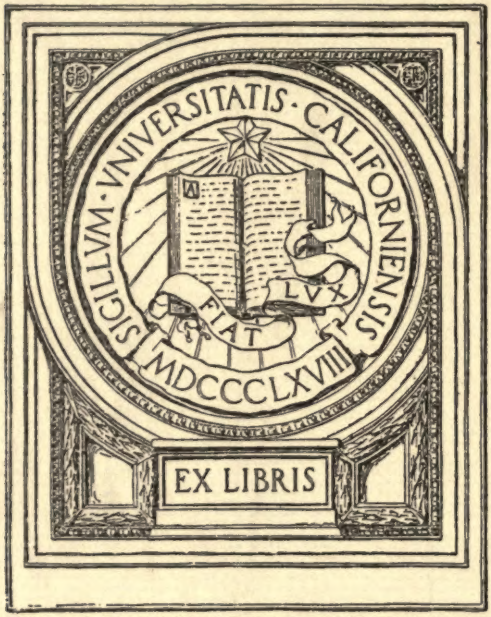
UNIVERSITY OF CALIFORNIA
AT LOS ANGELES



Digitized by the Internet Archive
in 2007 with funding from
Microsoft Corporation

http://www.archive.org/details/attemptatcatalog00bonaiala

# ATTEMPT AT A CATALOGUE

OF THE

# LIBRARY

OF THE LATE

# PRINCE LOUIS-LUCIEN BONAPARTE.

now part of the Newberry Library at Chicago.

Favente Deo et sedulitate.

# Attempt at a Catalogue

OF THE

# LIBRARY

OF THE LATE

# Prince Louis-Lucien Bonaparte.

BY

VICTOR COLLINS.

HENRY SOTHERAN & CO.,
140, STRAND, W.C., AND 37, PICCADILLY, W.

1894.

STEPHEN AUSTIN AND SONS,

PRINTERS, HERTFORD.

Z997
B64a

# PREFACE.

IT will always be a matter of regret to philologists that the late Prince Louis-Lucien Bonaparte left his library uncatalogued. Throughout a long life the Prince devoted his best energies and talents to the formation of what he hoped would be the finest linguistic collection of works yet gathered together. Many great authorities, well qualified to give an expert opinion, are agreed in thinking that he succeeded in his ambition. He certainly had exceptional advantages for his task, advantages which it is extremely unlikely to find again united in a single individual.

His great philological enthusiasm was well seconded by his high social position and by his extraordinarily rare literary attainments. While yet a young man his fame as a linguist was worldwide, and from all quarters of the globe books poured in upon the cousin of an Emperor who was known to value a rare work above all other treasures. He became the intimate friend of all the great linguists of his day, who delighted in assisting him to the utmost of their power in the accomplishment of his noble desire. His library will be found to contain the best of their works, often enriched with their autographs. Every catalogue of importance came to his hand, so that there was not a book in the market but he knew of it. He valued money only as a means of obtaining books, being lavish in his expenditure on them in the time of his prosperity, and, sometimes actually depriving himself of the bare necessaries of life in order to secure a rare work, when the fall of the Empire had considerably circumscribed his means.

During his travels he visited every bookseller of note; he entered every shop where he saw books exposed for sale; he never left any means in his power unemployed to secure a work he fancied. A record of his travels might almost be drawn up from the entries he made in his purchases as to where and when he acquired them. In judging his library it must be remembered that his one object in book-collecting was linguistic; he valued a specimen of a South Pacific dialect, hitherto unrepresented in his library, more highly than a rare edition of the classics; and, if a new language or dialect came to his knowledge, he had no peace of mind until he had secured a specimen for himself.

160521

Incidentally, however, he acquired works of the very greatest bibliographical interest and rarity, many of which will be sought in vain in all the published records of the bibliographers. Even, therefore, from the bibliophile's point of view the Prince's library is one of extraordinary merit and value.

His primary object was the acquisition of every language and dialect represented in Europe; but in the course of years his ambition went further, and he hoped to gather together specimens of every known language which possessed even the most rudimentary literature.

It is more than probable that he succeeded with the European portion of his scheme; a glance through the accompanying synopsis of the contents of this work will only partly show what great strides he had made towards the accomplishment of his larger task, for it, as well as the Catalogue itself, is but the merest outline of the linguistic treasures contained in his library.

It had for years been his intention to compile his own Catalogue on a scientific basis, which would have demonstrated not only the relations of languages but the lessons to be learned from the shading off into one another of their dialectal varieties. A great portion of his life had been spent in the study of dialects, and the conclusions to be drawn from the survival of an odd word or two in some of the most out-of-the-way specimens, as showing their original connection with others to which they no longer bore the slightest resemblance.

This work would have been one of the greatest philological importance, and would have proved a fitting crown to an arduous life of linguistic research.

It is more than probable that he would therein have conveyed to the world the final results of his investigations into the history of the Basque language—that linguistic mystery which has proved so great a puzzle to all the eminent philologists who have attempted its solution.

Unfortunately death ended his labours at a time when all the vast material for his work had been gathered together, and just as he was about to proceed to its execution.

The present attempt at a Catalogue is a mere makeshift, hurriedly compiled by one who lacked the necessary qualifications for the task. In view of the approaching sale of the library a Catalogue was necessary, and chance threw the work into my hands.

I have followed M. Abel Hovelacque's well-known book as the basis for the linguistic arrangement.

The books of reference used were those met with in the library, the "Brunet" being the 1842 edition.

Of course in the short time at disposal it was impossible to submit more than a

very few books to anything beyond the most cursory examination. Where, however, reference has been made the results were such as to make it matter of regret that a fuller investigation could not be pursued with respect to others.

It is no exaggeration to say that in all probability some of the rarest and most valuable works in this library have escaped special notice altogether. This will scarcely appear strange when it is remembered that this Catalogue, embracing works in most of the known languages of the world, was compiled within the period of eighteen months. It would have proved a task of physical impossibility to give to each book the time and attention devoted to a few, the importance of which was patent at the first glance.

In order to save time and expense Roman type has been used throughout the work.

Occasionally a note appears to the effect that such a book is not in the British Museum. This must not be taken as conclusive, but only that I have failed to discover the work in the British Museum Catalogue. It may appear in the British Museum Catalogue under a different heading to that here adopted. Experts in the various languages of which the Bonaparte Library is composed will probably find that very many of my entries are under totally wrong headings. I can only claim their indulgence on the plea that I have done my best with a very difficult task.

A rough attempt has been made in the case of a few of the better known languages to show the wealth of dialects possessed by this library, but in no instance has this been pursued to an exhaustive point. In the greater number of languages no attempt at this treatment has been made at all.

In the compilation of a perfect Catalogue of the Bonaparte Library there is several years' work for many experts; it is therefore to be hoped that the ultimate destination of the collection will be some learned institution where its linguistic treasures may be studied at ease. That its dispersal would be little short of a disaster is the opinion of the most celebrated philologists and librarians of the day.

It remains for me to thank those gentlemen who have most willingly assisted me during the progress of the work. At the British Museum Library I received every possible assistance from the learned staff of gentlemen there employed.

Dr. Ginsburg put it in my power to make what I hope will prove a satisfactory description of the early German Bibles; Count Ferrero assisted me with the Italian works; Mr. E. Vincent Evans has supervised the passage of the Welsh portion through the Press; a scholar of eminence has given me valuable information on the works in the different Gaelic idioms, and has divided into dialects the Gaelic of Ireland; my brother, the Rev. Reginald F. Collins, helped me out of difficulties in

many languages, and spent a considerable amount of time working daily in the library; Don Ressurreción Maria de Azkue, Professor of Basque in Bilbao, has divided the Basque works into broad groups; Mr. James Fitzmaurice-Kelly, author of the last English Life of Cervantes, has given me invaluable assistance with the Spanish works; Mr. Lothrop Withington, Mr. Charles O'Connell Hayes and several other gentlemen have also rendered me very important services in compiling the Catalogue.

Finally, I must mention the name of one without whose constant guidance and help it would have been impossible for me to have accomplished my task. To the Rev. William Henry Kent, the learned son of the distinguished author Mr. Charles Kent, is due whatever of merit may be found in this Catalogue outside what is attributable to the gentlemen already named.

It has been impossible for these gentlemen to undertake anything approaching responsibility for this work, so that in the very many cases where errors have occurred the blame must attach to me alone.

VICTOR COLLINS.

11, Cleveland Road, Barnes, S.W.
*March* 15, 1894.

# SYNOPSIS OF THIS WORK.

## FIRST DIVISION.


MONOSYLLABIC LANGUAGES — PAGE

Chinese .. .. .. .. .. 1
Tibetan .. .. .. .. .. ,,


## SECOND DIVISION.

AGGLUTINATIVE LANGUAGES


I.—AFRICAN LANGUAGES
- African Polyglot .. .. .. 2
- South African Languages
  - Hottentot .. .. .. .. ,,
  - Bushman .. .. .. .. ,,
- Languages of the African Negroes
  - Hawsa .. .. .. .. ,,
  - Ewe Group .. .. .. .. ,,
  - Bantu or Kafir Family .. .. ,,

II.—AUSTRALIAN LANGUAGES .. .. 3

III.—MALAYO—POLYNESIAN LANGUAGES
- Melanesian Group .. .. .. ,,
- Polynesian Group .. .. .. ,,
- Malay Group .. .. .. ,,

IV.—JAPANESE .. .. .. .. ,,

V.—DRAVIDIAN LANGUAGES
- Tamil .. .. .. .. 4
- Malayālam .. .. .. .. ,,
- Canarese .. .. .. .. ,,
- Kudagu .. .. .. .. ,,
- Tuda .. .. .. .. ,,

VI.—ASIATIC POLYGLOT .. .. .. 5

VII.—FINNO-TATARIC OR URALO-ALTAIC LANGUAGES .. .. .. 6
- Samoyedic Group .. .. .. ,,
- Finnic Group
  - West Finnic
    - Suomi .. .. .. .. 7
    - Karelian .. .. .. 15
    - Chudic .. .. .. .. ,,
    - Livonian .. .. .. ,,
    - Krewinian .. .. .. 16
    - Esthonian .. .. .. ,,
  - Lapponic .. .. .. .. 19
  - Finno-Permian
    - Siryenian .. .. .. 21
    - Permian .. .. .. 22
    - Wotyak .. .. .. ,,

VII.—FINNO-TATARIC, ETC.—*Continued.* — PAGE

- Volga-Finnic
  - Mordvinian .. .. .. 23
  - Cheremissian .. .. .. ,,
- Ugric
  - Magyaric .. .. .. 24
  - Wogulic .. .. .. 31
  - Ostyak .. .. .. .. ,,
- Turkic Group
  - Uiguric .. .. .. .. ,,
  - Turkish .. .. .. .. ,,
  - Chuvak .. .. .. .. 32
- Tungusian Group
  - Mandchu .. .. .. ,,
  - Tungusian .. .. .. 33
- Mongolian Group .. .. .. ,,

VIII.—BASQUE
- On Basque in general .. .. ,,
- Biscayen .. .. .. .. 43
- Guipúzcoan .. .. .. 47
- Labourdin .. .. .. 56
- Navarrais .. .. .. 63
- Souletin .. .. .. .. 64

IX.—IBERIAN .. .. .. .. .. 67

X.—AMERICAN LANGUAGES
- American Polyglot and general .. 68
- Algonquin Group .. .. .. ,,
- Dakotah Group .. .. .. ,,
- Appalache Group .. .. .. 69
- Independent Mexican idioms .. ,,
- Aztec Group .. .. .. .. ,,
- Maya Group .. .. .. .. 70
- Brazilian idioms .. .. .. ,,
- Quichua Group .. .. .. ,,

XI.—SUB-ARCTIC LANGUAGES
- Chukchik (Asiatic) .. .. .. ,,
- Aino .. .. .. .. .. ,,
- Eskimo .. .. .. .. .. 71

XII.—LANGUAGES OF THE CAUCASUS
- Caucasian Polyglot and general .. ,,
- Northern Division
  - Lesgian Group
    - Avare .. .. .. .. ,,
    - Khasia-Kumuk .. .. 72
    - Akusha .. .. .. ,,
    - Ude .. .. .. .. ,,
  - Kistian Group
    - Tush or Mosok .. .. ,,
  - Circassian Group .. .. ,,
- Southern Division
  - Lazian Group .. .. .. ,,

# THIRD DIVISION.

## INFLECTIONAL LANGUAGES


I.—The Semitic Languages — PAGE

Semitic Polyglot and general .. .. 72
Arameo-Assyrian Group
Chaldee and Syriac .. .. .. ,,
Assyrian .. .. .. .. .. ,,
Canaanitic Group
Hebrew .. .. .. .. .. 73
Phœnician .. .. .. .. 75
Arabic Group
Arabic proper .. .. .. ,,
Maltese .. .. .. .. ,,
Languages of South Arabia and Abyssinia
Himyaritic .. .. .. .. 76
Amharic .. .. .. .. ,,

II.—The Hamitic Languages

Hamitic Polyglot and general .. .. ,,
The Egyptian Group
Coptic .. .. .. .. .. ,,
The Libyan Group
Berber .. .. .. .. .. ,,
Kabyle .. .. .. .. .. ,,
The Ethiopian Group .. .. .. ,,

III.—The Aryan Languages

Aryan Polyglot and general .. .. 77
The Indic Branch
Ancient Indian Languages
Sanskrit .. .. .. .. 116
Prâkrit .. .. .. .. 117
Modern Indian Languages
Hindustani .. .. .. .. ,,
Gipsy .. .. .. .. .. ,,
The Iranic Branch
Zend .. .. .. .. .. 119
Persian .. .. .. .. .. 120
Armenian .. .. .. .. .. ,,
Huzvâresh .. .. .. .. .. ,,
Ossetian .. .. .. .. .. ,,
The Hellenic Branch .. .. .. 121
The Italic Branch
Primitive Italic Languages
Latin .. .. .. .. .. 133
Umbrian and Volscian .. .. 142
Oscan and Sabellian .. .. .. ,,
The Neo-Latin Languages
French .. .. .. .. .. 143
Old French .. .. .. .. 171
On Patois in general .. .. 175
Rouchi, with Cambrésien, Lillois and Douaisien .. .. .. 176
Picard .. .. .. .. 178
Wallon .. .. .. .. 179
Champenois .. .. .. 182
Austrasien (Lorrain, Messin and Vosgien) .. .. .. .. 183
Franc-Comtois .. .. .. 185
Bourguignon .. .. .. 186
Normand and Haut-Breton .. 188
Angevin, Manceau and Percheron 191

III.—The Aryan Languages—*Continued.* PAGE

Angoumoisin and Saintongeois .. .. 192
Poitevin .. .. .. .. .. 193
Berrichon, Marchois and Blaisois .. 194
Langue rustique des environs de Paris, langage de la halle et argot .. .. ,,
Langue d'Oc
On Langue d'Oc and Romance in general .. 196
Auvergnat .. .. .. .. .. 204
Limousin .. .. .. .. .. ,,
Lyonnais and Forézien .. .. .. 205
Savoyard .. .. .. .. .. 206
Dauphinois and Jurassien .. .. .. 207
Vaudois, Genevois, and the other dialects of French Switzerland .. .. .. 208
Gascon
Bordelais and Médocain .. .. 210
Dialects of the Landes and Gers .. 211
Languedocien
On Languedocien in general .. .. 212
Agenais .. .. .. .. 213
Albigeois and Castrais .. .. 214
Biterois (Béziers dialect) .. .. ,,
Cévénol .. .. .. .. ,,
Montpellier and l'Hérault dialects .. ,,
Nimois .. .. .. .. .. 216
Perigord dialects .. .. .. 217
Quercy .. .. .. .. .. ,,
Rouergue .. .. .. .. ,,
Toulousain .. .. .. .. 218
Provençal of Provence
On Provençal in general .. .. 220
Aix dialect .. .. .. .. 222
Arlésien .. .. .. .. ,,
Comtadin (Avignon, Carpentras and Apt dialects) .. .. .. 223
Hautes-Alpes .. .. .. .. 225
Marseille, Var and Basses Alpes .. ,,
Béarnais .. .. .. .. .. 230
Niçois .. .. .. .. .. 232
Catalan, Roussillonais, etc. .. .. ,,
Valencian .. .. .. .. .. 237
Mallorquin and Menorquin .. .. 240
Italian .. .. .. .. .. .. ,,
On Italian dialects in general .. .. 265
1. Italo-Celtico dialects
Piemontese, Astigiano, Alessandrino and Monferrino .. .. .. 266
Milanese and Cremasco .. .. 268
Pavese .. .. .. .. .. 272
Bergamasco and Comasco .. .. 273
Cremonese .. .. .. .. 274
Piacentino .. .. .. .. ,,
Parmigiano .. .. .. .. ,,
Modenese and Mirandolese .. .. 275
Reggiano .. .. .. .. .. 276
Bolognese and Bresciano .. .. ,,
Ferrarese .. .. .. .. .. 279
Mantovano .. .. .. .. 280
2. Ligurian dialects
Genovese, Mentonese, etc. .. .. ,,
3. Tosco-Romani dialects
Florentino, Marchigiano, Romagnolo, Sienese, Lucchese, Livornese, etc. 281
Corsican dialects .. .. .. 285

III.—THE ARYAN LANGUAGES—*Continued.* PAGE

4. Neapolitan dialects
Neapolitan, Bari, Teremano, etc. .. 286
Terra d'Otranto dialects .. .. 290
Abruzzi dialects .. .. .. .. ,,
5. Sicilian dialects
Sicilian insular dialects .. .. .. ,,
Calabrian dialects .. .. .. 295
6. Venetian dialects
Venetian proper .. .. .. .. ,,
Bellunese .. .. .. .. .. 300
Friulano .. .. .. .. .. ,,
Padovano .. .. .. .. .. 301
Trevigiano and Roveretano .. .. ,,
Triestino .. .. .. .. .. ,,
Veronese .. .. .. .. .. 302
Vicentino .. .. .. .. .. ,,
7. Sardinian dialects
On Sardinian in general .. .. ,,
Campidano or Southern dialects .. 304
Logudorese or Central dialects .. 306
Gallurese or Northern dialects .. 307
Italian Slang .. .. .. .. 309
Rumansh or Ladin (in its various dialects) .. ,,
Spanish Languages
Castellano .. .. .. .. .. 322
Gallego .. .. .. .. .. 341
Asturiano .. .. .. .. .. 343
Andaluz .. .. .. .. .. 344
Aragon .. .. .. .. .. ,,
Judæo-Spanish .. .. .. .. ,,
Español de Ultramar .. .. .. .. 345
Slang .. .. .. .. .. .. ,,
Portuguese
Portuguese proper .. .. .. .. ,,
Portuguese dialects with Brazilian .. .. 353
Indo-Portuguese .. .. .. .. 354
Rumanian or Wallachian (in its various dialects) 355
The Keltic Branch
On Keltic in general .. .. .. .. 361
Gaelic Branch
Gaelic of Ireland (Irish proper) .. .. 366
Ulster dialect .. .. .. .. 373
Munster dialect .. .. .. .. ,,
Connaught dialect .. .. .. 374
Gaelic of Scotland (in its various dialects) 376
Gaelic of Man .. .. .. .. 385
Kymric Branch
Kymric of Wales .. .. .. .. 387
Kymric of Cornwall .. .. .. 422
Kymric of Britanny .. .. .. 423
Teutonic Branch
Gothic with Runic .. .. .. .. 434
Icelandic with Norwegian or Norse .. .. 440
Swedish .. .. .. .. .. .. 449
Danish .. .. .. .. .. .. 456
German (including Old-High, Middle-High, etc.) .. .. .. .. .. 463
On German dialects in general .. .. 496
High-German dialects .. .. .. 498
Low-German dialects .. .. .. 507
Dialects of the German colonies in Northern Italy, and works on the Cimbric tongue 519
Pennsylvanian Dutch .. .. .. 520
Slang .. .. .. .. .. ,,
German-Hebrew and Polish-Hebrew .. 522
Dutch .. .. .. .. .. 524

III.—THE ARYAN LANGUAGES—*Continued.* PAGE

Flemish .. .. .. .. .. .. 535
Frisian .. .. .. .. .. .. 541
English .. .. .. .. .. .. 555
Anglo-Saxon .. .. .. .. .. 599
On English dialects in general .. .. 608
American English .. .. .. .. 609
Bedfordshire dialect .. .. .. 610
Berkshire dialect .. .. .. .. ,,
Cheshire dialect .. .. .. .. ,,
Cornish dialect .. .. .. .. ,,
Cumberland dialect .. .. .. 613
Derbyshire dialect .. .. .. .. 615
Devonshire dialect .. .. .. ,,
Dorset dialect .. .. .. .. 617
Durham dialect .. .. .. .. ,,
East Anglian dialects .. .. .. 618
Essex dialect .. .. .. .. ,,
Gloucestershire dialect .. .. .. 619
Herefordshire dialect .. .. .. ,,
Irish-English dialects .. .. .. ,,
Kentish dialect .. .. .. .. ,,
Lancashire dialects .. .. .. ,,
Leicestershire dialect .. .. .. 624
Lincolnshire dialect .. .. .. ,,
London dialect .. .. .. .. ,,
Lowland Scotch, including the various English dialects of Scotland .. .. ,,
Northamptonshire dialect .. .. .. 633
Northumberland dialect .. .. .. ,,
Shropshire dialect .. .. .. .. 638
Somersetshire and West Country dialects ,,
Staffordshire dialect .. .. .. 639
Sussex dialect .. .. .. .. ,,
Warwickshire dialect .. .. .. 640
Westmoreland dialect .. .. .. ,,
Wight dialect (Isle of) .. .. .. 641
Wiltshire dialect .. .. .. .. ,,
Worcestershire dialect .. .. .. ,,
Yorkshire dialects .. .. .. .. ,,
Slang .. .. .. .. .. 645
Negro-English .. .. .. .. 649
Slavonic Branch
On Slavonic Languages in general .. .. 650
Church Slavonic .. .. .. .. 657
Russian .. .. .. .. .. 660
Ruthenian .. .. .. .. .. 668
Polish .. .. .. .. .. .. 669
Bohemian .. .. .. .. .. 673
Slovakian .. .. .. .. .. 678
Sorbian or Wendic .. .. .. .. ,,
Bulgarian .. .. .. .. .. 683
Servo-Croatian .. .. .. .. 684
Slovenian .. .. .. .. .. 698
Cassubian .. .. .. .. .. 701
Polabish (extinct) .. .. .. .. 702
Lettic Branch
Lithuanian .. .. .. .. .. ,,
Lettish .. .. .. .. .. .. 706
Old Prussian (extinct) .. .. .. .. 708
Unclassified Aryan Tongues
Etruscan .. .. .. .. .. .. 709
Albanian .. .. .. .. .. .. 710
Various
Creole .. .. .. .. .. .. 716
Macaronic .. .. .. .. .. 717
Volapük .. .. .. .. .. .. 718

# CATALOGUE.

## FIRST DIVISION.

### MONOSYLLABIC LANGUAGES.

#### CHINESE.

1 ABEL-RÉMUSAT (M.). Élémens de la Grammaire chinoise, ou, Principes généraux du Kou-wen ou style antique, et du Kouan-Hoa, c'est-à-dire, de la langue commune généralement usiteé dans l'empire chinois. Paris, 1822. 8vo, half calf.

2 BIBLE. The Holy Bible, entirely in the Chinese character; printed on fine satin paper in four parts, enclosed in a calf case. A very handsome specimen of Chinese printing.

3 FREELAND (H. W.). Hoa Tschou Ko, freely paraphrased in English and other languages. (Chinese National Air.) Hertford, n.d. Printed for the translator.

4 ——— Chinese Bridal Songs. Freely rendered from the Chinese. Hertford, n.d. Printed for the translator.

5 GAUGENGIGL (Prof. J.). (Probe-Exemplar) Pasigraphisch Chinesisches Wörterbuch (Bachmaier's System). München, 1864. 10 pages.

6 GRUBE (Wilhelm). Die Sprachgeschichtliche Stellung des Chinesischen. Leipzig, 1881. 8vo.
Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

7 HALDEMAN (S. S.). On the relations between Chinese and the Indo-European languages. Cambridge, 1857. 8vo.

8 MALAN (Rev. S. C.). Who is God in China, Shin or Shang-te? With remarks. London, 1855. 8vo.

9 TSENG (Marquis). Art. A version in Chinese of a Poem written in English and Italian by H. W. Freeland. (Extract from the Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. xix, part 1.)

#### TIBETAN.

10 GAUGENGIGL (Prof. J.). (Probe-Exemplar) Pasigraphisch Tibetanisches Wörterbuch (Bachmaier's System). München, 1864. 10 pages.

11 SCHIEFNER (A.). Über das Bonpo-Sûtra: "Das Weisse Nâga-Hunderttausend." Lu le 18 Septembre, 1879. (Mémoires de l'Acad. Imp. des Sciences, VII^me^ série, T. xxviii, No. 1). St. Pétersbourg, 1880. 4to.

# SECOND DIVISION.

## AGGLUTINATIVE LANGUAGES.

### I.—AFRICAN LANGUAGES—POLYGLOT.

12 BOUCHE (l'abbé). Les Noirs peints par eux-mêmes. Paris, 1883. 8vo.

13 CUST (Robert Needham). Notice of the scholars who have contributed to the extension of our knowledge of the languages of Africa. [London, 1882.] Containing lists of linguistic works concerning the various African dialects. From the Journal of the Royal Asiatic Society, vol. xiv, part 2.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

14 ——— Les Langues Modernes de l'Afrique d'après M. Robert Needham Cust. (Extrait de L'Afrique exploreé et civilisée.) Genève, 1884. 8 pages.

Presentation copy from Mr. Cust to Prince L.-L. Bonaparte.

15 HALEVY (Joseph). Lettre à M. D'Abbadie sur l'origine asiatique des Langues du Nord de l'Afrique. (Actes de la Société Philologique, tome 1er, No. 2. Juin, 1869.) Paris.

### SOUTH AFRICAN LANGUAGES—HOTTENTOT.

16 CHARENCEY (H. de). Éléments de la Grammaire Hottentote (dialecte Nama). Extrait No. 47 de la *Revue Orientale et Américaine*. Paris.

17 BLEEK (W. H. I.). A brief account of Bushman Folk-lore and other Texts. London, Cape Town and Leipsic, 1875. Folio.

Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the author's widow in fulfilment of his intention.

### HAWSA.

18 BAIKIE (William Balfour). Observations on the Háusa and Fulfúlde languages; with examples. London, 1861.

### EWE GROUP.

19 BAUDIN (P.). Katekismu l'ede Yoruba, traduit du catéchisme de Cambrai. Paris, 1884. 12mo. (The Nago tongue is spoken in Yoruba, a country near the Niger.)

20 IWE IROHIN EKO ati ti gbogbo ile Yoruba ati ilu Miran. Lagos, 1889. (The issues of this periodical in English and Yoruba for Nov. 2 and 16, and Dec. 7th, 1889.)

### BANTU FAMILY.

21 BRUSCIOTTO (H.). Regulae quaedam pro difficillimi Congensium idiomatis faciliori captu ad grammaticæ normam redactae. Romae, 1659. 8vo. (part missing).

22 CANNECATTIM (Bern-Maria de). Diccionario da Lingua Bunda ou Angolense, explicada na Portugueza, e Latina. Lisboa, 1804. 4to, half calf.

23 ——— Collecçâo de observaçôes grammaticaes sobre a Lingua Bunda, ou Angolense, compostas por Fr. Bernardo Maria de Cannecattim. Lisboa, 1805. 4to, half calf.

24 CANNELL (W. M.) and ANAMAN (J. B.) Fanti-English Dictionary. London, 1886. 8vo.

25 DIAS DE CARVALHO (H. A.). Methodo pratico para fallar a Lingua da Lunda. Lisboa, 1889. 8vo.

26 KÖLER (H.). Einige Notizen über Bonny an der küste von Guinea, seine Sprache und seine Bewohner. Mit einem Glossarium. Göttingen, 1848. 8vo, half morocco.

27 PERRON (Dr.). Vocabulaire de la Langue du Darfour formé par M. le Dr. Perron d'après les renseignements de voyageurs, et surtout du Cheik Mohammed-el-Tounsy. Le Caire, 1874.

28 SCHREUDER (H. P. S.). Grammatik for Zulu-Sproget. Med Fortale og Anmaerkninger af C. A. Holmboe. Christiania, 1850. 8vo.

29 SCHUCHARDT (Hugo). Ueber die Benguelasprache. Wien, 1883. 14 pages.

30 VIANNA (A. R. Gonçalves). Transcrição Portuguesa de Nomes Proprios e Comuns pertencentes a Idiomas falados nas Colonias Portuguesas. I. Africa, 1888.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

### II.—AUSTRALIAN LANGUAGES.

31 KENESĬS: Ku Netūji Ra Potni. Sydney, 1868. (Book of Genesis in an Australian dialect.)

32 RIDLEY (Rev. Wm.). Kamilaroi, Dippil, and Turrubul: Languages spoken by Australian Aborigines. Sydney, 1866. 4to.

### III.—MALAYO-POLYNESIAN LANGUAGES—MELANESIAN GROUP.

33 C. (A.). Essai de Grammaire de la Langue de Viti, d'après les manuscrits des Missionnaires Maristes Coordonnés. Par le P. A. C. Paris, 1884. II^e^. Fascicule de L'Œuvre de Saint-Jérôme pour la publication des Travaux philologiques des Missionnaires. (Fijian Grammar.)

34 TESTAMENTUM (Novum). Ite huliua ne la nöjei Aposetolo.—Tusi i Paulo koi Angete Roma.—Tusi hna pane i Paulo Aposetolo koi Angete Korinito.—Tusi hna pane i Paulo Aposetolo koi Angete Korinito. Nengone; printed at the London Missionary Society's Press, 1867. 8vo. (The Acts of the Apostles, the Epistle to the Romans, and the first and second Epistles to the Corinthians in the Lifu dialect of the Loyalty Islands.)

### POLYNESIAN GROUP.

35 CHARENCEY (H. de). Recherches sur les Dialectes Tasmaniens. Alençon, 1880. 8vo. (Actes de la Société Philologique, T. xi, 1^re^ Fascicule. 1880.)

36 CUST (Robert). Les Races et les Langues de l'Océanie. Traduit de l'Anglais par A. L. Pinart. Paris, 1888.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

37 MOSBLECH (B.). Vocabulaire Océanien-Français et Français-Océanien des dialectes parlés aux Iles Marquises, Sandwich, Gambier, etc. Paris, 1843. 8vo, half calf.

### MALAY GROUP.

38 HUMBOLDT (W. von). Über die Kawi-Sprache auf der Insel Java. Berlin, 1836–1839. 2 vols, 4to, half vellum.

39 ORTIZ (Rev. Th.). Pagtolong sa tavong mey saquit, nang pacabanalin niya ang caniyang pagcamatay. (A book written in the Tagalog language of the Philippine Isles, containing reflections on how to die well, on Sorrow, on Good Confession, the Way of the Cross, etc.). Printed in the Convent of Our Lady of Loreto, Sampaloc, 1741. 4to.

40 SAN JOSEPH (F. de). Libro de las quatro postrimerias del hombre en Lengua Tagala y letera Española. Manila, 1734. 4to.

### IV.—JAPANESE.

41 GAUGENGIGL (Prof. J.). (Probe-Exemplar) Pasigraphisch Japanesisches Wörterbuch (Bachmaier's System). München, 1864. 10 pages.

## V.—DRAVIDIAN LANGUAGES.—TAMIL.

42 BESCHI (Const.-Joseph). Grammatica latino-tamulica ubi de vulgari tamulicae linguae idiomate Kotun-Tamil dicto. Trangambariae, typis missionis danicae, 1738. 8vo, half calf, rare.

43 BURNELL (A. C.). Specimens of South Indian Dialects. No. 4. Parable of the Sower, St. Matthew xiii, 1–34. In the Dialect of Tamil spoken at Tanjore. Tranquebar, 1876.

44 ——— Specimens of South Indian Dialects. No. 8. Parable of the Sower, St. Matthew xiii, 1–34. In the Dialect of Tamil spoken at Tanjore by Brahmans. Tranquebar, 1877. 8vo.

45 TESTAMENTUM (Novum). Gospels. A Translation of the Four Gospels, and of the Acts of the Apostles by some Catholic Missionary Priests. Pondicherry, 1857. 12mo, calf. (Tamil character).

46 HODGSON (B. H.). On the Aborigines of India. Essay I. On the Kocch, Bódo, and Dhimál Tribes in three parts. Part 1: Vocabulary. Part 2: Grammar. Part 3: Location, numbers, creed, customs, condition, etc. Calcutta, 1846. 4to.

47 VINSON (Julien). Littérature Tamoule ancienne; poésie épique, Le Râmâyaṇa de Kamban' (Kamba Râmâyaṇam) ou Aventures de Râma, septième incarnation de Vichṇu. Pondichéry, 1861.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

### MALAYĀLAM.

48 BURNELL (A. C.). Specimens of South Indian dialects. No. 2. Parable of the Sower, St. Matthew xiii, 1–34. In the Dialects of Malayālam spoken by the Māppilas of S. Canara and of Amīndīvi (Laccadive Islands) in the Māppila-Arabic and Lepsius's Standard Alphabet. Mangalore, 1873.

Only 45 copies printed.

49 LITURGY. The Book of Common Prayer, etc., in the Malayālam character. Cottayam, 1838. 4to, calf.

### CANARESE.

50 LITURGY. A Catholic Prayer Book printed in the Karnataca or Canarese language spoken at Bangalore, 1848; 698 pages in the Canarese character. The contents are a Kalendar of Saints' Days, Morning and Evening Prayers, Prayers for Confession, Communion, Mass, etc. 4to, calf.

51 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Vangel Jesu Christacho S. Matheus pustokim. The Parable of the Sower, etc., St. Matthew xiii. Translated from the Vulgate into the Koṅkaṇi spoken by the Roman Catholics of South Canara. Mangalore, 1872.

Only 30 copies printed.

### KUDAGU.

52 BURNELL (A. C.). Specimens of South Indian Dialects. No. 3. Parable of the Sower, St. Matthew xiii, 1–34. In the Koḍagu (Coorg) dialect. Mangalore, 1873.

Only 40 copies printed.

### TUDA.

53 BURNELL (A.C.). Specimens of South Indian Dialects. No. 5. Parable of the Sower, St. Matthew xiii, 1–34. In the language spoken by the Todas of the Nilagiri Hills. Mangalore, 1873.

Only 35 copies printed.

## VI.—ASIATIC POLYGLOT.

54 BIBLIOTHECAE philologicae Pars I. Bibliotheca Orientalis et Linguistica. Verzeichniss der vom Jahre 1850 bis incl. 1868 in Deutschland erschienenen Bücher, Schrifter und Abhandlungen orientalischer und sprachvergleichender Literatur, herausgegeben von Carl Heinrich Herrmann. Halle a/S. 1870. 8vo.

55 BRANDRETH (E. L.). Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. On the Non-Aryan languages of India. London, 1878. (With a coloured language map of India and border lands and a table of the Non-Aryan dialects.)

56 CLARKE (Hyde). The Khita and Khita-Peruvian Epoch: Khita, Hamath, Hittite, Canaanite, Etruscan, Peruvian, Mexican, etc. London, 1877. 8vo.

57 CUST (Robert N.). A Sketch of the Modern Languages of the East Indies. With two language maps. London, 1878. 8vo.

58 GÜLDENSTÄDT (Dr. J. A.). Beschreibung der Kaukasischen Länder. Aus seinen Papieren gänzlich umgearbeitet, verbessert herausgegeben und mit erklärenden Anmerkungen begleitet von Julius Klaproth. Berlin, 1834. 8vo, half vellum.

59 HUNTER (W. W.). A Comparative Dictionary of the Languages of India and High Asia. With a dissertation. London, 1868. 4to.

60 JOURNAL ASIATIQUE, ou, Recueil de Mémoires, d'Extraits et de Notices relatifs à l'Histoire, à la Philosophie, aux Sciences, à la Littérature, et aux Langues des Peuples Orientaux. Paris, 1825–1828–1836. 3 vols. 8vo, half morocco.

61 JOURNAL OF THE AMERICAN ORIENTAL SOCIETY. Vol. vii, No. 2, and Vol. viii, No. 2. New Haven, 1862 and 1866. 4to.

62 KLAPROTH (Jul. von). Archiv für Asiatische Litteratur, Geschichte und Sprachkunde. St. Petersburg, 1810. 4to, half morocco.

63 ——— Asia Polyglotta. Paris, 1823. 4to, half calf.

64 ——— Asia Polyglotta. Sprachatlas. Paris, 1823. Folio, half calf.

65 ——— Asia Polyglotta. (Zweite Auflage.) Paris, 1831. 8vo. Traduite et augmentée par C. Laget. 2 vols. Half calf. The French translation is in manuscript on the interleaves. (Added to this work in manuscript is, "Vergleichende Tabellen der Ungrischen Sprache mit den Finnischen Mundarten." Nach den Linguarum totius Orbis vocabulariis comparativis. Augustissimae cura collectis. Petropoli typis Jo. Carol. Schnoor, 1786. Extrait de l'Histoire des Hongrois par J. A. Fessler.)

66 ——— Asia Polyglotta. Sprachatlas. Paris, 1831. Folio.

67 ——— Beleuchtung und Widerlegung der Forschungen über die Geschichte der Mittel-Asiatischen Völker des Herrn J.-J. Schmidt, in St. Petersburg. Mit einer Charte und zwei Schrifttafeln. Paris, 1824. 8vo.

68 ——— Mémoires relatifs à l'Asie, contenant des recherches historiques, géographiques et philologiques sur les peuples de l'Orient. Paris, 1824-1828. 3 vols. 8vo, half morocco.

69 MÉDICI (Minas). Grammaire polyglotte contenant les principes des langues arabe, persane, turque et tatare, avec des remarques analytiques d'autres langues. Venise, 1844. 4to, half calf.

70 MÉLANGES asiatiques tirés du Bulletin historico-philologique de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg. St. Pétersbourg, 1852–1890. 4to. 10 vols.
Of vol. vii there are only parts 4-6. Of vol i there is only part 1. Vols. i, ii and iii are bound in half morocco, the other vols. are in parts in paper covers. The title undergoes slight alterations.

71 SCHLEIERMACHER (A. A. E.). De l'influence de l'écriture sur le langage. Suivi de Grammaires Barmane et Malaie, et d'un aperçu de l'alphabet harmonique pour les langues asiatiques. Darmstadt, 1835. 8vo, half morocco.

72 STRAHLENBERG (P. J. von). Das nord-und östliche Theil von Europa und Asia, in so weit solches das ganze russische Reich mit Siberien und der grossen Tartarey in sich begreift. Stockholm, 1730. 4to, half calf. Maps and illustrations and a Polyglot table of 32 dialects.

73 ——— An Histori-Geographical Description of the North and Eastern part of Europe and Asia; but more particularly of Russia, Siberia and Great Tartary; together with an entire new Polyglot-Table of the Dialects of 32 Tartarian Nations; and a Vocabulary of the Kalmuck-Mungalian Tongue. With Map and Cuts. (Translated from the German.) London, 1736. 4to, half calf.

74 ——— Another edition, London, 1738. 4to, calf.

75 STUDI ORIENTALI E LINGUISTICI. Raccolta periodica di G. T. Ascoli. Fasciculi 1° and 2°. Milano, 1854 and 1855. 8vo.

76 STUDI CRITICI DI G. T. ASCOLI. Dagli studi orientali e linguistici. Fasciculo 3°. Gorizia, 1861. 8vo.

77 VOLNEY (C. F.). Simplification des langues orientales, ou, Méthode nouvelle et facile d'apprendre les langues arabe, persane et turque avec des caractères européens. Paris, An III. 8vo, half morocco.

78 ——— L'Alfabet européen appliqué aux langues asiatiques. Paris, 1818. 8vo, half morocco.

## FINNO-TATARIC OR URALO-ALTAIC LANGUAGES.

79 BANG (Willy). Uralaltaïsche Forschungen: 1. Mongolisch-tungusische Studien (mit Beiträgen von H. Winkler). 2. Zur Verwandtschaft der uralaltaïschen und aegyptisch-semitisch-indogermanischen Sprachen. Leipzig, 1890. 8vo.

80 BOLLER (Prof.). Die Übereinstimmung der Tempus-und Modus-charaktere in den Ural-Altaïschen Sprachen. Wien, 1857. 8vo.

81 ——— Die Wurzelsuffixe in den Ural-Altaïschen Sprachen. Wien, 1857. 8vo.

82 ——— Die Pronominalaffixe des Ural-Altaïschen Verbums. Wien, 1858. 8vo.

83 BONAPARTE (Prince L.-L.). Remarques sur la classification des langues ouraliques. Paris, 1876. 8 pages.

84 CASTRÉN (M. Alex.). De affixis personalibus Linguarum Altaicarum dissertatio. Helsingforsiae, 1850. 4to, half morocco.

85 NORRIS (Edwin). Memoir on the Scythic version of the Behistun inscription. (From the Journal of the Royal Asiatic Society.) London, 1853. 8vo.

For convenience I have followed Whitney in classifying Scythic with the Uralo-Altaïc group. Hovelacque considers this version to have been Medic.

86 SCHOTT (Wilhelm). Über das Altai'sche oder Finnisch-Tatarische Sprachengeschlecht. Berlin, 1849. 4to, half morocco.

87 ——— Altajische Studien oder Untersuchungen auf dem gebiete der Altai-Sprachen. In parts. 4th part missing. 1860–1872. 4to.

88 WINKLER (H.). Uralaltaïsche Völker und Sprachen. Berlin, 1884. 8vo.

### 1. SAMOYEDIC GROUP.

89 CASTRÉN (M. Alexander). Versuch einer Ostjakischen Sprachlehre nebst kurzem Wörterverzeichniss. (Nordische Reisen und Forschungen.) St. Petersburg, 1849. 4to, half morocco.

90 ——— Zweite Auflage. St. Petersburg, 1858. 8vo. half morocco.

91 ——— Grammatik der Samojedischen Sprachen. (Nordische Reisen und Forschungen.) St. Petersburg, 1854. 8vo, half morocco.

92 CASTRÉN (M. Alexander). Wörterverzeichnisse aus den Samojedischen Sprachen. (Nordische Reisen und Forschungen). St. Petersburg, 1855. 4to, half morocco.

93 ——— Ethnologische Vorlesungen über die Altaischen Völker nebst Samojedischen Märchen und Tatarischen Heldensagen. (Nordische Reisen und Forschungen.) St. Petersburg, 1857. 8vo, half morocco.

94 ——— Versuch einer Jenissei-Ostjakischen und Kottischen Sprachlehre nebst Wörterverzeichnissen aus den genannten Sprachen. (Nordische Reisen und Forschungen.) St. Petersburg, 1858. 8vo, half morocco.

## 2. FINNIC GROUP—A. WEST FINNIC—SUOMI OR FINNIC PROPER.

95 A B C BOOK. Oversaettelse af den finiske A B C og Laesebog. Christiania, 1837. 8vo.

96 AHLMAN (F.). Ruotsalais-suomalainen sanakirja. Helsingissä, 1865. 4to. (K. S. toim. 38 osa.)

97 AHLQVIST (Aug.). De fem första Sångerna af Kalevala med Svensk Ordbok. Helsingfors, 1853. 8vo, half calf. (The first five Cantos of Kalevala with Swedish Dictionary.)

98 AKIANDER (M.). Försök till utredning af Finska Språkets Ljudbildning. Helsingfors, 1846. 4to, half morocco. (A Treatise in Swedish on the laws of the Finnic Tongue.)

99 ALTMANN (J.). Runen finnischer Volkspoesie. Leipzig, 1856. 8vo, half morocco.

100 AMINOFF (T. G.). Wirolais-suomalainen sanakirja satukokoukseen ; Eestirahwa Ennemuistesed jutud. Helsingissä, 1869. 4to. (KS. toim. 46 osa.) Esthonian-Finnish Dictionary.

101 ANWISNING. En nyttig och tydelig Anwisning till Swenska och Finska Språken, etc. Turussa (Åbo), 1830. half calf. (Short Swedish and Finnish every-day dialogues.)

102 ASPELIN (J. R.). Suomalais-ugrilaisen muinaistutkinnon alkeita. 316 puupiirrosta tekstissä ja liitteenä muinais-tieteellinen kartta. Helsingissä, 1875. 8vo. (KS. toim. 51 osa.)

103 BECKER (R. von). Finsk Grammatik. Åbo, 1824. 8vo, half calf.

104 BIBLE. Biblia eli Pyhä Raamattu, Wanha ja Uusi Testamenti. St. Pietarborisa, 1817. 8vo, morocco.

Not in the British Museum Catalogue.

105 ——— Another edition. Stockholmisa, 1838. 8vo, calf.

Not in the British Museum Catalogue.

106 BOLLER (Prof.). Die Finnischen Sprachen. (Aus dem Jännerhefte des Jahrg. 1853 der Sitzungsberichte der philos.-histor. Classe der K. Akad. der Wiss. [x. Bd., S. 29] besonders abgedruckt.) No place or date. 8vo.

107 ——— Die Declination in den finnischen Sprachen. (Aus dem xi. u. xii. Bde. der Sitzungsberichte der philos.-histor. Classe der K. Akad. der Wiss. besonders abgedruckt.) Wien, 1854. 8vo.

108 ——— Die Conjugation in den finnischen Sprachen. (Aus dem xiii. u. xiv. Bde. d. Sitzungsb. d. philos.-histor. Cl. d. K. Akad. d. Wissens. besonders abgedruckt.) 8vo, half morocco.

109 BREDOW (G. G.). Yhteinen historia kansa-koulujen tarpeeksi. Helsingissä, 1847. 4to (KS. toim. 9 osa), half morocco. ("General History for the use of the National Schools," translated into Finnish by K. Aejmelaeus.)

110 BUDENZ (J.). Ugrische Sprachstudien. Pest, 1869–1870. 8vo. Two parts.

111 CAJAN (J. F.). Suomen Historia. Helsingissä, 1846. (KS. toim. 7 osa.) 8vo, half morocco. (Finn History.)

112 CANNELIN (Gustaf). Kreikan kieli-oppi, alotteleville. Helsingissä, 1863. 8vo. (KS. toim. 29 osa.)

113 CÄSAR (Julius). Das finnische Volksepos Kalewala. Eine Vorlesung. Stuttgart, 1862. 8vo.

114 CASTRÉN (M. A.). De affinitate declinationum in Lingua Fennica, Esthonica et Lapponica. Helsingforsiae, 1839. 8vo, half calf.

115 ——— Ueber die Ursitze des finnischen Volkes. Paper read by Dr. Castrén at Helsingfors the 9th Nov., 1849. Half morocco.

116 ——— Ueber die neueste Redaction der Kalewalarunen. (Lu le 25 Janvier, 1850.) 12 pages. (Aus dem Bullet. hist.-phil. i. vii. No. 20.)

117 ——— Nordiska Resor och Forskningar. Helsingfors, 1852. 8vo, half morocco. 3 vols. (with Portrait, Maps, and Plates).

118 ——— Vorlesungen über die Finnische Mythologie. (Nordische Reisen und Forschungen.) St. Petersburg, 1853. 8vo, half morocco.

119 COLLAN (F.). Finsk Språklära. Helsingfors, 1847. 8vo, half calf. (A Finnic Grammar in Swedish.)

120 CORNELIUS NEPOS (Kornelios). Jalojen sankarien elämäkertoja. (K.S. toim. 19 osa.) Helsingissä, 1856. 8vo. (Translated by K. M. Forsberg.)

121 DONNER (Otto). Das Personalpronomen in den Altaïschen Sprachen. 1. Die Finnischen Sprachen. Berlin, 1865. 8vo.

122 ——— Vergleichendes Wörterbuch der Finnisch-Ugrischen Sprachen. Helsingfors, 1874–1888. In 3 parts. 8vo.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

123 ——— Die Gegenseitige Verwandtschaft der Finnisch-Ugrischen Sprachen. Helsingfors, 1879. 4to.

124 EKLÖF (J. H.). Kolmiomittaviivain merkillisimmät yhtisoudet ynnä tasannes-kolmiomitanto. Helsingissä, 1848. (KS. toim. 12 osa.) 8vo, half morocco. (A work on Trigonometry.)

125 ——— Pallo-kolmio-mittanto. (KS. toim. 12 osa.) Helsingissä, 1856. 8vo. (On Mathematics.)

126 ELIOT (C. N. E.). A Finnish Grammar. Oxford, 1890. 8vo, morocco.

127 ERWAST (Karl). Finnisch-Deutsches Wörterbuch, Tawastehus, 1888. (KS. toim. 69 osa.) 4to.

128 EUCLID. Neljä ensimmäistä kirjaa ynnä viidennen määritykset Euklideen alkeista mittaustieteessa. Helsingissä, 1847. (KS. toim. 8 osa.) 8vo, half morocco. (The first four books of Euclid translated into Finnic, by W. Kilpinen.)

129 EURE'N (G. E.). Finsk Språklära. Åbo, 1849. 8vo, half morocco. (A Swedish Grammar on Finnic.)

130 ——— Suomalainen kielioppi suomalaisille. Turussa, 1852. 8vo, half morocco. (A Finnic Language Instructor.)

131 ——— Another edition. Turussa, 1859. 8vo.

132 ——— Finsk-Swensk Ordbok. Tavastehus, 1860. 8vo.

133 EUROPÆUS (D. E. D.). Pieni runon-seppä eli kokous paraimmista Inkerinmaan puolelta kerätyistä runo-lauluista ynnä johdatuksia runon tekoon. Helsingissä, 1847. 8vo. (Poetry.)

134 EUROPÆUS (D. E. D.). Ruotsalais-Suomalainen sanakirja. Helsingissä, 1853. 8vo, half calf. (A Swedish-Finnic Dictionary.)

135 ——— Die finnisch-ungarischen Sprachen und die Urheimath des Menschengeschlechtes. Helsingfors, n.d.

136 ——— Vorläufiger Entwurf über den Urstamm der Indoeuropäischen Sprachfamilie und seine vor-indoeuropäischen Abzweigungen, namentlich die finnischungarische. Helsingfors, 1863. 8vo.

137 FÁBIÁN (István). Finn nyelvtan. Pesth, 1859. 8vo. (A Magyar work on the Finnish Language.)

138 FINELIUS (C. A.). Finsk Språklära för Lägre Elementar-Skolor. Wasa, 1845. 4to.

139 FINNICA. A Collection of short Stories in Finnic, printed at St. Petersburg from 1844 to 1850, bound together, half morocco. 12mo.

140 FLOMAN (W.). Ranskan kielioppi lukemiston ja sanakirjan kanssa alotteleville. Helsingissä, 1863. 8vo. (KS. toim. 31 osa.) (French Selections and Dictionary for Finns.)

141 FOSTERLÄNDSKT ALBUM. Utgifvet af H. Kellgren, R. Tengström, K. Tigerstedt. Helsingfors, 1845. 8vo, half calf. (A Book of Finnic Songs and Music in Swedish.)

142 FRANKLIN (Benjamin). Neuwoja kaikille säädyille rikkaaksi ja onnelliseksi päästäksensä. Suomentanut Jaakko Jaakonpoika. Porwossa, 1843. 12mo.

143 FRIIS (J. A.). Ethnographisk Kart over Finmarken. Christiania, 1861. In five sheets, all folding into one case.

144 GADOLIN (Jacob. Frider.). Observationes quædam in versionem sacrorum bibliorum Fennicam, exemplis ex propheta Jesaia illustratæ. Aboæ, 1774. 4to.

145 GANANDER (Ch.). Mythologia Fennica, eller Förklaring öfver de Nomina propria de astrorum, idolorum, locorum, virorum, etc. Åbo, 1789. 4to, calf. (A Swedish work on Finnic mythology.)

146 GEITLIN (J. G.). Lexicon Fennico-Latinum. Helsingforsiæ, 1883. 4to. (KS. toim. 65 osa.)

147 [GODENHJELM (Berndt Fredrik).] Saksalais-suomalainen sanakirja. Helsingissä, 1873. 4to. (KS. toim. 49 osa.) (German-Finnic Dictionary.)

148 GOTTLUND (C. A.). Otawa eli suomalaisia huvituksia. Tukhulmissa, 1831. 4to, half morocco. (A Literary Magazine, with Plates and Music.)

149 GYLDÉN (C. W.). Suomenmaan Korko-Kartta. Helsingissä, 1855. An Ethnographical Map of Finland. In case.

150 GYLDÉN (Nils Abraham). Latinainen oppikirja vasta-alkajille, Prof. Gyldénin, Ruotsiksi kirjoitetun, oppikirjan mukân Suomeksi toimittanut H. G. P[erander]. Turussa, 1860. 8vo.

151 HAARTMAN (Carl von). Försök att bestämma den genuina racen af de i Finland boende folk som tala Finska (Föredr. för Vet. Soc. d. 29 April, 1845). (Acta Societas Scientiarum Fennicæ, Tomi Secundi pars II. Helsingforsiæ, 1847.)

152 HAHNSSON (J. A.). Ruotsalais-Suomalainen sanakirja. I Vihko (A.-Böjd). Helsingissä, 1884. 8vo. II Vihko (Böjelse-Framplocka). Helsingissä, 1888. 8vo. (Swedish-Finnic Dictionary.)

153 [HALLSTÉN (A. G. J.).] Lyhy Suomen historia ja maantiede. Helsingissä, 1849. (KS. toim. 13 osa.) 8vo, half calf. (Short History and Geography of Finland, translated into Finnic by J. F. Granlund.)

154 HELENIUS (C.). Suomalainen ja ruozalainen sanakirja. Åbo, 1838. 8vo, half calf. (Finnic-Swedish Dictionary.)

155 HUNFALVY PÁL. Finn olvasmányok á Finn Nyelvet tanulók számára. Pest, 1861. 8vo. (A Magyar work on the Finnic Language.)

156 IDMAN (Nils). Recherches sur l'ancien Peuple finois d'après les rapports de la langue finoise avec la langue grecque. Ouvrage traduit du suédois par M. Genet. Strasbourg, 1778. 8vo, half morocco.

157 JOUKKAHAINEN. Läsning i vexlande ämnen. Utgifven af Österbottningar. Helsingfors, 1843–1845. 8vo, 2 vols. (A literary magazine in Swedish, but with several Finnish contributions in prose and verse.)

158 JUDÉN (J.) Försök till utredande af Finska Språkets Grammatik. Wiborg, 1818. 8vo, half calf. (A Treatise in Swedish on Finnic Grammar.)

159 JUSLENIUS (Daniel). Suomalaisen sana-lugun coetus. Stockholm, 1745. 4to, half calf. (A Finnic-Latin-Swedish Lexicon.)

160 KAHDEKSANTOISTA RUNONIEKKAA. Helsingissä, 1889. 8vo. (KS. toim. 71 osa.) (18 Finnic Poems.)

161 KALEWALA taikka wanhoja Karjalan runoja Suomen kansan muinosista ajoista. (KS. toim. 2 osa.) Helsingissä, 1835. 8vo. (A copy of the famous Finnic national poem, Kalewala.)

162 ——— Another edition. (KS. toim. 14 osa.) Helsingissä, 1849. 4to, half morocco.

163 ——— Another edition. (KS. toim. 27 osa.) Helsingissä, 1862. 8vo.

164 ——— „ „ (KS. toim. 14 osa.) Helsingissä, 1866. 4to.

165 ——— „ „ (KS. toim. 48 osa.) Helsingissä, 1877. 8vo.

166 ——— „ „ (KS. toim. 48 osa.) Helsingissä, 1888. 8vo.

167 KALLIO (A. H.). Supplementhäfte till Elias Lönnrots Finskt-Svenska Lexicon. Helsingfors, 1886. 4to. (KS. toim. 50 osa.)

168 KANTELETAR taikka Suomen kansan wanhoja lauluja ja wirsiä. Helsingissä, 1840. (KS. toim. 3 osa.) 4to, half morocco. 3 vols. (Collection of old national songs.)

169 ——— Another edition. (KS. toim. 3 osa.) Helsingissä, 1864. 8vo.

170 ——— „ „ (KS. toim. 3 osa.) Helsingissä, 1887. 8vo.

171 KECKMAN (C. N.). De formis conjugationum in Lingua Fennica meditationes. Helsingforsiae, 1829. 4to, half calf.

172 KELLGREN (H.). Die Grundzüge der finnischen Sprache mit Rüchsicht auf den Ural-Altaischen Sprachstamm. Berlin, 1847. 8vo, half morocco.

173 KEMPIS (Thomas à). Tuomas Kempin Kirjan, Kristuksen seuraamisesta. Helsingissä 1853. 8vo, morocco. (Translated by C. J. Kemelli.)

174 KOCKSTRÖM (V. R.). Kurze Grammatik der Finnischen Sprache, Nach dem Schwedischen bearbeitet von K. Suomalainen. Helsingfors, 1876. 8vo.

175 KORANTER OR CORANDER (H. K.). Suomalajnen kieli-oppi, kowlujen tarpe, eksi, 1 osa, ruotsalajsen esi-puheen kanssa opettajalle. Wiipurissa, 1845. 4to, calf. (A Grammar in Swedish of the Finnic Language.)

176 KORHONEN (P.). Wiisikymmentä runoa ja kuusi laulua. Helsingissä, 1848. (KS. toim. 10 osa.) 8vo, half morocco. (Finnic Songs and Poems.).

177 KOSKINEN (Yrjö Sakari). Nuijasota, sen syyt ja tapaukset. Turussa, 1857. 8vo.

178 ——— Finska Språkets satslära. Åbo, 1860. 8vo. (An Essay in Swedish on Finnish.)

179 KROHN (J.). Kalevalan toisinnot. Les variantes du Kalevala. Chants épiques du peuple finnois. Helsingissä, 1888. 4to, 1re Partie. (The learned collector was drowned in the floods at Vibourg on the 28th August, 1887.)

180 KROHN (Kaarle). Histoire du Traditionnisme en Finlande. I. Le Folk-lore finnois. Tiré à 100 exemplaires pour les membres de la Société de Littérature finnoise. Paris, 1890. (Extrait de la *Tradition*, tome iv, 1890.)

181 KULLERVON RUNOT. Inkerin toisinnoista lisätty uusi painos. Helsingissä, 1882. 8vo. (KS. toim. 64 osa.)

182 LÄSEOFNINGAR i Finska Språket för Begynnnare. Tawastehus, 1858. 8vo, half morocco. (A Reading-Book of the Finnish Tongue for Swedes.)

183 LE DUC (L.). La Finlande, son histoire primitive, sa mythologie, sa poésie épique, avec la traduction complète de sa grande epopée, Le Kalewala. Paris, 1845. 8vo, half calf.

184 LILIUS (Aukusti). Suomenkielinen lukemisto. Turussa, 1859–1860. In parts. (Finnish selections.)

185 LILLJA (J. W.). Bibliographia hodierna Fenniae. Åbo, 1846. 4to, half calf.

186 LINDSTRÖM (Johan Adolf). Försök att visa Grammatikaliska Formers uppkomst i Finska språken, samt förvandtskap i andra språk. Åbo, 1847. 8vo.

187 ——— Om Finska Folkvandringar enligt Grekiska, Romerska och andra källor. Åbo, 1848. 8vo.

188 ——— Försök att bestämma tiden, ifrån hvilken Finnarne innehaft sina nuvaranda boningsplatser. Åbo, 1849. 8vo.

189 ——— Samling af med Finskan beslägtade ord från de Uralska Altaiska och Kaukasiska språken till en del jemförda med ord ur den Indo-Germaniska och Semitiska språkstammen. Helsingfors, 1853. 8vo. (A collection of Finnish words derived from various sources, with the cognate words in the other languages.)

190 LÖNNROT (Elias). Om Ursprunget till Finnarnes Hiisi. (Föredr. d. 8 Febr. 1858.) An Extract, probably from the Acts of the Finnic Scientific Society, but there is no reference.

191 [——— ja Sœlan (And. Th.).] Flora fennica. Suomen kasvisto. Helsingissä, 1860. 8vo. Ja 3 taulua. (KS. toim. 24 osa.)

192 ——— ja Sœlan (And. Th.). Flora fennica. Suomen kasvio. Uusi parannettu laitos jonka toimittivat E. L. ja Th. Sœlan. Helsingissä, 1866. 8vo. Ja 3 taulua. (KS. toim. 24 osa.)

193 ——— Suomalais-ruotsalainen sanakirja. Helsingissä, 1874–1880. 4to. Two vols. (KS. toim. 50 osa I and II.)

194 LÜBKE (W.). Taiteen historia pääpiirteissään. Helsingissä, 1889. 8vo. In parts. (A Finnish translation by Kaarlo Forsman of Lübke's work on antiquities, illustrated.)

195 MARTINIUS (Matthias). Hodegus Finnicus, cum analysi grammatica. Holmiae J. G. Eberdt, 1689. 8vo. Very rare. With this work is bound "Gabrielis A. F. Wallenii Westmanni Project af Swensk Grammatica. Tryckt i Åbo af Johan Winter, 1682. 8vo, vellum.

196 MEURMAN (Agathon). Ranskalais-suomalainen sanakirja. Helsingissä, 1877. 8vo. (KS. toim. 56 osa.) (French-Finnish Dictionary.)

197 MURMAN (J. W.) ja Aschan (P.) Eläintiede (Zoologia) suomalaisille alkeiskouluille. 227 maalikuvalla. Turussa, 1866. 8vo. (A work on Zoology, with coloured plates.)

198 NÄYTELMISTÖ, 1–3. Helsingissä, 1861–1864. 8vo. (KS. toim. 25 osa.) Contains the following:—

E. Scribe's *Ensimäinen rakkaus*, translated by K. Santala.
F. Schiller's *Liukas-kielinen* „ „ P. Hannikainen.
F. Schiller's *Selima* „ „ P. Hannikainen.

G. E. Lessing's *Emilia Galotti* „ „ E. J. Blom.
M. Körner's *Syyn Sowitus* „ „ J. Krohn.
R. B. Sheridan's *Pyhän Patrikin päivä eli Luutnantin keinot.*
L. Holberg's *Jeppe Niilonpoika*, translated by K. J. Gummerus.
R. Kneisel's *Wiuluniekka* „ „ T. J. Dahlberg.
F. Schiller's *Kawaluus ja rakkaus* „ „ A. Oksanen.
W. Shakespeare's *Macbeth* „ „ K. Slöör.
A. Kivi's *Kullerwo*
G. E. Lessing's *Minna von Barnhelm* „ „ E. J. Blom.
*Pietar Patelin* „ „ P. Hannikainen.

199 PALLANDER (G.). Dissertatio Academica formarum etymologicarum in linguis Fennica et Estonica parallelismum illustratura, etc. Aboae, 1819. 4to, half calf.

200 PALMÉN (E. G.). Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran viisikymmenvuotinen toimi ynnä Suomalaisuuden edistys, 1831–1881. Helsingissä, 1881. 8vo.

201 ——— L'Œuvre demi-séculaire de la Société de Littérature finnoise et le mouvement national en Finlande de 1831 à 1881. Traduit du finnois par H. F. Palmén. Helsingfors, 1882. 8vo.

202 ——— (Johan Philip). La'in-opillinen käsikirja yhteiseksi siwistykseksi. Suomentanut Elias Lönnrot. Helsingissä, 1863. 8vo. (KS. toim. 30 osa.)

203 PETRAEUS (Æschillus). Linguae Finnicae brevis institutio. Aboae, 1649. 8vo, vellum, rare.

204 PIPPING (F. W.). Några historiska underrättelser om Boktryckeriet i Finland. Helsingissä, 1840 to 1864. 4to. (Acta Societatis Scientiarum Fennicae.) Incomplete.

205 ——— Luettelo suomeksi prantätyistä kirjoista. Helsingfors, 1856–7. 4to. (KS. toim. 20 osa.) Half morocco. (Catalogue of printed Finnish Books.)

206 POPPIUS (Abr.). De reciproca conjugationum forma in Lingua Fennica dissertatio. Upsaliae, 1818. 4to, half calf.

207 PORTHAN (H. G.). Skrifter. Opera selecta. Helsingfors, 1859–1862. 2 vols. 8vo. (KS. toim. 21 osa. i. and ii.)

208 REIN (G.). Doctrinae grammaticorum de declinationibus Fennicis brevis expositio. Helsingforsiae, 1829. 4to, half calf.

209 RENVALL (G.). Lexicon Linguae Finnicae cum interpretatione duplici, copiosiore Latina, breviore Germanica. Aboae, 1826. 4to, half calf, 2 vols.

210 ——— Grammatiska Uppsatser. 1. Om Finska Språkets Dialecter. 2. Om Finlands National-eller Bokspråk. 3. Om Grunden för Finsk Versbyggnad. Åbo, 1837. 8vo, half calf. (A short Treatise on the Finnic Language in Swedish.)

211 ——— Finsk Språklåra. Abo, 1840. 4to, half calf. (A Grammar of the Finnic Tongue in Swedish.)

212 ROEHRIG (F. L. O.). Éclaircissements sur quelques particularités des Langues tatares et finnoises. Paris, 1845. 26 pages, half morocco.

213 ROTHSTEN (F. W.). Latinais-suomalainen sanakirja koulujen tarpeeksi. Helsingissä, 1864. 8vo. (KS. toim. 33 osa.)

214 RUOTSALAIS-SUOMALAINEN Laki-ja Wirkakielen Sanasto. Helsingissä, 1883. 8vo. (KS. toim. 66 osa.) (Swedish-Finnish Law Vocabulary.)

215 SAMMLUNG Russischer Geschichte. Des dritten Bandes, viertes Stück. St. Petersburg, 1759. 8vo, half calf. (Contains an account of the three nations near Kasan; viz. the Cheremissian, Chuwaschen and Wotyak.)

216 SARELIUS (J.). Dissertatio Academica. De præcipuis dialectis Linguae Fennicae. Aboae, 1801. 4to, half calf.

217 SCHMID (J. K. von). Pyhän Eustakiuksen merkilliset elämän waiheet. (KS. toim. 11 osa.) Helsingissä, 1848. 8vo, half morocco. (The wonderful story of St. Eustace, translated by A. Raty.)

218 ——— Another edition. (KS. toim. 11 osa.) Helsingissä, 1851. 8vo.

219 SCHRÖTER (H. K. von). Finnische Runen. Finnisch und Deutsch. (Mit einer Musikbeilage.) Upsala, 1819. 8vo, half morocco.

220 SHAKESPEARE (William). III. Venetian Kauppias. (KS. toim. 60 osa.) Helsingissä, 1882. 8vo.

221 „ „ IV. Kuningas Lear „ „ 1883. 8vo.

222 „ „ V. Julius Cæsar „ „ 1884. 8vo.

223 „ „ VI. Othello „ „ 1884. 8vo.

224 „ „ VII. Macbeth „ „ 1885. 8vo.

225 „ „ VIII. Coriolanus „ „ 1887. 8vo.

The translations are by P. Cajander.

226 SJÖGREN (A. J.). Ueber die finnische Sprache und ihre Literatur. St. Petersburg, 1821. 4to, half calf.

227 STENBÄCH (G. L.). Sammandrag af Finska Språkets Formlära (efter von Becker). Borgå, 1844. 8vo. half calf. (A Grammar of the Finnic Tongue in Swedish.)

228 STJERNCREUTZ (Albin). Suomalainen meri sanakirja. Helsingissä, 1863. 8vo. (KS. toim. 28 osa.)

229 STOCKFLETH (N. V.). Yderligere Bidrag til Kundskab om de finske Sprogforholde i Finmarkens og Nordlandenes Amter. Christiania, 1851. 8vo, half morocco. (A Treatise in Danish on the Languages used in Finmark.)

230 STOCKFLETH (N. J. C. V.). Dagbog over mine Missionsreiser i Finmarken. Christiania, 1860. 8vo. In two parts. (This work deals with the Finnish language.)

231 STÖCKHARDT (J. A.). Kemian-oppi aloittelijoille. Suomentanut J. Krohn, Helsingissä, 1864. 8vo. (KS. toim. 32 osa.)

232 STRAHLMANN (J.). Finnische Sprachlehre für Finnen und Nicht-Finnen, mit Beziehung auf die Aehnlichkeit der finnischen Sprache mit der ungarischen, etc. St. Petersburg, 1816, 8vo, half calf.

233 SUOMALAIS-UGRILAISEN Seuran Aikakauskirja. (Journal de la Société Finno-Ougrienne.) No. 1 to No. 9. Helsingissä, 1886–1891. 8vo.

234 SUOMALAISIA KANSANSATUJA. 1 osa. Eläinsatuja. Helsingissä, 1886. 8vo. (Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran Toimituksia, 67 osa.)

235 SUOMALAISTEN harjoituskappalten Awain. No date or place, 20 pages. (*Szinnyei ja Jalava*, Unkarin kielen oppikirja.)

236 SUOMEN KANSAN arwoituksia ynnä 135 Wiron arwoituksen kanssa. Helsingissä, 1844. 8vo, half morocco. (KS. toim. 5 osa.) (Finnic riddles, with 135 Esthonian riddles.)

237 ——— Another edition, with 189 Esthonian riddles. (KS. toim. 5 osa.) Helsingissä, 1851. 8vo.

238 ——— laulantoja. Helsingissä, 1849. (KS. toim. 15 osa.) (A book of Finnic songs, with some airs and frontispiece.) 20 pages, oblong, half morocco.

239 ——— muinaisia loitsurunoja. Helsingissä, 1880. 8vo. (KS. toim. 62 osa.)

240 SUOMEN KANSAN. Muinaisia taikoja. 1. Metsästys-Taikoja. Helsingissä, 1891. 8vo. (KS. toim. 76 osa.)

241 ——— sanalaskuja. Helsingissä, 1842. 8vo, half morocco. (KS. toim. 4 osa.) (Proverbs in use among the Finns.)

242 ——— satuja ja tarinoita. 4 osa. Helsingissä, 1852–1866. 8vo. The first osa is bound half calf, the remaining 3 are in paper covers. (KS. toim. 17 osa.) Legends and history of the Finns.)

243 ——— Another edition. Helsingissä, 1871–1876, in 4 osa. 8vo.

244 ——— sävelmiä. Kansanlauluja. Jyväskylässä, 1888. 8vo. (KS. toim. 68 osa. (Finnish songs and airs.)

245 SUOMI. Tidskrift i fosterländska ämnen. Helsingfors, 1841–1860. 8vo. 20 vols) 18 bound in calf, the remaining 2 in paper covers.

246 ——— Kirjoituksia isän-maallisista aineista, Toimittanut Suomalaisen Kirjallisuude, Seura. Helsingissä, 1863–1887. Nos. 1 to 20.

247 ——— Another series of the last. Osa i to iv. Helsingissä, 1888–1891. 8vo, 4 parts.

248 TESTAMENTUM (Novum). Uusi Testamenti. Turusa, 1834. 8vo, half calf.

249 ——— Uusi Testamenti. Porwossa, 1850. 8vo, calf.

250 ——— Another edition. Helsingissä, 1852. 4to.

251 THILEN (G.). Kuopion Läänin Kartta, Ensimäinen Osa. Helsingissä, 1852–1856. A Map of the country around Kuopio. In case.

252 THOMSEN (W.). Den gotiske sprogklasses indflydelse på den finske. Kiöbenhavn, 1869. 8vo.

253 ——— Über den Einfluss der germanischen Sprachen auf die finnisch-lappischen. Halle, 1870. 8vo. Translated from the Danish by E. Sievers.

254 TICKLÉN. (Johannes Fredericus). Termini medici in lingua Fennica occurrenses. Dissertatio Academica. Helsingforsiæ, 1832. 4to.

255 TOPELIUS (Zachris *nuor*). Luonnon-kirja. Ala-alkeiskouluin tarpeeksi 3. Topeliukselta. Suomentanut Joh. Bäckwall. Helsingissä, 1862. 8vo. (Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran Toimituksia 23 Osa.)

256 UJFALVY (Ch. E. de). Étude comparée des Langues Ougro-Finnoises. Paris, 1875. 8vo. (1re Partie.)

257 ——— (Ch. E. de) and Hertzberg (Raphaël). Grammaire finnoise d'après les principes d'Eurén, suivie d'un Recueil de morceaux choisis. Paris, 1876. 8vo.

Autograph presentation copy from M. de Ujfalvy to Prince L.-L. Bonaparte.

258 VALITUITA suomalaisia kansan-lauluja. Pianon muka-soinnolle sovitet-tuja. 1–4 wihko, Helsingissä. 8vo. 1 wihko, sovittanut K. Collan, 1854. 2 wihko, ko'onnut Wilhelm Poppius, sovittanut Rudolf Lagi, 1855. 3 wihko, sovittanut K. Collan, 1855. 4 wihko, ko'onnut Joh. Filip von Schantz, sovittanut Rudolf Lagi, 1855. Songs with piano accompaniment. 4 parts.

259 VASENIUS (V.). Suomalainen Kirjallisuus. La Littérature finnoise. Catalogue alphabétique. Supplément I, 1878–1879. Helsingissä, 1880. 8vo. (KS. toim. 57 osa.)

260 ——— Supplément II, 1880–1885. Avec un Index des Traducteurs embrassant l'ouvrage entier. Helsingissä, 1887. 8vo.

261 VHAEL (B. G.). Grammatica Fennica. Aboæ, 1733. 8vo, half calf. (A Finnic Grammar in Latin published by his widow after the author's death.)

262 VHAEL (B. G.). Editio nova. Helsingforsiæ, 1821. 8vo, half calf.

263 WALLIN (J. F.). Suomen-Wenajan-ja Ruotsin-kielinen Sana-kirja. Hämeenlinnassa, 1848. 4to, half morocco. (Finnic-Russian-Swedish Dictionary.)

264 WAREN (A.). Pitäjänkertomuksia V. Keuruun pitäjän historia. Helsingissä, 1890. 8vo. (KS. toim. 47 osa.) (Annals of Keuruun.)

265 WIKSTRÖM (W.). Försök till en Finsk Grammatika. Wasa, 1832. (A Finnic Grammar in Swedish.)

266 ZSCHOKKE (J. H. D.). Wiina-myrkystä surullinen tarina. Waaroitukseksi ja neuwoksi rikkaalle ja köyhälle, wanhalle ja nuorelle. Helsingissä, 1844. 8vo, half calf. (KS. toim. 6 osa.) (The Drink-Curse; Warnings for Rich and Poor: translated into Finnic by Abr. Poppius.)

267 ——— Kultala. Hyödyllinen ja huwittawa historia, yhteiselle kansalle luettawaksi annettu. 2 painos. Helsingissä, 1851. 8vo, half calf. (KS. toim. 1 osa.) "Das Goldmacher-Dorf," translated into Finnic by C. N. Keckman.

KARELIAN.

268 TESTAMENTUM (Novum). The Gospel of St. Matthew. St. Petersburg, 1820. 8vo, morocco. In the modern Russian characters with the addition of some accents to represent peculiar sounds. This is held to be the first book ever printed for the use of the Karelians.

269 ——— Das Evangelium des Matthäus in süd-karelischer Mundart, revidirt von F. J. Wiedemann. London, 1864. Morocco.

Imp. L.-L. Bonaparte. Only 250 copies, this being the only one on thick paper.

270 ——— An ordinary copy, morocco.

CHUDIC.

271 AHLQVIST (Aug.). Anteckningar i Nordtschudiskan. Föredragna den 7 Feb., 1859. Helsingforsiæ, 1861. 4to. Acta Societatis Scientiarum Fennicae, tomus vi.

272 CASTRÉN (M. A.). Anmärkningar om Savolotschesskaja Tschud. No date nor place. 4to.

273 LÖNNROT (Elias). Om det Nord-Tschudiska Språket, Akademisk Afhandling. Helsingfors, 1853. 4to.

274 SCHOTT (Wilhelm). Das Zahlwort in der Tschudischen Sprachen-classe, wie auch im Türkischen, Tungusischen und Mongolischen. Berlin, 1853. 4to.

275 UJFALVY (Ch. E. de). Essai de grammaire Vêpse ou Tchoude du Nord d'après les données de MM. Ahlqvist et Lönnrott. Paris, 1875. 8vo.

LIVONIAN.

276 [BRAY (Comte de).] Essai critique sur l'histoire de la Livonie suivi d'un tableau de l'état actuel de cette Province. Par L. C. D. B. Dorpat, 1817. 3 vols, 8vo, half morocco.

277 ——— (Comte G. de). Mémoire sur la Livonie. No date nor place. 4to.

278 KOSKINEN (Yrjö). Sur l'antiquité des Lives en Livonie. (Acta Soc. Scient. Fennicæ. Tomus VIII, Pars II. Helsingforsiæ, 1867.) 4to.

279 SJÖGREN (Joh. Andreas). Gesammelte Schriften. Band I. Abhandlungen über den finnisch-russischen Norden. Band II. Livische Grammatik nebst Sprachproben. Herausgegeben von Ferdinand Joh. Wiedemann. St. Petersburg, 1861. 2 vols, 4to.

280 ——— Livische Grammatik nebst Sprachproben. Im auftrage der K. Akademie der Wissenschaften bearbeitet und mit einer historisch-ethnographischen Einleitung versehen von Ferdinand Joh. Wiedemann. St. Petersburg, etc., 1861. 4to. (Joh. Andreas Sjögren's Gesammelte Schriften. Band II, Theil I.)

281 SJÖGREN (Joh. Andreas). Livisch-Deutsches und Deutsch-Livisches Wörterbuch. Im auftrage der K. Academie der Wissenschaften bearbeitet Ferdinand Joh. Wiedemann. St. Petersburg, 1861. 4to.

282 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Das Evangelium Matthäi, in den östlichen Dialect des Livischen zum ersten Male übersetzt von dem Liven N. Pollmann, durchgesehen von F. J. Wiedemann. London, 1863. Morocco.

Imp. L.-L. B. Only 250 copies, this being the only one on thick paper.

283 ——— An ordinary copy of the same. Morocco.

284 ——— Das Evangelium Matthäi in den westlichen Dialect des Livischen übersetzt von dem Liven T. Prinz und dessen Söhnen P. Prinz und J. P. Prinz; durchgesehen von F. T. Wiedemann. London, 1863. Morocco.

Imp. L.-L. B. Only 250 copies, this being the only one on thick paper.

285 ——— An ordinary copy of the same. Morocco.

286 ——— St. Matthew. Püwa Matteus Evangelium. Pehterburgs, 1880. 8vo. The Gospel of St. Matthew in the Livonian of West Courland. British and Foreign Bible Society's publications.

**KREWINIAN.**

287 WIEDEMANN (F. J.). Über die Nationalität und die Sprache der Jetzt ausgestorbenen Kreewinen in Kurland; von F. J. Wiedemann. Lu le 17 Novembre, 1870. St. Pétersbourg, 1871. 4to. (Mémoires de l'Acad. Imp. des Sciences de St. Pétersbourg, VII^e^ Série, T. XVII, No. 2.)

**ESTHONIAN.**

288 A B D nink weikene luggemise ramat, Tarto ma rahwa tullus. Tarto (Dorpat), 1820.

An Esthonian Primer. 8vo.

289 AHLQVIST (Aug.) Wiron Nykyisemmästä Kirjallisuudesta. Helsingissä, 1855. 8vo, half morocco. (A Treatise in Finnish on Modern Esthonian Literature.)

290 AHRENS (Ed.). Grammatik der ehstnischen Sprache revalschen Dialektes. I^er^ Theil. Formenlehre. Reval, 1843. 12mo, half calf.

291 ——— Another edition. Reval, 1853. 8vo, half morocco, 2 parts in one volume.

292 ALMANACK. Marahwa Kalender ehk Täht-ramat 1823, Pernos.

293 ANWEISUNG zur Ehstnischen Sprache . . . . nebst einem erwecklichen Sendschreiben Herrn D. Joh. Jacob Rambachs; mit einer Vorrede herausgegeben von Eberhard Gutsleff. Halle, 1732. 8vo, calf.

294 ARITHMETIC. Arwo ehk rehkendamise eksemplid. (An Esthonian Arithmetic Primer.) Tallinnas, 1832. 12mo.

295 BEITRÄGE zur genauern Kenntniss der esthnischen Sprache. Herausgegeben von Joh. Heinr. Rosenplänter. Pernau, 1813–1832. 20 parts, bound in five volumes. 8vo, half morocco.

296 BERG (Kaarl). Önsa Lutterusse ello mis Eesti-ma rahwa kassuks on ülles pannud. Perno-linnas, 1818. 8vo. Life of Luther.

297 BIBLE. Piibli Ramat. Peterburri Liñnas (St. Petersburg), 1822. 8vo, morocco.

298 ——— Another edition. Peterburri Liñnas, 1825. 8vo, calf.

Not in British Museum Catalogue.

299 BIBLE.—PSALTER. Psalteri ehk Runninga ja Prohweti Tawida Laulo-Ramat. Mitau, 1836. 8vo, morocco.

300 BOECLER (J. W.). Der Ehsten abergläubische Gebraüche, Weisen und Gewohnheiten. St. Petersburg, 1854. 8vo, half morocco.

301 [BORNWASSER (H.)?] Tarto piibli-seltsi kolmas arwo-andmisse kirri Tarto-ma pübli abbi-koggodustele. Tartun (Dorpat), 1822.

302 EESTI LAULIK. Tartus, 1860. 16mo. (A Book of Esthonian Songs.)

303 EESTIMA tallorahwa seädmissed. Talliñnas, 1816. 4to. (Laws for the Esthonian People.)

304 EESTIRAHWA ennemuistesed jutud. Rahwa suust korjanud ja üleskirjutanud Fr. R. Kreutzwald. Helsingi linnas, 1866. 8vo. (KS. toim. 42 osa.)

305 FAEHLMANN (F.). Versuch die estnischen Verba in Conjugationen zu ordnen. Dorpat, 1842. 8vo, half calf.

306 ——— Ueber die Declination der estnischen Nomina. Dorpat, 1844. 8vo, half calf.

307 FREY (P. H.). Arropiddamisse ehk Arwamisse-Kunst. Tarto liñnas (Dorpat), 1806. (An Esthonian Arithmetic Book.)

308 GÖSEKEN (H.). Manuductio ad linguam Oesthonicam. Reval, 1660. 8vo, vellum. Rare.

309 HUPEL (Aug. Wil.). Ehstnische Sprachlehre für beide Hauptdialekte den revalschen und den dörptschen; nebst einem vollständigen Wörterbuch. Riga und Leipzig, 1780. 8vo, half morocco.

310 ——— Zweite durchgängig verbesserte und vermehrte Auflage. Mitau, 1818. 8vo, half calf.

311 JANNAU (H. von). Ueber die Grund-und Ursprache der Ehsten, und die Mittel zu einer allgemeinen ehstnischen Schriftsprache zu gelangen. Pernau, 1828. 8vo.

312 ——— (O. A. von). Unterredungen zur Uebung für Ehsten, welche die deutsche Sprache, und für Deutsche welche die ehstnische Sprache erlernen wollen. 3 auflage. Dorpat, 1859. 8vo.

313 IUHATAJA Wene-keelt wäljaöppida. Rijas, 1861. 8vo. Russian-Esthonian Vocabulary and Dialogue.

314 [JÜRGENS (H.)?] Lühhike luggemisse-ramatokenne lastele. Tarto-linnas (Dorpat), 1842. 8vo. (Reading Book.)

315 JÜRGENS (M.). Ramatute nimme-kirri, ehk Katalog ülle köige Eesti kele ramatute, mis aastal 1553 kunni 1863 aastani on wälja antud. Talliñnas, 1864. 8vo. (Catalogue.)

316 KÖRBER (K.). Kleine Ehstnische Hand-Grammatik (nach Hupel, Ahrens, Rosenplänter, etc.). Dorpat, 1867. 8vo.

317 KREUTZWALD (F.) und Neus (H.). Mythische und Magische Lieder der Ehsten. St. Petersburg, 1854. 8vo, half morocco.

318 KRUSE (Friedrich). Ur-Geschichte des Esthnischen Volkstammes und der Kaiserlich-Russischen Ostseeprovinzen Liv-Esth-und Curland überhaupt, bis zur Einführung der christlichen Religion. Leipzig, 1846. 8vo, half morocco.

319 KÜLLALEIB (Teine). Esthonian Biblical readings. Tartoliñnas (Dorpat), 1851. 18mo, 2 vols.

320 LAMMASTE-KARJUSSE Ramatokenne Schmalzi nink Koppe oppusse perra meiepolitse lamba wallitsejide nink lamba poisside hääs kirjotetu saksa kelest tölkitu nink trükki antu. Tarto-linan, 1830. 8vo.

321 LUTHER (Martin). Lutterusse Katekismus. Dorpat, 1836. 12mo.

322 ——— ——— Tartun (Dorpat), 1838. 8vo.

323 ——— Martin Lutterusse wäikene Katekismus. (Martin Luther's short catechism.) Tarto-linan (Dorpat), 1846. 12mo.

324 LUTHER (Martin). Lutteri wäikenne Katekismus, nink Laulo-warsi. (Luther's short catechism and a list of hymns from the Dorpat Esthonian hymn-book.) Tartun (Dorpat), 1843. 12mo.

325 MAILMA aiaramat, kus sees on, mis mailma algmissest Ma peäl on sündinud. Tartus (Dorpat), 1860. (A small History of the World.)

326 MASING (Otto W.). Öppetus kuida neid luggemise lehti kassuga prukida. Tartus, 1821. 20 pages.

327 ——— Arwamise-ramat. Tartus, 1823. 8vo. Arithmetic Book.

328 ——— Beitrag zur Ehstnischen Orthographie. Dorpat, 1824. 8vo.

329 ——— Täieline Ristiusso õppetus mis targema rahwa ja koolmeistrite kassuks. Pernos, 1825. 8vo.

330 [MORITZ (F. G.)?]. Heikamisse Sönna, Wenne-rigi piibli-koggodusse wannembist kulutetu ning wäljaantu. Tarto-linan, 1822. 8 pages.

331 MÜLLER (G.). Neununddreissig Estnische Predigten von Georg Müller aus den Jahren 1600–1606. Mit einem Vorwort von Wilhelm Reiman. Herausgegeben von der gelehrten Estnischen Gesellschaft bei der Universität Dorpat. Dorpat, 1891. 8vo.

332 NEUS (H.). Revals sämmtliche Namen nebst vielen anderen wissenschaftlich erklärt. Reval, 1849. 8vo, half morocco.

333 ——— Ehstnische Volkslieder. Urschrift und Uebersetzung. Reval, 1850. 8vo, half calf.

334 REINTHAL (Carl). Kalewipoeg, eine Estnische Sage. Dorpat, 1857. 8vo, half morocco. (With German translation.)

335 SCHOTT (Wilhelm). Die Estnischen Sagen von Kalewi-poeg. Berlin, 1863. 4to. Abhandlungen der Philos.-histor. Kl. 1862. No. 7.

336 SCHRIFTEN der gelehrten estnischen Gesellschaft. Nos. 1, 2 and 3. Dorpat, 1863.

337 SITZUNGSBERICHTE der gelehrten estnischen Gesellschaft zu Dorpat, 1863. Dorpat.

338 ——— The same for the years 1864, 1876, 1877, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1889 and 1890.

339 STEINGRÜBER (W. F.). Bemerkungen die ehstnische Sprache in beiden Hauptdialekten betreffend. Dorpat, 1827. 8vo, half calf.

340 TARTO-MA-KELE Kässiramat. Tarto-linan (Dorpat), 1859. 8vo. (A Manual of Prayers, including Epistles, Gospels and Catechism in Esthonian.)

341 TESTAMENTUM. Uus Testament ehk Ue Seädusse Ramat. (New Testament.) Peterburri Liñnas, 1825. 12mo, calf.

342 ——— Wastne Testament. Tarto (Dorpat), 1836. 8vo, calf. (The New Testament in Esthonian.)

343 TESTAMENTUM (Novum). Meije Issanda Jesusse Kristusse Wastne Testament. Tarto (Dorpat), 1839. 8vo, morocco.

344 ——— Gospels and Epistles. Ewangeliumi nink Epistli. Rigan, n.d. To which are joined, *Tarto-Ma-Kele Laulu-Ramat.* Riga-linan, 1788, in two parts; and *Lutterusse Katekismus.* Riga-linan, 1790. 8vo.

345 VERHANDLUNGEN der gelehrten Esthnischen Gesellschaft zu Dorpat. Illustrated. Dorpat and Leipzic, 1840. 8vo.

346 ——— The same for the years 1843, 1844, 1846, 1847, 1848, 1850, 1852, 1854, 1856, 1860, 1861, 1869, 1870, 1871, 1877, 1880, 1880 (second issue), 1880 (third issue), 1883 and 1884.

347 WIEDEMANN (F. J.) Versuch ueber den Werroehstnischen Dialekt. Gelesen am 4 December, 1863. St. Petersburg, 1864. 4to. Mémoirs de l'Acad. Imp. des sciences, VII^e série, Tome VII, No. 8.

348 ——— Die Ehsteninseln in den lettischen Kirchspielen Marienberg und Schwaneburg in Livland. Ein Nachtrag zu dem Artikel des verstorbenen Akademikers Sjögren vom II, Juli 1849, "Zur Ethnographie Livlands." Extrait des Mélanges Russes tirés du Bul. de l'Akad. Imp. des Sciences, etc. St. P., Tome IV, 1869. 4to.

349 ——— Ehstnisch-Deutsches Wörterbuch. St. Petersburg, 1869. 4to.

350 ——— Grammatik der ehstnischen Sprache, zünachst wie sie in Mittelehstland gesprochen wird, mit Berüchsichtigung der anderen Dialekte. St. Pétersbourg, 1875. 8vo.
Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the author.

B—LAPPONIC.

351 ABES ja Låkkam-girje. Kristianiast, 1837. (A Lapponic Primer.)

352 ALTAR-GIRJAS. Ucceb asatuvvum Altar-Girjas. Kristianiast, 1840. Half morocco. (Lapponic Prayers.)

353 ANDELIN (A.). Anteckningar i Lappska Språkets grammatik. Acta Soc. Scientiarum Fennicae. Tomi quinti fasciculus ii. Helsingforsiæ, 1858. 4to.

354 ——— Enare-Lappska Språkprof med Ordregister, 1860. 4to. An Extract, being a treatise in Swedish on one of the four Lapponic dialects.

355 ANDRESEN (K. N.). Buollevine anekœttaivuoda Katekismus. Samas Jorggali N. V. Stockfleth. Kristianiast, 1847. 16 pages. A tract on Brandy-drinking, in the form of a Catechism, rendered into Lapponic by N. V. Stockfleth.

356 BIBLE. Tat Ailes Tialog, etc. Hernösandesne, 1811. 4to, morocco.

357 BIBLE.—PSALTER. Nogle Psalmer hvilke Gud til Œre og Lapperne til Opbyggelse ere paa Lappisk oversatte af C. W. Kiöbenhavn, 1764. 8vo, calf.

358 ——— Salmai girje. Salmas jorggaluvvum Darrobibbalsœrve goc̈c̈om mield. Kristiania, 1854. 8vo, morocco.

359 CASTRÉN (M. A.). Vom Einflusse des Accents in der Lappländischen Sprache. St. Petersburg, 1845. 4to.

360 DONNER (O.). Lieder der Lappen. Übersetzung aus der fin. zeit. schr. Suomi 2 Jakso; xi osa. Helsingfors, 1876. 8vo.

361 FIELLSTRÖM (P.). Grammatica Lapponica. Holmiæ, 1738. 8vo, half calf.

362 ——— Dictionarium Sueco-Lapponicum. Holmiæ, 1738. 8vo, half calf.

363 FRIIS (J. A.). Lappiske Sprogprover. En Samling af lappiske Eventyr, Ordsprog og Gaader. Med Ordbog. Christiania, 1856. 8vo, half calf. (Lapponic Reading Book with Danish Vocabulary.)

364 ——— Lappiske Grammatik. Christiania, 1856. 8vo, half morocco. (Lapponic Grammar, dealing with the chief dialects of Finmark, for the use of the Danes.)

365 ——— Lexicon Lapponicum cum interpretatione Latina et Norvegica adiuncta brevi grammaticæ Lapponicæ adumbratione. Christianiæ, 1885–1887. 8vo. In parts.

366 ——— Omrids af det Lappiske Sprogs Formlære. Særtryk af samme forfatters Ordbog over det Lappisk Sprog. Christiania, 1887. 8vo.

367 GANANDER (H.). Grammatica Lapponica. Holmiæ, 1743. 8vo, half calf.

368 HYMN BOOK in Lapponic. Title and other pages wanting. Each Hymn is followed by the author's name. Some of the writers are P. N. Holmbom, E. Lindahl, P. Högström, etc.

369 LAPLANDERS. Royal Aquarium, Westminster. Farini's Laplanders. London, 1877. (Mostly devoted to a description of Lapland and the Lapps, but containing a few Lappish words, also a photograph and seven illustrations.)

370 LEEM (Knud). En Lappisk Grammatica. Kiöbenhavn, 1748. 8vo, half morocco. (A Lapponic Grammar explained in a mixture of Latin and Danish.)

371 ——— En Lappesk Nomenclator efter den Dialect, som bruges af. Fjeld-Lapperne i Porsanger-Fjorden. Tronhiem, 1756. 8vo, calf. (A Lapponic-Danish Vocabulary.)

372 ——— Nachrichten von den Lappen in Finmarken, ihrer Sprache, Sitten, Gebräuche, und ehemaligen heidnischen Religion, mit Anmerkungen von J. E. Gunner, Bischof zu Drontheim. Aus dem Dänischen übersetzt. Leipzig, 1771. 8vo, half vellum.

373 ——— Lexicon Lapponicum bipartitum, Lapponico-Danico-Latinum et Danico-Latino-Lapponicum cum Indice Latino. Nidrosiæ (Trondhjem), 1768. Pars Prima; et Pars Secunda, cura and studio G. Sandbergii. Hauniae, 1781. 4to, calf.

374 ——— De Lapponibus Finmarchiae, eorumque Lingua, Vita et Religione pristina commentatio. Kiöbenhavn, 1767. 4to, half calf. (Numerous plates.)

375 LINDAHL (E.) et ÖHRLING (J.). Lexicon Lapponicum cum interpretatione vocabulorum Sueco-Latina et indice Suecano-Lapponico. Holmiae, 1780. 8vo, half-calf.

376 LÖNNROT (E.). Ueber den Enare-Lappischen Dialekt. (Acta Societatis Scientiarum Fennicae. Tomus IV.) Helsingforsiae, 1856. 4to, half morocco.

377 LUTHER (Martin). Catechismus. Hvilken er hosföned, til Finnernes og Lappernes nytte, dens Oversettelse i det Lappiske Sprog ved Morten Lund. Kiöbenhavn, 1728. 12mo. (In Danish and Lapponic.)

378 ——— Loge passion-sarnek. Samas jorggaluvvum N. V. Stockflethast. Kristiania, 1854. 8vo. (Sermon on the Passion.)

379 ——— Kristalas postille. Samas jorggaluvvum N. V. Stockflethast. Kristiania, 1857. 8vo, half calf.

380 MANUALE LAPPONICUM. Stockholmis, 1648. 8vo, morocco. This work includes the Psalter, Song of Solomon, Catechism, Gospels and Epistles, etc.

381 ———, som innehäller. Transfererat och affsatt på Lappeska Tungomåålet, aff Olao Stephani Graan. Tryckt aff Niclas Wankijff. Åhr, 1669. 8vo, vellum. Contains the Epistles and Gospels.

382 ÖHRLING (E. J.) De convenientia Linguae Hungaricae cum Lapponica. Upsaliae, 1772. 4to.

383 ——— Exercitium Academicum: Nonnullas in Orthographiam Lapponicam observationes sistens. Upsaliae, 1742. 4to.

384 POSSART (P. A. F. K.). Kleine lappländische Grammatik mit kurzer Vergleichung der finnischen Mundarten. Stuttgart, 1840. 8vo, half calf.

385 RASK (E.). Lappisk Sproglaere. København, 1832. 8vo, half calf. (Lapponic Grammar written in Danish.)

386 ——— Ræsonneret Lappisk Sproglaere efter den Sprogart, som bruges af Fjœllapperne i Porsangerfjorden i Finmarken. En Omarbejdelse af Prof. Knud Leems Lappiske Grammatica. Köbenhavn, 1832. 8vo.

387 RUDBEEKIUS filius (Olao). Nora Samolad, sive Laponia illustrata, cum fasciculo vocum lapo-hebraicarum. Upsaliae, 1701. 4to, vellum.

This valuable work is written in Swedish and Latin, and contains some plates and a map.

388 SJÖGREN (A. J.). Anteckningar om församlingarne i Kemi-Lappmark. Helsingfors, 1828. 8vo.

389 SPECIMINA affinitatis linguae Lapponicae cum Latiali a Carolo Gustavo Nordin collecta et ad Ericum Michaelum Fant transmissa. (Upsaliae, 1782.) 4to. Extract from the Acts of the Royal Scientific Society of Upsala.

390 STEFFENS (Prof.). Ueber die Lappen und Pastor N. I. C. V. Stockfleth's Wirksamkeit unter diesen. Einladungsschrift zur 28 Stiftungsfeier der Preussischen Haupt-Bibel-Gesellschaft am 12 October, 1842. Berlin. 4to.

391 STOCKFLETH (N. V.). Bibel-Historia mailme sivnedume rejast Moses Jabmem ragjai, bibel Jecas saniguim muittaluvvum ja 22 David psalmak. Kristianiast, 1840. 8vo, morocco. (Pentateuchi Compendium et 22 Psalmi Lapponice.)

392 ———— Rokkus-ja Oappo-Girje. Kristianiast, 1840. 8vo. (Book of Prayers and Instructions.)

393 ———— Grammatik i det lappiske Sprog. Christiania, 1840. 8vo, half calf.

394 ———— Gjenmæle i Anledning af de i Tidsskriftet Nor, 3. B., 4. H., fremsatte Bemœrkninger til min lappiske Grammatik. Christiania, 1847. 8vo.

395 ———— Oanedubme Dr. Erik Pontoppidan cīlgitusast asatuvvum oappogirjen. Kristianast, 1849. 8vo. (A short catechism in Lapponic, translated from the Danish of Dr. Eric Pontoppidan.)

396 ———— Norsk-lappisk Ordbog. Christiania, 1852. 8vo, morocco.

397 TESTAMENTUM (Novum). Ådde Testament same kiali puoktetum. Trykketum Lars Salwiusen, 1755. (Stockholm, 1755.) 8vo.

398 ———— Another edition. Hernösandesne, 1811. 8vo, half calf.

399 ———— Hœrramek ja bœsstamek Jesus Kristus ådda testament. Kristianiast, 1840. 8vo, calf.

400 ———— Another copy, only beginning at page 245, the 1st Chapter of St. Luke. Half calf.

401 ———— Hœrramek ja bœsstamek Jesus Kristus odda Testament. Kristianiast, 1850. 8vo, morocco.

402 ———— Matthew and Mark. Matthaeus ja Markus Evangeliumak. Kristianiast, 1838. 8vo, half calf. The Gospels of St. Matthew and St. Mark.

403 ———— St. Matthew. S. Matthei Evangelium. Stockholm, 1881. 8vo, morocco. In Swedish and Lapponic.

404 ———— St. Matthew. Prima duo capita Evangelii Matthaei in Linguam Lapponicam translata. Edidit Jacobus Fellman. Aboae, 1825. 20 pages, calf.

405 ———— St. Matthew. The Gospel of St. Matthew in the Russian Lapponic dialect. Helsingissä, 1878. 8vo. British and Foreign Bible Society's Publications. In the Russian character.

406 ———— Evangeliumeh ja Episteleh, Ailekes-passe ja Apostoli-peiwi. Sijem Collecti ja Rokkolwasi queim. Stockholmesr, trykketum Lars Salviusen Ludne 1744. 8vo. Defective.

407 WEKSELS (W. A.). Ucca Bibbalhistorias manaidi, etc. Kristiania, 1854. 8vo. morocco. (Compendium Biblicum Lapponice.)

408 WIKLUND (K. B.). Lule-Lappisches Wörterbuch. Helsingissä, 1890. 4to.

### C.—FINNO-PERMIAN—SIRYENIAN.

409 CASTRÉN (M. A.). Elementa grammatices Syrjaenae. Helsingforsiae, 1844. 4to, half calf.

410 ———— De nominum declinatione in lingua Syrjaena. Helsingforsiae, 1844. 4to.

411 GABELENTZ (H. C. v. d.). Grundzüge der syrjänischen Grammatik. Altenburg, 1841. 8vo, half calf.

412 PHLEROB (A.). A Siryenian Grammar in Russian characters. St. Petersburg, 1813. 8vo, half morocco.

413 SAVVASTOV (Paul). Sbirjansko-Rysski slovar. St. Petersburg, 1850. 8vo, half morocco. (Siryenian-Russian and Russian-Siryenian dictionary.)

414 ———— Grammatika Sbirjansko Jezika. St. Petersburg, 1850. 8vo, half calf. (Siryenian Grammar in Russian.)

415 SJÖGREN (A. J.). Ueber den grammatischen Bau der Siirjänischen Siiprache mit Rücksicht auf die Finnische. (Extract.) Half calf. (Mem. vi. Ser. Sc. polit., etc. T. I.)

416 TESTAMENTUM (Novum). The Gospel of St. Matthew, in Russian characters. St. Petersburg, 1823. 12mo, morocco.

417 ———— St. Matthew. Das Evangelium des Matthäus syrjänisch, revidirt von F. J. Wiedemann. Impensis L.-L. Bonaparte. London, 1864. 8vo, morocco.

Only 250 copies printed, this being the only one on thick paper.

418 ———— An ordinary copy of the same edition.

419 WIEDEMANN (F. J.). Versuch einer Grammatik der syrjänischen Sprache, nach dem in der Übersetzung des Evangelium Matthäi gebrauchten Dialekte. Reval, 1847. 8vo, half morocco.

420 ———— Syrjänisch-Deutsches Wörterbuch nebst einem Wotjakisch-Deutschen im Anhange und einem Deutschen Register. St. Petersburg, 1880. 8vo.

**PERMIAN.**

421 LÜNO (Peter Paul). Kil Vinajuöm jilisj, visjtalom Petir Pavel Lüno. Piter (St. Petersburg), 1848. 21 pages.

Sermon on drunkenness. Printed in the Russian character.

422 ROGOV (Nicolas). Opvit Grammatike Permjazkago Jezika. St. Petersburg, 1860. 8vo.

Grammar of the Permian language. In Russian character.

423 ———— Permian-Russian and Russian-Permian Dictionary. St. Petersburg, 1869. 8vo.

424 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Das Evangelium Matthäi in den nördlichen Dialect des Permischen zum ersten Male übersetzt von P. A. Popov, durchgesehen von F. J. Wiedemann. Impensis L.-L. Bonaparte. London, 1866. 8vo.

Only 250 copies printed.

425 ———— St. Matthew. The Gospel of St. Matthew in Permian. In the Russian character. St. Petersburg, 1882. 8vo.

426 VELÖDÖM Kidgi pozjas Vidchisni en piskis, i Kidgi kolö puktini mort vidchis piski. Piter (St. Petersburg), 1845. 8 pp.

Instructions on smallpox and inoculation, with a diagram shewing the different stages of the pustule.

**WOTYAK.**

427 AHLQVIST (Aug.). Wotisk Grammatik jemte Språkprof och Ordförteckning. (Acta Societatis Scientiarum Fennicae, T. 5, F. 1.) Helsingforsiae, 1856. 4to, half morocco.

428 GRAMMAR. A Wotyak Grammar in Russian characters. St. Petersburg, 1775. 4to, calf.

429 TESTAMENTUM (Novum). St Matthew. Das Evangelium des Matthäus wotjakisch, mit Hülfe eines eingeborenen Wotjaken redigirt von F. J. Wiedemann. Impensis L.-L. Bonaparte. London, 1863. 8vo, morocco.

Only 250 copies printed, this being the only one on thick paper.

430 ——— Another ordinary copy.

431 WIEDEMANN (F. J.). Grammatik der wotjakischen Sprache nebst einem kleinen wotjakisch-deutschen und deutsch-wotjakischen Wörterbuche. Reval, 1851. 8vo, half calf.

### D.—VOLGA-FINNIC—MORDVINIAN.

432 AHLQVIST (Aug. Engelbrekt.). Läran om Verbet i Mordvinskans Mokschadialekt. Akademisk Afhandlung. Helsingfors, 1859. 4to.

433 ——— Versuch einer Mokscha-Mordwinischen Grammatik nebst Texten und Wörterverzeichniss. St. Petersburg, 1861. 8vo.

434 BUDENZ (József). Mordvin Közlések. An Extract from a Hungarian publication on Mordvinian, with a Moksha-Erze-Mordvinian Dictionary with Hungarian equivalents.

The Author presented this copy to Prince L.-L. Bonaparte. Below his initials the Prince has pencilled the author's name.

435 CATECHISM. A Short Catechism of Christian Doctrine in Russian and Mordvinian. In the Cyrillian character. Press of the Moscow Synod, 1808. 8vo.

436 GABELENTZ (H. C. v. d.). Versuch einer Mordwinischen Grammatik. (A bound extract.) 8vo, half calf.

437 TESTAMENTUM (Novum). Gospels. The Gospels in Mordvinian, printed in the Russian character. St. Petersburg, 1821. 8vo, morocco.

438 ——— St. Luke. The Gospel of St. Luke in Mordvinian, printed in the Russian character. St. Petersburg, 1821. 8vo, calf.

439 ——— St. Matthew. Das Evangelium des Matthäus ersamordwinisch, revidirt von F. J. Wiedemann. Impensis L.-L. Bonaparte. London, 1865. 8vo.

Only 250 copies printed.

440 WIEDEMANN (F. J.). Grammatik der Ersa-Mordwinischen Sprache nebst einem kleinen Mordwinisch-Deutschen und Deutsch-Mordwinischen Wörterbuch. St. Petersburg, 1865. 4to. Ex Mémoires de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg. VII Série, Tome IX. No. 5.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

### CHEREMISSIAN.

441 BUDENZ (József). Vocabularium Čeremissicum utriusque dialecti. Imprimis e collectione Regulyana et ex versione Novi Testamenti Čeremissica. Pest, 1866. 8vo. The two dialects are Highland and Lowland Cheremissian.

442 CASTRÉN (M. A.). Elementa grammatices tscheremissae. Kuopio, 1845. 8vo, half morocco.

443 CATECHISM. A Short Catechism of Christian Doctrine in Russian and Cheremissian. In the Cyrillian character. Press of the Moscow Synod, 1808. 8vo.

444 GRAMMAR. A Grammar of the Cheremissian Tongue in Russian character. St. Petersburg, 1775. 4to, calf.

445 TESTAMENTUM (Novum). Gospels. The Four Gospels in the Cheremissian language printed in the Russian character. St. Petersburg, 1821. 8vo, morocco.

446 TESTAMENTUM (Novum). Das Evangelium des Matthäus tscheremissisch (so genannter Bergdialekt des rechten Wolgaufers) nach der Aussprache eines kosmodemianskischen Tscheremissen revidirt von F. J. Wiedemann. Impensis L.-L. Bonaparte. London, 1866. 8vo.

Only 250 copies printed.

447 ——— St. Matthew. Das Evangelium des Mätthaus tscheremissisch in den so genannten Walddialekt des linken Wolgaufers mit Hülfe eines wjatkaschen Tscheremissen übertragen von F. J. Wiedemann. Impensis L.-L. Bonaparte. London, 1870. 8vo.

Only 250 copies printed.

448 ——— St. Luke. The Gospel of St. Luke in the Cheremissian idiom and Russian character. St. Petersburg, 1821. 8vo, half calf.

449 WIEDEMANN (F. J.). Versuch einer Grammatik der tscheremissischen Sprache, nach dem in der Evangelienübersetzung von 1821 gebrauchten Dialekte. Reval, 1847. 8vo, half morocco.

## E.—UGRIC—MAGYARIC.

450 AHN. Praktischer Lehrgang zur schnellen und gründlichen Erlernung der ungarischen Sprache, nach den zweckmässigsten neueren Methoden, vorzüglich nach der von Ahn, herausgegeben von Carl Ballagi (Bloch). Mit einem einleitenden Vorwort von D. Prof. Moriz Ballagi, Zweite Auflage. Pesth, 1851. 8vo, half calf.

451 BALLAGI MO'R (Dr.). Magyar példabeszédek közmondások és szójárások gyüjteménye. Szarvason, 1850. 8vo, half morocco. (A Book of Hungarian Proverbs in daily use.)

452 BALLAGI (Bloch) (Moritz). Neues vollständiges Wörterbuch der deutschen und ungarischen Sprache. Deutsch-ungarischer Theil. Pesth, 1854. 8vo, half morocco.

453 BARTOLOMEUS (P. A. S.). Jornandis vindiciae de Var Hunnorum. Romae, 1800. 12 pages.

454 BELIUS (Matthias). De vetere litteratura Hunno-Scythica exercitatio. Lipsiae, 1718. 4to. (This copy belonged to Anquetil Duperron and bears his signature.)

455 BEREGSZÁSZI (Paulus). Ueber die Aehnlichkeit der hungarischen Sprache. Leipzig, 1796. 4to.

456 BÉRICS (J.). Magyar Nyelv-Tudomány. (A Hungarian Grammar in Servian with Vocabulary.) Budán, 1833. 8vo, half morocco.

457 BIBLE. Szent Biblia, az az: Istennec ó es uy Testamentomában foglaltatott egész szent Irás. Magyar nyelvre forditatott Caroli Gaspar által. Ez kisded forman valo kinyomtatasnac az Franciai notákra rendelt. Soltar könyvel eggyütt, . . . válogatott Psalmusoc, innepi Enekec, és szokott lelki diczéretec: az Palatinatusi Catechismussal, egyházi kőnyőrgéseknec és Ceremoniaknac formáival egyetembe, Szenci Molnar Albert által. Oppenhemiumban, 1612. 8vo.

458 ——— Szent Biblia. Kolóniai, 1626. 4to, calf.

459 ——— Szent Biblia. Az az: Istennek o es uj Testámentomában foglaltatott egész Szent Irás. Magyar Nyelvre forditatott Károly Gáspár. Casselben, 1704. 4to. 2 vols.

460 ——— Szent Biblia mellyet az egész Kereszténysegben bé-vött Régi Deak bötüböl Magyarra forditott á Jesus Alatt Vitézkedö Társaság-Beli Nagy-Szombati Káldi György pap. Budan, 1782. 4to, half calf.

461 ——— Szent Biblia az az: Istennec ó es uy Testamentomaban foglaltatott egész szent Irás. Magyar Nyelvre forditatott Caroli Gaspar altal. Köszegen, 1840. 8vo.

462 ——— Szent Biblia, azaz: Istennek ó és új Testamentomában foglaltatott egész Szent Irás. Magyar Nyelvre forditatott Károli Gáspár által. Köszegen, 1850. 2 vols. in one, 8vo, morocco.

463 BIBLE. Kleine Bibel für Schule und Haus. Erster Theil: Altes Testament. Zweiter Theil: Neues Testament. Verfasser: Akájy. Pest, 1853. 2 parts, 12mo. (In Hungarian and German.)

464 BIBLIA. Szent Biblia, azaz: Istennek ó és új Testamentomában foglaltatott egész Szent Irás. Magyar nyelvre forditatott Károli Gáspár által. Köszegen, 1852. 4to, calf.

465 BLOCK (Moritz). Grammatik der ungarischen Sprache für Deutsche. Pesth, 1842. 8vo, half calf.

466 ——— Another edition. Pesth, 1846. 8vo, half morocco.

467 ——— Another edition. Pesth, 1848. 8vo, half calf.

468 ——— Ungarisches Lesebuch als Übungs-und Ergänzungsbuch zu allen ungarischen Grammatiken. Pesth, 1845. 8vo, half morocco.

469 ——— Taschenwörterbuch der ungarischen und deutschen Sprache. Zwei Bände. Zweite Auflage. Pesth, 1847 and 1848. 2 vols., 8vo, half morocco.

470 BOBOKA (K. L.). Praktycka Uherská Gramatyka k dobremu Slowenskeho Národu w Uherské Kraginè. w Trnawé (Turnau), 1835. 8vo, half calf. (A Hungarian Grammar in Bohemian.)

471 BOLLER (Prof.). Zur Magyarischen Etymologie. (Aus dem Julihefte des Jahrganges, 1855, der Sitzungsberichte der philos.-histor. Classe der K. Akad. der Wissens. [xvii. Bd., S. 216 ff] besonders abgedruckt). Half morocco.

472 ——— Vergleichende Analyse des magyarischen Verbums. (Aus dem Jänner-und Februarhefte des Jahrg. 1856 der Sitzungs-berichte der phil.-hist. Classe der K. Akad. d. Wiss. [xix. Bd., S. 109 ff. u. 262 ff.] besonders abgedruckt.) 8vo.

473 BOWRING (J.). Poetry of the Magyars, preceded by a sketch of the language and Literature of Hungary and Transylvania. London, 1830. 8vo.

474 CSÁSZAR (F.). Gramatica Ungherese. Pestino, n.d. 8vo, half calf.

475 CSINK (J.). A complete Practical Grammar of the Hungarian Language, with Exercises, Selections and Vocabularies. To which is added a historical sketch of Hungarian Literature. London, 1853. 8vo.

476 CZETZ (J. F.). Ungarische Militär-Sprachlehre. Pesth, 1844. 8vo.

477 CZUCZOR (G.). A mássalhangzókról általán. An article on Consonants from the "Magyar Akademiai értesítö." xix. Év. VIII. Sz. 1859, half morocco.

478 ——— és Fogarasi (János). A Magyar Nyelv Szótára. (A Magyar Tudományos Akademia Megbizásából.) Pest, 1862–1870. 4to. A Hungarian Dictionary, in parts. A. to Szüzleány.

479 CZUITTINGER (David). Specimen Hungariae literatae virorum eruditione clarorum natione Hungarorum, Dalmatarum, Croatarum, Slavorum atque Transylvanorum, vitas, scripta, elogia, et censuras ordine alphabetico exhibens. Accedit Bibliotheca scriptorum qui extant de rebus Hungaricis. Francofurti et Lipsiae, 1711. 4to.

480 DALLOS (J.). English and Hungarian Dictionary. Part I. (A–Crack.) Pest, 1860. 8vo.

481 DANKOVSZKY (G.). Wörterbuch der magyarischen Sprache. Pressburg, 1833. 8vo, half calf.

482 DEAKY (S.). Grammatica Ungherese ad uso degl' Italiani. Roma, 1827. 8vo, half calf.

483 DESHKO (Andrew). Bengershaj Grammatika. St. Petersburg, 1856. 8vo. Hungarian Grammar in Russian and Hungarian.

484 DICTIONARY. Deutsch-Ungarisches und Ungarisch-Deutsches Wörterbuch. Pesth, 1827. 8vo, half morocco.

485 ——— Német-Magyar Szótár. Budán, 1835. 8vo, half calf. (German-Hungarian Dictionary.)

486 ——— Magyar-Német Szótár. Budán, 1838. 8vo, half calf. (Hungarian-German Dictionary.)

487 EGGENBERGER (F.). A Magyar Tudományos Akademia által kiadott Nyomtatványok Lajstroma. Pest, 1862.

A Catalogue brought out under the auspices of the Hungarian Literary Academy.

488 EGGENBERGER (J.). Jogtudomanyi Könyvek. A Catalogue of Works on Hungarian, etc. Pesth, n.d.

489 ——— (J.). Honi irodalmi-hirdetö. (A Hungarian Catalogue of recent publications for the years 1842 to 1848, bound together in half morocco.) Pesth.

490 ——— Jegyzék azon Könyvekröl. Pesten, 1845. A Catalogue of Books.

491 EIBEN (l'abbé Jean). Nouvelle grammaire hongroise. Léopol et Czernowitz, 1843. 8vo, half calf.

492 FARKAS (E.). Ungarisch-deutsches und deutsch-ungarisches Wörterbuch. Pest, 1848–51. 8vo, half morocco, 2 vols.

493 FARKAS (Johann) and ÚJFALÚ. Ungarische Grammatick, oder ausführliche Unterweisung, wodurch man die ungarische Sprache in ihrer Vollkommenheit zu lesen, schreiben, und reden, in kürze begreifen kan. Wien, 1771. 8vo, half calf.

494 ——— Dritte und neuvermehrte Auflage. Wien, 1779. 8vo, calf.

495 ——— Neunte Ausgabe. Wien, 1816. 8vo, half calf.

496 FREREYCH (J.). English and Hungarian Dialogues for the use of Travellers and Students. Pest, 1851. 8vo, half morocco.

497 FERENCZY (Z. J.). Magyar Irodalom és Tudományosság története. Pest, 1854. 8vo, half morocco.

498 FINÁLY (H.) és RÉGENI (I.). Latin-Magyar iskolai szótár. Kolozsvartt (Klausenburg), 1858. 8vo, half morocco.

499 GARAY. Handbuch ungarisch-deutscher Gespräche. Pesth, 1855. 8vo, half morocco.

500 GEGÖ (Elek). A Moldvai Magyar Telepekröl. Budán, 1838. 8vo. (On the Hungarian Settlers on the Moldau.)

501 GEIBEL (Ármin). Jegyzéke az 1849 töl 1851, év közepeig Magyarországban megjelent ugy több Magyarországra Vonatkozó Munkáknak. Pesten, n.d. A Catalogue of Books.

502 GRUBER (C. A.). Historia Linguae Ungaricae. Posonii, 1830. 8vo, half calf.

503 GYARMATHUS (S.). Affinitas Linguae Hungaricae cum Linguis Fennicae originis grammatice demonstrata. Gottingae, 1799. 8vo, half calf.

504 HAGER (J.). Neue Beweise der Verwandtschaft der Hungarn mit den Lappländern. Wien, 1794. 8vo, half calf.

505 ——— De Vár Hunnorum pariter atque Hungarorum disquisitio; adversus Paulum Beregszászy. Londini, 1800. 4to.

506 HECKENAST (G.). Bibliographiai Értesitö, or, a Bibliographical Intelligencer in Hungarian, from January 31st, 1840, to September 30th, 1842, bound together in half morocco. Pest.

507 HECKENAST (G.). Pesti könyvkiadó-és nyomdatulajdonos által kiadott Magyar Könyvek névsora, röviden elöadva. Pest, 1858. A Catalogue of Books.

508 ——— The same. Pest, 1868.

509 HELYESIRÁS' (A' Magyar) és szoragozás' föbb szabályai. Pesten, 1853. A work on Hungarian Grammar.

510 HORÁNYI (A.). Memoria Hungarorum et Provincialium scriptis editis notorum quam excitat Alexius Horányi. Viennae, 1775–6–7. 8vo, calf. (With portrait of the author.) 3 vols.

511 ——— Memoria (Nova) Hungarorum et Provincialium scriptis editis notorum quam excitat Alexius Horányi. Pars 1. A. C. Pestini, 1792. 8vo. With portrait.

512 HUNFALVY PÁL. A' Török, Magyar és Finn szók' egybehasonlítása. No date and place. Half morocco. (A treatise on the affinity of Hungarian with the Finnic speech.)

513 ——— Magyar Nyelvészet. Pest, 1856–7–8–9–60. 8vo, half morocco.

514 ——— Egy vogul monda. From the Magyar Akademiai értesítö, xix. Ev. iv. Sz. 1859. Half morocco.

515 ——— Magyar Nyelvészet. Pest, 1861. 8vo. In parts. (On Hungarian Philology.)

516 ——— A' Vogul Föld és Nep. I Kötet. Pest, 1864. 4to. (Reguly antal Hagyományai.)

517 ——— A' Kondai Vogul Nyelv á Popov G. fordítasának alapján. Pesten, 1872. 8vo.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

518 ——— A' Kondai Vogul Nyelv. (Mark evangeliuma.) Nyelvtudományi Közlemények. Kiadja a Magyar Tudományos Akademia Nyelvtudományi bizottsaga. Szerkeszti Hunfalvy Pál. Tizedik Kötet. Második Füzet. Pesten, 1872. 8vo.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

519 INSTITUTIONES Linguae Hungaricae. Budae, 1816–17. 8vo, half morocco. (Three parts in two vols.)

520 JANČOVIČ (S.). Maďarská Mluvňica predložená Slovensko-Madarskjemu slovňiku. Szarvason, 1848. 8vo, half morocco. (Slave-Hungarian Dictionary.)

521 JERNEY (J.). Thesauri Linguae Hungaricae ex epocha Arpadianorum. Pestini, 1854. 8vo, half morocco.

522 KALMÁR (G.). Prodromus Idiomatis Scythico-Mogorico-Chuno- (seu, Hunno-) Avarici, sive Adparatus criticus ad linguam Hungaricam. Posonii, 1770. 8vo, half calf.

523 KARÁDY (J.). Nouveau dictionnaire de poche français-hongrois et hongrois-français. Tome second. Partie hongroise. Pesth, 1848. 8vo, half morocco.

524 ——— Manuel de la Conversation française et hongroise, selon E. Coursier. Pest, 1854. 8vo, half morocco.

525 KEMPIS (Thos. a). Kempis Tamás' négy konyve. Jésus Krisztus' követéséröl. Lipcsében and Pesten, 1845. 8vo, morocco. (Translated by A. Sujánszky.)

526 KIS (P.). Ungrische Grammatik. Wien, 1834. 8vo, half morocco.

527 KISH (Paul). Tanitás Módja. Budán, 1832. 8vo.
Treatise on elementary education for schoolmasters in Hungarian, with Servian translation by John Beritch.

528 KISS (B.). Magyar Régiségek. Pesten, 1839. 8vo. With frontispiece and map. Half morocco. On Hungarian Antiquities.

529 KISS (M.). Nouveau dictionnaire de poche français-hongrois et hongrois-français. Tome premier. Partie française. Pesth, 1844. 8vo, half morocco.

530 KLEMM (J. E.). Die magyarische Sprache und die etymologische Sprachvergleichung. Pressburg, 1843. 8vo.

531 KONKORDÁNCIA vagy Szentirati Szókönyv, mely magában foglalja a Károli Gáspár fordítása szerinti ó és új Szövetségben elöforduló nevezetesebb szókat, tárgyakat, szólásmódokat, etc. Készitette Fördös Lajos. Kecskeméten, 1857. 8vo.

532 KÖPPEN (P. von). Literärnotizen betreffend die magyarischen und sächsischen Dialekte in Ungern und Siebenbürgen. St. Petersburg, 1826. 8vo.

533 KOVESDI (P.). Elementa Linguae Hungaricae sive Grammatica Hungarica. Leutschoviae (Leutschau), 1686. 8vo, calf.

534 KRONPERGER (Anton). Grundlehre der Ungarischen Sprache. Zweite Auflage. Pesth, 1847. 8vo, half morocco.

535 MAGYAR Akadémiai Értesitó 1859-rol. Pesth. 8vo.

536 ——— The same: 1859 (in parts). 1860–1861, 1861–1862 (Parts 1, 2, 3, and 4). 1863 (Part 1).

537 ——— Helyesirás (A) ügyeben a M. Akad. Nyelvtudományi Bizottmány elöterjesztése a Nyelvtudományi Osztályhoz. Pest, 1856.

538 ——— Nyelv' rendszere (A'). Közre bocsátá á Magyar Tudós Társaság. Budán, 1847. 8vo. (Treatise on the Hungarian tongue.)

539 MAILÁTH (Johann Grafen). Ungrische Sprachlehre für Deutsche in Fragen und Antworten. Zweite Ausgabe. Pesth, 1832. Half morocco.

540 MALLER (P.). Grammatica Hungarico-Valachica. Budæ, 1837. 8vo, half morocco. In the Roumanian character.

541 MANDY (Péter). A Magyar Nyelv eredete, es elönyei: s javalat arról: mikep' lehetne a magyar irást könnyiteni s egyszerüsiteni. Szatmáron, 1858. 8vo.

542 MATICS (Imre). Hülfsbuch bei der Conversation in ungrischer, deutscher und französischer Sprache. Pressburg, 1843. 12mo, half morocco.

543 MELIBÖI ungarischer Sprachmeister in einer ganz veränderten Gestalt. Pressburg, 1779. 8vo, calf.

544 ——— Siebenten Auflage. Pressburg, 1793. 8vo, half calf.

545 MIKUSAY (J.). Institutiones Linguae Hungaricae. Zagrabiae (Agram), 1833. 8vo, half morocco.

546 MOKRY (B.). Deák-Magyar etymologiai Lekszikon. Pesthen, 1823. 8vo, half morocco.

547 MOLÉ. Nouveau dictionnaire français-hongrois et hongrois-français d'après le dictionnaire français de Molé. Pesth, 1865. 8vo, 2 vols. The second part Hungarian-French, is by Coloman Babos.

548 MOLNAR (Alb.). Novae grammaticae ungaricae succincta methodo comprehensae, et perspicuis exemplis illustratae libri duo. Hanoviæ, 1610. 8vo. (Subjoined are Latin and Hungarian prayers and *Elementa Linguæ Latinae* with Latin and Hungarian vocabularies, 1623. All bound together in vellum.

549 ——— and PÁRIZ PÁPAI (F.). Dictionarium Hungarico-Latinum, olim magnâ curâ à Alberto Molnár collectum; nunc verò revisum, etc. studiô et vigiliis Francisci Páriz-Pápai. Leutschoviæ, 1708. 8vo, half calf.

550 MÜLLER (F. H.). Der ugrische Volhsstamm oder Untersuchungen über die Ländergebiete am Ural und am Kaukasus in historischer, geographischer und ethnographischer Beziehung. Berlin, 1837–39. 8vo, half morocco. 2 vols.

551 NAGY (Georg). Einleitung in die ungarisch-philosophische Sprachlehre. Wien, 1793. 8vo, calf.

552 NEUMANN (S.). Geschichte der Ungarn. Ofen, 1844. 8vo. (In Hungarian and German.)

553 NYELVTUDOMÁNYI KÖZLEMENYEK. Kiadja a Magyar Tudományos Akademia Nyelvosztalyanak Bizottsaga. Szerkeszti Hunfalvy Pál. For the first five years. Pesth, 1862–66. In parts.

554 OCSKOVSZKY (J.). Der praktische Ungar, oder Wörterbuch welches hauptsächlich die zum täglichen Gebrauch nöthigen Wörter enthalt. Tirnau, 1847. 8vo, half calf.

555 ORIGO et formatio linguae Ugoricae-Ungaricae, rectius Magiaricae dictae, historice, philo-et etymologice ac grammatice deducta. Viennae, 1834.

556 OTROKOCSUS (F. F.). Origines Hungaricae; seu, Liber quô vera Nationis Hungaricae origo et antiquitas, è veterum monumentis et linguis praecipuis, pandunter. Franequerae: ex off. Leon. Strik, 1693. 8vo. calf.

557 P. Die Magyaren Sprache in ihren Grundzügen beleuchtet von P. Wien, 1833. 8vo, half calf.

558 ———— A magyar nyelvnek fényre botsátott ágozati; németül irt munkáját magyarázvan P. Bétsben, 1833. 8vo, half calf.

559 PÁRIZ PÁPAI (Francisco). Dictionarium Latino-Hungaricum. Leutschoviœ, 1708. 8vo, calf.

560 ———— Dictionarium Manuale Latino-Ungaricum et Ungarico-Latino-Germanicum. Cibinii, 1782. 8vo, calf. (With portrait.)

561 ———— Dictionarium Latino-Hungaricum. Editio nova, labore Petri Bod. Tomus I. With this as second volume is, Dictionarium Ungaro-Latino-Germanicum, olim studio Alberti Molnár, Francisci Páris-Pápai et Petri Bod conscriptum, nunc revisum, emendatum, etc., opera Josephi Caroli Eder. Posonii et Cibinii, 1801. 8vo, 2 vols., half calf.

562 PERESZLENYI (P.). Grammatica Linguae Ungaricae. Tyrnaviae (Tirnova), 1862. 8vo, calf.

563 PODHORSZKY (Ludwig). Etymologisches Wörterbuch der magyarischen Sprache genetisch aus chinesischen wurzeln und stämmen. Paris, 1877. 8vo.

564 REMÉLE (J. N.). Lehrbuch der ungarischen Sprache. Wien, 1846. 8vo, half morocco.

565 RÉVAI (J. N.). Antiquitates literaturae Hungaricae. Volumen I. Pestini, 1803. 8vo.

566 ———— Antiquitates literaturae Hungaricae. Pestini, 1803. 8vo, half calf.

567 ———— Grammatica Hungarica. Pestini, 1806. 8vo, 2 vols., half calf.

568 RICHTER (A. F.) and SCHUSTER (T. J.). Ungarisch-deutsches und deutsch-ungarisches Hand-Wörterbuch. Wien, 1837–8. 8vo, 2 vols., half calf.

569 RIEDL (A. M.). Leitfaden für den Unterricht in der magyarischen Sprache. Wien, 1858. 8vo, half morocco.

570 ———— Magyarische Grammatik. Wien, 1858. 8vo, half morocco.

571 ———— Ungarisch Grammatik für den Schul-und Selbstunterricht. Pest, 1866. 8vo.

572 ———— Magyar Hangton. Prague and Leipzig, 1859. 8vo, half morocco.

573 SAJNOVICS (J.). Demonstratio. Idioma Ungarorum et Lapponum idem esse. Hafniae, 1770. 4to.

574 SAMARJAY (K.). Praktische Anleitung zur ungarischen Sprache. Pest, 1860. 8vo, half morocco.

575 SCHUCHARDT (Hugo). A Magyar Nyelv Román elemeihez. Budapest, 1889. 8vo. (On the Romance words in Hungarian.)

576 SCHUSTER (J. T.). A' Magyar Urfi, oder die kunst in 46 Stunden gut ungarisch lesen, verstehen, sprechen und schreiben zu lernen. Wien, 1838. 8vo, half morocco.

577 ——— Neues ungarisch-deutsches Wörterbuch. Wien, 1838. 8vo, half morocco.

578 SZABÓ (Joseph). Monimenta linguæ ac literaturæ Hungarorum in antiquitate vetusta a Josepho Szabó detecta. Sopronii, 1833. 8vo.

579 SZÉCHENYI (F.). Bibliotheca Hungarica Francisci comitis Széchenyi. Scriptores Hungaros et rerum Hungaricarum typis editos complexus. Sopronii, 1799. 8vo. With the 1st and 2nd supplements. Posonii, 1803 et Sopronii, 1809. 4 vols.

580 SZINNYEI'LTÄ (J.) ja Jalavalta (A.) Unkarin kielen oppikirja. Helsingissä, 1880. 8vo. (KS. toim. 61 osa.) (Grammar of the Hungarian tongue in Finnish.)

581 TAJSZOTAR (Magyar). Kiadta á Magyar Tudós Társaság. Budan, 1838. 8vo. (Hungarian Dictionary of the Names of Places.)

582 TAKÁCS (E.). Neueste bewährte Methode zur möglichst schnellen Erlernung der ungarischen Sprache für Deutsche. Wien, 1855. 8vo, half morocco.

583 TESTAMENT. Uj Testamentom, azaz: a' mi urunk Jézus Krisztusnak új szövetsége. Kószegen, 1846. 8vo, calf. Translated by Károli Gáspar.

584 ——— Another copy of the same edition, but in smaller type. Calf.

585 TESTAMENTUM (Novum). Gospels. Codex Graecus quatuor Evangeliorum e bibliotheca Universitatis Pestinensis cum interpretatione Hungarica editus a Samuele Márkfi O.S.B. Pestini, 1860. 4to.

586 THOMAS (J.). Nouvelle Grammaire françoise et hongroise nommée: Le Sincére Maître de Langue. Sopronyb (Ödenburg), 1763. 8vo, calf.

587 TOEPLER (G. E.). Grammatik der ungarischen Sprache. Dritte Auflage. Pesth, 1847. 8vo, half calf.

588 ——— Leitfaden zur gründlichen Erlernung der ungarischen Sprache. Dritte Auflage. Pesth, 1853. 8vo.

589 TOLDI (Fr.). Geschichte der ungrischen Literatur im Mittelalter. Aus dem ungrischen übersetzt von Moritz Kolbenheyer, Pest, 1865. 8vo.

590 TRACTATUS (Brevis) quo disquiritur: An nomina Ungaricum et Magyaricum, apud veteres, fuerint propria vel appellativa? No place. 1810. 4to.

591 UJFALVY (Ch.-Eug. de). Éléments de Grammaire magyare. Paris, 1876. 8vo.
Autograph presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte.

592 UNGARISCHE. Revue mit unterstützung der ungarischen Akademie der Wissenschaften. Herausgegeben von Paul Hunfalvy und Gustav Heinrich. 8th year. Parts 6 and 10. Leipzig, Berlin and Wien, 1888. 8vo.

593 VÁMBÉRY (D. A.). On the origin of the Hungarians. (Reprinted from the Ethnological Journal, and containing vocabularies in Hungarian, Turco-Tatar, English, and Persian.)

594 VARI-SZABÓ (Samuel). A Magyar Nyelv eredetisége s önkifejlése. Kecskeméten, 1857. 8vo.

595 VERSEGHY (F.). Dissertatio de versione Hungarica Scripturae Sacrae cui specimina correctae atque ab Vulgatam exactae versionis una cum momentis exegetico-philologicis emendationum, in traductione Káldiana instituendarum, subjunguntur. Budae, 1822. 4to.

596 VIDERMANN (H. J.). Die ungarischen Ruthenen, ihr Wohngebiet, ihr Erwerb und ihre Geschichte. Zweiter (historischer) Theil. 1 Heft. Innsbruck, 1867. 8vo.

597 VÖRÖSMARTY (Mich.). Ungrische Sprachlehre für Deutsche. Pesth, 1832. 8vo, half morocco.

598 WATTS (Thomas). Transactions of the Philological Society, 1855, No. 14 (*i.e.* a paper by T. W. *On the recent history of the Hungarian language*).

599 WÉKEY (Sigism.). Grammar of the Hungarian language, with exercises, vocabulary and specimens of Hungarian poetry. London, 1852. 8vo.

600 ZAHOUREK (Johann). Über die Fremdwoerter im Magyarischen. Prag, 1856.

601 ZÁKÁNY (J.). Magyar ÁBE'CZE hangoztató mód szerint. Debreczenben, 1858. Half calf. (A Hungarian Primer.)

**WOGULIC.**

602 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew and St. Mark. The Gospels of St. Matthew and St. Mark. In the Russian character. St. Petersburg, n.d. 8vo.

603 ——— St. Matthew. Das Evangelium Matthäi in den Dialect der kondischen Wogulen im Gouvernement Tobolsk übersetzt von G. Popov. Impensis L.-L. Bonaparte. London, 1868. 8vo.

Only 250 copies printed.

**OSTYAK.**

604 AHLQVIST (Dr. Aug.). Ueber die Sprache der Nord-Ostjaken. Sprachtexte, Wörtersammlung und Grammatik. I. Abtheilung: Sprachtexte und Wörtersammlung. Helsingfors, 1880. 8vo.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

**TURKIC or TATAR GROUP—UÏGURIC.**

605 BÖHTLINGK (Otto). Über die Sprache der Jakuten. Grammatik, Text und Wörterbuch. St. Petersburg, 1851. 4to, half morocco.

606 KLAPROTH (Julius), Abhandlung über die Sprache und Schrift der Uiguren. Nebst einem Wörterverzeichnisse und anderen Uigurischen Sprachproben aus dem Kaiserlichen Übersetzungshofe zu Peking. Paris, 1820. folio, half morocco.

**TURKISH.**

607 BARKER (W. B.). A practical Grammar of the Turkish Language, with dialogues and vocabulary. London, 1854. 8vo.

608 BELIN (M.). Bibliographie Ottomane ou notice des livres turcs imprimés à Constantinople durant les années 1281, 1282 et 1283 de l'Hégire, Paris, 1868.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

609 BERNARDO DA PARIGI. Vocabolario italiano-turchesco, tradotto dal francese nell' italiano dal P. F. Pietro d'Abbavilla. Roma, 1665. 3 vols. 4to, half calf.

610 BESSE (J. Ch. de). Abrégé de la Grammaire turque. Avec un petit vocabulaire en français, turc et hongrois. Pest, 1829. 8vo.

611 BIBLE. Biblia Turcica. Paris, 1827. 4to, calf. (In the Arabic character. Translated by Albertus Bobovius or Ali Bey, and revised by H. F. von Diez and J. D. Kieffer.)

612 ——— The Old and New Testament in Turkish, printed in Greek characters. Athens, 1838. 2 vols. 8vo. The Old Testament is bound in calf, the New Testament is in half calf.

613 ——— Old Testament. The Old Testament in Armeno-Turki (Turkish in Armenian characters). Izmir (Smyrna), 1841–2. 12mo, calf. 2 vols.

614 ——— Psalter. Psalterion giani Dabidin mezamir kitapi, etc. Istampolda (Constantinople), 1827. 12mo, calf. (The Psalms in Turco-Greek, printed in Greek characters.)

615 BILGUER (Von). Macedonisch-türkische Wörtersammlung mit kultur-historischen Erläuterungen. Berlin, 1889. 8vo.

616 CASTRÉN (M. Alex.). Versuch einer Koibalischen und Karagassischen Sprachlehre nebst Wörterverzeichnissen aus den Tatarischen Mundarten des Minussinschen Kreises. (Nordische Reisen und Forschungen.) St. Petersburg, 1857. 8vo, half morocco.

617 GAUGENGIGL (Prof. J.). (Probe-Exemplar) Pasigraphisch Türkisches Wörterbuch (Bachmaier's System). München, 1864. 10 pages.

618 GRAMMAIRE turque à l'usage des Français, Anglais et Allemands, avec un Dictionnaire français-turc. Leipsic, 1853. 8vo, half morocco.

619 JAUBERT (P. Amédée). Éléments de la Grammaire turke. Deuxième édition. Paris, 1833. 4to, half calf.

620 LEXIKON (Neon) Graikikon kai Tourkikon. Venetia, 1814. 8vo. In the Greek character.

621 ——— Tourkikon kai Graikikon. Venetia, 1819. 8vo. In the Greek character.

622 MIKLOSICH (Franz). Die Turkischen Elemente in den Südost-und Osteuropäischen Sprachen. Wien, 1888. 4to.

623 RADLOFF (W.). Proben der Volkslitteratur der Türkischen Stämme Sud-Siberiens. St. Petersburg, 1866–1886. 8vo. In six vols., vol. 4 is wanting. Vols. 5 and 6 bear the title, *Proben der Volkslitteratur der Nördlichen Türkischen Stamme.* Written in Russian and in the Russian character.

624 ——— A German translation of the first four vols. St. Petersburg, 1866–1872. 8vo. 4 vols.

625 REDHOUSE (J. W.). An English and Turkish Dictionary. London, 1856–1857. 2 vols.

626 ROEHRIG (F. L. O.). De Turcarum linguae indole ac natura. Vratislaviae, 1843. 4to.

627 ——— Spécimen des Idiotismes de la Langue turque. Breslau, 1843. 4to.

628 SPRACHDENKMÄLER (Bosnisch-türkische), gesammelt, gesichtet und herausgegeben von Dr. Otto Blau. Leipzig, 1868. 8vo. From "Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes. V. Band. No. 2."

629 TESTAMENTUM (Novum). A Turkish New Testament in the Armenian character. 1831. 4to, calf.

**CHUVAK.**

630 GRAMMAR (A) of the Chuvak Tongue in the Russian character. No title page. 4to, half calf.

631 SCHOTT (Guilelmus). De Lingua Tschuwaschorum. Dissertatio. Berolini, n.d. 8vo, half calf.

632 ——— (W.). La Langue des Tschouwaches. Traduit du Latin par B.-B. Paris, 1876. 24 pages.

633 TESTAMENTUM (Novum). Gospels. The four Gospels in Chuvak. In Russian character. 1820. 4to, calf.

**TUNGUSIAN GROUP—MANDCHU.**

634 GAUGENGIGL (Prof. J.). (Probe-Exemplar) Pasigraphisch Mandschuisches Wörterbuch (Bachmaier's System). München, 1864. 10 pages.

635 HERMANN (Dr. K. A.). Die Mandschu-Sprache verglichen mit den Finnisch-Estnischen. Dorpat, 1881.

TUNGUSIAN PROPER.

636 CASTRÉN (M. Alex.). Grundzüge einer Tungusischen Sprachlehre nebst kurzem Wörterverzeichniss. (Nordische Reisen und Forschungen.) St. Petersburg, 1856. 8vo, half morocco.

MONGOLIAN GROUP.

637 CASTRÉN (M. Alex.). Versuch einer Burjätischen Sprachlehre nebst kurzem Wörterverzeichniss. (Nordische Reisen und Forschungen.) St. Petersburg, 1857. 8vo, half morocco.

638 GAUGENGIGL (Prof. J.). (Probe-Exemplar) Pasigraphisch Mongolisches Wörterbuch (Bachmaier's System). München, 1864. 10 pages.

VIII.—BASQUE.—ON BASQUE IN GENERAL.

639 AIZQUIBEL (José Francisco de). De la Lengua Euskera, ó de los Vascongados. Madrid, 1856. 12 pages.

640 ALMANACK. Año 1880. Calendario Vasco-Navarro especial para las cuatro Provincias Hermanas. Bilbao, 1879.

641 ANTIGUEDAD DEL VASCUENCE.—De la antiguedad y universalidad del Vascuence en España, etc. Bilbao, 1860. Crushed levant.

642 ARCHU (J.-B.). Grammaire basque-française à l'usage des écoles du Pays basque. Bayonne, 1853. 8vo, half morocco.

643 ——— Grammaire bilingue française et basque. 3e édition. Bayonne, 1868. 12mo.

644 AROSTEGUY (Pierre Diharce Bidassouet). Recherches sur l'origine véritable et réelle des Escu-alde-duns, par syncope Escualduns ; anciennement Guiçons (hommes) Cantabres ; et aujourd'hui généralement Basques français, espagnols ; puisées de l'Écriture Sainte. Prospectus. Bayonne (Duhart-Fauvet), n.d. 8 pages.

645 ASTARLOA (Pablo Pedro de). Apología de la Lengua bascongada, ó Ensayo crítico filosófico de su perfección y antigüedad sobre todas las que se conocen : en respuesta á los reparos propuestos en el Diccionario geográfico histórico de España, tomo IIº palabra Nabarra. Madrid, 1803. 4to, calf. (The author of the work to which this is a reply was Don Joaquim Traggia, a learned Aragonese.)

646 ——— Discursos filosóficos sobre la Lengua Primitiva, ó Gramática y Análisis razonada de la Euskara ó bascuence. Bilbao, 1883. 4to.

Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the editor, D. Pedro Mª de Merladet. This work was seen in manuscript by Humboldt, but the French invasion of 1808 prevented its publication by the author.

647 ——— (Pedro) Urteco domeca gustijetaraco verbaldi icasbidecuac, ceinzubetan azalduten dan erromaco catecismua. Bilbao, 1816–1818. 4to, calf. 2 vols. (Devotions for every Sunday in the year, explanatory of the Roman Catechism.)

648 BAROJA (Serafin). Gaci-Guezac. Poesías prosáicas en Vascuence y Castellano. San Sebastian, 1875.

649 BASQUE LEGENDS. Collected, chiefly in the Labourd, by the Rev. W. Webster. With an Essay on the Basque Language by M. Julien Vinson. London, 1879. 8vo.

650 BAUDRIMONT (A.). Histoire des Basques ou Escualdunais primitifs, restaurée d'après la Langue, les Caractères ethnologiques et les Mœurs des Basques actuels. Paris, 1854. 8vo, half morocco.

651 ——— Another edition. Paris, 1867. 8vo.

652 BLANC (S.-H.). Grammaire de la Langue basque d'après *El Imposible Vencido* de Larramendi. Lyon et Paris, 1854. 12mo, half morocco.

653 BERIAYN (J. de). Tratado de como se ha de oyr Missa, escrito en Romance y Bascuence. Pamplona, 1621. 8vo. (Mutilated copy.)

654 BIBLE. Canticle of Canticles. Canticum Canticorum Salomonis tribus Vasconicae linguae dialectis in Hispania vigentibus versum; opera et studio Josephi A. de Uriarte et Ludovici L. Bonaparte. Londini, 1858. 4to, morocco.

Only 250 copies printed, this being one of the two unnumbered copies, and the only one on thick paper.

655 ——— The second unnumbered copy, on ordinary paper.

656 ——— Canticle of Canticles. Canticum trium puerorum in XI Vasconicae linguae dialectos versum. Collegit et novæ orthographiæ accommodavit Ludovicus Lucianus Bonaparte. Londini, 1858. 4to, morocco.

W. H. Billing certifies that he printed this work in the Prince's house, the edition numbering only 250, this being the only copy on stouter paper.

657 ——— An ordinary copy of the same edition. Morocco.

658 ——— Editio altera.

Only 250 copies printed, this being one of the two unnumbered copies, and the only one on thick paper.

659 ——— The second unnumbered copy, on ordinary paper.

660 ——— Canticle of Canticles. Canticum trium puerorum in septem præcipuas Vasconicæ linguæ dialectos versum. Londini, 1858. 4to, morocco.

George Barclay certifies that only 250 copies were printed, this being one of the two unnumbered copies, and the only one on thick paper.

661 ——— The second unnumbered copy. Morocco.

662 BLADÉ (Jean François). Dissertation sur les Chants héroïques des Basques. Paris, 1866. 8vo.

663 ——— Études sur l'Origine des Basques. (Extrait de la Revue de Toulouse.) 1868. To which is added, Examen critique d'un livre intitulé *E'tude sur l'Origine des Basques*, par Jean François Bladé. (Revue critique d'histoire et de littérature, Nos. 12 et 13; le 19 et 26 Mars 1870.)

664 ——— Études sur l'Origine des Basques. Paris, 1869. 8vo. This works deals with the Basque tongue.

665 BONAPARTE (Prince L.-L.). Langue basque et langues finnoises. Londres, 1862. 4to, crushed levant.

Imp. L.-L. B. Only 250 copies printed, this being the only copy on thicker paper.

666 ——— Langue basque et langues finnoises. Londres, 1862. 4to, crushed levant.

Imp. L.-L. B. Only 250 copies printed, each one being signed by the author.

667 ——— Remarques sur plusieurs assertions de M. Abel Hovelacque concernant la langue basque, accompagnées d'observations grammaticales et bibliographiques. (Extrait de la Revue de Philologie et d'Ethnographie, publiée par Ch. E. de Ujfalvy. Tome II$^{e}$, No. 3, Paris, 1876.) Londres, 1876.

Only 250 copies printed.

668 ——— Carta lingüistica del Príncipe L.-L. Bonaparte, publicada en el número 116 (tomo ix) de la Revista bascongada *Euskal-Erria*, correspondiente al dia 30 de Setiembre de 1883. San Sebastian, 1883.

669 BOUDARD (P.). Note sur l'Alphabet Ibérien. Beziers, 1855.

670 ——— Deuxième Note sur l'Alphabet Ibérien. Beziers, 1855.

671 ——— Note sur la Géographie ancienne de l'Espagne. Avec Carte. (Extrait de la Revue Archéologique.)

672 ——— Recherches sur l'Histoire et la Géographie du Sud-Est de la Gaule. (Extrait de la Revue Archéologique.)

673 BROCA (Paul). Sur l'Origine et la Répartition de la Langue Basque. Basques Français et Basques Espagnols. Paris, 1875. 8vo.

674 BRUNET (M. G.). Notice sur les proverbes basques recueillis par Arnauld d'Oihenart et sur quelques autres travaux relatifs à la langue euskarienne. Paris, 1859. (Extrait des Actes de l'Académie impériale des Sciences, Belles-Lettres et Arts de Bordeaux.)

675 CAHIER des Vœux et Instructions des Basques-Français pour leurs Députés aux E'tats-Généraux de 1789. Bayonne, 1874.

676 CAMPION (Arturo). Lengua Euskara. Orreaga (Roncesvalles). Balada escrita en el dialecto Guipuzcoano. Acompañada de versiones á los dialectos bizcaino, labortano, etc. Pamplona, 1880. 4to.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

677 ——— Ensayo acerca de las leyes fonéticas de la lengua Euskara. San Sebastian, 1883. 8vo. (An extract from *Euskal-Erria.*)

678 ——— Gramática de los cuatro dialectos literarios de la lengua Euskara. Tolosa, 1884. 8vo.

679 CARLOS y Zúñiga (Luis). Plan de antigüedades Españolas, reducido á dos artículos y ochenta proposiciones, cuyo principal objeto se dirige á probar, que las monedas, inscripciones, y medallas antigüas Españolas de caractéres Celtibéricos y Béticos estan escritas por lo comun en lengua Bascongada. Madrid, 1801. 4to.

680 CARTA de un Bascongado al Sr. D. Tomás de Sorreguieta, advirtiéndole varias equivocaciones que ha padecido en su obra titulada Semana-Hispano-Bascongada Madrid, 1804. 8vo. Rare.

681 CATÁLOGO de los alumnos del Colegio de Ntra. Sra. de la Antigua. Orduña. Curso de 1881 á 1882. Bilbao, 1881. (A specimen of Basque names.)

682 CERQUAND (M.). Légendes et Récits populaires du Pays Basque. Pau, 1875–1882. 8vo. In four parts.

683 CHAHO (J. Aug.). Voyage en Navarre pendant l'insurrection des Basques (1830–1835). Avec portraits et costumes. Paris, 1836. 8vo, half morocco.

684 ——— Lettre à M. Xavier Raymond sur les Analogies qui existent entre la Langue Basque et le Sanscrit. Paris, 1836. Half morocco.

685 ——— De l'Origine des Euscariens ou Basques. (An Extract.) Half morocco.

686 ——— (A.). Histoire primitive des Euskariens-Basques. Bayonne, 1847. 8vo, half morocco.

687 ——— Dictionnaire Basque, Français, Espagnol et Latin. Bayonne, 1856. 4to. (Abade-Manteliña.) Preceded by *La Guerre des Alphabets.*

688 ——— La Guerre des Alphabets. Régles d'orthographe euskarienne, adoptées pour la publication du dictionnaire basque, français, espagnol, et latin. Bayonne, 1856. Folio.

689 CHARENCEY (Hyacinthe de). Recherches sur les origines de la langue basque. (Ext. des Ann. de Philos. Chrétienne.) Paris, 1859. 12 pages.

690 ——— La Langue basque et les idiomes de l'Oural. Paris et Mortagne, 1862–1866. 8vo. In two parts.

691 ——— Recherches sur les lois phonétiques de la langue basque. Caen, 1866. 8vo.

692 ——— Des affinités de la langue basque avec les idiomes du Nouveau-Monde. Caen, 1867. 8vo.

693 ——— Des degrés de dimension et de comparaison en basque. Caen, 1867. 12 pages.

694 CHARENCEY (Hyacinthe de). Recherches sur les noms d'animaux domestiques, de plantes cultivées et de métaux chez les Basques. (Actes de la Soc. Philologique, Tome I, No. 1, Mars 1869.) 8vo.

695 ——— Etymologies basquaises. (Extrait du Muséon.) Louvain, 1882. 18 pages.

696 ——— Etymologies euskariennes. (Ext. du Bull. d. l. Soc. de Linguistique de Paris.) Paris, 1885. 8vo.

697 ——— Ethnographie euskarienne. E'tude sur l'origine des Basques d'après les données de la linguistique. (Ext. du Bull. d. l. Soc. de Géographie.) 1889. 8vo.

698 COLEGIO DE 2ª ENSEÑANZA. Orduña. Congregacion de la Inmaculada Concepción y de S. Luis Gonzaga. Curso de 1880 á 1881. Specimen of Basque names.

699 C(onde). (D(on) J(osé) A(ntonio).) Censura crítica de la pretendida excelencia y antigüedad del Vascuence, por D. J. A. C. Cura de Montuenga. Madrid, en la Imprenta Real, 1804. 8vo.

700 ——— Censura crítica del Alfabeto primitivo de España, y pretendidos monumentos literarios del Vascuence. Por D. J. A. C. Cura de Montuenga. Madrid, 1806. 8vo. (A clever satirical attack on J.-B. de Erro y Azpiroz's work, *l'Alfabeto de la Lengua Primitiva de España.*)

701 CORDIER (Eugène). De l'organisation de la famille chez les Basques. Paris, 1869. 8vo.

702 ——— Croyances des anciens Basques. (Extrait du Bulletin de la Société Ramond.) Bagnères-de-Bigorre, n.d.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

703 CORONA fúnebre de la Prensa. Manterola-ri ! ! ! A collection of pieces in Spanish and Basque on the death of Don José Manterola, the editor of Euskal-Erria. San Sebastian, 1884.

704 D'ABBADIE (A. Th.) et CHAHO (J. A.). Études grammaticales sur la langue euskarienne. Paris, 1836. 4to, half calf.

705 ——— (Antoine). Travaux récents sur la langue basque. Imprimerie Impériale, 1859; on brown paper. 8 pages.

706 ——— Another copy, on white paper.

707 [DARRIGOLLE (l'abbé).] Dissertation critique et apologétique sur la Langue Basque, par un ecclésiastique du diocèse de Bayonne. Bayonne (1827). 8vo. (This work is held, by good authorities, to be the best introduction to the study of the Basque tongue.) Half morocco. Francisque-Michel gives the author's name.

708 DAWKINS (W. Boyd). The Northern Range of the Basques. (Extract from The Fortnightly Review, Sept. 1, 1874.) London.

709 DECHEPARE (Rev. B.). Poésies Basques. Publiées d'après l'édition de Bordeaux, 1545, et traduites pour la première fois en français. Bordeaux, 1847. 8vo, half morocco.

710 ——— Nouvelle édition absolument conforme à la première de 1545. Bayonne, 1874. Tiré à 206 exemplaires. 4to, uncut.

Exemplaire No. 2 offert à M. le Prince L.-L. Bonaparte.

711 DEFENSA de la Apología del Vascuence. Reflexiones filosóficas en defensa de la apología de la Lengua bascongada, ó Respuesta à la censura crítica del Cura de Montuenga. Madrid, 1804. 8vo, crushed levant. (This pamphlet was written by D. Pablo de Astarloa in reply to Don José Ant. Conde's criticism of his *Apologia.*)

712 DIALOGUES Basques: Guipuscoans, Biscaïens, Labourdins, Souletins; par A. P. Iturriaga, le Rev. J. A. de Uriarte, Capt. J. Duvoisin, et M. l'abbé Inchauspe. Accompagnés de deux traductions, Espagnole et Française. Londres, 1857. Morocco, with *Crown and Eagle.*

Imp. L.-L. B. W. H. Billing certifies that he printed this work in the Prince's house, and that only 251 copies were impressed, this being a unique copy on large and thick paper.

713 ——— Another ordinary copy. Morocco.

714 DISERTACIO'N sobre la Ortografía Euskara. Bilbao, 1890.

715 DISSERTATION sur la Langue Basque, par un Ecclésiastique du Diocèse de Bayonne. Bayonne, n.d. 8vo, half morocco.

716 E. (D. J. M.). Guia-Manual del Lenguaje para uso de los viajeros en el pais Vasco por D. J. M. E. Vitoria, 1868. 8vo.

717 ECHAVE (Balthasar de). Discursos de la antigüedad de la Lengua Cantabra Bascongada. Côpuestos por Balthasar de Echave, natural de la Villa de Çumaya en la Provincia de Guipúzcoa, y vezino de Mexico. Mexico (Henrico Martinez), 1607. 4to, crushed levant. *Stamped with the Imperial Crown and Eagle.* (This is probably the second printed work dealing with the antiquity of the Basque Tongue. Very rare.)

718 ——— Another edition. Bilbao, 1860. Crushed levant.

719 ERRO Y AZPIROZ (J. B. de). Alphabet de la Langue primitive de l'Espagne et Explication de ses plus anciens Monumens, en Inscriptions et Médailles: suivi de la critique de cet Ouvrage par D. J. A. C., curé de Montuenga, traduits . . . en français . . . par M. Eloi Johanneau. No date and place. 8vo, half morocco.

720 ——— Alfabeto de la Lengua Primitiva de España, y Explicación de sus mas antiguos monumentos de inscripciones y medallas. Madrid, 1806. 4to, half calf. (This work, in which the author claims to prove that Basque was the primitive language of Spain, called forth the famous *Censura Critica* of J. A. Conde, under the pseudonym of D. J. A. C. cura de Montuenga.)

721 ERRO (Juan Bautista de). El Mundo Primitivo ó Exámen filosófico de la antigüedad y cultura de la nación bascongada. Tomo I. Madrid, 1815. 4to, with map. (An attempt to prove that Basque was the original language of the world.)

722 ——— The Alphabet of the Primitive Language of Spain, and a philosophical examination of the antiquity and civilization of the Basque People. An Extract from the works of Don Juan Bautista de Erro, translated by George W. Erving. Boston, 1829. 4to, uncut.

723 ESSAI de grammaire de la langue basque. Amsterdam, 1865. 8vo.

724 ——— de quelques Notes sur la Langue basque, par un Vicaire de Campagne, sauvage d'origine. Bayonne, 1808. 12mo, half morocco.

725 ——— historique sur les provinces basques (Alava, Guipúzcoa, Biscaye et Navarre), et sur la guerre dont elles sont le théâtre. Bordeaux, 1836. 8vo, half morocco.

726 ——— sur la langue basque, extrait des Publications philologiques de l'Académie des sciences Hongroise pour l'an 186⅘. Tome V. Morocco.

Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the author.

727 ESTATUTOS de la Asociación Euskara de Navarra. Pamplona, 1878.

728 EUSCAL-ERRIA. Revista Bascongada. Fundador y Director José Manterola. From the 1st to the 13th year. Tomes I to XXVI. In parts. San Sebastian, 1880 to 1892.

729 "EUSKARA." Organ für die Interessen der "Baskischen Gesellschaft." Nos. 1 to 8. Berlin, 1886 to 1890.

160521

730 EXTRACTOS de las Juntas Generales celebradas por la Real Sociedad Bascongada de los Amigos des Pais en la Ciudad de Vitoria. For the years 1871 to 1876. Madrid, 1873–1877. 4to.

731 FABRE (L. M. H.). Guide de la Conversation français-basque. Bayonne, 1862. 8vo.

732 ——— Dictionnaire français-basque. Bayonne, 1870. 4to.

733 FABULAS y otras Composiciones en verso Vascongado, dialecto Guipuzcoano, con un Diccionario Vasco-Castellano de las voces que son diferentes en los diversos dialectos. San Sebastian, 1842. 8vo, half morocco.

734 FERNANDEZ DE LA CUESTA (L. de V.). Los Euskaros en Alava, Guipúzcoa y Vizcaya. Sus orígines, historia, lengua, leyes, costumbres y tradiciones. Barcelona, 1880. 8vo. (Edición adornada con 11 grabados y un mapa.)

735 FIESTAS Euskaras en Marquina. Certámen literario. Composiciones poéticas premiadas. Bilbao, 1883. (Esta Edición ha sido costeada por D. Eduardo Delmas, para ser distribuida entre los autores de las composiciones premiadas.)

736 FLEURI (J. C.). Christau Doctriñ berri-ecarlea Christauari dagozcan eguia sinisbeharren-berría dacarrena. Tolosa, 1785. 8vo, vellum. (Translated by Fray Juan Ant. Ubillosco.)

737 GARIBAY Y ÇAMALLOA (E. de). Refranes Vascongados. Madrid, 1854. (Ex Memorial historico Español. Cuaderno 30.) Half morocco.

738 GRIMM (Arno). Ueber die baskische Sprache und Sprachforschung. Breslau, 1884. 8vo.

739 HALL (Arthur). Literary Leaves for General Readers. The Basque Problem solved. (In two papers, dated March 1 and April 1.) London, 1870.

740 HANNEMANN (K.). Prolegomena zur baskischen oder Kantabrischen Sprache. Leipzig, 1884. 8vo.

741 HARISTOY (l'abbé P.). Recherches historiques sur le pays Basque. Bayonne et Paris, 1883–4. 8vo. 2 vols.

742 HARIZMENDI. A Basque Book of Devotions without title-page and greatly mutilated.

743 HIRIART (A.). Introduction à la Langue française et à la Langue basque. Bayonne, 1840. 12mo, half calf.

744 HUMBOLDT (Wilhelm von). Berichtigungen und Zusätze zum ersten Abschnitte des zweyten Bandes des Mithridates über die Cantabrische oder Baskische Sprache. Berlin, 1817. 8vo, half calf.

745 ——— Prüfung der Untersuchungen über die Urbewohner Hispaniens vermittelst der Vaskischen Sprache. Berlin, 1821. 4to, half morocco.

746 ——— Recherches sur les habitants primitifs de l'Espagne à l'aide de la Langue basque. Traduit de l'Allemand par M. A. Marrast. Paris, 1866. 8vo.

747 IHARCE DE BIDASSOUET (l'abbé D'). Histoire des Cantabres ou des premiers colons de toute l'Europe, avec celle des Basques, leurs descendants directs, qui existent encore, et leur Langue Asiatique–Basque, traduite, et réduite aux principes de la Langue française. Paris, 1825. 8vo, half calf.

748 INCHAUSPE (l'abbé). Sur l'origine et les affinités de la langue basque et en particulier sur sa déclinaison; à propos d'une brochure de M. de Charencey, intitulée, *La Langue Basque et les Idiomes de l'Oural.* Bayonne, 1866. (Extrait du No. de Juillet 1866, T. XIV, 5e série, des Annales de Philosophie chrétienne.)

749 JUDAS (A.). Affinités des noms de nombres basques avec plusieurs langues de l'Orient, particulièrement avec les langues altaïques. (Extrait du Cahier de novembre 1867, des Annales de Philosophie chrétienne.) Versailles, n.d.

750 JUEGOS Florales Euskaros en San Sebastian. Memoria. Donostian, 1880–81–82, 1883, 1884–88.

751 JUSTACHO-RI. San Sebastian, n.d. (Basque Poems.)

752 L. (M. D.). De la antigüedad y universalidad del bascuence en España: de sus perfecciones y ventajas sobre otras muchas lenguas. Demonstración previa al arte que se dara à luz desta Lengua. Su autor, M. D. L. Salamanca, n.d. 8vo.

753 ——— Another copy. Morocco.

754 ——— Another edition. 1728. 8vo.

755 LABASTIDE (M. de). Dissertation sur les Basques. Paris. The approbation is dated 17 Jan. 1786. 8vo, half calf.

756 ——— Commentaires de César; traduction nouvelle, accompagnée de dissertations et de notes. Partie 2e, contenant les dissertations. Tome Premier. (Dissertation sur les Basques.) Paris, n.d. 8vo.

757 LACOIZQUETA (J.-M. de). Diccionario de los nombres Euskaros de las plantas en correspondencia con los vulgares Castellanos y Franceses y cientificos Latinos. Pamplona, 1888. 4to.

758 LA FONTAINE. Choix de Fables de La Fontaine traduites en vers basques, par J.-B. Archu. La Réole, 1848. 8vo, half morocco.

759 LARRAMENDI (M. de). El Impossible Vencido. Arte de la Lengua Bascongada. Salamanca, 1729. 8vo, morocco.

760 ——— Another edition; published by Pio Zuazua. San Sebastian, 1853. 8vo, half morocco.

761 ——— Another edition. Bilbao, 1860. From page 300 to the end wanting.

762 ——— Discurso historico sobre la antigua famosa Cantabria. Question decidida si las Provincias de Bizcaya, Guipúzcoa y Alaba, estuvieron comprehendidas en la Antigua Cantabria? Madrid, 1736. 8vo, vellum.

763 ——— Diccionario Trilingue del Castellano, Bascuence y Latin. San Sebastian, 1745. 4to, morocco. Rare. 2 vols in one.

764 ——— Nueva edición publicada por D. Pio de Zuazua. San Sebastian, 1853. 4to, half morocco.

765 ——— Corografía ó descripción general de la muy noble y muy leal Provincia de Guipúzcoa (Obra inédita). Barcelona, 1882. (La Verdadera Ciencia Española Series, vol. XIX.)

766 LARRE'GUI. Recherches sur la déclinaison basque par M. H. de Charencey. (Extrait de l'Écho de l'Orme.) Mortagne, 1867.

767 LAURAC-BAT. Revista de la Sociedad Vascongada de Montevideo. Some odd numbers of this periodical for the years 1879 to 1887.

768 LEJOSNE (Louis A.). Mémoire sur l'origine des Basques, 1859. Tarbes.

769 LESPADE (A.). Buenos Aires et la Peuple Basque; ou, Précis historique et moral sur ce Peuple. Avec une rapide Analyse de sa merveilleuse Langue. Buenos Aires, 1859. 4to, morocco.

770 LINAZAC (F. Cristobal de). Novena San Antonio Paduacoaren honran ta alabanzan. Tolosan, 1865.

771 ——— Maria Santisima Carmengoaren honran Novena. Tolosan, 1865.

772 ——— San Roque gloriosoaren Novena. Tolosan, 1865.

Novenas in honour of St. Antony of Padua, Our Lady of Carmel and St. Rock.

773 LUCHAIRE (Ach.). E'tudes sur les Idiomes Pyrénéens de la région française. Paris, 1879. 8vo.

This work also deals with Gascon dialects, etc.

774 MAHN (C. A. F.). Denkmaeler der baskischen Sprache. Berlin, 1857. 8vo, half morocco.

775 MANTEROLA (José). Cancionero Vasco. Poesias en Lengua Euskara. San Sebastian, 1877–1878. 8vo, 4 parts.

776 ——— The same. Second Series. San Sebastian, 1878. 8vo, 4 parts.

777 ——— The same. Third Series. Seguida de un extenso vocabulario Basco-Castellano-Francés. San Sebastian, 1880. 8vo.

778 MAZURE (M. A.). Histoire du Béarn et du Pays Basque. Pau, 1839. 8vo, half morocco.

779 ME'CANISME de la construction du Verbe basque (Le), en dialectes du Labourd et des Pays limitrophes. Extrait du Guide ou Manuel de la Conversation français-basque. Nouvelle édition. Bayonne, 1867. 8vo, half morocco.

780 MICHEL (Francisque-). Le Pays Basque, sa population, sa langue, ses mœurs, sa littérature et sa musique. Paris, Londres et Edimbourg, 1857. 8vo, half morocco.

781 MONTEIRO (M.). Legends and Popular Tales of the Basque People, with illustrations in photogravure by Harold Copping. London, 1887. 8vo.

782 ——— Another copy, but without the illustrations.

783 OBSERVACIONES filosóficas en favor del alfabeto primitivo, ó respuesta apologética á la censura critica del cura de Montuenga. Por D. J. B. E. (J. B. de Erro). Pamplona, 1807. 4to, half morocco.

784 ORHERSIGARRIA (L.). Examen critique du Manuel de la Langue basque. Bayonne, 1826. Half morocco.

785 PARERGON sive specimen Cantabricae hoc est veteris Vasconum linguae ex opere excerptum quod de literis et lingua Getarum anno 1597 Lugduni Batavorum edidit Bon. Vulcanius Brugensis. Parisiis, 1860. Octodecim tantummodo edita sunt exemplaria. (The Lord's Prayer.)

786 PEROCHEGUI (Juan de). Origen de la nacion bascongada, y de su lengua, de que han dimanado las monarquías Española, y Francesa, y la Republica de Venecia, que existen al presente. Pamplona, 1760. 8vo, vellum.

787 ——— Segunda impressión. Pamplona, 1760. 8vo, half morocco.

788 PHILLIPS (George). Über das baskische Alphabet. Wien, 1870. 8vo.

789 ——— Über das lateinische und romanische Element in der baskischen Sprache. Wien, 1871. 8vo.

790 ——— Eine baskische Sprachprobe nebst Einleitung und Commentar. (Sitzb. d. phil.-hist. Cl. lxv. Bd. iv. Hft.).

791 PIÈCES historiques de la période révolutionnaire en français et en basque en regard. Bayonne, 1875 et 1877. Fasciculi II$^{e}$ et III$^{e}$.

792 POÇA (Andres de). De la antigua lengua, poblaciones, y comarcas de las Españas, en que de paso se tocan algunas cosas de la Cantabria. Compuesto por el Licẽciado Andres de Poça natural de la ciudad de Orduña, y avogado en el muy noble y leal Señorio de Vizcaya. Impresso en Bilbao por Mathias Mares, primer impressor de Vizcaya. Año de 1587. 4to, morocco.

This is the oldest known work treating of the antiquity and universality of Basque in Spain. Very rare.

793 POISSON. Passage en Langue basque, extrait du Poete basque, Comédie de Poisson, édition de Jean Ribou. Paris, 1679.

794 POTT (Aug. Friedr.). Ueber Vaskische Familiennamen. Zur Erinnerung an den glücklichen Schluss des durch Otto Bohtlingk und Rudolph Roth 1852 begonnenen und 1875 beendeten Sanskrit-Wörterbuches. Detmold, 1875. 8vo.

795 REFLEXIONES filosóficas en defensa de la Apología de la Lengua Bascongada; ó Respuesta à la Censura Crítica del Cura de Montuenga. Madrid, 1804. 8vo, half morocco.

796 REVISTA DE VIZCAYA. A collection of this periodical from 1886 to 1889. Many of the parts are wanting. Bilbao.

797 REVISTA EUSKARA. Año I al Año VI. Pamplona, 1878–83.

798 RIBARY (F.). Essai sur la Langue basque, traduit du Hongrois avec des Notes complémentaires, et suivi d'une notice bibliographique par Julien Vinson. Paris, 1877. 8vo.

799 SABBATH MEMORIAL (The). Nos. 16, 23 and 24. Fifth and Sixth Years. London, 1879 and 1880. These issues contain articles from The Academy on Basque words by Prince L.-L. Bonaparte; No. 24 also has an article on the same subject and from the same paper by the Rev. Wentworth Webster.

800 SALLABERRY (J.-D.-J.). Chants populaires du Pays basque, paroles et musique originales, récueillies et publiées avec traduction française. Bayonne, 1870. 8vo.
Autograph copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte; on thick paper.

801 ———— Another copy, on ordinary paper.

802 RODRIGUEZ-FERRER (M.). Los Vascongados, su pais, su lengua, y el principe L.-L. Bonaparte; con notas, etc. Madrid, 1873. 8vo, morocco.
Presentation copy from the author.

803 RUSSELL (Count H.). Biarritz and Basque Countries. With a Map. London, 1873. 8vo.

804 SAINT-HILAIRE (Blanc). Les Euskariens ou Basques. Le Sobrarbe et la Navarre, leur Origine, leur Langue et leur Histoire. Cannes, 1879. (Extrait.)

805 SAINT JULIEN D'ANTIOCHE. Pastorale en Langue Basque publiée conformément à un manuscrit appartenant à la Bibliothèque de la Ville de Bordeaux. Bordeaux, 1891. 8vo.
Edited by M. Julien Vinson, from whom this is an autograph presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte.

806 SALAZAR (A. A.). Biblioteca del Bascofilo. Ensayo de un Catálogo General sistemático y critico de las obras referentes à las Provincias de Vizcaya, Guipúzcoa, Alava y Navarra. Madrid, 1887. 8vo.

807 SALCEDO (Pedro Novia de). Diccionario etimológico del Idioma Bascongado. Con un prologo biografico del Ilmo. Sr. D. Arístides de Artiñano. Primera edicion. Tolosa, 1887. 4to, 2 vols.

808 SANTESTEBAN (J. A.). Colección de Aires Vascongados para canto y piano. San Sebastian, n.d.

809 SCHUCHARDT (H.). Romano-baskisches. No date or place. (An extract.)

810 SORALUCE Y ZUBIZARRETA (Nicolás de). Los RR. Padres Jesuitas Manuel de Larramendi y Sebastian de Mendiburu y el Centenario de este celebrado en Oyarzun. Vitoria, 1882.

811 SORREGUIETA (Tómas de). Semana hispano-bascongada, la única de la Europa, y la mas antigua del orbe. Con dos suplementos de otros ciclos, y etimologías bascongadas. Iª Parte. Pamplona, 1804. 4to, half morocco; and, Segunda Parte. Monumentos del Bascuence, ó Prosecución de los precedentes del asteá, eguná, illá, urteá, y demas. Pamplona, 1804. 4to, calf. The two parts are bound in one volume. Rare.

812 SORREGUIETA (Tómas de). Triunfo de la Semana hispano-bascongada y del bascuence, contra varios censores enmascarados. Madrid, 1805. 8vo, calf. Very rare. (A defence of his work called *Semana hispano-vascongada.*)

813 TESTAMENTUM (Novum). Parable of the Sower. Parábola del Sembrador traducida á los ocho dialectos del vascuence y á cuatro de sus subdialectos. (Impensis L.-L. Bonaparte.) Londres, 1878. 14 pages.

Only 250 copies printed. On the paper cover the Prince has written the names of the persons to whom he sent copies.

814 TRE'SOR des trois langues françoise, espagnole et basque. Livre trés-utile, et necessaire pour ceux qui desirent en avoir l'intelligence. Avec un mémoire en espagnol et françois, composé de toutes sortes de mots trés-curieux and necessaires à sçavoir, aux Studieux and Amateurs des susdites Langues. Bayonne, P. Fauvet, n.d. 4to oblong, morocco. Francisque-Michel gives the date as being about 1754.

815 ——— Another edition. Bayonne, P. Fauvet, n.d. 8vo oblong, morocco.

816 ——— ,, ,, Bayonne, P. Fauvet, n.d. 4to oblong, morocco. Except a variation in one word in the title this appears to be identical with the first.

817 URHERSIGARRIA (Lor.). Plauto Poligloto ó sea hablando libremente Hebreo, Cantabro, Céltico, Irlandés, Hungaro, etc. Seguido de una respuesta à la impugnación del Manual de la Lengua Basca . . . . En Tolosa, 1828. 22 pages, half morocco. (A work ridiculing Santa Teresa's views on Plautus's knowledge of Basque.)

818 VAN EYS (W. J.). Essai de Grammaire de la langue basque. Amsterdam, 1867. 8vo.

819 ——— Dictionnaire basque-français. Paris et Londres, 1873. 8vo.

820 ——— Le Verbe auxiliaire basque. Paris, 1874. 16 pages.

821 ——— E'tude sur l'origine et la formation des Verbes Auxiliaires basques. Paris, 1875. 8vo.

822 ——— Le tutoiement basque. Chapitre supplémentaire à la Grammaire comparée des dialectes basques. Paris, 1883. 8vo.

823 ——— Basque Criticism in The Academy. Answer to Prince L.-L. Bonaparte's criticism in the issue of the 20th November, 1875. San Remo, 1876.

This article was sent for publication to the editor of The Academy, but was rejected.

824 ——— Grammaire comparée des dialectes basques. Paris, 1879. 8vo.

825 ——— Trübner's Collection of Simplified Grammars of the principal Asiatic and European Languages. III. Basque. Outlines of Basque Grammar. London, 1883. 8vo.

826 ——— Les Verbes auxiliaires dans le Nouveau Testament de Liçarrague. La Haye, 1890. 8vo.

827 VELASCO (L. de). Los Euskaros en Alava, Guipúzcoa y Vizcaya. Sus origines, historia, lengua, leyes, costumbres y tradiciones. Barcelona, 1880. 8vo, with 11 engravings and a Map.

828 VINSON (Julien). Coup d'Œil sur l'étude de la langue basque. Paris, 1868. 8vo.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

829 ——— Basque (dialectes). An article from *Encyclopédie Générale.* Tome IV. Paris.

The article is annotated by the Prince, who adds the date, Juin 1870.

830 ——— Documents pour servir à l'étude historique de la langue basque. Bayonne, 1874. 8vo.

831 ——— Sur la méthode de la science du langage et de ses applications à l'étude de la langue basque. (Extrait du Bull. d. l. Soc. d. Sciences and Arts de Bayonne, 1874.)

832 VINSON (Julien). La question ibérienne. Paris, 1874. (Extrait des Mem. d. Congrès scientifique de France, session de 1873, t. II, p. 357–368.)

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

833 ——— A review of anciens proverbes basques et gascons recueillis par Voltoire, et remis au jour par M. Gustave Brunet. (Extract from Revue bibliographique de Philogie et d'Histoire. No. 1, 15 Mai 1874.) Paris.

834 ——— Notes sur la dérivation du verbe basque. Paris, 1875. 8vo.

835 ——— Spécimens de variétés dialectales basques. Paris, 1876. 8vo.

836 ——— Le basque et les langues américaines. Paris, 1876. 8vo.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

837 ——— Three articles on *Bibliographie basque* extracted from the Bulletin du Bouquiniste, publié par Auguste Aubry. Paris, 1875–1877.

The articles are:—*La Notitia Vasconiae d'Oihenart*, No. 417, 1st May, 1875. *Richelieu et la langue basque*, No. 462, 15th March, 1877. *Les Noels d'Etcheverry*, No. 472, 15th August, 1877.

838 ——— Les Basques et le Pays Basque. Paris, 1882. 8vo. Illustrated.

839 ——— Essai d'une bibliographie de la langue basque. Paris, 1891. 8vo.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

840 VOLTOIRE. Anciens Proverbes Basques et Gascons (60 exemplaires). Paris, 1845. (A reprint.) Half morocco.

841 WEBSTER (Rev. Wentworth). Note au sujet de l'ouvrage de M. J.-F. Bladé sur l'Origine des Basques. (Extrait du Bulletin de la Société Ramond.)

842 ——— Quelques notes sur les Pastorales (basques). Extrait du Bulletin de la Société des Sciences et Arts de Bayonne de 1879. Bayonne. 20 pages.

Autograph copy from the author to Captain Duvoisin.

843 ——— Les Basques. (Extrait de La Nouvelle Revue, 15 Mai 1881.) Paris.

844 YRIZAR Y MOYA (J. de). De l'Eusquerre et de ses erderes, ou de la langue basque et de ses dérivés. Paris, 1841–6. 8vo, half calf, 5 vols.

845 XAVIER (Rev. F.). Explicación de la Doctrina Cristiana. Madrid, 1773. 8vo, calf. (Spanish and Basque.)

## BASQUE DIALECTS—BISCAYAN.

846 A. y B. (F.). Diccionario manual Bascongado y Castellano y elementos de Gramática. Por F. A. y B. Tolosa, 1884.

847 ALMANACH. Eusquerasco pronosticua. Bilbon. For the years 1858 and 1859.

848 AÑIBARRO (Pedro Antonio). Escu Liburua eta berean eguneango Cristiñau-cereguiñac. Tolosan, n.d. 12mo, vellum.

849 ——— Another edition. Tolosan, 1802. 12mo, vellum.

850 ——— ,, ,, 1821. 12mo, vellum.

851 ——— ,, ,, 1852. 12mo, calf.

852 ——— ,, ,, 1854. 12mo, morocco.

853 ——— Misioco canta santuac. Donostian, 1803. 32mo, vellum.

854 ANTONIO PADUA (San) urquiolacuari urtero eguiten jacon bederatzi urruna. Bilbon, n.d. (Devotions to St. Antony of Padua.)

855 ARRESE Y BEITIA (Felipe de). Bizkaitar Zarrak eta Erromatarrak. Primer premio del Certámen literario celebrado en Bilbao con motivo de la Esposición Provincial de Vizcaya. Bilbao, 1882.

856 ARZADUN (Martin de). Doctrina Christianeen explicacinoa Eusquera cein ofrecietandeusten gustiai. Iruñean, 1758. 8vo, vellum. (An explanation of Christian Doctrine.)

857 ——— Another edition. Bilbon, 1855. 8vo, vellum.

858 ——— Another edition. Bilbon, 1856. 8vo.

859 ASTETE (Gaspar). Christinau Doctrinea bere esplicacino laburragaz itaune ta eranzueracaz Aita Asteteren Liburuchuti aterea Bizcaitar barrucuenzat. Vitorian, 1802. 12mo.

860 ——— Another edition. Bilbon, 1846. 8vo.

861 ——— Another edition. Bilbon, 1855. 12mo.

862 ——— Cristau-Doctrinia: erderaz escribidu, ta guero D. Gabriel Menendez de Luarca; oraiñ gatzagago abade jaunac erri onetaco eusqueran arguitara ataraten dabena. Vitorixan, 1862. 16mo, crushed levant.

F. Astete's Catechism of Christian Doctrine, with additions by Don G. M. de Luarca translated into Basque by the Vicar of Gatzaga.

863 ——— Cristinaubaren jaquinvidea Aita Astetec erderas eguina. Ifinieban Bizcaico Eusqueran Dr. Juan Antonio Moguel. Bilbon, n.d. 12mo.

864 ——— Another edition. Vitorijan, 1805. 12mo.

865 ——— Another edition. Bilbon, 1838. 12mo.

866 ——— Another edition. Bilbon, 1855. 12mo.

867 ——— Another edition. Bilbon, 1856. 12mo.

868 ——— Another edition. Bilbon, 1856. 12mo (different from the last).

869 ——— Cristiñau Doctrinia Aita Gaspar Astetec erderaz escribidua eta guero D. Gabriel Menendez de Luarcac gauza asco erantzita atera ebana. Bilbon, 1828. 4to.

870 ——— Another edition. Bilbon, 1854. 4to.

871 ——— Dotrina Cristiana edo Cristiñau doctrinea, bere Declaraciño laburra gaz. Itande, ta eranzuerac gaz, Aita Astete ren Libruchoric aterea. No date and place. 8vo, vellum.

872 ——— Resumen de las cosas mas necesarias de la Doctrina Cristiana segun el Catecismo del P. Gaspar Astete. Tolosa, 1889. 20 pages. (In Spanish and Basque.)

873 AVISU osasunsuac eta egoguijac batez bere lenengo comulguetara doazanenzat. Bilbon, 1860.

874 AZKUE (Resurrección Maria de). Gramática Eúskara formada y traducida por Resurrección Maria de Azkue, presbítero, primer profesor de lengua Eúskara de Bizkaia. Bilbao, 1891. 4to.

Presentation copy to the Bonaparte library, in memory of the late Prince Louis-Lucien Bonaparte, from the author.

875 BASEERRITAAR Nequezaleentzaco Escolia, edo Icasbidiac, guraso justu, ta jaquitun familija ondo azi ebeeneen exemplu, ta eracutsijetan. Bilbao, 1816. 8vo.

876 BIBLE. Canticle of Canticles. Le Cantique des Cantiques de Salomon, traduit en basque biscayen central, tel qu'il est communément parlé aux environs de Bilbao, et accompagné d'une traduction en basque biscayen littéraire de Marquina, par le P. J. A. de Uriarte. Suivi d'un petit dictionnaire comparatif des dialectes basques et de notes explicatives, par le Prince Louis-Lucien Bonaparte. Londres, 1862. Morocco.

Only 250 copies printed.

877 ——— The only copy on thick paper. Crushed levant.

878 BORBON (Luis de). Pastoral Letter of Cardinal Luis de Borbon, Archbishop of Toledo, Primate of the Spains, to his diocese, 15th May, 1820. In Spanish and Basque.

The Basque translation is by Doña Vicenta de Moguel. Printed at Bilbao, 1820.

879 BURGOA (Ag. de). Eusquerasco doctriñie otsandijoaco. Bilbon, 1849. 8vo, calf.

Christian doctrine for those who understand Basque.

880 CALDERON DE LA BARCA (Pedro). El Alcalde de Zalamea, comedia en tres Jornadas. Sus principales escenas traducidas á la lengua Euskara por D. Luis de Iza y Aguirre. Bilbao, 1881. 8vo.

Only 200 numbered copies printed, this being No. 96.

881 CANTAAG. Misiño santuetaraco cantaag, Bizcaico Eusqueran iminiac. Tolosan, n.d. (Hymns.)

882 ——— Another edition. Bilbon, n.d.

883 CANTAC. Gavon-sariac edo aurtengo Gavonetan Azcoytico Eleiza Nagussian Cantatuco diran Gavon-Cantaac edo Otsaldiac. Azcoytin, 1762. (Hymns on the Incarnation.)

884 ——— Gaboneco otsaldiac cantatuco dirianac doandico mesan Jaungoicoen semien Jayotzaco egunetan gaurtu edo adoratzenda albiyaco San Fraiscuco comentu Lenastan Bilboz Aurr. F. Antoniño Zabalac maisu eta coruco ordeintzadun urte 1814 garrenian. Bilbaon. 8 pages.

885 ——— Gaboneco, osasteó Cantac Jesu Cristoren Jaijotseco-enac Vizcaitarrentzat bere Jaijotseco eran; Gogo gozoagaz Cantaduteco; 1816 garren Urtian oidan leguez Jaijo barrijari. Bilbaon. 4 pages. (Hymns.)

886 ——— Gaboneco cantac Vizcaitarrentzat, jaiotzaco, pazco egunetan poztuteco oidan leguez, 1817 garren urtian. Bilbaon. 8 pages.

887 ——— Gaboneco cantac Jesusen jaiotziaren gañian 1829 garren urteraco. Bilbaon. 8 pages.

888 CAPANAGA (Geronimo de). Exposición breve de la doctrina christiana. N. S. de Uribarri de la Villa de Durango. Con licẽcia en Vilbao, por Iuã de Azpiroz, Año de 1616. 8vo, vellum.

This rare work is in Spanish and Basque. The title page is torn.

889 CLARET (Antonio Maria). Anima baten iru egoérac. Don José Tomás Eleizalde Vergaraco San Pedroco coadjutoreác euscaldunen oneracó eusquerara itzulíac. Barcelona-n. 1879. 28 pages.

890 ——— Another edition. Vergara-n. 1888. 26 pages.

891 CRISTAUAREN Gordairua edo anima salvatzeco sinistu eta eguin bear dan gucia hitz bitan. Madrid-en. 1878. A translation of the *Christian's Treasure*, by Don Tomás Eleizalde.

892 DOCTRINA Cristiana en el Vascuence de Llodio, Provincia de Álava. Lóndres, 1858. Crushed levant.

E. Billing certifies that he printed this work in the Prince's house, and that only 50 copies were struck off, this being the only one on thick paper.

893 ——— Another ordinary copy.

894 EGUIQUERA onerazcoac gorde ta gueituteco misiñoe santuen frutua. Durangon, 1882. (Prayers.)

895 EGUNOROCO lan-on ta erregubac Meza santuba ondo entzuteco: Confesino eta Comuninoya, etc. Bilbon, 1820. 4to, calf.

896 EXERCICIO santua errecetaco Calvarijoco Estaciñoiac. Bilbaon, 1827. A fragment. (Devotions for the Stations of the Cross.)

897 EXERCICIO santua errecetaco Calvarioco Estaciñoiac virgina santísima angueruen erreguiñac iracasi eutsena leguez Cristinau fiel gustiai bere ejempluagaz. Bilbon, 1849. 4to. (The Stations of the Cross, and Hymns.)

898 JESUCRISTO gure Jaunác guizon-en eroste edo redencinoiagaiti, calvarijo-co mendira eguin cituban oin-atz, edo pausu dolorezcoac, devocinoz erabiltecó moduba. Bilbon, 1854. (Prayers.)

899 JESU Cristoren Pasioco canta *Jesus tan afligido* erderan afitzen danetic eusqueratua. (Hymns on the Passion of our Lord.)

900 JESUSEN biotz guztiz dontsua bederatsi lagunec onrradua. Jaungoicozco biotz onen onrran coroechoa. Durangon, 1883. (Prayers.)

901 JUNTAS generales del M. N. y M. L. Señorío du Vizcaya, celebradas só el arbol y en la iglesia juradera de Santa Maria la Antigua de Guernica, desde el dia 2 al 13 de Julio de 1866. Bilbao, 1866. Folio.

902 LIGUORI (St. Al.). Jesus Sacramentaduari eta ama doncella Mariari visitaac illaren egun guztietaraco San Alfonso Ligorioc iminiac. Bilbao, 1856. 8vo, morocco.

Visits to the Blessed Sacrament and to the Blessed Virgin Mary for every day of the month. Translated into Basque by the Rev. José Antonio de Uriarte.

903 LORA-SORTA espirituala, ta propositu santuac vicitza barri bat eguiteco. Aita Palacios Misionariac Misiño ondoan emoten cituanac. Fr. Pedro Antonio Añibarroc, Zarauzco Colegio A.S. Franciscoren Ordeaco Misionariac Bizcaico eusqueran ifini ditu. Tolosan, 1803. 8vo, crushed levant.

904 MANUAL Vascongado que contiene el modo de administrar los Santos Sacramentos. Bilbao, 1845. 8vo.

905 MARIJAREN vijotz garbijaren cofradija pecatarijac Jaungoicuagana biurtuteco parisco cofradija beste guztijen buru ta nagusijari iratsija. Bilbon, 1854.

906 MAYATZECO Coreen 1º eguneraco Berba-Aldija. A Sermon on the text "Ego sum Mater pulchræ dilectionis," Eccli. xxiv. 12. 8 pages.

907 MOGUEL (Juan Antonio). Confesino ona, etc. Vitorijan, 1803. 8vo, calf. (General instructions for making a good confession.)

908 ——— Another edition. Bilbon, 1853. 8vo, half calf.

909 ——— El doctor Peru Abarca . . . . ó diálogos entre un rústico solitario bascongado y un barbero callejero llamado Maisu Juan. Durango, 1881. 4to.

910 ——— (Juan José). Plauto Bascongado, ó el Bascuence de Plauto en su Comedia Pœnulo Acto 5º Escena 1ª. No place, 1828. 8vo, half morocco.

911 ——— Basserritaar Jaquitunaren Echeco Escolia. Vitorijan, 1845. 8vo, half calf.

912 MOGUEL Y URQUIZA (Juan Ant. de). Versiones Bascongadas de varias arengas, y oraciones selectas de los mejores Autores latinos. O' demonstración practica de la pureza, fecundidad, y eloqüencias del idioma Bascuence contra las preocupaciones de varios Escritores extraños, y contra algunos Bascongados, que solo tienen una noticia superficial del idioma patrio. Tolosa, 1802. 4to.

These translations were undertaken by the learned curé of Marquina at the suggestion of W. von Humboldt.

913 NOVENA. Ama Santa Teresa de Jesus carmengo erligioaren reformatzalle, eta descalzoen fundatzallearen Novena. Vergaran, 1849. (A Novena to St. Teresa.)

914 OLAECHEA (Bartholome). Dotrina Cristianea. Vitorian (1763). 12mo.

915 ——— Cristinauben dotrinia. No title page, and defective. 4to, calf.

916 ——— Another edition. Bilbaon, 1825. 4to, calf.

917 ——— „ „ Bilbon, 1846. 12mo, calf.

918 ——— „ „ Bilbon, 1855. 8vo, calf.

919 SANTA Mariya Madaleniaren, bedaratzi-urruna, 1815. (Novena to St. Mary Magdalen.)

920 SANTA TERESA (Bartolome). Euscal-Errijetaco olgueeta, ta dantzeen neurrizco-gatz-ozpinduba Aita Prai Bartolome Santa Teresa, Marquinaco Carmen ortozeco predicadoriac prestauba. Iruñean, 1816. 8vo, morocco. (A religious work for the Basques.)

921 ———— Jaungoicoaren amar aguindubeetaco lelengo bosteen Icasiquizunac, Aita Prai Bartolome Santa Teresac Marquinaco Carmen ortozeco predicadoriac ateraac. Iruñean, 1816–1817–1819. 4to, half morocco. 3 vols.

Instructions on the first five Commandments of God, by the Rev. B. Santa Teresa, Preacher at the Carmelite Church at Marquina. The second vol. treats of the last five Commandments, and the third vol. deals with the seven Sacraments.

922 TESTAMENTUM (Novum). St. Luke. Evangelioa San Lucasen Guissan. El Evangelio segun S. Lucas, traducido al Vascuence. Madrid, 1838. 8vo, morocco.

923 ———— St. Matthew. El Evangelio segun San Mateo, traducido al Vascuence, dialecto Vizcaíno, por el P. Fr. José Antonio de Uriarte, para el Príncipe Luis-Luciano Bonaparte. Lóndres, 1857. 8vo, morocco.

Only eleven copies of this work were printed in the Prince's house by W. H. Billing, this being one of the two copies which do not bear the names of their respective owners on the first page, and the only one on larger and stouter paper.

924 ———— The other copy not bearing an owner's name.

925 ———— Apocalypse. El Apocalípsis del Apóstol San Juan, traducido al Vascuence, dialecto Vizcaíno, por el P. Fr. José Antonio de Uriarte, para el Príncipe Luis-Luciano Bonaparte. Lóndres, 1857. Morocco.

Only 51 copies printed in the Prince's house by W. H. Billing, this being the only one on thick paper.

926 ———— An ordinary copy of the same edition. Morocco.

927 URIARTE (Rev. J. A. de). Marijaren illa, edo Maijatzeco illa, etc. Bilbon, 1850. 8vo, crushed levant.

The month of Mary, or May: Devotions to Our Lady.

928 VERBA-ALDI D. Manuel de Cuestac vizcaico buru-zucenzalle eta Corregidoria leguez esana gustien batzar edo junta generalaren edeguieraan, Guernicaco arbolíaren-aspijan garagarrilleco 6. 1846 garren urtian sillatuten dana batzarrareen beraren aguinduz.

No date or place of publication to this speech in Basque and Spanish of Don Manuel de la Cuesta, at the opening of the Junta, under the famous tree of Guernica.

929 ———— Vizcaico corregidore Jaunac esa batzar edo Junta generalaren edeguieran garagar-illaren bederatzijan 1860, garren urtian. Jaunac.

There is no date or place of publication to this speech of the Governor of Vizcaya at the opening of the Junta.

930 VIDI BEDI JESUS. No date and place. (*Long live Jesus*, a Book of Prayers for Mass.)

931 VILLANCICOS que se han de cantar en la solemne misa del sagrado nacimiento de N. S. y R. Jesu-Christo, en el Real é Imperial convento de N. P. San Francisco, de esta Noble Villa de Bilbao. Año de 1803. Puestos en musica por el P. Fr. Antonio de Zabala.

932 ZAVALA (Juan Mateo de). El Verbo regular vascongado del dialecto vizcaino. San Sebastian, 1848. 4to, half morocco.

## GUIPÚZCOAN.

933 A. (J. J. de). Descripcion de las diversiones públicas de la Provincia de Guipúzcoa y en particular de sus baíles. San Sebastian, 1858. 8vo.

934 AGUIRRE (Juan Bautista). Confesioco, eta Comunioco Sacramentuen gañean eracu saldiac, etc. Tolosan, 1803. 8vo, calf.

935 ——— Another edition. Tolosan, 1823. 8vo, crushed levant.

Instructions and prayers for the Sacraments.

936 ——— Jesu-Cristoc bere elizari utzi ciozcan, zazpi sacramentuen gañean eracusaldiac. Tolosan, 1850. 3 vols. 4to, half morocco.

Discourses on the Sacraments, etc.

937 AITA San Francisco Asiscoaren bederatziurrena gaztelaniatic eusquerara bere seme batec itzulia. Tolosan, 1879.

Devotions to St. Francis Assisi.

938 AIZPURUC (Vicente). Guizadiaren eta batez ere Ichaz-Guizonen izar eder eta laguntza benetacoa dan ama virjiña Iziar-coaren condairachoa. D. Francisco Maria Gorosteguic Euscarara itzulia. Tolosan, 1884.

An historical account of Our Lady of Iziar, with devotions.

939 AIZQUIBEL (D. J. Francisco de). Diccionario Basco-Español titulado *Euskeratik Erderara biurtzeco Itztegia*. Tolosa, 1883. 4to.

Of this work there is only the prospectus and from page 109 to page 140. (Berriz to Burni-rrazkia.)

940 ——— Diccionario Basco-Español titulado *Euskeratik Erderara biurtzeco Itztegia*. Tolosa, n.d. 4to, half morocco.

This handsome volume contains an illuminated frontispiece, by A. Morales de los Rios, descriptive of the glories of Euskal-Erria. The approbation of the Royal Academy of Spain is dated 1884. (Two vols. in one.)

941 ——— Another copy, the volumes being separately bound in handsome morocco covers.

942 ALDARECO Sacramentu chit santuari ta Maria santisimari Visitac euscarara itzuliac. Donostian, 1859. 8vo, crushed levant. (Visits to the Blessed Sacrament, etc.)

943 ALMANACK. Almanaque Bilingue (Erderaz eta Eusqueraz) para el año de 1879. Pudente. Opera en tres Actos. San Sebastian, 1878. (In Spanish and Basque.)

944 ——— Egunare Eusquerazcoa erderascotic itzuliya. Vizcai, Guipúzcoa, ta Arabaco Provinciaentzat 1815, garren urteraco. Bilbaon.

945 ——— Euscaldun Necazarien adisquidea eta guiaria personaclase guztientzat ona dana; au da, 1866 garren urteraco egunaria edo pronosticoa. Tolosan, 1865. (Also copies for 1867 and 1868.)

946 ——— 1888 garren urterako egunaria. Donostian, 1887.

947 AMA veneragarri Josefa Sacramentu Guciz Santuarena ceritzanaren vicitza eta vertutlaec. Tolosa, 1881. 8vo.

948 ——— Virgiña guciz garbi concepciocoaren oficio laburra Latiñezco itz neurtuetatic Eusquerazco zorzicoetara itzulia. Erroman (Rome), 1872.

Devotions to Our Lady.

949 ——— Virgiña Aranzazucoaren imagiñ eta Eleizaren condaira laburra. Tolosan, 1881.

An account of Our Lady of Aranzazu, with hymns in her honour.

950 ——— Virgiña eta San Luis Gonzaga gasteriaren patroi eta gidari aundiyari cantaera ta erregualdi batzuec. Tolosa, 1881.

Hymns to Our Lady and St. Aloysius, etc.

951 AMOREZCO eta dolorezco Jesu-Cristoren pausoac. Tolosan, n.d.

The Passion of our Lord, in verse.

952 ——— Another edition. Tolossa, n.d.

953 ARANA (el P. J. T. de). Loyola-co oroitza tsiki bat Jesus-en lagun-arteco. Un pequeño recuerdo de Loyola. Tolosan, 1883.

954 ——— Mendiburu. Tolosa, n.d.

The Life of the Rev. A. Sebastian Mendiburu, and three specimen pages of a new edition of his work, *Jesus-en biotz maitearan debozioa.*

955 ——— (Ignacio). San Ignacio Loyolacoaren bicitza laburtua Euskaraz eta Gaztelaniaz. Bilbao, 1872. 4to.

Life of St. Ignatius Loyola, in Basque and Spanish.

956 ARINE (D. J. Ochoa de). Doctrina Christianaren Explicacioa. San Sebastian, 1713. 8vo.

957 ARRUE (Gregorio de). Aita San Ignacio Loyolaco. Tolosan, 1866. 8vo.

The Life of St. Ignatius Loyola.

958 ——— Santa Genovevaren vicitza. Tolosan, 1868. 8vo, calf.

Life of St. Geneviève.

959 ——— Cristauaren Escu-Liburua. Tolosa, 1863. 8vo.

960 ARZAC Y ALBERDI (Antonio). Iltzen Bazaigu ama Euskera Euskaldunak! Illak Gera! Irunen (Pamplona), 1881. (Poem.)

961 ASTETE (Gaspar). Christauaren Doctrina, Aita Astetec erdaraz, eta guero Aita Augustin Cardaberacec euscaraz arguitara emana. Donostian, 1798. 4to.

962 ——— Doctrina Christiana, Aita Gaspar Astete Jesuitac, erderaz eguiña. Ipiñizuan eusqueraz D. Juan de Irazuzta. Donostian, 1801. 12mo.

963 ——— Another edition. Villarealen, 1851. 12mo, vellum.

964 ——— „ „ Tolosan, 1853. 12mo, vellum.

965 ——— „ „ Vergaran, 1853. 8vo.

966 ——— „ „ Tolosan, 1854. 8vo, vellum.

967 ——— „ „ Donostian, 1855.

968 ——— „ „ Tolosan, 1856. 8vo.

969 ——— Cristauaren Dotriña. Vitorian, 1867. 8vo, vellum.

Father Astete's Catechism translated by a Commission of the Clergy of Guipuzcoa.

970 ——— Cristauaren icasbidea, Aita Gaspar Astetec eguina, cein centzatua eta berretua, aguertzen da Euscararara biurtua, dre D. José Oliver eta Hurtado. Iruñan (Pamplona), 1880. 4to. (A short catechism.)

971 ——— Cristau-Doctrina. Iruñean, 1826. 12mo, vellum.

972 ——— Another edition. Tolosan, 1830. 12mo, vellum.

973 ——— „ „ Pamplona, 1859. 16mo, vellum.

974 ——— „ „ Pamplona, 1881. 4to.

975 ——— Guiristino-Doctrina Aita Gaspar Astete jesuitac erdaraz escribitua. Escuararat itzulia Iruñeco diocesaco Jaun Vicario Batec. Bayonan, 1837. 12mo.

976 ——— Another edition. Iruñen, 1853. 16mo.

977 ——— Icasbidea Christaven Doctrina azalqueta laburraquin, galdeaz, ta eranzuteaz. Burgosen, no date. 12mo, vellum.

978 ASTIGARRAGA Y UGARTE (Luis de). Diccionario manual bascongado y castellano, y elementos de Gramática. San Sebastian, 1825. 12mo, half morocco.

979 ASTIGARRAGA Y UGARTE (Luis de). Another edition. Tolosa, 1827. 4to, half morocco.

980 ——— „ „ „ 1839. 4to, half morocco.

981 ——— „ „ „ 1840. 4to, morocco.

982 ——— „ „ „ 1848. 4to, half morocco.

983 ——— „ „ „ 1855. 4to.

984 ——— „ „ „ 1865. 4to.

985 ——— „ „ „ 1884. 4to.

986 BEDERATCI urrena Maria Santisimaren concepcio garbiaren honran, ta alabantzan Eusqueran jarria. Tolosan, 1857. (Novena to Our Lady.)

987 BIBLE. Genesis, etc. Biblia edo Testamentu zar eta berria. Londresen, 1859. 4to. Old and New Testament in Guipúzcoan Basque, translated by F. José Antonio de Uriarte. First part containing Genesis, Exodus and Leviticus.
Printed for Prince L.-L. Bonaparte.

988 ——— The Canticle of Canticles. Le Cantique des Cantiques de Salomon, traduit en Basque Guipúscoan, par le Prince Louis-Lucien Bonaparte. Impensis L.-L. Bonaparte. Londres, 1862. Morocco.
Only 250 copies printed.

989 ——— The only copy on thick paper. Crushed levant.

990 BONAPARTE (Prince L.-L.). Tableau montrant la conjugaison complète du verbe guipúscoan dans ses temps simples, les variantes et les traitements familiers exceptés. (Extrait du *Verbe basque en tableaux*, par le prince L.-L. B.)
Only 250 copies printed.

991 ——— Another copy, corrected by the Prince in red ink.

992 ——— Another copy, corrected by the Prince in blue ink.

993 BORRACHO burlado (El), opera-comica, en Castellano y Bascuence. Escrita, y puesta en musica por un Caballero Guipúzcoano. (Vergara, 1764.)
This copy contains no music.

994 CALBARIOAC bisitatzeco oracio egoquiac. Tolosa, 1849. 12mo. (Stations of the Cross.)

995 CAMPION (Arturo). Contrastes. (Cuadro de Costumbres.) Denbora anchiñakoen ondo-esanak. Pamplona, 1882.
Autograph presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the author.

996 CARDAVERAZ (Agustin). Aita San Ignacioren egercicioen gañean, orien lau asteetaco meditacio laburrac, edo egercicioen lau-garren partea. Bear becela. Tolosan, D. Francisco de la Lama-ren Echean, n.d. 8vo, calf.

997 ——— Another edition. Iruñean, 1765. 8vo, vellum.

998 ——— Aita San Ignacio Loyolacoaren exercicioac beren consideracio, ta afectoaquin. Tolosan, 1790. 8vo, vellum.

999 ——— Aita San Ignacioren egercicioen gañean afectoac, beren Egemplo, ta Dotrinaquin: edo Egercicioen II.en Partea. Iruñean, 1761. 8vo, vellum. (Aspirations and teaching, in two parts, on the Exercises of St. Ignatius.)

1000 ——— Another edition. Tolosan, 1824. 8vo, calf.

1001 ——— „ „ Tolosan, 1848. 8vo. With this are bound up, *Ondo iltzen icasteco*, etc. Tolosan, 1851; and, *Cristavaren Bicitza*, etc. Tolosan, 1850. Calf.

1002 ——— Another edition. Tolosan, 1848. 8vo, crushed levant.

1003 CARDAVERAZ (Agustin). Escu-Librua. Ceñean arquitzen dira cristau onaren eguneroco egercicionac, etc. Tolosan, 1826. 12mo, calf. (Prayer Book for the Sacraments, Mass, Stations of the Cross, etc.)

1004 ——— Another edition. Tolosan, 1853. 8vo, crushed levant.

1005 ——— „ „ „ 1855. 8vo, crushed levant.

1006 ——— „ „ „ 1864. 8vo.

1007 ——— Aita San Ignacioren bederatciurrena aita Agustin Cardaberaz ipiñia. Tolosan, 1854. 18 pages. (Novena to St. Ignatius.)

1008 ——— Amorezco eta Dolorezco Jesu-Cristo-rén Pausoac. Tolosan, n.d. 4to, vellum. (Stations of the Cross.)

1009 ——— Christavaren bicitza, edo bicitza berria eguiteco bidea, bere amabi Pausoaquin Jesus-en Compañiaco Misionero Aita Geronimo Dutari-ren Libruchotic ateraa: beste Devocio, edo Egercicio batzuequin. Iruñeco, 1760. 8vo. vellum.

1010 ——— Another edition. Tolosan, 1850. 8vo, crushed levant.

1011 ——— Doloretaco ama virgiñaren novena. Aita Agustin Cardaveraz ipiñia. Tolosan, 1855. 16 pages. (Novena to Our Lady of Sorrows.)

1012 ——— Eusqueraren berri onac: eta ondo escribitceco, ondo iracurteco, ta ondo itzeguiteco Erreglac. Iruñean (Pamplona), 1761. 8vo.

A work on the Basque language; rare. Francisque-Michel regrets never having come across this little treatise.

1013 ——— Jesus, Maria, ta Joseren devocioa, etc. Iruñean, 1763. 8vo, vellum.

1014 ——— Another edition. Iruñean, 1764. 8vo, vellum.

1015 ——— „ „ 1766. 12mo.

1016 ——— „ Tolosan, 1784. 12mo, vellum.

1017 ——— „ „ 1816. 12mo, vellum.

1018 ——— „ „ 1824. 12mo, calf.

1019 ——— „ „ 1855. 8vo, calf.

1020 ——— Justuen ispillu arguia Santuen erretrato bicia: Santucho, gazte biren, S. Luis, ta S. Estanislaoren miragarrizco bicitzaren berrion laburrac, etc. Iruñeco, 1764. 8vo, vellum.

1021 ——— Meza eta Comunioa eta oen gañeco dotrina beste devocioen ejercicioaquin. Tolosan, 1828. 12mo, calf.

1022 ——— Another edition. Tolosan, 1848. 12mo, half morocco.

1023 ——— „ „ 1851. 8vo, calf.

1024 ——— „ „ 1855. 8vo, crushed levant.

1025 ——— Ondo iltcen icasteco, eta ondo iltcen laguntceco Egercicioac. Bigarren aldian. Iruñean, 1765. 8vo, vellum. (Exercises for the sick in order to die well.)

This edition appears to have been unknown to Francisque-Michel, who cites the next.

1026 ——— Another edition. Tolosan, 1787. 8vo.

1027 ——— „ „ 1851. 8vo, crushed levant.

1028 ——— Senar emazte santuac. S. Isidro Achurlari, ta bere emazte santa Mariaren Bicitza, virtuteac, eta milagroac. Iruñean, 1766. 8vo, vellum.

The Holy Spouses. Life, virtues and miracles of St. Isidor and his wife St. Mary.

1029 CARTILLA civil del ciudadano Español constitucional. Tolosa, 1820.

A political catechism in Spanish and Basque.

1030 CEMBAIT Santuren bicitzac; bear dan licentciarequin. Donastian (St. Sebastian), 1843. 8vo.

1031 ——— Another edition. Donostian, 1853. 16mo, crushed levant.

1032 CLARET (Antonio Maria). Doncellai; aviso chit on, ta prochugarriac Trajanopolisco arzobispo Jaun D. Antonio Maria Claret-ec erdaraz ipiñiac, eta Apaiz Jaun baten aguinduz eusquerara itzuliac. Azpeitian, 1864. 4to.

1033 ——— Mutillchoai béren animen oneraco (D. Ant. M. Claret-ec) zucentzen dizten aviso espiritual, erderaz ipiñiac, eta Apaiz Jaun baten aguinduz eusquerara itzuliac. Azpeitian, 1864. 4to.

1034 ——— Errosario chit santuaren devocioa. Azpeitian, 1864. 4to.

1035 ——— Copies of the *Mutillchoai* and the *Errosario* bound together. Azpeitian, 1864. 4to.

1036 ——— Ceruraco bide zucena eta segurua. (The right and safe road to Heaven, translated into Basque by Don. M. A. de Antia.) Barcelonan, 1867. 8vo, calf.

1037 ——— Doctrina Cristavaren Catecismoa. Pamplona, 1881. 8vo.

Claret's Catechism translated by José Erasun, parish priest of Saldías.

1038 COMPENDIO de la vida de San Ignacio de Loyola en Bascuence y Castellano. Bilbao, 1872. 4to.

The Basque translation is by J. Ignacio Arana.

1039 CRISTAUAREN Dotrinaren jaquinbide azaldua. Edo Asteteren esplicacioac Santiago Mazo Jaunaren liburutic D. Gregorio Arrue, Zarauzco, escola maisuac aterea. Donostian, 1858. 8vo, calf.

1040 CURUTZIETAGO icustamenac Eusquerazco verba neurtubetan R.E. Durangocuac ipinita. Vitorijan, 1864.

The Stations of the Cross, in verse.

1041 DIALOGUE. Mañubel eta Pachicu. Herejiac Escaldunen artean. No date or place. 8vo.

1042 ECHEVERRIA (José Cruz de). Bici bedi Jesus Sacramentatua. Bici bedi, ta izan bedi guzien gandic amatua. Cristau Doctriña Euscaraz. Tolosan, 1822. 8vo, calf. (Christian Doctrine.)

1043 ——— Ongui vicitceco, ta ongui iltceco laguntza. Tolosan, 1824. 8vo, calf.

1044 ——— Another edition. Tolosan, 1828. 8vo, calf. Incomplete.

1045 ——— „ „ 1850. 8vo, crushed levant.

1046 ——— Misioco ta misio ondoreco Cantac. Tolosan, 1845. 20 pages. (Hymns.)

1047 ELEIZALDE (Rev. Tómas). Cristauaren Gordairua. Vergara, 1888. (Translation of *The Christian's Treasure.*)

1048 ESCUALDUN anciña anciñaco; ta are lendabicico etorquien Dantza on iritci pozcarri gaitzic gabecoen Soñu gogoangarriac beren itzneurtu edo Versoaquin. Donostian, 1826. 4to, half morocco.

A collection of songs set to music gathered by Juan Ignacio de Iztueta.

1049 ——— Cocinera ceinarekin nornahic cocina ona errechki eguin baiteçake. Bayonan, 1864. (A cookery book.)

1050 EUSCAL-IZKRIBATZALLEEN Indar-Neurtzea 1879 ko Agorrillaren 7 garren egunean Donostian eguina, etc. Donostian, 1879. 8vo.

1051 EUSCAL-NAPARREN Joaera edo Emigracioa. José Colá eta Goiti Jaunac erderaz iskribatua eta Euskerara itzulia Marcelino Soroa Lasa-c. Donostiyan, 1885. 4to.

Presentation copy from the translator to Prince L.-L. Bonaparte.

1052 EUSQUERAZCO Manuala Sacramentuen gañeco eracusaldiac, eta ongui ilten laguntceco oracio egoquiac dacazquiana. Vergaran, 1850. 4to, crushed levant.

1053 FABULAS y otras composiciones en verso Vascongado dialecto Guipúzcoano con un diccionario Vasco-Castellano de las voces que son diferentes en los diversos dialectos. San Sebastian, 1842. 8vo, crushed levant.

1054 GUERRICO (José Ygnacio de). Cristau Doctriña guztiaren esplicacioaren sayaquera, etc. Tolosan, 1858. 4to, half morocco, 2 vols.

Explanation of the whole doctrine of Jesus Christ.

1055 GURUTCEAREN bidearen gaineco instruccione liburua. Bayonan, no date.

The Stations of the Cross, in Basque.

1056 IPUI ONAC, ceintzuetan arquituco dituzten euscaldun necazari, ta gazte guciac eracaste ederrac beren vicitza zucentzeco. Ematen ditu Euscaráz arquitará ume eta necazarientzat Dª Vicenta Antonia Moguel ta Elguezabalec. Donostian, 1804. 8vo, vellum.

1057 IRIYARENA; Cuadro de Costumbres Iruchulas original de Omar-Celin-Oasor. San Sebastian, 1878. With the Music.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

1058 IZTUETA (J. I. de). Guipúzcoaco dantza gogoangarrien condaira edo historia beren soñu zar, eta itz neurtu edo versoaquin. Donostian (San Sebastian), 1824. 8vo, half morocco.

Notice or History of the most celebrated Guipúzcoan dances, etc.

1059 ———— Carta de D. Juan Ignacio Iztueta al presbitero D. Juan José Moguel, sobre un folleto titulado *Plauto Bascongado* escrito por el R. P. Fr Bartolomé de Santa Teresa, y publicado por el mismo Sr Moguel. San Sebastian, 1829. Calf.

In Spanish and Basque.

1060 ———— Guipúzcoaco provinciaren condaira edo historia ceñetan jarritzen diraden arguiro beraren asieratic orainarte dagozquion barri gogoangarriac. Donostian, 1847. 4to, half morocco.

Traditions and stories of Guipúzcoa from the most ancient times, and an account of the dances and dance-music of that province.

1061 JESUS-EN biotz maitearen Congregazioco erregla laburtuac. Tolosan, 1884.

Rules of the Congregation of the Sacred Heart.

1062 ———— biotz Sagraduaren honran, ta alabantzan eguin bear dan, nobena Corpus egunean asi, ta bere egunean acabatcen dala, etc. Tolosan, 1857.

Prayers for a Novena to the Blessed Sacrament.

1063 ———— biotz sagraduco billera-santu edo Congregacioaren gañeco gauza cerbaitzuec dacazquien liburuchoa. Vitoria, 1870. (Prayers.)

1064 ———— Another edition. Tolosan, 1878.

1065 ———— eta Maria-ren biyotzacganaco debozioa, eta erreguzco apostoladutza. Azpeitian, 1884.

Short devotions to the Sacred Hearts of Jesus and Mary.

1066 JUBILEOAREN liburuchoa nun azalduac dauden beraren gañean jaquitea on diran gauzaric premiazcorenac eta jartzen ere diran aurtengo urteraco Erromaco A. Santuac conceditzen duena irabazteco condicioac oec ondo cumplitzeco moduarequin. Donostian, 1865. (Prayers.)

1067 KEMPIS (Thomas a). Jesusen imitacioco edo berari jarraitcen eracusten duen libruba. Aita Kempis veneragarriac aterea. Eta Aita Frai José Cruz de Echeverria Zarauzco Misioneroac euscaldunen amorez, ta ayentzat modu egoquiyan euscaraz para duena. Tolosan, 1829. 12mo, morocco.

1068 LARDIZABAL (F. I. de). Gramatica Vascongada. San Sebastian, 1856. Folio, half morocco.

1069 ———— Testamentu zarreco eta berrico condaira, etc. Tolosa, 1855. 4to, half morocco. (Stories from the Old and New Testaments.)

1070 LARIZ (Francisco Xavier). Cristau Dotrinaren explicacioa aur-enzat ta andienzat. Madrillen, 1773. 4to.

1071 LARRAMENDI (M. de) (1738–1760). Panegírico del gran doctor de la iglesia S. Augustin, predicado por el P. Manuel de Larramendi, S.J. Azpeiti-an, 1885. 8vo.

1072 LASA (Marcelino Soroa). Anton Caicu. Cuadro cómico-agreste en un acto acomodado al bascuence. San Sebastian, 1882. 8vo.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

1073 ———— Au Ostatuba!! San Sebastian, 1884. (The Hotel. A Basque Play.)
Presentation copy as above.

1074 ———— Alcate-Berriya. San Sebastian, 1885. (A Basque Play.)
Presentation copy as above.

1075 ———— Gabon. Dostirudia Euscara nastuban eta eguintza bacarran. Donostian, n.d. (A Basque Play.)
Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the author.

1076 LIBURU Virgina Santissimien Errosario santuena, nun dagozán, berè esplicazinoa, dá amabost Misterioen ofrezimentuac Errosarioa errezetandaneco, etc. Pamplona, 1737. (The Mysteries of the Rosary.)

1077 LIGUORI (Alphonsus). Aldareco Sacramentu chit santuari, eta Maria Santisimari Visitac. Donostian, 1856. 8vo, crushed levant. (Visits to the Blessed Sacrament, etc.)

1078 ———— Mariaren Gloriac. San Alfonso Ligorioc eguiñ, eta Jesusen Compañiaco Aita Ramon Garciac Gaztelaniara itzuli zuanetic D. Gregorio Arruec eusqueraz ipiñia. Azpeitian, 1881. 8vo.

1079 LIZARRAGA (J.). Urteco igande guztietaraco platicac edo itzaldiac nafarroan, elcano deritzan errian. Donostian (San Sebastian), 1846. 8vo, half morocco. (Sermons for Sundays.)

1080 LOYOLA. Loyolacoaren (San Ignacio) vicitza ogueita ama zazpi versotan jarria bere marcharen doñuan cantatu bear diranac. Tolosan. (The March of St. Ignatius Loyola set to music.)

1081 MANTEROLA (José). Euskal-Oroitza, 25 de Mayo, Calderon, 1681–1881. Recuerdo basco. San Sebastian, 1881. 4to.
Autograph presentation copy of this ode in honour of Calderon to Prince L.-L. Bonaparte from the author.

1082 MARIA Santisimaren amodio ederraren nobena Mayatzaren Azqueneco bederatci egunetan eguiten dana, etc. Tolosan, 1857.

1083 ———— Santisimaren illa edo Mayatceco illa. Vergaran, 1850. 4to, crushed levant.
The month of Mary, or May.

1084 MENDIBURU (A. Sebastian). Jesusen bihotzaren devocioa. Donostian, 1747. 8vo, vellum.

1085 ———— Another edition. Iruñean, 1751. 8vo.

1086 ———— Jesusen bihotzaren Congregacioco reglac. Donostian, 1747. 8vo.

1087 ———— Jesusen amore-nequeei dagozten, cembait otoitz gai, Jesusen Compañiaco A. Sebastian Mendiburuc eguiñac. Iruñeco, 1759 and 1760. 11 vols. 12mo, vellum.
Meditations on the Love, Sufferings, and Works of Jesus.

1088 MENDIBURU (A. Sebastian). Another edition as above, in 4to, vellum. 3 vols.

1089 ——— Third edition. Tolosan, 1882. 8vo, calf.

1090 MISIO Santuaren Oroipena Jesusen Compañiaco Misionistac Tolosan eman zuena. Tolosan, 1853. (Prayers.)

1091 MOGUEL (Juan Antonio). Confesio ta Comunioco sacramentuen gañean eracasteac edo cembat gauzac lagundu bear dien Confesio ta Comunioari ondo eguiñac izaiteco. Iruñeco (Pamplona), 1800. 4to, vellum.

1092 ——— (J. J.). Baserritar Jaquintsuaren echecho escola; eta D. Gregorio Arruec Guipúzcoacora itzulia. Tolosa, 1878. 8vo.

1093 NOBENA au eguiten dan bederatci egun setaco obra on guztiac escaintcen zaizca Maria Santisima Doloretacoari. Tolosan, 1857.

Novena to Our Lady of Sorrows.

1094 OTAEGUI (Claudio de). ! Elkar Gaitezen denok Napar-Euskaldunok ! Irunen, 1881. 16 pages.

1095 ——— Pedro Calderon barcarengori Kantachoa. San Sebastian, 1881. 16 pages.

1096 ——— Cosme Damian Churruca Jaunaren oroitzari; eta Machin Arzukoren azaña bat. San Sebastian, 1882. 26 pages.

1097 P. (D. A. P. I.). Dialogos basco-castellanos para las escuelas de primeras letras de Guipúzcoa. Hernani, 1842. Calf.

1098 PERSECUCIONEZCO dembora huntan Cristau leyalec itchiqui behar duten bicimoldea. No date and place.

On the life a Christian should lead in these times of persecution.

1099 RIBADENEIRA (A. P.). Aita San Inazio Loyolacoaren Bizitza. Tolosa, 1886. 16mo. (Life of St. Ignatius Loyola.)

1100 SALES (St. Francis of). Devociozco vicitzaraco sarrera San Francisco Salesec aterea. Euscaldunen amorez, eta ayenzat modu egoquian Eusqueraz ipiñi duena. Orrezaz gañera azquenean, eriotzaraco prestatceco Exércicioa, San Francisco Salesen berarén liburutic atera dú: Aita Frai José Cruz Echeverria. Tolosan, 1821. 8vo.

1101 ——— Another edition. Tolosan, 1861. 16mo.

1102 ——— „ „ 1863. 8vo.

1103 SAN INAZIO ta bere eche santuba, edo Loyola-co berri onac eta cantaldi ederrac. Tolosan, 1891.

A short account of St. Ignatius Loyola and the Society of Jesus, with Hymns.

1104 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. El Evangelio segun San Mateo, traducido al vascuence, dialecto guipúzcoano. Lóndres, 1857. Morocco.

W. H. Billing certifies that he printed this work, interrupted at the 34th page, in the Prince's house, only 9 copies being impressed, each numbered and bearing its owner's name on the first page, except two copies, this being the only one on larger and stouter paper.

1105 ——— The other unnumbered copy.

1106 ——— St. Matthew. El Evangelio segun San Mateo, traducido al vascuence, dial. guipúzcoano, por el P. Fr. José Antonio de Uriarte, para el Príncipe Luis-Luciano Bonaparte. Lóndres, 1858. Morocco.

W. H. Billing certifies that only 25 copies were printed by him in the Prince's house, all being numbered except two, this being the only copy on larger and stouter paper.

1107 ——— The other unnumbered copy.

1108 ——— Jesu Cristoren evangelioa Juanen araura. Lóndres, 1880. 12mo. (Gospel of St. John.)

1109 TESTAMENTUM (Novum). Apocalypse. El Apocalípsis del Apóstol San Juan, traducido al Vascuence, dialecto Guipúzcoano, por el P. Fr José Antonio de Uriarte, para el Príncipe Luis-Luciano Bonaparte. Lóndres, 1858. Morocco.

Only 50 copies printed by E. Billing in the Prince's house, this being the only copy on thick paper.

1110 ——— An ordinary copy of the same edition.

1111 X. Bai, pecatu da liberalqueriya. Bayonan, 1885. 12mo. ("Yes, 'tis a sin to be a Liberal." A Political Catechism.)

1112 YESUCRISTO gueure Yaunaren pasiño santua, aita Basterrechea Ispazter-tarrac ta Yesuiteac Guiputz-euskerazco bersoetan imini evana. Tolosan, 1832.

The Passion of our Lord, in verse.

1113 ZABALETA (Miguèl Ignacio de). San Antonio Abadearen Sermoia. Tolosan, 1786.

A Sermon on St. Antony. The date is written in Basque.

LABOURDIN.

1114 ADÉMA (Gr.). Escualdun Pelegrinaren Bidaltzailea. Bayonan, 1877. 8vo.

1115 ——— Eskaldunec aita Sainduari. Bayonne, n.d. (A poem, with music of the air "L'arbre de Guernica.")

A presentation copy, with a dedication by the author, to Prince L.-L. Bonaparte.

1116 ALMANACH. Almanaca Berria edo Egunaria. Bayonan. Several copies from 1880.

1117 ——— Escualdun Almanac edo Egunari berria 1884 urtheco. Bayonan. (Also for 1885, 1886, and 1887.)

1118 ——— Escualdun laborarien adiskidea. 1848: Egunaria edo Almanaca. Bajonan.

Next year the title was enlarged to *Escualdun laborarien adiskidea eta conseilaria, presuna suerte gucientzat on dena*. With this title there are copies from 1849 to 1890, excepting the years 1850, 1853, 1854, 1856, 1875, 1878, 1879, 1880, and 1889.

1119 ——— Eskualdun Gazetaren Almanaka 1889 garren urtheko. Baïonan.

1120 ALTABIÇAREN CANTUA. Le Chant d'Altabicar. With a French translation of this famous Song on the Battle of Roncesvalles by Eug. de Monglave, and an introductory notice. Extracted from the Journal de l'Institut historique. Première Année. 3e Livraison. Paris, 1834. 4 pages.

1121 ANDREDENA Mariaren imitacionea Jesus-Christoren imitacionearen gañean moldatua. Bayonan, 1778. 12mo, calf. (The Imitation of Mary.)

1122 ——— Another edition. Bayonan, 1834. 12mo, crushed levant.

1123 AXULAR. Gueroco guero, edo gueroco lucamendutan ibiltceac, eta arimaren eguitecoac guerocotz utzteac cembat calte eguiten duen, etc. Bigarren edicionea. Bordelen, 1642. 12mo, morocco.

This rare work on *The great evil of delaying repentance* is considered the best written work in Basque literature.

1124 ——— Another edition, with the title *Guero bi partetan partitua eta berecia, lehenbicicoan emaitenda, aditcera*, etc. Bordelen, 1643. 8vo, crushed levant.

This edition was unknown to Brunet and Francisque-Michel.

1125 ——— Another edition. Bayonan, 1864. 8vo.

1126 ——— Another copy of the last, but on finer paper.

1127 BAKHEA heriotceco orenean. Bayonan, 1878.

*Peace at the hour of death*, a devotional work.

1128 BEOVIDE (Antonio). San Francizco Asisacoaren hirurgarren ordenaco haurriden escu-liburua. Baïonan, 1874. 8vo.

1129 BIBLE. Bible Saindua, edo Testament Zahar eta Berria, Duvoisin kapitainak latinezko Bulgatatik lehembiziko aldiko Laphurdiko eskarara itzulia. Luis-Luziano Bonaparte printzeak argitara emana. Impensis L.-L. Bonaparte. Londresen, 1859–1865. 4to, in 2 vols.

This translation of the Bible into Labourdin Basque, made by Captain Duvoisin for the Prince L.-L. Bonaparte, is the first and only one ever published in that idiom. The edition consisted of only 251 copies. This is one of the two copies printed on large and thick paper, and bound in two volumes with separate titles.

1130 ——— An ordinary copy of the same edition. Morocco.

1131 ——— Canticle of Canticles. Le Cantique des Cantiques de Salomon, traduit en basque labourdin ; par le Cap. Duvoisin. Londres, 1859. Morocco.

Only 250 copies printed.

1132 ——— The only copy on thick paper. Crushed levant.

1133 ——— Ruth. Le Livre de Ruth, traduit en basque labourdin par le Cap. Duvoisin. Londres, 1860. Crushed levant.

Imp. L.-L. B. Only 250 copies printed, this being the only one on thick paper.

1134 ——— Another ordinary copy. Morocco.

1135 ——— Jonah. La Prophétie de Jonas, traduite en basque labourdin par le Cap. Duvoisin. Londres (Impensis L.-L. Bonaparte), 1863. Morocco.

Only 250 copies printed.

1136 ——— The only copy with red borders. Crushed levant.

1137 CAHIER des vœux et des instructions des Basques-François du Labourt, pour leurs Députés aux Etats-généraux de la Nation. Bayonne, 1789. Folio.

This interesting document is in French and Basque.

1138 CANTICA izpiritualac, dembora gucietaco hanitz abantailosac, guehienac erreberrituac, eta hurren eçagutuac etcirenez emendatuac. Santespiritan, Bayonan, 1829. 8vo, half morocco.

1139 ——— Another edition. Bayonan, 1834. 12mo, half morocco.

1140 ——— ,, ,, 1844. 8vo, crushed levant.

1141 ——— ,, ,, 1846. 8vo, crushed levant.

1142 ——— ,, ,, 1855. 8vo.

1143 ——— ,, ,, 1868. 8vo, half morocco.

1144 CANTICAC. Escualdunen Lourdeco canticac. Bayonne, n.d. 8vo.

Hymns in honour of Our Lady of Lourdes.

1145 ——— Another collection of Hymns. Bayonan, 1875. 12 pages.

Prince L.-L. Bonaparte has written on the first page, "par l'abbé Adéma (de St. Dée) curé doyen à Tardets."

1146 CANTICO IZPIRITUALAC. Bayonan, 1786. 8vo, calf.

1147 ——— Another edition. Bayonan, 1813. 8vo, half morocco.

1148 ——— Another edition. Bayonan, 1815.

1149 CANTIKEKIN. Mayatza edo Andredena Mariaren ilhabetea egun gucietaco cantikekin. Edicione berria. Bayonan, 1856. 8vo. (Hymns.)

1150 ——— Another collection with the title *Andredena Mariaren ilhabetea edo Mayatza egun gucietaco cantikekin*. Bayonan, 1856. 8vo.

1151 CARDAVERAZ (Agustin). Liburu Ederra, aita Cardaveraz Jesuistac egina, Lapurdico escarara itzulia. Bayonan, 1856. 18mo, morocco. (A Book of Devotions, etc.)

1152 CASTEL (l'abbé). Erlijione sainduko egien bilduma urthean lauetan Baionako diocesa guziko elizetan Jaun Aphezpikuaren manuz irakurtzen dena. Bayonan, n.d. (A short work on the Sacraments.)

1153 CATICHIMA. Bayonaco diocesaco bi-garren Catichima, lehenbicico comunionea eguitera preparatien diren Haurrençat. P. Guillaume de Lavieuxville Bayonaco Jaun Aphezpicuaren manuz imprimatua. Bayonan, 1733. 8vo, half morocco.

Second Catechism of the Diocese of Bayonne for preparing children to receive the first communion. Printed by order of Pierre de la Vieuxville, Bishop of Bayonne.

1154 ——— edo fedea laburzki Paul-Thérèse-David d'Astros, Bayonaco Juan Aphezpicuaren manuz imprimatua. Bayonan, Duhart-Fauvet, 1823. 8vo, half morocco.

1155 Another edition. Bayounan, 1850. 8vo, crushed levant.

1156 „ „ Bayonan, 1855. 8vo, crushed levant.

1157 „ „ Bayounan, 1860. 8vo.

1158 „ „ Baionan, 1885. 12mo.

1159 CERURACO bideric errechena argiratua A. Bazilio Joanneteguy benedictanoaz. Bayonne, 1887. 12mo.

1160 D'ABBADIE (Antoine). Zubernoatikako; gutun bat. Parisien, 1864. 8 pages.

An Appeal to the Junta for certain railway improvements.

1161 ——— Another copy on pink paper.

1162 DASCONAGUERRE (J. B.). Arlan-Errekako aiphuac. Bayonan, 1867. (Incomplete.)

1163 ——— Atheka-Gaitzeko oihartzunak. Bayonne, 1870. 8vo. (St. Jean de Luz dialect.)

1164 ——— Another copy, with an additional chapter and a collection of Basque Proverbs. Bayonne, 1870. 8vo.

1165 ——— Recit Basque. Mendigor-Içareder. Bayonne, 1883. 8vo.

Autograph copy to Prince L.-L. Bonaparte.

1166 DE LA VALLE (José Antonio). Oracioneac eta Meditacioneac. Iruñian, 1852. 8vo, crushed levant. (Book of Prayers and Meditations.)

1167 DETCHEVERRY (H.). Nor den Michel Renaud, Don-Ibane-Garaztarra. Typ. Lespés sœurs. (A proclamation or appeal.)

1168 DUVOISIN (Capt.). Laborantzako liburua edo bi Aita Semeren solasak laborantzaren gainean. Bayonne, 1858. 12mo, crushed levant.

A conversation on Agriculture; dedicated to Prince L.-L. Bonaparte.

1169 ——— Étude sur la déclinaison basque. Bayonne, 1866. 4to.

On the title page is written, "Exemplaire corrigé à la main et annoté par l'auteur pour S. A. Mgr le prince Louis-Lucien. Duvoisin."

1170 ——— Another copy, but without corrections.

1171 ——— Quelques mots à propos de l'essai de grammaire de la langue basque par M. W. J. van Eys. (Extrait du Courrier de Bayonne du 9 Février 1868.) Bayonne, 1868.

1172 ——— De la formation des noms dans la langue basque. Pau, 1874. 15 pages.

1173 EGUN ONA, edo egunaren santificatzeco Moldea, languille, nekhaçale eta bazterretcharrentzat. Bayonan, 1829. 12mo, crushed levant.

A good day, or way of sanctifying the day. This translation is by the Rev. M. Haramboure.

1174 ELIÇACO oficioetaco escu-liburua erromaco usaiaren arabera Baionaco diocesaco Jaun Aphezpicuaren baimenarekin. Bigarren edicionea. Baionan, 1864. 8vo, calf.

Prayer Book for the Diocese of Bayonne.

1175 ELISSAMBURU (J. B.). Piarres Adame Saratarraren Zembait hitztorio Laphurdiko eskuaran. Pau, 1888. (Extracts from Pierre Adame's history of the Labourd.)

Autograph copy to Prince L.-L. Bonaparte.

1176 ETCHEBERRI (Joannes). Manual devocionezcoa, edo ezperen, oren oro escuetan erabilltçeco liburutchoa. Escarazco versu tan eguiña, eta guztia bi partetan berecia. Bordelen, 1627. 8vo, morocco.

Manual of devotion, or the little *vade-mecum* of all the world, in Basque verse, and divided into two parts.

1177 ——— Another edition. Bordelen, 1669. 4to, morocco.

1178 ——— Noelac eta berce canta spiritual berriac. Bayonan, P. Fauvet. The approbation is dated 1630. 8vo, calf. (Hymns on the Life of Christ, in honour of the Trinity and of the Saints.)

Etcheberri is regarded as one of the best Basque writers. Francisque-Michel quotes from one of his admirers,

"Escáldunac hel bequizquit,
Harén ohoratzerá,
Ceren escara eman duen,
Erdararen ganerá."

"Come, aid me, Basques,
to sing his praise, for he
has placed *euskera* (Basque)
above *erdera* (French)."

1179 ——— Another edition. Bayonan, P. Fauvet. Date of approbation 1630; but different type to the last. 8vo, vellum.

1180 ——— Another edition. Bayonan, Maffre, 1697. 8vo, vellum.

1181 ——— Liburu hunen parteac. Liburutcho haubi partetan berezten da Iaquiteco Guiristinoaren eguinbidean, eta orenetoco othoitcetan. I$^{an}$ Egun orozco othoitz laburrac. Doctrina Christiana. Eta cofessatceco antcea. II$^{an}$ Orenetaco othoitçac. Hillen Officioa. Cazpi Salmuac. Asteco egun guztietaco orenac. Eta Andre dena Mariaren alderaco devotionea. No title page. The first date of the calendar is 1665. Calf.

I do not find this work of Etcheberri referred to in any of the books of reference at hand. It is purely a devotional work.

1182 ——— Another edition, much mutilated.

1183 ETCHEPARE (l'abbé). Tierceren Escu-liburua. Bayonan, 1862. 8vo. (Rules of the Third Order of St. Francis, with devotions.)

1184 EUCOLOGIA-TTIPIA edo eliçaco liburua, Bayonaco diocesacotz. Bayonan, 1806. 12mo, calf. (Small Eucology, or Church-Book, of the Diocese of Bayonne.)

1185 ——— Another edition. Bayonan, 1817. 8vo, half morocco.

1186 EXERCICIO spirituala; bere salbamendua eguiteco desira duten Guiristiñoencat lagunça handitacoa. Bigarrena editionea. Bayonan, P. Fauvet (1741 is the first date on the Table). 12mo, calf. (Spiritual exercise for Christians anxious to save their souls.)

1187 ——— Another edition. Bayonan, Cluzeau (1801 is the first date on the Table; the permit is 1810). 12mo, calf.

1188 ——— Another edition. Bayonan, Cluzeau, 1834. 12mo, half morocco.

1189 ——— ,, ,, Bonzom (the permit is dated 1831, and 1835 is the first date on the Table). 12mo, calf.

1190 ——— Another edition. Bayonan, Bonzom, 1853. 12mo, calf.

1191 ——— ,, ,, Desplan, 1854. 8vo, morocco.

1192 ——— ,, ,, Cluzeau, 1855. 8vo, calf.

1193 ——— ,, ,, ,, 1856. 8vo, calf.

1194 ——— ,, ,, ,, 1860. 8vo, crushed levant.

1195 EXERCICIO. Another edition. Bayonan, Desplan, 1862. 8vo, crushed levant.

1196 ——— „ „ Lasserre, 1865. 8vo, calf.

1197 ——— „ „ Desplan, 1865. 8vo, calf.

1198 ——— „ „ Anavitarte, 1869. 8vo.

1199 FABRE (M.-H.-L.). Lettres labourdines, ou Lettres sur la Partie du Pays Basque appelée Le Labourd. Bayonne, 1869. 12mo.

1200 GUDU IZPIRITUALA, etc. . . . . N. J. D. Donibane Lohitxuco Yaun-Apheçac berrirò Escararat itzulia. Tolosan, 1750. 12mo, calf. (The Spiritual Combat, . . . translated afresh into Basque, by N. J. D. Vicar of Saint-Jean-de-Luz.)

1201 ——— Another edition. Bayonan, 1827. 12mo, crushed levant.

1202 GUIDE OU MANUEL de la Conversation et du Style épistolaire français-basque utile aux étrangers et aux Basques eux-mêmes. Bayonne et Biarritz, 1861. 8vo, crushed levant.

1203 ——— Another copy on thick paper. Bayonne and Biarritz, 1861. 8vo, crushed levant. (The author was the abbé Dartagu.)
Special copy for Prince L.-L. Bonaparte.

1204 GUIDE élémentaire de la Conversation français-basque (labourdin) précédé d'un Abrégé de Grammaire. Bayonne, 1873. 18mo.

1205 GUIRISTINOEN Doctrina Laburra, haur-gaztei irakhasteco ; Piarres de la Vieuxville, Bayonaco Yaun Aphezpicuaren manuz imprimatua, hau choilqui irakhatsia icaiteco Bayonaco Diocesan. Bayonne, chez Bonzom. 8vo, vellum. (1731. The date is written in Basque at the end of the Order.)

Short Christian Doctrine for the children of the Diocese of Bayonne, printed by order of the Bishop, Pierre de la Vieuxville. Francisque-Michel states in error that this edition was "chez Paul Fauvet." It consists only of 112 pages, and not of 128 as stated by him. The learned French scholar evidently confounded it with the edition of 1759. Rare.

1206 ——— Another edition. Bayonan, P. Fauvet, 1757. 143 pages, including prayers. 12mo, vellum.

1207 ——— Another edition. Bayonan, P. Fauvet, 1759. 144 pages, with prayers and the privilege. The Catechism ends at page 128. 12mo, calf.

1208 ——— Another edition. Bayonan, M. Cluzeau, 1818. 8vo.

1209 GUIRISTINOKI hiltcera preparatceaz. Baionan, 1865. (Prayers for the Sick.)

1210 ——— bicitceco eta hiltceco Moldea. Edicione berria. Bayonan, 1841. 8vo, morocco.

A new edition of the Rev. André Baratziart's *How to Live and Die as a Christian*, first published at Bayonne in 1784.

1211 GUIRISTINOQUI bicitceco eta hiltceco Moldea. Bayonan, 1787. 12mo, calf.

1212 ——— Another edition. Bayonan, 1833. 12mo, half morocco.

1213 ——— „ „ „ 1841. 12mo, half morocco.

1214 ——— „ „ Avignonen, 1864. 8vo, calf.

1215 GUTHUN Apostolikoa Pio, Jainkoaren lethartaz, gure aita saindu, izenaz bederatzigarrena denak egina, Birjina Maria Jainkoaren amaren kontzebitze notha gabekoa fedezco egiara erakartzearen eta chedatzearen-gainean. Bayonan, 1864. 4to. (A devotional work.)

1216 HARRIET (M.). Gramatica escuaraz eta francesez, composatua Francez hitzcunça ikhasi nahi dutenen faboretan. Bayonan, 1741. 12mo, morocco.

Basque-French Grammar, composed for such as wish to learn the French tongue. The author promised four volumes, but only one was ever published.

1217 HAURREN LIBURUA. Meça eta Besperac. Bayonan, 1846. (Prayers for Mass and Vespers.)

1218 HIRIBARREN (J.-M.). Eskaldunac. Iberia, Cantabria, Eskal-Herriac, Eskal-Herri bakhotcha eta Hari darraicona. Bayonan, 1853. 8vo, crushed levant. (Patriotic and other Poems.)

1219 JESUS-CHRISTOREN bihots sacratuaren alderaco devocionea. Title-page wanting. (The permit of the Bishop of Bayonne is dated "Bayonan, 1759.") 12mo, calf.

1220 JESUSEN bihotz sacratuaren alderaco devocionea. Bayonan, 1759. 12mo, calf.

1221 ——— bihotz sakratuaren alderako deboçionearen exercicio izpiritualac. Bayonan, 1831. 12mo, crushed levant. (Book of Prayers, etc.)

1222 JOANNATEY (l'abbé). Ehunbat sainduen bicitcea. Bayonen, 1876. 8vo. (Lives of the Saints.)

1223 ——— San Benoaten bicitcea. Bayonen, 1887.

1224 JUBILAU beçala ematen den perdunantça osoaren crida edo publicacionea, etc. Bayonan, 1805. (Prayers and Catechism.)

1225 ——— (1875$^{an}$) urthe sainduan bazco biharamun eta hirugarrenean Lourdesen eta Betharramen escual herritic pelegrin cirenen Othoitzapena A. M. Bayonan, 1875. (An Account of Lourdes and Betharram, with Hymns.)

1226 KEMPIS (Thomas a). Jesus Christoren Imitacionea. M. Chourio Donibaneco Erretorac escararat itçulia. Bordelen, Guillaume Boudé Boé, 1720. 8vo, calf.
From the approbation we learn that the translator, Michel Chourio, the parish priest of St. Jean-de-Luz, was dead when his work was published.

1227 ——— Another edition. Bayonan, Fauvet Duhart, 1769. 8vo, calf.

1228 ——— „ „ Bayonan, L.-M. Cluzeau, 1825. 12mo, morocco.

1229 ——— „ „ Tolosan, Privat, 1850. 8vo, morocco.

1230 ——— „ „ Bayonan, E. Lasserre, 1855. 8vo.
Occasionally there are slight variations of spelling in the later editions.

1231 KURUTCHIAREN bidiaren debocionia. Bayonan, 1852. (The Stations of the Cross.)

1232 LAPHURDICO Comitateac Laphurdiri. An address signed by D'Hiriart, Dithurbide, and Daguerresar. Ereyaroaren 10, 1790. 7 pages.

1233 LIGUORI (Alphonsus). Andre-dena Mariaren botherea, edo Salve Regina. Bajonan, 1854. 8vo, calf. (Book of Devotions.)

1234 ——— Sacramendu sainduaren liburua edo sacramendu sainduari eta andredena Mariari bisitac. Bayonan, 1856. 8vo, calf. (Visits to the Blessed Sacrament, etc.)

1235 LUCHAIRE (H.). Remarques sur les Noms de Lieux du Pays Basque. Pau, 1874. (Extrait du compte-rendu des travaux du Congrès Scientifique de France, 39$^{e}$ Session à Pau.)

1236 ——— Du Mot basque IRI, et de son emploi dans la composition des noms de lieux de l'Espagne et de l'Aquitaine antiques. Pau, 1875.
Presentation copy from the author.

1237 ——— Les Origines linguistiques de l'Aquitaine. Pau, 1877. 8vo.
This work deals largely with the Basque language.

1238 MAIATZA edo Mariaren hilabetia. Oloroen, 1852. 8vo, calf.

1239 MEDITACIONEAC gei premiatsuenen gainean, cembait abisuekin, Othoitcekin eta bicitceco Erregela batekin. Arima Jaincotiarren oneraco Bayonaco diocesaco Eliza-gizon batec eginac. Bayonan, 1809. 12mo, calf. (Meditations on the wants of this life, with some advice, some prayers, and a rule of life for the good friends who love God; written by a priest of the Diocese of Bayonne. This work is known to-day as *Duhalderen Meditaçione handiaç;* Great Meditations of Duhalde.)

1240 MEDITATZECO moldea, abisuac eta othoitzac. Bajonan, 1840. (Meditations.)

1241 MEDITAZIONEAC urtheco Ebanjelioen gainean. Bajonan, 1839. 16mo, calf. (Meditations on the Gospels of the year.)

1242 ——— Another edition. Bajonan, 1840. 16mo, crushed levant.

1243 MONTEBIDEOCO berriac. Bayonne, 1853. (Poetry.)

1244 MYSTERIO eta eguia guehienac. Bayonan, 1856. (Basque Prayer Book.)

1245 OIHENART (A.). Notitia utriusque Vasconiae tum Ibericae tum Aquitanicae. Parisiis (Cramoisy), 1638. 4to, half calf.

This valuable work written in Latin has references to the Basque tongue.

1246 ——— Proverbes basques recueillis par Arnauld Oihenart suivis des Poésies basques du même auteur. Seconde édition, revue, corrigée, augmentée d'une traduction française des poésies et d'un appendice, et précédée d'une introduction bibliographique (par Francisque-Michel). Bordeaux, 1847. 8vo, half morocco.

1247 ——— Notes de A. Oihenart pour le Glossaire Basque de Pouvreau, publiées d'après le manuscrit de la Bibliothèque impériale, par H. Burgaud des Marets. Paris, 1864. 8vo.

This copy is annotated by Prince L.-L. Bonaparte.

1248 ——— Another edition. Paris, 1866. 8vo.

1249 OTHOITCE eta Cantica Espiritualac. (Prayers and Hymns in Basque.) Pau, 1734. Defective.

1250 PERLASCO colierbat: Un Collier de Perles, ou Passages extraits du Nouveau Testament de Notre-Seigneur Jésus-Christ; par "Flora." Bayonne, no date. 8vo.

Autograph presentation copy from M. Ant. d'Abbadie to Prince L.-L. Bonaparte.

1251 RICHELIEU (Card.). Guiristinoaren Dotrina. Eminentissimo Jaun cardinal duke de Richelieuc eguina. Silvain Pouvreau apeçac escaraz emana. Parisen, Jean Roger, 1656. 8vo, morocco.

Christian Doctrine, composed by the Cardinal Duke of Richelieu, translated into Basque by the Rev. S. Pouvreau. Rare.

1252 SALES (St. Francis of). San Frances de Sales Genevaco ipizpicuaren Philothea, eta chapeletaren Andre Dana Mariaren ohoretan devocionerequin erraiteco Antcea. Silvain Pouvreau apeçac escaraz emana. Parisen, Claude Audinet, 1664. 8vo, morocco.

St. Francis of Sales's Philothea, and André Danet's Manner of reciting with devotion the Rosary in honour of Mary, done into Basque by the priest Silvain Pouvreau. Rare.

1253 ——— Philotea edo devocioneraco bide erakusçaillea S. Franses Salescoac, . . . . M. Joannes de Haraneder, Donibaneco Jaun Appheçac Berriro Escararat itçulia. Tolosan (J. F. Robert), 1749. 12mo, half calf.

1254 ——— Another edition. Bayonan, 1853. 18mo, crushed levant.

1255 SCUPOLI (Rev. L.). Gudu Espirituala. Parisen, 1665. 12mo, morocco. Rare.

The *Spiritual Combat*, translated by Silvain Pouvreau.

1256 STATUTES. Laphurdiko Konfrarioaren Kondizioneac Dominique Sescosse Uztaritzeko Jaun Auzaphezac Herriko Konxeiluari presentatuac. Baionan, 1867.

Statutes in Basque and French of the "Société d'Assurance Mutuelle La Labourdine."

1257 [TAURRETCHE (l'abbé).] San Joseperen ilhabethea edo martchoa conxecratua San Josepe Patriarkha loriosari haren arartcotasun botherexuaz ardiesteco behar ditugun laguntzac bizian eta heriotzeco orenean. Bayonan, 1872. 8vo.

On the fly-leaf the Prince has written, "L'abbé Taurretche aumonier au petit Séminaire de Larressore est l'auteur de ce livre."

1258 TESTAMEN çaharreco eta berrico historia. Bayonan, 1775 eta 1777. 8vo, morocco. 2 vols. (History of the New Testament and Lives of the Saints.)

1259 TESTAMENTUM (Novum). Jesus Christo gure Jaunaren Testament berria. Lapurdico escuararat itçulia. Bayonan, 1828. 8vo, morocco.

1260 ——— Jesu-Christo gure iaunaren Testament berria lehenago I. N. Haraneder done Ioane Lohitsuco iaun aphez batec escuararat itçulia. Baionan, 1855. 8vo.

1261 ——— Gospels and Acts. Laur Ebanyelioac eta Apostoluen eguintzac. Bayonan, 1828. 4to, calf.

1262 ——— St. Matthew. Jesus-Christoren Evanyelio saindua S. Mathiuren arabera. Bayonan, 1825. 4to.

1263 ——— L'E'vangile selon Saint Mathieu, traduit en basque labourdin par I. N. Haraneder. Bayonne, 1855. 8vo, crushed levant.

1264 ——— St. Mark. Ebanyelio saindua San Marken arabera lapurdico escuararat itçulia. Londresen, 1887. 12mo.

1265 ——— St. Luke. Ebanyelio saindua San Luken arabera Lapurdico escuararat itçulia. Londresen, 1868. 12mo.

1266 ——— Another edition. Londresen, 1871. 12mo.

1267 ——— „ „ „ 1887. 12mo.

1268 ——— Jesu Cristoren Evanjelioa Lucasen araura. Londres, 1870. 12mo.

1269 ——— Another edition. Londres, 1876. 12mo.

1270 ——— „ „ Buenos Aires, 1877. 8vo.

1271 ——— St. John. Ebanyelio Saindua San Joanesen arabera. Lapurdico escuararat itçulia. Londresen, 1887. 12mo.

1272 ——— St. Matthew. E'vangile selon Saint Matthieu, traduit par Liçarrague, 1571 ; reédité par W. J. Van Eys. Paris, 1877. 8vo.

## NAVARRAIS (HIGH AND LOW).

1273 ASTETE (Rev. G.). Vici bedi Jesus. Cristau-Dotriña, ceñetan eracusten baitire gure Fede Sanduco gauzaric bearrénac, Aita Astetec Erderaz, eta orai Nafarroaco Euscaran izarrac adirazten duena erantsiric, ateratcen du Fr. Pedro Antonio Añibarroc. Iruñean (Pamplona), n.d. (A short Catechism.)

1274 BIBLE. Jonah. La Profecía de Jonás, traducida al Vascuence, dialecto Navarro del Valle de Baztan, segun ahora comunmente se habla en la villa de Elizondo. Por Don Bruno Echenique. Impensis L.-L. Bonaparte. Londres, 1862. Morocco.

Only 250 copies printed.

1275 ——— The only copy with red borders. Crushed levant.

1276 ——— La Prophétie de Jonas, traduite en dialecte basque de la Basse Navarre, tel qu'il est communément parlé dans la Vallée de Cize. Par M. l'abbé Casenave. Impensis L.-L. Bonaparte. Londres, 1862. Morocco.

Only 250 copies printed.

1277 ——— The only copy with red borders. Crushed levant.

1278 CHARENCEY (H. de). Etymologies françaises. Etymologies basses-navarraises. Chartres (Durand), n.d. 8vo. (An extract.)

1279 SALABERRY (D'Ibarrolle). Vocabulaire de Mots basques bas-navarrais, traduits en langue française. Bayonne, 1856. 12mo, morocco, *stamped with Imperial Crown and Eagle.* On thick paper.

This copy is unique.

1280 SALABERRY (D'Ibarrolle). Another copy, on ordinary paper.

1281 BIBLE. Psalm. Salmo Quincuagésimo (El) traducido al Vascuence del Valle de Salazar, de la version Castellana de Don F. Scio, por Don Pedro José Samper. Londres, 1867. Imp. L.-L. B.
Only 250 copies printed, this being the only one on vellum.

1282 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. L'E'vangile selon Saint Mathieu, sur la version de M. Le Maistre de Sacy, traduit en langue Basque, dialecte Bas-Navarrais, par M. Salaberry (D'Ibarrolle) pour le Prince Louis-Lucien Bonaparte. Bayonne, 1856. 8vo, crushed levant.
Only twelve copies of this work were printed, this being one of the two unnumbered copies, and the only one on papier grand-raisin vélin.

1283 ——— The other unnumbered copy. Morocco.

1284 ——— St. Matthew. El Evangelio segun San Mateo, traducido al vascuence dialecto navarro, por D. Bruno Etchenique de Elizondo, para el Príncipe Luis-Luciano Bonaparte. Londres, 1857. 8vo, crushed levant.
Only ten copies of this work were printed in the Prince's house by W. H. Billing, this being one of the two copies which do not bear the names of their respective owners on the first page, and the only copy with the title in red and black with a border.

1285 ——— The other copy without an owner's name. Morocco.

1286 ——— St. John. Jesu Cristoren Evangelio sandua Juanec dacarran guisara. Londresen, 1868. 4to. (The Gospel of St. John translated into Haut-Navarrais by Don Joaquin Lizarraga for Prince L.-L. Bonaparte.)
Only 250 copies printed.

**SOULETIN.**

1287 ALMANAK Uskara edo Ziberouko Egunaria. Bourjesen eta Parisen. (For the years 1887 to 1890.)

1288 ANDRE-DENA Mariaren ilhabethea, edo maihatza Jaincoaren amaren loriacotz contsecratua. Bayonan, 1842. 12mo, half morocco.

1289 ——— Another edition. Bayonan, 1855. 8vo, crushed levant.

1290 ARBELBIDE (Rev. J.-P.). Bokazionea edo Jainkoaren deia. Lille, 1887. 8vo. With illustrations.

1291 ——— Erlisionea, Eskual-Herriari dohazkon egiarik beharrenak. Lille, 1890.
A work on the necessity of religion, and the truth of the Catholic Church. With plates. Autograph copy to Prince L.-L. Bonaparte.

1292 BIBLE. Ruth-en Libria. Salomounen Kantiken Kantika. Bayonan, 1888. Morocco.
The Book of Ruth and the Canticle of Canticles. It also contains the Book of Jonah.

1293 BOUQUETA lore Divinoena bereciac eta duronea apecac. Bayonan, 1692. 8vo. (Basque Prayer Book.)

1294 CATECHIMA laburra eta Jesus-Christ goure ginco jaunaren eçagutcia Salvatu içateco Çuberoa Herrico Uscaldunen na, Athanase Belapeyre Han Jaun Officialaz, eta Sorhoëtaco Erretor. Pauven, 1696. 4to, calf.
The title is restored in manuscript.

1295 ——— Oloroeco Diocezaren cerbutchuco ecinago Ilo. eta ohonagarri Messire Joseph de Revol hanco Apezcopiaren manuz eguina. No place, 1706. 8vo, vellum.
The title and several other pages have been restored in manuscript. From the fragments of another copy I have added, as far as possible, complete leaves for those restored, without, however, removing the latter.

1296 CATECHISMA Oloroeco Diocezaren cerbutchuco. Berris imprimatia Jouanne-Baptista Augusta de Villoutreix de Faye, Oloroeco appezcupiaren manus. Toulouse, Augustin Henault, n.d. 8vo.

1297 CATICHIMA chipía edo Guiristino Doctrina. Title-page wanting. 12mo.

1298 ——— edo fediaren eta Guiristino-eguien explicacione Laburra. Aquicen (Dax), 1786. 8vo, morocco.

A Catechism printed by order of Charles-Auguste Le Quien de Laneufville, Bishop of Dax.

1299 ——— Francesen Imperadorearen eremuetaco eliça gucietacotz eguina-den Catichima. Bayonan, 1812. 12mo. (Catéchisme à l'usage de toutes les églises de l'Empire français.)

1300 CERUCO GAKHOA. Bayonan, 1844. 8vo, half morocco. (Devotions for Confession, Communion, etc.)

1301 CHAHO (Augustin). Azti-Beguia. Agosti Chaho Bassaburutarrak, Ziberou herri maïtiari, Pariserik igorririk, beste hanitchen aïtzindari, arguibidian, goiz izarra. Paris, 1834. 14 pages. (The Divining-Eye. Sent by Augustin Chaho to his dear land of Soule from Paris, as a forerunner of further works to which it shall serve as the morning star.)

Given by Daguerre de Tarditz to Prince L.-L. Bonaparte.

1302 CHARENCEY (Hyacinthe de). Phonétique souletin. Orléans, Georges Jacob. No date. 8vo.

Presentation copy from the author.

1303 CHARLECH Bourbaki jenerala. Bayonan, 1885. (A short account of General Bourbaki.)

1304 CIBEROUCO guthuna edo libria. Pauen, 1852. 16mo, calf. (Prayers at Mass, etc.)

1305 DECREES. Andere Dona Maria scapularicouaren Confrariaco Bulla, Decreta, Statutac, eta maniac edo chediac. Pauben, 1780. (Bulls, Decrees and Statutes referring to the Confraternity of the Scapular of Our Lady.)

1306 ——— Franciaco Bilcarraren, edo Estatu Generalen Decretac. Aquicen, 1790. Uncut.

1307 DITHURBIDE. Ichtorio Saindau Laburzki galdez eta errepustaz. Bayonne, 1882. 8vo.

1308 ESKARAZ EGUIA. Baïonan, 1858. 8vo, morocco. (*Basque Truth:* a Devotional work.)

1309 FEDEAREN Propagacioneco urtecaria edo Fedearen Propagacioneco berriac urteca ematen dituena. Bayounan, 1877–79. 8vo. Vol. i, in parts. (Missionary Reports) The same for the years 1879–81 to 1890.

1310 FRAMAZONAK. Zer izan diren eta zer diren oraino Framazonak munduan. Bayonan, n.d.

An account of Freemasonry; as it was and as it is.

1311 GASTELUÇAR (Rev. B.). Eguia Catholicac salvamendu eternalaren eguiteco necessario direnac. Pauen, 1686. 12mo, crushed levant. (*Catholic Truths:* a Book of Devotions.)

1312 GÈZE (Louis). Éléments de Grammaire Basque, dialecte Souletin, suivis d'un Vocabulaire Basque-Français et Français-Basque. Bayonne, 1873. 8vo.

1313 GOIÇANCO Othoytçia diocesaco Catichimatic. (Basque and Latin Prayer Book.) Title and other pages wanting.

1314 ——— Another edition. No Title-page and otherwise incomplete. Calf.

1315 HEREN-ORDRECO escu libria igante-bestetaco officio berrieki. Oloroen, 1860. 16mo, crushed levant. (Prayer Book.)

1316 IGANTEÇTACO pronoua, eta hilen pronoua. Pauben, n.d. (Prayers)

1317 INCHAUSPE (l'abbé). Le Verbe Basque. Ouvrage publié par le Prince Louis-Lucien Bonaparte. Bayonne, 1858. 4to, morocco.

Only 500 copies printed, the present copy on papier grand-raisin vélin being unique.

1318 ———— Le Verbe Basque. Ouvrage publié par le Prince Louis-Lucien Bonaparte. Bayonne, 1858. 4to, half morocco.

Only 500 copies printed.

1319 JINCOAC guiçonareki eguin patoac, edo eguiazco religionia. Bayonan, 1851. 12mo, calf. (Prayer Book.)

1320 KEMPIS (Thos. a). Jesu Kristen Imitacionea, eta Eguiazco Erreligionia. Bayonan, 1883. 8vo, calf.

Autograph presentation copy from the Abbé Inchauspe, the translator of the *Imitation* and the author of the *Eguiazo Erreligionia*, to Prince L.-L. Bonaparte. The two works are bound together.

1321 ———— Jesu-Kristen Imitacionia çuberouaco uscarala, herri beraurtaco apheç bateç, bere Jaun apheçcupiaren baimentouareki utçulia. Pauben, G. Dugué eta J Desbaratz, 1757. 12mo, calf.

1322 ———— Another edition. Oloroun, P. A. Vivent, 1838. 12mo, morocco.

1323 LAFONTAINE. Fableac edo Aleguiac Lafontenenetaric berechiz hartuac eta Goyhetche Apheçac Franxesetic Escoarara berxutan itçuliac. Bayonne, 1852. 12mo, crushed levant. (Lafontaine's Fables translated by the Abbé Goyhetche.)

1324 LE'CLUSE (H. de). Sermon sur la Montagne en Grec et en Basque, précédé du Paradigme de la Conjugaison Basque. Toulouse, 1831. Half morocco.

1325 ———— (F.). Dissertation sur la Langue Basque. Toulouse, 1826. Half morocco.

1326 ———— Manuel de la Langue Basque. 1re Partie: Grammaire. Toulouse et Bayonne, 1826. 8vo, half morocco.

1327 ————(M.-F.). Grammaire basque. Bayonne, 1874. 8vo.

1328 LEHENAGOKO Eskualdunak zer ziren. Bayonan, 1889. 12mo. (Sketches of the Old Basques.)

1329 MAIATZA edo Mariaren hilabetia. Oloroen, 1852. 8vo, calf. (Devotions to Our Lady in Basque.)

1330 MATERRE (E.). Dotrina Christiana. Bayonen. The Licence is dated 1616. 8vo, morocco.

1331 MEDITACIONIAC Khiristitarçuneco eguia, obligacione eta berthute principalez. Olorouen, 1844. 8vo, crushed levant. (Meditations and Prayers in Basque.)

1332 NOELEN lilia composaturic Huscarez Jesusen Incarnationiaren Ouhouretan, arra imprimaturic. Oloroun, n.d. (Hymns.)

1333 PRIERES DU PRONE (Les), en Basque (dialecte Souletin), publiées par Mgr. Arnauld-François de Maytie, Evêque d'Oloron, en 1676. Bayonne, 1874.

Only 50 copies printed, each copy bearing a number and signed by M. Antoine d'Abbadie. This copy is No. 10.

1334 ———— Another copy, being one of the two printed on brown paper. No. 2.

Autograph presentation copy from M. Ant. d'Abbadie to Prince L.-L. Bonaparte.

1335 RODRIGUEZ (Alphonsus). Jesusen Compagnhaco Aitaren Guiristhinho perfeccionaren praticaren pparte bat Heuzcarala itçulia Heuzcara becic eztakitenen daco. Avignhonen, Antonio Aubanel, 1732. 12mo, morocco. (A translation of *Christian Perfection.*)

1336 SAN FRANCESEN hirurgarren ordenaco erregela munduco presunentzat. Bayonan, 1884. (Rules of the Third Order of St. Francis.)

1337 SAN FRANCESEN. Another edition. Bayonan, 1887.

1338 ——— edo Tierz Ordreco escu liburu berria. Bayonan, 1888. (Rules and Manual of the Third Order of St. Francis.)

1339 TARTAS (Juan de). Onsa hilceco bidia. Orthecen, Jacques Pouyer, 1657, Folio.
This work consists of loose sheets. Some pages are wanting.

1340 TESTAMENT zaharreco eta berrico istorioa Frances liburu aphezpicuec onhetsia den baten gainean hescuaraz eguina Etcheberry aphezac. Bayonan, 1874. 8vo. (Old and New Testament Stories.)

1341 ——— Another edition. Bayonan, 1875. 8vo.

1342 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Le Saint Évangile de Jésus-Christ selon Saint Mathieu, traduit en basque souletin par l'abbé Inchauspe, pour le Prince Louis-Lucien Bonaparte. Bayonne, 1856. 8vo, crushed levant.
Only twelve copies of this work were printed, this being one of the two unnumbered copies, and the only one which has the titles and initials printed in red.

1343 ——— Apocalypse. L'Apocalypse de l'Apôtre Saint Jean, traduite en basque souletin, par l'abbé Inchauspe, pour le Prince Louis-Lucien Bonaparte. Londres, 1858. Morocco.
Only 50 copies printed in the Prince's house by E. Billing, this being the only copy on thick paper.

1344 ——— An ordinary copy of this edition. Morocco.

1345 USCALDUNAREN laguna, edo Escuco libria. Bayonan, 1852. 12mo, calf.

1346 ——— Another edition. Bayonan, 1856. 8vo, crushed levant.

1347 ——— Guthunac. Baionan, 1866. 8vo.

1348 USCARA Libria Confessioniaz, Comunioniaz, eta Meçaco sacrificio saintiaz, bicitceco erreglamentu bateki. Bayonan, n.d. (the first date of the Table at the back of the title is 1814). 12mo, half morocco. (Book of Piety.)

1349 ——— Another edition. Bayounan, n.d. (the first date of the Table is 1835, the approbation is dated 1839). 12mo, calf.

1350 ——— Libru Berria eta Khiristiaren egun orozco exercicio espiritualac. Oloroun, n.d. (the first date of the Table is 1838). 12mo, calf. (Basque Prayer Book.)

1351 ——— Another edition. Olorouen, 1845. 8vo, half morocco.

## IX.—IBERIAN.

1352 BOUDARD (P.-A.). Études sur l'Alphabet Ibérien et sur quelques monnaies autonomes d'Espagne. Paris et Beziers, 1852. 8vo, half morocco.

1353 ——— Essai sur la Numismatique ibérienne, précédé de recherches sur l'alphabet et la langue des Ibères. Paris, 1859. 4to, half morocco.

1354 HOFFMANN (S. F. W.). Die Iberer im Westen und Osten. Leipzig, 1838. 8vo, half morocco.
An Ethnographical research into their affinity with one another, etc.

1355 GRASLIN (L.-F.). De l'Ibérie, ou Essai critique sur l'origine des premières populations de l'Espagne. Paris, 1838. 8vo, half morocco.

1356 LORICHS (Gust. Dan. de.). Recherches numismatiques, concernant principalement les médailles celtibériennes. Paris, 1852. 4to, half morocco.

1357 PHILLIPS (G.). I. Über das iberische Alphabet. II. Ueber eine in der Nähe von Castellon gefundene iberische Inschrift. III. Prüfung des iberischen Ursprunges einzelner Stammes-und Städtenamen im südlichen Gallien. IV. Die Einwanderung der Iberer in die pyrenäische Halbinsel. V. Ueber den iberischen Stamm der Indiketen und seine Nachbarn. VI. Die Wohnsitze der Kelten auf der pyrenäischen Halbinsel.
These extracts are bound together in two vols.

## X.—AMERICAN LANGUAGES—AMERICAN POLYGLOT AND GENERAL.

1358 BARTON (Benjamin Smith). New Views of the Origin of the Tribes and Nations of America. Philadelphia, 1797. 4to, calf.

1359 ——— Another edition. Philadelphia, 1798. 4to, calf.

This work is partly linguistic.

1360 CHARENCEY (H. de). Mélanges de Philologie et de Paléographie Américaines. Paris, 1883. 8vo.

1361 CLARKE (Hyde). Researches in pre-historic and proto-historic comparative philology, mythology, and archæology in connection with the origin of culture in America and the Accad or Sumerian families. London, 1875.

1362 ——— Serpent and Siva worship in Central America, Africa, and Asia. London, 1876. (With certain words of the Costa Rican Indians compared with the same terms in various African dialects and some Asiatic ones.)

1363 DEMERS (Modeste). Chinook dictionary, catechism, prayers, and hymns, composed in 1838 and 1839 by Rt. Rev. Modeste Demers. Revised, corrected, and completed in 1867 by the Most Rev. F. N. Blanchet. With modifications and additions by the Rev. L. N. St. Onge, missionary among the Yakamas and other Indian tribes. Montreal, 1871. 12mo. (The wrapper bears the title *The Missionary's Companion on the Pacific Coast.*)

1364 DOMENECH (l'abbé E.). Manuscrit pictographique Américain précédé d'une notice sur l'ideographie des Peaux-Rouges. Ouvrage publié sous les auspices de M. le Ministre d'état et de la maison de l'Empereur. Paris, 1860. 8vo. (With 228 plates of hieroglyphics.)

1365 LUDEWIG (H. E.). The Literature of American Aboriginal Languages. With additions and corrections by Prof. Wm. W. Turner. Edited by Nicolas Trübner. London, 1858. 4to.

1366 PINART (A. L.). Colección de Linguistica y Etnografia Americanas. Tomo iv. Noticias de los Indios del Departamento de Veragua, y Vocabularios de las Lenguas Guaymi, Norteño, Sabanero y Dorasque. San Francisco, 1882. 4to.

1367 ——— Vocabulario Castellano-Dorasque dialectos Chumulu, Gualaca y Changuina. Paris, 1890.

1368 SEEMANN (Berthold). The popular nomenclature of the American Flora. Hanover, 1851. Contains a number of the native names. 4to.

1369 TEZA (E.). Saggi inediti di Lingue Americane, Appunti bibliografici. Pisa, 1868. 8vo.

Only 70 copies printed. For private circulation. Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

### ALGONQUIN GROUP.

1370 CATECHISMO dei Missionari Cattolici in Lingua Algonchina, pubblicato per cura di E. Teza. Pisa, 1872. 8vo.

Edizione di cento esemplari. Non si vende. Presentation copy from the editor to Prince L.-L. Bonaparte.

1371 MÜLLER (Friedrich). Der grammatische Bau der Algonkin-Sprachen. Ein Beitrag zur amerikanischen Linguistik. Wien, 1867. 8vo.

1372 OTCHIPWE Anamie-Masinaigan. Paris, 1837. 12mo, half calf. (A Catholic Prayer Book in the Chippeway dialect.)

### DAKOTA GROUP.

1373 HULFALVY PÁLTO'L. A Dacota Nyelv. Pesten, 1856. 8vo.

## APPALACHE GROUP.

1374 LETTERS TO CHARLES II OF SPAIN. These curious documents consist of a letter in Spanish from Diego de Quiroga y Lossada, the Governor, enclosing a letter from the principal chiefs of Abalahchi, with Spanish translation by Fr. Marçelo de S. Joseph, and a letter of the chiefs of Timucua, with Spanish translation by Fr. Franco de Roxas, with the letters of the translators forwarding their translations to the Governor.

These seven sheets bound in folio, the native letters being lithographed, were presented to Prince L.-L. Bonaparte by Buckingham Smith in 1860. Mr. Smith states that they are written in Appalachian and Timuquan, two of the early tongues of Florida.

## INDEPENDENT MEXICAN IDIOMS.

1375 CHARENCEY (H. de). Sur la Langue du Soconusco dite Mame ou Zaklohpakap. 8 pages. No date.

1376 ——— Textes en Langue tarasque. (Extrait du Muséon.) No date.

1377 ——— Vocabulario Tzotzil-Español ; dialecto de los Indios de la parte oriental del Estado de Chiapas (Mexico). Orléans, n.d.

Autograph presentation copy from M. de Charencey to Prince L.-L. Bonaparte.

1378 ——— Notice sur un ancien manuscrit Mexicain dit Codex Telleriano-Remensis. (Extrait No. 13 de la Revue Orientale et Américaine.) Paris, 1859. With fac-simile.

1379 ——— Recherches sur la Famille de Langues Tapijulapane-Mixe. Havre, 1867. 8vo.

1380 DE LOS REYES (Antonio). Arte en Lengua Mixteca. En Mexico, 1592. Publié par le Comte H. de Charencey. Alençon, 1889. 4to.

Autograph presentation copy from M. de Charencey to Prince L.-L. Bonaparte.

1381 PIMENTEL (F.). Cuadro descriptivo y comparativo de las Lenguas Indígenas de México. México, 1862. 8vo. 2 vols.

## AZTEC GROUP.

1382 BIONDELLI (Bernardinus). Evangeliarium epistolarium et lectionarium Aztecum sive Mexicanum ex antiquo codice Mexicano nuper reperto depromptum cum praefatione interpretatione adnotationibus glossario edidit Bernardinus Biondelli. Mediolani, 1858. 4to, crushed levant. (With fac-simile *Codicis Azteci Bernardini Sahagunii.*)

This is a special copy on brown tinted paper.

1383 ——— Another copy on white paper. Crushed levant.

1384 ——— Sull' antica lingua Azteca o Nahuatl. Osservazioni. Milano, 1860. 4to.

1385 ——— Glossarium Azteco-Latinum et Latino-Aztecum. Mediolani, 1869. 4to.

1386 BRINTON (D. G.). Brinton's Library of Aboriginal American Literature. No. 3. The Güegüence: a Comedy Ballet in the Nahuatl-Spanish Dialect of Nicaragua, with frontispiece. Philadelphia, 1883. 8vo.

1387 ROLDAN (B.). Cathecismo en lengua Chuchona y Castellana, por el muy Reverendo fray Bartholome Roldan; l'Office quotidien du Culte Brahmanique d'après Monier-Williams, and some other pieces from Actes de la Société Philologique. Alençon, 1883. 8vo.

This work was originally published in Mexico in 1580.

1388 ——— Another copy of the *Cathecismo* only.

This is an autograph presentation copy from M. de Charencey to Prince L.-L. Bonaparte.

MAYA GROUP.

1389 CHARENCEY (H. de). Confessionnaire en langue Chañabal; rédigé en 1813 par Marcial Camposeca, pour l'ouvrage du R.P. Fray Benito de Correa.

1390 ——— Recherches sur les noms de nombres cardinaux dans la famille Maya-Quiché. Orléans, no date.

1391 ——— La Tula Votanide. (Extrait du Bull. de la Société de Linguistique, No. 25.)

1392 ——— Fragments sur la Langue Chañabal. (Extrait du Muséon.) Louvain.

1393 ——— Xibalba. (An extract).

1394 ——— Le Pronom personnel dans les idiomes de la famille Tapachulane-Huastèque. Caen, 1868.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

1395 ——— Du Système de Numération chez les peuples de la famille Maya-Quiché. (Extrait du Muséon.) Louvain, 1882.

1396 ——— Sur le déchiffrement d'un groupe de caractères gravés sur le bas relief dit: De la Croix à Palenqué. (Extrait du Muséon.) Louvain, 1883.

1397 ——— Des suffixes en langue Quichée. (Extrait du Muséon.) Louvain, 1883.

1398 ——— De la formation des mots en langue Maya. Copenhague, 1884. (Extrait du compte-rendu du Congrès Internationale des Américanists à Copenhague 1883.)

1399 ——— Vocabulaire Français-Maya. Alençon, 1884.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

1400 ——— De la Conjugaison dans les langues de la Famille Maya-Quichée. Louvain, 1885. (Extrait du Muséon.)

1401 TESTAMENTUM (Novum). Leti u Evangelio Jesu Cristo hebix San Juan. Londres, 1868. 8vo. (The Gospel of St. John translated into the Maya language of Yucatan by the Revv. R. Fletcher and Nuñez.)

BRAZILIAN IDIOMS.

1402 DIAS (A. G.). Diccionario da Lingua Tupy chamada Lingua geral dos indigenas do Brazil. Lipsia, 1858. 8vo.

1403 MARTIUS (C. F. P. von). Beiträge zur Ethnographie und Sprachenkunde Amerika's zumal Brasiliens. Leipzig, 1867. 8vo. 2 vols.

QUICHUA GROUP.

1404 HOLGUIN (Diego Gonzales). Gramática y arte nueva de la lengua general de todo el Peru llamada lengua Qquichua o lengua del Inca. Nueva edicion. (Lima), 1842. 8vo, half morocco.

1405 THORON (Onffroy de). Recherches philologiques et historiques sur la langue quichua du Pérou.

Newspaper cuttings pasted into a blank book.

XI.—SUB-ARCTIC LANGUAGES—CHUKCHIK (ASIATIC).

1406 RADLOFF (L.). Über die Sprache der Tschuktschen und ihr Verhältniss zum Koyakischen. (Der Akademie vorgelegt am 9 März 1860.) (Mémoires de l'Acad. Imp. des Sciences. VII[e] série, tome iii, No. 10.) St. Petersburg, 1861. 4to.

AINO.

1407 CHARENCEY (H. de). Recherches ethnographiques sur les Aïnos ou habitants des Kouriles. Versailles. 8 pages. (Extrait du cahier de février 1866 des Annales de philosophie chrétienne.)

ESKIMO.

1408 KEMPIS (Thomas a). Kristusimik Mallingnâursut pivdlugit Thomasib â Kempisib aglegâ. Kaladlin okauzeennut nukterlimarsok pelesiunermit paviamit egedimit, illegeegnerublo ussornartórsub "Det Danske Missions-Selskabimik" taïutiglub ama nakittarkomago nár kingniarkiksarallóará A. F. Hönnib. Kjöbenhavnime, 1824. 12mo. (The *Imitation of Christ*, translated into Greenlandic Eskimo by Andreas Fridsch Hönne.)

1409 RAFN (Carl Christian). Renseignements sur les premiers habitants de la Côte Occidentale du Groenland. Traduits en Groenlandais par Samuël Kleinschmidt. (This translation is in an Eskimo journal called Atuagagdliutil published at Nûk, Nûngme, at Godthaab, No. 25, February 15, 1864.) With a Map and Plate.

Autograph presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from B. Biondelli.

XII.—LANGUAGES OF THE CAUCASUS—CAUCASIAN POLYGLOT AND GENERAL.

1410 ABERCROMBY (Hon. J.). A Trip through the Eastern Caucasus, with a Chapter on the Language of the Country. With Maps and Illustrations. London, 1889. 8vo.

1411 BODENSTEDT (F.). Les Peuples du Caucase et leur guerre d'indépendance contre la Russie pour servir à l'histoire la plus récente de l'Orient. Traduit par le Prince E. de Salm-Kyrburg. Paris, 1859. 8vo, half morocco.

1412 CHARENCEY (Hyacinthe de). Des affinités des langues transgangétiques avec les langues du Caucase. Caen, 1862. 8vo.

1413 DUBOIS DE MONTPÉREUX (F.). Voyage autour du Caucase, chez les Tcherkesses et les Abkhases, en Colchide, en Géorgie, en Arménie et en Crimée; avec un Atlas. Paris, 1839–1843. 8vo, half morocco. 6 vols.

1414 HAXTHAUSEN (Baron A. von). The Tribes of the Caucasus. With an account of Schamyl and the Murids. London, 1855. 12mo.

This work deals with the languages spoken in the Caucasus.

1415 KLAPROTH (J.). Voyage au Mont Caucase et en Géorgie. Avec une Carte de la Géorgie. Paris, 1823. 8vo, calf. 2 vols.

Contains vocabularies of the languages.

1416 ——— Tableau historique, géographique, ethnographique et politique du Caucase et des provinces limitrophes entre la Russie et la Perse. Paris et Leipzig, 1827. 8vo, half calf.

1417 KOCH (Karl). Karte von dem Kaukasischen Isthmus und von Armenien. Berlin, 1850. In a case.

1418 ——— Another copy of the same map on a larger scale.

1419 MEMOIR of a Map of the Countries comprehended between the Black Sea and the Caspian, with an account of the Caucasian Nations, and Vocabularies of their Languages. London, 1788. 4to, calf.

1420 SCHIEFNER (A.). Über Baron Uslar's neuere linguistische Forschungen. From *Mélanges Asiatiques tirés du Bull. de l'Acad. Imp. d. Sciences d. St. Pétersbourg.* Tome v. December, 1863.

A.—NORTHERN DIVISION. LESGIAN GROUP—AVARE.

1421 GRAHAM (Cyril). The Avar Language. 8vo. (Sheets of the Journal of the Royal Asiatic Society for July 1881.)

1422 SCHIEFNER (A.). Versuch über das Awarische. St. Petersburg, 1862. 4to. (Mémoires de l'Académie Imp. des Sc. de St. P. VII[e] série, tome v, No. 8.)

KHASIA-KUMUK OR LAK.

1423 SCHIEFNER (A.). Ausführlicher Bericht über Baron P. v. Uslar's Kasikumükische Studien. St. Petersburg, 1866. 4to. (Mémoires de l'Acad. Imp. des Sciences. VII[e] série, tome x, No. 12.)

AKUSHA.

1424 SCHIEFNER (A.). Ausführlicher Bericht über des Generals Baron Peter von Uslar Abchasische Studien. St. Petersburg, 1863. 4to. (Mémoires de l'Acad. Imp. des Sciences. VII[e] série, tome vi, No. 12.)

UDE.

1425 SCHIEFNER (A.). Versuch über die Sprache der Uden. Gelesen den 12 Dec. 1862. (Mémoires de l'Acad. Imp. des Sciences. VII[e] série, tome vi, No. 8.) St. Petersburg, 1863. 4to.

KISTIAN GROUP—TUSH OR MOSOK.

1426 SCHIEFNER (A.). Versuch über die Thusch-Sprache, oder, Die Khistische Mundart in Thuschetien. St. Petersburg, 1856. 4to, half morocco.

CIRCASSIAN GROUP.

1427 LIULE (L.). Slovar Russko-Tcherkesski. Odessa, 1846. 8vo. Russian-Circassian-French Dictionary. With a short Circassian Grammar. (In the Russian character.)

1428 LOEWE (L.). A Dictionary of the Circassian Language, in two parts: English-Circassian-Turkish and Circassian-English-Turkish. London, 1854. 4to.

1429 NEUMANN (K. F.). Russland und die Tscherkessen. Stuttgart und Tübingen, 1840. 8vo, half morocco.

1430 TAITBOUT DE MARIGNY (Chev.). Three Voyages in the Black Sea to the Coast of Circassia. London, 1837. 8vo, half morocco. (Contains a Vocabulary of the Dialect of the Circassians-Noutakhaitsis.)

B.—SOUTHERN DIVISION. LAZIAN GROUP.

1431 ROSEN (G.). Über die Sprache der Lazen. Lemgo und Detmold, 1844. 4to.

---

# THIRD DIVISION.

## INFLECTIONAL LANGUAGES.

### I.—THE SEMITIC LANGUAGES—SEMITIC POLYGLOT.

1432 RENAN (E.). Histoire générale et Système comparé des Langues sémitiques. I[re] Partie. Histoire générale des Langues sémitiques. Paris, 1855. 8vo.

### A.—ARAMEO-ASSYRIAN GROUP—CHALDEE AND SYRIAC.

1433 MARTIN (l'abbé). Syriens orientaux et occidentaux. Essai sur les deux principaux dialectes Araméens. From Journal Asiatique, Avril-Mai 1872. Paris.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

1434 VICTORIUS (Marianus). Chaldeae seu Aethiopicae linguæ institutiones (nunc recusæ studio Achillis Venerii). Romæ, typis S. Cong. de Prop. Fide, 1630. 8vo.

ASSYRIAN.

1435 DELITZSCH (F.). Die Sprache der Kossäer. Linguistisch-historische Funde und Fragen. Leipzig, 1884. 8vo.

1436 LUZZATTO (Philoxène). Le Sanscritisme de la langue assyrienne ou les restes de la langue assyrienne recueillis et expliqués par le Sanscrit. Padoue, 1849. 8vo.

1437 ——— Études sur les inscriptions assyriennes de Persépolis, Hamadan, Van et Khorsabad. Padoue, 1850. 8vo, half morocco.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

1438 MÉNANT (Joachim). Les Ecritures cunéiformes, exposé des travaux qui ont préparé la lecture et l'interprétation des Inscriptions de la Perse et de l'Assyrie. Paris, 1860. 4to.

1439 ——— Rapport à Son Excellence M. le Ministre d'État sur les Inscriptions Assyriennes du British Museum. Paris, 1862. 8vo.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

1440 SAYCE (A. H.). The Tenses of the Assyrian Verb. (London), 1877. 8vo. (Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland.)

1441 ——— Accadian Phonology. (Philological Society), no date or place. 8vo.

1442 STRASSMAIER (J. N.). Die Babylonischen Inschriften im Museum zu Liverpool nebst andern aus der zeit von Nebukadnezzar bis Darius. Leide, 1885. 8vo.

### B.—CANAANITIC GROUP—HEBREW.

1443 BENEDETTI (Salomone de). Interpretazione della Colonna della Sala Quadrata nelle Catacombe di S. Gennaro letta da Salomone de Benedetti d'Acqui alla Reale Accademia d'Archeologia, Lettere e Belle Arti in Napoli nella tornata del 2 Maggio 1882.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

1444 ——— Un manoscritto Cavense in caratteri Rabbinici. Relazione al Consiglio Direttivo della Società Napoletana di Storia patria. Estratto dall' *Archivio Storico* per le Province Napoletane. Anno viii, Fascicolo iv, Napoli.

1445 BIBLE. Biblia Hebraica. Eorundem Latina interpretatio Xantis Pagnini Lucensis, recenter Benedicti Ariae Montani Hispal. et quorundam aliorum collato studio, ad Hebraicam dictionem diligentissime expensa. Accesserunt et huic editioni Libri Graecè scripti, qui vocantur Apocryphi; cum interlineari interpretatione Latina ex Bibliis Complutensibus petita: item Novum Testamentum Graecè. Antverpiae (Chr. Plantini), 1584. Folio, calf. Rare.

1446 ——— Biblia en dos colunas, Hebrayco y Español. En la primera coluna el original Hebraico, con todas las perfecciones en las letras puntos y taamim, etc., en la segunda coluna la traducción en la lengua Española, etc., Amsterdam, en casa y a costa de Joseph, Jacob, y Abraham Salomon Proops 5522 (1762). Folio, calf. This work concludes at *Fin de los Libros de Palabras de los Dias.*

1447 ——— Biblia Hebraica, secundum ultimam editionem Jos. Athiae, a Johanne Leusden denuo recognitam, recensita, atque ad Masoram, et correctiores, Bombergi, Stephani, Plantini, aliorumque editiones, exquisite adornata, variisque notis illustrata, ab Everardo Van der Hooght. Editio nova, recognita, et emendata a Judah d'Allemand. Londini, 1825. 8vo, calf. 2 vols.

1448 ——— Biblia Hebraica, secundum ultimam editionem Jos. Athiae, a Johanne Leusden denuo recognitam, recensita, atque ad Masoram. et correctiores, Bombergi, Stephani, Plantini, aliorumque editiones, exquisite adornata, variisque notis illustrata, ab Everardo van der Hooght. Editio nova, recognita, et emendata, a Judah d'Allemand. Londini, 1840. 8vo, calf.

1449 ——— The Holy Bible in Hebrew and Polish-Hebrew in parallel columns, in the Hebrew and Rabbinical characters. Vienna, 1858. 4to. 2 vols.

1450 BIBLE. Psalter. The Book of Psalms in Hebrew with Notes in the Rabbinical character. Followed by Readings from H. Felipe for the days of the week. Wilna, 1819. Calf.

1451 DICTIONARY. Nützliches Handlexicon der Jüdischen Sprache. Prag, 1773. 8vo, calf. (Hebrew-German.)

1452 ——— A new Hebrew-English Lexicon. London, 1844. 8vo, calf.

1453 FÜRST (Julius). Hebräisches und Chaldäisches Schul-Wörterbuch über das Alte Testament; von Dr. Julius Fürst. Leipzig: Tauchnitz, n.d. 8vo, half morocco.

1454 GESENIUS'S Hebrew and Chaldee Lexicon to the Old Testament Scriptures, translated, with additions and corrections from the author's *Thesaurus* and other works, by Samuel Prideaux Tregelles. London, 1846. 4to, half calf.

1455 ——— Hebrew Grammar, from the 14th German edition. Enlarged and improved by E. Rödiger. Translated by Benjamin Davies. With a Hebrew Reading Book, prepared by the translator. London, 1846. 4to, half calf.

1456 GLAIRE (J.-B.). Principes de Grammaire hébraique et chaldaique, accompagnés d'une Chrestomathie hébraique et chaldaique, avec une traduction française et une analyse grammaticale, 3e édition. Paris, 1843. 4to.

1457 GRAMMAR. Gramadeg Hebraeg. Caerlleon, 1818. 12mo. (A Hebrew–Welsh Grammar.)

1458 HOLLŒNDERSKI (Léon). Dictionnaire universel français-hébrew. 1re Livraison. A—Aller. Paris, 1872. 8vo.

1459 LAOUNDZ (Aid. J.). Hebrew and Modern Greek Dictionary. Malta, 1842. 4to, half morocco.

1460 LEXICON. Lexicon Hebraicum et Chaldaicum; edidit Dr. E. F. Leopold. Leipzig, 1850. 8vo, half morocco. (Tauchnitz edition.)

1461 LUZZATTO (S. D.). Grammatica della Lingua Ebraica. Padova, 1853–69. 8vo. In parts.

1462 MAYER (J.). Ode pour célébrer le jour immortel de l'élévation de S.M. Napoléon à la dignité impériale. Paris, 1804. (An xii.) 8vo. (In French and Hebrew.)

1463 MUNK (M. S.). Notice sur Abou'l-Walid Merwan Ibn-Djana'h et sur quelques autres grammairiens hébreux du xe et du xie siècle. Suivi de l'introduction du Kitab Al-Luma' D'Ibn-Djana'h en arabe avec une traduction française et des notes. Paris, 1851. 8vo, half morocco.

1464 PETERMANN (H.). Versuch einer hebräischen Formenlehre nach der Aussprache der heutigen Samaritaner, nebst einer darnach gebildeten Transscription der Genesis, etc. Leipzig, 1868. 8vo.

From Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes. V. Band, No. 1.

1465 PICK (Aaron). The Bible Student's Concordance; by which the English reader may be enabled readily to ascertain the literal meaning of any word in the sacred original. London, 1845. 4to.

1466 PRAYER BOOK (The Authorised Daily) of the United Hebrew Congregations of the British Empire. With a new translation by the Rev. S. Singer. London, 1890. 8vo.

Presentation copy from the translator to Prince L.-L. Bonaparte.

1467 SARCHI (M.). Grammaire hébraique raisonnée et comparée. Paris, 1838. 8vo, half calf.

1468 SCHADAEUS (Elias). Oratio de linguæ sanctæ origine, progressu, et varia fortuna, ad nostrum usque sæculum. Argentorati, 1591. (Excusa, opera Iodici Martini, typis et impensis autoris.) 8vo. Rare.

1469 SEBAG (Solomon). The Hebrew Primer and Reading Book. London, 1871. 8vo.

1470 TESTAMENTUM (Novum). Hebrew New Testament in the Hebrew character. London, 1831. 8vo, calf.

1471 ——— Another edition. London, 1844. 8vo, calf.

1472 THEFILA. A Jewish Prayer Book in the Hebrew character. Vienna, 1866. 8vo.
Autograph presentation copy from H. Adler.

1473 TREGELLES (S. P.). Hebrew Reading Lessons. London, n.d. 8vo.

1474 WAGENSEILS (J. Ch.). Belehrung der Jüdisch-Teutschen Red-und Schreibart . . Das Talmudische Buch von dem Aussatz. Königsberg, 1699. (Rhode.) With Plates. 4to, half calf.

PHŒNICIAN.

1475 ALFABETO y Lengua de los Fenices y de sus Colonias. Madrid, 1772. 4to, calf.

1476 EWALD (H.). Abhandlung über die grosse karthagische und andere neuentdeckte phönikische Inschriften. Göttingen, 1864. 4to.

1477 FORTIA (M. le Marquis de). Mémoire sur la langue phénicienne. Paris, 1830.

C.—ARABIC GROUP—ARABIC PROPER.

1478 BIBLE. Biblia Arabica. In Arabic characters. London, 1831. 8vo, calf.

1479 CAÑES (Fray Franc.). Gramatica Arabigo-Española, vulgar, y literal. Con un diccionario Arabigo-Español. Madrid, 1776. 4to, calf.

1480 DOCUMENTOS Arabicos para a historia Portugueza copiados dos originaes da Torre do Tombo e vertidos em Portuguez por Fr. João de Sousa. Lisboa, 1790. 4to, half morocco.

1481 FARIS EL-SHIDIAC. A Practical Grammar of the Arabic Language. London, 1856. 8vo.

1482 FREELAND (H. W.). Gleanings from the Arabic. London. 8vo. (From the Journal of the Royal Asiatic Society, vol. xv, part 12.)

1483 GAUGENGIGL (J.). (Probe-Exemplar.) Pasigraphisch Arabisches Wörterbuch. (Bachmaier's System.) München, 1864. 10 pages.

1484 KEMPIS (Thos. à). The Imitation of Christ in Arabic characters. Beyrout, 1836. 8vo, half calf.

1485 TESTAMENTUM (Novum). Gospels. Quatuor Evangelia, arabice et latine (studio Jo.-B. Raymundi). Florentiae, ex typographeo linguarum exhoticarum v. Kalend. Julii 1774. With Illustrations. Folio, calf.

1486 WESTON (Stephen). Remains of Arabic in the Spanish and Portuguese Languages. London, 1810. 8vo, calf.

MALTESE.

1487 ABBECEDARIO MALTESE. Livorno, 1838. 12mo, half calf.

1488 RACCONTI facili e morali adattati alla capacita' dei piccoli fanciulli per imparare a leggere. (Tahdid hafif u morali.) Livorno, 1840. 12mo, half calf.

1489 TESTAMENTUM (Novum). Quatuor Evangelia et Actus Apostolorum, juxta Vulgatam Romae A.D. 1592 editam: necnon eorundem versio Melitensis. Londini, 1829. 8vo, calf.

1490 VELLA (F.). Maltese Grammar for the use of the English. Leghorn, 1831. 12mo, half calf.

1491 VELLA (F.). Dizionario portatile delle lingue Maltese, Italiana, Inglese. Livorno, 1843. 8vo, half calf.

### LANGUAGES OF SOUTH ARABIA AND ABYSSINIA—1. HIMYARITIC.

1492 BARGÉS (l'abbé). Termes Himyariques rapportés par un écrivain arabe. Note communiquée au Journal Asiatique. Paris, 1850. 12mo.

### 2. AMHARIC.

1493 D'ABBADIE (Antoine). Dictionnaire de la Langue Amariñña. (Actes de la Société Philologique. Tome x.) Paris, 1881. 8vo.

1494 TESTAMENTUM (Novum) in linguam Amharicam vertit Abu-Rumi Habessinus. Edidit Thomas Pell Platt. Londini, 1829. 4to.

### II.—THE HAMITIC LANGUAGES—HAMITIC POLYGLOT.

1495 D'ABBADIE (Antoine). Notice sur les Langues de Kam. Paris, 1872. 8 pages.

### A.—EGYPTIAN GROUP—COPTIC.

1496 CLARKE (Hyde). Memoir on the Comparative grammar of Egyptian, Coptic and Ude. London, 1873.

1497 PEYRON (Amadeus). Lexicon Linguae Copticae. Taurini, 1835. 4to, half calf.

1498 RUDIMENTA linguae Coptae sive Aegyptiacae. Romae, 1778. 4to, half calf.

### B.—LIBYAN GROUP—BERBER.

1499 NEWMAN (Francis W.). A Grammar of the Berber language. (An extract.) 8vo.

### KABYLE.

1500 HANOTEAU (A.). Poésies populaires de la Kabylie du Jurjura. Texte Kabyle et traduction. Paris, 1867. 4to.

1501 TESTAMENTUM (Novum). St Matthew. Ingil ne sidna aïsa l'masik' akken itsou Aktheb S'Arrasoul Matthieu. Alger, 1883. (First seven chapters of the Gospel of St. Matthew.)

### C.—ETHIOPIAN GROUP.

1502 BIBLE. Psalter. Psalterium Davidis Æthiopice. Londini, 1815. Folio, calf.

1503 D'ABBADIE (Antoine). Catalogue raisonné de manuscrits Éthiopiens appartenant à Antoine d'Abbadie. Paris, 1859. 4to, half morocco.

1504 ——— Sur les Oromo, grande nation africaine, désignée souvent sous le nom de *Galla*. (Extrait des Annales de la Société scientifique de Bruxelles, 4e année, 1880.)

1505 HERMAE PASTOR. Aethiopice primum edidit et Aethiopica Latine vertit Antonius d'Abbadie. Leipzig, 1860. 8vo. (Abhandlungen der Deutschen morgenländischen Gesellschaft, II Bd. No. 1.)

1506 LUDOLFUS (Job). Historia Æthiopica, sive brevis et succincta descriptio Regni Habessinorum, quod vulgò male Presbyteri Johannis vocatur. Francofurti ad Moenum, 1681. 4to, vellum, with Plates. (This fine work gives specimens of the language.)

I have placed these works in the Hamitic division, though it may possibly turn out that some of them belong to the Semitic Group of Abyssinian languages.

## III.—THE ARYAN LANGUAGES—ARYAN POLYGLOT AND GENERAL.

1507 ADAMUS (Daniel). Sylva quadrilinguis vocabulorum et phrasium Bohemicae, Latinae, Graecae et Germanicae linguae. Pragae, typis M. D. Adami á VVeleslavina. Anno 1598. 8vo, vellum.

This rare work is unknown to Brunet, and is not in the British Museum.

1508 A B C BOOK. Neu eröffnetes in hundert Sprachen bestehendes A B C Buch / oder Gründliche Anweisung / In welcher der zarten Jugend nicht allein in der Teutsch, Lateinisch, Frantzösisch, etc., sondern auch zu denen meisten Orientalischen Sprachen, deren Erkänntniss und Aussprache in kurtzer Zeit zu lernen, ein leichter Weg gezeiget wird. Leipzig, 1743. 8vo.

This rare work, invaluable for the study of the alphabetical signs of languages, is not in the British Museum.

1509 ABRE'GE' des Vérités chrétiennes, ou les Principaux Mystères de la Religion en 20 Langues. Orléans, 1842. 12mo.

1510 ACS. (K.). Ungarische, deutsche, italienische, romanische (walachische), bömisch-slowakische und serbische Gespräche zu Hause und auf Reisen. Pest, 1859. 8vo, half morocco.

1511 ACTES DE LA SOCIE'TE' PHILOLOGIQUE. Vols. i to ix and vols. xi to xx. Paris and Alençon. 8vo, in parts.

1512 ADAM (Lucien). Du Genre dans les diverses langues. Paris, 1883.

1513 ———— Les Idiomes Négro-Aryen et Maléo-Aryen. Essai d'hybridologie linguistique. Paris, 1883. 8vo.

1514 ADELUNG (Fr.). Catherinens der Grossen verdienste um die vergleichende Sprachenkunde. St. Petersburg, 1815. 4to, half vellum.

1515 ———— Uebersicht aller bekannten Sprachen und ihrer Dialekte. St. Petersburg, 1820. 8vo, half morocco.

1516 ———— (J. Ch.). Mithridates oder allgemeine Sprachenkunde mit dem Vater Unser als Sprachprobe in bey nahe 500 Sprachen und Mundarten. Berlin, 1806–1816. 8vo, morocco. 4 vols.

1517 ADLER (J. G. Ch.). Bibliotheca Biblica serenissimi Würtenberg ensium ducis olim Lorckiana. Edita a Jacobo Georgio Christiano Adler. Altonae, 1787. 4to, calf.

1518 ALTER (F. C.). Philologisch-kritische Miscellaneen. Wien, 1799. 8vo, calf.

1519 ANACREON. Odes d'Anacréon. Édition polyglotte, publiée sous la direction de J. B. Monfalcon, M.D. Paris, 1835. 4to.

1520 ANTRIM (B. J.). Pantography, or Universal Drawings. Philadelphia, 1843. 12mo.

1521 ANZEIGER (Neuer) für Bibliographie und Bibliothekwissenschaft. Herausgegeben von Dr. Julius Petzholdt. Dresden. For the years 1862 to 1870.

1522 ARCHIV für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen. Eine Vierteljahrschrift. Herausgegeben von L. Herrig und H. Viehoff. Elberfeld u Iserlohn und Braunschweig, 1846–1870. 8vo. The first 28 volumes are bound in half morocco, the remaining volumes are in parts in the original paper covers.

1523 ARENDT (Carl). Ausführliches Sach-und Wortregister zur zweiten Auflage von Franz Bopp's vergleichender Grammatik des Sanskrit, Send, Armenischen, Griechischen, Lateinischen, Litauischen, Altslavischen, Gothischen und Deutschen bearbeited von Carl Arendt. Berlin, 1863. 8vo.

1524 ARGENSON (D'). Carte des Langues parlées en Europe. Paris, 1848. In case.

1525 ARNDT (Chr. Gottlieb von). Ueber den Ursprung und die verschiedenartige Verwandtschaft der Europäischen Sprachen. Herausgegeben von Dr. J. L. Klüber. Frankfurt am Main, 1818. 8vo, half morocco.

1526 ARS MEMORIAE Latino-Danico-Germanica comprehendens usitatissima primitiva et derivativa una cum appendice grammaticae Germanicae et Danicae. Hauniae, n.d. Impensis Johannis Melchioris. 8vo, half calf.

1527 ASCOLI (Graziadio Isaia). Del Nesso Ârio-Semitico. Lettera al professore Adalberto Kuhn. (Estratto dal Politecnico, vol. xxi.) Milano, 1864. 8vo.

1528 ——— The same. Lettera seconda. Milano, 1864. 8vo.

1529 ——— Di un gruppo di desinenze Indo-Europee. Presentata nella seduta del 16 Aprile, 1868, del R. Istituto Lombardo di Scienze e Lettere. Milano, 1868. 4to.

1530 ASSIER (Adolphe d'). Essai de grammaire générale d'après la comparaison des principales langues indo-européennes. Première Partie. Paris, 1861. 8vo.

1531 ATWELL (Henry). Table of the Aryan Languages. Printed by Breitkopf and Härtel. Leipzig.

1532 AZAIS (M. J.). Essai sur la formation et sur le développement du langage des hommes. (Société archéologique de Beziers. Supplément à la huitième livraison du Bulletin.) (Beziers), n.d. 8vo, half morocco.

1533 B. (B.). Recherche sur l'origine de la ressemblance et de l'affinité d'un grand nombre de mots qui se retrouvent dans le français, le danois, l'islandais, l'anglais, l'allemand, le latin, le grec et le sanscrit, par B. B. Copenhague, 1866. 8vo.

1534 BACKER (Augustin et Alois de). Bibliothèque des Écrivains de la Compagnie de Jésus, ou, Notices bibliographiques 1° de tous les ouvrages publiés par les membres de la Compagnie de Jésus, depuis la fondation de l'Ordre jusqu'à nos jours; 2° des Apologies, des Controverses religieuses, des Critiques littéraires et scientifiques suscitées à leur sujet. Liége, 1853–1859. 4to, half morocco. 5 vols.

1535 ——— (Augustin). Essai bibliographique sur le livre *De Imitatione Christi*. Liége, 1864.

1536 BACMEISTER (Adolf). Alemannische Wanderungen. I. Ortsnamen der keltisch-römischen zeit. Slavische Siedlungen. Stuttgart, 1867. 8vo.

1537 BAECKER (Louis de). Des Nibelungen; Saga Mérovingienne de la Néerlande. Paris, 1853. 8vo, half morocco.

In this work the author deals with various Teutonic and Scandinavian tongues.

1538 ——— Grammaire comparée des Langues de la France. Flamand, Allemand, Celto-Breton, Basque, Provençal, Espagnol, Italien, Français comparés au Sanscrit. Paris, 1860. 8vo, half morocco.

1539 BAGLEY (George). A Guide to the Tongues, ancient and modern: being short and comprehensive Grammars of the English, French, Italian, Spanish, German, Latin, Greek, Hebrew with the Arabic, Chaldaic, and Syriac Languages. Shrewsbury, 1804.

1540 BALBI (Adrien). Atlas ethnographique du globe, ou classification des peuples anciens et modernes, d'après leurs langues; précédé d'un discours sur l'utilité et l'importance de l'étude des langues, appliquée à plusieurs branches des connaissances humaines, etc., avec environ 700 vocabulaires des principaux idiomes connus. Paris, 1826. Folio, half morocco.

The second volume never appeared.

1541 BALLHORN (Friedrich). Alphabete. Orientalischer und Occidentalischer Sprachen zum gebrauch für Schriftsetzer und Correctoren. 5 Auflage. Leipzig, 1852. 4to.

1542 ——— Siebente vermehrte Auflage. Leipzig, 1856. 4to.

1543 ——— Achte vermehrte Auflage. Leipzig und London, 1859. 4to.

1544 BARNARD (Samuel). A Polyglot Grammar of the Hebrew, Chaldee, Syriac, Greek, Latin, English, French, Italian, Spanish, and German Languages. Philadelphia, 1825. 4to, half vellum.

1545 BARNES (Wm.). A Philological Grammar, grounded upon English, and formed from a comparison of more than sixty Languages. London, 1854. 12mo.

1546 BARTH (J. A.). Pacis annis 1814 et 1815 foederatis armis restitutae monumentum orbis terrarum de fortuna reduce gaudia gentium linguis interpretans principibus piis felicibus augustis populisque victoribus liberatoribus liberatis dicatum. Curante Johanne Augusto Barth. Vratislaviae, n.d. Folio, half vellum.

This typographical curiosity is in 42 languages. The edition to which this copy belongs was, says Brunet, never put on the market.

1547 BASTIAN (A.). Das Beständige in den Menschenrassen und die Spielweite ihrer Veränderlichkeit. Mit einer Karte von Prof. Kiepert. Berlin, 1868. 8vo.

1548 ——— Sprachvergleichende Studien mit besonderer berücksichtigung der Indochinesischen Sprachen. Leipzig, 1870. 8vo.

1549 BATTLE-DOOR (A) for Teachers and Professors to learn Singular and Plural, etc, etc. George Fox, John Stubs, Benjamin Furley, London, printed for Robert Wilson, 1660. Folio, calf. (A very curious work.)

1550 BAUDRY (F.). Grammaire comparée des langues classiques contenant la théorie élémentaire de la formation des Mots en Sanscrit, en Grec, et en Latin, avec références aux langues germaniques. I^re^ Partie. Phonétique. Paris, 1868. 8vo.

1551 BEESBARDIS (Kaspar). Der Sprach-und Bildungskampf in den baltischen Provinzen Russlands. Bautzen, 1865.

1552 BEITRÄGE zur Kunde der indogermanischen Sprachen, herausgegeben von Dr. A. Bezzenberger. 14 Band, I and II Heft. Göttingen, 1888. 8vo.

1553 ——— zur vergleichenden Sprachforschung auf dem Gebiete der Arischen, Celtischen und Slawischen Sprachen, herausgegeben von A. Kuhn und A. Schleicher. Erster Band. Berlin, 1858. 8vo, half morocco. Bandes ii, iii, iv, v, vi. Berlin, 1859–1870. 8vo, in parts.

1554 BELLENGER and others. Nouveau Guide de Conversations modernes en six Langues: Français, Anglais, Allemand, Italien, Espagnol, Portugais. Paris, 1846. 8vo, half vellum.

1555 ——— Nouveau Guide de Conversations modernes en quatre Langues: Français, Italien, Espagnol, Portugais. Paris, 1846. 8vo, half calf.

1556 ——— Nouveau Guide de Conversations modernes en six Langues: Français, Anglais, Allemand, Russe, Polonais et Suédois. Berlin, 1854. 8vo.

1557 BENFEY (Theodor). Ueber einige Pluralbildungen des indogermanischen Verbum. Göttingen, 1867. 4to.

1558 ——— Geschichte der Sprachwissenschaft und orientalischen Philologie in Deutschland seit dem Anfange des 19 Jahrhunderts mit einem Rückblick auf die früheren Zeiten. München, 1869. 8vo.

1559 BENLOEW (L.). De l'Accentuation dans les langues indo-européennes tant anciennes que modernes. Paris, 1847. 8vo, half morocco.

1560 ——— Recherches sur l'origine des noms de nombre japhétiques et sémitiques. Giessen, 1861. 8vo.

1561 ——— Précis d'une Théorie des Rhythmes. I^re^ Partie: Rhythmes français et Rhythmes latins. 2^me^ Partie: Rhythmes grecs. Paris, 1862–63. 8vo. 2 parts.

1562 ——— Aperçu général de la science comparative des Langues. Paris, 1872. 8vo.

1563 BERGHAUS (H.). Ethnographische Karte vom Österreich Kaiserstaat. Potsdam, 1849. In case.

1564 BERGIER. Les Élémens primitifs des Langues, découverts par la comparaison des racines de l'Hébreu avec celles du Grec, du Latin et du François. Besançon, 1837. 8vo, half morocco.

1565 BERGMANN (F. G.). Les Gètes; ou, La Filiation généalogique des Scythes aux Gètes et des Gètes aux Germains et aux Scandinaves. Strasbourg et Paris, 1859. 8vo, half morocco.

1566 ——— Résumé d'études d'ontologie générale et de linguistique générale, ou, Essai sur la nature et l'origine des êtres, la pluralité des langues primitives et la formation de la matière première des mots. Paris, 1869. 8vo.

1567 BERNOLÁK (Ant.). Slowar Slowenski, Česko–Latinsko–Ňemecko–Uherski; seu, Lexicon Slavicum, Bohemico–Latino–Germanico–Ungaricum. Budae, 1825–27. 8vo, half calf. 6 vols.

1568 BERTRAND (Elie). Recherches sur les Langues anciennes et modernes de la Suisse, et principalement du Pays de Vaud. Genève, 1758. 8vo, half vellum.

1569 BESCHERELLE, Jeune. Les Cinq Langues, ou, Le français, l'anglais, l'allemand, l'espagnol et l'italien véritablement parlés en 60 Leçons. Paris, 1852. 12mo, half morocco. 4 vols.

1570 BIBLIA Sacra, Ebraice, Chaldaice, Graece, Latine, Germanice, Sclavonice, studio et labore Eliæ Hutteri. Noribergae, 1599. Folio, pp. 287, 851. Half calf.

Of this edition only from Genesis to the end of Ruth was published. This copy contains only the Pentateuch. The edition consisted of four varieties, the last column being sometimes in French, Italian, German, or, as in this case, Slavonic. As the work is very rare it is extremely difficult to secure a specimen of each variety. The British Museum copy complete to the end of Ruth is described as a made-up copy, the 6th column being partly in French and partly in Italian and Low German.

1571 BIBLE. Biblia Pentapla, das ist: Die Bücher der Heiligen Schrift, des Alten und Neuen Testaments / nach Fünf-facher deutscher Verdolmetschung / Als I. Der Römisch-Catholischen / durch Caspar Ulenberg. II. Der Evangelisch-Lutherischen/ durch Martin Luther. III. Der Evangelisch-Reformirten / durch Johann Piscator. IV. Der Jüdischen / im Alten Testament / des Joseph Athiae, und der Neuen / im Neuen Testament / durch Joh. Henrich Reitzen. V. Der Holländischen / auf Verordnung der Herren General-Staaten. Gedruckt und verlegt durch Hermann Heinrich Holle. Hamburg, 1711, 1712, and the New Testament, 1710. 4to, morocco. 3 vols.

1572 ——— Biblia Pentapla, das ist: Die Bücher der Heiligen Schrift, des Alten und Neuen Testaments, nach Fünf-facher Deutscher Verdolmetschung. I. Der Romisch-Catholischen. II. Der Evangelisch-Lutherischen. III. Der Evangelisch-Reformirten. IV. Der Jüdischen im Alten Testament und Der Neuen im Neuen Testament. V. Der Holländischen. Holstein, 1711–1712. The third volume bears "Wandesbeck bey Hamburg, 1710." 4to, calf. 3 vols.

This copy is a fine specimen, having large margins, which have unfortunately been cut very close in the last work.

1573 ——— Biblia Sacra Polyglotta textus archetypos versionesque praecipuas ab ecclesia antiquitus receptas necnon versiones recentiores Anglicanam, Germanicam, Italicam, Gallicam et Hispanicam complectentia. Accedunt prolegomena in textuum archetyporum versionumque antiquarum crisin literalem auctore S. Lee, S. T. B. Londini (Bagster), 1831. Folio, morocco.

For full information see British Museum Bible catalogue. Part I, p. 11.

1574 BIBLE. Biblia Polyglotta. The Hexaglot Bible. Comprising the Holy Scriptures of the Old and New Testaments in the Original tongues, together with the Greek Septuagint, the Hebrew New Testament, the Latin Vulgate, the authorised English and German, and the most approved French versions. Published by Henry Cohn. London, 1856. 4to. Parts 1 and 2. Genesis to Exodus xiii.

1575 ——— The Psalter, or Psalms of David, etc. In French, English, and German, in parallel columns. London, 1851. 4to, morocco.

1576 ——— The Psalter, or Psalms of David, etc. In Italian, English, and Spanish, in parallel columns. London, n.d. 8vo, morocco.

1577 ——— Canticle of Canticles. Paraprasis Caldayca, en los Cantares de Selomoh; con el Texto Hebrayco, y Ladino, tradusida en lengua Española. Impresso en Amsterdam. En casa, y acosta, de David Tartas. Anno 5443 (1683). 8vo, calf.

1578 ——— Canticle of Canticles. Celtic Hexapla, being the Song of Solomon in all the living dialects of the Gaelic and Cambrian languages. Impensis L.-L. Bonaparte. London, 1858. 4to.

Only 250 copies printed, this being No. 7. 248 copies were numbered, two were left unnumbered.

1579 ——— The Proverbs of Solomon in Hebrew, in Irish, and in English. Title-page wanting. 12mo.

1580 ——— of every Land (The). A History of the Sacred Scriptures in every language and dialect into which translations have been made; illustrated by specimen portions in native characters; series of alphabets; coloured ethnological maps, tables, indexes, etc. London, 1848. 4to.

1581 ——— A new edition, enlarged and enriched. London, 1860. 8vo, morocco.

1582 BIBLIOGRAPHIA ISTRIANA. Saggo di Bibliografia Istriana pubblicato a spese di una Società Patria. Capodistria, 1864. 4to.

1583 BIBLIOGRAPHIE (Allgemeine). Monatliches Verzeichniss der wichtigern neuen Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur. Zusammengestellt von Paul Trömel. 1st to 4th years. Leipzig, 1856–59. 8vo, half morocco. 4 vols.

1584 ——— Monatliches Verzeichniss der wichtigern neuen Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur. Herausgegeben von F. A. Brockhaus. Leipzig, 1860 to 1870.

1585 ——— (Russische). H. W. Schmidt. Halle a/S. 1860. 12 numbers.

1586 ——— The same for 1864, No. 4, the April number, wanting.

1587 ——— Bibliographisches Central Organ des österreichischen Kaiserstaates. I. Jahrgang. Wien, 1859. 8vo, half morocco.

1588 BIBLIORUM Sacrorum exemplaria tam manuscripta, quam impressa, quæ in Bibliothæca Lindesiana adservantur. Romae, 1884. 4to.

1589 BIBLIOTHECA Classica et Philologica. A Catalogue of Classics and works on Classical Literature and Antiquities published in Germany. For the years 1848 to 1858. In parts. Göttingen.

1590 ——— Philologica oder Verzeichniss derjenigen Grammatiken, Wörterbücher, Chrestomathieen, Lesebücher und anderer Werke, welche zum Studium der griechischen, lateinischen und orientalischen Sprachen gehören, und vom Jahre 1750, zum Theil auch früher, bis zur Mitte des Jahres 1839 in Deutschland und den angränzenden Ländern erschienen sind. Zuerst herausgegeben von Theod. Christ. Friedr. Enslin. Neue gänzlichumgearbeitete zweite auflage von Wilhelm Engelmann. Leipzig, 1840. 8vo, half morocco.

1591 ——— Dritte auflage. Herausgegeben von Wilhelm Engelmann. Leipzig, 1853. 4to, half morocco.

1592 BIBLIOTHEK der neueren Sprachen. Herausgegeben von Wilhelm Engelmann. Leipzig, 1842. 4to, half vellum.

1593 BIONDELLI (B.). Atlante linguistico d'Europa. Milano, 1841. 8vo, half vellum.

1594 ——— The five sheets accompanying the above, in case. Milano, 1841.

1595 ——— Studii linguistici. Milano, 1856. 8vo, half morocco.

1596 BLANTE (Spiridion). Greek-French-Italian Dictionary. Venice, 1816. 8vo, half calf.

1597 BLONDIN (J. N.). Grammaire polyglotte, francaise, latine, italienne, espagnole, portugaise et anglaise. Paris, 1826. 4to, half morocco.

1598 BOARDMAN (J.). A Vocabulary in the English, Latin, German, French, Italian, Spanish and Portuguese Languages. London, n.d. 12mo, half morocco.

1599 BOBB (Joan.). Dictionariu Rumanesc, Lateinesc, si Unguresc. Clus, 1822–23. 8vo, half calf. 2 vols.

1600 BOBRIK (Eduard). Allgemeines nautisches Wörterbuch mit Sacherklärungen: deutsch; englisch; französisch; spanisch; portugiesisch; italienisch; schwedisch; dänisch; holländisch. Zweite ausgabe. Leipzig, 1858. 4to.

1601 BOCK (Carl Wilhelm). Analysis Verbi, oder Nachweisung der Entstehung der Formen des Zeitwortes für Person, Tempus, etc.; namentlich im Griechischen, Sanskrit, Lateinischen und Türkischen. Berlin, 1844. 8vo, half morocco.

1602 ——— Verstehen und sprechen die neueren Völker ihre Sprachen noch richtig? oder Nachweisung der Entstehung und Bedeutung der Person-, Zeit-, Sprechweise-, Thätigkeits-, und Leidensformen der Verba, in den indo-germanischen und vorzugsweise in den deutschen Sprachen. Berlin, 1846. 8vo.

1603 ——— Erklärung des Baues der berühmtesten und merkwürdigsten älteren und neueren Sprachen Europa's, Asien's, Afrika's, Amerika's und der Südsee-Inseln. Berlin, 1853. 8vo, half morocco.

1604 BOHN (H. G.). A Polyglot of Foreign Proverbs, comprising French, Italian, German, Dutch, Spanish, Portuguese and Danish, with English translations. London, 1857. 8vo.

1605 BOHORIZH (Adamus). Arcticae horulae succisivae de Latino-Carniolana literatura, ad Latinae linguae analogiam accommodata, unde Moshoviticae, Rutenicae, Polonicae, Boëmicae, et Lusaticae linguae, cum Dalmatica et Croatica cognatio facilè deprehenditur; cum tabulis ad Cyrilicam, et Glagoliticam, Rutenicam et Moshoviticam orthographiam. Witebergae, 1584. 8vo, morocco. Very rare.

1606 BOLLER (Prof.). Die Consonanten-Erweichung. (Aus dem xii Bande der Sitzungsberichte der phil.-hist. Cl. d. K. Akad. d. Wiss. besonders abgedruckt.) 8vo.

1607 BOLTZ (Aug.). Die Sprache und ihr Leben. Populäre Briefe über Sprachwissenschaft. Leipzig, 1868. 8vo.

1608 BONAPARTE (Prince L.-L.). Specimen lexici comparativi omnium linguarum Europæarum. Florentiae, 1847. Folio, crushed levant. (Exemplar unicum.)

1609 ——— Philological Society. Prince Louis-Lucien Bonaparte's list of vowels and consonants, and identifications of European vowels, with examples. (Reprinted from pp. 1293–1307 and 1352–1357 of Alex. J. Ellis's *Early English Pronunciation.*

1610 ——— Catalogue des Ouvrages de linguistique européenne édités par le Prince Louis-Lucien Bonaparte. Londres, 1858. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

1611 ——— Deuxième Catalogue des Ouvrages destinés à faciliter l'étude comparative des Langues européennes, éditós par le Prince Louis-Lucien Bonaparte. Londres, 1862. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

1612 BONIFAZJ (Filippo). Catalogo della Libreria dell' Em.° Cardinale Giuseppe Mezzofanti compilato per ordine di lingue. Roma, 1851. 4to, half morocco.

1613 BOOK OF FOUR LANGUAGES (The). Contains elegant extracts in Russian, German, French and English. St. Petersburg, 1796. 8vo, calf.

1614 BOPP (Franz). Vergleichende Grammatik des sanskrit, zend, griechischen, lateinischen, litthauischen, gothischen und deutschen. Berlin, 1833. 4to, morocco.

1615 ——— Zweite ausgabe. Berlin, 1857–1861. 8vo, half morocco. 2 vols. The third vol. is in two parts, in paper covers.

1616 ——— Dritte ausgabe. Berlin, 1868–71. 8vo. In five parts.

1617 ——— A comparative Grammar of the Sanscrit, Zend, Greek, Latin, Lithuanian, Gothic, German, and Sclavonic Languages. Translated from the German principally by Lieut. Eastwick, M.R.A.S. London, 1845–50. 8vo, half morocco. 3 vols.

1618 ——— Die Kaukasischen Glieder des Indoeuropäischen Sprachstamms. Berlin, 1847. 4to.

1619 ——— Vergleichendes Accentuationssystem nebst einer gedrängten Darstellung der grammatischen Übereinstimmungen des sanskrit und griechischen. Berlin, 1854. 8vo, half morocco.

1620 BOSWORTH (Joseph). The Origin of the English, Germanic and Scandinavian Languages; with a sketch of their early literature, and short chronological specimens of Anglo-Saxon, Friesic, Flemish, Dutch, German from the Moeso-Goths to the present time, Icelandic, Norwegian and Swedish; with a Map of European Languages, etc. London, 1848. 4to.

1621 BOURDONNE (M.). Atlas Etymologique et Polyglotte des Noms Propres les plus répandus. 1e et 2e livraisons. A et B. Paris, 1862.

1622 BOURGOING (Paul de). Carte ethnographique, historique et stratégique des contrées hongroises, slaves, moldo-valaques et allemandes de l'Empire autrichien impliquées dans la guerre actuelle. Paris, seconde édition, n.d. In case.

1623 BOUVET (L.). Comparaison entre le grec et le latin et 1° Les idiomes de la Belgique, flamand et luxembourgeois, wallon et français. 2° l'allemand, l'anglais et le hollandais, ramenées au sanscrit. 1re Partie. Manuel étymologique et comparatif du grec et du latin. Gand, 1853. 4to.

1624 BOUZERAN (Jos.). Essai d'unité linguistique. Chateauroux, n.d.

Contains a vocabulary in five languages.

1625 BRANDRETH (E. L.). Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. The Gaurian compared with the Romance Languages. Part 1. (London), 1879.

Presentation copy from the author. By "Gaurian" the author refers to the Modern Aryan Languages of India.

1626 BREREWOOD (Edward). Enquiries touching the diversity of Languages and Religions through the chief parts of the World. London. Printed by John Norton, for Joyce Norton and Richard Whitaker, at the Kings Armes in St. Paul's Churchyard, 1635. 4to, calf. Rare.

1627 ——— Recherches curieuses sur la diversité des Langues et Religions en toutes les principales parties du Monde. Mise en françois par J. de la Montagne. Saumur et Paris, 1663. 8vo, calf. Rare.

1628 ——— Scrutinium Religionum et Linguarum. Editio novissima auctior et correctior, cui summaria capitum accesserunt. Francofurti, 1679. 12mo, vellum.

1629 BRUCKE (Ernst). Untersuchungen über die Lautbildung und das natürlich System der Sprachlaute. (Aus dem März-Hefte des Jahrg. 1849 der Sitzungsberichte der K. Akad. d. Wiss. besonders abgedruckt.) 8vo.

1630 BRUNET (Jacques-Charles). Manuel du Libraire et de l'Amateur de Livres. Paris, 1842–44. Half calf. 5 vols. 4th edition.

1631 ———— 5e édition. Paris, 1860–65. 8vo. In twelve volumes, of which only the first is bound half morocco; the others are in the original paper covers.

1632 BRUTZER (H.) and others. Wörterbuch der Handels-und Geschäftssprache. Deutsch, holländisch, englisch, französisch, italienisch, spanisch nebst ausführlichem waarenverzeichniss und fünf Sprachregistern. Stuttgart, 1867. 8vo.

1633 BRYON (T.). The Military, Naval, and Commercial Interpreter: English, French, Turkish, Russian, Tatar, Circassian, Arabic and Persian Vocabularies. London, 1856. 12mo.

1634 BUHSE (F. W. D.). Internationale-französisch-englisch-spanische-italienische-Grammatik für Deutsche. Leipzig, 1867. 8vo. 3 vols.

1635 BULLEN (George). Catalogue of the Library of the British and Foreign Bible Society. London, 1857. 8vo.

1636 BULLETIN du Bibliophile, publié par Techener; avec notes de MM. Jacq.-Ch. Brunet, Chalon, Delmotte, G. Duplessis, etc., etc.; et notices bibliographiques, philologiques et littéraires, par Ch. Nodier, 1834–56. Series i to xii. Paris. 8vo, half morocco. 21 vols.

The remaining portion of this work, from 1857 to 1869, is in the original paper covers.

1637 ———— du Bibliophile Belge, publié par F. Heussner, sous la direction de M. August Scheler. Bruxelles, 1855–65.

1638 ———— du Bouquiniste, publié par Auguste Aubry. Paris, 1856–66.

1639 ———— de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg. St. Pétersbourg, 1859–88. 4to. 32 vols. In parts.

1640 ———— de la Classe des Sciences historiques, philologiques et politiques de l'Académie Imperiale des Sciences de Saint-Pétersbourg. No. 278. Tome xii, No. 14.

1641 ———— des Séances de la Société Philologique rédigé par les Secrétaires. Paris, 1880.

1642 BUNSEN, MEYER (C.) and MAX MÜLLER. Three linguistic dissertations read at the Meeting of the British Association in Oxford. London, 1848. 8vo, half calf.

1643 ———— (Chr. Ch. Josias). Outlines of the Philosophy of Universal History applied to Language and Religion. London, 1854. 8vo. 2 vols.

1644 BYRNE (James). General principles of the structure of Language. London, 1885. 8vo. 2 vols.

1645 CABINET de conversation en dix langues, ou choix de phrases pour la vie sociale en latin, italien, français, valaque, hongrois, allemand, anglais, russe, servien, et grec-moderne. Bucharest, 1840. 4to.

1646 CALEPINUS (Ambr.). Ambrosii Calepini Dictionarium undecim Linguarum, etc. Respondent autem Latinis vocabulis, Hebraica, Graeca, Gallica, Italica, Germanica, Belgica, Hispanica, Polonica, Ungarica, Anglica. Basileae, per Sebastianum Henricpetri: Anno salutis nostrae recuperatae 1605. 8vo, morocco.

Brunet does not cite this fine edition of this celebrated Dictionary, but mentions one of Basel, 1590, containing the same languages. The original edition, Reggio, 1502, was in Latin only.

1647 CALISCH (N. S.). Nieuw Woordenboek der Nederduitsche, Fransche, Hoogduitsche en Engelsche. s'Gravenhage, 1854. 4to, half morocco.

1648 CALLAWAY (John). A vocabulary, with useful phrases and familiar dialogues, in the English, Portuguese, and Cingalese languages. Colombo, 1818. 4to.

1649 CALLIGARIS (Louis). Le Compagnon de Tous, ou, Dictionnaire Polyglotte. Turin, 1864–70. With the Supplement. 4to. In parts.

1650 CAMÕES (Luiz de). Episodio de Ignez de Castro, extrahido do Canto Terceiro do Poema Epico Os Lusiadas. Edição em quatorze linguas. Lisboa, 1873. With portrait.

Autograph presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from M. d'Aulas.

1651 CAÑES (Francisco). Diccionario Español Latino-Arabigo. Madrid, 1787. 4to, half calf. 3 vols.

1652 CARMINA Linguis Exoticis in honorem Dei Pueri a tribus Magis adorati. Title-page wanting. 4to.

The dedication runs as follows:—Augusto Friderico Magnae Britanniae principi Georgii regis filio carmina linguis exoticis in honorem Dei Pueri a tribus Magis adorati in aula conlegii catholico nomini propagando quam praesentiae suae splendore honestavit ab alumnis idibus Januariis an. 1793 recitata . . . . dedicant.

1653 CASAUBON (Mericius). De quatuor linguis commentationis: Pars Prima: quae de lingua hebraica, et de lingua saxonica. Accesserunt Guilielmi Somneri ad verba vetera Germanica Lipsiana notae. Londini, typis J. Flesher, sumptibus Rich. Mynne, 1650. 8vo, calf.

The author, Isaac Casaubon's son, never finished the second part, which treated of the Greek and Latin languages.

1654 CASIMIR (St.). Hymnus S. Casimiris ad beatam Mariam semper Virginem Deiparem, multiplici lingua nunc primo impressus, et quidem Latina archetypi versionibus Italica, Hispanica, Gallica, Poloniaca, Hungarica, Graeca, et Germanica. Cum Horologio Mariano quatuordecim linguis impresso additis Melodiis pro Hymno et Horolog. Mar. Curante Dr. Dominic Mettenleitner. Ratisbonae, 1856. 8vo.

1655 CASTEL (Edmund). Sol Angliae oriens auspiciis Caroli II regum gloriosissimi. Londini, 1660. 4to. With fine portrait of Charles II at the age of 30.

This rare work contains poems in honour of the King's Restoration, in the seven languages contained in the author's great Lexicon, with a Latin translation.

1656 CASTRÉN (Alexander). Lettre de M. Castrén à M. Sjoegren. (Lu le 27 juin 1845.)

Tiré du Bulletin de la Classe hist.-phil. de l'Académie des sciences de St. Pétersbourg, Tome ii, No. 24.

1657 ——— An die Kaiserliche Akademie der Wissenschaften. (Lu le 9 février 1849.)

A$^{u}$s dem Bullet. hist.-phil. T. vi, No. 10.

1658 ——— Kleinere Schriften. Im auftrage der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften. Herausgegeben von Anton Schiefner. St. Petersburg, 1862. 8vo.

1659 CATALOGUE of editions of the Holy Scriptures and other Biblical works in the Library of the British and Foreign Bible Society. London, 1832. 8vo.

1660 ——— de la Bibliothèque du Sénat, 1868. Paris, 1868. 8vo.

1661 ——— des Livres de Fonds. (Ouvrages pour l'étude des langues orientales et européennes.) Paris (Maisonneuve & Cie.), 1866. 8vo.

1662 CATALOGUS editionum quae prodierunt et librorum qui prostant in Romano Typographeo S. Congregationis de Propaganda Fide socio administro eq. Petro Marietti typographo pontificio. Romae, 1867. 8vo.

1663 CATECHISM. Shorter Catechism, agreed upon by the Assembly of Divines at Westminster, in Hebrew, Samaritan, Greek and Latin, etc. New edition. Edinburgh, (Young), n.d. Calf.

1664 CHAMBERLAYNE (J.). Oratio Dominica in diversas omnium fere gentium linguas versa et propriis cujusque linguae characteribus expressa, una cum dissertationibus nonnullis de linguarum origine, variisque ipsarum permutationibus. Amstelaedami, 1715. 4to. To which is added, *Dissertationes ex occasione sylloges orationum Dominicarum scriptae ad Joannem Chamberlaynium.* (Edente D. Wilkins.) Amstelaedami, 1715. 4to. calf. Very rare.

1665 CHARENCEY (H. de). De la classification des langues et des écoles de linguistique en Allemagne. (Sprachwissenschaftliche Abhandlungen, von H. Steinthal, Berlin, 1856.) (Extrait No. 11 de l'Année 1859 de la Revue Orientale et Américaine.) Paris, 1859.

1666 CHASLES (Philarete). De Teutonicis Latinisque linguis, seu quo nexu inter se olim cohæserint, et quid discriminis, per varia temporum et locorum spatia, incurrerint; disquisitio. Parisiis, 1841. 8vo.

1667 CHAVÉE (H.-J.). Lexiologie Indo-Européenne, ou, Essai sur la science des mots sanskrits, grecs, latins, français, lithuaniens, russes, allemands, anglais, etc. Paris, 1849. 8vo, half vellum.

1668 CHRESTOMATHIE russe, allemande, française et anglaise à l'usage des classes supérieures. Recueilli des auteurs les plus célèbres de ces quatre nations, par le Dr. J. H. Laurent de Vogel. St. Pétersbourg, 1833. 8vo. 4 vols. in two.

1669 CLAVIGNY DE STE. HONORINE. Traité des Langues. Paris, 1672. 8vo, calf.

1670 CNAPIUS (Greg.). Thesaurus Polono-Latino-Graecus, seu, Promptuarium Linguae Latinae et Graecae. Tomus i. Cracoviae (typis et sumptu Francisci Caesarii), 1643. Folio, vellum. Very rare.

1671 COLLECTION PHILOLOGIQUE. Recueil de Travaux originaux ou traduits relatifs à la Philologie et à l'Histoire Littéraire. Nouvelle Série. 1re Fascicule: La Stratification du Langage, par Max Muller. La Chronologie dans la formation des Langues Indo-Européennes, par G. Curtius. Paris, 1869. 8vo.

1672 ——— Recueil de travaux originaux ou traduits relatifs à la Philologie et à l'Histoire littéraire avec un Avant-propos de M. Michel Bréal.

1e Fasc. La Théorie de Darwin. De l'importance du langage pour l'histoire naturelle de l'homme, par A. Schleicher. Paris, 1868. 8vo.

2e Fasc. Dictionnaire des Doublets ou double formes de la langue française, par Auguste Brachet. Paris, 1868. 8vo.

3e Fasc. De l'Ordre des Mots dans les Langues anciennes comparées aux Langues modernes, par Henri Weil. Paris, 1869. 8vo.

7e Fasc. Essai sur la langue basque, par Fr. Ribary, traduit du hongrois par J. Vinson. Paris, 1877. 8vo.

1673 COLLOQUIA SCHOLASTICA. A conversation book in Latin, Russian, Greek, French and German. Moscow, 1800. 8vo, half calf.

1674 COMENIUS (J.-A.). Janua linguarum reserata quinque linguis; sive, compendiosa methodus latinam, gallicam, italicam, hispanicam et germanicam linguam perdiscendi. Amstelodami, (Elzevir), 1661. 8vo, vellum. First edition and very rare.

1675 ——— Orbis visibilis in Latina, Ruthenica, Teutonica, Italica et Gallica linguis repraesentatus. Moscoviae, 1768. 8vo, calf.

1676 ——— Orbis Pictus. Bohemice, Germanice, Latine et Gallice. Praze, 1845. 4to, half calf.

1677 CONFESSION (Die Augsburgische), deutsch, lateinisch, ehstnisch und lettisch zur Feier ihres dreihundertjährigen Jubelgedächtnisses herausgegeben von der theologischen Fakultät der K. Universität zu Dorpat. Dorpat, 1830. 4to, half morocco.

1678 CONSTANTINI Joanninensis (Georgii) dictionarium quatuor linguarum, Graecae scilicet literalis, Graecae vulgaris, Latinae atque Italicae. Venetiis, 1757. 4to, vellum.

1679 ——— Another edition. Venetiis, 1801. 4to, half calf.

1680 CORREAS (Gonzalo). Trilingue de tres artes de las tres lenguas Castellana, Latina, i Griega, todas en Romanze. Salamanca, (Antonia Ramirez), 1627. 8vo, calf.

Antonio, vol. i, p. 554, says Correas was professor of Greek, Chaldaic and Hebrew in the University of Salamanca, and a most learned man. This work is not in the British Museum.

1681 CORONA Pretiosa, la qual insegna la lingua Greca volgare e litterale, e la lingua Latina, il volgar Italico, con molta facilità e prestezza. Venezia, appresso Fr. Rampazetto, 1567. 8vo. Rare.

1682 CRINESIUS (Chr.). Discursus de Confusione Linguarum, tum Orientalium: Hebraicae, Chaldaicae, Syriacae, Scripturae Samariticae, Arabicae, Persicae, Aethiopicae; tùm Occidentalium, nempe, Graecae, Latinae, Italicae, Gallicae, Hispanicae, statuens Hebraicam omnium esse primam, et ipsissimam Matricem. Noribergae, (S. Halbmayeri), 1629. 4to, calf.

1683 CURTIUS (Georg). Zur Chronologie der Indogermanischen Sprachforschung. (Des V Bandes der Abhandl. der philos.-hist. Cl. der K. Sächsischen Gesellschaft der Wiss. No. 3.) Leipzig, 1867. 8vo.

1684 CUST (R.). Threskeiai kai Glossai tes Indias. Metaphrasis Spyridonos K. Papageorgiou. Kerkyra, 1884. 8vo.

Printed in the Greek character. Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte.

1685 ———— Language as illustrated by Bible translation. With a Map of the World and a Table of Languages. London, 1886. 8vo.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

1686 CZOERNIG (Carl Freiherrn von). Die Vertheilung der Voelkerstaemme und deren Gruppen in der Oesterreichischen Monarchie (Sprachgraenzen und Sprachinseln) sammt einer Statistisch-Ethnographischen Uebersicht. Wien, 1856. 4to.

1687 DANET (Petrus). Nouveau grand dictionnaire de M. l'Abbé Danet, françois, latin et polonois, enrichi des meilleurs Françons de parler. Varsovie, 1743–45. Folio, calf. 2 vols.

1688 DANIEL OF MOSCOW. Lexikon tetraglosson. In Romaic, Rumanian, Bulgarian and Albanian; with the addition of Christian Instructions and a General Educator in Romaic (Modern Greek). No town, 1802. 4to. (In Greek character.)

1689 DASYPODIUS (Petrus). Dasypodius Catholicus, hoc est, Dictionarium Latino-Germanico-Polonicum, Germanico-Latinum, et Polono-Latino-Germanicum, olim quidem à Petro Dasypodio adornatum, sed post in Academia Coloniensi reformatum. Dantisci, (A. Hünefeldii), 1642. 4to, calf.

This work contains the signature of Anquetil Duperron.

1690 DELÂTRE (Luigi). Saggi Linguistici. Firenze, 1873. 8vo.

1691 DELFORTRIE (E.-J.). Mémoire sur les analogies des langues flamande, allemande et anglaise, ou, E'tude comparée de ces Idiomes. Bruxelles, 1858. 4to, half morocco.

1692 DÉNINA (l'abbé). Sur les causes de la différence des langues. (Nouv. Mém. 1783.)

1693 ———— Supplément aux Mémoires sur les causes de la différence des langues et sur l'origine de la langue allemande. (Nouv. Mém. 1785.)

1694 ———— Sur le caractère des langues et particulièrement des modernes. (Nouv. Mém. 1785.)

1695 ———— Suite des observations sur la différence des langues et leur origine. (Nouv. Mém. 1786.)

1696 ———— Sur l'origine commune des langues allemande, esclavonne, ou polonoise et latine; et sur l'origine de la langue italienne. (Nouv. Mém. 1794 et 1795.)

1697 ———— Comment la langue angloise s'est formée de la celtique et anglo-saxonne, puis de la langue latine et gauloise. (Mém. 1796.)

These are extracts from Mémoires de l'Acad. Royale des Sciences et Belles-Lettres. Berlin. 4to.

1698 DENINA (Ch.). La Clef des Langues, ou, Observations sur l'origine et la formation des principales langues qu'on parle et qu'on écrit en Europe. Berlin, 1804. 8vo, half morocco. 3 vols. in one.

1699 DENIS DE THRACE, sa grammaire tirée de deux manuscrits arméniens de la Bibliothèque du roi; publiée en grec, en arménien et en français; précédée de considérations générales sur la formation progressive de la science glossologique chez les anciens, et de quelques détails historiques sur Denis, sur son ouvrage et sur ses commentateurs, par Cirbied. Paris, 1830. 4to, half morocco. (Extrait du vi^e^ vol. des Mémoires de la Société des antiquaries de France, 1824.)

1700 DENIS (F.), PINÇON (P.) et DE MARTONNE. Nouveau Manuel de Bibliographie universelle. Paris, 1857. 8vo. (Encyclopédie-Roret.)

1701 DERODE (V.). Considérations sur les lois de la progression des langues. (Extrait des Mémoires de la Société royale des Sciences, de l'Agriculture et des Arts, de Lille.) Lille, 1840. 8vo, half morocco. With Maps.

1702 DESCHAMPS (P.). Supplément au Manuel du Libraire. Dictionnaire de Géographie ancienne et moderne à l'usage du Libraire et de l'Amateur de Livres. Par un Bibliophile. Paris. (Specimen of the work.)

1703 ——— et BRUNET (G.). Manuel du Libraire et de l'Amateur de Livres. Supplément contenant 1° Un Complément du Dictionnaire Bibliographique de M. J.-Ch. Brunet; 2° La Table raisonnée des Articles au nombre d'environ 10,000, décrits au présent supplément. Paris, 1880. 8vo. 2 vols.

1704 DE VERE (M. Schele). Outlines of Comparative Philology, with a sketch of the Languages of Europe, arranged upon philologic principles; and a brief history of the art of writing. New York, 1853. 12mo.

1705 DIALOGUES. Spanish-French-Basque dialogues. (Title and some other pages wanting.)

1706 ——— usuels et familiers en quatre langues: grec-moderne, français, anglais et italien. Athènes, 1858. 16mo, half morocco.

1707 DICCIONARIO coloquios, o Dialogos en quatro lenguas, Flamenco, Frances, Español y Italiano. Bruxelles, 1624. 8vo, vellum.

1708 ——— manual Griego-Latino-Español, dispuesto por los PP. Escolapios. Madrid, 1859. 4to.

1709 DICTIONNAIRE (Le grand) et Trésor de trois Langues françois, flameng et espaignol avec tous les noms des Royaumes, Villes and lieux du Monde. Antwerpen, (Caes. Joachim Trognesius), 1640. 4to, half calf.

1710 ——— roman, walon, celtique et tudesque, par un Religieux Bénédictin de la Congrégation de S. Vannes. Bouillon, 1777. 4to, calf.

1711 ——— (Nouveau), françois, italien, allemand, latin et russe. Moscou, 1784–87. 4to, half calf. 2 vols.

1712 ——— polonois, allemand et françois. Breslau, 1805. 8vo.

1713 ——— (Nouveau), russe-francais-allemand composé et augmenté d'après le dictionnaire de l'Académie russe. St. Pétersbourg, 1813. 8vo, half calf. 2 vols.

1714 ——— français-allemand-anglais. Ouvrage complet. Leipzig, 1835. 8vo, half vellum.

1715 ——— polonais-français-russe rédigé d'après les dictionnaires de Linde, de l'Académie russe et de l'Académie française, augmenté des termes techniques dans les diverses branches des Sciences et des Arts par une Société des Gens de Lettres. Vilna, 1858. 4to. 3 vols.

1716 DICTIONARY. El grande dictionario y thesoro de las tres lenguas, Española, Francesa, y Flamenca, con todos los nombres de los Reynos, Ciudades y lugares del Mundo. Hantwerpen, (Caes. Joachim Trognesius), 1639. 4to, half calf.

1717 DICTIONARY. Quadrilingue Dictionarium; videlicet, Bohemo-Germanico-Latino-Graecum; unà cum Phrasibus, seu Linguae Latinae elegantiis, ex probatissimis authoribus collectis. Pragae, 1683. 8vo, calf.

1718 ——— A Dictionary in six languages: Russian, Greek, Latin, French, German, English. St. Petersburg, 1763. 8vo, calf.

1719 ——— A French-German-Latin-Russian Dictionary. St. Petersburg, the third volume has the date 1764. 8vo, half calf. 4 vols.

1720 ——— German-Latin-Russian Dictionary. St. Petersburg, 1782. 4to, calf.

The title is in Russian. The Dictionary is preceded by a treatise in German on the Russian tongue.

1721 ——— A complete Dictionary English-German-French. Leipzig, 1835. 8vo, half vellum.

1722 ——— Svensk, Finsk och Tysk Tolk. Helsingfors, 1847. 4to.

1723 ——— A new English-Dutch-German-French; French-Dutch-German-English; German-Dutch-French-English; and Dutch-French-German-English Dictionary; composed by a Society of Men of Letters. Paris, 1848. 4to, half morocco. 4 vols.

1724 ——— Technologisches Wörterbuch in deutscher, französischer und englischer Sprache. Mit einem Vorworte von Dr. Karl Karmarsch. Vol. iii, part 4. Lame to zoochimie. Wiesbaden, 1867. 4to.

1725 ——— A French-German-Latin-Russian Dictionary. No title-page, and otherwise defective. 8vo.

1726 ——— A French-German-Latin-Russian Dictionary from Gaban to the end of Z. The first part with title-page wanting. 8vo, calf.

1727 ——— Universal Dictionary of the English, French, Italian and German Languages. Arranged after a new system. Berlin, n.d. 8vo.

1728 ——— Wörterbuch der polnischen, französischen und deutschen Sprache. Grimma, n.d. 8vo, half morocco.

1729 DIEFENBACH (Dr. Lorenz). Vorschule der Völkerkunde und der Bildungsgeschichte. Frankfurt a/M., 1864. 8vo.

1730 ——— Völkerkunde Osteuropas, insbesondere der Haemoshalbinsel und der unteren Donaugebiete. II Band. Darmstadt, 1880. 8vo. In two parts.

1731 DIEZMANN (J. A.). A Complete Pocket Dictionary of the four principal languages of Europe: English, German, French, Italian. Leipzig, 1836–46. 8vo, half morocco. 5 vols.

1732 DORN (B.). Ueber die Verwandtschaft des persischen, germanischen, und griechisch-lateinischen Sprachstammes. Hamburg, 1827. 4to, half morocco.

1733 DRECHSLER (Moritz). Grundlegung zur wissenschaftlichen Konstruction des gesammten Wörter-und Formenschatzes, zunächst der Semitischen, versuchsweise und in Grundzügen auch der Indo-Germanischen Sprachen. Erlangen, 1830. 8vo.

1734 DROUIN (E. A.). Dictionnaire comparé des langues française, italienne, espagnole, latine, allemande, anglaise, grecque, hébraïque et arabe ramenées à leur unité primitive et naturelle. Caen, 1866. 4to.

1735 DÜNTZER (H.). Die Deklination der indogermanischen Sprachen nach Bedeutung und Form entwickelt. Köln, 1839. 8vo, half morocco.

1736 DURET (Claude). Thresor de l'histoire des langues de cest univers. (Publié par Pyramus de Candole.) Yverdon, imprimerie de la Société Helvetiale Caldoresque, 1619. 4to, calf.

1737 DURHEIM (Carl Jakob). Schweizerisches Pflanzen-Idiotikon. Ein Wörterbuch von Pflanzenbenennungen in den verschiedenen Mundarten der deutschen, französischen und italienischen Schweiz, nebst deren lateinischen, französischen und deutschen Namen. Bern, 1856. 4to, half morocco.

1738 DUPLESSIS (M. G.-). Bibliographie Parémiologique. Études bibliographiques et littéraires sur les ouvrages, fragmens d'ouvrages et opuscules spécialement consacrés aux proverbes dans toutes les Langues. Paris, 1847. 8vo, half morocco.

1739 DWIGHT (Benjamin W.). Modern Philology; its discoveries, history and influence, with Maps, Tabular Views, and an Index. New York, 1859. 8vo.

1740 ——— Second Series. New York, 1864. 8vo.

1741 ——— First Series. Third edition, revised and corrected. New York, 1865. 8vo.

1742 EBERT (Friedrich Adolf). Allgemeines bibliographisches Lexikon. Leipzig, 1821–30. 4to, calf. 2 vols. in one.

1743 ECCARD (J. G.). Historia studii etymologici Linguae Germanicae. Hanoverae, 1711. 8vo, vellum.

Brunet does not mention this work among Eccard's.

1744 EGGER (E.). Notions élémentaires de Grammaire comparée pour servir à l'étude des trois langues classiques. 4ème édition. Paris, 1854–55. 12mo, half morocco.

1745 ——— Mémoires d'histoire ancienne et de philologie. Paris, 1863. 8vo.

1746 EICHHOFF (F. G.). Parallèle des langues de l'Europe et de l'Inde, étude des principales langues romanes, germaniques, slavonnes et celtiques comparées entre elles et à la langue sanscrite. Paris, 1836. 4to, half vellum.

1747 ——— Vergleichung der Sprachen von Europa und Indien. Aus dem Französischen mit alphabetischen verzeichnissen der vergleichenen Lateinischen und Griechischen Wörter begleitet und durch einige die Deutsche Sprache betreffende etymologische angaben vermehrt von J. H. Kaltschmidt. Leipzig, 1840. 4to, half vellum.

1748 ——— Grammaire générale indo-européenne, ou, Comparaison des langues grecque, latine, française, gothique, allemande, anglaise et russe entre elles et avec le sanscrit. Paris, 1867. 8vo.

1749 EIMELE (Fr.). Ny Handbok för Samtalsöfningar i Franska, Tyska, och Svenska Språcken. Stockholm, 1853. 8vo, half calf. (Manual for Conversations in French, German, and Swedish.)

1750 EINLEITUNG. Fassliche Anleitung zur Aussprache der in dem Werke enthaltenen zehn Sprachen. No date and place of publication. 8vo, half vellum.

1751 ELKANE (J. M.). Nowa Metoda nauczenia sie latwym sposobem pierwszych zasad Języków Polskiego, Rossyjskiego, Francuzkiego i Niemieckiego. Warszawa, 1850. 12mo, half calf. (New method of learning Polish, Russian, French, and German.)

1752 ELLIS (Alex. J.). An Appendix to the Manual of Phonography, or writing by sound; containing the application of the system to Foreign Languages. London and Bath, 1844.

1753 ——— Universal writing and printing with ordinary letters for the use of missionaries, comparative philologists, linguists, and phonologists. Edinburgh and London, 1856. 4to.

1754 ——— (Robert). Contributions to the Ethnography of Italy and Greece. London, 1858. 8vo. (With a vocabulary of English, Armenian, and Albanian words, and the comparison of various Etruscan terms with Greek, Persian, Sanscrit, etc.)

1755 ELLISSEN (A.). Versuch einer Polyglotte der europäischen Poesie. Leipzig, 1846. 8vo, half morocco.

1756 EMLÉKLAP az 1860 évből. Pest, 1861. Folio.

1757 ENGEL (And.). Dictionnaire militaire-technique français-allemand-anglais-russe. In parts. A—Clou à tête plate. St. Pétersbourg, 1863-1868. 8vo.

1758 EPITHALAMIA exoticis linguis reddita in nuptias Caroli Emmanuelis Ferdinandi subalpinae Galliae principis, etc. Parmae, (Bodoni), 1775. Folio, calf. With very fine illustrations.

1759 ESCHMANN (Gustavus). Ad linguae Germanicae historiam symbolae. Quaestiones grammaticae. Bonnae, 1856.

1760 ESSAI de Traduction interlinéaire des cinq langues, hollandaise, allemande, danoise, suédoise et hébraïque. Paris, 1802. 8vo, half vellum.

1761 EUROPAEUS (D. E. D.). Komparativ framställning af de finsk-ungerska språkens räkneord, till bevis för Ungrarnes stamförvandtskap med Finnarne, och den indo-germaniska folkstammens urförvandtskap med den finsk-ungerska. Helsingfors, 1853. 4to.

1762 FABER (J.). Synglosse oder Grundsätze der Sprachforschung. Karlsruhe, 1826. 8vo, half calf.

1763 FARRAR (F. W.). Chapters on Language. London, 1865. 8vo.

1764 ——— Families of Speech. Four Lectures delivered before the Royal Institution of Great Britain, in March 1869. London, 1870. 8vo.

1765 FAULKNER (Alex.). A Dictionary of Commercial Terms, with their synonyms in various languages. Bombay, 1856. 12mo, half calf.

1766 FERGUSON (Robert). The Teutonic Name-System applied to the Family Names of France, England and Germany. London, 1864. 4to.

1767 FERRAR (W. H.). A Comparative Grammar of Sanskrit, Greek and Latin. London, 1869. 8vo. (Only vol. i.)

1768 FICK (F. C. A.). Wörterbuch der Indogermanischen Grundsprache in ihrem Bestande vor de Völkertrennung. Mit einem Vorwort von Prof. Dr. Th. Benfey. Göttingen, 1868. 8vo.

1769 ——— The same. Second (enlarged) edition, under the title of *Vergleichendes Wörterbuch der Indogermanischen Sprachen*. Göttengen, 1870–71. 8vo. (Parts iii. and iv. only.)

1770 FONTANUS (Balth. And.). Dictionarii quadrilinguis, Latino-Germano-Polonico-Graeci. Editio quarta, multis in locis correcta, etc. Excussa anno 1624. Prostat in nobilis Dantisci Bibliopolio Balthasar Andraano. 4to, vellum.

This work is not in the British Museum.

1771 FORSTER and others. Nouveau Guide de Conversations modernes, en polonais, français, allemand et anglais. Berlin, 1855. 12mo.

1772 FOX (Wm. Buckley). A Dictionary in the Ceylon-Portuguese, Singhalese and English Languages. Colombo, 1819. 4to.

Autograph presentation copy from the Rev. Robert Newstead to Mr. James Fison.

1773 FRANCESCONI (Felice). Anthologie universelle. Studj linguistici per via d'esempj paralleli in 24 lingue. I. Praga, 1860. 8vo.

1774 FREESE (João Henrique). Elementos de conversação nas linguas Portugueza, Ingleza, Franceza e Allemãa. Rio de Janeiro, 1843. 4to, half morocco.

1775 FRIJLINK (H.). Woordenboek voor de spelling en uitspraak van vreemde eigennamen. Uitspraakleer der voornaamste Europesche Talen. Tweede Uitgave. Amsterdam, 1858. 8vo, half morocco.

1776 FRÖHLICH (R. A.). Historisch-ethnographisch-statistisch Erläuterungen zur neuesten National-und Sprachenkarte des österreichischen Kaiserstaates. Wien, 1849. 8vo, half morocco.

1777 FRONDES SILVULÆ: the Salford Catholic Grammar School Magazine. Vol. ii. Nos. 33 and 35, for June and December 1887. Salford, published at the School, 1887. (With Jubilee Odes in various languages.)

1778 FRY (Edmund). Pantographia: containing accurate copies of all the known alphabets in the world . . . . . to which are added specimens of all well-authenticated oral languages. London, 1799. 8vo, half calf.

This work also contains the Lord's Prayer in many tongues.

1779 GAAL (G. von). Sprüchwörterbuch in sechs Sprachen, deutsch, englisch, latein, italienisch, französisch und ungrisch. Wien, 1830. 8vo, half vellum.

1780 GABELENTZ (H. C. von der). Über das Passivum. Eine sprachvergleichende Abhandlung. Leipzig, 1860. 8vo.

1781 GAILER (I. E.) Neuer Orbis pictus für die Jugend, oder, Schauplatz der Natur, der Kunst und des Menschenlebens in 322 lithographirten Abbildungen mit genauer Erklärung in deutscher, lateinischer, französischer und englischer Sprache, etc. 5e auflage. Reutlingen, 1842. 8vo.

1782 GARNETT (Richard). The Philological Essays of the late Rev. Richard Garnett of the British Museum. Edited by his son. London, 1859. 8vo.

1783 GEISLER (Guilelmus). De literaturae phoneticae origine atque indole disseruit tabulis literas veterum Semitarum Indorum Graecorum Italorum Himjaritarum Normannorum Anglosaxonum Ulfilae scripturam cuneatam Iranicam exhibentibus illustravit G. G. Editio altera emendatior. Berolini, 1858. 4to.

1784 GELENIUS (Sigismundus). Lexicum symphonum quo quatuor linguarum Europae familiarium, Graecae scilicet, Latinae, Germanicae ac Sclavinicae concordia consonantiaque indicatur. Basileæ, (Frobenius), 1537. 4to. Very rare.

Brunet says this is one of the oldest vocabularies of the Slavonic tongue.

1785 GERSON (Jean). De l'Imitation de Notre-Seigneur Jésus-Christ. Traduite en français, en grec, en anglais, en allemand, en italien, en espagnol et en portugais; texte latin en regard. Précédées d'études sur l'Imitation de Jésus-Christ, d'un Essai sur l'auteur de ce livre, et d'une notice bibliographique. Publiée sous la direction de J.-B. Monfalcon. Lyon, 1841. 4to.

1786 GESNERUS (Conr.). Mithridates. De differentiis linguarum tum veterum tum quae hodie apud diversas nationes in toto orbe terrarū in usu sunt, observationes. Tiguri, (Froschoverus), 1555. 8vo, vellum.

1787 ——— Mithridates Gesneri, exprimens differentias Linguarum, tum veterum, tum quae hodie, per totum terrarum orbem, in usu sunt. Caspar Waserus recensuit et libello commentario illustravit. Editio altera. Tiguri, (Zurich), 1610. 8vo, calf.

1788 GIGER (Johann). Vergleichende Sprachlehre der deutschen, französischen, italienischen und englischen Sprache. Dissentis, 1842. 8vo, half morocco.

1789 GILCHRIST (James). Philosophic Etymology; or, Rational Grammar. London, 1816. 8vo, half morocco.

1790 GLOSSARY. English and Foreign Mining Glossary. London, 1860. 12mo.

1791 GOEZE (Johann Melchior). Verzeichnis seiner Samlung seltener und merkwürdiger Bibeln in verschiedenen Sprachen mit kritischen und literarischen Anmerkungen Halle, 1777. 4to, calf.

1792 GOLDMANN (G. A. F.). Commentatio qua trinarum linguarum Vasconum, Belgarum et Celtarum, quarum reliquiae in linguis Vasconica, Cymry et Galic supersunt, discrimen et diversa cujusque indoles docetur, in certamine literario civium Academiae Georgiae Augustae Die iv, Junii 1807, ab amplissimo philosophorum ordine praemio ornata. Gottingae. 4to, half calf.

1793 GRAESSE (Jean George Théodore). Trésor de livres rares et précieux, ou nouveau dictionnaire bibliographique. Dresde, Genève, Londres et Paris, 1859–69. 4to.

From A to Fyfe (Andrew) bound in two volumes, half morocco; the rest of the work is in parts in the original paper covers.

1794 GRAMMATOGRAPHY. A Manual of Reference to the Alphabets of Ancient and Modern Languages, based on the German compilation of F. Ballhorn. London, 1861. 4to.

1795 GRASSERIE (R. de la). Études de Grammaire comparée. Des relations grammaticales considérées dans leur concept et dans leur expression ou de la catégorie des cas. Paris, 1890. 8vo.

1796 GRAVISI. Sprachenatlas. No title-page. Half calf.

1797 GRIMM (Jacob). Diphthonge nach weggefallnen consonanten. (Gelesen in der Akad. d. wiss. am 11 december, 1845). Philos.-histor. Kl. 1845. 4to. (An extract.)

1798 ——— Über die Namen des Donners. Eine Akademische Abhandlung vorgelesen am 12 Mai 1853. Berlin, 1855. 4to.

1799 ——— Von Vertretung männlicher durch weibliche Namens-formen. Berlin, 1858. 4to.

1800 GRÜNDBERG (L.). Universal terminologisch-medicinisches Lexicon in der lateinischen, deutschen und russischen Sprache. Berlin, 1840-42. 8vo, half morocco. 4 vols. in two.

1801 GUIDE to Russian, French, English, and German Conversation. Leipzig and St. Petersburg, 1847. 18mo, half calf.

1802 HACK (J.). Die vergleichende Sprachmethode. Eine Anleitung zum gleichzeitigen Unterrichte in mehreren Sprachen. Frankfurt am Main, 1865. 8vo.

1803 HAHNIUS (Sim.-Frid.). Collectio monumentorum veterum ac recentium ineditorum antiquitates, geographiam, historiam omnem, etc. illustrantium. Brunswigae, 1724. 8vo, vellum. 2 vols.

1804 HALDEMAN (S. S.). Report on the present state of our knowledge of linguistic ethnology, made to the American Association for the advancement of Science, August, 1856. Cambridge, 1856. 20 pages.

1805 HAMAKER (H. A.). Akademische Voorlezingen over het nut en de belangrijkheid der grammatische vergelijking van het Grieksch, het Latijn en de Germaansche tongvallen met het Sanskrit. Leyden, 1835. 8vo, half morocco.

1806 HANDBUCH (Bibliographisches) der philologischen Literatur der Deutschen von der Mitte des Achtzehnten Jahrhunderts bis auf die neueste Zeit. Nach Johann Samuel Ersch in systematischer Ordnung bearbeitet und mit den nöthigen Registern versehen von Dr. Christian Anton Geissler. Dritte auflage. Leipzig, 1845. 8vo, half morocco.

1807 HANKY (V.). Polyglotta Kralodvorskeho Rukopisu. Praze, 1852. 12mo, half vellum.

Translations in various languages of the Manuscript of the Queen's Court; a collection of old Bohemian lyrico-epic Songs; and other ancient Bohemian Poems. Hanky discovered the MS., which is of the 13th century, in 1817.

1808 HAYNE (Thomas). Linguarum cognatio; seu, De Linguis in genere, et de variarum linguarum harmoniâ dissertatio. Londini, 1639. 8vo.

1809 HEHN (Victor). Kulturpflanzen und Hausthiere in ihrem übergang aus Asien nach Griechenland und Italien sowie in das Übrige Europa. Berlin, 1870. 8vo.

1810 HEINSIUS (Wilhelm). Allgemeines Bücher-Lexikon oder vollständiges Alphabetisches Verzeichniss der von 1700 bis zu Ende 1810 erschienenen Bücher, welche in Deutschland und in den durch Sprache und Literatur damit verwandten Ländern gedruckt worden sind. Erster Band, A—F. Leipzig, 1812. 4to, half morocco.

1811 HELFENSTEIN (J.). A Comparative Grammar of the Teutonic Languages. London, 1870. 8vo.

1812 HELFFERICH (A.). Turan und Iran. Ueber die Entstehung der Schriftsprache. Frankfurt a/M., 1868. 8vo.

1813 HENLEY (John). The Compleat Linguist; or, An Universal Grammar of all the considerable Tongues in Being. London, 1719. 4to, calf. 7 Nos. in one vol.

1814 HENOP (Ph.). Leitfaden zur Literatur-Geschichte sämmtlicher neueren europäischen Völker mit Ausschluss des deutschen. Basel, 1858. 8vo, half morocco.

1815 HENSELIUS (Godofr.). Synopsis universae philologiae, in qua mira unitas et harmonia linguarum totius orbis terrarum occulta, e litterarum, syllabarum, vocumque natura et recessibus eruitur; cum grammatica linguarum orient. harmonica synoptice tractata, nec non descriptione orbis terr. quoad linguarum situm et propagationem, mappisque geographico-polyglottis. Norimbergae, 1741. 8vo, half vellum.

1816 HEPPIUS (J. M.). Parallelismus et convenientia xii linguarum, ex matrice Scytho-Celtica Europae a Japheti posteris vindicaturum. Wittebergæ, 1697. 4to.

1817 HERMES (F.). Über das grammatische Genus. Berlin, 1851. 4to.

1818 HERVAS (Lorenzo). Catalogo delle Lingue conosciute e notizia della loro affinitá, e diversitá. Cesena, 1784. 4to.

1819 ——— Idea dell' universo che contiene la storia della vita dell' uomo, elementi cosmografici, viaggio estatico al mondo planetario, e storia della terra, e delle lingue. Cesena, 1784–87. Vols. xvii, xviii, xix, xx and xxi, bound together. 4to, morocco.

Vols. xvii, xviii, xx and xxi deal with languages. Vol. xix contains *Aritmetica delle nazioni*, etc. The rest of the work up to vol. xvii is wanting. This work is rare.

1820 ——— Origine, formazione, meccanismo, ed armonia degl' idiomi. Cesena, 1785. 4to.

1821 ——— Aritmetica delle Nazioni e divisione del tempo fra l'Orientali. Cesena, 1786. 4to. (Defective.)

1822 ——— Catálogo de las lenguas de las naciones conocidas, y numeración, división, y clases de estas segun la diversidad de sus idiomas y dialectos. Madrid, 1800–5. 4to, morocco. 6 vols. in three.

1823 HEYM (J.). Neues vollständiges Wörterbuch. Erste Abtheilung welche das Deutsch-Russisch-Französische Wörterbuch enthält. Moscow, 1796. 4to, half morocco. Two parts in one volume.

1824 ——— Nouveau dictionnaire Russe-François et Allemand, composé d'après le dictionnaire de l'Académie Russe. Moscow, 1799. 4to, half morocco. Two parts in one volume.

1825 HOEFER (Albert). Beiträge zur Etymologie und vergleichenden Grammatik der Hauptsprachen des Indogermanischen Stammes. Zur Lautlehre. Sprachwissenschaftliche Untersuchungen. Berlin, 1839. 8vo, half morocco.

1826 HOMILIES. A Polyglot collection of Homilies, unbound.

1827 HONORES funebres que hizo el Real Consexo de Navarra a la piadosa memoria del Rey N. S. Philippo IV el Grãe. Dedicalos al Exc°. S. Duq̃. des German Virey, y Capitan General de Navarra y Guipuzcoa D. Joachin Fr. D'Aguirre y Alava, Cavallero del Ord̃ de Sant. Colegial Mayor de Santa ✣. En Pamplona por Gaspar Martinez, Año 1666. 4to, vellum.

1828 HORATIUS FLACCUS (Quintus). Œuvres complètes d'Horace, traduites en Français et en prose par J. B. Monfalcon; en vers Espagnols par Burgos; en vers Italiens par Gargallo; en vers Anglais par Francis; en vers Allemands par Wieland et Voss (texte Latin en regard); précédées de l'histoire de la vie et des ouvrages d'Horace, etc.; et suivies de traductions en vers Français, etc. Édition polyglotte publiée sous la direction de J.-B. Monfalcon. Paris et Lyon, 1834. 4to, half vellum.

1829 HORNE (Th. Hartwell). A Manual of Biblical Bibliography. London, 1839. 8vo.

1830 HOVELACQUE (Abel). Racines et Éléments simples dans le Système linguistique indo-européen. Paris, 1869.

1831 ——— Instructions pour l'étude élémentaire de la linguistique indo-européenne. Paris, 1871. 12mo.

1832 ——— La Linguistique. Paris, 1876. 8vo.

1833 ——— Second edition. Paris, 1878.

1834 ——— Third edition. Paris, 1881.

1835 ——— et VINSON (Julien). Études de Linguistique et d'Ethnographie. Paris, 1878. 8vo, uncut.

Autograph presentation copy from Julien Vinson to Prince L.-L. Bonaparte.

1836 ——— PICOT (E.) et VINSON (J.). Mélanges de Linguistique et d'Anthropologie. Paris, 1880. 12mo.

Only 30 copies printed. This copy is No. 4, and is an autograph presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from M. Julien Vinson.

1837 HOWELL (James). Lexicon Tetraglotton. An English-French-Italian-Spanish Dictionary. With nomenclature of the proper Terms of Arts, Sciences, etc., Proverbs, Letters, Verses, etc. London, 1660. Folio, calf. With frontispiece, La Ligue des Langues, by Hollar.

Brunet does not mention this Dictionary among Howell's works. Rare.

1838 HUMBOLDT (W. von). Ueber den Dualis. Berlin, 1828. 4to.

1839 ——— Über die Verwandtschaft der Ortsadverbien mit dem Pronomen in einigen Sprachen. Berlin, 1830. 4to.

1840 ——— Gesammelte Werke. Berlin, 1841–52. 8vo, half morocco. 7 vols.

1841 HUNTER (W. W.). A Comparative Dictionary of the Languages of India and High Asia. With a Dissertation. London, 1868. 4to.

Presentation copy from the author.

1842 HYETT (W. H.). Flowers of the South from the *Hortus Siccus* of an old Collector. London, 1869. 4to.

1843 INSTITUTIONES grammaticae in usum scholarum grammaticarum Regni Hungariae et adnexarum provinciarum. Budae, 1849. 8vo, half morocco.

1844 INTERPRÈTE française-russe-allemand. 3e édition, revue, corrigée et augmentée par Pawloff. Leipzig, 1856. 8vo.

1845 ILLUSTRAZIONE di una base votiva in bronzo con iscrizione trilingue Latina, Greca e Fenicia trovata in Pauli Gerrei nell' Isola di Sardegna del Canonico Giovanni Spano, con appendice di Amedeo Peyron. Torino, 1862. 4to.

1846 JAMBRESSICH (A.). Lexicon Latinum, interpretatione Illyrica, Germanica, et Hungarica locuples. Zagrabiae, 1742. 4to, calf. (Appended to this work are an Illyrian Latin Vocabulary and an Illyrian Orthography.)

1847 JAMIESON (John). Hermes Scythicus; or, The Radical Affinities of the Greek and Latin Languages to the Gothic: illustrated from the Moeso-Gothic, Anglo-Saxon, Francic, Alemannic, Suio-Gothic, Islandic, etc. Edinburgh, 1814. 8vo, half morocco.

1848 JANUAE Linguarum Vestibulum, quo primus ad Latinam aditus tyrunculis paratur. Cum versione interlineali Germanicâ, Hungaricâ, and Slavonicâ, adjecto brevi Indice. Cassoviae, 1753. 8vo, half calf.

1849 JÉHAN (L.-F.). Dictionnaire de Linguistique et de Philologie comparée. Histoire de toutes les langues mortes et vivantes. Publié par M. l'Abbé Migne. Paris, 1858. 8vo, half morocco.

1850 JENISCH (D.). Philosophisch-Kritische Vergleichung und Würdigung von vierzehn ältern und neuern Sprachen Europens. Berlin, 1796. 8vo, calf.

1851 JENOUR (A.). A Treatise on Languages, their Origin, Structure, and Connection, etc. London, 1832. 12mo, half morocco.

1852 JOHNES (A. J.). Philological proofs of the original unity and recent origin of the Human Race; derived from a comparison of the languages of Asia, Europe, Africa and America. London, 1846. 8vo.

1853 JONES (R. Harries). The Japhetic Races: a historical and ethnological inquiry into the consanguinity of various European races. An inaugural dissertation . . in the University of Göttingen. Göttingen, 1857.

1854 JOST (S.). Grammaire polyglotte ou Tableaux synoptiques comparés des langues française, allemande, anglaise, italienne, espagnole et hebraïque. Deuxième édition. Paris, 1852. 8vo, half morocco.

1855 JOSTY (Dan.). Le Citoyen du Monde. (Der Weltbürger.) Offert en trois langues (français, allemand et romaunsch). Berlin, 1844. 8vo, half morocco.

1856 JOURNAL (The Polylingual). A Magazine in five languages—French, Spanish, Italian, German and English. Vol. i, No. 1. New York, 1857.

1857 JULG (Bernhard). Ueber Wesen und Aufgabe der Sprachwissenschaft mit einem Überblick über die Hauptergebnisse derselben. Nebst einem Anhang sprachwissenschaftlicher Literatur. Innsbruck, 1868.

1858 JULIUS (N. H.). Bibliotheca Germano-Glottica, oder, Versuch einer Literatur der Alterthümer, der Sprachen und Völkerschaften der Reiche, germanischen Ursprungs und germanischer Beymischung. Hamburg, 1817. 4to, half morocco.

1859 JUNIUS (H.). Nomenclator, omnium rerum propria nomina variis Linguis explicata indicans. Tertia editio. Antuerpiae; ex off. Ch. Plantini, 1583. 8vo, vellum.

Brunet does not mention this edition.

1860 JUSTI (Ferd.). Ueber die zusammensetzung der nomina in den indogermanischen Sprachen. Göttingen, 1861. 8vo.

1861 KAISER-ALBUM (Das) viribus unitis. Herausgegeben von der Mechitharisten-Congregation. Der Reinertrag ist dem Baue der Votiv-Kirche gewidmet. Wien, 1858. Folio, half morocco.

Poems in honour of the Emperor and Empress of Austria, with plates representing the costumes of the different nations forming the Austrian Empire.

1862 KARAJAN (Th. G. v.). Frühlingsgabe für freunde älterer Literatur. Wien, 1839. 8vo, half morocco.

1863 KELLE (J.). Vergleichende Grammatik der Germanischen Sprachen. 1r Band. Prag, 1863. 8vo.

1864 KENNEDY (James). Ethnological and Philological Essays. I. Probable origin of the American Indians. II. Question of the supposed Lost Tribes of Israel. III. The Ancient Languages of France and Spain. London, 1855. 8vo.

1865 ———— Essays Ethnological and Linguistic. Edited by C. M. Kennedy, B.A. London, 1861. 8vo.

1866 ———— (Vans). Researches into the origin and affinity of the principal languages of Asia and Europe. London, 1828. 4to, half vellum.

1867 KENT (Charles). Corona Catholica ad Petri successoris pedes oblata de Summi Pontificis Leonis XIII assumptione epigramma, in quinquaginta linguis. Londini, 1880. 4to.

1868 KIRSTE (H.). Die constitutionellen Verschiedenheiten der Verschlusslaute im Indogermanischen. Graz, 1881. 8vo.

1869 KLAPROTH (M.). Grammaire générale. Théorie des Signes. Aperçu de l'origine des diverses écritures de l'ancien monde. No title-page, and all pages wanting after page 80. 8vo.

1870 KLEE (Fr.). De almeenculturhistoriske Principer for de europæiske Sprogs Dannelse, fremsatte nærmest for at folklare de i de nordiske Taleog Almuesprog forekommende "latinske" Ord. Kjöbenhavn, 1857. 8vo, half morocco.

1871 KLIPSTEIN (Louis F.). Study of Modern Languages. Part 1. French, Italian, Spanish, Portuguese, German and English. New York, 1848. 4to.

1872 KOEPPEN (P. von). Ethnographical Map of the Russian European Empire in Russian characters. St. Petersburg, 1851.

Prince L.-L. Bonaparte has written in German translations of the Russian names on the different charts, which all fold into a morocco case.

1873 KOMAS (Dosideos J.). Modern Greek-Russian-French Dictionary. Moscow, 1811. Folio, calf.

1874 KOPITAR (Barth.). Kleinere Schriften sprachwissenschaftlichen, geschichtlichen, ethnographischen und rechtshistorischen inhalts. Herausgegeben von Fr. Miklosich. Wien, 1857. 8vo, half morocco.

1875 KRAITSIR (Charles). Glossology: being a treatise on the Nature of Language and on the Language of Nature. New York, 1852. 12mo.

1876 KRUGER (J.). Urgeschichte des Indogermanischen Völkerstammes in ihren Grundzügen wiederhergestellt. Erstes Heft. Bonn, 1855. 8vo.

1877 KRUSENSTERN (A. J. von). Wörter-Sammlungen aus den Sprachen einiger Völker des Östlichen Asiens und der Nord-west Küste von Amerika. St. Petersburg, 1813. 4to.

1878 KÜHN (Albert). Ueber Wurzelvariation durch Metathesis. Bonn, 1868. 8vo.

1879 LA JONCHÈRE (C. de). Nouveau dictionnaire des principales langues de l'Europe. Première Partie. Contenant le françois expliqué par le latin et traduit dans les langues du midi. Paris, 1805. 12mo.

1880 LANDOLT (H. M. F.). Dictionnaire polyglotte de termes techniques militaires et de marine. Allemand, Neerlandais, Français, Anglais. Leide, 1866–71. In Parts, with Supplements. Part 1 wanting. 4to.

1881 LATHAM (R. G.). Essays, chiefly Philological and Ethnographical. London, 1860. 8vo.

1882 LATOUCHE (A.). L'Écho du Panorama des langues, dans le système d'unité linguistique. Paris, 1836–37. 8vo.

1883 ——— Philosophie des Langues. Paris, 1863. 8vo.

1884 LAUTH (F. J.). Das vollständige Universal-Alphabet. Auf der physiologisch-historischen grundlage des hebräischen Systems zu erbauen versucht von Franz Joseph Lauth. München, 1855. 8vo.

1885 LAZIUS (Wolfg.). De gentium aliquot migrationibus, sedibus fixis, reliquiis, linguarumque initiis et immutationibus ac dialectis, Libri xii. Francofurti, apud Andreae Wecheli heredes, Claudium Marnium, et Joannem Aubrium. 1600. Folio, half calf.

This work contains some valuable plates of old costumes.

1886 LE BRIGANT (M.). Observations fondamentales sur les Langues anciennes et modernes; ou, Prospectus de l'Ouvrage intitulé *La Langue primitive conservée.* Paris, 1787. 4to.

On the fly-leaf is written, "Addressé à Mr. Maty, secretaire du Museum Britannicum, for the part of author the friend of his father, Doctor Maty. Le Brigant."

1887 LÉCLUSE (Fleury). Essai d'un Télémaque polyglotte; ou, les Aventures du fils d'Ulysse, publiées en langues française, grecque-moderne, arménienne; italienne, espagnole, portugaise; anglaise, allemande, hollandaise; russe, polonaise, illyrienne; avec une traduction en vers grecs et latins. Paris, 1812. (Prospectus.)

1888 LEIBNITZ (Godofr. Guil.). Collectanea etymologica, illustrationi linguarum veteris Celticae, Germanicae, Gallicae, aliarumque inservientia. Cum praefatione Jo. Geo. Eccardi. Hanoverae, 1717. 8vo, half vellum.

1889 LE PILEUR (H. A.). Tableaux synoptiques de Mots similaires qui se trouvent dans les langues persane, samskrite, grecque, latine, moeso-gothique, islandoise, sueo-gothique, suédoise, danoise, anglo-saxone, celto-bretone ou armorique, angloise, alemanique ou francique, haut-allemande et bas-allemande, précédés de l'Abrégé d'une Grammaire Analytique du persan, etc., etc. Paris et Amsterdam (1812). 4to, half calf.

Printed at Leyden at the author's expense, containing at end folded tables with over two hundred words in the fifteen languages.

1890 LEPSIUS (Richard). Zwei sprachvergleichende Abhandlungen. Berlin, 1836. 8vo, half morocco.

1891 ——— Paläographie als Mittel für die Sprachforschung zunächst am Sanskrit nachgewiesen. Zweite ausgabe. Leipzig, 1842. 8vo, half morocco.

1892 ——— Das allgemeine linguistische Alphabet. Grundsätze der Übertragung fremder Schriftsysteme und bisher noch ungeschriebener Sprachen in europäische Buchstaben. Berlin, 1855. 8vo.

1893 ——— Standard Alphabet for reducing unwritten languages and foreign graphic systems to a uniform orthography in European letters. London, 1855. 8vo.

1894 ——— Second edition. London and Berlin, 1863. 8vo (interleaved).

1895 ——— Über die Arabischen Sprachlaute und deren Umschrift, nebst einigen Erläuterungen über den Harten *i* vocal in den Tartarischen, Slavischen und der Rumänischen Sprache. Berlin, 1861. 4to.

1896 LETELLIER (C.-L.-A.). Les Lois de la Parole, ou, Examen critique des bases sur lesquelles reposent les langues orientales et occidentales, mortes et vivantes. Paris, 1861. 8vo, half morocco.

1897 LEXICON Valachico-Latino-Hungarico-Germanicum. Budae, 1825. 8vo, half calf.

1898 LHUYD (Edward). Archaeologia Britannica, giving some account of the Languages, Histories and Customs of Great Britain. Vol. i. Glossography. Oxford, printed at the Theater for the author, 1707. Folio.

Only this volume appeared. It is a valuable work. Brunet says it sold for £2 8s.—Heber.

1899 LINDE (S. B.). Slownik Jezyka Polskiego. Lwow, (Lemberg), 1858–61. 4to. Vols. iv, v, vi. P to the end.

A Polish Dictionary, with equivalents in the principal Slavonic idioms and translations into various other languages. A very valuable philological work for students of the Slavonic languages.

1900 LINDSAY (James B.). Pentecontaglossal Paternoster; or, the Lord's Prayer in fifty languages, in Native and Roman characters. Dundee, 1846. 8vo.

1901 LINGUARUM totius orbis vocabularia comparativa, augustissimae (Catherinae II) cura collecta (a P. S. Pallas digesta). Pars 1. Petropoli, 1787. 4to.

This work contains 130 selected words in 200 languages, all in the Russian character. Rare.

1902 LITURGIA Anglicana Polyglotta, seu, Liber Precum Communium, Anglicè, Gallicè, Neo-Graecè, Italicè, Germanicè, Hispanicè, Latinè et Graecè. London, (S. Bagster), 1822. 8vo, morocco.

1903 LOESCHERUS (V. E.). Literator Celta, seu, De excolenda literatura Europaea, Occidentali et Septentrionali consilium et conatus. Curante J. A. Egenolf. Lipsiae, 1726. 8vo, calf.

1904 L'OR (Louis de). Seconde lettre adressée à la Société Asiatique de Paris. Paris, 1823.

1905 LUCCHESINI (Cesare). Della illustrazione delle lingue antiche, e moderne e principalmente dell' Italiana procurata nel Secolo xviii. Lucca, 1819. Two parts in one vol. 8vo, half morocco.

1906 ——— Another edition. Lucca, 1826. 8vo, half morocco.

1907 LUCHAIRE (A.). De Lingua Aquitanica. Paris, 1877. 8vo.

Dealing with the various languages spoken in Aquitaine. Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

1908 LYSONS (S.). Our Vulgar Tongue. A Lecture on Language in general, with a few words on Gloucestershire in particular. With Appendix containing tables of the Worldwide affinity of Languages. Gloucester, 1868. 8vo.

Contains also folded tables of over sixty words in more than forty languages and the digits in seventy-five languages.

1909 MACPHERSON (John). A philological system delineated; or, the Japhetic languages derived from the Hebrew. Edinburgh, 1859.

1910 MANTELS (Wilh.). Ueber die beiden ältesten Lübeckischen Burgermatrikeln. To which are added: Simplifications de méthode relatives à la Syntaxe française, par T. Mussard; and, Acht und vierzigste Fortsetzung der kurzen Nachrichten über das Catharineum in Lübeck, von Prof. C. Mosche. Lübeck, 1854. 4to.

1911 MANUAL of Conversation in Swedish, Danish, German, French and Italian, with English Explanations. Stockholm, 1843. 8vo, half vellum.

1912 ——— of Conversation in Six Languages (A): English-German-French-Italian-Modern Greek-Russian. Leipzig, 1848. 8vo.

1913 MARCEL (J. J.). Oratio Dominica cl linguis versa, et propriis cujusque linguae characteribus plerumque expressa. Parisiis, typis imperialibus, 1805. 4to, calf.

1914 MARLE (T. H. A. de). Ursprung und Entwickelung der Lautverschiebungen im Germanischen, Armenischen und Ossetischen. Hamm, 1863. 8vo.

1915 ——— Ursprung und Entwickelung der sogenannten Indo-europäischen und Semitischen Sprachen in Begriff und Laut. Hamm, 1866. 8vo. I Band.

1916 MARSDEN (Wm.). Bibliotheca Marsdeniana philologica et orientalis. A Catalogue of Books and Manuscripts collected with a view to the general comparison of languages, and to the study of oriental literature. London, 1827. 4to, half vellum.

1917 ——— Miscellaneous Works. London, 1834. 4to, half vellum.

1918 MARTIN-LEAKE (Wm.). Researches in Greece. London, 1814. 4to, half vellum.

1919 MÁRTON (J.). Lexicon trilingue Latino-Hungarico-Germanicum. Viennae, 1818. 8vo, half calf. 2 vols.

1920 ——— Deutsch-Ungrisch-Lateinisches Lexicon. Wien, 1823. 8vo, half calf. 2 vols.

1921 MASCH (A.). Polyglotton Medicum, eine Anleitung zur Verständigung des Arztes mit dem Kranken in sechs Sprachen, Deutsch, Böhmisch, Polnisch, Ungarisch, Italienisch, Französisch. Wien, 1839. 8vo.

1922 MAX MÜLLER. Suggestions for the assistance of officers in learning the languages of the seat of war in the East. With an Ethnological Map, drawn by Augustus Petermann. London, 1854. 8vo.

1923 ——— The Languages of the Seat of War in the East. With a Survey of the Three Families of Language—Semitic, Arian, and Turanian. London, 1855. 8vo.

1924 ——— Lectures on the Science of Language, delivered at the Royal Institution of Great Britain in April, May and June, 1861. London, 1861. 8vo.

1925 ——— Another copy.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

1926 ——— Lectures on the Science of Language delivered at the Royal Institution of Great Britain in February, March, April, and May 1863. Second Series. With thirty-one woodcuts. London, 1864. 8vo.

1927 ——— On the Stratification of Language. Sir Robert Rede's Lecture, delivered in the Senate House before the University of Cambridge, on Friday, May 29th, 1868. London, 1868. 8vo.

1928 MEGISERUS (Hieronymus). Specimen quinquaginta diversarum atque inter se differentium linguarum et dialectorum; videlicet, Oratio Dominica et quædam alia ex sacris literis, totidem linguis expressa. Francofurti ad Moenum, 1603. 8vo. (Incomplete.)

1929 ——— Thesaurus Polyglottus; vel, Dictionarium Multilingue: ex quadringentis circiter tam veteris, quam novi (vel potius antiquis incogniti) Orbis Nationum Linguis, Dialectis, Idiomatibus et Idiotismis, constans. Francofurti ad Moenum, 1603. 8vo, morocco.

1930 ——— Dictionarium quatuor linguarum; videlicet, Germanicae, Latinae, Illyricae et Italicae. A corrected and enlarged edition. Clagenfurti, 1744. Frontispiece. 8vo, half calf.

1931 MEISLING (S.). Undersögelse om det heroiske Versemaals Skjœbne i œldre og nyere Tider bos Europas vigtigste Folkeslag. Kiöbenhavn, 1816. 8vo, half morocco.

1932 MÉLANGES russes tirés du Bulletin de l'Académie impériale des Sciences de St. Pétersbourg. Tome v, livraison 1. St. Pétersbourg, 1886.

1933 ——— sur les Langues, Dialectes et Patois. Paris, 1831. 8vo, half morocco.

1934 MÉMOIRES de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg. VI^e^ Série. St. Pétersbourg, 1832–48. 4to, half morocco. 7 vols.

1935 ——— de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg. Sixième Série. Sciences politiques, histoire, philologie. Tomes viii et ix. Saint-Pétersbourg, 1855–59. 4to, half morocco. 2 vols.

1936 ——— de la Société de Linguistique de Paris. Tomes i to vii. In parts. Paris, 1868 to 1891. 8vo.
Only parts 1, 2, and 3 of the last tome.

1937 ——— de la Société Royale des Antiquaires du Nord. Copenhague, 1836–44. 8vo, half morocco. 2 vols.

1938 MENTZELLIUS (Christianus). Index nominum plantarum multilinguis. Berolini, ex off. Rungiana, 1682. 4to, calf. With plates.

1939 ——— Lexicon plantarum polyglotton universale. Berolini, 1715. 4to, half vellum.

1940 MERIAN (Baron de). Principes de l'étude comparative des langues. Suivis d'observations sur les racines des langues sémitiques, par M. Klaproth. Paris et Leipzig, 1828. 8vo, half morocco.

1941 MERLEKER (K. F.). Musologie. Systematische Übersicht des Entwickelungsganges der Sprachen, Schriften, Drucke, Bibliotheken, Lehranstalten, Literaturen, wissenschaften und Künste, der Bibliographie und des Literarhistorischen Studiums. Leipzig, 1857. 8vo, half morocco.

1942 MERLIN. Die Sagen von Merlin. Mit alt-wälschen, bretagnischen, schottischen, italienischen und lateinischen Gedichten und Prophezeihungen Merlins, der Prophetia Merlini des Gottfried von Monmouth, und der Vita Merlini, lateinischem Gedichte aus dem 13 Jahrhundert. Herausgegeben und erläutert von San-Marte. Halle, 1853. 8vo, half calf.

1943 MICHELSEN (E. H.). The Merchant's Polyglot Manual in nine languages: English, German, Dutch, Swedish, Danish, French, Italian, Spanish and Portuguese. London, 1860. 8vo.

1944 MIKLOSICH (F.). Dictionnaire abrégé de six langues slaves (Russe, Vieux-Slave, Bulgare, Serbe, Tchèque, et Polonais) ainsi que Français et Allemand. St. Pétersbourg, Moscou et Vienne, 1885. 8vo.

1945 MILOVANOVITCH (J.). Conversation Book in Servian, French, German and Italian. Belgrade, 1864. 8vo.

1946 MINSHAEUS (Johan.). Ductor in Linguas, The Guide into Tongues. Cum illarum harmonia, et etymologiis, originationibus, rationibus, etc., in omnibus his undecim Linguis: accedit vocabularium hispanico-latino et anglicum. Londini, (Browne), 1617. Folio, half vellum. Rare.

1947 ——— Minshæi emendatio, vel à mendis expurgatio, seu augmentatio sui Ductoris in Linguas, The Guide into Tongues, viz.: Anglica, Belgica, Germanica, Gallica, Italica, Hispanica, Latina, Græca, Hebræa, etc. Secunda editio. London, John Haviland, 1627. Folio, calf.

1948 MODELURĬ de scrisori familiare en quinque Limbi. (Method of learning to write five languages—Rumanian, French, German, Italian and English—in the Rumanian character.) Bucuresti, 1841. 8vo, half morocco.

1949 MOLNAR (Alb.). Dictionarium Ungarico-Latino-Germanicum. Pars 2. Noribergae, 1708. 8vo, vellum.

1950 ——— et Christopherus (Joh.). Dictionarium quadrilingue Latino-Ungarico-Graeco-Germanicum cum innumeris vocibus, phrasibus, etc., etc. Noribegae, (M. Endteri), 1708. 8vo, vellum. 4th edition.

This is the second part of Molnar's Hungarian-Latin-German Dictionary.

1951 MOMMSEN (Theodor). Die Unteritalischen Dialekte. Mit siebzehn Tafeln und zwei Karten. Leipzig, 1850. 4to, half calf. (On the old languages of Italy.)

1952 ——— (Tycho). Die Kunst des deutschen Uebersetzers aus neueren Sprachen. Leipzig, 1858. 8vo.

1953 MONBODDO (J. Burnet, Lord). Of the Origin and Progress of Language. 2nd edition. Edinburgh, 1774–92. 8vo, calf. 6 vols. With portrait.

1954 MONTLONG. Esprit de la Conversation en 14 Langues, ou 3000 Proverbes Allemands, Français, Anglais, Italiens, Espagnols, Hongrois, Polonais, Serbes, Latins, Grecs, Turcs, Arabes, Persans et Hébraïques dans le texte original traduits en Allemand et en Français. Wien, 1862. 12mo.

1955 MORELIUS (Guilielmus). Verborum Latinorum cum Graecis Anglicisque conjunctorum, locupletissimi Commentarii. Londini: In aedibus Henrici Bynnemanni, per assignationem Richardi Huttoni, 1583. 4to, calf.

1956 MOWAT (Robert). Noms propres anciens et modernes. Études d'onomatologie comparée. Paris, 1869. 8vo.

1957 MÜLLER (Friedrich). Der Verbalausdruck im Ârisch-Semitischen Sprachkreise. Wien, 1858. 8vo.

1958 ——— Der Dual im Indogermanischen und Semitischen Sprachgebiete. Wien, 1860. 8vo.

1959 ——— Das grammatische Geschlecht (Genus). Wien, 1860. 8vo.

1960 ——— Zur Suffixlehre des Indogermanischen Verbums. Wien, 1860. 12 pages.

1961 ——— Grundriss der Sprachwissenschaft. III Band. 2 abtheilung, 1 hälfte. Wien, 1885. 8vo.

1962 ——— (J. P.). Parleur für die schwedische und deutsche, nebst verschiedenen andern Sprachen. Örebro, 1844. 4to.

1963 MUNCH (P. A.). Sammenlignende Fremstilling af det danske, svenske og tydske Sprogs Formlære. Christiania, 1848. 8vo.

1964 MURR (Chris. Gottl. von). Journal zur Kunstgeschichte und zur allgemeinen Litteratur. Nürnberg, 1775–89. 8vo, half morocco. 17 vols. bound in 8. Plates.

Brunet says this journal is much sought after on account of some curious memoirs it contains.

1965 ——— Neues Journal zur Litteratur und Kunstgeschichte. Leipzig, 1798–99. 2 vols. in one. 8vo, half morocco. Plates.

Only these two vols. appeared of this series.

1966 MURRAY (Alex.). History of the European Languages; or, Researches into the Affinities of the Teutonic, Greek, Celtic, Sclavonic, and Indian Nations. With a Life of the Author. Edinburgh, 1823. 8vo.

1967 NAGEL (S.). Französisch-englisches etymologisches Wörterbuch innerhalb des lateinischen. Berlin, 1869. 4to.

1968 NAME OF GOD (The) in 405 languages. Manchester, 1870.

1969 NEMNICH (Philip And.). Allgemeines Polyglotten-Lexicon der Naturgeschichte. Hamburg (1793–98). 4to, half vellum. 6 vols.

1970 ——— Waaren-Lexicon in Zwölf Sprachen. Hamburg, 1797. 8vo, calf.

1971 ——— Neues Waaren-Lexikon in Zwölf Sprachen. Hamburg, 1821. 4to, half morocco. 3 vols. in one.

1972 ——— An universal European dictionary of merchandise, in the English, German, Dutch, Danish, Swedish, French, Italian, Spanish, Portugese, Russian, Polish and Latin Languages. London, 1799. 4to, calf.

1973 ——— Lexicon nosologicum polyglotton omnium morborum. Hamburgi, 1801. Folio.

1974 NÈVE (F.). Examen historique du Tableau des Alphabets et des Langues de l'Univers que J.-B. Gramaye a publié à Ath en 1622. Gand, 1854. 8vo.

1975 NOPITSCH (Chr. Conrad). Literatur der Sprichwörter. Zweite ausgabe. Nürnberg, 1833. 8vo, half morocco.

1976 NORMAL-ALPHABETE aller Sprachen. A collection of all the characters of the modern and ancient languages, their names, accents, writing-marks and of calligraphical ornaments. Engraved by Th. Boesche. Berlin, Paris and London, n.d.

1977 OBRAZTSII Shriftov Tipographie i Slovolitni Imperatorski Akademie Nauk. St. Petersburg, 1870. Folio.

Specimens of the Types of the Printing Press and Foundry of the Imperial Academy of Sciences. Containing, among other specimens, versions of the Lord's Prayer in some 356 languages and dialects.

1978 OERTELIUS (Jo. Gottofr.). Harmonia linguarum orientis et occidentis speciatimque Hungaricae cum Hebraea. Ed. Jo. Hlivai. Witebergae, 1746. 8vo.

1979 ÖHRLANDER (C. N.) och LEFFLER (O. E.). Tetraglott-Lexikon för öfversättningar från Svenskan till Tyska, Franska och Engelska Språken. Stockholm, 1852. 4to, half morocco.

1980 OLINGER (l'abbé). Lexicon Latino-Graeco-Belgicum. Brussel, 1828. 4to, half calf.

1981 OLIVEIRA (José de). Diagnosis typografica dos caracteres Gregos, Hebraicos, e Arabigos, addiccionada com algumas notas sobre a divisão orthografica da lingua Latina, e outras da Europa, a que se ajuntão alguns preceitos da arte typografica. Lisboa, 1804. 4to.

1982 OMAGGIO Cattolico in varie lingue ai principi degli apostoli Pietro e Paolo nel xviii centenario dal loro martirio. Roma, 1867. 8vo.

1983 OMNIUM des Livres Rares (L'). Bulletin-Catalogue paraissant le 10e de chaque mois. Nos. 1 to 10. London, 1863–64.

1984 ORATIO DOMINICA. Oratio orationum. Orationis Dominicae versiones prœter authenticam ferè centum. (Edidit Thomas Ludekenius.) Berolini, 1680. 4to.

1985 ——— Orationis Dominicae Versiones ferè centum summa qua fieri potuit cura genuinis cujuslibet linguae characteribus typis vel aere expressae. Lipsiae (1740). 8vo.

1986 ——— in clv linguas versa et exoticis characteribus plerumque expressa. Parmæ, typis Bodonianis, 1806. Folio, calf.

Brunet says that Eugène Beauharnais, viceroy of Italy, to whom this work is dedicated, bought up all the copies of this fine edition in order to present them to his friends.

1987 ——— Das Gebet des Herrn in 100 Sprachen und Mundarten. Basel, 1830. 4to, calf.

1988 ——— polyglotta, singularum linguarum characteribus expressa et delineationibus Alberti Düreri cincta, edita a Franz Xaver Stoeger. Monachii, e lithographia J. B. Dreselly (1838). 4to, calf.

Brunet says the value of this work lies in its beautiful borders; the Prayer is in 43 languages. There is a portrait of Durer at the beginning.

1989 ——— The Lord's Prayer in twenty-two languages, by Students, Oriental and European, in the Malta Protestant College. April, 1853. 4to.

1990 ——— Das Gebet des Herrn in den Sprachen Russlands. St. Petersburg, 1870. 4to.

1991 ——— in ccl linguas versa et clxxx characterum formis vel nostratibus vel peregrinis expressa curante Petro Marietti. Romae, 1870. 4to.

1992 ——— 'T Vader Ons in xx oude Duiitsc en Noordse taelen. No date and place; probably end of 17th century. 8vo, vellum.

1993 ——— Pater Polyglotte, ou, Oraison Dominicale en trente langues. No date or place of publication.

1994 ORATIO DOMINICA plus Centum linguis, versionibus aut characteribus reddita et expressa, editio novissima, speciminibus variis quam priores auctior. Verlegt von Johann Ulrich Krausern / Burgern in Augspurg. Folio.

1995 ——— L'Oraison Dominicale en Cent Langues différentes. Londres, no date. 8vo.

Compiled by S. Apostolides.

1996 ORIENT und Occident insbesondere in ihren gegenseitigen Beziehungen. Forschungen und Mittheilungen. Eine Vierteljahrsschrift, herausgegeben von Theodor Benfey. (Third year. In parts.) Göttingen, 1864–66. 8vo.

1997 OSWALD (J. H.). Das grammatische Geschlecht und seine sprachliche Bedeutung. Paderborn, 1866. 4to.

1998 PALACIOS (S. de) and others. Nuevo Guia de la Conversacion moderna en Español, Frances, Ingles y Aleman. Berlin, 1859. 12mo.

1999 PALLAS (P. S.). Linguarum totius orbis vocabularia comparativa, augustissimae (Catharinae II) cura collecta (a P.-S. Pallas digesta). Petropoli, (Schnoor), 1786–1789. 4to, morocco. 2 vols.

Brunet says this is a very curious and rare work in France. Each volume contains 130 selected words expressed in 200 languages, but all in the Russian character. See No. 1901.

2000 PARAVEY (M. de). Mémoire sur l'origine Japonaise, Arabe et Basque de la civilisation des peuples du Plateau de Bogota, d'après les travaux récens de MM. de Humboldt et Siébold. Paris, 1835. 8vo.

2001 PARRAT (H.). Novum specimen quo probatur iterùm linguarum Indo-europaearum origo Semitica. Confirmation de la théorie émise dans les Principes d'Etymologie Naturelle. Mulhouse, 1855. 8vo.

2002 PARROT (J. L. von). Versuch einer Entwicklung der Sprache, Abstammung, Geschichte, Mythologie und bürgerlichen Verhältnisse der Liwen, Lätten, Eesten. Neue ausgabe. Berlin, 1839. 8vo, half morocco.

2003 PARSONS (James). Remains of Japhet: being historical enquiries into the affinity and origin of the European Languages. London, 1767. 4to, calf.

2004 PATRICK (A.). A Chart of Ten Numerals in 200 Tongues. London, 1812. 4to.

2005 PAULI (Carl). Ueber die Benennung der Körpertheile bei den Indogermanen. Berlin, 1867. 4to.

2006 PEREYRA (Benedictus). Prosodia in vocabularium trilingue Latinum, Lusitanicum, et Castellanicum digesta in qua dictionum significatio et syllabarum quantitas expenditur. Ulyssipone, 1674. Folio, calf.

2007 PERIDOS (M. P.). Synetheis dialogoi Italikoi, Ellenikoi kai Agglikoi. Dialogues in Italian, Greek and English. Hermopolis, 1855. 4to, half morocco.

In the Greek character.

2008 PERREYMOND (M.). Physiologie des Langues Indo-européennes. (Extrait de la Phalange, revue de la science sociale.) Paris, 1848. 8vo.

2009 PERTHES (J.). Ethnographische Karte von Europa. Gotha, 1847. In case.

2010 ——— Another edition. Gotha, 1852. In morocco case.

2011 PETERMANN (A.). Mittheilungen aus Justus Perthes' geographischer Anstalt über Wichtige neue Erforschungen auf dem Gesammtgebiete der Geographie. Gotha, 1857. 4to.

2012 ——— The same. IX. Gotha, 1857. 4to.

2013 ——— The same. Erganzungsheft, No. 4. Gotha, 1861. 4to.

2014 ——— The same. 23 Band. Gotha, 1877. 4to.

2015 PETERSEN (N. M.). Det Danske, Norske og Svenske Sprogs Historie under deres udvikling af stamsproget. Kjöbenhavn, 1829. 8vo, half calf. 2 vols.

2016 PIANZOLA (Bernardino). Breve Grammatica e Dialoghi per impara le Lingue Italiana, Latina, Greca-Volgare, e Turca. Distesi in carattere Latino. Padova, 1781. 8vo, half calf.

2017 ——— Grammatica, dizionarj, e colloquj per imparare le lingue Italiana, Greca-volgare, e Turca, e varie scienze. Venezia, 1801. 8vo, half morocco.

2018 PICTET (Adolphe). Les origines Indo-Européennes, ou les Aryas Primitifs. Essai de paléontologie linguistique. Paris, 1859. 8vo, half morocco.

2019 ——— Another edition. Paris, 1863. 8vo.

2020 POLYCARPUS (Theod.). Dictionarium trilingue, hoc est dictionum Slavonicarum, Graecarum et Latinarum thesaurus ex varijs antiquis ac recentioribus libris collectus et juxta Slavonicum alphabetum in ordinem dispositus (authore Theod. Polycarpo). Mosquae, 1704. 8vo, calf. Rare.

2021 POLYGLOTTE CATHOLIQUE (Le), ou, Exercices de Linguistique en douze langues, savoir: en Hébreu, Arabe, Arménien, Chinois, Sanscrit, Grec, Latin, Français, Italien, Espagnol, Anglais et Allemand. Paris, 1849. 8vo, half morocco.

2022 POLYLOGIA. Containing specimens of Fourteen Languages with Metrical Translations. Fine Illustrations. Printed by Dean and Munday, Threadneedle Street. No date.

2023 PONT (l'abbé). Mémoire sur les résultats les plus récents des langues comparées, lu au Congrès Scientifique de Rouen (1865). Annecy, 1866. 8vo.

2024 POTT (Aug. Friedr.). Etymologische Forschungen auf dem Gebiete der Indo-Germanischen Sprachen, mit besonderem Bezug auf die Lautumwandlung im Sanskrit, Griechischen, Lateinischen, Littauischen und Gothischen. Lemgo, 1833. 8vo, half morocco.

2025 ——— Allgemeine Encyklopädie der Wissenschaften und Künste in alphabetischer Folge von genannten Schriftstellern bearbeitet und herausgegeben von J. S. Ersch und J. G. Gruber. Mit Kupfern und Charten. Zweite Section. H—N. Herausgegeben von A. G. Hoffmann. Achtzehnter Theil. Indogermanischer Sprachstamm.—Insektenstich. Leipzig, 1840. 4to, half morocco.

2026 ——— Die quinare und vigesimale Zählmethode bei Völkern aller Welttheile. Halle, 1847. 8vo, half morocco.

2027 ——— Etymologische Forschungen auf dem Gebiete der Indo-Germanischen Sprachen, unter Berüchsichtigung ihrer Hauptformen, Sanskrit, Zend-Persisch; Griechisch-Lateinisch; Littauisch-Slawisch; Germanisch und Keltisch. Zweite auflage. Lemgo und Detmold, 1859–76. 8vo, half morocco. Ten vols. or parts.

2028 ——— Doppelung (Reduplikation, Gemination) als eines der wichtigsten Bildungsmittel der Sprache, beleuchtet aus Sprachen aller Welttheile. Lemgo und Detmold, 1862. 8vo.

2029 ——— Anti Kaulen oder Mythische Vorstellungen vom Ursprunge der Völker und Sprachen. Nebst Beurtheilung der Zwei sprachwissenschaftlichen Abhandlungen H. von Ewald's. Lemgo und Detmold, 1863. 8vo.

2030 ——— Mytho-etymologica. Title-page wanting. 8vo.

2031 ——— Die Sprachverschiedenheit in Europa anden zahlwörtern nachgewiesen sowie die quinäre und vigesimale zählmethode. Halle, 1868. 8vo.

2032 POUGENS (Charles). Vocabulaire de nouveaux privatifs français, imités des langues latine, italienne, espagnole, portugaise, allemande et anglaise. Paris, 1793, l'an second de la République Française. 4to, calf.

2033 ———— Essai sur les Antiquités du Nord et les anciennes langues septentrionales. Seconde édition. Paris, An vii (1799 v.s.). 8vo, calf.

2034 PRECES S. NIERSIS Clajensis Armeniorum Patriarchae viginti quatuor Linguis editae. Anglice, Arabice, Armenice, L. Armenice, V. Caldaice, Gallice, Germanice, Graece, L. Graece, V. Hebraice, Hibernice, Hispanice, Hollandice, Hungarice, Iberice, Illyrice, Italice, Latine, Persice, Polonice, Russice, Serviane, Siriace, Turcice. Venetiis: In Insula S. Lazari, 1823. Portrait. 12mo, calf.

2035 ———— Another copy. With a few changes in the languages. Venetiis, 1837. Portrait. 12mo, calf.

2036 PROVERBS. Select Proverbs: Italian, Spanish, French, English, Scottish, British, etc. (chiefly moral). London, 1707. 8vo, calf.

2037 PULEVSKI (Th. M.). Retschnik ot tschetiri Jezika. Belgrade, 1873. 8vo.

Phrase book in four languages. Vocabularies in Servian (of Albania), Albanian, Turkish and Modern Greek. All in the Cyrillian character. 1st Part.

2038 ———— Speaker: *i.e.* Manual of Conversation in three languages—Servian of Macedonia, Albanian, and Turkish. Belgrade, 1875. 8vo.

All in the Cyrillian character.

2039 RACCOLTA di varii poemi Latini, Greci, e Volgari; fatti da diversi bellissimi ingegni nella felice vittoria riportata da Christiani contra Turchi alli vii d'Ottobre del 1571. Venetia (per Seb. Ventura), 1572. 8vo. Two vols. bound in one. Rare.

2040 RAFFAELE di Francia (Sac). Saggi di Logologia. Messina, 1870. 8vo.

2041 RAMÉE (Daniel). Dictionnaire général des termes d'architecture en français, allemand, anglais et italien. Paris, 1868. 8vo.

2042 RAPP (Moriz). Vergleichende Grammatik. Stuttgart, Tübingen und Augsburg, 1852–59. 8vo, half morocco. Three parts in two vols.

2043 RASK (E.). Nonnulla de pleno systemate sibilantium in linguis montanis, item de methodo Ibericam et Armenicam linguam literis Europaeis exprimendi. Hauniae, 1832. 4to.

2044 ———— (H.). Fuldstœndig Fortegnelse over de af Prof. Rask hjembragte indiske Håndskrifter, samt over hans efterladte og udgivne Verker. Köbenhavn, 1838. 8vo.

This pamphlet contains catalogues, in Danish, English, and Latin, of Zend, Pehlevic, Palic, Singalese, Sanscrit, Telugu, Burmese, Hindoostanee manuscripts bought in India for the University and Royal Library of Copenhagen, and also of various printed works, mostly philological, in many European and Asiatic languages.

2045 RAUMER (Rudolf von). Die Aspiration und die Lautverschiebung. Eine sprachgeschichtliche Untersuchung. Leipzig, 1837. 8vo, half morocco.

2046 ———— Herr Professor Schleicher in Jena und die Urverwandtschaft der semitischen und indoeuropäischen Sprachen. Ein kritisches Bedenken. Frankfurt a. M., 1864.

2047 ———— Forsetzung der Untersuchungen über die Urverwandtschaft der semitischen und indoeuropäischen Sprachen. Frankfurt a. M., 1867.

2048 RAVENSTEIN (E.). A statistic view of the population, the religions and languages of Europe, Transcaucasia and Turkey in Asia in 1855. London, Edward Stanford. 4to. With Maps.

2049 ———— Another copy, being a presentation from the author.

2050 RAY (John). A Compleat Collection of English Proverbs; also the most celebrated Proverbs of the Scotch, Italian, French, Spanish, and other languages. 3rd edition. London, 1737. 8vo, calf.

2051 ——— 4th edition, with inserted portrait. London, 1768. 8vo, calf.

The manuscript notes in this copy are by Horne Tooke.

2052 ——— A complete Collection of English Proverbs; also the most celebrated proverbs of the Scotch, Italian, French, Spanish, and other languages. Reprinted verbatim from the edition of 1768. London, 1818. 12mo, half calf.

2053 RECUEIL de Dialogues royals sur toutes les choses qui entrent dans le Discours, de même que de quelques Proverbes et Sentences avec des Phrases les plus usitées, revûs, corrigés, et augmentés de nouveau. Posonyba, (Pressburg), 1749. 4to, vellum.

Dialogues, Proverbs, etc., in French, German and Hungarian; followed by the Elements of Grammar, the Lord's Prayer, and the Creed in Hungarian, etc. There is a note on the fly-leaf in the handwriting of Prince L.-L. Bonaparte giving the contents of the book in French: he adds that this work is rare, and that he has never seen it mentioned elsewhere.

2054 ——— (Petit) des Mots les plus usités en français, en russe et en allemand. Gand, n.d.

2055 REEHORST (K. P. Ter). New Dictionary of Technical Terms. London, 1841.

2056 REGI GUSTAVO regis Frederici filio Suecis, Gothis, Vandalis imperanti praesides et alumni Collegii Christiano nomini propagando quod linguarum experimenta publicantibus indulgentissime adfuerit, iterumque ad officinae librariae cognitionem lyceo successerit honoris ergo litterarium formarum omnigenarum specimen laeti libentes dedicant ut argumentum sit Romanae solicitudinis de recta orbis institutione ne usquam gentibus desint quae lingua sua utiliter legant. Romæ, 1784. Folio, half vellum.

Lines in honour of King Gustavus of Sweden in many languages.

2057 REIFF (Ch. Ph.). Parallel dictionaries of the Russian, French, German and English Languages. St. Petersburg and Carlsruhe, 1850–54. 8vo, half morocco. 4 vols.

2058 RELAND (Hadr.). Dissertationes miscellaneae; scilicet: de paradiso, de mari rubro, de veteri lingua Indica, etc. Trajecti ad Rhenum, 1706–1708. 3 tom. in 1 vol. 8vo, calf.

2059 RENAN (Ernest). De l'Origine du Langage Deuxième édition. Paris, 1858. 8vo, half morocco.

2060 RENZI (A.). Le Polyglotte improvisé, ou l'Art d'écrire les langues sans les apprendre. Dictionnaire Italien-Français-Anglais, etc. Paris. 12mo, half morocco.

2061 REUSS (Eduard). Die Geschichte der Heiligen Schriften Neuen Testaments. Braunschweig, 1853. 8vo, half morocco.

2062 ——— (Franciscus Ambrosius). Lexicon Mineralogicum sive Index Latino Gallico-Italico-Suecico-Danico-Anglico-Russico-Hungarico Germanus complectens omnia nomina, quae Oryctognosiae et Geognosiae inserviunt, cum addita eorum vera atque propria significatione secundum recentissimam clariss. Werneri nomenclaturam. Curiae Regnitianae, (Hof), 1798. 8vo, half calf.

2063 REVUE (Internationale). Monatschrift für das gesammte geistige Leben und Streben der ausserdeutschen Culturwelt. Bandes i, ii, iii, und iv. Wien, 1866–68. 8vo.

2064 ——— de Philologie et d'Ethnographie publiée par Ch. E. de Ujfalvy, avec le concours de MM. d'Abbadie, L. Adam, etc., etc. Tomes i, ii, et iii. Paris, 1874–78.

2065 REVUE internationale paraissant le 10 et le 25 de chaque mois à Florence sous la direction de M. Angelo de Gubernatis. 1e année ; tome i, 1e Livraison. Florence, 1883.

2066 ———— de Linguistique et de Philologie comparée. Recueil trimestriel de documents pour servir à la science positive des Langues, à l'Ethnologie, à la Mythologie, et à l'Histoire. Paris, 1867. 8vo. 1e année. The same for the years from 1868 to 1891. The October number is wanting for 1891.

2067 RIA (J. P. de). Palais de Soixante-quatre Fenêtres; ou, L'Art d'écrire toutes les Langues du Monde, comme on les parlent. Pétersbourg, 1788. Folio.

Not mentioned by Brunet, but in Graesse referred to as a work for the reform of French orthography.

2068 RICHARD (L.). Manuel des Langues mortes et vivantes, contenant les Alphabets, la numération, et l'Oraison Dominicale, en 190 langues. Première édition, (lithograph), 1839. Paris, half calf.

2069 RIECKE (C. F.). Ueber den Ursprung der Sprachen, Sagen und Mythen. Auch ein Beitrag zur Kenntniss der vorgeschichtlichen zeit Deutschlands. Nordhausen, 1867. 8vo.

2070 RODET (M. L.). Remarques sur quelques dialectes parlés dans l'Europe occidentale. (Extrait des Annales du Comité Flamand de France, tome v). Lille, 1860.

2071 RÖDING (J. H.). Allgemeines Wörterbuch der Marine. Hamburg, Leipzig und Halle, 1794–98. 4to, half calf. 4 vols. The last volume contains 115 plates.

2072 ROESLER (E. Robert). Ueber die Namen der Wochentage. Wien, 1865. 8vo.

2073 ROSNY (L. Léon de). Recherches sur l'écriture des différents peuples anciens et modernes, ouvrage renfermant une grande collection d'alphabets et de nombreux fac-similes d'écriture reproduits en or et en couleur. Paris, 1857. 4to. In parts.

2074 RULES. Hard words made easy: rules for accenting and pronouncing English; with instructions how to pronounce French, Italian, German, Russian, Danish, Dutch, Swedish, Norwegian, and other foreign names. London, 1855. 32 pages.

2075 RUMPF (Ch.). Dictionnaire technologique français-allemand-anglais. (Abaca—Lame.) Wiesbade, no date. 4to.

2076 S. (C. J. de). L'Interprète des quatre Langues, Française, Allemande, Polonaise et Russe. Bruxelles, 1819. 4to.

2077 SABLIER (M.). Essai sur les langues en général; sur la langue françoise en particulier, et sa progression depuis Charlemagne jusqu'à présent. Paris, 1777. 8vo, calf.

2078 SABUNUNA (P. S.). A Vocabulary in three languages: Icelandic, Latin and Russian. The title, preface and notes are in the Russian character. St. Petersburg, 1837. 8vo.

2079 SALOMON AND SATURN. Versions of the Legend in various languages. The author, whose initials are J. M. K. (J. M. Kemble), has written a note on the fly-leaf, dated Dec. 29, 1844, to the effect that this edition was cancelled, whereupon he had these leaves, many even unread, bound together. Half morocco.

2080 SANDBERGIUS (Gerhardus). Lexicon Lapponicum bipartitum, Lapponico-Danico-Latinum et Danico-Latino-Lapponicum, cum Indice Latino. Pars secunda. Havniae, 1781. 4to, half morocco.

2081 SARTORI (Franz). Historisch-ethnographische Übersicht der wissenschaftlichen Cultur, Geistesthätigkeit und Literatur des österreichischen Kaiserthums nach seinen mannigfaltigen Sprachen und deren Bildungsstufen. Wien, 1830. 8vo, half morocco.

2082 SAYCE (A. H.). The Principles of Comparative Philology. 2nd edition. London, 1875. 8vo.
Presentation copy from the author.

2083 ——— A lecture on the study of Comparative Philology, delivered November 13, 1876. Oxford and London, 1876.
Presentation copy from the author.

2084 ——— The primitive home of the Aryans. No title-page.

2085 ——— Introduction to the Science of Language. London, 1880. 8vo. 2 vols.

2086 SCHISCHKOFF (Alex.). A marine dictionary in three parts: English, French and Russian. Moscow, 1795. 4to, half calf. Rare.
The title and preface are in Russian.

2087 ——— Nachrichten der Russischen Akademie. Aus dem Russischen im Auszuge übersetzt. St. Petersburg, 1826–37. 8vo, half calf. 3 vols. in one.

2088 ——— Vergleichendes Wörterbuch in zwei hundert Sprachen. St. Petersburg, 1838. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

2089 SCHLEICHER (August). Sprachvergleichende Untersuchungen. Zur vergleichenden Sprachengeschichte. Bonn, 1848. 8vo, half morocco.

2090 ——— Les Langues de l'Europe Moderne. Traduit de l'Allemand par Hermann Ewerbeck. Paris, 1852. 8vo, half morocco.

2091 ——— Zur Morphologie der Sprache. (Mémoires de l'Acad. Imp. des Sciences. VII série, tome i, No. 7.) St. Petersburg, 1859. 4to.

2092 ——— Compendium der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen. Weimar, 1861–62. 8vo. 2 vols.

2093 ——— Die Unterscheidung von Nomen und Verbum in der lautlichen Form. (Des IV Bandes der Abhandl. der philo.-hist. Cl. der K. Sächsischen Gesellschaft der Wiss. No. 5.) Leipzig, 1865. 8vo.

2094 ——— Indogermanische Chrestomathie. Weimar, 1869. 8vo.

2095 SCHLEIERMACHER (A. A. E.). Das Harmonische oder allgemeine Alphabet zur transcription fremder Schriftsysteme in lateinische Schrift, zunächst in seiner anwendung auf die slawischen und semitischen Sprachen. Darmstadt, 1864. 4to.

2096 SCHMITTHENNER (Friedrich). Ursprachlehre. Entwurf in einem System der Grammatik mit besonderer Rücksicht auf die Sprachen des indisch-teutschen Stammes: das sanskrit, das persische, die pelasgischen, slavischen und teutschen Sprachen. Frankfurt am Main, 1826. 12mo, half morocco.

2097 SCHMIDT (Johannes). Die Wurzel Ak im Indogermanischen. Mit einem Vorworte von August Schleicher. Weimar, 1865. 8vo.

2098 ——— (J. A. E.). Neugriechischer Dollmetscher nebst türkischem und albanesischem. Leipzig, 1822. 8vo.

2099 ——— Zweite ausgabe. Leipzig, 1838. 8vo, half calf.

2100 ——— Slownik Polsko-Rossyisko-Niemiecki. Wroclawiu, 1834. 8vo, half calf.

2101 ——— Slownik Rossyisko-Polsko-Niemiecki. Wroclawiu, 1836. 8vo, half calf.

2102 ——— Nouveau Dictionnaire complet français-grec moderne-allemand. E'dition stéréotype. Leipsic, 1837–40. 12mo, half morocco 3 vols.

2103 SCHMITZ (Bernh.). Encyclopädie des philogischen Studiums der neueren Sprachen. Greifswald, 1860–64. 8vo. (1st to 3rd Supplement.)

2104 SCHOELL (Frédéric). Tableau des Peuples qui habitent l'Europe, classés d'après les langues qu'ils parlent, et Tableau des Religions qu'ils professent. Avec une Carte géographique. Paris, 1812. 8vo, half morocco.

2105 SCHRIFTZEICHEN des gesammten Erdkreises. A und B. Exhibition, 1851. Printed from stereotype cast at the Imperial and Government Printing Office, Vienna, under the direction of Councillor Alois Auer.
Two large folding sheets showing the alphabets of the world.

2106 SCHRODER (E.). Lexicon Latino-Scondicum. Holmiae Sueonum, 1637. 12mo, calf. (Vocabularies of Latin, Swedish, German and Finnish.)

2107 SCHULEK (J.). Grammatica Latina cum interpretatione occurrentium exemplorum Slavico-Hungarica-Germanica. Szakolczae, 1833. 8vo, half morocco.

2108 SCHWEICHEL (Robert). Ueber den gegenwärtigen Stand der Sprach- und Naturforschung in Bezug auf die Urgeschichte des Menschen. Leipzig, 1868.

2109 SEELEN (J. H.). Selecta Litteraria, quibus varia sacra, civilia, philologica, philosophica, ac alia, continentur; Libri, MSS., rarissimique accurate recensentur et prae reliquis notabilia ex iisdem suppeditantur. Editio secunda. Lubecae, 1726. 8vo, vellum.

2110 SEJOURNANT (M. de). Nouveau dictionnaire espagnol-françois et latin. Paris, 1775. 4to, calf. 2 vols.

2111 SERENIUS (Jacob). Dictionarium Suethico-Anglo-Latinum. Stockholmiae, 1741. 4to, half calf.

2112 SEWEL (Wm.) and others. A new Pocket-Dictionary and Vocabulary of the Flemish, English and French Languages. Dunkirk, 1793. 8vo.

2113 SHARP (James A.). A New Gazetteer; or, Topographical Dictionary of the British Islands and narrow seas. London, 1852–53. 8vo, half morocco. 2 vols.

2114 SICAMOIS (M.). Tableau historique des différens Idiomes qui ont eu cours dans les Gaules jusqu'à la naissance de la langue française. Versailles, 1830. 8vo.

2115 SIEVERS (Ed.). Grundzuge der Phonetik zur einführung in das studium der Lautlehre der Indogermanischen Sprachen. Leipzig, 1881. 8vo.

2116 SMITH (J.). Grammatica Quadrilinguis; or, Brief Instructions for the French, Italian, Spanish, and English Tongues, with the Proverbs of each Language. London, 1674. 8vo, calf. Rare.

2117 ——— (L.) and others. Guide de la Conversation français-anglais, allemand, italien, espagnol, portuguais. Paris, 1843, 8vo.

2118 ——— and others. Guide to English, German, French, Italian, Spanish and Portuguese. London, n.d. 12mo.

2119 ——— Another edition. Paris, n.d. 8vo.

2120 SOBRINO (F.). Nouveau dictionnaire de Sobrino, François-Espagnol et Latin, composé sur les meilleurs dictionnaires qui aient paru jusqu'à présent: enrichi d'un dictionnaire abrégé de Géographie, par François Cormon. Anvers, 1789. 4to, calf. 3 vols.

2121 SPARKE (M.). Colloquia et Dictionariolum octo Linguarum: Latinae, Gallicae, Belgicae, Teutonicae, Hispanicae, Italicae, Anglicae et Portugallicae. Londini, 1639. 8vo.

2122 SPRACHMEISTER (Orientalisch- und Occidentalischer), welcher nicht allein 100 Alphabete nebst ihrer Aussprache, so bey denen meisten Europäisch-Asiatisch-Africanisch- und Americanischen Völckern und Nationen gebräuchlich sind, etc. Leipzig, 1748. 8vo, vellum. Rare.

2123 STEINTHAL (H.). Die Classification der Sprachen dargestellt als die Entwickelung der Sprachidee. Berlin, 1850. 8vo.

2124 ——— Der Ursprung der Sprache, im zusammenhange mit den letzten fragen alles wissens. Berlin, 1851. 8vo.

2125 STERPINUS (J.). Institutiones Glotticae, seù Grammatica Triplex, Linguae Gallicae, Anglicae, necnon Danicae praecepta methodicè complectens. Havniae, (D. Pauli), n.d. 8vo, calf.

2126 STIRLING (Wm.). An Essay towards a Collection of Books relating to Proverbs, Emblems, Apophthegms, Epitaphs and Ana, being a Catalogue of those at Keir. London, privately printed, 1860. 4to, half calf, top edges gilt.

2127 SUPPLEMENT zu dem ersten hefte des deutschen Schlüssel zur Mundografie und Mundofonie, oder zu einer ausnahmslosen Silben- und Lautsprache für den internazionalen schriftlichen und mundlichen Verkehr. Verfasser Freiherr Heinrich von Gablenz. Dresden, n.d. 4to.

2128 SWAAGMAN (J. S.). Commentatio ad questionem ab ordine philosophiae theoreticae et litterarum humaniorum in Academia Groningana A° 1824 propositam.
The question deals with the various Teutonic languages.

2129 [SZÖLLÖSY (J. N. v.).] Gespräche. Deutsch-russisch-spanisch-ungarisch. No title-page. 8vo.
On the outside page Prince L.-L. Bonaparte has written the name "Szöllösy" as that of the author.

2130 ———— Sprachlehre, um nach Ollendorff's Methode mittelst Selbstunterricht in der kurzest möglichen Zeit französisch, deutsch, englisch, italienisch, russisch, spanisch, ungarisch, walachisch und türkisch geläusig sprechen und verstehen zu lernen, etc. Klausenburg, 1850. 8vo, half vellum.

2131 TABOADA (Nuñez de). Guide de la Conversation, ou, Vade-Mecum du Voyageur en sept langues: anglais, allemand, français, italien, espagnol, russe, barbaresque ou moresque; suivi d'un Vocabulaire français-arabigo-barbaresque. Paris, 1833. 12mo, half vellum.

2132 TABULAE LINGUARUM. A set of Tables exhibiting at sight the Declensions and Conjugations of many Languages. In eight parts. Only Part 1 containing the Latin, Spanish, Portugese, Italian, French and Norman. London, 1793. 4to, half morocco.

2133 TERREROS Y PANDO (Esteban de). Diccionario Castellano con las voces de Ciencias y Artes, y sus correspondientes en las tres lenguas Francesa, Latina, é Italiana. Madrid, 1786–93. 4to, calf. 4 vols. Rare.

2134 TERRIEN-PONCEL (Alb.). Du Langage. Essai sur la nature et l'étude des Mots et des Langues. Précédé d'une introduction par M. Léon de Rosny. Paris et Leipzig, 1867. 8vo.

2135 TESORO de las Tres Lenguas, Española, Francesa, y Italiana. Cologne, 1671. 8vo, vellum. 3 vols.

2136 TESTAMENTUM (Novum). Novum Testamentum syriacè, ebraicè, graecè, latinè, germanicè, bohemicè, italicè, hispanicè, gallicè, anglicè, danicè, polonicè, studio et labore Eliae Hutteri. Noribergae, 1599. Folio, calf. 2 vols. Rare.

2137 ———— Biblia Sacra quadrilinguia: Novi Testamenti Graeci cum versionibus Syriaca, Graeca vulgari, Latina et Germanica. Universa ad optimas quasque editiones recognita. Adjectis variantibus lectionibus, etc., accurante M. Christiano Reineccio. Lipsiae, 1713. 4to, vellum.
Brunet, referring to the Leipzig 1747-51 edition, says the New Testament bears the date 1747. Apparently he was not acquainted with this edition.

2138 ———— Polyglottum, textum archetypum versionesque praecipuas ab Ecclesia receptas complectens. Londini, 1829. 4to. (Graecè, Syriacè, Latinè, Lusitanè et Anglicanè.)

2139 ———— Gospels. Sanctus Matthaeus, Syriacè, Ebraicè, Graecè, Latinè, Germanicè, Bohemicè, Italicè, Hispanicè, Gallicè, Anglicè, Danicè, Polonicè, ex dispositione et adornatione Eliae Hutteri Germani. Noribergae, 1599. 8vo. Adjectum est Evangelium S. Marci iisdem linguis. Noribergae, 1600. 8vo, half calf. Very rare.

2140 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Parabola de seminatore ex Evangelio Matthaei in lxxii Europaeas linguas ac dialectos versa, et Romanis characteribus expressa. Londini, 1857. Half calf.

Imp. L.-L. B. W. H. Billing certifies that he printed this work in the Prince's house, that only 250 copies were impressed, and that the present copy, on larger and stouter paper, each page enclosed with a red border, is unique.

2141 ——— An ordinary copy of this edition. Morocco.

2142 ——— St. John. St. John iii, 16, in some of the languages and dialects in which the British and Foreign Bible Society has printed or circulated the Holy Scriptures. London, 1872.

2143 ——— Another copy. Enlarged edition. London, 1878.

2144 ——— St. John. The Gospel in many Tongues. St. John iii, 16, etc., in most of the languages and dialects in which the British and Foreign Bible Society has printed or circulated the Holy Scriptures. London, 1887. 12mo.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

2145 THEOCHAROPOULOS DE PATRAS (G.). Vocabulaire français-anglais, grec moderne et grec ancien. Munich, 1834. 12mo, half calf.

2146 THEOPHILUS in Icelandic, Low German and other tongues, from MSS. in the Royal Library, Stockholm; by George Webbe Dasent, M.A. London, 1845. 8vo, half calf.

2147 THIEBAULT (M.). De l'usage considéré comme maître absolu des Langues. Extrait des Nouveaux Mémoires de l'Académie Royale des Sciences et Belles-Lettres. Berlin, 1783. 4to.

2148 THOMSON (E.). On the Archaic mode of expressing numbers in English, Saxon, Friesic, etc. Being an essay towards the settling of the case *Grimm* v. *Self, Kemble, Vernon, and others.* London, 1853. 8vo.

2149 ——— A Vindication of the Hymn "Te Deum Laudamus," from errors and misrepresentations of a Thousand Years. With translations into various Languages, and a paraphrase in Old English, now first printed from the original MS. London, 1858. 8vo.

2150 TOMMASEO (N.). Canti popolari Toscani, Corsi, Illirici, Greci. Venezia, 1841–42. 4to, half morocco. 4 vols.

2151 ——— Scintille. (Venezia), 1841. 4to, half morocco.

2152 TOOKE (John Horne). Diversions of Purley. A new edition, revised and corrected by Richard Taylor, F.S.A., F.L.S., with numerous additions from the copy prepared by the author for republication; to which is annexed his letter to John Dunning, Esq. London, 1829. With frontispiece. 8vo.

This is the best edition and is scarce.

2153 TOWNSEND (Joseph). Etymological Researches. Bath, 1824. 4to, half morocco.

2154 TRADUCTIONS interlinéaires des six langues: allemande, suédoise, danoise, anglaise, portugaise, et hébraique. Paris, An x (1802). 4to, half morocco.

2155 TRAVELLER'S MANUAL (The). Conversations in English, German, French and Italian. Coblenz, 1840. 8vo, half vellum.

2156 TREASURY OF LANGUAGES (The). A Rudimentary Dictionary of Universal Philology. London, Hall and Co. 8vo.

2157 TRIBUNE DES LINGUISTES (La). Sous la direction de M. Casimir Henricy. II$^{e}$ Année. Nos. 1, 2, 3. Paris, 1859–60.

2158 TRIGLOTTE Classique, commencement de la Panglotte. Dictionnaire étymologique par familles de mots du française, latin, grec, et mots avancés en sanscrit et en chinois. Avec Index français, latin, grec, par un ancien lexicographe. Versailles et Paris, 1859. 4to.

2159 TROTZ (Mich. Abrah.). Nouveau dictionnaire polonais, allemand et français. Tome ii. P—Z. 4th edition. Breslau, 1832. 8vo.

2160 TRÜBNER'S American and Oriental Literary Record. From No. 1 to No. 84. A Monthly Register of the most important Works published in North and South America, in India, China, and the British Colonies, with occasional Notes on German, Dutch, Danish, French, Italian, Spanish, Portuguese, and Russian Books. From 1865 to 1872.

2161 ——— Catalogue of Dictionaries and Grammars of the principal languages and dialects of the World. 2nd edition. London, 1882. 8vo.

2162 TSCHUDI. Haupt-Schlüssel zu zerschidenen Alterthumen. Oder Gründlichetheils Historische-theils Topographische Beschreibung von dem Ursprung-Landmarchen-Alten Namen- und Mutter-Sprachen Galliae Comatae, etc., etc. Geschriben durch Ægidium von Glarus genant Tschudi. Costantz, 1758. Folio.

2163 TUPPER (M. F.). A Hymn for All Nations, 1851. Translated into Thirty Languages. (Nearly Fifty Versions.) The music composed expressly by S. Sebastian Wesley. London. 4to.

2164 VALENTIN (Ch.). Dansk-Italiensk-Spansk, Portugisisk Haandordbog. Kjöbenhavn. 1843. 8vo, half calf.

2165 VARU-POLYGLOTT på tio språk. Ordbok öfver alla de förnämsta Varor och Handels-artiklar och deras benämningar på svenska, danska (norska), tyska, holländska, engelska, franska, italienska, portugisiska, spanska, och ryska språchen. Stockholm, (1858). 8vo.

2166 VATER (Joh. Severin). Litteratur der Grammatiken, Lexica und Wörtersammlungen aller Sprachen der Erde. Berlin, 1815. 8vo, half morocco.

2167 ——— Proben deutscher Volks-Mundarten, Dr. Seetzen's linguistischer Nachlass, und andere Sprach-Forschungen und Sammlungen, besonders über Ostindien. Leipzig, 1816. 8vo, half morocco.

2168 ——— Analekten der Sprachenkunde. I. Heft mit einer Sprachen-Karte von Ostindien. Leipzig, 1820. 8vo, half morocco.

2169 ——— Vergleichungstafeln der Europäischen Stamm-Sprachen und Süd-West Asiatischer, etc. Halle, 1822. 8vo, half morocco.

2170 ——— Litteratur der Grammatiken, etc. Zweite ausgabe von B. Jülg. Berlin, 1847. 8vo, half morocco.

2171 VERANTIUS (Faustus). Dictionarium quinque nobilissimarum Europae linguarum, Latinae, Italicae, Germanicae, Dalmatiae et Ungaricae. Venetiis, apud Nicolaum Morettum, 1595. 4to, calf. Rare.

2172 VERZEICHNISS der vom Akademiker A. Sjögren in den Jahren 1821–54 gedruckten Schriften und Aufsätze. Bulletin hist.-philol. T. xii. Supplément. 4to.

2173 VESIN (C. F.). Compendio della Crittografia svelata, ossia, l'arte di tradurre o diciferare ogni scrittura applicata alle lingue Italiana, Francese, Tedesca, Inglese e Latina. Firenze, 1844. 4to, half morocco.

2174 VICTOR (Hierosme). Tesoro de las tres Lenguas Española, Francesa, y Italiana. Dernière édition reveuë et augmentée en plusieurs endroits. Genève, (J. Crespin), 1644. 8vo, half calf.

2175 VIRGILIUS MARO (Publius). Georgica Publii Virgilii Maronis in quinque linguas conversa, Hispanicam à Joanne de Guzman; Germanicam à Joanne Henrico Voss; Anglicam à Gulielmo Sotheby; Italicam à Francisco Soave; Gallicam à Jacobo Delille. Londini, (Nicol), 1824. 4to, half morocco.

This édition de luxe consists of only 250 copies. It is very valuable.

2176 ——— Oeuvres de Virgile traduites en vers français par Tissot et Delille; en vers espagnols par Guzman, Vélasco et Luis de Leon; en vers italiens par Arici et Annibal Caro; en vers anglais par Warton et Dryden; en vers allemands par Voss; (texte en regard, d'après Heyne); et précédées de la Vie de Virgile, etc. Édition polyglotte publiée sous la direction de J.-B. Monfalcon. Paris et Lyon, 1838. 4to, half vellum.

2177 VIVIANI (Giovanni). Il Tebro al Re di Roma. Canzone. Roma, 1813. 4to. With French and German translations.

2178 VLACHI (Gerar). Thesaurus Quatuor Linguarum ex pluribus antiquis ac recentioribus dictionariis collectus, cum Epithetorum delectu, duplicique Latinarum et Italicarum dictionum Indice. Venetiis, 1723. 4to, calf.

2179 ——— Thesaurus quadrilinguis, graeco-vulg. lat. ital. et gallice. Venetiis, 1801. 8vo.

2180 VOCABULAIRE (Petit), français, allemand, et russe. Gand, n.d.

2181 ——— français, flamand, allemand et russe. Bruxelles, n.d. 8vo.

2182 VOCABULARIUS. Sex Linguarum, Latinae, Gallicae, Hispanicae, Italicae, Anglicae et Teutonice, dilucidissimus dictionarius / mirû quam utilis / nec dicam necessarius omnibus linguarum studiosis. Venetia, per Marchio Sessa, 1541. 8vo, morocco. Rare.

2183 VOCABULARY. English, French, Turkish, and Russian Vocabulary. London, 1855. 8vo.

2184 ——— English, French, Turkish, and Russian Vocabulary, and Dialogues for Travellers in the East. London, 1857. 8vo.

2185 VOIGTMANN (Ch. G.). Dr. Max Müller's Bau-Wau Theorie und der Ursprung der Sprache. Ein Wort zur Verständigung an den Herausgeber der Vorlesungen über die Wissenschaft der Sprache. Leipzig, 1865. 8vo.

2186 VON CZOERNIG (Carl F.). Ethnographische Karte der Oesterreichischen Monarchie. Wien, 1856. Half morocco case.

2187 VON GABLENZ (Heinrich). Sprachwissenschaftliche Fragmente aus dem Tagebuche des Freiherrn Heinrich von Gablenz. Leipzig, 1859. 8vo, half morocco.

2188 VON PARROT. Liwen, Lätten, Eesten. Tables showing the changes undergone by the same word in Esthonian, Norse, Mœso-Gothic, Old Prussian, Rumansh, Finnish, Lappish, Old Russian, North-East Russian and Hungarian. No title-page. Map. Folio, half morocco.

2189 VULCANIUS. De Literis et lingua Getarum sive Gothorum. *Item* De Notis Lombardicis. Quibus accesserunt specimina variarum linguarum, editore Bon Vulcanio Brugensi. Lugduni Batavorum, ex off. Plantin., apud Franciscum Raphelengium, 1597. 8vo, morocco.

The author of this curious work is unknown, but some, says Brunet, suppose him to have been Ant. Morillon.

2190 WAGNER (Adolf.). Zum europäischen Sprachenbau; oder, Forschungen über die Verwandtschaft der Teutonen, Griechen, Celten, Slaven, und Inder. Leipzig, 1825. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

2191 WAHRMAN (S. N.). Svenskt och Tyskt-Franskt-Engelskt-Hand-Lexicon. Örebro, 1814. 8vo, half calf.

2192 WALSER (Jacob). Schritte zur Aufhellung des Sprachräthsels betreffend indo-europäische Sprachwurzeln. Hermannstadt, 1868. 8vo.

2193 WATTS (Thomas). On Dr. Russell's Life of Cardinal Mezzofanti. (From the Transactions of the Philological Society of London, 1859.) Berlin, 1860. [With two appendices, (i) by Francis Pulszky; and (ii) a translation from the German of Dr. Augustin Theiner in the Supplement to Wetzer's and Welte's Kirchenlexikon. A discussion on how many and what languages were spoken by Mezzofanti.]

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

2194 WEDEWER (H.). Die neuere Sprachwissenschaft und der Urstand der Menschheit. Freiburg im Breisgau, 1867.

2195 WEIL (Henri). De l'Ordre des Mots dans les langues anciennes comparées aux langues modernes. Paris, 1844. 8vo, half morocco.

2196 WEITENAUER (Ign.). Hexaglotton geminum, docens linguas, gallicam, italicam, hispanicam, graecam, hebraicam, chaldaicam, anglicam, germanicam, belgicam, latinam, lusitanicam, syriacam; ut intra brevissimum tempus, ope Lexici, omnia explicare discas. Ausgustae Vind. (Augsburg) et Friburg-Brisg., 1762. 4to, calf.

Brunet says the work does not fulfil the title.

2197 WELLESLEY (Henry). Anthologia Polyglotta. A selection of versions in various languages, chiefly from the Greek Anthology. London, 1849. 4to, calf.

2198 WELSFORD (Henry). Mithridates Minor; or, An Essay on Language. London, 1848. 8vo.

2199 WELTHISTORIE. Fortsetzung der algemeinen Welthistorie der neuern Zeiten durch eine Gesellschaft von Gelehrten in Teutschland und Engeland ausgefertiget, Dreyzehnter und Vierzehnter Theil. Verfasset Aug. Lud. Schlözer. Halle, 1771–68. 4to, half calf. Two vols. in one.

The fourteenth volume of this continuation of the world's history has a preface by Johann Christoph. Gatterer. It contains some maps, and is partly linguistic.

2200 WESTON (S.). A Specimen of the conformity of the European Languages, particularly the English, with the Oriental Languages, especially the Persian. London, 1803. 8vo, half morocco.

2201 WHITER (Walter). Etymologicon universale; or, universal etymological dictionary. On a new plan. In which it is shown, that consonants are alone to be regarded in discovering the affinities of words, and that the vowels are to be wholly rejected; that languages contain the same fundamental idea; and that they are derived from the Earth, and the operations, accidents, and properties belonging to it. Cambridge, 1811–25. 4to, half calf. 3 vols.

The first volume is divided into two parts, thus making with the second three vols. This work is valuable.

2202 WILLEMSSEN (R.). Conversations in French, English, German and Dutch. Rotterdam, 1846. Half calf.

2203 WILLSON (James). The Soldier's Friend, and Traveller's *Vade-Mecum*; or, A New Pocket Vocabulary, in six languages, viz. English, German, French, Italian, Spanish, and Portuguese. London, 1809. 8vo, calf.

2204 WILSON (J.). Phrasis: a Treatise on the History and Structure of the Different Languages of the World. With Portrait. Albany, 1864. 4to.

2205 WINNING (W. B.). A Manual of Comparative Philology, in which the affinity of the Indo-European Languages is illustrated, and applied to the primeval history of Europe, Italy, and Rome. London, 1838. 8vo, half morocco.

2206 WOCHER (Max). Allgemeine Phonologie, oder natürliche Grammatik der menschlichen Sprache. Mit specieller Anwendung auf das Hebräische, Griechische, Lateinische, Italienische, Französische, Englische, Deutsche, und die resp. alten und neuen Mundarten. Stuttgart und Tübingen, 1841. 8vo, half morocco.

2207 WOODHOUSE (Richard). A Grammar of the Spanish, Portuguese and Italian Languages. London, 1815. 8vo, calf.

2208 WÖRTERBUCH. Neugriechisches-Teutsch-Italiänisches Wörterbuch. Herausgegeben von Dr. Karl Weigel. Leipzig, 1796. 8vo, half calf.

2209 WOTTON (Gulielmus). Linguarum veterum septentrionalium thesauri grammatico-critici, et archaeologici, auctore Georgio Hickesio, conspectus brevis per Gul. Wottonum, cui ab antiquae literaturae septentrionalis cultore, adjectae aliquod notae accedunt, cum appendice ad notas. Londini, typis Gul. Bowyer, sumptibus Ricardi Sare, 1708. 8vo, vellum.

2210 ———— Short view of George Hickes's grammatico-critical and archæological treasury of ancient northern languages, with some notes, by a lover of the ancient northern literature . . . translated into English from the Latin original by Maurice Shelton. The second edition. London, (D. Browne), 1737. 4to, half calf.

2211 WUK (Josef). Technisches Polyglott-Onomasticum Wörterbuch in sieben Sprachen, und dem friaulischen Dialekte. (A—Pair.) Triest, 1864. 8vo.

2212 WÜLLNER (Franz). Über die Verwandtschaft des Indogermanischen, Semitischen, und Tibetanischen, nebst einer Einleitung über den Ursprung der Sprache. Münster, 1838. 8vo, half morocco.

2213 XYLANDER (J. Ritter von). Das Sprachgeschlecht der Titanen. Darstellung der ursprünglichen Verwandtschaft der tatarischen Sprachen unter sich und mit der Sprache der Hellenen, und Andeutung der zunächst daraus hervorgehenden Folgen für die Geschichte der Sprachen und Völker. Frankfurt am Main, 1837. 8vo, half morocco.

2214 ZALLI (Casimiro). Disionari Piemontèis, Italian, Latin e Fransèis. Volum ters. (Sq—Z.) Carmagnola, 1815. 8vo, half morocco.

2215 ———— Dizionario piemontese, italiano, latino e francese. 2ª edizione. Carmagnola, 1830. 4to, half morocco.

2216 ZEITSCHRIFT. Ethnologische Mitteilungen aus Ungarn. Zeitschrift für die Volkskunde der bewohner Ungarns und seiner Nebenländer. Redigiert und herausgegeben von Prof. Dr. Anton Herrmann. 1 Jahrgang. 1 Heft. Budapest, 1887. 4to.

Autograph presentation copy from the editor to Prince L.-L. Bonaparte.

2217 ———— für die Kunde des Morgenlandes. Herausgegeben von H. Ewald, C. v. d. Gabelentz, J. G. L. Kosegarten, Ch. Lassen, etc. Göttingen und Bonn, 1837–42. 8vo, half morocco. 4 vols. in two.

2218 ———— für die Wissenschaft der Sprache. Herausgegeben von Dr. Albert Hoefer. IV Band. In parts. Greifswald, 1853–54. 8vo.

2219 ———— für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete des deutschen, griechischen und lateinischen, herausgegeben von Dr. T. Aufrecht und Dr. Adalbert Kuhn. Berlin, 1852–72.

The first nine volumes are bound in half morocco, the remainder are in parts in the original paper covers.

### 1.—THE INDIC BRANCH—ANCIENT INDIAN LANGUAGES—SANSKRIT.

2220 ADELUNG. An Historical Sketch of Sanscrit Literature, with copious bibliographical notices of Sanscrit works and translations. From the German of Adelung, with numerous additions and corrections. Oxford, 1832. 4to.

2221 BOLTZ (August). Vorschule des Sanskrit in lateinischer Umschrift. Oppenheim am Rhein, 1868. 4to.

2222 BOPP (Franciscus). Über das Conjugationssystem der Sanskritsprache in Vergleichung mit jenem der griechischen, lateinischen, persischen und germanischen Sprache. Frankfurt am Main, 1816. 8vo, half morocco.

2223 ——— Grammatica critica linguae Sanscritae. Altera emendata editio. Berolini, 1832. 4to, half calf.

2224 ——— Glossarium Sanscritum in quo omnes radices et vocabula usitatissima explicantur et cum vocabulis Graecis, Latinis, Germanicis, Lithuanicis, Slavicis, Celticis comparantur. Berolini, 1847. 4to, half morocco.

2225 BOXWELL (J.). On the place of Sanskrit in the development of Aryan speech in India. No date or place.

2226 CORSI di Glottologia, dati nella Regia Academia Scientifico-Letteraria di Milano da G. J. Ascoli. Vol. 1° Fonologia comparata del Sanscrito, del Greco e del Latino. Puntata prima. Torino e Firenze, 1870. 8vo.

2227 DAVIES (John). The temporal augment in Sanskrit and Greek. Hertford, n.d.
Printed for private distribution only.

2228 KIRSTE (J.). Études sur les Prātiśākhjas. Paris, 1883. 4to. (Extrait des Mémoires de la Société de linguistique, tome v, 2e fascicule.)

2229 LATHAM (G.). On the date and personality of Priyadarsi. (From the Journal of the Royal Asiatic Society.)
This paper deals with the Sanskrit derivation of his name.

2230 MAX MÜLLER. On Ancient Hindu Astronomy and Chronology. Oxford, 1662. Folio.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

2231 PAULINUS a Sancto Bartholomæo (Fr.). Sidharubam, seu Grammatica Samscrdamica, cui accedit dissertatio historico-critica in linguam Samscrdamicam vulgo Samscret dictam. Romae, 1790. 4to, half calf.
This is the first Sanskrit Grammar composed in a European language.

2232 RAPPORTS entre la langue sanscrit et la langue russe. St. Pétersbourg, 1811. To which is added, Commentatio de adfinitate priscae Indorum linguae, quam Sanscritam dicunt, cum Persarum, Græcorum, Romanorum atque Germanorum sermone. Pars 1. Vindobonae. 4to, half calf.

2233 ROSEN (Fridericus). Radices Sanscritae. Berolini, 1827. 8vo, half calf.

PRĀKRIT.

2234 LASSEN (Chr.). Institutiones Linguae Pracriticae. Bonnae ad Rhenum, 1837. 8vo, half calf.

MODERN INDIAN LANGUAGES—HINDUSTANI.

2235 GARCIN DE TASSY (M.). Rudimens de la langue hindoustani. Paris, 1829 4to, half calf.

2236 MEMORANDUM on a point of Dakhni grammar. London, 1878.

GIPSY.

2237 ASCOLI (G. J.). Zigeunerisches. Halle, 1865. 8vo.

2238 BATAILLARD (Paul) et COELHO (F. Adolpho). Les Gitanos d'Espagne et les Ciganos de Portugal à propos de la question de l'importation des métaux en Europe par les Tsiganes, par M. Paul Bataillard; et, Les Ciganos, à propos de la communication de M. P. Bataillard "Les Gitanos d'Espagne et les Ciganos de Portugal." (Extraits du Compte-rendu du Congrès International d'anthropologie et d'archéologie préhistoriques de Lisbonne, 1880.) Lisbonne, 1884.

2239 BAUDRIMONT (A.). Vocabulaire de la Langue des Bohémiens habitant les Pays Basques Français. Bordeaux, 1862. 8vo, morocco.

2240 BEYTRAG zur Rotwellischen Grammatik, oder, Wörter-Buch von der Zigeuner-Sprache. Frankfurt und Leipzig, 1755. 8vo.

2241 BIBLE. Canticle of Canticles. Cantico dei Cantici di Salomone per la prima volta tradotto dal testo Italiano in fronte nell' Idioma Zingaresco (indo-orientale) studio di James Pincherle. Trieste, 1875. 14 pages.

2242 BISCHOFF (Ferd.). Deutsch-Zigeunerisches Wörterbuch. Ilmenau, 1827. 8vo, half morocco.

2243 BORROW (George). The Zincali; or, An Account of the Gypsies of Spain. With an original collection of their Songs and Poetry, and a copious dictionary of their language. Third edition. London, 1843. 12mo, half calf. 2 vols.

2244 ——— 4th edition. London, 1846. 8vo, half calf.

2245 CAMPUZANO (R.). Orijen, usos y costumbres de los Jitanos, y diccionario de su dialecto. Con las voces equivalentes del castellano y sus definiciones. Madrid, 1848. 8vo, half morocco.

2246 ——— Segunda edición. Madrid, 1851. 8vo.

2247 CONSTANTINESCU (Barbu). Probe de Limba şi literatura Ţiganilor din România. Bucuresci, 1878. 8vo.

A Rumanian work on the Gipsy language spoken in Wallachia, etc.

2248 CRABB (James). The Gipsies' Advocate; or, Observations on the origin, character, manners, and habits of the English Gipsies. London, 1832. 12mo.

This work deals with the language.

2249 DICTIONARY. De Jydske Zigeunere og en Rotvelsk Ordbog. Kjöbenhavn, 1837. 8vo.

2250 GRELLMANN (H. M. G.). Die Zigeuner. Ein historischer Versuch über die Lebensart und Verfassung Sitten und Schicksahle dieses Volks in Europa; nebst ihrem Ursprung. Dessau und Leipzig, 1783. 8vo.

2251 ——— Zweite auflage. Göttingen, 1787. 8vo, half calf.

2252 ——— An English translation by Matthew Raper. London, 1787. 4to, calf. (Dissertation on the Gipsies, etc.)

2253 ——— An anonymous English translation. London, 1807. 8vo.

2254 ——— A French translation by M. J. Paris, 1810. 8vo, half calf. (Histoire des Bohémiens.)

2255 HASSE (J. G.). Zigeuner im Herodot, oder neue Aufschlüsse über die altere Zigeuner-Geschichte, aus griechischen Schriftstellern. Königsberg, 1793. 8vo.

2256 HEISTER (Carl v.). Ethnographische und geschichtliche Notizen über die Zigeuner. Königsberg, 1842. 8vo.

This work deals with the Gipsy Tongue.

2257 HOYLAND (John). A Historical Survey of the Customs, Habits, and present State of the Gypsies. York, 1816. 8vo.

2258 IHNATKO György. Cigány Nyelvtan. Losoncon, 1877. 8vo.

A Hungarian work on the Gipsy Language.

2259 JIMENEZ (Aug.). Vocabulario del dialecto Jitano. Sevilla, 1853. 8vo. 2ª edición.

2260 KOGALNITCHAN (Michel de). Esquisse sur l'histoire, les mœurs et la langue des Cigains connus en France sous le nom de Bohémiens, suivie d'un recueil de sept cents mots Cigains. Berlin, 1837. 8vo, half morocco.

2261 KOGALNITCHAN (Michel de). Skizze einer Geschichte der Zigeuner ihrer Sitten und ihrer Sprache, nebst einem kleinen Wörterbuche dieser Sprache. Aus dem Französischen ubersetzt von Fr. Casca. Stuttgart, 1840. 8vo.

2262 LIEBICH (R.). Die Zigeuner in ihrem Wesen und in ihrer Sprache. Leipzig, 1863. 8vo.

2263 MIKLOSICH (Franz). Über die Mundarten und die Wanderungen der Zigeuner Europa's. Wien, 1872–80. 4to. In parts.

2264 PASPATI (A. G.). Memoir on the Language of the Gypsies, as now used in the Turkish Empire. Translated from the Greek by the Rev. C. Hamlin. (From the Journal of the American Oriental Society, vol. vii, No. 1.) Newhaven, 1861.

2265 POTT (A. F.). Die Zigeuner in Europa und Asien. Halle, 1844–45. 8vo, half morocco. 2 vols.

2266 PREDARI (Francesco). Origine e vicende dei Zingari con documenti intorno le speciali loro proprietà fisiche e morali, la loro religione, i loro usi e costumi, etc. Con un saggio di gramatica e di vocabolario dell' arcano loro linguaggio. (With frontispiece and plates.) Milano, 1841.

2267 PUCHMAYER (A. J.). Románi Čib, das ist: Grammatik und Wörterbuch der Zigeuner Sprache, nebst einigen Fabeln in derselben. Prag, 1821. 8vo.

2268 ROBERTS (S.). The Gypsies: their origin, continuance, and destination; or, The Sealed Book opened. 5th edition. London, 1842. 4to. (With fine portrait of the author.)

Deals slightly with the language.

2269 SIMSON (W.). A History of the Gypsies, with specimens of the Gypsy Language. Edited with preface, introduction, and notes, and a disquisition on the past, present, and future of Gypsydom. By James Simson. London, 1865. 8vo.

2270 ——— Another edition. New York and London, 1866. 12mo.

2271 SMART (Bath C.). The Dialect of the English Gypsies. Published for the Philological Society. Berlin, 1863. 8vo.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

2272 SPRACHE der Zigeuner (Ueber die). Eine grammatische Skizze. Erfurt, 1835. 4to.

2273 TESTAMENTUM (Novum). St. Luke. Embéo e Majaró Lucas. Brotoboro randado andré la chipe griega, acána chibado andré o Romanó, ó chipe es Zincales de Sesé. El Evangelio segun S. Lucas, traducido al Romaní, ó dialecto de los Gitanos de España. No place. 1836. 8vo, calf. (George Borrow's translation.)

2274 ——— Another edition. Lundra, 1872. 12mo.

2275 TETZNER (Theodor). Geschichte der Zigeuner ihre Herkunst, Natur und Art. Weimar und Ilmenau, 1835. 8vo.

2276 THOMASIUS (J.). Gründliche historische Nachricht von denen Ziegeunern, etc., etc. (Translated from the Latin.) Franckfurt und Leipzig, 1748. 8vo. Frontispiece.

2277 TRUJILLO (E.). Vocabulario del dialecto Gitano. Madrid, 1844. 8vo, half morocco.

2278 VAILLANT (J.-A.). Grammaire, dialogues et vocabulaire de la langue des Bohémiens ou Cigains. Paris, 1868. 8vo.

2279 WLISLOCKI (H. von). Haideblüten. Volkslieder der transsilvanischen Zigeuner. Inedita, Originaltexte und Verdeutschungen. Leipzig, 1880.

### 2.—THE IRANIC BRANCH—ZEND.

2280 HAUG (M.). Ueber den gegenwärtigen Stand der Zend-philologie mit besonderer Rüchsicht auf Ferdinand Justi's sogenanntes altbaktrisches Wörterbuch. Ein Beitrag zur Erklärung des Zendawesta. Stuttgart, 1868. 8vo.

2281 HOVELACQUE (Abel). Grammaire de la Langue Zende. Paris, 1869. Folio.

**PERSIAN.**

2282 BIBLE. Psalter. The Psalter in Persian. Mr. Glen's translation. London. 8vo, calf.

2283 BLEECK (A. H.). A concise Grammar of the Persian Language. London, 1857. 8vo.

2284 DOMBAY (Franciscus de). Grammatica Linguae Persicae, accedunt dialogi, historiae, sententiae, et narrationes Persicae. Vindobonae, 1804. 4to, half calf.

2285 FRANK (Othmarus). De Persidis. Linguâ et Genio. Commentationes Phaosophico-Persicae. Norimbergae, 1809. 8vo, half calf.

2286 GAUGENGIGL (Prof. J.). (Probe-Exemplar.) Pasigraphisch Persisches Wörterbuch. (Bachmaier's System.) München, 1864. 10 pages.

2287 KHÈYAM. Les Quatrains de Khèyam, traduits du Persan par J. B. Nicolas. Paris, 1867. 4to.

2288 TESTAMENTUM (Novum). The New Testament of Our Lord and Saviour Jesus Christ. Translated from the original Greek, into Persian, by the Rev. Henry Martyn, B.D. London, 1827. 8vo, calf.

**ARMENIAN.**

2289 BIBLE. Biblia Armenica. Venice, Mechitarists of St. Lazaro, 1805. 4to, calf.
In the Armenian character.

2290 ——— Psalterion. The Psalter in Armenian. (Greek character.) Constantinople, 1866. 8vo, calf.

2291 CIRBIED (J.-Ch.). Grammaire de la langue arménienne. Paris, 1823. 4to, half calf.

2292 GAUGENGIGL (Prof. J.). (Probe-Exemplar.) Pasigraphisch Armenisches Wörterbuch. (Bachmaier's System.) München, 1864. 10 pages.

2293 PÉCHEDIMALDJI (D. S.). Hygiène et éducation physique de la deuxième enfance (période de 6 à 12 ans). Édition Arménienne. Paris, 1886. 8vo.
In Armenian characters.

2294 PIANZOLA (Bernardino). Kyssa Christoneaghan vartabedutiunun muktaseri Stambolda ve Edrinede Surp Andonun i kilisesinde. Padova, 1777. 12mo. (Short Compendium of Christian Doctrine. In the Roman character.)

2295 TESTAMENTUM (Novum). Novum Testamentum Armeno-Vulgare. Paris, 1823. 8vo.
In the Armenian character.

**HUZVÂRESH.**

2296 OUSELEY (Sir Wm.). Observations on some Medals and Gems bearing inscriptions in the Pahlavi or ancient Persick character. London, 1801. 4to, calf.

**OSSETIAN.**

2297 ROSEN (G.). Ossetische Sprachlehre, nebst einer Abhandlung über das Mingrelische, Suanische und Abchasische. Lemgo und Detmold, 1846. 4to.

2298 SJÖGREN (A. J.). Ossetische Sprachlehre, nebst kurzem Ossetisch-Deutschen und Deutsch-Ossetischen Wörterbuche. St. Petersburg, 1844. 4to, half calf.

**3.—THE HELLENIC BRANCH. Under this heading are classed both Ancient and Modern Greek, various dialects, and the Lycian Tongue.**

2299 ALESSIO DA SOMAVERA. Tesoro della Lingua Greca-Volgare ed Italiana, col Tesoro della Lingua Italiana e Greca-Volgare, posta in luce dal Padre Tomaso da Parigi. Parigi, Michele Guignard, 1709. Folio, calf. 2 tomes in 1 vol.

2300 ANWEISUNG zur Erlernung der neugriechischen Sprache. München, 1832. 8vo, half morocco.

2301 ARAVANTINOS (P.). Paroimiasterion e sylloge paroimion (or, A Collection of Proverbs in use among the Greek-speaking people of Epirus, with explanatory notes). Jannina, 1863. 8vo.

In modern Greek and in the Greek character.

2302 ATAKTA, or a Collection of Notes of every kind upon the ancient and modern Greek tongue. In modern Greek (in Greek characters); by Diamant Coraï. Paris, 1828–32. 8vo, half calf. 4 vols.

2303 ATHENAEUS (G. K.). Neon Alphabetarion, etc. A new Reading Book necessary for those who would learn the Greek Grammar. Leghorn, 1826.

Written in the Greek character.

2304 BAILLY (Anatole). Manuel pour l'étude des racines grecques et latines, avec une liste des principaux dérivés français. Paris, 1869. 12mo.

2305 BAIRD (H. M.). Modern Greece: a Narrative of a Residence and Travels in that Country. Illustrated. New York, 1856. 12mo.

This work deals with the language.

2306 BAMBA (N.). Grammatike tes archaias Ellenikes Glosses. (Grammar of the Ancient Greek Language for the use of Greeks.) Venice, 1825. 8vo, calf.

This book contains the author's autograph. The work is printed in the Greek character.

2307 ———— Syntaktikon tes archaias Ellenikes Glosses. Syntax of the Ancient Greek Language for the use of Greeks. Corcyra, 1828. 4to, calf.

Presentation copy to Sir Fred. Adam. This work is printed in the Greek character.

2308 ———— Grammatike tes Archaias kai tes Semerines Ellenikes Glosses. An Ancient and Modern Greek Grammar for the use of Greeks. Athens, 1842. 8vo, half calf.

In the Greek character.

2309 BÄUMLEIN (W.). Untersuchungen über die ursprüngliche Beschaffenheit und die weiteren Entwicklungen des griechischen und über die Entstehung des gothischen Alphabets. Tübingen, 1833. 8vo, half morocco.

2310 BELLEGARDE (D'Orient de) et DELGAY (J.-B.). L'Interprète du français en Grèce, ou, Méthode pour parler la langue grecque moderne sans l'avoir apprise. Paris, 1829. 8vo.

2311 BENTOTES (G.). Lexikon diglosson-Gallikon kai Romaikon. (A Dictionary of French-Modern Greek and Modern Greek-French.) Vienna, 1804. 4to, half calf. 2 vols.

In the Greek character.

2312 BERGMAN (J. T.). Handwoordenboek der Grieksche Taal. (A Greek-Dutch Dictionary). Zutphen, 1822–23. 4to, half calf. Two vols. in one.

2313 BERGNES DE LAS CASAS (D. A.). Nueva Gramática Griega, compuesta con presencia de las que han publicado los mas célebres Helenistas de Europa. Barcelona, 1833. 4to.

2314 BEULÉ (E.). An vulgaris lingua apud veteres Graecos exstiterit? Thesim proponebat facultati litterarum Parisiensi E. Beulé. Paris, 1853. 8vo.

2315 BIBLE. Ta Biblia, toutestin e theia graphe tes Palaias te kai Kaines Diathekes. (The Holy Bible in the Greek language and character.) Moscow, 1821. 4to, morocco.

2316 ———— Ta iera Biblia tes Palaias te kai Kaines Diathekes, metaphrasthenta ek ton Archetypon. 'Oxonio, 1850. 8vo, morocco.

In the Greek character and in modern Greek.

2317 ———— Another edition. Kantabrigia, 1862. 8vo, calf.

2318 ———— „ „ 1866. 8vo, calf.

2319 ———— Biblia Graeca et Latin. Vetus Testamentum Graecum juxta Septuaginta interpretes, ex auctoritate Sixti Quinti P.M. editum juxta exemplar originale Vaticanum. Nunc denuo recognitum, accuratissime expressum, ad normam Vulgatae versiculis distinctum, cum Latina translatione, animadversionibus, et complementis ex aliis manuscriptis. Cura et studio J. N. Jager. Editio DD. De Quelen, Archiepiscopo Parisiensi dicata. Parisiis, 1839. 8vo, calf.

The New Testament has a separate title, and bears the date Parisiis, 1842.

2320 ———— Biblia Graeca. Tes Palaias Diathekes 'apanta. (The Old Testament in Modern Greek.) London, 1840. 8vo, calf.

2321 ———— Vetus Testamentum ex versione Septuaginta interpretum. Juxta exemplar Vaticanum, ex editione Holmesii et Lamberti Bos. Editio nova. Londini, n.d. 4to, calf.

2322 ———— The Greek Septuagint version of the Old Testament, according to the Vatican edition; together with the real Septuagint version of Daniel and the Apocrypha including the Fourth Book of Maccabees and a historical introduction. London (n.d. ? 1844), (Bagster). 8vo, morocco. Two vols. in one.

The New Testament has the title, "The New Testament, the 'Received Text,' with selected various readings from Griesbach, Scholz, Lachmann and Tischendorf and references to parallel passages."

2323 BIKE'LAS (M. D.). Sur la nomenclature moderne de la faune grecque. Paris, 1879.

2324 BOJADSCHI (M. G.). Neugriechische Sprachlehre. Wien, 1823. 8vo, half calf.

2325 BOULET (J. E.). Manuale pratico della Lingua Greca, compilato da J. E. Boulet ed accommodato all' uso degli Italiani da Carlo Grolli. Milano, 1842. 8vo, half morocco.

2326 BRANDES (H. K.). Die neugriechische Sprache und die Verwandtschaft der griechischen Sprache mit der deutschen. Lemgo und Detmold, 1862. 8vo.

2327 BRETOS (A. P.). Neoellenike Filologia. Modern Greek Philology: a Catalogue of Works dealing with the Greek Language, with an alphabetical list of authors. Athens, 1854. 8vo, half morocco.

In the Greek character.

2328 BRUDER (C. H.). Concordantiae omnium vocum Novi Testamenti Graeci primum ab Erasmo Schmidio editae, nunc secundum critices et hermeneutices nostrae aetatis rationes emendatae, auctae, meliori ordine dispositae cura Caroli Hermanni Bruder. Editio stereotypa. Lipsiae, 1842. 4to. 2 vols.

2329 BURNOUF (J. L.). Méthode pour étudier la langue grecque. Paris, 1841. 8vo, half calf.

2330 BYZANTIUS (A. K.). Babylonia. A Greek play printed in the Greek character. Athens, 1874.

2331 ———— (Ch. D.). Dictionnaire Grec-Français et Français-Grec. E'dition seconde, stéréotype. (Publié par André Coromélas.) Athènes, 1856. 8vo, half morocco.

2332 BYZANTIUS (A. K.). Lexikon tes kath'emas Ellenikes dialectou, methermeneumenes eis to archaion Ellenikon kai to Gallikon, etc. (Published by K. Barbate.) Athens, 1857. 4to, half morocco.
In Greek characters.

2333 C. (D.). Notizie e osservazioni su di un' antica Epigrafe Greca trovata in Selinunte di Sicilia e sulle illustrazioni fattene sinora. Livorno, 1872. 4to.
Edizione di soli 250 esemplari. The initials are probably those of Demetrius Camarda.

2334 CAMARDA (Demetrius). Pochi verse in Greco. Livorno, 1874. 4to.

2335 CARMINA (Popularia) Graeciae recentioris, edidit Arnoldus Passow. Lipsiae, 1860. 8vo.

2336 CASTANIS (Christ. Plato). An Essay on the Ancient and Modern Greek Languages. Andover, 1844. 4to.

2337 CASTILLIO (M. del). Grammatica de la Lingua Griega, en Idioma Español. En Leon de Francia (Anisson), 1678. 8vo, vellum.

2338 CATECHISM. Syntomotera Katechesis, etc. The Abridged English Catechism, translated into Modern Greek by George Scott. Printed in the Greek character. Second edition. London, 1861.

2339 ——— Another copy, printed on pink paper and numbered 25.

2340 CHRISTOPOULOS (Athanasios). Ellenika Archaiologemata tou archontos megalou logothetou. Athens, 1853. 8vo, half morocco.
In the Greek character.

2341 CLYDE (James). Romaic and Modern Greek compared with one another and with Ancient Greek. Edinburgh, 1855. 8vo.

2342 CODRIKA (P.). Meleth tes koines Ellenikes dialectou. (Dissertation on the Vulgar Dialect of the Greek Language. In the Greek character.) Paris, 1818. 8vo, calf.
Only one volume of this work was published.

2343 COMPARETTI (Domenico). Saggi dei Dialetti Greci dell' Italia Meridionale. Pisa, 1866. 8vo.

2344 ——— Étude sur le dialecte tzaconien, thèse pour le doctorat présentée à la faculté de lettres de Paris, par Gustave Deville. Paris, 1866.
It is written in German. The Zaconic dialect is spoken in the Morea.

2345 CONTOPOULOS (N.). A Lexicon of Modern Greek-English and English-Modern Greek. Smyrna and London, 1869. 4to.

2346 CORAI (Diamant). Prodromos Ellenikes Bibliothekes (containing the *Æliani Varia Historia* and the Works of Heraclides and Damascenius, in the Greek character.) Paris, 1805. 8vo, half calf. Uncut. (Firmin Didot Series of Classics.)

2347 ——— Sylloge ton eis ten Elleniken Bibliotheken, kai ta parerga prolegomenon. Parisiois, 1833. 8vo, half morocco.
A collection of select pieces in modern Greek, with portrait.

2348 CORONA PRETIOSA. Introduttorio nuovo intitolato Corona Preciosa, per imparare, legere, scrivere, parlare, ed intendere la lingua greca volgare e literale, e la lingua latina, ed il volgare italico, etc. Compilato per lo ingenioso huomo Stephano da Sabio stampatore da libri greci e latini nella inclita Citta di Vineggia. Impressum est hoc opusculum per Joan. Antonium et fratres de Sabio. Impensis vero Domini Andreæ de Turresanis de Asula. Venetiis, 1527. 8vo, morocco. (The title is printed in Italian, Greek and Latin.)
This is a copy of the edition referred to by Brunet as appearing in the catalogue of Bishop Butler, No. 1680, where it is entered under the name of its compiler, Sabio (Stephano da). As his name does not appear on the following editions, and as the work is generally known as *Corona Pretiosa*, I have also catalogued this copy under that heading. I regret I have not been able to give cross entries, as this work should also undoubtedly be entered under the name of "Sabio." Brunet says that this volume belongs to the Aldine Collection, as it bears the name Turresan, yet M. Renouard does not mention it.

2349 CORONA PRETIOSA laqual insegna la lingua Greca uolgare e literale, e la lingua Latina ed il uolgar Italico con molta facilita et prestezza nuouamente emendata. Venetiis, ex Sirenis officina, apud hœredes Petri Rauani et socios, 1543. 8vo, mor.

Of this work Brunet says: Ce livre rare était chez Crevenna, où il n'a pas eu de prix; mais l'édit. de Venise, 1546, in-8, qui n'est point préférable à celle de 1543, a été vendu 49 fr. à Paris, en janvier 1829. This edition is not in the British Museum.

2350 ——— Another edition. Venetiis, per Pietro e Gio. Maria fratelli, e Cornelio nepote, di Nicolini da Sabio, 1549. 8vo, crushed levant.

It does not appear that Brunet was acquainted with this edition, but he refers to an earlier edition by the same printers, 1527, as appearing in the catalogue of Bishop Butler, No. 1680, and priced then at 19 shillings, a copy of which edition is catalogued above. This edition is not in the British Museum.

2351 CORPE (H.). An Introduction to Modern Greek. London, 1851. 12mo.

2352 CRITOPULI patriarchae Alexandrini (Metrophanis) emendationes et animadversiones in Johannis Meursii glossarium Graecobarbarum ex autographo nunc primum edidit Joh. Geo. Frid. Franzius. Stendaliae, 1787. 8vo, calf.

2353 CUMAE (K. M.). Istoriai ton anthropinon praxeon. (The History of Men's Deeds from the Earliest to Present Times. Written in Modern Greek and in the Greek character.) Vienna, 1830–32. 8vo, half calf. 12 vols.

2354 CURTIUS (Georg). Grundzüge der Griechischen Etymologie. Leipzig, 1858–62. 8vo. 2 vols.

The first volume is bound in half morocco, the second is in the original paper cover.

2355 DARBAREOS (Demetrius Nicolas). Grammatikè A' Ploellenikè. Vienna, 1806. 8vo, half calf.

Modern Greek Grammar in Greek characters.

2356 ——— Christomatheia 'A Ploellenikè. Vienna, 1820. 8vo, half morocco.

Chrestomathy in Greek characters.

2357 DAVID (Julius). Synoptikos parallelismos tes Ellenikes kai Graikikes, e aploellenikes Glosses. Parisios, 1820. 8vo, half calf.

In the Greek character.

2358 ——— A Grammatical Parallel of the Ancient and Modern Greek Languages, translated from the Modern Greek by John Mitchell. London, 1824. 12mo, half morocco.

2359 ——— Méthode pour étudier la langue grecque moderne. Paris, 1827. 8vo, half calf.

2360 ——— Modern Greek Grammar from the original French of Julius David; adapted to the English student by the Rev. Geo. Winnock. London, n.d. 8vo, half calf.

2361 DAVIERS (P. J.). Dictionnaire français et grec vulgaire. Paris, 1830. 12mo, half morocco.

2362 ——— Another edition. Constantinople, 1844. 8vo, half calf.

2363 DEFFNER (Mich.). Zakonische Grammatik. Erste Hälfte. Berlin, 1881. 8vo.

2364 DEHÈQUE (F. D.). Dictionnaire grec moderne-français. Paris, 1825. 8vo, half calf.

2365 DEVILLE (G.). Étude du Dialecte Tzaconien. Paris, 1866. 8vo.

2366 DHROMOS TU STAVRU, Latinisti Via Crucis, sinthemenos para tu Makariu Patros Leonardhu tu ex Porto Maurizio. En Vienni, 1857.

2367 DIAKOS (Athanasius). The Life and Literary Remains of Diakos. Athens, 1867. 8vo.

2368 DICTIONARY. Griechisch-deutsches Handwörterbuch; herausgegeben von M. J. A. E. Schmidt. Leipzig, (Tauchnitz), 1847. 8vo, half morocco.

2369 ——— Deutsch-griechisches Handwörterbuch; herausgegeben von M. J. A. E. Schmidt. Leipzig, (Tauchnitz), 1850. 8vo, half morocco.

2370 ——— Handwörterbuch der neugriechischen und deutschen Sprache. Leipzig, (Tauchnitz), n.d. 8vo, half morocco.

2371 ——— Lexicon Graeco-Latinum Manuale; edidit Dr. E. F. Leopold. Leipzig, (Tauchnitz), 1852. 8vo, half morocco.

2372 DONALDSON (James). Modern Greek Grammar for the use of classical students. Edinburgh, 1853. 8vo.

2373 ——— (John Wm.). A complete Greek Grammar for the use of learners. London, 1848. 8vo.

2374 DOUGLAS (F. S. N.). An Essay on certain points of Resemblance between the Ancient and Modern Greeks. 2nd edition. London, 1813. 8vo, calf.

2375 DÜBNER (Frédéric). Grammaire élémentaire de la langue grecque. Paris, 1855. 8vo, half morocco.

2376 ——— Nouvel examen de la méthode grecque de M. Burnouf. Paris, 1856.

2377 ——— Commentaire critique sur le texte officiel du *Choix de Dialogues des Morts de Lucien*. Paris, 1856.

2378 ——— Commentaire critique sur le texte officiel du *Choix de Métamorphoses d'Ovide*. Paris, 1856.

2379 ——— La Méthode grecque de M. Burnouf devant le nouveau réglement pour l'adoption des livres classiques. Paris, 1856.

2380 ——— Lettre à S. Ex. M. le M. de l'Instruction Publique sur la Méthode grecque prescrite à l'usage des Lycées et des Colléges de l'État. 55e édition. Paris, 1857.

2381 ——— Encore quelques mots sur la méthode grecque prescrite dans les Lycées et les Colléges de l'État. Paris, 1857.

2382 ——— Examen détaillé de la méthode grecque de M. Burnouf. Paris, 1857.

2383 ——— Lettre à M. Hase sur une question de grammaire grecque. Paris, 1858.

2384 ——— Court exposé d'une méthode à suivre dans l'enseignement élémentaire du latin et du grec. Paris, 1858.

2385 DU CANGE (Carol. Dufresne, dom.). Glossarium ad scriptores mediae et infimae graecitatis, cum appendice. Lugduni, (Anisson), 1688. 4to, half calf. 2 vols. Very rare.

2386 DWIGHT (Theodore). Lessons in Greek: A familiar introduction to the Greek Language as a living tongue. Springfield, 1833. 12mo, half calf.

2387 ELLIS (Alex. J.). Appendix to Mr. Alexander J. Ellis's Lecture on the School and College Pronunciation of Greek. London, 15 Dec. 1875.

2388 ELLISEN (A.). Analekten der mittel- und neugriechischen Literatur. Leipzig, 1862. 8vo.

2389 ENCYCLOPEDIA. The first volume of a Greek encyclopædic lexicon. A—Antigorites. Athens, 1889–90. 8vo, half calf.

2390 ERMINIE evssevis tu psichofelestátu ke thavmastú vivliu onomazomenon. Peri Mimisseos Christú. Viénni, 1839.
A work on the Following of Christ.

2391 EXAMEN d'un article de M. Talbot inséré dans la Revue de l'Instruction publique sur un commentaire critique de M. F. Dübner. Par un ancien élève de l'École des Carmes. Paris, 1856.

2392 FARDY (N. B.). The History of the Greek Colony in Corsica. Athens, 1888. 8vo.
In Modern Greek and in the Greek character.

2393 FAURIEL (C.). Chants populaires de la Grèce moderne, recueillis et publiés, avec une traduction française, des éclaircissements et des notes par C. Fauriel. Paris, 1824–25. 8vo, half calf. 2 vols.

2394 FELTON (C. C.). Selections from Modern Greek Writers in Prose and Poetry. Cambridge, 1856. 12mo.

2395 FE'NE'LON. The Adventures of Telemachus, translated into Modern Greek by D. P. Gobdela, with numerous illustrations. Venice, 1830. 8vo. 2 vols.

2396 FILOSOFIA Christianiki periéchussa dhiafora psicho-féléstata mathimata. Vienni, 1845. 12mo.
A Catholic Prayer Book in Modern Greek with Slavonic infusion and printed in the Roman character.

2397 FIRMENICH (J. M.). Neugriechische Volksgesänge. Original und Uebersetzung. Berlin, 1840. 8vo.

2398 FIRMENICH-RICHARTZ (J. M.). Neugriechische Volksgesänge. Zweiter theil. Urtext und Übersetzung. Berlin, 1867. 8vo.

2399 FONTANELLA (F.). Vocabolario Greco-Italiano ed Italiano-Greco preceduto dai rudimenti della Lingua Greca. 4ª edizione. Venezia, 1842. 4to, half morocco.

2400 FRANKE (August). Das Futurum im Griechischen. Sprachgeschichtlicher Versuch. Göttingen, 1861. 4to.

2401 FRANZIUS (J.). Grammatica Linguae Graecae Recentioris. Romae, 1837. 8vo, half morocco.

2402 GAZÈS (Anthimius). Lexikon Ellenikon. Benetia, 1809–16. 4to, calf. 3 vols.
An analytical and critical dictionary of the Greek tongue, explained in Modern Greek, in the Greek character.

2403 GAUGENGIGL (Prof. J.). (Probe-Exemplar.) Pasigraphisch Neugriechisches Wörterbuch. (Bachmaier's System.) München, 1864. 10 pages.

2404 GELDART (E. M.). Simplified Grammar of Modern Greek. London, 1883. 8vo.
No. 5 of Trübner's *Collection of Simplified Grammars.*

2405 GENNADIUS (G.). Grammatike tes Ellenikes Glosses. Athenais, 1857. 8vo, half morocco.
Greek Grammar in the Greek character.

2406 GEORGIADE (A.). Tractatus de elementorum Graecorum pronunciatione, Graece et Latine elaboratus. Parisiis, Viennae, et Lipsiae, 1812. 4to, half calf.

2407 GIALUSSI (A.). Grammaire raisonnée de la langue grecque contemporaine, comparée avec la langue grecque ancienne. Londres, 1874. 8vo.

2408 GLADSTONE (Right Hon. W. E.). Homer. Literature Primers. Edited by J. R. Green. London, 1878. 16mo.

2409 ——— The Olympian System *versus* the Solar Theory. Reprinted from The Nineteenth Century, October, 1879.

2410 GRAMMAR. Neugriechische Grammatik, nebst Hauswörterbuch und Gesprächen. Tübingen, 1822. 8vo, half calf.

2411 ——— Grammatike. Leipzig, 1835. 8vo, half morocco.
In the Greek character.

2412 GREENFIELD (A. W.). Novi Testamenti Graeci tameion; aliis Concordantiae. Ex opera Erasmi Schmidii. Londini, n.d. 8vo, calf.

2413 ——— The Greek Lexicon to the New Testament. London, n.d. 8vo, calf.

2414 GUIDE de la conversation en français et en grec moderne. Paris, 1832. 12mo, half calf.

2415 HEILMAIER (Johann Michael). Ueber die Entstehung der romaischen Sprache unter dem Einflusse fremder Zungen. Ein Beitrag zum vergleichenden Sprachstudium. Aschaffenburg, 1834. 4to.

2416 HELDREICH (Theodor von). Die Nutzpflanzen Griechenlands. Mit besonderer Berücksichtigung der neugriechischen und pelasgischen Vulgarnamen. Athens, 1862. 8vo.

2417 HOOGHT (Everardus van der). Lexicon Novi Testamenti Graeco-Latino-Belgicum; seu, Manuale Graecum Georgii Pasoris; nunc emendatum, etc. Amstelodami, 1690. 8vo. Frontispiece. Rare.

2418 HOUSSAYE (Henry). De l'orthographe des noms grecs. (Extrait de la Revue du XIX^e Siècle, No. 11, 1^er fevrier 1867.)

2419 KEMPIS (Th. à). The Imitation of Christ, translated into Greek by G. Mayer. Paris, 1829. 12mo, morocco.

2420 ——— The Imitation of Christ, translated into Modern Greek by L. Lampire. Athens, 1862. 8vo, morocco.

2421 KONTOPOULOS (N.). A Lexicon of Modern Greek-English and English-Modern Greek. First part. Smyrna, 1867. 4to.

2422 KOROMÉLAS (A.). Dictionnaire de Poche français-grec. Athènes, 1846. 8vo, half morocco.

2423 KOUMAS (K. M.). Lexikon Ellenikon kai Romaikon. Vienna, 1823. 4to, half calf. In the Greek character.

2424 KREDO (Benedict). Grammatike Ellenikoromaike. A Modern Greek Grammar in the Greek character. Verona, 1782. 8vo, calf.

2425 KUTUFFA (G.). Compendio di Grammatica della Lingua Greca Moderna. 2^a edizione. Livorno, 1834. 8vo, half calf.

2426 LAASS D'AGUEN (E. M. P.). Dictionnaire français-grec moderne. Paris, 1858. 4to, half morocco.

2427 LANGUIS (Joh.-Mich.). Philologia Barbaro-Graeca, continens: I. Meletema de origine, progressu et variis fatis linguae Graecae; II. Grammaticae Barbaro-Graecae synopsin; III. Glossarii Barbaro-Graeci compendium. Noribergae et Altdorfi, 1707–1708. 4to, vellum. Two parts in one vol.

2428 LASCARIS (Constant.). De octo orationis partibus, una cum ejusdem authoris et aliorum opusculis, atque additionibus (gr. et lat.). Venetiis, per Joan-Ant. de Nicolinis de Sabio, expensis vero Fed. et Fr. Asulani, 1540. 8vo.

Brunet remarks that this edition gets its value from being one of the Aldine collection.

2429 ——— Grammatike. Enetiesin (Venice), 1812. 8vo, half morocco. (A Greek Grammar in the Greek character.)

2430 LATOUCHE (Aug.). Racines grecques ramenées aux langues orientales et occidentales. Paris, 1852. 12mo, half morocco.

2431 LEGRAND (Émile). Grammaire grecque moderne suivie du Panorama de la Grèce d'Alexandre Soutsos, publié d'après l'édition originale. Paris, 1878. 8vo.

2432 LEXICON Graeco Latinum manuale ex optimis libris concinnatum. Editio stereotypa. Lipsiae, 1830. 8vo, half calf.

2433 LITURGIA Britannica Graecè. London, (Bagster), 1823. Morocco.

2434 ——— Britannica Neo-Graecè. London, 1839. 12mo, morocco.

2435 LOWNDES (Rev. J.). Lexikon tes Agglikes kai Graikikes Glosses. (An English and Modern Greek Lexicon.) Corfu, 1827. 4to, half morocco.

2436 ———— A Modern Greek and English Lexicon. Corfu, 1837. 4to, half morocco.

2437 LÜDEMANN (W. von). Lehrbuch der neugriechischen Sprache. Leipzig, 1826. 8vo, half calf.

2438 MACRI (M. C. and T.). Modern Greek Interpreter, being a translation of M^de Genlis' and other Dialogues into Modern Greek, English and Italian. London. The dedication is dated 1825, 8vo, half morocco.

2439 MARCELLUS (M. de). Chants du Peuple en Grèce. Paris, 1851. 8vo, half morocco. 2 vols.

2440 MASSIMŬ (J. K.). Elemente de Gramatica Eleneske. Bucuresti, 1850. 8vo, half morocco. (Elements of Greek Grammar in the Rumanian character and tongue.)

2441 MATTHIAE (A.). Grammatica compita della Lingua Greca, volgarrizata con aggiunte da Amedeo Peyron. Torino, 1823. 8vo, half calf. 2 vols.

2442 MERCADUS (Petrus). Nova encyclopaedia missionis apostolicae in regno Cypri, seu Institutiones Linguae Graecae-Vulgaris. Romae, 1732. 4to, half calf.

2443 MEURSIUS (Joannes). Glossarium Graecobarbarum. Lugduni Batavorum; ex officinâ Thomae Basson, 1610. 4to, calf.

2444 ———— Editio altera emendata, et circiter 1800 vocabulis aucta. Lugduni Batavorum, apud Ludovicum Elzevirium. Anno 1614. 4to, calf.

Brunet mentions this, but not the previous edition of 1610.

2445 MEYER (Leo). Vergleichende Grammatik der griechischen und lateinischen Sprache. Berlin, 1861–3–5. 8vo. 3 vols.

2446 ———— Gedrängte vergleichung der griechischen und lateinischen Declination. Berlin, 1862. 8vo.

2447 MIKLOSICH (Franz). Die slavischen Elemente in neugriechischen. Wien, 1870. 8vo.

2448 MOROSI (Giuseppe). Studi sui dialetti Greci della Terra d'Otranto. Lecce, 1870. Folio.

2449 MULLACH (F. W. A.). Grammatik der griechischen Vulgarsprache in historischer Entwicklung. Berlin, 1856. 8vo, half morocco.

2450 MÜLLER. Kurzgefasstes neugriechisches Wörterbuch, griechisch-deutsch und deutsch-griechisch. Berlin, 1825. 8vo, half morocco.

2451 ———— (Friedrich). Einiges über das *N* ephelkustikon im griechischen vom sprachwissenschaftlichen Standpuncte. Wien, 1860. 8 pages.

2452 ———— (Hans). Das Verhältnis des neugriechischen zu den romanischen Sprachen. Leipzig, 1888. 8vo.

2453 MÜNNICH (K. H. W.). Gedrängte reine und angewandte neugriechische Sprachlehre. Zweite ausgabe. Leipzig, 1850. 8vo, half morocco.

2454 MYNAS (C. M.). Orthophonie grecque; ou, Traité de l'Accentuation et de la Quantité syllabique. Paris, 1824. 4to, half morocco.

2455 ———— Calliope; ou, Traité sur la véritable prononciation de la langue grecque. Paris, 1825. 4to, half morocco.

2456 ———— Théorie de la grammaire et de la langue grecque. Paris et Londres, 1827. 8vo, half morocco.

2457 ———— Grammaire grecque, contenant les dialectes et la différence avec le grec vulgaire. Paris, 1828. 4to, half morocco.

2458 NEGRIS (Alex.). A Dictionary of Modern Greek Proverbs, with an English translation, etc. Edinburgh, 1831. 12mo.

2459 NOTES. Linguistic notes on some obscure prefixes in Greek and Latin. By Sigma. Part 2. London, 1880.

2460 PALUMBO (Vito D.). Traduzioni in Greco-Salentino per le nozze Peschiulli-Palmentola. Parigi, 1885. 26 pages.

Among these pieces are translations of Shelley's *Love's Philosophy* and Dante's *Francesca da Rimini.*

2461 PAPADOPOULOS (Nicholas). Ermes o Kerdoos etoi emporike Egkuklopaideia. (A Greek Commercial Encyclopædia for Greeks.) Venice, 1815. 8vo, half calf. 2 vols.

In the Greek character.

2462 PAPASLIOTOS (G. K.). A Greek Grammar in the Greek character. Vienna, 1862. 8vo.

2463 PASSOW (A.). Popularia Carmina Graeciae Recentioris. Lipsiae, 1860. 8vo, half morocco.

Duplicate copy to No. 2335.

2464 PERRAULT-MAYNAND (Al.). Cours gradué de Versions grecques adapté aux règles de la grammaire suivi de notes explicatives et d'un lexique. Lyon, 1838. 12mo, half calf.

2465 ——— Introduction à l'étude de la langue grecque. Lyon, 1839. 12mo, half calf.

2466 PHILHELLENICA, or Poetic Translations, with an Introduction on the condition and prospects, social, religious, and literary, of the Greek nation. By a Scottish Philhellen. Edinburgh, 1852. 8vo.

This work contains translations from Suzzo and others into English, and from Byron, Moore, Tupper and others into Modern Greek.

2467 PIERIDES (D.). Étude de quelques inscriptions cypriotes. I^re^ Brochure tirée à peu d'exemplaires, pour circulation particulière. Larnaca, 1881.

2468 PLANCHE, ALEXANDRE *et* DEFAUCONPRET. Dictionnaire français-grec. 6^e^ édition. Paris, 1830. 8vo, half calf.

2469 ——— (J.) and others. Dictionnaire grec-français, composé sur le *Thesaurus Linguae Graecae* de Henri Estienne. Nouvelle édition par L. A. Vendel-Heyl et Alexandre Pillon. Paris, 1838. 8vo, half calf.

2470 ——— Dictionnaire français-grec, composé sur le plan des meilleurs Dictionnaires français-latins par MM. Planche, Alexandre et Defauconpret. Paris, 1844. 8vo, half calf.

2471 PLUYGERS (W. G.). Leerboek der Grieksche Taal, hoofdzakelijk van het Attische Taaleigen voor Scholen. Amsterdam, 1852. 4to, half morocco.

2472 POLYMERY (George). Lexikon Aggloellenikon. (English-Greek Lexicon.) Hermopolis, 1854. 4to, half morocco.

In the Greek character.

2473 PORTIUS (Simon). Dictionarium Latinum, Graeco-Barbarum et Litterale. Lutetiae-Parisiorum, 1635. 4to, calf. Scarce.

2474 ——— Grammatica Linguae Graecae Vulgaris. Parisiis, 1638. 8vo, calf. Rare.

2475 POSTFIXES. On negative postfixes in Greek and Latin. By the author of *Linguistic Notes*, etc. London, 1883.

2476 ——— Second edition, with additions. London, 1884.

2477 POTT (Aug. Fr.). Altgriechisch im heutigen Kalabrien? Extracted from *Philologus.* Göttingen, 1856.

2478 PRAYER BOOK. Modern Greek and Latin Prayers, published by the Armenian Mechitarist Fathers. Vienna, 1846. 8vo.

2479 PRINCIPJ della lingua Greca volgare. Roma, 1819. 4to.

2480 R***. Esquisses d'une grammaire du grec actuel. Athènes, 1857.

2481 RAGKAVES (A.) and others. Lexikon Galloellenikon. (Franco-Modern Greek Dictionary, based on that of the French Academy of 1835.) Athens, 1842. 4to, half calf.

In Greek characters.

2482 RIZO (Jacovaky). Cours de Littérature grecque moderne. Donné à Genève par J. Rizo Néroulos, publié par Jean Humbert. Genève, 1827. 8vo, morocco. With Portrait.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

2483 ROBERTSON (Henry). A concise Grammar of the Modern Greek Language, chiefly composed from the *Nova Methodus*, etc. of Father Thomas; to which are annexed Phrases and Dialogues, with Extracts from Romaic authors. London, 1818. 12mo, half morocco.

2484 RUSSIADES (G.). Grammatik der neuhellenischen Sprache. Wien, 1834. 8vo, half calf.

2485 S. (G.). Dialogo di G. S. Sugli accenti della Lingua Greca: Dialogo pubblicato in occasione delle faustissime nozze Carlotti-Aldegatti. Verona, 1853.

2486 SANDFORD (Right Rev. C. W.). Our Church in Cyprus. Sermon preached by the Bishop of Gibraltar at the consecration of the Church of St. Paul at Nicosia, April 27, 1886; translated into Modern Greek by Claude Delaval Cobham. Larnaca, Cyprus, 1886.

2487 SANDRI (Giulio). Considerazioni filologiche risguardanti principalmente la pronuncia del Greco. Venezia, 1853. 4to.

2488 SARTORIO (Michele). Nuovo Vocabolario Greco-Italiano. Edizione terza. Milano, 1852. 8vo, half morocco.

2489 SCHINAS (M.). Grammaire élémentaire du grec moderne. Paris, 1829. 8vo, half calf.

2490 SCHMIDT (J. A. E.). Neugriechisch-deutsches und deutsch neugriechisches Wörterbuch. Leipzig, 1825–27. 12mo, half morocco. 2 vols.

2491 ———— Griechisch-deutsches Handwörterbuch. Leipzig, 1847. 8vo.

2492 ———— (M.) und PERTSCH (W.). Neue Lykische Studien von Moriz Schmidt, und, Das Decret des Pixodaros von W. Pertsch. Mit zwei lithographischen Tafeln. Jena, 1869. 8vo.

2493 SKARLATOS (D.). Lexikon tes Elleniken Glosses. Athens, 1852. 8vo, half morocco.

A Greek lexicon in the Greek character.

2494 SOPHIANOS (Nikolaos). Collection de monuments pour servir à l'étude de la langue néo-hellénique. No. 6. Grammaire de la langue grecque vulgaire. (Edited by Émile Legrand.) Paris, 1870. 8vo.

2495 SOPHOCLES (E. A.). A Romaic Grammar, with a Chrestomathy and Vocabulary. Hartford, 1842. 12mo, calf.

2496 ———— A Greek Grammar for the use of Schools and Colleges. Hartford, 1853. 12mo, calf.

2497 ———— History of the Greek Alphabet and Pronunciation. 2nd edition. Cambridge, 1854. 12mo.

2498 SOPHOCLES (E. A.). Romaic or Modern Greek Grammar. London, 1858. 12mo, half calf.

2499 ——— A Glossary of Later and Byzantine Greek. London, 1860. 4to.

2500 STEINTHAL (H.). Geschichte der Sprachwissenschaft bei den Griechen und Römern mit besonderer Rüchsicht auf die Logik. Berlin, 1862. 8vo. 2 vols.

2501 STRATTON (Thomas). Proofs of the Celtic origin of a great part of the Greek language; founded on a comparison of the Greek with the Gaelic or Celtic of Scotland. Kingston, Upper Canada, 1840. 8 pages.

2502 STUDIEN zur griechischen und lateinischen Grammatik, herausgegeben von Georg Curtius. Leipzig, 1868–74. 12 parts. 8vo.

2503 STURZIUS (F. G.). De dialecto Macedonica et Alexandrina Liber. Lipsiae, 1808. 8vo, half calf.

2504 SYNOPSIS. Néa Sínopsis tis Christianíki's Dhidhascalías. Neostì emetatipóthi me acrivís epimelías, ke dhiorthóseos. En Viénni, 1834. 12mo.

Christian Doctrine in Modern Greek in the Latin character.

2505 TESTAMENTUM (Novum) idiomate graeco litterali et graeco vulgari; ex versione Maximi Calliopolitani. Genevae, (P. Chouet), 1638. 4to, vellum.

Vogt says of this valuable work, "Liber admodum rarus, cujus prior editio Genevensis (1638) pretiosa et rara vocatur a Wendlero in *Dissert. de Libr. rarior.*"

2506 ——— recognition a Seraphim. London, 1703. 12mo, calf.

This is a reprint of the last. The fly-leaf contains a curious account of how it came to be printed.

2507 ——— Another edition. Halae, 1710. 12mo, half calf.

2508 ——— „ Londin. 1819. 12mo, calf.

2509 ——— (In Modern Greek.) London, 1822. 12mo, calf.

2510 ——— (In Ancient and Modern Greek, Leeve's Version.) London, 1824. 8vo, calf.

2511 ——— ( „ „ .) London, 1824. 12mo, calf.

2512 ——— ( „ „ Schinas's Version.) London, 1827. 8vo, calf.

2513 ——— ( „ „ .) London, 1827. 8vo, calf.

2514 ——— (In Modern Greek.) London, 1827. 12mo, morocco.

2515 ——— (In Ancient and Modern Greek, Hilarion's Version.) London, 1828. 8vo, calf.

2516 ——— Graecum. Londini, 1828. 32mo.

2517 ——— Graeco-Vulgari. Londini, 1836. 8vo, calf.

2518 ——— Graece. Post Joh. Aug. Henr. Tittmannum, ad fidem optimorum librorum secundis curis recognovit lectionumque varietatem notavit Augustus Hahn. Editio stereotypa. Lipsiae, 1840. 12mo, calf.

2519 ——— Graecum. Londini, 1841. 8vo.

2520 ——— Neo-Graecum. Athens, 1844. 8vo.

2521 ——— Neo-Graecum. Oxford, 1851. 8vo, calf.

2522 ——— Graecum. Athens, 1855. 12mo, half calf.

2523 ——— Sinaiticum, sive, Novum Testamentum cum Epistula Barnabae et fragmentis pastoris. Ex codice Sinaitico . . . . accurate descripsit Aenotheus Frid. Const. Tischendorf. Lipsiae, 1863. 4to.

2524 ——— Graece. Recensuit Const. Tischendorf. Lipsiae, Parisiis et Londini, 1864. 8vo.

2525 TESTAMENTUM (Novum) Vaticanum. Post Angeli Maii aliorumque imperfectos labores ex ipso codice edidit Aenoth. Frid. Const. Tischendorf. Lipsiae, 1867. 4to.

2526 ——— Graecum. Londini, (S. Bagster), n.d. 8vo, morocco. (Edited by William Greenfield, with three Maps.)

2527 ——— Gospels. The Four Gospels and Acts of the Apostles in Modern Greek. Athens, 1838. 8vo, calf.

2528 ——— St. Matthew. The Gospel of St. Matthew in Greek; with an interlinear and analytical translation on the Hamiltonian system. By James Hamilton. London, n.d. 4to.

2529 ——— St. Luke and the Acts. To cata Lucan Evanghelion ke e Praxis ton Apostolon. Smyrni, 1859. 4to.

2530 ——— St. John. The Gospel of St. John in Greek; with an interlinear translation (Hamiltonian System). London, n.d. 12mo.

2531 THIERSCH (Fr.). Ueber die Sprache der Zakonen. Gelesen in der Sitzung der I. Cl. der K. Akad. d. Wiss. am 3 Nov. 1832. 4to. (An extract.)

2532 THOMAS DE PARIS (P. F.). Nouvelle méthode pour apprendre les Principes de la langue greque-vulgaire. Divisée et partagée en xii heures. Paris, Guignard, 1709. 4to, calf.

This work is written in French, Latin and Italian. The author was a Parisian Capuchin monk. This work is not in the British Museum, and I have not come across it in either Brunet or Graesse.

2533 TRAGUDIA ke paramythia tis Kalabrias. Chansons et Contes populaires de la Calabre, traduits en Français par E'mile Legrand. Paris, 1870. 8vo.

2534 TRIBBECHOVIUS (J.). Graecae Vulgaris Elementa, quibus differentia antiquum inter et recentiorem Graecismum praecipue ostenditur. Accessit concio Christi montana; Epistola Cl. Anastasii, Graeci, et Syllabus vocum usitatiorum. Jenae, 1705. 8vo.

2535 TROMMIUS (Abrah.). Concordantiae graecae versionis lxx interpretum. Amstelodami et Trajecti ad Rhenum, 1718. 4to, half calf.

2536 ULRICHS (H. N.). Lexicon Latino-Graecum. Athens, 1843. 8vo.

2537 VARVATI (C.). Nouveau dictionnaire français-grec moderne. Athènes, 1860. 4to, half morocco. 2 vols.

2538 VELASTUS (Thomas Stanislaus). Dissertatio de Litterarum Graecarum pronuntiatione. Romae, 1751. 4to, vellum.

2539 VENDEL-HEYL (L. A.). Cours de Thèmes grecs, precédé d'une Grammaire grecque. 1re Partie (5me édition), Paris, 1841. 2me Partie (4me édition), Paris, 1837. 8vo, half calf. 2 vols.

2540 VENIERI (Demetrio). Compendio di grammatica spiegato in dialetto Greco volgare con la traduzione Italiana. Prima edizione. Trieste, 1799. 4to, half calf.

2541 VLACHOS (Angelos). Elementar-Grammatik der neugriechischen Sprache. Leipzig, 1864. 8vo.

2542 VOCABOLARIO Italiano, e Greco Volgare. Venezia, 1775. 12mo, calf.

2543 WALKER (John). A Key to the Classical Pronunciation of Greek, Latin and Scripture Proper Names. London, 1839. 4to, half calf.

2544 WEIGEL (Karl). Teutsch-neugriechisches Wörterbuch. Herausgegeben von Karl Weigel. Leipzig, 1804. 8vo, half calf.

2545 WIEDEMANN (F. J.). Einige Bemerkungen über das neugriechische und sein Verhältniss zum altgriechischen und zu den romanischen Sprachen. Reval, 1852. 8vo.

2546 WILSON (S. S.). The Anglo-Greek Primer. Malta, 1829. 8vo.

2547 WINCKLER (Le C.). Notice sur les Grecs modernes, sur leur Langue, etc. Extrait du Magazin Encyclopédique, 4e année. Tome vi, page 289. Paris. Half calf.

2548 WINER (G. B.). Grammatik des neutestamentlichen Sprachidioms als sichere Grundlage der neutestamentlichen Exegese bearbeitet von Dr. Georg Benedict Winer. Fünfte auflage. Leipzig, 1844. 8vo, half calf.

2549 WOLLHEIM DA FONSECA (A. E.). Kurzgefasste neugriechische (romaische) Grammatik. Hamburg und New York, 1851. 8vo.

2550 WRIGHT (M.). A Greek and English Lexicon. 7th edition. London, 1843. 12mo, half calf.

2551 X. (J. B.). Traité de Prononciation grecque-moderne à l'usage des français; par J. B. X. Paris, 1828. 12mo, half calf.

2552 ZALICOGLOS (G. G.). Dictionnaire français et grec-moderne. Paris, 1823. 4to, half calf.

## 4.—THE ITALIC BRANCH. A.—PRIMITIVE ITALIC LANGUAGES—LATIN.

2553 ADAM OF USK. Chronicon Adae de Usk A.D. 1377–1404. Edited with a Translation and Notes by Edward Maunde Thompson. London, 1876. 8vo.

2554 AHN (F.). A Method of Learning the Latin Language, after the system of F. Ahn, by J. H. P. Seidenstücker. London, 1856. 8vo.

2555 AINSWORTH (R.). Latin Dictionary, reprinted from the folio edition of 1752. With numerous additions, emendations, and improvements, by the Rev. B. W. Beatson, A.M. Revised and corrected by William Ellis, A.M. London, n.d. 8vo, half calf. (Complete in one vol.)

2556 ALTESERRA (Ant. Dadino). Rerum Aquitanicarum libri quinque, in quibus Vetus Aquitania illustratur. Tolosae, 1648. 4to, vellum. Rare.

2557 ALVARI (Em.). De Institutione Grammatica libri tres juxta editionem Venetam anni 1575. Parisiis, 1859. 4to, half morocco.

2558 ÁSGRÍMSSON (Eysteinn). Lilium, poëma Islandicum quod ad Matrem Dei celebrandam cecinit Eysteinn Ásgrímsson, Canonicus regularis. A.D. 1350. Vindobonae, 1859.
A Latin translation.

2559 AUGUSTINUS (S. Aurelius). Ars grammatica breviata. Editionem in Germania primam et Romana integriorem apographo Codicis Bruxellensis usus curavit Carolus Fridericus Weber. Marburgi, 1861. 4to.

2560 BARTSCH (K.). Die lateinischen Sequenzen des Mittelalters in musikalischer und rhythmischer beziehung. Rostock, 1868. 8vo.

2561 BENSEN (H. W.). Anleitung zur richtigen Betonung lateinischer Wörter, mit einem Verzeichniss häufig vorkommender Eigennamen. Heilbronn, 1842. 8vo.

2562 BERGMANN (F. G.). Théorie de la Quantité prosodique, basée sur l'analyse des formes grammaticales et démontrée d'abord sur la langue latine. Strassburg, 1839. 8vo.

2563 BERNHARDY (G.). Grundriss der römischen Litteratur. Halle, 1850. 8vo, half morocco.

2564 BIBLIA SACRA, sive, Testamentum Vetus ab Im. Tremellio et Fr. Junio ex Hebræo Latinè redditum; et Testamentum Novum à Theod. Beza è Graeco in Latinum versum. Amstelodami, 1669. 12mo, calf.
A reprint of Tremellius' and Junius' Bible of Amsterdam, 1627.

2565 BIBLIA SACRA ex Sebastiani Castellionis interpretatione, ejusque postrema recognitione, in quatuor tomis. Londini, 1726–27. 12mo. Impensis J. Knapton, etc. Tome iii bears the date 1727.

2566 ———— vulgatae editionis, Clementis VIII, jussu recognita atque edita. Editio nova. [S. Bagster, London], 1827. 8vo, calf. 2 pt. in one vol.

A duplicate of Bagster's edition of 1825, except the title-page and table of contents (in which the Apocrypha are not named). The *Praefatio in Biblia Polyglotta* and the Apocrypha are not contained in it.—Note copied from British Museum Catalogue.

2567 ———— vulgatæ editionis Sixti V, Pontificis Maximi jussu recognita, et Clementis VIII auctoritate edita. Parisiis, apud Mequignon Juniorem, etc., 1843. 8vo, calf.

2568 ———— vulgatae editionis Sixti V, P.M. jussu recognita, et Clementis VIII auctoritate edita. Nova editio. Parisiis, (Plon), 1851. 8vo, morocco.

2569 ———— vulgatae editionis Sixti V et Clementis VIII, Pontt. Maxx. jussu recognita atque edita. Romae, 1861. 4to.

2570 ———— vulgatae editionis, Sixti V, Pontificis Max. jussu recognita, et Clementis VIII auctoritate edita; versiculis distincta, et ad singula Capita Argumentis aucta; Indiceque Epistolarum, et Evangeliorum, nec non et Biblico locupletata. Coloniae, sumptibus Heilmanni. No date. 8vo.

2571 BIEURN (Johannes). De Origine Linguarum. Upsaliae (1759). 4to.

2572 BINDER (W.). Novus Thesaurus Adagiorum Latinorum. Lateinischer Sprichwörterschatz. Stuttgart, 1861. 8vo, half morocco.

2573 BLEW (Wm. John). The Common Prayer in Latin. A letter addressed to the Rev. Sir William Henry Cope, Bart. With a postcript on the Common Prayer in Greek. London, 1863.

2574 BÖHMER. Die lateinische Vulgärsprache. No place or date. 2 parts. 4to.

2575 BORRICHIUS (Olaus). De causis diversitatis linguarum. Quedlinburgi, 1704. 8vo.

2576 BRAMBACH (W.). Die Neugestaltung des lateinischen Orthographie in ihrem Verhältniss zur Schule. Leipzig, 1868. 8vo.

2577 BRUNÉR (Edwardus a). De aspiratione labiali Linguae Latinae. 4to. (An extract.)

2578 BUKVAR (Latinski). A Latin Reading Book with a short Vocabulary for the use of Servian children, containing the Lord's Prayer, the Creed, Commandments, etc., in Latin and Servian. 1766. No place. 8vo.

2579 BURNOUF (J. L.). Méthode pour étudier la langue latine. 6e édition. Paris, 1843. 8vo, half calf.

2580 CAIX DE SAINT-AYMOUR (A. de). La langue latine étudiée dans l'unité indo-européenne. Paris, 1868. 8vo.

2581 CARDUCCI (Gio. Facondo). Elementi di Grammatica Latina. Siena, 1829. 8vo, half calf. 2 vols.

2582 CELLARIUS (Christ.). De Latinitate mediae et infimae aetatis liber, sive Antibarbarus, recognitus denuo et innumeris locis auctus a C.C. Jenae, 1682. 12mo, vellum.

2583 ———— De Barbarismis et Idiotismis Sermonis Latini. Jenae, 1700. 12mo, vellum.

2584 ———— Orthographia Latina ex vetustis monumentis. Napoli, 1779. 8vo.

2585 CHRONICA Regum Manniae et Insularum. The Chronicle of Man and the Sudreys, edited from the Manuscript Codex in the British Museum and with historical Notes. By P. A. Munch. Christianiæ, 1860. 8vo.

2586 CLERK (Wm.). A Dictionary in English and Latine; devised for the capacitie of Children and young Beginners. At first set forth by M. Withals, with Phrases both Rythmicall and Proverbiall; recognized by Dr. Evans; after by Abr. Fleming, and then by Wm. Clerk. And now at the last Impression enlarged with an increase of Words, Sentences, etc. London, Purfoot, 1634. 8vo, calf.

2587 CLUSIUS (Carolus). Rariorum aliquot stirpium, per Pannoniam, Austriam, et vicinas quasdam Provincias observatarum Historia, quatuor libris expressa. Antwerpiae, (ex off. Chris. Plantini), 1583. 8vo, vellum.

A very rare work which has escaped the attention of Brunet, who cites an edition of 1601, Antwerpiae, ex offic. Plantiniana apud Joan. Moretum, under the title *Rariorum plantarum historia.*

2588 CLUVERIUS (Philippus). Sardinia antiqua tabula chorographica illustrata. Augustae Taurinorum, 1785. Juxta editionem Elsevirianam anni 1619. 4to.

2589 COCHLAEUS (J.). Vita Theoderici regis Ostrogothorum et Italiae, autore Joanne Cochlaeo Germano. Cum additamentis et annotationibus, quae Sveo-Gothorum ex Scandia expeditiones et commercia illustrant; operâ J. Peringskiöld. Stockholmiae, 1699. 4to, calf.

2590 CONCILIUM provinciale sive nationale Albanum habitum anno 1703. Clemente XI, Pont. Max. Albano editio secunda posteriorum constitutionum Apostolicarum ad Epiri Ecclesias spectantium appendice ditata. Romae, 1803. 8vo.

2591 COOPER (Thomas). Thesaurus linguae Romanae Britannicae, tam accurate congestus, ut nihil penè in eo desyderari possit, quod vel Latinè complectatur amplissimus Stephani Thesaurus, vel Anglicè, toties aucta Eliotae Bibliotheca. Accessit Dictionarium historicum et poeticum, etc. Londini, 1584. Folio, half calf. Rare.

2592 COOTE (Henry Charles). [A paper (without title) on *Certain Stones with Roman inscriptions existing in England.*] [London, 1867.] (From the Proceedings of the Society of Antiquaries, November 28, 1867.)

2593 CORSSEN (W.). Über Aussprache, Vokalismus und Betonung der lateinischen Sprache. Leipzig, 1858. 8vo, half morocco.

2594 ——— Kritische Beiträge zur lateinischen Formenlehre. Leipzig, 1863–66. 8vo. 2 vols.

2595 ——— Über Aussprache Vokalismus und Betonung der lateinischen Sprache. Leipzig, 1868–70. 8vo. 2 vols.

2596 COSTA (Joannes). Disquisitio Joannis Costa de Cimbrica origine populorum Vicetinas, Veronenses, Tridentinas, ac Saurias Alpes incolentium. (V Februarii, 1789.) 4to. (An extract.)

2597 CRAMER (A.). Ueber Wortstellung und Betonung in der lateinischen Sprache. Heft 1. Cöthen, 1842.

2598 ——— The same. Heft 2. Cöthen, 1843.

2599 CRUSIUS (Martinus). Turco-Graeciae libri octo. Quibus Graecorum status sub imperio Turcico . . . . . describitur. Basileae, 1584. Folio, calf.

This work is written in Greek and Latin.

2600 DELLA NOCE (L.) e TORRE (F.). Nuevo Vocabolario Latino-Italiano. Torino, 1856. 8vo, half morocco.

2601 DE MATA I ARAUJO (Luis). Nueva Gramática Latina. Séptima edición. Paris, 1844. 12mo, calf.

2602 DEMPSTER (Thomas). De Etruria regali libri vii, nunc primum editi curante Thoma Coke. Florentiae, 1723–24. 4to, calf. 2 vols.

This curious work contains many valuable plates.

2603 DE NEBRIJA (Antonio). Gramática Latina, con la esplicación y notas del P. Agustin de S. Juan Bautista. Reducidas a compendio por el P. Pedro de S^ta^ Maria Magdalena. Paris y Carácas, 1843. 12mo, calf.

2604 DICTIONARY. Lateinisch-deutsches und deutsch-lateinisches Schulwörterbuch bearbeitet nach den grösseren Werken von Forcellini, Scheller, Bauer und Kraft. Mit einem Verzeichnisse neuer geographischer Namen. Leipzig, no date. 8vo, half calf.

2605 ——— Lateinisch-deutsches und deutsch-lateinisches Schulwörterbuch. Leipzig, no date. 8vo. (Tauchnitz's stereotype edition.)

2606 DIEFENBACH (L.). Glossarium Latino-Germanicum Mediae et Infimae Aetatis e codicibus manuscriptis et libris impressis concinnavit L. Diefenbach. Francofurti ad Moenum, 1857. 4to, half morocco. (Supplementum lexici Du Cange.)

2607 DU CANGE (Carol. Dufresne, dom.). Glossarium manuale ad scriptores mediæ et infimæ latinitatis, ex glossariis Car. Dufresne D. Du Cange, et Carpentarii in compendium redactum, multisque verbis et dicendi formulis auctum (a Jo.-Christ. Adelung). Halæ, 1772–84. 8vo, half calf. 6 vols.

2608 ——— Glossarium mediae et infimae latinitatis conditum a Carolo Dufresne Domino Du Cange auctum a monachis ordinis S. Benedicti cum supplementis integris D. P. Carpenterii, et additamentis Adelungii et aliorum digessit G. A. L. Henschel. Parisiis, 1840–50. 4to, half morocco. 7 vols.

2609 DU MÉRIL (M. Edélestand). Poésies populaires latines antérieures au douzième siècle. Paris, 1843. 8vo, half morocco.

2610 ——— Poésies populaires latines du Moyen Âge. Paris, 1847. 8vo, half morocco.

2611 DUTRIPON (F. P.). Concordantiae Bibliorum Sacrorum Vulgatae editionis, ad recognitionem jussu Sixti V, Pont. Max. Bibliis adhibitam recensitae atque emendatae ac plusquam viginti quinque millibus versiculis auctae insuper et notis historicis, geographicis, chronicis locupletatae. Parisiis, 1838. 4to, half morocco.

2612 ECCARD *seu* ECKHARD (Jo. Geor.). Leges Francorum Salicae et Ripuariorum, cum additionibus regum et imperatorum variis. Francofurti et Lipsiae, 1720. 4to, vellum.

A valuable work.

2613 ELLIS (Alex. J.). Practical hints on the quantative pronunciation of Latin. London, 1874. 8vo.

Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte, with an interesting letter from the author to the Prince pasted on the fly-leaf.

2614 FABRETTI (A.). Corpus inscriptionum Italicarum antiquioris aeva ordine geographico digestum et Glossarium Italicum in quo omnia vocabula continentur ex Umbricis Sabinis Oscis Volscis Etruscis aliisque monumentis quae supersunt. Augusta Taurinorum, 1867. 4to.

2615 FACCIOLATI (J.). Totius Latinitatis lexicon consilio et cura Jacobi Facciolati opera et studio Œgidii Forcellini seminarii Patavini alumni lucubratum in hac tertia editione auctum et emendatum a Josepho Furlanetto alumno ejusdem seminarii. Patavii, 1827–41. 4to, half calf. 4 vols. and an appendix.

2616 FACETIAE Facetiarum, hoc est: Joco-seriorum fasciculus novus. Pathopoli, apud Gelastinum Severum, 1645. 12mo, vellum.

2617 FRISCH (Johann Leonhard). Ad introductionem novi in gymnasio Berolinensi conrectoris M. Nathanael Baumgarten, etc., etc. Berolini, 1739. 4to.

An invitation to hear N. Baumgarten's speech on the 25th May 1739.

2618 GARDIN DUMESNIL (J. B.). Synonymes latins et leurs différentes significations. Paris, 1844. 8vo, half calf.

2619 GERMAIN (Jean). Historia bravissima Caroli Quinti Imperatoris à Provincialibus Paysanis triumphanter fugati et desbifati. Quæque in Provincia illo existente novissime gesta fuere macaronico carmine recitans per J. V. D. Joan. Germanum in sede Forcalquerij advocatum composita, 1536. Paris, 1866. 8vo.

A reprint of only 150 copies.

2620 GLOSSARIUM eroticum Linguae Latinae, sive, Theogoniae, Legum et Morum nuptialium apud Romanos explanatio nova. Parisiis, 1826. 8vo, half calf.

2621 GOLDAST ab Haiminsfeld (Melchior). Rerum alemannicarum scriptores aliquot vetusti . . . cura H.-Ch. Senkenbergii. Francofurti et Lipsiae, 1730. Folio, half calf. 3 tomes in one volume.

2622 GOULDMAN (Francis). A Copious Dictionary in Three Parts: I. The English before the Latin; II. The Latin before the English; III. The Proper Names of Persons, Places and other things necessary to the understanding of Historians and Poets. London, 1664. 8vo, calf.

2623 GRADUS AD PARNASSUM. Ab uno e Societate Jesu. London, 1817. 12mo, calf.

2624 GRAESSE (J. G. Th.). Orbis Latinus, oder Verzeichniss der lateinischen Benennungen der bekanntesten Stadte, etc., Meere, Seen, Berge und Flüsse in allen Theilen der Erde. Dresden, 1861. 4to, half morocco.

2625 GROSSINGER (J.-B.). Universa historia physica regni Hungariae secundum tria regna naturae digesta. Posonii et Comaromii, 1793–97. 8vo, calf. 5 vols.

2626 HAIN (Ludovicus). Repertorium bibliographicum, in quo libri omnes ab arte typographica inventa usque ad annum MD. typis expressi ordine alphabetico vel simpliciter enumerantur vel adcuratius recensentur. Stuttgartiae et Lutetiae Parisiorum, 1826–31. 8vo, half morocco. 2 vols.

2627 HILDEBRAND (G. F.). Glossarium Latinum bibliothecae Parisinae antiquissimum Saec. ix. Goettingae, 1854. 4to, half morocco.

2628 HILL (George). Gramatika Latinâ. Bucuresti, 1851. 4to.

In Rumanian characters.

2629 HISTORIAE Anglicanae scriptores x, Simeon *Monachus*, Johannes *Prior*, Richardus *Prior*, Ailredus *Abbas*, Radulphus de Diceto, Johannes Brompton, Gervasius *Monachus*, Thomas Stubbs, Guillielmus Thorn, Henricus Knighton, ex vetustis manuscriptis, nunc primum in lucem editi. Adjectis variis lectionibus, glossario, indiceque copioso. Londini, (Jacobi Flesher), 1652. Prostant etiam Lugd. Batav. Apud Johannem et Danielem Elsevier. Folio, calf.

2630 INSTITUTIONES Grammaticae in usum scholarum grammaticarum Regni Hungariae et adnexarum Provinciarum. Budae, 1842–44. 8vo. 3 vols. Parts 2, 3 and 4. Part 1 wanting.

2631 IRVIN (Chris.). A new edition of the Latino-Vernacular Nomenclature of the Scottish History. Montrose, 1817. 4to.

2632 ——— Historiae Scoticae nomenclatura Latino-Vernacula. Glasgow, 1819. 8vo. (Some pages wanting.)

2633 JÄKEL (Ernst). Der germanische Ursprung der lateinischen Sprache und des römischen Volkes. Breslau, 1830. 8vo, half morocco.

2634 JAMES (Thomas). Bellum Papale, sive, Concordia discors Sixti Quinti et Clementis Octavi, circa Hieronymianam editionem. Nova editio, e recensione Joannis Edmundi Cox, M.A. Londini, 1840. 8vo.

2635 JOHNSTONE (J.). Antiquitates Celto-Normannicae, containing the Chronicle of Man and the Isles, abridged by Camden, and now first published, complete, from the original MS. in the British Museum, with an English translation and notes. To which are added extracts from the Annals of Ulster, etc., etc. Copenhagen, 1786. 4to, calf. (Scarce.)

2636 JORNANDES. De Getarum, sive, Gothorum origine et rebus gestis. Isidori Chronicon Gothorum, Vandalorum, Suevorum, et Wisogothorum. Procopii fragmentum, De priscis sedibus et migrationibus Gothorum, Graecè et Lat. Accessit et Jornandes De Regnorum et temporum successione. Omnia ex recognitione, et cum notis Bon Vulcanii Brugensis. Lugduni Batavorum; ex off. Plantiniana, 1597. Morocco.

2637 KELHAM (Robert). Domesday Book Illustrated: containing an account of that Antient Record; as also, of the Tenants in Capite or Serjanty therein mentioned; and a translation of the difficult passages, with occasional notes, etc., etc. London, 1788. 8vo, calf.

2638 KAERCHERUS (E.). Lexicon manuale Latinum, etymologico ordine dispositum ab E. Kaerchero; ad usum Belgicae juventutis curavit et auxit J. Bosscha. Editio altera, emendatior. Lugduni Batavorum et Amstelodami, 1845. 8vo, half calf.

2639 KEMPIS (Thos. a). De Imitatione Christi et contemptu mundi omniumque ejus vanitatum. Londini, 1851. 12mo, morocco.

Preceded by a Life of Thomas of Kempis, in English, by Charles Butler.

2640 ———— De Imitatione Christi. Bruxellis, 1852. 8vo, morocco.

2641 KREUSSLER (O.). Lateinisch-deutsches und deutsch-lateinisches Handwörterbuch. Stereotypausgabe. Leipzig, 1841. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

2642 LATHAM (R. G.). On the Ethnology of the Seventh Book of the Æneid. London, 1862.

2643 ———— Upon the Orms of Lancashire in the Twelfth Century, and Orm the writer of the Ormulum. Liverpool, 1877. (From the Transactions of the Historic Society of Lancashire and Cheshire.)

Presentation copy with the author's initials.

2644 LE CORNEY (H.). Nouveau Dictionnaire de poche français-latin. Limoges, 1850. 8vo, half calf.

2645 LECTIUNARIU latinu pentru a dou'a classe gimnasiale dupa M. Schinnagl de Joane M. Moldovanu. Blasiu, 1864. 8vo.

2646 LE LONG (Jacobus). Bibliotheca Sacra in binos syllabos distincta. Parisiis, 1723. 4to, calf. 2 vols. in one.

2647 LHOMOND. Grondregels der Latynsche Tael. Geschikt volgens de Nederduytsche Tael. Kortryk. (Courtrai), 1822. 8vo, half morocco.

2648 ———— E'lémens de la grammaire latine. Paris, 1837. 12mo, half calf.

2649 ———— (C. F.). Epitome Historiae Sacrae ad usum tironum linguae Latinae. Nouvelle édition; par Cabaret-Dupaty. Paris, 1856. 12mo.

2650 LINDEMANN (Fridericus). De Latinæ linguæ accentibus libellum primum. Lipsiæ, 1816. 8vo.

2651 LIPSKY (Joannes). Repertorium locorum objectorumque in xii tabulis mappae regnorum Hungariae, Slavoniae, Croatiae, et confiniorum militarium magni item principatus Transylvaniae occurrentium quas aeri incisas vulgavit Joannes Lipszky. Budae, 1808. 4to, half morocco.

2652 LITURGIA BRITANNICA; seu, Liber Precum Communium, etc. Londini, (Bagster), 1823. Morocco.

2653 LLOYD (Humfrey). Commentarioli Britannicae descriptionis fragmentum. Auctore Humfredo Lhuyd, Denbyghiense, Cambro Britanno. Coloniae Aggrippinae, (apud J. Birckmannum), 1572. 8vo, calf.

Brunet says that Camden made great use of this work. There is a translation into English, by Th. Twyne, called *The Breviary of Brytayne.* London, 1573. 16mo.

2654 LÜBBERT (Ed.). Grammatische Studien. Eine Sammlung sprachwissenschaftlicher Monographien. Breslau, 1867–70. 8vo. 2 vols.

2655 MADVIG (J. N.). Latijnsche Spraakleer voor Scholen. Voor Nederlanders bewerkt door J. C. G. Boot. Amsterdam, 1849. 8vo, half morocco.

2656 MAITTAIRE (Mich.). Annales typographici, ab artis inventae origine ad annum MD. Hagae-comitum, 1719–25. 4to.

Eorumdem annalium tomus i. Editio nova. Amstelodami, 1733. 2 parts in one vol. 4to.
This is a new edition of vol. i, almost entirely recast, and necessary to complete the set.
Eorumdem tomus iv, indicem complectens. Londini, 1741. 2 parts in one. 4to.
With the Supplement by Michael Denis. Vienna, 1789. 4to. These works are all bound into six volumes. Calf.

2657 MARGARINUS (D. Cornelius). Dictionarium Longobardicum, seu, Dilucidatio Verborum et dictionum exoletarum, quae in Longobardicis monumentis haberi possunt. Ex Legibus et Tabulis Longobardicis, ac probatissimis Historicis selecta. Tuderti, 1670. 16mo, half calf.

2658 MATHESIUS (Petrus Nicolaus). Dissertatio Geographica de Ostro-Botnia. Upsaliae, 1734. 4to.

2659 MATUSIR (A.). Alphabetum et Orthographia universalis. Rozniaviae, 1837. 4to.

2660 MAYÁNS I SISCÁR (Gregorius). Paterculus, sive, Liber characterum ethicorum, quos ex Latinis Scriptoribus selegit, et conjunxit G. Majansius. Valentiae Edetanorum, 1768. 8vo, half calf.

2661 ——— Mela, sive, Liber de Geographia continens excerpta Scriptorum Latinorum, selecta a G. M. Valentiae Edetanorum, 1768. 8vo, half calf.

2662 ——— Apicius, sive, Liber de re coquinaria, compositus ex variis testimoniis Scriptorum Latinorum, quae selegit et conjunxit G. M. Valentiae Edet., 1768. 8vo, half calf.

2663 ——— Octavius, sive, Liber de lusibus, quorum descriptiones desumptae sunt ex variis Scriptoribus Latinis, excerptore G. M. Valentiae Edetanorum, 1768. 8vo, half calf.

2664 ——— Tullius, sive, De Conjungenda Latinitate cum Doctrina et Eloquentia, Libri Quadraginta: quorum partes ex Scriptoribus Latinis selectae, et ordinatae sunt a G. M. Valentiae Edetanorum, 1768. 8vo, half calf.

2665 ——— Idea de la Gramática de la Lengua Latina. Valencia, 1768. 8vo, half calf.

2666 ——— Terenciano, o Arte Metrica. Valencia, 1770. 8vo, half calf.

2667 ——— Constitutiones, que han de observar los maestros de Latinidad que eligiere la villa de Oliva. Valencia, 1770. Half calf.

2668 ——— Gramática de la Lengua Latina. Valencia, 1771. 8vo, half morocco. 5 books in eight separate parts.

2669 MERKEL (J.). Lex Salica, mit einer Vorrede von Jacob Grimm. Berlin, 1850. 4to, half calf.

2670 MERGUET (H.). Die Entwickelung der lateinischen Formenbildung. Berlin, 1870. 8vo.

2671 MONTEITH (A. H.). A Course of Lessons in the Latin Language. (Robertsonian Method.) London, n.d. 8vo, half calf.

2672 NOËL (Fr.). Dictionnaire français-latin. Paris, 1840. 8vo, half calf.

2673 ——— Dictionarium Latino-Gallicum. Paris, 1841. 8vo, half calf.

2674 OECONOMIA DOMUS DOMINI. Seu, Liber de Sacramentorum administratione (vulgo Baptizarium vel Ordinarium vocant) ad consuetudinem Metropolitanæ Ecclesiæ, in urbe Tholosa divo Prothomartyri Stephano sacre, denuo excussus et auctus. Tolosæ, ex prœlo Jacobi Colomies, 1553. 8vo, calf.

On the title-page of this rare black-letter Liturgy is a representation of the martyrdom of St. Stephen.

2675 OFFICIUM parvum Beatae Mariae Virginis. London, (Burns and Lambert), n.d. 8vo.

2676 OIHENART (Arnauld d'). Notitia utriusque Vasconiae, tum Ibericae, tum Aquitanicae. Altera editio, emendata et aucta. Parisiis, (S. et G. Cramoisy), 1656. 4to, calf.

2677 OLDENBURG (J. H.). Schediasma ex historia patria congestum de Mecklenburgensium a gentilismo ad Christianismum conversione. Rostochii, 1708. 4to.

2678 PEREIRA DE FIGUEIREDO (Ant.). Novo methodo da Grammatica Latina. Decima primeira impressâo. Lisboa, 1805. 8vo, calf.

2679 ——— Novo Methodo da Grammatica Latina. Undecima impressâo. Paris, 1840. 12mo.

2680 PETRUS DE DÜSBURG. Chronicon Prussiae, in quo Ordinis Teutonici origo, nec non res ab ejusdem Ordinis Magistris ab An. 1226, usque ad An. 1326, in Prussia gestae exponuntur, cum incerti auctoris continuatione usque ad annum 1435. Accesserunt his praeter notas in Dusburgensem privilegia quaedam Prussis antiquitus concessa, item Dissertationes xix antiquitates Prussicas complexa. Auctore et collectore Chris. Hartknoch. Francofurti, Lipsiae et Jenae, 1679. 4to, calf.

This work, of which the British Museum possesses only the first part, has an engraved title-page and numerous valuable plates. This copy is perfect.

2681 POSTGATE (J. P.). On the Latin word for grapes. (From the Transactions of the Cambridge Philological Society, vol. i.) Hertford, n.d.

2682 QUICHERAT (L.). Nouvelle Prosodie latine. Paris, 1867. 12mo.

2683 REPP (Thorleifus Gudm.). De Sermone Tentamen. Hauniæ, 1826. 8vo.

2684 RIBBECK (Otto). Beiträge zur lehre von den lateinischen Partikeln. Leipzig, 1869. 8vo.

2685 RISPAL (A.). Étude sur la prononciation de la langue latine au siècle d'Auguste. Paris, 1863. 8vo.

2686 RÖNSCH (H.). Itala und Vulgata. Das Sprachidiom der urchristlichen Itala und der Katholischen Vulgata unter berüchsichtigung der römischen Volkssprache durch beispiele erläutert. Marburg und Leipzig, 1869. 8vo.

2687 ROOS (Carolus Magnus). De vitiis linguæ eorumque remediis. Upsaliæ, 1742–43. 4to. Parts 1 and 2.

2688 SCHEFFER (J.). Lapponia; id est, Regionis Lapponum et Gentis nova et verissima descriptio. Francofurti, 1673. 4to, calf. (With quaint illustrations and a Map.)

2689 SCHLEICHER (Aug.). Kurzer Abriss der Geschichte der italischen Sprachen (des lateinischen und seiner schwestersprachen). From Rheinisches Museum für Philologie. Frankfurt am Main, 1859.

2690 SCHUCHARDT (Hugo). Der Vokalismus des Vulgärlateins. Leipzig, 1866–68. 8vo. 3 vols.

2691 SELENUS (Gust.). Gustavi Seleni cryptomenytices et cryptographiae libri ix, in quibus et planissima steganographiae à Johanne Trithemio olim conscriptae, enodatio traditur. Lunaeburgi, 1624. Folio, calf. (A curious work.)

2692 SINTHEN *or* SYNTHEN (Joannes). Composita verborum. Impressa Colonie impensis Henrici Quentell, anno christiane salutis 1498. 64 unnumbered pages. 4to. Frontispiece.

2693 ——— Another edition. No date or place. 4to. (Probably one of the Daventer editions by Jac. de Breda.) Half calf.

2694 ——— Verbo deponentalia. No date or place. 4to. 24 pages unnumbered.

2695 SMIT (J. A.). Grammatica Latina in usum Graecorum. Lipsiæ et Vindobonæ, 1842. 8vo, half morocco.

In the Greek character.

2696 SPELMAN (Henry). Glossarium archaiologicum; continens Latino-barbara, peregrina, obsoleta, et novatae significationis vocabula. Editio tertia, auctior et correctior. Londini, (Tho. Braddyll), 1687. 4to, calf. With Portrait.

This edition, being the most complete, is reckoned the best.

2697 STEINTHAL (H.). De pronomine relativo, commentatio philosophico-philologica, cum excursu de nominativi particula. Adjecta est tabula lithographica signa Sinica continens. Berolini, 1847. 8vo, half morocco.

2698 TESTAMENTUM (Novum). Jesu Christi Domini nostri Novum Testamentum Latinum. Interprete Theodoro Beza. Londini, 1832. 8vo.

2699 ——— Novum Testamentum Vulgatae editionis edente Dr. F. F. Fleck. Lipsiae, 1840. 12mo.

2700 ——— Novum Jesu Christi Testamentum Vulgatae editionis justa exemplar Vaticanum, editio accuratissime recognita. Parisiis, 1844. 8vo.

2701 ——— Jesu Christi vulgatae editionis, Sixti V et Clementis VIII, jussu recognita atque edita. Editio nova, versiculis distincta. Londini, (Bagster), n.d. 8vo.

2702 ——— St. John. The Gospel of St. John in Latin, with an English translation on the Hamiltonian System. London, 1824. 12mo.

2703 THEIL (M.). Dictionnaire latin-français rédigé d'après les meilleurs travaux allemands, et principalement d'après le grand ouvrage de Freund. Paris, 1853. 8vo, half calf.

2704 VERCELLONE (Carolus). Variae lectiones Vulgatae Latinae Bibliorum editionis. Romae, 1860–64. 4to. 2 vols. in 3 parts.

2705 VOCABULA. Variarum Rerum. Vocabula Latina, cum Suetica et Finnonica interpretatione. Editio prioribus auctior et emendatior. Holmiae, 1644. 8vo, calf.

2706 VOCABULARIUM Anglo-Latinum. English-Latin and Latin-English Dictionary. Title-page and part of the Preface wanting. The title to the second part (Latin-English) runs: Dictionarium etymologicum, philologicum, phraseologicumque, omnium quæ extant locupletissimum, etc., etc. Cantabrigiæ, (Joann. Hayes), 1678. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

This appears to be an edition of Francis Holyoake's work *Dictionarium Etymologicum Latinum Anglice Explicatum*, 1606, enlarged by his son Thomas under the title *Lexicon Philologicum et Dictionarium Etymologicum*. London, 1677. Folio.

2707 VOCABULARY. A Latin Vocabulary containing many mediæval words which are explained sometimes in their German equivalents. Printed in black letter. No title-page. Folio, calf.

A curious and rare work. Very old.

2708 WALTHER VON LILLE. Die zehn Gedichte des Walther von Lille, genannt von Châtillon. Nach der Pariser Handschrift berichtigt und zum ersten Male vollständig herausgegeben von Dr. W. Müldener. Hannover, 1859. 8vo.

2709 WEISS (Ch. H.). Antiquitatum Misnico-Saxonicarum singularia duobus libris exposita. Chemnitii, 1727. 8vo.

2710 WERNER (Matthias). Clavis Linguae Latinae in iv tomos. Digesta atque adornata studio et opera Matthiae Werner. Hauniae, 1766. 4to, half calf. (Although in the title this work is described as consisting of only 4 vols. there are in fact 5.)

2711 WERNSDORFF (Gottl.). De Republica Galatarum, liber singularis in quo cum gentis origo, status regiminis mores et res gestae fide scriptorum et numismatum antiquorum exponuntur tum Galatiae Regio describitur adjecta ejusdem Tabula Geografica cum Indice locupletissimo. Norimbergae, 1743. 4to, half calf.

2712 WEXIONIUS (M. O.). Epitome descriptionis Sueciae, Gothiae, Fenningiae, et subjectarum Provinciarum. Aboae, 1650. 8vo, vellum. Rare.

2713 WHARTON (E. R.). On the Vocalic Laws of the Latin Language. No place, 1888.

2714 ——— Loan Words in Latin. No place, 1888.

2715 ——— Another copy. (Proof.)

2716 WYNDHAM (Francis M.). Latin and Greek as in Rome and Athens, or, Classical Languages and Modern Tongues. London, 1880. 8vo.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

2717 ZEYSS (D.). Die Lehre vom lateinischen Akcent. To which is added, Schulnachrichten von dem Director Dr. Rosenheym. Rastenburg, 1836. 4to.

2718 ZUMPT (C. G.). Lateinische Grammatik. Achte ausgabe. Berlin, 1837. 8vo, half calf.

2719 ——— A Grammar of the Latin Language. Translated from the 9th edition of the original, and adapted to the use of English Students by Dr. Leonard Schmitz. Third edition. London, 1852. 8vo.

## UMBRIAN AND VOLSCIAN.

2720 AUFRECHT (S. Th.) und KIRCHHOFF (A.). Die Umbrischen Sprachdenkmäler. I Band. Mit zehn lithographirten Tafeln. Berlin, 1849. 4to.

2721 CORSSEN (Guilelmus). De Volscorum lingua commentatio. Numburgi, 1858. 4to.

2722 GROTEFEND (G. F.). Rudimenta Linguae Umbricae ex inscriptionibus antiquis enodata. Hannoverae, 1835–39. 4to, half calf. (8 parts bound into 1 vol.)

2723 HUSCHKE (E.). Die Iguvischen Tafeln nebst den kleineren Umbrischen Inschriften mit hinzufügung einer Grammatik und eines Glossars der Umbrischen Sprache vollständig übersetzt und erklärt. Leipzig, 1859. 8vo, half morocco.

2724 KAEMPF (F. H.). Umbricorum specimen. Dissertatio philologica. Berolini, 1834. 8vo.

2725 LEPSIUS (C. R.). Inscriptiones Umbricae et Oscae quotquot adhuc repertae sunt omnes. Lipsiae, 1841. 8vo, half morocco.

2726 ZEYSS (A. F.). De substantivorum Umbricorum declinatione. Tilsit, 1846–47. 4to. 2 papers.

## OSCAN AND SABELLIAN.

2727 CELESIA (Emanuele). Dell' antichissimo Idioma de' Liguri. Genova, 1863. 8vo.

2728 FIORELLIO (Joseph). Monumenta epigraphica Pompeiana ad fidem archetyporum expressa. Pars prima. Inscriptionum Oscarum apographa. Neapoli, editio altera, 1856. 4to.

2729 GARRUCCI (P. Raffaele). Intorno ad una iscrizione Osca recentemente scavata in Pompei, brevi osservazioni del P. Raffaele Garrucci, S.J. Lette nella tornata Accademica del giorno 2 di settembre 1851. No place. 4to.

2730 GROTEFEND (G. F.). Rudimenta linguae Oscae ex inscriptionibus antiquis enodata. Hannoveræ, 1839. 4to.

2731 HENOP (J.). De lingua Sabina. . . . Prefatus est Dr. G. F. Grotefend. Altonæ, 1837. 8vo.

2732 HUSCHKE (Ph. Ed.). Die Oskischen und Sabellischen Sprachdenkmäler. Sprachliche und sachliche Erklärung, Grammatik und Glossarium. Elberfeld, 1856. 8vo, half morocco.

2733 LANGE (Ludwig). Die oskische Inschrift der Tabula Bantina und die römischen Volksgerichte. Göttingen, 1853. 8vo.

2734 MOMMSEN (Th.). Oskische Studien. Berlin, 1845. 8vo, half morocco. Two vols. in one.

## B.—THE NEO-LATIN LANGUAGES—FRENCH IN GENERAL.

2735 AHN (Franz). A key to the exercises of Ahn's new method of learning French. "Author's edition." London, 1855. 12mo.

2736 ——— Method of learning the French Language. 2nd edition. London, 1856. 8vo.

2737 ALBUM DU GAI CHANTEUR. Nouveau recueil de chansons, romances, etc., par les auteurs les plus connus. Paris, 1861. 6 vols.

2738 ALIONE (J. G.). Poésies françoises de J. G. Alioni (d'Asti), composées de 1494 à 1520; publiées pour la première fois en France, avec une notice biographique et bibliographique, par J. C. Brunet. Paris, 1836. 8vo, half morocco.

Only 108 copies printed, this being No. 100.

2739 ——— Poesie Francesi di Giovan Giorgio Alione, Astigiano, composte dal 1494 al 1520; aggiuntavi *La Maccheronea* dello stesso. Milano, 1865. 8vo.

Biblioteca Rara Series, published by G. Daelli.

2740 ALMANACH. Étrennes helvetiennes et patriotiques pour l'an de grace 1813. (No. 31.) Lausanne. 12mo, calf. (With a view of Lucerne.)

2741 ——— Almanach pittoresque de Belgique. Tournay, 1841. 8vo, half calf. (Illustrated.)

2742 ——— du Constitutionnel. Jersey, 1840–64.

For the years 1840, 42, 44, 50, 51, 52, 54, 55, 59, and 64.

2743 ——— des Iles de Jersey, Guernesey, Auregny et Serk. Jersey, 1858–69.

For the years 1858, 62, 64, 65, 66, 67, 68 and 69.

2744 ——— de la nouvelle chronique de Jersey. Jersey, 1864–69.

For the years 1864, 66, 67 and 69.

2745 ——— d'Abbeville. 13me année. Abbeville, 1852.

2746 ——— de la Creuse. 1853. 1re année. Guéret, 1852.

2747 ——— pittoresque et historique de la Creuse. Guéret. (Copies for 1853 and 1854.)

2748 ——— historique, littéraire et biographique de la Provence, fondé et publié par Alexandre Gueidon fils. Marseille, année 1856. 8vo.

2749 ——— The same for the years 1857 to 1869.

2750 ——— de Cognac. Commercial, agricole, industriel, artistique et littéraire. Pour 1858–59–60 et 61.

2751 ALPHABET. Le parfait Alphabet, ou, Alphabet analytique et raissonné des sons articulés, au moyen duquel on peut peindre la parole humaine; avec figures en taille-douce. Paris, (Crapart), 1787. 8vo, calf.

2752 ANNALES des Universités de Belgique, ou, Recueil contenant les Lois, Arrêtés et Règlements relatifs à l'enseignement supérieur, les Mémoires couronnés aux Concours universitaires, e d'autres Documents académiques. Années 1851 et 1852. Bruxelles, 1854. 8vo.

2753 ——— de la Corse (Les). (First thirteen numbers edited by Dr. Antoine Mattei.) Paris, 1877–78.

2754 ANNUAIRE de la Société Royale des Antiquaires de France. Pour les années 1848 à 1854. Paris. 12mo, half morocco. 7 vols.

2755 ARCHIVES philologiques, par Frédéric, Baron de Reiffenberg. Paris, 1825–27. 4to. 4 vols.

2756 ——— de la Commission scientifique du Mexique. Tome i, livraison 1. Paris, 1864. 8vo.

2757 ARNAULD *et* LANCELOT. Grammaire générale et raisonnée de Port-Royal. Précédée d'un Essai sur l'origine et les progrès de la langue françoise par M. Petitot. Paris, 1803. 8vo, half calf.

2758 ARNOUX (l'abbé). Le Precepteur; c'est à dire, huit traités, savoir: une grammaire francese, une ortografe francese, les éléments ou les principes de l'aritmétique, ou abrégé de la cronologie, etc., etc. No place. 1750. 4to.

This work is not mentioned by Brunet or Graesse.

2759 ASSIER (Adolphe d'). Histoire naturelle du langage. Physiologie du langage phonétique. Paris, 1868. 12mo.

2760 ATLAS de l'Archéologie du Nord représentant des échantillons de l'âge de bronze et de l'âge de fer, publié par la Société Royale des Antiquaires du Nord. Copenhague, 1857.

Written in French and Danish. The Plates are very fine.

2761 ATZLER (Felix). Die germanischen Elemente in der franzoesischen Sprache. Coethen, 1867. 8vo.

2762 AUVERGNAT (L'). Journal de la rue de Lappe, des Charbonniers, des Porteurs d'eau, etc. Paris, 1867–68.

The first 14 numbers of this comic publication. These appear to have been the only numbers published.

2763 AVENIR des Pyrénées et des Landes (L'). Bayonne, 1881.

2764 BACKER (les PP. Augustin et Alois de). Bibliothèque des écrivains de la Compagnie de Jésus, ou, Notices bibliographiques; 1° De tous les ouvrages publiés par les membres de la Compagnie de Jésus depuis la fondation de l'Ordre jusqu'à nos jours; 2° Des Apologies, des Controverses religieuses, des Critiques littéraires et scientifiques suscitées à leur sujet. Sixième série. Liége, 1861. 4to.

2765 ——— Septième série. Liége, 1861. 4to.

2766 BADALONI *et* BAUZON (Drs.). Hygiène et éducation physique de la Deuxième Enfance. (Période de 6 à 12 ans.) Paris, 1886.

2767 BAISSAC (Jules). De l'origine des dénominations ethniques dans la Race Aryan. E'tude de philologie et de mythologie comparées. Paris, 1867. 8vo.

2768 BALBI (Adrien). Introduction à l'Atlas ethnographique du Globe. Paris, 1826. 8vo, morocco.

2769 ——— Abrégé de Géographie. Troisième édition. Bruxelles, 1840. 8vo, half calf.

2770 ——— E'lémens de Géographie générale. Paris, 1851. 12mo, calf. With Maps.

2771 BALZAC (H. de). Les Contes drolatiques. Paris, 1859. 8vo. (2m Dixain.)

2772 ——— „ „ 1872. 8vo. (1r Dixain.)

2773 ——— „ „ 1872. 8vo. (3m Dixain.)

2774 BARTHE'LEMY (Prosper). L'Omnibus du Langage, ou, Le Régulateur. Dijon, 1839. 8vo.

2775 BASQUE (Le vrai), organe des intérêts Conservateurs et Religieux du Pays Basque. Ciboure, 1886. Première année. Nos. 5 to 86.

2776 BAUDRY (Frédéric). De la science du langage et de son état actuel. Paris, 1864. 8vo.

2777 ——— Les Frères Grimm, leur vie et leurs travaux. Paris, 1864. 8vo.

2778 BEAURAINS (Z.). Méthode pratique pour montrer aux enfants à lire le françois. Breslau, 1806. 8vo. (With 8 engravings.)

2779 BELLOGUET (Roget, Bon de). Ethnogénie gauloise, ou, Mémoires critiques sur l'origine et la parenté des Cimmériens, des Cimbres, des Ombres, des Belges, des Ligures, et des anciens Celtes. Introduction. Preuves physiologiques, Types Gaulois et Celto-Bretons, avec une planche représentant deux figures Gauloises. Paris, 1861. 8vo.

2780 ——— The same. Troisième partie. Preuves intellectuelles. Le Génie gaulois. Paris, 1868. 8vo.

2781 BELLOWS (John). Tous les Verbes. Conjugations of all the Verbs in the French and English Languages. London, 1867.

2782 ——— The Bonâ-Fide Pocket Dictionary: French-English and English-French. London, n.d. On yellow paper; green morocco cover and case.

2783 ——— Dictionary for the pocket: French-English and English French. London, 1877. 2nd edition. On yellow paper; morocco cover with flap.

2784 BELSUNCE (Vicomte de). Histoire des Basques depuis leur établissement dans les Pyrénées occidentales jusqu'à nos jours. Bayonne, 1847. 8vo, half morocco. 2 vols.

2785 BENLOEW (L.). De quelques caractères du langage primitif lu à l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres le 30 Octobre 1861. Paris et Leipzig, 1863.

2786 BENTOTE (G.). Lexikon Gallikes Glosses. Athens, 1837. 4to.

A modern Greek Lexicon of the French Language compiled by G. Bentote, and now re-edited by And. Koromela. In the Greek character.

2787 BERGMANN (F. G.). Les Scythes, les ancêtres des Peuples germaniques et slaves: leur état social, moral, etc. Colmar, 1858. 8vo.

2788 ——— (M. F.-G.). Origine et formation des langues. (Extrait de L'Encyclopédie des Gens du Monde. Tome xvi, 1re partie. Pages 171 et suivantes.)

2789 BERNADET (Charles). Tables showing the genders of nouns by their terminations. London, H. K. Lewis.

2790 BERNARD (Aug.). Archéologie typographique. Bruxelles, 1853. 8vo, half morocco.

Only 100 copies printed.

2791 BESCHERELLE AÎNÉ (M.). Dictionnaire national; ou, Grand dictionnaire classique de la langue française. Paris, 1845–46. Folio, half calf. 2 vols.

2792 ——— AÎNE' *et* JEUNE *et* LITAIS DE GAUX. Grammaire nationale. Nouvelle édition, revue, etc., par M. Ph. Chasles. Paris, 1845. 4to, half calf.

2793 BEYER (Franz). Französische Phonetik für Lehrer und Studierende. Cöthen, 1888. 8vo.

2794 BEZA (Theo.). De Francicae Linguae recta pronuntiatione. Genevae, (Eust. Vignon), 1584. 8vo, calf. Rare.

2795 ——— De Francicae linguae recta pronuntiatione. Genevae, 1584. Berolini et Parisiis, 1868. 8vo. (A reprint.)

2796 BIAL (Paul). Chemins, habitations et oppidum de la Gaule au temps de César. 1ère Partie: Chemins Celtiques. With Plates. Paris, 1864. 8vo.

2797 BIBLE. La Bible, qui est toute la saincte escriture: contenant le Vieil et le Nouveau Testament, autrement La Vieille et Nouvelle Alliance. Avec Argumens sur chacun livre, figures, cartes tant chorographiques qu'autre. Par François Perrin pour Antoine Vincent, (Gèneve), 1567. 8vo, calf. Rare.

2798 ——— La Bible, qui est toute la saincte escriture du Vieil et du Nouveau Testament. Le tout reveu et conferé sur les textes hebrieux et grecs par les Pasteurs et Professeurs de l'E'glise de Genève. Genève, 1605. 8vo, vellum.

2799 ——— La Bible, qui est toute la saincte escriture du Vieil et Nouveau Testament. Le tout reveu, etc., par les pasteurs et docteurs de l'E'glise de Genève. La Rochelle, de l'imprimerie de H. Haultin, par C. Hertman, 1616. 8vo, calf.

2800 ——— La Bible, qui est toute la saincte escriture du Vieil et Nouveau Testament. Le tout reveu et conferé sur les textes hebrieux et grecs. Sedan, (Jean Jannon), 1633. 8vo, calf.

2801 ——— La Sainte Bible. Interpretée par Jean Diodata. Imprimée à Genève, 1644. Folio, calf. Rare.

2802 ——— La Sainte Bible en latin et en françois, avec des notes littérales pour l'intelligence des endroits les plus difficiles; et la concorde des quatre Evangelistes. Par M. Le Maistre de Saci. Divisée en trois tomes. Avec un quatrième tome, contenant les livres Apocryphes, en latin et en françois, et plusieurs autres pièces. Paris, 1717. 4to, calf. 4 vols.

2803 ——— La Sainte Bible, contenant l'Ancien et le Nouveau Testament; revue sur les originaux, et retouchée dans le langage par David Martin. Paris, 1820. 8vo, calf.

2804 ——— La Sainte Bible, contenant l'Ancien et le Nouveau Testament, traduite sur la Vulgate par Le Maistre de Sacy. Paris, 1822. 8vo, calf.

2805 ——— La Sainte Bible, qui contient l'Ancien et le Nouveau Testament, d'après la version revue par J. F. Ostervald. Paris, 1837. 8vo, calf.

2806 ——— La Sainte Bible, qui contient l'Ancien et le Nouveau Testament, d'après la version revue par J. F. Ostervald. Paris, 1842. 12mo.

2807 ——— La Sainte Bible. Imprimée sur l'édition de Paris, 1805. Londres, 1842. 12mo, calf. (Ostervald.)

2808 ——— La Sainte Bible, contenant l'Ancien et le Nouveau Testament, traduite sur la Vulgate par Le Maistre de Saci. Paris, 1843. 8vo, calf.

2809 ——— La Sainte Bible, qui contient le Vieux et le Nouveau Testament, revue sur les originaux, par David Martin. Paris, 1845. 12mo, calf.

2810 ——— La Sainte Bible, contenant l'Ancien et le Nouveau Testament. Londres, 1849. 8vo, calf.

2811 ——— La Sainte Bible, ou l'Ancien et le Nouveau Testament. E'dition stéréotype d'après la version revue par J. F. Ostervald. Paris, 1849. 8vo, morocco.

2812 ——— La Sainte Bible, ou l'Ancien et le Nouveau Testament, d'après la version revue par J. F. Ostervald. Londres, 1850. 12mo, calf.

2813 ——— La Sainte Bible, ou l'Ancien et le Nouveau Testament. Traduction nouvelle d'après les Textes Hébreu et Grec par une Réunion de Pasteurs et de Ministres des deux E'glises Protestantes Nationales de France. 1re Livraison, La Genèse. 2me Livraison, Saint Matthieu. Ruth, Paris, 1864. 8vo. 2 parts.

2814 BIBLE. La Sainte Bible; accompagnée de nombreux renvois aus passages les plus importants, etc. Londres, (Bagster), n.d. 8vo.

2815 ——— Sainte Bible. Traduction nouvelle par M. de Genoude. E'dition diamant. Paris, n.d. 12mo, morocco.

2816 ——— Job. Le Livre de Job, traduit de l'Hébreu par Ernest Renan. Étude sur l'âge et le charactère du poème. Paris, 1859. 8vo.

2817 ——— Psalter. Les Pseaulmes de David. Tant en Latin, qu'en Frãcois: les deux translations traduictes de l'Hébrieu, respondantes l'une à l'autre, verset à verset, notez par nombres. De l'Imprimerie de Robert Estienne, 1552. 8vo, half calf.

2818 ——— Canticle of Canticles. Le Cantique des Cantiques, traduit de l'Hébreu, avec une étude sur le plan, l'âge et le caractère du poëme. Par Ernest Renan. Paris, 1861. 8vo.

2819 BIBLIOGRAPHIE de l'Empire français, ou, Journal de l'imprimerie et de la librairie. From 1811 to 1853. Paris. 8vo, half calf. 45 vols.

In 1814 the title was changed to Bibliographie de La France, ou, Journal général de l'imprimerie et de la librairie.

2820 ——— de la Belgique; publiée par la Librairie Nationale et E'trangère de C. Muquardt. Bruxelles, 1839–59. 8vo, half morocco. 7 vols.

2821 ——— de la Belgique, ou, Catalogue Générale de l'Imprimerie et de la Librairie belges, publié par la Librairie de C. Muquardt. 21e, 23e, 24e années. Bruxelles, 1858–61. (Livres belges publiés en 1858, 1860, 1861.) In parts.

2822 ——— Nouvelle Série. 1e, 2e, 3e, 4e, 5e, et 6e années; 25e, 26e, 27e, 28e, 29e, et 30e années de la collection. Bruxelles, 1862–68. (Livres belges publiés en 1862, 1863, 1864, 1865, 1866 et 1867.) In parts.

2823 BIBLIOPHILE BELGE (Le). Bruxelles, 1845–52. 8vo, half morocco. 9 vols.

2824 ——— Tome i. 2e Série. Bruxelles, 1854. 8vo, half morocco.

2825 BIBLIOTHECA BELGICA. Trente années de la littérature belge. Catalogue général des principales publications belges, depuis 1830 jusqu'à 1860. Bruxelles, 1861. 4to.

2826 BIBLIOTHÈQUE de l'École des Chartes. 1st Series of 5 vols. Paris, 1839–44. 8vo.

2827 ——— Second Series of 5 vols., with Table of Contents to the first 10 vols. 1844–49. 8vo.

2828 ——— Third Series of 5 vols. 1849–54. 8vo.

2829 ——— Fourth Series of 5 vols. 1855–59. 8vo.

All bound in half morocco. Series 5 and 6 are in 8 vols. in the original paper covers, 4 vols. to each Series. Paris, 1860-67. 8vo.

2830 ——— de l'E'cole des Hautes E'tudes, publiée sous les auspices du Ministère de l'Instruction Publique. (Sciences Philologiques et Historiques.) (2e fascicule.) E'tudes sur les Pagi de la Gaule, avec deux Cartes, par Aug. Longnon. Paris, 1869. 8vo.

2831 ——— Notes critiques sur Colluthus, par Ed. Tournier. Paris, 1870. 8vo. (3e fascicule.)

2832 ——— Nouvel essai sur la formation du pluriel brisé en Arabe. Par Stanislas Guyard. Paris, 1870. 8vo. (4e fascicule.)

2833 ——— Anciens glossaires romans, corrigés et expliqués par Frédéric Diez. Traduit par Alfred Bauer. Paris, 1870. 8vo. (5e fascicule.)

2834 BIOGRAPHIE universelle, ancienne et moderne. Ouvrage rédigé par une Société de Gens de Lettres et de Savants. Paris, 1811 to 1862. 8vo. 85 vols.

All bound in half calf except the last 4 vols., which are in the original paper covers.

2835 ——— nouvelle des contemporaines, ou, Dictionnaire historique et raisonné de tous les hommes qui, depuis la Révolution française, ont acquis de la célébrité par leurs actions, leurs écrits, leurs erreurs ou leurs crimes, soit en France, soit dans les pays étrangers. Par MM. A. V. Arnault, A. Jay, E. Jouy, J. Norvins, et autres. Paris, 1820–25. 8vo, half calf. 20 vols.

2836 ——— portative universelle, suivie d'une table chronologique et alphabétique où se trouvent répartis en 54 classes les noms mentionnés dans l'ouvrage. Par L. Lalanne, L. Renier, etc. Paris, 1844. 12mo, half calf.

2837 ——— générale (Nouvelle) depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours. Publiée par Firmin Didot frères sous la direction de M. Hoefer. Tome xlv. Paris, 1866. 8vo, half calf.

2838 BLONDIN (J.-N.). Manuel de la pureté du langage. Paris, 1823. 8vo, calf.

2839 BOCK (Baron de). Essai sur l'histoire du Sabéisme, auquel on a joint un Catéchisme, qui contient les principaux dogmes de la religion des Druses. Metz, 1788. 12mo, calf. Two parts in one vol.

2840 BOINVILLIERS (J. E. J. F.). Petit vocabulaire comparatif du bon et du mauvais langage. Paris, 1829. 8vo, half morocco.

2841 BOISJOSLIN (J. de). Les peuples de la France. Paris, 1878. 12mo.

2842 BOISTE (P. C. V.). Dictionnaire universel de la langue française, avec le latin et l'étymologie. IIe édition; revue, etc., par Charles Nodier et Louis Barré. Paris, 1843. 4to, half calf.

2843 BORCHGRAVE (E'mile de). Histoire des colonies belges qui s'établirent en Allemagne pendant le xiie et le xiiie siècle. Bruxelles, 1865. 4to.

2844 BOREL (P.). Trésor de recherches et antiquitez gauloises et françoises, reduites en ordre alphabétique. Paris, 1655. 4to, calf.

2845 BORROW (G.). La Bible en Espagne. Traduit de l'Anglais sur la 3e édition. Paris, 1845. 8vo, half calf. 2 vols.

2846 BOUE' (A.). La Turquie d'Europe. Paris, 1840. 8vo. With Map. 4 vols.

2847 BOUILLET (M.-N.). Dictionnaire universel d'histoire et de géographie. Nouvelle édition. Paris, 1859. 8vo, half morocco.

2848 BOULLIER (Aug.). Essai sur l'histoire de la civilisation en Italie. Paris, 1864. 8vo. 2 vols.

2849 BOURDEAU (F.-J.). Manuel de géographie historique ancienne Gascogne et Béarn. Paris, 1861. 8vo. Tome i.

2850 BOURGOING (Paul de). Les guerres d'idiomes et de nationalité. Tableaux, esquisses et souvenirs d'histoire contemporaine. Paris, 1849. 8vo, half vellum.

2851 ——— Aperçus nouveaux de politique internationale. Paris, 1852. 8vo.

2852 ——— Carte ethnographique, historique et stratégique du Danemark, de ses provinces danoises et des duchés de Slesvig et de Holstein. Paris, n.d. Séconde édition. In case.

2853 BOUZERAN (J.). Méthode naturelle appliquée aux langues mortes, pour faciliter et abréger les études. Cambrai, 1833. 4to. Uncut.

2854 ——— Essai d'Unité linguistique raisonnée, ou de la Philosophie du Verbe dans la Trinité Catholique. Agen, 1847. 8vo.

2855 BRACHET (Aug.). Grammaire historique de la langue française. Paris, 1867. 12mo.

2856 ——— Grammaire historique de la langue française. Avec une Préface par E. Littré. 2me edition. Paris, no date. 12mo.

2857 ——— Dictionnaire étymologique de la langue française. Avec une Préface par E'mile Egger. Paris, 1868. 12mo.

2858 BREAL (Michel). De la forme et de la fonction des mots. Leçon faite au Collége de France pour la réouverture du cours de grammaire comparée. Paris, 1866.
Autograph presentation copy to the French Minister of Public Instruction.

2859 BRILL (W. G.). Kritische Aanmerkingen over de Fransche Spraakkunst. Leiden, 1856. 8vo, half morocco.

2860 BRUNET (Gustave). Les E'vangiles apocryphes, traduits et annotés d'après l'édition de J. C. Thilo. Deuxième édition augmentée. Paris, 1863. 12mo.

2861 ——— Curiosités bibliographiques et artistiques. Livres, Manuscrits et Gravures, qui, en vente publique, ont dépassés le prix de mille francs, Tableaux payés plus de cinquante mille francs. Genève, 1867. 8vo.

2862 BULLETIN des Sciences historiques, antiquités, philologie. 7e Section du Bulletin Universel des Sciences et de l'Industrie, publié sous la direction de M. le Bon De Férussac. Paris, 1824–31. 8vo, half calf. 19 vols.

2863 ——— de la Société des Sciences, Lettres et Arts de Pau. 1841–2–3. Pau. Articles de linguistique. 8vo, half morocco.

2864 ——— du comité flamand de France. Tome i, 1857–59. Dunkirk, 1860. 8vo.

2865 ——— The same. Nos. 1, 7, 8, 9, and 11 of tome ii, 1860–61. Lille and Dunkirk.

2866 ——— de l'institut égyptien. Troisième Série. No. 1. Le Caire, 1891. 8vo.

2867 CAETANO DE LIMA (Luiz). Grammatica Franceza, ou, Arte para aprender o Francez por meyo da lingua Portugueza. Lisboa, 1755. 8vo, calf.

2868 CANTIQUES spirituels des Missions des Prêtres séculiers, à l'usage du diocèse de Fréjus. Marseille, 1783. 12mo, calf.

2869 CARPENTIER (N.-J.). Dictionnaire du bon langage. 2me édition. Bruxelles, n.d. 8vo.

2870 ——— Another edition. Liége, 1860. 8vo.

2871 CARTE ethnographique historique et stratégique des contrées hongroises, slaves, moldo-valaques et allemandes de l'Empire autrichien impliquées dans la guerre actuelle. By Longuet. Paris, n.d. Folded in cardboard case.

2872 CATALOGUE annuel de la librairie française. Publié par Ch. Reinwald. Paris, 1859–68. 8vo. 10 vols.

2873 ——— général de la librairie française pendant 25 ans (1840–65). Rédigé par Otto Lorenz. Paris, 1866–71. 8vo. 16 vols.

2874 CATE'CHISME à l'usage du diocèse de Cambrai, publié par S.E. le Cardinal Giraud, Archévêque de Cambrai. Lille, 1852. 12mo.

2875 CAVANAGH (M.). La découverte de la science des langues. Traduit de l'anglais. Paris, 1844. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

2876 CE'NAC-MONCAUT (J.). Voyage archéologique et historique dans l'ancien comté de Comminges et dans celui des Quatre-Valleés. Tarbes, 1856. 4to. (With numerous plates.)

2877 ——— Voyage archéologique et historique dans l'ancien royaume de Navarre. Tarbes et Paris, 1857. 4to.

2878 CE'NAC-MONCAUT (J.). Voyage archéologique et historique dans le pays basque, le Labour et le Guypuscoa. Tarbes et Paris, 1857. 4to.

2879 ——— Histoire des peuples et des états Pyrénéens (France et Espagne) depuis l'époque celtibérienne jusqu'à nos jours. 2e édition. Ornée de 55 gravures. Paris, 1860. 8vo, half morocco. 5 vols.

2880 CHABANEAU (C.). Histoire et théorie de la conjugaison française. Paris, 1868. 4to.

2881 CHAHO (J. Augustin). Voyage en Navarre pendant l'insurrection des Basques. (1830–35.) Avec portraits et costumes. Paris, 1836. 8vo, half morocco.

2882 ——— Biarritz entre les Pyrénées et l'Océan. Itinéraire pittoresque. Bayonne, n.d. 12mo, morocco. 2 vols.

2883 CHAIX (N.). Nouveau guide à Londres, dans ses environs, en Angleterre, en E'cosse, en Irlande. Paris. 12mo.

2884 CHAMPFLEURY. Chansons populaires des provinces de France. Accompagnement de piano par J. B. Wekerlin. Avec illustrations. Paris, 1860. 4to, half morocco.

2885 CHAMPOLLION-FIGEAC (M.). Dissertation sur l'étymologie. Paris, n.d. (Extrait du *Dictionnaire étymologique de la langue françoise*, par B. De Roquefort.)

2886 CHANSONS populaires du Canada recueillies et publiées avec annotations, etc. Par Ernest Gagnon. Quebec, 1865. 8vo, morocco. (With the airs.)

2887 CHARENCEY (H. de). Des Âges ou Soleils d'après la mythologie des peuples de la Nouvelle-Espagne. Madrid, 1883. 8vo.

2888 ——— De l'unité d'origine du genre humain. Examen critique de l'ouvrage de MM. Nott et Gliddon. (Types of Mankind.) Versailles, n d.

2889 ——— Une légende cosmogonique. Havre, 1884. 8vo.

2890 CHARRASSIN (F.). Dictionnaire des racines et dérivés de la langue française. Paris, 1842. 4to, half calf.

2891 CHASSEUR BIBLIOGRAPHE (Le). Paris, 1862 et 1863. (A periodical.)

2892 CHAVE'E (H.). La part des femmes dans l'enseignement de la langue maternelle. Paris, 1859. 12mo, half morocco.

2893 ——— Moïse et les langues, ou, démonstration par la linguistique de la pluralité originelle des races humaines. Paris. (Extrait de La Revue.) 8vo.

2894 CLEMENT (K. J.). Der Franzos und seine Sprache. Frankfurt am Main, 1848. 8vo, half morocco.

2895 COËTLOGON (Alfred de). Les Fueros Basques. (Extrait du Muséon.) Louvain, no date. 8vo.

2896 COLLECTION des inventaires-sommaires des archives communales antérieures à 1790, publiée par ordre de S.E. M. le Comte de Persigny. Paris, 1863. 4to. 2 vols.

2897 COMEDY. The following Comedies bound together:—1. Les Réjouissances de Lille. Lille, 1781. 2. La Chercheuse d'Esprit, par M. Favart. Paris, 1772. 3. Alexis et Justine, par M. de Monvel. Paris, 1785.

2898 COMPLE'MENT du dictionnaire de l'Académie française. Paris, 1842. 4to, half calf.

2899 CONCORDANCE des Saintes E'critures, précédée des analyses chronologiques de l'Ancien et du Nouveau Testament. Paris, 1844. 8vo.

2900 ——— E'dition nouvelle et corrigée. Paris, 1856. 8vo.

2901 CONTOPOULOS (N. et K.). Ollendorfou Methodos. Ephermosmene eis ten Galliken Glossan kai didaskousa to lalein kai graphein authen en diastemati ex menon. Smyrna, 1857. 4to, half morocco.
Ollendorff's method to learn French in the Greek character.

2902 COSTON (le B^on^ de). Origine, etymologie et signification des noms propres et des armoiries. Paris, 1867. 8vo.

2903 ——— E'tudes étymologiques. (Extrait du Journal de Montélimar.) Montélimar, n.d.

2904 COTGRAVE (Randle). A Dictionarie of the French and English Tongues. London, printed by Adam Islip, anno 1611. S. folio, calf.
Brunet does not mention this work.

2905 ——— A French and English Dictionary composed by Mr. Randle Cotgrave, with another in English and French. Together with a large Grammar, etc. This work is exposed to publick by James Howell, Esq. London, 1673. 4to, calf.

2906 COURRIER DE BAYONNE (Le). Bayonne, 1881. (Some odd numbers of this periodical.)

2907 COURROUVE *dit* POLD (L.). Notice sur l'Athènée Polyglotte, Agence Universelle, Fondée en 1850. Paris, 1861.

2908 COURSON (Aurélien de). Cartulaire de l'Abbaye de Redon en Bretagne. (Collection de Documents inédits sur l'histoire de France.) With Map and Plates. Paris, 1863. 4to.
Author's presentation copy.

2909 ——— La Bretagne du v^e^ au xii^e^ siècle. Paris, 1863. 4to.

2910 COURT DE GÉBELIN. Histoire naturelle de la Parole, ou, Grammaire Universelle. Avec un discours préliminaire et des notes, par M. le Comte Lanjuinais. Paris, 1816. 8vo, half morocco.

2911 COXE (W.). Voyage en Suisse et chez les Grisons. Traduit de l'Anglois. Lausanne, 1790. 12mo, calf.

2912 CRAPELET (G. A.). De l'état actuel de la langue française. Paris, 1828.

2913 CUVIER (Le baron). Le Règne Animal distribué d'après son organisation pour servir de base à l'histoire naturelle des animaux et d'introduction à l'anatomie comparée. 3^e^ édition, avec figures dessinées d'après nature. Bruxelles, 1836. 4to.

2914 D'ABBADIE (Antoine). Géodésie d'Éthiopie, ou, Triangulation d'une partie de la Haute E'thiopie éxecutée selon des méthodes nouvelles. Avec 11 Cartes et 10 Planches. Paris, 1873. 4to.

2915 ——— Exploration de l'Afrique E'quatoriale. "Crédo" d'un vieux voyageur. Rome, 1884. 8vo.

2916 ——— Géographie de l'E'thiopie: ce que j'ai entendu faisant suite à ce que j'ai vu. 1^re^ volume. Paris, 1890. 8vo.

2917 DANIS (Alf.). La Lyre du Nord. Recueil de Chansons. Sommaires des 1^re^, 2^me^ et 3^me^ livraisons. Lille, n.d.

2918 DARTTEY (M.). Recherches sur l'origine des peuples du nord et de l'occident de l'Europe. Paris, 1839. 8vo.

2919 DASCONAGUERRE (J.-B.). Les E'chos du Pas de Roland. Traduit du Basque. Paris, 1867. 12mo.

2920 ——— Les E'chos du Pas de Roland in manuscript, dedicated to Prince L.-L. Bonaparte, illustrated with photographs and containing the originals of various approbationary letters. 1868. Morocco.

2921 ——— Les E'chos du Pas de Roland. Paris.
Lithograph copy, with Basque photographs.

2922 DEBUIRE DU BUC (L.). Histoire d'une Canette. Poème familier. Paris, 1861.

2923 DEFOE (D.). Aventures de Robinson Crusoë. (Exercises d'écriture phonétique.) Paris, 1854. 8vo, half morocco.

2924 DELÂTRE (Louis). La langue française dans ses rapports avec le sanscrit, et avec les autres langues indo-européennes. Paris, 1854. 4to, half morocco.
Only the first volume of this work.

2925 DELESSERT (Ed.). Six semaines dans l'Ile de Sardaigne. Paris, 1855. 12mo.

2926 DELORMEL. Projet d'une langue universelle, presenté à la Convention nationale, par le citoyen Delormel. Paris. An 3.

2927 DERIBIER DE CHEISSAC (M.). Description statistique du département de la Haute-Loire. Paris, 1824. 8vo, half calf.

2928 DERODE (Victor). Histoire de Lille et de la Flandre wallonne. Lille, 1848. 8vo, half calf. 4 vols. (With plans and plates).

2929 ——— Linguistique. Considérations sur les lois de la progression des langues. 8vo, half vellum. (Extract from a larger work.)

2930 D'ESCAYRAC DE LAUTURE (le C^te^). Grammaire du Télégraphe. Paris, 1862. 8vo.

2931 DESGRANGÉS (J.-C.-L.-P.). Petit dictionnaire du Peuple, à l'usage des quatre-cinquièmes de la France. Paris, 1821. 12mo.

2932 DESMARAIS (l'abbé Regnier). Traité de la grammaire françoise. Paris, 1705. 4to, calf.

2933 DESMAREST (Ernest). L'Archipel des iles normandes. Par Théodore Le Cerf. Extrait du numéro du 15 avril 1863 de la Critique Française. Paris, 1863. 12 pages.

2934 DES RE'AUX (Peter Christian). Grammaire pour enseigner aux jeunes gens les principes de la langue françoise. Gôtheborg, 1782. 8vo, half calf.
This Grammar is in Swedish.

2935 DES ROCHES. Fransche Spraekkunst. (Translated into Flemish by P.-I. De Bal.) Gent, 1842. 8vo, half calf.

2936 DESSALLES. Review of Gustave Fallot's *Recherches sur les formes grammaticales de la langue française et de ses dialectes au XII^e^ siècle.* (Extract from the Journal de la Langue française.) Paris, 1839. 8vo.

2937 D'HALLOY (J. J. D'Omalius). Des races humaines, ou, éléments d'ethnographie. Paris et Strasbourg, 1845. 8vo, half calf.

2938 D'HEILLY (G.). Dictionnaire des pseudonymes. Paris, 1868. 12mo.
Only a few copies printed.

2939 DICTIONNAIRE néologique à l'usage des beaux-esprits du siècle, avec l'éloge historique de Pantalon-Phoebus. 7^e^ édition. Amsterdam et Leipzig, 1756. 8vo.

2940 ——— universel françois et latin, vulgairement appelé Dictionnaire de Trévoux. Paris, 1771. 4to, calf. 8 vols.
Seventh and last edition of this valuable work.

2941 ——— d'anecdotes suisses, ou, Recueil de traits curieux sur les Suisses, et sur le pays, etc. Orné de vignettes. Paris, 1823. 12mo, calf.

2942 ——— de l'Académie française. 6^e^ edition. Paris, 1835. 4to, half calf. 2 vols.

2943 ——— de l'Académie française. 7^e^ édition. Paris, 1878. 4to. 2 vols.

2944 ——— universel des synonymes de la langue française, contenant les Synonymes de Girard et ceux de Beauzée, Roubeaud, D'Alembert, Diderot, etc. Nouvelle édition. Mons, 1838. 12mo, half calf.

2945 ——— historique de la langue française. Publié par l'Académie française. Tomes i et ii. (A—air.) Paris, 1858–82. 4to. In parts.

2946 DICTIONNAIRE topographique du département des Basses-Pyrénées. Paris, 1863. 4to.

2947 DIDOT (Ambroise Firmin). Observations sur l'orthographe française, suivies d'un exposé historique des opinions et systèmes sur ce sujet depuis 1527 jusqu'à nos jours. Paris, 1867. 8vo.

2948 ——— Second edition. Paris, 1868. 8vo. On thick paper.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

2949 ——— Another copy of the 2nd edition. On ordinary paper.

2950 D'IHARCE (M.). Erreurs populaires sur la médecine. Paris, 1783. 12mo, calf.

2951 D'IRISSON (Maurice). La réforme des humanités. Lettre à MM. les Membres de l'Assemblée Nationale. Paris, 1872.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

2952 DOMENECH (l'abbé Em.). La verité sur le livre des sauvages. Paris, 1861. 8vo.

2953 DUBB (P. J. C.). Handbok i Franska Språket och Litteraturen för Skolan, Akademien och Hemmet. Lund, 1853. 8vo, half morocco.

2954 DÜBNER (Fréd.). La routine en France dans l'enseignement classique au 19e siècle. Paris, 1858. Parts 1 and 2.

2955 DUCHINSKI (F.-H.). Peuples Aryâs et Tourans, agriculteurs et nomades. Nécessité des réformes dans l'exposition de l'histoire des peuples Aryâs-Européens et Tourans, particulièrement des Slaves et des Moscovites. Paris, 1864. 8vo.

2956 DU FOURC (P.). Les principes généraux de la grammaire française, à l'usage des Hollandais. Amsterdam, 1721. 8vo. (Fine frontispiece plate.)

2957 DURAND (F. C.). Mestre Francez, ou, Novo Methodo para aprender com perfeiçâo e ainda sem Mestre, a Lingua Francesa por meio da Portugueza. Paris et Rio de Janeiro, 1836. 4to.

2958 DURUY (V.). Rapport à Sa Majesté l'Empereux sur l'enseignement supérieur 1865–68. Imprimerie Impériale, 1868. 4to.

2959 DU TREMBLAY (Frain). Traité des langues. Amsterdam, 1709. With frontispiece. 12mo. Rare.

2960 DUVOISIN (C.). Cambo et ses Alentours. Bayonne, 1858. 8vo.

2961 EGGER (M.). Observations sur un procédé de dérivation très-fréquent dans la langue française et dans les autres idiomes néo-latins. Paris, 1864. 4to.

2962 EKRITUR FONETIK. Tablô de Lêktur. Paris, 1852. Half calf.

A Phonetic reading book.

2963 ESQUISSE historique sur les langues, considerées dans leurs rapports avec la civilisation et la liberté des peuples. Par un Belge. Bruxelles, 1817. 8vo.

2964 ESSAI synthétique sur l'origine et la formation des langues. Paris, 1774. 8vo.

2965 ESTIENE (Henri). Traicté de la conformité du language françois avec le grec, divisé en trois livres; avec une préface remonstrant quelque partie du désordre et abus qui se commet aujourdhuy en l'usage de la langue françoise. En ce traicté sont decouverts quelques secrets tant de la langue grecque que de la françoise; duquel l'auteur et imprimeur est Henri Estiene, fils de feu Robert Estiene. (No date and place, but with H. Estiene's mark.) 8vo, morocco. (The first edition of this curious work.)

Brunet says it was printed at Geneva not later than 1565.

2966 FACÉTIÉS ANTI-JESUITIQUES. The following are the works contained in this curious collection:—

1 Les Macarienes, Poëme en vers gascons. Nankin, (Macarony), 1763. 12mo.
2 Remerciemen dous Matelots de Semmacari, a Messius dou Parlemen.
3 Compliment des Habitans de Sarcelles a l'Archévêque de Paris, *dit* Vintimille.
4 Les Habitans de Sarcelles au sujet de la Constitution Unigenitus (2e Harangue).
5 Compliment inesperé des Sarcellois a M. de Vent ***.
6 Troisième Harangue des Habitans de Sarcelles. Aix, 1732. 12mo.
7 La Bibliothèque des Damnés. Par M. de Grécourt.
8 Philotanus. Par M. de Grécourt. Avec les Notes.
9 Remonstrances des Habitans de Sarcelles au Roy.
10 Harangue des Habitans de Sarcelles au Roy. Aix, 1733. 12mo.
11 Histoire véritable. 1731.
12 Lucifer dédomagé.
13 Mandement du Dieu Momus au sujet des Miracles de M. de Paris.
14 Catéchisme en vers selon la morale pratique de Jésuites, etc.
15 Les nouveaux Appelans. Nouvelles de l'autre monde. 2e édition. 1732. Calf.

2967 FAUTES de langage corrigées, ou, Dialogue entre Mr. P. et Mlle. R. Neuchatel, 1829–32. 8vo. 2e édition. Half morocco.

2968 FE'LIBRIGE LATIN (Le). Revue mensuelle des Œuvres et des Faits qui intéressent le Félibrige et ses diverses Maintenances, publiée sous la direction de M. Roque-Ferrier. Tome ii. In parts Montpellier, 1891.

2969 FELINE (A.). Dictionnaire de la prononciation de la langue française, indiquée au moyen de caractères phonétiques. Paris, 1851. 8vo, half morocco.

2970 FE'NE'LON (F. de S. de la Mothe). Les Aventures de Télémaque, fils d'Ulysse. Portrait. Paris, 1841. 12mo, half vellum.

2971 FE'RAUD (l'abbé). Dictionnaire critique de la langue française. Marseille, 1787–88. 4to, calf. 3 vols.

2972 FERRIÈRE (Hector de la). La Normandie à l'étranger. Documents inédits relatifs à l'histoire de Normandie tirés des Archives étrangères xvie et xviie siècles. Paris, 1873. 8vo.

2973 FLEMING and TIBBINS (Profs.). Royal dictionary: English and French and French and English. Paris, 1844–41. 4to, half calf. 2 vols.

2974 FLIESSBACH (Chr. Ferd.). Formation des verbes français sur un système nouveau de dérivation. 4e édition. Leipsic, 1859. 8vo.

2975 FOS (Léon de). Gastronomia, proverbes, aphorismes, préceptes et anecdotes en vers, précédés de notes relatives à l'histoire de la table par Georges d'Heyeli. Paris, 1870. 12mo.

2976 FRANCE LITTE'RAIRE (La). Tome xxi. Paris, 1835. 8vo, half morocco.

2977 FRE'MONT (E. L.). Histoire Sainte élémentaire traduite du latin de Lhomond, et suivie d'un abrégé de la vie de Jésus-Christ. 7e édition. Paris, 1855. 12mo.

2978 FURETIERE (Ant.). Dictionnaire universel, contenant généralement tous les mots françois, tant vieux que modernes, et les termes des sciences et des arts. Recueilli et compilé premièrement par Mre Antoine Furetiere, abbé de Chalivoi, de l'Académie françoise, ensuite corrigé et augmenté par M. Basnage de Beauval; et en cette nouvelle édition revû, corrigé, et considérablement augmenté par M. Brutel de La Rivière. 'A La Haye, 1727. 4to, calf. 4 vols.

2979 GACHET (E'.). Recherches sur les noms des mois et les grandes fêtes chrétiennes. Bruxelles, 1865. 8vo. (Extrait du tome vii, 3e série, 3e bull., du Compte Rendu des Séances de la Commission royale d'histoire.)

2980 GAIDOZ (H.) et SE'BILLOT (P.). Bibliographie des traditions et de la littérature populaire des Frances d'Outre-Mer. Paris, 1886. 8vo.

2981 GARAT (D. J.). Origines des Basques de France et d'Espagne. Paris, 1869. 8vo.

2982 GARCIN (Eug.). Les Français du Nord et du Midi. Paris, 1868. 12mo.

2983 GARNERIUS (J.). Institutio Gallicae Linguae, in usum juventutis Germanicae. Secunda editio recognita. Genevae, 1593. 8vo, calf.

2984 GATTEL (C.-M.). Dictionnaire universel de la langue française. Paris, 1854. 8vo, half morocco.

2985 GAUDRY (J.). Notice historique sur Latour d'Auvergne, premier grenadier de France. Paris, 1841. 8vo.

2986 GEBELIN (Ant. Court de). Monde primitif, analisé et comparé avec le monde moderne. Paris, 1787. 4to, half vellum. 9 vols.

2987 GE'NIN (F.). Récréations philologiques, ou, recueil de notes pour servir à l'histoire des mots de la langue française. Paris, 1856. 8vo, half morocco.
Only one volume of this work was finished at the author's death.

2988 GERANDO (A. de). Essai historique sur l'origine des Hongrois. Paris, 1844. 8vo.

2989 ——— De l'Esprit public en Hongrie depuis la Révolution française. Paris, 1848. 8vo.

2990 ——— La Transylvanie et ses habitants. Paris, 1850. 8vo. 2 vols.

2991 GILLES. Lettres sur le Caucase et la Crimée; ouvrage enrichi de trente vignettes dessinées d'après nature, et d'une carte. Paris, 1859. 8vo, half morocco.

2992 GIRAULT-DUVIVIER (Ch. P.). Grammaire des Grammaires, ou, Analyse raisonnée des meilleurs traités sur la langue française. Bruxelles, 1837. 8vo.

2993 GODEFROY (Frédéric). Lexique comparé de la langue de Corneille et de la langue du xvii^e siècle en général. Paris, 1862. 8vo. 2 vols.

2994 GOULIANOFF (De Cour). Discours sur l'étude fondamentale des langues, lu à l'Académie russe dans la Séance du 18 juin 1821. Traduit par l'auteur. Paris, 1822.

2995 GOYETCHE (L.). Saint-Jean-de-Luz historique et pittoresque; annales et chronique depuis l'époque de sa fondation présumée jusqu'à nos jours, etc. Paris, 1883. 8vo.

2996 GRAMMAR. Discours sur la grammaire française. Written by an anonymous Frenchman in defence of his new system of spelling, about 1694. No title-page. 8vo, calf.

2997 ——— Novo e facillimo methodo de Grammatica Franceza, e Portugueza. Feita por ordem do Excel. Card. De Rohan. Trevoux, 1766. 8vo, calf.

2998 GRAMMAIRE française expliquée au moyen de la langue provençale. Marseille, 1826. 4to, half calf.

2999 GRASSINI (C.). Il Goudar Moderno, ossia Gramatica Francese in 48 lezioni. 6^a edizione. Milano, 1841. 8vo, half calf.

3000 GRIMM (Jacob). De l'origine du langage. Traduit de l'Allemand par Fernand de Wegmann. Paris, 1859.

3001 GROSLEY (P. J.). E'phémérides de P. J. Grosley. Ouvrage historique mis dans un nouvel ordre, corrigé sur les manuscrits de l'auteur, etc. Par L. M. Patris-Debreuil. Paris, 1811. 8vo, calf. 2 vols.

3002 GUBERNATIS (A. de). Dictionnaire international des écrivains du jour. Florence, Paris, et Leipsic, 1888–91. 4to. In parts.

3003 GUÉRANGER (Dom Prosper). Institutions liturgiques. Le Mans et Paris, 1840–41. 8vo, half morocco. 3 vols.

3004 GUIZOT (M. F.). Dictionnaire universel des synonymes de la langue française. Paris, 1833. 8vo, half calf. 2 vols. 3e édition.

3005 ——— Cinquième édition. Paris, 1859. 8vo, half morocco. 2 vols.

3006 HAMEL (N.). A New Universal French Grammar; edited by A. Thibaudin. London, 1852. 12mo.

3007 HATIN (E.). Bibliographie historique et critique de la presse périodique française. Paris, 1866. 8vo.

3008 HAUSCHILD (Ernest). Dictionnaire étymologique de la langue française tiré de la grammaire des langues romanes de Frédéric Diez. Leipzig, 1843. 4to, half calf.

3009 HECQUARD (H.). Histoire et description de la Haute Albanie ou Guégarie. Paris, n.d. 8vo. With Map.

3010 HENRY (Gabriel). Histoire de la langue françoise. Paris, 1812. 8vo, half morocco. 2 vols.

3011 ——— (J. F.). Essai historique, topographique et statistique sur l'arrondissement communal de Boulogne-sur-mer. Boulogne, 1810. 4to, half calf. With Maps, etc.

3012 HERPAIN (S.). Première épitre d'Usamer à ses Contemporains. (Langage physiologique.) Nivelles, n.d.

3013 ——— Deuxième épitre d'Usamer à ses Contemporains. (Langage physiologique.) No place and date.

3014 HERVILLIERS (E. Caillette de l'). Essai philologique sur le mot, les racines et les permutations. Paris, n.d.

3015 HIRCLA (K.). Francuzka Grammatyka. Lwow, (Lemberg), etc., 1849. 8vo, half calf. (French Grammar for Poles.)

3016 HIRZEL (Caspar). Französische Grammatik. Siebenzehnte Ausgabe. Aarau, 1853. 8vo, half morocco.

3017 HISELY (Fréd.). Manuel alphabétique et synoptique de l'orthographe française. Lausanne, 1868. 12mo.

3018 HOEUFFT (J. H.). Verzameling van Fransche Woorden, uit de Noordsche talen afkomstig of door sommigen afgeleid. Breda, 1840. 4to, half calf.

3019 HORNEZ (Émile). Mes Chansons: Recueil de chansons françaises. Lille, 1861. 12mo.

3020 ——— Another edition. Lille, 1862. 12mo.

3021 HOURWITZ (Zalkind). Polygraphie, ou l'Art de correspondre, à l'aide d'un dictionnaire, dans toutes les langues, même dans celles dont on ne possède pas seulement les lettres alphabétiques. Paris, an ix. 8vo, calf.

3022 HOUZE' (A.). E'tude sur la signification des noms de lieux en France. Paris, 1864. 8vo.

3023 HUMBOLDT (W. von). De l'origine des formes grammaticales et de leur influence sur le développement des idées. Opuscule traduit par Alfred Tonnellé, suivi de l'analyse de l'opuscule sur la diversité dans la constitution des langues. Paris, 1859. 8vo.

3024 HUNGERUS (Wolfgang). Linguae Germanicae vindicatio contra exoticas quasdam etymologias, sive in Car. Boüilli vocum gallicanarum tabulas notae. Argentorati, 1586. 8vo, calf. (Curious and rare.)

3025 IGNATIUS (C. E. F.). Renseignements sur la population de Finlande. Helsingfors, 1869.

With a series of Maps, showing Marriages, Crimes, etc.

3026 INFLUENCE de la civilisation (De l'), suivie d'une analyse raisonnée des origines gauloises de Latour-d'Auvergne. Paris, 1822. 8vo.

3027 INSTRUCTION et Prières pour le Jubilé de l'année sainte, en 1826; imprimées par ordre de Mgr. l'E'vêque de Bayonne. Bayonne (1826).

3028 ——— crétiennes, mises en ortographe naturelle, pour faciliter au peuple la lecture de la Science du Salut. Paris, 1715. 12mo, calf.
A curious Prayer Book, written in a special orthography of 29 letters for the comfort and assistance of the uneducated.

3029 JOANNE (A.). Itinéraire de la France. III. Les Pyrénées et le réseau des chemins de fer du Midi et des Pyrénées; avec 6 cartes, 1 plan et 9 panoramas. Paris, 1862. 12mo.

3030 ——— Dictionnaire des communes de la France. Paris, 1864. 8vo.

3031 JOHANNEAU (E'.). Mélanges d'origines etymologiques et de questions grammaticales. Paris, 1818. 8vo.

3032 JOURNAL typographique et bibliographique, publié par P. Roux. Paris, 1797–1810. 8vo, half morocco. 7 vols.

3033 ——— général de l'imprimerie et de la librairie. Première année, 1810–11. Paris, 1810–11. 8vo, half morocco.

3034 ——— général de l'imprimerie et de la librairie. (Deuxième Série.) Paris, 1857–67. 8vo. 11 vols.

3035 ——— officiel de l'Empire française. Première année. Nos. 217, 222 et 314. Paris, 1869.

3036 ——— de Saint-Jean-de-Luz (Petit Paris). Nos. 14 to 46. Bayonne, 1882–83.

3037 JOVANOVITCH (S.). French Grammar for Servians, in the Servian character. Vienna, 1844. 12mo.

3038 JULIEN (Félix). Essai d'une langue universelle. (Extrait de La Revue Contemporaine.) Paris, 1865.

3039 KALEVALA (Le). E'popée nationale de la Finlande et des peuples finnois, traduit de l'idiome original, annoté, et accompagné d'études historiques, mythologiques, philologiques et littéraires par L. Léouzon Le Duc. I. L'E'popée. Paris, 1868. 8vo.

3040 KEMPIS (Thos. a). Imitation de Jésus Christ; traduction du R. P. de Gonnelieu, de la Compagnie de Jésus. Lyon et Paris, 1849. 8vo, morocco.

3041 KRYPTADIA. Recueil de documents pour servir à l'étude des traditions populaires. Vol iv. Heilbronn, 1888. 8vo. (Tiré à 135 exemplaires numérotés. No. 22.)

3042 KUBALSKI (N.-A.). Recherches historiques et statistiques sur les peuples d'origine slave, magyare et romaine. Paris et Tours, 1852. 8vo, half morocco.

3043 LABOULINIÈRE (P.). Annuaire statistique du département des Hautes-Pyrénées. Tarbes, 1807. 8vo, half calf.

3044 LACOUR (Louis). Annuaire du Bibliophile, du Bibliothécaire et de l'Archiviste, pour l'année 1860. Paris, 1860. 12mo.

3045 LAFAYE (M.). Dictionnaire des synonymes de la langue française. Paris, 1858. 8vo, half morocco.

3046 LAGARDE (P. de). Voyage dans le pays basque et aux bains de Biarritz. Paris, 1835. 12mo, half morocco.

3047 LAGNEAU (G.). Cagots. (Extrait du dictionnaire encyclopédique des sciences médicales.) Paris, 1870.

3048 ——— Des anciens peuples de l'Hispanie. (Extrait des Comptes Rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres.) Paris, 1881.

3049 LAGRÈZE (M. G. B. de). La Navarre française. Paris, 1881–82. 8vo. 2 vols.

3050 ——— La société et les mœurs en Béarn. Têtes de chapitres et lettres initiales composées par Gaston de Lagrèze. Pau, 1886. 8vo.

3051 LANCRE (Pierre de). Tableau de l'inconstance des mauvais anges et démons, où il est amplement traicté des sorciers et de la sorcelerie. Paris, 1612. 4to, crushed levant.

Both Brunet and La Graesse appear in doubt as to the date of this work, giving it as either 1611 or 1613. Brunet gives no publisher; La Graesse the choice of two, one being the publisher of this fine copy, Jean Berjon.

3052 LANDAIS (Napoléon). Dictionnaire général et grammatical des dictionnaires français. Septième édition. Paris, 1843. 4to, half calf. 2 vols.

3053 ——— Grammaire générale des grammaires françaises. 4e édition. Paris, 1843. 4to, half calf.

3054 LANDELLE (G. de la). Le langage des marins. Recherches historiques et critiques sur le vocabulaire maritime. Expressions figurées en usage parmi les marins. Paris, 1859. 8vo, half morocco.

3055 LANDES (Louis de). Glossaire érotique de la langue française depuis son origine jusqu'à nos jours, contenant l'explication de tous les mots consacrés à l'amour. Bruxelles, 1861. 12mo.

3056 LANGUE BELGE (La) comparée à la langue française. Paris, (E. Dentu), 1866. 8vo.

3057 LARCHEY (L.). Les excentricités du langage français. 2me édition. Paris, 1861. 12mo.

3058 LAURIANI (A. T.). Coup d'œil sur l'histoire des roumains. Bucharest, 1846. 4to.

3059 LAVAL (De). Explication de la grammaire françoise, avec de nouvelles observations, et des exemples sensibles sur l'usage de toutes ses parties. St. Pétersbourg, 1752. 8vo. (In French and Russian.)

3060 LAVEAUX (J.-Ch.). Dictionnaire raisonné des difficultés grammaticales et littéraires de la langue française. Paris, 1822. 8vo, calf. (2e édition.) 2 vols.

3061 ——— Dictionnaire synonymique de la langue française. Paris, 1826. 8vo, half calf. 2 vols.

3062 LAVIGNE (A. G. de). Itinéraire descriptif, historique et artistique de l'Espagne et du Portugal. Paris, n.d. 12mo. (Collection Joanne).

3063 LAVISSE (Ernest). E'tudes sur la histoire de Prusse. Paris, 1879. 8vo.

3064 LE BON (Jean). Etymologicon françois de l'Hetropolitain. Paris, Denis du Pré, 1571. 4to, calf. Rare.

Brunet says Le Bon took the surname of Hétropolitain because he was a native of Autreville, near Chaumont of Bassigny.

3065 LE CERF (Théodore). L'Archipel des iles normandes, Jersey, Guernesey, Auregny, Sark et dépendances. Institutions communales, judiciaires, féodales de ces iles. Avec une Carte. Paris, 1863. 8vo.

3066 LECOINTE (C.). Radicologie de la langue française. Ouvrage revu et augmenté d'une préface par Pierquin de Gembloux. Chateauroux, 1845. 8vo, half calf.

3067 LE GAI (H.). Un million d'énigmes. Paris, 1850. 8vo, half vellum.

3068 LEGER (Jean). Histoire générale des églises évangéliques des vallées de Piémont ou vaudoises, où l'on voit la perpétuité de leur discipline et de leur doctrine, depuis leur origine dès le onzième siècle jusqu'à présent . . . avec un abrégé de la vie de l'auteur écrite par lui-même. Leyde, (Jean le Carpentier), 1669. Folio, calf. With Portrait and Map.

3069 LE GLAY (A.) Programme des principales recherches à faire sur l'histoire et les antiquités du département du Nord. Cambrai, 1831. 8vo.

3070 LEGOARANT (B.). Nouveau dictionnaire critique de la langue française. Paris et Strasbourg, 1858. 8vo, half morocco.

3071 LE HE'RICHER (Edouard). Histoire de deux préfixes à travers le vieux français et les patois. Avranches, 1879.

3072 ——— Les étymologies difficiles. Avranches, 1886. 8vo.

3073 LELONG (Jacques). Bibliothèque historique de la France, contenant le catalogue des ouvrages imprimés et manuscrits qui traitent de l'histoire de ce royaume; nouvelle édition, augmentée par Fevret de Fontette (Barbeau de La Bruyère, L.-Th. Hérissant, Rondet, etc.). Paris, 1768–78. Folio, half calf. 5 vols.
Of this work Brunet remarks that, though there are many omissions and errors, it is one of the best bibliographical works, and should be in every large library.

3074 LEMARE (P. A.). Cours de langue française. 3e edition. Paris, 1835. 8vo, half morocco.

3075 LENGLET-MORTIER *et* VANDAMME (D.). Nouvelles et véritables étymologies médicales tirées du Gaulois. Quesnoy et Paris, 1857. 4to.

3076 LE PESANT (François-Eugène). Instruction primaire élémentaire. Mon dernier Mot. Avranches, n.d.

3077 LE ROY-MABILLE (Camille). Petit Vocabulaire à l'usage des gens de la campagne. Boulogne-sur-mer, 1880. 8vo.

3078 LETELLIER (C.-L.-A.). Cours complet de langue universelle. Caen, 1852–53. 8vo, half morocco. 2 vols.

3079 ——— Applications de la théorie du langage qui donne naissance à la langue universelle. Caen, 1854–55. 8vo, half morocco. 2 vols.

3080 ——— E'tablissement immédiat de la langue universelle. Paris, 1861. 8vo.

3081 LETTRES, Instructions et Mémoires de Marie Stuart, reine d'E'cosse; publiés sur les originaux et les manuscrits du State Paper Office de Londres, etc. Par le prince Alexandre Labanoff. Londres, 1844. 8vo. 7 vols.

3082 LÉVIZAC (l'abbé de). L'Art de parler et d'écrire correctement la langue françoise. Paris, 1809. 8vo. 2 vols.
The 1st volume is defective.

3083 ——— (M. de). A Grammar of the French Tongue. 8th edition, revised and corrected by Mr. Stephen Pasquier, M.A. London, 1819. 12mo, calf.

3084 LIDFORSS (W. É.). Observations sur l'usage syntaxique de Ronsard et de ses contemporains. Avec une Appendice contenant *La défense et illustration de la langue françoise* de Joachim du Bellay. Lund, 1865. 8vo.

3085 LITTE'RATURE moderne (La), 1850–60, ou, Dictionnaire complet de tous les livres français publiés depuis 1850 jusqu'à 1860 inclusivement. Rédigé sous la direction de M. Alfred Morin. Deuxième fascicule, première partie. Paris, 1862. 8vo.

3086 LITTRE' (E.). Dictionnaire de la langue française. Paris, 1863–72. With Supplement, 1877. 4to. In parts.
Some of the parts are in the original paper covers.

3087 LITURGY. La Liturgie ou Formulaire des prières publiques selon l'usage de l'E'glise-Unie d'Angleterre et d'Irlande; avec le Psautier, ou les Pseaumes de David, et les 39 Articles de Foi. Londres, 1849. 8vo, calf.

3088 ——— Another edition. Londres, 1849. 12mo, morocco.

3089 ——— La Liturgie, ou, Le Livre des prières publiques selon l'usage de l'E'glise-Unie d'Angleterre et d'Irlande; avec le Psautier. Guernesey, 1857. 8vo.

3090 ——— La Liturgie, ou, Le Livre des prières publiques de l'E'glise Anglaise; avec le Psautier. Londres, 1865. 12mo.

3091 LIVET (Ch.-L.). La grammaire française et les grammariens du xvi^e^ siècle. Paris, 1859. 8vo, half morocco.

3092 LIVRE DES SAUVAGES (Le) au point de vue de la civilisation française, avec des planches explicatives tirées du prétendu manuscrit pictographique américain. Traduction de l'allemand. Bruxelles, 1861. 8vo.

3093 LOCHARD (Joseph). E'phémérides du Béarn et du pays Basque. Paris et Orthez, 1866. 8vo.
Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

3094 LOISEAU (Arthur). E'tude historique et philologique sur Jean Pillot et sur les doctrines grammaticales du xvi^e^ siècle. Paris, 1866. 8vo.

3095 LORIN (Théodore). Vocabulaire pour les Œuvres de La Fontaine. Paris, 1852. 8vo, half morocco.

3096 MAGASIN ASIATIQUE, ou, Revue géographique et historique de l'Asie Centrale et Septentrionale. Publiée par M. J. Klaproth. Paris, 1825–26. Half morocco. 2 vols. in one.

3097 MALTE-BRUN (M.). Annales des voyages, de la géographie et de l'histoire. Tome iii^e^, comprenant les cahiers vii à ix. Paris, 1808. 8vo.

3098 ——— Tableau de la Pologne, ancienne et moderne. Nouvelle édition, entièrement refondue, augmentée et ornée de cartes; par Léonard Chodźko. Paris, 1830. 8vo, half calf. 2 vols.

3099 ——— (Malthe-Conrad Bruun, *dit*). Géographie universelle, ou, Description de toutes les parties du monde sur un plan nouveau d'après les grandes divisions naturelles du globe: cinquième édition, revue, corrigée, et augmentée par M. Huot. Paris, 1841. 8vo, half calf. 6 vols.

3100 MANAVIT (A.). Esquisse historique sur le Cardinal Mezzofanti. Paris, 1853. 8vo, half morocco.

3101 MARCUS (L.). Histoire des Wandales depuis leur première apparition sur la scène historique jusqu'à la destruction de leur empire en Afrique. Paris, 1836. 8vo, half morocco.

3102 MARTIN (Eman). La grammaire française après l'orthographe. Paris, 1866. 8vo.

3103 ——— Les origines de l'alphabet. Paris, 1859.

3104 MAS (S. de). L'Idéographie. Mémoire sur la possibilité et la facilité de former une écriture générale, etc. Paris, 1863. 8vo.

3105 MASSIAS (Le baron). Influence de l'écriture sur la pensée et sur le langage. Paris, 1828. 8vo.

3106 MATTEI (Ant.). E'tudes sur les premiers habitants de la Corse. (Extrait des Procés-verbaux des Séances de la Société d'Anthropologie.) Paris, 1877.

3107 MAURY (L. F. A.). La Terre et l'Homme, ou, Aperçu historique de géologie, de géographie et d'ethnologie générales. Paris, 1857. 12mo, half morocco.

3108 MAX MÜLLER (Prof.). Essai de mythologie comparée. Traduit de l'anglais. Paris et Londres, 1859. 8vo, half morocco.

3109 ——— Nouvelles leçons sur la science du langage. Traduit de l'Anglais par G. Harris et G. Perrot. Paris, 1867-68. 8vo. 2 vols.

3110 MIALLE (S.). Annonce d'un ouvrage intitulé: Le langage français articulé, considéré pour la première fois dans ses éléments, ses faits, ses lois et ses formes orthographiques. (Extrait de la Tribune des Linguistes.) Paris.
Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

3111 ——— Another autograph presentation copy from the author to M^e^ Julia Bouriur.

3112 MICHAESCU (Gr.). Karte metodike pentru a inveta Limba Francesu. (Method of learning French for Rumanians, in the Rumanian character.) Kraiova, 1852. 4to, half morocco.

3113 MICHEL (Francisque-). Histoire des races maudites de la France et de l'Espagne. Paris, 1847. 8vo. 2 vols.

3114 ——— Les E'cossais en France; les Français en E'cosse. London and Edinburgh, 1862. 4to. 2 vols.

3115 MIEGE (Guy). A new Dictionary, French and English, with another, English and French; according to the present use and modern orthography of the French. London, 1679. 4to, calf. Rare.

3116 MIGNE (l'abbé). Troisième et dernière encyclopédie théologique, ou, Série de dictionnaires sur toutes les parties de la science religieuse, etc. Tomes xxxix, xl, xli, xlii et xliii, contenant le Dictionnaire de bibliographie catholique en cinq tomes. Paris, 1858–60. 8vo.

3117 MILLET (A.). E'tudes lexicographiques sur l'ancienne langue française à propos du dictionnaire de M. Godefroy. Paris, 1888.

3118 MISSON (Jean). La vraye et parfaite introduction à la langue françoise, avec quatre dialogues françois et flamans. Middelbourg, 1664. 8vo, vellum.

3119 MEADOWS (F. C.). New French and English Pronouncing Dictionary. London, 1844. 12mo, half calf.

3120 MÈGE (A. du). Statistique générale des départemens Pyrénéens, ou des provinces de Guienne et de Languedoc. Paris, 1828. 8vo, half morocco.

3121 MEIDINGER (J. V.). Fransche Spraakkunst. Vijfde Druk door D. Bomhoff. Zalt-Bommel, 1844. 8vo, half morocco.

3122 MEISSAS *et* MICHELOT (MM.). Dictionnaire de géographie ancienne et moderne. Accompagné de huit cartes. Nouvelle édition, entièrement revue et corrigée. Paris, 1864. 8vo.

3123 ME'LUSINE, revue de mythologie, littérature populaire, traditions et usages. Dirigée par H. Gaidoz et E. Rolland. Tome ii. Paris, 1884–85.

3124 ME'MOIRES de l'Académie celtique, ou, Recherches sur les antiquités celtiques, gauloises et françaises. Paris, 1807–12. 8vo, half calf. 5 vols.

3125 ——— de la Société royale d'émulation d'Abbeville. Abbeville, 1833. 8vo, half calf.

3126 ——— de la Société Royale des Antiquaires de France. Paris, 1817–68. 8vo. 30 vols. The first 24 vols. are bound in half morocco, the remaining 6 are in the original paper covers.

This Society became in turn, owing to political changes, La Société Nationale and La Société Impériale.

3127 ME'NAGE (Gilles). Dictionnaire etymologique de la langue françoise, par M. Ménage, avec les origines françoises de M. de Caseneuve, les additions du R. P. Jacob, etc., etc. Nouvelle édition, corrigée et augmentée par A. F. Jault. Paris, 1850. Folio, calf. 2 vols.

3128 MERCIER (L. S.). Néologie, ou, vocabulaire de mots nouveaux. Paris, 1801. 8vo, half calf. 2 vols.

3129 ME'RIL (E. du). Essai philosophique sur la formation de la langue française. Paris, 1852. 8vo, half morocco.

3130 ME'RIME'E (P.). Derniers Nouvelles: Lokis; Il Viccolo di Madame Lucrezia; la Chambre Bleue; Djoumane; le Coup de Pistolet; Federigo; les Sorcières espagnoles. Paris, 1874. 12mo. 6e édition.

3131 METHODE pour apprendre à lire par le système phonétique. Paris, 1853. 8vo, half morocco.

3132 MONITEUR UNIVERSEL (Le). Journal officiel de l'Empire français. Some odd numbers from 1856 to 1868. Paris.

3133 MONTEITH (A. H.). Lessons in the French Language. (Robertsonian Method.) London, n.d. 8vo, half calf.

3134 MOREAU DE JONNE'S (A. C.). Ethnogénie caucasienne. Recherches sur la formation et le lieu d'origine des peuples ethiopiens, chaldéens, syriens, hindous, perses, hebreux, grecs, celtes, arabes, etc. Paris, 1861. 8vo.

3135 MORIN (J. B.). Dictionnaire étymologique des mots françois derivés du grec. Paris, 1809. 8vo, half calf. (2e édition.) 2 vols. in one.

3136 MOZIN (l'abbé). Französische Sprachlehre, Grammaire française, in einer neuen und fasslichen Darstellung der auf die einfachsten Grundsätze zurückgeführten Regeln, etc. Stuttgart und Tübingen, 1840. 8vo, half calf.

3137 MURRAY. Manuel du Voyageur en Suisse, et dans les Alpes de la Savoie et du Piémont. Traduit par Quétin, avec un grand nombre de documents nouveaux sur les Montagnes des Grisons. Paris, 1849. 12mo, half morocco. (With Map and Illustrations.)

3138 NISARD (Ch.). Histoire des livres populaires ou de la littérature du colportage depuis le xve siècle jusqu'à l'établissement de la commission d'examen des livres du colportage (30 Nov. 1852). Paris, 1854. 8vo, half morocco. 2 vols.

3139 ——— Curiosités de l'étymologie française. Paris, 1863. 12mo.

3140 ——— Des chansons populaires chez les anciens et chez les français. Paris, 1867. 12mo. 2 vols. Frontispiece.

3141 NODIER (Charles). Archéologue, ou, système universel et raisonné des langues. Prolégomenes. Paris (1810).

3142 ——— Examen critique des dictionnaires de la langue françoise. Paris, 1828. 8vo, half morocco.

3143 ——— et VERGER (V.). Dictionnaire universel de la langue française, rédigé d'après le dictionnaire de l'Académie et ceux de Wally, Laveaux, Gattel, etc. 6e édition. Paris, 1833. 8vo, calf. 2 vols. in one.

3144 NOËL (Fr.) et CARPENTIER (L. J.). Philologie française, ou, Dictionnaire étymologique, pour servir à l'histoire de la langue française. Paris, 1831. 8vo, half calf. 2 vols.

3145 ——— (Léger). Dictionnaire mnémonique universel de la langue française. Paris, 1857. 8vo, half morocco.

3146 NOELS. La Fleur choisie des Noels. Bayonne, n.d. 8vo.

3147 NOULENS (J.). Symbolisme des noms de Bonaparte et de Napoléon. Paris et Toulouse, 1859. 20 pages.
Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

3148 NOYELLE. La méthode de la nature pour enseigner à lire, appliquée à la langue française. Amiens, n.d.

3149 NUÑEZ DE PRADO (Joseph). Gramática de la Lengua francesa, dispuesta para el uso del Real Seminario de Nobles. Madrid, 1764. 8vo, vellum.

3150 OFFICE de la Sainte Vierge en latin et en français. Lyon et Paris, 1838. 8vo.

3151 ORIGINE des Langues. Title-page, and from page 112 to the end wanting.

3152 OUVRY (Henry Aimé). Le Megha Duta, ou, Le Nuage Messager. Traduit du sanscrit en français, avec un Commentaire. London, 1869. 4to.
Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the author.

3153 OWEN (J.). Histoire de l'origine et des dix premières années de la Société biblique anglaise et étrangère; traduit de l'anglais. Paris, 1820. 8vo, half calf. 2 vols.

3154 PALLAS (P. S.). Voyages du Professeur Pallas, dans plusieurs provinces de l'Empire de Russie, et dans l'Asie Septentrionale; traduits de l'Allemand par le Cit. Gauthier de la Peyronie. Nouvelle édition, revue et enrichie de Notes par C. C. Lamarck, Langlès et Billecocq. Paris (An ii, 1794). 8vo, calf. 9 vols., including the atlas, which contains a fine collection of plates and the valuable large map of Russia in two sheets. The atlas is in folio.

3155 PALSGRAVE (J.). L'E'claircissement de la langue française; suivi de la grammaire de Gilles du Guez, publiés pour la première fois en France par F. Génin. Paris, 1852. 4to, half calf.

3156 PANAGIOTADOS (Demetrius). Dokimion peri ton grammaton tes ton Gallon phones kai tes auton apaggelias, nai men kai peri ton diphoroumenon digenon ousiastikon te kai epitheton onomaton. Vienna, 1816. 8vo, half morocco.
In the Greek character.

3157 PARAVEY (Chevalier de). Mémoire sur l'origine japonaise, arabe et basque de la civilisation des peuples du plateau de Bogota, d'après les travaux récens de MM. de Humboldt et Siébold. Paris, 1835. Half morocco.

3158 ——— Preuves de l'antique science qu'ont possédée les peuples à écriture hiéroglyphique et anté-diluvienne. No place and date.

3159 ——— Examen par M. le Comte de Maistre des différentes objections contre la chronologie biblique, suivies de leur réfutation à l'aide des découvertes nouvelles faites dans les histoires de l'Orient. No place and date. 8vo.

3160 ——— Pau, les Pyrénées et la Vallée d'Ossau. Paris, 1852.

3161 PARINGAULT (Eugène). La langue du droit dans le théâtre de Molière. Paris, 1861. 8vo.

3162 PARIS (Gaston). E'tude sur le rôle de l'accent latin dans la langue française. Paris et Leipzig, 1862. 8vo.

3163 ——— Grammaire historique de la langue française. Cours professé à la Sorbonne en 1868. Paris, 1868.

3164 ——— (M. E.). Vocabulaire anglais-française des termes de la marine à vapeur. Paris, n.d. 16 pages.

3165 PAROLE (La). Son origine, sa nature, sa mission. Paris, 1867. 8vo.

3166 PARTZOULLA (Stephen). Grammatike Gallike. A French Grammar for the use of Greeks. Vienna, 1814. 8vo, half morocco.
In the Greek character.

3167 PASIGRAPHIE, ou, Premiers élémens du nouvel Art-Science d'écrire et d'imprimer en une langue de manière à être lu et entendu dans toute autre langue sans traduction; inventés et rédigés par J*** de M***, ancien Major d'Infanterie Allemande. Première édition. Paris, 1797. Folio, half calf.

3168 PAUTEX (B.). Errata du dictionnaire de l'Académie française. Paris, 1862. 4to.

3169 PAYS BASQUE (Le), organe catholique et conservateur. St. Jean-de-Luz, 1883–85.

3170 PEIGNE' (M.-A.). Dictionnaire topographique, statistique et postal de la France et de ses possessions dans les autres parties du monde. Paris, 1860. 12mo.

3171 ——— Dictionnaire topographique, statistique et postal de la France et de ses possessions hors d'Europe. Paris, 1863. 8vo.

3172 PEIGNOT (Gabriel). Répertoire bibliographique universel. Paris, 1812. 8vo, half calf.

3173 ——— Quelques recherches sur d'anciennes traductions françaises de l'Oraison Dominicale et d'autres pièces religieuses. Dijon, 1839. 8vo. Tiré à 175 exemplaires.

3174 PELLISSIER (M.). La langue française depuis son origine jusqu'à nos jours. Tableau historique de sa formation et de ses progrès. Paris, 1866. 12mo.

3175 PERIONIUS (Joachinus). Dialogorum de linguae Gallicae origine, ejusque cum Graeca cognatione, libri quatuor. Paris, apud Sebastianum Nivellum, 1555. 8vo, vellum.

3176 PERTHES (J.). Sprachkarte von Frankreich. Gotha, 1847. In case.

3177 PE'TAVEL (Emmanuel). La Bible en France, ou, Les traductions françaises des Saintes E'critures. E'tude historique et littéraire. Paris, 1864. 8vo.

3178 PICOT (P.). Estudo preliminar da Lingua Franceza. Rio de Janeiro, 1837. 4to.

3179 PIERQUIN DE GEMBLOUX. Lettre à M. Auguste le Prévost sur *l'y*. Bourges, 1841.

3180 ——— Idiomologie des Iles Marquises; adressée à M. E. Burnouf. Bourges, 1843. 8vo.

3181 ——— Le Christ et les langues. À. M. le chevalier Drach. Paris, 1844. 4to.

3182 ——— Idiomologie des animaux, ou, Recherches historiques, anatomiques, physiologiques, et glossologiques sur le langage des bêtes. Paris, 1844. 8vo, half calf.

3183 PIHAN (H. P.). Dictionnaire étymologique des mots de la langue française derivés de l'arabe, du persan ou du turc, avec leurs analogues grecs, latins, espagnols, portugais et italiens. Paris, 1866. 8vo.

3184 PLANCHE (J.). Dictionnaire françois de la langue oratoire et poétique, suivi d'un vocabulaire de tous les mots qui appartiennent au langage vulgaire. Paris, 1819–22. 4to, calf. 3 vols.

3185 PLUCHE (l'Abbé). La mécanique des langues et l'art de les enseigner. Lyon, 1811. 8vo, half vellum.

3186 POITEVIN (M. P.). Grammaire générale et historique de la langue française. Paris, 1856. 8vo, half morocco. Only the 1st volume.

3187 ——— Nouveau dictionnaire universel de la langue française. Paris, 1856–60. 4to, half morocco.

3188 POTOCKI (le Comte Jean). Histoire primitive des peuples de la Russie, avec une exposition complète de toutes les notions, locales, nationales et traditionelles nécessaires à l'intelligence du 4e livre d'Hérodote. St. Pétersbourg, 1802. 4to.

3189 POUGENS (Ch.). Trésor des origines et dictionnaire grammatical raisonné de la langue française. (Specimen.) Paris, 1819. 4to, half calf.

3190 POULET-DELSALLE (F.). Vocabulaire raisonné des principaux éléments créateurs de la langue française. Lille, 1855. 8vo.

3191 POUQUEVILLE (F.-C.-H.-L.). Voyage de la Grèce, avec cartes, vues et figures. 2e édition. Paris, 1826–27. 8vo, half calf. 6 vols.

3192 POUY (Jean du). St. Vincent de Paul dans ses rapports avec la Gascogne. V. Correspondance de M. Vincent avec ses compatriotes, ou relative aus siens. (Extract from the Revue de Béarn. September–December 1887.)

3193 POYDENOT (H.) Fondation de la ville de Bayonne et origine de son nom. Bayonne, 1875. 12mo.

3194 PRICHARD (J. C.). Histoire naturelle de l'homme. Traduit de l'Anglais par le Dr. F. Roulin. Accompagné de 40 planches gravées et coloriées, et de 90 figures en bois intercalées dans le texte. Paris, 1843. 8vo, half morocco. 2 vols.

3195 PROCÈS DE CHALAIS. Pièces du Procès de Henri de Tallerand, Comte de Tallerand, Comte de Chalais. Décapité en 1626. Londres, 1781. 12mo, half calf.

3196 QUERARD (J.-M.). La France littéraire, ou, dictionnaire bibliographique des savants, historiens et gens de lettres de la France, ainsi qui des littérateurs étrangers qui ont écrit en français, plus particulièrement pendant les xviii^e^ et xix^e^ siècles. Paris, 1827–39. 4to, half morocco. Ten tomes in five vols. Also vol. xii of the Paris edition of 1859. 8vo.

3197 ———— La littérature française contemporaine. XIX^e^ siècle. Paris, 1842–57. 8vo, half morocco. 6 vols.

3198 ———— Archives d'histoire littéraire, de biographie, et de bibliographie françaises. Complément périodique de la France littéraire. Paris, 1855–56. Première et deuxième années. 8vo, half morocco. 2 vols.

3199 QUICHERAT (J.). De la formation française des anciens noms de lieux. Paris, 1867. 8vo.

3200 QUITARD (P. M.). Études historiques, littéraires et morales sur les proverbes français et le langage proverbial. Paris, 1860. 8vo, half morocco.

3201 RABELAIS (F.). Œuvres de F. Rabelais, précédées d'une notice sur sa vie et ses ouvrages, avec Glossaire, Tables, erotica verba, etc. Paris, 1840. 8vo, half morocco.

3202 ———— Œuvres de Rabelais, collationnées pour la première fois sur les éditions originales, accompagnées de notes nouvelles et ramenées à une orthographe qui facilite la lecture bien que choisie exclusivement dans les anciens textes, par MM. Burgaud des Marets et Rathery. Paris, 1857–58. 8vo, half morocco. 2 vols.

3203 RAFN (Ch. Ch.). Mémoire sur la découverte de l'Amérique au dixième siècle. Copenhague, 1843. 8vo.
With Maps and Plates.

3204 RAGONOT (L. C.). A Symbolic French and English Vocabulary. Seventh edition. London, n.d. 4to.

3205 RAYMOND (Paul). Dictionnaire topographique du département des Basses-Pyrénées. Paris, 1863. 4to.
Annotated in the handwriting of Prince L.-L. Bonaparte.

3206 RECUEIL de Rapports sur l'état des lettres et les progrès des sciences en France. (Sciences historiques et philologiques.) Progrès des études classiques et du Moyen Âge, philologie celtique, numismatique. Publication faite sous les auspices du Ministère de l'Instruction Publique. Paris, 1868. 8vo.

3207 REGNAUD (P.). Les lois phonétiques sont-elles absolues au sens où l'entendent les néo-grammairiens? Non, Paris, 1887.

3208 REIN (A.) und KOPSTADT (Hugo). Ueber den römischen Ursprung der französischen Sprache. Crefeld, 1843. 4to.

3209 RENAN (Ernest). Essais de morale et de critique. 2^e^ édition. Paris, 1860. 8vo, half morocco.

3210 RENARD (M. B.). Histoire politique et militaire de la Belgique. Bruxelles, 1847. 8vo, half calf. With Map and Plans. (1st vol. only.)

3211 RETOUCHES au nouveau dictionnaire des ouvrages anonymes et pseudonymes de M. E. de Manne par l'auteur des supercheries littéraires dévoilées. Paris, 1862. 8vo.
The author is J. M. Quérard.

3212 REVUE archéologique, ou, Recueil de documents et de mémoires relatifs à l'étude des monuments, à la numismatique et à la philologie de l'antiquité et du moyen âge. 10e année. 2e livraison. Paris, 1853.

3213 ———— d'Aquitaine; journal historique de Guienne, Gascogne, Béarn, Navarre, etc. Tomes i à vii. Condom, 1857 to 1862. (There is only part 1 of tome vii.)

3214 ———— Germanique, publiée par MM. Ch. Dollfus et A. Nefftzer. Paris, 1858–69. 8vo. The first 14 volumes are bound in half morocco, the remaining volumes are in their original paper covers.

This work successively became the Revue Germanique, Française et E'trangère, the Revue Germanique et Française and the Revue Moderne.

3215 ———— ethnographique. Mémoires et Travaux de la Société d'Ethnographie. Nos. 1 and 2. Paris, 1869.

3216 ———— de Saint-Jean-de-Luz (La). (The first twenty-one numbers.) Bayonne, 1884.

3217 ———— des Pyrénées et de la France meridionale, organe de l'Association pyrénéene et de l'Union des Sociétés Savantes du Midi. Publication illustrée paraissant chaque deux mois, dirigée par J. Sacaze et le Dr. F. Garrigou. (1re année.) Toulouse, 1889. 8vo. In parts.

The same for 1890, 1891, and part 1 of 1892.

3218 RICHARD. Guide aux Pyrénées, itinéraire pédestre des montagnes. Orné d'une belle carte des Pyrénées. Paris, 1834. 12mo, half morocco.

3219 ———— (J.-B.). Enrichissement de la langue française, dictionnaire de mots nouveaux. Paris, 1842. 8vo, half morocco.

3220 ———— et QUE'TIN. Guide du voyageur en Espagne et en Portugal. Précédé de dialogues français et espagnols à l'usage du voyageur; orné d'une magnifique carte routière, avec vues et costumes. Nouvelle édition. Paris, 1847. 12mo.

3221 ROBERT (Cyp.). Les slaves de Turquie. Édition de 1844 précédée d'une introduction nouvelle sur leur situation pendant et depuis leurs insurrections de 1849 à 1851. Paris, 1852. 8vo. 2 vols.

3222 ROBERTSON (David). Voyage dans l'Isle de Man, avec des réflexions sur l'histoire des habitants. Traduit de l'Anglais par J. P. Caignard. Rouen, 1804. 8vo, half calf.

3223 ———— (T.). Dictionnaire idéologique. Recueil des mots, des phrases, des idiotismes et des proverbes de la langue française classés selon l'ordre des idées. Paris, 1859. 8vo, half morocco.

3224 ROCHE (Antonin). Histoire des principaux écrivains français, depuis l'origine de la littérature jusqu'à nos jours. Londres et Paris, 1858–60. 12mo. 2 vols.

3225 RODRIGUEZ (St. Alphonse). Pratique de la perfection chrètienne, traduit de l'Espagnol par M. l'abbé Regnier Desmarais. Lille, 1851. 8vo. 3 vols.

3226 ROLLAND (E.). Faune populaire de la France. Paris, 1877. 8vo. 6 vols.

3227 ROMANCERO. Le Romancero du pays basque. Paris, 1859. 12mo, crushed levant. (Basque Tales in French.)

3228 ROQUEFORT-FLAMÉRICOURT (Jean-Bapt. Bonav. de). Dictionnaire étymologique de la langue françoise, où les mots sont classés par familles; précédé d'une dissertation sur l'etymologie, par J. J. Champollion-Figeac. Paris, 1829. 8vo, calf. 2 vols.

3229 ROSENZWEIG (M.). Répertoire archéologique du département du Morbihan. Paris, 1863. 4to.

3230 ROSNY (Léon de). De l'origine du langage. Paris, 1869.

3231 ROSSEEUW ST.-HILAIRE (M.). Histoire d'Espagne depuis les premiers temps historiques jusqu'à la mort de Ferdinand VII. Paris, 1844. 8vo, half morocco. 2 vols.

3232 ROUSSILLON (Le duc du). Origines, migrations, philologie, et monuments antiques. Londres, 1867. 8vo. Vol i in two parts.

Autograph copy to Prince L.-L. Bonaparte.

3233 RUDELLE (Lucien de). Grammaire primitive d'une langue commune à tous les peuples (Pantos-dîmou-glossa) destinée à faciliter les relations internationales dans les cinq parties du monde. Bordeaux et Paris, 1858. 8vo.

3234 SALES (St. F. of). Introduction à la vie dévote. Lyons, 1846. 18mo.

3235 SALLES (E. F. de). Histoire générale des races humaines, ou, philosophie ethnographique. Paris, 1849. 12mo, half morocco.

3236 SALVÁ (Vicente). Gramática para los Españoles que desean aprender la Lengua Francesa. Paris, 1847. 12mo, half calf.

3237 SAMAZEUILH (J.-F.). Voyage de Bayonne aux Eaux-Bonnes et aux Eaux Chaudes en passant par la Basse-Navarre et la Soule. Bayonne, 1858. 8vo, half morocco.

3238 SAMOURKASES (A.). The Elements of French Grammar (in Modern Greek). Athens, 1851. 8vo, half morocco.

3239 SANCTO VINCULO (Claudius a). De pronuntiatione Linguae Gallicae libri duo: De resurrectione domini ad consulem, et consulares urbanos, caeterosque concives londinenses Oratio. Londini, excudebat Th. Vautrollerius, 1580. 8vo, calf.

The grammatical treatise is dedicated to Queen Elizabeth, and is, says Brunet, one of the rarest known.

3240 SCHEFFER (J.). Histoire de la Lapponie. Traduite du Latin de M. Scheffer. Paris, 1678. 4to, calf. (Map and Plates.)

3241 SCHELER (Aug.). Mémoire sur la conjugaison française considérée sous le rapport étymologique. (Présentée à l'Académie royale le 5 avril 1845), from Mémoires des Savants Étrangers de l'Académie de Belgique. Tome xix. 1847. 4to.

3242 ——— Dictionnaire d'etymologie française d'après les résultats de la science moderne. Bruxelles et Paris, 1862. 8vo.

3243 SCHLOEZER (Kurd de). Les premiers habitants de la Russie: Finnois, Slaves, Scythes et Grecs. Essai historique et géographique. Paris, 1846.

3244 SCHMITZ (B.). Französische Synonymik, nebst einer Einleitung in das Studium der Synonyma überhaupt. Greifswald, 1868. 8vo.

3245 SCHNITZLER (M. J.-H.). L'Empire des Tsars au point actuel de la science. Paris et Strasbourg, 1862. 8vo. 2 vols.

3246 SCHOELCHER (V.). Des colonies françaises. Abolition immédiate de l'esclavage. Paris, 1842. 8vo, half morocco.

3247 SCHRUMPF (G. A.). How to begin French. An educational essay. Hertford, 1883.

3248 SCHWAB (M.). Sur l'universalité de la langue françoise. Précis de la dissertation allemande, lu dans l'Assemblée publique du 3 juin 1784, par Mr Mérian. (Extrait des Nouveaux Mémoires de l'Académie Royale des Sciences et Belles Lettres.) Berlin, 1787. 4to.

3249 SERMONS facétieux et plaisans, suivis d'anecdotes sur les prédicateurs célèbres. Paris, n.d. 12mo, half calf.

3250 SICARD (R. A.). Élémens de grammaire général appliqués à la langue française. 2e édition. Paris, an x (1801). 8vo, calf. 2 vols.

3251 SILVIUS (Jacobus). Jacobi Sylvii Ambiani in linguam Gallicam Isagoge, unà cum eiusdem Grammatica Latino-Gallica, ex Hebraeis, Graecis et Latinis authoribus. Parisiis, ex off. Roberti Stephani, 1531. 4to. To which is added, *Caroli Bouilli Samarobrini liber de differentia vulgariû linguarû, et Gallici sermonis varietate.* Parisiis, ex off. Roberti Stephani, 1533. 8vo, calf. Rare.

3252 SMITH (Adam). Essai sur la première formation des langues. Traduit de l'anglais avec des notes, par J. Manget. Genève, 1809. 12mo, half morocco.

3253 SMITH. New French-English and English-French Dictionary. A new edition. London, 1853. 8vo.

3254 SOCIE'TE' de Géographie de Genève. Mémoires et Bulletin. Tome ii. Genève, 1861.

3255 ——— nationale pour une traduction nouvelle des Livres Saints en langue française. Rapport et discours. Paris, 1866.

3256 SOIRE'ES (Les) de la Société (ancienne) de Saint-François-Xavier. (Nos. 1 to 8.) 1860. Toulon.

3257 SOMAIZE (Ant. Baudeau de). Le grand dictionnaire des prétieuses, ou, la clef de la langue des ruelles. 2e édition. Paris, (Loyson), 1660. 12mo; et, Les secrets de l'amour, ou, la clef des cœurs. Paris, 1690. 8vo, morocco.

These two works are rare.

3258 ——— Le dictionnaire des précieuses. Nouvelle édition, augmentée de divers opuscules du même auteur relatifs aux précieuses et d'une clef historique et anecdotique par Ch.-L. Livet. Paris, 1856. 8vo.

3259 SONGS. Notre-Dame de Paris et Saint-Paul de Londres, ou, Prise de Sébastopol. Vanblanbeck de Louvain, chansonnette comique. Récit véridique de la Cavalcade de Lille. Lille, n.d.

3260 SOULICE (M. L.). Essai d'une bibliographie du département des Basses-Pyrénées, période revolutionnaire 1789–1800. Pau et Paris, 1874. 8vo.

3261 STAEDLER (G. L.). Wissenschaftliche Grammatik der französischen Sprache. Berlin, 1843. 8vo, half calf.

3262 STE'PHANOPOLI (N.). Histoire de la colonie grecque établie en Corse, accompagnée de réflexions politiques sur l'état actuel de la Grèce, etc. Paris, 1826. 8vo, half calf.

3263 STEPHANUS (R.). Gallicae grãmatices libellus, Latinè conscriptus in gratiam peregrinorum qui eam linguam addiscere cupiunt. Paris, apud Jacobum du Puis, 1569. 8vo.

3264 ——— (W.). Dictionnaire pasigraphique français. (Système Bachmaier.) Munich, 1864.

3265 STOLLENWERCK (M.). Recherches historiques sur les principales nations établies en Sibirie et dans les pays adjacens, lors de la conquête des Russes; ouvrage traduit du Russe. Paris, no date. 8vo, half morocco.

3266 STORM (Joh.). Dialogues français enseignant la grammaire et la phraséologie du français parlé. Borgå, 1889. 8vo. (In French and Finnish.)

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

3267 STUDIEN FRANZÖSISCHE. Herausgegeben von G. Körting und E. Koschwitz. Vols. i to vii. In parts. Heilbronn, 1881–89. 8vo. (Vol. vii has only parts 1 and 2.)

3268 SULIMA (S.). Lettres d'un ukraïnien sur la Bosnie russe. Leipzig, 1861.

3269 SÜPFLE (Dr.). De l'H initiale dans la langue d'oïl. Gotha, 1867. 4to.

3270 SZULC (M. A.). Grammatyka francuska. Berlin, 1857. 8vo, half morocco. (French Grammar in Polish.)

3271 TABLEAU des Provinces situées sur la côte occidentale de la mer caspienne entre les fleuves Terek et Kour. St. Pétersbourg, 1798. 4to, calf.

3272 ——— ethnographique et statistique de l'empire de Russie d'après les documents les plus récents et notamment ceux de l'année 1859 par R. d'Erckert. Avec carte ethnographique de l'empire de Russie. Berlin, 1862. Both folded in cloth case.

3273 TAILLEFER (M. A.). Notice historique et biographique sur M. J.-J. Marcel. Paris, 1854. 8vo.

3274 TAILLIAR (M.). Notice sur la langue romane d'Oil. Douai, n d. 8vo, half calf.

3275 TASSIS (S. A.). Guide du correcteur et du compositeur. 4e édition. Paris, 1856. 12mo.

3276 TAUCHNITZ (Ch.). Nouveau dictionnaire de poche français-suédois et suédois-français. Leipzig, n.d. Half morocco.

3277 ——— The same; français-danois et danois français.

3278 ——— The same; russe-français et français-russe.

3279 ——— The same; français-polonais et polonais-français.

3280 ——— The same; français-anglais et anglais-français. Leipzig, n.d. Half morocco.

3281 ——— The same; français-allemand et allemand-français.

3282 ——— Dictionnaire des Langues française et hollandaise. Leipzig, n.d. Half morocco.

3283 ——— Nouveau dictionnaire de poche français-italien et italien-française. Leipzig, n.d. Half morocco.

3284 TESTAMENTUM (Novum). Le Nouveau Testament de Notre Seigneur Jésus Christ; d'après la version revue par J. F. Ostervald. Londres, 1840. (French and English in parallel columns.) 12mo, calf.

3285 ——— Le Nouveau Testament de N.S. Jésus-Christ; traduit sur la Vulgate par Le Maistre de Saci. Paris, 1841. 8vo.

3286 ——— Le Nouveau Testament; traduit sur la Vulgate par Le Maistre de Sacy, d'après l'édition de 1759. Paris, 1846. 8vo, calf.

3287 ——— Le Nouveau Testament de Notre Seigneur Jésus-Christ; revu sur les originaux, par David Martin. Bruxelles, 1846. 12mo.

3288 ——— Le Nouveau Testament de Notre Seigneur Jésus-Christ, et les Psaumes de David; d'après la version revue par J. F. Ostervald. Londres, 1846. 8vo, calf. (With Luther's version in German.)

3289 ——— Le Nouveau Testament; d'après la version revue par J. F. Ostervald. Londres, 1846. 12mo, calf.

3290 ——— Le Nouveau Testament; d'après la version revue par J. F. Ostervald. Londres, 1847. 8vo.

3291 ——— Le Nouveau Testament; revu sur les originaux par David Martin. Londres, 1847. 8vo.

3292 ——— Le Nouveau Testament de Notre Seigneur Jésus-Christ; version revue sur l'original. Londres, 1848. 8vo, calf.

3293 ——— Le Nouveau Testament de N.S. Jésus-Christ; traduit en Suisse par une Société de Ministres de la Parole de Dieu, sur le texte Grec reçu. 2e édition. Lausanne et Lyons, 1849. 8vo.

3294 ——— Gospels. Les Saints E'vangiles. Traduction nouvelle par Henri Lasserre, 28me édition. Paris, Bruxelles et Genève, 1887. 12mo.

3295 ——— St. Luke and St. John. Le Saint Évangile de Notre Seigneur selon Saint Luc et Saint Jean. Londres, 1838. 8vo, calf. (A French and Piedmontese translation in parallel columns.)

3296 TESTAMENTUM (Novum). St. John. L'E'vangile suivant Jean. New York, 1854.

3297 ——— The same; with an English translation on the Hamiltonian System. London, n.d. 12mo.

3298 TEULIÈRES (P.). Grammaire française. Paris, 1850. 12mo, half morocco.

3299 THIERRY (Amédée). Histoire des gaulois, depuis les temps les plus reculés jusqu'à l'entière soumission de la Gaule à la domination romaine. Paris, 1835. 8vo, half calf.

3300 TRAITE' de la formation méchanique des langues, et des principes physiques de l'étymologie. Paris, 1765. 12mo, calf. 2 vols.

3301 TREUTENAERE (L.). Petits exercices sur les principes de la langue française; à l'usage des enfants flamands. Hazebrouck, 1850. 4to, half calf.

3302 TRIBUNE DES LINGUISTS (La); sous la direction de M. Casimir Henricy. Première année, 1858–59. Paris. 8vo, half morocco.

3303 V. (L. B. D.). Anecdote historique de la colonie grecque établie dans l'Ile de Corse en 1676. Caillari en Sardaigne, 1780.

3304 VALENTIN-SMITH (M.). De l'origine des peuples de la Gaule transalpine et de leurs institutions politiques avant la domination romaine. Avec une carte. Paris, 1866. 8vo.

3305 VALLERANGE (Prosper). Le Panlatinisme; confédération gallo-latine et celto-gauloise. Alliance fédérative de la France, la Belgique, l'Angleterre, l'Espagne, le Portugal, l'Italie et la Grèce. Union du Midi de l'Europe contre le Nord. Nouvelle édition, augmentée du Testament de Pierre le Grand, etc. Paris, n.d. 8vo.

3306 VAN THIELEN (J.-C.). Études archéologiques et étymologiques. Anvers, 1844. 8vo.

3307 VAPEREAU (G.). Dictionnaire universel des contemporains contenant toutes les personnes notables de la France et des pays étrangers. Paris, 1858. 8vo, half morocco.

3308 VARIE'TE'S bibliographiques. Tome i: in parts. Tome ii: No. 1. Paris, 1890–91.

3309 VAUGELAS (*cl.* Favre de). Remarques sur la langue françoise, avec des notes de Patru et Th. Corneille. Paris, 1738. 12mo, calf. 3 vols.

3310 VEGEZZI-RUSCALLA (Giovenale). Diritto e necessità di abrogare il Francese come lingua ufficiale in alcune valli della Provincia di Torino. Torino, 1861. 8vo.

3311 VINSON (Julien). Discours prononcé à l'ouverture des Cours de l'année scolaire 1881–82. Paris, 1882.

3312 ——— Le Folk-lore du pays basque. (Les littératures populaires de toutes les nations. Tome xv.) Paris, 1883. 12mo.

3313 VIONNET (M. M.). Dialogos para facilitar el exercicio de la Lengua Francesa. Barcelona, 1789.

3314 VIRGIL. Traduction en hexamètres français de la première E'clogue des Bucoliques par L. Podhorszky. 11e fascicule. E'tudes romaines. Londres et Paris, 1879.

3315 VOCABULAIRE. Le grand vocabulaire françois, par une Société de Gens de Lettres. (Guyot, Chamfort et autres.) Paris, 1767–74. 4to, calf. 30 vols.

3316 ——— français (Nouveau). Nouvelle édition, rédigée sur le plan du Vocabulaire de Wailly. Limoges, 1852. 8vo, calf.

3317 VOCABULARY. Petit vocabulaire de l'Académie française, d'après la dernière édition, publiée en 1835. Paris, 1838. 12mo, half calf.

3318 VOLNEY (Comte de). Discours sur l'étude philosophique des langues. Paris, 1819. 8vo.

3319 ——— Second edition. Paris, 1820. 8vo.

3320 VOYAGE de deux français en Allemagne, Danemarck, Suède, Russie et Pologne fait en 1790–92. Paris, 1796. 8vo, half calf. 5 vols.

3321 VOYAGES Avantureux (Les) du capitaine Martin de Hoyarsabal, habitant du Cubiburu. Contenant des Reigles et enseignemens necessaires à la bonne et seure navigation. Rouen, David du Petit Val, 1632. 4to, calf. Very rare.

3322 ——— historiques et géographiques dans les pays situés entre la mer noire et la mer caspienne. Paris, an vi (1798). 4to, calf.

This work first appeared in 1797 under the title *Mémoires historiques et géographiques sur les pays situés entre la mer noire et la mer caspienne* (par MM. Edwards, de Sainte-Croix, de Baërt et Barbié du Bocage). Brunet says that, though very interesting, it had but a poor success, and in order to clear off the edition the title was changed as above.

3323 ——— de la Commission Scientifique du Nord en Scandinavie, en Laponie, au Spitzberg et aux Feroe, pendant les années 1838, 1839 et 1840, sur la corvette "La Recherche." Publiés par ordre du Gouvernement sous la direction de M. Paul Gaimard. Paris, no date. 8vo. 25 vols.

3324 VUATINÉ. Guide descriptif et statistique dans l'arrondissement de Saint-Omer: contenant une notice historique sur chaque commune d'arrondissement, par J. Derheims. Saint-Omer, 1846. 12mo, half calf.

3325 WACHTLA (Ign.). Vocabulaire français et grammaire élémentaire pour les polonais. Berlin, 1862. 8vo.

3326 WILDERMUTH (Dr.). Die drei ältesten süd- und nordfranzösischen Grammatiken. Tübingen, 1857. 4to.

3327 WILLIAMS (J.). La Basse-Bretagne et le pays de Galles. Paris, 1860. 12mo.

3328 ZANGE (C.). Essai sur les éléments germaniques qui se trouvent en français. Traduit de l'allemand par Ph. van der Haeghen. Bruxelles, 1854. 12mo.

3329 ZITZ-HALEIN (K.). Dictionnaire des gallicismes, oder, Taschenwörterbuch aller Ausdrücke der französischen Sprache, welche sich nicht wörtlich übersetzen lassen. Berichtigt und vermehrt von M. Chr. F. Fliessbach. Zweite Stereotyp Ausgabe. Leipzig, 1859. 8vo, half morocco.

3330 ZLATAGORSKOÏ (E.). Essai d'un dictionnaire des homonymes français. Leipzig, 1862. 8vo.

## OLD FRENCH.

3331 AMPÈRE (J.-J.). Histoire littéraire de la France avant le douzième siècle. Paris, 1839–40. 8vo, calf. 3 vols.

3332 ——— Histoire de la littérature française au moyen âge comparée aux littératures étrangères. Paris, 1841. 8vo, half morocco.

Autograph presentation copy to M. Raoul Rochette.

3333 ——— Histoire de la formation de la langue française, pour servir de complément à l'histoire littéraire de la France. Paris, 1869. 8vo.

3334 AUCASSIN und Nicolete neu nach der Handschrift mit Paradigmen und Glossar. Von Hermann Suchier. Zweite auflage. Paderborn, 1881. 8vo.

3335 BARBAZAN (Etienne). Fabliaux et contes des poètes françois des xi^e^, xii^e^, xiii^e^, xiv^e^, et xv^e^ siècles, tirés des meilleurs auteurs; publiés par Barbazan. Nouvelle édition, augmentée et revue par Méon. Paris, (B. Warée), 1808. 8vo, calf. 4 vols.

Two of the volumes of this fine edition consist of *L'Ordene de Chevalerie* and *Le Castoiement.*

3336 BARTSCH (Karl). Chrestomathie de l'ancien français (viii^e-xv^e siècles). Accompagnée d'une Grammaire et d'un Glossaire. Leipzig, 1866. 8vo.

3337 BIBLE. Kings and Job. Les Quatre Livres des Rois, traduits en français du xii^e siècle; suivis d'un fragment de moralités sur Job et d'un choix de sermons de Saint Bernard, publiés par M. Le Roux de Lincy. Paris, 1841. 4to, morocco.

3338 ——— Psalter. Libri Psalmorum versio antiqua Gallica e cod. MS. in Bibl. Bodleiana asservato una cum versione metrica aliisque monumentis pervetustis nunc primum descripsit et edidit Franciscus Michel. Oxonii, 1860. 4to, morocco.

3339 ——— Psalter. Bibliothèque française du Moyen Âge. Le Psautier de Metz. Texte du xiv^e siècle. E'dition critique, publiée d'après quatre manuscrits par François Bonnardot. Tome i. Texte intégral. Paris, 1884. 8vo.

3340 ——— Machabees. Die beiden Bücher der Makkabäer. Eine Altfranzösische übersetzung aus dem 13 Jahrhundert. Mit Einleitung, Anmerkungen und Glossar zum ersten Male herausgegeben von Dr. Ewald Goerlich. Halle a. S., 1889. 8vo. (Romanische Bibliothek Series. No. 2.)

3341 BURGUY (G. F.). Grammaire de la langue d'oïl, ou, Grammaire des dialectes français aux xii^e et xiii^e siècles, suivie d'un Glossaire. Berlin, 1853–56. 8vo, half morocco. 3 vols.

3342 ——— Grammaire de la langue d'oïl, ou, Grammaire des dialectes français aux xii^e et xiii^e siècles, suivie d'un Glossaire. Deuxième edition. Berlin, 1869–70. 8vo. 3 vols.

3343 CASSAGNAC (M. A. Granier de). Histoire des origines de la langue française. Paris, 1872. 8vo.

3344 CHANSON DE ROLAND (La), ou de Roncevaux du xii^e siècle; publiée pour la première fois d'après le Manuscrit de la Bibliothèque Bodléienne à Oxford par Francisque-Michel. Paris, 1837. 8vo, half morocco.

Only 200 copies printed, this being No. 160.

3345 CHASSANT (L.-A.). Petit vocabulaire latin-français du xiii^e siècle, extrait d'un manuscrit de la Bibliothèque d'Evreux. Paris, 1857. 12mo.

3346 CHEVALLET (A. de). Origine et formation de la langue française. Paris, 1853. 8vo, half morocco.

3347 ——— Deuxième édition. Paris, 1858. 8vo. 3 vols.

3348 DELATTRE (N.-J.-G.). Chartes du Hainaut de l'an 1200 en langue gauloise, françoise et latine. Avec des Notes. Mons, 1822. 8vo, half morocco.

3349 DESSALLES. La langue des Troubadours et celle des Trouvères comparées dans la contexture et la valeur prosodique des mots. (Extrait de la Journal de la Langue Française.)

3350 ESTLANDER (Carl G.). Pièces inédites du *Roman de Tristan;* précédées de recherches sur son origine et son dévellopement. Lues le 15 Mai 1866. (Acta Soc. Scient. Fennicæ. T. viii, pars 2. Helsingforsiæ, 1867.) 4to.

3351 E'TIENNE (E.). La langue française depuis les origines jusqu'à la fin du xi^e siècle. Tome 1^re. Phonétique, Déclinaison, Conjugaison. Paris, 1890. 8vo.

3352 FABLIAUX inédits tirés du manuscrit de la Bibliothèque du Roi, No. 1830 ou 1239, par A. C. M. Robert. Paris, 1834.

Autograph presentation copy from the author to Prof. Philloye.

3353 FALLOT (G.). Recherches sur les formes grammaticales de la langue française et de ses dialectes au xiii^e siècle. Publiées par P. Ackermann; et précédées d'une notice sur l'auteur par M. B. Guérard. Paris, 1839. 8vo, half calf.

3354 FAUCHET (Claude). Recueil de l'origine de la langue et poesie françoise, ryme et romans. Plus les noms et sommaire des œuvres de 127 poetes françois, vivans avant l'an 1300. Paris, par M. Patisson, au logis de Robert Estienne, 1581. 4to, morocco.

A very fine copy of this rare work.

3355 GACHET (E.). Glossaire roman-latin du xv^e^ siècle. (Extrait de la Bibliothèque de la ville de Lille.) Bruxelles, 1846. 8vo, half calf.

3356 ———— Glossaire roman des chroniques rimées de Godefroid de Bouillon, du Chevalier au Cygne, et de Gilles de Chin. Bruxelles, 1859. 4to, half morocco.

3357 GEDICHT. Altfranzösische lyrische Gedicht aus dem Berner Codex 389, herausgegeben von C. Hofmann. München, 1868.

3358 GEOFFROY-CHATEAU (M.). La Farce du Maistre Pierre Pathelin, précédée d'un Recueil de Monuments de l'ancienne langue française, depuis son origine jusqu'à l'an 1500. Avec une introduction. Paris, 1853. 12mo, half calf.

3359 GLOSSAIRE de la Langue française, depuis son origine jusqu'au siècle de Louis XIV. 4to. Tome i. A—Amesurer.

Title and some other pages wanting at the beginning and end.

3360 GODEFROY (Frederic). Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du ix^e^ au xv^e^ siècle, composé d'après le dépouillement de tous les plus importants documents, manuscrits ou imprimés, qui se trouvent dans les grandes bibliothèques de la France et de l'Europe. Paris, 1880–91. 4to. In parts.

Of this fine work there are 66 fasciculi, from A—Sordois.

3361 GUESSARD (F.). Lettre sur les variantes de la Chanson de Roland. Paris, n.d. 8vo.

The original letter was written to M. Lèon de Bastard from Oxford, April 1851.

3362 HARMONIA EVANGELIORUM. Ammonii Alexandrini quae et Tatiani dicitur Harmonia Evangeliorum in Linguam Latinam et inde ante annos mille in Francicam translata. Indicem tam antiquae quam hodiernae dividendi singula evangelia methodo accommodatum addidit J. A. Schmeller. Viennae, 1841. 4to, morocco.

3363 IENSCH (Dr.). Beiträge zur Lexicographie des altfranzösischen. Magdeburg, 1858. 4to.

3364 JOINVILLE (Jean de). Mémoires de Jean, Sire de Joinville, ou histoire et chronique du très-chrétien roi Saint Louis; publiés par M. Francisque-Michel, précédés de dissertations par M. Ambr. Firmin Didot, etc. Paris, 1859. 12mo, half morocco. With Plates.

3365 JUBINAL (A.). Des 23 manières de Vilains. Pièce du xiii^e^ siècle, accompagnée d'une traduction en regard. Paris, 1834. 8vo.

3366 KELHAM (Rob.). A Dictionary of the Norman or Old French Language; to which are added the Laws of William the Conqueror, with Notes and References. London, n.d. 8vo, calf.

3367 LACOMBE. Dictionnaire du vieux langage françois. Paris, 1766–67. 8vo, calf. 2 vols.

3368 ———— Dictionnaire de la langue romane, ou du vieux langage françois. Paris, 1768. 8vo, calf.

The latter work is the first vol. of the previous one, under a slightly changed title. Although still sought after this work was replaced by De Roquefort's.

3369 LATINI (Brunetto). Li Livres dou Tresor, par Brunetto Latini, publié pour la première fois d'après les manuscrits de la Bibliothèque Impériale, etc., par P. Chabaille. Paris, 1863. 4to.

3370 LITTRE' (E'.). Histoire de la langue française. E'tudes sur les origines, l'étymologie, la grammaire, les dialectes, la versification, et les lettres au moyen âge. Paris, 1863. 8vo. 2 vols.

3371 ——— Dante. L'Enfer, mis en vieux langage françois et en vers. Accompagné du texte italien, et contenant des notes et un glossaire. Paris, 1879. 8vo.

3372 MÄTZNER (Ed.). Altfranzösische Lieder, berichtigt und erläutert mit bezugnahme auf die provenzalische, altitalienische und mittelhochdeutsche Liederdichtung, nebst einem altfranzösischen Glossar. Berlin, 1853. 8vo, half calf.

3373 MICHEL (Francisque). Tristan: Recueil de ce qui reste des poëmes relatifs à ses aventures, composés en françois, en anglo-normand, et en grec dans les xii et xiii siècles. Londres, 1835. (Books 2 and 3.)

3374 MICHELANT (H.). Blancandin et l'orgueilleuse d'amour. Roman d'aventures. Publié pour la première fois. Paris, 1867. 8vo.

3375 MONNARD (Ch.). Chrestomathie des prosateurs français du xive au xvie siècle. Genève et Paris, 1862. 8vo. 3 vols.

3376 NATALIS DE WAILLY (M.). Mémoire sur la langue de Joinville. Paris, 1868. 8vo.

3377 ORELL (C. von). Alt-französische Grammatik. Nebst einem Anhang von alten Fabliaux et Contes. Zurich, 1830. 8vo, half calf.

3378 POÈTES DE LA FRANCE (Les anciens). Publiés sous les auspices de S. Exc. M. le M. de l'instruction publique et des cultes, et sous la direction de M. F. Guessard. Paris, 1859–61. 8vo, uncut. 6 vols.

3379 POUGENS (Ch.). Archéologie française, ou, Vocabulaire de mots anciens tombés en désuétude, et propres à être restitués au langage moderne. Paris, 1821–25. 8vo, half morocco. 2 vols in one.

3380 RAYNOUARD (M.). Observations sur *Le Roman de Rou*, et sur quelques régles de la langue des Trouvères au xiie siècle. Rouen, 1829. 8vo, half morocco.

3381 ROMAN de Renart le Contrefait (Le). (Nach der Handschrift der K. K. Hofbibliothek Nr. 2562. Früher Hohendorf, Fol. 39.) Von Ferdinand Wolf. Wien, 1861. 4to.

3382 ROGET (F. F.). An Introduction to Old French. London, 1887. 8vo.

3383 ROQUEFORT (J. B. B.). Glossaire de la langue romane, rédigé d'après les manuscrits de la Bibliothèque Impérial, etc.: contenant l'étymologie et la signification des mots usités dans les xi, xii, xiii, xiv, xv et xvie siècles. Précédé d'un discours sur l'origine, etc., de la langue française. Paris, (Warée), 1808. Avec Supplément. Paris, (Chasseriau), 1820. 8vo, half calf. 3 vols.

3384 ——— Mémoire sur la nécessité d'un Glossaire général de l'ancienne langue française. Paris, 1811. 8vo.

3385 SACHS (C.). Beiträge zur Kunde alt-französischer, englischer, und provenzalischer Literatur aus französischen und englischen Bibliotheken. Berlin, 1857. 8vo.

3386 SCELTA di curiosita letterarie inedite o rare dal secolo xiii al xix. Dispensa xlii. La Fisiognomia trattatello in Francese antico colla versione Italiana del trecento. Pubblicato la prima volta sui codici per cura di E. Teza. Bologna, 1864. 8vo.

3387 SCHACHT (Lud.). De elementis Germanicis potissimum Linguae Franco-Gallicae. Berlin, 1853. 8vo.

3388 SCHWAN (E.). Grammatik des altfranzösischen (Laut- und Formenlehre). Leipzig, 1888. 8vo.

3389 TEXTES (anciens) français, publiés d'après les meilleures leçons, par W. E. L. Lund, 1866. 4to. Tirés à 150 exemplaires.

3390 WOLF (Ferdinand). Über Raoul de Houdenc und insbesondere seinen Roman Meraugis de Portlesguez. Wien, 1865. 4to.

3391 ZWEI FABLIAUX aus einer neuenburger Handschrift. Herausgegeben von Adelbert Keller. Stuttgart, 1840. (In Old French.) 8vo.
Only 200 copies printed.

ON PATOIS IN GENERAL.

3392 BAUMGARTEN (J.). Glossaire des Idiomes populaires du Nord, et du Centre de la France. Tome i, livraison 1. Paris, 1870. 8vo.

3393 BERTRAND (L.). Sur les Idiomes et les Dialectes de la France. Stuttgart, 1888. 4to.

3394 BOUCOIRAN (L.). Dictionnaire des Idiomes Méridionaux qui sont parlés depuis Nice jusqu'à Bayonne et depuis les Pyrénées jusqu'au centre de la France. Nimes et Paris, 1875–86. 8vo. 5 vols.

3395 BREULIER (Ad.). Des Patois et du Recueil des Poésies populaires de la France. (Extrait.)

3396 DESSALLES. Les Patois du Midi de la France, considérés sous le double rapport de l'écriture et de la contexture matérielle des Mots. (Extrait du Journal de la Langue française.)

3397 GAZIER (A.). Lettres à Grégoire sur les Patois de France 1790–94. Documents inédits sur la langue, les mœurs et l'état des esprits dans les diverses régions de la France, au début de la Révolution, suivis du rapport de Grégoire à la Convention et de lettres de Volney, Merlet-Laboulaye, Pougens, Urbain Domergue, etc. Avec une introduction et des notes. Paris, 1880. 8vo.

3398 GRÉGOIRE. Rapport sur la nécessité et les moyens d'anéantir le patois, et d'universaliser l'usage de la langue française. Séance du 16 prairial, l'an deuxième de la République. Suivi du Décret de la Convention nationale. Half calf.

3399 JAUBERT (Comte). Glossaire du Centre de la France. Paris, 1855. 8vo, half morocco. 2 vols.

3400 ———— Deuxième édition. Paris, 1864. 4to, half morocco.

3401 MERLET (M. L.). Dictionnaire des noms vulgaires des habitants de diverses localités de la France. Chartres, 1883. 8vo.

3402 LETTRE à M. de *** sur les Ouvrages écrits en Patois. Bordeaux, 1839. 8vo.

3403 PATOIS DE LA FRANCE (Ancien). Un Monitoire de 1546. Réimprimé en 1846 à trente exemplaires. Bordeaux, 1846.

3404 PIERQUIN DE GEMBLOUX. Histoire littéraire philologique et bibliographique des Patois. Paris et Berlin, 1841. 4to, half morocco.

3405 ———— Nouvelle édition, suivie de la bibliographie générale des phonopolismes Basques. Paris, 1858. 4to, half morocco.

3406 RECUEIL d'Opuscules et de Fragmens en vers patois, extraits d'ouvrages devenus fort rares. (Imprimé à cent-vingt exemplaires.) Paris, 1839. 8vo, half morocco.

3407 REVUE DES PATOIS. Recueil trimestriel consacré à l'étude des Patois et anciens Dialectes romanes de la France et des Régions limitrophes, publié par L. Clédat. Paris, 1887. In parts. 8vo. (First year.)

3408 ———— The same for 1888.

3409 REVUE DE PHILOLOGIE française et provençale (ancienne Revue des Patois) for 1889, 1890, and parts 1 and 2 for 1891.

3410 SCHNAKENBURG (J. F.). Tableau synoptique et comparatif des Idiomes populaires ou Patois de la France. Berlin, 1870. 8vo, half morocco.

3411 STROBEL (A. W.). Französisch Volksdichter in Biographien. Baden, 1846. 8vo, half morocco.

3412 VARIE'TE'S bibliographiques. Notices et extraits de quelques ouvrages écrits en Patois du Midi de la France. Paris, 1840. 8vo, half calf.

## ROUCHI, WITH CAMBRÉSIEN, LILLOIS AND DOUAISIEN.

3413 ALMANACH. Almanach lillois 1856. Chansonettes et fables. Musique par Henri Six. Lille.

3414 ——— Almanach lillois 1857. Chansonnier par Henri Six. Lille.

3415 ——— Almanach lillois. Chansonnier par L. Debuire (Du Buc). Lille, 1859, 1860 et 1861.

3416 ——— Du Buc. Chansonnier par L. Debuire Du Buc. 5e et 6e années, 1864–65.

3417 ——— Almanach du Chansonnier lillois pour 1861, par Ch. de Cottignies. Lille.

3418 ——— The same for 1862.

3419 ——— Mes Étrennes. Almanach chantant avec les airs notés par Desrousseaux. Lille, 1859.

3420 ——— The same for 1860–61.

3421 ——— Almanach lillois. Chansonnier en patois de Lille, par Ch. Lambert. Lille, 1862.

3422 ——— Brule-Maison. Almanach chansonnier en patois de Lille, par Montdoches. Lilles, 1862.

3423 BEUGE (E.). Vocabulaire maubeugeois. Petit dictionnaire humoristique des expressions originales les plus employées à Maubeuge et dans l'arrondissement d'Avesnes. Maubeuge, 1889.

3424 CARION (Henri). L'Arména d'Jérôme Pleumecog *dit* Ch' fissiau, aveuc L'z' E'pistoles Kaimberlottes. Cambrai, 1840. 8vo, half calf.

3425 COMPLAINTE ou E'légie romane sur la mort d'Enguerrand de Créqui, évêque de Cambrai, publiée et annotée par Edward Le Glay. Paris, 1834. 18 pages. Imprimée à 60 exemplaires.

3426 DANIS (A.). Fantaisies drôlatiques et burlesques. Wazemmes, 1850. 8vo.

3427 DEBUIRE DU BUC (L.). Les Lilloises : chansons et chansonnettes. Lille, 1856. 4to, half morocco.

3428 ——— Les Lilloises : chansons locales. 2e Recueil. Lille, 1856. 8vo, half morocco.

3429 ——— The same. 3e Recueil. Lille, 1857. 8vo, half morocco.

3430 ——— The same. 4e Recueil. Lille, 1859. 8vo, half morocco.

3431 ——— Notice historique sur les Sociétés chorales et autres Réunions musicales de Lille. Lille, 1858.

3432 ——— Chansons, Œuvres complètes. Chansonnier lillois. Lille et Paris, 1861. 8vo. 2 vols.

3433 ——— Nouveau glossaire lillois pour faire suite aux chansons en patois de Lille. Précédé de quelques remarques sur l'origine et la prononciation de l'idiome populaire de Lille. Lille, 1867. 8vo.

3434 DECHRISTE' (L.). Souv'nirs d'un Homme d'Douai de l'Paroisse des Wios Saint-Albin, aveuc des bellés z'images. Croquis historique en patois douaisien par L. D. Douai, 1857. 12mo, half morocco.
Autograph copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

3435 ——— Souv'nirs d'un Homme d'Douai de l'Paroisse des Wios-Saint-Albin, aveuc des bellés z'images. Croquis historique en patois douaisien. Tomes i et ii. Douai, 1863. 12mo.

3436 DECOTTIGNIES (Ch.). Le Chansonnier lillois. 7me Recueil de chansons en patois de Lille. Lille, 1856.

3437 ——— 2me édition du 9me Recueil. 10me, 11me, 12me, 13me, 14me, 15me, et 16me Recueils. No date.

3438 ——— Le Chansonnier lillois. 3me édition. Lille, 1858.

3439 ——— Chansons, pasquilles, duos et scènes populaires lilloises. Lille, 1864. 8vo.

3440 ——— (F.). Les Chansons et Histoires facétieuses et plaisantes de feu F. De Cottignes, *dit* Brule-Maison. Lille, 1856. 8vo, half morocco. (Portrait.)
Only a few copies were printed.

3441 ——— Chansons tourquennoises, lilloises et douaisiennes, en patois du pays, par Brule-Maison et autres. Lille, n.d. Tome i. 8vo, half calf.
With rough portrait and illustrations.

3442 ——— E'trennes tourquennoises, ou, Recueil de Chansons facétieuses et plaisantes sur les tourquennois. 5e édition, avec portrait. Tourcoing, n.d. 4to, calf.

3443 ——— The same. 6me Recueil. Tourcoing, n.d. 4to, calf.

3444 ——— (Jacques). Vers naifs en vray patois de Lille, sur les Conquêtes du Roy en Flandre, etc. Inventés et composés par Jacques de Cottignies, fils de Brule-Maison. Lille, 1745.

3445 DESROUSSEAUX (T.). Chansons et Pasquilles lilloises. 3me recueil. Lille, 1849. 12mo.

3446 ——— The same. Précédées du portrait de l'auteur et d'une notice sur l'orthographe du patois de Lille. Lille, 1851. 12mo, half calf.

3447 ——— The same. Suivies d'un Vocabulaire et des Airs. Tome ii. Lille, 1855. 12mo.

3448 ——— The same. Illustrées par E. Boldoduc. Tome iii. Lille, 1857. 4to.

3449 ——— The same. Avec musique. Lille, 1865. 8vo.

3450 ——— Airs des Chansons et Pasquilles lilloises. Lille, n.d.

3451 DINAUX (A.). Pièces en patois rouchi, wallon et liégeois. Extrait des Archives historiques et littéraires du Nord de la France et du Midi de la Belgique. Troisième Série. T. iii. Valenciennes, 1852.
The poems are by various authors.

3452 E'TRENNES douaisiennes, ou, Recueil de chansons dédiées aux enfans de Gayant. Douai, no date. 8vo, half calf.

3453 H*** (G. A. J.). Dictionnaire rouchi-français, précédé de notions sur les altérations qu'éprouve la langue française en passant par ce patois. Par G. A. J. H***. 2e édition. Paris, 1826. 8vo, half calf.

3454 HE'CART (G. A. J.). Dictionnaire rouchi-français. 3e édition. Valenciennes, 1834. 8vo, half calf.
This edition contains the Parable of the Prodigal Son in Rouchi, and a comedy called *Jean d'Escaudœuvres*, by Joseph Ransart.

3455 JEAN-BAPTISTE. Le Fileur de Coton, ou, Un Intérieur de Fabrique, étude de mœurs lilloises, en patois lillois-français. Wazemmes, 1854. 16mo, half morocco.

3456 ——— Histoire d'un Filtier, de la rue St.-Sauveur, à Lille. E'tude de mœurs lilloises. Wazemmes, 1854. 2e édition.

3457 LEGRAND (P.). Dictionnaire du patois de Lille et de ses environs. Lille, 1853. 8vo, half calf.

3458 ——— Another edition. Lille, 1856. 12mo, half morocco.

3459 MACE'DOINE LILLOISE. Recueil de chansons en patois de Lille, par les meilleurs auteurs. Lille, 1859. 12mo.

3460 ROISIN. Franchises, Lois et Coutumes de la ville de Lille. Ancien Manuscrit, publié avec des Notes et un Glossaire par Brun-Lavainne. Lille et Paris, 1842. 4to.

3461 SERMON naïf, fait par un bon vieux curé de village, à ses paroissiens, sur la conduite des garçons et des filles, etc., en bon patois de Tourcoing. Penultième édition, revue, etc. Lille, no date.

3462 SERVENTOIS et Sottes chansons couronnés à Valenciennes. Tirés des Manuscrits de la Bibliothèque du Roi. 2e édition. Valenciennes, 1833. Half morocco.

3463 VERMESSE (Louis). Vocabulaire du patois lillois. Lille, 1861. 12mo, half morocco.

3464 ——— Lettre sur le patois à M. L. Debuire Du Buc. Lille, 1862.

## PICARD.

3465 CORBLET (l'abbé Jules). Des Dictons historiques et populaires de Picardie. Mémoire lu à la Séance publique de la Société des Antiquaires de Picardie, le 18 août 1850. Amiens, 1850.

3466 ——— Glossaire étymologique et comparatif du patois picard, ancien et moderne, précédé de recherches philologiques et littéraires sur ce dialecte. Paris et Amiens, 1851. 8vo, half calf.

This work is preceded by a valuable romano-picard bibliography.

3467 ——— Hypothèses étymologiques sur les noms de lieux de Picardie. St. Germain-en-Laye, 1851.

3468 CRINON (Hector). Satires Picardes. Péronne, 1863. 8vo.

The author was a labourer, a poet, and a sculptor.

3469 DELEGORGUE-CORDIER. Poesies divers. Abbeville, 1847. 8vo, half calf. (In French and Picard.)

3470 D'ESSIGNY *fils* (L. A. J. G.). Mémoire qui a remporté le prix de l'Académie des Sciences, etc., du département de la Somme, le 16 août 1807, sur la question, "Quelle est l'origine de la Langue picarde?" Paris, 1811. 8vo, uncut.

The author's effort is to prove the analogy of Picard with the langue romane and some Northern Patois.

3471 DIALOGUE de trois paysans picards, Miché, Guillame, et Cherle, sur les affaires de ce temps. No place. 1649. Very rare.

3472 DIT (Le) de l'unicorne et del serpent en vieux picard, offert à M. F. Marggraff par M. J. Wollenberg. Berlin et Paris, 1862. 4to.

Tiré du manuscrit No. 7986 de la bibliothèque impériale de Paris. Manuscrit du xiii siècle, écrit sur parchemin.

3473 FRANC-PICARD (Le). 7me, 8me, et 9me eintrétien d'ech Fran-Pikar. Le Franc-Picard, Annuaire commercial du Département de la Somme. Amiens, 1859, etc. 12mo.

3474 GAUTIER D'ARRAS. Œuvres de Gautier d'Arras publiées par E. Löseth. Tome ii. Ille et Galeron. Paris, 1890. 8vo. (Bibliothèque française du Moyen Âge Series, No. 7.)

3475 GOSSEU (P.-L.). Lettres picardes; suivies de la grande complainte en 79 couplets sur la translation des cendres de Napoléon. Saint-Quentin, 1841. 12mo, half morocco.

These biting letters, advocating certain reforms, were first published in the Guetteur de Saint-Quentin. The author's real name was M. Pinguet, under-prefect of Doullens.

3476 ——— Anciennes et nouvelles lettres picardes; suivies de la grande complainte en 92 couplets, sur la translation des cendres de Napoléon. Saint-Quentin, 1847. 8vo.

A complete collection of M. Pinguet's letters. The second series appeared in the Courrier de Saint-Quentin.

3477 GRISET (H.). De la véritable étymologie du mot Boulogne et du Patois boulonnais. Boulogne, 1835. Half calf.

3478 PARIS (E'douard). Note sur l'orthographe picarde, pour servir à l'intelligence d'une traduction de l'évangile selon Saint Matthieu en picard du xix^e siècle. (Impensis L.-L. Bonaparte.) Londres, 1862. Crushed levant.

Only 250 copies printed, this being the only one on thick paper.

3479 ——— A copy of the same edition on ordinary paper.

3480 PERIODICAL. Bibliothèque picarde. Dialogues en patois picard. Amiens, 1849–50–54. (Eight parts.)

3481 PIÈCES recréatives, ou le patois picard. Nouvelle édition. Beauvais, 1836.

3482 SATYRE d'un curé picard sur les vérités du temps. Par le Révérend Père ***, Jesuite. Avignon, (Claude Lenclume), 1754. 12mo, calf.

This is a fine copy of the second edition of this rare work.

3483 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Le Saint E'vangile selon St. Matthieu, traduit en picard amiénois d'après la version française de Lemaistre de Sacy, précédé d'une note sur la manière d'écrire le picard, et suivi de quelques observations sur certains sons radicaux de cet idiome, par E'douard Paris. Impensis L.-L. Bonaparte. Londres, 1863. 8vo, morocco.

Only 250 copies printed. This being the only one on thick paper.

3484 ——— An ordinary copy of the same edition.

## WALLON, WITH LIÉGEOIS AND MONTOIS.

3485 ALMANACH supputé sur le Méridien de Liége par Maitre Mathieu Laensbergh, pour l'année 1852. Liége. 8vo. (227^e année.)

3486 ——— Armonaque dé Mons pour l'année 1846. Mons. The same for 1847 to 1870.

This work was edited by Tellier, the curé of Wasmnel. It is entirely written in Montois, and comprises songs, stories, farces, etc.

3487 ——— Armonat d'Mons, ou, Armonat dés ropyeurs, ein patois montois pou l'année 1850. Mons.

3488 ——— Armonac du Borinage in patois borain, pou l'année 1849. Pasturages, (Caufriez-Decamps).

3489 ——— The same. 1850. Mon.

3490 ——— Armonac dou Peupe, in patois borain pou l'année 1850. Mon.

3491 ——— Cont' dé Quiés: Almonach montois pou 1851, pau fameux Titiss' Ladéroutte, *dit* Louftogne. Mons. With Illustrations. (Troisième année.)

3492 ——— Des Cont' dé Quiés; tiens! pa Titiss' Ladéroutte, *dit* Louftogne. (2^me tirage.) Mons, n.d.

3493 ——— Arménaque de Tournay pour l'innée 1851. Tournay.

3494 ——— L'vraie Ervue d'Mons éié dés Invirons, ou, Lés Contes dés Quiés pou rire plein leu panse, in bon patois montois pou l'année 1870. Mons.

3495 ANGENOT *père* (Th.). Lyre Verviétoise. Verviers, 1841. 4to, half morocco.

3496 ANNUAIRE de la Société liégeoise de Littérature wallonne. 1863. 1^re et 2^me années. Liége, 1863–64. 12mo.

3497 BORMANS (J.-H.). Lettre de J.-H. Bormans à Mr. Charles Grandgagnage, sur les éléments Thiois (flamands) de la langue wallonne. Liége, 1856. 4to.

3498 BULLETIN de la Société Liégeoise de Littérature Wallonne. Liége, 1858–66.
This is very incomplete. The first and second years are bound; the third year is wanting; the fourth and fifth years are in parts; and there are only some parts of the sixth, seventh, and eighth years.

3499 CAMBRESIER (M. R. H. J.). Dictionnaire walon-françois, ou, Recueil de mots et de proverbes françois extraits des meilleurs Dictionnaires. Liége, 1787. 8vo, half calf.

3500 CAPITAINE (Ulysse). Étude sur le mot Pasquèie, non générique de la chanson wallonne. Liége, 1867. To which is added: Paskaye mémorialle de la première pierre mise dans les fondements de la maison de ville dans Liége, le 14 d'aoust 1714. Dialogue entre Loren et Henry. (Extrait de l'Annuaire de la Société Wallonne.)
Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

3501 CHAVE'E (H.). Français et wallon; parallèle linguistique. Paris et Bruxelles, 1857. 12mo, half morocco. Rare.

3502 ——— Grammaire élémentaire liégeoise (française-wallonne), par L. M. Liége. Renard, 1863. One vol. in 8vo.
A review of this work from the Revue germanique et française.

3503 CHOIX de Chansons et Poésies wallonnes (Pays de Liége). Recueillies par MM. B... et D... Liége, 1844. 8vo, half calf.

3504 COURTOIS (M. A.). L'ancien Idiome Audomarois. Le Roman et le Théotisque Belge, preuves de l'existence de cette dernière langue à St. Omer, etc. Saint-Omer, 1856.

3505 DASNOY (J.-B.). Dictionnaire wallon-français à l'usage des habitants de la province de Luxembourg et des contrées voisines. Neufchateau, 1856. 12mo, half morocco.

3506 DEHIN (J. J.). Châre et Panâhe, ou, Les Oûves complettes da J. J. Dehin. Lîge, 1850. 12mo, half calf.

3507 DEJARDIN (Joseph). Dictionnaire des spots ou proverbes wallons; précédé d'une étude sur les proverbes, par J. Stecher. Liége, 1863. 4to.

3508 DELMOTTE (Henri). Œuvres facétieuses. Mons, 1841. 4to, half calf. With Portrait and Illustrations.

3509 DOUDOU (El.), ein si plat montois qué ç'n'e' rié d'el'dire; dédié aux geins des caches et aux porteurs au sac. Mons, (Hoyois), n.d. (Poetical dialogue, with air.)

3510 DUBOIS (P.-L.-V.). Philologie wallonne. Monographie des patois du Luxembourg méridional. Bruxelles, 1888.

3511 DUVIVIER. Poésies wallonnes, par l'auteur du *Pantalon Trawé*. Liége, 1842. 12mo. 2 vols.

3512 ——— Quelques chansons wallonnes, par l'auteur du *Pantalon Trawé*. Liége, 1842.

3513 ——— Li Jubilé di 1846. Chant par l'auteur du *Pantalon Trawé*. Liége, n.d.

3514 E[scallier (E. A.)]. Remarques sur le patois, suivies du vocabulaire latin-français de Guillaume Briton (xiv^e siècle). Par E... A... E... Douai, 1851. 8vo, half calf.

3515 ——— Remarques sur le patois, suivies d'un vocabulaire latin-français inédit du xiv^e siècle. Douai, 1856. 8vo, half morocco.

3516 ESSAIS de littérature montoise. Nouvelle édition. Mons, 1848. 4to.

3517 F**** (H.). Blouwett Lîgeoiss, publieie à bènêfiss di l'Institu dè Mouwai è dé-z-Aveûl, par H. F... Lîche, 1845. 12mo.

3518 FORIR (H.). Dictionnaire Liégeois-Français. Liége, 1866–74. 4to, half morocco 2 vols. in one.

3519 GRANDGAGNAGE (Ch.). Dictionnaire étymologique de la langue wallonne. Liége, 1845. Première partie, A—H. 4to.

3520 ——— The same. Tome ii. Suite et fin, renfermant : La fin du Dictionnaire avec un Supplément, un Glossaire d'anciens mots wallons, et une introduction. Publié, selon le vœu de l'auteur, par Aug. Scheler. Bruxelles, 1880. 8vo.

3521 ——— De l'origine des Wallons. Liége, 1852. 8vo.

3522 ——— Vocabulaire des noms wallons d'animaux, de plantes et de minéraux. (Extrait du Bulletin de l'Institut archéologique Liégeois.) Liége, 1856.

3523 ——— Deuxième édition, revue et augmentée. Liége, 1857.

3524 ——— Vocabulaire des anciens noms de lieux de la Belgique Orientale. Liége, etc., 1859. 4to, half morocco.

3525 GRENSON (C.). Versions wallonnes de la Parabole de l'Enfant prodigue. Extrait du Bulletin de la Société Liégeoise de Littérature Wallonne. Liége, 1870. 8vo.
Autograph presentation copy from the translator to Prince L.-L. Bonaparte.

3526 HENAUX (Ferd.). E'tudes historiques et littéraires sur le Wallon. Liége, 1843. 8vo.

3527 HUBERT (I.). Dictionnaire wallon-français, précédé d'observations sur la prononciation des lettres en wallon, et de notions grammaticales sur ce patois. 2e édition. Liége, 1857. 12mo, half morocco.

3528 LA FONTAINE. Essais de littérature montoise, contenant : Quelques faufes de La Fontaine, éié el'mariage d'el fie chose, Scène en trois tableaux, pa n'in Curé Montois. Valenciennes, (1841).

3529 ——— Fâves da Lafontaine (Lives i et ii) mettowes ès Lîgeois par J. D. . . . et F. B(ailleux). Lîge, 1851. 4to.

3530 M. (L.). Grammaire élémentaire liégeoise (française-wallone) par L. M. Liége, 1863. 8vo.
Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

3531 ——— Réponse à quelques observations critiques sur la Grammaire élémentaire liégeoise. Liége, 1863. (Extrait de La Meuse.)

3532 MANNIER (E.). E'tudes étymologiques, historiques et comparatives sur le noms des villes, bourgs et villages du département du Nord. Paris, 1861. 8vo.

3533 MEYER (M. J. D.). Mémoire sur l'origine de la différence relative à l'usage de la langue flamande ou wallonne dans les Pays-Bas. Lu dans la séance du 8 Mai 1825. 4to. (An extract.)
This work belonged to Pierquin de Gembloux and bears his signature.

3534 N. (Ch. S. de). Du flamand, du wallon et du français en Belgique, par un ami des lettres. Liége, 1857.

3535 PASQUE'E Critique et Calotenne sôt les affaires de l'medicenne. A Visé, (Liége), 1858.
A reprint of this document with an introduction by Ulysse Capitaine. Only 45 copies printed, this being No. 26.

3536 POYART. Flandricismes, Wallonismes et expressions impropres dans la langue française. Par un ancien Professeur. 2me édition. Bruxelles, 1811. 12mo, half morocco.

3537 ——— 4me édition. Bruxelles, 1830. 12mo, half calf.

3538 PRUD'HOMME (J.). Scènes populaires montoises. Mons, n.d. Half calf.

3539 REIFFEMBERG (Baron de). Observations sur les patois romans usités en Belgique. (Extrait du tome vi, No. 4, des Bulletins de l'Académie royale de Bruxelles.) Followed by, *Addition à la notice sur Foppens*, an extract from the above work.

3540 ——— Nouvelles Observations, etc. (Extrait du tome vi, No. 8, des Bull. de l'Acad. roy. de Bruxelles.)

3541 REMACLE (L.). Dictionnaire wallon et français. Liége, 1823. 8vo, half calf.

3542 ——— Deuxième édition. Liége, 1839–43. 4to, half calf. 2 vols. in one.

3543 SIGART (J.). Glossaire étymologique montois, ou, dictionnaire du wallon de Mons et de la plus grande partie du Hainaut. Bruxelles et Leipzig, 1866. 4to.

3544 SIMONON (Ch. N.). Poésies en Patois de Liége. Liége, 1845. 8vo, half calf.

3545 THE'ATE LIGEOI, ki contin Li Voege di Chôfontaine, Li Ligeoi égagi, Li Fiesse di Houte-si-plou, é Lès Hypocontes; opéras burless, mettou é musik par feû M^r Hamal, maiss de'Chantes di St. Lambert, avou inn chanson so l'céléb Grétry, kouan i v'na r'vey s'Patreie en 1784. Novelle édition. Lîge, 1827. 12mo, calf.

3546 ——— ki contin Li Voëge di Chôfontaine, Li Lîgeoi égagi, Li Fiesse di Houte-si-plou, é Les Hypocontes. Novelle édition. Lîge, no date. 8vo.

3547 ——— Another edition. Lîge, 1848. 4to.

3548 VERMESSE (Louis). Dictionnaire du patois de la Flandre française ou wallonne. Douai, 1867. 8vo.

3549 VOCABULAIRE des Houilleurs Liégeois. Title-page wanting. (This work received the prize of the Société Liégeoise de Littérature Wallonne, 1864.)

3550 WALLONNADES par l'auteur d'Alfred Nicolas. Liége, 1845. 8vo, half calf.

3551 WE'ROTTE (Ch.). Recueil de Chansons wallonnes et autres poésies. Namur, 1844. 4to, half morocco.

3552 ——— Chansons wallonnes. Namur, 1850. 8vo, half calf.

## CHAMPENOIS.

3553 BAUDOIN (Alph.). Glossaire du patois de la Forêt de Clairvaux. Troyes, 1887. 8vo.

3554 GALERON (E.). Variétés rémoises. Pétition de la Marne contre la Seine, etc., etc. Reims, 1855. 8vo, half morocco.

3555 GROWESTEINS à Possesse. Histoire queurieuse et terrible doou tems du Monsieur du Malberoug et qui interesse in brin l'ounour des femmes d'oou païs du Poussesse et cti du messieurs leurs maris, etc. A Poussesse in Parthois et a Paris, 1851. Restored by Louis Paris.
Only 120 numbered copies printed, this being No. 31. 8vo. A satirical piece on the entry of Growesteins into Possesse.

3556 NICOLAS DE TROYES. Le Grand Parangon des Nouvelles Nouvelles; composé par Nicolas de Troyes, et publié d'après le manuscrit original par Emile Mabille. Paris, 1869. 8vo.

3557 P*** (L. M.). Dictionnaire patois-français, à l'usage des écoles rurales et des habitants de la Campagne. Par L. M. P . . ., curé de St. N. . . . Nancy, 1842. 8vo, half calf.

3558 ROMANCERO DE CHAMPAGNE. Reims, 1863–64. 8vo. 5 vols.

3559 SAUBINET (E.). Vocabulaire du bas langage rémois. Reims, 1845. 12mo, half calf.

3560 TARBE' (P.). Poètes de Champagne antérieurs au siècle de François I^er. Proverbes champenois avant le xvi^e siècle. Reims, 1851. 8vo, half morocco. (Tiré à 250 exemplaires.)

3561 ——— Recherches sur l'histoire du langage et des patois de Champagne. Reims, 1851. 8vo, half calf. 2 vols. in one. (Cette édition se tire à 350 exemplaires.)

3562 VOCABULAIRE langrois, contenant plus de huit cents articles, dans lesquels ou signale les barbarismes, les locutions vicieuses et les fautes de prononciation que se permet la classe illétrée de la ville de Langres. . Langres, 1822. 12mo, half calf.

**AUSTRASIEN. Under this heading are comprised the following dialects:**

**LORRAIN, MESSIN and VOSGIEN.**

3563 ADAM (Lucien). Les Patois Lorrains. Nancy et Paris, 1881. 8vo.

3564 ALMANACH. Le Lorrain peint par lui-même. Almanach pour l'année 1853. Metz. 12mo.

3565 ——— The same for 1854. 12mo. Very rare.

The 1853 Almanack contains verses on the Metz lawyers of the day, who had the edition seized, only a few copies escaping. The author was Jaclot de Saulny. See Jaclot.

3566 BERDELLE' (Ch.). De la Poésie populaire. (Extrait de la Revue de l'Est. Livraison de Janvier et Février 1865.) 8 pages.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

3567 BIE (Le), coumédie a in acte et an patois meusien, pa in Paysan de la Saulx. (M. Cordier.) Sainte Ménéhould, n.d. 8vo.

3568 BRUILLES (Les), poëme patois messin; n.p. or d. 48 pages, uncut.

This rare poem was composed by Albert Brondex, who left it unfinished. The place of publication was probably Metz, about 1787. It was completed by Mory under the title *Chan Heurlin*, which see.

3569 BUCALIQUES messines (Les), pièces queuriouses don tems pessè, don tems preusent. Per D. M.*** (Mory). Metz, 1829. 8vo, half morocco.

3570 C. de B. (F. S.). L'Echainge, aou, los conseillies de village, coumédie à daoux actes et an patois meusien pa F. S. C. (de B.) (Cordier de Bar). Bar-le-Duc, n.d. 8vo.

3571 CHAN HEURLIN, ou, Les Fiançailles de Fanchon. Poeme Patois Messin, en sept chants. Par B(rondex) et M(ory) de Metz. Publié par M. G(aspard). Metz, 1787. 4to.

This is the Poem of *Bruilles* finished by Mory under a new title. Pages 1-40 are of the 1787 edition, the 6 pages comprising title and introduction, and pp. 41-70 were printed in 1825.

3572 ——— ou, Les Fiançailles de Fanchon. Poème patois messin, en sept chants. Metz, 1841. 8vo, half morocco. (A new edition of Brondex's Poem, completed by Mory.)

Albert Brondex was editor of the Journal de Metz, and a man of great originality. He wrote the poem as far as the middle of the fifth canto about 1765. It was known as *Les Bruilles*, till Mory completed it and changed the title.

3573 CHANSON en patois vosgien, recueillie et annotée par L. J. (L. Jouve). Paris, 1861.

This poem was composed in the last century by Marshal Ferrant d'Igney.

3574 CORDIER (F. S.). Vocabulaire des mots patois en usage dans le département de la Meuse. Paris, 1833. 8vo, half calf.

Only a few copies were printed.

3575 ——— Dissertation sur la langue française, les patois, et plus particulièrement le patois de la Meuse. Bar-le-Duc, 1843. 8vo, half calf. Rare.

3576 DES ROBERT (Ferdinand). Un Vocabulaire messin du xvi^e^ siècle, Latin-Français-Allemand, imprimé par Gaspard Hochffeder, de Nuremberg. (Lu à la Séance du 18 décembre 1879.) Metz, 1881.

3577 DIALOGUE de Thoinette et d'Alizon, pièce inédite en patois lorrain du 17^e^ siècle, publiée et annotée par M. Albert de la Fizelière. Paris, 1856. 12mo.

Tiré à 65 exemplaires sur papier vergé et 10 sur Chine. No. 10.

3578 ——— Another copy, being No. 8.

Autograph presentation copy from the editor to Prince L.-L. Bonaparte.

3579 FAMILLE RIDICULE (La), Comédie Messine, revûë, corrigée et augmentée; achevée d'imprimer pour la première fois en 1720. Berlin (Jean Toller). 8vo, calf.
Original edition of this extremely rare satirical comedy. The place of printing and the printer are fictitious. It was probably printed at Metz. Ancillon, Le Duchat, Bouy and Féticq have in turn had the poem attributed to them.

3580 FLIPPE MITONNO, ou, la Famille Ridicule, Comédie Messine, en vers patois. Nouvelle édition, revue, corrigée, et augmentée de chansons inédites. Metz, 1848. 12mo, half calf.
A fine edition of *La Famille Ridicule* by Lecouteux. Only 50 copies were printed, 15 copies being on "papier de Hollande."

3581 ——— The same work. One of the 15 copies on "papier de Hollande."

3582 FRANC MESSIN (Lo), ou, Les Loisis d'Vendome. R'cueil de pièces que nonment iqua vu l'jo, et qu'sront fourt eutiles aux brauves gens. Pé D. M*** de M***. (Didier Mory, de Metz.) Metz, 1827.

3583 GROSSE ENVVARAYE MESSINE (La). Paris, (Techener), 1840. 8vo.
A reprint of A. Fabert's work printed in Metz, 1615, in the Messin dialect. In addition to the above some other pieces and fragments in the Messin patois are given. The editor's initials are G. B. (G. Brunet).

3584 GEORGEN (l'abbé). Histoire véritable de Vernier, maître-tripier du Champé, notable, et désigné pour être E'chevin de la Paroisse Saint-Eucaire. Dialogue patois-messin et français, à cinq personnages. Metz, 1844. 4to.
This work was composed in 1798, but was never before published. E. J. Lecouteux published it.

3585 HAILLANT (N.). Essai sur un patois Vosgien (Uriménil, près E'pinal). E'pinal, 1883. 8vo. (1re partie, 2me section.)

3586 ——— The same. Dictionnaire phonétique et étymologique. E'pinal, 1885. 8vo.

3587 HINGRE (l'abbé). Monographie du Patois de la Bresse (Vosges). Saint-Dié. 8vo. (Extrait du Bulletin de la Société Philomatique Vosgienne. 1886–87.)

3588 JACLOT, DE SAULNY. Vocabulaire patois du Pays messin. Paris, 1854. 12mo.
Combination of the two vocabularies at the end of *Le Lorrain peint par lui-même* for 1853-54.

3589 ——— Les Passe-temps lorrains, ou, récréations villageoises. Recueil de poésies, contes, nouvelles, fables, chansons, idylles, etc., en patois. Metz, 1854. 12mo.
These licentious poems are from *Le Lorrain peint par lui-même.*

3590 JOUVE (L.). Coup d'Œil sur les patois vosgiens. E'pinal et Remiremont, 1864. 12mo.
Only 150 copies were printed.

3591 ——— Noels Patois, anciens et nouveaux, chantés dans la Meurthe et dans les Vosges. Paris, 1864. 12mo.

3592 LA FIZELIÈRE (Albert de). Lo Rondot don Jozon, chanson messine réquiaye pet M. Albert de La Fizelière et Maly devant Metz. Paris, (Didot), 1853. 8 pages.
This is one of the five copies "sur coquille verte" which, with one on vellum, made up the edition.

3593 ——— Lo nieu de jeument. Conte de fauchoux requiet aivau lés prés, pet Monsieu A. de la Fizelière. Paris, (Didot), 1857. 8 pages.
Tiré à douze exemplaires. Un des six sur papier Whatmann.

3594 ——— The same work. Paris, (Didot), 1857. 8 pages.
A copy on "coquille verte."

3595 LORRAIN (D.). Glossaire du patois messin. Nancy, 1876.

3596 M. (D.). Lo Bétomme don p'tiat fei de Chan Heurlin, de Vreumin. Par M. D. M. (Didier Mory) de Metz. Appendice au poème en sept chants. Metz, 1834. 4to.

3597 MICHEL (J.-F.). Dictionnaire des expressions vicieuses usitées dans un grand nombre de départements, et notamment dans la ci-devant province de Lorraine. Paris, 1807. 8vo. Very rare.

3598 MUNIER (F.). Recueil des locutions vicieuses les plus répandues même dans la bonne compagnie. Metz, 1812. 8vo. Rare.

3599 NOELS. La grande Bible de Noels vieux et nouveaux. Nancy, Charlot, n.d. 8vo.

3600 OBERLIN. Essai sur le patois lorrain des environs du Comté du Ban de la Roche, fief royal d'Alsace. Strasbourg, (F. Stein), 1775. 8vo, calf. Very rare.
This is one of the best works on the Lorraine patois.

3601 P*** (L. M.). Dictionnaire Patois-Français, par L. M. P***, curé de St. N***. Nancy, 1842. 8vo.

3602 POE'SIES populaires de la Lorraine. (Publication de la Société d'Archéologie Lorraine.) Nancy, 1854. 8vo, half morocco.
With a vocabulary and music. This collection was made by the abbé Marchal.

3603 VOCABULAIRE austrasien, pour servir à l'intelligence des preuves de l'histoire de Metz, des lois et atours de la ville, des chartres, titres, actes et autres monumens du moyen âge, écrits en langue romance, tant dans le Pays-Messin, que dans les Provinces voisines. Par Dom. Jean-Francois. Metz, J.-B. Collignon, 1773. 4to, half morocco. Uncut.
This work completes *l'Histoire de Metz*, by the Benedictines. It contains a list of the 420 *maître échevins de la ville de Metz* (1170-1772). This list is not to be found in the second edition.

3604 ZELIQZON (L.). Lothringische Mundarten. Metz, 1889. 8vo.

## FRANC-COMTOIS.

3605 BARTHELET (M.). Histoire de l'Abbaye de Montbenois, du Val du Saugeois, et des anciennes seigneuries d'Arçon et de Liévremont; suivie d'un coup d'œil sur le patois de Saugeois. Besançon, 1853. 8vo.

3606 CONTEJEAN (Ch.). Glossaire du patois de Montbéliard. Montbéliard, 1876. 8vo.

3607 CRÊCHE BISONTINE (La), drame populaire en patois de Besançon, recueilli d'après les traditions locales par M. Aug. Bailly. Besançon, 1866. 8vo.

3608 DARTOIS (M.). Importance de l'étude des patois en général; coup-d'œil spécial sur ceux de la Franche-Comté. Besançon, 1850. 8vo, half morocco.

3609 ——— Another edition. Title-page and the last page wanting. 8vo.

3610 ESSAI d'un dictionnaire comtois-françois. 2me édition. Besançon, 1755. 8vo.

3611 FALLOT (S. F.). Recherches sur le Patois de Franche-Comté, de Lorraine et d'Alsace. Montbéliard, 1828. 12mo, half calf.
This rare work is much sought after.

3612 MARTIN (O.). Das Patois in der Umgebung von Baume-les-Dames. Halle a/S., 1888. 8vo.

3613 MAX-BUCHON. Salins-les-Bains, ses eaux minérales et ses environs. Lons-le-Saunier, 1862. 8vo.
Pages 10-13 contain a noel in Salins patois.

3614 ——— Noels et Chants populaires de la Franche-Comté. Salins, 1863. 8vo.

3615 POULET (F.-V.). Essai d'un Vocabulaire étymologique du patois de Plancher-les-Mines. (Haute-Saone.) Paris, 1878. 12mo.

3616 RASPIELER (F.). Les Paniers. Poème patois. Porrentruy, 1849. 8vo.

3617 RECUEIL de Noels anciens, au Patois de Besançon. Par le Sr. François Gauthier, imprimeur en la même ville. Nouvelle édition. Besançon, chez Quentin-Joseph Bogillot, 1773. 8vo, half calf.

3618 ——— Another edition. Besançon, Couché, 1804. 8vo, half morocco.

3619 ——— de Poésies, contenant: 1° Quatre Noëls au patois d'Arbois; 2° Des Cantiques pour les principals Fêtes de l'année; 3° Plusieurs autres Pièces, relatives à différens événemens de la révolution et au retour de Bonaparte d'Égypte. Par le citoyen Billot. Arbois, an x, 1802. 12mo.

3620 ——— de Noels anciens, au patois de Besançon. Nouvelle édition, corrigée, suivie du Sermon de la Crêche et augmentée de Notes, par Th. Belamy. Besançon, 1842. 12mo, half morocco.

3621 ——— de quelques poésies en patois des environs de Montbéliard, avec la traduction française en regard; précédés de notes critiques sur le patois. Montbéliard (1864). 12mo.

3622 REVUE littéraire de la Franche-Comté. (1re année.) Besançon, 1863–64. In parts. 8vo.
The same. (2e et 3e années) 1864-65 et 1865-66.

3623 SERMON sur la pénitence, au patois de Besançon. Suivi du Sermon en Proverbes. Dole, (Prudont), 1825. 12mo.

3624 ——— sur la pénitence, au patois de Besançon. Besançon, (Bintot), no date. 12mo.

3625 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Le Saint E'vangile selon S. Matthieu, d'après la version française de Lemaistre de Sacy; traduit en franc-comtois de la vallée basse du Doubs, environs de Baume-les-Dames. Par Ch. Thuriet. Londres, Impensis L.-L. Bonaparte, 1864. Morocco.

Only 250 copies printed, this being the only one on thick paper.

3626 ——— An ordinary copy of the same edition. Morocco.

3627 TISSOT (J.). Le Patois des Fourgs, arrondissement de Pontarlier, Département du Doubs. Paris et Besançon, 1865. 8vo.

## BOURGUIGNON.

3628 BARÔZAI. Ein Barôzai de lai rue Sain-Felebar es Barôzai ses Aimins, su lés aifaire du Tan; d'aivô ein Dialôgue su lés aifaire qui son airivé ai Dijon dan lai septeime semaigne aipré lai Pentecôte. Dijon, 1845. 12 pages.

Only a few copies of this little poem were printed. The author is M. Berger, ancien sacristain laïque de Saint-Bénigne.

3629 CHAMBURE (E. de). Glossaire du Morvan. E'tude sur le langage de cette contrée comparé avec les principaux dialectes ou patois de la France, de la Belgique wallonne et de la Suisse romande. Paris et Autun, 1878. 4to, half morocco.

3630 CHANSONS et lettres patoises, bressanes, bugeysiennes, et dombistes, avec une étude sur le patois du Pays de Gex, et la musique des chansons. Textes recueillis, traduits et annotés par Philibert Le Duc. With frontispiece. Bourg-en-Bresse, 1881. 8vo.

3631 JOSSIER (M.). Dictionnaire des patois de l'Yonne. Auxerre, 1882. 8vo.

3632 LA MONNOYE (Bernard de). Noei tô nôvea, compôzai en lai ruë de lai Rôlôte. Ansanne le' Noei compôzai ci-devan en lai ruë du Tillô. Nôvelle édicion, revué et corigie por l'auteu. No date or place of publication (probably Dijon). 12mo, calf.

3633 ——— Noels bourguignons. Nouvelle édition beaucoup augmentée, avec un dictionnaire ou explication des termes bourguignons. Sur la copie imprimée à Dijon chez l'imprimeur du Roi. No date and place. 12mo, calf.

3634 LA MONNOYE (Bernard de). (Gui Barôzai.) Noei Borguignon de Gui Barôzai. 4e édicion. Don le contenun at an Fransoi aipré ce feuillai. Ai Dioni, Abran Lyron de Modene, 1720. 8vo, calf.

This is the ante-dated edition, containing the elegy on La Monnoie, who died in 1727. It contains the celebrated plain chant music. For fuller particulars see Nodier and Brunet.

3635 ——— The same. 5e édicion. Reveue et augmentée de lai Nôte de l'Ar de chécun dé Noei, etc. An Bregogne, (Paris, Ballard), 1738. 12mo, calf.

This edition contains the music without the words, the elegy, and a Latin poem by the Jesuit, Fr. Oudin, translated into French verse by Richard de Rufey.

3636 ——— Noei Borguignon. 7e édition. Dijon, 1792. 12mo.

3637 ——— Noei Borguignon; suivis de quelques Poësies du même genre, et d'un abrégé du Glossaire alphabétique. 14me édition. Chatillon-sur-Seine, 1825. 12mo, half morocco.

M. Nodier considered the edition of Chatillon-sur-Seine, 1817, edited by M. Louis Dubois de Lisieux, as the best. This is a second enlarged edition of that of 1817, edited by the same gentleman.

3638 ——— Les Noels bourguignons. Publiés pour la première fois, avec une traduction littérale en regard du texte patois, et précédés d'une notice sur La Monnoye et de l'histoire des Noels en Bourgogne, par F. Fertiault. Paris, 1842. 12mo, half calf.

3639 ——— Epôlôgie dè Noei de lai Roulôte et du Tillô; en patois bourguignon, publiée avec une traduction et une lettre inédite de l'auteur d'après un MS. de la Bibliothèque Impériale. Paris, 1853. 12 pages. Uncut.

Tiré à 25 exemplaires. No. 2. La Monnoye's *nom-de-plume* was Gui Barôzai.

3640 LE DUC (Philibert). La Bolia Aveulia (La Jeune Fille aveugle). Noel bressan, imité d'un Noel provençal de J. Roumanille. Bourg, n.d.

3641 ——— Les Noels bressans de Bourg, de Pont-de-Vaux et des paroisses voisines, etc. Bourg-en-Bresse, 1845. 12mo, half calf.

3642 MIGNARD. Histoire de l'idiome bourguignon et de sa littérature propre, ou, philologie comparée de cet idiome, suivie de quelques poésies françaises inédites de Bernard de la Monnoye. Dijon, 1856. 8vo, half morocco.

Autograph copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

3643 ——— Vocabulaire du dialecte et du patois de la province de Bourgogne. Paris et Dijon, 1870. 8vo.

3644 NOELS nouveaux, français et bourguignons. Par divers auteurs. Dijon, 1712. 12mo.

3645 ——— Another copy, containing different Noels. Dijon, 1715. 8vo.

3646 PIÈCES en patois bourguignon extraites des Journaux publiés à Dijon de 1801 à ce jour, et dont il n'a pas été fait de tirage à part, précédées d'un Evartissemen par Sildman. Paris, 1880. 12mo.

Only 150 copies printed.

3647 PIRON (A.). L'Évaireman de lai peste. Poème bourguignon. Avec une introduction et des notes philologiques, par M. B(ourée), docteur médecin. Chatillon-sur-Seine et Dijon, 1832. 4to, half calf.

Only 206 copies printed, this being one of the six on papier velin. This is one of Piron's best pieces, and was first published in 1721.

3648 PRATEL (Ant. Fran. de). Grammatica Burgundica contractis copiosa praeceptis exornata praecipuis tam sacrae quàm profanae historiae monumentis in gratiam studiosae juventutis celeberrimae Universitatis Lovaniensis. Lovanii, 1715. 8vo, calf.

3649 REGREB (M.). Dialôgue entre M. Jaiquemar, sai fanne et son gaçon, trôtô soneu de l'église Notre-Daime de Dijon, au seujet dés Incendie qui son airivai cé jor darei, et de ceu dont on menaice auj'd'heu lai reu du Bor et autre leu. Dijon, 1846. 12mo.

The author, M. Berger, transposed the spelling of his name.

3650 S(IMONET) (M.). Vocabulaire du patois d'Uchon, canton de Mesures, arrondissement d'Autun. Tiré à dix exemplaires. Paris, 1858.

3651 TESTAMENTUM (Novum). Parable, etc. Pairaibôle de l'Anfan Prôdigue et le Livrô de Ruth revirai po lai premeire foi an bourguignon; par ein haibitan de lai rue Sain-Felebar, ai Dijon. Dijon, 1831. 8vo.

The translator was Claude-Nicolas Amanton, born 1760, died 1835. M. Mignard says of this work: "Charmante compositon, aussi pur que les noëls de La Monnaie et que les œuvres d'Aimé Piron."

3652 ——— Parabole de l'enfant prodigue et le Livre de Ruth, traduits pour la première fois en Patois Bourguignon; par C.-N. Amanton. Deuxième édition, corrigée et augmentée. Dijon, 1831. 8vo, morocco. Édition tirée à 60 exemplaires.

3653 UCHARD (Bernardin). La piedmontoize, en vers bressan, par Bernardin Vchard, sieur de Moncepey. Dediée à Mgr. Lesdigvieres. Dijon, 1619. Réimprimé en 1855. Tiré à 71 exemplaires. Paris et Lyon, 1855.

3654 VIRGILLE virai en borguignon. Ai Dijon, ché Antone de Fay. 1718. 12mo, morocco.

This copy of a very rare work is from the Library of Charles Nodier, who has written on an inserted leaf that this burlesque was composed by Pierre Dumay and Paul Petit. The third book is now held to be by a third author, the Dominican Philippe Joly.

3655 ——— virai an borguignon. Choix des plus beaux livres de *l'Énéide*, suivis d'épisodes tirés des autres livres, avec sommaires et notes, publiés par C.-N. Amanton, et un discours préliminaire par G. P. (Gabriel Peignot). Dijon, 1831. 12mo, half calf. Rare.

Only a very few numbers were printed.

## NORMAN AND HAUT-BRETON.

3656 ANSTED (D. T.) and LATHAM (R. G.). The Channel Islands. With illustrations drawn by Paul J. Naftel. London, 1862. 8vo.

This work treats of the language spoken in the Channel Islands.

3657 BEAUREPAIRE (Eug. de). E'tude sur la poésie populaire en Normandie et spécialement dans l'Avranchin. Paris et Avranches, 1856. 8vo.

3658 BIBLIOTHECA NORMANNICA; Denkmäler normannischer Literatur und Sprache, herausgegeben von Hermann Suchier. Reimpredigt, Grant mal fist Adam. Halle, 1879. 8vo.

3659 CHANSONS normandes du xv^e^ siècle; publiées pour la première fois sur les manuscrits de Bayeux et de Vire, avec notes et introduction par Armand Gasté. Caen, 1866. 18mo.

Only 200 copies printed.

3660 CHASSANT (Alph.). L'Advocacie Notre-Dame, ou, La Vierge Marie plaidant contre le Diable. Poème du xiv^e^ siècle, attribué à Jean de Justice, chanoine de Bayeux. Extrait d'un manuscrit de la Bibliothèque d'Evreux. Paris, 1855. 8vo, uncut.

3661 CROIX (M. de la). Jersey: ses antiquités, ses institutions, son histoire. Jersey, 1858. Vol. i, Nos. 1 and 2. 4to. (Incomplete.) In parts.

3662 ——— Jersey: ses antiquités, ses institutions, son histoire. Jersey, 1859. 4to Illustrated.

3663 CRAON (Maurice et Pierre de). Chansons de Maurice et de Pierre De Craon, poëtes anglo-normands du xiie siècle; publiées pour la première fois d'après les MSS. de la Bibliothèque du Roi par G.-S. Trebutien. Caen, 1843.
Only 120 numbered copies printed, ten of which are on coloured paper. This copy is No. 4, one of the ten on coloured paper, and was printed for M. B. Mancel, the publisher.

3664 DECORDE (l'abbé J.-E.). Dictionnaire du patois du pays de Bray. Paris, 1852. 8vo, half calf.
In addition to the dictionary this work includes a Grammar, Proverbs, Sayings, with notes on the customs and superstitions of the people of Bray.

3665 DU BOIS (Louis). Glossaire du patois normand. Augmenté des deux tiers, et publié par M. Julien Travers. Caen, 1856. 4to, half morocco. Rare.
The edition only consisted of 150 copies.

3666 DUME'RIL (Edélestand et Alfred). Dictionnaire du patois normand. Caen, 1849. 8vo, half calf.

3667 FARCE DE PATES-OUAINTES (La), pièce satyrique représentée par les écoliers de l'Université de Caen, au Carnaval de 1492; publiée d'après un manuscrit contemporain par T. Bonnin. Evreux, 1843. 4to.

3668 FERRAND (David). Inventaire général de la Muse normande, divisée en 28 parties. Rouen, (l'autheur), 1655. 8vo, calf.
A fine copy of this rare and interesting work.

3669 ——— La i, ii, et iii partie de la Muse normande, ou, Recueil de plusieurs ouvrages facetieux en langue purinique ou gros normand. Rouen, J.-B. Besongne, n.d. 8vo.

3670 ——— Nouvelle édition. Rouen, n.d.

3671 FLEURY (Jean). Essai sur le patois normand de La Hague. Paris, 1886. 8vo.

3672 FRÈRE (É.). Manuel du bibliographe normand. Rouen, 1858–60. 4to, half morocco. Two vols. in one.

3673 JORET (C.). Essai sur le patois normand du Bessin, suivi d'un dictionnaire étymologique. Paris, 1881. 8vo.

3674 ——— Des caractères et de l'extension du patois normand. Avec une carte. Paris, 1883. 8vo.

3675 JORET (Jean), poète normand du xve siècle, escripteur des rois Charles VII, Louis XI et Charles VIII. D'après un Manuscrit de la Bibliothèque royale; précédée de considérations historiques sur la langue et la poesie françaises, etc., par J.-G.-A. Luthereau. Paris, 1841. 8vo, half calf.

3676 KAHUTE D'ORNI (La); un poëme, en vers blians: écrit par un habitant d'la terre, qui vint au Monde le Jour de sa Nâissance, dans l'Isle de Garnesi. Southampton, n.d. (In Guernsey slang.)

3677 KLOPPE (Dr.). Recherches sur le dialecte de Guace (Wace), trouvère anglo-normand du xiie siècle. (Ex Jahrbuch des Pädagogiums zum Kloster Unser Lieben Frauen in Magdeburg. Neue Fortsetzung. Siebenzehntes Heft. 1853.) Magdeburg. 4to, half morocco.

3678 LAMARCKE (M.). Extrait d'un dictionnaire du vieux langage, ou patois des habitants des campagnes des arrondissements de Cherbourg, Valognes et Saint-Lô. Cherbourg, 1843. (Extrait des Mémoires de la Société Royale Académique de Cherbourg, vol. iv.)

3679 ——— The same. A continuation of the above. Extracted from Notices, Mémoires et Documents publiés par la Société d'Agriculture, d'Archéologie et d'Histoire Naturelle du Départ. de La Manche. Vol. i, partie 1. Saint-Lô, 1851.

3680 LE HE'RICHER (Ed.). Essai sur la flore populaire de Normandie et d'Angleterre. Avranches et Paris, 1857. 8vo.
Imprimé à 150 exemplaires.

3681 LE HE'RICHER (Ed.). Histoire et Glossaire du normand, de l'anglais et de la langue française d'après la méthode historique, naturelle et étymologique. Paris et Avranches, n.d. 8vo. 3 vols.

3682 ——— Normandie Scandinave, ou, Glossaire des élémens scandinaves du patois normand. Avranches, 1861. 8vo.

3683 LE HOUX (Jean). Les noels virois par Jean Le Houx; publiés pour la première fois d'après le manuscrit de la Bibliothèque de Caen, avec une introduction et des notes par Armand Gasté. Caen, 1862. 12mo.
Tiré à 200 exemplaires.

3684 LOCUTIONS et prononciations vicieuses usitées dans l'ouest de la France, spécialement à Nantes. Nantes, n.d. Half calf. (Haut-Breton dialect.)

3685 M. (O.). Norman French. (An extract from the Elizabeth College Magazine.) May and June 1842. No. 1 and 2, vol. i. Guernesey and Jersey.

3686 ME'TIVIER (Geo.). Dictionnaire franco-normand, ou, Recueil des mots particuliers au dialecte de Guernesey, faisant voir leurs relations romanes, celtiques et tudesques. Avec portrait. Londres, 1870. 8vo.

3687 ——— (Guille-Allès Library Series.) The Sermon on the Mount and the Parable of the Sower, translated into the Franco-Norman dialect of Guernsey from the French of Le Maistre de Sacy, together with a Sark version of the Parable of the Sower. Edited, with parallel French and English versions, by John Linwood Pitts. Guernsey, n.d.

3688 MICHEL (Francisque-). Charlemagne: an Anglo-Norman Poem of the Twelfth Century, now first published with an Introduction and a Glossarial Index. London, 1836.

3689 ——— Tristan: Recueil de ce qui reste des Poëmes relatifs à ses aventures, composés en françois, en anglo-normand et en grec dans les xii^e^ et xiii^e^ siècles. Publié par Francisque-Michel. London, 1835. 8vo.

3690 MOURANT (A.). Rimes et Poësies jersiaises de divers auteurs réunies et mises en ordre. Jersey, 1865. 8vo.

3691 ORAIN (Ad.). Glossaire patois du département d'Ille-et-Vilaine, suivi de chansons populaires avec musique. Paris, 1866. 8vo.
This work is on the Haut-Breton dialect. As there are not enough examples to form a separate group it is here classified with the neighbouring Norman.

3692 PATOIS Poems of the Channel Islands (The). The Norman-French Text, edited with parallel English Translation, philological introduction and historic notes, by John Linwood Pitts. First Series. Guernsey, 1883. 4to.

3693 ——— Second Series. Guernsey, n.d. 8vo.

3694 PETIT (Louis). La Muse Normande, en patois normand. 1658. Publiée d'après un manuscrit de la bibliothèque de M. Ld. M**, de Louviers, par Alph. Chassant. Rouen, 1853. 12mo.
Only 250 copies printed, this being one of the 190 on ordinary paper.

3695 ——— Another copy. Rouen, 1853. 8vo.
This is one of the 60 "sur grand carré vergé in 8vo."

3696 P'IAINTES (Les) d'une Vielle Tante à Mai. L'Orgui!—oh! Ch'torgui!! Jersey (1863).

3697 PLUQUET (F.). Contes populaires, préjugés, patois, proverbes, noms de lieux, de l'Arrondissement de Bayeux. Rouen, 1834. 2^me^ édition. Frontispiece. 8vo, half calf.
This collection contains many curious details about the manners and customs of Old Normandy.

3698 POE'SIE JERSIAISE: a collection of newspaper cuttings in morocco case.

3699 QUEUR DE FEMME. Pièche Jerriaise, en rhymes à la mode des temps jadis, et en chinq scènes. Jersey, 1861. 12 pages.

3700 RIMES GUERNESIAISES; par un Châtelain. Guernesey, 1831. 12mo.

3701 ——— Another edition. Londres, n.d. 8vo.

3702 ——— ,, With vignettes. London, n.d. 8vo, half calf.
This work has had many additions added to the Glossary in the handwriting of Prince L.-L. Bonaparte.

3703 ROMDAHL (Axel.). Glossaire du patois du Val de Saire (Manche), suivi de remarques grammaticales. Linköping, 1881.

3704 STAPFER (Paul). Causeries guernesiaises. E'dition accompagnée de dix lettres en anglais sur des sujets littéraires.

3705 SUCHIER (Hermann). Zur Versbildung der anglo-normannen. Halle, n.d. From Anglia, vol. ii.

3706 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Le saint E'vangile selon St. Matthieu, traduit en normand de Guernesey d'après la version française de Lemaistre de Sacy; par Georges Métivier. Impensis L.-L. Bonaparte. Londres, 1863. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

3707 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Morocco.
This work contains notes on the pronunciation of the Norman of Guernsey by the Prince.

3708 VASNIER (L.-F.). Petit dictionnaire du patois normand en usage dans l'arrondissement de Pont-Audemer. Rouen, 1862. 8vo.

3709 WACE. Le Roman de Brut par Wace, poète du xii[e] siècle, publié pour la première fois d'après les Manuscrits des Bibliothèques de Paris, avec un commentaire et des notes par Le Roux de Lincy. Rouen, 1836–38. 8vo, half morocco. 2 vols. (With plates and fac-similes.)

## ANGEVIN, MANCEAU AND PERCHERON.

3710 DIALOGUE de trois vignerons du païs du Maine, sur les miseres de ce temps. Par Jean Sousnor, sieur de la Nichiliere. Seconde edition. Rouen, David Ferrant, 1630. 8vo, crushed levant. Very rare.

3711 ——— The same work, also described as the second edition. Mans, Gervais Olivier, 1628. 12mo, crushed levant. Very rare.

3712 GENTY (Pierre). Les Œuvres poètiques en patois percheron de Pierre Genty maréchal-ferrant (1770–1821); précédées d'un essai sur la parenté des langues, par Ach. Genty. Avec portrait de Pierre Genty et traduction française. Paris, 1865. 8vo.

3713 MÉNIÈRE (Ch.). Glossaire du patois angevin, ancien et moderne. Angers, 1881. 8vo.

3714 RIMES inédites en patois percheron, recueillies et publiées par Ach. Genty. (Traduction française à la suite.) Paris, 1861. 8vo.
Tiré à 350 exemplaires.

3715 VALLERANGE (P.). Le Clergé, la Bourgeoisie, le Peuple, l'ancien Régime et les idées nouvelles. Curiosités percheronnes et beauceronnes. Paris, 1861. 8vo, half morocco.

3716 VOCABULAIRE des mots usités dans le Haut-Maine, précédé de remarques sur leur prononciation par C. R. de M***. (De Montesson), Paris, 1857. 18mo, half morocco.

3717 ——— du Haut-Maine, par C. R. de M. (De Montesson). Nouvelle édition, augmentée. Le Mans et Paris, 1859. 8vo, half morocco.

## ANGOUMOISIN AND SAINTONGEOIS.

3718 BOUCHERIE (M. A.). Patois de la Saintonge, curiosités étymologiques et grammaticales. Angoulême, 1865. 8vo.
Only 100 copies printed.

3719 BURGAUD DES MARETS (H.). Fables en patois charentais. (Dialecte du Canton de Jarnac.) Paris, 1849.

3720 ——— Noveau fabeulier jarnacoès qú'at été compousé lindi venant a hier peur l'ébaudissement d'ine saintongeoèse in p'tit feugnon. Paris, 1852. 12mo.
On yellow tinted paper. Only a few copies were printed.

3721 ——— Fabeulié jarnacoais qú'at été encoére in cot rafistolé et rabattut à ceul'fin qú'i ne quittisse pas simé l'asprit qú'é d'dan . . . s'o y en at. Paris (1858). 8vo. (Exemplaire de S.A. le Prince L.-L. Bonaparte. Tiré à très-petit nombre.)

3722 ——— Recueil de fables et contes en patois saintongeais, avec la traduction en regard. 3e edition, revue et augmentée. Paris, 1859. 8vo, morocco.

3723 ——— In p'tit pilot d'âchet (sauve le raspec de la compagnie) qui sont reinsé q'neissut et qu'in noumé Beurgau, de Jarnat fait prasan a sés cher bons amit lés saintonjais, peur leû peurmié de l'an 1860. Paris, (Didot). 12mo.
Very few copies printed. This copy is on blue paper.

3724 ——— The same. Deuxième édition. Paris, (Didot). 12mo.
Very few copies printed. A unique copy on vellum.

3725 ——— Encoére ine trâlée d'âchet qú'avian rasté d'dan le pot a creite a Beurgau. Paris, (Didot), 1861. 12mo.
Very few copies printed.

3726 ——— The same. Paris, (Didot), 1861. 12mo.
On brown paper.

3727 ——— La Maleisie a Piarre Bounichon coumédie saintongeoèse qú'in noumé Beurgaud at afistolé p'divarti soédisant lés belle Rochefortoèse. Paris, (Didot), 1864. 12mo. Tiré à petit nombre.
This comedy was played at Rochefort in August 1862.

3728 CHANSONS (Six) populaires de l'Angoumois, recueillies et annotées par J.-F. Eusèbe Castaigne. Avec une gravure. Angoulême, 1856. 14 pages. Tiré à cent exemplaires.

3729 CLUZEAUX (P.-C.). Impressions de Voyage de Jacques Pingot d'Aigre à Lué et d'Aigre à Angoulême ; suivies des hochets d'un grand enfant ; poésies burlesques, comiques et satiriques. Ruffec, n.d. 8vo, half morocco.

3730 DIALECTE saintongeais (canton de Jarnac). Dépt. de la Charante. Première liste. A Collection of Words in this dialect. No date and place of publication.

3731 E'VEILLE' (M. A.). Glossaire saintongeais, étude sur la signification, l'origine et l'historique des mots et des noms usités dans les deux Charentes. Paris et Bordeaux, 1887. 8vo.
Only 320 copies printed, this being one of the 20 copies printed on hollande grande papier.

3732 GLOSSAIRE du patois rochelais, suivi d'une liste des expressions vicieuses usitées à La Rochelle, recueillie en 1780 par M***. Paris, 1861. 4to.

3733 JONAIN (P.). Dictionnaire du patois saintongeais. Royan, 1869. 8vo.

3734 MOLICHOU et Garçounières Coumédie, etc. Paris, 1853. 4to. (In four scenes and in verse.) Published by M. Burgaud des Marets.
Very few copies printed.

3735 ——— Another copy, on tinted paper.
I believe this is the only copy on tinted paper.

3736 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Le Saint E'vangile selon S. Matthieu, d'après la version française de Lemaistre de Sacy; traduit en Saintongeois de Jarnac par M. Burgaud des Marets. Impensis L.-L. Bonaparte. Londres, 1864. 8vo.

Only 250 copies printed.

3737 ——— Parabole de l'Enfant prodigue en dialecte saintongeais (du Canton de Jarnac). Paris, 1853. Morocco. (Tiré à 20 exemplaires. No. 3.)

**POITEVIN.**

3738 AMOURS DE COLAS (Les). Comédie du xviie siècle, en vers poitevins. Réimprimée à 55 exemplaires (par les soins de M. G. Brunet). No. 22. Paris, 1843. 8vo.

3739 BEAUCHET-FILLEAU (H.). Essai sur le patois poitevin, ou, petit Glossaire de quelques-uns des mots usités dans le canton de Chef-Boutonne, etc. Niort et Melle, 1864. 4to.

Only 150 copies printed, this being No. 8, on tinted paper.

3740 ——— Another copy. (No. 78, on plain white paper.)

3741 DIALOGUE. Gente poitevinrie en forme de dialogue, de Michea, Perot, Jouset (Huguenots), et Lucas (Catholique). Sur ce qui s'est passé à la conversion de M. Cotibi, Ministre de Poictiers, la Jeudy de la Cœne et le jour de Pasques, 1660. Avec, Chanson poictivine sur le mesme sujet; sur l'air *Phylis que l'Amour est doux aupres de vous.* No date or place.

This very rare poem is of twelve small pages.

3742 DREUX DU RADIER. Essai sur le langage poitevin; précédé d'une notice sur l'auteur. Niort et Fontenay-Vendée, 1866. 12mo. (No. 15.) Opuscule sur le patois poitevin series, No. 1.

3743 ——— Another copy. No. 81.

3744 ——— „ No. 134.

3745 DROUHET (Jean). La Defonse dos Enfons de la Ville de Sen-Moixont, contre les railleries do Gens de Potey. St. Maixent, (G. Darbis), 1702. 8 pages. Rare.

3746 EFFONDREMENT (L') du palais de justice de Fontenay-le-Comte, arrivé le 8 janvier 1699, suivi d'un poëme sur le même sujet et de stances à la gloire de M. le Maire perpétuel de cette ville. Niort, 1866. 8vo.

Only a few copies were printed, this being No. 52. The editor was M. B. Fillon. The poem has been attributed to François Duchesne.

3747 FAVRE (L.). Glossaire du Poitou, de la Saintonge et de l'Aunis. Niort, 1868. 8vo.

3748 GÖRLICH (Ewald). Die Südwestlichen Dialecte der Langue d'Oïl. Poitou, Aunis, Saintonge und Angoumois. (Französischen Studien, herausgegeben von G. Körting und E. Koschwitz. Band iii, heft 2.) Heilbronn, 1882. 8vo.

3749 GUSTEAU (l'abbé). Poésies patoises par l'abbé Gusteau, ornées d'un portrait de l'auteur, suivies d'un Glossaire poitevin par M. Pressac. Poitiers, 1855–61. 12mo, uncut. (Only a few copies were printed.)

The abbé Gusteau was born in 1699 and died in 1761. The poems are chiefly Noels.

3750 LE'VRIER (Gabriel). Dictionnaire étymologique du patois poitevin. Niort, 1867. 4to.

3751 POËY-D'AVANT (F.). De l'influence du langage poitevin sur le style de Rabelais. Paris, 1855. 14 pages. (Extrait du Bulletin du Bibliophile.)

3752 RECHERCHES sur la langue poitevine. No date or place.

This work was by La Fontenelle de Vaudoré, and was the first essay on the dialect. It is now very rare.

3753 REVELLIÈRE-LEPEAUX (Louis-Marie). Notice du patois vendéen. Précédée d'une biographie de l'auteur. Niort et Fontenay-Vendée, 1867. 8vo. No. 120. (Opuscules sur le Patois Poitevin. No. 2.)

3754 ROUSSEAU (l'abbé). Glossaire poitevin. Niort et Paris, 1869. 4to.

### BERRICHON, MARCHOIS AND BLAISOIS.

3755 LAGOUTTE (B.). Fables, contes et legendes marchoises, en vers patois des environs de Guéret. Guéret, (1837). 1re livraison.

3756 NOËL DE SAINT-BENOIST (Le), et l'Aguilanneuf des vignerons de Chateauneuf-sur-Loire, avec les airs notés; publiés et commentés par M. l'abbé Victor Pelletier. Orléans, 1862.

3757 NOELS anciens et nouveaux, et Cantiques sur les Mystères de la Religion. Nouvelle édition, revue, corrigée sur les éditions anciennes, et mise par ordre de matières. Bourges, 1838. 12mo, half morocco.

3758 ——— nouviaux sur des vieux airs. Bourges et Paris, 1857. 8vo.

3759 PIERQUIN DE GEMBLOUX. Histoire monétaire et philologique du Berry. Bourges, 1840. 4to, half calf. With Plates and a Map.
Autograph presentation copy to Prince L.-L. B.

3760 ——— Notices historiques, archéologiques et philologiques sur Bourges et le département du Cher. Bourges, 1840. 8vo, half calf.

3761 TALBERT (F.). Du dialecte blaisois et de sa conformité avec l'ancienne langue et l'ancienne prononciation française. Paris, 1874. 8vo.

3762 THOMAS (Antoine). Rapport à M. le M. de l'Instruction Publique et des Beaux-Arts sur une mission philologique dans le département de la Creuse. (Avec une Carte.) Paris, 1889. 4to.

3763 VINCENT (F.). E'tudes sur le patois de la Creuse. Observations critiques sur le Mémoire de M. A. Thomas, intitulé *Rapport sur une Mission philologique dans le Département de La Creuse.* (Extrait des Mémoires de la Societé des Sciences naturelles et archéologiques de La Creuse. Tome iv.) Guéret, 1881.

3764 VOCABULAIRE du Berry et des provinces voisines, recueilli par un amateur du vieux langage. (Première édition.) Paris, 1838. 8vo.
This is the first edition, now become very rare. The author was Count Jaubert, and only a small number was printed for distribution in the Province of Berry with the object of obtaining fuller details. The result may be seen in the Count Jaubert's *Dictionnaire*, 2 vols. in 4to.

3765 ——— et de quelques cantons voisins, par un amateur du vieux langage. Frontispiece. Paris, 1842. 8vo, half calf.
Second edition of Count Jaubert's work, also very rare.

3766 ——— par un amateur du vieux langage. Préface de la deuxième édition. Paris, 1854. 12mo.

### LANGUE RUSTIQUE DES ENVIRONS DE PARIS, LANGAGE DE LA HALLE, ET ARGOT.

3767 AGNEL (E'mile). Observations sur la prononciation et le langage rustiques des environs de Paris. Paris, 1855. 12mo, half morocco.

3768 BARRÈRE (A.). Argot and Slang; a new French and English Dictionary of the Cant Words, quaint expressions, Slang Terms and Flash Phrases used in the High and Low Life of Old and New Paris; with a frontispiece drawn by Godefroy Durand. London, 1887. 8vo.

3769 BRAM BILO (Chant' nyi d'St.-Ou). San Viage à l'Exposicion ov sa chiethe femme Nancy, et chin tchi vites dan' la ville de Paris. Paris, 1889.

Dialect of St. Ouen.

3770 CAHIER des plaintes et doléances des Dames de la Halle et des marchés de Paris, rédigé au grand sallon des Porcherons, le premier dimanche de Mai, pour être présenté à Messieux les E'tats généraux. (Paris), 1789.

3771 CONFERENCE (agréable) de deux paysans de Saint-Ouen et de Montmorency sur les affaires du temps. Paris, 1649. In five parts. 4to.

Brunet quotes G. Naudé as saying that this is one of the best things written against Cardinal Mazarin. It is extremely rare. *L'Agréable Conference* should consist of eight parts.

3772 ———— (La) de Janot et Piarot Doucet de Villenoce, et de Jaco Paquet de Pantin, sur les merveilles qu'il à veu dans l'entrée de la Reyne, ensemble comme Janot lui raconte ce qu'il à veu au Te Deum et au few d'Artifice. Paris, 1660. Very rare.

3773 DELVAU (Alf.). Dictionnaire de la langue verte. Argots parisíens comparés. Paris, 1866. 8vo.

Only 600 copies printed.

3774 DICTIONNAIRE DES HALLES (Le), ou extrait du dictionnaire de l'Académie françoise. Bruxelles, 1696. 8vo, calf.

3775 ———— du bas-langage, ou des manières de parler usitées parmi le peuple. Paris, 1808. 4to, calf.

3776 ———— d'Argot, ou, Guide des Gens du Monde; par un Monsieur Comme Il Faut. Paris, 1827. Half calf.

3777 ———— d'Argot (Nouveau), par un ex-chef de brigade sous M. Vidocq; suivi de la Chanson des Galériens. Paris, 1829.

3778 ———— E'rotique moderne, par un Professeur de langue verte. Tiré à 300 exemplaires; 250 petit in-12, et 50 petit in-8vo. (This copy is No. 47.) Freetown, 1864. 12mo.

3779 ———— d'Argot, ou, La langue des voleurs dévoilée: contenant les moyens de se mettre en garde contre les Ruses des filous. Paris, Pommeret et Guénot, no date. 8vo, half calf.

3780 ———— complet (Le nouveau) du Jargon de l'Argot, ou, Le Langage des Voleurs dévoilé. Paris, Le Bailly, no date. 12mo, uncut.

3781 E'TRENNES à Messieurs les Ribauteurs. Les Supplemens aux Ecosseuses, ou, Margot la Mal-peignée en belle humeur, et ses qualités. No place. 1749.

3782 GOUTE' des Porcherons (Le), ou, nouveaux discours des Halles et des Ports, entremêles de plusieurs chansons grivoises, etc., etc. De l'Imprimerie de Madame Angueule, Blanchisseuse de gros Linge, etc. Chez Cailleau. Quai des Augustins, près le Pont saint Michel à saint André. No date.

3783 HISTOIRE de Cadet Zustache, qui voulait s'faire incarcérer dans les mystères d'cheux les Francs-Maçons. Chanson avec explications en marge. No place. 1807.

3784 JARGON (Le), ou, langage de l'argot réformé, comme il est à present en usage parmi les bons pauvres. Tiré et receüilli des fameux argotiers de ce tems. Composé par un pilliere de Boutanche qui maquille en molanche en la vergne de Tours. Troyes, Jean Oudot, 1741. 12mo. Rare.

3785 ———— ou, langage de l'argot réformé, tiré et recueilly des plus fameux argotiers de ce temps; composé par un pillier de Boutanche qui maquille en molanche en la vergne de Tours; augmenté de nouveau dans le dictionnaire des mots plus substantifs de l'argot outre les précédentes impressions par l'auteur. Troyes, et se vend à Paris, chez Jean Musier. No date. 12mo, calf. Rare.

3786 JARGON (Le), ou, langage de l'argot réformé, tiré et recueilly des plus fameux argotiers de ce temps ; composé par un pillier de Boutanche qui maquille en molanche en la vergne de Tours ; augmenté de nouveau dans le dictionnaire des mots plus substantifs de l'argot outre les précédentes impressions par l'auteur. Troyes, et se vend a Paris, chez Jean Musier. No date. 12mo. (A modern copy of the last, unbound.)

3787 ——— ou, langage de l'argot réformé, à l'usage des merciers, porteballes et autres. Nouvelle édition, Rouen, Lacrêne-Labbey. No date. 12mo.

3788 JOYEUSETEZ (Les), Facecies et Folastres Imaginacions de Caresme Prenant, etc., etc. Paris, 1831. Contains reprints of the following slang pieces:—
1 Vie genereuse des Mattois, Gueux, Boemiens, et Cagoux, etc.
2 Reigle, Statuts et Ordonnances de la Cabale des Filous, etc.
3 Le Jargon, ou, le Langage de l'Argot reformé, etc.
4 Responce et Complaincte au grand Coesre sur le Jargon de l'Argot reformé, etc.
5 Le Discours sur le Trespas de Vert-Janet. Half morocco.

3789 LE ROUX (Phil.-Jos.). Dictionnaire comique, satyrique, critique, burlesque, libre et proverbial. Amsterdam, 1782. 8vo, half calf. 2 vols.

3790 MARE'CHAL FERRANT (L'), la R'Vendeuse et l'Suisse d'la Merci, ou le deuxième Jasement du Marais et d'par-tout. No date or place.

3791 MENDE (Ad.). E'tude sur la prononciation de l'E muet à Paris. Londres, 1880. 8vo.

3792 MICARESME (La) des Harangeres, ou leur entretien sur les affaires de l'Estat. No place, 1649.

3793 MICHEL (Francisque-). E'tudes de philologie comparée sur l'argot et sur les idiomes analogues parlés en Europe et en Asie. Paris, 1856. 8vo, half morocco.

3794 PECHON DE RUBY (M.). La vie genereuse des Mattois, Gueux, Boemiens et Cagoux, contenant leurs façons de vivre, subtilitez et gergon ; avec un dictionnaire en langage blesquin, etc. Paris, 1618. 8vo.

3795 PRE'JUGE'S démasqués (Les), en vers patois sarcelois. Port-Mahon, 1756. 8vo, calf.

3796 RANSART (Joseph). Jean d'Escaudoeuvres, Pièce en un acte et en prose. No date or place.

3797 SONGS. Four small collections of French songs, without date or place. The first song in each collection is respectively:—Ça va-t'-i'ben ; Aventure nouvelle entre une Blanchisseuse et un Grenadier; Les Nouveaux Mots Poissards; Le Chien du Marchand d'E'ponges.

3798 VICE PUNI (Le), ou Cartouche. Poëme. Nouvelle édition, plus belle, plus correcte, et augmentée par l'Auteur. Avec des figures convenables à chaque chant, dont les desseins ont été faits sur les lieux où Cartouche s'est le plus signalé. Paris, 1728. 8vo, calf.

At the end there is a double vocabulary of the Slang terms used in the work.

3799 VIDOCQ (E. F.). Les voleurs, physiologie de leurs mœurs et de leur langage. Paris, 1837. 8vo. 2 vols. Uncut. (With fine portrait of Vidocq.)

3800 VILLON (François). Le Jargon et Jobelin, comprenant cinq ballades inédites d'après le manuscrit de la Bibliothèque Royale de Stockholm, avec un dictionnaire analytique du Jargon par Auguste Vitu. Paris, 1889. 8vo.

### (b) LANGUE D'OC—LANGUE D'OC AND ROMANCE IN GENERAL.

3801 ADRIAN (Dr.). Grundzüge zu einer provenzalischen Grammatik nebst Chrestomathie. Frankfurt a/M., 1825. 8vo.

3802 ALMANACK. L'Aloutte (La Lauseto). Almanach du patriote latin pour l'Espagne, la France (celle du Midi ou Occitanie et celle du Nord), l'Italie, le Portugal, la Roumanie et la Suisse, écrit dans les différents dialectes de ces Pays (avec traduction française). Publié par la Société latine: L'Alouette. E'dition française. Années ii et iii. Paris, 1878–79.

3803 ARBAUD (Damase). De l'orthographe provençale. Lettre à M. Anselme Mathieu. Aix, 1865.

3804 BARET (E.). Espagne et Provence; études sur la littérature du Midi de l'Europe. Paris, 1857. 8vo, half morocco.

3805 BARTSCH (Karl). Chrestomathie provençale, accompagnée d'une Grammaire et d'un Glossaire. Elberfeld, 1868. 8vo.

3806 BASTERO (Ant.). La Crusca provenzale, overo le voci, etc., che la lingua toscana ha preso dalla provenzale; con aggiunti. Roma, 1724. 4to, half morocco. Rare.
Only the first volume was ever published.

3807 BEGER (F. H.). Lateinisch und romanisch, besonders französisch. Nach dem Tode des Verfassers herausgegeben von dessen Bruder Dr. J. H. Beger. Berlin, 1863. 8vo.

3808 BELLEVAL (Ch. de). Nomenclateur botanique languedocien. Annuaire de la Société d'agriculture du Département de l'Hérault. Montpellier, 1840. 12mo, half morocco.

3809 BIOGRAPHIEEN der Troubadours (Die), in provenzalischer Sprache. Herausgegeben von C. A. F. Mahn. Berlin und Paris, 1853. 8vo. (Auflage: 200 exempl.)

3810 BLUMENLESE der Chigiana (Die provenzalische). Erster und getreuer Abdruck. Nach dem gegenwärtig verstümmelten Original und der vollständigen Copie der Riccardiana besorgt von Edmund Stengel. Nebst Bemerkungen, Varianten, einer Concordanz sowie Inhaltsangabe der Pariser National—HS., 15211. Marburg, 1878. 4to.

3811 BOEHMER (Eduard). Die provenzalische Poesie der Gegenwart. Halle, 1870. 8vo.

3812 BRINCKMEIER (Ed.). Die provenzalischen Troubadours nach ihrer Sprache, etc. Halle, 1844. 8vo, half calf.

3813 BRUCE-WHYTE (M. A). Histoire des langues romanes et de leur littérature depuis leur origine jusqu'au xiv$^{e}$ siècle. Paris, 1841. 8vo, half calf. 3 vols.

3814 B[RUNET] (G.). Notice sur Gilion de Trasignyes, roman français du 15$^{me}$ siècle, suivie de quelques autres fragments. Paris, 1839. 8vo.
Tiré à 80 exemplaires.

3815 BULLETIN de la Société pour l'étude des langues romanes. Tome i, No. 1. Montpellier et Paris, n.d. 8vo.

3816 CABRIÉ (M.). Le Troubadour moderne, ou, poésies populaires de nos provinces méridionales, traduites en français; et précédées d'un discours sur la langue et la littérature provençales depuis leur origine jusqu'à nos jours. Paris, 1844. 8vo, half morocco.

3817 CASSAGNAC (M. A. Granier de). Antiquité des patois. Anteriorité de la langue française sur le latin. Paris, 1859. 8vo.

3818 CHANSONS nouvelles en provençal. Composées vers 1550 Paris, 1844. 22 pages.
Only 60 copies printed. This is a reprint by G. Brunet of a small work of the greatest rarity. The only known copy, which belonged to M. de Soleinne, has disappeared.

3819 CHARTE de Commune, en langue romane, pour la ville de Gréalou en Quercy; publiée avec sa traduction française et des recherches sur quelques points de l'histoire de la langue romane en Europe et dans le Levant, par M. Champollion-Figeac. Paris, 1829. 8vo, half morocco.

3820 CLOSSET (H. de). Histoire de la langue et de la littérature provençales, et de leur influence sur l'Espagne, ainsi que sur une partie de l'Italie, durant les xi^e^ et xii^e^ siècles. Bruxelles, 1845. 8vo, half morocco.

3821 COELHO (F. Adolpho). Os dialectos Romanicos ou Neo-Latinos na Africa, Asia e America. (Extracted from Boletim da Sociedade de Geographia de Lisboa. 2^a^ Serie. No. 3. Lisboa, 1880.) 8vo.

3822 COLL Y VEHI (José). La Sátira Provenzal. Madrid, 1861. 8vo.

3823 CONCOURS philologique et littéraire de l'année 1875 (Le). Montpellier et Paris, 1875. 8vo. (Société des Langues Romanes.)

3824 CONTES du gay sçavoir (Les). Ballades, fabliaux et traditions du moyen âge, publiés par Ferd. Langlé, et ornés de Vignettes et Fleurons, imités des Manuscrits originaux par Bonington et Monnier. Imprimé par Firmin Didot pour Lami Denozan. Paris, 1828. 4to, calf.

3825 CRIDAS et Preconizations annualas de la Villa et Cioutat de Thollon, de anno 1394, verse de latino in nostrum vulgare per D. Balthazarem Rodelhatum V. fur. docto. et accessorem dicte civitatis Tholoni in anno 1557. 4to.

A fac-simile reprint without town or date. It was made at Toulon in 1863, and only 30 copies were printed. Police regulations given by Louis of Jerusalem and Sicily, Count of Provence, for the town of Toulon.

3826 DENINA (l'abbé). De quelle manière la langue françoise et l'espagnole se sont formées de la latine et de la celtique, gothique ou teutonique. Lu à l'Académie le 12 juillet 1795. (Extrait des Mémoires de l' Académie Royale, etc.) 4to.

3827 DESSALLES (M. L.). La langue et la littérature romanes. Bordeaux, 1858. 8vo.

3828 DICTIONNAIRE des idiomes romans du Midi de la France, comprenant les dialectes du Haut- et du Bas-Languedoc, de la Provence, de la Gascogne, du Béarn, du Querci, du Rouergue, du Limousin, du Bas-Limousin, du Dauphiné, etc. Par G. Azaïs. (Publications spéciales de la Société pour l'étude des langues romanes.) Tomes i, ii et iii. In parts. Montpellier and Paris, 1877–79. 8vo.

3829 DIEFENBACH (L.). Ueber die jetzigen romanischen Schriftsprachen. Leipzig, 1831. 4to, half calf.

3830 DIEZ (Friedrich). Grammatik der romanischen Sprachen. Bonn, 1836–44. 8vo, half calf. 3 vols.

3831 ——— Grammatik der romanischen Sprachen. Bonn, 1856–58–60. 8vo, half morocco. 3 vols.

3832 ——— Grammatik der romanischen Sprachen. Bonn, 1870–77. 8vo. 3 vols. and a Supplement.

3833 ——— Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen. Bonn, 1853. 8vo, half morocco.

3834 ——— Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen. Zweite Ausgabe. Bonn, 1861–62. 8vo. 2 vols.

3835 ——— Dritte Ausgabe. Bonn, 1869–70. 8vo. 2 vols.

3836 ——— Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen, mit einem Anhang von August Scheler. Bonn, 1878. 8vo. (Vierte Ausgabe).

3837 ——— Introduction à la grammaire des langues romanes traduite de l'allemand par Gaston Paris. Paris et Leipsic, 1863. 8vo.

3838 DIEZ (Friedrich). Introduction to the Grammar of the Romance Languages. Translated by C. B. Cayley, B.A. London, 1863. 8vo.

3839 ——— An Etymological Dictionary of the Romance Languages; chiefly from the German of Friedrich Diez. By T. C. Donkin, B.A. London, 1864. 8vo.

3840 ——— Altromanische Glossare. Bonn, 1865. 8vo.

3841 EGGER (M.). Mémoire sur un document inédit pour servir à l'histoire des langues romanes. Paris, 1857. 4to. (Extrait du tome xxi, 1re partie, des Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres.)

3842 ELNONENSIA. Monuments des langues romane et tudesque dans le ixe siècle, contenus dans un manuscrit de l'abbaye de St. Amand, conservé à la bibliothèque publique de Valenciennes, publiés pas Hoffmann de Fallersleben, avec une traduction et des remarques par J. F. Willems. Gand, 1837. 4to.

3843 ESSAI d'un glossaire occitanien, pour servir à l'intelligence des poésies des Troubadours. Toulouse, 1819. 8vo, half morocco, uncut.
This work is by M. de Rochegude.

3844 EXTRAICT de la transaction faite entre les habitans de Meruiel et le Seigneur dudit lieu en l'année mil cinq cens un. A reprint made by the Société Archéologique de Béziers. No date or place, but probably Béziers. It is followed by, Acte de l'entrée de Mgr. le Revme Cardinal de Strosse, Évesque de Béziers. 8vo.

3845 EYSSENHARDT (F.). Roemisch und romanisch; ein Beitrag zur Sprachgeschichte. Berlin, 1882. 8vo.

3846 FAIDIT (Hugues) et VIDAL DE BESAUDUN (Raymond). Grammaires provençales (xiiie siècle). 2e édition, revue, etc., par F. Guessard. Paris, 1858. 8vo, half morocco.

3847 FAURIEL (M ). Histoire de la poésie provençale. Paris, 1846. 8vo, half calf. 3 vols.

3848 FÉLIBRES (Les). Per l'Alsacio-Lourreno (pour l'Alsace-Lorraine). Manadet de verses franceses, lengodoucians e prouvençals dambe la traduccien franceso al dejoubs, un salut de Charles e Paul Leser, etc. Paris e Avignoun, 1883. 8vo.

3849 FISTAINE (G.). Principia nomina Neo-Latina formandi declinandique. Dissertatio philologica. Hafniæ, 1848. 4to.

3850 FLORS DEL GAY SABER (Las), estier dichas *Las Leys d'Amors*. Les Fleurs du Gai Savoir, autrement dites *Lois d'Amour;* traduction de MM. d'Aguilar et d'Escouloubre, revue et complétée par M. Gatien-Arnoult. (Monumens de la littérature romane depuis le 14me siècle. Première publication.) Paris et Toulouse, 1824. 8vo, half morocco. 3 tomes in 2 vols.

3851 FRAGMENS de poésies en langue d'Oc. Tiré à 50 exemplaires. No. 41. Paris, 1843. 8vo. (Publié par G. Brunet.)

3852 FUCHS (August). Über die sogenannten unregelmässigen Zeitwörter in den romanischen Sprachen. Berlin, 1840. 8vo, half morocco.

3853 ——— Die romanischen Sprachen in ihrem Verhältnisse zum lateinischen. Nebst einer Karte des romanischen Sprachgebiets in Europa. Halle, 1849. 8vo, half morocco.

3854 GALVANI (Giovanni). Osservazioni sulla Poesia de'Trovatori, e sulle principali maniere e forme di essa confrontate brevemente colle antiche Italiane. Modena, 1829. 8vo, half morocco, uncut.

3855 GAY SABER (Le). Journal de la littérature et de la poésie provençales. Aix et Arles. 1854.
The first three numbers of this periodical.

3856 GEDICHTE. Zwei altromanische Gedichte berichtigt und erklärt von Friedrich Diez. Bonn, 1852. 8vo.

3857 GIORNALE di Filologia Romanza, diretto da Ernesto Monaci. Roma. 8vo. In parts. Tomes i–iv. 1878–80.

3858 GLOSSAIRE roman-latin du xv^e siècle. (MS. de la Bibliothèque de Lille.) Annoté par Aug. Scheler. Anvers, 1865. 8vo.

3859 GOMES DE MOURA (José Vicente). Taboas de declinaçâo e conjugaçâo para apprender as linguas Hespanhola, Italiana, e Franceza, comparando-as com a Portugueza. Coimbra, 1821. 4to, calf.

3860 GRAMMAIRES romanes inédites du xiii^e siècle, publiées d'après les MSS. de Florence et de Paris par F. Guessard. Paris, 1840. 8vo.

Presentation copy from the editor to M. Pierquin de Gembloux.

3861 GRAMMAR. Grundzüge zu einer provenzalischen Grammatik nebst Chrestomathie. Heraug. v. Dr. Adrian. Frankfurt am Main, 1825. 8vo, half morocco.

3862 GRAMMATIKEN. Die beiden ältesten provenzalischen Grammatiken *Lo Donatz Proensals* und *Las Rasos de Trobar* nebst einem provenzalisch-italienischen Glossar von neuem getreu nach den HSS. Herausgegeben von E. Stengel. Marburg, 1878. 8vo.

3863 GRÖBER (Gustav). Die Handschriftlichen Gestaltungen der Chanson de Geste "Fierebras" und ihre vorstufen. Leipzig, 1869. 8vo.

3864 GRUNDRISS der romanischen Philologie, herausgegeben von Gustav Gröber. Parts 1, 2, and 3. Strassburg, 1886–88. 8vo.

3865 HAAG (Friedrich). Vergleichung des Prakrit mit den romanischen Sprachen. Berlin, 1869. 8vo.

3866 HAEFELIN (F.). Die romanischen Mundarten der Südwestschweiz. Mit Rüchsicht auf die Gestaltung des lateinischen Elements untersucht und dargestellt von F. Haefelin. I. Die Neuenburger Mundart. Berlin, 1874. 8vo.

3867 HEYSE (Paul). Studia Romanensia. Particula 1. Berolini, 1852. 8vo.

3868 ——— Romanische Inedita auf italiänischen Bibliotheken, gesammelt von Paul Heyse. Berlin, 1856. 8vo, half morocco.

3869 HISTOIRE de la langue et de la poésie provençales. Bruxelles, 1846. 8vo. Extrait des Annales des Universités de Belgique. Année 1844. (3^e année.)

3870 HONNORAT (S. L.). Projet d'un dictionnaire provençal-français, ou, dictionnaire de la langue d'Oc, ancienne et moderne. Digne, 1840. 4to, half calf.

3871 ISOLA (J. G.). Storia delle lingue e letterature Romanze. Parte 3. Dispensa 1^a. Genova, 1891. 8vo.

3872 JAHRBUCH für romanische und englische Literatur unter besonderer mitwirkung von Ferdinand Wolf, herausgegeben von Dr. Adolf Ebert. Berlin und Leipzig, 1859–70. 8vo.

The first and second vols. are bound in half morocco, vols. three to nine are in parts. Dr. Ludwig Lemcke edited the sixth to the ninth vols.

3873 JARNIK (J. U.). Index zu Diez' etymologischen Wörterbuch der romanischen Sprachen. Berlin, 1878. 4to.

3874 ——— Neuer vollständiger index zu Diez' etymologischem Wörterbuche mit berücksichtigung von Scheler's Anhang zur fünften Ausgabe. Heilbronn, 1889. 8vo.

3875 JOYAS DEL GAY SABER (Las). Les Joies du gai savoir. Recueil de poésies en langue romane, depuis l'an 1324 jusques en l'an 1498, avec la traduction littérale et des notes, par le Dr. J. O. Noulet. (Monumens de la Littérature romane depuis le xiv siècle, publiés par M. Gatien-Arnoult, 2^e publication.) Paris et Toulouse, 1824. 8vo.

3876 KALISCHER (A.). Observationes in Poesim Romanensem Provincialibus in primis respectis scripsit Dr. Alfredus Kalischer. Berolini, 1866. 4to.

3877 LA CURNE DE Ste PALAYE (M. de). Remarques sur la langue françoise des xiie et xiiie siècles, comparée avec les langues provençale, italienne et espagnole, dans les mêmes siècles. (Extrait des Mémoires de Littérature. Tome xxiv.) 1751. 4to.

3878 LAMAZOU (Pascal). 50 chants pyrénéens: 36 airs béarnais, 12 airs basques, 2 airs des pyrénées orientales. (Avec traduction française.) Paris, no date.

3879 LEUDA MAIO E MENUDA. A reprint of a list of prices or charges, in Provençal and French.

An extract from the second volume of a larger work, with neither title, place nor date. It is probably a publication by the Société Archéologique de Beziers.

3880 LEWIS (George Cornewall). An Essay on the origin and formation of the Romance Language. Containing an examination of M. Raynouard's Theory on the relation of the Italian, Spanish, Provençal, and French to the Latin. Oxford, 1835. 4to.

3881 ——— 2nd edition. London, 1862. 8vo.

3882 LUCHAIRE (Ach.). Études sur les idiomes pyrénéens de la région française. Paris, 1879. 8vo. With Map.

3883 LUDUS SANCTI JACOBI: fragment de mystère provençal. Découvert et publié par Camille Arnaud. Marseille, 1858. 4to.

Imprimé à 143 exemplaires numérotés à la presse.

3884 MAHN (C. A. F.). Die Werke der Troubadours in provenzalischer Sprache, mit einer Grammatik und einem Woerterbuche. Erster Band. Berlin, bey dem Herausgeber, 1846. 8vo, half morocco.

3885 ——— Die Werke der Troubadours, etc., nach den Handschriften der Pariser National-bibliothek. Vierter Band. Berlin, Duemmlers, 1853. 8vo, half morocco.

3886 ——— Die Werke, etc., nach Raynouard, Rochegude, Diez und nach den Handschriften. Berlin, 1855. 8vo. In parts.

3887 ——— Gedichte der Troubadours in provenzalischer Sprache. Berlin, 1856–65. 8vo. In parts.

3888 ——— Etymologische Untersuchungen auf dem Gebiete der romanischen Sprachen. Berlin, 1855–63. 2 vols.

3889 ——— Über die Entstehung, Bedeutung, Zwecke und Ziele der romanischen Philologie. Berlin, 1863.

3890 MANDET (F.). Histoire de la langue romane (roman provençal). Paris, 1840. 8vo, half calf.

3891 MARY-LAFON (M.). Tableau historique et comparatif de la langue parlée dans le Midi de la France, et connue sous le nom de langue romano-provençale. Paris, 1841. 8vo.

The first edition is now almost unknown. Only a few copies were printed. The second edition, issued the following year, is more complete.

3892 ——— Tableau historique et littéraire de la langue parlée dans le Midi de la France et connue sous le nom de langue romano-provençale. Paris, 1842. 8vo, half calf.

3893 MEYER (Paul). Cours d'histoire de la littérature provençale. Paris, 1865. 8vo.

3894 ——— Le Salut d'Amour dans les littératures provençale et française; Mémoire suivi de huit *Saluts* inédits. Paris, 1867. 8vo. (Extrait de la Bibliothèque de l'E'cole des Chartes, 6e série, t. iii.)

3895 ——— (W.). Grammaire des langues romanes. Traduction française par Eugène Rabiet. Paris, 1889. (Prospectus.)

3896 MEYER (W.). Grammaire des langues romanes. Traduction française par Eugène Rabiet. Paris, 1889–90. 8vo. 2 vols.

3897 MILÁ Y FONTANALS (Manuel). De los Trovadores en España. Estudio de Lengua y Poesía Provenzal. Barcelona, 1861. 8vo. (320 ejemplares.)

3898 MISTRAL (Frédéric). Lou Tresor dóu Felibrige, ou, dictionnaire provençal-français embrassant les divers dialectes de la langue d'Oc moderne. Aix-en-Provence, Avignon et Paris, 1878. 4to. 2 vols.

3899 MONIN (H.). Dissertation sur le Roman de Roncevaux. Paris, 1832. 8vo, half morocco.

3900 MOQUIN-TANDON (A.). Carya Magalonensis, ou, Noyer de Maguelonne. Seconde édition, avec la traduction en regard. Montpellier, 1844. 12mo, half morocco. (A clever imitation of the Romance tongue of the 14th century.)

3901 MUSSAFIA (Adolfo). Beiträge zur Geschichte der romanischen Sprachen. Wien, 1862. 8vo.

3902 ——— Del Codice Estense di rime Provenzali. Vienna, 1867. 8vo.

3903 OBSERVATIONS sur les Troubadours, par l'éditeur des Fabliaux. Paris, 1781. 8vo.

3904 ORDENANSAS (Las) et Coustumas del Libre Blanc, obseruadas de tota ancianetat, compausadas per las sabias femnas de Tolosa. Et regidas en forma deguda per lor secretary. Imprimadas nouuellament à Tolosa, per Jac. Colomies, 1555. Réimprimées 1846. Paris et Toulouse.

Only 80 copies printed. G. Brunet made this reprint from the only known copy of the original.

3905 PARNASSE occitanien (Le), ou, Choix de poésies originales des Troubadours, tirées des MSS. Nationaux. Toulouse, 1819. 8vo, half morocco, uncut, top edges gilt.

The author of this work was M. de Rochegude, who gives in Provençal an account of each Troubadour and his works.

3906 POE'SIES Religieuses (Anciennes) en langue d'Oc, publiées d'après les manuscrits par Paul Meyer. Paris, 1860. 20 pages. (Extrait de la Bibliothèque de l'E'cole des Chartes.)

3907 RAYNOUARD (M.). Éléments de la grammaire de la langue romane, avant l'an 1000. Paris, 1816. 8vo, half calf.

3908 ——— Grammaire romane, ou, grammaire de la langue des Troubadours. Paris, 1816. 8vo, half calf.

3909 ——— Recherches sur l'ancienneté de la langue romane. Paris, 1816. Half calf.

3910 ——— Choix des poésies originales des Troubadours. Paris, 1816–21. 8vo, half morocco, uncut. 6 vols.

3911 ——— Grammaire comparée des langues de l'Europe latine, dans leurs rapports avec la langue des Troubadours. Paris, 1821. 8vo, half calf.

3912 ——— Lexique roman, ou, Dictionnaire de la langue des Troubadours comparée avec les autres langues de l'Europe latine. Paris, 1844. 4to, half morocco, uncut. 6 vols.

3913 REIMNITZ (Fr. W.). Über die Geschichte der Sprache und über die Bildung der Futura und Konditionalia in den romanischen Sprachen. Potsdam, 1835. 8vo, half morocco.

3914 REVUE des langues romanes publiée par la société pour l'étude des langues romanes. Montpellier, 1870–91. In parts.

The last number of this valuable collection is the April-May-June number for 1891.

3915 RITUALE (Ein Katharisches). Herausgegeben von E. Cunitz. Jena, 1852. 8vo.

3916 ROMANIA. Recueil trimestriel consacré à l'étude des langues et des littératures romanes. Publié par Paul Meyer et Gaston Paris. (1e année.) Paris, 1872. 8vo. In parts.

The same for 1873 to 1891. Part 4 wanting for 1891.

3917 ROMANISCHE Studien herausgegeben von Eduard Boehmer. 21 parts. Halle, Strassburg and Bonn, 1871–85. 8vo.

3918 ROQUE-FERRIER (Alph.). Vestiges d'un article archaïque roman *al, au, el, et*, etc., conservés dans les dialectes du Midi de la France. Paris, 1879. 8vo.

3919 SABERSKY (H.). Zur provenzalischen Lautlehre: Parasitisches i und die damit Zusammenhängenden Erscheinungen. Berlin, 1888. 8vo.

3920 SCHLEGEL (A. W. de). Observations sur la langue et la littérature provençales. Paris, 1818. 8vo, half calf.

3921 SCHNELLER (Christian). Deutsche und Romanen in Süd-Tirol und Venetien. (Mit Karte.)

From Petermann's Geogr. Mittheilungen, 1877. Heft 10. 4to.

3922 SCHUCHARDT (H.). Phonétique comparée. (Extrait de la *Romania*, iii.) (Halle, 1873.)

3923 STATISTIQUE des Bouches du-Rhone.

An extract from a larger work ; this portion deals with the Language. There is neither date nor place.

3924 STUDJ di Filologia romanza pubblicati da Ernesto Monaci. Roma, 1884–91. 8vo.

In parts. Some of the parts are wanting.

3925 SUCHIER (Hermann). Die französische und provenzalische Sprache und ihre Mundarten. Strassburg, 1888. 8vo. (From *Grundriss der romanischen Philologie*).

3926 ———— Die Mundart des Leodegarliedes. No title-page.

3927 SULZER (G. G.). Dell' origine e della natura dei dialetti comunemente chiamati Romanici messi a confronto coi dialetti consimili esistenti nel Tirolo. Trento, 1855. 4to, half morocco.

3928 TESTAMENTUM (Novum). St. John. The Romaunt version of the Gospel according to St. John, from MSS. preserved in Trinity College, Dublin, and in the Bibliothèque du Roi, Paris. With an introductory history of the version of the New Testament, anciently in use among the old Waldenses, and remarks on the texts of the Dublin, Paris, Grenoble, Zurich, and Lyons MSS. of that version. By William Stephen Gilly, D.D. London, 1848. 8vo, morocco.

3929 TOURTOULON (Ch. de) et BRINGUIER (M. O.). Étude sur la limite géographique de la langue d'Oc et de la langue d'Oil. (Avec une carte.) Paris, 1876. 8vo.

3930 TRE'SOR DE PIERRE DE CORBIAC (Le), en vers provençaux, publié en entier avec une introduction et des extraits du *Bréviaire d'amour* de Matfre Ermengau de Béziers, de *L'Image du Monde* de Gautier de Metz et du *Trésor de Brunetto Latini*, par Dr. Sachs. Brandebourg, 1859. 4to.

3931 TROUBADOUR (Le). Poésies occitaniques du xiiie siècle; traduites et publiées par Fabre d'Olivet. Paris, 1804. 8vo, half calf. 2 vols.

Autograph presentation copy from the translator to M. Lagé.

3932 VAN BEMMEL (E.). De la langue et de la poésie provençales. Bruxelles, 1846. 12mo, half calf.

3933 VIDAL (P.) and others. Ungedruckte provenzalische Lieder von Peire Vidal, Bernard von Ventadorn, Folquet von Marseille, und Peirol von Auvergne. Herausgegeben von Dr. Nicolaus Delius. Bonn, 1853. 8vo.

3934 ZEITSCHRIFT für romanische Philologie; herausgegeben von Dr. Gustav Gröber. 1888. Band xii, heft 1 und 2. Halle, 1888. 8vo.

## AUVERGNAT.

3935 BOUILLET (J.-B.). Album Auvergnat, bourrées, montagnardes, chansons, noels et poèmes en patois d'Auvergne; illustré de gravures, etc. Moulins, n.d. 4to, half morocco. Rare.

3936 DONIOL (Henry). Les patois de la Basse Auvergne, leur grammaire et leur littérature. Montpellier et Paris, 1877. 8vo.

3937 LABOUDERIE (M. l'abbé Jean). Le Livre de Ruth, en hébreu et en patois auvergnat; Parabole de l'enfant prodigue, sermon de Michel Menot; Parabole de l'enfant prodigue, en syriaque et en patois auvergnat: par M. l'abbé Labouderie. Paris, 1825. 8vo, morocco.

Brunet says this collection is part of the 6th volume of the *Mémoires de la Société des antiquaires de France*, but that fifty separate copies were struck off for distribution among the editor's friends.

3938 MALVAL (M. F.). E'tude des dialectes romans ou patois de la Basse-Auvergne. Clermont-Ferrand, 1878. 8vo.

3939 ME'GE (Francisque). Souvenirs de la langue d'Auvergne. Essai sur les idiotismes du département du Puy-de-Dome. Paris, 1861. 12mo.

3940 PASTUREL (Joseph). Poésies auvergnates. Riom, (P. Thomas), 1733. 4to, half calf.

This is a copy of the first edition, and is of the greatest rarity. It contains: *L'Home counten. Le quatrième livie de l'E'néide travesti en auvergnat. Le Couchire dau paubre Peire. Noels.* One of the noels is by M. François Pezant. Some of the pieces are by Gabriel Pasturel, the author's brother.

3941 RAVEL (C. A.). La Paysade, poème heroï-comique en vers auvergnats, suivi d'une épitre à Babet, et du Combat des rats et des belettes, fable travestie de La Fontaine, avec des notes. Clermont-Ferrand, n.d. 4to.

3942 ——— Deuxième édition. Clermont-Ferrand, 1838. 8vo.

3943 ROY (J.). Le Tirage ou les Sorciers, poème en langue auvergnate. Clermont, 1836. 27 pages.

This is a first edition. It has often been reprinted.

3944 ——— Recueil de petits opuscules en patois auvergnat, contenant: 1° Dialogue relatif aux opérations du cadastre; 2° le Vainqueur de Juillet; 3° le Tirage ou les Sorciers; 4° le Maire compétent; 5° pièces fugitives. Clermont-Ferrand, 1841. 8vo, half morocco.

3945 VEYRE (J.-B.). Lés Piaoulats d'un reïpetit. Recueil de poesies patoises. Aurillac, 1860. 8vo.

3946 VOLTAIRE. La Henriade de Voltaire, mise en vers burlesques auvergnats, imités de ceux de la Henriade travestie de Marivaux, suivie du quatrième livre de l'Énéide de Virgile. No place, 1798. 12mo, half calf.

This translation is by Faucon. At the end will be found a collection of the poems in Auvergnat by MM. Pasturel. Rare.

## LIMOUSIN.

3947 BE'RONIE (N.). Dictionnaire du patois du Bas-Limousin (Corrèze). Tulle, n.d. 4to, half calf.

3948 FOUCAUD (J.). Poésies en patois limousin. E'dition philologique complètement refondue pour l'orthographe, augmentée d'une vie de Foucaud, par M. Othon Peconnet, d'une étude sur le patois du Haut-Limousin, etc., par M. E'mile Ruben. Paris, 1866. 8vo.

3949 LA FONTAINE. Fables choisies de La Fontaine, mises en vers patois limousin, par J. Foucaud. Nouvelle édition. Limoges, 1835. 4to, half calf. (With vignettes, and portraits of La Fontaine and Foucaut.)

3950 ——— Quelques Fables choisies de La Fontaine, mises en vers patois limousin, par J. Foucaud, avec le texte français à côté. Limoges, Bargeas, 1809. 12mo, uncut. 2 vols.

3951 POE'SIES en patois limousin. Œuvres complètes de J. Foucaud, F. Richard, etc. Limoges, 1849. Nouvelle édition, revue, corrigée, augmentée de pièces inédites, etc. 12mo, half morocco. 2 tomes in 1 vol.

3952 RICHARD (F.). Recueil de poésies patoises et françaises; et choix de pièces patoises de divers auteurs limousins. Limoges, n.d. 12mo, half morocco. 2 tomes in 1 vol.

3953 RUBEN (E'.). De quelques imitations patoises des fables de La Fontaine. Limoges, 1861. 8vo.

3954 VIGNAU Y BALLESTER (Pedro). La Lengua de los Trovadores. Estudios elementales sobre el Lemosin-Provenzal seguidos de una traducción de las *Rasos de Trobar*, y del *Donatz Proensals*. Madrid, 1865. 8vo.

### LYONNAIS AND FORÉZIEN.

3955 ALLARD (Marcellin). Ballet en langage foresien, de trois bergers, et trois bergeres, se gaussant des amoureux qui nomment leurs maistresses, leur doux souvenir, leur belle pensee, leur lis, leur rose, leur œillet, etc. Réimprimé à Paris, 1855. 8vo.

71 exemplaires, avec portrait de l'auteur. This reprint is due to G. Brunet.

3956 BERNARDA BUYANDIRI (La), tragi-comedia. 60 exemplaires, No. 27. Paris, 1840. 8vo. (Anciens Patois de la France Série.)

This is a reprint made by M. G. Brunet. The first edition was of Lyons, H. Perrin, 1658. 8vo. The only known copy is in the Bibliothèque nationale.

3957 BOULLIER (Aug.). Lettre à MM. les Membres de la Société Historique et Archéologique de la Loire. Statistique monumentale. Codex Diplomaticus. Patois du Forez. Roanne, 1862.

3958 BOYRON (Georges). Fragmens des poésies patoises de Maître Boyron, graveur, suivis d'une biographie stéphanoise et d'une notice historique sur la ville de Saint-E'tienne. Par M. Descreux. Saint-E'tienne, 1837. 4to. Very rare.

3959 CHAPELON (Jean). Œuvres complettes de Jean Chapelon. prêtre-sociétaire de Saint-E'tienne, recuillies par M. E. C., docteur en théologie. Nouvelle édition, augmentée des œuvres de MM. Antoine et Jacques Chapelon. Saint-E'tienne, Jourjon, 1820. 8vo, uncut.

Only a very few copies were printed.

3960 ——— The same. Avec l'abrégé historique de sa vie. 6me édition, augmentée de fragmens de poésies patoises de Mtre G. Boyron, d'une biographie stéphanoise et d'une notice historique sur la ville de Saint-E'tienne. Saint-E'tienne, Sauret, 1837. 8vo, half calf.

3961 GRAS (L.-P.). Dictionnaire du patois forézien. Lyon, 1863. 8vo.

3962 LETTRA dh'in Fargeroun de la Charréri d'ó Mouéniou, o Mercurou, su lou-z-affairous municipalous. Mai 1839, Juin 1839, et Juillet 1839. Vai Santhiève. Three separate letters.

Santiève appears to be patois for Saint-E'tienne These letters are published by Janin of that town.

3963 MOLARD (E.). Le mauvais langage corrigé. Lyon, 1810. 12mo, calf.

3964 ——— Dictionnaire grammatical du mauvais langage. Lyon, an xii (1803). 12mo, half morocco.

3965 ONOFRIO (J.-B.). Essai d'un glossaire des patois du Lyonnais, Forez et Beaujolais. Introduction et spécimen. Lyon, 1861. 8vo.

3966 ——— Essai d'un Glossaire des patois du Lyonnais, Forez et Beaujolais. Lyon, 1864. 8vo.

3967 PUITSPELU (N. du). Dictionnaire étymologique du patois lyonnais. Lyon, 1887–90. 4to. In five parts.

3968 ROQUILLE (Guillaume). Les Ganduaises. Poésies patoises. Lyon, Nigon, 1857. 39 pages.

In the patois of Rive-de-Gier.

3969 TESTAMENTUM NOVUM. Le Nouveau Testament, traduit au xiii^e^ siècle en langue provençale, suivi d'un rituel cathare. Reproduction photolithographique du manuscrit de Lyon publiée avec une nouvelle édition du rituel par L. Clédat. Paris, 1887. 4to.

SAVOYARD.

3970 BRACHET (F.). Dictionnaire du patois savoyard tel qu'il est parlé dans le canton d'Albertville. Albertville, 1883. 8vo.

3971 CHANSONS en patois savoyard recueillies par André Perrin, annotés par J. A. Trenca. La Marion chu on pommié. Chambéry, 1868.

Only 40 copies printed. This is an autograph presentation copy from A. Perrin to Prince L.-L. Bonaparte.

3972 CONSPIRATION DE COMPESIÈRES (La). Poëme en patois savoyard. 1695. Introduction et Notes par Ph. Plan, dessins d'Alfred du Mont. Genève, 1870. 4to, vellum.

Autograph presentation copy from M. Plan to Prince L.-L. Bonaparte.

3973 DISCOURS. Le plaisant discours d'un medecin savoyart emprisonné pour avoir donné advis au Duc de Savoye de ne croire son Devin. No place of publication, 1600.

This very rare work consists of four leaves, numbered to page 7. It is not mentioned by Brunet.

3974 ——— de deux Savoyards, l'un charpentier et l'autre tailleur, lesquels changerent de Femmes l'un l'autre le premier jour de mai de l'année presente 1604. Avec leurs disputes et cartels de Deffi en Rithme Savoyarde. Lyon, 1604. 12 pages.

This appears to be a reprint. It may probably be one of the 76 copies printed by Techener and published in the Collection de Joyeusetés.

3975 ——— veritable d'un Usurier de Remilly en Savoye, lequel c'est pendu et estranglé avec le licol de sa jument, le 16 Mai 1604. Avec sa complainte en rime Savoyarde, 1604. 4 leaves numbered to page 8.

No other copy is known to exist. The title-page is adorned with a woodcut representing the miser handling his money, while another man stands at the table speaking with him.

3976 DUCROS (Jean-François). Chansons en patois. Avec traduction française et notice sur l'auteur par Hippolyte Tavernier. Annecy, 1863. 12mo.

3977 PONT (l'abbé G.). Vocabulaire du Terratsu de La Tarentaise (Savoie). Chambéry, 1869. 21 pages.

This is a peculiar dialect of Savoy.

3978 ——— Origines du patois de la Tarentaise, ancienne Kentronie. Précis historique-proverbes-chansons, etc. Paris, 1872. 8vo.

3979 RECUEIL des diverses pièces de poésie qui ont paru à l'occasion du voyage en Savoie de LL.MM. le Roi et la Reine de Sardagne, en 1816. Chambéry, 1816. 4to, half morocco.

3980 REVUE SAVOISIENNE. Journal publié par la Société Florimontane d'Annecy. 5e année, No. 12, 1864. 6e année, Nos. 1, 2, 3, 5, 6, 7, 9, 11, 1865. 9e année, No. 2, 1868. 10e année, No. 3, 1869.

## DAUPHINOIS AND JURASSIEN.

3981 BLANC *dit* LA GOUTTE (François). Poésies patois du Dauphiné. Grenoblo Malhérou. Dessins de D. Rahoult, gravures de E. Dardelet. Préface par Georges Sand. Grenoble, 1864.
The engravings are very fine.

3982 CHABRAND (J. A.) et DE ROCHAS-D'AIGLUN (A.). Patois des Alpes cottiennes (Briançonnais et vallées Vaudoises) et en particulier du Queyras. Grenoble et Paris, 1877. 8vo.

3983 CHAMPOLLION-FIGEAC (J. J.). Nouvelles recherches sur les patois ou idiomes vulgaires de la France ; et en particulier sur ceux du département de l'Isère. Paris, 1809. 8vo, half calf.
This work is now scarce.

3984 DIALOGUO de le quatro comare. Pissisen, Japeta, Faliben, Franqueta. Montbéliard, Deckherr, n.d. 16 pages.
Probably printed early this century. This satire is by Jean Millet.

3985 ———— de le quatro comare. Pissisen, Japeta, Faliben, Franqueta. No date or place. 8 pages.

3986 GRENOBLO MALHEROU. Suivi du Dialoguo de le quatro comare. Grenoble, (J. L. A. Giroud). No date. 4to.
Attributed to Blanc *dit* La Goutte. The Dialogue is by Jean Millet. See 3981 above.

3987 ———— Suivi du Dialoguo de le cuatro comare. No date or place. Half morocco. 20 pages, and 8 pages.
The *Grenoblo Malherou* is by François Blanc. See his name.

3988 ———— Suivi du Dialoguo de le quatro comare. Grenoblo, (Courreng). No date. 26 pages.

3989 LEQUINIO (J.-M.). Voyage pittoresque et physico-économique dans le Jura. Paris, an ix. 8vo, half calf. 2 vols.
Pages 447–451 of the second volume contain remarks on the Jura patois.

3990 MISTRAL (Frédéric). Muereglie; traduction en dialecte dauphinois de Mireille de Frédéric Mistral, précédée de notes sur le langage de Saint-Maurice de l'Exil, et suivie d'un appendice. Par M. Rivière-Bertrand. Montpellier et Paris, 1881. 8vo.

3991 MOUTIER (l'abbé L.). Grammaire dauphinoise. Dialecte de la Vallée de la Drome. Montélimar, 1882. 8vo.

3992 OLLIVIER (Jules). Essai sur l'Origine et la Formation des dialectes vulgaires du Dauphiné. Valence, 1836. 8vo, half calf. Tiré à 101 exemplaires.

3993 ———— Essai sur l'origine et la formation des dialectes vulgaires du Dauphiné; suivi d'une bibliographie raisonnée des patois de la même province, par M. Paul Colomb de Batines. Valence, Borel, 1838. 4to, half calf.
Only 24 numbered copies were printed on papier fort de Hollande. This is No. 14.

3994 PILOT (J.-J.-A.). Proverbes dauphinois, adages et locutions proverbiales, usités dès les temps les plus anciens et consignés dans de vieux manuscrits antérieurs au xve siècle, avec explication et commentaire. 2e édition. (Extrait du journal Le Dauphiné.) Grenoble, n.d.

3995 POÉSIES en langage patois du Dauphiné. Grenoble, Prudhomme, 1829. 30 pages, uncut.

Contains : Grenoblo Malherou ; Dialoguo de le quatro comare ; Monologue de Janin (tiré de la Pastorale de Millet).

3996 ———— The same. With preface by Colomb de Batines. Grenoble, (Prudhomme), 1840. 12mo.

This copy is on very thick paper and is numbered 1.

3997 ———— The same. Grenoble, (Prudhomme), 1840. 12mo.

On ordinary paper.

3998 ———— en patois du Dauphiné. No title-page. 8vo. It is probably the second edition of this work published at Grenoble by Merle et C^ie, n.d. It contains :— Lo Chapitro Broullia ; Dialoguo entre deu comare, Charlota et Janneton ; Chansons ; A Comedy in one Act, Bleze lou savati ; Reflexion din payzan su la Révolution, etc.

3999 REVUE du Dauphiné, publiée sous la direction de M. Ollivier Jules. Tome xiv. Valence, 1838. 8vo, half morocco.

**VAUDOIS, GENEVOIS, and other dialects of French Switzerland.**

4000 BIBLIOTHÈQUE romane de la Suisse, ou, Recueil de morceaux écrits en langue romane de la Suisse occidentale, accompagnés d'une traduction littérale, suivis de notes. Par. J. L. M. Lausanne, 1855. 8vo, half morocco.

It contains : Les Bucoliques de Virgile en dialecte fribourgeois-gruyèrien par l'avocat Python ; Les Chevrier, poésies en dialecte gruyèrien par Bornet.

4001 BRIDEL (Ph.). Essai statistique sur le canton de Vaud. Zurich, 1818. 12mo, half morocco.

4002 ———— (Doyen). Glossaire du Patois de la Suisse romande. Avec un Appendice comprenant une série de traductions de la parabole de l'Enfant prodigue, etc. Le tout recuelli et annoté par L. Favrat. Lausanne, 1866. 8vo. (Ex Mémoires et Documents publiés par la Société d'histoire de la Suisse romande. Tome xxi.)

The Parable is in thirty Swiss dialects.

4003 CALLET (P.-M.). Glossaire vaudois. Lausanne, 1862. 8vo.

4004 CHANSONS de l'Escalade, précédées d'un précis historique sur l'Escalade et de notices sur la fête et sur les chansons. Genève, 1845. 4to. Frontispiece.

The songs are in French and in the Geneva dialect.

4005 CONSERVATEUR SUISSE (Le), ou, Recueil complet des étrennes helvétiennes. E'dition augmentée. Lausanne, 1813–14–15–17. 12mo, calf. 8 vols.

4006 CONTO D'AU CRAISU (Lo). Coq-à-l'âne dans le patois du canton de vaud. No date or place. 4to, uncut.

This piece was composed in 1730 by De La Rue, secretary to the High Bailiff of Lausanne. An old peasant having lodged a complaint against his daughter's sweetheart, De La Rue was so amused at the causes of complaint that he made them the subject of this poem. This is probably a copy of the original edition.

4007 CORBOZ (F.). Chronique de la Tour de Gourze, ou, Les nouvelans du village. Esquisses de mœurs de la campagne Vaudoise. Lausanne, 1846. 18mo.

4008 DEVELEY (E.). Observations sur le langage du pays de Vaud. Lausanne, 1808. 8vo.

4009 ———— Observations sur le langage du pays de Vaud. 2^e édition. Lausanne, 1824. 8vo.

4010 DIETERICI (W.). Die Waldenser und ihre Verhältnisse zu dem brandenburgisch-preussischen Staate. Berlin, Posen u. Bromberg, 1831. 8vo, half calf. Nebst einem Plane und einer Karte.

4011 GILLIÈRON (J.). Patois de la commune de Vionnaz (Bas-Vallais) par Gillièron. Paris, 1880. 8vo. (From Bibliothèque de l'E'cole des Hautes E'tudes. 40me fasc.)

4012 ———— Petit Atlas phonétique du Valais romain (Sud du Rhone). Paris, n.d.

4013 HAEFELIN (F.). Les patois romans du canton de Fribourg. Grammaire, Choix de poésies populaires, Glossaire. Leipzig, 1879. 8vo.

4014 [HUMBERT (J.).] Glossaire génevois, ou, Recueil étymologique des termes dont se compose le dialecte de Genève. Genève, 1820. 8vo, half calf.

4015 ———— The same. 2nd edition. Genève, 1827. 8vo, half calf.

4016 ———— Nouveau Glossaire génevois. Genève, 1852. 12mo, half morocco.

4017 LESSIVE (La); épitre au voisin; avec préface, notes et vocabulaire. Paris, 1831. 8vo. Frontispiece.

4018 MONASTIER (Ant ). A History of the Vaudois Church from its origin, and of the Vaudois of Piedmont to the present day. Translated from the French. London, 1848. 12mo.

4019 MUSTON (A.). L'Iraël des Alpes. Première histoire complète des Vaudois du Piémont et de leurs Colonies. Paris, 1851. 18mo.

4020 ODIN (Alfred). Étude sur le verbe dans le patois de Blonay. Halle, 1887. 8vo.

4021 OSTERVALD (J. F.). Sustansa de la Storia Sénta et dar Cataquismé de J. F. Ostervald. Rendù en Lenga Valdésa par Pierre Bert. Londra, 1832. 12mo.
An abridgment of Sacred History and the Catechism in the Vaudois Tongue.

4022 PERRIN (Jean Paul). Histoire des Vaudois. Genève, Pierre et Jacques Chouët, 1619. 8vo. Contains also, Histoire des chrestiens albigeois, contenant les longues guerres et persécutions qu'ils ont souffert à cause de la doctrine de l'E'vangile. Genève, M. Berjon, 1618. 8vo, half calf.
The latter work contains extracts from the doctrine of the Waldenses in their dialect.

4023 RASPIELER (Ferdinand). Les Paniers. Poème patois. Précédé d'une étude littéraire sur quelques poésies en patois de l'ancien E'vêché de Bâle, par X. Kohler et F. Feusier. (Extrait des Archives de la Société jurassienne d'émulation.) Porrentruy, 1849. 8vo.
This satire, written a hundred years ago, had remained unpublished. It is in the Porrentruy dialect.

4024 RECUEIL des plus anciennes chansons de l'Escalade; précédé du précis historique de cet événement. Genève, n.d. 12mo.
The assault referred to was made on Geneva by the Duke of Savoy in 1602.

4025 ———— de morceaux choisis en vers et en prose, en patois, suivant les divers dialectes de la Suisse française, et terminé par un vocabulaire de mots patois. Recueillis par un amateur. Lausanne, 1842. 12mo, half morocco.

4026 TESTAMENTUM (Novum). St. Luke and St. John. Li Sént Evangilé de Notre Seigneur Gésu-Christ, counfourma Sént Luc et Sént Giann; rendù en lengua Valdésa. Par Pierre Bert. Londres, 1832. 8vo, morocco.
In French and Vaudois.

4027 VIRGIL. Bucolicos dè Virgile, in dix E'clôguès, traduitès in Vers héroïcos et dialecte Gruvèren, per on Poëte Helvèto-Nuithonien. Frubouarg in Suisse, 1788. 8vo. Very rare.
The original edition of the translation by Python. See Bibliothèque romane, above, No. 4000.

4028 WASSEIGE (Dr.). Inn' Korwaïe d'E'leksion. No date or place.

4029 WYSS (J. Rod.). Cahier de Texte du recueil des Ranz-des-Vaches et Chansons nationales de la Suisse. 4e édition. Berne, 1826. 8vo, half morocco.

## GASCON—BORDELAIS AND MÉDOCAIN.

4030 CAUDE'RAN (l'abbé). Dialecte bordelais. Essai grammatical. Paris, 1861. 8vo.

4031 GARRAU (C. P. A.). Ley Tastounemens d'un Avuglé. Bordeaux, 1838. 12mo, half morocco.

4032 LA FONTAINE. Fables choisies de Jean La Fontaine, mises en vers gascons par M. Bergeret neveu. Paris, Michaud, 1816. 12mo.

4033 LAVACHE (Amand). Lou Grand Piarille de Bruges et Jantot lou boussut, ou la coundamnatioun daou libre de Renan. Dialogue en patois et en vers. Bordeaux, 1864.

4034 LIEDER GUILLEMS IX. Grafen von Peitieu Herzogs von Aquitanien; herausgegeben von Adelbert Keller. Tübingen, 1848.

4035 MONIER (A.). Poésies patoises du paysan médocain, à Son Altesse Impériale le Prince-Président de la République Française, et à S.M. Louis Napoléon III, Empereur des Français, 1852–61. Bordeaux, 1862. 16 pages.

4036 PERROND (M.). Cadichoune et Mayan, pièce gasconne en un Acte. Bordeaux, 1834.

4037 PEYRAT (Aug. Du). Mémoire sur les idiomes du midi de la France en générale et sur celui du centre de la Guienne en particulier. Grammaire et Glossaire. Bordeaux, 1864. 8vo. (On the Gascon idiom.)

4038 RELATIOU deu Siege de Laictoure lou 7 dabriou, neit deu dixjaux sant 1649. Tiré à trente exemplaires. Bordeaux, Durand, n.d.

4039 REYNARD (J.). Abanture de Margoutille et Pieroutet, arribade à la feyre de Mars 1840. Bordeaux, 1840. 8vo.

4040 VERDIE (Antoine). La Revue de Meste Jantot dans l'arrondissement de Bordeaux, ou, La Rentrée des Bourbons en France. Poème dialogué. Première édition. Bordeaux, 1816. 8vo.

4041 ——— (M.). Lou Sabat daou Médoc, ou, Jacoutin lou debinaeyre, dam Piarille lou boussut. (Cavazza, rue des Lois, No. 13.) No town or date. (Bordeaux.) 15 pages, uncut. 1st edition. Rare.

4042 ——— Antony lou Dansaney, ou, La Rebue dos Champs-E'lyseyes de Bourdeou. (Cavazza, rue des Lois, No. 13.) No town or date. (Bordeaux.) 12 pages, uncut. 1st edition. Rare.

4043 ——— Cadichoune é Mayan, ou, Les Doyennes des fortes én gule daou marcat: Dialogue recardey, én patois bourdelès. (Cavazza.) No town or date. 8 pages, uncut. (Bordeaux.) 1st edition. Rare.

4044 ——— Abanture comique de Meste Bernat, ou, Guillaoumet de retour déns sous fougueys. (Veuve J. B. Cavazza, rue des Lois, No. 13.) (Bordeaux.) No town or date. 8 pages. 1st edition. Rare.

4045 ——— Catastrophe affruse arribade à Meste Bernat, ou, sa séparatioun dam Mariote. (Chez Cavazza, rue des Lois.) No town or date. (Bordeaux.) 8 pages. 1st edition. Rare.

4046 ——— La Mort de Mariote, ou, Bernat bengé. Bordeaux, (E. Mons), n.d. 8 pages.

4047 ——— Catastrophe affruse arribade à Meste Bernat, ou, sa séparatioun dam Mariote. Bordeaux, (E. Mons), n.d. 4to.

4048 ——— Cadichoune é Mayan, ou, Les Doyennes des fortes én gule daou marcat: Dialogue recardey, en patois bourdelès. Bordeaux, (E. Mons), n.d. 8 pages.

4049 ——— Le Procès de Carnaval, ou, Les Masques en insurrection: comédie-folie en un Acte et en Vers. Bordeaux, (E. Mons), n.d. 16 pages.

4050 VERDIE' (Antoine). Bertoumiou à Bourdeou, ou, lou Peysan dupat. Bordeaux, (E. Mons.), n.d. 8vo. 1st edition. Rare.

Verdié's original editions were printed between 1816-19.

4051 ———— Lou Sabat daou Médoc, ou, Jacoutin lou debinaeyre, dam Piarille lou boussut. Bordeaux, (E. Mons,), n.d. 12 pages.

4052 ———— Antony lou dansaney, ou, la rebue dos Champs E'lyséyes de Bourdeou. Bordeaux, (E. Mons). 12 pages.

4053 ———— L'arribade de Guillaoumet déns lous enfers. Bordeaux, (E. Mons). 8 pages.

4054 ———— Abanture comique de Meste Bernat, ou, Guillaoumet de retour déns sous fougueys. Bordeaux, (E. Mons). 7 pages.

4055 ———— Bertoumiou à Bourdeou, ou, lou Peysan dupat. Bordeaux, (J. Lebreton), n.d. 16 pages.

4056 ———— Lou Sabat daou Médoc, ou, Jacoutin lou debinaeyre, dam Piarille lou boussut. Poésie de Meste Verdié. Bordeaux, (J. Lebreton), n.d. 15 pages.

4057 ———— L'arribade de Guillaoumet déns lous anfers. Bordeaux, (J. Lebreton), n.d. 8 pages.

4058 ———— Antony lou dansaney, ou, La Rebue dos Champs-E'lyséyes de Bourdeou. Poésie de Meste Verdié. Bordeaux, (J. Lebreton). 12 pages.

4059 ———— Abanture comique de Meste Bernat, ou, Guillaoumet de retour déns sous fougueys. No date, place or printer. 8 pages. Uncut.

4060 VOLTOIRE. Le Marchand, traictant des proprietez et particularitez du commerce et negoce. . . . Ensemble les motets gascons, ou sentences recreatives. Tolose, (Vefue de J. Colomiez), 1607. 12mo, calf. Very rare.

The proverbs begin at page 129 and continue to the end of the book.

4061 ———— Lous moutets guascous deou marchan de Voltoire. Réimprimés sur l'édition originale. Suivant la copie imprimée à Tolose, par la Vefue de J. Colomiez, 1607. Tiré à 25 exemplaires. 8vo, tinted paper.

The date and place of this reprint are not given.

## LANDES AND GERS DIALECTS.

4062 ADER (G.). Lou gentilome gascoun é lous heits de gouerre deu gran é pouderous Henric gascoun, Rey de France é de Naouarre. Tolose, per Ramond Colomiés, Imprimaire deu Rey, l'an 1610. 8vo. Very rare.

4063 BIBLE. Psalter. Psaumes de David, virats en rhythme gascon per Pey de Garros, laytores, de dicatz à la serea maiestat de la Regina de Navarra. Tolosa, J. Colomes, 1565. 8vo, crushed levant. Very rare.

4064 BLADE (J.-F.). Contes et proverbes populaires, récueillis en Armagnac. Paris, 1867. 8vo.

4065 CENAC MONCAUT. Dictionnaire gascon français, dialecte du département du Gers; suivi d'un abrégé du grammaire gasconne. Paris, 1863. 4to.

4066 ———— Voyage archéologique et historique dans les anciens comtés d'Astarac et de Pardiac, suivi d'un essai sur la langue et la littérature gasconne. Paris et Mirande, 1856. 4to, half morocco.

Autograph presentation copy to M. Barrière from the author.

4067 ———— Contes populaires de la Gascogne. Paris, 1861. 12mo.

4068 ———— Littérature populaire de la Gascogne: Contes, mystères, chansons historiques, satiriques, sentimentales, rondeaux, recueillis dans l'Astarac, le Pardiac, le Béarn et le Bigorre. Texte patois, avec la traduction en regard, et la musique des principaux chants. Paris, 1868. 12mo.

4069 CONTES populaires recueillis dans la Grande-Lande, le Born, les Petites-Landes et le Marensin par Félix Arnaudin. Paris et Bordeaux, 1887. 8vo. (Traduction française et texte grand landais.)

4070 D'ASTROS (J. G.). Lou trimfe de la lengouo gascouo ; aus playdeiats de las quoüate sasous, et deous quoüate elomens, daoüant lou Pastou de Loumaigno. Toulouso, Jan Boudo, 1643. 12mo, calf.

The first edition, and of the greatest rarity. A perfect copy of these Gascon poems, in which the Seasons and the Elements dispute precedence.

4071 ——— Another edition. Toulouso, Antoino Birosse, 1762. 12mo, calf.

D'Astros, rector of Saint-Clair-de-Lomagne, died 9 April 1649.

4072 ——— Poésies gasconnes, recueillies et publiées par F. T. Nouvelle édition, revue sur les manuscrits les plus authentiques et les plus anciennes impressions (xvii^e^ siècle). Paris, 1867–69. 8vo. 2 vols.

4073 FOURCADE (A.). Lou pétit Prestayré, poème en vers patoués. Tarbes, 1862.

4074 GASCOUNADES (Las); Poésies patoises, par un Paysan de Grenade. Dax, (Marcel Herbet), no date. 12mo.

4075 GRIMAUDT (B.). Le dret cami del ce'l dins le pays moundi ; o la bido del gran Patriarcho Sant Benoist. Lé tout despartit en diberses cants, tan jouyouses, que debouciouses ; é clausit de mouralos tirados del Texto Sacrat, é de la Douctrino des Sants Payres. Toulouso, Frances Boude, 1659. 8vo, crushed levant. Very rare.

4076 GUIDE DES GASCONS (Le), ou, dictionnaire patois-français. Paris et Tarbes, 1858. 4to, half morocco.

4077 LA FONTAINE (Jean de). Fables causides de La Fontaine en bers gascouns. Bayoune, Fauvet-Duhard, 1776. 8vo, calf. With frontispiece. Rare.

4078 LA GRAVÈRE (P.-Th.). Poésies en gascoun; precedades d'ibe introduccioun en frances per Jules De Lamarque. Bayonne, 1865. 8vo.

4079 LOUBET (J.) Les Loisirs d'un enfant du peuple. Poésies patoises et françaises. Auch, 1859. 12mo, half morocco.

4080 REVUE des Basses-Pyrénées et des Landes. Revue de Béarn, Navarre, et Lannes. Paris, Pau, Dax and Tarbes, 1883–89. 8vo. In parts.

4081 SALLES (Isidore). Debis Gascouns. Adou. Gabe. Nibe. Paris, 1885. 8vo. (Poems.)

## LANGUEDOCIEN—LANGUEDOCIEN IN GENERAL.

4082 AZAIS (Gabriel). Dictionnaire des idiomes languedociens. Tome i. Béziers, n.d. A—Auberjo.

4083 HUGUES, *dit* CIQUO. Le Souvenir des grands hommes fondateurs du Couvent et du Collége de Sorèze, etc. Poèmes. Toulouse, n.d.

4084 PIGEAIRE (Scipion). Quaouquas pèças dé vèrs patouès languédocièns. Nimes, 1861. 8vo.

4085 RECUEIL de Poètes gascons, contenant: las obros de P. Goudelin, avec le Dictionnaire de la langue Toulousaine, les folies de le Sage de Montpellier; l'embarras de la fieiro de Beaucaire, par Michel de Nismes, Amsterdam, (Daniel Pain), 1700. 8vo, calf. 2 vols. Two engravings. Rare.

4086 S[AUVAGES (l'abbé Pierre Aug. Boissier de la Croix de)]. Dictionnaire languedocien-françois, ou, Choix des mots languedociens les plus difficiles à rendre en francois. Nimes, Michel Gaude, 1756. 8vo, calf. This is a 1st edition.

4087 S[AUVAGES (l'abbé Pierre Aug. Boissier de la Croix de)]. Another edition. Corrigée, etc., par Mr. L. D. S. Nismes, Gaude, 1785. 4to, calf. 2 vols.

4088 ——— Another edition. Montpellier, J.-G. Tournel, 1820. 4to, half calf.

4089 ——— ,, Revue, etc., par son neveu L. A. D. F. Alais, 1820–21. 4to, half calf. 2 vols in one.

4090 THOMAS (Eugène). Vocabulaire des mots roman-languedociens dérivant directement du grec, précédé de quelques observations historiques et grammaticales. Montpellier, 1843. 4to.

This volume bears the signature of Pierquin (de Gembloux).

## AGENAIS.

4091 BROUSSE (Poète-Laboureur). Mas Labous. Agen, 1862. 12mo.

4092 CASSAGNAOU (B.). Mas Fantesios. Montauban, n.d. 8vo.

4093 DAUBASSE (Arnaud). Œuvres d'Arnaud Daubasse, peignier en corne. Villeneuve, 1806. 4to, half calf. Rare.

The only edition printed at Villeneuve d'Agen. 1806 is held to be a false date for 1796. The poet died in 1720, never having learned to read or write.

4094 ——— Œuvres complètes. Nouvelle édition, revue avec soin, etc., par M. H. E. . . . Avec Portrait. Villeneuve-sur-Lot, 1839. 8vo, half morocco.

4095 DELBÈS. Lou Ritchounè. Agen, 1861. 12mo. (With Portrait.)

4096 DONNODEVIE (Adrien). Les derniers Troubadours. I. Jasmin. (Extrait de La Revue Contemporaine.)

4097 JANSEMIN. Lou Chalibary; poëmo en patois agenes. Agen, (P. Noubel), 1825. 12mo.

4098 ——— Lou tres de May. Poemo. Agen, 1830. 8vo.

4099 JASMIN (Jacques). L'Abuglo de Castèl-Cuillé. Agen, 1836. 8vo.

4100 ——— Las Papillotôs de Jasmin coiffur. Agen, 1843–51. 8vo, half calf. 3 vols.

Edition de luxe épuisée et rare.

4101 ——— Maltro l'innoucento. Poèmo en très paouzos. Agen, 1845. 8vo.

4102 ——— Lous dus Frays bessous. (Les deux Frères Jumeaux, Balado.) Agen, 1847. 8vo.

4103 ——— Las Papillôtos de Jasmin; avec une poème en français: Hélène, et la traduction mot à mot en regard pour les pièces en langue gasconne, 1852–63. Tome iv. Agen, 1863. 8vo.

4104 ——— Las Papillôtos. E'dition populaire avec le français en regard, et ornée d'un portrait. Paris, 1860. 12mo, half morocco.

4105 ——— Lou Poèto del Puple à Moussu Rénan. Agen, le 24 Aout, 1864. 8vo.

This work contains on the fly-leaf the following interesting note: "Hommage de haute et respectueuse considération à S.A. le prince L. Lucien Bonaparte, pour remplacer celui que mon père, à son lit de mort, avait écrit pour S.A. et que par erreur j'ai entermé dans son cercueil. Paris, 22 janv. 1866. Jasmin fils."

4106 ——— Las Papillôtos. Œuvres complètes de Jacques Jasmin. Préface de l'édition, essai d'orthographe gasconne d'après les langues romane et d'Oc, et collation de la traduction littérale, par Boyer d'Agen. Paris, 1889. 8vo. 4 vols.

4107 RABAIN (Léon). Jasmin, sa Vie et ses Œuvres. Paris, 1867. 12mo.

4108 RECUEIL (Second) des travaux de la Société d'Agriculture, Sciences et Arts d'Agen. Agen, 1812. 8vo, half morocco.

### ALBIGEOIS AND CASTRAIS.

4109 COUZINIE' (J.-P.). Dictionnaire de la langue romano-castraise et des contrées limitrophes. Castres, 1850. 4to, half morocco.

4110 DAUBIAN. Le Misantrope travesti. Comédie en cinq actes et en vers patois. Castres, 1797. 8vo.

An imitation of Molière's *Misanthrope*. It is a work of very great rarity, and escaped the researches of Taschereau and Querard.

4111 GAILLARD (Augié). Lou banquet e plesen discours d'Augié Gaillard roudie' de Rebastens en Albiges. Lyon, François Audebert, 1614. 12mo, calf. Very rare.

Pierquin de Gembloux does not mention this edition.

4112 ——— Poésies languedociennes et françaises d'Auger Gaillard, *dit* lou roudié de Rebastens, publiées par M. G. de Clausade. Albi, S. Rodière, 1843. 8vo, half morocco. With Portrait.

4113 GARY (l'abbé). Dictionnaire patois-francais à l'usage du département du Tarn. Castres, 1845. 12mo, half calf.

### BITERROIS (BÉZIERS).

4114 BERSE'S PATOISE'S. Béziers, 1842. 12mo, half morocco.

4115 BULLETIN de la Société archéologique de Béziers. (14 livraison.) Béziers, 1855. 8vo.

4116 CHRONIQUE de Mercier et Regis. Chronique Consulaire de la ville de Béziers, comprenant la dernière moitié du 14e siècle, la totalité des 15e et 16e, et la première moitié du 17e. No place or date. Probably Béziers. 8vo.

4117 POE'SIOS biterouèsos dès xviie et xviiie siècles, coumpousados per diverses autous. Béziers, 1842. 4to, half calf.

4118 SOCIE'TE' ARCHE'OLOGIQUE DE BEZIERS. Concours de 1839. Béziers, 1839.

4119 THE'ATRE DE BEZIERS (Le), ou, Recueil des plus belles pastorales et autres pièces historiées représentées au Jour de l'Ascension en ladite ville et composées par divers auteurs en langue vulgaire. 1616–57. 8vo, half morocco. (This reprint is undated.)

4120 VIRGILIUS MARO (Publius). Traductieou del premie', second, quatrieme, et sixieme livre de l'Eneido de Virgilo. Per L.E. Avocat de Besiés. Besiés, 1682. 12mo, calf.

This work, of the greatest rarity, is attributed by Brunet to d'Estagniol.

### CÉVÉNOL.

4121 CLUGNET (Léon). Glossaire du patois de Gilhoc (Ardèche), suivi d'un essai grammaticale. Paris, 1883. 12mo.

4122 POUE'ZIOS Sacradas en patoués. 2me édition. Le Vigan, 1840. 16 pages.

### MONTPELLIER AND L'HÉRAULT DIALECTS.

4123 B**** (M.). Lous Plésis daou péyrou, méssés én vers librés, énbé dé notas historiquas; per M. B****, é dédias à M. S******, soun amic. Mounpéyé, 1829. 19 pages, uncut.

4124 BARTHE'S (M.). Berses Patouèses. Saint-Pons, 1854. 8. pages.

4125 CASTELNAU (J. E.). La courouna pouetica dau Lengadoc. Ma dinièirola. Em'una letra-prefaci de L. Roumieux. Illustraciouns d'Edouard Marsal. Mount-Pelié, 1887. 8vo.

4126 E LOUS CASSAYRE'S DE' MOUNPEYE'. Aou 5 dé Mars 1845. Montpellier. 8 pages.

4127 FABRE. Lou Siège de Cadaroussa, pouèma patois en tres cans, per defunt Fabre Priou de Cellanova. Mounpeyé, G. Izar et A. Ricard, 1797. V^e annada Republicaina. 12mo, uncut.

The title-page is torn in three pieces, which will be found at page 18. This is a copy of the very rare original edition of this celebrated poem. The subject is the attack made by the starving inhabitants of Avignon on the village of Cadarousse in order to carry off 400 measures of wheat.

4128 ——— Lou Sieché dé Cadaroussa; Pouèma patois; séguit d'aou sermoun dé Moussu Sistré ét d'aou tresor dé substantioun. 2^a éditioun. Mountpéie, (Augusta Ricard), n.d. 8vo, uncut.

4129 ——— (Priou de Cellanova.) Lou Siége de Cadaroussa. Pouèma patois en très cans; per defunt Fabre, Priou de Cellanova. E'ditoun augmentada d'aou sermoun de Moussu Sistre. Mountpeyé, J. Martin, n.d. 4to, uncut.

4130 ——— Another edition. Ém'un Avans-prepaus de J. Roumanille. Avignoun, J. Roumanille, 1866. 18mo.

4131 FAVRE (l'abbé). Récul d'uvras patoizas. Mountpéyé, Tournel, 1815–18. 8vo, half morocco.

4132 ——— Another edition. Mounpéyé, Jullien, 1837–46. 8vo, half morocco.

4133 ——— „ Mounpéyé, Dumas, n.d. 12mo, uncut.

4134 ——— Obras patouèzas. Mounpéyé, Augusta Virenque, 1839. 12mo, half morocco. 4 vols. in two.

This is the only complete edition of M. Favre's works. It is due to a M. Martin.

4135 FOLIES du Sieur Le Sage, de Montpellier (Les). Amsterdam, Daniel Pain, 1700. 8vo. With which is bound *L'Embarras de la Fieiro de Beaucaire*, en vers burlesques vulgaris, per Jean Michel de Nismes. Amsterdam, 1700. 8vo, half morocco. With frontispiece to each poem.

4136 GIBLOUX (C. Dé). Pimparelas. Paris, 1846. 8vo, half calf.

4137 ——— Flurétas. Paris, 1846. 8vo, half calf.

100 copies printed.

4138 ——— Flurétas. Paris, 1844. 8vo, half calf.

100 copies printed.

4139 Louisa. Mounpéïé, 1850. 8vo, half calf. With portrait of Pierquin de Gembloux. (Patois poems.)

4140 MARTIN (F. R.). Fables, contes et autres poësies patoises. Montpellier, an xiii, 1805. 4to, half calf.

4141 ——— Leis Passo-tems dé Meste Martin, counténen Leïs Quatre Saisouns é aoutrei péços, en vers patois. Nime, 1822. 12mo.

4142 ——— Les Loisirs d'un Languedocien. Montpellier, 1827. 8vo, half calf.

Contains essay on Montpellier dialect, extracts from the old Troubadours, and a vocabulary.

4143 MONDONVILLE (M. de). Daphnis et Alcimaduro, pastouralo toulouzeno, accoumoudadou a noste patois de Mountpellié. Mountpellié, Rochard, 1758. 4to, uncut. Very rare.

4144 PEYROTTES (Jean-Antoine). Lous Orcholets. Espèça dé taralié qué s'és més dins lou cap d'estré pouèta. Lou pouèta désappointat, à Moussu Tristan-lou Cuistre (M. Beauclair, a magistrate, who had fined the poet). Lodève, Guillieres, December, 1835. 12 pages.

This lampoon, seized by the authorities, is very rare.

4145 ——— Apouthéosa dé P. P. Riquet. Clermont l'Herault, 1838. 8 pages.

4146 ——— Pouésias patouèzas del taralié J. A. Peyrottes. Montpellier, 1840. 8vo, half calf.

4147 ——— Las Fadéchailhas dél taralié. Montpellier, 1842. 12mo.

4148 POUSSAN (B. de). Mas Pensadas sus la Républica. La Souvérenetat d'aou Poplé. Montpellier, 1848. 8 pages.

4149 RECUEIL de Cantiques et de Noëls, traduits en languedocien ou patois de Montpellier. Montpellier, 1825. 12mo.

4150 R(ENAUD) (D.). Badinache én patouès dé Mounpéiè. Montpellier, n.d.

4151 RIGAUD (Aug. et Cyrilla). Pouësias patouèsas. Mounpèïè, 1806. 8vo, half calf.

4152 ——— Pouësias patoisas. Mounpèïè, 1821. 8vo, half morocco.

4153 ROCH (Hippolyta). Lou Portafuïa de l'ouvriè. Recul de Poezîas languedocienas. Mounpéiè, 1861. 8vo.

4154 TANDON (Aug.). Fables et Contes en vers patois. Montpellier, an viii. 4to.
Autograph presentation copy from the author to M. Sabatier. A 1st edition, of which only a few copies were printed.

4155 THALAMUS PARVUS. Le Petit Thalamus de Montpellier, publié pour la première fois, d'après les manuscrits originaux, par la Société Archéologique de Montpellier. Première partie. Les Coutumes, publiées en Latin et en Roman par M. de St.-Paul. Montpellier, 1836. 4to.
From Publications de la Soc. Archéol. de Montpellier, No. 2. Documents historiques, No. 1.

4156 TOUCHY (M.). Ode, en idiome languedocien, à Sa Majesté Napoléon-le-Grand, Empereur des Français e Roi d'Italie. Montpellier, 1808. 20 pages. Uncut.

**NIMOIS.**

4157 ANACRE'ON. Odes d'Anacréon, traduites en vers languedociens, par M. Aubanel. Nismes, 1814. 8vo, half morocco.

4158 BEAULARD (Louis). Uno courso dé bioou din lis arêno dé Nimé. Vers patois. Nimes, n.d. 12 pages.
Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

4159 ——— La malaoutié de la vigno, ou, la garisoun de Mesté Jean Rasin. Vers patois. Nimes, 1861. 12 pages.

4160 BIGOT (A.). Li Bourgadieiro: poésies patoises (dialecte de Nimes). Nimes, 1863. 12mo.

4161 BONNET (Pierre). Abrégea historiquou, en vers patois, deis principaoux faits arriva din Beoucaïre despiei 89 jusqu'en 1832. Arles, 1832. 36 pages.

4162 ——— Pichotou Révuou des saisouns bouqueirenquou, poëmou patois en 4 cants. Arles, 1839. 8vo, half morocco.

4163 ——— Leis doux Rivaous de la tartugou, ou, L'Ase, lou coulobre et la tarasque. Poëmou épi-coumique en quatre cants. Dialecte Bouquirén. Nimes, 1840. 8vo, half morocco.

4164 ——— Lou Rhose de 1840 cousin gearman d'oue déluge, ou, relaxioun historique deis principaoux faits d'aquelle inoundatioun arriva din Beoucaïre. Poème patois. Arles, 1840. 8vo.

4165 ——— Recueï de cansouns Patoises. Per lou Carnaval de 1843. Nismes, 1843. 8vo.

4166 ——— The same. Per lou Carnaval de 1846. Nîmes, 1846. 12 pages.

4167 BOUFOUNADAS en vers patois ounté i a dé qué riré é dé qué ploura. Nimé, 1824. 12mo, uncut.

4168 ——— quatriémo éditioun, révisto, etc. Nimé, 1829. 12mo, uncut.
The author was Joseph Roustan.

4169 DANIEL (Claude). Le chansonnier nimois. Poésies françaises et patoises. Nimes, 1862. 12mo.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

4170 ENBARRAS de fière de San Micheou (L'). No date and place. 12 pages.

4171 LA FARE ALAIS (De). Las Castagnados. Alais, 1844. 8vo, half calf.

4172 ——— 2me édition. Œuvres complètes. Avec Portrait. Alais, 1851. 8vo, half morocco.

4173 ME'NARD (Léon). Histoire civile, ecclésiastique et littéraire de la ville de Nismes, avec des notes et les preuves, etc. Paris, 1750–58. 4to, calf. 7 vols. (With portrait and plates of Nismes).

Contains old literary documents and vocabularies.

4174 TESTAMENTUM (Novum). St. Mark. Lou Sant-Evangèli d'après Sant Marc (virat en lengo d'Oc). (Parlà de la Salle-Saint Pierre, Gard.) Loundros, 1888. 8vo, morocco.

PÉRIGORD.

4175 BRUGIÉ (A.). Bouno-Gorjo et Gulo-Fresco, ou, lou Gourmon motat. Poème patois. Paris, 1841. 8vo. (Only 60 copies printed.)

Published by G. Brunet, who has added to the poem two songs in the dialect of Sarlat. Antoine Brugié, curé of Lamothe-Fénélon, was a lover of good cheer, who died in 1790.

4176 ROUSSET (P.). Ses Œuvres. Nouvelle édition, revue, corrigée, et augmentée de pièces inédites, publiée par J.-B. L(asioux). Avec des notes et éclaircissemens. Sarlat, 1839. 12mo, half calf.

Lasious is written in on the title. J.-B. Lecomte is generally considered the editor under the initials J.-B. L.

4177 ——— Lo Disputo de Baccus et de Priapus, compoùzado per lou Sr Rousset, de Sorlat, et noubélomen publiado per J.-B. L. Sorlat, 1841. 8vo.

4178 VIRGILIUS MARO (Publius). Prumièro Eiglogo de Virgilo, verseü Périgourdino, suivont lou potois que parlen ò excideuil é din sous environs, par J.-B. Morteyrol. Perigueux, n.d. 8 pages.

QUERCY.

4179 D. (M. V. B.). Scatabronda, coumedio noubelo et histouriquo. Roterdam, (Pierre Marteau), 1687. 4to, uncut.

Champollion-Figéac attributes this comedy in the Cahors dialect to an abbé Fabre of Cahors. This is a reprint of the early part of this century.

4180 VIRGILIUS MARO (Publius). Traduction libre des trois premières E'clogues de Virgile. Par M. Roman Pélissié. Cahors, (J.-P. Combarieu), n.d. 20 pages, uncut.

This work is preceded by a letter to his nephew and by a sonnet.

ROUERGUE.

4181 CONSTANS (M. L.). Essai sur l'histoire du sous-dialecte du Rouergue. Montpellier et Paris, 1880. 8vo.

4182 DURAND (J.-P.) E'tudes de philologie et linguistique aveyronnaises. Paris, 1879. 8vo.

4183 FROMEN (J.). Julito et Pierrou, ou, lou Comi mal espeirat del moriatge. Espalion, 1840. 12mo, uncut. Rare.

4184 PEYROT (Claude). Les Quatre Saisons, ou, les Géorgiques patoises; poëme par M.P.A.P.D.P. Bénéficier à Millau. Auteur du Recueil des poésies patoises et françoises, imprimé en 1774. Millau, etc., 1781. 8vo.

This work contains only the patois poems of the Prior de Pradinas. At the end is a vocabulary of the Rouergue dialect.

4185 ——— Œuvres patoises. Dans lesquelles on trouve les *Quatre Saisons*, ou, les *Géorgiques patoises*. Seconde édition. Millau, an xiii, et le premier du règne de Napoléon. 4to, half calf.

4186 ——— Troisième édition. Milhau, 1810. 4to, half calf.

4187 ——— Quatrième édition. Millau, 1823. 4to, half calf. With Portrait.

4188 VAYSSIER (l'abbé). Dictionnaire patois-français du département de l'Aveyron. Rodez, 1879. 4to.

### TOULOUSAIN.

4189 ALMANACK. La Lauseto; Armanac dal patriotq lengodoucian, mitát francés, mitát lengod'oc per l'an 1877. Toulouse.

4190 CATE'CHISME' del dioceso dé Toulouso, à l'usatgé dés maynatgés dé las coumunos dé la campagno, traduit par J.-B. Doutre. Toulouso, Benichet Aynat, 1817. 12mo, half calf.

4191 CEREN (Marcel). Ma Museto. Poésies languedociennes. Texte et traduction. Et quelques poésies françaises, par le même auteur. Toulouse, 1847. 8vo, half calf.

4192 DAVEAU. Las Pouésios bariados dé Daveau, coiffur. Carcassonne, 1841. 8vo, half morocco.

4193 ——— Uno Albado à Toulouso le prumié May. Toulouse, 1846.

Autograph presentation copy from the author to M. Viennet, ex-paire de France.

4194 ——— Las Pasquos d'uno Bierjo Martyro. Toulouse, 1848.

4195 ——— Las Pouésios bariados dé Daveau, coiffur. Paris, 1849. 20 pages.

Autograph presentation copy from the author to M. Viennet.

4196 ——— Houmatgé à Riquet, à l'ouccasiou dé l'inauguratiou dé sa statuo à Toulouso. Toulouse, 1853. 8vo. With French translation.

4197 DÉGRAND (Jacqués). Las Matinados dé Jacqués Dégrand. Carcassouno, 1808. (Poems.)

4198 DESGROUAIS. Les Gasconismes corrigés. Toulouse, (J.-J. Robert), 1766. 4to, calf.

4199 ——— Les Gasconismes corrigés. Toulouse, (J. Fr. Crosat), 1768. 4to.

4200 ——— Les Gasconismes corrigés. Marseille, (Jean Mossy), 1792. 8vo, calf.

4201 ——— Another edition. Toulouse, (J.-M. Douladoure), 1812. 12mo, calf.

4202 DOUCTRINO CRESTIANO (La) meso en rimos, per poude éstre cantado sur dibérses ayres; é per atal ajuda la memorio del popple de Toulouso. Toulouso, (Arnaud Couloumiés), 1641. 12mo, vellum.

This is a first edition, and is not quoted by Brunet.

4203 DUCUING (F.). Goudouli. An account of this poet, from the Revue de Paris. Livraison du 18 juin 1843.

4204 GOUDELIN (Pierre). Las Obros de Pierre Goudelin aumentados d'uno noubélo Floureto. Toulouso, (P. Bosc), 1648. 12mo, half calf. (This was the last edition issued during the poet's life.)

4205 GOUDELIN (Pierre). Las Obros de Piérre Goudelin, augmentados de forço pessos, é le Dicciounari sur la lengo moundino. Quatriemo impressiu. Amsterdam, 1700. With frontispiece. 8vo, calf. Rare.

4206 ——— Las obros de Pierre Goudelin, augmentados noubelomen de forço Pessos, ambé le Dictiounari sur la lengo moundino. Toulouso, 1774. 12mo, half morocco. Portrait and a further title-page dated Toulouso, (Jan Pech), 1678.

4207 ——— Another copy. Toulouso, 1811. 12mo, half calf. Portrait.

4208 ——— Œuvres complètes de Pierre Godolin, avec traduction en regard, notes historiques et littéraires par MM. J.-M. Cayla et Cléobule Paul. Toulouse, 1847. 8vo, half calf. With Portraits and Illustrations. A fine edition.

4209 ——— Another edition. Toulouso, 1862. 12mo. Only 40 copies printed, this being No. 30. (This edition has a list of all the editions of Goudelin's Works, and a Notice on his life.)

4210 ——— A l'Hurouso Memorio d'Henric le Gran inbincible Rey de Franço et de Nabarro. Toulouse, 1859. Cette réimpression, conforme à l'édition de 1610, à été faite aux frais et par les soins d'Auguste Abadie, éditeur de la collection du *Trésor des Pièces Toulousaines*. Tiré à 150 exemplaires. 12 pages.

4211 MENGAUD (L.). Las Pimpanélos. Toulouse, 1841. 4to, half calf.

4212 MIRAL MOUNDI (Le). Toulouso, 1781. 12mo, half calf. (Toulousain Poem, with Toulousain-French Vocabulary.) Rare.

By Brunet it is attributed to the Jesuit P. Napian. In the privilege the author is called Hillet.

4213 MONDOVILLE (Jean Joseph Cassanea de). Daphnis et Alcimadure, Pastorale languedocienne; réprésentée devant le Roi à Fontainebleau le — Octobre 1754. De l'Imprimerie de Ballard, à Sainte Cécile. 4to, calf. Extremely rare.

This is a copy printed by the King's order for the representation of the Pastoral.

4214 ——— Daphnis et Alcimadure. Pastorale languedocienne, réprésentée devant le Roi à Fontainebleau le 20 Octobre 1754. Paris, 1755. 4to, uncut. Extremely rare.

4215 ——— Another copy. Paris, 1757. 4to. Extremely rare.

4216 N. (J.-B.). De la légitimité du nom de Goudelin, appliqué à l'auteur du *Ramelet Moundi*. Toulouse, 1843.

4217 NE'RIE (M.). Recueil de divers chants d'E'glise en vers patois. 3e édition. Carcassonne, 1822. 12mo.

4218 NOTICE bibliographique sur les éditions connues des Œuvres de P. Goudelin. Toulouse, 1862. (Le Trésor des Pièces Toulousaines Série.)

Only 65 copies printed.

4219 OBSERVATIONS sur les Troubadours, par l'éditeur des Fabliaux. Paris, (Onfroy), 1781. 8vo, uncut.

4220 ODDE (C.). Les Joyeuses Recherches de la langue tolosaine, par Claude Odde, de Triors. Paris, 1847. 8vo, half calf.

A reprint of 100 copies made by G. Brunet of the first edition of Toulouse, 1578.

4221 RECUEIL contenant les proses et hymnes des heures de Carcassonne, en vers patois, et avec les mêmes airs du latin. Carcassonne. Gardel Tessié, no date. 12mo, half morocco.

4222 R(ITOU) (J. C.). Nouès de J. C. R. dè S. P., dioucéso dé Carcassouno. Carcassouno, 1810. 12mo.

4223 TABLEU. Le Tableu de la bido del parfet crestia en bersses, etc. Toulouzo, 1759. 8vo, calf.

The author was Canon Amilha.

4224 TESTAMENTUM (Novum). Lé Sént Ebangely dé nostré Seignou Jesus-Christ, seloun Sént Jan, traduit én léngo toulouzeno. Toulouso, 1820. 12mo, morocco.

4225 VESTREPAIN (Louis). Libertat, Egalitat, Fraternitat, Pouemo. Toulouso, 1849.

4226 ——— Le Laòurié d'uno bastisso nobo, ou, la mort de Marcél, pouémo courounat per la Soucietat Archeologiquo de Beziés. Toulouse, 1855. 4to.

4227 ——— Las Espigos de la lengo moundino. Poésies languedociennes. Toulouse, 1860. 8vo. With Plates.

4228 VIDAL (P.). Peire Vidal's Lieder, herausgegeben von D. Karl Bartsch. Berlin, 1857. 8vo, half morocco.

4229 VIRGILIUS MARO (Publius). L'Eneido de Virgilo libre quatriesmé revestit de naou, et habilhat à la brullesco. Par le Sieur de Bergoing. Narbouno, 1652. Folio, calf. Very rare.

## PROVENÇAL OF PROVENCE—PROVENÇAL IN GENERAL.

4230 ABÉILHO (L'), prouvençalo de 1858 par uno ribambello de rimaires, eme uno prefaço de J.-T. Bory. Marsio, Feraud, 1858. 8vo.
Autograph presentation copy from the editor, M. Feraud, to Prince L.-L. Bonaparte.

4231 ANELIERS (G.). La Guerra civil de Pamplona, poema escrito en versos provenzales. Pamplona, 1847. 4to, half morocco.

4232 AVRIL (J.-T.). Dictionnaire provençal-français. Apt, Cartier, 1839. 4to, half calf.

4233 ——— Vocabulaire français-provençal. Apt, Cartier, 1840. 4to, half calf.

4234 BARTSCH (K.). Provenzalisches Lesebuch. Mit einer literarischen Einleitung und einem Wörterbuche. Elberfeld, 1855. 8vo, half morocco.

4235 BOUIL-ABAÏSSO (Lou); journal en vers provençaux, languedociens et contadins, avec une préface en français par M. Auguste Fabre. Collection complète de deux années, publiée à Marseille sous la direction de J. Désanat. Marseille, 1844-46. 4to.
This is the Second Series to the Collection complète du Bouil-Abaisso, published by J. Désanat, Marseille, 1841-42, and is of a larger size.

4236 BOUQUET PROUVENÇAOU (Lou), vo, leis troubadours revioudas. Marsillo, 1823. 12mo, half morocco.
This collection, published by the brothers Achard, contains some of the best Provençal poems by Gros, Germain, Vigne, the publishers, Agnelier, Dastros, etc., etc.

4237 CASTOR (J.-J.). L'Interprète provençal, contenant un choix de 15,000 termes provençaux les plus utiles, expliqués en français. Apt, Clauzel, 1843. 12mo, half morocco.

4238 CHANTARI DI LANCELLOTTO (Li). A Troubadour's Poem, edited from a MS. in the possession of the Royal Society of Literature, by Walter de Grey Birch. London, 1874. 8vo.

4239 CONSTITUTION FRANCAISE (La), traduite, conformément aux Décrets de l'Assemblée nationale, constituante, en langue provençale, par C. F. Bouche. Paris, 1792. 8vo, half calf.

4240 CRAIG (J. D.). A Handbook to the Modern Provençal Language, spoken in the South of France, Piedmont, etc. London, 1863. 12mo.

4241 D'AUBIGNÉ (Th. Agrippa). Les Aventures du Baron de Fœneste. Nouvelle édition, revue et annotée par M. Prosper Mérimée. Paris, 1855. 8vo, thick paper, uncut.
This work is written in 16th century French interspersed with Provençal dialects. It gives a very complete picture of French Society at the beginning of the reign of Louis XIII.

4242 DÉSANAT (J.) and others. A Moussu Requien, su soun vouyage à Paris en 1846. Par J. Désanat. L'Ange di Flour, sonnet, par J. Roumanille. E'pitrou à moun ami Requien. Par L. A. Carpentras. A Moussu Paul Delaroche. Sonnet, par A. Boudin. Avignon, n.d.

4243 DICTIONNAIRE de la Provence et du Comté-Venaissin. Par une Société de Gens de Lettres. Marseille, 1785. 4to, half calf. 2 vols.

4244 FABLES. A collection of a few Fables in Provençal extracted from a larger work. No date or place. It contains: Lou mueou que vanto sa lignado; La coouquilhado et seis pichots, eme lou mestre d'un loou; Lou cat, la moustelo et lou pichot lapin; Leis dous pigeouns.

4245 G. (M.). Dictionnaire provençal-francais (Le Nouveau). Précédé d'un abrégé de grammaire provençale-française, et suivi de la collection la plus complète des proverbes provençaux. Par M. G. Marseille, 1823. 4to, half calf.

In M. Burgaud des Marets's Catalogue, which I have extensively used, it is suggested M. Garcin was the author of this dictionary.

4246 GARCIN (E'.). Nouveau dictionnaire provençal-français. Draguignan, 1841. 4to, half calf.

4247 ——— Poésies provençales, fables et contes. Paris, Marseille, et Draguignan, 1845. 4to, half morocco.

4248 GEOFROY (L.). Mei Veiado: poésies provençales, avec la traduction française en regard, et la photographie de l'auteur. Paris, 1869. 12mo.

4249 HONNORAT (S. J.). Projet d'un dictionnaire provençal-français, ou, dictionnaire de la langue d'Oc, ancienne et moderne. Digne, 1840. 4to, uncut.

4250 ——— Dictionnaire provençal-français, ou, dictionnaire de la langue d'Oc, ancienne et moderne, suivi d'un vocabulaire français-provençal. Digne, 1846-7-8. 4to, half morocco. 4 vols. Rare.

4251 ——— Vocabulaire français-provençal. Digne, 1848. 12mo, half calf.

4252 LAVELEYE (E. de). Histoire de la langue et de la littérature provençales. Bruxelles, 1845. 8vo, half morocco.

4253 PELLAS (Sauveur-André). Dictionnaire provençal el françois dans lequel on trouvera les mots provençaux et quelques phrases et proverbes expliquez en françois. Avignon, Seb. Offray, 1723. 4to, calf. Rare.

4254 POE'SIES provençales des 16e et 17e siècles, publiées d'après les éditions originales et les manuscrits. Marseille et Paris, 1843. 8vo, half calf, uncut.

Only 100 copies, the first 10 on thick paper. This is No. 5. Presentation copy from the editor, Anselme Mortreuil, to Prince L.-L. Bonaparte.

4255 RECUEIL nouveau de prières et cantiques provençaux. No place, 1785. 8vo, half calf. Rare.

4256 ROUMAVAGI deis troubaires. Recueil de poésies lues ou envoyées au congrès des poètes provençaux tenu à Aix le 21 août 1853. Publié par J.-B. Gant. Aix, 1854. 8vo, half morocco.

4257 SONGS. Several leaflets of modern Provençal song, with some songs set to music.

4258 VIDAL CADET (F.). Lou Tambourin. Istori de l'estrumen prouvençau seguido de la metodo dou Galoubet e dou Tambourin e deis èr naciounau de Prouvènço. Aix et Avignon, 1864. 8vo.

4259 WYSE (W. C. B.). Pouesio Frouvençalo. Li Parpaioun Blu. Em un Avans-Prepaus de Frederi Mistral, e uno Traducioun franceso suplementàri. Avignoun e Barcelona, 1868. 8vo.

## AIX.

4260 CANTIQUES provençaux, où les Pseaumes, les hymnes, et les prières de l'E'glise sont exposés d'une manière proportionnée à l'intelligence des plus simples. Aix, G. Le Grand, 1702. 12mo.

First edition. The author was J.-B. d'Isnard.

4261 CATE'CHISME de la campagne d'Aix, abrégé, et traduit en langue provençale, du Catéchisme de Mgr. de Brancas. Aix, 1825. 12mo.

4262 CONTES en vers prouvençaux, imprimas per la premiero fes en Avous, 1806. 16 pages.

The author of these poems, printed at Aix, 1806, was the abbé Vigne.

4263 DECARD (Marius). Leis Sancteis Evangilos per touteis leis Diminches et leis Festos de l'Annado virados en vers prouvençaoux et remessos en proso franceso. Tome i. Azaï, (Aix), 1862. 8vo.

4264 DIOULOUFET (M.). Leis Magnans, pouèmo didactique, en quatre chants, eme de notos. A-z-aix, (Aix), 1819. 8vo, half calf. (The Silk-worms; a Provençal poem.) Rare.

4265 ——— E'pitre en vers provençaux, avec des notes explicatives en français, à M. l'abbé de La Mennais, sur l'existence de Dieu. Aix, 1825, 4to.

4266 ——— Fablos, contes, épitros et autros pouesios prouvençalos. A-z-ai, (Aix), 1829. 8vo, half calf.

4267 GIRAUD (Marcellin). La Prouvenço, tableou-cantant en très partido. Pouèmo presenta au Concours d'Ate de 1862. Azai, 1863. 8vo.

4268 ——— Tribulatien de Micoulau Bajeji un Jour de Fiero, ni ben histoiro ni ben conte. Racounta per Eou-Meme. Aix, 1862. 8vo.

4269 JUECHS DE LA FESTO DE' DIOU (Leis). Cansouns nouvellos, etc. Azai, (Aix), 1851. 12mo. With woodcuts.

4270 MAILLET (Alph.) Poésies françaises et provençales. Aix, 1848. 12mo.

4271 MIROUER DES ENFANS INGRATZ (Le). Aix, 1836. 4to, half morocco.

Reprint by Pontier of Aix of this Morality, composed by Tyron, from the Duke La Vallière's copy, now in the Public Library of Aix. The old engravings are reproduced by M. Bontoux.

4272 P(ONTIER) D'AIX. Leis Planchs de Sant Esteve. Marseille, 1819. 12 pages.

A reprint of the *Plaints* sung in the Metropolitan Church of Aix on St. Stephen's Feast, with illustrative matter thereon by Pontier of Aix.

## ARLÉSIEN.

4273 C. (L. de). Nomenclature patoise des plantes des environs d'Arles, et leur concordance avec les noms français, la synonimie latine des auteurs, et les familles naturelles. Arles, 1838. 8vo.

The author was Baron Laugier de Chartroux.

4274 CANONGE (Jules). Brune-la-Blonde, ou, La Gardienne des Aliscamps. Légendaire arlésien. Avec traduction littérale et notice sur les Aliscamps. Avignon, 1868. 8vo.

4275 C(OYE) (J. B.). Lou Novy para. Coumediou prouvençalou, en tres acte. Per J.-B. C**. Cracouviou, Owart Przepén lorousky, 1743. 4to, half calf.

Very rare, first edition. Coye was considered by his contemporaries the best Provençal poet of his day.

4276 ——— Le délire, poème heroicomique en provençal. Arles, 1749. 4to, half calf. Rare.

4277 ——— Œuvres complètes, en vers provençaux. Arles, 1829. 4to, half calf.

4278 D*** (J). Confessioun d'uno vieio guso dé Tarascoun surnoumado Ladur. Histoiro véridiquo, moralo, plésento et satiriquo messo en coumplainto per J. D***, (Désanat ?). Beaucaire, Raymond, 1819. 8 pages.

4279 DE'SANAT *fils* (J.). Lou Troubadour natiounaou, vo, lou chantré tarascounen. Recueil dé pouésiou poulitiquou, en vers prouvençaou. Marseille, 1831. 12mo, half morocco.

4280 DE'SANAT (J.). La Guerro dé proupagando, garo leis estrangiers! Pouémo patriotiquo en treis chants et en vers prouvençaoux. Marseille, 1840. 8vo.

4281 ——— *fieou* (M.). Napoleoun, vo, leis restos doou grand hommé. Poésio prouvençalo. Marseille, 1840. 16 pages.

4282 ——— *fils*. Vengenço natiounalo, vo, la destructioun d'Abd-El-Kader, chant guerrier en vers prouvençaous. Marseille, 1840.
One of the copies presented to King Louis Philippe of France, signed by the author.

4283 ——— Coursos de la Tarasquo et jocs founda per lou Rey René, avec une série de notes en français. Pouéme en vers prouvençaous. Patois de Tarascon. Arles, 1846. 8vo.

4284 ——— La Statuo de Puget, pouemo; à David d'Anger. (Arles), 1846. 8vo.

4285 ——— Tarascoun. Grando revuo d'uno pichoto villo, satyro en tres paousos. Avignon, 1847. 8vo.

4286 ——— La Sooucissounado de Tarascoun et d'Arlé. Pouèmo gastronomique eis marsilhes, par l'ooutour doou Bouil-abaisso. Marseille, 1851. 8vo.

4287 ——— Coursos dé la Tarasquo et jocs founda per lou Rey Réné, avec une série de notes explicatives rédigées en français. Pouèmo en vers prouvençaous burlesquo-tragi-coumiqué en doujé paousos patois dé Tarascon. Tarascon-sur-Rhone. 2e édition, 1861. 12mo.

4288 ——— Lou Travai et la Finiantiso. Sermoun doou cura Rufi, mescla de prouverbi, sentenços, maximos et mouralos, en vers prouvençaous. 2do editien. Avignon, n.d. 8vo.

4289 GROS (Antoine). Poésies Patoises. Arles, 1837. 8vo.

4290 TRUCHET (M. de). La Pastressou, vo, leis escooufestrès; coumédiou en un actè et en vers prouvençaous d'oou dialectè d'Arlès. Paris, 1824. 8vo, uncut.

4291 ——— Cansouns prouvënçales, escapades d'oou supount, vo lésirs de mestè Miqueou de Truchet, d'Arles. Paris, 1827. 12mo, half morocco.
With the music to many of the pieces.

## COMTADIN (AVIGNON, CARPENTRAS AND APT).

4292 ALMANACH. Armana prouvençau pèr lou bèl an de Diéu 1857. Avignon. Copies also for the years 1859–60–1–2–3–4–5–6–8 and 9.

4293 AUBANEL (Théodore). La Miougrano entredubeto. La Grenade entr'ouverte. Avignon, (J. Roumanille), 1860. 12mo, half morocco. On tinted paper.

4294 ——— Another edition. Montpellier and Paris, 1877. 8vo.

4295 BARJAVEL (C.-F.). Dictons et Sobriquets patois des villes, bourgs et villages du département de Vaucluse; traduits, éclaircis et annotés par C. F. Barjaval. Carpentras, 1849–53. 4to.
Only 100 copies printed.

4296 BOUDIN (A.). La Crècho de la santo-enfanço, ou, lou Souhè d'uno bono maire. Poème provençal, avec une traduction. Avignon, 1852. 8vo.

4297 ——— Garbeto de Fablo. Avec une préface de Patrice Rollet. Avignon, 1853. 8vo.

4298 CASSAN (D. C.). La Saouçou d'espinar, ou, Suitou funestou dé l'errour d'un cousinié capouchin, amé quaouquis er nouta. 2e éditoun. Avignoun, 1837. 8vo.

4299 ——— Lou Darnié Pla, amé quaouqui picho conte. Avignoun, 1849. 8vo.

4300 ——— Lei Parpèlo d'Agasso. Avignoun, 1862. 8vo. (With portrait of author.)

4301 CHASTAN (Aug.). Chansons, satires nouvelles et poésies en patois valréassien. Valréas, 1858. 12mo.

4302 CROUSILLAT (A.). Adam de Craponne. Ode en vers provençaux; suivie d'une notice biographique par J.-B. Sardou. Salon et Marseille, 1854. 8vo.

4303 ——— (A. B.). La Reyno deis artisanotos, cansoun dedicado à Moussu B. Laurens, de Carpentras. Avignon, 1853. 8 pages.

4304 ——— La Bresco, (1837–64). Avignoun, 1865. 8vo.

4305 LONG (François). Lou Siègé dé Carpentra, poésiou patoisoie. Carpentras, 1843. Suivi de Lai Furours et la Vengençou d'un charcutier. 9 pages.

4306 MISTRAL (Fréd.). Mirèio: pouèmo prouvençau; emé la traducioun literalo en regard. Paris, 1860. 12mo, half morocco.

4307 ——— Another edition. Paris, 1861. 12mo, uncut.

4308 MONARD (Victor). Résumé de l'affaire Rosette Tamisier. Carpentras, n.d. 16 pages.

4309 MOREL (Jacinte). Lou Galoubé dé Jacintou Morel, ou, Pouésious prouvençalous d'aquel Outour, réculidous per seis amis. Avignoun, 1828. 8vo, half morocco. Frontispiece.

4310 ——— Lou Galoubet: em' uno prefaci biougrafico pèr F. Mistral. Avignoun, 1862. 12mo.

4311 PATE ENLEVADE (La), poüeme coumique. Coumpousa per un Troubadou qu'ei revengu exprè de l'autre mounde, per celebra l'histoire que fai lou sujé d'aques Poüme. Carpentra, 1740. 12mo.

4312 PEYROL (A.) et CASSAN (D ). Li nouvé de Antoni Peyrol e de David Cassan em' uno noutiço biougrafico sus Peyrol per Teodor Aubanel. Avignoun, 1866. 12mo.

4313 PROUCEZ DE CARMENTRAN (Lou), comédie. Avignon, (Peyri), n.d. 22 pages.

4314 ——— Coumédie en quatre actes. Ougmenta de la Coumplentou sur la mort dou Dimar-gras. No date or place. 23 pages.

4315 PROUVENÇALO (Li), Poésies diverses, recueillies par J. Roumanille. Précédées d'une introduction par M. St. R. Taillandier, et suivies d'un glossaire. Avignon, 1852. 12mo, half morocco.

This collection includes works by thirty-one authors.

4316 RECUEIL de chansons nouvelles, chantées par J. Rousset et son épouse. Avignon, Jacquet, n.d. 12 pages.

4317 REYBAUD (Camille). Epitro à Moussu Requien. Avignon, 1851. 17 pages.

4318 ROUMANILLE (J.). La Part dau bon Diéu, précédée d'une dissertation sur l'orthographe provençale. Avignon, 1852. 8vo, half morocco.

Autograph presentation copy to M. Pierquin de Gembloux.

4319 ——— Li Sounjarello. Avec une traduction française en regard. Avignon, 1852. 12mo. Frontispiece.

At the end is *La Novio*, a Gothic melody by Roumanille.

4320 ROYER (Louis-Bernard). Lou Chincho Merlincho, pouemo prouvençau. Adouba dóu Manuscri de l'autour counserva dins la Biblioutèco Departementalo d'aquelo vilo. Bath, 1871. 28 pages.

Only 27 copies printed, this being No. 10. It is a presentation copy from the editor, W. C. B. Wyse, to his uncle, Prince L.-L. Bonaparte.

4321 SABOLY (Nicolas). Recueil de Noëls provençaux. Nouvelle édition. Avignon, 1804. 12mo, half morocco.

4322 ——— Another copy. 1829. 12mo, half morocco.

4323 SABOLY (Nicolas). Lou Soupa dé Saboly. Poëme provençal historique, précédé d'une notice sur Saboly, auteur d'un célèbre recueil de *Noëls provençaux*, par A. Boudin. Avignon, 1848. 4to.

4324 ———— Recueil des Noels composés en langue provençale. Nouvelle édition, publiée pour la première fois, avec les airs notés, recueillis, et arrangés pour le piano ou l'orgue, par Fr. Seguin. Avignon, 1856. 4to.

4325 ———— Li Nouvé de Micoulau Saboly em' uno charradisso pèr Frederi Mistral segui d'un pau d'aquéli de l'abat Lambert emai d'aquèli di troubaire mouderne L. D'Astros, Aubert, W. C. Bonaparte Wyse, Sabatier, etc., etc. Avignoun, Aubanel, n.d. 12mo.

4326 SAVINIAN. Grammaire provençale (sous-dialecte rhodanien). Avignon, 1882. 8vo.

4327 TESTAMENT D'UN JUIF (Le) de la Ville de Carpentras. No date or place. 12 pages.

### HAUTES-ALPES.

4328 LADOUCETTE (J. C. F.). Histoire, antiquités, usages, dialectes des Hautes-Alpes, précédés d'un essai sur la topographie de ce département, et suivis d'une notice sur M. Villars; ornés de carte, plan, dessins et portrait. Par un ancien Préfet. Paris, 1820. 8vo, half calf.

4329 ———— Histoire, topographie, antiquités, usages, dialectes des Hautes-Alpes. Avec un atlas. 2e édition. Paris, 1834. 8vo, half calf.

4330 ———— Histoire, topographie, antiquités, usages, dialectes des Hautes-Alpes. 3e édition. Paris, 1848. 8vo, half morocco.

This work is accompanied by two atlases and a series of plates bound in two smaller volumes. The work itself contains a fine portrait of the author.

4331 ROLLAND (M.). Dictionnaire des expressions vicieuses et des fautes de prononciation les plus communes dans les Hautes- et les Basses-Alpes. Gap, 1840. 8vo.

### DIALECTS OF MARSEILLE, VAR AND BASSES-ALPES.

4332 BARTHELEMY. Lei peys d'oou canoubier, conté véritablé de 1838, dedia oou poueto prouvençaou Pierré Bellot. Marseille, Typographie des hoirs Feissat ainé et Demonchy. No date. 8 pages.

4333 B(lanc) (F.). Lou Trioumphé de la Maniclo, coumédio en un acté et en vers prouvençaoux, suivido de la cérémounié de la réceptien d'un cordounié, par F. B. Marseille, 1829. 4to, uncut.

4334 BELLOT (Pierre). L'Ermito de la Madaleno, ou, L'Observatour marsies. Marseille, 1824. 8vo, half calf.

4335 ———— Mes Momens perdus; Recueil de poésies françaises et provençales. Avec figures lithographiées. Marseille, 1828. 12mo, half morocco.

4336 ———— L'Ermite de la Madelaine, ou, l'Observateur marseillais. Recueil de pouesios prouvençalos e francesos. Livraisons i, iii, iv, v, et vi. Marseille, 1835. 8vo.

From the third booklet the title is in Provençal.

4337 ———— Lou Gymnaso e lou grand thiatré. Epitro Satyriquo, a Moussu G. Dairnvœll. Marseille, 1838. 16 pages.

4338 ———— et VIZENTINI. Les Deux Magots, ou, un bal de carnaval; folie en un Acte. Marseille, 1840. 14 pages.

4339 ———— Obros coumpletos de Pierre Bellot, coumpousados de pouesios prouvençalos. Marseille, 1841. 16mo, half calf.

4340 BELLOT (Pierre). Naissance de N.S. Jésus-Christ, ou, Crèche-pastorale en 4 actes et 7 tableaux, en vers français et provençaux. Marseille, 1851. 8vo.

4341 ——— Jean deis pettos counsurtant lou médécin Moquet. Dialoguo coumiqué par A.-P. B. Marsilho, 1852. 8 pages.

4342 ——— Les Veillées provençales, mélange de poésies patoises et françaises. Marseille, 1852. 4to, half morocco.

4343 ——— Dernieros Beluguos poetiquos. Marseille, 1853. 8vo, half morocco.

4344 ——— L'interrougatien, vo, Naivetas de cinq pichottos, et la filho de Peiro. Marseille, 1854.

4345 B(E'NE'DIT) (G.). La Counvercien de Chichois. Marseille, 1840. 16mo.
Chichois oou counservatoiro. 2e édition. Marseille, 1841. 16mo.
Chichois vo lou Nervi de Moussu Long. 4e édition. Marseille, 1842. 16mo.
Chichois. La police correctionnelle, scène de mœurs. 3e édition. Marseille, 1841. 16mo. These works are bound together. Half calf.

4346 ——— Chichois. La Police correctionnelle. Scène de Mœurs, par G. B. Marseille, 1842.

4347 ——— Œuvres complètes. Chichois: poëmes, contes et épitres en vers provençaux, mêlés de vers français. Marseille, 1853. 8vo, half morocco. With Portrait.

4348 BERTRAN VON MARSEILLE. La Vie de Sainte Enimie. In provenzalischer Sprache zum ersten Male vollständig herausgegeben von C. Sachs. Berlin, 1857. 8vo.

4349 BIENFAISANCE de Louis XVI (La), vo, leis Festos de la Pax, drame lyrique en deux actes et en vers, mêlé de français et de provençal, composé à l'occasion de la paix glorieuse de 1783. Par un Marseillais. Marseille, 1783. 4to, uncut.
The author was Blanc Gilly.

4350 BOURRELLY (M.). Leis Désaviados. Pouésios prouvençalos. Marseille, 1846. 8vo.

4351 ——— Leis Cigalos. Romances, chansons et noels en vers provençaux. Marseille, 1853.

4352 BVGADO (La) prouençalo voute 'cadvn l'y a panouchou, enliassado de prouerbis, sentencis, similitudos et mouts per riré en prouençau. Aix, 1859. 8vo, half morocco.
Only a few copies reprinted. The original edition, attributed to François de Bégue, was probably published at Aix about 1660.

4353 CABANES (Jean de). L'Histourien sincere, sus la guerro doou Duc de Savoyo en Prouvenço, en 1707. Poème provençal inédit. Précédé d'une notice sur Jean de Cabanes, et sur ses divers ouvrages, par A. Pontier. Aix, 1830. 8vo, half morocco.
M. Pontier bought the MSS. collection of the author's works, and published this for the first time, being the first published work of Jean de Cabanes, who, born at Aix in 1653, died in 1717.

4354 CAILLAT (J.-B.). Les Réflexions d'un Ouvrier sur la position humaine et sociale, en vers provençaux. Marseille, 1850. 8vo.

4355 CANSONS spirituelos en provençau à l'usagi deï missions deï prétres de l'Oratoire. Marseille, H. Martel, 1711. 8vo, calf.

4356 CANTINELLA provençale du xie siècle en l'honneur de la Madeleine, chantée annuellement à Marseille le jour de Pâques jusques en 1712. Introduction, traduction, commentaire et recherches historiques par J.-T. Bory. Marseille, 1861. 8vo.
Tiré à 100 exemplaires.

4357 CANTIQUES spirituels à l'usage des missions de Provence, en Langue vulgaire. Nouvelle édition. Marseille, 1756. 12mo, calf.
A reprint of the Avignon 1735 edition.

4358 ——— à l'usage des missions de Provence, en Langue vulgaire. Nouvelle édition; augmentée et rétablie sur l'original. Par le R. P. Gautier. Marseille, 1780. 12mo, calf.
A reprint of the Avignon edition, 1735.

4359 ——— des Missions, imprimés par ordre de Mgr. Jerôme-Marie Champion-de-Cicé, Archévêque d'Aix et d'Arles. Marseille, 1804. 12mo, half morocco.

4360 C(ARVIN) AÎNE'. Jean dé Cassis oou Martégué. Imitation burlesque de Jean de Paris, mêlée de contes, saillies et bons mots, attribués aux anciens habitans de Martiques. En un acte et en vers provençaux. Par C***** aîné, de Marseille, 1816. 4to, uncut. 1st edition.

4361 ——— Seconde édition. Marseille, 1829. 12mo, uncut.

4362 ——— Mesté Barna, marchand dé vin eis Grands-Carmés, vo, soou, fas pas maou. Comédie en un acte et en vers provençaux. 2e édition. Marseille, 1824. 8vo.

4363 ——— Lou Barbié Rasefin, vo, Tartellettos patés-chauds, comédie en deux actes, en vers français et provençaux. Marseille, 1827. 4to, uncut.

4364 ——— Misé Galinèto et lou révénant, vo, lou Mariagi de Rasefin. Comédie en un acte, en vers français et provençaux, faisant suite au barbier Rasefin. Avignon, 1830. 4to.

4365 CHAILAN (F.). Lou Gangui. Contes, anecdotos et facétios en vers prouvençaoux. Marseille, 1853. 8vo, half morocco.

4366 ——— Leis Amours de Vanus, vo, lou Paysan oou Théâtré. Marseille, 1837. 15 pages.

4367 ——— Leis Quichiés; Scèno histouriquo. Marseille, 1845. 8vo.

4368 CHANSONS. Lou Garo-Bouentèn. No. 1. (Marseille), Arnaud, Cayer et Cie., rue St. Ferréol, 57. No date. 12 pages.
A collection of Provençal songs.

4369 CLEMENT (Marius). La Coulèro d'un patroun pescadou martégaou su l'intrigo deis cacanos. Scèno coumiquo. Marseille, 1855. 4 pages.

4370 ——— Pouesios prouvençalos. Marseille, 1848-52. Vol. i in parts, and parts 1 and 2 of vol. ii. 8vo.

4371 COMÉDIES PROVENÇALES. 1. Lou Rétour doou Martegaou. Marseille, 1775. 2. Moussu Jus. Avignon, 1823. 3. Lou Mariagi de Margarido. Marsillo, 1781. 4. Lei doues Coumaires. Marseille, 1785. 5. Lou Groulié bel esprit. Marseille, 1809; and 6. Cristoou et Fresquière. Marseille, 1830. Bound together, half calf.

4372 COUMAYRE'S (Leis doues) d'oou marca de Marsillo. Comédie en un acte et en vers, arrangée en Vaudeville par le fils de l'auteur. Marseille, 1832. 8vo.
Pierquin de Gembloux attributes this poem to Carvin aîné.

4373 CRISTOOU et Fresquière, ou, La Queue de l'âne arrachée; comédie en un acte et en vers provençaux. Marseille, 1826. 14 pages, uncut.

4374 ——— Another edition. Marseille, 1830. 14 pages, uncut.

4375 ——— „ Marseille, 1838. 8vo. 16 pages.

4376 DAUPHIN (C.) Paul; poème en vers provençaux. (Patois des environs de Draguignan.) Toulon, 1853. 8vo.

4377 ——— Mariéto; poème en vers provençaux. Toulon, 1854. 4to.
This poem is in the dialect spoken about Draguignan.

4378 DAUPHIN (Casimir). Madéloun. Lei Pins. Poèmes en vers provençaux. Marseille, 1859. 8vo.

4379 ——— Lei Vieils Camins. Poème en vers provençaux, Marseille, 1860. 8vo.

4380 DECARD (Marius). La Passien de N.S. Jesus-Christ, evangilo presso de Sanct Mathiou, 26–27, virado en vers prouvençaoux. Marseilho, 1861. 8vo.
Only a few copies were printed.

4381 DEIDIER (Aug.). Jean qué plouro et Jean qué ris. Dialogue de circonstance en vers provençaux. Marseille, 1848. 8vo. Frontispiece.

4382 EPITAPHS. Pierre Bellot, poète provençal. Epitaphes. Marseille, 1861. 8vo. (Ninety-nine memorial sonnets in honour of Bellot by various local authors.)
Only 250 copies printed.

4383 ESTAY (B.). Veritablés Sooucissots d'Arlé; pouèmo historiqué. Responso à Joousé Desanat. Marsio, 1852. 8vo.

4384 FACETIES provençales, ou, Recueil de diverses pièces bouffones, originales et inédites, en idiome provençal, dont le manuscrit a été trouvé, en 1796, sous les ruines de l'E'glise des Accoules, contenant entr'autres la comédie du Barbier d'Auriol, et plusieurs dialogues curieux et amusans. Marseille, 1815. 8vo. Rare.
It consists of: Lou Barbié d'Oureou; Dialoguo d'un homme marida, d'uno veuso, d'un garcoun et d'uno fillo de Sant Ginié; Dialoguo de dous paysans doou Martégue; Quatre fables; Dialoguo de très chambrieros.

4385 FERAUD (M.). Lou Rabayaire dei Martegalado: Recuèi de Conte, Naiveta, Bestiso, Atribua 'i Martegaou. Marsio, 1868. 18mo.
Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. B.

4386 ——— (Raymond). La Vida de Sant Honorat (La Vie de Saint Honorat), légende en vers provençaux du xiii siècle. Analyse et morceaux choisis, avec la traduction textuelle des dits morceaux, la biographie du vieux poète et une notice historique sur Saint Honorat et sur les Iles de Lérins par A. L. Sardou. Paris, 1858. 8vo.

4387 G. (C. D.). Manuel du provençal, ou, les provençalismes corrigés, à l'usage des habitants des départements des Bouches-du-Rhone, du Var, etc., etc. Aix. 1836. 12mo, half calf.

4388 GELU (Victor). Chansons provençales et françaises. Marseille, 1840. 12mo.

4389 ——— Meste Ancerro vo lou Vieiugi. Chanson provençale, avec glossaire et notes. Marseille, 1863. 12mo.

4390 GEORGIQUOS prouvençalos. Marseille, 1843. 8 pages.

4391 GERMAIN (Moussu). La Bourrido dei Dieoux. Pouèmo. Marseille, 1760. 8vo, half calf. Rare.

4392 GROS (F. T.). Recüil de Pouesiés prouvençalos de M. F. T. G. de Marsillo. Marseille, 1734. 8vo, morocco.
First edition; very rare. Each piece is separately printed, with the permit to print at the end of each, 15, 18, 20 and 24 March 1734.

4393 ——— Recüil de pouesiés prouvençalos. Nouvello edicien courrigeado et augmentado per l'autour, eme uno explicacien dei mots lei plus difficiles. Marseille, 1763. 8vo, calf.

4394 GROS (T.). Œuvres complètes de T. Gros, suivies de morceaux choisis de quelques poètes provençaux. Marseille, 1841. 8vo, half calf.
Toussaint Gros was born in Marseilles in 1698 and died at Lyons in 1748. The editor of this edition has added some pieces by other authors.

4395 ISNARDOUN (Louis). Poésios prouvençalos. Marsillo, 1836. 12mo.

4396 LA CHICO (J.). Un Blu et un Rouge. Dialogo en vers prouvençaous. Marseille, Chauffard, n.d. 8 pages.

4397 LACHIQUO (T.). Leis Bugadiéros. Scèno populairo, en vers prouvençaoux. Marsio, 1839. 8 pages.

4398 LAMENTATIENS carlo-jésuitico-henrico-légitimisto oou suget dé la visito dé M. Berryer. Marsio, 1844. 12mo.

4399 LEJOURDAN (J.). La Plainto de misé Moutto, suivido de l'interrogatoiro daou nervi. Marsilho, 1850. 8vo.

4400 ——— Lou Testamen doou paoure mouar, suivi d'oou Sermoun d'un cura de villagi. Marsilho, 1851. 8vo.

4401 ——— Que t'enflé!!! suivi d'adrou sur leis capotos, et de plusieurs aoutros pouesios prouvençalos. Marsilho, 1851. 8vo.

4402 ——— La Bandiero doou mariage, suivido de l'estello doou bastard, etc. Marsilho, 1852. 8vo.

4403 MARCHE' DE MARSEILLE (Le), vo lei doues coumaires, comédie en deux actes et en vers. Marseille, 1785. 4to.
The original edition.

4404 ——— Another edition. Avignon, 1821. 4to.

4405 MISE PIGNOOU, oou Thiatre vo Parodio de la Touré de Neslo. Marseille, Vial, n.d. 8 pages.

4406 MOUSSU JUS, comédie en un acte et en vers. Revue et corrigée par l'auteur (J. Cailhol ?). Marseille, Jean Mossy. An xii (1084, *sic*). 20 pages.

4407 ——— Comédie en un acte et en vers, représentée sur le Théâtre des petits Comédiens, en Décembre 1784. Revue et corrigée par l'auteur. Avignon, 1823. 4to.

4408 PAYAN (Toussaint). Poèsios prouvençalos. Imprimerie Carnaud, rue St. Ferréol, 27. No date. 8 pages.

4409 PEISE (F.). Leis Talounados de Barjomau. Marsilho, 1865.
Autograph presentation copy from Marius Feraud to Prince L.-L. Bonaparte.

4410 ——— Leis Amours de Mise Coutau; vaudevillo prouvençau en un acte. Marseille, 1867. 8vo.
Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the publisher, M. Marius Feraud.

4411 PELABON (E.). Lou Groulié bel esprit, vo, Suzeto et Tribor; comédie en deux actes et en vers provencaux, mêlée de chants. Avignon, an xiii, 1805. 4to.

4412 ——— Lou Groulié bel esprit, vo, Suzeto et Tribor; comédie en deux actes et en vers provençaux, mêlée de chants. Marseille, 1830. 8vo.

4413 ——— Lou Groulié bel esprit, vo, Suzeto et Tribor; comédie en deux actes et en vers provençaux, mêlée de chants. Marseille, 1839. With two other plays. Half calf.

4414 ——— Nouvelle édition. Toulon, 1850. 12mo.

4415 PONS (Rebuffel). La Siagne, poème lyrique. N.-D. De Lérins, 1874. 8vo.

4416 PORTE-FEUILLE d'un Troubadour, ou, essais poétiques. Marseille, 1782. 8vo, calf.

4417 POUTRINGUO (M.). Lou Lavament; Conte fouirous. Avec *Lou Cousinier prouvençaou* de Jules Lejourdan et *Lou Benechier de Simiano* de Vincent Audibert. Marseille, 1854. 8 pages.

4418 R***. Lou Mariagi de Margarido, coumedio en un acte. Per defun Moussu R***. Nouvello editien. Marsillo, 1781. 4to.

Alexandre Routtier is the author.

4419 ——— Lou Mariagi de Margarido, coumedio en un acte. Per defun Moussu R***. Nouvello editien. Avignoun, an vi. 4to, uncut.

4420 ——— Another edition. Avignon, Berenguier, 1819. 4to, uncut.

4421 RABAÏAIRE (Lou): de peços prouvençalos choosidos tallos que contes, cansouns, cansounettos, et romanços; par un escaboué de gais rimaires, 1859–60–61. In parts. (Marseille), chez M. Feraud, 1859–61. 16mo. 6 vols.

Autograph presentation copies from M. Feraud to Prince L.-L. Bonaparte.

4422 ——— The first three years of this weekly journal. Marseilles, 1862–64.

4423 RECUEIL de prières et de cantiques . . . 9e edition. Toulon, 1859. 18mo, half morocco.

4424 ——— de romances et chansons nouvelles chantées par Francœur et sa Femme. Fréjus, 1859. 8 pages.

4425 ——— de chansons et romances nouvelles. Digne, Vial, n.d. 12 pages.

4426 REYMONENQ (E.). Lou Proucurour Enganat, coumedio en dous actes. Marseille, 1851. 4to.

4427 ROCHE (le R. P.). Noëls français et provençaux. Marseille, 1829. 12mo.

4428 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Le Saint E'vangile selon S. Matthieu, d'après la version française de Lemaistre de Sacy; traduit en provençal marseillais moderne, par M. Marius Feraud. Impensis L.-L. Bonaparte. Londres, 1866. 8vo.

Only 250 copies printed.

4429 T(HOURON) (V.). Lou Naufragé de la Meduso, arriba dins l'annado 1816; Pichoun poèmo en vers prouvençaux. Segui d'uno pastouralo et d'un dialogo. Toulon, 1824. 8vo, uncut.

4430 TRUSSY (Marius). Margarido: Poème en vers provençaux, avec traduction française en regard du texte. Marseille et Paris, 1861. 8vo.

### BÉARNAIS.

4431 ALBUM PYRE'NE'EN. Revue béarnaise. Pau, 1840. With Illustrations. Half morocco.

This work contains specimens of the language.

4432 BASCLE DE LAGRÈZE (G.). Essai sur la langue et la littérature du Béarn. Bordeaux, 1856. 8vo.

4433 CATE'CHISME à l'usadge deu diocese d'Aulourou. Oleron, n.d. (The *Mandement* is dated 1743.) 12mo, half calf. Rare.

4434 CHOIX DE NOELS, anciens et nouveaux, français et gascons. Bayonne, chez la veuve Lamaignère, n.d. 8vo. In the Béarn dialect.

A reprint of *La Fleur choisie de Nöels.*

4435 COMPILATION d'auguns priviledgis et reglamens deu Pays de Béarn, feyts et octroyats à l'intercession deus Estats ab los serments de fidelitat deus Seignours à soos Subiects, et per reciproque deus subiects à loor Seignour. Lascar, (G. De Laplace), 1633. 4to, calf.

A very rare edition and probably the original.

4436 DESTRADO. Pouésios Béarnésos. Bayouno. (Extrèyt de la Séenço dé juin 1853.) Bayonne, (Ve Lamaignère). 8 pages.

4437 ESTRE'ES Béarnèses en ta l'an 1820. Paü. 4to, half morocco.

A collection of Poems in the Béarn dialect by various authors made by Vignancour. He subsequently enlarged it into *Poésies béarnaises.* 8vo. 2 vols.

4438 FLEUR (La) choisie des Noels nouveaux, français et gascons. Bayonne, veuve Cluzeau, 1846. 8vo, half morocco. (In the Béarn dialect.)

4439 FORS et Costumas deu Royaume de Navarre (Los), decaports. Avec l'estil et aranzel deudit Royaume. Pau, 1722. 8vo, vellum. Scarce.

4440 ——— et Costumas de Béarn. Pau, Vignancour, 1781. 8vo, calf.

4441 ——— de Béarn, législation inédite du 11e au 13e siècle, avec traduction en regard, notes et introduction par MM. A. Mazure et J. Hatoulet. Pau et Paris, n.d. 4to, half morocco. Rare.

Only 300 copies printed.

4442 FOUNDEVILLE (M.). La Pastourale deü paysaa, qui cerque Mestié à soun hilh, chéns ne trouba à soun grat; en quoate actes. Pau, n.d. 8vo, uncut.

A reprint of a few copies by Vignancour. Fondeville is considered the best Béarn writer after Despourrins.

4443 HATOULET (J.) et PICOT (E.). Proverbes béarnais. Accompagnés d'un vocabulaire et de quelques proverbes dans les autres dialectes du midi de la France. Paris et Leipzig, 1862. 8vo.

Only a few copies printed.

4444 KEMPIS (Thos. a). L'Imitatiou de Jésu-Chrit, traduside en Béarnés per M. l'Abè P. Lamaysouette. Paü, 1870. 8vo.

4445 LESPY (V.). Grammaire béarnaise, suivie d'un vocabulaire français-béarnais. Pau, 1858. 8vo, half morocco. E'puisé et rare.

4446 ——— Another edition. Paris, 1880. 8vo.

4447 ——— et RAYMOND (P.). Dictionnaire béarnais, ancien et moderne. Montpellier, 1887. 8vo. 2 vols.

4448 LOISIRS d'ü Paysaâ, ou, cansous béarnèses. Saint-Sever, 1838. 4to.

4449 NAVARROT (X.). Estrées béarnèses aou proufieit deous praoubes. Oloron, 1834. 4to, uncut.

4450 ——— Dialogue entré Moussu Matheü, l'electou, y Jean de Mingequannas, lou Bouhèmi. Pau, 1838. 23 pages.

4451 NAYADE de la Houn de Bourdeu (La): à las Aïgues-Bounes. Poème béarnais, avec sa traduction en français; suivi de notes d'un vieux Médecin. Pau, 1811. 12mo, uncut.

4452 POE'SIES BE'ARNAISES. Pau, 1827. 8vo, half morocco.

4453 ——— avec la traduction française, lithographies et musique. Pau, 1852–60. 8vo. 2 vols.

This important collection was published by E. Vignancour. It contains the principal works of the chief Béarn writers.

4454 PUYOO (l'abbé). La Bertat, ou, Rêbe de Moussu l'abat de Puyoo de la gentilhe maysou d'Esbarrebaque, Seignou de Pontiac, sus lous Gentiüs de Béarn. Troisième édition. Toulouse, n.d.

4455 RIVARÈS (F.). Chansons et airs populaires du Béarn, recuellis par Fr. Rivarès. Pau, 1844. Vellum.

4456 SALETTE (A. de). Ung Flouquetot coelhut hens los Psalmes de David metutz en rima bernesa per Arnaud de Salette en l'aneia 1583. Pau, 1878. 8vo.

Only 102 copies printed.

4457 THIBAULT. Les Poësies du Roy de Navarre (Thibault), avec des notes et un glossaire françois (par Levêque de La Ravallière). Paris, (Guérin), 1742. 8vo, calf. 2 vols. Curious and rare.

NIÇOIS.

4458 BARBERIS (Fr.). Nizza Italiana: Raccolta di varie poesie Italiane e Nizzarde corredate di note. Florence, 1871. 8vo.

4459 CAIRE (P. L.). Saggio sul dialetto Nizzardo in confronto colle Lingue Romanze e coi dialetti Italiani. Sanremo, 1884.

4460 CATE'CHISME per la Diocesi de Nisso. Nisso, 1796. 12mo, vellum.

4461 ———— de la diocesi de Nissa. Nissa, 1839. 12mo, half morocco.

4462 DABRAY (Joseph). Poésies nouvelles et diverses. Nice, 1851. 12mo.

4463 ———— Chansons populaires en français et en patois. Nice, 1851. 12mo.

4464 GUISOL (François). Loisirs poétiques, ou, recueil de chansons, épitres, épigrammes, etc. Nice, 1847. 8vo.

4465 ———— Discours liberal au Pople mon fraire. Poèma nassional. Nissa, 1848. 8vo.

4466 ———— En esperan lou mieu' nouveu' poèma entitulat *La Mieu' Preson* per souscripsion offri au public L'Ouvriè souta lou tèm dou' terrible Nasini. Nissa, 1851. 11 pages.

4467 Miceu (G.). Grammatica nissarda per empara en pöon de temps lo patouas dóou pais. Nissa, 1840. 12mo, half morocco.

4468 RANCHER (J. R.). La Nemaïda o sia lou Trionf dai Sacrestan. Poëma Nissart. Nissa, 1823. With Portrait. 8vo, half morocco.

4469 SARDOU (A.-L.) et CALVINO (J.-B.). Grammaire de l'idiome niçois. Nice, 1882. 8vo.

CATALAN, ROUSSILLONNAIS, ETC.

4470 ÆSOP. Faules de Isop, filosof moral preclarissim y de altres famosos autors. Barcelona, n.d. 8vo, vellum. (Contains also a Life of Æsop. Both the Life and Fables are illustrated with many quaint cuts.)

4471 ALABAU Y SANROMA (Ignacio). Tratado téorico-práctico de la analogia que guarda el idioma francés con el catalan asi con respecto à la pronunciación como à la construcción de la frase. Barcelona, 1862. 4to.

4472 ARNAUTO' (Rev. J. H.). Meditacions piadosas sobre los Sagrats Evangelis de totas las Dominicas del Any, que canta la Iglesia en la Santa Missa. 2ª edició. Barcelona, 1861. 8vo.

4473 BALAGUER (Victor). Italia. Colección de cantos sobre la guerra de la independencia italiana escritos en idioma catalan. Barcelona, 1859. 4to.

4474 ———— Poesias Catalanas. Lo Trovador de Monserrat. Barcelona, 1861. 8vo.

4475 BALLOT Y TORRES (J. P.). Gramática y Apología de la llengua cathalana. Barcelona, (1814). 8vo, half calf.

4476 BERGNES (M.). Lous dous fourestés à la coumédi, grande scène comique en catalan-roussillonnais, divisée en iv parties, écrite pour trois personnages principaux. En Perote, en Jepot y Jo, débitée par Jo tout seul. Perpignan, 1861.

4477 BIBLE. Penitential Psalms. Los Set Salms de la Penitencia ó Sentiment de una anima penitent, sobre los set Salms de David. Perpinya, 1809. 12mo, morocco.

4478 BOFARULL (Antoni de). Los Trobadòrs Nous. Collecció de poesías catalanas, escullidas de autòrs contemporáneos. Barcelòna, 1858. 8vo.

4479 ———— Estudios, sistema gramatical y crestomatía de la lengua catalana. Barcelona, 1864. 8vo.

4480 BOSCH (Andrew). Summari index o epitome dels admirables, y nobilissims titols de honor de Cathalunya, Rossello, y Cerdanya. Perpinya, (Lacaualleria), 1628. Folio, calf. (This work is very rare.)

4481 BRIZ (F. Pelay) y Candi Candi, y Joseph Saltó. Cansons de la Terra. Cants populars Catalans. Barcelona, 1866–67. 8vo. 2 vols. With Airs.

4482 BROCH (J.). Promtuario Trilingue, en el que se manifiestan las vozes que sirven para el comercio politico y sociable en los tres Idiomas—Cathalan, Castellano y Francés. Barcelona, 1771. 8vo, vellum.

4483 BUCHON (J. A. C.) et TASTU (J.). Notice d'un Atlas en langue catalane, manuscrit de l'an 1375, conservé parmi les manuscrits de la Bibliothèque royale, No. 6816, fonds ancien, in folio max. Paris, 1839. 8vo, half morocco.

4484 CALVET DE BUDALLE'S (Dámaso). Son Ells!! Desembarco de los Almogavares en Oriente. Poésia Catalana. Enriquecida con la versión libre al Castellano por D. Florencio Janer. Madrid, 1859. 8vo.

4485 CAMBOULIU (F. R.). Essai sur l'histoire de la littérature catalane. 2e édition, augmentée de la *Comedia de la Gloria d'Amor* de Fra Rocaberti, et d'un nouveau fragment de la traduction catalane de Dante. Paris, 1858. 8vo.

4486 CAPITOLS del General del Principat de Cathalunya, Comtats de Rossellò, y Cerdanya, fets en les Corts celebrades en lo Monestir de Sant Francesch de Barcelona, per la S.C.R.M. del Rey Don Phelip nostre Senyor per lo redres del General, y Casa de la Deputació en lo any 1599. Barcelona, en casa de Rafel Figuerò, 1681. 8vo, vellum.

4487 CATECHISM. Breve compendi de la Doctrina Cristiana reimprimit amba algunas correçions y adjunctas del Catechismu Romá per ordra dell' Illm y Revm Monseñor D. Fr. Pera Rafèl Arduino, Bisba de Alguer y Unions. Cagliar, 1850.

4488 CATECISME impres per orde del ilm y revm Senyor Joan-Francesch de Saunhac-Belcastel, Bisbe de Perpinyá. Perpinyá, 1826.

4489 CENDROS (L.). Gramatica Cathalana. Barcelona, 1650. 8vo. (Defective.)

4490 ———— Gramatica Cathalana. Barcelona, 1676. 12mo, crushed levant.

4491 COBLAS de la Mort y Passio de Jesu-Christ nostre Senyor. Perpinyà, (Reynier), 1773. 8vo.

4492 COMPENDI (Breve) de la Doctrina Cristiana réimprimit amba algunas correçions y adjunctas del Catechismu Romá per ordra dell' Illm y Revm Monseñor D. Fr. Pera Rafèl Arduino, Bisba de Alguer y Unions. Cagliar, 1850. 8vo.

This work is in the Algherine dialect spoken in Sardinia by the descendants of colonists from Catalonia.

4493 CONSTITUCIONS Capitols, y Actes de Cort, Fetas, y Atorgats, per la S.C.R. Magestat del Rey Nostre Senyor Don Felip IV de Arago, y V de Castella, Comte de Barcelona, etc. En la primera Cort, celebrada als Cathalans, en la Ciutat de Barcelona, en lo Monastir de Sant Francesch, en los anys 1701 y 1702. Barcelona, 1702. Folio, vellum.

4494 CONSTITUTIONS fetes per la S.C.R. Magestat del Rey Don Phelip Segon, Rey de Castella, de Arago, etc. En la primera Cort, celebra als Cathalans, en la Ciutat de Barcelona en lo Monasti de S. Francesch en lo any 1599. Barcelona, 1603. 8vo.

4495 CUENTO de un rector de Platxeria, y de un escolá quel servia. Barcelona: En la Estampa dels Hereus de Joan Jolis, al carrer dels Cotoners. No date. 8 pages.

4496 DANTE. La Comedia de Dant Allighier (de Florenza) traslatada de rims vulgars toscans en rims vulgars cathalans per N' Andreu Febrer. (Siglo xv.) Dala á luz, precedida de un estudio biográfico-bibliográfico D. Cayetano Vidal y Valenciano. Barcelona, 1877. (A specimen sheet.)

4497 DESCRIPCIO' de la Montaña y Santuari de Monserrat. Poesia catalana del Siglo xviii, publicada enteramente conforme con el manuscrito original por Don Florencio Janer. Madrid, 1859.

The editor is of opinion that the author of this poem was Padre Maestro Fray Agustin Eura, an Augustinian, Bishop of Orense.

4498 DICCIONARI Catalá-Castellá-Llatí-Frances-Italiá. Per una Societat de Catalans. Barcelona, 1839. 4to, half morocco. 2 vols.

4499 ESTEVE (J.), BELVITGES (J.) y JUGLA Y FONT (Ant.). Diccionario Catalan-Castellano-Latino. Barcelona, 1803–5. Folio, calf. 2 vols in one. Rare.

4500 ESTORCH Y SIQUÉS (P.). Gramática de la lengua catalana. Barcelona, 1857. 8vo, half morocco.

4501 FLAMENVILLE (J. H. B. de). Abrégé de la Doctrine Chrétienne en catalan et français. Perpignan, (J. Alzine), no date. 12mo, vellum.

4502 FLEURI (l'abbé). Menor Catechisme historic, qui conté summariament la Historia Sagrada y la Doctrina Christiana. Perpignan: Any vii de la Republica. 4to, vellum.

Translated into Catalan by the Rev. J. Imbert.

4503 GARCIA (V.). La Armonia del Parnas. Barcelona, 1820. 4to, half morocco.

4504 ——— Poesías jocosas y serias. Barcelona, 1840. 4to. Nova edició, adornada ab hermosas vinyetas y lo retrato del autor. Calf.

4505 GAY SABER (Lo.). Periódich literari quinzenal fet per escriptors catalans, mallorquins y valencians. Any i, Nom. v. Barcelona, 1r de Maig de 1868.

4506 GERSON (J.). Del Menyspreu del mon. Lo libre de mestre iohan gerson canceller de paris de la imitacio de iesu christ e del menuspreu de aquest mô miserable splanat de lati en valenciana lengua per lo magnifichen miquel perez ciutada. Valencia, 1491. 8vo. Crushed levant, with *Imperial Crown and Eagle*. Most rare.

A Black-Letter translation of the *Imitation of Christ* into Valentian by Miguel Perez, who attributes the work to John Gerson.

4507 GRANÈS (Rev. B.). Pueriles Elegantiae Flores: Latino, Gotholaunicoque elucubrati sermone, notis variis illustrati, atque claro per octo orationis partes ordine dispositi. Gerundae, (1705). 8vo, vellum.

4508 HELFFERICH (A.). Raymund Lull und die Anfänge der catalonischen Literatur. Berlin, 1858. 8vo, half morocco.

4509 KEMPIS (Thos. a). Tractát de la Imitacio de Christo y Menyspreu del Mon. Traduit en Llengua Catalana de son original Llatí. Per lo Rev. Pere Bonaura. Barcelona, (the approbation is dated 1749). 12mo, morocco.

4510 JOCHS Florals de Barcelona en 1859. Barcelona, 1859. 4to.

4511 ——— The same for the years 1860, 1861 and 1862.

4512 LABERNIA (Pere). Diccionari de la Llengua Catalana ab la correspondencia Castellana y Llatina. Barcelona, 1839–40. 4to, half calf. 2 vols.

4513 ——— Another edition. Barcelona, 1864–65. 4to, half morocco. 2 vols.

4514 LACAVALLERIA et DULACH (Joannes). Gazophylacium Catalano-Latinum, dictiones phrasibus illustratas, ordine literario comprehendens. Barcinone, 1696. Folio, half morocco. Very rare.

A most important work for the study of Catalan.

4515 LULL (R.). Obras rimadas de Ramon Lull, escritas en idioma Catalan-Provenzal, publicadas por primera vez con un articulo biográfico, ilustraciones y variantes, y seguidas de un glosario de voces anticuadas por Gerónimo Rosselló. Palma, 1859. 4to.

4516 MANESCAL (Rev. Honofre). Sermo vvlgarment anomenat dell Serenissim Senyor Don Javme Segon, Justicier, y pacific Rey de Arago, y Compte de Barcelona, fill de Don Pedro lo Gran, y de Dona Costança sa muller, y historia de la perdua de Espanya, grãdeses de Cathalunya Comptes de Barcelona y Reys de Arago. Predicat en la Sancta Iglesia, de la insigne ciutat de Barcelona a 4 de Noembre del any 1597. Estampat en Barcelona en casa Sebastia de Cormellas all Call any de 1603, a costa de Hierony Genoues. 8vo, vellum. Rare. (Page 29 has been restored in manuscript.)

4517 MASCARO (F.). Terciari devót, y practich en lo seu Sant Institút y en los espirituals exercisis, en que se dedica la Venerable Orde Tercera de Penitencia, fundada en lo Convent de la Regular Observancia del Serafich Pare y Patriarca Sant Francesch de la Ciutat de Gerona. Gerona, (1825). 12mo, vellum.

4518 MATHEU (Fr.). Compend ò breu explicació de la Doctrina Christiana en forma de dialogo entre pare y fill. Mataro, n.d. 12mo, vellum.

4519 MILÁ Y FONTANALS (Manuel). Observaciones sobre la poesia popular; con muestras de romances catalanes inéditos. Barcelona, 1853. 4to, half morocco. Épuisé et rare.

Besides the Catalan this work contains a few Latin, French and Provençal poems.

4520 MIRAMBÈLL Y GIO'L (Francisco). Alphabeto de comparación, hebreo-catalan-castellano, ó correspondencia entre los signos hebreos, catalanes, y castellanos, segun los principios del Anocújeni, ó Alphabeto reformado universal. Madrid, 1817. 4to W ith Portrait of the author.)

4521 MODO de resar lo rosari de nostra Senyora del Roser, à cors ó en particular. Perpinyá, Alzine, 1810. 32 pages, half calf.

4522 ——— de rezar lo rozari de nostra Senyora del Rozer à cors, ó en particular. Perpinyà, Reynier, n.d. 32 pages.

4523 MONTANYÉS (Jaume). Espill de ben viure y per ajudar á ben morir, en lo incèrt dia y hòra de la mòrt. Ordenat per frare Jaume Montanyés. Valencia, 1827. 8vo, calf.

4524 NEBRISSENSIS (Ælius Antonius). Lexicon Latino Catalanum. Barcinone; ex off. Claudii Bornatii, 1560. 8vo, half calf.

4525 NOVENA del glorios Patriarca S. Josep, digne Espos de la sempre Verge Maria, Pare putatiu y fidel Custodi de Jesus. Molt eficàs per alcançar del Senyor, etc. Traduhida del Castella en vulgor idioma Catala por lo molt Rev. Rafel Cruzat. Perpinia, 1711. 8vo.

4526 ——— del Sant Mysteri de Cervera. Treta principalment de la Historia de la Sagrada Passio del V. P. Lluis de la Palma de la Companyia de Jesus. Cervera, 1763. 12mo, vellum.

4527 P. (F. M. F.) y M. (M.). Diccionario castellano-catalan por F. M. F. P. y M. M. Reus, 1836. 8vo, half calf.

4528 ——— Diccionario catalan-castellano por F. M. F. P. y M. M. Barcelona, 1839. 8vo, half calf.

4529 PONS Y GALLARZA (Joseph Lluis). Lo Traball de Catalunya. Palma, 1862. 4to.

4530 PUIGGARI (M. P.). Grammaire catalane-française. Perpignan, 1852. 12mo, half calf.

4531 QUINTANA Y COMBIS (Albert de). Canso del Comte d'Urgell, en Jaume lo Desditxat. La Bisbal, 1870.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

4532 RELACIO nova, y molt curiosa, de la vida dels pastors; en que se manifesta los treballs, y grans combats que tenen quant los hix lo Llop, y lo molt alegre, y divertida que es llur vida. Barcelona; en la Estampa dels Hereus de Joan Jolis al carrer dels Cotoners. No date. 8 pages.

4533 RESSENYA en defensa de las vinyas á rabossa morta, y modo práctich de amillararlas. Barcelona, 1861. (A treatise on vine culture.)

4534 REXACH (Rev. B.). Instruccions per la ensenyansa de Minyons. Gerona, (1748). 8vo, vellum.

4535 ROCA Y CERDÁ (A. A.). Diccionario manual de la lengua catalana y castellana. Barcelona, 1824. 8vo, calf.

4536 ROMANCES castellanos y catalanes.
This work consists of ballads, religious and profane, bound together, with some woodcuts. Printed in various towns and at different times, chiefly at the end of the last, and the beginning of the present, century.

4537 RUBIÒ Y ORS (Joaquim). Lo Gayté del Llobregat. Poesias. Barcelona, 1841. 8vo, calf.

4538 SALAMO (S.). Manual de Cantichs, que se cantan en les Missions que fan Preberes seculars en el Bisbat de Elna. Perpinya, 1766. 8vo.

4539 ——— e GELABERT (M.). Regla de Vida; molt util als pobres y richs, y á las personas illuminadas. Barcelona, n.d. 8vo, vellum.

4540 ——— Nova edició. Perpinya, 1802. 12mo.

4541 SANT GERONI (Anton de). Representació de la Sagrada Passió y Mort de Nostre Senyor Jesu-Christ, novament corregida y regulada conforme á lo que los quatre Sagrats Evangelistas, y sobre ells los Intérpretes, nos enseñan de aquesta may ben ponderada finesa. Barcelona; en la Estampa de Rafel Figueró. No date. 4to.

4542 SAURA (S. A.). Diccionario Manual de las lenguas castellana-catalana. Barcelona, 1859. 8vo.

4543 ——— Third edition. Barcelona, 1862. 8vo.

4544 SENTENCIAS sacadas de la Sagrada Escritura, vertidas en lengua castellana y catalana. Barcelona, 1769. Morocco.

4545 TESTAMENTUM (Novum). Lo Nou Testament de Nostre Senyor Jesu-Christ; traduhit de la vulgata llatina en llengua catalana. Londres, 1832. 8vo, calf.

4546 ——— Lo Nou Testament de Nostre Senyor Jesu-Christ; traduhit de la vulgata llatina en llengua catalana. Londres, 1835. 12mo, calf.

4547 ——— Lo Nou Testament de Nostre Senyor Jesu-Christ; traduhit de la vulgata llatina en llengua catalana. Barcelona, 1836. 4to, morocco.

4548 TODA (Eduart). La poésia catalana á Sardenya. Barcelona, n.d. 4to.

4549 TORRA (Pedro). Dictionarium, seu Thesaurus Catalano-Latinus, verborum, ac phrasium. 5ª editio. Vici, (ex off. Petri Morera), 1757. 8vo, calf.

4550 TROVADORS moderns (Los). Collectió de Poesías Catalanas compostas per ingenis contemporáneos. Barcelona, 1859. 8vo.

4551 TROVAS e Cantares de um Codice do xiv seculo; ou antes, mui provavelmente, "O Livro das Cantigas" do Conde de Barcellos: (com dois fac-similes). Madrid, 1849. 8vo.

4552 ULLASTRE (J.). Exercici del Christiá pera encomanarse á Deu, y tenir un rato de Oració tots los dias; ajudar y contemplar la Missa; examinar la conciencia; confessar, y combregar, etc. Gerona, n.d. (The first year of the calendar in the book is 1803.) 12mo, vellum.

4553 VÀLLES (Rev. de). Suma de Temps, i altres rudiments de la Gramatica, com se enseña en la Compañia de Jesus. En la Estampa de Lorens Deu, deuant lo Palau del Rey: (Barcelona), 1641. 8vo, vellum. (Translated into Catalan by the Rev. Gab. Rovira.)

4554 VIDA y novena dels invencibles y gloriosos martirs los sants Abdon y Sennen, patrons de la vila y vall de Arles en Vallespir. Perpinya, 1817.

4555 ——— Another edition. Perpinya, (1817).

4556 VIDAL Y VALENCIANO (Gayetá). La vida en lo camp. Quadros de costums catalanas. Barcelona, 1867. 8vo.

VALENCIAN.

4557 ARIÑO (Rafael). Un Héroe de Cochinchina. Comedia en un acte en valensia y en vers. Valensia, 1863. 4to.

4558 ALTET Y RUATE (Benito). Deu y lo Mon. Ensayo de monosilabos Valencianos. Segunda edicion. Valencia, 1858. 4to.

4559 B. (D. J. B.). Cheroni y Bartoleta ó La Viuda y el escolá. Tonadilla popular traduida lliurement al dialecte valensiá. Valensia, 1860.

4560 BALADER (Joaquin). Al Sá y al Plá. Comedia bilingüe en dos actos y en verso. Valencia, 1862. 4to.

4561 ——— Eixaròp de llarga vida. Comedia bilingüe en dos actos y en verso. Valencia, 1865. 8vo.

4562 BALDOVI (José Bernat). Entretenimiento bilingüe en cuatro cuadros y en verso, titulado: *Qui tinga cucs que pele fulla*, ú, *Obedecer al que manda*. Valencia, 1855. 4to.

4563 ——— Un Fandanguet en Paiporta. Cuadro dominical de costums de l'horta de Valensia. Valensia, 1857.

4564 ——— Comedieta nova, en un acte y en vers, titulada L'Agüelo Pollastre. Valensia, 1859.

4565 ——— El pretendiente labriego ó el gafaut. Comedia nueva, original, en prosa y verso, y tres actos. Valencia, 1859.

4566 COLOQUI nou, curios y entretengut, hon se referixen la explicació de les Dances, Mysteris, Aguiles, y altres coses exquisites, tocant à la gran *Festa del Corpus* ques fa en Valencia, dignes de tot apreu. En la Emprenta de Mompiè. Any 1822. 4to, half morocco.

4567 CUADRO de costums valensianes en manegues de camisa, titulat *La Tertulia de Colau*, ó, *Pataques y Caragols*. Per una Musa de sét arrobes . . . y Micha. Valensia, 1850.

4568 ESCALANTE (Eduardo). El Dèu, Dènau y Noranta. Comédia en un acte en Valensia y en vérs. Valensia, 1861.

4569 ESCRIG (José.). Diccionario valenciano-castellano. Valencia, 1851. 4to.

4570 FEBRÈR (Jayme). Trobes de mosen Jaume Febrèr, en que tracta dels llinatges de la conquista de la ciutat de Valencia é sou regne. Valencia, 1796. 4to, calf.

A rare and valuable work on the conquest of Valencia. It contains plates giving the arms of the Knights who effected the conquest. These arms are blazoned in the *Trobes*. Febrèr held a post of importance in King Jayme's army, and had an adventurous career. He was badly wounded before Murcia.

4571 FUSTÉR (Justo Pastor). Biblioteca valenciana de los escritores que florecieron hasta nuestros dias. Valencia, 1827–30. 4to, half morocco. 2 vols in one.
This work contains a Valencian-Castilian Vocabulary.

4572 ——— Breve vocabulario valenciano-castellano, sacado de varios autores. Valencia, 1827. 8vo, half morocco.

4573 LAMARCA (Luis). Ensayo de un diccionario valenciano-castellano. Valencia, 1842. 8vo.

4574 LIERN (Rafael Maria). De Femater á Lacayo. Pieza en un acto y en verso. Valencia, 1859. 4to.

4575 ——— Les elecsions d'un poblet. Pieza en un acto y en verso. Valencia, 1859. 4to.

4576 ——— Amors entre flors y freses, ó un rato en l'Hort del Santisim. Valencia, 1861. 4to.

4577 ——— La Toma de Tetuan. Improvisacion lirico-bilingüe en un acto y en verso. Valencia, 1861. 4to.

4578 ——— En les festes d'un carrer. Pieza de costumbres valencianas en un acto y en verso. Valencia, 1861. 4to.

4579 ——— La flor del camí dei Grau. Juguete bilingüe en un acto y en verso. Valencia, 1862. 4to.

4580 ——— Una Paella. Juguete bilingüe en un acto y en verso. Valencia, 1862. 4to.

4581 ——— La Mona de Páscua. Juguete bilingüe en un acto y en verso. Valencia, 1862. 4to.

4582 [LLADRÓ Y MALI (Ramon).] A falta de buenos, ó Rafela la Filanera. Choguét escrit en dialecte valensiá, en un acte y en vèrs, orichinal de R. Ll. y M. Valensia, 1855.

4583 ——— El mejor marido, ó sènto el de Meliana. Comedia en un acto y en verso. Valensia, 1858.

4584 ——— El sereno d'Alfafar. Choguét del chènero bilingüe en un acte y en vèrs. Valensia, 1858.

4585 ——— La demaná de una novia. Cuadrét de costums valensianes en un acte y en vèrs. Valencia, 1858.
These are the copies containing the Censor's permission for theatrical representation.

4586 LOP (Joseph). De la institucio, govern politich y juridich, observancies, costums, rentes, y obligacions dels oficials de les Ill$^{s}$ fabriques vella dita de murs e valls y nova dita del riu de la insigne leal, y coronada ciu$^{t}$ de Valen$^{a}$. Valencia, (Geronimo Vilagra), 1675. 4to, half calf.

4587 MARCH (Ausias). Las Obras del Poeta mosen Ausias March, corregidas de los errores q̃ tenian. Sale con ellas el vocabulario de los vocablos en ellas contenidos. Valladolid, 1555. 8vo, morocco. Very rare.

4588 MELO-Y-DRAMA tot en una pesa, titulat *Pascualo y Visanteta*, ó, *El Tribunal de Favara*. Per una Musa de la Ribera del Chuquer. Valensia, 1861.

4589 MORA (Enguillem Ramon). Volum, e Recopilacio de tots los Furs, y Actes de Cort, que tracten dels negocis, y affers respectants a la Casa de la Deputacio, y Generalitat de la Ciutat, y Regne de Valencia, en execucio del Fur 83 de les Corts del Any 1604. Valencia, 1625. Vellum. Rare.

4590 PALANCA Y ROCA (Francisco). Llágrimes de una femella. Choguet en un acte y en vers. Valensia, 1859. 4to.

4591 ———— Un casament en Picaña. Sarsuela de costums valensianes en un acte y en vers. (Segona edisió.) Valensia, 1860. 4to. In two parts.

4592 POESIAS que sirvieron para la Fiesta de San Vicente de la Calle de la Mar, año 1757. Siendo clavario Don Mauro Antonio Oller y Bono. Valencia, 1757. 4to.
A few of the Poems are in the Valencian dialect, the others in Spanish.

4593 ORTI Y MAYOR (J. Vicente). Fiestas Centenarias, con que la Insigne, N. L. y C. Ciudad de Valencia celebrò en el dia q. de Octubre de 1738 la quinta centuria de su Christiana Conquista. Referidas por Don Joseph Vicente Orti y Mayor. Valencia, 1740. 4to, calf.
An account of the festivities with which the City of Valencia celebrated the 500th anniversary of her Christian Conquest; illustrated with fine plates. The poems are in Valencian.

4594 RAHONAMENT, que fan quatre llauradors de la Horta de Valencia al retor de la sua poblaciò, sobre haver vist la funciò, y procesò del corpus de dita ciutat, en lo any pasat 1758 en loque hu de ells li llig lo Misteri del Rey Herodes, ò de la Degolla, vulgarment dit. Compost per lo escolá de la mateixa Poblacio en est any 1759. En Valencia, en la Imprenta de Miquel Estevan y Cervera, 1800. 24 pages.

4595 RIBELLES (Bartolomé). Observaciones historico-criticas à las trobas intituladas de Mosen Jayme Febrer. Valencia, 1804. 4to.

4596 ROCHANO (Francisco de Paula). Els Amors d'un Torrentí. Pieza en un acto y en verso. Valencia, 1859. 4to.

4597 ROIG (Jaume). Lo libre de les dones e de concells donats per mosen Jaume Roig a son nebot en Balthasar Bou, Senyor de Callosa. Quarta impressiò. Traula a nova llum Carlos Ròs. Valencia, (Josep Garcia), 1735. 4to, calf. Rare.
Jayme Roig, doctor to Queen Maria, wife of Alfonso V of Aragon, was the best Valencian poet of his day. The first edition of this work was published in Valencia in 1531.

4598 RONDALLA DE RONDALLES, a imitació del Cuento de Cuentos de Don Francisco de Quevedo y de la Historia de Histories de Don Diego de Torres; compost per un curios apassionat á la llengua llemosina: y treta a llum per Carlos Ros. Valencia, 1776. 8vo.

4599 RÒS (Carlos). Practica de orthographia para los dos idiomas castellano, y valenciano. Valencia, 1732. 8vo, calf.

4600 ———— Breve explicación de las cartillas valencianas. Valencia, 1751. 4to, half calf.

4601 ———— Diccionario valenciano-castellano. Valencia, 1764. 8vo, vellum.

4602 ———— Tratat de adages y refranys valencians, y practica pera escriure ab perfecció la lengua valenciana. Tercera impressió. Valencia, 1788. 8vo, vellum.

4603 ROSANES (M.). Miscelánea que comprende: 1° Un vocabulario valenciano-castellano; 2° Apuntes para facilitar la enseñanza de la gramática. Valencia, 1864. 8vo.

4604 SUECO (El). Valencia, 1847.
A comic paper in Valencian dialect from the first to the last number. At the beginning of each number there is a cut representing the staff composing; by degrees the staff disappear till only a broken table and two chairs with the letters R.I.P. remain.

4605 TABALET (El). Valencia, 1847.
A comic paper complete.

4606 TARAÇONA (Hieroni). Institucions dels furs, y privilegis del regne de Valencia. Valencia; en la estampa de Pedro de Guete, 1580. 8vo, vellum. Very rare.

## MALLORQUIN AND MENORQUIN.

4607 A. y C. (T.). Rondaya de Rondayas en mallorqui. Composta per T. A. y C. Tercera impresio. Palma, 1834.

4608 ———— Entremes en vers mallorqui. Mes pert l'avaricios que l'abondos. Per D. T. A. y C. Autor de la *Rondaya de Rondayas*. Palma, 1851.

4609 AMENGUAL (J. J.). Gramática de la Lengua Mallorquina. Palma, 1835. 8vo.

4610 ———— Gramática de la lengua mallorquina. Palma, 1872. 8vo.

4611 DICCIONARIO manual ó vocabolario completo mallorquin-castellano por unos Amigos. Palma, 1859. 4to.

4612 ENTREMES d'en Llorens mal casadis y ne Susaina des fil. cuarta edició corregida per D. O. M- P. y. M. Palma, 1853.
A play in one act and in verse.

4613 FIGUERA (Antoni). Diccionari mallorqui-castella, y el primer que se ha donad a llum. Palma, 1840. 4to, half calf.

4614 MUT (Tomas). Entremes d'en Roagó Florib y na Faldó. Palma, 1857.
A dialogue in verse.

4615 OLIVER (Rafel). Miserias Humanas. Folleto primer, segon, tercer. Palma, 1860–61–62. 3 pamphlets.

4616 ———— Discurs interessant per sas mares, per sas fias y per tots els joves y veys que van de casar ó estan enamorats sia de lo que sia. Palma, 1860.

4617 ORDINACIONES (Reales) de la Isla y Real Fuerça de Iviza que saca à luz su muy ilustre Ayuntamiento, y dedica al Rey N. S. D. Fernando el Sexto. Con un propileo, que es resumpta historica, corographica, y coronologica de las mismas Islas. Se imprime con licencia, y permisso de la Real Audiencia, con Real Decreto dado à 29 Marzo de 1751. Palma, en la imprenta de Miguel Cerdà. 4to, calf.

4618 PELEGRÍ Y MULET (F.). Nou tractát dels vicis y malas costums de aquesta present temporada. Palma, 1850.

4619 ———— Decimas satiricas sobre lo engaños que es el mon, y posant en ridicul es gran *Bon To* mal entês del sigle present. Palma, 1861.

4620 ———— El dia de Sant Bernad (20 de agost de 1862) en Palma de Mallorca. Palma, 1862.

4621 ———— El carro triunfal de la beata Catalina Tomas, nostra amada paisana. Palma, 1862.

4622 POESÍAS en Mallorquí, sobre la creacio del mon, el pecat de Adam, las miserias de aquesta vida, y el judici final. Compostas per un pagés de la villa de Alaró. Palma, 1857.

4623 RIBAS (G. M.). Mes de Maig ó devoció a Maria Santissima. Palma, 1861. 8vo, half calf.

4624 ROSELLO' (G.). Lo joglar de Maylorcha per Geróni Rosselló, mestre en gay saber. Palma, 1862. 4to.

4625 SOLER (Julio). Gramática de la lengua menorquina. Mahon, 1858. 8vo, half morocco.

## (o) ITALIAN.

4626 ACHARISIO (A.). La Grammatica volgare di M. Alberto de gl'Acharisi da Cento. Venezia, 1538. 4to.

4627 ———— Vocabolario, Grammatica, et Orthographia de la lingua volgare, con i spositioni di molti luoghi di Dante, del Petrarca, et del Boccaccio. Cento, in casa del'auttore, 1543. 4to, calf. Rare.

4628 ———— Another edition. Venezia, (Valgrisio), 1550. 4to, vellum.

4629 ADAMO DE RODUILA. Vesto libro el duale silbi ama introito e porta de quele che voleno imparare e côprender todescho a latino cioe taliano el quale e utilissimo per quele che vadeno a pratichando per el mundo el sia todescho o taliano. No town, 1477. 8vo, calf. 112 unnumbered pages.

This work is not in the British Museum, and is unknown to Hain, Panzer and Brunet. It is of German origin, judging by the type. It is probably the earliest printed specimen of an Italian-German dictionary. This Italian of the 15th century, it will be observed, as closely resembles modern Spanish than modern Italian. The author's name in German was probably Adam von Rothweil.

4630 ADUNANZA solenne della R. Accademia della Crusca tenuta il 13 Settembre del 1868. Rapporto generale sui lavori dell' Accademia nell' anno corrente. Da Marco Tabarrini; e, Intorno all' unità della Lingua Italiana. Discorso di N. Tommaseo. Firenze, 1868. 4to.

4631 AGATE (D. C.). Piano ovvero Ricerche Filosofiche sulle Lingue. Naples, 1774. 8vo.

4632 AHN (F.). A Key to the Exercises of Ahn's new method of learning the Italian Language. London, 1853.

4633 ——— A new practical and easy method of learning the Italian Language. London, 1854. 8vo.

4634 ALMANACH. Il Tornagusto degli Eruditi ossia Diario per l'anno 1818. Verona.
Also a copy for 1819.

4635 ——— Almanacco universale per l'anno 1839 del gran pescatore di Chiaravalle. Milano e Genova.

4636 ——— Strenna popolare del nuovo Emporio per l'anno 1859, compilata da Gustavo Minelli. Anno i. Milan, 1859.

4637 ——— A chi vuol ridere alla barba dei Buzzurri. Almanacco umoristico del Giornale *La Frusta*. 1873. Roma, 1872. 8vo.

4638 ALUNNO (Francesco). Le ricchezze della lingua volgare. Vinegia, (Aldus), 1543. 8vo, calf.

4639 ——— Le Ricchezze della lingua volgare sopra il Boccaccio, di M. Francesco Alunno da Ferrara. Di nuovo ristampate, ricorrette, ed ampliate dallo istesso autore, etc., etc. In Vinegia, per Paulo Gherardo, 1557. 8vo, half vellum.

4640 AMATI (Basilio). Delle origini Romagnuole. Opera postuma. Forli, 1831. 8vo.

4641 AMENTA (N.). Il Forca, commedia. Venezia, 1700. 12mo, vellum.

4642 ——— La Fanta, commedia. Viterbo, 1708. 12mo, vellum.

4643 ——— La Giustina, commedia. Napoli, 1717. 4to.

4644 ——— Della Lingua nobile d'Italia, e del modo di leggiadramente scrivere in essa, non che di perfettamente parlare. Napoli, 1723. 4to, half calf.

4645 ANFIBI E PESCI DI SARDEGNA. With Plates. Sassari, 1777. 8vo, calf.

4646 ANNALI universali di statistica, economia pubblica, storia, viaggi e commercio. Volume lii. Aprile, Maggio e Giugno, 1837. Milano, 1837. 8vo, half morocco.

4647 ANNUARIO Bibliografico Italiano pubblicato per cura del Ministro della Istruzione Pubblica (first and second years, 1863 and 1864). Torino e Firenze, 1864 e 1866. 8vo.

4648 ARCHIVIO Glottologico Italiano, diretto da G. I. Ascoli. Vols. i to xi. Rome, Turin, and Florence, from 1873 to 1890. The volumes are in parts.

4649 ——— per lo studio delle tradizioni popolari. Revista trimestrale diretta da G. Pitrè e S. Salomone-Marino. Vols. ii, iii, iv, v, vi, vii (in parts), viii (in parts), ix (in parts), and Fasciculo 1 of Vol. x. Palermo, 1883 to 1891.

4650 ARCHIVIO storico Campano, compilato da alcuni cultori di storia e letteratura patria. Sotto la direzione di Angelo Broccoli. Caserta, 1888.

4651 ATINUZZI (Lorenzo). Bizzarie. Poetiche di Lorenzo Atinuzzi. Verona, 1779. 12mo.

4652 ———— Bizzarie poetiche. Verona, (Pierantonio Berno). No date. 12mo.

4653 BAFFO *Veneto* (Giorgio). Raccolta universale delle opere di Giorgio Baffo Veneto. Cosmopoli, (Porto-Ferrajo), 1789. 8vo, calf. 4 vols.

4654 BALBI (Domenico). Il Lippa, overo, El Pantalon Burlao. Comedia. Con alcune compositioni accademiche in prosa et in rima. Venetia, (Gio. Francesco Valuasense), 1673. 12mo.

4655 ———— Another edition. Venetia, (Giacomo Dedini), 1680. 12mo.

4656 ———— ,, Venetia, (Domenico Lovisa), n.d. 12mo.

The permission to print is dated 1st April 1673.

4657 BALDOVINI (Francesco). Lamento di Cecco da Varlungo, con la risposta della Sandra la disdetta di Cecco, e la morte della Sandra. Idilli rusticali. Nuova edizione. Firenze, (Brazzini), 1820.

4658 BALEOTTI (E.). L'Ortographia Italiana insegnata agli alunni del corso popolare per via di esempi. Bologna, 1888. 8vo.

Presentation copy from the author.

4659 ———— L'Ortografia Italiana insegnata agli alunni del corso popolare per via di esempi. Bologna, 1889. 8vo.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

4660 BARBERI (J.-Ph.). Grammaire des grammaires italiennes. Paris, 1819. 8vo, calf. 2 vols.

4661 ———— Grand dictionnaire français-italien et italien-français, continué et terminé par MM. Basti et Cerati. Paris, 1838. 4to, half calf. 2 vols.

4662 ———— (Lodovico). Nuova Scoperta, e Dichiarazione della vera corrispondenza, ed analogia del colorito co' suoni chiamati Vocali, e del chiaroscuro co' tuoni musici; con la espressione de' caratteri di varj linguaggi. Vicenza, 1780. 8vo.

4663 BARDETTI (Stanislao). De' primi abitatori dell' Italia. Modena, 1769. 4to, half calf.

4664 ———— Della lingua de' primi abitatori dell' Italia. Modena, 1772. 4to, calf.

4665 BARETTI (Giuseppe). Dizionario Italiano ed Inglese. Bologna, 1830. 4to, half calf. 2 vols.

4666 ———— The Italian Library, containing an account of the Lives and Works of the most valuable authors of Italy. London, 1757. 8vo, calf.

4667 BARINAGA (Pedro). Curso de Lengua Italiana; escrito con arreglo a las bases del metodo de Mr. Robertson. Madrid, 1843. 8vo, half calf.

4668 BARTOLI (P. D.). Il Torto e'l Diritto del non si puo dato in giudicio sopra molte regole della lingua Italiana, esaminato da Ferrante Longobardi. Venezia, (P. Baglioni), 1671. 12mo, vellum. 5th edition.

4669 ———— Dell' Ortografia Italiana. Roma, 1672. 12mo, vellum.

4670 BARTHOLOMEO ALBANESE. Opera nuova de vocaboli schiavoneschi col suo numerare declarati in lingua Italiana, con alcuni costumi ch'usano li Turchi in lor paesi. Cosa molto piacevole da legere. Composta per Bartholomeo Albanese.

This very old and rare work has neither date nor place of publication. It consists of four leaves, or eight unnumbered pages. Brunet does not mention it.

4671 BASILE (Gio. Battista) detto Gian Alesio Abbattutis. Conto de' Conti (Il), trattenimento á fanciulli, trasportato dalla Napolitana all' Italiana favella, ed odornate di bellissime figure. Napoli, 1804. 12mo, half morocco.

The *bellissime figures* are the roughest of woodcuts, but very quaint.

4672 BELLARMINO (Roberto). Dottrina Cristiana breve, composta per ordine di Papa Clemente VIII dal R. P. Roberto Bellarmino S. J. Roma, 1877.

4673 BELLI (G. G.). Poesie inedite di Giuseppe Gioachino Belli. Roma, 1865–66. 8vo. 4 vols.

4674 BEMBO (Pietro). Le Prose di M. Pietro Bembo, nelle quali si ragiona della Volgar lingua, scritte al Cardinal dè Medici, che poi fu creato a Sommo Pontefice, e detto Papa Clemente VII. In questa nuova edizione unite insieme con le giunte di Lodovico Castelvetro. Napoli, 1714. 4to, vellum. 3 books in one vol.

4675 BENI (P.). L'Anticrusca: overo Il Paragone dell' Italiana Lingua. Padova, 1622. 4to.

4676 BENOIT (Luigi). Ornitologia Siciliana o sia Catalogo ragionato degli uccelli che si trovano in Sicilia. Messina, 1840. 8vo.

4677 BERNI (Fr.). Poesie burlesche di Francesco Berni. Raccolte per la prima volta in un sol volume. Amsterdam, 1770. 8vo, calf.

4678 BIAGIOLI (G.). Grammaire italienne. Paris, 1837. 8vo, half calf.

4679 BIBLE. La Sacra Bibbia tradotta da Giovanna Diodati. Edizione Londinese riveduta da Giambattista Rolandi. Londra, 1819. 8vo, calf.

4680 ——— Another edition. Basilea, 1822. 8vo, morocco.

4681 ——— ,, Londra, 1850. 12mo, calf.

4682 ——— ,, Londra, 1855. 8vo, morocco.

4683 ——— Bibbia Sacra contenente il Vecchio e Nuovo Testamento secondo la Vulgata; tradotto in lingua italiana da Mgr. Antonio Martini, Arcivescovo di Firenze. Londra, 1821. 8vo, calf.

4684 ——— Another edition. Londra, 1828. 8vo, calf.

4685 ——— La Santa Scrittura in volgare, riscontrata nuovamente con gli originali ed illustrata con breve comento da Gregorio Ugdulena. Palermo, 1859. 2 vols.

This work only goes to the end of chap. 25 of the 2nd Book of Kings.

4686 BIBLE. Psalter. Libro dei Salmi, tradotto in Italiano secondo il testo della Volgata da Mgr. Martini, Arcivescovo di Firenze. Riscontrato diligentemente sulla prima edizione di Torino da Giambattista Rolandi. Londra, 1822. 8vo, calf. (Latin and Italian.)

4687 BIBLIOGRAPHIA d'Italia, compilata sui Documenti comunicati dal R. Ministero dell' Istruzione Pubblica. Firenze, Torino e Venezia. Anni i e ii. Nos. 1 and 2. 1867–68.

4688 BIDERA (E.). Quaranta Secoli, racconti su le Due Sicilie del Pelasgo Matn-eer. Napoli, 1846. 8vo, half morocco.

4689 BIONDELLI (B.). Influenza delle nazioni Germaniche, Slave e Finniche sugli studj dall' epoca del risorgimento delle lettere fino a noi. (Inserita del numero vii del *Politecnico* di Milano.) Milano, 1840.

4690 ——— Sullo stato attuale del Sardegna. Milano, 1841. 8vo.

4691 BISSO (Gianbattista). Introduzione alla Volgar Poesia. Si aggiunge in fine: I. Una lezione Arcadica del March. Scipione Maffei sopra i Poeti Italiani. II. Un Ristretto d'Iconologia ad uso delle Scuole d'Italia. Venezia, 1785. 8vo.

4692 BLANC (L. G.). Vocabolario Dantesco, ou, Dictionnaire critique et raisonné de la Divine Comédie de Dante Allighieri. Leipsic, 1852. 8vo, half calf.

4693 BLANCO (Lorenzo). Ragguaglio su la gente Albanese e sue Colonie. (Tratto dall' opera intitolata *Grecia Antica*, pel Cavalier Lorenzo Blanco.) Napoli, 1852. 4to.

4694 BLANTH (S.). Lexicon of the Italian Tongue (in Greek). Venice, 1838. 8vo, half calf.

In Greek characters.

4695 BOGDANO (Mgr. Pietro). L'Infallibile Veritá della Cattolica Fede, dimostrata sino all evidenza ad ogni qualità di Persone; cavata dall' alto fonte delle divine scritture. . . . Spiegata in due copiose lingue Italiana, e Schiava; adornata con molte Figure in Rame, ed in due parte divisa. Venetia, per Girolamo Albrizzi, 1691. Folio, vellum.

4696 BOLASCO (Lanfranco de). Poesie Italiane del Secolo xii, appartenenti a Lanfranco De Bolasco, Genovese, contenute in un foglio cartaceo del Secolo xv, illustrate per Ignazio Pillito. Cagliari, 1859. 8vo.

4697 BOLLETTINO ebdomadario bibliografico di tutte le pubblicazioni italiane ad uso degli editori, librai, etc. Milano, 1855. A few numbers of this periodical bound in half morocco.

4698 ———— bibliografico ebdomadario delle pubblicazioni italiane ad uso degli editori, librai e biblioteche. Milano, 1856. Half morocco.

4699 BOLOGNINI (N.). Le Leggende del Trentino. Rovereto, 1886.

4700 BOLZA (G. B.). Vocabolario genetico-etimologico della lingua Italiana. Vienna, 1852. 4to, half calf.

This work is of great linguistic value.

4701 BOMBELLI (R.). Studi filologico-critici sulla genesi, forma e valore delle lettere dell' alfabeto Italiano. Roma e Torino, 1866. 8vo.

4702 BORDAS (Luis). Compendio de Gramática Italiana. Gerona, 1824. 8vo, half calf.

4703 BORLANDA Impasticciata (La), con la concia, e trappola de sorci composta per estro, e dedicata per bizzaria alla nobile curiositá di Teste Salate dall' incognito d'Eritrêa Pedsol riconosciuto, festosamente raccolta, e fatta dare in luce dall' abitatore disabitato Accademico Bontempista. Milano, 1751. 4to, half calf.

4704 BORRELLI (P.). Intorno á principii dell' Arte Etimologica. Piacenza, 1834. 8vo, half morocco.

4705 BOSOLINI (S.). Midolla letteraria della lingua Italiana purgata, e corretta, etc. Roma, 1750. 8vo, vellum.

4706 BOTTIGER (C. W.). Italienska Läse-Öfningar innehällande lätta stycken ur den nyare Italienska prosan. Stockholm, 1841. 12mo, half calf. (Selections from Italian authors.)

4707 BOZZA (A.). Il Vulture, ovvero, Brevi Notizie di Barile e delle sue colonie Albanesi, con alcuni cenni di Rionero, Atella, Lagopesole, Ripacandida, Ginestra, Maschito, Venosa, Lavello, Rapolla e Melfi. In ultimo di San Menna. Rionero in Vulture, 1889. 8vo.

Only 500 copies printed, this being No. 126.

4708 BRESCIANI (A.). Dei Costumi dell' Isola di Sardegna comparati cogli antichissimi popoli orientali. Napoli, 1850. 8vo, half morocco.

4709 BRICCOLANI (Chevalier). Nouveau dictionnaire de poche français-italien et italien-français. 14e édition. Paris, 1842. 12mo, half calf.

4710 BRUNETTO LATINI. Il Tesoretto e il Favoletto di Ser Brunetto Latini, ridotti a miglior lezione col soccorso dei Codici, e illustrati dall' abate Gio. Batista Zannoni. Firenze, Molini, 1824. 8vo, half morocco.

4711 BULLETTINO Archeologico Napolitano. Nuova Serie. No. 64. (14 dell' anno iii.) Febbraio, 1855. 4to.

4712 BUOMMATTEI (B.). Della Lingua Toscana. Milano, 1807. 8vo, half calf. (With portrait of author.) 2 vols.

4713 BUSK (R. H.). Folk Songs of Italy. Specimens, with Translations and Notes. London, 1887. 8vo.

4714 CABRIELE (Iacomo). Regole grammaticali. Venetia, (Gio. Griffio), 1548. 4to. Rare.

4715 CALABRIA (La). Rivista di letteratura popolare. Direttore L. Bruzzano. Monteleone, 1888–90.
The 12 numbers of the first year and 7 numbers of the second year, each in a separate paper cover.

4716 ———— Rivista di letteratura popolare diretta da Luigi Bruzzano. Nos. 8 to 12 of year ii, Nos. 1 to 12 of year iii, and No. 1 of year iv. 1890–91.

4717 CALEFFI (G.). Gramatica ragionata della lingua italiana. Firenze, 1837. 12mo, half calf.

4718 CANINI (M. Ant.). Dizionario etimologico Italo-Ellenico. Torino, 1865. 8vo. 2 vols.

4719 CANZONI (Tre) popolari Albanesi dell' Epiro, concernenti l'insurrezione greca (1821–27). Livorno, 1875. (An Italian translation by Demetrio Camarda.)

4720 CARDUCCI (Rev. G. F.). Elementi di grammatica italiana. Livorno, 1845. 12mo, half calf.

4721 CARENA (Giacinto). Prontuario di vocaboli attenenti a parecchie arti, etc., etc.; per saggio di un vocabolario metodico della lingua italiana. 2ª edizione. Torino, 1851. 8vo, half morocco.

4722 CARTA topografica della Provincia di Pesaro e Urbino. Pesaro, Federici, n.d.

4723 CASACCIA (Giovanni). Prima ed ultima risposta di Giovanni Casaccia alle impertinenze e scempiaggini stampate del March. Luigi Doria. Genova, 1850. 14 pages.

4724 CASAROTTI (Ilario). Sopra la natura e l'uso dei dittongi italiani. Padova, 1813. 8vo.

4725 CASTELLI (Nic. di) e FLATHE (Ph. J.). Nuovo dizionario Italiano-Tedesco, e Tedesco-Italiano, prima di Nic. di Castelli, ma ora esattamente corretto, etc. Leipzig, (Weidmann), 1782. 8vo, calf. 3 vols.

4726 CASELLI (J.). Chants populaires de l'Italie. Texte et traduction. Paris, 1865. 12mo.

4727 CERQUETTI (Alf.). Saggio di esercitazioni filologiche. Bologna, 1865. 8vo.

4728 ———— Studi lessicografici e filologici. Forlì, 1868. 8vo.

4729 ———— Correzioni e giunte al Vocabolario degli Accademici della Crusca. Forlì, 1869. 8vo.

4730 CERUTTI (Angelo). A new Italian Grammar. London, 1833. 4to.

4731 ———— Grammatica filosofica della lingua italiana. Terza edizione napolitana dopo quella dell' autore. Napoli, 1836. 12mo, half calf.

4732 ———— Grammatica filosofica della lingua italiana. 2ª edizione. Roma, 1839. 8vo, half morocco.

4733 CESARI (Ant.). Delle lettere del P. Antonio Cesari dell' Oratorio raccolte e pubblicate ora la prima volta dall' abate Giuseppe Manuzzi. Firenze, 1845–46. 4to, half calf. 2 vols.

4734 CESAROTTI (Melchior). Saggio sulla filosofia delle lingue applicato alla lingua italiana. 5ª edizione. Padova, 1802. 8vo, half morocco.

4735 ——— Saggi sulla filosofia delle lingue e del gusto a cui si aggiungono le instituzione scolastiche private e pubbliche e le memorie intorno alla vita ed agli studj dell' autore. Milano, 1821. 8vo, half calf. With Portrait.

4736 CHABAS (F.). Memoria sopra il nome di Sardegna e degli antichi Sardi in relazione coi monumenti dell' Egitto, illustrati dall' Egittologo F. Chabas. Cagliari, 1873.
The Preface is by Canon Giovanni Spano.

4737 CHERUBINI (F.). Vocabolario patronomico italiano o sia adjettivario italiano di Nazionalità. Publicata per cura di G. B. de Capitani, e preceduta dalla vita dell' autore. Milano, 1860. 4to, half morocco.

4738 CHIARA (P.). L'Epiro gli Albanesi e la Lega. Lettere di Pietro Chiara alla Riforma. Palermo, 1880. 8vo.

4739 ——— Commedie in versi, cioè: Marco Accio Plauto, La Pastorella Fedele, La Buona Madrigna, La Vendetta Amorosa, Moliere Marito Geloso, Diogene nella Botte, L'Uomo come gli altri, La Moscovita in Siberia. Bologna, 1759. 8vo, half calf. 2 vols.

4740 CHRONICHE de la Inclyta Cita de Napole emendatissime: Con li Bagni de Puzolo e Ischia. Novamente ristampate: Con la Tavola. Neapole, (M. Evangelista di Presenzani de Pavia), 1526. 4to, calf.
This is a very fine copy of a rare and valuable work. Brunet makes no mention of it, and it is not in the British Museum.

4741 CIAVARINI-DONI (Ivo). Le Marche e i Marchigiani. Ancona, 1874.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

4742 CINONIO (Marcantonio Mambelli, detto). Osservazioni della lingua italiana raccolte dal Cinonio, illustrate ed accresciute dal cavaliere Luigi Lamberti. Milano, 1809–13. 8vo, half morocco. 4 vols. bound in 3.

4743 CITTADINI (CELSO.). Le Origini della Toscana favella del Signor Celso Cittadini rivedute, e riformate da lui stesso. Siena, 1628. 8vo, calf.
The first edition is undated, but is about 1604. The author died the year before the above edition was published, "but ill provided with the goods of fortune," says G. Gigli, who edited an edition of his works. This edition is not in the British Museum.

4744 CLÉDER (Édouard). Notice sur l'Académie Italienne des Intronati. Bruxelles, 1864. 8vo.
Only 200 copies printed, this being No. 160.

4745 COMEDIA. An Italian comedy in five acts. The title-page is wanting. The characters are: M. Claudio Vecchio, Pantalone Vecchio, Zanni suo servitore, Giorgetto Ragazzo, etc., etc. 12mo.

4746 COMPARETTI (D.). Notizie ed osservazioni in proposito degli studi critici del Prof. Ascoli. Pisa, 1863. 8vo.
Estratto dalla *Rivista Italiana*, Nos. 126, 134, 140 (1863).

4747 ——— e D'ANCONA (A.). Canti e Racconti del Popolo Italiano; pubblicati per cura di D. Comparetti ed A. d'Ancona. Roma, Torino e Fierenze, 1870–89. 8vo. 8 vols.

4748 COMUNI del Regno d'Italia. Dizionario compilato e pubblicato coll' approvazione del Ministro dell' Interno. 6ª edizione. Roma, 1883.

4749 CONTI (E.). Arte e Natura; osservazioni sulla Lingua Italiana, con prefazione del Prof. Cav. Ildebrando Bencivenni. Trevigio, 1883. 8vo.

4750 COOKERY-BOOK. A portion of an old Italian Cookery Book. Title and other pages wanting. 8vo.

4751 CORMON (G. L. B.) e MANNI (V.). Dizionario Francese Italiano ed Italiano Francese, composto sul Vocabolario degli Accademici della Crusca. 6ta edizione. Parigi e Lione, 1838. 4to, half calf.

4752 CORSO (Rinaldo). Fondamenti del parlar Thoscano. Non prima veduti corretti et accresciuti. In Vinetia. No date. 8vo, calf.

Michaud gives the date as 1549. The author was then in retirement at Corregio, where he met and married Lucretia Lombardi (Marchesini), one of the "illustrious ladies of Italy," whose subsequent infidelity and assassination led to one of the great trials of the century.

4753 CORTESE (Giulio Cesare). Micco Passaro Innamorato. Napoli, (Camillo Cavallo), 1646. 12mo.

4754 CORTICELLI (Salvadore). Regole ed osservazioni della Lingua Toscana ridotte a metodo per uso del Seminario di Bologna. Bologna, Lelio dalla Volpe, 1745. 8vo, vellum.

A first edition of this rare work. Brunet does not quote it; Haym speaks only of the second edition, which he includes among rare works; Grasse speaks of the first edition as being less complete than the second.

4755 ——— Seconda edizione. Bologna, Lelio dalla Volpe, 1754. 8vo, calf.

4756 ——— Terza edizione. Bologna, Lelio dalla Volpe, 1775. 8vo, vellum.

With portrait of the author.

4757 ——— Edizione esequita su quella del 1754. Reggio, Fiaccadori, 1826. 8vo, half calf.

4758 COSI (Coso). Leon Cesana e Un Passo avanti della Nazione. Scherzi poetici in dialetto ebraico. Bastia, (Cavalletti). No date.

This work is written in Italian as spoken by the poorer Jews. At least that is the best explanation I have obtained as to the meaning of *dialetto ebraico*. Another suggestion is that this is the dialect spoken by the Leghorn porters. See No. 5500.

4759 COSTA (Paolo) e CARDINALI (Francesco). Dizionario della lingua Italiana. Bologna, 1819–26. 4to, half calf. 7 vols.

4760 COTTA (Lazaro Agostin). La Pirlonea, Commedia fantastica, faceta, e ridicola. Milano, (nelle stampe degli Agnelli). No date. 12mo, calf.

Originally published in Bologna in 1678, but Cotta passed most of his life in the Ambrosian Library at Milan, in which city he died in 1719.

4761 COZZA (Gio.). Versi del Conte Giovanni Cozza. Orvieto, 1878. 8vo.

4762 ——— Strenna Nuziale. Perugia, 1885.

Only 100 numbered copies printed, this being No. 89. It was written in honour of Alessandrina de' conti Faina on the occasion of her marriage with the Marquess Torello Torelli, 1st October 1885.

4763 CRONICA di Napoli di Notar Giacomo pubblicata per cura di Paolo Garzilli. Napoli, 1845. 8vo.

4764 CUSANI (F.). Nuovo Vocabolario Italiano-Greco. Milano, 1846. 8vo, half morocco.

4765 DALGAS (E. G. A.) og TUXEN (L. R.). Italiensk Sproglœre til brug for Danske. Kjöbenhavn, 1844. 8vo, half calf.

4766 DALL' ONGARO (Francesco). L'Acqua Alta. Schizzo comico. Venezia, 1867. 8vo.

4767 DATI (Carlo). Lepidezze di spiriti bizzarri e curiosi avvenimenti, raccolti, e descritti da Carlo Dati. Firenze, 1829. 8vo, half morocco.

4768 DAVENPORT (J.) and COMELATI (G.). A new Dictionary of the Italian and English Languages based upon that of Baretti. London, 1854. 8vo.

4769 D'AZEGLIO (M.). I miei ricordi. Firenze, 1867. 8vo.

4770 DE' BASSETTI (Tito). Sulla antica mascherata Trentina detta La Polenta dei Cuisi-Gobj. Trento, 1858.

4771 DE' BRIGNOLI DI BRUNNHOFF (Giovanni). Invito ai naturalisti Italiani e di tutte le altre Nazioni a valersi della lingua Latina nelle opere loro. Modena, (1842).

4772 DE CAPITANI (G. B.). Della Lingua Commune d'Italia e dell' Academia della Crusca. Milano, 1846. 8vo, half morocco.

4773 ——— Le 288 pagine dell' odierna ristampa del Vocabolario della Crusca ripassate. Milano, 1850. 8vo, half morocco.

4774 ——— Della Vita e degli Scritti di Giovanni Gherardini. With Portrait. Milano, 1862. 8vo.

4775 DE CARA (C. A.). Del presente stato degli studii linguistici. Prato, 1887. 8vo.

4776 DE-GUBERNATIS (Angelo). Le Novelline di Santo Stefano raccolte da Angelo De-Gubernatis, e precedute da una introduzione sulla parentela del Mito con la Novellina. Torino, 1869. 8vo.

4777 ——— Dizionario biografico degli Scrittori Contemporanei ornato di oltre 300 ritratti. Firenze, 1879–80. 8vo. In parts.

4778 DELPINO (Filippo). Sistema di Stenografia Italiana. 2da edizione. Torino, 1822. 8vo, half morocco. With Frontispiece and Plates.

4779 ——— Sistema di stenografia Italiana. Torino, 1848. 12mo.

4780 DE LUYNES (H. D.). Commentaire historique et chronologique sur Les E'phémérides, intitulées *Diurnali di Messer Matteo di Giovenazzo*. Paris, 1839. 4to, half morocco.

4781 DE MANINCO'R (G.). Prontuario per la rètta pronùnzia delle vocali *e* ed *o*, e delle consonanti *s* e *z*, nella parlata Italiana. Trentino, 1889.

4782 DE-MARTINO (M.). Il Leone dell Albania festeggiato in Greci. . . . . Sonetto. Greci, 1882.

4783 DEMATTIO (F.). Origine, formazione ed elementi della Lingua Italiana. Innsbruck, 1869. 8vo.

4784 DE NINO (Antonio). Errori di Lingua Italiana che sono più in uso. Firenze, 1866. 4to.

4785 DE-OBLITES (F.-M. Sisternes). Compendio della Dottrina Cristiana per uso della diocesi di Oristano. Firenze, 1804. 8vo.
De-Oblites was Archbishop of Oristano.

4786 DETTORI (G.). Il Metodo fonico e l'avvenire della Lingua Italiana. Sassari, 1889.

4787 ——— (Pietro). Descrizione usi e costumi di Pozzomaggiore, villaggio della Sardegna. Roma, 1867. 8vo.

4788 DHVEZ (Nath.). Le Gvidon de la langue italienne. Avec trois dialogues familiers, italiens et françois. La Comedie de la Moresse. Les Complimens Italiens. Et vne Guirlande de Prouerbes. Leyde, chez Bonauenture et Abraham Elseuiers, 1641. 8vo. Rare.

4789 DICTIONARY. Schul- und Reise-Taschen-Wörterbuch der italienischen und deutschen Sprache. Leipzig, n.d. 8vo, half calf.

4790 ——— The New universal English and Italian Dictionary. Malta, 1849. 4to, half morocco.

4791 DICTIONNAIRE de la langue franque ou petit mauresque, suivi de quelques dialogues familiers et d'un Vocabulaire de mots arabes les plus usuels, à l'usage des Français en Afrique. Marseille, 1830. 12mo, half morocco.

Franque, a Romance idiom, still spoken in the sea-towns of the Barbery States for the ordinary purposes of daily life, has neither orthography nor grammar. It sprung from the Christian captives. There are variations of it in different towns, the two principal dialects being the Tunisian, chiefly drawn from Italian, and the Algerine, chiefly drawn from the Spanish.

4792 DIFESA dell Alfabeto degli Antichi Toscani publicato nel 1737. Dall' autore del Museo Etrusco. Firenze, 1742. 12mo, vellum. With Plates.

4793 DISCORSO in cui si ricerca qual parte aver possa il popolo nella formazione d'una lingua, e considerazioni sopra alcune correzioni proposte dal Cavalier Monti al Vocabolario dell' Accademia della Crusca. Firenze, 1819. 8vo, half morocco.

On the cover Niccolini is given as the author's name.

4794 DI VASSANO (Pico Luri). Modi di dire proverbiali e motti popolari italiani. Roma, 1875. 8vo.

4795 DIZIONARIO della Lingua Italiana. Livorno, 1835–39. 8vo, half calf. 2 vols.

4796 ——— (Grande). Italiano-Tedesco, Tedesco-Italiano. Milano, 1837-39. 4to, half calf. 2 vols.

4797 ——— dei Comuni del Regno e delle Frazioni nelle quali si dividono. Roma, 1885.

4798 ——— tecnico-legale Italiano-Greco. 4to. Title-page wanting.

4799 DOLCE (Lodovico). Nuove Osservationi della Lingua Volgare co i modo, et ornamenti del dire parole piu scelte, et eleganti. Alle quali vi sono aggiunti i piu belli artificii usati dall' Ariosto nel suo Poema. Venetia, (Heredi di Marchiò Sessa), 1597. 8vo, half calf, uncut.

This work is not mentioned by Brunet, nor is it in the British Museum.

4800 ——— I quattro libri delle osservationi di Lodovico Dolce di nuovo ristampate. Venezia, 1597. 8vo, vellum.

4801 DONATI (G.). La Novellina dei Gatti nell' Umbria. Perugia, 1887.

4802 DOTTI (Cavaliere). Satire del Cavaliere Dotti. Amsterdam, 1790. 18mo.

4803 EPISTOLE ed Evangelj che si leggono tutto l'anno alle messe secondo l'uso della Santa Romana Chiesa e l'Ordine del Messale Romano tradotti in Lingua Toscana dal M.R.P.M. Remigio Fiorentino dell' Ordine de' Predicatori. Venezia, 1826. 4to, calf.

4804 FACCIOLATI (Jacopo). Ortografia moderna italiana; edizione novissima. Venezia, 1821. 4to, half calf.

4805 FAGIUOLI (Geo. Batista). Zingana. Firenze, 1808. (A poetical dialogue.)

4806 ——— In lode della Civetta. To which are added, Novelle di L. Pasto. Verona, 1822. 12mo, uncut.

4807 FANFANI (Pietro). Novissimo vocabolario della Lingua Italiana, scritta e parlata, compilato sui vocabolari della Crusca, etc. Napoli, 1887. Settima edizione. 8vo.

4808 ——— Vocabolario della Lingua Italiana. Firenze, 1891. 8vo.

4809 FAURIEL (M.). Dante et les origines de la langue et de la littérature italiennes. Paris, 1854. 8vo, half morocco.

4810 FE'NE'LON (F. de S. de la Mothe). Le Avventure di Telemaco. Parigi, 1837. With Portrait. 12mo, half vellum.

4811 FERRARIUS (Octavius). Origines linguae Italicae. Patavii, (Frambotti), 1676. Folio, calf.

Not mentioned by Brunet.

4812 FILIPPI (D. A.). Dizionario Italiano-Tedesco e Tedesco-Italiano. Vienna e Lipsia, 1817. 8vo, calf.

4813 FINTO INCANTO (Il). Comedia Spagnuola, tradotta, accresciuta, ed abbellita dal Dottor Cesare de Leonardis di Serino. Napoli, Giacinto Passaro, 1674. 12mo.

4814 FLORIO (John). Queen Anna's New World of Words, or, Dictionary of the Italian and English tongues, collected, and newly much augmented by John Florio, Reader of the Italian unto the Soveraigne Maiestie of Anna, etc. London; printed by Melch. Bradwood, 1611. With Portrait. Calf.

4815 FONTANINI (Mgr. Giusto). Biblioteca dell' eloquenza Italiana. Venezia, 1753. 4to, half calf. 2 vols. in one. (With Zeno's valuable notes.)

4816 FORNASARI-VERSE (A. J. von). Anleitung zur Erlernung der italienischen Sprache. Wien, 1852. 8vo, half calf.

4817 FORTUNIO (Giovanni Francesco). Regole grammaticali della volgar lingua. Ancona, (Bernardin Vercellese), 1516, del mese di settēbre. 4to. 36 pages printed in italics.

This, says Brunet, is the oldest Italian Grammar ever printed. The above is the first edition, and is seldom to be met with. It has often been reprinted, three times at Venice, (Aldine), in 1541, 1545 and 1552, in 8vo, each of 52 pages. These latter are less valuable.

4818 ——— Regole grammaticali della Volgar Lingua, di Messer Frācesco Fortunio, novellamēte reviste, e con somma diligentia, emendate. Venetia, (B. et A. di Bendoni), 1524. 8vo, calf.

4819 ——— Another edition. Venetia, (Melch. Sessa), 1529. 8vo, calf.

4820 ——— „ Venezia, (D. Zio et Fradelli), 1538. 8vo.

4821 ——— „ Vinegia, (In casa de' figliuoli di Aldo), 1541. 8vo, vellum.

4822 ——— „ Venezia, (Aldus), 1545. 8vo.

4823 ——— „ Vinegia, 1550. (The mark is an Angel guiding a Child.) 8vo, calf.

4824 ——— „ Venezia, (Giov. Padoano), 1551. 8vo.

4825 ——— „ Vinegia, (Nelle case de' figliuoli di Aldo), 1552. 8vo, calf.

4826 FRANCI (Adr.). Il Polito di Adriano Franci da Siena delle lettere nuovamente aggiunte nella volgar lingua. Con somma diligenza corretto et ristampato. Vinegia, (Nicolo d'Aristotile detto Zoppino), 1531. 8vo, half calf.

The author's real name was Claudio Tolomei.

4827 FRANZONI (D.). L'Oracolo della Lingua d'Italia, in cui si conciliano alcune diuerse opinioni de' Scrittori Italiani, e si danno molti ammaestramenti per scriuere, e pronunciare correttamente. Bologna, (G. Monti e C. Zenero), 1641. 4to, vellum.

4828 FROLLO (G. L.). Lectiuni elementare de Gramatica Italiana. Bucuresci, 1879. 8vo.

A Rumanian work on Italian Grammar.

4829 GAGLIARDO (Giovambatista). Vocabolario agronomico Italiano. Milano, 1804, ann. iii. 8vo, half morocco.

4830 GAMBA DA BASSANO (B.). Serie dei testi di Lingua e di altre opere importanti nella Italiana letteratura scritte dal secolo xiv al xix. 4ta edizione. Venezia, 1839. 4to, half morocco. With Portrait.

4831 GALLIZIOLI (Filippo). Elementi Botanico-Agrarj. Firenzi, 1809–12. 4to. 4 vols.

4832 GALLO (Agostino). Estratti di opere ed opuscoli originali. Parte 1ª Palermo, 1834. 8vo.

4833 GALVANI (Giovanni). Lezioni Accademiche. Modena, 1839. 8vo, half morocco. 2 vols.

4834 ——— Delle Genti e delle Favelle loro in Italia dai primi tempi storici sino ad Augusto. Firenze, 1849. 4to, half morocco. (Archivio storico Italiano, Tomo xiv.)

4835 GASPARI (Domenico). Memorie storiche di Serrasanquirico nella Marca d'Ancona. Roma, 1883. 8vo.

4836 GAZZERI (Giuseppe). Replica del professore Guiseppe Gazzeri ad uno strano articolo inserito nella Gazzetta di Milano contro di lui come autore d'un libretto intorno alla lingua ed ai vocabolarj. Firenze, 1843.

4837 GELMETTI (Luigi). La quistione della Lingua Italiana dopo la relazione di Alessandro Manzoni. Milano, 1868. 8vo.

4838 GENERICI per la Maschera d'Arlecchino consistenti in motti faceti, proverbi, etc., raccolti da diversi comici che vestirono il detto Personaggio. Milano, (Gaetano Motta), n.d. 12mo.

4839 ——— Another edition. Milano, (Tamburini), n.d. 12mo.

4840 GERMANO (G.). Vocabolario Italiano-Greco. Roma, 1622. 8vo.

4841 GERSON (Joannes). De Immitatione Christi et de contemptu mundi in vulgari sermone. Impressa in Venetia per Bertolamio di Zani da Portelo nel anno 1491. Illuminated initial letters. 8vo.

This is one of the earliest Italian translations of this famous work, and appears to have been unknown to Brunet. It is in perfect condition. Very rare. The earliest known Italian edition is Venezia, per Joanne Rosso de Vercelle, 1488, in 4to.

4842 ——— (Messer Giovanni). Utile e divota operetta della imitatione di Giesu χρô. Impresso in Firenze per Maestro Antonio Mischomini anno salutis 1494. 8vo Very rare.

4843 GHERARDINI (Giovanni). Voci e Maniere di dire Italiane additate á futuri vocabolaristi. Milano, 1838–40. 4to, half morocco.

4844 ——— Lessigrafía Italiana o sia Maniera di scrivere le parole Italiane. Milano, 1843. 4to, half morocco.

4845 ——— Manuale lessigrafico o sia Compendio della lessigrafía Italiana, messa a confronto con quella insegnata dal Vocabolario della Crusca. Milano, 1843. 8vo, half morocco.

4846 ——— Appendice alle Grammatiche Italiane. Milano, 1847. 4to. With which is bound up, *Elementi di Poesía*. Milano, 1847. 4to, half morocco.

4847 ——— Lessigrafía Italiana. Seconda edizione. Milano, 1849. 8vo, half morocco.

4848 ——— Supplimento á Vocabolarj Italiani. Milano, 1852–57. 4to, half morocco. 6 vols.

4849 GHIRARDINI (Alessandro). Studj sulla Lingua Umana sopra alcune antiche inscrizioni e sulla ortografia Italiana. Milano, 1869. 4to.

4850 GIAMBATTISTA BASILE. Archivio di Letteratura Popolare. Direttore Luigi Molinario del Chiaro. Napoli, 1883–89.

The First to the Sixth Year complete, each year in a separate paper cover. Also Nos. 2 and 3 of the 7th year.

4851 GIANCARLI (Gigio Arthemio). La Cingana, comedia. Vinegia, 1564. 8vo, calf.
The first edition of this work was published at Mantua, 1545.

4852 ———— La Cingana. Comedia di Gigio Arthemio Giancarli, Rhodigino. Venetia, 1610, appresso Giorgio Bizzardo. 8vo, vellum.

4853 GIGLI (G.). Lezioni di Lingua Toscana, coll'aggiunta di tre Discorsi Accademici, e di varie Poesie Sagre e Profane del medesimo non più stampate. Raccolte dall' Abate Giovambatista Catena, Sanese. 5ª edizione. Venezia, 1761. 8vo.

4854 ———— Scrittori Manduriani: Studi e ricerche di Giuseppe Gigli. Con prefazione del Prof. Cosimo de Giorgi. Lecce, 1888. 8vo.

4855 ———— Superstizioni, Pregiudizi, Credenze e Fiabe popolari in Terra d'Otranto. Saggio storico. Lecce, 1889.

4856 GILIJ (Filippo Salvadore). Saggio di storia Americana o sia Storia naturale, civile, e sacra de' regni, e delle provincie Spagnuola di Terra-ferma nell' America meridionale. Roma, 1780–84. 4 vols. 8vo, half vellum, the fourth vol. in half calf.
This work touches slightly on some of the American languages.

4857 GIOBERTI (V.). Studi Filologici del' immortale filosofo Vincenzo Gioberti desunti da manoscritti di lui autografi ed inediti; per cura del' Avv. Domenico Fissore. Torino, 1867. 8vo.

4858 GIORNALE bibliografico delle due Sicilie dall' introduzione della stampa finoggi. Napoli, 1856–58. Half morocco.

4859 ———— bibliografico delle due Sicilie. Napoli.
A few copies of this periodical for 1859-60.

4860 ———— generale della bibliografia Italiana. (From the 1st to the 5th year.) Firenze, 1861-65. In parts.

4861 GIOZZA (Giacinto). Le Pergamene d'Arborea, ossia, Le vere origini della Letteratura Italiana. Torino, 1868. 8vo.

4862 GIUSTINIANI (Lor.). Dizionario geografico-ragionato del Regno di Napoli. Naples, 1797-1805. 8vo, half calf.

4863 GOLA (Francesco). Montefeltro. Monografia. Cesena, 1882. 4to.

4864 GRÅBERG FRÅN HEMSÖ (Jacob). Italiensk Språklära för Svenskar. Stockholm, 1843. 8vo, half calf.

4865 GRAMMAR. An Italian Grammar in Russian. Moscow, 1774. 8vo, calf.
In the Russian character.

4866 GRAMMATICA ITALIANA (Primo breve insegnamento della), per la gioventu, che brama imparare l'Italiano mediante il linguaggio Croato, come si parla volgarmente per il littorale Ungarico, ed Istriano. Traduzione per la prima volta fatta da Niccolò Bellinich. Trieste, 1808. 8vo.

4867 GRAMMATIKA Talianska u Kratho illi Kratak Nauk za naucitti Latinski Jezik. Koga zlovinski upísa Otac Jacov Mikaglja. U Loretu, (Paulu i Ivanu Batisti Serafinu), 1649. 8vo. (A Slavonic Grammar of the Italian Language.) Rare.

4868 GRAMMATIKE ITALIKE (E.). Viennan, n.d. 8vo, half morocco. (An Italian Grammar in Greek characters.)

4869 GRANATA (Mauro). Florilegio e Dizionario Dantesco. Napoli, 1855. 4to, half morocco.

4870 GRASSI (Giuseppe). Saggio intorno ai Sinonimi della Lingua Italiana. Terza edizione. Milano, 1824. 12mo, half calf.

4871 GROSSO (M.). Motti, Risposte e Burle. Raccolti e pubblicati per la prima volta da Felice M. Marchi. Paris, 1866. 8vo.

4872 GUACCI (T. E. C.). Vocabolario domestico Italiano ad uso dé giovani. Napoli, 1856. 4to.

4873 GUADAGNOLI (Ant.). Raccolta completa delle poesie giocose del dottore Antonio Guadagnoli d'Arezzo. Seconda edizione con Aggiunte e Vignette. Pisa, 1857. 12mo, half morocco. 2 vols. in 1.

4874 GUAZZO (Marco). Comedia di Marco Guazzo intitolata Errori d'amore. Novamente stampata con agionta, et per l'autor correta. 1526. In Venetia a san Moyse nelle case nove Justiniane per Francesco Bindoni, e Mapheo Pasyni cõpagni. Nel anno 1526 del mese di Magio. 4to. Rare.

4875 ——— (Stephano). La Civil Conversatione. Venetia, presso Gio. Battista Somasco, 1580. 8vo, vellum.

4876 GUICHET (J.). An Italian and English Grammar, from the Italian and French Grammar of Vergani and Piranesi. A new edition, enlarged and corrected, by Signor A. Tommasi. London, 1852. 12mo.

4877 GIULIANI (Enrico). Della unità di lingua in Italia. Pisa, 1869. 8vo.

4878 HAYM (N. F.). Biblioteca Italiana, ossia, Notizia de' libri rari Italiani divisa in quattro parti, cioè: Istoria, Poesia, Prose, Arti e Scienze. Edizione corretta, etc. Con Tavole copiosissime e necessarie. Milano, 1803. Half morocco. 4 vols. in one.

4879 HOEPLI (U.). Catalogo No. 71. Letteratura Italiana. Milano, 1891. 8vo. Parts 1 and 2.

4880 INDICE delle edizioni del libro della Imitazione di Cristo che sono nella biblioteca dei PP. Francescani Riformati nel Convento di S. Michele in Isola di Venezia. Tipografia Antonelli, 1847.

4881 INDIRIZZO degli Italo-Albanesi alla Nazione Albanese. Italia, 1880.

4882 INGEGNERI (Angelo). Il Perfetto Segretario. Opera molto utile, e necessaria à chiunque serve in tal carica à Principi, ed ad altri Personaggi Illustri. Et in quest' ultima impressione vi se è aggiunto un curioso Discorso dello stesso Autore intorno al bene scrivere Lettere Famigliari, etc. Milano, (Her. di P. M. Locarni e G. B. Bidelli compagni), 1613. 8vo, calf.

The first edition (Roma, 1594 4to.) has the title *Del Buon Segretario.*

4883 KEMPIS (Thos. a). Della Imitazione di Gesù Cristo, versione del P. Antonio Cesari. Lione, 1841. 8vo, morocco.

4884 ——— Della Imitazione di Cristo libri quattro secondo l'antico volgarizzamento Toscano. Modena, 1847. 8vo, half calf.

4885 KRAMER (Matth.). Der Occidentalischen Sprachen gewesenen Professors, vollkommene Toscanisch- und Romanische-Italianische Grammatica, etc. Nürnberg, n.d. (*circa* 1700). 8vo, half calf.

Not in British Museum.

4886 LAGRIME in Morte di un gatto, etc. Milano, 1741. 12mo. One Plate.

4887 LAPINIUS (Euph.). Institutionum Florentinae linguae libri duo. Secunda editio. Florentiae, 1574. 8vo, half calf.

The first edition was published at Florence in 1569. The author's Italian name is Frosini Lapini.

4888 LEICHT (Michele). Galli Cisalpini e Transalpini nelle nomenclature territoriali. (Estr. dal vol. xiii, serie iii, degli *Atti dell' Istituto veneto di scienze, lettere ed arti.*) Venezia, 1868.

4889 LENZONI (Carlo). In difesa della Lingua Fiorentina et di Dante. Con le regole da far bella et numerosa la prosa. Fiorenza, 1556, (appresso M. Lorenzo Torrentino). 4to.

4890 LESSONA (M.) e SALVADORI (T.). Storia illustrata del Regno Animale secondo l'opera del Dott. Aloisio Pokorny. 5ª edizione, riveduta ed aumentata con 578 incisioni. Torino, 1888. 8vo.

4891 LETIZIA (M.). Raccolta di Voci Polisense Italiane colle rispondenti Francesi. Napoli, 1857. 4to, half morocco.

4892 LIGUORI (S. Alfonso M. de). Verità della Fede contra i materialisti i deisti ed i settarii. Roma, 1875. 8vo.

4893 LISSONI (Ant.). Ajuto al purgato scrivere Italiano, o sia, Correzione di moltissimo errori di lingua di grammatica e di ortographia. 2ª edizione. Milano, 1846. 8vo, half calf.

4894 LITURGY. Liturgia, ovvero, formola delle Preghiere Pubbliche secondo l'uso della Chiesa Anglicana, col Salterio di Davide. Traduzione italiana corretta ed aumentata da Giambattista Rolandi. Londra, 1820. 8vo.

4895 ———— Libro delle Preghiere Comuni, etc. The Book of Common Prayer and Psalter. Londra, 1849. 12mo, morocco.

4896 ———— Libro delle Preghiere Pubbliche (Il), etc., della Chiesa Unita D'Inghilterra e d'Irlanda, coi Salmi di David. Londra, 1850. 12mo.

4897 ———— Libro delle Preghiere Comuni della Chiesa Unita d'Inghilterra e d'Irlanda, col Salterio. Londra, 1865. 12mo.

4898 LOMBARDINI (Elia). Sull' omonimia de' fiumi dell' Italia Settentrionale e di quelli della Francia. Memoria, letta nell' adunanza del giorno 11 dicembre 1851. 4to.

4899 LONGHI (Ach.) e TOCCAGNI (L.). Vocabolario della Lingua Italiana. Milano, 1856. 8vo, half morocco.

4900 LUPI (A.). Italian Grammar. London, 1870. 8vo.

4901 MADIUS (Ant. Fran.). Grammatica Italica et Gallica; in Germanorum, Gallorum et Italorum gratiam Latinè accuratissimè conscripta, a Scipione Lentulo Neapolitano. Huic nuper adiecta interpretatio Gallica, tam nominum quam verborum, caeterarumque particularum orationis auctore Antonio Francisco Madio F. Patavino. Francofurdi, apud Joan. Wech. viduam sumptibus Petri Fischeri, 1594. 8vo, vellum.

4902 MAGGI (P. G.). Intorno a Giovanni Gherardini, lettura fatta nell' adunanza del R. Instituto Lombardo del 19 dicembre 1861. (Dagli Atti del R. Instituto Lombardo di scienze, lettere ed arte. Vol. ii.)

4903 MAJER (And.). Della lingua comune d'Italia e della storia Fiorentina di M. Benedetto Varchi. Venezia, 1822. 8vo, half morocco.

4904 MANCINI (L.). Considerazioni diverse sulla pronunzia delle lingue dotte e del nostro volgare. Firenze, 1842. 8vo.

Presentation copy from the author.

4905 MANNO (Gius.). Della Fortuna delle Parole Libri due. De' Vizi de' Letterati Libri due dell' autore medesimo. Firenze, 1855. 8vo, half morocco.

4906 MANUZZI (Gius.). Vocabolario della Lingua Italiana. Firenze, 1833–40. 4to, half calf. 4 vols. With Portrait.

4907 MANZONI (A.). Sulla Lingua Italiana. Milano, 1868. 8vo.

4908 MARCHESA CASTRACANI (La), ovvero gli' impostori. Commedia· nuova piacevole e di nuovo intreccio. Napoli, no date. 12mo.

4909 MARCHETTI (Gius.). Italian and English idiomatic phrases and Dialogues. London, 1856. 8vo.

4910 MARCHI (Marco Aurelio). Dizionario tecnico-etimologico-filologico. Milano, 1828–29. 4to, half calf. 2 vols. in one.

4911 MARCOALDI (O.). Guida e Statistica della Cita e Comune di Fabriano. Vol. iii. Fabriano, 1877. 8vo.

4912 MARENESI (E. L.). Il Linguaggio della Scienza svelato al Popolo, repertorio di etimologie e definizioni attinenti a scienze ed arti. Milano, 1867. 8vo. 3 vols.

4913 MARTELLI (D.). Cours de langue italienne d'après la méthode Robertson. Paris, 1839. 8vo, half calf.

4914 MARTINI (Pietro). Illustrazione ed aggiunte alla storia ecclesiastica di Sardegna. Cagliari, 1858. 8vo.

4915 MARZOLO (Paolo). Monumenti storici rivelati dall' analisi della parola. Padova, 1847. 4to, half morocco.

4916 ———— Brevissimo sunto della storia dell' origine dei caratteri alfabetici. Venezia, 1857. 4to.

4917 ———— Monumenti storici rivelati dall' analisi della parola. Tomo i. Padova, 1859. 4to.

4918 MASCHERA DI TRUFFALDINO (La). Verona, (Pietro Bisesti), n.d. 16mo.

4919 MASCI (A.). Discorso sull' origine, i costumi e lo stato attuale degli Albanese del Regno di Napoli ristampato per cura di Francesco Masci. Napoli, 1847. 4to.

4920 MASTROFINI (Marco). Teoria e prospetto, ossia, Dizionario critico dé verbi Italiani conjugati specialmente degli anomali e malnoti nell cadenze. Roma, 1814. 4to. 2 vols.

4921 ———— Teoria e prospetto, o sia, Dizionario critico de' verbi Italiani conjugati specialmente degli anomali e malnoti nelle cadenze. Seconda edizione. Milano, 1830. 8vo, half morocco. 2 vols.

4922 ME'NAGE (Gilles). Le origini della lingua Italiana compilate dal S^re^ Egidio Menagio, gentiluomo Francese. Colla giunta de' modi di dire Italiani, raccolti, e dichiarati dal medesimo. Geneva, (Chouët), 1685. 4to, half calf.

4923 ———— or MENAGIUS (Aegidius). Mescolanze d'Egidio Menagio. Prima edizione Veneta corretta, ed ampliata. Venezia, 1736. 8vo, vellum.

4924 MEOLA (G. V.). Compendio del nuovo metodo per apprender facilmente la Lengua Italiana. Napoli, 1800.

4925 MERKEL (J.). Symbolae Linguam et Antiquitatem Romanam in juris Romani fontibus aliisque libris coaevis nobis servatam illustrantes. Lipsiae, 1856. 8vo.

4926 METAXA (Luigi). Monografia de' serpenti di Roma e suoi contorni. Roma, 1823. 4to.

4927 MEYER-LÜBKE (W.). (Sammlung Romanischer Grammatiken.) Italienische Grammatik. Leipzig, 1890. 8vo.

4928 MILLHOUSE (John). Nuovo Dizionario Inglese-Italiano ed Italiano-Inglese. Milano, 1853 and 1849. 8vo.

4929 MISCELLANEA di Filologia e Linguistica. Firenze, 1886. 4to.
A collection of Pieces by various authors published in memory of Napoleone Caix and Ugo Angelo Canello.

4930 ———— Linguistica. A Collection of Articles on Italian and the Italian Dialects. No place or date. 8vo, half morocco.

4931 MOCENNI (E. D. V.). Enchiridio della Lingua e Letteratura Italiana presente. Copenaghen, 1811. 8vo, half calf.

4932 ——— Italiensk Grammatik for Danske. Kiöbenhavn, 1827. 8vo, half calf.

4933 MOLINI (Giuseppe). Operette bibliografiche. Firenze, 1858. 4to.

4934 MOLOSSI (Lorenzo). Nuovo elenco di voci e maniere di dire biasimate e di altre che sembrano di buona ragione e mancana ne' Vocabolarj Italiana. Parma, 1839–41. 8vo, half morocco.

4935 MONTEITH (A. H.). A Course of Lessons in the Italian Language. (Robertsonian Method). London, (1847). 8vo, half calf.

4936 MONTI (Vincenzo). Proposta di alcune correzioni ed aggiunte al Vocabolario della Crusca. Milano, 1828–31. 12mo, half calf. 4 vols. in 7 parts.

4937 MORELLI (T.). Cenni storici intorno alle Colonie Greco-Calabre. Napoli, 1847. 8vo.

4938 MUELLER (W.) und WOLFF (Dr. O. L. B.). Egeria. Sammlung Italienischer Volkslieder. Begonnen von Wilhelm Mueller, vollendet, nach dessen Tode herausgegeben und mit erlaeuternden anmerkungen versehen von Dr. O. L. B. Wolff. Leipzig, 1829. 8vo, half calf.

4939 MÜLLER OCH SOMMER. Italiensk Läsbok, med dertill hörande Ordbok och Språklära. Stockholm, 1833. 12mo, half calf. (Translated into Swedish by G. Scheutz.)

4940 MURATORI (Lodov.-Ant.). Dissertazioni sopra le antichità italiane, da Lodovico Antonio Muratori, opera postuma data in luce da Gian-Fran. Soli Muratori. Milano, 1751. 4to, calf. 3 vols.

4941 MUTIO GIUSTINOPOLITANO (Hieronimo). Battaglie, per diffesa dell' Italica lingua, con alcune lettere. Vinegia, (P. Dusinelli), 1582. 8vo, calf. First edition.

4942 ——— Another edition. Napoli, (F. C. Mosca), 1743. 8vo, calf.

4943 NANNUCCI (V.). Voci e locuzioni Italiane derivate dalla Lingua Provenzale. Firenze, 1840. 8vo, half calf.

4944 NAPIONE (Gianfranc. Galeani). Dell' uso e dei pregi della Lingua Italiana, libri tre, cogli opuscoli annessi alla edizione di Torino dell' anno 1791. Nuovamente ristampati, riveduti, etc. Firenze, 1813. Half morocco. 2 vols.

4945 NARDO (Gio. Dom.). Studj filologici e lessicografici sopra alcune recenti giunte ai vocabolarj Italiani, etc. Venezia, 1855. 4to, half morocco.

4946 NARDUCCI (Enrico). Saggio di voci Italiane derivate dall' Arabo. Roma, 1858. 8vo.

4947 NESI (Rev. Lorenzo). Dizionario ortologico-pratico della Lingua Italiana. Pavia e Milano, 1825. 8vo, half calf.

4948 NICOLLI (Rev. Franc.). Della Etimologia dei nomi di luogo degli stati ducali di Parma, Piacenza e Guastalla per provare l'antichità de' luoghi degli stati medesimi. Piacenza, 1833. 8vo, half morocco. 2 vols in one.

4949 NICOLUCCI (Giustiniano). Delle razze umane; saggio etnologico. Napoli, 1857–58. 8vo, half morocco. With numerous coloured Plates.

4950 NICOTRA (Vincenzo). Il Gallicismo in Italia. Catania, 1857. 4to.

4951 NOVELLA della figlia del Re di Dacia. Testo inedito del buon secolo della Lingua. edizione di 250 esemplari. Pisa, 1866. 8vo.

4952 N. (P. G.). I Caraguoi. Scherzo di P. G. N. Verona, 1821.

4953 OPUSCULI sulla lingua Toscana. Mescolanze raccolte da Giulio Bernardino Tomitano Opitergino. I. Discorso Accademico di Francesco Villardi sopra le accuse date al P. Antonio Cesare dal Cav. Vincenzo Monti. Verona, 1818. II. Capitoli due di Agatopisto Epifane ai gastigatori del dialetto Toscano, s'aggiunge una lettera dell' Abate Villardi e la risposta del Cesare. Verona, 1818. III. Dello stento in poesia e della vera spontaneità del poeta Sermone del Ab. F. Villardi. Treviso, n.d. IV. Considerazioni intorno all' opera del C. Monti sulla riforma del Vocabolario della Crusca. Verona, 1818. V. Further "Considerazioni." Verona, 1819. VI. Memoria di Luigi Angeloni sopra l'opera del K^r Monti. No date or place. VII. Considerazioni intorno all' opera del Cav. V. Monti, estratte dalla Bib. Univ. di Ginevra e recate in Italiano da And. Zambelli. Milano, 1820; and many similar works all bound in one volume.

4954 ORNITOLOGIA. Manuale provinciale di Como per l'anno bisestile 1844 (anno vii). Como.

It contains a catalogue of the birds frequenting the district.

4955 OSCULATI (Gaetano). Esplorazione delle Regioni Equatoriali lungo il Napo ed il Fiume delle Amazzoni. Frammento di un Viaggio fatto nelle Due Americhe ne gli anni 1846–47–48. Corredata di 2 Carte topografiche e di 20 Vedute e Costumi ritratti dal vero dallo stesso autore. Milano, 1850. 8vo, half morocco.

Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the author.

4956 OSSERVATIONI (Le) della lingua volgare di diversi huomini illustri, cioè: del Bembo, del Gabriello, del Fortunio, dell' Acarisio et di altri Scrittori. Venetia, appresso Francesco Sansovino, 1562. 8vo, vellum.

This work was compiled by the publisher, Francesco Sansovino.

4957 ——— Another edition. Venetia, appresso Fr. Rampazetto, 1565. 8vo, vellum.

4958 ——— della Lingua Italiana raccolte dal Cinonio, illustrate ed accresciute dal Cavaliere Luigi Lamberti. Milano, 1809–13. 8vo. 4 vols.

4959 OVIDIO (Francesco d'). Di alcune parole che nella pronunzia Toscana producono il raddoppiamento della consonante iniziale della parola seguente. (Estratto d' *Il Propugnatore*, studii filologici, etc. Vol. v, parte 1. Bologna, 1872.

4960 PALOMBA (M.). Abrégé de la langue toscane. Paris et Lyon, 1768–73. 8vo, calf. 3 vols.

4961 PAOLINO MINORITA (Fra). Trattato de Regimine Rectoris. Publicato da Adolfo Mussafia. Vienna e Firenze, 1868. 8vo.

4962 PARENTI (Marcantonio). Esercitazioni filologiche che fanno seguito ai cataloghi di spropositi con note di Emmanuele Rocco. Napoli, 1856. 12mo, half morocco.

4963 PARLATORE (F.). Viaggio per le parti settentrionali di Europa fatto nell' anno 1851. Firenze, 1854. 8vo, half morocco.

4964 PASCA (G.-B.). Il Cavalier trascurato. Comedia. Macerata, 1670. 12mo.

4965 PASINI (Giuseppe). Vocabolario Italiano-Latino. Quarta edizione. Venezia, 1841. 4to, half calf. 2 vols.

4966 PASQUINI (P.-V.). Dell' unificazione della lingua in Italia. Firenze, 1869. 8vo.

4967 PASSARO (Andrea). Cenni sull' origine dell' Italiano idioma in confutazione di un paradosso contenuto nel manifesto pubblicato in Palermo sull' associazione alle poesie del Signor Ignazio Scimonelli con quale si sostiene che il Siciliano dialetto sia stato il padre dell' Italiana favella. Napoli, 1826.

4968 PASTO (Lodovico). La vera felicità, novella postuma dell' autore del ditirambo intitolato El Vin Friularo de Bagnoli. Padova, 1819.

4969 PAZZIE DEL DOTTORE (Le nuove). Comedia curiosissima. The title-page is torn. 12mo.

4970 PERIDOS (M. P.). Egchiridion Italloellenikon dialogon Italian-Greek dialogues. Hermopolis, 1855. 4to, half morocco.

4971 ———— Grammatike tes Italikes Glosses. Italian grammar. Hermopolis, 1856. 4to, half morocco.

4972 ———— Lexikon Ellenikon kai Italikon. A Greek-Italian Lexicon. Hermopolis, 1857. 4to, half morocco.

These three works are in the Greek character.

4973 PERSIO (Ascanio). Discorso intorno alla conformità della lingua Italiana con le puì nobili antiche lingue, e principalmente con la Greca. Venezia; et ristampato in Bologna per Giovanni Rossi, 1592. 8vo.

4974 PEZZANA (Angelo). Osservazioni concernenti alla Lingua Italiana ed á suoi Vocabolarj. Parma, 1823. 8vo, half morocco.

4975 PEZZILLO (J.). Grammaire italienne. Suivie d'un essai sur les dialectes italiens. Paris, 1845. 12mo, half calf.

4976 PEZZO (Marco). Dei Cimbri, Veronesi, e Vicentini. Terza edizione. Verona, 1763. 8vo.

4977 PICCI (G.). Della Linguistica applicata alla storia e dell' antichità della Lingua Italiana. Padua, 1847.

4978 PITRÈ (Giuseppe). Curiosità popolari tradizionali pubblicate per cura di Giuseppe Pitrè. Palermo, 1885–90. 8vo, uncut. 7 vols.

Vol. i contains Michele Placucci's *Usie pregiudizj dei contadini della Romagna;* vol. ii, *Avvenimenti faceti*, raccolti da un anonimo Siciliano; vol. iii, Giuseppe Ferraro's *Superstizioni, usi e proverbi Monferrini;* vol. iv, *Zoologia popolare Veneta specialmente Bellunese credenze, leggende e tradizioni varie*, raccolte ed illustrate da Angela Nardo Cibele; vol. v, *Canti popolari del basso Monferrato*, raccolti ed annotati da Giuseppe Ferraro; vol. vi, *Usi, credenze e pregiudizi del Canavese*, spigolati ed ordinati da Gaetano di Giovanni; and vol. vii, *Credenze, usi e costumi Abruzzesi*, raccolti da Gennaro Finamore.

4979 POZZI (Alféo). Discorso del professore Alféo Pozzi sopra l'opera intitolata Voci e Maniere di dire Italiane additate a' futuri vocabolaristi da Giovanni Gherardini. Seconda edizione riveduta. Milano, 1842.

4980 POESIA (Della novella), cioé del vero genere e particolari bellezze della poesia Italiana. Libri Tre. Verona, 1732. 4to, vellum.

4981 POESIE per la elezione in Rettore magnifico della R.I. Universitá di Pavia seguita il dè 5 Dic. 1790 nel Regio Professore di sacra Teologia Don Pietro Tamburini, Bresciano. Pavia, 1790. 8vo.

4982 ———— drammatiche rusticali scelte ed illustrate con note dal Dott. Giulio Ferrario. Milano, 1812. 2 vols. 8vo, calf.

4983 POGGI (T. Fracassi). Scienza dell' umano intelletto, ovvero, Lezioni d'Ideologia di Grammatica di Logica. Firenze, 1842. 8vo, half calf.

4984 POLITECNICO (Il). Repertorio mensile di studj applicati alla prosperità e coltura sociale. Milano, 1839-64. 8vo.

The first six volumes are bound in half morocco, the seventh in a paper cover; the remainder of the work is in parts, bound in the original paper covers, except parts 58, 59, and 60, which are bound together in a paper cover.

4985 POLITI (Adriano). Dittionario Toscano compendio del Vocabolario della Crusca. Aggiuntovi assaissime voci e avertimenti necessarii per il scrivere perfettamente Toscano. Venetia, appresso Gio. Guerigli e Francesco Bolzetta, 1615. 8vo, calf.

Not mentioned by Brunet or Graesse. Haym quotes it as a rare work. The first edition was printed in Rome, Ruffineli, 1604, in 8vo.

4986 ———— Another edition. Venetia, Miloco, 1665. 8vo, half calf.

4987 ———— „ Venetia, Milocho, 1678. 8vo, vellum.

4988 PREFUMO (Ant.). Grammatica da Lingua Italiana, para os Portuguezes. Lisboa, 1829. 4to, half calf.

4989 ———— 2ª ediçâo, augmentada e corrigida pelo mesmo author. Lisboa, 1840. 8vo, half calf.

4990 PROGRAMMA (Decimo quarto) dell Imp. Regio Ginnasio Superiore di Rovereto, 1864–65. Rovereto, 1865. 8vo.

4991 PROPUGNATORE (Il). Studii filologici, storici e bibliografici in appendice alla collezione di opere inedite o rare. Anno 5. Dispensa 1ª Gennaio-Febbraio. Bologna, 1872. 8vo.

4992 RACCOMANDAZIONE (Piacevolissima) a Sacco Sano, Cittadino d'Ascole. Napoli, n.d. 8 pages.

Annotated in the margin by Prince L.-L. Bonaparte.

4993 RAINARDO E LESENGRINO. Per cura di E. Teza. Pisa, 1869. 8vo.

Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the editor.

4994 RASK (R.). Italiænsk Formlære udarbejdet efter samme Plan som den spanske Sproglære. Köbenhavn, 1827. 8vo, half calf. (Italian Grammar for Danes.)

4995 RATHERY (E.-J.-B.). Les Chants populaires de l'Italie. (Extrait de la Revue des Deux Mondes. Livraison du 15 Mars 1862.) 8vo.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L Bonaparte.

4996 RE (Zefirino). La Vita di Cola di Rienzo, tribuno del Popolo Romano, scritta da incerto autore nel secolo xiv, ridotta a migliore lezione ed illustrata con note ed osservazioni. Con un comento del medesimo sulla canzone del Petrarca. Firenze, 1854. 12mo, half morocco.

4997 REINHARDSTOETTNER (C. von). Die italienische Sprache: ihre Entstehung aus dem lateinischen, ihr Verhältniss zu den übrigen romanischen Sprachen, und ihre Dialekte nebst einem Blick auf die italienische Literatur. Halle, 1869. 8vo.

4998 REZZONICO (G.). Poesie Varie. Milano, 1854. 4to, half morocco. With Portrait.

4999 RICOGLITORE Italiano e Straniero, ossia, Rivista Mensuale Europea di Scienze, Lettere, etc. Milano, 1836. 3 vols. for the months of February, March and April. 8vo.

5000 RIFLESSIONI intorno all' istituzione d'una Lingua universale. Roma, 1774.

5001 RIGHELLO (Francesco). Il Pantaleone impazzito, comedia. Orvieto, (Rinaldo Ruuli), 1632. 12mo.

5002 RIGUTINI (G.) e FANFANI (P.). Vocabolario Italiano della Lingua parlata. Firenze, 1875. 8vo. Con appendice.

5003 ———— Appendice al Vocabolario Italiano dello lingua parlata. Firenze, 1876. 8vo.

5004 RISPOSTA d'un Accademico della Crusca ad un Amigo che lo interrogava intorno all' imminente pubblicazione del Vocabolario. Firenze, 1842. 8vo.

5005 ———— a dei supposti statuti. Sestine. Samaria, anni del mondo 5847. (Bastia, 1843.)

5006 ROBELLO (G.). Grammaire italienne, suivie d'un aperçu de la versification italienne. Troisième édition. Paris, 1839. 8vo, half calf.

5007 RODOTA (Pietro Pompilio). Dell' Origine, progresso, e stato presente del Rito Greco in Italia osservato dai Greci, Monaci Basiliani, e Albanesi. Roma, 1758–63. 4to, vellum. 3 vols.

5008 ROGACCI (Bened.). Pratica e compendiosa istruzione á principianti circa l'uso emendato, ed elegante della Lingua Italiana. Venezia, 1739. 12mo, vellum.

5009 ROSA (Gabrielle). Vicende delle lingue in relazione alla storia dei popoli. Parte seconda. Estratto dal *Giornale Euganeo*, anno quarto. Padova. 20 pages.

Presentation copy to B. Biondelli from the author.

5010 ROSINI (Giov.). Risposta del professore Giovanni Rosini ad una lettera del Sig. Conte Galeani Napione di Cocconato sulla lingua Italiana. Pisa, 1818.

5011 ———— Risposta ad una lettera del cavalier Vincenzo Monti sulla Lingua Italiana con alcuni versi dedicati al medesimo. Seconda edizione. Pisa, 1818. 8vo, half morocco.

5012 ———— Nuove lettere sulla Lingua Italiana. Pisa, 1820. 8vo, half morocco.

5013 ROSSI (Pietro). Il Ceccone, ossiano dialoghi istorici, politici e religiosi. Seconda edizione. Rimini, 1876. 8vo.

5014 RUSCELLI (G.). Il Rimario del Signor Girolamo Ruscelli. Venezia, 1820. 8vo.

5015 RYKACZEWSKIEGO (E.). Grammatyka Jezyka Wloskiego. (Polish Grammar of the Italian Tongue.) Berlin, 1859. 8vo, half morocco.

5016 SALVIATI (Lionardo). Degli Avvertimenti della Lingua sopra' l Decamerone. Venezia, (Domenico e Gio. Bat. Guerra, fratelli), 1584, e Firenze, (Giunti), 1586. 4to, half calf.

This work is of great interest and much esteemed.

5017 ———— Opere del cavaliere Lionardo Salviati. Milano, 1809–10. With Portrait. 8vo, calf. 5 vols.

Brunet says this collection of his works is not quite complete.

5018 SALVIONI (C.). Nomi locali del Cantone Ticino derivati dal Nome delle Piante. Bellinzona, n.d.

5019 SANDRI (Giulio). Contro il discacciamento della lettera J dalla scrittura Italiana e Latina. Verona, 1858.

5020 SANDRINI (G. C. M.). Das Zeitwort der italienischen Sprache. Wien, 1851. 8vo, half calf.

5021 SANTORO (Gio.-Bat.). Castalio mormorante in quattro rivi capricciosi. Poesie varie. Napoli, 1679. 8vo, vellum.

5022 SCAGLIA (F.). Madrigali di Francesco Scaglia. Casale, (B. Grasso), 1600. 4to.

5023 SCALIGERI DALLA FRATA (Camillo). La Bastina Compagnia nobilissima ed asinissima, delli cengiati briganti. Ferrara, 1608. (Ristampata per il Baldini.) 8vo.

5024 ———— *detto* ATTABALIPPA (Cam.). La Nobilissima anzi asinissima compagnia delli Briganti della Bastina. Descritta, e compilata da quattro imbastinati autori, i nomi de'quali sono, M. Ragghiante Basticci, M. Cengione Allacciati, M. Sodesco Cavezza, M. Fibbia Pungentini. Opera nuova, ingegnosa, piacevole, e degna de riso. Venezia, (Barezzo Barezzi), 1611. 8vo.

5025 SCHUSTER (G.). Storia sacra del vecchio e del nuovo Testamento, con 114 immagini ed una carta topografica. Traduzione dall' originale tedesco. Venezia, 1876. 8vo.

5026 [SCROFFA (Camillo).] I Cantici di Fidentio glottogrysio ludimagistro. Con aggiunta d'alcune vaghe composizioni nel medesimo genere. Di nuovo ristampati (da Pier Francesco Mutii). Fiorenza, 1723. 8vo.

5027 ———— Cantici di Fidenzio con illustrazioni. Venezia, 1832. 8vo, half morocco.
This work contains also *Memorie intorno Camillo Scroffa* and *Poeti seguaci di Camillo Scroffa*.

5028 SECRETO (Il) piu' efficacce per distruggere le locuste in Sardegna. Cagliari, 1873.

5029 SEGRETO (Il) con Gerolamo Servitore. Commedia in tre atti ad uso de' piccoli teatrini. Milano, n.d.

5030 SINIBALDI DA MORRO (Giovanni). Gl'otto assortiti comedia. Ancona, 1586. 12mo.

5031 SIRET (M.). E'lémens de la langue italienne. Paris, an 5 de la République française, (1797). 4to.

5032 SLUIJTER (Dirk). Italiaansche vertaal-oefeningen, etc. Amsterdam, 1852. 8vo, half calf.
Italian Exercise-Book for the Dutch.

5033 SOMMER (M.). Italiensk Grammatik for Begyndere oversat efter G. W. Müller's tyske Original. Kiöbenhavn, 1801. 8vo, half calf.
Italian grammar, translated from Müller's German work, for Danish beginners.

5034 SORESI (Pier-Domenico). I Rudimenti della Lingua Italiana. Milano, 1756. 8vo, calf.

5035 SPAGNA (Arcangelo). Libro Terzo delle Comedie in prosa. Roma, 1717. 12mo. Followed by *Leghare d'amicitia, e d'amore*. Opera scenica xii. Roma, 1716. 12mo, vellum.

5036 SPANO (Can. Gio.). Lettera del Can. Gio. Spano sul volgare adagio *Il riso sardonico*. Cagliari, 1853. 4to.

5037 ———— Memoria sopra i Nuraghi della Sardegna. Cagliari, 1854.

5038 STEPHANUS (W.). (Probe-Exemplar.) Pasigraphisch-Italianisches Wörterbuch. (Bachmaier's System.) München, 1864.

5039 STRAPAROLA DA CARAVAGGIO (Gio. Francesco). Le Tredeci piacevoli Notti. Vinegia, (appresso Domenico Farri), 1570. 8vo, calf. Two books in one volume.
This is one of the most complete editions of this famous work, and is (says Brunet) much sought after.

5040 SUPPLEMENTO al Vocabolario Universale Italiano. Volume unico. Napoli, 1856. 4to.

5041 TAJANI (F.). Le Istorie Albanesi. Salerno, 1887. 8vo.

5042 TANI (Nic.). Avertimenti sopra le regole Toscane, con la formatione de Verbi, etc. Vinegia, 1550. 4to.

5043 TAUCHNITZ (Ch.). Schul- und Reise-Taschen-Wörterbuch der Italienischen und Deutschen Sprache. Leipzig, n.d. 8vo, half morocco.

5044 ———— Nuovo Dizionario delle lingue Italiana e Danese. Leipzig, n.d. 8vo, half morocco.

5045 TEDISCEN (Ippioflauto). Tentativi di I. Tediscen circa alcune etimologie disperate nei lessici. Napoli, 1866. 8vo.

5046 TEORICA dei verbi Italiani regolari, anomali, difettivi e mal noti compilata sulle opere del Cinonio, del Pistolesi, del Mastrofini, etc. Edizione quinta. Livorno, 1830. 8vo, half calf.

5047 TESORO letterario di Ercolano, ossia, La Reale Officina dei papiri Ercolanesi indicata per l'Arciprete Giacomo Castrucci lettore degli stessi. Seconda edizione accresciuta. Napoli, 1855. 4to. With numerous Plates. Accompanying this is, *Appendice al Tesoro letterario di Ercolano*. With three Plates.

5048 TESTAMENTUM NOVUM. Il Nuovo Testamento del nostro Signore Gesu Cristo. Edizione stereotipa. Shacklewell, 1816. 12mo, calf.

5049 ——— Il Nuovo Testamento, secondo la Volgata; tradotto in Lingua Italiana da Mgr. Ant. Martini, Arcivescovo di Firenze. Londra, 1818. 12mo, calf.

5050 ——— Il Nuovo Testamento, secondo la Volgata; tradotto in Lingua Italiana da Mgr. Antonio Martini, Arcivescovo di Firenze. No place, 1846. 8vo, calf.
Probably printed in London. The printer's name is R. Clay.

5051 ——— Another edition. Londra, 1846. 8vo, calf.

5052 ——— Il Nuovo Testamento; tradotto in Lingua Italiana da Giovanni Diodati. No place, 1846. 8vo, calf.
Printed probably in London. The printer was William Watts.

5053 ——— Another edition. Londra, 1847. Calf.

5054 ——— Nuovo Testamento di N.S. Gesù Cristo, secondo la Volgata; tradotto in Lingua Italiana da Mgr. Ant. Martini, Arcivescovo di Firenze. Firenze, 1849. 8vo.

5055 ——— Il Nuovo Testamento del nostro Signore e Salvatore Gesù Cristo; tradotto in Lingua Italiana da Giov. Diodati. Italia, 1849. 8vo, calf.

5056 ——— Il Nuovo Testamento; traduzione dal Greco per cura di G. Achilli. New York, 1854. 8vo, calf.

5057 ——— Il Nuovo Testamento; versione secondo la traduzione di Giovanni Diodati. Cambridge, 1858. 8vo, morocco.

5058 ——— Another similar copy, also printed at Cambridge in 1858, but in smaller type. 8vo, morocco.

5059 ——— Gospel of St. John (The), in Italian; with an English translation on the Hamiltonian System. London. No date. 12mo.

5060 TESTAMENTO DI TARTAGLIA (Il); commedia in tre atti ad uso de' piccoli teatrini. Milano. No date.

5061 TEZA (E.). La Tradizione dei Sette Savi nelle novelline magiare. Lettera al Prof. A. d'Ancona. Ristampa. Bologna, 1864. 8vo.

5062 TILLGREN (O. N.). Lärobok i Italienska Språket. Stockholm, 1839. 4to, half calf.
Italian Grammar for Swedes.

5063 TOMASI (Pedro). Nueva y completa Gramatica Italiana explicada en Español. Tercera impresión. Madrid, 1801. 4to, calf.

5064 TOMITANO (B.). Ragionamenti della Lingua Toscana. Venezia; per Giov. de Farri e fratelli, al segno dell Griffo, 1545. 8vo, vellum.

5065 TOMMASÉO (N.). Nuovo Dizionario dei Sinonimi della Lingua Italiana. Firenze, 1838. 4to, half calf.

5066 ——— Nuovo Dizionario dei Sinonimi della Lingua Italiana. Milano, 1854. 4to, half morocco.

5067 ——— Il nuovo Dizionario della Lingua Italiana, stampato in Torino. Lettere di N. Tommaséo a un Abate. Estratto dal giornale *La Gioventù*. Vol. iii. Marzo, 1863.

5068 ——— e BELLINI (Bernardo). Dizionario della Lingua Italiana. Torino, 1861–63. 4to. Vol. i. In parts. A to B (bestia).

5069 TOMMASINI (V.). Alcuni vocaboli creduti proveniendi dalla Lingua Araba. Firenze, 1888.

5070 TORRACHINI. Grammaire italienne. Troisième édition. Paris, 1840. 12mo, half calf.

5071 TOSCANISMO (Il) e La Crusca, o sia, il Cruscante Impazzito: tragicomedia giocosa e novissima. Venezia, 1739. 8vo.

5072 ——— Another edition. Napoli, 1740. 12mo, vellum.

5073 TOSELLI (Ot. Mazzoni). Origine della Lingua Italiana. Bologna, 1831. 8vo, half calf. 3 vols. Vols. ii and iii contain the Dizionario Gallo-Italico.

5074 TRAGICOMEDIA di Squaquadrante Carneval, et di Madonna Quaresma. Brescia, (Giacomo Turlino), n.d.

5075 TRISSINO (Gio.-Georg.). Epistola del Trissino de le lettere nouvamente aggiunte ne la Lingua Italiana. Vicenza, Tolomeo Janiculo da Bressa, 1529. 4to, calf. With this work are also bound: *La poetica di Trissino; Dante de la volgare eloquenzia; Vicenza, Janiculo,* 1529; *Dialogo del Trissino, intitulato, il Castellano, nel quale si tratta de la lingua italiana.*

5076 UGOLINI (Filippo). Vocabolario di parole e modi errati che sono comunemente in uso. Urbino, 1848. 4to.

5077 ——— Vocabolario di parole e modi errati che sono comunemente in uso. Firenze, 1855. 8vo, half morocco.

5078 UNITÁ DELLA LINGUA (La), periodico che si pubblica il 1° e il 15 d'ogni mese, compilato da Fanfani, A. Gelli, e R. Vescovi. Anno primo. Firenze, 1869–70. 8vo.

5079 ——— The same for the 2nd, 3rd, and 4th years. Firenze, 1870–73. 8vo.

5080 VALENTINI (Franc.). Sposizione del modo di procedere del librajo L. Nervetti, nella ristampa del Dizionario del Professor Valentini. (A specimen of this German-Italian Dictionary.)

5081 ——— A similar specimen, but in German.

5082 ——— Gran Dizionario Italiano-Tedesco, Tedesco-Italiano. Lipsia, 1831–32. 4to, half calf. 2 vols.

5083 VALERIANI (Gaetano). Vocabolario di Voci e Frasi erronee al tutto da fuggirsi nella Lingua Italiana. Torino, 1854. 16mo, half morocco.

5084 VANZON (Carlo Ant.). Grammatica della Lingua Italiana. Seconda edizione. Livorno, 1834. 4to, half calf.

5085 VENIERO (M.). Poesie di Maffeo Veniero, Arcivescovo di Corfu, e di altri. Venezia, 1817. 8vo.

5086 VENUTI DA CORTONA (F.). Dittionario volgare e Latino; con un Dittionario delle voce Latine simile a quello del Calepino. Venezia, 1592. 8vo.

5087 ——— Another edition. Roma, 1605. 8vo.

5088 VERATTI (B.). Studj Filologici. Strenna pel 1866. Modena, 1865. 8vo.

5089 VERGA (Andrea). Della malatia che trasse a morte il Dottor Giovanni Gherardini. Milano, 1861. 12 pages.

5090 VERGANI. Grammaire italienne en xx leçons. Augmentée de 4 nouvelles leçons par le Prof. Moretti. Dernière édition. Florence, 1839. 12mo, half calf.

5091 VIANI (Prospero). Dizionario di pretesi francesismi e di pretese voci e forme erronee della Lingua Italiana. Firenze, 1858–60. 8vo, half morocco. 2 vols.

5092 VILLANUOVA (Abate d'Alberti di). Dizionario universale critico, enciclopedico della Lingua Italiana. Lucca, 1797. 4to, half calf. 2 vols.

5093 VINCENTI (Gio. Maria). Il ne quid nimis della Lingua Volgare. Roma, 1665. 12mo, vellum.

5094 VINITIANI (Ant.). Celia: In Latino fedelmente tradotta dal D.D. Francesco Baronio Manfredi. Palermo, 1645. 8vo.
Contains part of an Italian version written by hand.

5095 VOCABOLARIO degli Accademici della Crusca in questa seconda impressione da' medesimi riveduto, e ampliato, con aggiunta di molte voci degli autor del buon secolo, e buona quantità di quelle dell' uso. Venezia, 1623. Appresso Jacopo Sarzina. Half calf.

5096 ———— degli Accademici della Crusca. Terza impressione. Firenze, 1691. Folio, half calf. 4 vols.

5097 ———— degli Accademici della Crusca. Quarta impressione. Firenze, (D. M. Manni), 1729–38. 4to, half calf. 6 vols.
A very fine copy.

5098 ———— degli Accademici della Crusca. Quinta impressione. Firenze, 1843. Tomo primo. Folio, half morocco.

5099 ———— degli Accademici della Crusca. Quinta impressione. Glossario. Firenze, 1863–90. 4to. 7 volumes in parts. A—G (giornalista). Of these Fasc. 3 of vol. vi is missing.

5100 ———— degli Accademici della Crusca. Quinta impressione. Firenze, 1867. 4to. (A—Butto.)

5101 ———— degli Accademici della Crusca. Quinta impressione. Manifesto di Associazione al quale si aggiungono la prefazione degli Accademici e un saggio dell' opera messa a confronto col vocabolario ristampato dall' Ab. Manuzzi. Firenze, 1881. Specimen.

5102 ———— degli Accademici della Crusca. Quinta impressione. Volume vi. Fasciculo 3 ed ultimo. Firenze, 1889. 4to.

5103 VOGTBERG (J. R. von). Supplimento ad ogni Dizionario Italiano-Tedesco e Tedesco-Italiano. Wien, 1831. 8vo, half morocco.

5104 VOLETE RIDERE? Predica delle Verze *Tulerunt Verzas meas in Viridiario meo et nescio ubi portaverunt eas*. No date or place of publication.

5105 VRIEND (J.). Italiaansche Spraakkunst. Kampen, 1850. 8vo, half calf.

5106 ZANONE (Atanasio) ed altri. Generici Brighelleschi consistenti in sortite di scena, discorsi di bravura, moti satirici, proverbi, sentenze, dialoghi, alfabeti estratti da varj comici autori, particolarmente dal rinomato Atanasio Zanone per uso della Commedia Italiana. Milano, Carrara, n.d. 18mo. (Zanone's name is also spelt Zannoni.)

5107 ———— Raccolta di Motti Brighelleschi, Arguti, Allegorici e Satirici. Ricorretti ed aumentati da Alfonso Zannoni suo figlio. Torino, Reycend, 1807. 8vo, half calf.
This work is not mentioned by Brunet or Graesse.

5108 ZANOTTO (Fr.). Vocabolario metodico Italiano. Venezia, 1852–55. 8vo, half morocco. 2 vols.

5109 ZECCHINI (S. P.). Dizionario dei Sinonimi della Lingua Italiana. Seconda edizione-stereotipa. Torino, 1860. 8vo, half morocco.

5110 ZITO (Mario). La Bilancia critica in cui Bilanciati alcuni luoghi, notati, como difettosi, nella Gerusalemme Liberata del Tasso, trovansi di giusto peso, secondo le pandette della Lingua Italiana. Napoli, (Heredi di Cavallo), 1685. 8vo, calf.

## ITALIAN DIALECTS IN GENERAL.

5111 ALMANACH. A collection of 22 curious one-leaf Almanacks in different Italian dialects, many of them illustrated with quaint painted figures. The earliest is dated 1813, the latest 1861.

5112 BASTIANELLO (Giuseppe). Grande vocabolario collettivo dei dialetti d'Italia, Siciliano, Napolitano, Romagnuolo, Emiliano, Lombardo, Veneto, Friulano, Piemontese, Ligure, Sardo, Corso, Maltese comparati alla Lingua Italiana e vice-versa. Volume primo, parte prima. Napoli, 1865. 4to. In parts.

5113 BIONDELLI (B.). Saggio sui dialetti Gallo-Italici. Milano, 1853. 8vo. With Map.

5114 CAIX (N.). Saggio sulla storia della lingua dei dialetti d'Italia con un' introduzione sopra l'origine delle lingue neolatine. Parma, 1872. 8vo. 2 parts.

5115 CALMO (Andrea). Le Bizzare, faconde, et ingeniose rime pescatorie. Nelle quali si contengono Sonetti, Stanze, Capitoli, Madrigali, Epitafii, Disperate, e Canzoni, et il commento di due Sonetti del Petrarca, in antiqua materna lingua. Vinegia, (Sigismondo Bordogna), 1559. 8vo, half calf.

This edition is not in the British Museum, which, however, possesses eight other editions, including the original edition of 1552. It is written in different dialects.

5116 CORAZZINI (F.). I componimenti minori della letteratura popolare Italiana nei principali dialetti. Benevento, 1877. 8vo.

5117 DELLA LEGA (A. B.). Bibliografia dei vocabolari ne' dialetti Italiani, raccolti e posseduti da Gaetano Romagnoli. Bologna, 1879. 8vo.

5118 DENINA (l'abbé). Observations sur les dialectes, particulièrement sur ceux d'Italie. (Extrait des Mémoires de l'Académie Royale, etc., 1797.) 4to.

5119 FERRARI (Giovanfrancesco). Le Rime burlesche, sopra varii, et piacevoli soggetti; indrizzate à diversi nobili Signori. Venetia, 1570. 8vo, crushed levant.

This work contains 53 pieces of burlesque poetry against Aristotle, Cicero, etc., written in various Italian dialects and in slang. The author has translated into slang one of Horace's epistles. Lafontaine, says Didot, appears to have taken the fable of *La Cigale et La Fourmi* word for word from him. This work is described in the Catalogue of the Libri Library, seized and sold by the French Government in 1847, as: "Recueil rare et peu connu de *Capitoli*, qui peuvent être comparés aux meilleurs pièces que Berni et l'Aretin aient composées," etc., etc.

5120 FRAZER'S Magazine for the town and country for September and November 1854. London. Half morocco. 2 vols. (Vol. I, Nos. 297 and 299.)

These numbers contain an article called *A handful of Italian Patois Books.*

5121 GAITER (Luigi). Sui dialetti Italiani. Dissertazione. Bologna, 1873. 8vo.

5122 KOPISCH (Aug.). Agrumi. Volksthümliche Poesien aus allen Mundarten Italiens und seiner Inseln. Gesammelt und übersetzt von August Kopisch. Berlin, 1838. 12mo, half morocco.

5123 MARCOALDI (Oreste). Canti popolari inediti Umbri, Liguri, Piceni, Piemontesi, Latini, raccolti e illustrati. Genova, 1855. 12mo, half morocco.

5124 MONUMENTI antichi di dialetti Italiani publicati da Adolfo Mussafia. Vienna, 1864. 8vo.

5125 NARDI (Francesco). Studii sui dialetti della Lingua Italiana. Padova, 1852.

5126 NARDO (Gio. Domenico). Considerazioni filologiche sull' importanza dello studio comparativo dei dialetti rustici, etc. Venezia, 1869. 8vo.

5127 PAPANTI (Giovanni). I parlari italiana in Certaldo alla festa del V centenario di Messer Giovanni Boccacci. Livorno, 1875. 4to.

This work contains specimens of various Italian dialects; the subject chosen being *Novella ix della Giornata I del Decameron di M. Giovanni Boccacci.*

5128 RAMONDINI (Enrico). I dialetti e la lingua comune in Italia. Napoli, 1866.

5129 REDI (Francesco) e PASTO (Lodovico). Bacco in Toscana. Ditirambo di Francesco Redi, medico e poeta Fiorentino; ed il Friularo di Bagnoli; ditirambo di Lodovico Pasto, medico e poeta Veneziano. Padova, 1801. 8vo.

5130 RIVISTA di letteratura popolare diretta da G. Pitrè, F. Sabatini. Roma, 1877–79. 8vo. Vol. i, fasciculi 1, 2, 3, 4.

5131 RUZZANTE (Agnolo Beolco, detto il). Piovana, comedia, overo novella del tascho di Ruzante. Venetia, (Giovanni Bonadio), 1565. 8vo, calf.

5132 ———— Rhodiana, comedia stupenda, et ridiculosissima, piena d'argutissimi motti, in varie lingue recitata. Composta per il famosissimo Ruzzante. Venetia, (Giovanni Bonadio), 1565. 8vo, calf.

The peculiarity of Ruzzante's plays is that each character speaks in a different dialect.

5133 ———— Tre Orationi di Ruzzante, recitate in Lingua Rustica. Venezia, (Gio. Bonadio), 1565. 8vo.

5134 ———— Due Dialoghi in Lingua Rustica. Venezia, (Gio. Bonadio), 1565. 8vo.

5135 ———— Moschetta: comedia del famosissimo Ruzzante. Venezia, (Gio. Bonadio), 1565. 8vo.

5136 ———— Anconitana: comedia, etc., as above.

5137 ———— Vaccaria: comedia, etc., as above.

5138 ———— Dialogo facetissimo et ridiculosissimo di Ruzzante. Venezia, (Gio. Bonadio), 1565. 8vo.

5139 ———— La Fiorina. The title-page is wanting, but it evidently belongs to the same edition as the above.

5140 ———— Tutte le opere del famosissimo Ruzzante, di nuovo con somma diligenza rivedute, e corrette, (cioè, la Rhodiana; l'Anconitana; la Piovana; la Vaccaria; la Moschetta; la Fiorina; comedie; dialogi due, etc.). (Venet.), 1584. 12mo, vellum.

Brunet gives the place of publication as Venet., in brackets, as above; but the printer, Giorgio Greco, in his dedication of this work to S. Vespasiano Zogiano, dates from *Vicenza alli* 20 *Settemb.* 1584. Beolco was born at Padua, 1502, and died 1542. His works were published separately at first; this is the first known collected edition. He quaintly describes the grotesque manners of the villagers. Each of his characters speaks in a different dialect, Venetian, Bolognese, Paduan, etc.

5141 VALERY (M.). Voyages en Corse, à l'Ile d'Elbe, et en Sardagne. Paris, 1837. 8vo, half morocco. 2 vols.

This work is partly linguistic, and contains specimens of dialects.

5142 ZUCCAGNI-ORLANDINI (A.). Raccolta di dialetti Italiani, con illustrazioni etnologiche. Firenze, 1864. 8vo.

### ITALO-CELTICO—PIEMONTESE, ASTIGIANO, ALESSANDRINO AND MONFERRINO.

5143 ALIONE (G.). L'Opera piacevole di Georgio Alione Astegiano. Di nuovo corretta e ristampata. In Asti, e ristampata in Torino, per Steffano Manzolino, 1628. 8vo, calf.

This work is rare owing to the efforts made to suppress it. It contains farces (some very broad) in the dialect of Asti, with an occasional French character.

5144 ———— Commedia e Farse carnovalesche nei dialetti Astigiano, Milanese e Francese misti con Latino Barbero, composte sul fine del secolo xv. Milano, 1865. 8vo. 3 vols. in one.

Biblioteca Rara Series, published by G. Daelli.

5145 ALMANACH. La Dogana degli Spropositi tanto detti che scritti in latino, italiano, piemontese e francese Almanacco assai dilettevole per far ridere nelle conversazioni. Turin, 1838.

5146 ANTOLOGIA Piemontese, per esercizio di traduzione dal Piemontese nell' Italiano parlare. Torino, 1844. 12mo, half morocco.

5147 BIBLE. Psalter. 'l Liber d'i Salm dë David, tradout ën lingua Piemounteisa. (? London), 1840. 12mo, morocco.
In Italian (Giovanni Diodati's version) and Piedmontese.

5148 BOSCO (Agostino). Nel passagio per Poirino di sua Santitá Pio vii. Addi' 12 Novembre 1804. Carmagnola.

5149 BROFFERIO (Ang.). Canzoni Piemontesi. Lugano, 1839. 8vo, half morocco.

5150 ———— Canzoni Piemontesi, edite ed inedite. Nuova edizione, compiuta e corretta per cura dell' autore. Torino, 1849. 8vo, half morocco.

5151 ———— Canzoni Piemontesi. Quinta edizione, compiuta, corretta ed accresciuta dall' autore. Torino, 1858. 8vo, half morocco.

5152 ———— Nuove canzoni Piemontesi. Edizione illustrata con incisioni disegnate ed incise da valenti artisti Italiani. Torino, 1855.

5153 CALVO (Edoardo). Favole morali scritte in terza rima Piemontese. Torino, 1814. 8vo, uncut.

5154 ———— Poesie scritte in dialetto Piemontese. Torino, 1816. 8vo.

5155 ———— Follie Religiose, Poema in ottava rima scritto in lingua Piemontese con note Italiane dell' autore. Italia, anno primo. 8vo, half calf.
Very rare. This work was printed in Turin, 1801. Calvo is the most famous Piedmontese poet.

5156 ———— Poesie Piemontesi e Italiane. Brusselle, 1847. 12 mo, half morocco.

5157 CANZONI popolari del Piemonte raccolte di Constantino Nigra. Torino, 1858-62. 8vo. In 6 parts.
Estratti dalla Rivista Contemporanea.

5158 CAPELLO (L.). Dictionnaire portatif piémontais-français, suivi d'un vocabulaire français des termes usités dans les arts et métiers. Turin, 1814. 8vo, half morocco. 2 vols.

5159 CASALIS (Charles). Paraphrase de la parabole de l'enfant prodigue en vers piémontais, avec une note. Turin, 1808. 8vo.

5160 DIZIONARIO Piemontese-Italiano. Edizione seconda. Torino, 1827. 12mo, half morocco.

5161 FERRARO (Giuseppe). Glossario Monferrino. Seconda edizione. Torino, 1889. 8vo.

5162 GEYMET (Enrico). Grammatica Piemounteisa-Italiana. Torino, 1837.

5163 ISLER (Ignazio). Poesie Piemontesi. 4ta edizione. Torino, 1821. 12mo, calf.

5164 ———— Quinta edizione. Torino, 1826. 12mo, half morocco.

5165 JACHINO (G.). Varietà tradizionali e dialettali Alessandrine. Alessandria, 1890. 8vo.

5166 MINA (Stefano). Canzoni Piemontesi e cenni storici sulla letteratura Subalpina. Torino, 1868. 8vo.

5167 NIGRA (C.). Canzoni popolari del Piemonte. Il Moro Saracino. (Extrait de la *Romania*, t. xiv.) Paris, 1885.

5168 ———— Canti popolari del Piemonte. Torino, Firenze e Roma, 1888. 8vo.

5169 ODE. Su la Vita d' campagna. Ode Piemonteisa. Verceil, l'an xiv.

5170 PEYRON (V. A.). Opere Pièmonteise: poetiche, critiche, leterarie e moraj. Torino, 1830–31. 8vo. 5 vols.

5171 PIETRACQUA (L.). Don Pipeta l'Asïle. Racont storich. Turin, 1808. 2 vols.

5172 ——— Cos Val-lo n' om Mort? Racont storich. Turin, 1867. 8vo.

5173 PIPINO (M.). Gramatica Piemontese. Torino, 1783. 8vo, half calf.

5174 ——— Vocabolario Piemontese. Torino, 1783. 8vo, calf.

5175 ——— Poesie Piemontesi, raccolte dal medico Maurizio Pipino. Torino, 1783. 8vo.

5176 PONZA DA CAVOUR (Michele). Vocabolario Piemontese-Italiano. Torino, 1830. 8vo. 3 vols. With Portrait.

5177 ——— Dizionarietto Piemontese-Italiano. Terza edizione. Torino, 1834. 12mo, half morocco.

5178 ——— Donato Piemontese-Italiano, ossia, manuale della lingua Italiano ad uso de' maestri e degli scolari Piemontesi. Torino, 1838. 8vo, half morocco.

5179 ——— Vocabolario Piemontese-Italiana e Italiano-Piemontese. Torino, 1847. 8vo, half morocco. With Portrait. 4th edition.

5180 ——— The same. Pinerolo, 1859. 8vo, half morocco. With Portrait. 5th edition.

5181 ROCCA (L.). Quindes Faule, precedue da queich regola d' prosodia, scrite an Piemonteis. Turin, 1861. 8vo.

5182 RUSCONI (A.). I parlari del Novarese e della Lomellina. Novara, 1878. 8vo.

5183 SAGGIO di Poesie Piemontesi in genere affatto nuovo. Torino, 1829. 8vo, half morocco.

5184 SANT' ALBINO (Vittario di). Gran dizionario Piemontese-Italiano. Torino, 1859. 4to, half morocco.

5185 TESTAMENTUM (Novum). 'l Testament Neuv dë Nossëgnour Gesu-Crist: tradout in lingua Piemonteisa. Londra, 1834. 8vo, morocco.

5186 ——— St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo volgarizzato in dialetto Piemontese. 2ª edizione. Imp. L.-L. Bonaparte. Londra, 1861. Morocco.
Only 250 copies printed.

5187 ——— St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo volgarizzato in dialetto Piemontese. Seconda edizione eseguita su quella di Londra dell' anno 1834. Londra, 1861. Impensis L.-L. Bonaparte. Morocco.
Only 250 copies printed, this being the only one on thick paper.

5188 VEGEZZI-RUSCALLA (G.). Colonia Piemontese in Calabria. Studio etnografico. 8vo. Estratto dalla Rivista Contemporanea. Novembre 1862.
Contains specimens of Calabrian Piedmontese dialect.

5189 ZALLI (Rev. Cas.). Disionari Piemontèis, Italian, Latin, e Fransèis. Carmagnola, 1815. 8vo, half morocco. 2 vols.

### MILANESE AND CREMASCO.

5190 A. (A.). Penser de Meneghin ch'el ven a Milan per ved l'Imperator, per sbatt i man: vorii savej? Eh sì! se saroo bon! Compree el librett dal stampador Ruscon. Sestinn Milanes de A. A. Milan, 1838.

5191 ALMANACH. Il Meneghino critico Almanacco per l'anno 1775. Milano. (The same for 1776, 1780, 1782 and 1784.)

5192 ——— L'Ereditaa del Matt Facchin che sta sul pass de S. Martin, con tant' olter so vizent da fa rid on poo la Gent. Giornale e Lunario per l'anno 1819. Milano.

5193 ——— El dì' de S. Michee oppur, ch'el me par el pu ben ditt, La Mamma pietosa di Miscitt, etc. Milan. No date. Quinta edizion.
Contains poems in the Milanese dialect.

5194 AMBROGIO (Campagna). La Rivuluzione dei Francesi coi Milanesi nel 1814. Meneghino Fruttajuolo farsa ridicolosa. Milano, n.d.

5195 AMIS DI DONN (L'.). Taccoin per l'ann noeuv. Milano, presso Santo Bravetto, n.d. 12mo. (Milanese poetry.)

5196 ——— Another collection of different poems. Milan, n.d. 12mo.

5197 AVVENTURE DI MENEGHINO PECCENNA (Le); commedia in cinque atti. Milano, n.d.

5198 B. (A. P.). Sestine Milanesi di A. P. B. Milano, 1855. 8vo.

5199 B... (C...). Miscellanea de Poesii Milanes di C... B... (Carlo Bellati ?). Milano, n.d.

5200 BALESTRIERI (Domenico). Rimm milanes de meneghin Balestreri, accademech trasformæ. No date or place. 4to, half calf.
*E'dition de luxe* printed at Milan, 1744. Only a few copies were struck off for the members of the Accademech trasformæ. The work is dedicated to Count Imbonati, the founder of the Academy in question. Under the title is an emblematical vignette designed by C. Bianchi. The work also contains a fine portrait of Imbonati, another of Balestrieri, and numerous vignettes by the same artist.

5201 BANFI (G.). Vocabolario Milanese-Italiano. Milano, 1852. 8vo, half calf.

5202 BARZAGH (Leopold). Do Parolinn Anmò sui Strad de Ferr. Sestinn. Milano, 1840.

5203 BOSINAA MILANESE. A Collection of short poems in the Milanese dialect, with woodcuts. Printed in Milan, and some in Lodi. Many of the pieces are undated; those that are dated are of 1717 and 1718. 4to, calf.

5204 ——— (Noeva) faccia sora ol Litiga. Milano, n.d.

5205 ——— (Noueva.) Milano, n.d.

5206 ——— (Noueva) del Contrast tra Togn el Carnevaa. Milano, n.d.

5207 BOSINADA. Su la Festa in Gallaria, Bosinada o Gent legria! Milan, n.d.

5208 ——— Nueva bosinaa. Milan, 1832.

5209 ——— su i Franzès, Che fan dì tutt el Paès. Milan, (Luvìs Veladin), n.d.

5210 BOTTA, e resposta tra' la sciora Squinzia e missee Domenegh so' servitor. Milano, n.d.

5211 BRINDES per on disnà alla Cassinna dì Pomm, el di 14 Mag 1809.

5212 CAMBIAGGIO (Carlo). Semm Italian! Poemetto in dialettò Milanese. Milano, 1859.

5213 CAPPELLETTI (Eug.). Vocabolario Milanese-Italiano-Francese. Milano, 1848. 8vo, half morocco.

5214 CHERUBINI (F.). Vocabolario Milanese-Italiano. Milano, 1814. 8vo, half calf. 2 vols.

5215 ——— Vocabolario Milanese-Italiano. Milano, 1839-56. 4to, half morocco. 4 vols. in two, with supplement.

5216 COLLEZIONE delle migliori opere scritte in dialetto Milanese. Milano, 1816–17. 12mo, half calf. 12 vols.

This collection contains the poems of P. Lomazzo, C. Maria Maggi, G. Birago, P. C. Larghi, S. Simonetta, C. A. Tanzi, D. Balestrieri, G. Corio, G. Giulino, C. A. Oltolina, etc., etc.

5217 COTTA (Lazaro Agostin). La Pirlonea. Commedia fantastica, faceta e ridicola. Milano, (della Stamperia Tamburini), n.d. 12mo.

5218 DANTE. L'Inferno; esposto in dialetto Milanese da Francesco Candiani. Milano, 1860. 8vo, half morocco.

5219 DE TOMA (Giovann). Un Sabet de Sira, ossia, I trist conseguenz del Giœugh. Commedia in duu att in vers Milanes. Milan, 1856.

5220 DIALEGH sora el spar del cannon del dì 14 Lùj 1809. 24 pages. Uncut.

5221 LA DIES IRAE, la dies illa. Se scoltee, son chi per dilla. Milano, 1813.

5222 FRANZESCH OLIVEE (A ol) par numerada dit a ol Colombee al cerca de torna' in grazia ai lustrissim so' Scior Patron e ja prega de caritaa e misericordia. A ol fin ai 21 d'Avost del 1806. In Chom Zardin del regno d'Italia, in la Stamparja dè Maistro Carla Antonij Ostinadel. 4to.

5223 G. e P. Sestinn per el matrimoni del sur Cont Don Gabriell Verr con la sura Contessina Donna Giustina Borromea di G. de P. Milan, 1819.

5224 GARIONI (A.). Tobia. Parafrasi in sesta rima Milanese divisa in cinque canti. Milano, 1808. Frontispiece. 8vo, half morocco.

5225 GHERARDINI (Dr. Gio.). Risposta di Madama Bibin alle sestine del Signor Carlo Porta. Sestine in dialetto Milanese. Milano, 1819.

5226 GROSSI (Tommaso). La Pioggia d'Oro, e La Fugitiva. Poesie in dialetto Milanese. Milano, 1822. 12mo.

5227 HORATIUS FLACCUS (Quintus). L'Arte Poetica di Quinto Orazio Flacco, esposta in dialetto Milanese. Milano, 1836. 8vo.

5228 ——— L'Avarizia, satira prima di Quinto Orazio Flacco, esposta in dialetto Milanese. Milano, 1837. 8vo.

5229 ——— L'Arte di ereditare. Satire 5 del Libro ii di Quinto Orazio Flacco, esposta in dialetto Milanese dal Medico-Poeta. Milano, 1839. 8vo.

5230 ——— Amicizia e Tolleranza. Satira di Quinto Orazio Flacco, esposta in dialetto Milanese dal Dottore Giovanni Rajberti. Milano, 1841. 8vo.

5231 ——— Sermon d'Orazi Flacch sovra l'avarizia, tradott dal laten in dialètt arsan. No date and place.

5232 INTRADA DI FRANZEES. El Diavol coi pee dedree, Ch'han faa in Milan, In di tri ann i Repubblican; ossia, Meneghin storech, leped, critech, e moraal dall intrada di Franzees in Milan seguida el 14 Maagg 1796 al di della soa partenza seguida el 28 April 1799, giornada de gran consolazion par tugg i bon Cattolegh. No date and place. 12mo.

5233 LOTTIERI (P.). Quaresmal. Ciare, 1826. 8vo. (Sonnets.)

5234 MAGGI (C. M.). Comedie, e rime in lingua Milanese. Milano, (Malatesta), 1711. 12mo, vellum. Second edition.

5235 ——— Opere di Carlo Maria Maggi. Milano, 1816. 12mo, half calf. 2 vols. in one.

5236 MUSSAFIA (A.). Darstellung der altmailändischen Mundart nach Bonvesin's Schriften. Wien, 1868. 8vo.

5237 ODE a Silvia molto bella, d'on Autor de conclusion, staa tradotta in manch de quella in lenguagg de buseccon par amor de quella gent, che'l Toscan ghe liga i dent. No date or place.

5238 PELLIZZONI (C. A.). Poesie in dialetto Milanese. Milano, 1835. 12mo, half morocco. With Portrait.

5239 PICOZZI (Ant.). Due Novelle in versi Milanesi. 6° opuscolo. Milano, 1858. 8vo, half morocco.

5240 ——— Versi Milanesi ed Italiana. Milano, 1862. 8vo. 2 vols.

5241 POESIE Lombarde inèdite del Sècolo xiii, publicate ed illustrate da B. Biondelli. Milano, 1856. With fac-simile. 8vo, half morocco.

5242 PORTA (Carlo). Il Romanticismo. Sestine in dialetto Milanese. Milano, 1819. 8vo.

5243 ——— Raccolta di Poesie inedite in dialetto Milanese. Italia, 1826. 8vo, half morocco.

5244 ——— Raccolta completa delle Poesi inedite di Carlo Porta. Italia, 1826. 8vo.

5245 ——— Poesie scelte in dialetto Milanese. Milano, 1827. 12mo, half morocco. With Portrait.

5246 ——— Poesie in dialetto Milanese. Milano, Pagnoni, n.d. 4to. (Illustrated.)

5247 ——— e GROSSI (T.). Poesie scelte in dialetto Milanese. Edizione illustrata da F. Gonin, etc. Milano, 1842. 4to, half calf.

5248 ——— A Book of his Poems, with title page wanting. 8vo.

5249 PREDARI (F.). Bibliografia Enciclopedica Milanese. Milano, 1857. 8vo, half calf.

5250 PROVERBI. Oh che rid i Proverbi Milanes. Novara, 1843.

5251 RAJBERTI (Giovanni). El Pover Pill. Versi Milanesi. Milano, 1852. 8vo.

5252 ——— I Fest de Natal. Versi Milanesi. Milano, 1852. 8vo.

5253 SAGGIO di Poesie in dialetto Cremasco. Crema, 1838.

5254 SALA (Luigi). Per le nozze della Signora Marianna Dapino col Signor Professore Bonifazio Samarini. Sestine Milanesi. Monza, 1842.

5255 SALVIONI (C.). Fonetica del dialetto moderno della Città di Milano. Rome, Turin and Florence, 1884. 8vo.

5256 SAMARINI (Prof. B.). Vocabolario Cremasco-Italiano. Crema, 1852. 8vo.

5257 ——— Proverbi Lombardi, raccolti ed illustrati dal Prof. B. Samarini. Milano, 1858. 8vo, half morocco.

5258 SOMMARIVA (Gius.). El Govèrno di Donn a Solferin. Scherzo comico in due atti. Milano. No date.

5259 ——— On Italiana Repubblicana e on Frances Imperial. Commedia in tre atti. Milano. No date.

5260 ——— On Panaton de Natal. Commedia in due atti. Milano. No date.

5261 ——— I Tribulaziôn d'ona Portinàra. Commedia in tre atti. Milano. No date.

5262 STAGION (I.). Cant quatter, tradott da Carlo Volonteri. Milano, 1822. (Poem on the Four Seasons.) 12mo, half morocco.

5263 STETUT dla gran Bedie antighe di Fechin dol Lagh Meiò fondó in Milan. Amplificò in tol' ann present, 1715. 4to.

5264 STRADE FERRATE (Le), sestine Milanesi del Medico-Poeta. Milano, 1840. 8vo.

5265 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo volgarizzato in dialetto Milanese, dal Sig. Antonio Picozzi. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1859. 8vo, morocco.

Only 250 copies printed.

5266 ——— Another copy of the same edition, being the only one on thick paper. Morocco.

5267 VARON Milanes de la lengua da Milan, e prissian da Milan de la parnonzia Milanesa. Stampà de noùu. Milano, (Gio. Jiacomo Como), 1606. 8vo.
Contains Sonnets by Giovanni Cappis and Amb. Biffi, and an etymological Milanese dictionary.

5268 ——— Milanes de la Lengua de Milan, e prissian de Milan de la parnonzia Milanesa. Stampà de neuv. In Milano, per Gio. Jacomo Como libraro 1606; e ristampato da Giuseppe Marelli del 1750. 8vo, half calf.

5269 VENTURA (Giov.). Poesie Milanesi e Italiane. Nuova edizione. Milano, 1858. 8vo, half morocco.

5270 VERS. Hin quatter vers del sur Caraffa
Su i nœuv mod de la Giraffa
E sui rizz alia bambinella
Ciamaa col nom de Raffaella. Milano, no date.

5271 VERSI. Le Glorie delle Armi Austriache. Versi Milanesi. Milano, 1793.

5272 VOCABOLARIO tascabile Milanese-Italiano. Milano, 1847. 8vo, half calf.

5273 ZANELLA (Carlo Grato). Quatter Vers per l'arriv in Milan di So Maestaa I.R.A. l'Imperator Franzesch Primm e l'Imperatris Maria Luvisa. Milan, 1815.

PAVESE.

5274 ALMANACH. Un Nuovo Passatempo per l'anno 1833. Pavia. (Also copies for 1834 and 1835.)

5275 ——— Giornale per l'anno 1834. Pavia. (Also a copy for 1835.)

5276 ——— Il Vecchio Giarlaett del 1765. Nuovo Almanacco per l'anno 1836. Pavia.

5277 ——— Saggio di Poesie Pavesi Almanacco per l'anno 1836. Pavia. (Also a copy for 1837.)

5278 ——— Saggio di Poesie Pavesi. I Barbis almanacco per l'anno 1838. No. 3. Pavia. Half calf.

5279 BIGNAM (P.). Un Evviva in Paves pr l'arriv ad sua Maesta' l'Imperatour e Rè Fardinand Prim in Pavia, 15 Set. 1838. Canzou. Pavia, 1838.

5280 BIGNAMI (Gius.). Per l'organo nuovo della Basilica di San Michele, suonato per la prima volta il 6 Dic. 1840. Canzone pavese. Pavia, 1840.

5281 ——— Alla cara memoria del Dr. Deffendente Sacchi, morto il 20 Dic. 1840. Sestine pavesi. Pavia, 1841. 8vo.

5282 ——— Alla dolce e cara memoria del Maestro di Musica Felice Moretti, morto il 7 Dic. 1842. Terzine pavesi. Pavia, 1843. 8vo.

5283 ——— Il Pittore Pasquale Massacra. Versi in dialetto pavese. Pavia, 1846. 8vo.

5284 ——— Atto di Rispetto offerto all ill° e rev° Mgr. D. Angelo Ramazzotti assunto al Pontificato di Pavia il 29 Set. 1850. Sestine pavesi. Pavia, 1850.

5285 CARATI (Siro). I du prim mes dœl cholera in Pavia. Ottav œd sirei carà. Pavia, 1836. 8vo.

5286 DIZIONARIO domestico Pavese-Italiano. Pavia, 1829. 8vo, half calf.

5287 GAMBINI (C.). Vocabolario Pavese-Italiano ed Italiano-Pavese. Pavia 1850. 4to, half morocco.

5288 MANFREDI (R.). Dizionario Pavese-Italiano, coll' aggiunta delle frasi più comuni. Pavia, 1874. 8vo.

## BERGAMASCO AND COMASCO.

5289 ALMANACH. Il Democrito Bergamasco nuovo Almanacco. Bergamo, 1856.

5290 CANZONI popolari Comasche. Raccolte e publicate colle Melodie dal Dr. G. B. Bolza. Vienna, 1867. 8vo.

5291 M. (G. A.). Esperimento di una grammatica Bergomense-Italiana compilato dal sac. G. A. M. Milano, 1854. 8vo, half morocco.

5292 MONTI (P.). Vocabolario dei dialetti della Città e Diocesi di Como. Milano, 1845. 4to, half morocco.

5293 PREDICA delle Verze "Tulerunt Verzas meas in Viridario meo, et nescio ubi portaverunt eas." Il padre Broda a cap. 18. Capitulo terzo. Stamp. Tamburini Cont. s. Raffaelle. No date. 12 pages.

5294 REUDA (Rev. J.). Capitol prim contra i Spirigg Forgg. Berghem, 1772. 8vo. To which is joined, Capitol contra i Barzami' in ocasiò che l'ha professat la regola de Santa Ciara in di Mader Capusine de Cavrieul la M. Reverenda sur Maria Secilia Sepelida (Salvagna). Berghem, 1775. 4to, half calf.

Between these works there is in manuscript the following: "Lettera in Versi, scritta l'estate del anno 1773, dal P. Ettore Marruchelli-Maroli al M^to R^do S^r D^n Giuseppe Rota, per esortarlo a continuare ed a compiere la di lui vaghissima, ed utilissima opera contro gli Spiriti Forti composta in Lingua Bergamasca in Terza Rima."

5295 ROSA (Gabriele). Documenti storici posti nei dialetti, nei costumi, nelle tradizioni e nelle denominazioni de' paesi intorno al Lago d'Iseo. Bergamo, 1850. 12mo.

5296 ———— Dialetti, costumi e tradizioni delle Provincie di Bergamo e di Brescia. Bergamo, 1855. 12mo, half morocco.

5297 ———— 2ª edizione. Bergamo, 1857. 12mo, half morocco.

5298 ———— 3ª edizione. Brescia, 1870. 8vo.

5299 ROTA (Gius.). Capitoli in dialetto Bergamasco; cui si premette la vita dell' autore. Bergamo, 1849. 8vo.

5300 RUGGERI DA STABELLO (Pietro). Rime Bortoliniane. Milano, 1842.

5301 ———— Rime Bortoliniane. 10° fasciculo. No date and place.

5302 ———— Rime Bortoliniane. Berghem, no date.

5303 ———— Poesie in dialetto Bergamasco. Raccolta da Antonio Tiraboschi. With Portrait. Bergamo, 1869. 8vo.

5304 TASSO (Torquato). Il Goffredo del signor Torquato Tasso, travestito alla Rustica Bergamasca da Carlo Assonica dottor. Seconda impressione. Venetia, 1674. 8vo, half calf.

5305 ———— Il Goffredo. Con il travestimento alla rustica Bergamasca del dottor Carlo Assonica. Bergamo, 1778. With Portrait. 12mo, half morocco. 2 vols.

This is a reprint of the Venice edition of 1670.

5306 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo, volgarizzato in dialetto Bergamasco, dal Sig. Pasino Locatelli. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1860. 8vo, morocco.

Only 250 copies printed.

5307 ———— Another copy of the same edition, being the only one on thick paper. Morocco.

5308 TIRABOSCHI (Antonio). Saggio di un Vocabolario Bergamasco. Bergamo, 1859. 8vo.

5309 ———— Vocabolario dei dialetti Bergamischi antichi e moderni. Bergamo, 1862. 8vo.

5310 TIRABOSCHI (Antonio). Parre ed Il Gergo de' suoi Pastori. Bergamo, 1864.

5311 ——— Vocabolario dei dialetti Bergamaschi antichi e moderni. Bergamo, 1867. 8vo. A—Cordaol.

5312 ——— The same, complete. Bergamo, 1873. 8vo.

5313 ——— Appendici al Vocabolario dei dialetti Bergamaschi. Volume i. Bergamo, 1879. 8vo.

5314 ZAPPETTINI (Stefano). Vocabolario Bergamasco-Italiano. Bergamo, 1859. 12mo, half morocco.

5315 ZERBINI (E.). Note storiche sul dialetto Bergamasco. Bergamo, 1886.

### CREMONESE.

5316 PERI (A.). Vocabolario Cremonese Italiano. Cremona, 1847. 4to, half morocco.

5317 TORSO DEL GRAN TURCO (Il), che dà occasione a tradurre in Italiano circa 400 vocaboli famigliari Cremonesi. Cremona, n.d. 12mo, half calf.
A Cremonese Vocabulary, with an explanation as to the origin of the title.

### PIACENTINO.

5318 CAPRA (V.). Al Colèra. Dialogh in piasinteino. Trâ Tognass e Tolein. Piaseinza, n.d.

5319 ——— Al Pcà dla Serva. No date or place. (Probably Piacenza.)

5320 ——— I Bôvidôr. Canzoneutta in piasintein. Ca fà ceur a bev dal vein. Piacenza, n.d.

5321 FORESTI (Lor.). Vocabolario Piacentino-Italiano. Piacenza, 1836. 8vo, half calf.

5322 ——— Vocabolario Piacentino-Italiano. Seconda edizione. Piacenza, 1855. 8vo, half morocco.

5323 NICOLLI (Fr.). Catalogo di Voci moderne Piacentino-Italiane. Piacenza, 1832. 8vo.

### PARMIGIANO.

5324 ALMANACH. Strolgament dil Strel pr l'ann 1788. Msurad a brazz con al forca da du branz dal Caporal Quattordes Cazzabal dla Villa d'Figazzel. Parma. (Part wanting.)

5325 ——— The same for 1807, 1808, 1815, 1816, 1817, 1819, 1820, 1836, 1836 (different from the last), 1838, 1838 (different from the last), 1839, 1841, 1842, 1843, 1844, 1847, 1848, 1849, 1859, 1861.

5326 ——— Il strelli compassadi per dvartiment dal Caporal Quattordes Cazzabal dla villa d' Figazzel. Lunari per l'ann 1827. Parma. The same for 1828, 1830, 1833, 1834, 1835, 1839 and 1840.

5327 ——— Il strel compassad con la rocca dalla fodriga da Panoccia. Lunari pr l'ann 1790. Parma. The same for 1805, 1808, 1810, 1811, 1837, 1838, 1839 and 1860.

5328 ——— Il strelli msuradi con la rocca da la fodriga da Panoccia. Lunari per l'ann 1824. Parma. The same for 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1835, 1842, 1849.

5329 ——— Strolgament di strelli fatt con la rocca da la veira fodriga da Panoccia. Lunari per l'ann 1844. Parma. The same for 1845, 1846, 1848.

5330 ——— La veira fodriga da Panoccia. Lunari per l'ann 1855. Parma.

5331 ——— Copies for 1858, 1861.

5332 ALMANACH. El veir pramsanel Battistein Panada strolegh per necessita. Lunario per l'anno 1852. Parma.

5333 ———— Almanacco per l'anno 1854. Parma. (Battistein Panada.)

5334 ———— Strenna Parmigiana per l'anno 1854. Parma. (Battistein Panada.) Copies also for the following years to 1861.

5335 ———— Girolmein Panadu fradell d'Battistein. Strenna Parmigiana per l'anno 1854. Parma.

5336 ———— Il l'Aventuri de Tmasòn Brusamiccia, cannonèr d'Napoleon. Avventura 1ª. Strenna parmigiana pel 1858 di Domenico Galaverna. Parma.

5337 ———— The same. Avventura 2ª. Parma, 1859.

5338 ———— Il gran Mirandolano astronomo per divertimento per l'anno 1861 ; preceduto da una Commedia, col titolo *Il Salasso*. Parma.

5339 BATTISTEIN PANADA dednanz al re. Componimento in dialetto Parmigiano. Parma, 1860.

5340 EMMANUELI (Ant.). L'Alta Valle del Taro e il suo Dialetto. Borgotaro, 1886.

5341 GALAVERNA (D.). Poesie in dialetto Parmigiano. Parma, 1857. With quaint woodcuts. 8vo, half morocco.

5342 MALASPINA (Carlo). Vocabolario Parmigiano-Italiano. Parma, 1856–59. 8vo, uncut. 4 vols.

5343 ———— Vocabolario Parmigiano-Italiano. Parma, 1856–57–58. 8vo, half morocco. 3 vols.
The 4th volume finishing the Vocabulary is wanting.

5344 PARISET (Carlo). Vocabolario Parmigiano-Italiano. Parma, 1885–91. 8vo.
Up to the end of the letter L this work is bound in one volume. The remainder is in parts, ending with the word *Vioecula*.

5345 PESCHIERI (Ilario). Dizionario Parmigiano-Italiano. Parma, 1828. 8vo, morocco. 2 vols. in one.

5346 ———— Dizionario Parmigiano-Italiano. Borgo San Donnino, 1836–41. 8vo, half morocco.

5347 RIMI. Quater vers ed Pinaca al Calzolar. Parma, 1860.

5348 ———— Politica d' Pinaca al Calzolar. Parma, 1861.

## MODENESE AND MIRANDOLESE.

5349 ALMANACH. Almanacco Modenese per l'anno 1827. Modena.

5350 FERRARI (Giovanfrancesco). Le Rime Burlesche, sopra varii, et piaceuoli soggetti ; indrizzate à diversi nobili Signori. Venetia, (appresso gli Heredi di Marchiò Sessa), 1570. 8vo, vellum.
This curious work sold for 37 frs. at the Libri sale.

5351 ———— (P.), etc. Strènna pr'al teimp ed la Vigilatura vèl' a dir La Butéga dal Caplèr. Comedióla int'un at ed P. Ferrari I. Birichein d'San Péder Scunzóbbia d' sunett ed Teresa Bernardi Cassiani I. La Sgnóra Zvana e al Sgnor Zemian èltra comedióla come sopra. Tótt in mudnés. Modena, 1852. 8vo, half morocco.

5352 GALVANI (G.). Saggio di un Glossario Modenese. Modena, 1868. 8vo.

5353 MARANESI (E.). Vocabolarietto domestico del dialetto Modenese colla voce corrispondente Italiana. Modena, 1867–68. 8vo.

5354 MESCHIERI (Eusebio). Vocabolorio Mirandolese-Italiano. Bologna, 1876. 4to.

5355 RELAZION d'un carbunar per la malattia, e arsanazion d'Monsgnor Guisef Maria Fujan degnissim Veschev d'Modna. Modna, 1784. In verse.

5356 TEATRO COMICO MODENESE. Raccolta di Commedie di diversi autori in dialetto Modenese. Chi-n-lavora va in Malora. Commedia in tre atti di Emilio Roncaglia. Fasc. 1. Modena, 1865. 8vo.

5357 ——— La Medseina d'onna ragaza amalèda. Commedia in un atto di Paolo Ferrari. La Butéga dal Caplèr; scherzo comico in un atto di Paolo Ferrari. Fasc. 2. Modena, 1866. 8vo.

REGGIANO.

5358 ALMANACH. Lunari Arsan per l'ann 1821. Reggio. (Copies also for the years 1822, 1823, 1828, 1829, 1841, 1842, 1843, and 1844.)

5359 ——— Lunario Reggiano per l'anno 1845. Reggio. (Copies also for 1846 and 1847.)

5360 ——— Il Reggianello, strenna di Bernardino Catelani per l'anno 1856. Reggio, Torreggiani.

5361 VOCABOLARIO Reggiano-Italiano. Reggio, 1832. 8vo, half calf. 2 vols.

BOLOGNESE AND BRESCIANO.

5362 ALBUM-RICORDO del Duttòur Balanzòn. Strenna Carnevalesca pel 1869. Bologna, 1.

5363 ALMANACH. La Spigula fatta del duttor Sabadon per l'ann 1747. Bologna.

5364 ——— El Sfer dal Cil strulga da Teoteo cablista Bulgneis per l'ann 1763. Bologna.

5365 ——— Usservazion celest fatt' dal veir duttor Truvlin, sovra dl'ann 1765. Bulogna.

The same for the years 1766, 1769, 1783, 1824, 1825, 1827, 1835, 1837, 1842, 1843, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1852, 1853, 1854, 1854 (different from the last), 1856 and 1858.

5366 ——— Dscors tra al Duttor Truvlin, al Duttor Malatesta, al Sgnor Ludri, la Dsnumiina Serva dal Duttor Truvlin. Bologna, 1774.

5367 ——— Il Lunario del famaso astrologo e notaro Testarancia per 1801. Bologna.

5368 ——— Messer Prospero Brentatore Lunari nov per l'ann 1806. Bologna.

5369 ——— Il Dottore Placido Cacciaballe Lunario infalibile calcolato in una notte per l'anno 1812. Bologna.

5370 ——— Lunari Bulgnes dal gran duttor Balanzon Lumbarda, 1816. Bologna. (Copies also for the years 1820, 1823, 1824, 1825, and 1826.)

5371 ——— Al Vèir Asparmi Lunari popolar pr'al 1839. Bologna.

5372 ——— Al vècc Lunari Bulgnèis arsusità Balanzón. Lumbarda regulâ dal arliy a la franzèisa per l'ann 1853. Bologna.

5373 ——— Giournalêtt per l'ann 1861 dèl fiol dèl duttoùr Truvlein d'Bulògna. Bologna.

5374 ARIOSTO (Ludovico). L'Urland Furios d Mssir Aldvigh Ariost tradutt in Bulgnes da Eraclit Manfred. Bulogna, 1865. 4to.

5375 AURELI (Mariano). Nuovo dizionario del dialetto Bolognese colla corrispondente lingua Italiana. Bologna, 1851. 8vo, half morocco.

5376 B. (G. M.). L'Dsgrazi d'Bertuldin dalla Zena miss' in rima da G.M.B. Bologna, 1736. 8vo, half calf. Illustrated with curious Plates.

Some attribute this burlesque poem to Giuseppe Maria Bovina, others to G. M. Bruni.

5377 BARIGAZZ (J.). Scherz Puètic in dialett Bulgnèis. Bulògna, 1860. 8vo.

Presentation copy, specially bound, from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

5378 ——— Manifèst tûtt imbruja. Par tirar di assuzià. No date or place.

5379 BERTI (Carolina Coronedi). Vocabolario Bolognese-Italiano. Bologna, 1869–74.

5380 ——— Grammatica del dialetto Bolognese. Bologna, 1874. 4to.

5381 BERTOLDO con Bertoldino e Cacasenno in ottava rima. Aggiuntavi una Traduzione in lingua bolognese. Quinta edizione di Bologna per Lelio dalla Volpe. (1741.) 12mo, calf. 3 vols.

Among the authors of this poem Brunet reckons the two Zanotti, Baruffaldi, Zampieri, etc. The engravings were executed by Jos.-Mar. Crespi under the name of Ludovico Mattioli.

5382 BOCCHINI (Bart.) (*dit* Zan Muzzina). La Corona macheronica. Quinta impressione. Bologna, n.d. 12mo.

5383 ——— Il Trionfo di Scappino, e, La Corona macheronica. Modena, 1655. 12mo. Frontispiece.

5384 ——— Raccolta di tutte l'opere di Bocchini, di nuovo ristampate, e con nuova aggiunta adornate. Modona, 1665. 12mo, vellum. Frontispiece.

5385 ——— (*detto* Zan Muzzina). Il Trionfo di Scappino, etc. Bologna, 1708. 12mo.

5386 ——— Opere di Bartolomeo Bocchini; inquest' ultima impressione ridotte in un sol volume. Bologna, 1732. 12mo.

5387 BONDI (Clement). L'Asnada puemett del Sgner Clement Bondi, tradott d'in Tuscan in Bulgneis dal Duttour Annebal Bartuluzz. Bulogna, 1779. 8vo.

5388 BUMALDI (Gio. Ant.). Vocabolista Bolognese. Bologna, (Giacomo Monti), 1660. 12mo, vellum.

5389 CADNAZ (Bonifazi). Zerudèll, scièlti in lengua Bulgneisa, applicabil a ogn sorta d'Person da divertirs in t'i Dsnar, e in t'el Cenn al Carenval. Bologna, 1821.

5390 CHIAGLIRA DLA BANZOLA (La), o per dir mìi fol divers. Tradutt dal parlar Napulitan in lengua Bulgnesa. Bulogna, 1813. 4to, half morocco. With frontispiece.

5391 COLLEZIONE di componimenti scelti in idioma Bolognese. Bologna, 1827–40. 12mo, half morocco. 3 vols. With illustrations.

5392 CROCE (Guilio Cesare). Nozze della Michelina dal Vergato, in Sandrello da Montebudello. In lingua rustica del nostro Paese. Bologna, (Girolamo Cochi), n.d. 4 pages.

5393 DIALOGUE. La Filippa da due villani, cosa ridicolosa, e di spasso en lengua rustica, del Croce. Bologna, 1807.

5394 ——— Dialog tra Jusfet, e Martin, publicá da Luvigett Gnexa bon republican. Al s'vend da Pirin Stanzan sott'al Portg dla Mort. No date or place.

5395 ——— Second Dialog tra Jusfet, e Martin, etc.

5396 ——— Terz Dialog tra Jusfet, e Martin, etc.

5397 ——— Quart Dialog tra Jusfet, e Martin, etc.

5398 DIPORTI D'AMORE IN VILLA (Li). Scherzo drammatico rusticale. Bologna, 1710. 12mo.

5399 FERRARI (Claudio Ermanno). Vocabolario Bolognese co' sinonimi Italiani e Franzesi. Bologna, 1820. 8vo, half calf.

5400 ——— Vocabolario Bolognese-Italiano colle voci francesi corrispondenti. Seconda edizione. Bologna, 1835. 4to, half calf.

5401 ——— Vocabolario Bolognese-Italiano. Terza edizione. Bologna, 1853. 8vo, half morocco.

5402 FROTTOLA d'un Padrone et un Servo. Intitolata Zannin da Bologna. Bologna, (Vittorio Benacci). No date.

5403 GAUDENZI (Aug.). I suoni, le forme e le parole dell' odierno dialetto della Citta di Bologna. Turin, 1889. 8vo.

5404 GNUDI (Zanbattìsta). Rìm d'Zanbattìsta Gnudi da Bulogna dedicà ai diletant d'Lengua Bulgneisa. Bulogna, 1776. 8vo. With Portrait.

5405 LONGHI (Canonich Francesch) ed altri. Per la mort del Sgner Duttor Francesch Zanott e dlà Sgnera Dutturessa Laura Bassi Sunitt d'proposta del Sg. Can. F. Longhi, del Sg. Dut. Anibal Bartoluzz e del Sg. D. Antoni Casanova, con el sou Arspost per gl'istess parol rimà del Propost. Al Merit Dist^m^ dlà Sgnera Contessa Donna Lucrezia Fontanelli Aldrovandi in segn dlà più sincera servitù l'Ab. Andrea Verardini Prendiparti. Bulogna, 1781. 8vo.

5406 LOTTI (Lotto). Ch'n'ha'cervel hapa gamb; o sia la liberatione di Vienna assediata dall' Armi Ottomane. Poemetto giocoso in lingua popolare Bolognese. Parma, Heredi del Vigna, 1685. 8vo, half calf. With Plates. Rare.

5407 ———— Another edition, with *La Banzuola*. Bulogna, Lelj da la Volp, 1781. 8vo, half calf. With places. Some curious old broadsides and poems are added at the end.

5408 ———— Rimedi pr la sonn da liezr alla Banzola. Dialoghi. Modena, Soliani, 1712. 8vo. Frontispiece.

5409 ———— Another edition. Modena, Soliana, 1740. 8vo, vellum.

5410 MEGNANI (Gemignano). L'aruina d'Troia, cun la presa d'Belgrad. Ferrara, per Bened. Pomatelli, 1689. 8vo, calf.

A burlesque poem in Bolognese, written to parody Homer and Virgil. This is a first edition, and very rare.

5411 ———— La lesna novament aguzza dalla so nobilissima cumpagniè za funda in Bulogna, purta' in ottava rima da Zmgnan Mgnan. Bulogna, 1692. 8vo, half calf.

This poem is a facetious paraphrase of the *Compagnia della Lesina* in the Bolognese dialect. It is very rare.

5412 MELCHIORI (Giovan-Batt.). Vocabolario Bresciano-Italiano. Brescia, 1817. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

5413 MINARÊL (C.). Per la Malibran. Bulôgna, n.d. (Poem in Bolognese dialect.)

5414 MONT' ALBANI (Ovidio). Diologogia, overo, Delle cagioni, e della naturalezza del parlare, e spetialmente del più antico, e più vero di Bologna. Bologna, (Carlo Zenero), 1652. 4to, vellum.

5415 ———— Cronoprostasi felsinea, overo, Le Saturnali Vindicie del parlar Bolognese e Lombardo. Bologna, 1653. 4to.

5416 ———— Cronoprostasi Felsinea, overo, Le Saturnali Vindicie del parlar Bolognese e Lombardo, etc. Aggiuntovi le Astrologiche ricercate dell' anno 1654, per le notitie de' tempi ed affari mondani. Bologna, (Giacomo Monti), 1653. 4to.

5417 MONTI (Giacomo). Quinta Scienza cava' pr forza d'inzegn, e d'urdign dà i influss d'tutt quant l'dsvers Strell ch' in tal Ciel, e Lambichè cunform alla vera art, e al me solit, etc. Bulogna, pr' Jacm. Mont. (1655).

An astrological discourse in Bolognese.

5418 NENZIO'N (Gaitan). Vent Ze-rudél. Bulogna, 1859. 12mo.

5419 POZZI (Gius. d'Ippolito). Rime piacevoli. Londra, 1764. 8vo.

5420 ———— Poesie di Giuseppe d'Ippolito Pozzi con un ristretto della sua vita. Edizione seconda. Bologna, 1771. 8vo.

5421 PROGETTO di Ortografia bolognese proposto da un Accademico del Tritello. Bologna, 1828.

5422 PULON MATT, Cantlena Aroica, pubblicata a cura di Gaspare Bagli. Bologna, 1887. 8vo.

5423 SCALIGER (Camillo). Discorso di Camillo Scaliggeri dalla Fratta, qual prova, che la favella naturale di Bologna precede, ed eccede la Toscana in prosa ed in rima. Bologna, 1626. 8vo.

5424 ——— Discorso del Lingua Bolognese. Bologna, 1629. 8vo, vellum. Rare.

5425 ——— Another edition. Bologna, 1630. 8vo, vellum. Rare.

5426 TASSO (Torquato). Della tradottione della Gierusalemme liberata del Tasso in Lingua Bolognese popolare di Gio. Francesco Negri. Bologna, n.d. Folio, calf.

This translation ends abruptly at the 34th stanza of the 13th canto through the prohibition of Cardinal Spada, Legate at Bologna. Brunet says, however, that the remainder of the translation exists in manuscript, and was sold 3rd Catalogue Reina.

5427 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo, volgarizzato in dialetto. Bolognese dal Conte Carlo Pepoli. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1862. 8vo, morocco.

Only 250 copies printed.

5428 ——— St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo volgarizzato in dialetto Bolognese dal Conte C. Pepoli. Londra, 1862. Impensis L.-L. Bonaparte. Morocco.

Only 250 copies printed, this being the only one on thick paper.

5429 TONI (G.). Vocabolario del dialetto Bolognese colla corrispondenza Italiana e Francese. Bologna, 1850. 8vo, half morocco.

5430 TRIONF DI MUDNIS (Al) pr' una segia tolta ai Bulgnis; poema ridicol traspurta' in lingua Bulgneisa, da un' Accademich dal Tridell. Modna, 1767. 4to. With Plates.

5431 UNGARELLI (G.). I Proverbi Bolognesi sulla Donna. Bologna, 1890.

5432 VANTO di duoi Villani cioe': Sandron, e Burtlin sopre le astutie tenute da essi nel vendere le Castellate quest' Anno. Cosa bella, e da ridere, in lingua rustica, del Croce. Bologna, (Girolamo Cocchi.) No date. 4 pages.

5433 VOCABOLARIO Bresciano e Toscano. Brescia, (Pianta), 1759, 8vo, half calf.

5434 VOCABOLISTA BOLOGNESE. Bologna, (Giacomo Monti), 1660. 12mo, crushed levant.

5435 ZMGNAN MGNAN. La Lesna novament aguzza dalla so nubilissima Cumpagniè za funda in Bulogna. Bologna, 1692. 8vo.

FERRARESE.

5436 ALMANACH. Chichett da Frara Lunari. Ferrara. For the years 1827, 1838, 1840, 1842, 1847 and 1848.

5437 ——— Copy of second edition for 1838.

5438 ——— I Ptaguló d' Frara dialugh in Frares pr al Lunari dl ann 1849. Ferrara. Also copies for 1850, 1851, and 1854.

5439 AZZI (Carlo). Vocabolario domestico Ferrarese-Italiano. Ferrara, 1857. 8vo.

5440 FAROLFI (Ubaldo Magri). La Lum dal Manegh. Dialoghi famigliari in Lingua Ferrarese. Ferrara, 1787. 8vo, calf.

5441 NANNINI (Rev. F.). Vocabolario Ferrarese-Italiano. Ferrara, 1805. 8vo, half calf.

5442 ——— Another copy.

## MANTOVANO.

5443 ARRIVABENE (Ferdinando). Vocabolario Mantovano Italiano. Mantova, 1882. 8vo. A to Scasoei.

5444 CHERUBINI (F.). Vocabolario Mantovano-Italiano. Milano, 1827. 8vo, half calf.

## LIGURIAN DIALECTS—GENOVESE, MENTONEES, ETC.

5445 ALMANACH. Lunario Genovese per l'anno 1817 compilato in parte dal signor Regina e socj. The same for each year from 1817 to 1860 inclusive.
A valuable collection.

5446 ———— Chiaravalle Genovese per l'anno 1833. Genoa.

5447 ———— Lunajo do Sciö, Tocca pe-o. 1842. Genoa. The same for the years 1843, 1844, 1845, 1846, 1848, 1849, 1850, 1851, 1855 and 1856.

5448 ———— L'Amandoin de Bonassêua. Lunajo per l'anno 1857. Genoa.

5449 ANDREWS (J. B.). Essai de grammaire du dialecte mentonais, avec quelques contes, chansons et musique du pays. Nice, 1875. 8vo.

5450 ———— Vocabulaire français-mentonais. Nice, 1877. 8vo.

5451 ———— Phonétique mentonaise. (Extrait de la Romania, t. xii.) Noyent-le-Rotrou.

5452 ———— (G. B.). Il dialetto di Mentone, in quanto egli tramezzi ideologicamente tra il Provenzale e il Ligure. (Estratto dall' Archivio Glottologico Italiano.)

5453 BARBERI (A.). Rime diverse in lingua Genovese. Torino, ad instanza di B. Calzetta ed Ascanio Barberi, 1612. 8vo.

5454 CASACCIA (Giov.). Vocabolario Genovese-Italiano. Genova, 1851. 8vo, half morocco.

5455 ———— A Sanfornia Zeneize, ossia, Raccolta di Poesi in dialetto. Genova, 1852. 8vo.

5456 ———— Dizionario Genovese-Italiano. Genova, 1876. 8vo.

5457 CASERIO (Bernaba). Discorso in lingua Genouese, doppo la elettione del Seremiss, Duce di Genoua. Genova, per gli Heredi di Girolamo Bartoldi, n.d. 4to, vellum. Very rare.

5458 CAVALLI (G. G.). Ra Cittara Zeneize: Poexie de Gian Giacomo Cavallo a ro Ser^mo^ Gían Steva Doria, Duxe de Zena. Genoa, per Giuseppe Pavoni, 1636. 12mo. Rare.

5459 ———— Cittara Zeneize. Genoa, 1745. 8vo, vellum. (Genoese poems.) Rare.
The editor of this edition was Drusino Cisseo.

5460 ———— Another edition. Genoa, 1823. 8vo, half calf.

5461 CHABROL DE VOLVIC (Comte de). Statistique des provinces de Savone, d'Oneille, d'Acqui, et de partie de la province de Mondovi, formant l'ancien département de Montenotte. Paris, 1824. 4to. 2 vols. (Illustrated.)
This work deals with the various dialects spoken in the districts described.

5462 DE FRANCHI (S.). Ro Chittarrin, o sæ Strofoggi dra Muza de Steva De Franchi nobile patriçio Zeneize dito fra ri arcadi Micrilbo Termopilatide. Zena, 1772. 8vo, half calf.

5463 ———— Another edition. Zena, 1847. 8vo, half calf. With Portrait.

5464 ———— Commedie trasportae da ro Françeise in Lengua Zeneize da Steva De-Franchi. Zena, (Genoa), 1830. 6 tomes in 2 vols. with frontispiece before each tome. 8vo, vellum.
The plays translated are chiefly Molière's.

5465 ESOPO ZENEIZE. Zena, (Genoa), 1822. 12mo.

5466 MARTINI (S.). Saggio intorno al dialetto Ligure. Sanremo, 1870. 8vo.

5467 OLIVIERI (Rev. Gui.). Dizionario domestico Genovese-Italiano. Genova, 1841. 12mo, half morocco.

5468 ——— Dizionario Genovese-Italiano. Genova, 1851. 12mo, half calf.

5469 ORERO (Ant.). Rime diverse, in lingua Genovese, le quali per la novita de' soggetti sono molto diletteuoli da leggere. Di nuovo date in luce, in questa seconda impressione. Pavia, Gieron. Bartoli, 1595. 8vo, calf.
Included in this collection are the first canto of the *Orlando Furioso*, and poems by Veniero and B. C. Casero.

5470 PAGANINI (A.). Vocabolario domestico Genovese-Italiano, con un' appendice zoologica. Genova, 1857. 4to, half morocco.

5471 PANCANI (Geppetto), *detto* MESTOLINO. Lo stelminio de' Pisani. La Molte d'Ugolino. Poema istoriromanticotragico. Lucca, 1839. 8vo, half calf.

5472 PIAGGIO (M.). Raccolta delle migliori poesie, edite ed inedite, di Martino Piaggio. Genova, 1846. 8vo, half calf. With Portrait.

5473 ——— Poesie di Martino Piaggio. Seconda edizione accresciuta di varii componimenti poetici dello stesso autore, e di un trattato d'ortografia Genovese di Gio. Casaccia. Genova, 1864. 16mo. With Portrait.

5474 STAGLIENO (M.). Proverbi Genovesi con i corrispondenti in Latino ed in diversi Dialetti d'Italia. Genoa, 1869. 8vo.

5475 TASSO (Torquato). Ra Gerusalemme delivera, tradûta da diversi in Lingua Zeneize. Zena, 1755. 8vo, vellum. 2 vols.

5476 ——— Ra Gerusalemme delivera dro Signor Torquato Tasso, tradûta da diversi in Lengua Zeneize. Zena, (Genoa), n.d. 4to.

5477 TERMOPILATE (Mic.). Comedie trasportae da ro Françeize in Lengua Zeneize. Zena, (Genoa), 1772. 8vo.

5478 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo, volgarizzato in dialetto Genovese dal Canonico Giuseppe Olivieri. Preceduto da alcune osservazioni linguistico-comparative sulla pronunzia del dialetto Genovese, del Principe Luigi-Luciano Bonaparte. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1860. 8vo, mor.
Only 250 copies printed.

5479 ——— St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo volgarizzato in dialetto Genovese dal Can G. Olivieri. London, 1860. Impensis L.-L. Bonaparte. Morocco.
Only 250 copies printed, this being the only one on thick paper.

5480 ZABATA (Cris.). Rime diverse in Lingua Genovese. Pavia, (G. Bartoli), 1588. 8vo.

### TOSCO-ROMANI—FLORENTINE, THE MARCHES, ROMAGNOLA, SIENESE, LUCHESE, LIVORNESE, ETC.

5481 ALFIERI (V.). Voci e Modi Toscani. Torino, 1827. 8vo.

5482 ALMANACH. Lunario per l'anno 1829 del nostro stronimo, mattematio, 'ndovino e pueta Nanni der Fuina. Leghorn.

5483 ——— Lunario pell' anno 1838 der bravo stronimo, mattematio, 'ndovino e pueta Nanni di Dolovio Stoppa. Leghorn.

5484 ALMANACH. Goga sulcessore del famoso strolao e mattematiho Meremeo di Lucca. Armanacco a vapore per l'anno 1840. Lucca. The same for 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853.

5485 ———— Il Nipote di Goga. Lunario per l'anno 1860. Lucca.

5486 ———— Goga il Vecchio successore e discepolo del famoso strolao e mattematio Meremeo il Grande. Almanacco popolare Lucchese per l'anno 1860.

5487 AVOLI (Alessandro). Saggio di studi etimologici comparati sopra alcune voci del dialetto Alatrino. Roma, 1881. (Estratto dal Periodico Gli Studi in Italia, Anno iii. Vol. ii. Fasc 5 e 6.)

5488 BAGLI (G. G.). Saggio di Studi su i Proverbi, i Pregiudizî e la Poesia popolare in Romagna. Bologna, 1886.

5489 ———— Nuovo Saggio di Studi su i Proverbi, gli Usi, i Pregiudizi e la Poesia popolare in Romagna. Bologna, 1886. 8vo.
Presentation copy from the author.

5490 ———— Saggio di Novelle e Fiabe in dialetto Romagnolo. Bologna, 1887.

5491 BALDOVINI (Franc.). Lamento di Cecco da Varlungo di Fiesolano Branducci. Firenze, (Piero Matini), 1694. 12mo, boards.
This is the first edition, and is very rare. Brunet, who had evidently never seen it, describes it as a 4to of 34 pages. There are, however, only 24. Baldovini was born at Florence 1654 and died 1716. He wrote this work in his youth and gave the manuscript to Bartolomei, who published it in 1694. There is an English version by John Hunter called Cecco's Complaint, 1800.

5492 ———— Chi la sorte ha nemica usi l'ingegno. Componimento dramatico di F. B. ora per la prima volta dato alla luce colla spiegazione di molte voci e proverbi Toscani. Firenze, 1763. 8vo, calf.

5493 BARGAGLI (S.). Il Turamino ovvero del parlare, e dello scriver Sanese. Siena, M. Florimi, 1602. 4to, vellum.

5494 BELLI (G. G.). Sonetti satirici in dialetto Romanesco, attribuiti a Giuseppe Gioachino Belli, annotati e ridotti alla miglior lezione da Luigi Morandi, con un discorso dello stesso intorno alla satira a Roma, ai sonetti e alla vita del Belli. Sanseverino-Marche, 1869. 8vo.

5495 ———— Duecento Sonetti in dialetto Romanesco, con prefazione e note di Luigi Morandi. Firenze, 1870. 8vo.

5496 ———— I Sonetti Romaneschi di G. G. Belli pubblicati dal nipote Giacomo, a cura di Luigi Morandi. Unica edizione fatta sugli autografi. Citta di Castello, 1889–87. 8vo. (Portrait of the author.)

5497 BERNERI (G.). Il meo Patacca, overo, Roma in feste nei trionfi di Vienna. Poema giocoso nel linguaggio Romanesco. Roma, 1695. 8vo, vellum.
A poem in *ottava rima* on the deliverance of Vienna, written in the common dialect of Rome.

5498 BETULIA LIBERATA (La) in dialetto Ebraico, con una protesta in Gergo Veneziano; Scherzo Poetica che l'autore dedica ai suoi Amici. Bastia, 1832. 8vo.

5499 ———— Poema eroico scritto nei dialetti del basso popolo Livornese ed Ebraico, con l'aggiunta del Testamento del Menicanti ed altre prose e poesie. Genova, 1862. 12mo.

5500 BRITULIA LIBERATA (La). Schelzo puetio di Nanni der Fuina. Italia, n.d. Half calf. 22 pages. With frontispiece. Very rare.
This little poem, very impious and free in tone, is written in the language of the dock-porters of Leghorn.

5501 BILLI (R.-L.). Poesie giacose in dialetto Chianaiuolo. Arezzo, 1870. 8vo.
Presentation copy from the author.

5502 BLESSIG (C.). Römische Ritornelle. Leipzig, 1860. 8vo, half morocco.

5503 BONAPARTE (Prince L.-L.). Notes on the dialect of Urbino, the nasal sounds, etc., in a letter to A. J. Ellis, Esq. (Read at a meeting of the Philological Society on Dec. 23rd, 1888.)

5504 BRANDA (Rev. P. O.). Della Lingua Toscana Dialogo. Milan, 1759–60. 8vo, vellum. 3 vols.

5505 CANTI popolari Umbri, raccolti a Gubbio e illustrati da Giuseppe Mazzatinti. Bologna, 1883. 8vo.

5506 CIAVARINI-DONI (Ivo). Le Marche e i Marchigiani. Ancona, 1874. 8vo.

5507 CINI di Pistoia (Desiderio). Desiderio e speranza fantastichi. Comedia tropologica, Venetia, (Sebastiano de Combi), 1607. 12mo, vellum.

5508 DIALOGUE. Saggio del parlare degli Artigiani di Firenze. Dialoghi. Beccaio, conciatore, cuoiaio, colorista di pelli pellicciaio. Firenze, 1861. 4to.

5509 ———— Secondo Saggio del parlare degli Artigiani in Firenze. Dialoghi. Doratore, verniciatore e incisore in rame. Firenze, 1862. 4to.

5510 FANFANI (P.). Vocabolario dell' uso Toscano. Firenze, 1863. 8vo. 2 vols.

5511 ———— Vocabolario della pronunzia Toscana. Firenze, 1863. 8vo.

5512 ———— Voci e Maniere del parlar Fiorentino. Firenze, 1870. 8vo.

5513 ———— La Paolina. Novella scritta in lingua Fiorentina Italiana. Seconda edizione ritoccata, con una nuova Nota e un Saggio di traduzione nel volgar fiorentino. Firenze, 1868.

5514 FERRETTI (Luigi). Centoventi sonetti in dialetto Romanesco. Con prefazione e note di Luigi Morandi. Firenze, 1879. 8vo.

5515 FIORI (G. L.). Novellette giocose nel linguaggio e carattere del basso popolo Livornese coll' aggiunta di alcuni Sonetti. Pisa, 1856. 8vo, half morocco.

5516 FRENO DELLA LINGUA (Il), ovvero, laudi spirituali; composte nell' idioma Toscano e Napoletano per lo Popolo. Napoli, 1779. 12mo.

5517 FRIZZI (G.). Dizionario dei Frizzetti popolari Fiorentini. Città di Castello, 1890. 8vo.

5518 FUCINI (R.). Poesie di Renato Fucini (Neri Tanfucio). Cento sonetti in vernacolo Pisano. With Portrait. Firenze, 1876. 8vo.

5519 G. (A.). Poesie Forlivesi di A. G. Forlì, 1844.

5520 GIAMBULLARI (Pierfrancesco). Origine della Lingua Fiorentina, altrimenti Il Gello. Fiorenza, (Lorenzo Torrentino), 1549. 8vo, calf. Rare.

5521 ———— De la lingua che si parla e scrive in Firenze. Et uno Dialogo di Giovan Batista Gelli sopra la difficultà dello ordinare detta Lingua. Firenze, n.d. (Torrentino, 1551). With Portrait. 8vo, calf.

Brunet says this edition is preferable to the first, which appeared at Florence, 1547, and was the first Grammar written by a Tuscan author.

5522 GIGLI (Girolamo). Vocabolario Cateriniano. No title-page, but is a copy of the original edition printed in Rome, 1717. 4to, vellum.

This edition stops abruptly at page 320, having been then seized and suppressed on account of its witticisms against the Academicians de la Crusca. It explains the Sienese words used by St. Katharine of Siena in her writings, and is very rare.

5523 ———— Vocabolario Cateriniano. Manilla nell' Isole Filippine. No date. With Portrait. 4to, half morocco, uncut.

5524 ———— Regole per la Toscano favella. Roma, 1721. 8vo, vellum.

5525 ———— Vocabolario Cateriniano. Firenze, 1866. 8vo. 2 vols.

5526 GIULIANI (Giambattista). Sul vivente Linguaggio della Toscano. Seconda edizione corretta e ampliata. Torino, 1860. 12mo, half morocco.

5527 ———— Moralità e poesia del vivente linguaggio Toscano. Firenze, 1871. 8vo.

5528 GUERRINI (Olindo). Alcuni Canti popolari Romagnoli. Raccolti da Olindo Guerrini. Bologna, 1880. 20 pages.

5529 HIRSCH (L.). Lautlehre des Dialekts von Siena. Bonn, 1885.

5530 LEOPARDI (Alfonso). Sub Tegmine Fagi (Sotto un tegame di fagiuoli). Citta di Castello, 1887. 8vo. (Poems in the dialect of the Roman Marches.)
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

5531 MARISCALCO (Bart.). Assetta, comedia antica rusticale di Bartolommeo Mariscalco, arrichita d'un copioso indice d'altre comedie. Marocco, presso l'anonimo Stampador del Divano. (Paris, Prault), 1756. 8vo. Half morocco.
The author's real name was Fr. Mariani.

5532 MATTIOLI (Antonio). Vocabolario Romagnolo-Italiano, con appendice. Imola, 1879. 4to.

5533 MAZZAGALLI (A.). Robba Ruzza (sonetti) in vernacolo Recanatese. Recanati, 1888. 4to.

5534 ———— 'N 'Artra Sguitarrata. (Nuovi Sonetti in vernacolo Recanatese.) Recanati, 1889. 4to.

5535 MEROLLI (Raffaelle). Er Ratto de le Sabbine, povemetto de cinque canti in sesta rima tutto da ride scritturato in der chiacchierane Romanesco. Co l'aggiunta de cert' antre su povesie. Roma, 1865. 4to.

5536 MICHELE (P.). Usi, e Pregiudizj de' Contadini della Romagna. Operetta serio-faceta. Forli, 1818. 4to, half calf.

5537 MORRI (Ant.). Vocabolario Romagnolo-Italiano. Faenza, 1840. 4to, half calf.

5538 ———— Manuale domestico-tecnologico di voci, modi, proverbi, riboboli, idiotismi della Romagna e loro corrispondente Italiano. Perciseto, 1863. 8vo.

5539 MUSSAFIA (Adolf). Darstellung der romagnolischen Mundart. Wien, 1871. 8vo.

5540 NERUCCI (Gher.). Saggio di uno studio sopra i parlari vernacoli della Toscana. Milano, 1865. 8vo.

5541 ———— Sessanta Novelle popolari Montalesi (circondario di Pistoia). Firenze, 1880. 12mo.

5542 ODOARDO (G.). Le Pasqualonejdi. Poesie in vernacola Pesarese. 1° volume. Pesaro, 1887.

5543 PERESIO (G. C.). Il Maggio Romanesco, overo, Il Palio Conquistato. Poema epico-giocoso nel linguaggio del Volgo di Roma. Ferrara, 1688. 8vo, vellum.

5544 POETA TRASTEVERINO (Il). Raccolta di poesie giocose in Romanesco. Parigi, 1862.

5545 R. (A. B.). Discurso de Padron Lisandro de la Regola fatto a la Gensola, co Peppe er Duro, Cremente Spacca, e Felicetto pe soprannome Trecciabella sull' aritrovato der cirusico Romano sor Angelo Comi, etc., etc. Roma, 1840. 8vo, uncut.

5546 RACCOLTA di voci Romane e Marchiane poste per ordine di Alfabeto con le Toscane corrispondenti. Osimo, Quencetti, 1768. 8vo, calf.

5547 ———— di poesie burlesche indovinelli, racconti, e scene in lingua Romanesca. Roma, 1861. 8vo. (A few quaint cuts.)

5548 ROMANELLI (F.). Saggio di Sonetti in vernacolo Fiorentino e d'altre poesie. Firenze, 1878.

5549 ROMANI (F.). Li Sunétte de nu Culledarase. Ancona. 1883.

5550 ROSSI (Pietro). Piccola strenna del Titano per l'anno 1878. Rimini, 1877.
An Almanach with Poems, one being in the dialect spoken at San Marino.

5551 SAGGIO di canti popolari raccolti nel contado di Ancona dal Luigi Bianchi ed Eugenio Rumori prete. Ancona, 1858.

5552 ——— di canti popolari di Roma, Sabina, Maritima e Campagna. Firenze, 1858.

5553 ——— di Mattinate nel parlare di Cingoli nelle Marche Provincia di Macerata. Edito con note dal Marchese Filippo Raffaelli. Fano, 1880.

5554 SALVIANUS (Hippolitus). La Ruffiana. Comedia. Di nuovo ristampata. Vinegia, 1584. 12mo, calf.

5555 SANTONI (Pietro). Scelta di Poesie Italiane e Romagnole, raccolte e poste in luce da Giacinto Calgarini. Lugo, 1840. 12mo.

5556 SASSAROLI (G.). Rime, Facete, Serie, Ciniche e Rustiche. Jesi, 1870. 8vo.

5557 SOZZINI (Ales. di Girol.). Raccolta di Burle, Facetie, Motti, e Buffonerie di tre huomini Sanesi cioè: Salvadore di Topo Scarpellino, Jacomo, alias Scacazzone, e Marianotto Securini. Siena, 1865. 8vo.
Only 165 copies, this being No. 71.

5558 TARANTELLA in ter parla' Romanesco detta delli Massiccioni, ossia, Alissandro er grevetto delli monti, che aricconta alla sua Rigazza le su bravure che ha fatto pè cagione d'Amore. Lucca, n.d.

5559 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo volgarizzato in dialetto Romano dal Sig. G. Caterbi; con la cooperazione del Principe Luigi-Luciano Bonaparte. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1861. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

5560 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Morocco.

5561 ——— St. Matthew. (A unique copy, without date or place of publication. This work is in the Transteverino dialect.)

5562 TIGRI (Giuseppe). Canti popolari Toscani raccolti e annotati. Seconda edizione. Firenze, 1860. 8vo, half morocco.

5563 ——— Terza edizione. Firenze, 1869. 8vo.

5564 TOZZOLI (Giovanni). Piccolo dizionario domestico Imolese-Italiano. Imola, 1857. 8vo.

5565 VARCHI (B.). L'Ercolano, dialogo dove si ragiona delle Lingue e in particolare della Toscana e Fiorentina. Firenze, 1846. 4to, half morocco.

5566 VISCONTI (P. E.). Saggio de' Canti popolari della Provincia di Marittima e Campagna. Roma, 1830.

5567 ZANNONI (Rev. Giov. Batt.). Saggio di Scherzi comici. Terza edizione. Frenze, 1838. 8vo, half calf.

## CORSICAN.

5568 BENSON (Rob.). Sketches of Corsica; or, A Journal written during a visit to that Island in 1823. With an outline of its History, and specimens of the Language and Poetry of the People. London, 1825. 8vo, half calf. With Illustrations.

5569 BOUCHEZ (E.). Nouvelles corses tirées de J. V. Grimaldi. Paris, 1843. 8vo, half morocco.
Contains some poems in the Corsican dialect.

5570 CARLOTTI (Regolo). Tre novelle morali, tratte dalla storia patria. Colla giunta di alcune Poesie Contadinesche in dialetto corso. Bastia, 1835. 8vo, uncut.

5571 FÉE (A. L. A.). Voceri, chants populaires de la Corse, précédés d'une Excursion faite dans cette Ile en 1845. Paris et Strasbourg, 1850. 8vo, half morocco.

5572 GRIMALDI (Giovan Vito). Novelle storiche Corse; vi si aggiungono i Canti popolari Corsi. Bastia, 1855. 12mo, half morocco.

5573 MATTEI (Ant.). Pruverbj, detti e massime Corse. Proverbes, locutions et maximes de la Corse; précédés d'une étude sur le dialecte de cette île. Paris, 1867. 12mo.

5574 ORTOLI (F.). Les Voceri de l'île de Corse. Paris, 1887. 12mo.

5575 SAGGIO di versi Italiani e di canti popolari Corsi. Fasc. 5. Bastia, 1843. 12mo.

5576 SCHIAPPINO. Schiappinate. Opere diverse di Schiappino (Pantaleone, Eusebio, Giocante).. Poeta Corso e dei due suoi figli. Italia, 1846.
Most of the poems are in the Corsican dialect, a few are in French and Italian.

5577 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo volgarizzato in dialetto Corso. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1861. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

5578 ———— Another copy, being the only one on thick paper. Morocco.

## NEAPOLITAN—NEAPOLITAN, BARESE, TEREMANESE, AND OTHER DIALECTS.

5579 ARABIA (V.), DELLA CAMPA (R.) e MÉRY (G.). L'Ortografia del dialetto Napolitano Napoli, 1887. 8vo.

5580 AULIVA (F.). Napole Accoietato. Poema aroieco. Napoli, 1849. 12mo.

5581 BASILE (Giov.-Battista). Le Muse Napoletane, egloche di Gian Alesio Abbatutis. Napoli, (C. Cavallo), 1647. 12mo. Very rare.
Basile wrote under the name of G. A. Abbatutis.

5582 ———— Le Muse Napoletane egroche. Napoli, (Gio. Fran. Paci), 1669. 12mo, vellum.

5583 BERGAMO (Dot.). Avvertenzia a llu popolo ncoppa a lu nuovo culera de ll'anno 1867, scritto mpoesia a llengua nosta pe passá lu tiempo. Napole, 1867.

5584 BIBLE. Psalms. Li Salme penitenziale revotate a lengua nosta da Ferdinanno Bottazzi co la jonta de lo chianto de Maria Vergene gia' fatto da lo stisso e prubbecata co vesta a la pajesana. Napole, 1859. 8vo.

5585 ———— Il Miserere, Salmo 50. Parafrasi in Lingua Napoletana, ottava rima del dottor Antonio Zappelli. Napoli, 1822. 8vo, half calf.

5586 ———— The same; tradotto nell idioma napoletano da Nic. Valletta. No date or place.

5587 BONAPARTE (Prince L.-L.). Linguistic Islands of the Neapolitan and Sicilian Provinces of Italy still existing in 1889. (Philological Society.) Hertford, 1890. With Maps.

5588 CANTI popolari Avellinesi, illustrati da V. I(mbriani). Bologna, 1874. 8vo.

5589 CAPASSI (Niccolò). Varie Poesie. Napoli, 1761. 4to, vellum. With Portrait.

5590 CAPOZZOLI (R.). Grammatica del dialetto Napoletano. Naples, 1889. 8vo.

5591 CASTELLI (G.). Ragionamento delle origini della lingua Napoletana. Napoli, Pauria, 1754. 4to, half calf.

5592 CINQUANTA canti popolari Napolitani raccolti ed annotati da G. Amalfi e L. Correra. Milano, 1881.

5593 COLLEZIONE di tutti i poemi in lingua Napoletana. Napoli, 1783–89. 12mo. 28 tomes bound into 14 volumes. Calf.

Brunet says this collection is much sought after. A good copy is seldom met with.

5594 ———— completa delle Canzoncine Nazionali Napoletane. Napoli. In 12 books. Also *A Stella Mia*, Album Napoletano 1849 di Niccola De Giosa, and *Il Brindisi de' Lazzari*, Album di scene e costumi popolari. Versi di Ernesto del Preite; Musica di Pietro Labriola.

5595 CORTESE (Giulio Cesare). La Vaiasseide; poema Napoletano, di Giulio Cesare Cortese, Il Pastor Sebeto, a compiuta perfettione ridotta. Con gli Argomenti, ed alcune prose di Gian Alessio Abbactutis. Napoli, (Tarquinio Longo), 1612. 12mo, vellum.

The British Museum only possesses a copy of this poem in the *Collezione di tutti i poemi in lingua napoletana.* Napoli, 1783.

5596 ———— La Vaiasseida; poema heroico. Novamente arricchito di annotazioni, e di dichiarazioni à ciascun canto. Con una difesa, nella quale si sostiene, che sia poema perfetto, e di maraviglioso esempio conforme gl' insegnamenti d'Aristotele. Contro la censura degli Accademici Scantenati. Per Bartolomeo Zito, detto il Tardacino. Napoli, Ottavio Beltrano, 1628. 8vo. Very rare.

5597 ———— La Vaiasseide; poema di Giulio Cesare Cortese, Il pastor Sebeto, a compiuta perfettione ridotta. Con gli Argomēti, ed alcune prose di Gian Alesio Abbattutis (G. B. Basile). Dedicata al potente Rè de' venti. Napoli, (Ottavio Beltrano), 1637. 12mo, half calf.

5598 COSTA (O. G.). Vocabolario zoologico co mprendente le voci vulgari con cui in Napoli ed in altre contrade del Regno appellansi animali o parti di essi con la sinonimia scientifica ed Italiana. Napoli, 1846. 12mo.

5599 D'AMBRA (R.). Vocabolario Napolitano-Toscano domestico di arti e mestieri. Napoli, 1873. 4to. With Portrait.

5600 DANTE ALIGHIERI. Il Dante Napolitano, o, La Divina Commedia in dialetto Partenopèo per Francesco di Lorenzo. Napoli, 1859. 4to.

5601 DANZI (Raffaele). Raccolta di tutte le poesie in dialetto Potentino. Potenza, 1879.

5602 DE ANGELIS (Salvatore). Na Famiglia puosta a rummore pe causa de no parente co pulecenella nnammorato tradito. Commedia in tre atti. Napoli, 1867. 8vo.

5603 DE LA TIORBA a Taccone de Felippo Sgruttennio de Scafato. Napoli, 1703. 8vo, vellum.

5604 DE SANTIS (Giuseppe). Saggio di Vocabolario vernacolo Barese-Italiano. Bari, 1857. 4to. A to Comune.

5605 DESCURZE predecabbele comm' a dicere sermune e predeche a llengua nosta. Da no Saccerdote ammico de lo pparlá chiaro nzemprece e addó tene. Napole, 1837. 8vo, half morocco. (Sermons.)

5606 DIALETTO NAPOLETANO (Del). Napoli, 1779. 8vo, calf.

5607 ———— Edizione seconda, corretta ed accresciuta. Napoli, 1789. 12mo, half calf.

5608 ———— Programma seguito da critiche riflessioni. Napoli, 1836.

5609 DIALOGUE. Mappa prudenzeiale de li mpiegate de duana de Napole, o sia Chiacchiariata de lu si Giuseppe lu contrabbanniere, e Dunato lu forz' armata. Napoli, 1820.

5610 DIALOGUE. Chiacchiariata che se fanno pe tre matine lu Cuorpo de Napole e lu Sebeto a S. Lucio ncoppa a la custetuzione. No date or place.

5611 ——— Chiacchiariata de duje bazzariote Antuono de lu Mercato, e Meniello de Portacapuana. Di L. P., Chillo stisso, che screvette lu discurzo de lu Sebeto, e lu Cuorpe de Napole. Napoli, (Francesco del Vecchio), n.d.

5612 ——— Contenovazione a la parlata de lo Cuorpo de Napole, e lo Sebeto. La Coccovaja de Puorto, che bene da Franza co ciento notizie rinto a la panza. O sia lo Lazzarone Prencepe. No date or place.

5613 ——— La Capo di Napole e lo Gialande di Palazzo, dialoco pupulare su lo prossemo Parlamiento. Napoli, n.d.

5614 ——— Lu Sebeto scetato da lu suonno secunno discurzo fatto da Chillo stisso che scrivette la primma Chiacchiariata tra lu Sebeto e lu Cuorpo de Napole. No date or place.

5615 FIORILLO (Silvio). La Ghirlanda, egloga in Napolitana, et Toscana lingua, di Silvio Fiorillo, detto il Capitan Mattamoros, comico all' Illustriss. Sig. Conte Fabio Visconti. (Milano, 1611.) 8vo, calf.

The title-page has the figure of a nobleman with drawn dagger. The page has been carelessly cut at the bottom, so that the town, date and printer's name cannot be deciphered. The top of an M, the dot of an i and the top of an l remain of the Milano. The town and date above are from the Dedicatory Letter to Fabio Visconti. This book is from the Library of Alberto-Francesco Floncel, who died in 1774. Brunet does not mention this work, nor is it in the British Museum.

5616 GARGANO (Gius.). Vocabolario domestico Napolitano-Italiano. Napoli, 1841. 8vo, half morocco.

5617 GATTICI (Francesco). Le Disgratie di Burattino. Comedia ridicolosa e bella. Roma, (Grignani), 1628. 12mo.

Partly written in the Neapolitan dialect.

5618 GRECO (Domenico-Rugerio). Nuovo vocabolario domestico-italiano, mnemosino o rimemorativo. Napoli, 1856. 4to, half morocco.

5619 GUISCARDI (B. R.). Saggio di comento al Dante Napolitano. Napoli, 1859. 12 pages.

5620 JACCARINO (Dommineco). Conziglio de li Menistre a Torino pe ghiudecà zi-Peppe Garibaldi, opera satireca a prova de mbomma. Napole, 1862.

This little work contains some curious caricatures of the Italian ministers of the day.

5621 LETTERA TERZA. Ammonizione caritativa all' autore del libro intitolato *Del Dialetto Napoletano*. Presso Ezechiele. 8vo.

5622 MACHT (C.). Der neapolitanische Dialect. Hof, 1877–78.

5623 MANFREDONIA (Peppe). Pe l'asciortato matremmonio de so Aut. Ser[a] lo Prencepe Alisantro J. de Gonzaga, Duca de Mantova, etc., co l'aggraziata prencepessa Giorgina Laura de Gonzaga Smith, Duchessa de Mantova, etc. Agurie de Peppe Manfredonia. Napoli, 1867.

5624 ——— Mmescapesca. No date or place.

5625 MARTORANA (Pietro). Notizie biografiche e bibliografiche degli scrittori del Dialetto Napoletano. Napoli, 1865–67. 4to. In 7 parts.

5626 ——— Another edition. Napoli, 1874. 4to. In one volume.

5627 MUSSAFIA (Adolf.). Mittheilungen aus romanischen Handschriften. I. Ein altneapolitanisches Regimen Sanitatis. Wien, 1884. 8vo.

5628 NOTA (A) de o famoso arrequiario de a Cava liesseta nnante a o mperatore quanno da llá passaje. No date or place.

5629 PAGANO (Nunziante). Le bbinte rotola de lo Valanzone, azzoè, Commiento ncopp' a le bbinte Nnorme de la Chiazza de lo Campejone. Nnapole, (Gianfranc. Pace), 1746. 8vo; e Batracomiomachia d'Omero, azzoè, la Vattaglia ntra le Rranonchie, e li Surece de lo stesso autore. 'Napole, (Gianfranc. Pace), 1747. 8vo, calf. Both works in one vol.

5630 PICCINNI (Mineco). Dialochielle e favolelle. Napoli, 1820. 8vo, half calf. Two vols. in one.

5631 ———— (D.). Poesie Napoletane. Napoli, 1826. 12mo.

5632 PRISCOLO (Geremia). Mescuglia de chellete devote, e pazziarelle. Parte seconna de chellete pazziarelle. Napole, 1831. 8vo.

5633 PUOTI (B.). Vocabolario domestico Napoletano e Toscano. Napoli, 1841. 4to, half calf.

5634 REPPONE (M.). Posilecheata. Napoli, 1684. 12mo, vellum.

5635 RIMME de Polecenella Cetrulo asciate da lo Dottore Tartaglia ntra le ccarte de no casadduoglio. Napole, 1836. 12mo.

5636 RITIS (Vincenzo de). Vocabolario Napoletano lessigrafico e storico. Vol. i. Napoli, 1845. 4to. A to M (magnare).

5637 ROCCO (Emmanuele). Vocabolario del dialetto Napolitano. Dispensa 1 e 2. A—Cantalesio. Napoli, 1882. 8vo. 2 vols.

5638 ———— Vocabolario del dialetto Napolitano. Napoli, 1890–91. 12 parts, from A to Commanno.

5639 SAVINI (Giuseppe). Osservazioni sul dialetto Teramano. Ancona, 1879. 8vo.

5640 ———— La grammatica ed il lessico dei dialetto Teramano. Torino, 1881. 8vo.

5641 TARANTO (F.) e GUACCI (C.). Vocabolario domestico Italiano. Terza edizione. Napoli, 1856. 4to, half morocco.

5642 TASSO (Torquato). Lo Tasso Napoletano; zoè, La Gierosalemme libberata de lo sio Torquato Tasso votata a llengua nosta da Grabielè Fasano. Napole, 1689. Half calf. With Plates by C. Pagnini.

5643 ———— La Gierosalemme, votata a llengua Napoletana da Grabielè Fasano. Napoli, 1786. 12mo, half calf. 2 vols.

5644 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo volgarizzato in dialetto Napoletano, da un Letterato della Città di Napoli. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1861. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

5645 ———— Another copy, being the only one on thick paper.

5646 TOSCO (P.). L'eccellenza della lingua Napoletana con la maggioranza alla Toscana. Napoli, 1754. 12mo.

5647 VALENTINO (A.). La Mezacanna co lo Vasciello dell' Arbascia; Poemma n'ottava rimma à lengua Napoletana. Napoli, 1752. 12mo.

5648 ———— (B.). La Fuorfece, overo, L'Ommo pratteco co li diece quatre de la Gallaria d'Apollo. Napoli, 1748. 12mo.

5649 VERNACCHIO (Lo) resposta à lo dialetto Napoletano. No date and place.

5650 VIRGILIUS MARO (Publius). L'Eneide di Virgilio Marone trasportata in ottava rima napoletana, dal Signor Giancola Sitillo. Napoli, C. Troiisi, 1700. 12mo, vellum.

5651 ———— La Bocoleca P. Vergilejo Marone. Tradotta 'n lengua Napoletana da F. M. F. Napole, 1790. 8vo.

5652 VOCABOLARIO Napoletano-Toscano. Napoli, 1789. 12mo.

5653 WENTRUP (Fr.). Beiträge zur Kenntniss der neapolitanischen Mundart. Wittenberg, 1855. 8vo.

5654 ZUZU (Jachil Girì). Fascio de Chellete Novo. Napoli, 1866. 8vo.

### TERRA D'OTRANTO.

5655 BACHISI (Dr. C.). XIX. Nniccu Furcedda. Farsa Pastorale in tre atti. Lecce, n.d. 8vo. (Extract from a larger work.)

5656 CASTIGLIONE (Giuseppe). Amore e riconoscenza, ovvero, descrizione delle Feste solennizzate in Gallipoli per celebrare la Munificenza Sovrana che decretava la costruzione del Porto. Lecce, 1847. 8vo.

5657 D'AMELIO (Franciscantoni). Puesei a lingua leccese. Lecce, 1832. 4to.

5658 DE VINCENTIIS (Domen. Ludov.). Vocabolario del dialetto Tarantino in corrispondenza della lingua Italiana. Taranto, 1872. 8vo.

5659 ——— Storia di Taranto. Taranto, 1878–79. 8vo. 5 vols.

5660 PITRÈ (Giuseppe). I canti popolari di Terra d'Otranto raffrontali con quelli di Sicilia. Palermo, 1869. 16 pages.

### ABRUZZI.

5661 FINAMORE (Gennaro). Vocabolario dell' uso Abruzzese. Lanciano, 1880. 4to.

5662 RICCIO (C. M.). Biblioteca storico-topografica degli Abruzzi. Napoli, 1862. 4to.

### SICILIAN GROUP—SICILIAN ISLAND DIALECTS.

5663 ANACREON. See Horace Flaccus (Q), No. 5704. Also Manna (Ant. La), No. 5708.

5664 ARDIZZONE (G.). Canti di Girolamo Ardizzone. Palermo, 1867. 8vo. (Includes Odi di Anacreonte e di Saffo, tradotte in dialetto Siciliano )

5665 ARETIUS (M.). Osservantii dila lingua Siciliana et canzoni in lo proprio idioma, di Mario di Arezzo, gintil'homo Saragusano. Ad instantia di Paulo Siminara. (In Missina), 1543.

Title incorrectly quoted by Brunet, who had never seen the work, which is not in the British Museum. It is very rare and of great importance with regard to the Sicilian dialects. For further particulars see Mazzuchelli, vol. i, part 2, page 1024.

5666 AVOLIO (C.). Canti popolari di Noto. Noto, 1875. 8vo.

5667 AYELLU (F. d'). Opera nova canzuni spirituali in laudi della Gloriusissima Sant' Anna. Palermo, 1641. 8vo.

5668 BALSAMO (Gio. di). La Passione e Morte di Christu nostru Salvaturi. Palermo, 1638. 16mo. To which is added, *Ottave Spirituali de' Mesi dell Anno con le Feste loro.* Composte per Gioseppe di Gierusalem, Hebreo fatto Christiano. Palermo, 1644.

5669 ——— (Lorenzo). Canzone Spirituali Morali. Palermo, 1644. 40 pages.

5670 BASILE (Gio.-Battista). Il Battillo; poema bucolico, composto in lingua siciliana. Palermo, (Pietro Coppola), 1686. 12mo, half calf. Very rare.

This copy ends with page 360. There ought to be 443 pages. The author was Luigi d'Heredia, of Palermo. He is not mentioned by Brunet or Graesse.

5671 BASILE (Gio.-Battista), or, Gian Alesio ABBATUTIS. Il Battillio; poema bucolico, composto in lingua siciliana. Palermo, (Pietro Coppola), 1686. 12mo, calf. To which is added his *La Cuccagna Conquistata*. Palermo, (Pietro Coppola), 1674. Very rare.

The author was Luigi d'Heredia, of Palermo. This is a perfect copy of *Il Battillio*.

5672 ——— (C.). La Musca Furmica; poema eroicu. Palermo, (per il Bisagni), 1663. 8vo, vellum. Very rare.

The author was Luigi d'Heredia of Palermo, who also wrote under the assumed name of Gio. Battista Basile. He is not mentioned by Brunet or Graesse.

5673 BASILI (Gio. Battista). La Cuccagna conquistata; poema heroicu in Terza Rima Siciliana. Palermo, (Pietro Coppola), 1674. 12mo. (The author was Luigi d'Heredia.)

The name is sometimes spelt Basili, at other times Basile.

5674 BIBLE. Ruth. Il Libro di Rut volgarizzato in dialetto Siciliano dall' Avv. Luigi Scalia. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1860. Morocco.

Only 250 copies printed.

5675 ——— Another copy, being the only one on thick paper.

5676 ——— Canticle of Canticles. Il Cantico de' Cantici di Salomone volgarizzato in dialetto Siciliano dall' Avv. Luigi Scalia. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1860. Morocco.

Only 250 copies printed.

5677 ——— Another copy, this being the only one on thick paper. Crushed levant.

5678 BIUNDI (Giu.). Vocabolario Siciliano-Italiano. Palermo, 1851. 12mo, vellum.

5679 ——— Another edition. Palermo, 1857. 12mo, vellum.

5680 CASTAGNOLA (Michele). Fraseologia Sicolo-Toscana. Catania, 1864. 4to.

5681 CHACON (Francesco Patti). Anacreontiche e canti. Palermo, 1858. 8vo.

5682 COMPONIMENTI poetici Siciliani di celebri autori, tradotti in Firenze, in Epigrammi e Sonetti. (Rime Siciliane, Toscane e Latine.) Firenze, 1728. 8vo, vellum.

5683 COTTA (Francesco). Catalogo di libri di Autori Siciliani o di argomento Siciliano. Palermo, 1877. 8vo.

5684 CRONACHE Siciliane dei Secoli xiii, xiv, xv. Pubblicate per cura del professor Vincenzo di Giovanni. Bologna, 1865. 8vo.

5685 DAMIANO (Ant.). Lu vivu mortu effettu di lu piccatu di la carni causatu da lu vanu e bruttu amuri di li Donni. Palermo, 1768. 12mo, vellum.

This is a very biting satire against women.

5686 DE GREGORIO (G.). Affinita del dialetto di San Fratello con quelle dell' Emilia. Appendice alla fonetica dei dialetti Gallo-It. di Sicilia. (Arch. Glott. viii. Punt 2.) Torino, 1886.

5687 ——— Appunti di Fonologia Siciliana. Parte 1ª. Palermo, 1886.

5688 DELBONO (Michele). Dizionario Siciliano-Italiano-Latino. Palermo, 1783–85. 4to, half vellum. 4 vols.

5689 DIZIONARIO tascabile familiare Siciliano-Italiano. Palermo, 1840. 12mo, calf.

5690 DI MARCO (Enrico). Nomenclatura. Raccolta di voci Siciliane-Italiane. Palermo, 1869.

5691 ——— Seconda edizione. Palermo, 1870.

5692 DI GIOVANNI (Vincenzo). Filologia e Letteratura Siciliana. Palermo, 1871. 8vo. 2 vols.

5693 DUTTRINA CRISTIANA. Palermu, 1767. 12mo.

5694 ECU DI L'INFERNU (L'), cioè, Li Peni di Sensu, e di Dannu, chi patiscinu li Dannati. Terza rima Siciliana. Palermu, 1745. 8vo, half calf.
This work is not in the British Museum, nor is it mentioned by Brunet.

5695 ESPINOSA ALARCON (Giuseppe Antonio de). Prefazione di Giuseppe Antonio de Espinosa Alarcon, idalgo da Palermo, al vocabolario Siciliano etimologico, Italiano, e Latino dell' Ab. Michele Pasqualino, nobile Barese Palermitano. Palermo, 1785. 4to.

5696 FUDDUNI (P.). Ottavi Siciliani spirituali di l'Incarnationi e Passioni di N.S. Giesu Christu. Palermo, 1641. 4 pages.

5697 ———— Ottavi Siciliani supra li cincu duluri di Maria Virgini. Palermo, 1643. 8vo.

5698 FULLUNI (P.). Ottavi Siciliani in laudi di la Passioni di Christu N.S., e di lu lamentu di la Madonna Santissima. Palermo, 1639. 8vo.
Fudduni and Fulluni are apparently the same person.

5699 GAMBINO (C.-F.). Poesie Siciliane. Catania, 1816. 8vo.

5700 GIOENI (G.). Saggio di Etimologie Siciliane. Palermo, 1889. 8vo.

5701 GUARDO (Giuseppe). Poesie Siciliane. Catania, 1853.

5702 GUASTELLA (S. A.). Canti popolari del circondario di Modica. Modica, 1876.

5703 GUELI (F. M.). Favuli Siciliani. Palermu, 1815. 8vo, half morocco.

5704 HORACE FLACCUS (Quintus). L'Odi di Q. Oraziu Flaccu, tradutti in rima Siciliana da Giuseppi Bonura e Letu. Palermu, 1819. 8vo. 2 books in one. And,

ANACREON. Le Odi di Anacreonte, tradotte in poesia Siciliana da Tommaso Moncada. Catania, 1817. 8vo.
Both these works are bound together, half calf.

5705 LEONARDI (Gius.). Poema supra di lu vinu, si sia utili o dannusu a li viventi. Cantatu ntra L'Accademia di li Etnei, pri lu Carnuvali di l'annu 1789. Catania, 1789. 8vo, uncut, half morocco.

5706 LIZIO-BRUNO (L.). Canti scelti del Popolo Siciliano posti in versi Italiani ed illustrati. Aggiuntavi una traduzione francese, di anonimo autore. Messina, 1867. 8vo.

5707 LUCA (D. N.). Strenna di F. Domenico Nicastro Luca pel nuovo anno 1867 alle figlie di Maria Immacolata di Mussomeli. Caltanissetta, 1866.

5708 MANNA (Ant. La). Le Odi di Anacreonte, tradotte in versi Siciliani, con altre poesie. Palermo, 1843. 12mo.

5709 MELCHIORE (S. B.). Poesie Siciliane. Palermo, 1785. 8vo, vellum.

5710 MELI (Giovanni). Poesie Siciliane. London, 1812. 4to.

5711 ———— Poesie Siciliane. Edizione ii. Palermo, 1814. 8vo, half calf. 7 vols.
The 7th volume is marked Edizione i. The first Italian edition appears to have been Palermo, Soli, 1787. 2 tomes in 1 vol. 12mo.

5712 ———— Poesie Siciliane. Edizione ii. Palermo, 1814. With Portrait. 8vo.
Vol. viii, published after the Poet's death, is dated 1826.

5713 ———— Poesie Siciliane. Edizione terza. Palermo, 1830. 8 vols. in 4.

5714 ———— Another edition. Palermo, 1859. 16mo. 4 vols.

5715 ———— Opere di Giovanni Meli. Palermo, 1838. 4to, half calf. With Portrait.

5716 MINUTILLA (L.). Poesie. Palermo, 1857. 8vo. Portrait.
Presentation copy from the author to the Marchese Giuseppe Pasqualino.

5717 MORTILLARO (V.). Nuovo dizionario Siciliano-Italiano. Palermo, 1838–44. 4to, half morocco. 2 vols. in one.

5718 ——— The same. 2nd edition. Palermo, 1853. 4to, half morocco.

5719 MOTTI. A Book of Sicilian Proverbs and Mottoes, with verses. The title-page is wanting, with part of the Preface and some pages at the end of the book. At the end of the Preface is, Palermo, li 3 di Maggio 1660. Rocco di Mercurio-Libraro. 8vo.

5720 NARBONE (A.). Bibliografia Sicola sistematica. Palermo, 1850–54. 4to, half morocco. 2 vols.

5721 PASQUALINO (Michele). Vocabolario Siciliano etimologico, Italiano, e Latino. Palermo, 1785–95. 4to, half calf. 5 vols.
This is considered the best dictionary of the Sicilian tongue.

5722 PEREZ (Giuseppe). Vocabolario Siciliano-Italiano. Palermo, 1870. 4to.

5723 PIAGGIA (Giuseppe). Prose e Versi. (Edizione di sole 100 copie.) Palermo, 1868. 8vo.
Partly in the Sicilian dialect.

5724 PITRÈ (Giuseppe). Proverbi e canti popolari Siciliani illustrati da Giuseppe Pitrè. Palermo, 1869. 8vo, uncut. (Per le nozze Siciliano-Villanueva.)
Only 206 copies printed.

5725 ——— Biblioteca delle tradizioni popolari Siciliane. Palermo, 1870–88. 18 vols. Uncut.
Of this fine collection Vols. i-iii contain *Canti popolari Siciliani*; iv-vii *Fiabe, novelle, e raconti*; viii-xi *Proverbi*; xii *Spettacoli e feste*; xiii *Giuochi fanciulleschi*; xiv-xvii *Usi e costumi, credenze e pregiudizi*; and xviii *Fiabe e leggende.*

5726 POME (Melch.). La Lira a due corde. Sonetti, e Canzoni Siciliane, eroiche, e sacre. Palermo, 1722. 8vo.

5727 PROVERBIA SICULA. Siculorum proverbiorum, Sicularumque cantionum Latina traductio. Messanae, 1744. 8vo, calf.

5728 RAPISARDA (S.). Raccolta di proverbj Siciliani ridotti in canzoni. Catania, 1824. 8vo.

5729 RAU E REQUESENO (Sim.). Rime. Venetia, 1672. 8vo, vellum.
Many of these poems are in the Sicilian dialect. This edition was edited by Michele Caracoci.

5730 ——— Rime di Monsignor D. Simone Rau, e Requesens. Nuova edizione, riveduta e corretta. Napoli, 1782. 8vo, calf.

5731 RIME degli Accademici Accesi di Palermo. Seconda impressione. Raccolta di Gio. Battista Caruso. Palermo ed Venezia, 1726. 4to, vellum. 2 vols.
Many of the Poems are in Sicilian.

5732 ——— Siciliane (Nuova Scelta di), illustrata colle note a comodo degl' Italiani. Palermo, 1770. 8vo, calf. (Tomo primo.)

5733 RACCOLTA delle opere delle Muse Siciliane Spirituali di Poesie. Tomo primo. No title-page. It is preceded by four pages of manuscript.

5734 ROCCA (R.). Dizionario Siciliano-Italiano. Catania, 1839. 4to, half morocco.

5735 ROCCELLA (Remigio). Vocabolario della Lingua parlata in Piazza Armerina (Sicilia). Caltagirone, 1875. 4to.

5736 ROMANO (Sal.). Voci e Maniere di dire Siciliane-Italiane. Palermo, 1869. 8vo.

5737 ROMANU BARUNI DI RESUTTANU (G.-B.). La Nenia di la B.V. Maria quandu adurmintava lu sò binidittu Fighiu Giesu Christu piccirillu. Palermo, 1644.
Some other pieces by various authors are added.

5738 SALMONE-MARINO (Salv.). Canti popolari Siciliani. Palermo, 1867. 8vo.

5739 SAN CLEMENTE (Pier-Gius.). Le Muse Siciliane, overo, Scelta di tutti le Canzoni della Sicilia, raccolte da Pier Giuseppe San Clemente. Parte Prima: Palermo, (Per il Bua, e Portanova), 1645. Tomo Primo della Seconda Parte: Palermo, (Gius. Bisagni), 1662. Parte Quarta: Palermo, (Gius. Bisagni), 1653. 12mo, vellum. 3 vols.
There should be 5 Parts. The British Museum copy is also incomplete, wanting some of the above perfect parts.)

5740 SATTA (Gio. Ant. Maria). Motti, e Concetti Siciliani colla corrispondenza alla Sacra Bibbia. Palermo, 1789. 4to, crushed levant.

5741 SCELTA Nuova di rime Siciliane illustrata colle note a comodo degl' Italiani. Palermo, 1770. 8vo.

5742 SCHNEEGANS (H.). Laute und Lautentwickelung des sicilianischen Dialectes nebst einer Mundartenkarte und aus dem Volksmunde gesammelten Sprachproben. Strassburg, 1888. 8vo.

5743 TARGIONI-TOZZETTI (Dr. G.). (Curiosita popolari tradizionali.) Saggio di Novellini Canti ed Usanze popolari della Ciociaria. Palermo, 1891. 8vo. (Only 200 copies printed, this being No. 80.)

5744 TEMPIU (D.). Operi di Duminicu Tempiu, Catanisi. Catania, 1814–15. 4to, uncut, half morocco.

5745 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo, volgarizzato in dialetto Siciliano dall' Avv. Luigi Scalia. Con alcune osservazioni linguistico-comparative sulla natura del DD. Siciliano, del Principe Luigi-Luciano Bonaparte. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1861. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

5746 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Morocco.

5747 THEOCRITUS. Degl' Idillj di Teocrito, traduzione libera in Siciliano di G. Marco Calvino. Trapani, 1830. 12mo, half morocco.

5748 TRAINA (Antonino). Nuovo Vocabolario Siciliano-Italiano. Palermo, 1873. 4to.

5749 VIGO (Lionardo). Canti Popolari Siciliani. Catania, 1857. 4to.

5750 VINCI (Joseph). Etymologicum Siculum. Messanae, 1759. 4to, vellum.

5751 VIRGILIUS MARO (Publius). L'Eneidi di Virgiliu, tradutti in Rima Siciliana da Don Tumasi d'Aversa, e Castrunovu. Palermu, 1654. 12mo, vellum. 2 vols. in one.
26 pages at the beginning of the second vol. are wanting.

5752 ——— Virgiliu mascaratu, overu, l'Eneidi, tradutta in rima Siciliana burlisca da Silveriu Surtinu. Messina, 1717. 8vo, half calf.

5753 VITALI (Gius. Fid.) e DI GANCI (Salvu). La Sicilia Liberata, poema eroicu Sicilianu. Palermu, 1815. 8vo. 5 vols. in three.

5754 WENTRUP (Fr.). Programm der Klosterschule Rossleben, einer Stiftung der Familie v. Witzleben. Inhalt I. Beiträge zur Kenntniss des sicilianischen Dialectes. II. Schulnachrichten. Beides vom Rector Dr. Wentrup. Halle, 1880. 8vo.

5755 ZACCU (Ant.). Storia in terza rima Siciliana supra lu santu Chiovu di N.S. Gesù Cristu. Catania, 1735. 8vo.

CALABRESE.

5756 AMALFI (G.). (Curiosita popolari tradizionali.) Tradizioni ed usi nella Penisola Sorrentina. Palermo, 1890. 8vo.

5757 BORGIA (P. Rosario). Poesie in idioma calabrese. Napoli, 1839. 8vo, uncut.

5758 CANTU ncalavrise ppe la venuta de lu Rre Ferdinannu II a Cusenza. No date or place.

5759 CIPRIANI (Francesco Maria). Poesie Calabre. Napoli, 1859. 8vo.

5760 CONIA (Giov.). Saggio dell' energia, semplicita', ed espressione della lingua Calabra nelle poesie di Giovanni Conia, con l'aggiunta di alcune poesie Italiane dello stesso. Napoli, 1834. 12mo, half morocco, uncut at the bottom.

5761 GALLUCCI (Luigi). Sestine in dialetto Calabro. No date or place.

5762 ——— Cantu ppe la nascita de lu Duca de Calavria. Cosenza, 1836.

5763 ——— Lamientu Ncalavrise ppe la morte de Maria Cristina Riggina de le Due Sicilie. Cosenza, 1836.

5764 ——— Poesie in dialetto Calabro. Cosenza, 1838. 8vo.

5765 ——— La Passione e Morte de Gesù Cristu secunnu San Giuvanni. Cantu ncalavrise. Napoli, 1839.

5766 GAROFALO (Giuseppe Rizzi). Poche Poesie. Napoli, 1845.

5767 MANDALARI (Mario). Canti del popolo Reggino. Napoli, 1881. 8vo.

5768 PELLEGRINI (Astorre). Il dialetto Greco-Calabro di Bova. Volume primo. Torino e Roma, 1880. 8vo.

5769 POETRY in the Calabrese dialect, without name of author, place of publication, or date. The first poem is signed Liborio Vetere. 4to.

5770 RACCOLTA di tutte le Poesie Italiane e Latine, e di un canto in lengua Calabra, composte in occasione del faustissimo arrivo di S.M. Ferdinando II in Cosenza, etc. Cosenza, 1833. 8vo.

5771 SCERBO (F.). Sul dialetto Calabro. Firenze, 1886. 8vo.

5772 TASSO (Torquato). La Gerusalemme Liberata, poema del Signor Torquato Tasso trasportata in lingua Calabrese in ottava rima in questa prima edizione da Carlo Cusentino d'Aprigliano. Cosenza, 1737. 4to.

5773 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo, volgarizzato in dialetto Calabrese Cosentino da Raffaele Lucente. Con alcune osservazioni sul permutamento delle vocali e de' dittonghi Calabri del Principe Luigi-Luciano Bonaparte. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1862. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

5774 ——— The same. Londra, 1862. 8vo, morocco.
Being the only copy of this edition on thick paper.

VENETIAN DIALECTS—VENETIAN PROPER.

5775 ÆSOPUS. Favole d'Esopo scritte in rima nel vernacolo familiar Veneziano, da G.-B. Bada. Venezia, Santini, 1816. 8vo. With cuts.

5776 ARLOTO (Il Piovan). Poema faceto in vernacolo familiar Venezian. Venezia, 1796. 12mo, half calf.

5777 [BADA (G.-B.).] Scaramuzza, poema in vernacolo familiar Venezian. Venezia, (Ant. Curti), 1788. With frontispiece. 12mo, calf.

5778 BAFFO (Giorgio). Le Poesie di Giorgio Baffo patrizio Veneto. No place. 1771. 4to, calf.

This work is of the greatest rarity.

5779 BALBI (D.). Il Castigamatti; opera morale, quaderni in lingua Venetiana. Venezia, (appresso V. Romanio), 1683. 12mo.

5780 ——— (Lucio Antonio). Arringo per la Signora N. N. in causa di deflorazione. No place. 1795. 8vo.

This work is held to have been published at Trieste.

5781 BERTOLDO BERTOLDINO E CACASSENO, tradotti (da Giuseppe Pichi, 1755) in lengua Veneziana. Padua, per Zanbatista Conzati, 1747. 8vo. Illustrated.

Brunet says this work was written by several writers of lively wit, including the two Zanotti, Baruffaldi and Zampieri. The illustrations were designed and engraved by Jos.-Mar. Crespi under the name of Lodovico Mattioli.

5782 BIBLE. Psalter. El Salmista Venezian. Parafrasi in terza rima del Salterio, opera inedita di ignoto autore del secolo xvi. Publicata con note da Luigi Constantino Borghi di Venezia Venezia, 1889. 8vo.

This is the first part, and consists of Psalms I and II. With introduction, a sonnet and notes.

5783 BOERIO (Giuseppe). Dizionario del dialetto Veneziano. Venezia, 1829. 4to, half calf.

5784 ——— Dizionario del dialetto Veneziano. Seconda edizione, aumentata e corretta aggiuntovi l'indice Italiano Veneto già promesso dall' autore nella prima edizione. Venezia, 1856. 4to.

5785 BONFANTE (Bartolamio). Opera nova in lingua Venetiana. Doue s'intende in lamento di una famosissima Cortegiana, che per il suo mal governo è caduata in estrema necessità, e ridotta à l'Ospedale. Ove si diffinisce à pieno, in che stato si può ridurre l'altre Cortigiane, se non lascian il peccato. Padoua e Trevigi, (Angelo Righettini), 1627.

This work consists of eight pages and is extremely rare.

5786 BOSCHINI (Marco). La Carta del Navegar pitoresco, dialogo tra un Senator venetian deletante, e un professor de Pitura, soto nome d'Eccelenza, e de Compare. Comparti in oto Venti. Venetia, (Per li Baba), 1660. With many fine woodcuts. 4to, morocco. Very rare.

For further particulars about this work see Lanzi's *History of Painting in Italy*, 2402 c, and Mazuchelli, 2036 g.

5787 BURATTI (Pietro). Poesie di Pietro Buratti veneziano. Venezia, 1864. 8vo.

5788 C. (M. A.). La Zucca, ditirambo in dialetto Veneziano del Co. M. A. C. Aggiuntevi Le Smanie de Nineta per la morte de Lesbin. Verona, 1821.

5789 CALMO (Andrea). I piacevoli et ingeniosi discorsi in piu lettere compresi, e ne la lingua antica volgari dechiarati. Vinegia, per Bartholomeo Cesano, 1550. 4to. Together with Il rimanente de le piacevole et ingeniose littere indrizzate a diversi con bellissime argutie. Vinegia, apresso Joan Battîsta Bertachagnio, 1552. 8vo; and Supplimento delle piacevoli, ingeniose, et argutissime lettere, etc. Vinegia, appresso Joan Battista Bertachagnio, 1552. 8vo, vellum. Very rare.

5790 ——— Another edition. Vinegia, appresso Stephano di Alessi, 1553. 4to. With Supplimento. . . Vinegia, Stephano di Alessi, 1552; and the Supplimento and Rimanente of the above edition. Vellum. Very rare.

5791 ——— Cherebizzi. Ne' quali si contengono varii, ed ingeniosi discorsi, e fantastiche fantasie Filosofiche, compresi in piu lettere vulgari, nella lingua antica dechiarati. Venetia, (Domenico Farri), 1580. 8vo. Rare.

5792 CALMO (Andrea). Another edition. Trevigi, Fabritio Zanetti, 1601. 8vo, vellum.

5793 ———— Delle lettere di M. Andrea Calmo. Di nuovo ristampate, e ripurgate da infiniti errori. Venetia, appresso Fabio e Agostin Zoppini, fratelli, 1584. 8vo, vellum. Very rare.

5794 ———— Le giocose moderne et facetissime egloghe pastorali, sotto bellissimi concetti, in nuovo sdrucciolo, in lingua materna. Vinegia, (appresso Iovambattista Bertacagno), 1553. 8vo, half calf. First edition. Very rare.

These consist of four farces. The characters speak in the Venetian, Paduan, and Bergamasco dialects, and also in the corrupt Italian spoken by the Dalmatians. Gamba says this is one of the earliest attempts at the pastoral drama.

5795 ———— Another edition. Trevigi, Fabritio Zanetti, 1600. 8vo.

5796 ———— La Fiorina. Comedia facetissima, giocosa, et piena di piacevole allegrezza. Vinegia, (Iovambattista Bertacagno), 1553. 4to. Very rare. (Written in different dialects.)

5797 ———— Another edition. Trivigi, Fabritio Zanetti, 1600. 8vo.

5798 ———— La Potione. Comedia. Di nuovo corretta e ristampata. Trevigi, (Fabritio Zanetti), 1600. 8vo. (Written in different dialects.)

5799 ———— La Saltuzza, comedia di M. Andrea Calmo. Di nuovo revista e corretta. Trivigi, (Fabritio Zanetti), 1600. 8vo.

5800 ———— La Spagnolas, comedia di M. Andrea Calmo. Di nuovo revista e corretta. Trivigi, (Fabritio Zanetti), 1600. 8vo.

5801 ———— Opere diverse. Trivigi, (Fabritio Zanetti), 1600. 8vo.

5802 CARAVIA (Alessandro). Naspo Bizaro. Calate fantastiche, che canta Naspo Bizaro da Veniesia Castellan, sotto i balconi de cate Bionda Biriota, per cavarse la bizaria del cervelo, e'l martelo del stomego. Venetia (appresso Domenico Nicolini, a spese di M. Alessandro Caravia), 1565. 4to, calf.

This is a first edition of this very rare work, and is adorned with quaint engravings.

5803 ———— Naspo Bizaro. Novamente ristampao, con la zonta del lamento che'l fá per haverse pentio de haver sposao cate Bionda Biriota. Venetia, (Bernardin de Francesco), 1582. 12mo, vellum.

The dedication to M. Antonio dalla Vecchia is signed by Alessandro Caravia, under which name Ebert has catalogued this work.

5804 ———— Naspo Bizaro con la zonta del lamento che'l fa per haverse pentio de haver sposao cate Bionda Biriota. Venezia, 1601. 12mo, vellum.

5805 CHIARI (Pietro). Gli amanti in collera. Commedia di caratteri Veneziani. Bologna, 1763. 8vo.

5806 CICOGNA (Em. Ant.). Saggio di Bibliografia Veneziana. Venezia, 1847. 8vo. With Portrait of the Conte Benedetto Valmarana.

5807 COLLEZIONE delle migliori opere scritte in dialetto Veneziano. Venezia, 1817. 8vo, calf. 12 vols. bound into four.

This work, published by Gamba, contains some old Venetian poems by unknown authors, and the modern Venetian poems of Ant. Lamberti, G. G. Mazzola, L. Pasto, G. Cumano, M. A. Cavanis, F. Gritti, etc., etc. Brunet says it is much sought after. He describes it as in 18, 14 vols. 18 may be a printer's error for 8vo, and Brunet may have been misled with regard to the number of vols. by an error in the heading of the index which reads, *Indici de' xiv volumi che formano*, etc., whereas the work and the index itself contain only 12 vols.

5808 CONTARINI (Pietro). Dizionario tascabile delle voci e frasi particolari del dialetto Veneziano colla corrispondente espressione Italiana. Venezia, 1844. 12mo.

5809 DALMEDICO (Angelo). Canti del Popolo Veneziano. Venezia, 1848. 4to, half morocco.

5810 ——— Proverbi Veneziani, raffrontati con quelli di Salomone e co' Francesi. Venezia, 1857. 4to, half morocco.

5811 DIZIONARIO tascabile del dialetto Veneziano come viene usitato anche nelle Provincie di Padova di Vicenza e di Treviso coi termini Toscani corrispondenti. Padova, 1847. 8vo, half calf.

5812 FOSCARINI (Giacomo Vicenzo). Soneti in dialeto Venezian. Padoa, 1825. 12mo.
Conservano questi saporiti sonetti il vero linguaggio del barcajuolo e del volgo veneziano.—GAMBA.

5813 ——— (M.). Della Letteratura Veneziana del doge Marco Foscarini con aggiunte inedite. Venezia, 1854. 8vo.

5814 GAMBA (Bart.). Serie degli scritti impressi in dialetto Veneziano, compilata ed illustrata da G. Gamba. Giuntevi alcune odi di Orazio, tradotte da Pietro Bussolin. Venezia, 1832. 8vo, half morocco.
A bibliography of Venetian works; rare, only a few copies having been printed.

5815 GOLDONI (Carlo). Delli componimenti diversi di Carlo Goldoni. Venezia, 1764. 8vo, calf. 2 vols. in one.

5816 ——— Collezione completa delle Commedie di Carlo Goldoni. Prato, 1827–29. 8vo, half vellum. 30 vols.

5817 ——— Memorie di Carlo Goldoni. Prato, 1829–30. 8vo, half vellum. 3 vols.

5818 ——— Collezione di tutti i Drammi e Opere diverse. Prato, 1823–27. 8vo, half vellum. 17 vols.

5819 ——— Commedie Scelte di Carlo Goldoni; publicate per cura di R. Nocchi. Firenze, 1856. 12mo.
Goldoni's works contain a good deal of the Venetian dialect.

5820 GRITTI (Fr.). Poesie di Francesco Gritti in dialetto Veneziano. Venezia, 1815. 8vo, half morocco.

5821 ——— Terza edizione, ricorretta e accresciuta. Venezia, 1824. 8vo, half morocco.

5822 ——— Poesie in dialetto veneziano. Venezia, 1862. 8vo.

5823 HOMER. Omero in Lombardia dell' abate Francesco Boaretti. Venezia, 1788. 8vo, calf. 2 vols.

5824 HORATIUS FLACCUS (Q.). Ventiquattro Odi scelte, tradotte liberamente in verso e dialetto Veneziano da Pietro Bussolin. Venezia, 1832. 8vo.

5825 LAMBERTI (Ant.). Quattro stagioni campestri e quattro cittadine in versi Veneziani. Nuova edizione, con note. Milano, 1802. 8vo, half morocco.

5826 [MARTIGNONI (Luigi).] Raccolta di capricci poetici editi ed inediti in dialetto Veneziano. Treviso, 1819. 8vo. 2 vols.

5827 ——— Raccolta Poesie Veneziane dell' autore dei capricci poetici nello stesso dialetto stampati nel 1819. Treviso, 1826. 8vo, half morocco.

5828 MOLINO (Ant.). I fatti, e le prodezze di Manoli Blessi Strathioto, di M. Antonio Molino, detto Burchiella. Vinegia, (appresso Gabriel Giolito de' Ferrari), 1561. 4to.

5829 MONTI (Vincenzo). Aristodemo, tragedia del Cav. Vincenzo Monti ridota in dialeto venezian da Camilo Nalin. Venezia, 1846. 4to.

5830 MUTINELLI (F.). Lessico Veneto. Venezia, 1851. 8vo, half morocco.

5831 NAZARI (Giulio). Libro della lingua per le scuole elementari di Venezia corredato di un dizionario Veneziano-Italiano. Belluno, 1874. 12mo.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

5832 ———— Dizionario Veneziano-Italiano e regole di grammatica ad uso delle scuole elementari di Venezia. Edizione seconda. Belluno, 1876.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

5833 NEGRO (M.). La Pace Comedia. Non meno piacevole che ridicolosa. Di nuovo stampata. Venetia, presso Daniel Zanetti, 1599. 8vo.

5834 NINNI (A. P.). Giunte e correzioni al dizionario del dialetto Veneziano. Venezia, 1890. (1st, 2nd and 3rd series.)

5835 ———— Voci bambinesche della lingua vernacola Veneziana. Venezia, 1890.

5836 OSELETI (I), capricio ditirambico in dialetto Veneziano. Verona, 1821.

5837 PAOLETTI (Ermolao). Dizionario tascabile Veneziano-Italiano. Venezia, 1851. 8vo, half morocco.

5838 PASQUALIGO (Cristoforo). Raccolta di Proverbi Veneti. Venezia, 1857–58. 8vo, half morocco. 3 vols. in one.

5839 ———— (Domenico). Due arringhe dette nel Veneto Senato al principio del secolo xviii. Venezia, 1865. 20 pages.

5840 [PATRIARCHI (G.).] Vocabolario Veneziano e Padovano co' termini e modi corrispondenti Toscani. Padova, 1775. 4to, half calf.

5841 ———— Vocabolario Veneziano e Padovano co' termini e modi corrispondenti Toscani, in questa seconda edizione ricorretto, etc. Padova, 1796. 4to, half calf.

5842 ———— Vocabolario Veneziano e Padovano co' termini e modi corrispondenti Toscani. 3ª edizione. Padova, 1821. 4to, half calf.

5843 PAZZIE (Le) del superbo, e buggiardo Don Cacasseno. Comedia. Venezia, 1716. 12mo.

5844 PIAZZA (Antonio). La Bissona a Milan. Ottave Veneziane. Milano. Anno x.

5845 POETI antichi del dialetto Venezïano. Venezia, 1817. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

5846 SCHIOPPI (Giovanni Aurelio). Comedia nomata Ramnusia, fo recitata in Verona in casa de li magnifici ed illustri Signori Conti Nogaroli. Del 1530, del mese di Febraio. Vinegia, (Pietro e Giovanmaria fratelli dei Nicolini da Sabbio), 1550. 4to, crushed levant. Very rare.

5847 STRENA de l'Ombra de Sior Antonio Rioba. Ano primo, 1877. Venezia, 1876. 8vo.

5848 TASSO (Torquato). El Goffredo del Tasso canta' alla Barcariola dal Dottor Tomaso Mondini. Venetia, 1704. 4to, vellum.
The frontispiece is dated "In Venetia, per il Louisa a Rialto, 1693."

5849 ———— El Goffredo del Tasso canta' alla barcariola del Dottor Tomaso Mondini. Venezia, 1790. 12mo, calf.

5850 ———— El Goffredo del Tasso canta a la Barcariola del Dottor Tomaso Mondini co i argomenti a ogni canto d'un incerto autor. Venezia, 1840. 8vo, half morocco.

5851 TATI REMITA. Sagi metrici de Tati Remita. Venezia, 1763. 8vo, half calf.

5852 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo, volgarizzato in dialetto Veneziano dal Sig. Gianjacopo Fontana. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1859. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

5853 ———— Another copy, being the only one on thick paper. Morocco.

5854 VAROTARI (D.). Il Vespaio Stuzzicato. Satire Veneziane. Venezia, (P. A. Zamboni), 1671. 8vo. With frontispiece.

5855 WIDTER (Georg). Volkslieder aus Venetien. Gesammelt von Georg Widter, herausgegeben von Adolf Wolf. Wien, 1864. 8vo.

5856 ZORNADA DE SANT FIREM (La); Cansù contra la moda del Trinsant, dedicada al Siòr Giosep Metel. Chiari, 1847.

BELLUNO.

5857 NAZARI (Giulio). Paralello fra il dialetto bellunese rustico e la lingua italiana. Belluno, n.d. 12mo.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

5858 TASSO (Torquato). La Gerosalem Liberada, portada in lengua rustega Belunes da Barba Sep Coraulo *dit* Dal Piai. Belun, 1782. 12mo, half calf. (Only the 1st book to the end of the 7th Canto.)

FRIULANO.

5859 ALMANACH. Il Strolic Furlan Pronostic per l'an 1848 di Pieri Zorutt. Udin.

5860 ASCOLI (Graz. I.). Sull' idioma Friulano e sulla sua affinità colla lingua Valaca. Schizzo storico-filologico. Udine, 1846. 35 pages.

5861 BENUSSI (B.) e IVE (A.). Storia documentata di Rovigno di Dr. B. Benussi. Saggi di dialetto Rovignese di Dr. A. Ive. Trieste, 1888. 8vo.

5862 CANTI. Prima e seconda Centuria di Canti Popolari Friulani con prelezioni di Michele Leicht. Venezia, 1867. 8vo.

5863 CZOERNIG (F. von). Über Friaul seine Geschichte, Sprache und Alterthümer. Wien, 1853. 8vo.

5864 LIBRI di Prejeris pal Cristian cun una Racolta di Orazions. Guriza, 1855. 18mo.

5865 PASTO (Lodovico). El vin Friularo de Bagnoli. Ditirambo. Udine, 1824.

5866 ——— La Polenta. Scherzo ditirambico del autor del Friularo. Verona, 1821.

5867 PIRONA (Giulio Andrea). Voci Friulane significanti animali e piante pubblicate come saggio di un Vocabolario generale della lingua Friulana. Udine, 1854. 8vo, half morocco.

5868 ——— (Jacopo). Attenenze della lingua Friulana date per chiosa ad una iscrizione del MCIII. Udine, 1859.

5869 ——— Vocabolario Friulano. Venezia, 1867–71. 4to. In parts.

5870 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo volgarizzato in dialetto Friulano, dal Conte Pietro dal Pozzo. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1860. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

5871 ——— The same. Londra, 1860. 8vo, morocco.
The only copy of this edition on thick paper.

5872 VALENTINELLI (Giuseppe). Degli studi sul Friuli. Memoria letta alla Reale Società boema delle Scienze, in Praga, li 23 Ottobre 1854. (Aus den Abhandl. der K. böhm. Ges. d. Wiss. Folge 9. Bd.) Praga, 1856. 4to.

5873 ——— Bibliografia del Friuli. Venezia, 1861. 8vo.

5874 VIRGILIUS MARO (P.). L'Eneide di Virgilio travistude da Zuan Sef Busiz ridote a lezion pure Friulane da Zuan Batiste Nob. da la Puarte, cun prefazion. Udin, 1830–31. 8vo, half calf, uncut. 2 vols.

Presentation copy of this valuable and rare work from Count de Sorgo, of Ragusa, to M. du Roure.

5875 ——— La Giorgica di Virgili, tradotta in viars furlans da Zuan Josef Busiz. Gurizza, 1857. 4to, half morocco.

5876 ZORUTTI (Pietro). Al dotor Pacific Valuss nuvizz letere. Udin, 1845.

5877 ——— La Mode. Udin, 1845.

5878 ——— Il trovatore Antonio Tambure, fetta romantica per musica da rappresentarsi nel nobile teatro di Udine coll'aggiunta di due Tamburate. Udine, 1847.

5879 ——— Poesiis. With frontispiece. Udin, n.d. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

**PADOVANO.**

5880 BRUNACCI (Gio.). Lezione d'ingresso nell' Accademia de' Ricovrati di Padova del Sig. Abb. Gio. Brunacci ove si tratta delle antiche origini della lingua volgare de' Padovani e d'Italia. Venezia, 1759. 4to, half calf.

5881 MAGAGNÒ, etc. La prima parte de le rime di Magagnò, Menon, e Begotto, in lingua rustica Padovano, con una tradottione del primo Canto de M. Ludovico Ariosto. Padova, (G. Perchacino), 1558. 4to. 76 pages.

The authors who wrote under the above names were Agostino Rava, Gio.-Bat. Maganza and Bart. Rustichello. This is a first edition of this extremely rare work.

5882 ——— De le Rime di Magagnò, Menon, e Begotto in lingua rustica Padovana; et co'l primo Canto di M. Lod. Ariosto nuovamente tradotto. Venezia, 1584, (appresso G. Donato). 8vo, vellum.

5883 ——— Another edition. Venezia, (G.-B. Brigna), 1659. 8vo, vellum.

5884 ——— Delle Rime in lingua rustica Padovana di Magagnò, Menon, e Begotto. Parte Prima. Con molte addittioni di nuovo aggiunte; et co'l primo Canto di M. Ludovico Ariosto nuovamente tradotto. In Venetia, e poi in Vicenza, per Dominico Amadio, 1620. 8vo, calf.

5885 WENDRINER (R.). Die paduanische Mundart bei Ruzante. Breslau, 1889. 8vo.

**TREVIGIANO AND ROVERETANO.**

5886 AZZOLINI (Giambat.). Vocabolario Vernacolo Italiano pei distretti Roveretano e Trentino. Venezia, 1856. 4to, half morocco.

5887 SCHIESON (Giovanni Pozzobon, Trivigiano, detto). Opere. Padova, n.d. 8vo, half calf. 5 vols. in two.

5888 ——— Sonetti (Amorosi caudati) del Schieson. Trevigi, n.d.

5889 VANNETTI (Gius. Valeriano). Lezione sopra il dialetto Roveretano. Roveredo, 1761. 4to, half calf.

**TRIESTINO.**

5890 CASSANI (Angelo C.). Saggio di proverbi Triestini, raccolti ed illustrati. Trieste, 1860. 8vo, half morocco.

5891 KOSOVITZ (Ernesto). Dizionario del dialetto Triestino e della lingua Italiana, della lingua Italiana e del dialetto Triestino. Trieste, 1877. 8vo.

5892 ——— Dizionario-Vocabolario del dialetto Triestino e della lingua Italiana. Trieste, 1889. 8vo.

5893 MAINATI (Giuseppe). Dialoghi piacevoli in dialetto vernacolo Triestino colla versione Italiana. Coll' aggiunta di nove lettere scritte da Monsignor Pietro Bonomo, e d'una nuova pianta di Trieste. Trieste, 1828. 8vo, half calf.

VERONESE.

5894 ALMANACH. El Villan de Lonigo astronomo per l'anno 1834. Lonigo. (A copy also for 1835.)

5895 ANGELI (Rev. G.). Piccolo Vocabolario Veronese e Toscano. Verona, 1821. 8vo.

5896 CAN (Giamb. Carlo Giuliari). Bibliografia del dialetto Veronese e proposta di una generale per gli altri dialetti Italiani. Lettera all' Ill. Comm. Francesco Zambrini. Con un aneddoto in antico volgare Veronese. Bologna, 1872. 8vo.

5897 DANTE ALIGHIERI. Saggio di traduzione in dialetto veronese della Divina Commedia di Dante. (Da Antonio Gaspari.) Verona, 1865. 4to.

5898 VENTURI (Gius.). Saggio di un dizionario Veronese-Italiano. Verona, 1810. 4to.

VICENTINO.

5899 ALMANACH. El novo Schieson Visentin Pronostico per l'anno 1833. Venice.

5900 ALVERÁ DE VIÇÈNZA (Andrèa). Létara de Andrèa Alverá de Viçènza dirèta al so amigo è compatrìòto Antònio Goldin su la maniera de scrívare el dialèto Visentin è pèr determinare stabilmente la vèra pronunçia. Viçènza, 1828. 18 pages, uncut.

5901 ——— Canti popolari tradizionali Vicentini colla loro musica originaria a pianoforte. Vicenza, 1844. 8vo.

5902 NAZARI (Giulio). Dizionario Vicentino-Italiano e regole di grammatica ad uso delle scuole elementari di Vicenza. Oderzo, 1876. 8vo.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

5903 PEZZOTTI (Giac.). La Moda; un baccanale patrio per la Festa della Ruota; el Cavalo Militare. Vicenza, 1842.

5904 ——— Rime in vernacolo Visentin. Vicenza, 1843.

5905 ——— Fruti dela Pace, ossia, Miscelanea storica sul progresso del secolo presente; co la giunta de la storiela bufa intitolà *do Gali in t'un Punaro*. Vicenza, 1850. 4to.

5906 ——— Scherzose vernacole Poesie. Vicenza, 1850. 12mo.

5907 ——— The same, but with different Poems.

5908 ——— „ „ „ Vicenza, 1852.

5909 ——— „ „ „ Vicenza, 1853.

5910 ——— Bernesche Poesie e Prose in dialeto Visentin. Vicenza, 1854. 12mo.

5911 RIME e Prose di alcuni cinofili Vicentini e di altri illustri Italiani. Venezia, 1826. 8vo.

5912 SCHIO (Giov. da). Saggio del dialetto Vicentino. Padua, 1855. 4to.

SARDINIAN—SARDINIAN IN GENERAL.

5913 AMAT DI SAN FILIPPO (Pietro). Del Commercio e della Navigazione dell' Isola di Sardegna nei secoli xiv e xv. Cagliari, 1865. 8vo.
This work contains some interesting decrees regulating the trade of Sardinia in Sardinian, Latin and Spanish.

5914 ANGIUS (Vittorio). Cenni sulla lingua de' Sardi scritta e parlata, estratti dal dizionario geografico-storico-statistico-commerciale de' Regi Stati, vol. xviii. Torino, 1855. 8vo, half morocco.

5915 ANTOLOGIA SARDA. Poesie Sarde. Volumen i. Sassari, 1886. 8vo.

5916 ——— Poesie Sarde. Volumen i. Sassari, 1886. 8vo.
The Poems contained in this work are different from those in the preceding book.

5917 ARQUER (Sigismundus). Sardiniae brevis historia et descriptio tabula chorographica insulae ac metropolis illustrata juxta editionem cosmographiae Munsteri Basileaen, an. 1558. Ludovici Muratorii antiquitates Italicae medii aevi (ad Sardiniam spectantes) juxta editionem Mediolanensem an. 1740. Augustae Taurinorum, 1788. 4to.

5918 BOULLIER (Aug.). Le dialecte et les chants populaires de la Sardaigne. Paris, 1864. 8vo.

5919 ——— L'Ile de Sardaigne; dialecte et chants populaires. Deuxième édition. Paris, 1865. 8vo.

5920 ——— L'Ile de Sardaigne. Description, histoire, statistique, moeurs, étât social. Paris, 1865. 8vo.

5921 ——— Il dialetto e le canzoni popolari della Sardegna. (Articoli estratti dal Corriere di Sardegna, Num. 49, 50, 53, 54, e 55, 1864.) Cagliari, 1866.

5922 CANTI popolari dei classici poeti Sardi, tradotti ed illustrati per l'abate Tommaso Pischedda. Sassari, 1854. 4to, half morocco.

5923 CATALOGO della Biblioteca Sarda del Cav. Lodovico Baille, preceduto dalle memorie intorno alla di lui vita. Cagliari, 1844. 8vo.

5924 COSSU (E.). Moriografia Sarda, ossia, Catechismo gelsario proposto per ordine del regio governo alli possessori di terre, ed agricoltori del regno Sardo; Dal G. C. G. C. D. G. C. Cagliari, 1788–89. 8vo, morocco. 2 vols.
The book has on the binding the name Cossu as the author, and that name is stamped on the fly-leaf of the second volume. It is rare.

5925 DELIUS (Nicolaus). Der sardinische Dialekt des dreizehnten jahrhunderts. Bonn, 1868. 4to.

5926 DI GIOVANNI (Vincenzo). Del' uso del volgare in Sardegna e in Sicilia ne' secoli xii e xiii. Lettura fatta alla Nuova Società di Storia per la Sicilia nella tornata del 18° Marzo 1866. Palermo, 1866. 8vo.

5927 G. (P. E.). Appunti di Poesia popolare Sarda. Genoa, 1889. (Estratto dal Giornale Ligustico. Anno xvi, fasciculi 11, 12, 1889.)
Presentation copy from the author.

5928 GUARNERIO (P. E.). Postille sul lessico Sardo. No date and place. (Extract from a periodical.)

5929 MALTZAN (H. von). Reise auf der Insel Sardinien. Nebst einem Anhang über die phönicischen Inschriften Sardiniens. Leipzig, 1869. 8vo. With portrait of Giovanni Spano and illustrations.

5930 MANGO (F.). (Curiosità popolari tradizionali.) Novelline popolari Sarde. Palermo, 1890. 8vo.

5931 SIOTTO-PINTOR (Giov.). Storia Letteraria di Sardegna. Cagliari, 1843–44. 8vo, half morocco. 4 vols. bound into two.

5932 SPANO (Giovanni). Ortografia Sarda nazionale, ossia, Gramatica della lingua Logudorese paragonata all' Italiana. Cagliari, 1840. 8vo, half calf. 2 vols. in one. With dialectal Map. Rare.

5933 ———— Vocabolario Sardo-Italiano e Italiano-Sardo. Cagliari, 1851–52. 2 tomes in one. 4to, half morocco. (With Portrait.)

5934 ———— Saggio di filologia Sarda comparata sopra il capo xv del Vangelo di San Luca con annotazioni. Cagliari, 1854. 4to, morocco.

5935 ———— Notizie storico-critiche intorno all antico episcopato di Sorres ricavate da un autografo manoscritto del secolo xv. Cagliari, 1858. 8vo, half morocco. With Map.

5936 ———— Testo ed illustrazioni di un codice cartaceo del secolo xv, contenente le leggi doganali e marittime del Porto di Castel Genovese ordinate da Nicolò Doria e la fondazione e storia dell' antica Citta di Plubium. Cagliari, 1859. 8vo, half morocco. (With fac-simile.)

5937 ———— Vocabolario Sardo geografico, patronimico ed etimologico. Cagliari, 1872. 8vo.

5938 ———— S'Historia de Juseppe Hebreu. Dramma Sardu. Sassari, 1887.

5939 TESTO di due codici cartacei d'Arborea del secolo xv, pubblicato da Pietro Martini. Cagliari, 1856. 8vo.

5940 VIDALE (Salvadore). Urania sulcitana de sa vida, martyriu, e morte de su Benaventuradu S. Antiogu, Patronu de la Isola de Sardigna. En Sacer, (J. F. Bribo), 1638. 4to, half calf. Extremely rare.

### CAMPIDANO OR SOUTHERN DIALECTS.

5941 BIBLE. Genesis. La Storia di Giuseppe Ebreo, o i capi 39–45 della Genesi, volgarizzati in dialetto Sardo Cagliaritano dall' Avv. Federigo Abis. Londra, 1861. Impensis L.-L. Bonaparte. Crushed levant.
Only 250 copies were printed, this being the only one with red borders.

5942 ———— The same. An ordinary copy of the same edition. Morocco.

5943 ———— La Storia di Giuseppe Ebreo racontata nella Genesi, colla versione Sarda, con note e parafrasi in sestine pel Can. G. Spano. Cagliari, 1857. 8vo, morocco. With frontispiece.

5944 ———— Ruth. Il Libro di Rut volgarizzato in dialetto Sardo Meridionale dall' Avv. Federigo Abis. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1860. Morocco.
Only 250 copies printed.

5945 ———— The same. This being the only copy of this edition on thick paper. Crushed levant.

5946 ———— Canticle of Canticles. Il Cantico de' Cantici di Salomone volgarizzato in dialetto Sardo Meridionale dall' Avv. Federigo Abis. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1860. Morocco.
Only 250 copies printed.

5947 ———— The same. This being the only copy of this edition on thick paper. Crushed levant.

5948 ———— Jonah. La Profezia di Giona volgarizzata in dialetto Sardo Cagliaritano dall' Avv. Federigo Abis. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1861. Morocco.
Only 250 copies printed.

5949 ———— The same. This being the only copy of this edition with red borders. Crushed levant.

5950 COMPENDIO della Dottrina Cristiana, pubblicato ad uso della Diocesi di Cagliari ed altre unite colla traduzione in lingua Sarda. Cagliari, 1777. 12mo, calf.

5951 ———— della Dottrina Cristiana, ristampato per ordine di sua Em. Rev. Diego Gregorio della Santa R.C. Prete Cardinale Cadello. Cagliari, 1803. 8vo.

5952 DORE (Canon Melch.). Sa Jerusalèm Victoriosa, osiat, S'Historia de su Populu de Deus, reduida ad Poema Historicu-Sacru. Cum breves adnotationes de su sacerdote Johanne Ispanu. Kalaris, 1842. 8vo, half morocco.

5953 INSTRUZIONE per la coltura del cotone. Cagliari, 1806. In Italian and Sardinian.

5954 MADAO (Matteo). Saggio d'un' opera, intitolata, Il Ripulimento della Lingua Sarda, lavorato sopra la sua analogia colle due matrici lingue, la Greca, e la Latina. Cagliari, 1782. 4to, vellum.

A copy of this rare work sold in 1847 for 120 francs. It contains a treatise on Sardinian, a dictionary of words derived from Greek, another of words from Latin, and a collection of poems.

5955 MADAU (Matteo). Le armoníe de' Sardi. Cagliari, 1787. 4to, half calf.

This rare work has escaped the notice of the bibliographers.

5956 ———— Versione de su Rhytmu Eucharisticu de S'Angelicu Sanctu Thomas *Adoro te devote, latens Deitas.* Cagliari, 1791. 8vo.

5957 NOVENA de sa Santissima Virgine de Gonare chi si zelebrat in su Monte de Gonare de sa Bidda de Sarule. Kalaris, 1865.

5958 OLIVES (Hieronymus). Commentaria, et glosa in Cartam de Logu, Legum et Ordinationum Sardarum noviter recognitam, et veridicè impressam. Calari, 1708. Folio, half vellum.

5959 PORRU (Vinc. Raim.). Saggio di gramatica sul dialetto Sardo Meridionale. Cagliari, 1811. 4to, half calf. Rare.

5960 PURQUEDDU (Ant.). Il Tesoro della Sardegna ne' bachi e gelsi, poema Sardo e Italiano. Cagliari, 1779. With Plates. Half calf.

5961 ROSSI (Giov.) Elementi di gramatica del dialetto Sardo Meridionale e della Lingua Italiana. Cagliari, 1842. 8vo.

5962 ———— Elementus de gramatica de su dialettu Sardu Meridionali e de sa lingua Italiana. Casteddu, 1842. 8vo, half calf.

5963 RUDIMENTUS (Is primus) de sa Fidi po usu de is pippius, e pippias de s'opera de sa Dottrina Cristiana de Santa Eulalia, parrochia de Sa Marina, e po utilidadi de tottus is abitantis. Calaris, 1826.

5964 SPINOLA e PATRIGNANI (Revv.). S'Anghelu de sa Guardia propostu in meditationes, exemplos, orationes, e praticas de virtudes. Cagliari, 1782. 12mo. Translated by the Rev. J. Pinna.

5965 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo, volgarizzato in dialetto Sardo Cagliaritano dall' Avv. Federigo Abis. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1860. 8vo, morocco.

Only 250 copies printed.

5966 ———— The same. This being the only copy of this edition on thick paper. Morocco.

5967 VIDA, martiriu e morte cun sas glōrias pōstumas de Sant' Effisiu protettore de Calaris in cantos tres. Calaris, 1787. 8vo, half calf.

## LOGUDORESE OR CENTRAL.

5968 BIBLE. Genesis. La Storia di Giuseppe Ebreo o i capi xxxvii e xxxix-xlv della Genesi, volgarizzati in dialetto Sardo Logudorese dal Can. Giovanni Spano. Seconda edizione, riveduta e corretta. Londra, (Impensis L.-L. Bonaparte), 1861. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

5969 ———— The same. This being the only copy of this edition with red borders. Crushed levant.

5970 ———— Ruth. Il Libro di Rut volgarizzato in dialetto Sardo Centrale dal Rett. G. L. Spano. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1861. Morocco.
Only 250 copies printed.

5971 ———— The same. This being the only copy of this edition on thicker paper. Crushed levant.

5972 ———— Canticle of Canticles. Il Cantico de' Cantici di Salomone volgarizzato in dialetto Sardo Centrale dal C. G. S. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1861. Morocco.
Only 250 copies printed.

5973 ———— The same. This being the only copy of this edition on thick paper. Crushed levant.

5974 ———— Jonah. La Profezia di Giona volgarizzata in dialetto Sardo Logudorese dal Can. G. Spano. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1861. Morocco.
Only 250 copies printed.

5975 ———— The same. This being the only copy of this edition with red borders. Crushed levant.

5976 CANZONI popolari inedite in dialetto Sardo Centrale ossia Logudorese. Cagliari, 1863–67. 8vo. 10 vols.

5977 ———— The same. Terza Serie. Cagliari, 1872. 8vo.

5978 ———— popolari inedite in dialetto Sardo Centrale ossia Logudorese. Parte prima: Canzoni storiche e profane. Cagliari, 1866. 8vo.

5979 COMPENDIU de sa Doctrina Christiana in Sardu Logudoresu. Kalaris, 1839. 8vo.

5980 COSSU (Salvadore). Manuale de sos principales obbligos de algunos istados, qualidades, et officios. Cagliari, 1847. 8vo.

5981 ———— Novena in honore de S'Ispiridu Sanctu qui si faghet in s'insigne parrocchiale ecclesia de Piaghe. Pisa, n.d.

5982 ———— Su Poeta Christianu o siat sa doctrinetta in sonettos Logudoresos cum algunas cantoneddas sacras. Tataris, 1863. 8vo.

5983 ———— Sermones parrocchiales. Tataris, 1865. 8vo.

5984 ———— Operette spirituali composte in lingua Sarda Logudorese. Opera postuma. Cagliari, 1872. 8vo.

5985 HOFMANN (G.). Die logudoresische und campidanesische Mundart. Marburg, 1885. 8vo.

5986 LOGU IBBA (Joannes de). Index libri vitae cui titulus est: Jesus Nazarenus rex Judeorum. Ville Nove Montis Leonis, 1736. 4to, half calf.
A metrical Book of Devotions on the Passion of Christ.

5987 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo volgarizzato in dialetto Sardo Logudorese dal Can. G. Spano. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1858. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

5988 ——— The same. This being the only copy of this edition on thick paper. Mor.

GALLURESE OR NORTHERN DIALECTS.

5989 BIBLE. Genesis. La Storia di Giuseppe Ebreo, o i capi xxxvii e xxxix–xlv della Genesi, volgarizzati in dialetto Sardo Tempiese dal Rev. P. P. Porqueddu. Londra, (Impensis L.-L. Bonaparte), 1862. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

5990 ——— The same. The only copy of this edition with red borders. Crushed levant.

5991 ——— La Storia di Giuseppe Ebreo, o i capi xxxvii e xxxix–xlv della Genesi, volgarizzati in dialetto Sardo Sassarese dal Can. Giovanni Spano. Londra, (Impensis L.-L. Bonaparte), 1863. 8vo, morocco.
Only 250 copies.

5992 ——— The same. The only copy of this edition with red borders. Crushed levant.

5993 ——— Ruth. Il Libro di Rut volgarizzato in dialetto Sardo Settentrionale Tempiese dal Chier. S. Spano. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1861. Morocco.
Only 250 copies printed.

5994 ——— The same. This being the only copy of this edition on thick paper. Crushed levant.

5995 ——— Il Libro di Rut volgarizzato in dialetto Sardo Sassarese dal Can. G. Spano. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1863. Morocco.
Only 250 copies printed.

5996 ——— The same. This being the only copy of this edition on thick paper. Crushed levant.

5997 ——— Canticle of Canticles. Il Cantico de' Cantici di Salomone volgarizzato in dialetto Sardo Settentrionale Tempiese dal P. G. M. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1861. Morocco.
Only 250 copies printed.

5998 ——— The same. This is the only copy of this edition on thick paper. Crushed levant.

5999 ——— Il Cantico de Cantici di Salomone volgarizzato in dialetto Sardo Settentrionale Sassarese dal C. G. S. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1863. Morocco.
Only 250 copies printed. The translator was Canon Giovanni Spano.

6000 ——— The same. This being the only copy of this edition on thick paper. Crushed levant.

6001 ——— Jonah. La Profezia di Giona volgarizzata in dialetto Sardo Tempiese dal Rev. P. P. Porqueddu. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1862. Morocco.
Only 250 copies printed.

6002 ——— The same. This being the only copy of this edition with red borders. Crushed levant.

6003 BIBLE. Jonah. La Profezia di Giona volgarizzata in dialetto Sardo Sassarese dal Can. G. Spano. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1863. Morocco.
Only 250 copies printed.

6004 ———— The same. This being the only copy of this edition with red borders. Crushed levant.

6005 BONAPARTE (Prince L.-L.). Canti popolari in dialetto Sassarese con osservazioni sulla pronunzia. Cagliari, 1873. 8vo. 2 vols.

6006 CANZONI popolari, ossia, Raccolta di Poesie Tempiesi. Sassari, 1859. Vol. i. 8vo.

6007 CATECHISMU (Brevi) traduziddu da l'Italianu par ordini di l'illus$^{u}$ e Rev$^{u}$ D. Alessandru Dominiggu Varesini, Arcivescamu Turritanu. Sassari, 1857. 8vo.

6008 CODICE degli Statuti della Repubblica di Sassari edito e illustrato dal Cav. D. Pasquale Tola. Cagliari, 1850. 8vo, half calf.

6009 COMPENDIU (Brevi) di la Dottrina Cristiana. Sassari, 1770.

6010 CUBEDDU DE PATTADA (L.). Sa Congiura Iscoberta de sos Troianos Madamizantes. Dramma Sardu. Sassari, 1886.

6011 DETTORI (G.). I Sardismi del Dott. F. Romani. Sassari, 1886. 8vo.

6012 ESERCIZIUS fattus in sa cresia metropolitana de Aristanis po celebrai su Mesi Marianu s'annu de su Segnori 1864. Casteddu, 1864. 8vo.

6013 NOVENA po preparazioni a sa bona morti. Casteddu, 1859. 8vo.

6014 ———— in honore de S. Sebastianu Martire, qui si faghet in s'insigne parrocchiale ecclesia de Piaghe in Bennarzu et Maiu ogn' annu. Sassari, 1865.

6015 PES LEONI (Michele). Canti Sacri. Sassari, 1861. 8vo.

6016 ———— Meditazioni per le persone analfabete visita all SS. Sagramento ed alcuni Sagri Canti. Sassari, 1862. 8vo.

6017 PORRU (Vissentu). Nou dizionariu universali Sardu-Italianu. Casteddu, 1832. 4to, half calf.

6018 ROMANI (F.). Sardismi. Sassari, 1887. 2$^{a}$ edizione. 8vo.

6019 SEPTENARIU in honore de su patriarcha S. Juseppe qui si faghet in s'insigne parrocchiale Ecclesia de Piaghe. Pisa, 1864. 14 pages.

6020 ———— Another copy on thick paper.

6021 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo, volgarizzato in dialetto Sardo Gallurese di Tempio, dal Rev. P. G. M. Mundula. Con alcune osservazioni sulla pronunzia del dialetto Tempiese, del Principe Luigi-Luciano Bonaparte. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1861. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

6022 ———— The same. This being the only copy of this edition on thick paper. Morocco.

6023 ———— St. Matthew. Il Vangelo di S. Matteo, volgarizzato in dialetto Sardo Sassarese, dal Can. G. Spano. Accompagnato da osservazioni sulla pronunzia di questo dialetto, etc., del Principe Luigi-Luciano Bonaparte. Impensis L.-L. Bonaparte. Londra, 1866. 8vo.
Only 250 copies printed.

## ITALIAN SLANG.

6024 BIONDELLI (B.). Studii sulle lingue furbesche. Milano, 1846. 8vo, half morocco.

6025 MODO NOVO da intendere la lingua Zerga, cioè parlar forbesco. Di novo ristampato per ordine di alfabetto. Con un capitolo, e quattro sonetti in lingua Zerga, novamente posti in luce. Venetia, (Bern. de Francesco), 1582. 8vo, half calf.

Brunet says this work is rare. He mentions four Venice editions, 1549 or 1562, 1620, one without date, and 1628. 1562 may be a slip for 1582.

6026 ——— da intendere la lingua Zerga, cioè parlar furbesco. Di nuovo ristampata per ordine di alfabetto. Venetia, et in Bassano, (Gio. Antonio Remondin), n.d. 12mo. Rare.

6027 ——— da intendere la lingua Zerga, cioè parlar furbesco. Venezia, n.d. 24mo.

6028 TRATTATO dei Bianti ovver Pitocchi, e Vagabondi col modo d'imparare la lingua furbesca. Italia, 1828. 8vo, half calf.

## (d) RUMANSH OR LADIN IN ITS VARIOUS DIALECTS.

6029 A B C D Book, of Prayers. No title-page. Dœda á Samœdan l'g prum di dalg anno 1571. Schquitscho in Turich, anno 1642. 12mo.

6030 ALMANACH. Calender Romonsch per 1861. Mustér. Also copy for 1862.

6031 ——— Il Tramagliunz; Chalender d'Engiadina per l'an 1864. Zuoz.

6032 ALTON (Johann). Die ladinischen Idiome in Ladinien, Gröden, Fassa, Buchenstein, Ampezzo. Innsbruck, 1879. 8vo.

6033 AMPRIMA lectura par la Giuventegna da Scola e'gl Cantun Grischun. Cuera, 1834. 8vo, half calf.

In the Oberland dialect.

6034 ANDEER (P. J.). Ils reformaturs vel restauraturs della religiun Christiana nel 16 secul: Luther et Zwingli. Scuol, 1845. 8vo.

6035 ——— Ueber Ursprung und Geschichte der Rhaeto-romanischen Sprache. Chur, 1862. 8vo.

6036 ANDER (J. J.). Speculum Christianum. Quai ais; un spejel in il qual ilg Christian po vair qual saja seis nom, stadi, ed offici. Celin, Nuot Cla Janet, 1681. 12mo, calf. This work is very rare.

6037 AVENARIUS (J.). Oratiuns Christiaunas. Fattas per uraer, da tuots témps ed in tuots bsoengs; partidas giù in scodün di l'eivna, prainsas our dallas oratiuns Jo. Avenarii. Huossa da noef missas in romaûsch. Basel, 1615. 12mo, calf.

The Preface is signed by Joan. L. Gritti, the translator. Joined to this work is the following: Aqui Zieva sun alchüns zoond bels ditts, prains our dalla Scrittüra. Basel, 1615. Very rare; first edition.

6038 ——— Another edition, but the Title-page, part of the Preface, and some pages at the end are wanting. The title-page to the *Bels dits* is dated Basel, 1615.

6039 ——— Another edition. The Preface is signed by Jac. Schucan. It also contains the *Bels dits*. Turi, Henric Muller, 1680. 12mo, calf.

6040 ——— Oratiuns Christiaunas. Fattas per uraer, da tuots témps, ed in tuots bsoengs, partidas giù in scodün di dal 'eivna, vertidas, our da las Oratiuns Jo. Avenarii. Traes Johann L. Gritti e huosa cun licentia del hondro Cumoen d'Engiadina Zura la quintaevla gieda fattas stanpaer à cuost da Johann J. Biett. Augusta, Joan-Jacob Lotter, 1734. Calf.

6041 ——— Oratiuns Christiaunas vertidas traes Johan L. Griti. Luzain, 1812. 12mo, calf.

6042 BAILY (Lewis). Praxis Pietatis. Quei ei, la prattica, ner, exercizi da la temma da Deus. . . . . D'anschetta mess giu da Ludovico Baily . . . . ent ilg languaig Englês; a suenter quei mess en Franzos, a Tudesc, a da nief mess gui en nies languaig Rumonsch da la Ligia Grischa: tras Christian Gaudents. Basel, Johann Rudolph Genath, 1670. 8vo, calf. Very rare.

Baily was Bishop of Bangor.

6043 ———— Another edition. Lurainz Viezel's translation. Scuol, Jacobo Not Gadina, 1771. 8vo, calf.

6044 BARANDUN (J.). Fablas, siemis a Wilhelm Tell. Chur, 1860. 8vo.

6045 ———— La giuvantegna. Chur, 1864. 8vo.

6046 BARBLAN (D.). Succint intraguidamaint nella religiun cristiauna per il pövel ladin evangelic del chantun Grischun. Cuoira, 1855. 8vo.

6047 BAXTER (Richard). La Vusch da Dieu chi clamã ils pecchiaduors à poenitentia. Originalmang scrit in la Lingua Englêsa e l'hura tradüt in Franzêês, mo huossa our d'il Franzêês verti in noss Rumansch tras Jacob Henric-Dorta. Scuol, Peder Dorta et Men Peirschner, 1700. 12mo, calf.

This is a perfect specimen of this rare translation of Baxter's "Voice of God calling Sinners to repentance."

6048 BÊSCHÈR (Il) sün la Planüra da Salisbury. Verti our dal Tudaisch n'il Ladin d'Engadina Bassa tras Ludovig Sartea. Coira, 1843. 8vo.

6049 BIBLE. La Sacra Bibla quai ais tuot la Sancta Scrittüra, etc. Tschantada, vertida è stampada in Lingua Rumanscha d'Ingadinna Bassa . . . . da Jacobo Antonio Vulpio et Jacobo Dorta à Vulpera. Scuol, Jacob Dorta à Vulpera, 1679. Folio.

Brunet describes the second edition of 1743, and says that the first edition is dated 1657. Apparently this is a slip on his part. The first edition is very rare. In 1863 a copy, with the margins mended, sold for £30. This is a perfect copy, with a few blemishes on the false title-page only. It contains both the Old and the New Testament, and the Apocrypha.

6050 ———— Biblia sacra tradütta in Lingua Romanscha d'Ingadina Bassa, vertida è stampada avant temp da Jac.-Ant. Vulpio et Jac. Dorta à Vulpera. La ii[a] editiun, augmentada da Nott da Porta. Scuol in Engadina Bassa, tras Jacobo N. Gadina et Jacobo W. Rauch, 1743. Folio.

6051 ———— La S. Bibla, quei ei: tut la soinchia scartira, etc. Ent ilg Languaig Rumonsch da la Ligia Grischa. Coira, (Andrea Pfeffer), 1718. 4to. With a dedication in French to George I of England. Morocco.

This is a remarkably perfect copy of this rare book. This version is according to the custom of the Reformed Churches of the Grisons.

6052 ———— Bibla o vero la Soinchia Scritüra del Velg Testamaint. Coira, Otto, 1815. 8vo, morocco. (Accompanying this in a separate volume is the New Testament, *Il Nouf Testamaint*, published at Basel in 1812, also in the Lower Engadine dialect, 8vo, morocco.)

6053 ———— La S. Bibla ner La Soinchia Scartira d'ilg Veder Testament. Coira, Otto, 1818. 8vo, calf.

The Old Testament in the Grisons dialect.

6054 ———— La Bibla u La Sontga Scartira dil Veder a Niev Testament. Francfort al Main, 1870. 8vo, calf.

The Old and New Testament in the Grisons dialect.

6055 ———— La S. Bibla ner la Soinchia Scartira d'ilg Veder Testament; and, Ilg Nief Testament da Niess Senger Jesu Christ. Messa giu ent ilg Languaig Rumonsch da la Ligia Grischa. Coira, 1818 and 1820. 8vo, morocco. 2 vols.

6056 BIBLE. Genesis. Da la Biblia ilg prüm cudasch dalg S. Profeed Moisis, nominad Genesis, miss in la lingua da la honorada terra da d'Engadina Bassa traas Joan Pitschen Salutz. Tury, (Hamberger), 1657. 8vo. Very rare.

6057 ——— Exodus. Ilg Secuond cudasch dagl S. Profeed Moysis. Title-page missing. 8vo.

6058 ——— Psalter. Un Cudesch da Psalms. Tratts our da lg Tudaischk, è luguads da chiantar in Ladin. Proa quai alchiünnas Spirtualas Chiantzuns: chis cuuèngen cun la uardad è Scrittüra Saingckia, èd our da quella tuuttas. Tras Durich Chiampel. Basel, Jani Excertier, 1606. 8vo.

The first edition of this rare work is of 1562.

6059 ——— Psalter. Psalterium Rheticum. Un cudesch da Psalms da lg Prophet, è Raig David, chi suun fats, è miss da chiantar in Ladin: insembel cun alchiünnas saingchias Chiantzuns Spiritualas. Proa quai sün ilg davoa ün bell Catechismus, etc. Huossa da noew fat stampar traas Andri Peer da Scuoll. Tschquitscha a Lindau, 1606.

This is another edition of Durich Chiampel's work, and is very rare.

6060 ——— Psalter. Ils Psalms da David, suainter la melodia francêsa, schantaeda eir in tudaisch, traes Dr Ambrosium Lobvasser, da noef vertieus et schantôs in vers romaunchs da cantaer, traes Lurainz Wietzel. Basel, Joh. Jacob Genath, 1661. 12mo, calf.

A first edition, and very rare. Each Psalm is accompanied with the music.

6061 ——— Biblia Pitschna; quai ais ils Psalms tots CL partids gio in 5 Cudeschs; et fetâ cun Versets, Sumâs, Parts, è beus Registers, in ogni câs è bsöngs. Da nov vertids in Romansch d'Ingadina Bassa, tras Nicolaum Anthonium, et Jacobum Anthonium Vulpium. Scuol, 1666. 8vo. Very rare.

6062 ——— Psalms. XXX Psalms da David, Alchüns tenor la melodia dal Lobvasser; alchüns lhura tenor la velga soli ta melodia Tudaisckia. Da növ vertids e tschantads in vers Romanschs d'Ingadina Bassar da cantar. Tras Jacobum Anthonium Vulpium. Scuol, 1666. 8vo.

6063 ——— Psalter. Ilg Psalms d'ilg Soinc Prophet a Reg David: suenter las melodias Franzosas, cun 4 vuschs da cantar, par aedificar la Baselgia da Deus. Enten vers Rumonsches da la Ligia Grischa, tras Johann Grass. Turig, 1683. 12mo, calf, with brass shields. Two Plates.

6064 ——— Another copy. The Plates are missing.

6065 ——— ,, edition. Cuera, 1790. 12mo, calf. With one Plate.

6066 ——— Ils Psalms da David, suainter la melodia francêsa, schantaeda eir in tudaisch, á 4 vuschs. Traes Johañem Jacobum et Bartholomeum Gonzenbach. Vertieus e schantôs in vears Romaunschs da cantar traes Lurainz Wietzel. 2da editiun. Straeda, 1733. 4to, calf.

6067 ——— Ils Psalms de David, segond melodia de A. Lobvasser. Tuot componü e miss in rima volgare, tras Valentin de Nicolai. Scuol, 1762. 12mo, calf.

6068 ——— Ils Psalms da David, suainter la melodia Francesa, schantaeda eir in Tudaisch traes Dr A. Lobwasser: da noef vertieus e schantôs in vers romaunschs da cantaer, traes Lurainz Wietzel. Resquitscho parte tras J. N. Gadina, et parte tras J. Pfeffer e parte tras B. Otto, 1776. 8vo, calf.

6069 ——— Psalms of David (The), in Rumansh. Title and two other pages wanting. 8vo, calf.

6070 BIBLE. Ecclesiasticus. La Sabgienscha da Jesu filg da Sirach, cummœnamaing anumnaeda Ecclesiasticus, que ais la disciplina Spritucela. Missae e schantaeda in Rumaunsch traes Luci Papa, minister da la baselgia da Jesu Christi. In Puschlaeff, træs Dolfin e Dolfin Landolffs, 1613. 8vo.

This is a perfect copy of the first edition, which is very rare.

6071 ———— Another edition. Turich, Geo. Hamberger, 1628. 12mo.

6072 BONORAND (D. C.). Il Mandel Spiritual, que ais il minz dalla Cristiauna Theologia our dalla S. Scrittüra. Scuol, Jacob Nott Gadina, 1747. 8vo, calf.

6073 BOTTIGER (Carl Wilhelm). Rhetoromanska språkets dialekter. Upsala, 1854. 8vo.

6074 BÜHLER (J. A.). Grammatica elementara dil lungatg rhäto-romonsch per diever dils scolars en classas superiuras dellas Scolas rurales romonschas. Part 1. Cuera, 1864. 8vo.

6075 BÜSIN (Peidar). Catechisem da chianter, in ilg quel vain cumprains la summa della vaira, vêglia, prophetic-apostolic-evangelic-catholica Religiun, etc. Turi, 1672. 12mo.

6076 CANZUNS Spirituaelas davart Cristo Jesu il bun pastur, e deliziusa paschura per sias nuorsas. Cellerina, Giacomo N. Gadina, 1765. 8vo, calf. Frontispiece.

A rare and curious collection of 164 hymns, with music for three and four voices. The *Avvertimaint* contains interesting information as to the intonations. The greater number of the Hymns are by Giovanni Frizzoni.

6077 CAPPAULIS (Cappol) (Jacomo de). Las profundas Revelatiuns d'el beo Avangelist et Apostel dal Segner, S. Johann; cun otras adjunctas supra diversa materia, etc. Scuol, Jacobo N. Gadina, 1770. 8vo.

6078 ———— Nomenclatura. Romanscha e Todaischa, fatta in adœver e benefici della Christiana Juventüna, etc. Scuol, Jacobo N. Gadina, 1770. 8vo, calf.

This rare work contains a Grammar, Dictionary, Dialogues and a Christian Doctrine.

6079 CARIGIET (P. Baseli). Ortografia gienerala, speculativa Ramontscha cun in special, quort compendi per diever dil scolar. Mustér, 1858. 8vo, half morocco.

6080 ———— Rhaetoromanisches Wörterbuch, surselvisch-deutsch. Bonn und Chur, 1882. 8vo.

6081 CARISCH (Otto). Taschen-Wörterbuch der rhaetoromanischen Sprache in Graubünden, besonders der oberländer und engadiner Dialekte. Chur, 1848. 4to, half morocco.

6082 ———— Grammatische Formenlehre der deutschen und rhätoromanischen Sprache, etc. Chur, 1852. 8vo, half morocco.

6083 ———— Kleine deutsch-italiänisch-romanische Wörtersammlung zum Gebrauch in unsern romanischen Landschulen. Erstes heft. Chur, 1821. 4to, half calf.

6084 ———— Kleine deutsch-italienisch-romanische Wörtersammlung zum Gebrauch in den romanischen Landschulen des Kantons Graubünden. Zweite Auflage. Chur, 1836. 4to, half calf.

6085 ———— Dritte, theils verminderte, theils vermehrte Auflage. Chur, 1848. 4to.

6086 ———— Grammatische Formenlehre der deutschen und rhätoromanischen Sprache für die romanischen Schulen Graubündens, nebst einer Beilage über die rhätoromanische Grammatik im Besondern. Chur, 1852. 8vo, half calf.

6087 ———— Wörterbuch der rhätoromanischen Sprache in Graubünden. Chur, 1852. 4to.

6088 CASTELBERG (Christ.). Arca da vapur. In antruvidamen par fermir il tgierp digl carstieun. Coira, (1861).

6089 CATECHISMUS. Catechisem in il quael las controversias ù dispüttas principaelas da quaist temp sun cuortamaing decididas e rebatidas our dal Plaed da Dieu. Mis gio in Rumaunsch d'Engiadina Zura, our dal Taliaun. Stampô a cuost da Gudains Bunom. Træs Andrea Pfeffer in Coira. 1720. 12mo, calf.

At the end follows : La confessiun ù descriptiun dall' intèra religiun e cretta reformæda.

6090 ———— Il Christian Catechisem suainter ch'el vain usito in las Baselgias da Heidelberg, e quasi in tuôts lous del Evangeli. La secunda editium. Traes Casparum Fritzum. Augusta, Andr. Maschenbauer, 1722. 12mo, calf.

This work is rare.

6091 ———— que ais un intraguidamaint in la Religiun Christiauna, per adröff de las Baselgias d'Engiadina Zura. Coira, 1738. 12mo, calf.

This edition is extremely rare. Con privilegium di Chiasper Frizum.

6092 ———— Another edition. Scuol, Jacobo Not. Gadina, 1756. 12mo, calf.

In this edition *adröff* is spelt *adöver*. This edition is also very rare ; it is not quoted by Andeer.

6093 ———— Another edition. Coira, Sar Emanuel c. Battagli, 1776. 12mo, calf.

6094 ———— ,, Coira, B. Otto, 1813. 12mo.

6095 ———— La Christiana Catholica Doctrina en damondas e rispostas. Cuera, 1834. 12mo, half calf.

6096 CHIAMPEL (Durich). Un intraguidamaint dad infurmar la Giuvantün in la vaira cretta, è cùgusschèntscha da quellas chiaussas chi tuoccan proa a lg salüdt da lg Crastiaun, etc. Basel, 1606. 8vo.

Second edition of Chiampel's catechism. The first is of Basel, 1562.

6097 CHRISTMANN (W. L.). Nachricht von der sogenannten romanischen Sprache in Graubündten. Reutlingen und Leipzig, 1819. 8vo.

6098 CLOETTA (Jacob de Chiasper). La Religiun Reformaeda declaraeda in seis artichels principaels in ün compendio erotematic da theologia. Coira, 1807. 8vo, hâlf calf.

6099 ———— (Johàn Lucius). Il Catechet Evangielic. Coira, 1828. 4to.

A short Catechism in verse.

6100 CODASCH da liger per la sagonda classa dellas scolas elementaras rumanschas an dialect de Surmeir. Coira, 1857. 8vo.

6101 CODEX CRIMINAL. Concept revedius din Codex Criminal per il Cantun Grischun. Cuera, 1838. 8vo.

6102 COMPENDI della Historia dil Veder e Niev Testament. Translatau en Romonsch dal R.P. Placi Tenner. Illustrada cun 144 maletgs. Nossaduneun, 1868. 8vo.

6103 CONFESSIUN (Saimpla e cordiœla) della beœda contemplaziun da l'Agne Mazzo e fuorma da sia Passiun e Mort. Tradotta our del originœl Tudaisch, stampô à Berlin año 1758. Ed huossa stampô da Jacomo N. Gadina, (Scuol), año 1765. 8vo.

6104 ———— de la Vera Cardienscha. Cuera, Jacob Otto, 1776. 8vo.

A Declaration of the Doctrine of the True Faith.

6105 CONRADI (Matthias). Novas Canzuns Spiritualas, cun melodias scrittas tiers cumin nitz a diever da las baselgias evangelicas Rumonschas. Coira, 1784. 8vo, calf.

6106 ———— Cudisch da Devoziun. Bregenz, 1809. 8vo, calf.

6107 ———— Praktische deutsch-romanische Grammatik. Zürich, 1820. 8vo, half calf.

6108 ———— Taschenwörterbuch der romanisch-deutschen Sprache. Zurich, 1823–28. 12mo, half calf. 2 vols.

6109 CUDASCH da Scoula per ils infaunts nel chantun Grischun. Chur, 1833. 8vo. (Grison's Reading Book.)

6110 CUDESCH (Prüm) da schola per ils infants nel chantun Grischun. Coira, 1841. 8vo, calf.

6111 ———— A Rumansh Prayer Book. No title-page. 12mo, calf.

6112 CUDISCH Instructiv per las scolas ruralas Catholicas. Chur, 1840. 8vo.

6113 ———— Secund Cudisch de Scola. Chur, 1849. 8vo.

6114 CUNFIERT da l'Olma cartenta ancun ter la temma da la Mort. (Translated into Rumansh by A. Nicka.) Turig d'ils Hartavels, Heinrich Bodmer, 1692. 8vo, calf.

6115 DANIEL DE BAGNOLO. Defensiun della vera Cattolica Romana Cardienscha. Banaduz, 1746. 8vo.

6116 ———— Cuorta Declaratiun, oder parafrasi digl offici de nossa cara Donna Soingia Maria; con ils Salms, e Hymnis dellas Viaspras dilg Offici grond sco era dellas Completas e Offici dils Morts. Bannaduz, 1751. 12mo.

6117 DANZ (Peder). Una Cuorta Informatiun davart ls' principals puoncks da nossa Christiana Religiun, in adœver da la Juventûna. (Scuol?), Stampa in il An, anno 1698. 12mo. 47 pages.

An extremely rare work, containing an abridgment of Christian Doctrine.

6118 DECURTINS (C.). Rätoromanische Chrestomathie. Band i, Lieferung 1. Das xvii Jahrhundert. Erlangen, 1888. 8vo.

6119 DER, DIE, DAS; oder, Nomenclatura. Scuol, 1744. 4to. (A Vocabulary of German Words with Rumansh and Italian equivalents.)

6120 DIETERICH (Johan Samuel). Predgia d'Ingratzchiamaint sopra la usche felicemaing à Hubertspurg tanter sia M. il Raig de Prussia, e sia M. I. sco Regina d'Ungaria concluta pœsch año 1763, die 15 Febr. . . . . vertida in noss vulgar d'Engadina Alta tras me Jacomo Bonnom. Scuol, 1763. 8vo.

6121 DOCTRINA Christiana Catholica (Cuorta) per ils petschens affons cun zaconts mussamens u instructiun per prender penatienzia a pervergiar. Dilingen, (Leon. Brönner), 1798. 12mo. 44 pages.

6122 DORTA (Jacob). Fument Spiritual chi muossa al Christiaun il moed da purtar sia devotiun ogni dy d'eivna sco eir in otras occasiuns avant seis Dieu. (Scuol), 1758. 8vo, calf.

6123 DRELINCURT (Carl). Praeparatiun sün la S. Tschaina, que eis il drett moed da prouver se svessa, e da s'appinaer per comparair avaunt la Maisa da'l Segner. Trad. dal originael francés da'l Sigr. Carl Drelincurt. Basel, 1661. 12mo, calf.

6124 ———— Another edition. Straeda, n.d. (The translator is L. Wiezel.)

6125 DU MOULIN (Pierre) Capuciner; quai ais, un zuond dalataivel e nüzaivel Tractad, in ilg qual vain descrit e considerà: La parschandüda, ilgs Vuts, Reiglas et disciplinas dals Capuciners. . . . Mo huossa mis in Romaunsch, è con brick paucas, mo nüzaivles observatiuns adampchià. Tras Joan Pitschen Salutz. Turich, H. Hamberger, 1650. 8vo, vellum.

At the end: Fundamaint compilgiamaint, da la granda differentia e contrarietad, chi ës in ilg fat dalg Salüd, taunter il prœdicants, serviaints de J. C. Et ils Capuciners Franciscaners, serviaints dalg Papa da Roma. . . . Tras Joan Pitschen Salutz. Also a short poem. Complete in this state this work is extremely rare.

6126 EBERHARD (G.). Codisch de legier per las scolas ruralas Romonschas. Cuera, 1865. 8vo.

6127 ——— (J.). La accurata, evangelica ordinanza del salüd, segond la S.S. è principis del catechisem da Heidelberg. Coira, (B. Otto), 1775. 12mo, calf. (Translated by Minar.) Rare.

6128 FIGLIA DEL FITTADIN (La); üna historia vardaivla; vertida n'il Romansch d'Engadina tras Ludovic Sartea. Coira, 1835. 8vo.

6129 FLORIANUS À BRIX (E.). Obligatiuns per ils Confrars e Sorurs della Compagnia dellas Tristezias de N.C. Donna, S. Maria. Panaduz, 1707. 12mo, calf.

6130 FLUGI (Conradin de). Alchünas rimas Romaunschas revisas et aumentedas. Coira, 1861. 8vo.

6131 FORMULAR per las Baselgias da Engadina Zura. Da ngir dals Ministers observô sainza variatiun. Drizô traes comissiun dal Juncker Peter B. Planta. Strœda, 1691. 8vo, calf. (Defective.)

6132 ——— quai ais Christiana Ordinanza, laquala tenor stylo de las Baselgias da Turi, vain usitada pro'l servezen da Dieu, in las Baselgias da Engadina Bassa. Scuol, 1691. 8vo, vellum.

6133 ——— Another edition. Scuol, 1741. 8vo, calf.

6134 FRIZZONI (G. Gio. Batt.). Artichels davart chossas fondamentaelas amussaedas dalla S. Scrittüra. Coira, 1776. 8vo.

6135 ——— Testimoniaunza d'all amur stupenda da Gesu Cristo vers pchiaduors umauns, per gnir cantaeda in verss Missa. Cellerina, G. Bisatzi, 1789. 8vo, calf.

6136 ——— (J. B.). Chanzuns Spirituelas. Seguonda ediziun. Coira, 1840. 8vo, calf.

6137 GABRIEL (Steffan). Ilg ver sulaz da pievel guivan ; Quei eis, unna curta summa da la Cardientscha d'ils Patriarchs, Prophets, ad Apostels: Anzaquonts Psalms da David, a Canzuns spiritualas, etc. Typis Georgii Hambergeri: squitschau tras Thomas Salomon Blech da Sent, a Menfort Gabriel da Lgiont, 1625. 12mo, vellum.

6138 ——— Another edition. Basel, 1649. 12mo, calf.

6139 ——— „ Basel, 1683. 12mo, calf.

6140 ——— Another copy of the last, with title-page and parts of the book carefully restored in handwriting. Calf.

6141 ——— Ilg ver sulaz da pievel guivan ; quei eis, ünna curta summa da la Cardienscha d'ils Patriarchs, Prophets, ad Apostels. Cuera, 1768. 8vo, calf.

6142 ——— Another edition. Cuera. The date is partly destroyed, but appears to be 1740.

6143 GALLIN (F. D.). Eer en igl qual ei igl Scazzi zupau ; quei ei, La Compagnia della gloriusa Momma S. Onna, con sias reglas, constitutiuns, grazias, è perduns. Beneduz, 1735. 12mo, calf.

6144 GARTNER (Th.). Sammlung romanischer Grammatiken, raetoromanische Grammatik. Heilbronn, 1883. 8vo.

6145 GERHARDUS (Johan.). Meditatiuns soenchias, accommodadas ad excitar vaira pietad, e promover lg profitt dalg hom interiur. Trattas our da las Medit. D. Joh. Gerh. Theol. D. p.m. Et de novo vertidas in Romaunsch tras Matthias A. Bisatz. Turi, 1686. 12mo, calf.

6146 ——— Soings discurs dad un olma fideiula, cun Deus a cun saseza, par sa muentar si tier ünna vera temma dal Deus. Banaduz, 1739. 8vo, calf. (Translated by the Rev. J. Moelius.)

6147 GOFFINE (P.). Catholicas Instructiuns. (Translated into Rumansh by G. E. Riedi.) Cuera, 1823. 8vo, half calf. 2 vols.

6148 GRISCHUN (Il). Nos. 68, 69, 70 and 71. Cuera, 1857.

6149 GRÖDEN, der Grodner und seine Sprache. Von einem Einheimischen. Bozen, 1864. 8vo.

6150 HAUSEN (G.). Spirituals mussaments per manar ina Christianeivla Vita. Cuera, 1821. 8vo.

Translated into Rumansh by J. A. Carigiet.

6151 HEINRICH (F.). Succincta formula. 1. dad' inchialamar fraischias mansinas, nella vaira vitt' Jesu Christo, via'ls infants chi la prüma vota sun dad admetter pro la S. Tschaina. 2. da cultivar, las inseridas ed inchialamadas; cun continuar ad examinar la juventüm duas vel traias votas l'ann. (Scuol), Jacobo N. Gadina, 1763. 12mo.

Instructions for first communicants.

6152 HERMANN (H. C.). Il cultivatur d'Aviuls. Tumein, 1860. 8vo. (Translated by N. J. Huonder.)

6153 ———— Historia dil veder e niev Testament cun cuortas Instructiuns moralas per dievert della Giuventegna Ramonscha. Cuera, 1823. 8vo. (Translated by P. S. Frisch.)

6154 HUBNER (J.). Cient et quater Historias Sacras. Scuol, 1770. 8vo, calf. (Translated into Rumansh by Petro Rosio de Porta.)

6155 INFORMAIUN davart il dretsauldaivel adoever del S. Sacramaint della Tschaina del Segner. Compraisa in una Confessiun, alchiunas dumandas, ed Oratiuns in uss' della Christiauna Juventüna. Turi, (Eustachio Froschauer), 1690. 12mo.

6156 ISTORIAS biblicas publichedas tres il colloqui d'Engiadina ota. Seguonda ediziun. Con ses chartas geograficas. Samedan, 1890. 12mo.

6157 JÄGER (Albert). Über das rhätische Alpenvolk der Breuni oder Breonen. Wien, 1863. 8vo.

6158 KEMPIS (Thos. a). Quater cudischs de suondar Christus. Surrhein-Somvitg, 1843. 8vo, morocco. (Translated by the Rev. J. M. Camenisch.)

6159 ———— Quater cudisches de suondar Christus. No date and place. 8vo, half calf. (The Imitation of Christ.)

6160 LAIG par uffonts da Deus, Tettau or d'ilg S. Plaid da Deus, ad Evangeli da Jesu Christi. Cuere, tras Andreas Pfeffer, ent ilg On 1725. 8vo.

Defective, all the book missing after page 32.

6161 LAUCHERT (Fr.). Untersuchungen über die Laut- und Formenlehre der rätoromanischen Sprache. Rottweil, 1845. 4to.

6162 LECHNER (E.). Das Thal Bergell (Bregaglia) in Graubünden. Natur, Sagen, Geschichte, Volk, Sprache, etc. Leipzig, 1865. 8vo.

This dialect closely resembles the Rumansh of Lower Engadine.

6163 LINARD (J. C.). Cudaschaet da Cuffüert et Consolatiun, incunter tuotta crusch, et afflictiun. Schi, eir la Moart suessa. Tschlin, 1682. 8vo, calf.

6164 ———— (Jon.). Unna curta a clara informatiun la quala nus mussa enten 3 parts. Cuera, Andrea Pfeffer, 1717. 8vo. 77 pages.

Followed by: Unna zund basngusa Reformatiun. . . . 18 pages. Very rare work in the Oberland dialect.

6165 LITURGIA ner Uraziuns ad agendas par las Baselgiadas Rumonschas Evangelicas sur a sut ilg uault en l'Aulta Rhäzia. Cuera, 1834. Folio, calf.

6166 MAGISTER AMIAÎVEL (Il), chi muossa als infants a leger e ad incleger que ch'els legian. Prüma part. Terza ediziun. Coira, S. Benedict, 1840. 8vo.

6167 MANUALE de praeparatione ad mortem; quei ei, Un Mussament davart la praeparatiun tiers la mort. Mess giu ent ilg lunguaig Rumonsch tras Christian Câminada. Turig, 1690. 12mo.

6168 MARTIN (J.) e RAUCH (A. V.). Abyss dal' aeternitat in 3 cudeschs considerata. Turi, 1693. 12mo, calf. Rare.

6169 MARTINEAU (Russell). Philological Society. On the Romonsch or Rhætian language in the Grisons and Tyrol. London, 1882.
Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the author.

6170 MARTINUS ex MARTINIS (J.). Philomela, quai ais canzuns spiritualas sün divers temps ed occasiuns in part da növ compronüdas, in part our d'autras linguas vertidas, drizadas quasi tottas a 4 vuschs in melodias dil Simler. Turi, Johan Rodolph Simler, 1702. 12mo, calf.

6171 ——— Another edition. Scuol, Jacobo N. Gadina, 1751. 12mo, calf.

6172 ——— „ Coira, Bernard Otto, 1797. 12mo, calf.

6173 MATTA D'IGL MIGIUR (La). Vertidas en Rumonsch da la part Sura tras Joh. Salomon Blech et Joh. Riz a Porta. Cuera, 1836. 4to.

6174 MEDUCTUZELIVIIESU [Dorta (J.)]. Appello à Philippo dormiente ad Philippum vigilantem. Causa, chi non sea vaira, chia Reformats dal Evangeli sean apostatats gio da la vaira cretta da S. Petro, et vêlgia Christiana Baselgia Romana; mo Papists bain. Fundamaint, ilg Papa svess quai muossa; cuntuot esi vaira. Scuol, tras. Jac. Dorta, 1672. 8vo, calf.
A controversial work, written by Dorta, under the name of Meductuzeliviiesu.

6175 MIRAR sin Jesum (Ilg) antscheata a compliment da la Cardienscha. Cuera, B. Otto, 1815. 8vo.

6176 MISSIUN EVANGELICA (La). Ün' acclamaziun a tuotts Christians. Promovüda alla Stampa della Societat Evangelica da Missiuns da Basel. Basel, 1845. 8vo.

6177 MOHR (Theod.). Il stadi da noss antenats avant la Reforma. Ün discours salvà ad occasiun del iii Jubilæo de la Reforma. Strada, Florin Janett Schiarplatz, 1820. 19 pages.

6178 ——— (Ulrich von). Geordnete Gesetzes-Sammlung und grundsätzliche uebersichten der achtzehn Erbrechte des eidgenössischen Standes Graubünden, nebst einem Entwurf zu einem allgemeinen Erbrechte für den ganzen Canton. Chur, 1831. 8vo.
This work contains Statutes, etc., in the Rumansh of Grisons.

6179 MOLITOR (L.). Ün Cudîschet Nîzeivel da Soînchîas Hîstorîas pridas or d'ilg Veder Testament, sco er anzaquontas canzuns spiritualas mellas en rumonsch. Squitschau en lg Oñ 1656. 12mo, calf. (Title and some other pages restored in manuscript)

6180 MUOTH (G. C.). Grammatica romontscha-tudestga contenenta ils principals elements formals dil lungatg tudestg en lur relaziun cul lungatg romontsch dil Rein, cun exempels ed exercecis. Cuera, 1890. 8vo.

6181 MUSSAMENT. In cuort Mussament, et Intruidament de quellas caussas, las qualas scadin fideivel Christgiaun ei culpons de saver. Panaduz, 1732. 12mo. Rare.

6182 ——— Another edition. Brescia, 1758. 16mo, half calf. Rare.

6183 MUSAMEN. (In cuort e bi) da suondar la Benedida Purschala Mumma Maria vertius or dil lungaitg Tudeschs en Ramonsch da mei Jacum Camen. Natali en Bergen, 1815. 12mo.

6184 NONIUS (Petrus J.). Scharfa perchia da Chiastiamaint dal utissem Dieu. . . . Cun üna Preidgia d'avisamaint tiers Pœnitentia, etc. Scuol, (Ludovico Gadina), 1720. 4to.

A fine copy of this very rare work.

6185 NOTEGEN (H. D.). La morale vel doctrina practica dil Christianismo in sias verdats essentialas succinctamaing declarada et composta in il praesent systemo. Strada, 1822. 12mo.

6186 PALLIOPPI (Z.). Ortografia et Ortoëpia del idiom romauntsch d'Engiadin' ota. Coira, Pargatzi et Felix, 1857. 8vo, half morocco.

6187 PATERTGIAMENTS d'in olma devoziusa manifestai en Oraziuns ed affects, specialmeng Ordinai per far l'ura d'Oraziun avont il SS. Sacrament dilg Altar. Bergen, Francesco Locatelli, 1780. 28 pages.

6188 PITSCHEN (Nuot Cla.). Euthanasia quai ais art' da morir bain. Scuol, 1662. 12mo, calf.

6189 PLANTA (Joseph). Geschichte der romanschen Sprache. Chur, 1776. 8vo.

6190 ———— An account of the Romansh Language. In a letter to Sir John Pringle. (From the Philosophical Transactions of the Royal Society of London. Vol. lxvi, part 1. London, 1776. 4to.)

6191 ———— (Peter B.). Formular per las Baselgias da Engadina Zura. Da ngir dals Ministers observô sainza variatiun. Strœda, Nuot Janet, 1691. 8vo.

6192 PONTISELLA (J.). Catechismus. Curt mussameint dels principals punctgs della Christianevla Religiun. Lindauv vid' igl Bodensee, 1601. 8vo. (Translated by D. Boniface.)

6193 PORTA (Nott da). Catechism', oder, Informatiũ de la vaira Religiun Christiana. Scuol, 1724. 8vo, calf. Rare.

6194 ———— La Dottrina da la Cretta e da la Pieta. Scuol, 1741. 4to. Rare.

6195 ———— Chronica Rhetica, oder, l'Historia dal' origine, guerras, alleanzas ed auters evenimaints da nossa chiara patria, la Rhetia. Scuol, Jacobo N. Gadina et Jac. D. Rauhio, 1742. 4to, calf. Good examples of this work are very rare.

This copy is perfect. It is the only historical work printed in the dialect of the Grisons.

6196 ———— Raims spirituals, chi contegnan l'intêr' Historia, materia, principala dil V. Testam. Scuol, 1748. 8vo, calf. Rare.

6197 ———— (P. D. R. de). Il premi dells venschaduors combattents suot la Bandèra da Jesu Christi. . . . exponieu in üna Christiana predgia funerœla al ultim honore dell' ill° ampl° e nob° Signor Junker Paulus de Perini. Scanff, 1774. 4to.

6198 RÄTIA. Mittheilungen der geschichtforschenden Gesellschaft von Graubünden. Herausgegeben von Conradin v. Moor und Chr. Kind. 1 Jahrgang. Cur, 1863. 8vo.

6199 RAUSCH (Friedlieb). Geschichte der Literatur des rhätoromanischen Volkes mit einem Blick auf Sprache und Character desselben. Frankfurt a/M., 1870. 8vo.

6200 REFLEXIUNS cristianas sopra l'incendi da Ftan ârriva la not del $\frac{22}{23}$ Avril 1794, a desegn special da consolar ed instruir 'ls Incendiats, e dad avisar e cussglar 'ls Abitants dell' Ingiadina bassa. No town. 1795. 31 pages.

6201 RIOLA (Conrad.). Trommeta spirituala per excitar tots dormenzats pecchiaders, in special quels chi dormen in Baselgia e Chiasa da Deis. Stampa in Engiadina Bassa (? Strada) tras Ludovico Janet. Ano 1709. 12mo, calf.

Riola was only the translator of this work, but it is usually catalogued under his name among Rumansh works.

6202 ———— Martyrologium Magnum, oder, il Cudesch grand dels martyrs, etc. Pars Prima. Strada, 1718. 4to, calf.

The second part was never published. This fine copy contains the Register, which is very often wanting. The work is very rare. Riola is only the translator. The full title is very long.

6203 ———— Another copy, without the Register. Calf.

6204 ———— ii. Part. da la Mus: Spir: Ner Triumph d'ils Ligeus Festal a Passional; quei ei bellas Canzuns spiritualas. Coira, 1756. 8vo, calf.

6205 ———— (Johann). Catechismus Catechumenorum: oder courta, nüzeivla e necessaria informatium per la juvantüm ed infants in las scholas e chi han da d'ir pro la S. Coena, cun amo alchünas cuffortaivlas canzums ed eir Oratiuns ant e davo la S. Tschina. 1810, n.p. 12mo.

6206 ROBAR (H.). Compendium elencticum religionis inter no reformats et ils Papâls; quai ais un cuort compilgiamaint da dispittas de la Religiun, etc. Scoul, P. Dorta et Lud. Gadina, 1721. 8vo, calf.

6207 ———— Compendium Religionis Christianae, etc. Strada, Ludovicum C. Janet, 1693. 8vo, calf.

The date is in Roman figures thus :—M. DC. VIIC.

6208 ROSI DA PORTA (J.). La Gloria della Religiun Christiana nell' adorable Persuna da Christi. Scuol, 1761. 8vo, calf.

6209 SALE (Flaminio da). Fundamenti principali della lingua Retica, o Griggiona . . . all' uso di due delle principali Valli della Rezia, cioe di Sopraselva e di Sorset . . . coll' aggiunta d'un vocabolario Italiano, e Reto di due lingue Romancie, fatica del P. Flaminio Da Sale. Stampato nell principale monastero di Disentis da Francesco Antonio Binn, 1729. 4to, calf.

6210 SALUTZ (Ulrich de). Zardin da l'orma fidela, quai es dalettaivel hiert spiritual, etc. Coira, Andreas Pfeffer, 1711. 8vo, calf.

6211 ———— Zardin da l'Orma fidela; quai es dalettaivel hiert spiritual, etc. Scuol, 1764. 2nd edition. 12mo, calf.

6212 SCHILLER (F.). Guglielm Tell; drama en 5 acts. Cuera, 1865. 8vo. (Translated by J. A. Bühler.)

6213 SCHMID (Ch.). Ilg Utschi Canari. Eine Erzählung für Kinder. Cuera, Math. Rieger de Augsburg, 1837. 12mo.

6214 SCHNELLER (Chr.). Die romanischen Volksmundarten in Südtirol. Band I. Literatur. Einleitung. Lautlehre. Idioticon. Gera, 1870. 8vo.

6215 SCHUCAN (N. N.). Collectanea da discours festals chi tratten la allegrusa naschenscha, la circumcision, resüstanza, et ascensiun da Jesu noss Salvader, davart ils duns del Spiert S. Scuol, Jacob Nott Gadina, 1761. 8vo, calf.

6216 SCHUSTER (J.). Historia dil Vedér e Nieu Testamen per scolas Catholicas. Cuera, 1851. 12mo. (Translated by J. M. Durgiai.)

6217 SECHIA (Bastian). La via del cel in Jesu avrida, etc. Scuol, Jacoba Nott. Gadina, 1755. 12mo, calf.

6218 SECKA (Dominico). Vistmaint per las Nozzas dell' Agne qui in terra. Scuol, Dominigo Gadina, 1725. 12mo.

6219 SMID (Canonico). Storia d' S. Genofefa trasportada t' nosc' Lingaz daò 'L Canonico Smid da M. D. Plovang d' Mareo. Porsenù, 1879. 8vo.

6220 STATÜTS organics, civils, matrimoniels e da polizia del comön d'Engiadina sur Punt ota. Cuoira, 1839. 8vo.

6221 ———— criminels dels comœns d'Engiadina sur Punt ota e Bravuong. Cuoira, 1841. 8vo.

6222 ———— Aggiunta als Statüts civils e da polizia del Comön d'Engiadina sur Punt otha. Ordinaziuns da Comön dal prüm Genajo 1840, inclusive als 7 Giuni 1847. Cuera, 1847. 8vo.

6223 STEINHAUSER (C. J.). Fundamentala Instructiun en la Aridmetica. Cuera, 1808. 8vo.

6224 STENGEL (Edmund). Vocalismus des lateinischen Elementes in den wichtigsten romanischen Dialecten von Graubünden und Tyrol aufgestellt und unter herbeiziehung der verwandten romanischen Sprachen durch Zahlreiche beispiele belegt. Bonn, 1868. 8vo.

6225 STEUB (L.). Ueber die Urbewohner rätiens und ihren Zusammenhang mit den etruskern. Munchen, 1843. 8vo, half calf.

6226 ———— Zur rhätischen Ethnologie. Stuttgart, 1854. 8vo, half morocco.

6227 STÜRZINGER (Jakob). Ueber die Conjugation im rätoromanischen. Winterthur, 1879. 4to.

6228 TESTAMENTUM (Novum). Ilg nouf sainc Testamaint da nos Signer Jesu Christi. Puschlaeff, (pro Landolfi), 1560. 8vo, calf. Extremely rare.

This is a first edition of the New Testament translated by J. Biffrun, and the first book ever printed in Rumansh. Title-page and some pages of the preface are wanting, and also all the pages from page 868 to the end.

6229 ———— L'g Nouf Saench Testamaint da nos Segner Jesu Christi, prais our delg Latin ed our d'oters languaigs, e Nuossa da noef in Arumaunsch, traes Jachiam Biffrun d'Agnedina. Puschlaeff, (Dolfin e Dolfin Landolfs), 1607. 8vo, morocco. Extremely rare.

6230 ———— L'Nouf S. Testamaint da noas Signer Jesu Christi, huossa da noef vertieu in Romaunsch our da l'originael Graec, traes Joann. L. Griti, da Zuoz. Basel, Georg Decker, 1640. 8vo, morocco.

A first edition of this translation, and of the greatest rarity.

6231 ———— Ilg Nief Testament da Niess Senger Jesu Christ, mess giu en Rumonsch da la Ligia Grischa, tras Luci Gabriel. Basel, 1648. 8vo, calf. Rare.

6232 ———— Epistolas ad Evangelis sin tuttas Domeingias, a Firaus; a gijs della Quareisma, cun la Passiun de N.S. I. Christi. Mess giv ent Ramonsch della liga Grischa, tras igl S. R. Balthasar Alius (Alig). Cuera, 1674. 12mo, calf.

6233 ———— Il Nouf Testamaint da Nos Segner Jesu Christo, tradüt in Rumansch d'Engadina Bassa. Basel, 1812. 8vo, calf.

6234 ———— Ilg Nief Testament da Niess Senger Jesu Christ. Cuera, 1820. 8vo, calf.

6235 ———— Ilg Nouf Testamaint da nos Segner Jesu Christo, tradüt in Rumansch d'Engadina Bassa. Paris, 1836. 12mo, calf.

6236 ———— Ilg Niev Testament. Editiun nova revedida e corregida, tont sco pusseivel, suenter ilg original grec, da Otto Carisch. Quera, 1856. 8vo, unbound.

6237 ———— Il Nouf Testamaint da nos segner Jesu Christo, tradüt in Rumansch d'Engadina Bassa. Paris, 1836. 12mo, calf.

6238 ———— Il Nouv Testamaint, tradüt nel dialect Romauntsch d'Engiadina Ota tres J. Menni. Coira, 1861. 4to, morocco.

6239 TESTAMENTUM (Novum). Il Nouv Testamaint, tradüt nel dialect Romauntsch d'Engiadina Ota. 2nd edition. Samaden, 1883. 8vo, morocco. (Menni's Upper Engadine New Testament.)

6240 ——— The Gospels of St. Matthew, S. Mark, and part of the Gospel of St. Luke in Rumansh. No date and place. 8vo.

6241 THEOBALD (G.). Das Bündner Oberland oder der Vorderrhein mit seinen Seitenthälern. Chur, 1861. 8vo.

6242 TILEMAN (P. J.). Il Thrun da Gratia Jesus Christus comprenda in se saidasch puonchs. . . . Scuol, Jacomo Nott. Gadina, 1755. 8vo, calf. (Translated by C. à Planta.)

6243 TILLOTSON (Archbishop). L'Exelenza della Religiun Christiauna. Tradüt del Frances in noas dialect. Coira, 1835. 4to.

6244 TOUTSCH (C.). Unna Informatiun in la vaira, vêlgia Christiaunna Religiun, etc. Puschlaff, Dolfin et Dolfin Landolffs, 1613. 8vo. (An extremely rare work.)

6245 TÜTSCHETT (Jachiam Papa ù). Una cuorta et christiauna fuorma da intraguider la giuventüna, e par l'g prüm, co es cugniosche Deus, e se d'sues. Alhura üna declaratiun da la Chredinscha, dals dischs cumandamains, dalg Bab nos, dals sainchs Sacramains, tuot três l's Predichiauns da Chuoira in moed da dumanda aschantô, e missa in Aromaunsch. Puschleef, tres Cornelium ed Antonium Landuofs, dalg an. 1589. 8vo. Very rare.

6246 URAZIUNS da Damauns a da Seras sin tuts gis da l'eama, vertidas or d'igl Tudesc en la Rumonsch da la part Sura. Quera, 1837. 8vo.

6247 URSINUS (Z.). Informatiun Chrastiauna, etc. Tiguri, 1613. 8vo, calf. (Translated by P. Schucanus.) Extremely rare.

6248 VALENTIN (Fl.). Poesias compostas per l'ütil dellas Scolas. Cuoira, 1863. 8vo.

6249 VEGEZZI-RUSCALLA (G.). I Romanci. Cenno Etnografico. Estratto dalla Rivista Contemporanea. Aprile 1858. 4to.

6250 VIAS ad Ouvras da Deus enten l'Olma (Las). Schaffusa, 1728. 12mo, calf.

6251 VITAL (J. U. G.). Collecziun, la quala contegna in se : I. Cuorta catechisaziun per ils catechumens. II. Canzuns in raima, deschsett nel nomber. III. Oraziuns in prosa, trenta e set nel nomber. Strada, 1841. 12mo.

6252 ——— (N.) e LECHNER (E.). La Dumengia-Saira. A promoziun da devoziun e pieted nellas famiglias. Coira, 1855–58. 8vo, half morocco.

6253 VULPIUS (Jachen Ant.). Historia Rætica translatada et scritta in lingua vulgara ladina. Coira, 1866. 8vo. (From Bündnerische Geschichtschreiber und Chronisten, vii )

6254 WALTHER (Fl.). Collectiun da Canzuns spiritualas. Cuira, 1816. 8vo.

6255 ——— (Franz). Catechissem della Doctrina della Religiun Cristiauna. Cuoira, 1836. 8vo.

6256 ——— Uraziuns da prus christiauns sin tuts gis, temps a circumstanzias. Cuera, 1827. 8vo, half calf.

6257 WETZEL (C. G.). Religiusas meditaziuns cun oraziuns. Cuoira, 1838. 4to.

6258 WIETZEL (L.). La Prattica da Pietaet; chi intraguida il Christiaun, chi ho desideri zieva il sieu salüt. Scuol, 1668. 8vo, calf.

6259 WILLY (Abr.). Sissonta tschunc Historias Biblicas. Lindau, 1755. 8vo, calf. (Translated from the Old and New Testaments.)

6260 WYS (J. Ch.). Extract historic del Velg e Nouf Testamaint, stô miss gio da principi in Tudaisch. Mo huossa miss gio in Rumaunsch traes L'M. Rev. Sig. Peidar Juvalta. Cuira, Pfeffer, 1719. 12mo, calf.

6261 ZACHARIAS DA SALO (P. F.). Spieghel de Devotiun. Verona, 1665. 8vo.

6262 ZSCHOKKE (H.). Cudischet da Scola. Cuera, 1826. 12mo. (This School-Book contains a Short Catechism, a Short History, and a Description of the World.)

### (e) SPANISH—CASTILIAN.

6263 ACADEMIA de Buenas Letras de la Ciudad de Barcelona (Real), Origen, Progressos, y su Primera Junta General baxo la protección de su Magestad con los papeles que en ella se acordaron. Tomo i. Barcelona, n.d. Vellum. (Licence to print is dated 1752.)

6264 AGRADECIMIENTO. Festivo Agradecimiento que por la alegre conclusión de la paz universal de la Monarquia de España, con las demas Coronas, y Principes Christianos, rindiò à la Magestad de Dios la excelentissima Ciudad de Barcelona. Barcelona, en casa de Cormellas, n.d., but probably 1698. 4to.

6265 AGUDELO (A.). Ortografia razonada de la lengua hispano-americana, ordenada en diálogo. Bogotá, 1857. 8vo.

6266 AHN (F.). A Key to the exercises of Ahn's new method of learning the Spanish Language. London, 1854.

6267 ———— Practical and Easy Method of learning the Spanish Language. London, 1854. 8vo.

6268 AGUILERA (V. Ruiz). Armonías y Cantares. Madrid, 1865. 8vo.

6269 ALDRETE (Bernardo José). Del origen, y principio de la lengua castellana ò româce que oi se usa en España. Roma, 1606. 4to, calf. This is a first edition of this rare work.

6270 ———— Del origen y principio de la lengua castellana, ò romance que oy se usa en España. Madrid, (Sanchez), 1674. 8vo. (This work serves as an Introduction to the following, with which it is bound:—Tesoro de la lengua castellana, o española. Compuesto por el licenciado Don Sebastian de Covarruvias Orozco. Madrid, (Sanchez), 1674–73. 8vo, calf. 2 vols. in one.)

6271 ALEJANDRIA (Pedro). La Cartera de Pericò, llena de mentiras, verdades, sandeces y necedades. Pamplona, 1862.

6272 ALESSANDRI D'URBINO (Gio. Mario). Il Paragone dell lingua Toscana et Castigliana. Prima editione. Napoli, (Mattia Cancer), 1560. 8vo, calf.
This work is not in the British Museum, and is not mentioned by Brunet.

6273 ALPHABET français-espagnol à l'usage de MM. les militaires français. Vitoria, 1807.

6274 AMADOR DE LOS RIOS (José). Estudios historicos, politicos y literarios sobre los Judíos de España. Madrid, 1848. 8vo.

6275 ANTONIO (Nic.). Bibliotheca Hispana Vetus, sive, Hispani Scriptores qui ab Octaviani Augusti aevo ad annum Christi MD floruerunt . . . curante Francisco Perezio Bayerio, qui et prologum, et auctoris vitae epitomen, et notulas adjecit. Matriti, 1788. 4to, calf. 2 vols. (With portraits of Charles III and the author, and a fac-simile.)

6276 ———— Bibliotheca Hispana nova, sive, Hispanorum scriptorum qui ab anno MD ad MDCLXXXIV floruere notitia. Matriti, 1783. 4to, calf. 2 vols.

These two works when united are, according to Brunet, of great value. The first is in chronological, the second in alphabetical order, according to the authors' Christian names.

6277 ARANA (Vicente de). Los últimos Iberos. Leyendas de Euskaria. Madrid, 1882. 8vo.

6278 ARAQUISTAIN (J. V.). Tradiciones vasco-cántabras. Tolosa, 1866. 8vo.

6279 ARCAS (Ant. R.). Itinerario descriptivo, geográfico, estadistico y Mapa de Navarra. Pamplona, 1848. 4to.

6280 ARGAIZ (Fray Gregorio de). Población eclesiastica de España y noticia de sus primeras honras, hallada en los escritos de S. Gregorio, Obispo de Granada, y en el Chronicon de Hauberto, Monge de S. Benito. Madrid, por Melchor Sanchez, año 1667–69. 4to, vellum. 4 vols.

6281 ARNAO (Vicente González). Diccionario de la Academia española. Edición abreviada por D. Vicente González Arnao, de la última hecha en Madrid en 1822. Paris, 1826. 8vo, half calf. 2 vols.

6282 ASTETE (Gaspar). Catecismo de la Doctrina Christiana. San Sebastian, Ant. Undiano, 1801. 82 pp.

6283 ———— Catecismo de la Doctrina Christiana. Pamplona, 1865. 96 pp.

6284 ———— Catecismo de la Doctrina Christiana. Añadido por el Lic. D. Gabriel Menendez de Luarca. San Sebastian, Ignacio R. Baroja, n.d. 80 pp.

6285 ———— Another edition of the last. Madrid, Lezcano y Roldan, 1865. 8 pp.

6286 ———— Doctrina Christiana, con su breve declaración por preguntas, y respuestas. Salamanca: En la Imprenta de Antonio Joseph Villargordo. No date. 48 pp.

6287 BAENA (J. A. de). El Cancionero de Juan Alfonso de Baena (Siglo xv), ahora por primera vez dado á luz con notas y comentarios. Madrid, 1851. 4to, half morocco. With fac-similes. (Edited by Eugenio de Ochoa, with an Introduction on Castillian poetry in the 14th and 15th centuries, by P. J. Pidal.)

6288 BALLOT (J. P.). Gramatica de la lengua castellana. Barcelona, n.d. 8vo.

6289 ———— Another edition. Barcelona, 1836.

6290 BARALT (Rafael M.). Diccionario de galicismos, ó sea de las voces, locuciones y frases de la lengua francesa que se han introducido en el habla castellana moderna, etc. Madrid, 1855. 8vo, half morocco.

6291 BARCIA (Roque). Filosofia de la lengua española. Sinónimos castellanos. Madrid, 1863–65. 8vo. 2 vols.

6292 BÄRMANN (Geo. Nic.). Kurzgefasste spanische Grammatik nach Cormon und Sobrino. Hamburg, 1837. 8vo, half morocco.

6293 BARON (Jaime). Luz de la Fé y de la Ley; entretenimiento Christiano entre Desiderio, y Electo, maestro y discipulo, en dialogo, y estilo parabolico, adornada con varias historias, y moralidades, para enseñanza de ignorantes en la Doctrina Christiana. Barcelona, 1762. 4to.

6294 BARREDA Y LOMBERA (Pedro). Nuevo Catecismo de la Doctrina Christiana. Madrid, 1769. 8vo, vellum.

6295 BARREIRO (L.). (Biblioteca gallega.) Esbozos y Siluetas de un viaje por Galicia. La Coruña, 1890. 8vo.

6296 BENEKE (J. B. W.). Spanisch-deutsches Wörterbuch zum Don Quixote. Berlin, n.d. 8vo, half morocco.

6297 BERBRUGGER (A.). Nouveau dictionnaire de poche français-espagnol et espagnol-français. Paris, 1838. 8vo, half calf.

6298 BIBLE. Biblia en lengua española. Traduzida palabra por palabra de la verdad hebrayca, por muy excelentes letrados. Vista y examinada por el officio de la Inquisición. Con Privilegio del Il° Señor Duque de Ferrara, y aora de nuevo corregida en casa de Joseph Athias y por su ordē impresa. Amsterdam, 5421 (1661). 8vo, morocco.

Rare. This edition was the last published of the famous *Jews' Bible* or *Ferrara Bible*, translated by Abraham Usque, and first published in Ferrara by Yonna Tob Atias, 5313 (1553).

6299 ———— La Biblia, ó el Antiguo y Nuevo Testamento traducidos al español, de la vulgata latina, por el Rmo. P. Phelipe Scio de S. Miguel. No place. 1823. 8vo, morocco.

6300 ———— La Sagrada Biblia nuevamente traducida de la vulgata latina al español, por Don Felix Torres Amat. Tomo ii del Antiguo Testamento, y tomo ii del Nuevo Testamento. Madrid, 1824 y 1823. 4to. (Only parts of the Old and New Testaments).

6301 ———— La Biblia, ó el Antiguo y Nuevo Testamento traducidos al español, de la vulgata latina, por el Rmo. P. Phelipe Scio de S. Miguel. Impreso 1824. No place. 8vo, calf.

6302 ———— La Biblia, ó el Antiguo y Nuevo Testamento, traducidos en español por el Rmo. P. Phelipe Scio de S. Miguel. Madrid, 1797. Reprinted in London, (S. Bagster), 1825. This Book also contains the Portuguese translation from the Vulgate. 16mo, morocco.

6303 ———— La Sagrada Biblia nuevamente traducida de la vulgata latina al español. Por Don Felix Torres Amat. Madrid, 1832. 8vo, half calf. (Segunda edición.) 5 vols.

6304 ———— La Santa Biblia, que contiene el Antiguo y el Nuevo Testamento. Londres, 1853. 8vo, calf.

6305 ———— La Biblia, ó el Antiguo y Nuevo Testamento, traducidos en español por el Rmo. P. P. Scio de S. Miguel. Madrid, 1797. Reimpreso en Lóndres, (Bagster), 1858. 16mo, morocco.

On the opposite page to the Spanish is a Portuguese translation.

6306 ———— La Biblia vulgata latina, traducida al español y anotada por el ilustrisimo Señor Don Felipe Scio de San Miguel. Edición de lujo enrequecida con finisimas laminas. Paris, 1861. 8vo. 5 vols.

6307 ———— (Psalter.) Las Alabanças de Santidad, tradución de los Psalmos de David, por la misma phrasis y palabras del Hebrayco. Por el Haham Yahacob Yehuda, Leon Hebréo. Amsterdam, 5431 (1670). 8vo.

The Psalms in Hebrew and Spanish

6308 BIBLIOTECA de autores españoles desde la formación del lenguage hasta nuestros dias. Tomo lvii. Poetas castellanos anteriores al Siglo xv. Colección hecha por Don Tomas Antonio Sanchez. Madrid, 1864. 8vo.

6309 BILBOA. Ciencias, Letras, Artes. Tomo ii°. Bilbao, 1886

6310 BLANC (S.-H.). Dialoghi e esercizj spagnuoli-italiani, manuale epistolare. Lione e Parigi, 1843. 12mo, half morocco.

6311 ———— Nuovo Franciosini o sia Grammatica della Lingua Spagnuola all' uso degli Italiani. Parigi e Lione, 1847. 12mo, half morocco.

6312 BLUTEAU (Raphael). Diccionario castellano y portuguez para facilitar à los curiosos la noticia de la lengua latina, con el uso del vocabulario portuguez y latino. Lisboa Occidental, 1721. 4to, half calf.

6313 BOIX (Vicente). Memorias de Sagunto. Valencia, 1865. 8vo.

6314 BOLETIN bibliografico español por Don Dionisio Hidalgo. Madrid, 1860–65.
For the years 1860-64 the work is bound into five volumes; for the year 1865 there are the first nine parts. See also 6425.

6315 BOOCH-ARKOSSY (F.). Nuevo diccionario de las lenguas castellana y alemana el mas completo que se ha publicado hasta el dia. Leipsique, 1858. 8vo, half morocco. 2 vols.

6316 BORRAS (José). Verdaderos principios de la lengua castellana; or, True Principles of the Spanish Language. Belfast, 1827. 12mo, half morocco.

6317 BORRONI (Bart.). Nuovissima Grammatica Spagnuola. Milano, 1812. 4to, half calf.

6318 BOUTERWEK (F.). Histoire de la littérature espagnole, traduite de l'allemand, par le traducteur des Lettres de Jean Müller. Paris, 1812. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

6319 ———— History of Spanish and Portuguese Literature; translated from the German into English by Thomasina Ross. London, 1823. 8vo, half morocco. 2 vols.

6320 BRASCH (M. W.). Vollständiges Handbuch der spanischen Sprache. Hamburg, 1860. 8vo, half morocco.

6321 BRAVO (B.). Thesaurus Hispano-Latinus utriusque linguae verbis et phrasibus abundans: primum a P. Bartholomæo Bravo è Societate Jesu inventus: deinde a P. Petro de Salas ex eadem Societate locupletatus: postea multis dictionibus, formulisque elegantibus auctus et excultus, particulisque ad orationem perpoliendam obiter explicatis, illustratus a P. Valeriano Requejo. Editio novissima auctior et emendatior. Barcinone, 1826. 4to, calf.

6322 BRINCKMEIER (Ed.). Vollständige Grammatik der spanischen Sprache. Braunschweig, 1844. 8vo, half calf.

6323 CABALLERO (Fernán.). Clemencia. Novela de Costumbres. (Tomo i de la Colección de Autores españoles.) Londres, n.d. 8vo.

6324 ———— La Gaviota. Novela de Costumbres, (Tomo ii). Londres, n.d. 8vo.

6325 ———— La Familia de Alvareda, Novela original de costumbres populares; y Lagrimas, Novela de costumbres contemporaneas. (Tomo v.) Leipzig, 1860. 8vo.

6326 CABRERA (Ramon). Diccionario de etimologias de la lengua castellana; obra póstuma publicada por Don Juan Pedro Ayegui. Madrid, 1837. 4to, calf. 2 vols.

6327 CAMPION Y JAYME-BON (Arturo). Consideraciones acerca de la cuestión foral y los Carlistas en Navarra. Madrid, 1876. 8vo.

6328 CAMOENS (Luis de). Poesías de Luis de Camoens, que tradujo al castellano Don Lamberto Gil. Madrid, 1818. 8vo, calf. 3 vols.

6329 CAPMANY (Antonio de). Nuevo diccionario francés-español. Madrid, 1805. 4to, half morocco.

6330 CARLBERG (Jacob Wilm.). Spansk Språklära. Stockholm, 1826. 8vo, half calf. (Spanish Grammar for Swedes.)

6331 CASAS (Christoual de las). Vocabulario de las dos lenguas toscana y castellana. . . . Et accresciuto da Camillo Camilli di molti vocaboli, che non erano nella prima impressione. Venetia, Damian Zenaro, 1587. 8vo, vellum.

6332 ———— Another edition. Venetia, appresso i Guerra fratelli, 1604. 8vo, vellum.

This work is not catalogued by Brunet, Graesse and Watt, who make no mention of this author.

6333 CATECISMO para el uso de todas las iglesias del Imperio Frances. Aprobado por el Cardenal Caprara y mandado publicar por el Emperador Napoleon. Segunda edición. Madrid, 1808. 8vo, calf. (With portrait of Napoleon I.)

6334 CENSO de la población de España, segun el recuento verificado en 21 de Mayo de 1857 por la Comisión de Estadistica General del Reino. Madrid, 1858. Folio.

6335 CERDÁ DE VILLARESTAU (M.). Catálogo general de las antiguas monedas autónomas de España, con noticia de sus leyendas, tipos, simbolos y pueblos á que corresponden. Madrid, 1858. 4to.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

6336 CHANVALLON (M. de). Paraphrases sobre los Cantares de Cantares de Salamon, hechas en Frances por el Señor de Chanvallon, y traducidas en Español por un andante de Fortuna. Dedicados a la Magestad Christianissima y invictissima de Don Henrico IIII, Rey de Francia y de Navarra. Paris, (Daniel Guillemot), 1601. 4to, vellum. Very rare.

6337 CHÂRANZA (D. J.). Theoretisch-praktische spanische Sprachlehre. Wien, 1839. 8vo, calf.

6338 COLECCIO'N de algunas poesías castellanas anteriores al siglo xv, para servir de continuación à la publicada por D. Tomas Antonio Sánchez. Libro de Apolonio. Vida de Santa Maria Egipciaca y La Adoración de los Santos Reyes. Madrid, 1841. 4to, calf.

Printed from an old MS. in the Escorial Library.

6339 CONNELLY (T.) and HIGGINS (T.). A New Dictionary of the Spanish and English Languages in four volumes. Madrid, 1797–98. 8vo, calf.

6340 CORMON (J.-L. Barthélemy). Le Maitre d'espagnol, ou éléments de la langue espagnole, à l'usage des français. 8e édition. Paris et Lyon, 1837. 12mo, half calf.

6341 CORMON Y MANNI. Diccionario italiano-español y español-italiano. Nueva edición revista y aumentada por S. H. Blanc. Leon, 1843. 18mo, half calf.

6342 CORTON (J. P. L.). Album de la Caridad. Juegos Florales de la Coruña en 1861, seguido de un mosaico poetico de nuestros vates gallegos contemporáneos. Coruña, 1862. 8vo, half morocco.

6343 CRAMER (Matthias). Grammatica et syntaxis linguae Hispanicae. Noribergae, 1711. 8vo, half calf.

6344 DASCONAGUERRE (J.-B.). Ecos del Paso de Roldan. Traducido del vascuence. Bayonne, 1867. 8vo.

Autograph copy to Prince L.-L. Bonaparte, to whom also the author dedicates this work.

6345 DECLAMACIO'N contra los abusos introducidos en el castellano presentada y no premiada en la Academia española, año de 1791, etc. Madrid, 1793. 8vo, half calf.

6346 DEL MAR (E.). Grammar of the Spanish Language. 5th edition. London, 1848. 12mo.

6347 DEMOSTRACIONES (Piadosas y patrioticas) de la M. N. Y. M. L. Ciudad de San Sebastian y su ilustre Consulado cuando en el dia 31 de Agosto de 1815 celebraban el primer Aniversario . . . . en memoria y sufragio de los beneméritos vecinos, que muriéron el mismo dia y en los siguientes á la catástrofe y debastación de dicha Ciudad en 1813. Oyarzun, n.d.

6348 DEMO'FILO. Colección de enigmas y adivinanzas en forma de diccionario. Halle y Palermo y Sevilla, 1880. 8vo.

6349 DERANCO (P.). Spanish, Portuguese and German Pocket-Dictionary. Hamburg, 1829. 8vo.

6350 DIÁLOGO de la Lengua (tenido ázia el A. 1533) i publicado por primera vez el año de 1737. Ahora reimpreso conforme al MS. de la Biblioteca Nazional, unico que el Editór conoze. Por Apéndize va una Carta de A. Valdés. Madrid, 1860. 4to.

This work is attributed by Ticknor and other authorities to Don Juan de Valdés, by others, including Pellicer, to his brother Don Alfonso; the editor of the above work, after carefully balancing the claims of the two, decides in favour of Don Juan. Señor Menéndez y Pelayo and Mr. Jas. Fitzmaurice-Kelly are of the same opinion.

6351 DIARIO del gobierno en la Coruña. 1° de Enero al 23 de Junio de 1813. Coruña. Half calf.

6352 DICTIONARIO castellano. Dictionnaire françois. Dictionari catala. Barcelona, 1647. 8vo, morocco.

*This trilingual Dictionary is dedicated to the Marquis de Brézé.*

6353 ———— de la lengua castellana; compuesto por la Real Academia española. Madrid, 1726–39. 4to, half calf. 6 vols.

This edition is now very scarce, and is much sought after.

6354 ———— de la lengua castellana compuesto por la Real Academia española. Segunda impresión. Tomo 1°: A—B. Madrid, 1770. 4to, calf.

6355 ———— geográfico-histórico de España por la Real Academia de la Historia. Madrid, (Viuda de Joaquin Ibarra), 1802. 4to, half calf. Sección 1ª. Comprehende el reyno de Navarra, señorío de Vizcaya, y provincias de Álava y Guipúzcoa. 2 vols.

6356 ———— Another copy of the same edition on larger paper. Half morocco.

6357 ———— maritimo español. Madrid, 1831. 4to.

6358 ———— de la lengua castellana por la Academia española. Novena edición. Madrid, 1843. Folio, calf.

6359 ———— Decima edición. Madrid, 1852. 4to.

6360 ———— Duodécima edición. Madrid, 1884. 4to.

6361 ———— Another copy of this work, with the title-page and all to page 25 wanting.

6362 ———— enciclopédico de la lengua española, con todas las voces, frases, refranes y locuciones usadas en España y las Américas españolas. Madrid, 1859. 8vo. 2 vols.

6363 ———— (Nuevo) de la lengua castellana, por una Sociedad Literaria. Paris, 1860. 8vo.

6364 ———— español-italiano y italiano-español. Paris, 1860. 12mo. 2 vols.

6365 ———— (novisimo) de la lengua castellana con la correspondencia catalana el mas completo de cuantos han salido á luz. Por una Sociedad Literaria. Barcelona, 1867. 4to, half morocco. 2 vols.

6366 DISCURSOS leidos ante la Real Academia española en la recepción pública del Ilmo. Sr. D. Pedro Felipe Monlau el dia 29 de junio de 1859. Madrid, 1859. 8vo.

6367 ———— leidos ante la Real Academia española en la recepción pública de Don Severo Catalina del Amo, el dia 25 de marzo de 1861. Madrid, 1861. 8vo.

6368 DOMINGUEZ (Ramon Joaquin). Diccionario nacional, ó gran diccionario clásico de la lengua española. Madrid, 1848–49. 3rd edition. 4to, half morocco. 2 vols. With Supplement to the 4th edition. Madrid, 1851. Folio, half morocco.

6369 ———— Diccionario universal francés-español y español-francés. Segunda edición. Madrid y Paris, 1853–54. 4to. 2 vols.

6370 ———— Diccionario nacional ó gran diccionario clasico de la lengua española. Madrid y Paris, 1861. Novena edición. Folio.

6371 DOZY (R.) et ENGELMANN (W. H.). Glossaire des mots espagnols et portugais dérivés de l'arabe. Leyde et Paris, 1869. 4to.

6372 E. (S. F. de). Breve reseña histórica del Santuario é Imagen de Nuestra Señora de Aranzazu. Tolosa, n.d.

6373 EDDAS (Los), traducción del antiguo idioma scandinavo, premiada por el rey de Suecia con la medalla de oro, y al español, con vista de otras versiones, por D. A. de Los Ríos. Madrid, 1856. 8vo, half morocco.

6374 EGAÑA (Domingo Ign. de). El Guipuzcoano instruido en las reales cedulas, despachos, y ordenes, que há venerádo su Madre la Provincia. San Sebastian, 1780. Folio, half calf.

6375 EGUÍLAZ Y YANGUAS (Leopoldo de). Glosario etimológico de las palabras españolas (castellanas, catalanas, gallegas, mallorquinas, portuguesas, valencianas y bascongadas) de origen oriental (arabe, hebreo, malayo, persa y turco). Granada, 1886. 4to.

6376 EGUREN (J. M. de). Metódo práctico para enseñar el castellano en las escuelas vascongadas. Vitoria, 1867. 8vo.

6377 ELIZONDO (Pablo Miguel de). Compendio de los cinco tomos de los annales de Navarra. Pamplona, 1732. 4to, vellum.

6378 ENGELMANN (W. H.). Glossaire des mots espagnols et portugais dérivés de l'arabe. Leyde, 1861. 8vo, half morocco.

6379 ENSAYO sobre la nobleza de los bascongados, compuesto en francés, traducido por D. Diego de Lazcano, Presbytero. Tolosa, 1786. 8vo, half morocco. See also 6502.

6380 ———— para una collección de memorias de hombres célebres, prelados, escritores y sujetos notables en virtud y doctrina naturales de Guipúzcoa. Florencia, 1876. 8vo.

6381 FÉNÉLON (F. de S. de la Mothe). Las Aventuras de Telémaco. Paris, 1837. 8vo, half vellum. With Portrait.

6382 FEYJOO' Y MONTENEGRO (Benito-Geronimo). Ilustración apologetica al primero, y segundo tomo del teatro critico. Madrid, 1777. 8vo, calf.

6383 ———— Indice general alfabetico. Madrid, 1774. 4to, calf.

6384 ———— Cartas eruditas, y curiosas. Madrid, 1774, 1777 and 1778. 8vo, calf. 5 vols.

6385 ———— Teatro critico universal, ó, Discursos varios en todo género de matérias, para desengaño de errores comunes. Madrid, 1777–1878 and 1879. 8vo, calf. 8 vols.

These sets are made up of various editions.

6386 FIESTAS DE PAMPLONA. Relación de las Fiestas que el il^mo^ Señor Don Antonio Venegas de Figueroa, Obispo de Pamplona, hizo el dia del Santissimo Sacramento, y por todo su octavario, este año de 1609. Con las Poesias que fueron premiadas, conforme à los Certamenes. Pamplona, en casa de la viuda de Mathias Mares impressora del Reyno de Navarra, año 1609. Morocco. Very rare.

6387 FITA Y COLOMÉ (Fidel). El gerundense y la España primitiva. Discursos leidos ante la Real Academia de la Historia en la recepción publica del R. P. Fidel Fita y Colomé, S. J. Madrid, 1879. 4to.

6388 ——— y FERNÁNDEZ GUERRA (Aur.). Recuerdos de un viage á Santiago de Galicia. Madrid, 1880. 4to.

6389 ——— Galería de Jesuitas ilustres. Madrid, 1880.

6390 FLOREZ (Rev. H.). La Cantabria, Disertación sobre el sitio, y extensión que tuvo en tiempo de los Romanos la region de los Cantabros, etc. Discurso preliminar al tomo xxiv de la España Sagrada sobre la Provincia Tarraconense. Madrid, 1786. 4to, calf.

6391 ——— (José Segundo). Gramática filosófica de la lengua española. Segunda edición. Paris, 1856. 8vo.

6392 FRANCESON (C. F.). Grammatik der spanischen Sprache. Dritte vermehrte und verbesserte Auflage. Leipzig, 1850. 8vo, half calf.

6393 ——— Nuevo diccionario de las lenguas española y alemana. Nueva edición. Leipsique, n.d. 8vo, half calf. 2 vols.

6394 ——— Wörterbuch der spanischen und deutschen Sprache von C. F. Franceson. Leipzig, Tauchnitz, n.d. 8vo, half morocco.

6395 FRANCIOSINI (Lorenzo). Grammatica spagnuola ed italiana. Nuova impressione. Venezia, 1734. 8vo, calf.

6396 ——— Vocabolario italiano, e spagnolo novamente dato in luce. Venezia, 1796. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

6397 FRELLSEN (G.). Diccionario de las lenguas española y noruega. Bergen, 1859. 8vo.

6398 GALINDO Y DE VERA (Leon). Progreso y vicisitudes del idioma castellano en nuestros cuerpos legales desde que se romanceó el Fuero Juzgo, hasta la sanción del código penal que rige en España. Madrid, 1865. 8vo.

6399 GANDARA (Felipe de la). El Cisne occidental canta las palmas, y triunfos eclesiasticos de Galicia. Madrid, (1677). 8vo, calf. 2 vols.

6400 GARCES (Gregorio). Fundamento del vigor y elegancia de la lengua castellana, expuesto en el propio y vario uso de sus partículas. Madrid, 1791. 8vo, calf.

6401 GARCÍA DEL POZO (Gregorio). Paralelo entre la ortografía y ortología castellanas, y propuestas para su reforma. Madrid, 1817. 4to, calf.

6402 GATTEL (C. M.). Dictionnaire françois-espagnol et espagnol-françois, avec l'interprétation latine de chaque mot. Lyon, an xi=1803. 4to, half calf. 2 vols.

6403 GIRALT (José Planellas). Ensayo de una flora fanerogámica gallega ampliada con indicaciones acerca los usos médicos de las especies que se describen. Santiago, 1852. 4to.

6404 GOIZUETA (J. M. de). Leyendas vascongadas. Madrid, 1856. With Illustrations. Calf.

6405 GO'MEZ DE MIER (J. E.). Der echte Spanier oder Anweisung zur gründlichen Erlernung der spanischen Sprache. Hamburg, 1851. 8vo, half morocco.

6406 ——— Manual de la literatura moderna española, en prosa y verso, para el estudio de la lengua castellana. Hamburgo, 1853. 2ª edicion. 8vo, half morocco.

6407 GONGORA Y MARTINEZ (Manuel de). Antigüedades prehistoricas de Andalucia. Illustrated. Madrid, 1868. 4to.

6408 GONZÁLEZ (Juan Vicente). Compendio de gramática castellana, segun Salvá i otros autores. Septima edición. Bogotá, 1857. 8vo, half morocco.

6409 GOROSABEL (Pablo de). Diccionario de los Pueblos, Valles, Partidos, Alcaldiás y Uniones de Guipúzcoa, con un apendice de las Cartas-Pueblas y otros documentos importantes. Tolosa, 1862. 4to.

6410 GRAMÁTICA de la lengua castellana, compuesta por la Real Academia española. 4ª edición, corregida y aumentada. Madrid, 1796. 8vo, calf.

6411 ——— de la lengua castellana, compuesta por la Real Academia española. Nueva edición. Paris, 1832. 12mo, half calf.

6412 ——— de la lengua castellana, compuesta por la Real Academia española. Nueva edición. Paris, 1855. 12mo, calf.

6413 ——— de la lengua castellana, por la Real Academia española. Madrid, 1858. 8vo.

6414 ——— Compendio de la gramática de la lengua castellana, dispuesto por la Real Academia española. Madrid, 1860. 8vo.

6415 GRAMMAIRE espagnole, composée par l'Académie royale espagnole, traduite en français par F.T.A. Chalumeau de Verneuil. Paris, Samson, 1821. 8vo, half calf. 2 vols.

6416 GRAMMAR. A Spanish Grammar for the use of Russians. Mitau, 1811. 8vo.
In the Russian character.

6417 GUTIÉRREZ (Rafael). Sinónimos de la lengua castellana, segun las diferencias de ellos, establecidas por Olive i Pelegrin en su *Diccionario*, i por Huerta en su *Ensayo*. Bogotá, 1857. 8vo.

6418 HALLER (J.). Altspanische Sprichwörter und sprichwörtliche Redensarten aus den Zeiten vor Cervantes in's deutsche ubersetzt, etc. Regensburg, 1883. 8vo. 2 vols.

6419 HAMMER-PURGSTALL (Freiherrn). Über die arabischen Wörter im spanischen. 8vo. (Aus dem Novemberhefte des Jahrganges 1854 der Sitzungsberichte der philos.-histor. Classe der K. Akad. der Wissens. [Bd. xiv, S. 87] besonders abgedruckt.)
The author's initials are not given. He is Hammer-Purgstall the Younger.

6420 HARMONIÈRE (G.). Grammaire espagnole. Paris, 1821. 12mo, half calf.

6421 HELFFERICH (Ad.) et CLERMONT (G. de). Aperçu de l'histoire des langues néolatines en Espagne. Madrid, 1857.

6422 HENAO (Gabriel de). Averiguaciones de las antiguedades de Cantabria, enderezadas principalmente à descubrir las de Guipúzcoa, Vizcaya, y Alaba. Salamanca, 1689–91. Folio, calf. 2 vols.

6423 HERNANDO (Victoriano). Impugnación razonada en contra del prontuario de ortografia castellana, que de Real Orden ha compuesto la Academia de la lengua española, con arreglo a su ultimo diccionario, para uso de las escuelas publicas. Madrid, 1845. 4to.

6424 HEVIA (D.). Diccionario general militar de voces antiguas y modernas. Madrid, 1857. 8vo, half morocco.

6425 HIDALGO (Dionisio). Diccionario general de bibliografia española. Madrid, 1862 to 1870. 8vo. 4 vols. (Vols i and ii are in parts.)

6426 HOLLAND (Henry Richard, Lord). Some account of the Lives and Writings of Lope Felix de Vega, Carpio and Guillen de Castro. Frontispiece to each vol. London, 1817. 8vo, half calf. 2 vols.
Presentation copy from the author to Prince Canino (Lucien Bonaparte).

6427 HOROZCO (Sebastian de). Noticias y obras inéditas de este autor dramático desconocido. Por D. José Maria Asensio y Toledo. Sevilla, 1867. 8vo. (Teatro Español anterior á Lope de Vega Series.)

6428 INTERPRETE ESPAÑOL (El), conteniendo las palabras las mas comúnes con su pronunciación en español. Copenhagen, 1808. 8vo. (Spanish-Swedish Vocabulary.)

6429 ISASTI (Lope de). Compendio historial de la M N.Y.M.L. Provincia de Guipúzcoa en el año de 1625. San Sebastian, 1850. 4to, half morocco.

6430 JANER (Florencio). La lengua universal. Cuestión internacional. Madrid et Paris, 1860. 8vo.

6431 JOSEPHUS (Flavius). Respuesta de Josepho. Contra Apion Alexandrino. Traduzida por el Capitan Joseph Semah Arias. Impresso en Amsterdam, en casa de David Tartas, año 1687. 8vo, calf. Very rare.

6432 JOSSE (M.). Nouvelle grammaire espagnole. Nouvelle édition, revue, etc. par M. Bonifaz. Suivie d'un traité de versification espagnole, par M. Harmonière. Paris, 1841. 12mo, half calf. 2 vols.

6433 KAYSERLING (M.). Sephardim. Romanische Poesien der Juden in Spanien. Ein Beitrag zur Literatur und Geschichte der spanisch-portugiesischen Juden. Leipzig, 1859. 8vo, half morocco.

6434 KEMPIS (Thos. a). La Imitación de Jesucristo, con una reflexión del Señor De La Mennais en el fin de cada uno de sus Capitulos. Traducida nuevamente en español por Don Esteban Viñals, presbítero. Aviñon, 1844. 12mo, morocco.

6435 KOTZENBERG (H. W. A.). Anleitung zur spanischen und deutschen Umgangssprache. 2e Auflage. Bremen, 1854. 8vo, half morocco.

6436 LABAILA (Jacinto). Ecos de la juventud. Poesias. Valencia, 1864. 12mo.

6437 LEBAYRU (D. E. J. de). Estudios y hechos de la vida del ilmo y venerable vizcaino, D. Fr. Juan de Zumarraga, natural de Durango, primer Obispo y Arzobispo de Méjico. (Siglo xvi.) Bilbao, 1880. 4to.

6438 LABERNIA (Pedro). Diccionario de la lengua castellana con las correspondencias catalana y latina. Barcelona, 1844–48. 4to, half calf. 2 vols.

6439 LACOIZQUETA (J. M. de). Catálogo de las plantas que espontáneamente crecen en el Valle de Vertizarana. Madrid, 1885. 8vo.

6440 LAFUENTE Y ALCÁNTARA (E.). Cancionero popular. Madrid, 1865. 8vo.

6441 LA HUERTA (J. L. de). Examen de la posibilidad de fixar la significación de los sinónimos de la lengua castellana. Viena, 1789. 8vo, half calf.

6442 ——— y ALVAREZ (N.). Sinónimos castellanos. Madrid, 1830. 8vo, half calf.

6443 LAISNÉ (C.). A Grammar of the Spanish Langage. A new edition. London, 1824. 12mo, half morocco.

6444 LANDAZURI (J. J. de). Los compendios históricos de la Ciudad y Villas de la M.N.Y.M.L. Provincia de Alava. Recopilados de los documentos de sus archivos, y de otros del Reyno. Copianse literales, y en extracto todos aquellos inéditos que mas las ilustran y engrandecen. Pamplona, 1798. 4to, vellum.

6445 LA PORTE (Arnoldus de). Den nieuwen dictionaris oft Schadt der Duytse eñ Spaensche Talen. Van nieuws oversien, ghecosrigeert en seer vermeerdert. Daer by gevoecht eenen Spaenschen Grammatica, etc. Antwerpen, by Hieronymus en Jan Bapt. Verdussen, 1659. 4to, half calf.

6446 ———— Nuevo dictionario, o thesoro de la lengua española y flamenca; sale aora corregido y añadido de una grammatica española, etc. Amberes, en casa de Ieronymo y Juan Bapt. Verdussen, 1659. 4to, half calf.

Not in Brunet, Graesse or Watt.

6447 LEZAMIZ (J. de). Vida del Bienaventurado Apostol Santiago el Mayor, juntamente con las antiguedades, y excelencias de España y Viscaya. 4to, half morocco.

Title-page wanting. The approbación is dated Mexico, 1698. The Dedication contains an account of the Life and Death of Francisco Aguiar y Seyxas, Archbishop of Mexico.

6448 LIAGNO (Alvaro Augustinus von). Kritische Bemerkungen über kastilische und portugiesische Literatur und spanische Schriftsteller. Aachen und Leipzig, 1829–30. 8vo. In two parts.

6449 LIBRO de Mantenimiento de la Alma en el qual se contiene el modo con que se à de regir el Judio en todas sus actiones, traduzido dal hebraico al spangol por Mosé Altaras. Con licencia de i Superiori. Año 5369 (1608). In Venetia, 1609; appresso Baldisera Bonibelli. 4to, calf. Rare.

6450 LITURGIA Anglicana, ó, Libro de Oración Comun de la Iglesia de Inglaterra e Irlanda; con el Salterio. London, 1836. 12mo.

6451 ———— Anglicana, ó Libro de Oración Comun, etc. The Book of Common Prayer and Psalter. Londres, 1839. 12mo, morocco.

This new edition is corrected and revised by the Society for promoting Christian Knowledge.

6452 LOYOLA (San Ignacio de). Cartas de San Ignacio De Loyola fundador de la Compañia de Jesus. Madrid, 1874–77. 8vo. With fine engraving of the saint. 4 vols.

6453 MADOZ (Pascual). Diccionario geografico-estadistico-historico de España y sus posesiones de Ultramar. Tercera edición. Madrid, 1848–49. 8vo, calf. 16 tomes in 8 vols.

6454 MAHZOR. Orden de Roshasanah y Kippur trasladado en español y de nuevo emẽdado por yndustria y deligẽcia de Abraha Usque Bẽ Selomoh Usque, Portugues: y estampado en su casa y a su costa. Ferrara, 5313 (1553). 8vo, calf. (Liturgy—Spanish Rite—with Festival Prayers, etc.) Extremely rare.

This is a very fine copy.

6455 MAJANSIUS (G.). Tractatus de Hispana progenie vocis Ur. Madridii, 1779. 8vo, calf.

6456 MANUAL del viagero en las provincias vascongadas. Por un Vascongado. Madrid, 1847. 8vo, half morocco. (With illustrations.)

6457 ———— de la Ciudad de San Sebastian. San Sebastian, 1857. 8vo. (Frontispiece.)

6458 ———— descriptivo y histórico de la Ciudad de San Sebastian, con un apéndice sobre los baños de Mar. San Sebastian, 1857. 8vo.

6459 MARCH (A.). Las Obras dal Poeta mosen Ausias March, corregidas de los errores q̃ tenian. Sale con ellas el vocabulario de los vocables en ellas contenidos. Valladolid, 1555. 8vo, calf. Very rare.

6460 MARIN (Francesco). Gramática della lingua spagnuola, o sia l'italiano instruito nella cognizione di questa lingua. Milano, 1837. 12mo, half calf.

6461 MARINEUS SICULUS (Lucius). De las cosas memorables de España. Alcala de Henares, en casa de Miguel d'Eguia, 1530. Small folio, calf.

This is the oldest known edition of this very famous and rare work. It is specially remarkable as being the earliest book in existence having Basque words in print. They will be found on folio 29 of the 4th book. 38 words are given in addition to the numerals.

6462 ———— Opus de rebus Hispaniae memorabilibus. Compluti, Mich. de Eguia. 1533. Small folio, calf.

A Latin translation of the last work down to folio 190 of the 22nd book. At the end the author gives his reasons for not carrying his translation further. The Basque words will be found on folio 21 of the 4th book.

6463 MARTI' (Fr. de Paula). Tachîgrafia castellana, ò arte de escribir con tanta velocidad como se habla y con la misma claridad que la escritura comun. Madrid, 1803. 4to, calf.

6464 MARTINEZ (Francisco). Le nouveau Sobrino, ou grammaire de la langue espagnole, réduite à xxiii leçons. Huitième édition, revue, etc. Bordeaux, 1836. 8vo, half calf.

6465 MARTINEZ-LOPEZ et MAUREL (Fr.). Dictionnaire français-espagnol, espagnol-français. Paris, 1844. 8vo, half morocco.

6466 MASDEU (G. F.). Storia critica di Spagna e della coltura spagnuola in ogni genere. Tomo primo: Spagna Antica. Parte prima. Firenze, 1787. 4to, half morocco.

This is an Italian version by a Spanish author.

6467 MAYANS I SISCAR (G.). Origenes de la lengua española, compuestos por varios autores. Madrid, 1737. 8vo, half calf. 2 vols.

6468 ———— Rhetórica. Segunda edición. Valencia, 1786. 8vo, half calf. 2 vols.

6469 ———— (Juan Antonio). Ilici, hoi la villa de Elche, ilustrada con varios discursos. Valencia, 1771. 4to, calf.

6470 McHENRY (L. J. A.). A new and improved Spanish Grammar. New edition. London, 1841. 12mo, calf.

6471 MEISLING (S.). Grundtroekkene af det spanske Sprogs Grammatik. Kjöbenhavn, 1841. 8vo, half calf. (Spanish Grammar for Danes.)

6472 MEMORIA de los trabajos llevados á cabo por la Sociedad Arqueológico valenciana durante el año 1873. Valencia, 1876.

6473 MEMORIAL LITERARIO. Continuación del memorial literario, instructivo y curioso de la Corte de Madrid. Tom. xvii y xviii. Imprenta real, 1797. 8vo, calf.

6474 MERCURIO DE ESPAÑA. 1804. Tomo i. Madrid, 1804. 8vo.

6475 MIGUEZ (U.). Elementos de gramática española. Madrid, 1845.

6476 MIMOSO (Juan Sardina). Relación de la real tragicomedia con que los padres de la Compañia de Jesus en su Colegio de S. Anton de Lisboa recibieron à la Magestad Catolica de Felipe II de Portugal, y de su entrada en este Reino, cõ lo que se hizo en las villas y ciudades en que entró. Lisbon, 1620. 8vo.

The title-page is damaged.

6477 MIRANDA (Gio.). Osservationi della lingua castigliana. Appresso i Gioliti, 1584. 8vo, vellum.

6478 ——— Another edition. Vinetia, appresso i Gioliti, 1595. 8vo, vellum.

6479 MOLINA (Padre). Descrición del reyno de Galizia y de las cosas notables del, compuesto por el Licenciado Molina, natural de Malaga. Mondoñedo, 1550. 4to. (Defective.)

6480 ——— (D. S.). Arte de deletrear y leer los dos idiomas, castellano y latino. Madrid, 1733. 8vo.

6481 MONACI (E.) e D'OVIDIO (F.). Manualetti d'introduzione agli studj neolatini. I. Spagnolo. Grammatica di F. D'Ovidio; Crestomazia di E. Monaci. Napoli, 1879. 8vo.

A work of great linguistic importance.

6482 MONLAU (Pedro Felipe). Diccionario etimológico de la lengua castellana (ensayo), precedido de unos rudimentos de etimologia. Madrid, 1850. 12mo, half morocco.

6483 MONTEGGIA (Luigi). Serie di temi per servir d'appendice alla Grammatica della Lingua Spagnuola dell' Abate D. Francesco Marin. Milano, 1840. 12mo, half calf.

6484 MONTEITH (A. H.). A Course of Lessons in the Spanish Language. (Robertsonian Method.) London, (1844). 8vo, half calf.

6485 MORAND (C.) et PLA (C.). Dialogues classiques, familiers et autres, à l'usage des étudians des langues française et espagnole. Paris, 1827. 12mo, half morocco.

6486 MORENTIN (M. M. de). Estudios filológicos: ó sea exámen razonado de las dificultades principales en la lengua española. London, 1857. 4to.

6487 ——— A sketch of the comparative beauties of the French and Spanish languages. A paper circulated by the British Literary Society. Preceded by introductory remarks by Alfred Elwes. London, 1859.

6488 MORET (Joseph). Investigaciones historicas de las antiguedades del Reyno de Navarra. Pamplona, (Martinez), 1665. 4to, morocco.

6489 ——— Another edition. Pamplona, (Ibañez), 1766. 4to, calf.

6490 ——— Congressiones apologeticas sobre la verdad de las investigaciones historicas de las antiguedades del Reyno de Navarra. Pamplona, (Ibañez), 1766. 4to, calf.

6491 ——— Annales del Reyno de Navarra. Pamplona, 1766. 4to, calf. 5 vols.

Brunet says that the 4th and 5th vols. are not by Father Moret, who died before the publication of the third; they are by the Rev. Francesco de Aleson.

6492 MOSSI DE CAMBIANO (Honorio). Clave harmónica, ó, demostración de la unidad de origen de los idiomas. Madrid, 1864. 8vo.

6493 MUGICA (Pedro de). Gramática del castellano antiguo. 1ª Parte. Fonetica. Leipzig, 1891. 8vo.

6494 MULERIUS (C.). Een korte ende seer dienstighe onderwysinge van de Spaensche Tale voor desen uytgegeven door den vermaerden Heer Carolus Mulerius. En nu door een Liefhebber der Spaensche Tale inde Nederduytsche sprake overgeset, en op veele plaetsen verbetert en geaugmenteert. Amsterdam, 1648. 8vo, vellum.

Method of learning Spanish, translated from Latin into Flemish. The Latin first edition is Leyden, 1636. The British Museum does not possess this version.

6495 MULLER (Aug. L. S.). Spaansche Spraakkunst. Curaçao, 1839. 8vo, half calf.

6496 MUÑOZ Y ROMERO (Tomas). Diccionario bibliografico-historico de los antiguos reinos, provincias, ciudades, villas, iglesias y santuarios de España. Madrid, 1858. 8vo.

6497 MUSCAT Y GUZMAN (F. de). Miscelanea literaria. Madrid, n.d. 4to, half morocco.

6498 MUSSAFIA (Adolf). Eine altspanische Prosadarstellung der Crescentiasage. (II.) Wien, 1866. 8vo. (Aus dem Julihefte des Jahrg. 1866 der Sitzungsberichte der philos.-hist. Cl. der K. Acad. d. Wiss. [Bd. liii, S. 499] besonders abgedruckt.)

6499 ——— Ein Beitrag zur Bibliographie der Cancioneros aus der Marcus-bibliothek in Venedig. Wien, 1867. 8vo. (Aus dem Octoberhefte des Jahrg. 1866 d. S. d. philos.-hist. Cl. d. K. Akad. d. Wiss. [Bd. liv, S. 81] besonders abgedruckt.)

6500 NAVARRETE (E. F. de). Historia de Juan Sebastian del Cano, escrita por E. F. De Navarrete. Publicala Nicolas de Soraluce y Zubizarreta. Vitoria, 1872. 8vo.

6501 NEUMAN, Baretti and Seoane's Dictionary of the Spanish and English Languages; revised, etc., by S. H. Blanc. Paris and Lyons, n.d. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

6502 NOBLEZA VASCONGADA. Ensayo sobre la nobleza de los bascongados, para que sirva de introducción á la historia general de aquellos pueblos. Compuesto en francés de las memorias de un militar bascongado, por un amigo de esta nación. Traducido por D. Diego de Lazcano, presbytero. Tolosa, 1786. 8vo, half calf.

6503 NOMENCLATOR de los pueblos de España. Madrid, 1858. Folio.

6504 NOTAS generales puestas en forma de diccionario: que facilitan la inteligencia de muchos pasages obscuros de la Sagrada Escritura, con algunas reglas que conducen á dicho fin. Tomo vi. Segunda edición. Madrid, 1835. 4to.

6505 NOTICIAS reconditas y posthumas del procedimiento de las Inquisiciones de España y Portugal con sus presos. Divididas en dos partes: la primera en idioma portuguez; la segunda en castellano; deduzidas de autores catholicos, apostolicos, y romanos, eminentes por dignidad, o por letras. En Villa Franca, 1722. 4to.

6506 NÚÑEZ (Hernan). Refranes o proverbios en romance, que coligio, y glossò el comendator Hernan Núñez. Y la filosofia vulgar de Juan de Mal Lara, en mil refranes glossados, que son todos los que hasta aoro en castellano andan impressos. Van juntamente las quatro cartas de Blasco de Garay, hechas en refranes, para enseñar el uso dellos. Madrid, Juan de la Cuesta, 1619. 8vo. Extremely rare.

6507 ——— Another edition. Lerida, a costa de Luys Manescal, 1621. 8vo. Extremely rare.

6508 ——— „ Revistos y enmendados por el celebre y R.P. Mtro. Fr. Luis de Léon. Madrid, 1804 (the second vol. is dated 1803). 8vo, calf. 4 vols.

This edition contains many additional proverbs, but many of the original edition are omitted, not having passed the censors.

6509 NÚÑEZ DE TABOADA (M.). Diccionario francés-español y español francés. Octava edición. Paris, 1838. 8vo, half calf. 2 vols.

6510 ——— Diccionario frances-español y español-frances mas completo y correcto que todos los que se han publicado hasta ahora sin exceptuar el de Capmany. Décima edición. Paris, 1845. 8vo, half calf. 2 vols.

6511 OCHOA (D.-E. de). Guia de la conversación español-francés. Paris, 1850. 8vo, half calf.

6512 ——— (T. de). Diccionario geográfico-histórico de Navarra. Segunda edición. Pamplona, 1852. 4to.

6513 OLLENDORFF. New Method of learning to read, write, and speak the Spanish Language. Designed for young learners, by M. Velázquez and T. Simonné. New York, 1853. 12mo.

6514 ——— A Key to the Exercises in Ollendorff's method of learning to read, write, and speak the Spanish Language. By M. Velázquez and T. Simonné. New York, 1854. 12mo.

6515 OLONA (J. de). Cuadros populares. Recuerdos de Andalucía. Romances, costumbres, tipos, trajes. Barcelona, 1862. 8vo.

6516 OLORIZ (H.). Fundamento y defensa de los Fueros. Pamplona, 1880. 8vo.

6517 ORDEN de las oraciones cotidianas, por estilo seguido. Con Hanucà, Purim, Ayuno del Solo, y las tres Pascuas con sus Parasioth, Aphtarot Asàarot y muchas cosas mas, en esta impressión añadidas. Amsterdam. En Casa y a Costa de Selomoh Proops. Año 5477 (1716). 8vo. Also, Los Cinco Libros de la Ley Divina de nuevo corregidos y buelios à imprimir. Amsterdam, (S. Proops), año 5478 (1717). 8vo. Bound together in fine tortoise-shell cover, with silver clasps, hinges and corner shields.

6518 ORTHOGRAPHIA castellana, dividida en primera y segunda parte a modo de dialogo. Amsterdam, 1664. 8vo. (This work was written by Abraham de Fonseca.)

6519 ORTIZ DEL CASSO (José). Colección de refranes o proverbios castellanos, con la explicación de los de mas difícil inteligencia. Marsella, 1849. 4to.

6520 ORTOGRAFÍA de la lengua castellana compuesta por la Real Academia española. Quarta impresión. Madrid, 1770. 8vo, calf.

6521 ——— Séptima impresión. Madrid, 1792. 8vo, calf.

6522 OTIN Y DUASO (Francisco). Discurso leido ante la Real Academia española de Arqueología y Geografía del Principe Alfonso. Madrid, 1868.

6523 OUDIN (Cesar). Grammaire espagnolle expliquée en françois. Troisièsme edition. Reveuë, corrigée et augmentée par l'autheur. Paris, (Marc Orry), 1606. 8vo, calf.
The first edition of this work was printed in Paris in 1597, and a Latin translation was published at Cologne in 1607.

6524 OZAETA Y GALLAIZTEGUI (J. H. de). La Cantabria Vindicada, y demostrada, segun la extensión que tuvo en diferentes tiempos, etc. Madrid, 1779. 4to, vellum.

6525 PALMRENO (L.). Vocabulario del Humanista: donde se trata de aves, peces, quadrupedos, con sus vocablos de caçar, y pescar; yeruas, metales, monedas, piedras preciosas, gomas, drogas, olores, y otras cosas que el estudioso en letras humanas ha menester. Valencia, 1569. 8vo, vellum. Rare.

6526 PASCUAL Y YTURRIAGA (Rev. A.). Arte de aprender a hablar la lengua castellana. Para el uso de las escuelas de primeras letras de Guipúzcoa. Hernani, 1841. Crushed levant.

6527 PEIXOTO (Nic. Ant.). Grammatica hespanhola para uso dos Portuguezes. 1ª edição. Porto, 1848. 8vo, half morocco.

6528 PELLICER DE OSSAU Y TOVAR (Jos.). Población, y lengua primitiva de España. Valencia, (Macé), 1672. 4to, calf. Rare.

6529 PELLICER Y SAFORCADA (Juan Ant.). Ensayo de una bibliotheca de traductores españoles donde se da noticia de las traducciones que hay en castellano de la Sagrada Escritura, Santos Padres, filosofos, historiadores, etc. Madrid, 1778. 4to, calf.

6530 PEÑALVER (Juan). Panlexico, diccionario universal de la lengua castellana. Madrid, 1842. Folio.

6531 PICHARDO (Esteban). Diccionario provincial de voces cubanas. Habana, 1862. 4to.

6532 PLA Y TORRES (C.). Diccionario de la lengua castellana por la Academia española. Paris, 1826. 12mo, half morocco.

6533 PONDAL (Eduardo). A America descuberta. Poema. Coruña, 1866.

6534 PRECHT (Victor). Grammatik der spanischen Sprache. Bremen, 1852. 8vo, half morocco.

6535 PUIGBLANCH (Ant.). Opúsculos gramático-satíricos del Dr. D. Antonio Puigblanch contra el Dr. D. Joaquin Villanueva escritos en defensa propia, en los que tambien se tratan materias de interés comun. Londres, (1832). 12mo, half morocco. 2 vols.

6536 PUJALS DE LA BASTIDA (Vicente). Ortologia de la lengua castellana, ó ciencia de su pronunciación. Madrid, 1852. 8vo.

6537 R. (D. A.). Diccionario de la Buena Sociedad por D. A. R. Madrid, 1837.

6538 RASK (R.). Spansk Sproglaere efter en ny Plan. Köbenhavn, 1824. 8vo, half calf.

6539 RECREO COMPOSTELANO (El). Periódico literario. Tomo i. Redactado por D. Antonio Neira y D. Antolin Feraldo. Santiago, 1842–43. 8vo, half calf.

6540 REVISTA HISTORICA. Publicación mensual de ciencias historicas y bellas artes. Tomo cuarto. Barcelona, 1877. 8vo. In parts.

6541 REVISTA de Ciencias históricas publicada por S. Sanpere y Miguel. Tomos i, ii, iii y iv. Madrid, Barcelona y Sevilla, 1880-81. 8vo. In parts.

6542 RICHARD et DON J. M. DE CORONA. Nouveaux dialogues familiers et progressifs français-espagnols. Paris, n.d. 8vo, half calf.

6543 RYLANCE (R.). A Vocabulary of English Words derived from the Saxon, with their signification in Spanish. London, 1813. 4to.

6544 SALAZAR (Amb. de). Espeio general de la gramática en diálogos para saber la natural y perfecta pronunciación de la lengua castellana. Rouen, 1627. 8vo, vellum.

In Spanish and French.

6545 ——— (Eugenio de). Cartas de Eugenio de Salazar, vecino y natural de Madrid, escritas á muy particulares amigos suyos; publicadas por la Sociedad de Bibliófilos españoles. Madrid, 1866. 8vo.

6546 SALES (St. F. of). Introducción a la Vida Devota, traducida por Don Pedro de Silva. Paris, A. Mezin, 1849. 12mo. (New edition, with historical notice on the Life of St. Francis and his works.) Steel engravings. Uncut.

6547 ——— Introducción a la Vida Devota. Paris, Bouret y Morel, 1849. 12mo. Uncut.

6548 SALVÁ (Vicente). A Catalogue of Spanish and Portuguese Books, with occasional literary and bibliographical remarks. London, 1826. 4to.

6549 ——— Gramática de la lengua castellana segun ahora se habla. Sétima edición. Paris, 1846. 12mo, half calf.

6550 SALVÁ (Vicente). Nuevo Valbuena ó diccionario latino-español. Paris, 1846. 8vo, half calf.

6551 ———— Nuevo diccionario de la lengua castellana que comprende la última edición integra, muy rectificada y mejorada, del publicado por la Academia española. Segunda edición. Paris, 1847. 8vo, half calf.

6552 ———— Compendio de la gramática castellana. Quinta edición. Paris, 1850. 12mo.

6553 ———— Nuevo diccionario francés-español y español-francés. Paris, 1856. 8vo, calf.

6554 ———— Nuevo diccionario de la lengua castellana. Quinta edición. Paris, 1857. 8vo, half morocco.

6555 SALVO (Don). Spanish and English idiomatic phrases and dialogues. London, Franz Thimm, 1857. 8vo.

6556 SÁNCHEZ (T. A.). Vocabulario de voces anticuadas, para facilitar la lectura de los autores españoles anteriores al Siglo xv. Paris, 1842. 8vo, half morocco.

6557 SARMIENTO (M.). Demonstración critico-apologetica de el theatro critico universal, que diò a luz el R.P.M. Fr. Benito Geronymo Feyjoó. Tercera impressión. Madrid, 1751. 8vo, calf. 2 vols.

6558 ———— Another edition. Madrid, 1779. 8vo, calf.

6559 SCHELE DE VERE (M.). A Grammar of the Spanish Language. New York, 1854. 12mo, half calf.

6560 SCHMELLER (J. A.). Über die Endung -ez [-es] spanischer und portugiesischer Familiennamen. No date or place.

6561 SCHMID (E. A.). Diccionario español y aleman, oder, Hand-Wörterbuch der spanischen Sprache für die Deutschen. Leipzig, 1795–1805. 8vo, half calf. 2 vols. Frontispiece to first vol.

6562 SECKENDORFF (Baron D. Tereso). Diccionario de las lenguas española y alemana. Hamburgo y Nuremberga, 1823–24. 8vo, half calf. 2 vols. (Spanish-German.)

6563 ———— Wörterbuch der deutschen und spanischen Sprache. Hamburg und Nürnberg, 1828. 8vo, half calf. (German-Spanish.)

6564 SÉJOURNANT (M. de). Nouveau dictionnaire espagnol, françois et latin, composé sur les dictionnaires des Académies royales de Madrid et de Paris. Paris, 1789–90. 4to, half calf. (Nouvelle édition.) 2 vols. in one.

6565 SESIÓN Publica celebrada el dia 3 de Octubre de 1844, en el Salon del Instituto español. Por la Academia de profesores de primera educación, para demostrar las ventajas que ofrece la reforma de ortografia adoptada y publicada por la misma Academia. Madrid, 1844. 4to.

6566 SICILIA (M. J.). Lecciones elementales de ortologia y prosodia. Madrid, 1832. 4to, calf. 2 vols.

6567 SIMONET (F. J.). Glosario de voces ibéricas y latinas usadas entre los Mozárabes, precedido de un estudio sobre el dialecto hispano-mozárabe. Madrid, 1889. 8vo.

6568 SOBRINO (F.). Dialogues nouveaux en espagnol et françois. Bruxelles, 1724. 8vo, half calf. 4ᵉ édition.

6569 ———— Diccionario nuevo de las lenguas española y francesa. Tercera edición. En Brusselas, 1734. 4to, calf. 2 vols. Frontispiece.

6570 SORALUCE. Los Retratos del Café de la Marina, de la Ciudad de San Sebastian. Madrid, 1867. 8vo.

6571 SORALUCE Y ZUBIZARRETA (Nicolás de). Historia general de Guipúzcoa. Madrid, 1869. 8vo.

6572 ———— Historia general de Guipúzcoa. Vitoria, 1870. 8vo. 2 vols.

Autograph copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

6573 ———— Más biografías y catálogo de obras vasco-navarras. Vitoria, 1871. 8vo.

6574 ———— Real Sociedad bascongada de los Amigos del País. Sus antecedentes y otros sucesos con ella relacionados. Historia compendiada. San Sebastian, 1880. 8vo.

6575 ———— Defensa del apellido familiar de Juan Sebastian del Cano. San Sebastian, 1881. 8vo.

Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte.

6576 ———— Gloria y gratitud al inmortal autor del *Primus Me Circumdedisti* Juan Sebastian del Cano. Vitoria, 1882. 8vo.

Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte.

6577 ———— Las Excmas. Juntas y Diputaciones de Guipúzcoa y Juan Sebastian del Cano, inmortal Protorodeador del Mundo, ante la Historia. Vitoria, 1883. 39 pages.

6578 ———— Another copy of the last, being a presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte.

6579 SOTOS OCHANDO (Bonifacio). Preliminares del diccionario de la lengua universal. Madrid, 1860.

6580 SPECIMEN Bibliothecae Hispano-Majansianae sive idea novi catalogi critici operum scriptorum Hispanorum, quae habet in sua bibliotheca Gregorius Majansius generosus Valentinus. Ex museo Davidis Clementis. Hannoverae, 1753. 4to, half calf.

6581 STEPHANUS (W.). (Probe-Exemplar.) Pasigraphisch-spanisches Wörterbuch. (Bachmaier's System.) München, 1864.

6582 STEVENS (Capt. John). A new Spanish and English dictionary: to which is added, a copious English and Spanish dictionary. Likewise a Spanish Grammar. London, 1706. 4to, half calf.

6583 ———— A new Spanish Grammar. London, 1725. 4to, calf.

6584 TERREROS Y PANDO (Estevan de). Paleografía española, que contiene todos los modos conocidos, que ha habido de escribir en España, desde su principio, y fundación, hasta el presente, etc. Madrid, 1758. 4to, vellum.

6585 TESTAMENTUM (Novum). El Nuevo Testamento de N.S. Jesu Christo traducido por S. de la Enzina. Amsterdam, 1708. 8vo, vellum.

6586 ———— El Nuevo Testamento de nuestro Señor y Redentor Jesu Cristo. (Enzina's version.) Londres, 1817. 12mo, calf.

6587 ———— El Nuevo Testamento, traducido de la vulgata latina al español por Don Felix Torres Amat. Londres, 1839. 8vo, morocco.

6588 ———— El Nuevo Testamento de Nuestro Señor Jesu-Cristo. Versión cotejada con las antiguas traducciones. Londres, 1847. 8vo, calf.

6589 ———— El Nuevo Testamento traducido al español de la vulgata latina por el Rmo. P. Phelipe Scio de S. Miguel. Londres, 1847. 12mo, calf.

6590 ———— Las Escrituras del Nuevo Pacto. Nueva York, 1857. 8vo.

6591 TESTAMENTUM (Novum). Las Escrituras del Nuevo Pacto. Traducción del original Griego. Publicada en Nueva York y en Londres. Impresa en Edimburgo, por Tomas Constable, 1858. 8vo.

6592 ——— El Nuevo Testamento, traducido al español por el R.P. Phelipe Scio de S. Miguel. Londres, (Bagster), n.d. 8vo, calf.

6593 ——— Gospels. Los Cuatro Evanjelios traducidos del griego al español, é ilustrados con notas por Don Guillermo Harris Rule. Gibraltar, 1841. 4to.

6594 ——— St. John. The Gospel of St. John in Spanish; with an English translation on the Hamiltonian system. London, n.d. 12mo.

6595 TORRE (G. B.). Il nuovo Franciosini, ossia, Grammatica della Lingua Spagnuola per gl' Italiani. Lione, 1862. 12mo.

6596 TORRECILLA (Pedro Maria de). Texte espagnol pour l'application de la grammaire, avec la traduction française en regard, etc. Paris, 1859. 8vo.

6597 ——— Exercises pour l'application du texte espagnol à la grammaire et pour le génie comparé des deux langues. Paris, 1859. 8vo.

6598 ——— Grammaire complète de la langue espagnole, d'après celle de l'Académie Royale de Madrid. Paris, 1859. 8vo.

6599 ——— Lexicologie espagnole; traité de la formation, des racines, des familles des mots espagnols contenus dans le texte et de tout ce qui se rattache à la structure et à la dérivation des mots. Paris, 1860. 8vo.

6600 TROIANO (Massimo). Il Compendio del Signor Massimo Troiano tratto dalle osservationi della lingua castigliana del Signor Giovanni Miranda nel quale in dialogo si ragiona della differenza e convenienza dell' alfabeto spagnuolo, ed italiano, col quale si puo imparare à leggere, intendere, parlare, e proferire la detta lingua castigliana. Con le annotazioni del Signor Argisto Guiffredi. Firenze, appresso Bartolommeo Sermartelli il giovanc, 1601. 4to, vellum.

6601 URICOECHEA (Ezequiel). El Alfabeto fonético de la lengua castellana. Madrid, 1872. 8vo.

6602 VALBUENA (M. de). Diccionario español-latino. Paris, 1852. 8vo, half calf.

6603 VALL (J. Costa de). Nuevo método de Gramática castéllana. Seguida de un prontuario de la voces mas usuales en catalan y castellano. Barcelona, 1844. 8vo, half calf.

6604 VALLE DE RONCAL. Part of an account of the Valle de Roncal presented to some functionary to enable him to defend the interests of the Valley before the Council of Navarre. This fragment of 32 pages contains much interesting matter. There is no title-page.

6605 VELÁZQUEZ (Luis Joseph). Ensayo sobre los alfabetos de las letras desconocidas, que se encuentran en las mas antiguas Medallas, y Monumentos de España. Madrid, 1752. 4to, calf. (With numerous plates of inscriptions and coins.)

6606 ——— Geschichte der spanischen Dichtkunst. Aus dem spanischen übersetzt und mit Anmerkungen erläutert von J. A. Dieze. Göttingen, 1769. 8vo, calf.

6607 ——— Orígenes de la Poesia Castellana. Segunda edición. Málaga, 1797. 4to, calf.

This work is only represented by a German translation by Johan Andreas Dieze in the British Museum.

6608 VELÁZQUEZ DE LA CADENA (M.). A Pronouncing Dictionary of the Spanish and English Languages. In two parts. I. Spanish-English. II. English-Spanish. Paris, 1852. 8vo, half calf.

6609 VERA Y GONZÁLEZ (Enrique). Diccionario enciclopédico de la lengua castellana con la nueva ortografía adoptada oficialmente por la Real Academia española. Madrid, 1889. 4to, calf.

6610 VIDAS de algunos claros varones Guipuzcoanos de la Compañia de Jesus. Tolosa, 1870. 8vo, morocco.

6611 VOCABULARY. A Spanish-English Vocabulary for the use of the British Co-operative Forces in Spain, with a rapid sketch on the actual disastrous civil war. Bilbao, 1836. 8vo. The title-page is wanting.

6612 VON LIAGNO (Alvaro Augustinus). Kritisches Bemerkungen über kastilische Literatur una spanische Schriftsteller. Aachen und Leipzig, 1829. 8vo, half morocco.

This work is written in Spanish and German on opposite pages.

6613 VRIEND (J.). Spaansche Spraakkunst met opstellen Lees-en Vertaaloefeningen, benevens eene verzameling van de meest gebruikelijke woorden en spreekwijzen. Kampen, 1851. 8vo, half calf.

6614 WAGENER (J. D.). Deutsch-spanisch und spanisch-deutsches Hülfswörterbuch nebst den nöthigsten Redensarten und Gesprächen. Hamburg, (1807). 8vo, half morocco.

6615 ———— Spanisch-deutsches und deutsch-spanisches Hand-Wörterbuch. In zwei Bänden. Berlin, 1808-9. 4to, calf. 2 vols.

In the first volume the title is given in Spanish.

6616 ———— Spanische Sprachlehre. Leipzig, 1828–26. 8vo, half calf. 2 vols. in one. (Vol. i belongs to the third, and vol. ii to the second edition.)

6617 WHITEHEAD (S.). A practical Grammar of the Spanish Language. London, 1826. 12mo.

6618 WIGGERS (Julius). Grammatik der spanischen Sprache. Leipzig, 1860. 8vo, half morocco.

6619 WISEMAN (Nicolás). Discursos sobre las relaciones que existen entre la ciencia y la religión revelada. Traducidos de la 3ª edición, revista y corregida por su autor. Madrid, 1844. 8vo.

6620 YANGUAS Y MIRANDA (José). Diccionario de las palabras anticuadas que contienen los documentos existentes en los Archivos Generales y Municipales de Navarra, y de su correspondencia con el lenguage actual. Pamplona, 1854.

6621 ZAMACOLA (D. J. A. de). Historia de las naciones bascas de una y otra parte del Pirineo septentrional y costas del mar cantábrico, desde sus primeros pobladores hasta nuestros dias. Con la descripción, carácter, fueros, usos, costumbres y leyes de cada uno de los estados Bascos que hoy exîsten. Auch, 1818. 8vo, uncut. 3 vols.

N.B.—Throughout the Spanish proper names printed in capitals the accent is intended to be upon the vowel it immediately follows.

GALLEGO.

6622 ALBUM DE LA CARIDAD. Juegos Florales de la Coruña en 1861, seguido de un mosaico poetico de nuestros vates gallegos contemporáneos. Edición costeada por Don José Pascual Lopez Corton. Coruña, 1862. 8vo.

6623 ALBUM LITERARIO. Revista semanal de literatura, ciencias y artes. Fundador, Luciano Cid Hermida. Orense, 1888–91.

192 numbers in separate paper covers for the first four years. Nos. 133, 135, 149, 151 and 188 are wanting. This periodical contains many contributions in the Galician dialect.

6624 AÑON (F.). Poesias gallegas y castellanas, precedidas de un estudio acerca del Poeta y sus Obras por D. Victorino Novo y Garcia, y del retrato del autor. (Biblioteca gallega.) La Coruña, 1889. 8vo.

6625 BALLESTEROS (J. P.). Foguetes. La Coruña, 1888.

6626 BIBLIOTECA GALLEGA. Nos. 1 to 15. Coruña, 1885–88.

6627 CASTRO DE MURGUIA (Rosalia). Cantares gallegos. Vigo, 1863. 8vo.

6628 FERNANDEZ Y NEYRA (José). Proezas de Galicia, explicadas baxo la conversación rústica de los dos compadres Chinto y Mingote. Coruña, 1810. 8vo.

6629 FERREIRO (A. G.). (Biblioteca gallega.) Chorimas. La Coruña, 1890. 8vo.

6630 ——— (García). Volvoretas. Ourense, 1887. 8vo. (Poems.)

6631 GAITA gallega tocada po lo gaiteiro (A), ou sea, carta de Cristus para ir deprendendo a ler, escribir e falar ben a lengua gallega, e ainda mais. Pontevedra, 1853. 4to, half morocco.

6632 GALICIA. Revista regional de ciencias, letras, artes, folklore, etc. La Coruña, 1887, 1888 and 1889.
12 numbers for 1st and 2nd years, and five numbers for the 3rd year.

6633 GARCIA DEL BARRIO (M.). (Biblioteca gallega.) Sucesos militares de Galicia en 1890. La Coruña, 1891.

6634 HERMIDA (L. C.). (Biblioteca gallega.) Leyendas, tradiciones y episodios históricos de Galicia. La Coruña, 1891. 8vo.

6635 LOSADA (Benito). Contiños. La Coruña, 1888.

6636 MARTINEZ (A.). El Cerco de la Coruña en 1589 y Mayor Fernandez Pita. Apuntes y documentos. (Biblioteca gallega.) La Coruña, 1889. 8vo.

6637 MIRAS (Fr.). Compendio de Gramática gallega-castellana. Santiago, 1864. 8vo.

6638 MURGUIA (Manuel). Diccionario de escritores gallegos. Vigo, 1862. 4to.

6639 NEIRA (Juan). Caldo gallego. (Biblioteca gallega.) La Coruña, 1889. 8vo.

6640 NUÑEZ (Marcial Valladares). Diccionario gallego-castellano. Santiago, 1884. 4to.

6641 OGEA (José). El Mundo Rural. (Biblioteca gallega.) La Coruña, 1890. 8vo.

6642 PEREIRA (A. J.). (Biblioteca gallega.) Cousas d'a Aldea. (Versos gallegos.) La Coruña, 1891. 8vo.

6643 PIÑOL (Juan C.). El habla gallega, observaciones y datos sobre su orígen y vicisitudes. Barcelona, 1876. 4to.

6644 ——— Diccionario gallego. Barcelona, 1876. 8vo.

6645 POSADA (J. M.). Poésias Selectas. (Biblioteca gallega.) La Coruña, 1888. 8vo.

6646 RODRIGUEZ (Francisco Javier). Diccionario gallego-castellano. Dalo á luz *La Galicia*, Revista Universal de este reino, bajo la dirección de D. Antonio de la Iglesia y Gonzalez. Coruña, 1863. 8vo.

6647 ROMANCES GALLEGOS. Nos. 3 to 7 of 1st Series. Nos. 1 and 2 of 2nd Series. Santiago, 1855–62.

6648 SACO ARCE (Juan A.). Gramática gallega. Lugo, 1868. 8vo.

6649 SARALEGUI (L. de). Estudios sobre Galicia. (Biblioteca gallega.) La Coruña, 1888. 8vo.

6650 SEOANE (J. R.). Articulos y Novelas con un prólogo del Excmo. Sr D. Luis Rodriguez Seoane y el retrato del autor. (Biblioteca gallega.) La Coruña, 1889. 8vo.

6651 TESTAMENTUM (Novum). El Evangelio segun San Mateo, traducido al dialecto gallego de la versión castellana de Don Felix Torres Amat, por Don José Sánchez de Santa María. Precedido de algunas observaciones comparativas sobre la pronunciación gallega, asturiana, castellana y portuguesa, por el Príncipe Luís Luciano Bonaparte. Impensis L.-L. Bonaparte. Londres, 1861. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

6652 ———— Another copy, being the only one on thick paper. Morocco.

6653 VELLO DO PICO-SAGRO (O). 1st year. Nos 1 to 5 of this periodical. Coruña, 1860.

**ASTURIANO.**

6654 BOLETIN del Centro de Asturianos. Madrid, 16 de Mayo de 1885.
Contains articles and poems in honour of Teodoro Cuesta, and one of his poems in the Asturian dialect.

6655 C. (A. S.). Diálogo en dialecto asturiano en el felix alumbramiento de S. M. Oviedo, 1857.

6656 CAVEDA (José) y CANELLA SECADES (Fermín). Poesias selectas en dialecto asturiano. Oviedo, 1887. 8vo. (Presentation copy.)

6657 COLECCIÓN de poesias en dialecto asturiano. Oviedo, 1839. 4to, half calf.

6658 CUESTA (Teodoro). Munchu Güeyu! Poesia en dialecto asturiano. Oviedo, 1878.
Presentation copy from the author to Don Fermín Canella.

6659 ———— A' las víctimas de los terremotos de Andalucia. Poesia en dialecto asturiano. Oviedo, 1885.

6660 F. (J. F.). La Olla asturiana. Librito curioso y entretenido, por J. F. F. Madrid, 1874. 16mo.

6661 FERNANDES Y MORALES (Ant.). Ensayos poeticos en dialecto berciano; con una introducción sobre lenguas, dialectos, etc., por Don Mariano Cubi y Soler. Leon, 1861. 8vo.

6662 FESTEJOS celebrados en la Ciudad de Pontevedra . . . . escritos por un asturiano. Diálogo semi-bable entre Medero y Ẍuanon, vecinos de Villaperi, al encontrarse una tarde en el Ponton de Baqueros, concejo de Oviedo. Oviedo, 1884.

6663 FLÓREZ Y GONZÁLEZ (José M.). Composiciones en dialecto vequero. Cangas de Tineo, 1883.

6664 FUERTES ACEVEDO (Maximo). Bosquejo acerca del estado que alcanzó en todas épocas la literatura en Asturias, seguido de una extensa bibliografía de los escritores asturianos. Badajoz, 1885. 4to, morocco.

6665 MUNTHE (Åke W. Son). Anteckningar om Folkmålet i en Trakt af vestra Asturien. Upsala, 1887. 8vo.
A Treatise in Swedish on the West Asturian dialects.

6666 RATO DE ARGÜELLES (A.). Carta en bable que dirigió al Excmo. Sr. Presidente de la Real Academia Española Don Apolinar Rato de Argüelles suplicándole la inserción en la duodécima edición del diccionario de la misma, varias voces del bable, y que se testasen algunas notas puestas al Quijote por varios Académicos. Madrid, 1885. 8vo.

6667 SECADES (Fermín Canella). Estudios asturianos (Cartafueyos d'Asturies). Oviedo, 1886. 8vo.
Autograph copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

6668 TERRERO (D.) y CUESTA (T.). Andalucia y Asturias. Polémica en los dialectos andaluz y bable. La Danza. Poesia en bable por T. Cuesta. Oviedo, 1881. 8vo.
Autograph presentation copy from T. Cuesta to Don Firmin Canella.

6669 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. El Evangelio segun San Mateo, traducido al dialecto asturiano de la versión castellana de Don Torres Felix Amat (*sic*), por un presbítero natural de Asturias; con la cooperación del Príncipe Luis Luciano Bonaparte. Impensis L.-L. Bonaparte. Londres, 1861. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

6670 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Morocco.

6671 VALDÉS (Atanasio Palacio). Poesías asturianas. Oviedo, 1878. 8 pages.

ANDALUZ.

6672 CABALLERO (Fernán). Cuentos y poesias populares andaluces. (Tomo viii de la Colección de Autores Españoles.) Sevilla, 1859. 8vo.

6673 ——— Another edition. Leipzig, 1861. 8vo.

6674 FRANQUELO (R.). Cuentos, mentiras y exageraciones andaluzas. Madrid, 1862. 8vo.

6675 RUBI' (Tomás Rodríguez). Poesias andaluzas. Madrid, 1845. 8vo.

6676 ——— Another edition. Paris, 1853. 12mo.

ARAGONESE.

6677 BORAO (Jeronimo). Diccionario de voces aragonesas. Zaragoza, 1859. 4to, half morocco.

6678 ——— Another edition. Zaragoza, 1884. 8vo.

JUDÆO-SPANISH.

6679 BALSCHAN (M.). Zur romanischen Dialektologie. Heft 1. Über den jüdisch-spanischen Dialekt als Beitrag zur Aufhellung der Aussprache im Altspanischen. Belovar, 1882.

6680 BIBLE. Vetus Testamentum Hispanicum dialecto Judaica et Hebraicum. Amer, 1838. 4to, morocco.
Printed in the Hebrew and Rabbinical characters.

6681 COMMENTARY. Rabbinical Commentaries on the Book of Genesis in Judæo-Spanish in the Rabbinical character. Constantinople. Folio.

6682 GRAMÁTICA de la Lengua Santa. Azmir, 5612. 4to, half calf.
A Grammar of the Hebrew Tongue written in Judæo-Spanish in the Rabbinical character.

6683 LITURGIA Britannica Hispanice dial. Judaica. London, 1844. 12mo, morocco.
In the Rabbinical character.

6684 TESTAMENTUM (Novum). The New Testament written in the Rabbinical character. The translation is from the Greek. No place of publication, 1829. 4to, calf.

6685 ——— The New Testament in the Judæo-Spanish tongue, printed in the Rabbinical character. Athens, 1844. 12mo, morocco.

6686 ——— The Gospel of St. Matthew (v, 3–vii) in Judæo-Spanish, in the Rabbinical character. No date and place.

6687 ——— The Gospel of St. Luke in Judæo-Spanish, in the Rabbinical character. No date and place. 12mo.

### ESPAÑOL DE ULTRAMAR.

6688 BLUMENTRITT (Ferdinand). Vocabular einzelner Ausdrücke und Redensarten, welche dem spanischen der philippinischen Inseln eigenthümlich sind. Mit einem. Anhange: Bibliotheca Philippina. Leitmeritz, 1882. 4to.

From xvi Jahres-Bericht der Communal-Ober-Realschule in Leitmeritz.

6689 CUERVO (Ruf. José). Apuntaciones críticas sobre el lenguage Bogotano. Bogotá, 1881. 8vo.

6690 PUTNAM (J. J.). Bida di Hesoe Kriestoe, noos dibienoe, adorabel Salbadoor i Libradoor. St. Rosa, 1852.

This language is broken Spanish with Dutch orthography.

6691 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Ewanhelie di San Matheo, poeblikado abau di direksjon di Domini C. Conradi. Curaçao, 1844. 8vo, morocco.

### SLANG.

6692 ROMANCES de Germanía de varios autores, con el Vocabulario por la orden del a, b, c, para declaración de sus términos y lengua. Compuesto por Juan Hidalgo. Va añadido, El discurso de la Expulsión de los Gitanos, que escribió el Doctor Don Sancho de Moncada; y Los Romances de la Germanía que escribió Don Francisco de Quevedo. Madrid, Antonio de Sancha, 1779. 8vo, half calf.

### (f) PORTUGUESE: PORTUGUESE PROPER.

6693 AHN (F.). Method of learning the Portuguese Language. London, 1857. 8vo.

6694 ALDONI (J.). Portugiesische Sprachlehre. Leipzig, 1813. 8vo, half morocco.

6695 ALEWYN (A.) en COLLE (Jan). Tesouro dos vocábulos das dúas linguas portuguéza e belgica. Woordenschat der twee Taalen Portugeesch en Nederduitsch. Amsterdam, (P. Van den Berge), 1714. 8vo, half morocco.

6696 BARBOZA (J. S.). Grammatica philosofica da lingua portugueza. 2ª edição. Lisboa, 1830. 4to, half calf.

6697 BERNARDINI (Ant.). Grammatica della lingua portoghese ad uso degl' Italiani, sulle traccie della grammatica filosofica della lingua portoghese dell' illustre Signor Jeronimo Soares Barboza. Trieste, 1858. Milano, 1859. 8vo, half morocco.

6698 BIBLE. A Biblia Sagrada traduzida em Portuguez segundo a Vulgata Latina. Por Antonio Pereira de Figueiredo. Edição nova. Lisboa, 1794–1819. 4to, calf. 7 vols.

6699 ———— A Biblia Sagrada, contendo o Novo e o Velho Testamento, traduzida em Portuguez pelo padre João Ferreira d'Almeida. Londres, 1819. 8vo, calf.

6700 ———— A Sancta Biblia, contendo o Velho e o Novo Testamento, traduzidos em Portuguez pelo padre Antonio Pereira de Figueiredo. Londres, 1821. 8vo, morocco.

6701 ———— A Santa Biblia, contendo o Velho e o Novo Testamento, traduzidos em Portuguez pelo padre Antonio Pereira de Figueiredo. Londres, 1828. 8vo, calf.

6702 ———— A Santa Biblia, contendo o Velho e o Novo Testamento, traduzido em Portuguez segundo a Vulgata. Londres, 1831. 8vo.

6703 ———— Genesis. O Primeiro Livro de Moyses chomado Genesis. London, 1826. 12mo.

6704 BIBLIOTHECA LUZITANA (Summario da). Lisboa, 1786-87. 8vo, half calf. 3 vols.

6705 ——— escolhida. Lisboa, 1786. 8vo, half calf.

6706 BLUTEAU (Raphael). Vocabulario portuguez e latino. Coimbra, 1712–21. Folio, calf. 8 vols. in four.

6707 ——— Supplemento ao vocabulario portuguez e latino. Lisboa Occidental, 1727–28. Folio, calf. 2 vols.

6708 ——— Diccionario da lingua portugueza: reformado e accrescentado por Antonio de Moraes Silva. Lisboa, 1789. 4to, calf. 2 vols. in one.

6709 ——— Diccionario castellano y portuguez impresso en Lisboa por orden del rey de Portugal D. Juan V, con una tabla de palabras portuguezas, mas remotas del idioma castellano. Rio de Janeiro, 1841. 4to, half calf.

6710 BOOCH-ARKOSSY (F.). Der deutsch-portugiesische Dolmetscher. Handbuch zum schnellen Erlernen der portugiesischen Sprache. Rudolstadt, 1853. 12mo, half calf.

6711 BORDO (Ant.). Diccionario italiano-portuguez e portuguez-italiano. Rio de Janeiro, 1853–54. 8vo, half morocco. 2 vols.

6712 BÖSCHE (E. Th.). Handwörterbuch der portugiesischen und deutschen Sprache. Hamburg, n.d. Half morocco. 2 vols.

6713 ——— Neue portugiesische Sprachlehre. Hamburg, 1853. 8vo, half calf.

6714 CAMOENS (L. de). Obras de Luis de Camões, principe dos poetas de Hespanha Segunda edicão, da que, na Officina Luisiana, se fez em Lisboa nos annos de 1779 e 1780. Lisboa, (S. Th. Ferreira), 1782–83. 8vo, calf. 4 tomes in 5 vols. With Portrait.

6715 ——— The Lusiads of Camoens translated into English Verse by J. J. Aubertin. With Portrait of author. This work is printed on satin paper, with the Portuguese and English on alternate pages. London, 1878. 8vo. 2 vols.
Presentation copy from the translator to Prince L.-L. Bonaparte.

6716 CANCIONEIRINHO de Trovas antigas colligidas de um grande cancioneiro da Bibliotheca do Vaticano. Vienna, 1870. 8vo.

6717 CANTO (J. D. do). Pocket Dictionary of the Portuguese and English Languages. Abridged from Vieyra's Dictionary. London, 1826. 12mo, half calf.

6718 ——— (M. do) e VALDEZ (C. M.). Diccionario Español-Portugués. Lisboa, 1864–66. 4to. 3 vols.

6719 CAROLINO (Pedro). The New Guide of the Conversation in Portuguese and English. Peking, 1869, 8vo.
The Preface to this little work is an amusing specimen of "English as she is spoke."

6720 CARREIRA DE MELLO (Joaquim Lopes). Lições portuguezas de litteratura e de moral ou selecta portugueza. Lisboa, 1861–62. 2ª edição. 8vo. 2 vols.

6721 CARVALHO (A. J. de) e DE DEUS (J.). Diccionario prosodico de Portugal e Brasil. Nova edição. Lisboa e Rio de Janeiro, 1878. 8vo, calf.

6722 CASTRO (J.). Grammatica Anglo-Lusitanica et Lusitano-Anglica; or, A new Grammar, English and Portuguese, and Portuguese and English. Fifth edition, revised and corrected by A. de Paz. London, 1770. 8vo, calf.

6723 CATECISMOS da diecese de Montpellier, impressos por ordem do Bispo Carlos Joaquim Colbert, traduzidos na lingua portugueza. 9ª edição. Paris, 1842. 12mo.

6724 CENSO No. 1° de Janeiro 1878. Estatistica de Portugal. População. Lisboa, 1881. 4to.

6725 CHAGAS (M. Pinheiro), MONTEIRO (A. M. Couto) e COELHO (J. M. Latino). Parecer apresentado á Academia Real das Sciencias de Lisboa sobre a reforma orthographica proposta pela commissão da Cidade do Porto. Lisboa, 1879.

6726 CONSTANCIO (F. S.). Grammatica analytica da lingua portugueza. Paris e Rio de Janeiro, 1831. 12mo, half calf.

6727 ——— Nouveau Dictionnaire portatif des langues française et portugaise. 4e édition. Paris, 1831–34. 16mo, half calf. 2 vols.

6728 ——— Nouvelle grammaire portugaise à l'usage des français. Paris et Rio de Janeiro, 1832. 12mo, half calf.

6729 ——— Novo Diccionario critico e etymologico da lingua portugueza. 2ª edição. Paris, 1844. 4to, half calf.

6730 COSTA E SÁ (Joac. Joseph da). Diccionario Italiano e Portuguez, extrahido dos melhores lexicógrafos. Lisboa, 1773–74. 4to, half morocco. Two vols. in one.

6731 ——— Diccionario portuguez-francez-latino. Lisboa, Ferreira, 1794. 4to, calf. 2 vols. in one.

6732 ——— Diccionario abreviado das linguas portugueza e franceza, ou compendio do grande diccionario portuguez, francez e latino. Lisboa, 1808. 4to, half calf.

6733 COUTO (Ant. Maria do). Diccionario da maior parte termos homonymos, e equivocos da lingua portugueza. Lisboa, 1842. Folio, calf.

6734 CUNHA PORTUGAL (T. da). Orthographia da lingoa portugueza. Paris, 1837. 12mo, half calf.

6735 D'AZEVEDO (Jozé). Diccionario portuguez-inglez-allemão. Grimma, n.d. 8vo, half calf.

6736 DEBRUILLART COURSAN (Cl.). Arte das linguas franceza e portugueza para facil, e brevemente se aprender a ler, a escrever, e fallar estas duas linguas. Lisboa, 1700. 8vo. Crushed levant.

6737 DICCIONARIO (Novo), francez-portuguez, composto segundo os mais célebres diccionarios. Setima edição. Lisboa, 1803. 4to, calf.

6738 ——— Outava Edição. Lisboa, 1817. 4to, calf.

6739 ——— da lingua portugueza, composto sobre os que até o presente se tem dado ao prelo, etc. Lisboa, (Rollandiana), 1806. 4to, half calf.

6740 ——— portatil das palavras, termos e frases, que em Portugal antigamente se usárão, e que hoje regularmente se ignorão; resumido, correcto e addicionado pelo mesmo auctor do *Elucidario*. Coimbra, 1825. 4to, calf.

6741 DICTIONNAIRE françois et portugais plus complet que tous ceux qui ont paru jusqu'à présent pour l'instruction de la jeunesse portugaise. Barcelone, 1772. 4to, calf.

6742 DIEZ (F.). Über die erste portugiesische Kunst- und Hofpoesie. Bonn, 1863. 8vo.

6743 DINIZ (D.). Cancioneiro d'Elrei D. Diniz pela primeira vez impresso sobre o manuscripto do Vaticana, com algumas notas, etc., pelo D. Caetano Lopes de Moura. Pariz, 1847. 8vo, half calf.

6744 D'ORSEY (A. J. D.). Colloquial Portugese; for the use of Tourists, etc. 2nd edition. London, 1860. 8vo.

6745 ——— A Grammar of Portugese and English. London, 1860. 8vo.

6746 ELISIO e SERRANO. Dialogo em que se defende e illustra a Bibliotheca Lusitana contra a prefação da Lusitania transformada. Escrita por hum Socio da Academia Real das Sciencias de Lisboa. Lisboa, 1782. 8vo, morocco.

6747 FARIA (Ed. de). Novo diccionario da lingua portugueza, seguido de um diccionario de synonymos. Lisboa, 1855–57. Folio.

6748 FÉNÉLON (F. de S. de la Mothe). Aventuras de Telemaco, filho de Ulysses. Traduçcão do Manuel de Souza e de F. Manuel do Nascimento, retocada e correcta por José da Fonseca. With Portrait. Paris, 1837. 12mo, half vellum.

6749 FERREIRA (E. J.). Magnum Lexicon novissimum Latinum et Lusitanum interpretationem accommodatum. Parisiis, 1843. 4to, half calf.

6750 FIGUEIREDO (P. J. de). Arte da grammatica portugueza. Lisboa, 1837. 8vo, half morocco.

6751 FONSECA (J. da). Novo diccionario da lingua portugueza. Parte 2ª. Synonymos. Paris, 1836. 12mo, half calf.

6752 ——— O novo guia da conversação, em francez e portuguez. Paris, 1836. 8vo, half calf.

6753 ——— Éléments de la grammaire portugaise. Paris, 1838. 12mo, half calf.

6754 ——— Nouveau dictionnaire de poche français-portugais et portugais-français. 2e édition. Paris, 1839. 12mo, half calf. 2 vols.

6755 ——— Diccionario poetico e de epithetos. Paris, 1847. 12mo, half morocco.

6756 ——— Novo diccionario francez-portuguez. Pariz, 1841. 8vo, half calf. (Tomo Primeiro.)

6757 ——— (Pedro José da). Diccionario portuguez e latino. Sexta edição. Lisboa, 1852. Folio, half morocco.

6758 FREIRE (F. J.). Reflexões sobre a lingua portugueza. Lisboa, 1842. 8vo, half morocco. 2 parts in one vol.

6759 GONÇALVES VIANNA (A. R.). Essai de phonétique et de phonologie de la langue portugaise d'après le dialecte actuel de Lisbonne. (Extrait de la Romania, t. xii.) Paris, 1883. 8vo.

Autograph presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the author, who has also added numerous marginal notes. Only 50 copies printed, but not published.

6760 ——— Études de grammaire portugaise. (Romania, t. x et xi; articles de M. J. Cornu.) Extrait du Muséon. Louvain, 1884.

6761 ——— and VASCONCELLOS ABREU (G. de). Bases da ortografia portuguesa. Lisboa, 1885.

6762 GRAMMAIRE portugaise ou méthode abrégée pour faciliter l'étude de cette langue. Paris, 1806. 12mo, half calf.

6763 ——— portugaise ou élémens de cette langue. Hambourg, 1811. 8vo, calf.

6764 GRAMMATICA Anglo-Lusitanica; or, A Short and Compendious System of an English and Portuguese Grammar. Lisboa, 1705. 4to, calf.

6765 ——— Lusitano-Anglica; or, An English and Portuguese Grammar . . . with Vocabulary and Dialogues. London, 1731. 8vo, calf.

6766 GRAMMATIK (portugiesische). Frankfurt an der Oder, 1778. 8vo, calf.

6767 GRAUERT (E. F.). A new method for learning the Portuguese Language. New York, 1863. 12mo, half calf.

6768 HAMONIÈRE (G.). Grammaire portugaise. Paris, 1820. 12mo, calf.

6769 ——— Seconde édition. Paris, 1829. 8vo, half calf.

6770 ——— Le nouveau Guide de la conversation en portugais et en français. Paris, 1827. 8vo, half calf.

6771 IDIOMA (O.) do hodierno Portugal comparado com o do Brazil. Por un Brazileiro. Rio de Janeiro, 1879. 4to. 2 parts.

6772 INSTRUCÇÃO PUBLICA (A). Lisboa, 1855–61. From the 1st to the 7th year of issue of this periodical.

6773 JERONYMO (Padre Dom.). Regras da lingua portugueza, espelho da lingua latina. Segunda impressão. Lisboa, 1725. 8vo, calf.

6774 JOAQUIM DE SANTA ROSA DE VITERBO (Fra). Elucidario das palavras, termos, e frases, que em Portugal antiguamente se usárão, e que hoje regularmente se ignorão. Lisboa, 1798. 4to.

6775 KEMPIS (Thos. a). Imitação de Christo. Paris, 1819. 12mo, morocco.

6776 ——— Imitação de Christo com instrucções e orações para o Sacramento da Penitencia e da Eucharistia. Obra ornada de estampas finas. Paris, 1848. 8vo, morocco.

6777 LAISNE' (C.). A Grammar of the Portuguese Language. London, 1811. 12mo, half morocco.

6778 LAYCOCK (J.). A Grammar of the Portuguese Language. Leeds, 1825. 12mo, calf.

6779 LEÃO (Jozé Barbóza). Coleção de estudos e documentos a favor da refórma da ortografia em sentido sónico. Lisboa, 1878. 8vo.

6780 ——— A Academia Real das Ciencias de Lisboa. A Comissão de refórma ortográfica do Porto. Porto, 1879. 8vo.

6781 ——— A ortografia sónica e os seus adversários. No date or place of publication.

6782 LIÃO or LEÃO (Duarte Nunez do). Orthographia da lingoa portuguesa. Item hum tractado dos pontos das clausulas. Lisboa, (João de Barreira), 1576. 8vo, calf. Rare.

6783 ——— (Duarte Nunez de). Origem da lingoa portuguesa. Lisboa, 1606. 8vo.

6784 ——— Origem e orthographia da lingua portugueza. Nova edição. Lisboa, 1784. 8vo, calf.

6785 LIEDERBÜCHER DER PORTUGIESEN (Die alten), oder Beiträge zur Geschichte der portugiesischen Poesie vom dreizehnten bis zum Anfang des sechzehnten Jahrhunderts nebst Proben aus Handschriften und alten Drucken, herausgegeben von Dr. Christ. Fr. Bellermann. Berlin, 1840. 4to.

6786 LIMA (Bernardo de). Diccionario da lingua portugueza. Lisboa, 1783. 4to, calf.

6787 ——— Grammatica philosophica e orthographia racional da lingua portugueza. Lisboa, 1783. 8vo, calf.

6788 LITURGY. O Livro de Oração Commun, etc. (The Book of Common Prayer and Psalter.) London, 1849. 12mo, morocco.

6789 ——— O Livro de Oração Commun, administração dos Sacramentos e outros ritos e ceremonias da Igreja, segundo o uso da Igreja Unida de Inglaterra e Irlanda; segue-se, O Salterio ou Salmos de David. (London), G. Watts, 1862. 8vo.

6790 LOBATO (A. J. dos Reis). Arte da grammatica da lingua portugueza. Paris, 1837. 12mo, half calf.

6791 LUSITANO (Candido). Diccionario poetico, para o uso dos que principião a exercitar-se na poesia portugueza; obra igualmente util ao orador principiante; seu author Candido Lusitano. 2ª impressão. Lisboa, 1794. 4to, calf. 2 vols. in one.

6792 MAITRE portugais ou nouvelle grammaire portugaise et françoise, composée d'après les meilleures grammaires, et particulièrement sur la portugaise et angloise d'Antoine Vieyra Transtagano. Lisbonne, 1799. 8vo, calf.

6793 MANOEL (Francisco). Poésie lyrique portugaise, ou, Choix des Odes de Francisco Manoel, traduites en français, avec le texte en regard, par A. M. Sané. Paris, 1808. 8vo, half calf.

6794 MARQUES (Joseph). Nouveau dictionnaire des langues françoise et portugaise, tiré des meilleurs auteurs, et des dictionnaires de l'Académie, de Trevoux, de Furetiere, de Tachard de Richelet, de Danet, de Boyer, etc. Séconde édition. Lisbonne, J.-J. Bertrand, 1758. 4to, half calf. Tome premier.

6795 ———— Troisième édition, revüe, corrigée, augmentée, et d'un Supplément. Tome premier. Lisbonne, Imprimerie royale 1775. 4to, calf. (Supplement is dated 1776.)

6796 ———— Novo diccionario das linguas Portugueza e Franceza, com os termos Latinos, tirado dos melhores authores, e do Vocabulario Portuguez e Latino do P. D. Rafael Bluteau, dos Diccionarios da Academia Franceza, Universal de Trevoux, de Furetiere, etc. Primeira edição. Tomo segundo. Lisboa Francisco Luiz Ameno, 1764. 4to, half calf.

6797 MENASSEH ben Joseph ben Israel. Thesouro dos Dinim. Que o povo de Israel, he obrigado saber, e observar. Amsterdam, 5470 (1710). 4to, morocco, richly tooled with gold and old clasps. (A treatise on the Law of Moses.)

Menasseh had a press in his house at Amsterdam, and turned out many valuable works. He came to London in 1656, and persuaded Cromwell to allow the Jews to return to England and build a synagogue in London.

6798 MIDOSI (L. F.). Grammar of the Portuguese and English Languages. 2nd edition. London, 1840. 8vo.

6799 MONACI (E.) e D'OVIDIO (F.). Manualetti d'introduzione agli studj Neo-Latini per uso degli alunni delle Faccolta di Lettere. II. Portoghese (e Gallego). Imola, 1881. 4to.

6800 MORAES MADUREIRA FEIJO (João de). Orthographia ou Arte de escrever, e pronunciar com acerto a lingua portugueza, para uso do excellentissimo Duque de Lafoens. 8ª impreccão. Lisboa, 1815. 8vo.

6801 MONTEIRO (D.). Dialogos portuguezes e allemães, ou manual da conversação portugueza e allemãa. Hamburgo, 1853. 8vo, half calf.

6802 MORAES SILVA (Antonio de). Epitome da grammatica da lingua portugueza. Lisboa, 1806. 8vo, calf.

6803 ———— Diccionario da lingua portugueza. Quinta edição. Lisboa, 1844. 4to, calf. 2 vols.

6804 MÜLLER (J. Ch.). Portugiesische Sprachlehre. Hamburg, 1840. 8vo, half calf.

6805 PAOLO DI G. M. G. (P.). Ristretto di grammatica portoghese ad uso dei Missionarj di Propaganda. Roma, 1846. 8vo, half morocco.

6806 PEREIRA (B.). Ars grammaticae pro lingua lusitana addiscenda latino idiomate proponitur, etc. Lugduni, 1672. 8vo, calf.

6807 PERESTRELLO DA CAMARA (P.). Collecção de proverbios, adagios, rifãos, anexins, sentenças, moraes e idiotismos da lingoa portugueza. Rio de Janeiro, 1848. 8vo, half morocco.

6808 PREFUMO (Antonio). Diccionario italiano e portuguez. Lisboa, 1853. 4to, half calf.

6809 REINHARDSTOETTNER (Dr. Carl von). Grammatik der portugiesischen Sprache auf grundlage des lateinischen und der romanischen Sprachvergleichung bearbeitet von Dr. C. v. Reinhardstoettner. Strassburg, 1878. 8vo.

6810 REVISTA LUSITANA. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal. Dirigido por J. Leite de Vasconcellos. Porto, 1887–91. 8vo. (Nos. 1, 2, 3, 4 of first volume, and 1, 2, 3 of second.)

6811 ROQUETE (J. J.). Cacographia portugueza. Paris, 1838. 12mo, half calf.

6812 ——— Nouveau dictionnaire portugais-français. Paris, 1841. 8vo. (Tome second.) Half calf.

6813 ——— Guia da conversacão portuguez-francez. Pariz, 1843. 8vo, half calf.

6814 ——— Guia da conversacão portuguez-inglez. Pariz, 1846. 8vo, half calf.

6815 ——— Diccionario da lingua portugueza, e diccionario de synonymos, seguido do diccionario poetico e de epithetos; por J. J. Roquette e J. da Fonseca. Pariz, 1848. 12mo, half morocco. 2 vols.

6816 SANÉ (A. M.). Nouvelle grammaire portugaise. Paris, n.d. 8vo, calf.

6817 S. LUIS (F. de). Ensaio sobre alguns synonymos da lingua portugueza. Lisboa, 1824. 4to, half calf.

6818 ——— Glossario das palavras e frases da lingua francesa, que por descuido, ignorancia, ou necessidade, se tem introduzido na locuçao portugueza moderna. Rio de Janeiro, 1835. 8vo, half morocco.

6819 ——— Glossario de vocabulos portuguezes derivados das linguas orientaes e africanas, excepto a arabe. Lisboa, 1837. 8vo, half morocco.

6820 SARAIVA (A. R.). Saraiva e Castilho a proposito de Ovidio. Westminster, 1862. With Portraits. 8vo.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte, to whom the work is dedicated.

6821 SEOANE (Victor Lopez). Identidad de Lacerta Schreiberi (Bedriaga) y Lacerta viridis, var. Gadovii (Boulenger) é investigaciones herpetológicas de Galicia. La Coruña, 1884.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

6822 SILVA DIAS (A. E. da). Grammatica portugueza. Sexta edição. Lisboa, 1884. 8vo.

6823 SIRET (L. P.). Grammaire française et portugaise. Paris. An viii. 4to.

6824 ——— Grammaire portugaise. Paris, 18:4. 8vo, half morocco.

6825 SISENANDO MARQUES (A.). Os climas e as producções das terras de Malange á Lunda. (Expedição Portugueza ao Muata-Janvo, 1884–88.) Lisboa, 1889. 8vo.

6826 SOUSA (Emmanuel de). Nouveau dictionnaire françois-portugais, composé par le capitaine Emmanuel de Sousa, et mis en ordre, rédigé, revû, corrigé, augmenté, etc. par J. J. da Costa e Sa. Lisbonne, (Borel, Borel et Co.), 1784–86. 4to, calf. 2 vols. in one.

6827 ——— Seconde édition, revue, etc., par le Dr. V. P. Nolasco da Cunha. Lisbonne, 1811. 4to, calf.

6828 SOUSA (F. Pinheiro de). Grammatik der portugiesischen Sprache. Leipzig, 1851. 8vo, half calf.

6829 ——— (J. de). Vestigios da lingoa arabica em Portugal. Lisboa, 1830. 4to, half calf.

6830 STEPHANUS (W.). Pasigraphisch-portugiesisches Wörterbuch. (Bachmaier's System). (Probe-Exemplar.) München, 1864.

6831 SUSANO (Luiz da Silva Alves d'Azambuja). Compendio da grammatica portugueza. Rio de Janeiro, 1851. 8vo.

6832 TESTAMENTUM (Novum). O Novo Testamento de Nosso Senhor e Redemptor Jesu Christo, traduzido em portuguez. Pelo padre João Ferreira A. d'Almeida. Londres, 1819. 8vo, calf.

6833 ——— O Novo Testamento de Nosso Senhor Jesu Christo, traduzido em portuguez segundo a Vulgata. Pelo padre Antonio Pereira de Figueiredo. Londres, 1823. 8vo, calf.

6834 ——— O Novo Testamento de nosso Senhor Jesu Christo, traduzido em portuguez segundo a Vulgata. Pelo padre Ant. Pereira. Londres, 1847. 16mo, calf.

6835 THESOVRO da lingoa portuguesa. A Portuguese-Latin Vocabulary. 4to. Title-page wanting.

6836 USQUE (Samuel). Consolacam as Tribulacoens de Israel. Empresso en Ferrara en casa de Abraham a ben Usque, 5313 (1552). 8vo.

Wolf, in vol. iii, pp. 1071-75, describes at great length this very rare work.

6837 VASCONCELLOS (J. Leite de). Diccionario da chorographia de Portugal. Porto, 1884. 8vo.

6838 ——— A evolução da linguagem. Porto, 1886. 8vo.

6839 ——— A philologia portuguesa (a proposito da reforma do Curso Superior de Lettras de Lisboa). Lisboa, 1888. 8vo.

6840 VIEYRA (Ant.). A new Portugese Grammar. 9th edition, revised, etc., by J. P. Aillaud. London, 1813. 8vo, calf.

6841 ——— A Dictionary of the Portuguese and English Languages, in two parts: Portuguese and English, and English and Portuguese. A new edition, corrected, etc., by J. P. Aillaud. London, 1813. 8vo, calf. 2 vols.

6842 ——— Another edition, corrected, etc., by J. Dias do Canto. London. 8vo, calf. 2 vols.

6843 ——— Novo Diccionario portatil das linguas portugueza e ingleza, em duas partes. Nova edição, revista e consideravelmente augmentada por J. P. Aillaud. Paris, 1837. 12mo, half calf. 2 vols.

6844 ——— A Grammar of the Portuguese Language. Eleventh edition. London, 1846. 12mo.

6845 VOLKSLIEDER. Portugiesische Volkslieder und Romanzen. Portugiesisch und deutsch mit Anmerkungen herausgegeben von Dr. Christ. Fr. Bellermann. Leipzig, 1864. 8vo.

6846 WAGENER (J. D.). Portugiesische Sprachlehre. Hamburg, 1800. 8vo.

6847 ——— Uebungen in der portugiesischen Sprache mit unterlegter Phraseologie als zweyter Theil der portugiesischen Sprachlehre. Mainz und Hamburg, 1802. 8vo.

6848 WAGENER (J. D.). Novo Diccionario portuguez-alemão e alemão-portuguez. Lipsia, 1811. 8vo, half calf. Frontispiece.

6849 ——— Neues portugiesisch-deutsches und deutsch-portugiesisches Lexikon. Leipzig, 1812. 8vo, half calf.

6850 WOLF (Ferdinand). Proben portugiesischer und catalanischer Volksromanzen. Mit einer literarhistorischen Einleitung über die Volkspoesie in Portugal und Catalonien. Wien, 1856. 8vo, half morocco.

6851 WOLLHEIM (A. E.). Praktische portugiesische Sprachlehre. 2e Auflage. Hamburg und Leipzig, 1849. 12mo.

6852 ——— Diccionario das linguas portugueza e alleman. Tomo i. Leipzig, n.d. 8vo, half morocco.

6853 WOLLHEIM DA FONSECA (A. E.). Diccionario portatil das linguas portugueza e alleman. Segunda edição revista e augmentada. Leipzig, n.d. 8vo, half morocco. Two parts in 1 vol.

## PORTUGUESE DIALECTS, INCLUDING BRAZILIAN.

6854 BARROS (J. de). Compilação de varias obras do Joam de Barros. (Printed in Lisbon in 1539, and now reprinted.) Lisbon, 1785. 8vo.

6855 DICCIONARIO geral da lingoa portugueza de Algibeira. Lisboa, 1818–21. 8vo, half morocco. 3 vols.

6856 PEREIRA CORUJA (A. A.). Collecção de vocabulos e frases usados na Provincia de S. Pedro do Rio Grande do Sul, no Brazil. Londres, 1856. 8vo, half morocco.

6857 ——— Another copy of the same edition, but with a very large margin.

6858 RUBIM (Braz da Costa). Vocabulario brasileiro. Rio de Janeiro, 1853. 4to.

6859 SYSTEMA de orthographia brazileira pelo auctor do idioma do hodierno Portugal comparado com o do Brazil. Rio de Janeiro, 1880.

6860 VASCONCELLOS (J. Leite de). O dialecto mirandez. Contribuição para o estudo da dialectologia Romanica no dominio glottologico Hispano-Lusitano. Porto, 1882. 8vo.

6861 ——— Dialecto brazileiro. Ensaio glottologico, precedido de algumas notas sobre tradicões populares do Brazil. Porto, 1883.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

6862 ——— Sub-dialecto alemtejano. Estudo glottologico. Elvas, 1883.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

6863 ——— Dialectos beirões, contribuições para o estudo da dialectologia portugueza. I. Lingoagem popular de Monte-Novo. Porto, 1884.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

6864 ——— The same. II. Lingoagem popular de Castello-Rodrigo. III. Uma particularidade phonetica. IV. Lingoagem popular da Matta. Porto, 1884.

6865 ——— Dialecto hispano-extremenho. Ligeiras observações. 2ª edição. Barcellos, 1884.
Only 27 copies printed. Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

6866 ——— Flores mirandezas. Porto, 1884.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

6867 ——— Dialectos minhotos, contribuições para o estudo da dialectologia portugueza. Porto, 1885.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

6868 VASCONCELLOS (J. Leite de). Dialectos extremenhos, contribuições para o estudo da dialectologia portuguesa. Porto, 1885.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

6869 ———— Dialectos interamnenses, contribuições para o estudo da dialectologia portugueza. Parts 3 to 8 in three pamphlets. Porto, 1885-86.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

6870 ———— Lingoas rainas de Tras-os-Montes. Porto, 1886.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

6871 ———— Dialectos algarvios, contribuições para o estudo da dialectologia portugueza. Póvoa de Varzim, 1886.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

6872 WOLF (Ferdinand). Le Brésil littéraire. Histoire de la littérature brésilienne. Berlin, 1863. 8vo.

**INDO-PORTUGUESE.**

6873 BERRENGER. A grammatical arrangement on the method of learning the corrupted Portuguese as spoken in India. Colombo, 1811. 2nd edition. 4to, half calf.

6874 BIBLE. Pentateuch and Psalter. O cinco livros de Moses chomado Genesis, Exodus, Leviticus, Numeros, e Deuteronomios; e tambien o livro de Psalmos. Traducido ne portuguez de Ceylon. Colombo, 1833. 4to, morocco.

6875 ———— Genesis. O primero livro de Moses chomado Genesis. Title-page wanting.
Genesis translated into the Portuguese dialect of Ceylon.

6876 ———— Psalter. O Psalterio ou Psalmos de David como apontado a ler nas Igrejas. Traduzido em lingoa portugueza de Ceylon. Colombo, 1821.

6877 LITURGY. A forma da Oração publico e administração dos Sacramentos conforme a o usuo da Igreja Inglaterra. Traduzido, por o Missão, em lingua portuguez de Ceylon, pelo Robert Newstead. Colombo, 1820.

6878 ———— Another edition. Londres, 1826. 12mo, morocco.
The translator's name is not given.

6879 LLOYD (W. F.). Hum curto Catichismo da Biblia, disposado em quarento divisãos. Traducido em indo-portugueza de Robert Newstead. Londres, n.d. 12mo, morocco.

6880 NEWSTEAD (Robert). Cantigas por Adoracão Publico ne lingua de portugueza de Ceylon. Colombo, 1818. 4to, calf.

6881 ———— Another edition. Segundo vez impressado. Colombo, 1823. 12mo, morocco.

6882 ———— „ Terceiro vez impressado. Colombo, 1823. 4to, half morocco.

6883 TESTAMENTUM (Novum). O Novo Testamento de nosso Senhor e Salvador Jesus Christo. Traduzido em indo-portugueza. Londres, Tilling, 1826. 8vo, calf.

6884 ———— Another edition. Londres, Hughes, 1826. 12mo, calf.

6885 ———— O Novo Testamento de nosse Senhor e Salvador Jesus Christo. Colombo, 1831. 4to, morocco. (Newstead's translation.)

6886 ———— O Novo Testamento de nossa Senhor e Salvador Jesus Christo. Traduzido ne indo-portugueza. Colombo, 1852. 4to, morocco.

6887 ———— St. Matthew. O Evangelho forma de Santo Mattheos. Colombo, 1819. 4to.
St. Matthew's Gospel in the Portuguese dialect of Ceylon.

6888 ———— St. Matthew. O Evangelho conforme de Santo Mattheos. Londres, 1851. 12mo. (Newstead's translation.)

6889 TEZA (E.). Indo-portoghese. Pisa, 1872. Estratto dal Periodico, Il Propugnatore. Vol. v. Bologna.

## (g) RUMANIAN OR WALLACHIAN.

6890 A B C oder Namenbüchlein, zum Gebrauche der walachischen Jugend im Königreiche Hungarn, und den dazu gehörigen Theilen. Wien, 1785. 8vo.

6891 ABBEATICI (G.). Gramatika Italiano-Romano. Intitulata Instruktorua Italian. Bucharest, 1848. 4to, half morocco. (In the Rumanian character.)

6892 ABBIATICI (J. Al.). Abecedar Francezo-Românŭ. Bucurest, 1855. 8vo, half morocco. (A French-Rumanian Primer.)

6893 ABECEDARIU Francezo-Românŭ. Bucuresti, 1856. 16mo, half morocco. (A French-Rumanian Primer.)

6894 ADUNARE de Rugtschunile tschele maĭ trebuintschoase phie kuruĭ kreschtin. Tiprit ku bine kubuuntarea prea sphinzii sale D. D. Niphon Sebactic. Bucuresti, 1850. 8vo, calf. (Prayer Book in the Rumanian character.)

6895 ALECSANDRI (B.). Balade. Poezia poporale. Jassy, 1852–53. 16mo, half morocco. 2 vols. in one. (In the Rumanian character.)

6896 ———— Les Doïnas; Poésies moldaves traduites par J.-E. Voinesco. Paris, 1855. 12mo, half morocco.

6897 ———— Ballades et Chants populaires de la Roumanie; recueillis et traduits par V. Alexandri; avec une Introduction par M. A. Ubicini. Paris, 1855. 12mo, half morocco.

6898 ALEXI (J.). Grammatica Daco-Romana sive Valachica. Viennae, 1826. 8vo, half calf.

6899 ALMANAX. A Political Almanach for the year 1838. It contains an account of the Government—civil, political, and military—of Wallachia, and is written in Rumanian and French. Bucharest. 8vo. (In the Rumanian character.)

6900 ANDREIU, din mila luĭ Dumnezeŭ Dreptkredinchosul Episkop al Biserichei Greko-resritene Ortodokse in Marele Princhipat al Ardealuluĭ, Komander Ordineluĭ Leopoldinŭ Chesaro-Retz: Austriakŭ, shi Sphetnik din luntru de Stat al Maiestatei Sale Chesaro, Retseschi Apostoliche. Sibiiŭ, (Hermannstadt), 1858. 4to.

An Episcopal letter treating of Editions of Holy Scripture in Rumanian. In the Cyrillian character.

6901 ANLEITUNG zur Rechtschaffenheit, oder das für die in den Trivialschulen lernende wallachische Jugend bestimmte Lese-Buch. Ofen, 1798. 8vo. Written in Rumanian and German. (In Rumanian characters.)

6902 ANTONESCU (G. M.). Nouveau dictionnaire français-roumain et roumain-français. Bucarest, 1884. 2 vols.

6903 BALASIESCU (N.). Dictionarium Latino-Romanicum. Cibinii, (Hermannstadt), 1848. 4to, half morocco. Tom. i, Fasc. 1.

6904 BARCIANU (S. P.). Gramatike Romeno-Dschermene. Szibij, (Hermannstadt), 1855. 8vo, half morocco. (Rumanian-German Grammar in the Rumanian character.)

6905 ———— Grammatik der romänischen Sprache. Hermannstadt, 1858. 8vo, half morocco.

6906 BARITZ (G.) und MUNTEANU (G.). Deutsch-romänisches Wörterbuch. Kronstadt, 1853. 8vo, half morocco.

6907 BELESCHESKU (Nik.). Elemente de Grammatike Romäne. Bucharest, 1850. 8vo, half morocco.

6908 BIBLE. The Bible in the Rumanian language and character. St. Petersburg, 1819. 8vo, morocco.

6909 ——— The Old and New Testament in the Rumanian character. Illustrated. Szibij, (Hermannstadt), 1856–58. 4to.

6910 ——— Testamentum vetus. Santâ Scripturâ a Vechiului Testament Tradusâ şi publicatã de Societatea Biblicã Britanã şi Strâinâ. Jasii, Adolf Bermann, 1865, H. Goldner, 1867–69. 8vo. 3 vols.

6911 ——— Genesis. The Book of Genesis in Rumanian in the Rumanian character. No title-page. 8vo.

6912 ——— Psalter. Psalmii traduşĭ intocmaĭ dupa textulŭ originalŭ prin Societatea Jerografică Britanică şi Streină. Bucuresci, 1863. 8vo.

6913 ——— Cartea Psalmilorŭ tradusă după tecstulŭ originalŭ. Jassy, 1867. 8vo.

6914 BLAZEWICZ (Th.). Grammatik der dacoromanischen, das ist: der moldauischen oder wallachischen Sprache. Lemberg und Czernowitz, 1844. 8vo, half calf.

6915 BOJADSCHI (Michael G.). Romanische, oder macedonowlachische Sprachlehre. Vienna, 1813. 8vo.

6916 ——— Another edition. Boykouresti, (Bucharest), 1863. 8vo.

6917 BOLIAK (Cesar). Operile. Bucharest, 1835. 4to. (In the Rumanian character.)

6918 CARONNI IN DACIA. Mie osservazioni locali, nazionali, antiquarie sui Valacchi specialmente e Zingari Transilvani, la mirabile analogia della lingua Valacca coll' Italiana, etc. Milano, 1812. 8vo.

6919 CHATEAUBRIAND. Din operile luĭ Chateaubriand Natchezcĭ; traduşĭ de I. N. Şoimescu. Bukuresti, (Bucharest), 1854. 8vo, half calf. (Rumanian character.)

6920 CIHAC (A. de). Dictionnaire d'étymologie daco-romane. E'léments latins comparés avec les autres langues romanes. Francfort s/M., 1870.

6921 ——— Dictionnaire d'étymologie daco-romane. E'léments slaves, magyars, turcs, grecs-moderne et albanais. Francfort s/M., 1879. 8vo.

6922 CIPARIU (Tim.). Scienti'a S. Scripture. Blasiu, 1854. 8vo, half morocco.

6923 ——— Elemente de Limb'a Romana. Blasiu, 1854. 8vo, half morocco. (In the Roman character.)

6924 ——— Compendiu de Gramate'a Limbei Romane. Blasiu, 1855. 8vo, half morocco. (In the Roman character.)

6925 ——— Istori' a Santa seau Biblica a Testamentului Vechia si Nou pentru inceputori scrisa de Tim. Cipariu. Blasiu, 1855. 8vo. (In the Roman character.)

6926 ——— Acte si Fragmente Latine Romanesci pentru istori'a beserecei romane mai alesu unite. Blasiu, 1855. 8vo, half morocco. (In the Roman character.)

6927 ——— Crestomatia seav Analecte Literarie. Blasiu, 1858. 8vo, half morocco. (In the Rumanian character.)

6928 CLEMENS (Andreas). Walachische Sprachlehre, nebst einem walachisch-deutschen und deutsch-walachischen Handwörterbuche. Hermannstadt, 1836. 8vo, half calf.

6929 ——— Kleines walachisch-deutsch und deutsch-walachisches Wörterbuch. Hermannstadt, 1837. 8vo, half calf.

6930 CODRESCO (Theo.). Dictionariu Francesco-Romanu. Jassy, 1859. 8vo. 2 vols

6931 DASKALESCU (D.). Ziopile. (Poetry.) Jassi, 1854. 4to. (In the Rumanian character.)

6932 ——— Skrisori din tara tintareaska. Jassi, 1856. 8vo. Poetry. (In Rumanian characters.)

6933 DIMITRAK GEORGI. Ledschi de Scholae. (Reading Book for Schools.) Bucuresti, 1850. 8vo. (In the Rumanian character.)

6934 EINFLUSS des slavischen auf das wallachische. No town or place. 4to.

6935 ELIADE (J.). Kederea dratschilor. Bucuresci, (Bucharest), 1840. Half calf.
A short poem of 19 pages in the Rumanian character.

6936 EUSTATIŬ (G.). Dialogi rumâno-francezĭ sau modulŭ d'a studia ku înlesnire limba francese. Bukureshtĭ, (Bucharest), 1856. 8vo, half morocco.

6937 FÉNÉLON. Eventurele luĭ Telemacu fiiulu luĭ Ulise, urmate de Eventurele luĭ Aristonoŭ; traduse dupe Fénélon. Bucurestĭ, 1852. 12mo. (With Portrait of author.)
Fénélon's *Telemachus*, etc., translated into Rumanian by A. J. Cretescu. Rumanian characters.

6938 FROLLO (G. L.). Vocabolario Italiano-Romanesco, Francese-Romanesco, e Romanesco-Italiano-Francese, con tre trattati grammaticali e con l'aggiunta dei principali nomi propri. Parte prima: Vocabolario Italiano-Romanesco. Pest, 1868–69. 8vo. In parts.

6939 GÉORGIAN (C. D.). Essai sur le vocalisme roumain, précédé d'une étude historique et critique sur le roumain. Bucharest, 1876. 8vo.

6940 GESSNER (Solomon). Moartea luĭ Abel. *The Death of Abel*, in five books, translated from the German by K. K. Beschesku. In the Rumanian character. Bucuresti, 1852. With Illustrations. 8vo, half morocco.

6941 GOLDSMITH (O.). Vicarulŭ de la Wakefield, tradusŭ din limba Englesă de E. A. Bucuresti, 1852. 8vo, half morocco.

6942 GRAMMAR. A Rumanian Grammar in the Rumanian character. Vienna, 1787. 8vo, half calf.

6943 ——— A Rumanian Grammar in Rumanian. Bucharest, 1853. 8vo. (In Rumanian characters.)

6944 GRAMMATICA ROMZNEACKZ. Bucharest, 1844. 4to.
A Rumanian Grammar in the Rumanian character.

6945 ——— Another edition. 1851. 4to.

6946 GUSTI (D.). A work in Rumanian on Rhetoric. Jasii, 1852. 8vo.
Written in the Rumanian character.

6947 ISRAELITULU ROMANU. Bucharest, 1868.
Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 12, 14 and 16 of the Second Series of this publication. It is written in French and Rumanian.

6948 ISZER (And.). Walachische Sprachlehre für Deutsche. Kronstadt, 1846. 8vo, half calf.

6949 ——— Walachische oder romänische Sprachlehre für Deutsche. Kronstadt, 1855. 8vo, half morocco.

6950 KEMPIS (Thos. a). The Imitation of Christ, translated into Rumanian, Rumanian characters. Bucuresti, 1845. 4to, morocco.

6951 KODRESCU (Teodor). French-Rumanian Vocabularies and Dialogues. Jasii, 1846. 4to. (Rumanian character.)

6952 KOGALNITCHAN (Mich. de). Histoire de la Valachie, de la Moldavie et des valaques transdanubiens. Berlin, 1837. 8vo, half calf. (Only the first volume.)

6953 KÖRNBACH (Paul). Studien über französische und daco-romanische Sprache und Literatur. Wien, 1850. 8vo, half calf.

6954 KREZESKU (A. J.). Dialog Greko-Romn. A doua ediziune. Bucureschti, 1850. 8vo. (Entirely in Rumanian characters.)

6955 ——— Greek-Rumanian Grammar and Dialogues. Bucuresti, 1850. 8vo. (In the Rumanian and Greek characters.)

6956 LAURIANUS (A. T.). Tentamen criticum in originem, derivationem et formam Linguae Romanae in utraque Dacia vigentis vulgo Valachicae. Viennae, 1840. 8vo, half morocco.

6957 ——— Schneller Ueberblick der Geschichte der Romänen. Bukuresti, 1846. 4to.
This work deals with the Rumanian Tongue, and contains some specimens.

6958 LEITFADEN zum leichteren Erlernen der rumänischen Sprache für die Beamten der rumänischen Eisenbahnen und für das deutsche, in Rumänien reisende Publikum; herausgegeben von Glaise. Galatz, 1870. 8vo.

6959 LENORMANT (François). Les Patres Valaques de la Grèce. Paris, 1865. 8vo. (An extract.)

6960 LERESCU (J. C.). Fantasma séu Gresitu, dar bine nemeritu. Brasiovu, 1851.
An original Rumanian Comedy in one Act.

6961 LITURGY. A Rumanian Liturgy, dedicated to Francis Joseph I, written in the Cyrillian character. Sibij, (Cibinium, or Hermannstadt), 1856. 4to, half morocco.

6962 ——— Katavasiar Grecescu şi Romanescu. Buda, 1818. 8vo.
An Office Book, in Greek and Rumanian, printed in the Rumanian character.

6963 LIVADITU (I. X.). Dikzionaru de incepetori Latino-Romanescu. Bucuresti, 1852. 8vo, half morocco. (In the Rumanian character.)

6964 MAEHRCHEN (Walachische). Herausgegeben von Arthur und Albert Schott. Stuttgart und Tübingen, 1845. 8vo, half calf.

6965 MANUAL DE SILABISM. Bucurest, 1855. Half morocco.
A Spelling and Reading Primer with extracts from the New Testament bound together.

6966 MARZELA (Stephen). Gramatike Rossaske schl Romanesce. St. Petersburg, 1827. 8vo, half calf.
Russian-Rumanian Grammar. In Russian and Rumanian characters.

6967 MASSIMU (J. C.). Elemente de Grammatica Română. Bucuresci, 1860. 4to.

6968 ——— Rapeda idea de Gramateca Macedonorumanesca. Bucuresci, 1862. 4to.

6969 MIKLOSICH (F.). Beiträge zur Lautlehre der rumunischen Dialekte. Wien, 1881–83. 8vo. In parts.

6970 ——— Die Slavischen Elemente im Rumunischen. Wien, 1861. 4to.

6971 ——— Rumunische Untersuchungen. I. Istro- und macedo-rumunische Sprachdenmähler. Wien, 1881–82. 4to. Two parts.

6972 MIRCESCO (V.). Grammaire de la langue roumaine par V. Mircesco, précédée d'un aperçu historique sur la langue roumaine par A. Ubicini. Paris, 1863. 12mo.

6973 MOCKESCH (Martin Samuel). Beweise für die celtische Abstammung der walachen oder romänen, besonders derer, welche im Grossfürstenthume Siebenbürgen leben. Hermannstadt, 1867. 8vo.

6974 MOLNAR (J.). Deutsch-walachische Sprachlehre. Wien, 1788. 8vo, half calf.

6975 ——— Another edition. Wien, 1823. 8vo, half morocco.

6976 MONLAU (Pedro Felipe). Breves consideraciones acerca del idioma válaco ó romance oriental comparado con el castellano y demas romances occidentales. Madrid, 1868. 4to.

6977 MUNTEANU (Gabrile). Carte de Lectura Romanésca. Tomuli i. Brasiovu, 1857. 8vo.

6978 ——— Another edition. Brasiovu, 1861. 8vo, half calf.

6979 ——— Gramatica Romana. Partea sintactica. Brasiovu, 1861. 4to.

6980 MUSSAFIA (A.). Zur rumänischen Vocalisation. Wien, 1868. 8vo. (An extract.)

6981 OCTOECHUS (The); a Liturgical Book of the Greco-Rumanian Rite in the Rumanian Language and character. Buda, 1846. Folio, uncut.

6982 ODOBESCU (A. J.). Mihnea-Voda (cel rĕŭ). Dómna Kiajna. Scene istorice din Chronicele Romănescĭ. Bucuresci, 1860. 8vo. (In the Rumanian character.)

6983 PAPP (A. L. de). Anleitung zur Erlernung der romanischen Sprache. Teschen, 1852. 12mo, half calf.

6984 PASCUTIU (Dienes). Román Nyelvtan. Nagy-Várad, (Wardein), 1855. 8vo, half morocco.
Rumanian Grammar for Hungarians.

6985 POLYSU (G. A.). Romänisch-deutsches Wörterbuch. Kronstadt, 1857. 4to, half morocco.

6986 PONTBRIANT (Raoul de). Dictiunru Româno-Francesu. Bucuresci, 1862. 4to.

6987 POP (John). Lekzii de analice logike. Bucharest, 1848. 4to, half morocco. (In the Rumanian character).

6988 PORTAREA de buna Cuvenentia intre omeni. Tradusa de Tim. Cipariu, Blasiu, 1855.

6989 POYENAR (P.), AARON (F.) et HILL (G.). Vocabulaire français-valaque. Bucharest, 1840–41. 4to, half calf. 2 vols.

6990 QUINTESCU (Nicolaus Ch.). De deminutivis linguae Rumanicae vulgo Walachicae nominatae. Berolini, 1867. 8vo.

6991 RADWANI (Adolf). A Rumanian-German Conversation Book. The Rumanian is in the Rumanian character, as is also the title, *A Practical Method to learn the German Tongue.* Bucharest, 1848. 8vo, half morocco.

6992 REPEY (L.). Les rudimens de l'histoire à l'usage de la Jeunesse Moldo-Valaque. Bucarest, 1841. 8vo, half calf.

6993 ROESLER (E. Robert). Dacier und Romänen. Eine geschichtliche Studie. Wien, 1866. 8vo.

6994 ——— Die griechischen und türkischen Bestandtheile im romänischen. Wien, 1865. 8vo.

6995 ROSA (G. C.). Untersuchungen über die Romanier oder sogenannten Wlachen, welche jenseits der Danau wohnen. Pesth, 1808. 8vo, half morocco. Frontispiece.

6996 SAND (Georges). Leone-Leoni. Translated by Antonie Raxtibanu. Bucharest, 1850. 8vo. (In the Rumanian character.)

6997 SCHOIMUL (T.). Taschengrammatik zur leichten und schnellen Erlernung der romanischen (walachischen) Sprache. Wein, 1855. 8vo, half morocco.

6998 SCHÜLLER (J. C.). Zur Frage über den Ursprung der Romänen und ihrer Sprache. Hermannstadt, 1855. 4to.

6999 SCHUSTER (Michael). Der bestimmte Artikel im rumänischen und im albanesischen. Hermannstadt, 1883. 4to.

7000 STAHL (J.). Kleine walachische Sprachlehre für Deutsche, durch Beispiele erläutert, von einer stufenweisen Reihe von Uebungen mit lateinischen Buchstaben erleichtert, und mit besonderer Rüchsicht der Aussprache, etc. Bukurest, F. Ohm, 1855. 8vo.

7001 ——— Romänische Sprachlehre für Deutsche, mit lateinischen Buchstaben und genauer Beobachtung der Orthographie. Zweite Auflage. Bukurest, 1860. 8vo, half morocco.

7002 STANLEY (Hon. H.). Rouman Anthology; or, Selections of Rouman Poetry, ancient and modern, being a Collection of the National Ballads of Moldavia and Wallachia. Hertford, 1856.
Each page is printed within a handsome illuminated border.

7003 STAMATI (P. T.). Rumanian Dictionary. Jasii, 1851. 18mo, half morocco.
In the Rumanian character.

7004 ——— (Theodor). Wörterbuch der Deutschen und Romänischen Sprache. Jassy, 1852. 4to, half morocco.

7005 SULZER (F. J.). Geschichte des transalpinischen Daciens, das ist, der Walachen, Moldau, und Bessarabiens. Wien, 1781–82. 8vo, calf. 3 vols. With Maps, etc.
This work treats of the Rumanian Speech. It is not mentioned by Brunet, Graesse, or Watt.

7006 TACITUS (Cornelius). Viata luĭ C. J. Agricola. Traducere de Gabrile I. Munteanu. Braşiovu, (Kronstadt in Transsylvannia), 1858. 8vo.

7007 TESTAMENTUM (Novum). The New Testament in Rumanian translated by Alexander Demetrius Gika. Smyrna, 1838. 4to, calf. (In Rumanian characters.)

7008 ——— Another edition. Bucharest, 1855. 8vo, half calf. (Translated by Alex. D. Gika in Rumanian characters.)

7009 ——— Noulu Testamentu allŭ Domnuluĭ şi mantuitoruluĭ Jisus Christos. Bucuresci, 1859. 8vo.

7010 ——— Another edition. Bucuresci, 1863. 8vo.

7011 ——— ,, Vienna, 1875. 8vo. (In Rumanian characters.)

7012 TIKTIN (H.). Studien zur rumänischen Philologie. Leipzig, 1884. 8vo.

7013 TORCEANU (R.). The Roumanian Language. London, 1883. 8vo. (No. 6 of Trübner's Simplified Grammars.)

7014 TYMPE (R.). A Rumanian Grammar in the Cyrillian character. Sibij, (Hermannstadt), 1797. 8vo, half calf.

7015 VAILLANT (J. A.). Grammaire vallaque à l'usage des Français. Bukarest, 1836. 4to.

7016 ——— Vocabulaire français-roumain et roumain-français. Boucoureshti, 1839. 4to. 2 vols. in one.
The French title-page is torn out.

7017 ——— Another edition. Boucoureshti, 1840. 4to, half calf. 2 vols.

7018 ——— Grammaire roumâne à l'usage des Français. Boucourest, 1840. 8vo, half calf.

7019 ——— La Romanie, ou histoire, langue, littérature, orographie, statistique des peuples de la langue d'or, ardialiens, vallaques et moldaves, résumés sous le nom de romans. Paris, 1844. 8vo, half calf. 3 vols.

7020 VAILLANT (J. A.). Kurzgefasste walachische Sprachlehre zum Gebrauche und zum Selbstunterricht fur Deutsche bearbeitet und mit einem Anhang vermehrt von S. Petri. Hermannstadt, n.d. 8vo, half morocco.

7021 VEGEZZI-RUSCALLA (Giovenale). Prolusione al libero corso di lingua, letteratura e storia Rumana nella R. Università di Torino detta il 15 dicembre 1863 da Giovenale Vegezzi-Ruscalla. Torino, 1863.

7022 VOCABULARY. Rumanian-German Vocabularies and Dialogues. Bucharest, 1845. 12mo. In Rumanian characters.

7023 WALACHISCH-DEUTSCHES WÖRTERBUCH. Herausgegeben von Andreas Iszer. Kronstadt, 1850. 8vo, half morocco.

7024 WEIGAND (G.). Die Sprache der Olympo-Walachen nebst einer Einleitung über Land und Leute. Leipzig, 1888. 8vo.

### 5.—THE KELTIC BRANCH—ON KELTIC IN GENERAL.

7025 ANDERSON (Christopher). Memorial respecting the diffusion of the Sacred Scriptures throughout the United Kingdom; particularly in the Celtic or Iberian dialects. Edinburgh, 1819. 8vo.

Drawn up for the Edinburgh Bible Society, and containing bibliographies of Welsh, Gaelic, Irish, and Manx Bibles.

7026 BACON-TACON (Pierre J. J.). Recherches sur les origines celtiques, principalement sur celles du Bugey. Paris, an vi. 8vo, half calf. 2 vols.

7027 BAST (M.-J. de). Recherches historiques et littéraires sur la langue celtique, gauloise et tudesque. Gand, 1815. 4to, half calf.

7028 BAXTER (W.). Glossarium antiquitatum Britannicarum, sive, Syllabus etymologicus antiquitatum veteris Britanniae atque Iberniae temporibus Romanorum. Editio secunda. Londini, 1733. 8vo, calf. With Portrait.

7029 BETHAM (Sir Wm.). The Gael and Cymbri: an inquiry into the origin and history of the Irish Scoti, Britons and Gauls, and of the Caledonians, Picts, Welsh, Cornish, and Bretons. Dublin, 1834. 8vo, half calf.

7030 BOPP (H[m]). Über die celtischen Sprachen vom Gesichtspunkte der vergleichenden Sprachforschung. (Gelesen in der Akad. der Wiss. am 13 December 1838.) 4to.
Ex Philos.-histor. Abhandl. 1838.

7031 BOXHORNIUS (M.-Z.). Originum Gallicarum liber. Cui accedit antiquae Linguae Britannicae Lexicon Britannico Latinum. Amstelodami, 1654. 4to, vellum.

7032 BRANDES (H. B. Chr.). Das ethnographische Verhältniss der Kelten und Germanen. Leipzig, 1857. 8vo, half morocco.

7033 BROOKE (Miss). Reliques of Irish Poetry: consisting of heroic poems, odes, elegies, and songs, translated into English verse, with notes, etc. Dublin, 1789. 4to, half calf.

7034 BULLET (J.-B.). Mémoires sur la langue celtique, contenant: 1° l'histoire de cette langue; 2° une description etymologique des villes, rivières, montagnes, etc., des Gaules. . . . 3° un dictionnaire celtique. Besançon, 1754–60. Folio, half calf. 3 vols.

7035 CAMBRIAN and Caledonian Quarterly Magazine (The), and Celtic Repertory. London, 1829 to 1833. 4to, half calf. 5 vols.

7036 CAMBRY (M.). Monumens celtiques, ou, recherches sur le culte des pierres. Paris, 1805. 8vo, half calf.

7037 CELTIC HEXAPLA: being the Song of Solomon, in all the Living Dialects of the Gaelic and Cambrian Languages. London, 1858. Morocco. (Imp. L.-L. B.)
Only 250 copies printed, this one, having the initial letters and chapter lines in red, being unique.

7038 COLLECTION OF LETTERS (A), and also a Collection of Papers dealing with the Celtic tongue; by various authors including the Rev. David Malcolme. Edinburgh, 1739. Half calf. Curious and rare.

7039 COURSON (Aurélien de). Histoire des origines et des institutions des peuples de la Gaule armoricaine et de la Bretagne insulaire, depuis les temps les plus reculés jusqu'au V^e^ siècle. Paris, 1843. 8vo, half calf.

7040 ——— Histoire des peuples bretons dans la Gaule et dans les iles britanniques, langue, coutumes, mœurs et institutions. Paris, 1846. 4to, half calf.

7041 D. (B.). The Celtic language and dialects. By an Englishman, "B. D." From the Dublin Review of July 1865. With a preface by the Rev. Ulick J. Bourke. Dublin, 1867.

7042 DAVIES (Edw.). Celtic researches, on the origin, traditions and language of the ancient Britons, etc. London, 1804. 8vo, half calf.

7043 ——— The claims of Ossian, examined and appreciated. An Essay on the Scottish and Irish poems published under that name, etc. Swansea, 1825. 4to, half calf.

7044 ——— (John). The Celtic languages, in relation to other Aryan tongues. A vindication. London, 1880. (Reprinted from Y Cymmrodor.)
Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

7045 DENINA (l'abbé). Sur la langue celtique, et celles qu'on prétend en être sorties. Extrait des Nouveaux Mémoires de l'Académie Royale des Sciences et Belles Lettres. Année 1786. Berlin, 1788. 4to.

7046 DIEFENBACH (L.). Celtica. I. Sprachliche Documente zur Geschichte der Kelten. Critica ii. Versuch einer genealogischen Geschichte der Kelten. Stuttgart, 1839-40. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

7047 DISCOURS sur l'origine et les révolutions des langues celtique et françoise. Paris, 1780.

7048 DISSERTATION sur les Celtes Brigantes. Par un Auteur de la même Nation. A Breghente, dans le Tirol, 1762. 8vo.

7049 DUCHATELLIER (A.). Des Alphabets celtiques, et en particulier de l'Alphabet celto-armoricain, signalé par les linguistes bretons du dernier siècle. Quimper, 1841. 12mo, half calf.

7050 DUCLOS (M.). Mémoire sur l'origine et les révolutions des langues celtique et françoise. Extrait des Mémoires de Littérature. Tome xv. 4to.

7051 DUMOULIN (Alan). Grammatica Latino Celtica. Pragae Bohemorum, 1800. 8vo, half calf.

7052 EDWARDS (W. F.). Recherches sur les langues celtiques. Paris, 1844. 8vo, half calf.

7053 FITA (Fidel). Restos de la declinación Celtica y Celtibérica en algunas lápidas Españolas. Madrid, 1878. 8vo.

7054 FLECHIA (Giovanni). Di un' iscrizione celtica trovata nel Novarese per Giovanni Flechia. Torino, 1864. (Estratto dalla Revista Contemporanea Naz. Ital.-Agosto, 1864.)

7055 FORBES (D.). On the ancient languages of Gaul, Britain, and Ireland. (Extract from the Gentleman's Magazine. Probably from vol. x.)

7056 FRENZEL (Pastor). Der Belus oder Sonnendienst auf den Anden, oder Kelten in America. Leipzig, 1867.

7057 GALLI (C.). Essai sur le nom et la langue des anciens celtes. Saint-Étienne, 1843. 12mo, half calf.

7058 GAULLE (Charles de). Les Celtes au dix-neuvième siècle. Appel aux représentants actuels de la race celtique. Nantes et Paris, 1864.
Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

7059 ———— The Celts of the Nineteenth Century. An appeal to the living representatives of the Celtic race. Translated from the original French, with notes, by J. Davenport Mason. Tenby, 1865. (Largely devoted to the subject of the Celtic dialects.)

7060 GERTZ (J.). De prisca Trevirorum lingua. Göttingae, 1772. 4to.

7061 GLÜCK (Chr. Wilh.). Die bei Caius Julius Caesar verkommenden keltischen Namen in ihrer echtheit festgestellt und erläutert von C. W. Glüch. München, 1857. 8vo, half morocco.

7062 ———— Rênos, Moinos und Mogontiâcon, die gallischen Namen der Flüsse Rein und Main und der Stadt Mainz, erklärt von Christian Wilhelm Glück. München, 1865. 8vo.

7063 GÖRRES (J. v.). Die drei Grund-Wurzeln des celtischen Stammes in Gallien und ihre Einwanderung. Abhandlungen d. iii Cl. d. k. Ak. d. Wiss. iv Bd. Abth. (A). 4to, half calf.

7064 HALLÉGUEN (E.). Les celtes, les armoricains, les bretons. Nouvelles recherches d'archéologie, de géographie et d'histoire sur l'Armorique bretonne. Paris, 1859.

7065 HOLMBOE (C. A.). Norsk og Keltisk. Om det Norske og de Keltiske Sprogs indbyrdes laan. Christiania, 1854. 4to.
Presentation copy from the author to Prince Louis-Lucien Napoleon (*sic*).

7066 HOLTZMANN (A). Kelten und Germanen. Eine historische Untersuchung. Stuttgart, 1855. 4to, half calf.

7067 HUGHES (John). Horae Britannicae; or, Studies in ancient British History. London, 1818–19. 8vo. 2 vols.

7068 JÄGER (And.). De lingua vetustissima Europae, Scytho-Celtica et Gothica. Wittenbergae, 1686. 4to.

7069 KELTIC JOURNAL AND EDUCATOR (The). Nos. 1 and 2. Manchester, n.d.

7070 KORNER (F.). Keltische Studien. Halle, 1849. 4to, half calf.

7071 LA TOUR D'AUVERGNE-CORRET. Origines gauloises, celles des plus anciens peuples de l'Europe, puisées dans leur vraie source. 3e édition, avec portrait. Paris, an x (1802). 8vo, half calf.

7072 LA VILLEMARQUÉ (Hersart de). Notices des principaux manuscrits des anciens Bretons, avec fac-simile. Paris, 1856. Extract des Archives des Missions scientifiques et littéraires.
Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

7073 ———— La légende celtique, en Irlande, en Cambrie et en Bretagne, suivie des Textes originaux irlandais, gallois et bretons, rares ou inédits. Saint-Brieuc et Paris, 1859. 18mo, half morocco.

7074 LA VILLEMARQUÉ (Hersart de). Les Romans de la Table Ronde et les Contes des Anciens Bretons. Paris, 1860. 12mo, half morocco.

7075 ——— Myrdhinn, ou, l'Enchanteur Merlin, son histoire, ses œuvres, son influence. Paris, 1862. 8vo.

7076 LE BRIGANT. Observations fondamentales sur les langues anciennes et modernes; ou, prospectus de l'ouvrage intitulé *La langue primitive conservée* Paris, 1787. 4to, calf. (Published at £3.)

7077 ——— Détachemens de la langue primitive: Celle des parisiens avant l'invasion des Germains, la venue de César, et le ravage des Gaules. Paris, 1787. 8vo, half calf.

7078 LECLERE (J.-B.). Archéologie celto-romaine de l'arrondissement de Chatillon-sur-Seine (Cote-d'Or), suivie d'un glossaire celtique et de la traduction des noms des principales nations anciennes de l'Europe. Paris, 1843. The second portion, *Partie des Monuments*, is dated Paris, 1840. There are several Plates at the end of the work drawn by J. Gaveau.

7079 LE DEIST DE BOTIDOUX (J.). Des Celtes antérieurement aux temps historiques. Paris, 1817. 8vo.

7080 LENGLET-MORTIER et Diogène Vandamme. Nouvelles et véritables étymologies médicales tirées du Gaulois. Quesnoy et Paris, 1857. 8vo.

7081 LEO (H.). Die malbergische Glosse, ein rest alt-keltischer Sprache und rechts auffaszung. Halle, 1842. 8vo, half calf.

7082 ——— Ferienschriften. Vermischte abhandlungen zur geschichte der deutschen und keltischen sprache. Halle, 1847–52. 8vo, half calf. 2 parts in one.

7083 MACLEAN (L.). The History of the Celtic Language. London, 1840. 12mo, half calf. (Frontispiece.)

7084 MÉMOIRES de l'Académie celtique, ou, Recherches sur les Antiquités celtiques, gauloises et françaises; publiés par l'Académie celtique. Paris, 1807–12. 8vo, half calf. 6 vols.

7085 MEYER (Friedr. Karl). Die noch lebenden keltischen Völkerschaften, Sprachen und Litteraturen in ihrer Geschichte und Bedeutung. Berlin, 1863. 8vo.

7086 MONE (F. J.). Die gallische Sprache und ihre Brauchbarkeit für die Geschichte. Karlsruhe, 1851. 8vo, half calf.

7087 ——— Celtische Forschungen zur Geschichte Mitteleuropas. Freiburg im Breisgau, 1857. 8vo, half morocco.

7088 MONIN (H.). Monuments des anciens idiomes gaulois. Paris, 1861. 8vo.

7089 MORIN (Eugène). Esquisse comparative des dialectes néoceltiques. 1re partie: Dialectes britanniques. Rennes, 1868. 8vo.

7090 OBERMÜLLER (W.). Deutsch-keltisches geschichtlich-geographisches Wörterbuch zur erklärung der Fluss-Berg-Orts-Gau-Volker- und Personen-Namen Europas, West-Asiens und Nord-Afrikas im allgemeinen, wie Deutschlands insbesondere nebst den daraus sich ergebenden folgerungen für die Urgeschichte der Menschheit. Leipzig, 1866–67. 8vo. 6 vols. A—Gyslifluh.

7091 PELLOUTIER (SIMON). Histoire des Celtes, nouvelle édition, revue et augmentée d'un 4e livre de l'auteur, par P. de Chiniac. Paris, 1771. 4to, calf. 2 vols.

7092 PETER (John). Certain peculiarities of Celtic grammar. Dolgelli, 1867.
Presentation copy from the author.

7093 PEZRON (P.). Antiquité de la nation et de la langue des Celtes, autrement appellez Gaulois. Paris, 1703. 8vo, calf.

7094 ——— An English Translation of the above, with a Sketch of the Life of the Author. London, n.d. 8vo, half calf.

7095 PICARDUS TOUTRERIANUS (Joannes). De prisca Celtopaedia libri quinque. Quibus admiranda priscorum Gallorum doctrina et eruditio ostenditur, necnon literas prius in Gallia fuisse, quàm vel in Graecia vel in Italia: simúlque Graecos nedum Latinos scientiam à priscis Gallis (quos vel ab ipso Noachi tempore Graecè philosophatos constat) habuisse. Parisiis, (Matt. David), 1556. 4to, calf.

7096 PICTET (Adolphe). De l'affinité des langues celtiques avec le sanscrit. Paris, 1837. 8vo, half calf.

7097 ——— Essai sur quelques inscriptions en langue gauloise. Genève et Paris, 1859. 8vo.

7098 POSTE (Beale). Celtic Inscriptions on Gaulish and British Coins, intended to supply materials for the early history of Great Britain. With a glossary of archaic Celtic words and an Atlas of Coins. London, 1861. 4to.

7099 ——— A Vindication of the Celtic Inscriptions on Gaulish and British Coins; with Vignettes, and a plate of fac-similes of characters used in Roman writing in the first century, from Pompeii. London, 1862. 4to.

7100 PRICHARD (James Cowles). The Eastern Origin of the Celtic Nations proved by a comparison of their dialects with the Sanskrit, Greek, Latin and Teutonic Languages. London, 1831. 8vo, half calf.

7101 ——— Another edition, edited by R. G. Latham. London, 1857. 8vo.

7102 ——— Ethnography of the Celtic Race. No date or place of publication. 8vo, half calf.

7103 RADLOF (J. G.). Neue Untersuchungen des Keltenthumes zur Aufhellung der Urgeschichte der Teutschen. Bonn, 1822. 8vo, half calf.

7104 RAVENSTEIN (E. G.). On the Celtic Languages in the British Isles; a Statistical Survey. Read before the Statistical Society, 15 April 1879. (From Journal of the Statistical Society. Vol. xlii, part 3. Sept. 1879.) London, 1879.

7105 REVUE CELTIQUE publiée avec le concours des principaux savants des Iles Britanniques et du Continent, et dirigée par H. Gaidoz. Paris, 1870–72. 8vo. 1st vol. The same for the years 1873–1875 to 1891. Parts 1, 2 and 4 for 1890 are wanting, and part 4 is wanting for 1891.

From 1886 this Review was edited by H. d'Arbois de Jubainville.

7106 RHŶS (John). The Passive Verbs of the Latin and the Keltic Languages. Philological Society's Publications, 1865. 14 pages. London.

7107 RITSON (Joseph). Memoirs of the Celts or Gauls. London, 1827. 8vo, half calf.

7108 ROGET. Ethnogénie gauloise, ou, mémoires critiques sur l'origine et la parenté des Cimmériens, des Cimbres, des Ombres, des Belges, des Ligures et des anciens Celtes. Paris, 1858. 8vo, half morocco.

7109 SCHOEPFLINUS (Joan-Dan.). Vindiciae Celticae. Argentorati, Amand. König, 1754. 4to, half calf.

7110 SCHUCHARDT (Hugo). Romanisches und Keltisches. Berlin, 1886. 8vo.

7111 SIEGFRIED (Rudolph Thomas). On the Gaulish inscription of Poitiers, containing a charm against the demon Dontaurios. From the papers of R. T. S., arranged by Carl Friedrich Lottner. Dublin, 1863. (Extracted from the Proceedings of the Royal Irish Academy.)
A presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

7112 SPECIMEN of an etymological vocabulary, or, Essay, by means of the Analitic Method, to retrieve the Antient Celtic. By the author of a Pamphlet entitled *The Way to Things by Words, and to Words by Things*. London, 1768. 4to, calf.

7113 STARK (Franz). Keltische Forschungen: I. Keltische namen im verbrüderungsbuche von St. Peter in Salzburg, etc. Wien, 1868–69. In parts.

7114 ST.-MARS (M. de). Essai d'un dictionnaire d'étymologies gauloises. 2e édition. Rouen, 1785. 8vo, calf.

7115 SULLIVAN (Wm. K.). Celtic Studies: from the German of Dr. Hermann Ebel. London, 1863. 8vo.

7116 THONNELIER (J.). Sur les origines sémitiques et indo-tartares de la nation et de la langue celtiques ou des anciens Gaulois. Paris, 1840. 4to.

7117 TOLAND (John). A Critical History of the Celtic Religion and Learning: containing an account of the Druids, etc. With the History of Abaris, the Hyperborean. London, n.d. 4to, half calf.

7118 VILLANUEVA (J. L.). Ibernia Phoenicea, seu, Phoenicum in Ibernia incolatus, ex ejus priscarum coloniarum nominibus, et earum idololatrico cultu demonstratio. Dublini, 1831. 4to, uncut.

7119 WOOD (Thomas). An Inquiry concerning the Primitive Inhabitants of Ireland. Illustrated by Ptolemy's Map of Erin, corrected by the aid of Bardic History. London, 1821. 4to.

7120 ZEUSS (J. C.). Grammatica Celtica e monumentis vetustis tam Hibernicae Linguae quam Britannicarum dialectorum Cambricae Cornicae Armoricae comparatis Gallicae priscae reliquiis construxit J. C. Zeuss. Editio altera curavit H. Ebel. Fasciculus 1. Berolini, 1868. 8vo.

## GAELIC BRANCH—GAELIC OF IRELAND.

7121 ANDERSON (Christopher). Memorial on behalf of the native Irish, with a view to their improvement in moral and religious knowledge through the medium of their own language. London, 1815. 8vo.
Section ii deals with "The present extent of the Irish language, and the districts in which it is spoken."

7122 ——— The Native Irish, and their Descendants. London, 1846. 12mo.

7123 ANNALS OF INNISFALLEN (The), in the Lake of Lene, or Killarney; as collected and arranged by the Clergy of that Island. Translated from the original Irish by Th. O'Flanagan. With Topographical Index, Preface, and Memoir of the Translator by J. Hardiman. Dublin, 1822. 4to, half calf. Uncut.

7124 ANNALS of the Kingdom of Ireland, by the Four Masters, from the earliest period to the year 1616. Edited from MSS. in the Library of the Royal Irish Academy and of Trinity College, Dublin, with a Translation and copious Notes. By John O'Donovan. Dublin, 1851. 4to. 7 vols.

7125 BETHAM (Sir Wm.). Irish Antiquarian Researches. Dublin, 1827. 4to, half calf.

7126 BIBLE. The Books of the Old Testament translated into Irish by the care and diligence of Dr. William Bedel, late Bishop of Kilmore in Ireland, and for the publick good of that Nation. Printed at London, 1685. 4to. Bound with it is the New Testament, translated by W. O'Domhnuill (O'Donnell). London, Robert Everingham, 1681. 8vo, calf.

In the Irish character. Rare. This copy belonged to Dr. N. Foran, Catholic Bishop of Waterford, and contains his autograph. Dr. Hawtrey's copy, without the New Testament, sold in 1853 for £2 16s.

7127 ———— The Old Testament translated by William Bedel, the New Testament by W. O'Donnell. London, 1690. 12mo, calf. 2 vols. (In the Roman character.)

7128 ———— Another edition. London, British and Foreign Bible Society, 1817. 8vo. (In the Roman character.)

7129 ———— Another edition. Dublin, Grierson and Keene, 1827. 4to, morocco. (In the Irish character.)

7130 ———— Another edition. London, R. Watts, 1830. 12mo, calf. (In the Irish character.)

7131 ———— Another edition. Dublin, Goodwin, Son and Nethercott, 1830. 12mo, morocco. (In the Irish character.)

This work is identical with the last, except for the place of publication and publishers.

7132 ———— Pentateuch. The first two Books of the Pentateuch or Books of Moses, in the Irish character. The types copied from original manuscripts, under the care and direction of T. Connellan. 6th edition. London, 1822. 12mo, calf.

7133 ———— The Proverbs of Solomon, in Irish and English. Dublin, 1815. 12mo.

The Irish is in the Irish character.

7134 BINDON (S. H.). Some notices of manuscripts relating to Ireland in various languages, now to be found in the Burgundian Library at Brussels. Dublin, 1847. (Containing fac-similes of Irish texts, etc.)

7135 BOOK OF RIGHTS (The). Now for the first time edited, with Translation and Notes. By John O'Donovan. Dublin, 1847. 8vo. Frontispiece.

7136 BOOK OF HYMNS (The) of the Ancient Church of Ireland. Part 2. Edited from the original MS. in the Library of Trinity Coll. Dublin, with Translation and Notes, by James Henthorn Todd, D.D. Dublin, 1869. 4to.

7137 BUNYAN (John). The Pilgrim's Progress to the death of Faithful, translated into Irish by Christopher Anderson. Dublin, 1837. 12mo.

In the Irish character. The Dedication to the People of Erin is signed H. G.

7138 CHRONICLES OF ERI. Being the History of the Gaal Sciot Iber, or Irish People. Translated from the original manuscripts in the Phœnician dialect of the Scythian language. By O'Connor. With Maps and Plates. London, 1822. 8vo, half morocco. 2 vols.

7139 CONEYS (Thomas de Vere). An Irish-English Dictionary. Dublin, 1849. 4to, calf.

7140 CORMAC'S GLOSSARY. Translated and annotated by the late John O'Donovan, LL.D. Edited, with notes and indices, by Whitley Stokes, LL.D. Calcutta, 1868. 4to.

7141 DALY (John). Reliques of Irish Jacobite Poetry; with biographical sketches of the authors, interlinear literal translations, and notes. Together with metrical versions by Edw. Walsh. Dublin, 1844. 4to, half calf.

7142 DICTIONARY. An English-Irish Dictionary. Dublin, 1814. 12mo.

7143 DONBAVAND (B.). The Irish, who are they? Liverpool, 1856.
With an analysis of the Irish language.

7144 DONLEVY (Andrew). Catechism, or Christian Doctrine by way of Question and Answer, in English and Irish. Paris, Guérin, 1742. 8vo, calf. Rare. First edition.

7145 ——— Third edition. Dublin, 1848. 12mo.

7146 EMANUEL. Emanuel, a book in which are asked and found the perfections of the religious life. Called by others *Mirror of Piety*, and by others still *Desiderius*. Translated into Irish by a certain brother of the Order of St. Francis—F. C. (Florence Conroy or Conry, Finghin O'Maelconaire). Louvain, 1616. 4to, vellum.
One of the earliest works of the Louvain press. A book of the greatest rarity. It is in the Irish character. For the translation of the title and the name of the translator both in English and Gaelic I am indebted to an eminent Gaelic scholar.

7147 EOIN UA NUALAIN (? John Nolan). An casán go Flaitheamnas. Atcliat-Duiblinne, M. H Gill, 1882. 8vo, morocco.
*Via ad Paradisum*, in the Irish character. In the Approbation by the General of the Discalced Carmelites the author, a Dublin Carmelite, is called Elias a Sto. Patritio.

7148 ESSAY on the Antiquity of the Irish Language (An). Being a Collation of the Irish with the Punic Language. With a Preface proving Ireland to be the Thule of the Ancients. To which is added, A Correction of the Mistakes of Mr. Lhwyd in reading the ancient Irish MSS. Lives of the Patriarchs. Also, The Mistakes committed by Mr. Baretti in his Collation of the Irish with the Biscayan Language exposed and corrected. Dublin, 1772. 4to, half calf.

7149 ——— An Essay towards investigating the causes that have retarded the progress of Literature in Ireland, and the most efficient means of promoting its advancement. Belfast, 1840. 8vo, half calf.

7150 FOLEY (D.). An English-Irish Dictionary. Dublin, 1855. 4to.

7151 FURLONG (Jonathan). An Irish Primer. Dublin, 1839.

7152 ——— Compánać an Ċriosdaiġ. The Christian's Companion, or, A Selection of devout Prayers. Dublin, 1842. 12mo. (Illustrated.)

7153 GEARNON (Antonio). Paradisus Animae, in Irish. Louvain, 1645. 12mo, vellum. Rare. In the Irish character.

7154 ——— Another copy, but beginning at page 73. It is of the same edition as the last, bound in calf, with the inscription "Petit Livre Orlandois."

7155 GRACE (Sheffield). An Ancient Feudal War-Song, entitled *Grasagh Aboe* (the Cause of the Graces), which, in the olden times, constituted the Slogan or War-Cry of the retainers and clansmen of the family of Grace, Barons of Courtstown, etc.; with translations from the original Gaelic or Iberno-Celtic Language into seven languages. London, 1839. 8vo. Frontispiece. Privately printed; 50 copies.

7156 GLOSSAE Hibernicae veteres Codicis Taurinensis. Edidit Constantinus Nigra. Lutetiae Parisiorum, 1869. 8vo.

7157 GLOSSARIES. Three Irish Glossaries. Cormac's Glossary, O'Davoren's Glossary, and A Glossary to the Calendar of Oingus the Culdee. With a Preface and Index by W. S. London, 1862. 8vo.

7158 GLOSSES. Irish Glosses. A Mediæval Tract on Latin Declension, with Examples explained in Irish. To which are added the Lorica of Gildas, with the Gloss thereon, and a selection of Glosses from the Book of Armagh. Edited by Whitley Stokes. Dublin, 1860. 4to.

7159 ——— (The Old-Irish) at Würzburg and Carlsruhe. Edited, with a translation and glossarial Index, by Whitley Stokes. Part 1: The Glosses and Translation. Hertford, 1887. 8vo.

7160 GÜTERBOCK (B.) et THURNEYSEN (R.). Indices Glossarum et Vocabulorum Hibernicorum quae in Grammaticae Celticae editione altera explanantur. Lipsiae, 1881. 8vo.

7161 HALIDAY. A Grammar of the Gaelic Language. Dublin, 1808. 12mo. (The Irish words are written in the Irish character.)

7162 HOMILIES. The Middle-Irish Homilies on the Lives of Saints Patrick, Brigit and Columba. Edited by Whitley Stokes. Calcutta, 1877. (100 copies only privately printed.)

7163 INSCRIPTIONS (Christian) in the Irish Language. Chiefly collected and drawn by George Petrie, edited by M. S., with notes by Wm. Reeves and Whitley Stokes. Dublin, 1869.
A prospectus of this work.

7164 ——— in the Irish Language. Chiefly collected and drawn by George Petrie. Edited by M. Stoker. Dublin, 1870–71. 4to. Two parts.
Printed for Members only.

7165 LEABHAR (Cead) na Gaoidheilge air na chur a gclo, chum maitheas puiblidhe na h Eirin. No place, 1810.
An Irish Primer in Roman characters.

7166 LEO (Henricus). Commentatio de carmine vetusto Hibernico in S. Patricii laudem scripta ab Henrico Leo. Halis Saxonum, 1845. 4to.

7167 LEWIS (John). The Church Catechism explained by way of Question and Answer and confirmed by Scripture proofs: collected by John Lewis, and translated into Irish by J. Richardson. London, 1712. 12mo, calf. Rare.

7168 LITURGY. The Book of Common Prayer, and Administration of the Sacraments, and other Rites and Ceremonies of the Church, according to the use of the Church of England; together with the Psalter or Psalms of David, in Irish. London, 1712. 4to, calf.
In the Irish character.

7169 ——— Leabhar na n Urnaighe Comhchoitchionn, etc. (The Book of Common Prayer and Psalter.) London, 1825. 12mo, morocco.
The Book is printed in Irish characters.

7170 ——— The Book of Common Prayer, etc. In English and Irish. Dublin, 1832. 12mo, calf.

7171 LOSS of the Crown of Loegaire Lurc (The), from the Dindsenchas in the Book of Leinster. Edited by Norman Moore. Bartholomew Close, 1881.

7172 LOTH (J.). Essai sur le verbe néo-celtique en irlandais ancien et dans les dialectes modernes, son caractère, ses transformations. Paris, 1882. 8vo.

7173 M. (D. O.). Poems in the Irish character by D. O. M. London, 1835. 12mo, calf. (With short English Glossary. The preface is signed Charlotte Elizabeth.)

7174 MAC CAWELL (Hugh), or AODH MAC AINGIL. Poenitentiale, seu, Tract. de Poenitentia et Indulgentiis lingua hibernica. (Louvain or Brussels), 1618. 12mo, vellum.
This little treatise is extremely rare. It is sometimes called *Mirror of the Sacrament of Penance.* The writer was Professor of Theology in the University of Louvain, and afterwards Archbishop of Armagh. The title-page is wanting. In the approbation the author's name is Latinized into Hugo Cavellus, under which name he is catalogued by Watt. Brunet and Graesse do not mention him. The Book is in the Irish character.

7175 MARCEL (J. J.). Alphabet irlandais, précédé d'une notice historique, littéraire et typographique. Paris, an xii. 8vo, half calf.

7176 MARTYROLOGY OF DONEGAL (The). A Calendar of the Saints of Ireland. Translated from the original Irish by the late John O'Donovan, LL.D. Edited, with the Irish Text, by James Henthorn Todd and William Reeves. Dublin, 1864. 8vo.

This collection was made in the original Irish by Fr. Michael O'Clery, Ord. Fr. Min. Strictioris Observantiae. 1630.

7177 MASON (H. J. Monck). A Grammar of the Irish Language, compiled from the best authorities. Dublin, 1842. 12mo.

7178 MISCELLANY of the Celtic Society. The Genealogy of Corca Laidhe; Poem on the Battle of Dun, by Gilla-brighde MacConmhidhe; Docwra's Tracts; Several Poems, Pedigrees and Extracts. Edited by John O'Donovan, LL.D. Dublin, 1849. 8vo.

7179 NENNIUS. The Irish Version of the Historia Britonum of Nennius. Edited, with a translation and notes, by James Henthorn Todd, D.D. The introduction and additional notes by the Hon. Algernon Herbert. Dublin, 1848. 4to.

7180 O'BRIEN (Paul). A Practical Grammar of the Irish Language. Dublin, 1809. 4to, half calf.

In the Meath dialect.

7181 O'CLERY. Sanasan Nua. Louvain, 1643. 8vo, morocco.

An Irish Vocabulary entirely in the Irish character. It is extremely scarce. At General Vallancey's sale a copy fetched six guineas. This copy contains many hand-written notes in the Irish character.

7182 O'CONNOR (C.). Dissertations on the History of Ireland. To which is subjoined, A Dissertation on the Irish Colonies established in Britain. Dublin, 1766. 8vo, calf. With Map.

7183 O'CONOR (C.). Rerum Hibernicarum scriptores veteres. Buckinghamiae, 1814–26. 4to, half calf. 4 vols.

7184 O'DALY (A.). The Tribes of Ireland. A Satire, by Aenghus O'Daly, with Poetical Translation by the late James Clarence Mangan; together with an historical account of the Family of O'Daly, and an introduction to the history of Satire in Ireland. By John O'Donovan. Dublin, 1852. 4to.

7185 O'DONOVAN (John). A Grammar of the Irish Language. Dublin, 1845. 4to, half calf.

7186 O'DUGAN (John). The Kings of the Race of Eibhear. A chronological poem, by John O'Dugan, with a translation by Michael Kearney, A.D. 1635. Edited by John Daly. Dublin, 1847. 8vo.

7187 O'HEERIN (Gillananaeve) and O'DUGAN (John). The Tribes and Territories of Ancient Ossory: comprising the portions of O'Heerin's and O'Dugan's topographical poems which relate to the families of that district. Enlarged from the Transactions of the Kilkenny Archæological Society for the year 1850. By John O'Donovan. Dublin, 1851. 8vo.

7188 O'HUSSEY (B.). An Teagasg Croisdaidhe, etc. Antverpiae, apud Jacobum Mesium. In Bibliis aureis, 1611. 8vo, vellum. An Irish Catechism in the Irish character. Very rare. 1st edition.

7189 O'MOLLOY (Franc.). Lucerna fidelium, seu, Fasciculus decerptus ab authoribus magis versatis, qui tractarunt de Doctrina Christiana; idiomate hibernico scripta. Romae, Typis S. Cong. de Prop. Fide, 1676. 8vo, calf. Rare. (In the Irish character.)

7190 ——— Another copy of the same edition, with two woodcuts, and some additional matter. Half calf. Rare.

7191 ——— Grammatica Latino-Hibernica nunc compendiata. Romae, Typ. S. Cong. de Propag. Fide, 1677. 12mo, morocco. Rare.

7192 O'MOLLOY (J. O.). Index nominum et vocabulorum Hibernicorum quae in J. C. Zeussii Grammatica Celtica reperiuntur. Dublin, 1878. 4to.
Presentation copy to Prince L.-L. B. from the Compiler.

7193 O'REILLY (Edward). A Chronological account of nearly 400 Irish writers. (Transactions of the Iberno-Celtic Society for 1820. Vol. i, part 1.) Dublin, 1820. 4to, half calf.

7194 ———— An Irish-English Dictionary. To which is annexed, a compendious Irish Grammar. Dublin, 1821. Half calf.

7195 ———— An Irish-English Dictionary. A new edition, with the great Supplement: being the collections for an Irish Dictionary made by John O'Donovan. Dublin, 1864. 4to. In parts.

7196 PETRIE (George). On the History and Antiquities of Tara Hill. Read 24th April, 8th May, and 22nd May 1837. Vol. xviii of the Transactions of the Royal Irish Academy. Dublin, 1839. 4to, half calf.

7197 PRAYER BOOK. The Irish Catholic Prayer Book, with English translation. Dublin.
This is a preliminary issue without the translation. It is in the Irish character.

7198 PRIMER. The Irish-English Primer or Spelling Book. Dublin, 1820. 12mo.

7199 ———— (A) of the Irish Language, with copious reading lessons; for the use of the Students in the College of St. Columba. Dublin, 1845. 12mo, calf.

7200 RHYS (John). On Irish Ogham Inscriptions: A letter addressed to William Stokes, M.D. A paper read before the Royal Irish Academy, January 11th, 1875, and published in the Proceedings, 2nd ser., vol. i. (Pol. Lit. and Antiq.) Dublin, 1876.
Fifty copies only, reprinted by The Academy for the Author.

7201 SCELA NA ESERGI. A treatise on the Resurrection Now printed for the first time from the original Irish in lebor na-Luidre, a MS. in the Library of the Royal Irish Academy, with a literal translation, by J. O'Beirne Crowe. Dublin, 1865.
In the Irish character.

7202 SEGNARY (Paul). True Wisdom; or, Considerations for every day of the week, translated from the Italian into English and Irish. Cork, (John Connor), 1813. 12mo, half calf.
The Irish translator is John O'Connell.

7203 SKETCH (A brief) of various attempts which have been made to diffuse a knowledge of the Holy Scriptures, through the medium of the Irish Language. Dublin, 1818. 4to, half calf.

7204 STAPLETON (Theobald). Catechismus, seu, Doctrina Christiana Latino-Hibernica, per modum dialogi, inter magistrum et discipulum. Explicata per R. D. Theobaldum Stapletonium, Sacerdotem Hibernicum. Bruxellis, Typis Huberti Anthonii Velpij, sub Aquilâ aurea iuxta Palatium, 1639. 4to, morocco. Extremely rare. Bears the British Museum Sale Duplicate Stamp, 1787.
This is the first book in the Irish language printed in the Roman character. On page 55 there is half a column cancelled of the Latin version, while the Irish remains untouched. The new Latin version is pasted over the old.

7205 STOKES (W.). On Professor Atkinson's Edition of the Passions and Homilies in the Lebar Brecc. No date or place.

7206 TEAGUISG CHRIOSDAIDHE (An). Louvain, 1663. 4to, calf.
A Book of Christian Doctrine in the Irish character.

7207 ———— Romae, 1707. Secunda œditio. 8vo, calf.
A Book of Christian Doctrine in the Irish character.

7208 TESTAMENTUM (Novum). Tiomna Nuadh ar dtighearna agus ar slanuigheora Iosa Criosd, ar na tharruing go firinneach as Greigis go Gaoidheilg. Re William o Domhnuill. Lunnduin, R. Ebheringtham, 1690. 12mo, half calf.

7209 ———— Another edition. London, J. S. Hughes, 1824. 12mo, calf.

7210 ———— ,, Dublin, His Majesty's Printers, 1829. 12mo, calf.

In the Irish character.

7211 ———— Another edition. London, R. Clay, 1847. 12mo, calf.

In the Irish character.

7212 ———— Another edition. Dublin, Hardy and Sons, 1849. 12mo, calf.

In the Irish character.

7213 TRANSACTIONS of the Gaelic Society of Dublin, for 1808. Dublin, 1808. 4to, half calf. Vol. i.

This publication contains: Institutio principis, carmen Hibernicum, auctore Thaddeo, filio Darii, filio Brodoei, seu Brodini. Latina versione verbum verbo fideliter redditum, cum notis, a Theophilo O'Flanagan. Dublinii, 1808.

7214 URNUIGHEAN air an toirt a leabhar urnuighean Eaglais Aonaíchte Shasuínn agus na h-Eirionn, etc. London, Prayer Book and Homily Society, 1851. 12mo.

7215 URNUIGHTHE na majdne agus na noine. (Morning and evening prayers in the Irish character.) London, 1851. 12mo. (Contains also the Athanasian Creed, etc.)

Translated by Thomas de Vere Coneys.

7216 ———— Another edition. London, 1853. 8vo.

By a different translator.

7217 VALLANCEY (Charles). A grammar of the Iberno-Celtic, or Irish Language. Dublin, Marchbank, 1773. 4to, half calf.

7218 ———— Second edition; to which is prefixed an essay on the Celtic Language. Dublin, Marchbank, 1781–82. 8vo, half calf. 2 vols.

7219 ———— Collectanea de rebus Hibernicis. Vols. i–iv are of 2nd edition. Dublin, Luke White, 1786; vol. v, Dublin, Marchbank, 1790; and vol. vi, Dublin, Graisberry and Campbell, 1804. 8vo, calf. 6 vols.

7220 ———— Comparaison de la langue punique et de la langue irlandoise, au moyen de la scène punique de la comédie de Plaute intitulée *Le Carthaginois*. No town, 1787.

7221 ———— Prospectus of a Dictionary of the Language of the Aire Coti, or Ancient Irish, compared with the Language of the Cuti, or Ancient Persians, with the Hindoostanee, the Arabic, and Chaldean Languages. Dublin, Graisberry and Campbell, 1802. 4to, half calf.

7222 ———— An Essay on the antiquity of the Irish Language. 3rd edition. London, Ryan, 1818. 8vo.

7223 VOCABULARY. An Irish Vocabulary entirely in the Irish character, without title-page. Apparently old.

7224 WALKER (Joseph C.). Historical Memoirs of the Irish Bards. Interspersed with anecdotes of, and occasional observations on, the Music of Ireland. Dublin, 1786. 4to, calf.

7225 WINDISCH (E.). Kurzgefasste irische Grammatik mit Lesestücken. Leipzig, 1879. 8vo.

7226 WRIGHT (C. H. H.). A Grammar of the Modern Irish Language. Dublin, 1855. 8vo.

## ULSTER DIALECT.

7227 GALLAGHER (J.). Seventeen Irish Sermons . . . . in English characters . . . . revised and corrected by the late Edward O'Reilly. Dublin, 1841. 12mo, calf.

7228 INTRODUCTION to the Irish Language. Belfast, 1835. 12mo.

7229 LYNCH (Patrick). An Introduction to the Knowledge of the Irish Language. Dublin, 1815. 4to, half calf.

Patrick Lynch was a native of Castlewellan, co. Down.

7230 M. (S. O.). Cason na Gaoidilge. An introduction to the Irish language; compiled at the request of the Irish teachers; under the patronage of the General Assembly in Ireland. Dublin, 1841. 12mo.

7231 NEILSON (Wm.). An Introduction to the Irish Language. Dublin, 1808. 4to, half calf.

In the Down dialect. This is a very valuable dialectal work.

7232 ——— Another edition. Achill, 1843. 8vo, half calf.

7233 RICHARDSON (John). Sermons upon the principal points in religion, translated into Irish. London, 1711. 8vo, calf.

The work is dedicated to the Duke of Ormonde, Lord Lieutenant General of Ireland. The title-page and some others are wanting. It is, however, very probably a copy of the first edition. In the Irish character.

## MUNSTER DIALECT.

7234 BARRON (Philip F.). An Irish Primer. Parts 1, 2 and 3. Dublin, n.d.

7235 ——— The Harp of Erin, a Collection of Irish Songs. Dublin, 1835.

7236 CATECHISM. An Teagasg Criostaiche; do reir cheiste agas fhreagraidh, athraidhthe go Gaodhailge le oideas Uilliam Coppiner, easbog chluana agas rois, Ua'n Ngear-theagash a sgriobodh se fein a mbeurla, ath- leighte ieis an Athair Domhnald O'Sulliobhain. Cork, 1849. 35 pages.

In the Roman character.

7237 CHALLONER (R.). Smuain go maith air: Think well on't: or, Reflections on the Great Truths of the Christian Religion, in English and Irish. 43rd edition. Dublin, 1820. 12mo.

The Irish is in Roman characters. This translation is by Eugene O'Cavanagh.

7238 ERIONNACH. The Poets and Poetry of Munster. A selection of Irish Songs by the Poets of the last century, with metrical translations. Second Series. Dublin, 1860. 8vo.

7239 FITZGERALD (Philip). An Irish Sermon on the Passion of Our Lord. Dublin, 1861. 24 pages.

In the Irish character.

7240 IRELAND (Ancient). A Weekly Magazine; edited by Philip F. Barron, 1835. 8vo, half calf. Vol. i.

7241 IRISHMAN'S TREASURE (The). A Harmony of the Four Gospels, in the Munster Vernacular Irish, with the English Version and Douay, in parallel columns. Limerick, Canter, n.d. 12mo.

7242 JOYCE (P. W.). A Grammar of the Irish Language for the use of Schools. Dublin, 1879. 12mo.

7243 KEMPIS (Thos. a). The Imitation of Christ, translated into Irish by D. O'Sullivan. Dublin, 1822. 8vo, morocco. (Irish characters.)

7244 MACCURTIN (Hugh). The Elements of the Irish Language, grammatically explained in English. Lovain, Martin Van Overbeke, 1728. 4to, calf. Extremely rare.

7245 ——— and O'BEGLY (Conor). English-Irish dictionary, with an Irish Grammar. Paris, Guérin, 1732. 4to, half calf. Very rare.

In this copy an error in the folding occurred, page 672 being followed by 681. The intermediate pages follow page 688. This is a very fine copy.

7246 MANNI (J.-B.). Four Maxims of Christian Philosophy drawn from four considerations of Eternity. Written originally in Italian, and translated into Irish by James Scurry. Waterford, 1825. 4to, half calf.

7247 MEANY (John). Irish Sermons with translations. (Catholic Sermons from the French.) Dublin, 1835.

In the Irish character.

7248 O'DALY (John). Self-instruction in Irish. Second edition. Dublin, 1848.

In the Irish character with English renderings.

7249 O'SCOIREADH (Seumas) or James O'Scurry. An Introduction to the Irish language, with religious instructions in Irish. Portlairge, 1820. 18mo.

In the Roman character.

7250 ——— Remarks on the Irish Language, with a review of its Grammars, Glossaries, etc. To which is added a comprehensive Irish Dictionary. Dublin, 1827. 4to, half morocco.

In the title the author's name is given as James Scurry, but, being the author of the previous work also, he is here catalogued under the Irish form of his name.

7251 O'SUILLIOVAIN (Seumas) or James O'Sullivan. Short Sermons and Hymns in Irish. Dublin, 1847. 12mo.

In Irish characters.

7252 POETS AND POETRY of Munster (The). A selection of Irish Songs by the Poets of the last century. With poetical translations by the late James Clarence Mangan, now for the first time published, with the original music, and biographical sketches of the authors. By John O'Daly. Second edition. Dublin, 1850. 8vo.

7253 SCURRY. *See* O'SCOIREADH.

7254 TESTAMENTUM (Novum). Tiomna Nuad ar dtigearna agus ar slanuigteora Iosa Críosd. Dublin and London, 1858. 4to, morocco.

This version is in the Munster dialect, and is printed in the Irish character. The translator's name is given as Riobeárd O'Cagáin.

7255 ——— Gospels. The Four Gospels in the Irish Language. With Notes, Hymns and Historical Facts. Adapted principally for the populous Province of Munster. London, n.d. 12mo, morocco.

Partly in the Irish character.

7256 THIEF (The Dying) and Dying Saviour. Limerick, (R. P. Canter), n.d.

In English and Irish. The Irish is in the Irish character.

### CONNAUGHT DIALECT.

7257 BIBLE. Genesis. An Irish Translation of the Book of Genesis from the Latin Vulgate, with a corresponding English version, by Dr. John Mac Hale, Archbishop of Tuam. Tuam, 1859. 4to.

7258 ——— Psalter. The Psalms of David in the Irish Language. Now for the first time rendered into metre. For the use of the Native Irish. By Norman McLeod, D.D. London, 1836. 12mo.

In the Irish character.

7259 BOURKE (Ulick J.). The College Irish Grammar. Dublin, 1856, 8vo.
Some of the linguistic peculiarities are individual.

7260 ——— Second edition. Dublin, 1862. 12mo.

7261 ——— Another edition. Dublin, 1865. 12mo.

7262 ——— Easy Lessons; or, Self-Instruction in Irish. Dublin, 1866. 12mo.

7263 ——— Third edition. Dublin, n.d. 12mo.

7264 CATECHISM. An Teagasg Criosdaige. De nein Comainle Ard-Easboig Tuama, agus Easbog na caige sin. A m- baile Ata-cliat, (Dublin), 1839. 12mo.
Catholic Catechism, with prayers, translated by the Archbishop of Tuam. In the Irish character.

7265 ——— Second edition. Dublin, 1857. 12mo.

7266 ——— Doctor Kirwan's Irish Catechism; published under the sanction of the Most Rev. Oliver O'Kelly, Archbishop of Tuam, etc. By Thomas Hughes. 4th edition. Dublin, 1839. 12mo.

7267 ——— Fifth edition. Dublin, 1842. 12mo.
These works are in the Roman character.

7268 ——— An Teagask Creestye, agus Paidreacha na mainne, agus an tranona. Dublin, Richard Grace, n.d. 12mo.
In the Roman character, written phonetically.

7269 CHRISTIAN DOCTRINE (The), compiled according to the Resolution of the Archbishop of Tuam and the Bishops of that Province. Dublin, 1843.
In Irish and English.

7270 CONNELLAN (Owen). The Gospel according to St. John in Irish with an interlined English translation; and a grammatical praxis on the Gospel according to St. Matthew in Irish, etc. Dublin, 1830. 12mo.
In the Irish character. In the Sligo dialect of Connaught.

7271 ——— A Dissertation on Irish Grammar, comprising a Critique on the latest Grammar of that Language, published by Henry Joseph Monck Mason. Dublin, 1834. 12mo, half calf.

7272 ——— A Practical Grammar of the Irish Language. Dublin, 1844. 12mo, half calf.

7273 ——— (Thaddeus). The King's Letter translated into Irish, with an introduction to Irish. 2nd edition. London, 1825. 12mo, calf.

7274 ——— The Irish-English Primer. 3rd edition. London, 1825. 12mo, calf.

7275 ——— Easy Lessons on Money Matters, Commerce, Trade, Wages, etc., etc., in English and Irish. Dublin, 1835. 12mo, half calf.

7276 ——— An English-Irish Dictionary. Dublin, 1863. 12mo.

7277 CATECHISM. Aitgearugad an Teagaisg Criosdaige Geinearailte. . . . Airtnigte a n-Gaoidilig, le Jonathan Furlong, Sagart Catoilice. A n-Atcliat, (Dublin), 1839. 12mo.
Catholic Catechism translated by the Rev. Jonathan Furlong. In the Irish character.

7278 HOMER. The Iliad, translated into Irish verse by John, Archbishop of Tuam; on corresponding pages, the original Greek and Irish translation. Dublin, 1844–60. 8vo. Five books.
In the Irish character.

7279 MOLLOY (J. H.). A Grammar of the Irish Language. New edition. Dublin, 1878. 12mo.
In the Galway dialect, with examples of others.

7280 MOORE (Thomas). Melodies, translated into Irish by John, Archbishop of Tuam. Dublin, 1842. In parts. 8vo.
In the Irish character.

7281 SPELLING BOOK (An Irish and English). Thirteenth edition. Dublin, 1837.
In the Irish character.

7282 ——— Twentieth edition. Achill, 1848.

7283 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew, etc. The Gospel of St. Matthew, with the last chapter of each of the other three Evangelists; and the Life of Joseph from the Book of Genesis, in the Irish language and character. To which is prefixed an Irish Grammar. (London), 1840. 12mo, calf.
The translator is Thaddeus Connellan.

7284 TORAS NA CROICE. The Stations of the Cross, translated by Dr. John MacHale, Archbishop of Tuam. Dublin, 1861.
In the Irish character.

## GAELIC OF SCOTLAND.

7285 AHLWARDT (Chr. Wilhelm). Probe einer neuen Uebersetzung der Gedichte Ossian's aus dem gaelischen Original. Oldenburg, 1807. 4to.

7286 AITHGHEARRADH na Teagaisg Chriosduidh. (Christian Doctrine in Gaelic.) Lunnuine (London), 1781. 12mo, calf.

7287 ALLEINE (Joseph). Earail dhurachdach do Pheacaich neo-iompaichte. Inbhirneis, 1802. 12mo, calf. (Alarm to the Unconverted.)

7288 ——— Another edition. Duneidin, 1822. 12mo.

7289 ARMSTRONG (R. A.). A Gaelic dictionary, in two parts. 1. Gaelic and English. 2. English and Gaelic. London, 1825. 4to, half calf.

7290 ATHGHEARRADH an teagasg Chriosd. Obarrain. 1835. (Catechism.)

7291 BAXTER (Richard). Gairm an de mhoir do'n t'slaugh Neo-iompaichte, iompachadh agus bhi beo. Edinburgh, 1822. 12mo. (A call to the Unconverted to turn and live.)

7292 ——— Another edition. Edinburgh, 1845. 12mo.

7293 BIBLE. Leabhraichean an T-Seann Tiomnaidh air an tarruing o'n cheud chanain chum Gaelic Albanaich ann an da earran. Edinburgh, 1807. 12mo, calf. 2 vols. (The Old Testament.)

7294 ——— Leabhraichean an T-Seann Tiomnaidh. Edinburgh, 1807; and, Tiomnadh Nuadh. Edinburgh, 1813. 12mo, calf.

7295 ——— Leabhraichean an T-Seann Tiomnaidh agus an Tiomnaidh Nuaidh; air an tarruing o na ceud chanainibh chum Gaelic Albannaich. London, 1829. 8vo, morocco.

7296 ——— Leabhraichean an T-Seann Tiomnaidh, air an tarruing o'n cheud chanain chum Gaelic Albannaich. London, 1839. 12mo, calf.

7297 ——— The same. Agus air an cur a mach le h-ughdarras ardsheanaidh eaglais na H-Alba. Glasgow, 1854. 12mo, calf.

7298 ——— Leabhraichean an T-Seann Tiomnaidh agus an Tiomnaidh Nuaidh; air an tarruing o na ceud chanainibh chum Gaelic Albannaich. London, 1857. 8vo, morocco.

7299 ——— Psalter. Sailm Dhaibhidh a Meadar Dhàna Gaoidheilg do rèir na Heabhra. Ndùn-Edin, A. Anderson, 1715. 12mo, calf.

7300 BIBLE. Psalter. Sailm Dhaibhidh ann dan Gaoidhealach do reir na Heabhra. Glas-gho, 1765. 12mo, half calf.

7301 ——— Another edition of the Psalms. Dun-Eidean, T. Stewart, 1800. 12mo, calf.

7302 ——— Psalter. Sailm Dhaibhidh. Dun-eidin, 1805. 12mo, calf.

A metrical translation of the Psalms by the Rev. John Smith, approved by the Synod of Argyle.

7303 ——— Another edition of the Psalms. (Tomas Ros), Duneidin, T. Steuart, 1807. 12mo.

7304 ——— Psalter. Sailm Dhaibhidh ann an Dan Gaidhealach. Glasgow, (1824). 12mo, calf.

Metrical translation of the Psalms by Thomas Ros.

7305 ——— Another edition. Glasgow, 1842. 18mo, calf.

7306 ——— „ Glasgow, n.d. 12mo, calf.

7307 ——— Apocripha air eadar-theangachadh air son á cheud uair, o'n bhéurla ghnàthaichte chum na Gaelic Albannaich. Leis an Urramach Alasdair Macgriogair. Impensis L.-L. Bonaparte. Lunainn, 1860. 4to, morocco.

Apocrypha Gaelice. Only 250 copies printed.

7308 ——— Another copy of the same edition, being the only one on thick paper. Crushed levant.

7309 BLARACH (Donnchadh). Marbh-rann do'n Urramach Iain Ceanaideach. Dun-eidin, 1843.

An Elegy on the Rev. John Kennedy by D. Blair.

7310 BUCHANAN (Dugald). The Life and Conversion of Dugald Buchanan, who died at Rannach in 1768, (written by himself). To which is annexed his Spiritual Hymns. In Gaelic. Edinburgh, 1844. 12mo.

7311 BOCHANNAN (Dùghall). Laoidhean Spioradail. Spiritual Hymns, by Dugald Buchanan. Dunéideann, 1854.

7312 BOSTON (Thomas). An Camadh's a'Chrannchur; no gliocas agus ard-uachdranachd dhé, air am foillseachadh ann an amhgharaibh dhaoine; etc. Duneidin, 1847. 8vo. (Translated by John Rose.)

7313 ——— Nadur an Duine 'na staid cheithir-fillte. Fourfold State, or, Treatise on Human Nature, translated into Gaelic by G. M'Donald, revised by the Rev. J. M'Donald. Edinburgh, 1858. 12mo.

7314 BROOKES (Thomas). Ubhlan Oir, air son Muinntir oga; agus Crun Gloire, air son Seana Mhuinntir, etc. Duneidean, 1850. 8vo, calf.

Brookes's *Apples of Gold*, translated by John Rose.

7315 BUNYAN (John). Beath agus Bas Mhr Droch-Dhuine. Inverness, 1824. 12mo. Translated by Rob. Domhnullach.

7316 ——— Osnaidhean 'o Ifrinn; no, Acainean anaim damnaité. Inverness, 1829. 12mo. (Translated by Rob. Domhnullach. *Sighs from Hell*, or, *The Groans of a Damned Soul.*)

7317 ——— Thig agus se do bheatha chum Josa Criosd. Duneideann, 1844. 12mo. (*Come and Welcome to Jesus.*)

7318 ——— An Saoghal a ta ri teachd; no seallaidhean néimh agus ifrinn. Dunéideann, 1844. 12mo. (*The World to Come*, or, *Visions of Heaven and Hell.*)

7319 ——— Eachdraidh mu'n Chogadh Naomh. Duneidin, 1846. 8vo. Translated by John Rose.

7320 BUNYAN (J.). Uisge na Beatha. Dunéideann, 1846. 12mo. (*The Water of Life.*)

7321 ——— Osnaichean bho ifrinn; no acain anma damnaite. Dunéideann, 1846. 12mo. (*Sighs from Hell*, or, *The Groans of a Damned Soul.*)

7322 ——— Gràs am pailteas do Cheann-feadhna nam peacach. Dunéideann, 1847. 12mo. (*Grace abounding to the chief of sinners.*)

7323 ——— An Gille-ruith Neamhaidh, etc. Dunedin, 1848. 8vo. (*The Heavenly Footman*, &c., and Bunyan's Life.)

7324 ——— Cuairt an Eilthirich, no Turas a' Chriosdaidh, etc.. Dunéideann, 1856. 12mo. (*The Pilgrim's Progress.* With fine Portrait of the Author.)

7325 BURDER (Seoras). Searmoinean bhailtean duthcha, etc. Edinburgh, 1848. 8vo. (Village Sermons.)

7326 CAIMBEUL (Do'nall). Smuaintean Cudthromacha mu bhas agus Fhulangas ar Slanui'-fhir. Peairt, 1800. 12mo, calf.

*Serious Thoughts on Death*, etc., by Donald Campbell, translated into Gaelic by Duncan Macfarlane.

7327 ——— Poetry and traditions of the Highland Clans. Glasgow, (1858).

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

7328 ——— (Duncan). Nuadh Orain Ghailach. Corcuig, 1798. 12mo, calf.

A new Gaelic Song Book by Duncan Campbell, Cork. Duncan Campbell was a soldier of the 2nd battalion of the Rothsay and Caithness Fencibles.

7329 ——— (G.). Orain le Gilleaspuig Caimbeul aig Ceann-Lock-Earn. (Gaelic Poetry.) Dùn-Eudainn, 1851. 12mo.

7330 CAIRD (Urr$^{ch}$ Jain). Diadhaidheachd am measg ghnothuichean an T-Saoghail, Searmoin. Dun-eidean, 1856.

7331 CARAID NAN GAEL. No. 2. May, 1844. Glasgow. (A Gaelic Periodical.)

7332 CARAID NAN GAIDHEAL; or, The Highland Friend, for the Highlands and Islands of Scotland. Inverness, July 1853.

This was the only number ever published.

7333 CINNIBURGH (R.). Eachdraidh nan Ainmhidhean ainmicht' anns na Sgriobtuiribh. (Small History of Animals in Gaelic.) Dun-Eidinn, 1838. 12mo.

7334 CLARSACH na H-Alba, no, Orana taghta Gaidhealach. The Harp of Caledonia: a collection of popular Gaelic Songs. Glasgow, n.d.

7335 CLÀRSACH nam Beann, no, Dàin agus Órain, ann an Gaèlig, Le Eóbhan Mac-Colla. Dun-eidinn, 1838. 12mo. (Poems.)

7336 CLEIREACH (Rev. G.). Searmoin mu ard- cheannas Chriosd. Glasgow, 1845.

7337 CO-CHRUINNEACHA Dhan, Orain, etc., etc. (Collection of Original Poems, Songs, etc., taken from oral recitation.) Inbhirnis (Inverness), 1821. 12mo.

7338 CO-CHRUINNEACHADH nuadh do Dh'Orannibh Gaidhealach. Inbhirneis (Inverness), 1806. 12mo, calf.

7339 COLLECTION (A) of Ancient and Modern Gaelic Poems and Songs transmitted from gentlemen in the Highlands of Scotland to the editor, John Gillies. Perth, 1786. 4to, calf.

7340 ——— of Gaelic Poetry. Title-page wanting. Some of the pieces are:—*Dan an Deirg, Tiomna Ghuill, Dan na Du-Thuinn, Diarmad*, etc., etc.

7341 COMH-CHRUINNEACHIDH Orannaigh Gaidhealach. Duneidiunn, 1782. 12mo, calf. (Gaelic Poems, edited by R. Macdonald.)

7342 CONALL (D. M.). Reul-eolas: anns am bheil cunntas air cuspairibh an Rian-Ghreine. Edinburgh, n.d.

A Treatise on Astronomy by D. M. Connell.

7343 CONFESSION OF FAITH (The). Larger and Shorter Catechisms, agreed upon by the Assembly of Divines at Westminster, with the assistance of Commissioners from the Church of Scotland, as a part of the Covenanted Uniformity in Religion betwixt the Churches of Christ in the Three Kingdoms Scotland, England and Ireland. Translated into the Irish Language by the Synod of Argyle. The Third Edition. Glasgow, 1756. 12mo, calf.

In the West of Scotland Gaelic dialect. I learn from a most distinguished Gaelic scholar that till the beginning of this century the Lowlanders called the speech of the Highlanders Irish.

7344 CURRIE (A.). The Principles of Gaelic Grammar. Edinburgh, 1828. 12mo.

7345 DEWAR (D.). Laoidhean o'n Scrioptur Naomha. London, 1806. 12mo, half calf. (A Collection of Gaelic Hymns.)

7346 DICTIONARY. Dictionarium Scoto-Celticum. A Dictionary of the Gaelic Language . . . . compiled and published under the direction of the Highland Society of Scotland. Edinburgh and London, 1828. 4to, half calf.

7347 DODSLEY (Robert). Sdiuradh na Beatha Shaoghalta. Edinburgh, 1806. 12mo, uncut.

Robert Dodsley's *Economy of Human Life*, translated into Gaelic by Alexander McLaurin.

7348 DÒMHNULLACH (Jain). Marbhrainn a rinneadh air Diadhairibh Urramach, nach maireann; agus Dàna Spioradail Eile. Edinburgh, 1858. 12mo.

Dr. M'Donald's Gaelic Poems.

7349 DUGHALACH (Ailein). Orain, Marbhrannan, agus Duanagan Ghaidhealach. Inbheirnis, Inverness, 1829. 12mo. (Poetry.)

7350 DYER (Uilleam). Ainmeannan cliùiteach Chriosd; Slàbhraidh òir a' Chreidich, agus An T-Slighe Chumhann do Nèamh, etc. Dunèideann, 1845. 12mo.

*Christ's famous Titles; Believers' Golden Chain; The Straight Way to Heaven*, etc.

7351 EACHDRAIDH SGRIOBTURAL JOSEIPH. (The Scriptural History of Joseph.) Edinburgh, n.d.

7352 EBRARD (Aug.). Handbuch der Mittelgälischen Sprache Hauptsächlich Ossian's. Grammatik-Lesestücke-Wörterbuch. Wien, 1870. 8vo.

7353 EDWARDS (Jonathan). Peacaich ann an lamhaibh dhe 'n a fheirg. Searmoin. Glasgow, 1848.

7354 ERSKINE (R.). Searmona, leis an Urram. Ralph Erscine, A.M., Glasgow, 1836. 12mo. (A Gaelic translation of his Sermons by A. U. McDonald.)

7355 FEAR-TATHAICH NAM BEANN. Nos. 16, 17, 19, 21 and 22 of 1849, and No. 24 of 1850. Edinburgh.

A Gaelic periodical.

7356 FHIANUIS (An). Eaglais Shaor na H-Alba. Free Church of Scotland. Glasgow. (A Collection of this Periodical for 1845-46, bound together in half morocco.)

7357 ——— (Gaelic Witness.) A Gaelic journal, published at Glasgow, 1845-50. Bound in one volume.

7358 ——— Nos. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 10 and 12 of 1845. Nos. 14 and 20 of 1846. In separate parts.

7359 FLABHEL (Rev. Eoin). Companach do Luchd-Broin; no, Comhairle Chriosd do mhathair fo amhghar, etc. Duneidin, 1849. 8vo.
*Token for Mourners*, by the Rev. John Flavel, translated into Gaelic. The original work was published in London, 1674.

7360 FLETCHER (Jain U.). An Nuadh Bhreith, leis an Urramach Jain U. Fletcher, agus Gairm dhusgaidh bho 'n dia shiorruidh, do mhuinntir neo-iompuichte, le Mr. Samuel Corbin. Iar an eadar-theangachadh le Alastair M. Ros. Eiliginn, 1833. 12mo, half morocco.
Fletcher of Madeley's *New Birth*, in Gaelic.

7361 FORBES (John). A Double Grammar of English and Gaelic. Edinburgh, 1843. 8vo, half calf.

7362 ——— The Principles of Gaelic Grammar. 2nd edition. Edinburgh, 1848. 8vo.

7363 GURLITT (Johann). Über Ossian. Hamburg und Magdeburg, 1802. 4to.

7364 GRANND (P.) Nuadh dhain spioradail. Fayetteville, 1826. 12mo. (Hymns by Patrick Grant.)

7365 ——— Eighth edition. Edinburgh, 1857. 12mo.

7366 GRANNT (Donncha). Dleasdanas na Cloinne, bhi'g iarruidh agus a' gràdhachadh Chriosd. Dun Eidin, 1829. 12mo, calf.
*The Duty of Children to seek and love Christ*, by Duncan Grant.

7367 GRANT (J.). Essays on the Origin of Society, Language, Property, etc., etc. Interspersed with illustrations from the Greek and Gaelic Languages. London, 1785. 4to, calf.

7368 GUTHRIE (Wm.). Coir Mhor a Chriosduidh, ann an da earrainn. Glasgow, 1832. 8vo.
*Trial of a Saving Interest in Christ.*

7369 ——— Another edition. Edinburgh, 1845. 12mo.

7370 HILL (Tho. F.). Antient Erse Poems, collected among the Scottish Highlands, in order to illustrate the Ossian of Mr. Macpherson. (These Poems were first published 1782 and 1783 in The Gentleman's Magazine.)

7371 JONES (W. B.). Vestiges of the Gael in Gwynedd. London, 1851. 4to.

7372 KEMPIS (Thos. a). Leanmhuin Chriosd, ann ceithear leabhraichean. Dun-Aodain (Edinburgh), 1785. 4to, half calf.
A Gaelic translation of the *Imitation*.

7373 ——— Leanmhuinn Chriost', air a thionnadh o Laidinn, gu Gaidhlig, Le Eoghan MacEachainn. Peirt (Perth), 1826. 12mo, morocco. (The *Imitation*.)

7374 LAUDER (Sir Thomas Dick). Directions for taking and curing herrings, and for curing cod, ling, tusk, and hake. Translated into Gaelic by the Rev. Alexander Macgregor. Edinburgh, 1846. (English and Gaelic.)

7375 ——— Another copy, but only in Gaelic. Dunedin, 1846.

7376 LEABHAR aith-ghearr Ceist co' thionnal Urramach Na'n Diadhuirean le an dearbhaidhe as na scrioptairibh naomha. Paslic, 1800. (Catechism translated by James Maccullamore.)

7377 ——— Ceasnuiche mu ordugh a bhaistidh. Dun-eudainn, 1813. (Grey.)

7378 ——— Cheist na mathar do'n Leanabh Og. Edinburgh, 1823. (Willison.)

7379 ——— Another edition of the last, but in English as well as Gaelic. Edinburgh, n.d.

7380 ——— Aithghearr á Cheasnachaidh. Glasgow, 1843. (Shorter Catechism.)

7381 ——— „ nan Ceist. Edinburgh, n.d.

7382 LEABHAR. An Ceathramh air son nan sgoilean Gae'lach. Duneidin, 1827. 12mo. (Fourth Book for the use of Gaelic Schools.)

7383 ——— aideachaidh a' chreidimh, etc. Dun-eidinn, 1837. 8vo. (Confession of Faith.)

7384 ——— Cheist air suipeir an tighearna, air son feum òg luchd-comanachaidh. Paisley, 1845. (Catechism on the Lord's Supper.)

7385 LEITCH'S Analysis of the Assembly's Shorter Catechism. Translated into Gaelic by Malcolm Macintyre. Glasgow, 1848. The Gaelic title runs, Mineachadh-Mionaideach air leabhair aithghearr nan Ceist, etc.

7386 LITURGY. Leabhar na h'Urnuigh Choitchionn. The Book of Common Prayer and Administration of the Sacraments and other Rites and Ceremonies of the Church, according to the use of the Church of England; together with the Psalter or Psalms of David. Edinburgh, 1794. 4to, calf.

7387 ——— Leabhar na h'Urnuigh Choitchionn. The Book of Common Prayer in Gaelic. Inverness, 1819. 12mo.

7388 ——— Leabhar na h'Urnuigh Choitchionn, etc. The Book of Common Prayer and Psalter, etc. Dun-eidean (Edinburgh), 1851. 8vo, morocco.

7389 ——— Leabhar na h'Urnuigh Choitchionn, etc. (The Book of Common Prayer in Gaelic and English.) Dun-Eidean (Edinburgh), 1861. 8vo, calf.

7390 LOGAN (James). The Scottish Gaël; or, Celtic manners, as preserved among the Highlanders. With coloured Plates. London, 1831. 8vo, half calf. 2 vols.
This works deals slightly with the language.

7391 LOUDIN (D.). Teagasg, rùn agus nòs na Pàpanachd. (The Doctrine and Ways of the Papacy, by Duncan Louden.) Còmsachadh eadar am Pàp agus Reformèision. (Poetical dialogue between the Pope and the Reformation, by D. Louden.) Dunéidionn, 1844.

7392 MAC-CHOINNICH (Jain). Eachdraidh a' Phrionnsa no bliadhna Thearlaich. Duneideann, 1844. 8vo.
History of Prince Charles, by John MacKenzie.

7393 MACCOLL (E.). Clàrsach nam Beann. (Gaelic Songs.) Dun-Éidinn, 1838. 12mo.

7394 MACDERMOTT (E.). Searmona. Sermons in Gaelic. Duneidin. 1804. 4to, calf.

7395 MACDONALD (Alexander). Ais-eiridh na Sean-Chanoin Albannaich; no, An nuadh Oranaiche Gaidhealach. No title-page. Gaelic Poems with an English Preface and Glossary. It is probably a copy of the Edinburgh edition of 1751. 12mo, half calf.
It is bound in the cover of an old French Grammar.

7396 ——— Orain Ghaelich. Glasgow, 1802. 12mo, calf.
Alexander Macdonald's poems.

7397 ——— The poetical works of this celebrated Jacobite poet, now first collected, with a short account of the author. Glasgow, 1839. 12mo.

7398 MACEACHAINN (E.). Faclair, Gailig us Beurla. Peirt, 1862. 12mo, calf.
Dictionary of Gaelic and English.

7399 MACFARLAN (Robert). A new Alphabetical Vocabulary, Gaelic and English. Edinburgh, 1795. 4to, half calf.

7400 MACFARLANE (P.). A new and copious English and Gaelic Vocabulary. Edinburgh, 1815. 4to, half calf. 2 vols.

7401 MACGHRIGAIR (Jain). Orain Ghaelach. Edin-bruaich, 1801. 12mo, half morocco.

7402 ——— Another copy. Uncut, boards.

7403 MACGRIOGAIR (Alasdair). Beagan phocal seolaidh do Luchd-Gabhail a' Chuain, etc. A few words of explanation to Seafaring people on the coast, who are disposed to join the Royal Naval Coast Volunteers. Dunedin, 1854.
In English and Gaelic.

7404 ——— Beagan fhocal comhairle do Mharaichibh Shasuinn. A few words of advice to the Mariners of England. Dunedin, 1854.
In Gaelic and English.

7405 MacILLEAN (J.). Orain Nuadh Ghaedhlach. (Gaelic Poems.) Duneudainn, 1818. 12mo, uncut.

7406 MACKAY (Alex.). Original Songs and Poems in English and Gaelic. Inverness, 1821. 12mo, uncut.

7407 ——— (Robert). Songs and Poems in the Gaelic Language. With a Memoir of the Author, and observations on his character and Poetry. Inverness, 1829. 4to.

7408 MACKENZIE (John). The Gaelic Melodist, being a Selection of the most popular Highland love songs. Stereotype edition. Edinburgh, n.d.

7409 ——— (Kenneth). Orain Ghaidhealach. (Gaelic Poems.) Duneadainn, 1792. 12mo, uncut.

7410 MACKINTOSH (Donald). Collection of Gaelic Proverbs and Familiar Phrases; Englished anew. Edinburgh, 1819. 12mo, half morocco.

7411 MACINTYRE (Duncan Ban). Orain agus Dana Gaidhealach. Edinburgh, 1848. 12mo. (Songs and Poems.)

7412 MACLEAN (L.). Adhamh agus Eubh, no craobh sheanachais nan Gàël. Edinburgh, 1837. 12mo.
*Adam and Eve;* a work to prove the great antiquity of the Gaelic tongue.

7413 MACLEOID (D.). Orain nuadh Ghaeleach; maille ri beagain do Cho-Chruinneachadh urramach na'n aireamh. Inbhirneis, 1811. 4to, half calf. (Gaelic Songs.)

7414 ——— (N.) and DEWAR (D.). Gaelic-English and English-Gaelic Dictionary. Glasgow, 1831. 4to, half calf.

7415 ——— Another edition. London, 1845. 4to.

7416 ——— (Tormoid). Leabhar nan Cnoc, comh-chruinneachadh do nithibh sean agus nuadh; airson oilean agus leas nan Gaidheal. Greenock, 1834. 12mo, calf.
*The Book of the Hills:* containing things old and new for the instruction and benefit of the Gael; by Norman Macleod.

7417 MACPHARLAIN (P.). Co'-Chruinneachadh de dh'Orain agus de Luinneagaibh thaghta Ghae'lach. Dun-eudainn, 1813. 12mo, uncut.
A Choice Collection of Gaelic Poems, with the Third Book of Homer's *Iliad* in Gaelic, and other Pieces.

7418 MACPHERSON (J.). Critical dissertations on the Origin, Antiquities, Language, Government, Manners, and Religion, of the Ancient Caledonians, their Posterity the Picts, and the British and Irish Scots. London, 1768. 4to, half calf.

7419 M'ALPINE (Neil). The Argyleshire Pronouncing Gaelic Dictionary; with a Gaelic Grammar prefixed. Edinburgh, 1832. 12mo.

7420 ——— Second edition. Edinburgh, 1845. 12mo.

7421 ——— Fourth edition. Edinburgh, 1853. 12mo.

7422 ——— Rudiments of Gaelic Grammar. Third edition. Edinburgh, 1852. 12mo.

7423 MATHANACH (D.). Laoidhean Spioradail. Obaireadhan, 1849.
Poems in the Gaelic of Sutherlandshire.

7424 M'CALLUM (Hugh and John). An Original Collection of the Poems of Ossian, Orrann, Ulin and other Bards. Montrose, 1816. 4to, half morocco.

7425 McDONALD (R.). Orain Ghaidhealach. (A Collection of Ancient and Modern Gaelic Songs.) Glasgow, 1809. 12mo.

7426 McINTYRE (D.). Orain Ghaidhealach. (Gaelic Poems.) Duneidiunn, 1790. 12mo, uncut.

7427 McLAURIN (Alex.). The Elements of the Gaelic language. 2nd edition. Edinburgh, 1816. 12mo.

7428 M'DONALD (Alexander). A Galick and English Vocabulary, with an appendix of the terms of divinity in the said language. Edinburgh, (Robert Fleming), 1741. 4to, calf.

This work on the fly-leaf has the following autograph: "William Wordsworth, Rydal Mount."

7429 ——— A Galick and English Vocabulary, with the Terms of Divinity, written for the Charity Schools. Edinburgh, 1741. 4to, half calf.

7430 ——— Another edition. Edinburgh, 1791. 4to.

7431 M'GREGOR (Sir James). The Dean of Lismore's Book. A Selection of Ancient Gaelic Poetry, from a manuscript collection made by Sir James M'Gregor, Dean of Lismore, in the beginning of the sixteenth century. Edited, with a translation and notes, by the Rev. Thomas M'Lauchlan, and an introduction and additional notes by William F. Skene, Esq. Edinburgh, 1862. 8vo.

7432 M'INTYRE (D.). On the antiquity of the Gaelic language, etc. Edinburgh, 1865.

7433 M'LAUCHLAN (Thos.). Celtic Gleanings; or, Notices of the History and Literature of the Scottish Gael. Edinburgh, 1857. 8vo.

7434 M'RATH (Alex.). Iul a Chriostaidh. An treas clobhualadh, air a chur a mach fochuram Alastair M'Rath. Le aonta nan Easpuigean Seumas Kyle agus Iain Murdoch. Inerneis, 1851. 8vo. (*A Guide to Christianity.*)

7435 MUNRO (David). Searmoinean Taghta. (A collection of Gaelic Sermons.) Inbhirnis, 1852. 12mo.

7436 ——— (James). A Gaelic Primer. Glasgow, 1828. 12mo.

7437 ——— Am Filidh. Dun-éidin, 1840. 12mo. (Poems.)

7438 ——— An Treòiriche. Dun-éidin, 1843. 8vo. (Primer.)

7439 ——— A Practical Grammar of the Scottish Gaelic. Second edition. Edinburgh, 1843. 12mo, half calf.

7440 ——— An T-Aillegan; comh-chruinneachadh ohan, oran, agus dhuanag. Glaschu, 1854.

*The Gem*; a collection of Poems by James Munro.

7441 ——— An Treòiriche. Glasgow, 1851.

First Book for Schools.

7442 ——— A new Gaelic Primer. Second edition. Edinburgh, 1854. 12mo.

7443 OSSIAN. The Poems of Ossian, in the original Gaelic, with a literal translation into Latin, by the late Robert Macfarlan, A.M. Together with a dissertation on the authenticity of the Poems, by Sir John Sinclair, Bart., and a translation from the Italian of the Abbé Cesarotti's dissertation on the controversy respecting the authenticity of Ossian, with Notes and a supplemental Essay, by John M'Arthur, LL.D. London, 1807. 8vo calf. 3 vols.

7444 ——— Dana Oisein Mhic Fhinn, air an cur amach airson maith coitcheannta muinntir na Gaeltachd. Dun-eidin, 1818. 8vo, calf. (Poems.)

7445 PEDEN (Alastair). Da Shearmon, etc. Peden's two Sermons, together with his Letter to the Prisoners in Dunottar Castle, and Thoughts upon the Covenant of Redemption, with an Account of his Life. Dun-eidinn, 1846.

7446 PRIMER. A Gaelic Spelling Primer. Edinburgh, 1821. 12mo.

7447 REID (John). Bibliotheca Scoto-Celtica; or, an account of all the books which have been printed in Gaelic. Glasgow, 1832. 8vo, half morocco.

7448 RELIQUES (Metrical) of "The Men" in the Highlands; or, Sacred Poetry of the North, by Mackay of Mudale, (1700); Matheson, (1747); Maclauchlan, (1760); Mrs. Clark, (1800); W. Mackenzie and D. Macrae, (1830). With introduction and brief memoirs in English. Collected and edited by John Rose. Inverness, 1851. 8vo.

7449 REPORT of the Committee of the Highland Society of Scotland, appointed to inquire into the nature and authenticity of the Poems of Ossian. Drawn up by Henry Mackenzie. With a copious Index and Plates. Edinburgh, 1805. 8vo, calf.

7450 ROBERTSON (James A.). Historical Proofs respecting the Gael of Alban; or Highlanders as descended from the Picts. With Map and Illustrations. Edinburgh, 1865. 4to.

This work deals with the language.

7451 ROSS (W.). Orain Ghàëlach. Glasgow, 1834. 12mo. (His Poems collected by Iain Mac-Choinnich.)

7452 SALES (St. Francis of). An Cath spioradail: air a thionndadh gu Gaidhlig, le Eoghan MacEachainn. Peirt, 1835. 12mo, calf.

The *Spiritual Combat*, translated by Hugh Mackinnon.

7453 SERMONS. Two Gaelic Sermons, without the Preacher's name.

7454 ——— Three Gaelic Sermons preached by John Gregorson Campbell, as Presentee to the Parish of Tyree. 1861.

Attested copies by John Macleod, 25 April 1861.

7455 SHAW (William). An analysis of the Galic Language. London, Strahan, 1778. 4to, half calf.

7456 ——— Second edition. Edinburgh, Ruddiman, 1778. 4to, half calf.

7457 ——— A Galic and English Dictionary. Containing all the words in the Scotch and Irish Dialects of the Celtic that could be collected from the Voice, and Old Books and MSS. London, 1780. Folio, half calf.

7458 SLAT-THOMHAIS an Ionaid Naoimh. Glasgow, 1843.

7459 SMITH (John). Galic Antiquities: consisting of a History of the Druids, particularly of those of Caledonia; a Dissertation on the Authenticity of the Poems of Ossian; and a Collection of Ancient Poems, translated from the Galic of Ullin, Ossian, Orran, etc. Edinburgh, 1780. Folio, half calf.

7460 ——— Urnuighean air son Theaghlaichean, etc. Glasgow, 1853. 8vo. (Family Prayers.)

7461 STEWART (Alex.). Elements of Galic Grammar. Edinburgh, 1801. 4to, half calf.

7462 ——— Second edition. Edinburgh, 1812. 4to, calf.

7463 ——— (Alec. and Donald). Cochruinneacha taoghta de shaothair nam Bard Gaëleach. A Collection of the Works of the Highland Bards in Gaelic. Edinburgh, 1804. 8vo. 2 vols. in one.

7464 STRATTON (T.). Illustrations of the affinity of the Latin Language to the Gaelic or Celtic of Scotland. Kingston, Upper Canada, 1840. Half calf.

7465 TEACHDAIRE GAELACH (An). (The Gaelic Courier.) From 1829 to 1831. Glasgow. Two vols.

7466 TESTAMENTUM (Novum). Tiomnadh Nuadh ar tighearna agus ar slanuighir Josa Criosd. London, 1840. 12mo, calf.

7467 ——— Tiomnadh Nuadh ar tighearna agus ar slanair Josa Criosta. Aberdeen, 1875. 12mo, morocco.

7468 TURNER (Patrick). Comhchruinneacha do dh'orain taghta, Ghaidhealach. Le Paruig Mac- an Tuairneir. Duneidionn, 1813. 8vo, half morocco. (Gaelic Songs.)

7469 URNUIGHEAN air an toirt a Leabhar Urnuighean Eaglais Aonaichte Shasuinn agus na h-Eirionn. London, 1851.

Prayers taken from the Liturgy of the United Church of England and Ireland, and arranged for family worship.

7470 WILLISON (John). Eisempleir shoilleir Ceasnnuighe air Leabhar Aith-ghearr nan ceist. Dun-eadain, 1773. 12mo, calf.

**GAELIC OF MAN.**

7471 BANGLANEYN y Chredjue Creestee, as oardaghyn crauee Agglish Hostyn, etc. Lunnin, 1822. Morocco.

*The thirty-nine Articles in Manx.*

7472 BIBLE. Yn Vible Casherick; ny, yn Chenn Chonaant veih ny Chied Ghlaaraghyn dy kiaralagh chyndaït ayns Gailck, etc. Whitehaven, (Juan Ware as e Vac), 1771. 4to, calf.

Only to the end of the Book of Esther. It is, however, accompanied by a duplicate copy of the second volume of the next work, which carries it to the end of Ecclesiasticus.

7473 ——— Another edition in three volumes, containing the whole Bible. Whitehaven, (Juan Ware as e Vac), 1772, 1773 and 1775. 4to, calf.

7474 ——— Another edition in one volume. Whitehaven, (Juan Ware as e Vac), 1775. Folio, calf.

7475 ——— Another edition in one volume. London, (Eyre and Strahan), 1819. 8vo, morocco.

7476 ——— Another copy of the last with the addition of the Apocrypha.

7477 CARREY YN PHECCAGH. *The Sinner's Friend.* Maidstone, n.d.

7478 CHIED LIOAR GAILCKAGH (Yn). Lunnin, 1818. 12mo, half calf. (A Primer.)

7479 COONTEY jeh Saggyrt William Tyndall. Bristol, 1829. Half calf.

*Brief Sketch of W. Tyndall.*

7480 CREGEEN (Arch.). A Dictionary of the Manx Language with the corresponding English words. Douglas, 1835. Scarce.

Presentation copy to Dr. Henderson from Archdeacon Philpot, 1837.

7481 CROSSMAN. Aght Giàre dy heet gys Tushtey as Toiggal jeh 'n Chredjue Creestee ayns' daa ayrn. Douglas, 1814. 4to, half calf.

Crossman's Catechism translated into Manx by the Rev. J. Clague; with a short MS. memoir of the translator.

7482 CUMMING (J. G.). The Isle of Man; its history, physical, ecclesiastical, civil, and legendary. With Maps and Illustrations. London, 1848. 12mo.

This work treats of the language.

7483 DICTIONARY. A Manks Historical and Geographical Dictionary of the Places mentioned in the Bible. Douglas, 1850. 20 pages. With original paper cover, in boards.

7484 FELTHAM (John). A Tour through the Isle of Mann in 1797 and 1798. With Map and Plates. Bath, 1798. 8vo, half calf.
This work treats of the language.

7485 HOMILY. Yn Chied Homily jeh Agglish Hostyn. London. Morocco.
A number of Manx Homilies bound together. Only one bears a date, 1822.

7486 KELLY (John). A practical Grammar of the antient Gaelc; or, Language of the Isle of Mann, usually called Manks. London, Nichols, 1804. 4to, morocco.

7487 ——— The Manx Dictionary in two parts: 1st, Manx and English; 2nd, English and Manx; by the Rev. Dr. John Kelly. Douglas, 1866. 4to. 2 vols.
The Manx Society Publications. Vol. xiii.

7488 LACH-SZYRMA (W. S.). Manx and Cornish. The Dying and the Dead.
Paper read at the Liverpool Congress of the British Archæological Association, August 1887.

7489 LIOAR dy Hymnyn as arraneyn spyrrydoil. Doolish, 1830. 12mo.
Wesley's, Watt's and other Hymns.

7490 ——— Another edition. Doolish, 1846. 8vo.

7491 LITURGY. The Book of Common Prayer and Administration of the Sacraments and other Rites and Ceremonies of the Church, according to the use of the Church of England; together with the Psalter or Psalms of David, pointed as they are to be said or sung in Churches. Translated into Manks for the use of the Diocese of Mann. London, J. and W. Oliver, 1765. 4to, calf. Rare.

7492 ——— Another edition. Ramsey, M. Shepherd, 1769. 12mo, calf.

7493 ——— ,, Whitehaven, John Ware, 1808. 12mo, calf.

7494 ——— ,, London, Society for Promoting Christian Knowledge, 1840. 4to.

7495 ——— Another edition. London, Society for Promoting Christian Knowledge, 1842. 12mo, morocco.

7496 MANX NOTE BOOK (The). A Quarterly Journal of Matters Past and Present connected with the Isle of Mann. Douglas, 1885. No. 1.

7497 MANX SOCIETY. The Papers of the Manx Society from 1859 to 1874, bound in twenty-three volumes. Douglas, 1859-74. 8vo.

7498 MILTON (John). Paradise Lost: A Poem. Translated into the Manks language by the Rev. Thomas Christian, of Ballakilley, KK. Marown. Douglas, (1796), Briscoe. Crushed levant.
Very rare. It has been reprinted in vol. xx of the Manx Society's publications. The running title is *Phargys Callyt*. This work is an abridged paraphrase from Book 5, line 577 to the end of the Poem.

7499 MOORE (A. W.). The Surnames and Place-Names of the Isle of Man. With an Introduction by Prof. Rhys. London, 1890. 8vo.

7500 SACHEVERELL (Wm.). An Account of the Isle of Man, its Inhabitants, Language, Soil, etc. With a Voyage to I Columb-kill. To which is added, A Dissertation about the Mona of Caesar and Tacitus, and an Account of the Ancient Druids, etc. By Mr. Thomas Brown. London, 1702. 8vo, half calf. Brown's Dissertation is separately bound.
Deals slightly with the language. Rare.

7501 TESTAMENTUM (Novum). Conaant Noa nyn jiarn as Saualtagh Yeesey Creest. Lunnyng (London), 1763. 8vo, half.
The Four Gospels and the Acts of the Apostles.

7502 ——— Another edition, with the Epistles. London, 1815. 12mo.

7503 ——— Conaant Noa nyn jiarn as Saualtagh Yeesey Creest. London, 1824. 12mo, calf. (New Testament.)

7504 WATTS (I.). Hymnyn ny arraneyn moyllee son Paitchyn. London, n.d.

7505 WILSON (Thomas). The Principles and Duties of Christianity, being a further instruction for such as have learned the Church Catechism. In English and Manx. London, 1707. 4to, calf. Rare.
Said to be the first book printed in Manx. By the Bishop of Sodor and Man.

7506 ——— A Short and Plain Instruction for the better understanding of the Lord's Supper. In English and Manx. For the use of the Diocese of Man. Whitehaven, 1777. 4to, calf. (By the Bishop of Sodor and Man.)

7507 ——— Sharmaneyn, liorish Thomase Wilson, D.D. Chiarn Aspick Sodor as Vannin; dy kiaralagh chyndait veih Bayrl gys Gailck. Bath, 1783, 8vo, half calf.
Sermons in Manx by the Bishop of Sodor and Man.

7508 ——— The Principles and Duties of Christianity: for the use of the Diocese of Man. In English and Manx. Liverpool, n.d. 8vo, calf. (By the Bishop of Sodor and Man.)

7509 WOODS (George). An Account of the Past and Present State of the Isle of Man. With Map. London, 1811. 8vo, calf.
This work deals slightly with the Manx language.

## KYMRIC BRANCH—KYMRIC OF WALES, INCLUDING DIFFERENT DIALECTS.

7510 ABBOTT (Jacob). Y Gongl-Faen; neu, Eglurhad Cysefin a'r Egwyddorion y Gwirionedd Cristionogol. This Welsh translation being by the Rev. William Rees. Treffynnon, 1837. 18mo.

7511 AB JOAN (Robert). Drych i'r anllythyrenog. Caerfyrddin, 1816. 12mo. (A Welsh Primer.)

7512 AB ITHEL (J. W.). Brwydyr yr Alma. Chwedl am y drydedd gatrawd ar hugain, neu y Royal Welsh Fusiliers. London, 1855. 12mo.
*The Battle of Alma*, a Tale.

7513 ADAMS (W.). Y Bryniau Pell. Llundain and Aberystwyth, 1850. 8vo, half morocco.
*The Far-away Hills.*

7514 ADDYSGYDD yr ysgol Sabbathol. Llanfyllin, n.d. 12mo.
Welsh Primer for the Sunday Schools.

7515 ——— Another edition. Llanidloes, 1845. 12mo.

7516 ALLWEDD newydd, i ddysgu darllen Cymraeg. Caerfyrddin, 1822. 12mo. (Welsh Primer.)

7517 ALLWYDD y Nêf, neu, Agoriad o'r Porth, i'r Bywyd Tragwyddol. Llundain, 1776. 12mo, morocco. (A Catholic Prayer Book.)

7518 ALMANACH. Almanac Cymreig. 1855. Caerfyrddin.

7519 AMBROSE (W.). Y Bryddest Fuddugol er coffadwriaeth am y Parch. Evan Jones, Parch. Morgan Howells, Parch. Dafydd Rhys Stephen, Parch. John Jones, Aberystwyth, 1853. 12mo.
Elegiac Poem by the Rev. W. Ambrose.

7520 ANEURIN. Y Gododin: a poem on the Battle of Cattraeth, by Aneurin, a Welsh Bard of the VIth century, with English translation, notes, etc., by John Williams, Ab Ithel. Llandovery, 1852. 12mo.

7521 ANNERCHIAD at Rieni Plant. A Gyfieithwyd o'r Saesoneg, gan Evan Lewis. Llanrwst, 1831. 16 pages.
An Address to Parents.

7522 ARCHÆOLOGIA CAMBRENSIS, the journal of the Cambrian Archæological Association. Fourth Series. Nos. 1, 2, and 5. London, 1870-71.

7523 ARFERION a defodau Priodas. Yn mhlith amryw genedloedd y ddaear. Wedi ei Gyfieithu o'r Saesonaeg. Trefriw, n.d. 16 pages.
Marriage Rites and Customs. (Trans.)

7524 ARFONWYSON (J. W. Thomas). Geiriadur Cymreig a Seisonig. Caernarvon, 1833. 8vo. (A Welsh and English Dictionary.)

7525 ———— Trysorfa yr Athrawon. Treasury of Instruction, with Map to illustrate the Acts of the Apostles. Llanrwst, 1851. 8vo.

7526 ARTEGALL; or, Remarks on the reports of the Commission of Inquiry into the state of education in Wales. London, 1848. (Dealing at some length with the question of the use of the Welsh language.)

7527 ARWEINYDD i addysg, neu, Lyfr Rhwydd i ddysgu plant i sillafu a darllen yr Iaith Gymreig. Caerfyrddin, n.d. 12mo. (Welsh Primer.)

7528 ASSHETON (Wm.). Annogaeth ferr i'r Cymmun Sanctaid. Mwythig, n.d. 8vo.

7529 ———— Trefn am dduwiolder ar ddydd yr Arglwydd. Mwythig, n.d. 8vo.

7530 ———— Gwaedd ynghymru yn wyneb pob cydwybod euog. Mwythig, 1750. 8vo.

7531 AWENYDDION MORGANWG. Neu farddoniaeth cadair Merthyr Tudful; ym mraint cadair a Gorsedd pendefigaeth Morganwg, a Gwent. Merthyr Tudful, (1826). 12mo, half calf.
The Poetical Productions of the Merthyr Eisteddfod, (1826).

7532 BALLAD. The Maid of Ceven Ydva. The poetry literally translated from the Welsh of William Hopkin, and adapted to an ancient Welsh melody by Mrs. Penderel Llewelyn. London, n.d.

7533 BARBER (G. D.), commonly called G. D. Barber Beaumont. Suggestions on the Ancient Britons. In three parts. London, 1854. 8vo. (In one vol.)

7534 ———— Ancient oral records of the Cimri, or Britons, in Asia and Europe, recovered through a literal Aramitic translation of the old Welsh Bardic relics. London, 1855. 8vo, half morocco.

7535 BARNES (Wm.). Notes on Ancient Britain and the Britons. London, 1858. 8vo.

7536 BARR (Rev. John). Cynnorthwy i'r Myfyriwr Ysgrythyrol. (*Aid to the Student of the Scriptures*, translated into Welsh by Owen Jones.) Clwyd-wasg, 1836. 12mo.

7537 BAXTER (Richard). Galwad i'r Anychweledig i droi a Byw. (*A Call to the Unconverted*, translated into Welsh.) London, 1677. 18mo, calf.

7538 BAYLY (Lewis). Ymarfer o dduwioldeb. *The Practice of Piety*, translated into Welsh by Row. Vaughan, London, 1629. 12mo, calf.

7539 BEVERIDGE (William). Prif Ddledswyddau Christion, sef, Angenrhaid a Mawrlles Gweddi Gyffredin a Mynych Gymmuno. A fwriadwyd er mwyn adnewyddu'r Duwioldeb œdd arferedig gynt ym mhlith y Prif Grist'nogion . . . ac o Gyfjeithiad Edward Samuel. Mwythig, John Rhydderch, 1722. 8vo, calf.

7540 BEYNON (Archdeacon). Cerddi arwraidd, ar yr Hydref a'r Gauaf, hefyd, Awdlau ar y Daran. Caerfyrddin, 1828. 4to, half morocco.
Epic Poems on Autumn and Winter. Odes to the Thunder.

7541 BIBLE. Y Bibl Cyssegr-lan, sef, yr hen Destament a'r newydd. Llundain, n.d. 8vo, calf.

7542 ——— Y Bibl Cyssegr-lan, sef, yr hen Destament a'r newydd. Rhydychen (Oxford), 1834. 8vo, morocco.

7543 ——— Y Bibl Cyssegr-lan, sef, yr hen Destament a'r newydd. Llundain, 1847. 4to, calf.

7544 ——— Y Bibl Cyssegr-lan, sef, yr hen Destament a'r Newydd. Llundain, Eyre and Spottiswoode, 1848. 12mo, morocco.

7545 ——— Y Bibl Sanctaidd, yn Gymraeg a Saesneg, gyda nodau eglurhaol, a darlleniadau a chyfeiriadau ymylenol, gan y diweddar Barch. Joseph Harris. Llundain, n.d. 4to, morocco.

7546 ——— Esaiah. Llyfr y Prophwyd Eshaiah wedi ei gyfieithu o newydd a'i drefnu (cyn agosed ag y dichon) yn ol yr Hebraeg. Holywell, 1853. 4to. Translated by the Rev. Thomas Briscoe.

7547 ——— Job. Llyfr y Patriarch Jöb wedi ei gyfieithu o newydd a'i drefnu (cyn agosed ag y dichon) yn ol yr Hebraeg. Holywell, 1854. 4to.
Autograph presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the Translator, the Rev. Thomas Briscoe.

7548 ——— Job. Llyfr y Patriarch Jöb; Llyfr y Diarhebion a Llyfr y Psalmau wedi eu cyfieithu o newydd a'u trefnu (cyn agosed ag y dichon) yn ol yr Hebraeg gan y Parchedig Thomas Briscoe. Holywell, 1854-55. 4to.
The Book of Job, Proverbs, and the Psalms in Welsh. Autograph presentation copy from the translator to Prince L.-L. Bonaparte.

7549 ——— Psalter. Psalmau Dafydd. Yn Saesneg gan I. Watts, D.D. Ac a gyfieithwyd i'r Gymraeg gan D. Jones. Caerfyrddin, 1817. 12mo, half morocco.

7550 ——— Psalter. Psalmau Dafydd. Gan William Middleton. Llanfair-Caer-einion, 1827. 12mo, half calf.

7551 BINGLEY (Rev. W.). A Tour round North Wales, during the Summer of 1798; with an Essay on the Language. With Plates and Music. London, 1800. 8vo, calf. 2 vols.

7552 ——— North Wales: Its Scenery, Antiquities and Customs. With Map, two engravings and music. London, 1804. 8vo, half morocco. 2 vols.
This work deals with the Welsh Language.

7553 BISCO (John). Trugaredd Duw. (A theological treatise translated into Welsh from the English of John Bisco.) Machynlleth, 1796. 12mo, calf.

7554 BLACKWELL (Rev. John). Ceinion Alun. The Welsh and English Poems of the Rev. John Blackwell, B.A., edited by the Rev. G. Edwards. Rhuthyn, 1851. 12mo.

7555 BLWCH o Bleser i ieuenctyd Cymru. Gan y Beirdd Goreu yn Neheubarth Cymru. Caerfyrddin, 1857. 4to.
A Poetical Compilation.

7556 BORROW (G.). Wild Wales: Its people, language and scenery. London, 1862. 12mo. 3 vols.

7557 BRAY (Rev. J.). Essay on the means of promoting the literature of Wales; and an inquiry into the causes which have contributed to the better success which has attended the cultivation of letters in England and Scotland. London, 1839.

7558 BREUDDWYDIADUR (Y); neu, ddehonglydd i Freuddwydion, o amryw ystyriaethau wedi ei gasglu o ysgrifeniadau yr hen Gymry. Llerpwl, n.d.
*The Interpreter of Dreams.*

7559 BROOKS (T.). Afalau Aur i Bobl ifeingc; a Choron Gogoniant i hen Bobl. Mwythig, 1782. 12mo.

7560 ——— (Rev. Thomas). Y Cristion Dystaw dan y wialen geryddol; gyda meddyginiaethau anffaeledig at bob cyflwr. Abertawy, 1830. 8vo, half morocco.
*The Silent Christian under the rod of Chastening.*

7561 BRYTHON (Y). A Welsh periodical for the years 1858 to 1863.
For the first year the parts are bound together, the rest are in their original paper covers.

7562 BUCHDRAETH y diweddar Barch. G. Whitefield, A. C. Capelydd i'r ddiweddar Iarlles Huntington. Cyfieithedig gan Glan Pherath. Albion-Wasg, 1837. 12mo.
*The Biography of George Whitfield.*

7563 BUCK (Rev. Charles). Man-gofion o bethau Crefyddol, Moesol, a Diddanol, etc. Wedi eu dethol a'u Cyfieithu gan mwyaf o gasgliad y diweddar Barch. Charles Buck, ac ereill: Gan Thomas Evans, o adwy'r clawdd. Rhan I, o'r Llyfr 1. Gwrecsam, 1821. 12mo.

7564 BUGAIL Gwastadedd Caercaradoc. Yn ddwy ran. Wedi ei Gyfieithu o'r Saesoneg gan y diweddar Barch. Lewis Evans. Llundain, 1848. 12mo.
*The Shepherd of Salisbury Plain.*

7565 BUNYAN (John). Pechadur Jerusalem yn Gadwedig; neu, Newydd da i'r Gwaelaf o Ddynion, etc. Caerlleon, 1765. 12mo, calf.
Translated by Benjamin Meredith.

7566 ——— Myfyrdodau difrifol ar y Pedwar Peth diweddaf; sef, Angeu, Barn, Nef, ac Uffern. Caerfyrddin, 1767. 12mo.
*Serious Contemplations on the four last things.*

7567 ——— Traethiadau. (Treatises by John Bunyan translated into Welsh.) Carmarthen, 1791. 12mo, calf.

7568 ——— Crist yn Iachawdwr Cyflawn. (*Christ as an Advocate*, translated into Welsh.) Carmarthen, n.d.

7569 ——— Y Rhedegwr Ysbrydol; neu, Bortreiad o'r dyn ag sy'n myned i'r nefoedd, ynghyd a'r ffordd y mae'n rhedeg ynddi, y nodau y mae'n myned heibio iddynt, a hrai Cyfarwyddiadau i Redeg fel y caffer gafael. Aberystwyth, 1810. 12mo.

7570 ——— Dyddiwr, mewn eiddigedd am dangnefedd; neu, annogaeth i heddwch ac undeb. Aberystwyth, 1810. 12mo.

7571 ——— Y Porth Cyfyng: neu'r anhawsdra mawr o fyned i'r Nefoedd. Carnarfon, 1826. 12mo.

7572 ——— Traethawd am y ty yn nghoedwig Libanus. Merthyr, 1835. 8vo, half morocco.
An Essay on the House in Libanus.

7573 ——— Taith y Pererin o'r Byd hwn i'r hwn a ddaw. Llundain, 1854. 12mo. (*Pilgrim's Progress.*)

7574 CADŌEDIGAET̄ yr Iait̄ C̓u̧b́raeg yn III R̀an, Meōn dul̓ Cryno, Hylit́, a Hyc̓ov. Lunt̓ain, 1808. 8vo, half calf.
The preservation of the Welsh Language.

7575 CADWEDIGAETH yr Iaith Gymraeg, yn III Rhan, Mewn dull Cryno, Hylith, a Hygof. Bala, 1808. 12mo.
The same work with different spelling.

7576 CAIRD (Rev. John). *Religion in Common Life.* Crefydd Ymarferol. Pregeth. Cyfieithedig gan Hugh Jones, (Erfyl). Caerlleon, 1856.

7577 ——— Another translation in a different dialect by Thomas Jones, (Cefn-y-Gader). Treffynnon, 1856.

7578 CAMBRIAN ARCHÆOLOGICAL ASSOCIATION. The Lordship of Gower in the Marches of Wales. Part 2. By G. Grant Francis. Supplemental volume for 1864. London. 4to.

7579 CAMBRIAN JOURNAL (The); published under the auspices of the Cambrian Institute. London and Tenby, 1854–60. 4to, half calf. 7 vols.

7580 ——— The same from March 1861 to Sept. 1865. In thirteen numbers.

7581 CAMBRO-BRITAIN (The); a Magazine of the Literature and Language of Wales. London, 1820–22. 4to, half calf. 3 vols.

7582 CANIADAU CALEDFRYN. A Collection of Welsh Poetry. Llanrwst, 1856. 12mo.

7583 CANIADAU MAES Y PLWM. Gweithiau Barddonol y diweddar Mr. Edward Jones, Maes y Plwm. Treffynnon, 1857. 8vo.
The Poetical Works of Edward Jones, Maes y Plwm.

7584 CANIADYDD (Y), sef, Crynodeb o Salmau a Hymnau. Caerlleon, 1841. 12mo.
*Collection of Psalms and Hymns.*

7585 CANISIUS (Petrus). Opus Catechisticum D. Petri Canisii theologi ex Societate Jesu. Sum ne grynodebo adysc Gristionogaul, a dosparth Catholic, etc. Paris, 1611. 4to, morocco.
A Catechism, or Short Instruction of Christian Religion, drawn out of the Scriptures and Ancient Doctors; with a perpetual Kalendar, containing both the old and new Kalendar. Translated by Rosier Smith. There is an earlier Welsh translation by Adam King, Paris, 1588. Canisius's work first appeared, Antwerp, 1574. 4to.

7586 CANWYLL Y CYMRY. Llanymddyfri, 1858. 4to. Frontispiece.
*The Welshman's Candle.*

7587 CASGLIAD o Hymnau at wasanaeth y trefnyddion calfinaidd. Abertawy, 1855. 16mo, half morocco.
Collection of Hymns for the use of the Calvinistic Methodists.

7588 CATECHISM. Llythyr ynghlch y ddyledswydd o Gateceisio Plant a Phobl anwybodus. Hyfforddiad i wybodaeth jachusol o Egwyddorjon a Dyledswyddau Crefydd. London, 1749. 8vo, calf.

7589 ——— Y Catecism Byrraf. A Gyflwynwyd gan y Gymmanfa o Ddifinyddion yn Westminster, i'r ddau dy o Barlament, a Chwedi ei Gymmeradwyo ganthynt. Llundain, 1758. 12mo.

7590 ——— Catecism y Gymmanfa; neu, y Catecism Byrraf. Mwythig, 1763. 16 pages.

7591 ——— Crynoad o'r Athrawiaeth Grist'nogol. Lle'rpwll, 1832. 8vo.
*An Abridgment of Christian Doctrine.* Catholic.

7592 ——— Another edition. Rhyl, 1866. 8vo.

7593 CHAMBERS (W. and R.). Addysg Chambers i'r Bobl: cyfieithiad o'r argraffiad Seisnig diweddaraf. Pwllheli, 1851. 8vo.
Chamber's *Information for the People.*

7594 CHARLES (Rev. Th.). Sillydd Cymraeg; neu, Arweinydd i'r Frutaniaith. Bala, 1808. 12mo.
*Welsh Grammar.*

7595 ——— Geiriadur ysgrythyrol; yn cynnwys arwyddocad geiriau anghyfiaith, arferedig yn yr ysgrythyrau, etc. Bala, 1853. 4to.
A Welsh Scriptural Cyclopædia, with Portrait.

7596 CHILD'S First Book in English and Welsh (The). Aberystwyth, 1837.

7597 COFIANT, neu, Hanes bywyd a marwolaeth y Parch. Thomas Charles, yn ddiweddar o'r Bala, sir feirionydd. Bala, 1816. 8vo, calf.
*Memoir of the Rev. Thomas Charles of Bala.*

7598 CRAPS (John). Golwg Gryno ar Fedydd Cristionogol. Wedi ei Gyfieithu o'r degfed argraffiad yn Saesnaeg, gan Thomas Lewis, (Cwmdwr). Llanymddyfri, 1844. 20 pages.
*Christian Baptism.*

7599 CRWYDRADAU yr hen wr. Wyddgrug, 1852. 8vo.
*The Wanderings of an Old Man.*

7600 CWMWL (Y), neu, Gronfa o Wybodaeth, yn cynnwys bywgraffiadau, traethodau, llenoriaeth, barddoniaeth, hanesion cyffredinol, etc. Aberystwyth, 1843-44. 4to, half calf. (A periodical.)

7601 CYDYMMAITH i'r Garawys; sef, Ystyriaethau Byrion ar wahanol rannau Dioddefaint ein Harglwydd Jesu Grist. Llundain, 1850. 8vo.
*The Passion of our Lord Jesus Christ.*

7602 CYFARWYDD-DEB i'r Anghyfarwydd; sef, Llyfr yn Cynnwys. London, 1677. 12mo, calf. (*Guidance for the Ignorant.* A Collection of Welsh Pieces by various Authors.)

7603 CYFARWYDDWR i ddysgu darllen Cymraeg. Llanfyllin, n.d. (Primer.)

7604 ——— meddygol teuluaidd (Y). Caerfyrddin, 1856. 8vo, half morocco.
*The Family Medical Guide.*

7605 CYFRINACH Beirdd Ynys Prydain. Le Mystère des Bardes de l'Ile de Bretagne. Texte original, traduction et commentaire par Adolphe Pictet. Genève, 1856. 12mo.

7606 ——— y Beirdd. Abertawy, 1829. 4to, half calf.

7607 CYLCHGRAWN y Gymdeithas er taenu gwybodaeth fuddiol, am 1834. Llanymddyfri, 1834. Half morocco. (A Welsh periodical for 1834, illustrated.)

7608 CYMMRO (Y); neu, drysorfa celfyddyd a gwybodaeth fuddiol a chyffredinol. Llundain, J. Jones, 1830-31. 8vo. (A Welsh periodical.)

7609 CYMMRODOR (Y), embodying the Transactions of the Cymmrodorion Society for London. 9 vols. in parts. From 1877 to 1887.

7610 ——— The Magazine of the Honourable Society of Cymmrodorion for 1889. London, 1890. 8vo. Vol. x.

7611 ——— The same. Vol. xi, part 1. London, 1890.

7612 CYNFRIG (Thomas) y Nabl Aur; yn cynnwys Cerddi, Carolau, Emynau, ac Englynion. Llanfair-Caereinion, 1831. 12mo, half morocco.
*The Golden Lyre.*

7613 CYNNIWEIRYDD (Y); neu, Gylchgrawn gwybodaeth fuddiol, a Chydymmaith yr Ysgolion Sabbothawl. Cyf. i, rhif 1-12. Wyddgrug, 1834. (A Welsh periodical.)

7614 CYSONDEB y Pedair Efengyl, yn ol cynllun y Parch. E. Robinson, D.D. Yn nghyda thraethawd agoriadol ar wrthddrych, hanes, a haneswyr y Pedair Efengyl, gan y Parch. L Edwards. Dolgellau, 1855. 12mo.
An Essay on the Gospels.

7615 DAFYDD AB GWILYM. Barddoniaeth. Llundain, 1789. 8vo, half calf.
A Collection of his Poems, with a Sketch of his Life and Writings in English by William Owen.

7616 DAMMEGION ein harglwydd a'n hiachawdwr Jesu Grist. Wedi eu cymmeryd allan o'r Testament newydd. Caerfyrddin, 1852.
The Parables of Christ in Welsh and English.

7617 DAVIES (Edw.). The Mythology and Rites of the British Druids, ascertained by National Documents; etc., etc. London, 1809. 8vo.

7618 ——— (Hugh). Welsh Botanology. London, 1813. 8vo, uncut.

7619 ——— (James). Myfyrdodau Barddonol; yn cynwys Pryddestau a Chaniadau, coffadwriaethau, emynau, awdlau, Englynion, etc. Aberdar, 1858. 8vo.
*Poetical Soliloquies.*

7620 ——— (Johannes). Antiquae Linguae Britannicae, nunc communiter dictae Cambro-Britannicae, à suis Cymraecae vel Cambricae, ab aliis Wallicae, rudimenta. Londini, apud Johannem Billium, 1621. 4to. Very rare.

7621 ——— Antiquae Linguae Britannicae, nunc vulgò dictae Cambro-Britannicae, à suis Cymraecae vel Cambricae, ab aliis Wallicae, et Linguae Latinae, dictionarium duplex. Accesserunt Adagia Britannica. Londini, R. Young, 1632. 4to, calf.
This work is much sought after by students of the Welsh tongue, and, according to Brunet, commands a high price.

7622 ——— Editio altera. Oxonii, Cooke et Parker, 1809. 12mo, half calf.

7623 ——— (John). Allwedd Duwinyddiaeth; neu, Ddangoseg Ysgrythyrol. Caerfyrddin, 1823. 12mo, half morocco.
*A Key to Divinity.*

7624 ——— (Morris). Casgliad o Salmau a Hymnau, at wasanaeth yr addoliad cyhoedd, ac ymarfer neilltuedig. Bala, 1837. 8vo, half morocco.
A Collection of Psalms and Hymns for the use of public worship and private exercise.

7625 ——— (Owen). Ymddiddanion rhwng dau gymmydog, Hyffordd a Beread, yn dangos Cyfeiliornadau Calfinistiaeth, etc. Caerlleon, 1807. 12mo, calf. With Portrait.
A Dialogue between two neighbours showing the errors of Calvinism.

7626 ——— (Richard). An English-Welsh Teacher and Vocabulary. Carnarvon, W. Pritchard, (1842). 8vo, half calf. (Third edition.)

7627 ——— (Robert). Gramadeg Cymraeg. Chester, 1808. 12mo. (A new Welsh Grammar or Easy Guide to that Language.)

7628 ——— Diliau Barddas, sef, Gwaith Barddonawl. Dinbych, 1827. 12mo, half morocco. (Poems.)
The poetical works of Robert Davies.

7629 ——— Ieithadur, neu, Ramadeg Cymraeg. Denbigh, 1848. 8vo. (A Welsh Grammar.)

7630 ——— (Rondl.). A Tryall of the Spirits, or, A Discovery of False Prophets, and a Caveat to beware of them. Oxford, (H. Hall), 1675. 4to, calf.

7631 ——— (Timothy). Hedyn mwstard; sef, ychydig o fyfyrdodau Prydyddawl. Merthyr, 1835. 12mo.

7632 ——— (Walter). Rhyddid: traethawd a ennillodd Ariandlws Cymdeithas y Gwyneddigion ar ei Thestun i Eisteddfod Llanelwy B. A. 1790. Llundain, T. Rickaby, 1791. 4to, calf.
An Essay on Freedom.

7633 ——— (William). Y Geiriadur Ysgrythyrol. Caernarfon, 1858. 8vo.
*A Scriptural Dictionary.*

7634 DAVIS (Rev. David). Telyn Dewi. Llundain, 1824. 4to, half morocco.
*The Harp of David.*

7635 DEFOE (Daniel). Bywyd hynod, a gweithredoedd Rhyfeddol y dewr a'r gwrol Robinson Crusoe, etc. Merthyr, 1839. 12mo.
*Robinson Crusoe*, in Welsh.

7636 DENT (R.). Pregeth dduwiol yn traethu am iawn ddull, ac agwedd gwir edifeirwch. Llundain, 1629. 8vo.
*A Sermon on True Repentance.*

7637 DERFEL (R. J ). Aildrefniad Cymdeithas. Manchester, n.d.
The re-organisation of Society.

7638 DESCRIPTION of the Day of Judgment (A). Early Welsh Text from Cotton MS. *Titus*, D. xxii. With Translation and Notes by Thomas Powell. From Y Cymmrodor, vol. iv, 106–138. 4to.

7639 DIDDANWCH TEULUAIDD; neu, waith Beirdd Mon. Caernarvon, 1817. 12mo.
A Collection of Poems with short Memoirs of the authors.

7640 DIHAREBION CYMRAEG; sef, Gweddillion Doethineb ein Hynafiaid. Trefriw, 1814. 16mo, half morocco.
*Welsh Proverbs:* viz. the Relics of the Wisdom of our Ancestors.

7641 DIFRIFOL Gyngor i Hunan-ymholiad. All pages to page 5 wanting; (Serious exhortation to self-examination); and Pelydr a thywyniad yr Yspryd, neu Bwysi o Fyrr. Mwythig, n.d.; (The Ray and Shining of the Spirit, or a Bouquet of Myrrh); and Caniadau Nefol; sef, Agoriad ar y Bennod gyntaf o Ganiadau Solomon ar fesur Cerdd. Mwythig, 1740. 8vo, calf. (The Canticle of Canticles and other devotional Hymns.)
These three works are all in one book.

7642 DILLYNION Doethineb Cenedyl y Cymry. Nolgellau, 1819. 12mo.

7643 DODDRIDGE (G.). Dechreuad a Chynnydd Crefydd yn yr Enaid. *The Rise and Progress of Religion in the Soul*, translated into Welsh by John Griffith. Mwythig, 1788. 12mo, calf.

7644 DOOLITTEL (Tho.). Pasc y Christion, neu Wledd yr Efengyl. Mwythig, 1737. 8vo, calf.

7645 DUCHATELLIER (M. A.). Des Lois d'Howel-dda, mab Cadell, Brenin Cymru. Paris, 1840. 8vo.

7646 DUOGLOT LETTER BOOK (The). In English and Welsh. Aberystwyth, 1852. 12mo.

7647 DWNN (Lewys). Heraldic visitations of Wales and part of the Marches, between the years 1586 and 1613, under the authority of Clarencieux and Norroy, two Kings-at-Arms, by Lewys Dwnn; transcribed from the original MSS., and edited, with numerous explanatory notes, by Sir Samuel Rush Meyrick. Llandovery, 1846. 4to. 2 vols.

7648 DYDDANWCH Y PERERINION; sef, Casgliad o Hymnau. Caerfyrddin, 1825. 12mo, half morocco.
*The Pilgrim's Comfort*, or a Collection of Hymns.

7649 DYDDANWCH YR AELWYD; yn cynwys caneuon dewisol, o waith y prif feirdd hen a diweddar. Bala, 1857. Half morocco.
*The Pleasures of the Hearth:* a Collection of Poems.

7650 DYER (John). Grongar Hill: A duoglott Poem. Faithfully imitated in Welsh by the Rev. Thomas Davies. Llandovery, 1832. 18 pages.

7651 ——— (William). Cyfoeth i'r Cymru, neu, Dryssor y Ffyddloniaid. Mwythig (Shrewsbury), Tho. Durston, 1688. 8vo, calf.
*Riches to the Welsh people*, or, *A Treasure to the Faithful.*

7652 EDEYRN. Dosparth Edeyrn davod aur; or, The Ancient Welsh Grammar, which was compiled by royal command in the 13th century by Edeyrn the Golden-tongued; to which is added *Y Pum Llyfr Cerddoriaeth*, or, The Rules of Welsh Poetry, originally compiled by Davydd ddu Athraw, in the 14th, and subsequently enlarged by Simwnt Vychan, in the 16th century. With English Translations and Notes by the Rev. John Williams, Ab Ithel, M.A. Llandovery, 1856. 4to, morocco.
Published for the Welsh MSS. Society.

7653 EDWARDS (Charles). Y Ffydd ddi-ffuant; sef, Hanes a rhinwedd y Ffydd Gristionogol, o ddechreuad y byd hyd yn ddiweddar. Dolgelleu, 1811. 12mo, calf.
*The True Faith*, viz.: The History and Virtue of the Christian Faith from the beginning of the World until recently.

7654 ——— Y Ffydd ddiffuant: sef, Hanes y Ffydd Gristionogol A'i Rhinwedd. Caerfyrddin, 1856. 8vo.
*The True Faith*, viz.: The History of the Christian Faith and its virtue.

7655 ——— (Griffith). Gwaith Prydyddawl. Bala, 1846. 8vo. (Welsh Poems.)

7656 ——— Deg-ar-Hugain o Bregethau ar wahanol destynau. Rhuthyn, 1854. 8vo.
Thirty Welsh Sermons on different subjects.

7657 ——— (Rich. Foulkes). Y Blaenffrwyth; sef, Gwaith Barddonol. Dinbych, 1858. 8vo.
The First-fruit or Poetical work of Richard Foulkes Edwards.

7658 ——— (Robert). Ychydig Sylwadau, yn cynwys dwy Bregeth. Aberhonddu, 1830. 12mo. (Sermons.)

7659 ——— (Roger). Caneuon ar destunau Crefyddol a Moesol. Wyddgrug. 8vo. (Welsh Poems.)

7660 ——— (Thomas). Y Farddoneg Fabilonaidd; neu, Weledigaeth cwrs y byd. Merthyr, 1834. 8vo.
A Welsh Interlude.

7661 ——— A brief Analysis of Welsh Orthography. Denbigh, 1847. 4to, half calf.

7662 ——— Gwaith Thomas Edwards o'r Cant; yn nghyd o hanes ei fywyd. Merthyr, 1849. 8vo, calf.
The Works of Thomas Edwards of Nant, together with his Biography.

7663 ——— An English and Welsh Dictionary; also, an Analysis of the Orthography of the Welsh Language. Holywell, 1850. 4to.

7664 ——— Another edition. Treffynnon, 1856. 8vo. In parts. Only 20 parts. (A—Pentecoster.)

7665 ——— (William). Eos Padarn; yn cynnwys awdlau, cywyddau, englynion, carolau, cerddi ac emynau, ar Amrywiol Destynau. Llanrwst, 1829. 12mo, half morocco.
The poetical works of William Edwards (Eos Padarn).

7666 EGWYDDORIG; neu, Arweinydd i ddysgu darllen y Gymraeg. Aberystwyth, 1853. (Welsh Primer.)

7667 ——— o'er Iaith Gymraeg, neu, Y Llyfr Cyntaf i ddechreu dysgu darllen. London, 12mo. 2 vols. (Welsh Primer.)

7668 ELIAS (Rev. Thomas). Hymnau, wedi eu cyfansoddi ar bedwar a deugain o brif bynciau y Grefydd Gristionogol. Merthyr-Tydfil, 1856. 8vo, half morocco.
Hymns: composed on 44 of the chief articles of the Christian faith.

7669 ELLIS (Alex. J.). On the delimitation of the English and Welsh Languages. (Reprinted from Y Cymmrodor, vol. v, with original pagination.)

7670 ENCYCLOPÆDIA CAMBRENSIS. Y Gwyddoniadur Cymreig. Parts 37, 38, 39 and 40. Denbigh, 1861.

7671 ERYRON GWYLLT WALIA. Awdl ar Roddiad y Ddeddf ar Sinai. Testun Eisteddfod Aberhonddu yn y Flwyddyn, 1826. Llundain, 1827. 12mo.
A Poem on the Giving of the Law on Sinai.

7672 ESSAY on the Influence of Welsh Tradition upon European Literature. London, n.d. 8vo.

7673 EURGRAWN MON, neu, Drysorfa Hanesyddawl am y Flwyddyn. 1825. Llyfr 1. Caergybi.

7674 EVANS (Rev. D.). Gwinllan y Bardd; sef, Prydyddwaith ar amrywiol destunau a gwahanol fesurau. Llanymddyfri, 1831. 12 mo. (Welsh Poetry.)

7675 ——— (D. Silvan). Llythyraeth yr Iaith Gymraeg. Caerfyrddin, 1861. 8vo.
The Orthography of the Welsh Language.

7676 ——— (Daniel). Plant Bychain yn Gadwedig; neu, Draethawd ar Gadwedigaeth Babanod. Merthyr Tydfil, 1811. 12mo.
An Essay on the Salvation of Infants.

7677 ——— Golwg ar Gyflwr yr Iddewon cerdd. Aberystwyth, 1826. 4to.

7678 ——— (D. S.). An English and Welsh Dictionary. Denbigh, 1852–58. 8vo, half morocco. 2 vols.

7679 ——— (Rev. Evan). Some Specimens of the Poetry of the Antient Welsh Bards translated into English, with Notes, etc. London, 1764. 4to, calf.

7680 ——— (Evan). Casgliad of Bregethau. Mwythig, 1776. 12mo, calf. (A Collection of Sermons in Welsh.) 2 vols.

7681 ——— (Rev. E.). Yr Adgyfodiad. Y bryddest fuddugol ar destun y gadair yn Eisteddfod Frenhinol Rhuddlan, 1850. Llundain, 1851. 8vo.
A Poem on the Resurrection.

7682 ——— Hynt y Meddwyn, o'i ddechreuad cyssurus i'w ddiwedd trallodus. Llundain, 1851. 4to.
*The Drunkard's Career.*

7683 ——— (John). Cyssondeb y Pedair Efengyl. Harmony of the Holy Gospels in Welsh. Mristo, 1765. 4to, calf.

7684 ——— Geirlyfr Seisonig a Chymreig. A New English and Welsh Dictionary, with a Botanical Dictionary subjoined. Llanrwst, 1847. 4to.

7685 ——— Another edition. Llanrwst, 1848. 4to.

7686 ——— (Samuel). Y Gomerydd; sef, Eglurhad ar Iawn-Lythyreniaeth y Gymmraeg. Caerdydd, 1854. 12mo.
*The Gomerian*, viz.: an Explanation of the proper orthography of the Welsh Language.

7687 ——— (Rev. Theophilus). Drych y Prif Oesoedd, yn ddwy Ran. Mwythig, (Shrewsbury), (1740). 8vo, half calf.

7688 ——— Another edition. Caerfyrddin, 1851. 8vo, half calf.
*The Mirror of the Ages.*

7689 ——— (Thos.). Cambrian Itinerary, or, Welsh Tourist. With Vocabulary. London, 1801. 8vo.

7690 ——— An English and Welsh Vocabulary. To which is subjoined a Grammar of the Welsh Language by the Rev. Thos. Richards, and a Dissertation on the Welsh Language by the Rev. John Walters. Dolgelley, 1816. 4to, half calf.

7691 ——— An English and Welch Vocabulary; or, An Easy Guide to the Antient British Tongue. To which is prefixed, A Grammar of the Welch Language, by Thomas Richards. Merthyr, 1804. 12mo, half calf.

7692 ——— Another edition. Brecon, 1820. 4to, half calf.

7693 EVANS (Thos.). An English-Welsh Dictionary; neu, Eir Lyfr Saes'neg a Chymraeg. Merthyr Tydfil, 1809. 12mo, half calf.

7694 ——— and RICHARDS (Thos.). An English and Welch Vocabulary by Thomas Evans, and a Grammar of the Welch Language by Thomas Richards. Merthyr, 1804. 12mo.

7695 ——— (W.). An English-Welsh Dictionary. Carmarthen, 1771. 4to, calf.

7696 ——— Second edition. Carmarthen, 1812. 4to, half calf.

7697 FEDDYGINIAETH. Y Prif Feddyginiaeth, sef, Physigwriaeth yr oesoedd Gynt. (Welsh translations from the English.) Mwythig, 1759. 8vo, calf.

7698 FFLEMING (Rev. Robert). Codiad a Chwymp pabyddiaeth. Merthyr, 1849. 8vo, half morocco.
*The Rise and Fall of Popery.*

7699 FFORDD RWYDD (Y); neu, Gyfarwyddyd Esmwyth i ddysgu darllen Cymraeg, yn cynwys Gwersi hawdd ac eglur. Merthyr-Tydvil, 1855. (Primer.)

7700 FFRWYTH yr Awen; sef, Awdlau, Cywyddau, ac Ynglynion, a ddanfonwyd i Eisteddfod Gwent; pa un a gynhaliwyd yn Aberhonddu, dan nawdd Syr Charles Morgan, Marchog, y 24ain of Fedi 1822. Aberhonddu, 1823. 4to, half calf.
The Transactions of the Brecon Eisteddfod of 1822.

7701 FFURF GWEDDI. (A Welsh form of Prayer.) Bala, 1826.

7702 FFURF O WEDDIAU; i'w harfer ar amryw achosion, wedi eu cymmwyso a'i talfyrru, o waith amryw awdwyr, etc. Treffynnon, n.d. 12mo. (Forms of Prayer.)

7703 FY CHWAER; sef, Cofiant am Miss Margaret Jones, Cefn y Gader, Wyddgrug. Gan ei brawd Thomas Jones. Gyda Rhagymadrodd a nodiadau, Gan Roger Edwards. Wyddgrug, 1854. 8vo.
*My Sister*, viz.: a Memoir of Miss Margaret Jones, Cefn-y-Gader, Mold.

7704 GAMBOLD (W.). A Welsh Grammar. Carmarthen, 1727. 4to, calf.

7705 ——— Another edition. Carmarthen, 1817. 12mo, half morocco.

7706 ——— Third edition. Bala, 1833. 8vo.

7707 ——— Fourth edition. Bala, 1843. 8vo, half calf.

7708 ——— Fifth edition. Bala, 1856. 8vo.

7709 GEIRLYFR CYMRAEG (Y) yr hwn sydd yn cynnwys Geiriadur Ysgrythyrol, hanesol ac ieithyddol, lle y danghosir arwyddocad geiriau annghyfiaith, etc. Gan O. Williams, Waunfawr, ac I. Jones, Aberystwyth. Llanfair-Caereinion, 1835. Folio, half calf.
A Welsh Scriptural and Historical Cyclopædia.

7710 GEMS of English Verse with Translations into Welsh. Carmarthen, 1853. 8vo.

7711 GLAN ALUN. Pregethwr y Bobl, neu fyfyrdodau a achlysurwyd gan farwolaeth y Parch. John Jones, Tal-y-Sarn. Gan Glan Alun. Wyddgrug, 1858. 4to.

7712 GLYN COTHI (Lewis). The Poetical Works of Lewis Glyn Cothi, a celebrated Bard, who flourished in the reigns of Henry VI, Edward IV, Richard III and Henry VII. Oxford, 1837. 8vo.

7713 GOLWG ar wahanol Greffyddau y Byd; yn nghyd a darluniad teg o'r Amrywiol bleidiau Cristionogol ac anffyddol. Caerfyrdin, 1856. 4to.
A View of the various Religions of the World.

7714 GORCHESTION beirdd Cymru; neu, Flodau godidowgrwydd awen. O Gasgliad Rhys Jones, o'r Tyddyn Mawr, yn y Brynaich, ym mhlwyf Llanfachreth, yn Swydd Feirion. Amwythig, Stafford Prys, 1773. 4to, half calf.
Jones's Welsh Bards.

7715 GOUGE (Rev. Tho.). I. Gair i Bechaduriaid a gair ir sainct. (A Word to Sinners and a Word to the Saints), translated into Welsh by Wm. Jones. Llundain, 1676. 8vo. II. Hyfforddiadau Christianogol (Christian directions to walk with God), translated by Richard Jones. Llundain, 1675. 8vo. III. Principlau new Bennau y Grefydd Ghristianogol (Principles of the Christian Religion), translated by W. Jones. Llundain, 1676. 8vo, calf.

7716 GRAMMAR. Arweiniad i'r gramadeg Cymraeg. Llanelidan, n.d.

7717 GREAL (Y); sef, Cynnulliad o Orchestion ein Hynaviaid, a llofion o amryw van-govion y cynoesodd, etc. Llundain, 1805. 4to, half calf.
A Welsh Periodical.

7718 GREW (Rev. O.). Cyfiawnhad Pechadur; neu 'r Arglwydd Jesu Grist, yr Arglwydd ein Cyfiawnder. A Draddodwyd Mewn amryw Bregethau. Trefecca, 1785. 12mo, calf.
*The Justification of the Sinner.*

7719 GRIFFITH (J.). Amryw Salmau a Hymnau profiadol. Mwythig, 1783. 8vo.
A Collection of Psalms and Hymns.

7720 GRIFFTHS (E.). Geiriadur Cymraeg a Saesonaeg. Welsh and English Dictionary. Abertawy, 1847. 4to, calf.

7721 ——— An English and Welsh Vocabulary. Swansea, 1848. 12mo.

7722 ——— Another edition. Swansea, 1852. 12mo.

7723 GROTIUS (Hugo). Gwirionedd y Grefydd Gristionogol. A gyfieithwyd gan Edward Samuel. Caerfyrddin, 1854. 8vo, half morocco.
*The Truth of the Christian Religion.*

7724 GURNEY (Rev. W.). Cyfieithad o Eiriadur Ysgrythyrol. Yn cynnwys hanes personau, desgrifiad lleoedd, ac hefyd Eglurhad o'r amrywiol eiriau, athrawiaethau, cyfreithiau, gorchymynion, deddfau, gosodiadau, a chyffelybiaethau, yn yr Oraclau Sanctaidd: wedi ei gasglu o waith Calmet, Brown, Newton, Hurd, etc. Gan Isaac Jones. Aberystwyth, 1831–33. 8vo, calf.
Scriptural Vocabulary.

7725 GWENT (Gwenynen). Gwent and Dyfed Royal Eisteddfod, 1834. The Prize Essay on the Advantages resulting from the preservation of the Welsh Language and National Costumes of Wales. London, 1836.

7726 GWLADGARWR. Teuluyddiaeth; neu, gyfarwyddiadau caredig ac eglur i wahanol aelodau teulu, er Cyrhaedd cysur a llwyddiant tymhorol ac ysbrydol. Abertawy, 1855. 12mo.

7727 GWYLIEDYDD (Y); sef, Cylchgrawn o wybodaeth fuddiol, er budd i'r Cymro uniaith. Bala, Robert Saunderson, 1823–37. 4to. 14 vols.
Vols. i-v are bound half calf, vi-xii in boards, and xiii-xiv half calf. A Welsh Literary Magazine.

7728 GWYNEDD (Ieuan). Yr Adgyfodiad. Caerdydd, 1850. 8vo.
A Poem on the Resurrection.

7729 GWYNEDDION (The); or, An Account of the Royal Denbigh Eisteddfod, held in September 1828; with the Prize Essays and Poems. Published by Thomas Griffith. Chester, 1830. 4to, half calf.

7730 H. (J.). The Welshman's English. An article by J. H. from the Red Dragon, edited by Chas. Wilkins. Vol ii, Nov. 1882. No. 4. Cardiff. Also Welsh origins of Latin Place-Names. An article by J. G. from the same periodical. Vol. iii, January 1883. No. 1.

7731 HALELUIAH; sef, Casgliad o Donau, at wasanaeth yr Addoliad Dwyfol. Caerfyrddin, 1849. Folio, half morocco. (A Collection of Airs.)

7732 HALELUIAH DRACHEFN; a Collection of Welsh Airs. Caerfyrddin, 1855. Very small folio, half morocco.

7733 HALL (Newman). Tyred at Jesu. Cyfieithedig o'r Saesoneg, trwy ganiatâd yr Awdwr. Liverpool. 8vo.
*Come to Jesus*, a translation.

7734 HANES Bywyd y diweddar Richard Robert Jones. Hefyd, Hanes Bywyd Thomas Edwards. Caernarvon, n.d. 12mo.
A short account of these two writers.

7735 ———— y Byd a'r Amseroedd, er Hyfforddiad rhai o'r Cymru. O Waith S. T. Llundain, 1721. 8vo, half calf.
The History of the World and the Times.

7736 HARRIS (J.). Casgliad o Hymnau o'r awdwyr goreu. Caerfyrddin, 1853. 8vo.

7737 HAUL (Yr); neu Drysorfa o Wybodaeth hanesiol a gwladwriaethol. (1st Series.) Llanymddyfri, 1836–49. 4to, half morocco. 14 vols.

7738 ———— (2nd Series.) Llanymddyfri, 1850–55. 4to, half morocco. 6 vols.

7739 ———— (Carmarthen Series.) Caerfyrddin, 1857–60. 4to, half morocco. 4 vols.
A Welsh Church Serial.

7740 ———— Cyfres Caerfyrddin. Carmarthen, 1861. In parts. 4to. The same for the years 1862 to 1870. Part 1 wanting for the year 1866.

7741 HOLIADAU ar Lyfr y Dosparth Cyntaf, i Athrawon. London, n.d. Half morocco.
Questions on the first Book for Teachers.

7742 HOLL DDLED-SWYDD DYN. Angenrheidiol i bob Teuluœdd. A gyfiaithwyd yn Gymro-aeg gan Jo. Langford. Llundain, 1711. 4to, calf.
*The Whole Duty of Man.*

7743 HOPKINS (Lewis). Y Fel Gafod; sef, Cywyddau, Englynion, a Chaniadau, ar Amryw achosion. Merthyr Tydfil, 1813. 12mo, half morocco.
*The Honey Shower*, viz.: Poems, Epigrams and Songs on various subjects.

7744 HUGHES (D.). Geiriadur ysgrythyrol a Duwinyddol; yn cynwys Eglurhad a'r eiriau ac ymadroddion y Bibl, etc. Treffynnon, 1852–55. 8vo, half morocco. 2 vols.
Scriptural and Theological Dictionary.

7745 ———— Yr Athraw Cerddorol. Caernarfon, 1851. 8vo.
*The Musical Tutor.*

7746 ———— (Hugh). Bwrdd y Bardd; sef, Amrywiaeth gyfoethog o Gyfansoddiadau Barddonol, etc. Caernarfon, 1839. 8vo, half morocco.
*The Poet's Table:* or, a rich variety of Poetic Compositions.

7747 ———— Gramadeg Cymraeg; sef, Ieithiadur Athronyddol, etc. Caernarfon, (1850.) 8vo, half calf.

7748 ———— Another edition. Caernarfon, (1859). 8vo. (Welsh Grammar.)

7749 ———— Yr Ysgrifell Gymreig. Carnarvon, n.d. 8vo.

7750 ———— (Rev. John). Cofiant Mrs. Ann Griffiths, Dolwar Fechan, plwyf Llanfihangel-yn-Ngwnfa, swydd drefaldwyn, yn hon a fu farw yn mis awst, yn y Flwyddyn 1805, yn 26 oed, neu ychydig fisoedd yn rhagor, etc. Aberystwyth, 1854. 12mo.

7751 ———— Y Gyfres Gymraeg. Pechodau Rhyfygus. Eu drwg a'u niwed. Dinbych, 1859. 8vo.

7752 ———— (John). An Essay on the Ancient and Present state of the Welsh Language; with particular reference to its Dialects. London, n.d. 4to, half calf.
The subject proposed by the Cambrian Society for the year 1822.

7753 HUGHES (J. C.). Oriau'r Hwyr; sef, Gweithiau Barddonol. Rhythyn, (1860). 8vo, half morocco.

*The Evening Hours* · The poetical works of J. Ceiriog Hughes.

7754 ———— Cant o Ganeuon. London, 1863. 8vo. (Welsh Poems. Book 3.)

7755 HUMPHREYS (H.). The Tourist's English-Welsh Vocabulary. Carnarvon, n.d. 12mo.

7756 ———— English-Welsh Letter-Writer. Carnarvon, n.d. 12mo.

7757 HYFFORDDIAD gynnwys i Wybodaeth jachusol o Egwyddorjon a Dyledswyddau Crefydd. Llundain, 1749. 8vo, calf.

Compact Instruction to a wholesome knowledge of the principles and duties of Religion.

7758 HYMNS. Y Pererin, sef, Casgliad o Hymnau ar Amryw Destynau. Llanrwst, n.d.

7759 ———— Pigion o Caniadau Seion, sef, Hymnau i Blant yr ysgolion Sabbathol. Llanrwst, n.d.

7760 IDRISON. Hu Gadarn, Cywydd o iii Caniad. Llundain, 1822. 12mo, half calf.

*Hu Gadarn:* a Poem in 3 Canticles.

7761 INTERPRETER (The Aberystwyth Welsh): containing a Sketch of the History of the Principality; explanatory introduction to the Language; Familiar Dialogues, etc. Aberystwyth, 1849. 12mo, half calf.

7762 ———— Second edition. Aberystwyth, 1856. 12mo.

7763 INTRODUCTION to the Welsh Language, with Vocabulary. Bala, 1836. 8vo.

7764 IOAN (Robert ab). Drych i'r Anllythyrennog. (Spelling Book, Grammar, Catechism, etc., in Welsh.) Trefecca, 1788. 12mo.

This copy apparently belonged to La Tour d'Auvergne when prisoner of war at Bodmin, 1795.

7765 IOLO MANUSCRIPTS. A Selection of Ancient Welsh Manuscripts, in prose and verse, from the collection made by the late Edward Williams, Iolo Morganwg. . . . With English Translations and Notes, by his son, the late Taliesin Williams (Ab Iolo). Published for the Welsh MSS. Society. Llandovery, 1848. 4to.

7766 IONAWR (D.). Gwaith Dafydd Ionawr: the Works of David Ionawr, with an account of his life by the Rev. Morris Williams. Dolgelly, 1851. 12mo. With Portrait.

7767 IORWERTH GLAN ALED. Palestina. Caerdydd, 1851. 8vo, half morocco. (A Poem.)

7768 ———— Brad y Cyllill Hirion. Rhuthyn, 1853.

7769 JAMES (Rev. J. A.). Cymdeithas Gristionogol, neu, Arweinydd aelod Eglwysig; translated by E. Griffiths. Abertawy, 1832. 12mo.

7770 JEBB (Bishop). Cyfieithiad o Bregeth yr Esgob Jebb ar Rhuf. xiv, 17. Rhydychain, 1836. 8vo.

7771 JEWEL (John). Dad Seiniad Meibion y Daran. Sef ail-printiad o lyfr Escob Juel A. Elwir Deffyniad Ffydd Eglwys Loegr; Ac o Epistol yr Escob Dafies at y Cembru. An Eccho of the Sons of Thunder, being a second impression of Bishop Juel's Apologie, and of Bishop Davies his Epistle, in the British tongue. Printiedig yn Rhydychen gan W. H. ac a werthir gan lyfrwyr Gwrecsam, a Llanfyllin, a mersiandwyr Pen y bont ar ogwr, 1671. 8vo, calf.

7772 ———— Diffyniad Ffydd Eglwys Loegr, etc. Llundain, 1849. 12mo.

A translation into Welsh of Bishop Jewel's *Apologia Ecclesiae Anglicanae* by Morus Kyffin.

7773 JONES (Ben). Athrawiaeth Bedydd, etc. The Doctrine of Baptism, and the Works of Brutus, considered. Caerfyrddin, 1830. 12mo, half morocco.

7774 ——— (D.). Egluryn Rhyfedd, sef, Ystyriaethau Godidog. Mwythig, 1750. 8vo.

7775 ——— Hymnau, a amcanwyd i fod yn Adgyflawniad i'r Casgliad o bum cant o Hymnau. Treffynnon, 1814. 4to, calf.

Hymns: supplemental to the collection of 500 hymns.

7776 ——— (Dafydd). Cydymaith Diddan. Yn Ddwy Rann. Y Rhan gyntaf sydd yn Cynnwys Crynhodeb Araithyddiaeth yr Hên Frutaniaid yn mysgu Brythonaeg iw gilydd. Yr Ail Rhann. Yn adrodd mewn Euraid odlau dirif, Afiethus ddifyrrwch Brodorion Cymry. Caer Lleon, (1766). 4to, calf.

7777 ——— Another edition. Merthyr Tydfil, 1824. 12mo, half Russian leather.

*The Pleasant Companion:* in two parts.

7778 ——— Casgliad o Hymnau, yn cynnwys saith cant, tri ugain a phymtheg. Caerfyrddin, 1848. 12mo, calf.

A Collection of Hymns, containing 775.

7779 ——— (David). Blodeu-Gerdd Cymry; sef, Casgliad o Ganiadau Cymraeg. Treffynnon, 1823. 12mo.

7780 ——— (D.). Llef yr Arglwydd ar Gymru yn yr haint echryslawn y cholera morbus, etc. Caerlleon, 1832. 12mo.

7781 ——— (Rev. Daniel). Eglwys Crist; neu, Resymau dros ymadael ac ymneill-duaeth, ac ymuno a'r Apostolig wir Eglwys. Caerfyrddin, 1856. 8vo.

7782 ——— (Daniel). Telyn Seion; sef, Hymnau a Phennillion. Gwrecsam, 1858.

7783 ——— (D. E.). Ieithadur Seisoneg; yn cynnwys y prif reidiau er Gwybyddiaeth o deithi yr Iaith. Aberystwyth, 1845. 8vo, half Russian leather. (English Grammar.)

7784 ——— (E.). Cydymaith yr Eglwyswr, yn Ymweled a'r Claf. Mwythig, n.d. 8vo, calf.

Translated from the English.

7785 ——— (Ed.). Y Silliedydd; neu, cyfarwyddiadau i ddysgu darllen Cymraeg. Llanidloes, n.d. 12mo. (Primer.)

7786 ——— Arweiniad i'r Grammadaeg mewn ffordd o Holi ac Atteb. Dolgelly, n.d.

7787 ——— Musical and poetical relicks of the Welsh Bards. London, 1794. Folio, half morocco.

A new edition, doubly augmented, and improved. With Plates.

7788 ——— Musical and Poetical Relicks of the Welsh Bards, preserved by tradition and authentic manuscripts, from very remote antiquity, never before published. . . . A Select Collection of Poetic Blossoms, etc., with English translations, a history of the Bards, etc. Third edition with additional Plates. London, 1808. Folio, half calf. 2 vols.

The second volume is called *The Bardic Museum*, and is dated London, 1802.

7789 ——— Hymnau. Aberystwyth, 1820. 12mo. (Hymns.)

Some pages are missing at the end.

7790 ——— Hen Ganiadau Cymru. Cambro-British Melodies, or the National Songs and Airs of Wales. Third volume. London, n.d.

7791 ——— A choice Collection of Welsh Airs. Carnarvon, n.d.

7792 ——— (Ellis). A new pocket Dictionary of the Welsh and English Languages. Caernarfon, 1840. 4to, half calf.

7793 ——— (Evan) (Ieuan Ionawr). Awdl ar yr Adgyfodiad. Bala, 1850. 12mo. (An Ode.)

7794 JONES (Ieuan Gwynedd). Pryddest ar *Olygfa Moses o Ben Pisgah.* To which is added, Traethawd ar *Ddyledswyddau a Chyfrifoldeb Mam;* gan Mrs. Margaret Jones. Rhythyn, 1852. 12mo. (A Poem.)

7795 ———— (E.) (Egryn). Henry James, neu, y Meddwyn Diwygiedig. Gyda Rhagdraith gan y Parch. T. Jones, (Glan Alun). Wyddgrug, 1855. 8vo.

*The Reformed Drunkard.* A Novel.

7796 ———— (Evan). Darlundraeth o Fachynlleth a'i hamgylchœdd. Machynlleth, 1855. 12mo.

A pictorial representation of Machynlleth and the neighbourhood.

7797 ———— (Griffith). Hyfforddiad cynnwys i wybodaeth iachusol o egwyddorion a dyledswyddau Crefydd. Gwrecsam, 1820. 12mo.

Compact Instruction to a wholesome Knowledge of the principles and duties of Religion.

7798 ———— Araeth, Llywydd y Cymreigyddion, ysgrifenydd y Gwyneddigion, a rheolydd Cymdeithas y bwrdd crwn, o'r Gadair, ger gwydd Cymdeithas y Cymreigyddion, nos iau, Rhagfyr 20, 1821, etc. Abertawy, 1822. 4to.

Addresses by Officers of the Society of Cymreigyddion.

7799 ———— Dwy Ffurf o Weddi, i gyfarwyddo yr anghyfarwydd yn nghylch y ddyledswydd fawr hon . . . . hefyd, Cyfarwyddwr Ffyddlon at orseddfainc y gras. Caerfyrddin, n.d. Half Russian leather.

Two forms of Prayer to guide the ignorant concerning this important duty. . . . Also *A Faithful Guide to the Throne of Grace.*

7800 ———— (Hugh). Dewisol Ganiadau yr Oes Hon: yn ddwy ran. Merthyr, 1827. 12mo, half morocco. (Poetry.)

*The Choice Poems of the present age,* in two parts.

7801 ———— (Rev. Isaac). Grammadeg Cymreig; sef, Traethawd ar Egwyddorion yr Iaith. Aberystwyth, 1841. 12mo, half Russian leather.

Welsh Grammar, viz., an Essay on the Principles of the Language.

7802 ———— (J. D.). Caniadau Bethlehem; yn cynnwys Carolau Nadolig, gan Brif Feirdd Cymru; gyda Thonau Priodol. Adran I. Rhuthyn, 1857. 8vo.

Christmas Carols.

7803 ———— Y Delyn Cymreig. Rhuthyn, n.d. 12mo. 3 vols. (Hymns and Music.)

7804 ———— (John). The History of Wales, descriptive of the government, wars, manners, religion, etc., of the ancient Britons and modern Welsh, with portrait of the author. London, 1824. 8vo, half calf.

This work treats of the Welsh Language.

7805 ———— (*Athraw Ysgol.*) Silliadur Newydd Llythyregawl. Aberystwyth, 1828. 12mo.

7806 ———— Another edition. Aberystwyth, 1833. 12mo.

7807 ———— Alleirydd Ysgrythyrawl, neu, Fynegair i'r Ysgolion Sabbothawl. Machynlleth, 1832. 12mo.

7808 ———— Traethawd ar Ddysgeidiaeth: ynghyd a rhwymedigaethau atebol rhieni yn nygiad eu plant i fynu. Llundain, 1837. 12mo.

7809 ———— (*Llansantffraid.*) Blwch caniadau, sef, Casgliad o gynghanedd. Llanrwst, 1846. 8vo.

7810 ———— Mer Difinyddiaeth Iachus; mewn Ffordd o Ymddiddan. Caerfyrddin, 1810. 12mo, half morocco.

*The Marrow of Wholesome Divinity.*

7811 JONES (John) and KNIGHT (W. B.). A Defence of the Reformed System of Welsh Orthography; by John Jones. Oxford, 1829. Followed by, *Remarks on the Welsh Language, etc*, by W. B. Knight. Cardiff, 1830; *A Reply to the Rev. W. B. Knight's 'Remarks,'* by John Jones. London, 1831; and, *A critical review of the Rev. J. Jones's Reply*, by W. B. Knight. Cardiff, 1831. Bound together. Half calf.

7812 ——— Cydymaith yr Athraw; neu, Gyfarwyddiadau i'r ysgolor Sabbathol ddarllen yn gywir. Llanidloes, 1833. 12mo.

7813 ——— (*Idris Vychan.*) An Essay on Pennillion Singing. Hanes ac Henafiaeth Canu gyda'r Tannau. London, 1885. 8vo.

7814 ——— Traethawd ar gadwedigaeth yr iaith Gymraeg, oddiwrth Eiriau Taliesin, etc. Caerfyrddin, n.d.

7815 ——— (John M.). Arweiniad i'r Gramadeg Cymreig. Llanidloes, n.d.

7816 ——— A Practical Welsh Grammar. Gramadeg Cymreig ymarferol. Caernarfon, (1847). 8vo.

7817 ——— Another edition. Llanidloes, 1847. 8vo.

7818 ——— (Rev. Owen). Mynegair Ysgrythyrol. Denbigh, 1855-58. 7 vols. (A Welsh Concordance.)

7819 ——— (Peter). Mel Awen, sef, Gwaith Awenyddawl. Llynlleifiad, 1823. 4to, half Russian leather. (Poems, with Portrait.)
*The Muse's Honey*, or the Poetic Work (of Peter Jones).

7820 ——— (Rice). Gwaith Prydyddawl y diweddar Rice Jones o'r Blaenau, Meirion. Gan Rice Jones Owen, ŵyr yr Awdur. Dolgelleu, 1818. 12mo, half Russian leather.
The Poetical Works of the late Rice Jones of Blaenau, Merioneth.

7821 ——— (Robert). Drych yr Amseroedd; etc. Llanrwst, (1820). 8vo, half morocco.
*Mirror of the Seasons*, or, Conversations on Matters of the greatest importance.

7822 ——— Y Sillebydd Cymreig. Aberystwyth, 1842. 12mo. (Welsh Primer.)

7823 ——— Brad y Llyfrau Gleision. Rhuthyn, 1854. 8vo.
*The Treason of the Blue Books.*

7824 ——— Blodau y Beirdd Brytannaidd. London, 1864. 8vo.
*Flores Poetarum Britannicorum.* Dedicated to Prince L.-L. Bonaparte. Only 12 copies were printed on toned paper, this being the only copy with a blue border.

7825 ——— Poets of Powys-Land and their patrons. I. Myllin. London, 1875.

7826 ——— Visit of His Highness Prince Louis-Lucien Bonaparte to Wales, in the autumn of 1855. Tenby, 1856.
Reprinted from the Cambrian Journal, and containing various Welsh examples.

7827 ——— (Row.). The Io Triads; or, The Tenth Muse, wherein the Origin, Nature, etc., of the Sacred Symbols, Words, etc., are discovered and investigated, according to the Platonic Numbers; and the Principles of all Human Knowledge, as well as the First Language, are retrieved in English; together with the Origin of Language, Nations, etc., and the Circles of Gomer. London, 1773. 8vo, morocco.
A curious work to prove that Welsh was the primitive language.

7828 ——— (T.). Ymddyddanion rhwng ymofynydd a Henwr ar Brynedigaeth. Denbigh, 1819. 8vo.

7829 ——— Y Wenynen; sef, Casgliad o Gyfansoddiadau mewn Rhyddiaith a Barddoniaeth. Wrexham, 1836. 12mo. (A Collection of Welsh Prose and Verse.)

7830 ——— The Original Harmonist. Vol. i. Y Cerddor Gwreiddiol. Treffynnon, 1855. (A Collection of Welsh Songs and Airs.) Half morocco.

7831 JONES (T.). Sylwadau Eglurhaol ac Ymarferol ar yr Epistol at yr Hebreaid. Caerfyrddin, 1830. 4to, calf.
Exposition of the Epistle to the Hebrews.

7832 ———— The British Language in its Lustre, or a copious Dictionary of Welsh and English. London, 1688. 8vo, calf.

7833 ———— Dictionary of Welsh and English, first compiled by Thomas Jones, now finished by Richard Morris. Shrewsbury, Stafford Prys, 1760. 4to, calf.

7834 ———— Another edition. Shrewsbury, Stafford Pryse, 1777. 8vo, calf.

7835 ———— of Mold (Thomas). Geiriadur Saesoneg a Chymraeg. An English and Welsh Dictionary. Chester, 1800. 12mo, calf.

7836 ———— Second edition. Denbigh, 1811. 4to, calf.
Contains the autograph of W. Wilberforce.

7837 ———— Third edition. Denbigh, 1826. 12mo, calf.

7838 ———— Fourth edition. Denbigh, 1843. 8vo, half calf.

7839 ———— (Thomas). Sylwadau Eglurhaol ac Ymarferol; neu, Esponiad Byr, ar Bum' Llyfr Moses, gydag Ysgrythyrau cyfeiriol ar ymyl y dalenau. Caerfyrddin, 1812. 4to, half morocco.
Exposition of the 5 Books of Moses.

7840 ———— Sylwadau Eglurhaol ac Ymarferol; neu, Esboniad ar Ganiad Salomon, gydag Ysgrythyrau cyfeiriol aml ar ol yr adnodau. Caerfyrddin, 1820. 12mo, half morocco.
An Exposition on the Song of Solomon.

7841 ———— [*Ysgol-Athraw*] (Thomas). Rhifiadur, neu, Grynodeb o Drefniadau a Rheolau Rhifyddiaeth, etc. Clwyd-Wasg (Denbigh), 1827. 12mo, half morocco.
*The Numerator*, or a Summary of the Rules of Arithmetic, etc.

7842 ———— (Thomas Ll.). The Beauties of Welsh Poetry. Ceinion awen y Cymmry, etc. Clwyd-Wasg, Dinbych, Thomas Gee, 1831. 8vo.

7843 ———— (W.). Crynoad o Holl Elfenau, neu, Gyntefigion y Gymraeg, etc. Clwyd-Wasg, 1826. 8vo, half calf.
A Summary of the Elements of the Welsh Language.

7844 ———— Traethawd ar swyddogaeth barn a darfelydd mewn cyfansoddiadau Rhyddieithol a Barddonol; ynghyda phryddest ar yr adgyfodiad. Rhuthyn, 1853. 8vo.
Poem on the Resurrection.

7845 ———— (Rev. Wm. Arthur). Langport, the Llongborth of Llywarch Hên's elegy, and the site of an ancient British town of the same name. Taunton, 1854. (Extract from the Proceedings of the Somersetshire Archæological and Natural History Society, 1853.)
A presentation copy from the author.

7846 ———— The application of philology to archæological investigations. Taunton, 1855. (Extract as above, 1854.)
A presentation copy from the author.

7847 ———— [*Cawrdaf*] (W. E.). Gweithoedd Cawrdaf, sef, y Diweddar W. E. Jones: yn cynnwys Gwyddfa y Bardd a'r Meudwy Cymreig. Caernarfon, 1851. 8vo.
The Poetical Works of W. E. Jones (Cawrdaf).

7848 ———— (Rev. Wm.). Traethawd Gwobrwyol, ar Nodweddiad y Cymry fel Cenedl, yn yr Oes hon. Llundain, 1841. 8vo.
Essay on the National Characteristics of the Welsh people.

7849 JONES (Rev. Wm.). An Essay on the Character of the Welsh as a Nation, in the present Age. London, 1841. 8vo.
This work treats of the Welsh Language.

7850 ———— Llyfr Natur; neu wir ystyr pethau, wedi eu hegluro a'u gwneyd yn hawdd i gyrhaeddiadau plant. Yn ddwy Ran. Llundain, 1843. 12mo.
The Book of Nature for the use of children.

7851 KEMPIS (Thomas a). Pattrwm y Gwir-Gristion; neu, Ddilyniad Jesu Grist. Wedi ei droi yn Gymraeg, gan W. M. A. B., Flwyddyn, 1752. 8vo, calf. Frontispiece.

7852 ———— Another edition. Gan H. O. Gwenydeg ym Mon Esq. Mwythig, Tho. Durston, n.d. 8vo, calf.
The same Frontispiece as in last, and from chap. 2 appears to be the same work.

7853 ———— Another edition of the last. Mwythig, Richard Lathrop, n d. 4to, calf.

7854 ———— ,, ,, Mwythig, J. Eddowes, n.d. 8vo, morocco.

7855 ———— ,, Ac a gyfieithwyd i'r Gymraeg gan R. Jones. Eur-Wasg, Llanfair-Caereinion, gan Robert Jones, 1829. 8vo.

7856 KYFFIN (M.). Deffynniad Ffydd Eglwys Loegr. Printed by Richard Field, London, 1595. 8vo. Rare.

7857 LAMP Y CYMRO. Rhif I. Ionawr, 1851. Caerfyrddin. Half calf. (A Welsh periodical.)

7858 LAMPAU Y DEML; sef, Pregethau gan Weinidogion y Methodistiaid calfinaidd; yn nghyda rhagdraeth, gan y Parch. Owen Thomas, Llundain. Caernarfon, 1859–60. 12mo, half calf. 2 vols.
*The Lamps of the Temple.* Sermons by Calvinistic Methodist Ministers.

7859 LAWS AND INSTITUTES OF WALES (Ancient): comprising Laws supposed to be enacted by Howel the Good . . . . and Anomalous Laws. With an English translation of the Welsh Text. To which are added a few Latin Transcripts, containing Digests of the Welsh Laws, principally of the Dimetian Code, with Indexes and Glossary. Printed by command of his late Majesty King William IV, under the direction of the Commissioners on the Public Records of the Kingdom, 1841. 8vo. 2 vols.

7860 LAYARD (A. H.). Ninefeh. Llanymddyfri, 1852. Illustrated.
A Translation of Layard's *Nineveh.*

7861 LEATHART (William). Welsh Pennillion, with Translations into English; adapted for singing to the harp. London, 1825. 12mo, half calf.

7862 ———— (William Davies). The Origin and Progress of the Gwyneddigion Society of London, instituted 1770, with a Portrait of Owain Jones, Myfyr, the Founder. London, 1831. 8vo, half morocco.

7863 LEIGHTON (R.). Rheolau a Chyfarwyddiadau i fyw yn dduwiol. Aberystwyth, 1848. 8vo.
*Rules and directions to live a godly life.*

7864 LETTER WRITER. An English and Welsh Letter Writer, containing letters on business, etc. Llangollen, 1851. 8vo, half morocco.

7865 LEWIS (George). Drych Ysgrythyrol. Neu Gorph o Ddifinyddiaeth. Yn cynnwys Eglurhad a Phrawf o amrywiol ganghennau yr Athrawiaeth sydd yn ol Duwioldeb. Caerlleon, 1797. 4to, half calf.
A System of Theology.

7866 LEWIS (George). Another edition. Bala, 1812. 4to, half morocco.

7867 ———— 1. Cyfiawnhad trwy Ffydd. Bachynlleth, 1803. 2. Sancteiddrwydd Efengylaidd yn cael ei gywir ddodi ger bron, a'i amddiffyn; etc., gan y Parch. John Hunt. Wedi ei Gymreigio gan Dafydd Davies. Caerfyrddin, 1813. 12mo; and 3. Pregeth ar y Pechod Anfaddeuol, neu'r cabledd yn erbyn yr ysbryd glan. Gan J. Harries. Aberystwyth, 1812. 12mo, half calf. Bound into one volume.

1. Justification by faith. 2. Evangelical Holiness.

7868 ———— (James). English words derived from the ancient British, or Welsh, Language; also, Original Poems and Select Gleanings. Carmarthen, 1828. 8vo.

7869 ———— (John). A graduated English-Welsh Spelling Book. London, 1857. 12mo.

7870 ———— (Lewis William). Llewelyn Parri; neu, y Meddwyn Diwigiedig. Merthyr-Tydfil, 1855. 8vo, half Russian leather. (The Drunkard Reformed.)

A Welsh Novel.

7871 ———— (Rev. T.). A Welsh-English Dictionary. Geirlyfr Cymraeg a Saesneg. Carmarthen, 1815. 12mo, half calf.

7872 LEVI (Thomas). Hanes Rhyfel y Crimea, o Laniad y Byddinoedd Anedig hyd Gwymp Sebastopol. Abertawy, 1855. 4to, half morocco. (Account of the Crimean War.)

The History of the Crimean War to the fall of Sevastopol.

7873 LEWIS (Titus). Llyfr Rhyfeddodau, etc. To which is added, Hanes Bibl, gan y Parch. John Campbell. Caerfyrddin, 1808. 12mo.

*The Book of Wonders.*

7874 ———— Hanes prydain fawr, yn wladol a chrefyddol. Wedi ei ddiwygio a'i helaethu gan John Emlyn Jones. Gyda rhagdraeth gan Owain Williams, Waenfawr. Caerfyrddin, 1857. 4to, half morocco.

The History of Great Britain.

7875 LITURGY. Llyfr Gweddi Gyffredin. (The Book of Common Prayer, with the Psalter.) Llundain, 1819. 12mo.

7876 ———— Another edition. Rhydychen, 1846. 12mo, calf.

7877 „ „ 1847. 12mo, morocco.

7878 „ (In Welsh and English.) Rhydychen, 1850. 8vo, calf.

7879 LLAWLYFR o Weddiau Beunyddiol i'r sawl sydd yn cael eu mawr attal gan ddyledswyddau eu galwedigaeth. Llundain, n.d. (Prayer Book.)

7880 LLEUAD YR OES; a Welsh Literary Magazine for 1827, 1828, and 1829. Abertawy, 1827, and Aberystwyth, 1828 and 1829. 4to, half calf. 3 vols.

7881 LLEWELYN (Thomas). An historical Account of the British or Welsh Versions and Editions of the Bible. London, 1768. 4to, half calf. Very scarce.

7882 ———— Historical and Critical Remarks on the British Tongue and its connection with other Languages founded on its state in the British Bible. London, 1769. 4to, calf.

7883 LLOYD (Robert). Llwybr Hyffordd i'r Nefoedd. London, 1630. 8vo.

7884 ———— (Rev. Simon). Esponiad byr ar Lyfr y Datguddiad; mewn dull Eglurhaol ac ymarferol. Bala, 1828. 8vo.

A Commentary on the Revelations.

7885 LLWYBR Hyffordd, i'r Nefoedd. A Welsh controvertial work, without title-page. Several pages are also wanting at the beginning and the end.

7886 LLWYD (Morgan). Llyfr y Tri Aderyn. Dirgelwch i rai i'w ddeall, ac i eraill i'w watwor, sef, Tri Aderyn yn Ymddiddan. Sef, Yr Eryr, y Golomen, a'r Gigfran, neu, Arwydd i Annerch y Cymry. Caernarfon, 1826. 12mo.

*The Book of the Three Birds.*

7887 LLYFR Ceiniog (Y), i ddysgu silladu a darllen Cymraeg. Caernarvon, n.d. (Welsh Primer.)

7888 ——— Gweddi y Catholig; neu, Ymarferion Bywyd Cristionogol. Lle'rpwll, 1837. 12mo, calf. (Catholic Prayer Book.)

7889 ——— i ddechreu dysgu darllen. Caerfyrddin, n.d. (Primer.)

7890 ——— y Dosparth Cyntaf. Llundain, 60 Paternoster Row, n.d. 16 pages. (Primer.)

7891 ——— Another copy. Llundain, R. Davis, n.d. 16 pages.

7892 ——— yr ail Ddosparth. London, n.d. 16mo. (Primer.)

7893 ——— y Trydydd Dosparth. London, n.d. 16mo. (Primer.)

7894 ——— ysgol dwy Geiniog. Carnarvon, n.d. 12mo. (Welsh Primer.)

7895 LLYFRAU o weddiau teuluaidd; a gyfieithwyd o'r Saesoneg. Gan Weinidog o Eglwys Loegr. Deptford, 1825. 4to. (Family Prayers.)

7896 LLYTHYR o Annerch difrifol a charedig, Oddiwrth weinidog yn y wlad at ei Blwyfolion. Mwythig, 1743. 8vo, calf. (A Devotional Work.)

7897 LLYTHYRYDD DWYIEITHOG (Y), etc. The Duoglott Letter Writer; consisting of original letters, in English and Welsh. Merthyr, 1847. 8vo, half Russian leather.

7898 LLYWARÇ HEN. The Heroic elegies and other pieces of Llywarç Hen, Prince of the Cumbrian Britons; with a literal translation by Wm. Owen. London, 1792. 8vo, half calf.

7899 MABINOGION (The), from the Llyfr Coch o Hergest, and other ancient Welsh manuscripts, with an English Translation and Notes. London, 1849. 4to, crushed levant. 3 vols.

By Lady Charlotte Guest. With fac-similes of old MSS. and vignettes.

7900 MASON (J.). Traethawd ar Hunan-Adnabyddiaeth, etc. Caernarfon, 1837. 8vo, half morocco.

An Essay on Self-Knowledge.

7901 ——— (W.). Annogaethau Efangylaidd i Sancteiddrwydd Bywyd. Machynlleth, 1792. 12mo, calf.

*Evangelical Admonition to a Holy Life;* and other spiritual treatises.

7902 MATTHEWS (Rev. Edward). Hanes Bywyd Siencyn Penhydd, neu, Mr. Jenkin Thomas, Penhydd, Morganwg. Abertawy, 1855. 12mo, half morocco.

The Life of Siencyn Penhydd.

7903 MEDDYLIAU neillduol ar Grefydd, wedi eu dosparthu mewn deuddeg pwngc. Dolgelleu, 1804. 12mo, calf.

*Thoughts on Religion.*

7904 MEREDITH (Lewis). Blodau Glyn Dyfi; sef, Caniadau ar amrywiol destynau. Machynlleth, 1852. 4to. (Poems.)

7905 MESURYDD TIR A CHOED (Y); hefyd, Gwaith maen, byrddwaith, a gwy dr; hefyd, Pwysau buchod a theisi gwair with eu mesur. Dinbych, 1858. 4to, half morocco. (Mathematics.)

7906 MILLS (John). Cerddoriaeth Gymreig. Darlith a draddodwyd yn Crosby Hall, Llundain. Llanidloes, 1849. 12mo.
A Lecture on Welsh Music.

7907 ——— (John and Richard). Attodiad i'r Cerddor Eglwysig. Llanidloes, 1847. Parts 1 and 2.
Appendix to the Church Music Book.

7908 ——— Y Cerddor Dirwestol; yn cynwys Tonau ac Anthemau at Wasanaeth dirwest. Llanidloes, 1851.
The Temperance Music Book.

7909 ——— (John). Elfenau Cerddoriaeth a Chaniadaeth. Dinbych, 1850. 8vo, half morocco.
The Elements of Music and Song.

7910 ——— Geirlyfr Ysgrythyrol, yn cynwys eglurhad ar darddiad ac ystyr y Geiriau a ddefnyddir yn y Beibl. Llanidloes, 1850. 8vo, half Russian leather.
Scriptural Dictionary.

7911 ——— Hyfforddwr yr efrydydd, neu, arweinydd i hunan-welliant. Yn ddwy Ran. Llanidloes, (1852). 8vo.
*The Student's Guide.*

7912 ——— Iuddewon Prydain. Llanidloes, 1852. 8vo.
*The Jews of Britain.*

7913 ——— Gramadeg Cerddoriaeth. Llanidloes, 1850. 8vo. (A Grammar of Singing.)

7914 ——— (Rev. John). Palestina; sef, Hanes taith i ymweled ag Iuddewon gwlad Canaan. Llanidloes, 1858. 4to, half morocco.
*A Visit to Palestine.*

7915 ——— (J.) and WILLIAMS (T.). Yr Athraw Cerddorol, etc. Llanidloes, 1854. 4to. 4 parts. (A Treatise on Music, with Words and Airs.)

7916 ——— (Richard). Traethawd ar ddyledswydd y Cymri i Goleddu eu hiaith, etc. Llanidloes, 1838. 12mo.

7917 ——— Welsh Musical Guide. Yr Arweinydd Cerddorol, etc. Llanidloes, (1853). 8vo, half morocco.

7918 MILTON (John). Coll Gwynfa; Paradise Lost, translated into Welsh by Idrison. London, 1819. 8vo, half calf.

7919 MORGAN (John). Myfyrdodau Bucheddol ar y Pedwar Beth Diweddaf. London, 1745. 12mo.
*Moral Contemplations.*

7920 ——— (Rev. R. W.). North Wales, or Venedotia: its scenes, people, legends, classical, historical, and local traditions. Part 1. London, 1856. 8vo. (With many Welsh etymologies and some Welsh quotations.)

7921 ——— Amddiffyniad yr Iaith Gymraeg, cyfeiriedig at bob dosparth o Genedl y Cymry. Caernarfon, 1858. 12mo.
A Defence of the Welsh Language.

7922 MORRIS (Rev. Ebenezer). Ymddiddan rhwng Senex a Juvenis mewn perthynas I Lythyr Elymas fab Satan, yn erbyn Eglwys Loegr. Caerfyrddin, 1818. 12mo.
Dialogue on the Church of England.

7923 MORUS (Huw), or MAURICE (Hugh). Eos Ceiriog, sef, Casgliad o Bêr Ganiadau. Wrexham, 1823. 4to. 2 vols. Frontispiece. (A Collection of Songs and Poems, with an account of the Life and Character of the author.)

7924 MORYS CLYNOC. Athravaeth Gristnogavl, Le cair uedi cynnuys yn grynno'r hol brifbynciau syd i gyfaruydo dyn ar y phord i baraduys. Ymylen, (Milan), 1568. dyuguyl. S. Nicolas. 4to, crushed levant.

A short catechism of religious doctrine. Morys Clynoc was the first Rector of the English College in Rome. Griffith Roberts, who edited the work, and wrote the Preface and Appendix, is said to have been the Confessor of St. Charles Borromeo, Archbishop of Milan. This little work is considered by Welsh scholars to be unique. A fac-simile of it was printed by the Honourable Society of Cymmrodorion in 1880.

7925 ——— A copy of the fac-simile. London, T. Richards, 1880.

7926 MUNRO (Rev. John). Pregeth ar natur a'r angenrheidrwydd o Gydwybod Dda. Cyfieithedig, o'r Saesonaeg, gan E. Griffiths. Abertawy, n.d. (A Sermon.)

7927 MYVYRIAN ARCHAIOLOGY OF WALES (The), collected out of Ancient Manuscripts. London, 1801–7. 4to, half calf. 3 vols.

7928 ——— Collected out of Ancient Manuscripts by Owen Jones, Edward Williams and William Owen Pughe. Denbigh, 1861. (In parts.)

7929 NASH (D. W.). Taliesin; or, The Bards and Druids of Britain. A Translation of the Remains of the earliest Welsh Bards, and an examination of the Bardic mysteries. London, 1858. 4to.

7930 OES (Yr). The first six copies of this publication. Aberystwyth, 1853.

7931 OWEN (Aneurin). Traethawd Gwobrwyol Eisteddfod Beaumaris ar Amaethyddiaeth. Llundain, 1839. 8vo. (An Essay on Agriculture.)

7932 ——— (John). Escol, swp o ffrwyth Canaan, wedi ei ddwyn i'r terfynau, er annogaeth i'r saint. Wedi ei Gymreigio gan Joseph James. Caerfyrddin, 1815. 12mo.

7933 ——— (Rev. David). A Vocabulary of English words of one syllable with a Welsh translation. Llanrwst, n.d. 4to.

7934 ——— (*Brutus*). Allwedd y Cyssegr neu eglurhad byr ar yr Ysgrythyrau Sanctaidd, yn cynnwys casgliad detholedig o sylwadau Thomas Hartwell Horne, M.A., Francis Roberts, D.D., Stackhouse, Burder, Gleig, ac Eraill. Llanymddyfri, 1834. 4to.

David Owen appears to be the translator or composer here.

7935 ——— Blodau Arfon; sef, Gwaith yr Anfarwol fardd Dewi Wyn. Caerlleon, 1842. 12mo.

Welsh Poems. The Poetical Works of ———

7936 ——— Brutusiana; sef, Casgliad detholedig o'i Gyfansoddiadau. Llanymddfri, 1855. 4to.

Selection of the Writings of David Owen (Brutus).

7937 ——— (Wm.). A Dictionary of the Welsh Language, explained in English. London, 1803. 4to, half calf. 2 vols.

7938 ——— (Rev. Goronwy). Gronoviana. Gwaith y Parch. Goronwy Owen, M.A., ei farddoniaeth a'i ohebiaeth: at yr hyn y rhagddodwyd Hanes ei Fywyd. Llanrwst, 1860. 4to.

The Poetry and Correspondence, etc., of Goronwy Owen.

7939 ——— (Isambard). Linguistic training in Welsh Intermediate Schools. A paper read in the Cymmrodorion Section of the National Eisteddfod of 1890. London, 1890.

Autograph copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

7940 ——— (J. H.). Allwydd neu Agoriad Paradwys i'r Cymry. *Clavis Paradisi*, seu, *libellum Precum et variarum instructionum spiritualium*. Luyck, (Liège), 1670. 12mo, calf. Very rare.

A Book of Welsh Prayers, written by J. H. Owen, a Welsh Jesuit.

7941 OWEN (Rev. John). Coffhad am y Parch. Daniel Rowlands, gynt o Langeitho, Ceredigion: ynghyda Rhagfynegiad, ynghylch Cefnogwyr Enwocaf Crefydd yn Nghymru, o amser y Diwygiad oddiwrth Babyddiaeth hyd y flwyddyn 1800. Caerlleon, 1839. 12mo.

Biography of the Rev. Daniel Rowlands.

7942 ——— Epistol Paul at y Rhufeiniaid. Llanymddyfri, 1850. 12mo.

7943 ——— (*Owain Alaw*). Gems of Welsh Melody. (First and Second Series.) Ruthin, 1860–61. 2 vols.

7944 ——— Yr Anthem Fuddugol, etc. The Successful Anthem, for the Prize of £20, offered by the Glamorganshire Musical Temperance Association. The words by Eben Vardd, with a free translation into English by Erfyl. Llanidloes, n.d. 20 pages.

7945 ——— (Meredydd). Letter from Meredydd Owen to Dr. Plott, (1690). Reprinted from the Archæologia Cambrensis, April 1859. Tenby, 1859. 8 pages.

7946 ——— (R.). Canau Duwiol mewn Iaith Rwydd i Blant, by Dr. Watts, translated into Welsh. London, 1826.

7947 ——— (Wm.). Geiriadur Cynmraeg a Saesoneg: A Welsh and English Dictionary. . . . To which is prefixed a Welsh Grammar. London, 1793. 4to, half calf.

7948 ——— A Grammar of the Welsh Language. London, 1803. 4to, half calf.

7949 ——— An Abridgment of the Welsh and English Dictionary. London, 1806.

7950 PARRY (John). Gramadeg o'r Iaith Gymraeg. Caerlleon, 1823. 12mo, calf. (Welsh Grammar.)

7951 ——— Another edition. Caerlleon, 1825. 12mo, calf.

7952 ——— „ Caerlleon, 1843. 8vo, calf.

7953 ——— Encyclopædia Cambrensis. Y Gwyddoniadur Cymreig. Dinbych, 1856–58–59. 8vo, half morocco. 3 vols.

7954 ——— (R.). Adgofion am John Elias. Dinbych, 1859. 8vo, half morocco.

*Recollections of John Elias.*

7955 ——— (Richard). Rhybydd i'r Diddeunydd; neu, Gyffes yr Ofer-Ddyn yn ddwy ran. Trefriw, 1815. 16 pages.

7956 ——— (Robert). Teithiau a Barddoniaeth Robyn Ddu Eryri. Caernarfon, 1857. 8vo.

*The Poetry and Travels of* ———

7957 PENN (William). Brif Gristionogaeth a ymadfywiwyd, yn y Ffydd ac Ymarferiad y Bobl a elwir Quakers. Y Traethawd byrr ymma, a drowd i'r Cymraeg, er Daioni i'r Cymru. Gan John Owen. Gaerfyrddin, 1748. 4to.

An Essay on the Faith of the Quakers.

7958 PENNARDD (Rhys). Brwydr maes Bosworth. Testun Cadair Powys, Eisteddfod fawr Llangollen, 1858. Awdl gan Rhys Pennardd, sef, Ebenezer Thomas, Clynnog Fawr. Rhuthyn. 4to.

A Poem on the Battle of Bosworth.

7959 PERL Y DYDDIAU; neu, Fanteision Sabbath i'r Dospeirth gweithiol. Gan Ferch i Lafurwr. Llundain, n.d. 12mo.

*The Pearl of Days*, or the Advantages of the Sabbath to the Working Classes.

7960 PETER (Rev. David). Hanes Crefydd yn Nghymru. Caerfyrddin, 1816. 4to, half morocco.

*The History of Religion in Wales.*

7961 PHILLIPS (Rev. T.). Cofiant yn nghyda phigion o Bregethau ac anerchiadau y diweddar Barch. John Thomas, o Aberteifi. Aberystwyth, 1851. 12mo, half morocco.

Memoir and Sermons of the Rev. John Thomas, of Cardigan.

7962 ———— Llyfr y Jubili. Llundain, 1854. 8vo.

*The Book of the Jubilee.*

7963 ———— (T. Lloyd). English-Welsh Handbook. Vestibulum. Llawiadur i'r Iaith Seisonig. Dinbych, 1856. 8vo, morocco.

7964 ———— (Sir Thos.). Wales: the Language, Social Condition, Moral Character, and Religious Opinions of the People, considered in their relation to Education. London, 1849. 8vo.

7965 PIERCE (Rev. T.). Awdl coffadwriaeth am y diweddar Syr Watcin W. Wynn. Llundain, 1841.

Elegy on the late Sir Watkin W. Wynn.

7966 POÈMES des Bardes Bretons du vi^e^ siècle, traduits pour la première fois, avec le texte en regard revu sur les plus anciens manuscrits, par Th. Hersart de la Villemarqué. Paris et Rennes, 1850. 8vo, half calf.

7967 ———— 2^e^ édition. Paris, 1860. 8vo, half morocco. (Avec un fac-simile.)

7968 POWELL (Thomas), etc. Testimonials in favour of T. P., M.A., as candidate for the Lectureship on the Welsh language and literature at the University College for South Wales, preceded by Mr. Powell's application to the Council.

The testimonials are in English and French, the first being from Prince L.-L. Bonaparte and dated 27th July 1883, most of them making mention of the applicant's various efforts in Welsh philology.

7969 ———— The treatment of English borrowed words in colloquial Welsh. London, 1882. (A paper read before the Philological Society, 16th December 1881. Not published.)

7970 ———— On some forms and use of the substantive verb in Welsh. No title-page.

7971 ———— Ystoria de Carolo Magno from the Red Book of Hergest. (Cymmrodorion Society Papers.) London, 1883. 8vo.

7972 POWYSION; sef, Odlau ac Ynglynion a ddanfonwyd i Eisteddfod Gwrecsam, Medi 13, 1820. Dinbych, 1821. 12mo, half Russian leather. (Poetry.)

The Poetical productions of the Wrexham Eisteddfod, 1820.

7973 PREGETHAU, neu, Homiliau. Bala, 1847. 8vo. (A Book of Homilies.)

7974 ———— Ymarferol, a draddodwyd i Gynnulleidfaoedd Gwladol. Gan Weinidog Diweddar, perthynol i Eglwys loegr. Caerfyrddin, 1855. 8vo. (Sermons.)

7975 PRICE (Rev. Thos.). Hanes Cymru, a Chenedl y Cymru, o'r cynoesoedd hyd at farwolaeth Llewelyn ap Gruffydd. Crughywel, 1842. 4to.

History of Wales from primitive times to the death of Llewelyn ap Gruffydd.

7976 ———— The Literary Remains of the Rev. Thomas Price, Carnhuanawe, Vicar of Cwmdû, Breconshire. Llandovery, 1854–55. 4to. With Portrait and Plates.

7977 PRICHARD (Rev. Rees). Y Seren Foreu, neu, Ganwyll y Cymry. Llanymddyfri (Landovery), 1770. 4to, half calf.

Prichard or Pritchard's *Welshman's Candle.*

7978 ———— Canwyll y Cymry: sef, Gwaith y Parchedig Mr. Rees Prichard. *The Welshman's Candle*; or the works of the Rev. Mr. Rees Prichard, M.A., sometime Vicar of Landovery. Caerfyrddin, 1807. 8vo, calf.

7979 PRIMER. Y Sillydd Rhad er dysgu Ieuengtgd ac eraill yn yr Iaith Gymraeg. Caergybi, 1824.

7980 ——— Yr Egwyddorig; neu, Arweinydd i Ddysgu Darllain. Aberystwyth, 1835.

7981 ——— A Welsh and English Primer. Carmarthen, 1856.

7982 ——— Arweinydd i Addysgu Darllen Gair Duw yn yr Iaith Gymraeg. Caerlleon, n.d.

7983 ——— Hyfforddiant i'r Anllythyrenog i Ddarllain Cymraeg. London, n.d.

7984 ——— Addysgydd; neu, Gyfarwyddwr Cyflym i ddysgu darllen Cymraeg. Llanrwst, n.d.

7985 PROCEEDINGS of the Cymmrodorion Section of the National Eisteddfod of 1887. The future development of the Welsh Educational System. Reprinted from The Schoolmaster of August 20th, 1887, for the Honourable Society of Cymmrodorion. London, 1887.

7986 ——— of the Welsh Educational Conference held in Shrewsbury on Thursday and Friday, January 5th and 6th, 1888. (Reprinted for the Honourable Society of Cymmrodorion, from the Oswestry Advertizer and Border Counties Herald, of January 11th, 1888.) Oswestry.

7987 PROGRAMME. Book of Words of Mr. John Thomas's Concert, June 21st, 1866. Queen's Concert Rooms, Hanover Square. London.

7988 PRYS (R. I.). Cyfarwyddyd i Gymmro ddysgu Seisnig gyda Grammadeg. Denbigh, 1849. 8vo. (A Prize Essay.)

7989 ——— An English and Welsh Pronouncing Dictionary. Denbigh, 1857. 8vo, half morocco.

7990 PSALMS. Salmau o Hymnau. London, n.d. 8vo.

7991 ——— The same. Llanymddyfri, 1853. 8vo.

7992 ——— „ Denbigh, 1856. 8vo.

7993 PUGHE (Rev. D. L.). Sisial o awen Saeson, sef, Cyfieithad o rai o geinion y prif feirdd Seisnig. Beauties of English Poetry, interspersed with translations into Welsh. Llanidloes, n.d. 8vo.

7994 ——— (W. Owen). An outline of the Characteristics of the Welsh, and its utility in connection with other Ancient Languages, for developing the primitive speech of mankind. Denbigh, 1832. 4to, half calf.

7995 ——— A Dictionary of the Welsh Language. To which is prefixed a Welsh Grammar. With Portrait. Denbigh, 1832. 4to, half calf. 3 vols. (The Grammar is separately bound.)

7996 ——— Geiriadur Cymraeg a Saesoneg. An Abridgment of the Welsh and English Dictionary. London, 1836. 12mo, calf.

7997 ——— Geiriadur cenhedlaethol Cymraeg a Saesneg. (A National Dictionary of the Welsh Language, with English and Welsh Equivalents.) Third edition, edited and enlarged by Robert John Pryse. Denbigh, 1859. Parts 1-4. A to Bery. 8vo.

7998 PULPUD (Y); neu, Saith o Bregethau ar wahanol destunau. Caerfyrddin, 1856. 4to.
Sermons on various Subjects.

7999 REES (W.). Y Cyfarwyddwr; neu, Holwyddoreg ar brif bynciau a dyledswyddau Crefydd. Dolgellau, 1853. 8vo. (A religious Catechism.)

8000 ——— Caniadau Hiraethog. Holl Weithiau Barddonol, etc. Dinbych, 1855. 8vo.
The Poetical Works of the Rev. Wm. Rees.

8001 REES (Rev. W. J.). The Liber Landavensis (Llyfr Teilo), or the Ancient Register of the Cathedral Church of Llandaff; from MSS. in the Libraries of Hengwrt, and of Jesus College, Oxford: with an English Translation and Notes. Llandovery, 1840. 4to. Frontispiece.

8002 ——— Lives of the Cambro-British Saints, of the fifth and immediate succeeding centuries, from Ancient Welsh and Latin MSS. in the British Museum and elsewhere, with English Translations and Notes. Llandovery, 1853. 4to. Frontispiece.

8003 REGISTER (The Cambrian) for 1795, 1796 and 1818, with Maps and Illustrations. London. 8vo, half calf. 3 vols.

8004 RELICKS (Musical) of the Welsh Bards: preserved by tradition and authentic manuscripts, from very remote antiquity. To the Bardic Tunes are added Variations for the Harp, Harpsichord, Flute or Violin, with English translations to many of the Songs. By Edward Jones. Never before published. Dublin, (Hime), n.d.

8005 REPORT of the Council of the Honourable Society of Cymmrodorion for the year ending 9th Nov. 1879. London.

8006 RHESE (J. D.). Cambro-brytannicae, cymraecaeve linguae institutiones et rudimenta accuratè, et (quantùm fieri potuit) succinctè et compendiosè conscripta à Joanne Davide Rhoeso, monensi cambrobrytanno: ad intelligenda Biblia Sacra nuper in cambrobrytannicum sermonem versa; cum exacta carmina cymraeca condendi ratione. Londini, excudebat Thomas Orwinus, 1592. 4to, calf.

Brunet says this work is curious, rare and valuable. This is a fine copy.

8007 RHYS (John). Lectures on Welsh Philology. London, 1877. 8vo.

8008 RICHARD (Edward). Yr Eos; sef, Gwaith prydyddawl Edward Richard, o ystradmeurig yn sir Aberteifi. London, 1811. 8vo.

Poetical Works, with an English memoir of the poet.

8009 ——— Gwaith prydyddawl Edward Richard, o ystradmeurig yn sir Aberteifi. Caerfyrddin, 1851. 16mo. (Poetical Works.)

8010 RICHARDS (David). Cywydd y Drindod. Gwaith Dafydd Ionawr. Argraphwyd yng Ngwrexam, gan A. Hughes, 1793. 12mo, calf.

A Poem on the Trinity.

8011 ——— or Ddafydd Ionawr. Joseph, Llywodraethwr yr aipht. Awen-Gerdd, yn saith ran. Dolgelleu, 1809. 12mo.

An original Poem on the Patriarch Joseph.

8012 ——— Barddoniaeth Gristionogawl; a Christian Heroic Poem. Dolgellau, 1815. 12mo.

8013 ——— (Thos.). Antiquae linguae Britannicae Thesaurus: being a British, or Welsh-English, Dictionary, etc. Bristol, Felix Farley, 1753. 4to, calf.

8014 ——— Second edition. Trefriw, I. Davies, 1815. 4to, half morocco.

8015 ——— Fourth edition. Merthyr-Tydvil, Thomas Price, 1839. 4to, half calf.

8016 ——— A brief introduction to the ancient British, or Welsh, language: being a compendious and comprehensive Grammar. Bristol, Felix Farley, 1753. 4to, half calf.

8017 ——— Another edition. Merthyr, T. Price, 1839. 12mo, half calf.

8018 ——— ,, Carnarvon, Peter Evans, n.d. 4to.

8019 ——— (William). Geiriadur Saesneg a Chymraeg. An English and Welsh Dictionary. Carmarthen, J Daniel, 1798. 12mo, half calf.

8020 RICHARDS (William). Another edition. Carmarthen, Evan Jones, 1828. 4to, calf.

8021 ——— ,, Revised, corrected, and enlarged, by Samuel Evans. Carmarthen, Jones and Evans, 1847. 4to.

8022 ——— An English and Welsh Dictionary. Llangollen, 1847. 8vo.

8023 ——— A Welsh and English Dictionary. Llangollen, 1850. 8vo.

8024 ——— Geiriadur Saesoneg a Chymraeg. Liverpool, 1855. 8vo.

8025 ——— A Pocket Dictionary, Welsh-English. Wrexham, (1861). 8vo.

8026 RICHARDSON (Samuel). Hanes Pamela; neu, Ddiweisdeb wedi ei wobrwyo. Caerfyrddin, 1818. 12mo.

8027 ROBERTS (Absalom). Lloches Mwyneidd-dra; yn cynnwys Carolau, Cerddi, ac Englynion, etc. Llanrwst, 1845. 8vo, half morocco. (Short Poems.)

8028 ——— (Dr. Griffith). Dosparth Byrr Ar y rhann gyntaf i ramadeg cymraeg le cair lauer o bynciau anhepcor i un a chuennychai na doedyd y gymraeg yn dilediaith, nai scrifennu'n iaun. (An Analysis of Welsh Grammar, containing many points necessary to be known by all who wish to speak or write Welsh correctly.) A orchfygoyma, a goronir fry, 1567. Primo Martii. 4to, calf.

Brunet says this Grammar is so scarce that the Heber copy, which sold for £21, was considered unique. The present copy has twelve leaves carefully restored by hand, and ends at page 92. It is followed by 56 pages of Welsh poetry on religious subjects.

8029 ——— A Welsh Grammar and other Tracts originally printed in Milan, 1567. A fac-simile reprint published as a supplement to the Revue Celtique, 1870–83. Paris.

8030 ——— (Robert). Daearyddiaeth: a Welsh Geography of the World. Caerlleon, 1816. 4to, half morocco.

8031 ——— Y dangosai daearyddawl, yn cynnwys darluniau o amrywiol barthau Yddaear, etc. (Geographical Work with Maps.) Llundain, 1823.

8032 ——— (S.). Casgliad o dros ddwy fil o Hymnau. Dolgellau, 1847. 4to, half morocco. (Book of Hymns.)

8033 ——— (Samuel). Dau Draethawd; y cyntaf ar Ardderchawgrwydd yr Iaith Gymraeg. Carnarvon, 1834. 12mo.

Two Essays: the first on the Excellence of the Welsh Language.

8034 ——— Gweithiau, 1856. 12mo, half calf. (His Works.)

8035 ——— (Thomas). An English and Welsh Vocabulary. London, 1827. 12mo, calf.

8036 ——— The Welsh Interpreter: contains Vocabulary and Familiar Phrases. London, 1838.

8037 ——— Stenographia, neu, Lawfer. Denbigh, 1839. 4to.

8038 RODERICK or RHYDDERCH (John). The English and Welch Dictionary; or, The English before the Welch. Y Geirlyfr Saesneg o Chymraeg; Neu'r Saesneg o flaen y Cymraeg. Salop. Printed and sold there by the author, John Roderick, 1725. 4to.

8039 ——— Another edition; with additions by the Rev. John Williams. Shrewsbury, 1737. 4to.

8040 ——— Grammadeg Cymraeg. Mwythig, 1728. 8vo, calf.

8041 ——— Another edition. Caerfyrddin, 1824. 4to, half calf.

8042 ROGERS (David). Gwirionedd y Grefydd Grist' nogol, of Hugo Grotius, translated into Welsh by the Rev. Edward Samuel, and now edited by David Rogers. London, n.d. 12mo. (On the Truth of the Christian Faith.)

8043 ROWLAND (Rev. Thomas). A Grammar of the Welsh Language. Holywell, 1853. 12mo.

8044 ——— Second edition. London, 1857. 12mo.

8045 ROWLANDS (Daniel). Darlith ar ddiwylliad y meddwl. Caernarfon, 1854.
A Lecture on the Cultivation of the Mind.

8046 ——— (W.). Emynau dirwestol; sef, Casgliad o Hymnau. Wyddgrug, 1838. 8vo. (Temperance Hymns.)

8047 ——— (Rev. William). Cambrian Bibliography: containing an account of the Books printed in the Welsh Language, or relating to Wales, from the year 1546 to the end of the 18th century; with biographical notices. By the late Rev. William Rowlands (Gwilym Lleyn). Edited and enlarged by the Rev. D. Silvan Evans, B.D. Llanidloes, 1869. 4to.

8048 RUSSEL (Robert). Saith o Bregethau. Translated into Welsh by Gwilim ab Jerwerth. Mwythig, n.d., probably towards the end of the 17th century. 8vo, calf.

8049 ——— Pregeth (ddwyieithawg) Ynghylch y Pechod Anfaddeuol yn erbyn yr Yspryd glan. Wedi ei chy fieithu o'r Saesonaeg i'r Cymraeg gan William Protheroe. Aberhonddu, n.d. 8vo.

8050 RUDIMENTA. Antiquae Linguae Britannicae, nunc communiter dictae Cambro-Britannicae, à suis Cymraecae vel Cambricae, ab aliis Wallicae, Rudimenta. Londini, (J. Billium), 1621. 4to, calf.
This copy belonged to R. Porson and contains his autograph. See No. 7620 of which this is a duplicate. In error not catalogued under Davies.

8051 SALESBURY or SALISBURY (Wyllyam). A Dictionary in Englyshe and Welshe moche necessary to all suche Welshemen as wil spedly learne the englyshe tõgue. London, (John Waley), 1547. 4to, crushed levant. Very rare.

8052 ——— Rhetoreg, neu, Rheitheg; a Welsh Rhetoric or Canons of Speech, originally printed in 1595. London, 1807. 4to, half calf.

8053 ——— A Dictionary in Englyshe and Welshe. Printed for the Cymmrodorion Society, in four parts, and being an exact reproduction of the original edition printed by John Waley in London in 1547. London, 1877. 4to.

8054 SAMUEL (Edward). Bucheddau'r Apostolion a'r Efengylwyr. Mwythig (Shrewsbury), 1704. 8vo, calf.
The Lives of the Apostles and Evangelists, collected out of the Holy Scriptures and the writings of the best masters.

8055 ——— Holl ddyledswydd Dyn. Gyda Duwiol-swyddau dirgel ar amryw Achosion. Mwythig (Shrewsbury), 1718. 8vo, calf.
*The Whole Duty of Man.*

8056 SAUNDERS (Dafydd). Awdl, ar fordaith yr Apostol Paul. Merthyr, 1828. 12mo.
Ode on the Voyage of Paul the Apostle.

8057 SAVILLE (Mrs. Ann). Cofiant am Henry Jenkins, o Ellerton ar Swale, sir gaerefrog, yr hwn a fu byw dros 169 mlynedd. Pontfaen, 1839. 8vo, half morocco.
Memoir of Henry Jenkins, who lived over 169 years.

8058 SCHEME (Preliminary) for the phonetic representation of Welsh Dialects. London, n.d. 8 pages.

8059 ——— The Second Revise of the above, with pencilled corrections by Prince L.-L. Bonaparte.

8060 ——— Preliminary Scheme for the phonetic representation of Welsh Dialects. (Second Revise.)

8061 SCOTT (Dr. J.). Y Fuchedd Gris'nogol, o'i Dechreu, i'w diwedd mewn gogoniant. London, 1752. 8vo, calf.

A translation by Joshua Thomas of the 1st volume of Dr. Scott's *The Christian Life, from its beginning to its consummation in glory*, which was published in 1681.

8062 SHADRACH (Azariah). A Looking Glass. Drych Cywir i ganfod y gwrthgiliwr, etc. Caerfyrddin, 1808. 12mo.

8063 ——— Cangen o Rawn Camphir. Caerfyrddin, (1832). 12mo, half morocco.

8064 ——— Tlysau Aur, i addurno tlodion Eden, neu, fyfyrdodau a sylwadau ar amrywiol o destunau a gwirioneddau pwysig, cynwysedig yn yr Ysgrythyrau Santaidd, ynghyd a Hymnau, etc. Abertawy, 1837. 12mo, half morocco.

*Soliloquies on Religious Truths.*

8065 ——— Blodau y Ffigysbren, neu fyfyrdodau difrifol ar amrywiol o bethau sobr ag sydd yn dal perthynas dragywyddol a'r Hil Ddynol. Abertawy, 1837. 12mo, half Russian leather.

*Soliloquies on Eternity and the Human Race.*

8066 SHERLOCK (Dr. William). Ymadroddion bucheddol ynghylch Marwolaeth. (Moral Discourse concerning Death.) Agyfieithwyd yn Gymraeg gan Thos. Williams, A.M. Printiedig yn Rhydychen (Oxford), 1691. 8vo, calf.

This work was presented to Archbishop Tenison, and contains the following inscription by the Welsh translator on the back of the title-page: "For his Grace's Library att St. Martin's by his most oblig'd and most humble Servt. Tho. Ws." Dr. Sherlock was Dean of St. Paul's and Master of the Temple."

8067 SHORT (B.). Y Ffordd i Gaffael Cyfoeth; neu, Rhisiat Druan: yn ddiwygiedig gan Doctor Franklin yn enwog athronydd. Lludain, 1839. 12mo. (Translated by Thomas Roberts.)

8068 SKENE (W. F.). The Four Ancient Books of Wales, containing the Cymric Poems attributed to the Bards of the Sixth Century. Edinburgh, 1868. 8vo. (Map and fac-simile.)

8069 SILLYDD (Y); sef, Cyfarwyddiadau i ddysgu darllen Cymraeg. Carnarvon, n.d. 12mo. (Welsh Primer.)

8070 SIMPSON (D.). Amddiffyniad i Grefydd Crist a'r Ysgrythyrau Sanctaidd. Cyfieithedig gan Hugh Jones. Llangollen, 1849. 12mo.

8071 SMEE (Alfred). Elfenau Meddyginiaeth. Denbigh, 1852. 8vo. (A Work on Medicine.)

8072 SPURRELL (William). A Dictionary of the Welsh Language, with English synonymes and explanations. To which is prefixed a Grammar of the Welsh language. Carmarthen, W. Spurrell, 1848. 4to, half calf.

8073 ——— Second edition. Carmarthen, W. Spurrell, 1859. 8vo, half morocco.

8074 ——— An English-Welsh Pronouncing Dictionary. Carmarthen, (W. Spurrell), 1850. 4to, half calf.

8075 ——— Another edition. Caerfyrddin, W. Spurrell, 1861. 8vo, half morocco.

8076 ——— Third edition. „ „ 1872. 8vo.

8077 ——— Grammadeg o Iaith y Cymry. A Grammar of the Welsh language. Carmarthen, 1848. 4to, half calf.

8078 ——— Another edition. Carmarthen, 1853. To which is added, Geiriadur Cymraeg a Saesonaeg. A Dictionary of the Welsh language, with English Synonymes and Explanations. Carmarthen, 1848. 4to, calf.

8079 ——— A Grammar of the Welsh Language. Carmarthen. 2nd edition. Carmarthen, W. Spurrell, 1853. 4to.

8080 SPURRELL (William). Third edition. Carmarthen, W. Spurrell, 1870. 8vo.

8081 ——— Practical Lessons in Welsh. Carmarthen, W. Spurrell, 1881. 8vo.

8082 STANLEY (Rev. William). Cred a buchedd gwr o eglwys loegr. Bala, 1850. 12mo.
*The faith and life of a Churchman.*

8083 STEPHEN (D. Ap Rhys). Cofiant a Gweddillion Awdurol, y diweddar Mr. Ebenezer Rowland Jones, unig fab y Parch. D. Jones, Liverpool. Llanrwst, 1840. 4to.

8084 STEPHENS (Thomas). The Literature of the Kymry: being a critical essay on the History of the Language and Literature of Wales, during the twelfth and two succeeding centuries. Llandovery, 1849. 4to.

8085 ——— The *Gododin* of Aneurin Gwawdrydd: an English translation, with explanatory notes, a Life of Aneurin; and dissertations illustrative of the *Gododin* and *The Battle of Cattraeth*. (Cymmrodorion Society Papers.) London, 1881–88. 8vo. In six parts.

8086 STOWE (Mrs. H. Beecher). Aelwyd F'Ewythr Robert; neu, Hanes Caban F'Ewythr Tomos. Gan y Parch. William Rees, Liverpool. Dinbych, 1853. 12mo.
A Welsh translation of *Uncle Tom's Cabin.*

8087 ——— Caban F'Ewyrth Twm. *Uncle Tom's Cabin*, translated into Welsh by Hugh Williams, illustrated by Geo. Cruikshank, with portrait of the authoress. London, 1853. 8vo.

8088 SUT I GAEL GWR, a Sut i Gael gwraig; ynghyd a chyfarwyddiadau Sut i fyw yn ddedwydd ar ol Priodi. Gan un wedi Priodi. Treffynnon, 1856. 8vo.
*How to obtain a Husband and how to obtain a Wife.*

8089 SUTTON (Rev. Christopher). Disce Vivere: Dysga Fyw. Wedi ei gyfieithu i'r Gymraeg gan y Parch. Morris Williams. Llundain, 1848. 8vo.

8090 TALHAIARN. Gwaith Talhaiarn. The Works of Talhaiarn in Welsh and English. With Portrait. London, 1855. 8vo.

8091 TALIESIN, sef, Cylchgrawn Chwarterol, at wasanaeth y Cymdeithasau Llenyddol, yr Eisteddfodau, a'r Orsedd yng Nghymru. Rhuthyn, 1859–60. 4to, half morocco.
Taliesin: a Quarterly Magazine.

8092 TAYLOR (F. B.). Clefydau anifeiliaid a'u triniaeth, etc., etc. Dinbych, T. Gee, n.d.

8093 ——— (Rev. Jeremy). Ystyriaethau o Gyflwr dyn, yn y Bywyd hwn ac yn yr hwn sy i ddyfod. Printiedig, yng Nghaer-lleon, gan Roger Adams. 4to, calf.
*The State of Man*, translated by Gr. Wynn.

8094 TESTAMENT y deuddeg Patrieirch, sef, Meibion Jacob. A gyfieithwyd allan o'r Groeg gan y diweddar Barch. R. Grosthead, Esgob Lincoln. Caernarfon, 1822. 12mo, half morocco.
The Testament of the Twelve Patriarchs, the sons of Jacob.

8095 ——— newydd ein harglwydd a'n hiachawdwr Jesu Grist. Caer Grawnt, 1846. 12mo, calf.
New Testament.

8096 ——— newydd ein harglwydd a'n hiachawdwr Jesu Grist. Llundain, 1847. 12mo, calf.

8097 ——— yr Athraw; yn cynnwys, y Testament Seis-Gymreig; yn nghyda Gramadeg byr o Elfenau y Gymreig. Gan John Jones. (The New Testament, preceded by a Welsh Grammar.) Merthyr-Tydvil, 1849. With Map of Palestine. 12mo, calf.

8098 ——— Testament newydd, etc. The New Testament translated into Welsh by William Salesbury. Caernarvon, 1850. 8vo.

8099 TESTAMENT. Gospels. Y Cyfammod newydd, etc. The Four Gospels translated into Welsh by John Jones. Llyndin, 1818. 12mo.

8100 ——— The Gospel of St. Matthew in Welsh and English. Llangollen, 1853. 8vo.

8101 THOMAS (Dafydd). Arddwriaeth Ymarferol, sef, Traethiadau ynghylch Llafurio Tir, etc. (Agricultural Essays.) Caernarfon, 1816.

8102 ——— (David). Corph y Gainge, neu, ddifyrwch teuluaidd. Carnarvon, 1834. 12mo. (Welsh Poetry, with a Portrait of the author.)

8103 ——— (John). Nabl Arian; sef, Llyfr Barddoniaeth: yn cynnwys Carolau, Cerddi, Englynion, etc. Llanrwst, 1827. 8vo, half morocco. (Poems.)

8104 ——— Telyn Arian, etc., as above. Llanrwst, 1857. 8vo, half morocco.

8105 ——— The Welsh Interpreter, or an English and Welsh Vocabulary, with Familiar Dialogues. Third edition. Carmarthen, 1828. 12mo.

8106 ——— The Welsh Interpreter; or an English and Welsh Vocabulary. Carmarthen, 1842.

8107 ——— [*Jeuan Ddu*] (John). The Cambrian Minstrel; a Collection of Welsh Melodies in English and Welsh, with several original Airs. Merthyr-Tydvil, 1845. 4to.

8108 ——— Gwaith Barddonol Sion Wyn o Eifion. The Works and Memoirs of John Thomas, with portrait of the "Invalid Bard" composing in bed. Tremadoc, 1861. 12mo.

8109 ——— (Joshua). Tystiolaeth y Credadyn am ei hawl ir Nefoedd. Flwyddyn, 1757.

*The Believer's evidence to his right of Heaven.*

8110 ——— (J. W.). Geiriadur Cymreig a Seisonig. Welsh-English Dictionary. Caernarfon, 1834. 8vo, half Russian leather.

8111 ——— (Rev. Owen). Lampau y Deml; sef, Pregethau gan Weinidogion y Methodistiaid Calfinaidd. Caernarfon, 1859. 12mo. (Sermons in Welsh.)

8112 ——— (S.). Llyfr Gwybodaeth y Cymro, neu, Hanes y byd a'r Amseroedd. Caernarfon, 1824. 12mo, half morocco.

A History of the World.

8113 ——— (T. D.). Bywgraffiad Iolo Morganwg, B.B.D., sef Edward Williams. Caerfyrddin, 1857. 12mo, half morocco.

The Biography of Iolo Morganwg.

8114 TONAU GREGORAIDD (Y), a Chaniadau ac Emynau yr Eglwys. Treffynnon, 1854.

Gregorian Chants.

8115 TRAETHODYDD (Y); a Welsh Literary Magazine from 1845–57. Denbigh, 1845–57. 4to, half calf. 13 vols.

8116 ——— Llyfryddiaeth y Cymry. No title-page. 8vo, half morocco. (A Welsh Bibliography.)

8117 ——— Treffynnon. Nos. 84, 85, 86 and 87 of this Periodical for 1867.

8118 TRANSACTIONS of the Cymmrodorion, or Metropolitan Cambrian Institution; with portrait of the Rev. Wm. Jenkins Rees, M A. Edited by J. H. Parry. London, 1822–28. 4to, half calf. 2 vols.

8119 ——— of the Aberffraw Royal Eisteddfod, 1849, including the successful Poetical Compositions, and the Essay on the Principles and Laws of Welsh and English Syntax. London and Oxford, (1850). 8vo.

8120 TRUGAREDD A BARN; neu, yn agos i 300 o Siamplau rhyfeddol o Farnedigaethau Duw ar yr annuwiol, etc. Llanrwst, n.d. 8vo, half morocco.
*Mercy and Judgment. God's Judgment on the Wicked, etc.*

8121 TRYSORFA YSBRYDOL; yn cynnwys, Amrywriaeth o bethau ar amcan Crefyddol, yn athrawiaethol, yn annogaethol, yn hanesiol, etc. Ynghyd ag ychydig Farddoniaeth. Gan T. C. a T. J., Caerlleon, 1799. Ad-argraffwyd yn y Bala, 1809. 4to, half calf.
*The Spiritual Treasury.*

8122 ——— The same. Cyhoeddwyd tan Olygiad y Parch. Thomas Charles. Llyfr ii. Bala, 1813. 4to, half calf.

8123 TRYSSOR i'r Cymru, sef, Llyfr yn Cynnwys. London, 1677. 12mo, calf.
A Collection of Sermons by various authors.

8124 TURNER (Sharon). A Vindication of the Genuineness of the Ancient British Poems of Aneurin, Taliesin, Llywarch hen, and Merhdin. With Specimens of the Poems. London, 1803. 8vo.

8125 VAUGHAN (Row.). Prifannau Sanctaidd, neu, Lawlyfr o Weddiau. (A Welsh devotional work.) Caer Ludd, 1658. 8vo, calf.

8126 VOCABULARY. A Welsh-English Vocabulary. Third edition. Aberystwyth, 1849. 12mo, half Russian leather.

8127 ——— of Familiar Dialogues in English and Welsh (A). 5th edition. Llangollen, 1846. Half calf.

8128 ——— of Familiar Dialogues in English and Welsh. Llangollen, 1854.

8129 WALTER (F.). Das Alte Wales. Ein Beitrag zur Völker-, Rechts-, und Kirchen-Geschichte. Bonn, 1859. 8vo, half morocco.

8130 WALTERS (Rev. John). A dissertation on the Welsh language, etc., etc. Cowbridge, 1771.

8131 ——— An English and Welsh Dictionary, corrected and improved. London, 1794. 4to, half calf.

8132 ——— The same. Second edition. Dolgelly, 1815. 4to.

8133 ——— The same. Third edition. Denbigh, 1828. 4to, half calf.

8134 ——— A Dissertation on the Welsh Language. Dolgelly, n.d. 8vo, half calf.

8135 WARDLAW (Dr.). Y Sabboth; sef, ei sefydliad boreuol, ei rwymedigaeth barhaus a chyffredinol, etc. Caernarfon, n.d. 8vo.
A Treatise on the Sabbath.

8136 WASG (Y). Rhif i–xxi. 1854–55. Aberystwyth. (A Welsh periodical.)

8137 WATSON (Thomas). Y Swpper Santaidd; neu, ddirgelwch Swpper yr Arglwydd wedi ei egluro yn fyr. Gwedi ei Gymreigio gan James Hughes. Aberystwyth, 1833. 8vo.
Essay on The Lord's Supper.

8138 WATTS (Dr.). Rhodd Mam i'w phlentyn. Caerfyrddin, n.d. (A Short Catechism.)

8139 ——— (Isaac). Canau Duwiol mewn Iaith Rwydd i Blant. Wedi eu Cymreigio gan R. Owen. Llundain, 1836. 8vo.

8140 ——— (Thomas). A Sketch of the History of the Welsh Language and Literature. (Reprinted separately from C. Knight's *English Cyclopædia*.) 8vo.

8141 WEBBE (George). Yr Arfer o Lonyddwch. Wedi ei gyfieithu er lles y Cymmry gan Iago ab Dewi, neu Griffith Jones. Argraphedig yn Modedern yn Mon gan John Rowland, dros Ellis Jones, 1730. Title-page and six preliminary leaves restored by hand. 8vo, calf.

8142 WILLIAMS (Charles). Rules of the Welsh initial changes. With an Appendix. (Not published.) Oxford, 1866. 8vo.

8143 ——— (Daniel). Gwagedd mebyd a jeungetid. London, 1737. 12mo, calf. (With a Short Catechism appended.)

8144 ——— Another edition. 1759.

8145 ——— (D. D.). Lles gwybodaeth; sef, Awdl ar y pedwar mesur ar hugain ar destyn Cymdeithas y Gwyneddigion, yn 1823. Aberhonddu, 1824. 16 pages. (Ode on Knowledge.)

8146 ——— (Edward). Cyneirlyfr; neu, Eiriadur Cymraeg. Aberhonddu, 1826. 4to, calf. 2 vols. (A Welsh Cyclopædia.)

8147 ——— Salmau yr Eglwys yn yr anialwch. Gan Edward Williams, neu, Iolo Morganwg. Aberystwyth, 1857. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.
Psalms of the Church in the Wilderness.

8148 ——— (Hugh). Robinson Crusoe Cymreig; sef, Hanes Mordaith i Australia. Caernarfon. 12mo, half morocco.
The Welsh *Robinson Crusoe.*

8149 ——— (H. Ll.). Y Meddig Teuluaidd: yn cynnwys fferylliaeth perthynol i'r corff dynol. Utica, 1851. 8vo. (A medical work.)

8150 ——— (Rev. J.). A Glossary of Terms used for Articles of British Dress and Armour. London, 1851. 4to.

8151 ——— (Jane). Aelwyd y Fam; sef, Cyfansoddiadau Barddonol. Caernarfon, n.d. 12mo.

8152 ——— (Rev. John). Emynau yr Eglwys. Wedi eu troi yn Gymraeg. Treffynnon, n.d.

8153 ——— Eglwys Loegr yn anymddibynol ar Eglwys Rhufain, yn ei sefydliad cyntaf, a'i nodweddiad parhaus hyd amser y diwygiad. Bala, 1836. 4to.

8154 ——— (John). Duoglott Grammar. (English and Welsh.) Llanrwst, 1827. 4to.

8155 ——— Gomer; or a brief analysis of the Language and Knowledge of the Ancient Cymry. London, 1854. 8vo.

8156 ——— Gomer; second part, containing a critical view of the Cymraeg, both ancient and present, with specimens from the works of the oldest Cymric Poets, in their original form, with translations. London, 1854. 8vo.

8157 ——— [*Ab Ithel*] (Rev. John). Brut y Tywysogion; or, The Chronicle of the Princes. London, 1860. 8vo. (With several fac-similes of ancient MSS.)

8158 ——— Barddas; or, A Collection of original documents, illustrative of the Theology, Wisdom, and Usages of the Bardo-Druidic System of the Isle of Britain. With Translation and Notes. Vol. i. Llandovery, 1862. 4to.

8159 ——— (Rev. John). A dissertation on the Pelagian Heresy, in two parts. With a Sketch of the History of the Collegiate Church of Llanddewi Brefi, from the 6th century downwards, and Notes on the Poem of Gwynfardd Brycheiniawg. 4to, half morocco.

8160 ——— (Joseph). Diwygiad Crefyddol, neu, Draethawd ar y Grefydd Gristionogol. Caerlleon, 1841. 12mo.

8161 ——— (Rev. Morgan). Collectanea: new Gasgliadau o Flodeuog waith yr awduron Brytanaidd. Caerfyrddin, 1823. 12mo.

8162 ——— (N.). Casgliad o Gyfarwyddiadau Meddygol. Pharmacopœia, or Medical Admonitions in English and Welsh. Merthyr, 1835. 12mo. 3rd edition.

8163 WILLIAMS (O.). Pregeth, ar Matthew xxvi 28, lle y dangosir annghydmarol werthfawrogrwydd Gwaed Crist, etc. Aberystwyth, 1834. 12mo.

8164 ——— (Owen Jones). The Harp of David, King of Israel; or, Royal Psalms of Zion. In English and Welsh, with music. Frontispiece. London, n.d. Half morocco.

8165 ——— (Rev. P.). Casgliad o Bregethau. Dolgelleu, (1813). 12mo, half Russian leather. (Sermons.)

8166 ——— Clerical Legacy; or, A Manual of Sermons, with Two Discourses in Welsh. 2nd edition. Carnarvon, n.d.

8167 ——— (Rev. Peter). Mynegeir Ysgrythyrol; neu, Ddangoseg Egwyddorol o'r holl ymadroddion yn yr Hen Destament a'r Newydd. Caerfyrddin, 1809. Folio, half calf. (A Scriptural Concordance.)

8168 ——— Mynegeir Ysgrythyrol; neu, Ddangoseg Egwyddorol o'r holl ymadroddion yn yr hen Destament a'r Newydd. Llanrwst, 1842. 4to. (A Welsh Concordance.)

8169 ——— Traethawd ar yr Olyniaeth Apostolaidd yn nghyd a'r feirniadaeth, gan y Parch. S. Roberts. Treffynnon, 1856. 8vo, half morocco.

A Treatise on the Apostolic Succession.

8170 ——— (Rev. R.). Enwogion Cymru. A Biographical Dictionary of Eminent Welshmen, from the earliest times to the present, and including every name connected with the ancient History of Wales. Llandovery, 1852. 4to.

8171 ——— (Robert). Cydymaith yr addolydd; yn cynnwys tros gant a haner o donau, Detholedig a Gwreiddiol, ar y gwahanol fesurau, salmau a hymnau, yn Llyfr hymnau y trefnyddion Wesleyaidd Cymreig. Llanidloes, (1852). Half morocco. (Psalm Tunes.)

8172 ——— (Samuel). Amser a Diwedd Amser. Wrexham, 1784. 8vo, calf. (A Spiritual Work.)

8173 ——— [*Ab Iolo*] (Taliesin). Traethawd ar Hynafiaeth ac Awdurdodaeth Coelbren y Beirdd. Llanymddyfri, 1840. 4to.

8174 ——— (Thomas). The National Psalmist, being a miscellaneous collection of Church Music, Psalm tunes, Anthems, etc., selected from Handel, Haydn, Mozart, Beethoven, Pleyel, etc., adapted to Welsh and English words. Llanidloes, n.d.

8175 ——— [*Llandegai yn Arfon*] (William). Prydnawngwaith y Cymry, neu fer hanes o lywodraeth y Tywysogion Cymreig ar Gymru, etc. Trefriw, 1822. 4to, half morocco.

A Short History of the Government of Wales by the Welsh Princes.

8176 ——— (William). Bywyd a Marwolaeth Theomemphus o'i enedigaeth i'w fedd. Carnarvon, 1822. 12mo.

*The Life and Death of Theomemphus.*

8177 ——— Mawl yn Seion yn cael ei berffeithio o enau plant; neu, Hymnau a Chaniadau. Llanfair-Caereinion, 1825. 16 pages.

8178 ——— [*Dinbych*] (William). Grawn Awen: yn cynnwys Barddoniaeth ar amrywiol destynau a mesurau. Llanrwst, 1826. 4to, half morocco. (Poems.)

8179 ——— (W.). An English-Welsh Vocabulary. Carnarvon, 1828. 12mo.

8180 ——— Drych Barddonol; neu, Draethawd ar Farddoniaeth. Carnarvon, 1837. 12mo.

An Essay on Poetry.

8181 ——— A Vocabulary of familiar dialogues in English and Welsh. Fourth edition. Carnarvon, 1842. 12mo, half Russian leather.

8182 WILLIAMS (W.) Awdl ar yr Adgyfodiad. Llanrwst, 1851. 8vo.
Ode on the Resurrection.

8183 ———— [*Caledfryn*] (W.). Gramadeg Cymreig. Caerdydd, 1851. 12mo. (Welsh Grammar.)

8184 ———— (W.). Yr Udgorn Arian. Caerfyrddin, 1852. (A Collection of Hymns.)

8185 ———— Y Seren Ddydd. Caerfyrddin, 1852. (A Collection of Hymns.)

8186 ———— Y Delyn Aur. Caerfyrddin, 1855. (A Collection of Hymns.)

8187 WILLIAMSON (R. M.). Awdl ar yr Adgyfodiad. Caernarfon, 1851.
Ode on the Resurrection.

8188 WISG-WEN (Y). A Welsh religious work without title-page. Pages are also wanting at the beginning and end. 4to, half calf.

8189 WOTTON (William). Cyfreithjeu Hydel Dda ac Eraill, seu, Leges Wallicae ecclesiasticae et civiles Hoeli Boni et aliorum Walliae principum, quas ex variis codicibus manuscriptis eruit, interpretatione Latina, notis et glossario illustravit Gulielmus Wottonus, adjuvante Mose Gulielmio, qui et appendicem adjecit. Londini, (Bowyer), 1730. Folio, calf.

8190 WRIGHT (Thomas). On the Origin of the Welsh. (Reprinted from the Archæologia Cambrensis, July 1858.) 18 pages.

8191 ———— On the influence of Mediæval upon Welsh literature. Exemplified in the Story of the Cort Mantel. London, 1863. (From the Archæologia Cambrensis for January 1863.)

8192 YSGOL I'R BIBL, neu, Hyfforddiad i'r Anllythyrenog, i ddysgu darllen Cymraeg, yn cynwys Gwersi Hawdd o'r Ysgrythyrau Sanctaidd. Merthyr-Tydvil, 1853.
*The Bible Ladder.*

8193 YSPIWR (Yr). Some numbers of this Periodical for 1843–44 bound together. Llangollen.

### KYMRIC OF CORNWALL.

8194 BARRINGTON (Daines). On the Expiration of the Cornish Language. In a letter to John Lloyd, Esq. Read at the Society of Antiquaries, May 6, 1773. 4to.

8195 ———— On some additional information relative to the continuance of the Cornish Language. In a letter to John Lloyd, Esq. Read at the Society of Antiquaries, May 9, 1776. 4to.

8196 BELLOWS (John). A few remarks on the Cornish language: a paper read at the meeting of the Polytechnic Society at Falmouth, 1861. Truro, (1861).

8197 BORLASE (William). Antiquities, historical and monumental, of the County of Cornwall. Consisting of several Essays on the First Inhabitants, Druid-Superstition, Customs, and Remains of the most remote Antiquity in Britain and the British Isles. With a Vocabulary of the Cornu-British Language. Second edition. London, 1769. Folio, half calf. With a Map of Cornwall and two Plates.
This is the most complete edition.

8198 JAGO (F. W. P.). The Ancient Language and the Dialect of Cornwall, with an enlarged Glossary of Cornish Provincial Words, and an Appendix. Truro, 1882. 8vo. Frontispiece.
This book contains some interesting information about Dolly Pentreath.

8199 ———— An English-Cornish Dictionary. London, 1887.

8200 JORDAN (Wm.). The Creation of the World, with Noah's Flood; written in Cornish in 1611 by Wm. Jordan, with an English Translation by John Keigwin, now edited by Davies Gilbert. London, 1827. 8vo, half calf.

8201 LACH-SZYRMA (W. S.). Cornish proverbs. 8vo. (A reprint from the Report and Transactions of the Penzance Natural History and Antiquarian Society, 1882–83.)
A presentation copy from the author.

8202 ———— Relics of the Cornish language. 8vo. (A reprint from No. 27 of the Journal of the Royal Institution of Cornwall.)
A presentation copy from the author.

8203 MOUNT CALVARY; or, The History of the Passion, Death, and Resurrection of our Lord and Saviour Jesus Christ. Written in Cornish (as it may be conjectured) some centuries past. Interpreted in the English Tongue, in the year 1682, by John Keigwin. Edited by Davies Gilbert. London, 1826. 8vo, half calf.

8204 NORRIS (Edwin). The Ancient Cornish Drama. Oxford, 1859. 12mo.

8205 ———— Sketch of Cornish grammar. Oxford, 1859. 12mo.

8206 POLWHELE (R.). The Language, Literature, and Literary Characters of Cornwall, with Illustrations from Devonshire. London, 1806. 4to, half calf.

8207 ———— A Cornish-English Vocabulary; a Vocabulary of Local Names, chiefly Saxon; and a Provincial Glossary. Truro, 1808. 4to, half calf.

8208 ———— Another edition, with the addition of ten engravings, illustrating several of the places the names of which occur in the Vocabularies. Truro, 1836. Half calf.

8209 PRYCE (Wm.). Archæologia Cornu-Britannica; or, An Essay to preserve the ancient Cornish Language. Sherborne, 1790. 4to.

8210 WILLIAMS (Robert). Lexicon Cornu-Britannicum. A Dictionary of the Ancient Celtic Language of Cornwall, with Translations in English. The Synonyms are also given in the cognate dialects of Welsh, Armoric, Irish, Gaelic, and Manx. Llandovery and London, 1862. 4to. In parts.

## KYMRIC OF BRITANNY, INCLUDING DIFFERENT DIALECTS.

8211 ABREGE eus an Aviel. Saint-Brieuc, 1845. 8vo. (A Devotional Work.)

8212 ———— Another edition. Landerne, 1854. 8vo.

8213 ALEXANDRE (N.). Ar Virionez da Vreiz-Izel. Sant-Briec, 1861.

8214 ANTRETIEN etre Jesus hac ar Vugale en o C'hommunion g'enta. Montroulez, n.d. (Prayer Book.)

8215 ———— etre ur Missioner hac un Touer Doue. Montroulez, n.d.

8216 AR BUGUEL FUR: Dialog etre un Doctor hac eur Buguel. Montroulez, n.d.

8217 ———— da dri bloaz. Montroulez, n.d.

8218 BERDIAH Intron-Varia er seih glahar. Laqueit é brehonêc dré en Eutru Diot, person Izenah. Guénèd, (Vannes), n.d. (Prayers.)

8219 BIBLE. Bibl santel pe Levr ar Skritur Sakr lekeat e Brezounek gant ann aotrou Le Gonidec. San-Briek, 1866. 8vo. 2 vols.

8220 ———— Genesis. Skrituriou Sakr. Genes pe levr ar c'Heneliez. Lekeat e Brezounek gand ann aotrou Iann-Willou Herry, belek. Kemperle, 1849. 8vo, morocco.

8221 BIZITOU d'ar Sakramant Sakr ha d'ar werc' hez santel. Lékéat é Brésonek gant ann aotrou Le Gonidec. San-Briek, 1867. 18 mo. (Visits to the Blessed Sacrament.)

8222 BLANCHARD (G.). Le dialecte breton de Vannes au Pays de Guérande. 1878–79.
From the Bulletin de la Société Archéologique de Nantes.

8223 BOQUET lis mis Mai, queniet de Vugalé Mari. Guénèd, (Vannes). (Hymns.)

8224 BOUËT (Alex.). Breiz-Izel, ou, Vie des Bretons de l'Armorique. Dessins par Olivier Perrin. Paris, 1844. 8vo.

8225 BREDIAH ER FÉ, eit chervige d'er Vretonèd a Escobty Guénèd. Annals of the Propagation of the Faith. For the years 1843 to 1856. Guénèd, (Vannes). 12mo, half morocco. 14 vols.

8226 ——— eid er Vretonèd a Escobty Guénèd. Guénèd, 1857. 12mo. (A Periodical for the use of the Diocese of Vannes, giving an account of the progress of foreign missions.) 3 numbers.

8227 BRIS (l'abbé). Book of Hours. Pedennou hac instructionou Christen evit servichout da Heuryou Brezonec ha Latin e faver ar Bopl simpl. Quemper, 1767. 8vo, calf. The following five entries under the title *Heuriou Brezonec ha Latin* are later editions of the same book.

8228 ——— Heuriou Brezonec ha Latin. Composet quen e Pros quen e Guers, e faver ar Bopl simpl, gant an Autrou Briz, Baelec, hac augmantet a nevez eus a c'housperou S. Caourintin, S. Paol a Leon, S. Tudual ha S. Eozen. Navet edition. Quemper, n.d. (about 1798). 12mo, calf. (Book of Hours.)

8229 ——— Another edition. Quemper, (1821). 8vo, calf.

8230 ——— ,, Sant-Briec, 1835. 8vo, calf.

8231 ——— ,, Sant-Briec, 1849. 12mo, calf.

8232 ——— Another edition. Brest and Quemper, 1853. 18mo.
These Hours or Devotions were composed by l'abbe Bris, in prose and verse, Breton and Latin.

8233 BRIZ (Charles). Collocou ar C'Halvar, assambles gant Stationeu hor Salver en a Bassion. Quimper, 1784. 12mo, calf. (A Devotional Work.)

8234 BRIZEUX (A.). Télen Arvor. La Harpe d'Armorique. Nouvelle édition. Lorient 1844. Half calf.
Poems in Breton and French.

8235 BUEZ ar Pevar Mab Emon. (The Lives of the Four Sons of Emon, Duke of Ordon, in the guise of a play in Breton verse.) Montroulez, 1818. 4to, half calf.

8236 ——— Another edition. Montroulez, 1833. 12mo.

8237 ——— Sant Efflam, Prinç a Hiberni, ha Patron Plestin. Montroulez, 1819.

8238 ——— ar Zent gant Reflexionou Spirituel. Brest, 1861. 8vo. (Devotional.)

8239 ——— an del Santel Job. Morlaix, n.d.
Life of Holy Job in verse.

8240 ——— Joseph, mab da Jacob. Montroulez, n.d.
Life of Joseph, the son of Jacob, in verse.

8241 ——— ar Sænt, gant Reflexionou spirituel. Lequet e brezonec gant an Autrou Messir Clauda-Guillou Marigo. Sant-Briec, 1847. 8vo, calf.
The Lives of the Saints.

8242 ——— ar Zent, gant reflexionou spirituel var ho c'haera actionou. Lakeat é brezounec gant an Autrou Marigo, Person eus à Barres Beuzec-Conq, ac é brezounec Leon gant an Autrou Perrot, Person à Blougonvelen. Brest, 1848. 8vo, calf.

8243 BUHÉ Sant Isidor Patron el Labourision. Vannes, 1787. 12mo.
The Life of St. Isidore.

8244 ——— Another edition. Guénèt, (Vannes), 1808. 16mo, half morocco.

8245 ——— er Sænt, guet Réflexioneu spirituel ar ou Œvreu caërran. Guénèd, 1839. 12mo, half morocco.
*Short Lives of the Saints, with Meditations.*

8246 BUHÉ, vertuyeu ha miracleu er vugulés Germénen Cousin, disclériet eurus, dré hun tad santel er pab, pi nauvèd ag en hanhue, ér blai 1852. Guénèd, (Vannes), 1855. 18mo, half morocco.
The Life, Virtues and Miracles of G. Cousin.

8247 ——— hur Salvér Jesus-Chrouist, dré un Bélèg a Gompagnoneah Jesus. Guénèd, 1861. 12mo, half calf.
The Life of Jesus Christ, by a Jesuit Priest.

8248 ——— en eutru el Leu, hag er meditationeu e hré ér missioneu. Vannes, 1861. 12mo.
A religious work by a member of the Society of Jesus.

8249 BUHEZ Santez Nonn; ou, Vie de Sainte Nonne: ancien mystère composé en langue bretonne pendant le moyen âge. Publié par l'abbé A. Sionnet. Paris, 1837. 8vo, half calf.

8250 C. (L. T. D.). Nouvelles Recherches sur la Langue, l'Origine et les Antiquités des Bretons, pour servir à l'histoire de ce Peuple; par L. T. D. C. (With a comparative Glossary.) Bayonne, 1792. 8vo.

8251 CANNEN SPIRITUEL ar er Gommunion. Guened, (Vannes), n.d. (Hymns.)

8252 ——— Guened, n.d. (Hymns composed by a Vannes priest in 1755.)

8253 CANNENNEU spirituel eid er merked ag er Gongregation. Guened, (Vannes), n.d. (Hymns.)

8254 ——— nehué en inour d'er huérhiés. Guened, (Vannes), n.d.
Hymns in honour of the Blessed Virgin.

8255 CANTIC ar Barados. Montroulez, n.d. (Hymns.)

8256 ——— en henor de Sant Ian-Badesour. Morlaix, n.d. (Hymn.)

8257 ——— evit digor ar mission. Montroulez, n.d. (Hymns.)

8258 CANTICO spirituel choaset ha lequeet en urs evit usaich an Escopti a San-Briec. San-Briec, 1814. 12mo, half calf.
A collection of Hymns for the Diocese of Saint-Brieuc in the Tréguier dialect.

8259 ——— Another edition. Sant-Briec, 1834. 12mo, half morocco.

8260 CANTICOU spirituel composet evit usach ar Missionou. C'huec'hvet edicion. Brest, 1840. 12mo, half morocco. (Hymns.)

8261 CATECHIM eit chervige d'er ré e ra profession ag er Religion Catholiq, Apostoliq ha Romæn. Edition nehué. Guénèd, (1828). 12mo, half morocco.
Catechism of the Diocese of Vannes.

8262 CATECHIME eit chervige d'er ré e ra profession ag er religion catholique, apostolique ha romæn. Édition nehué. Guénèd, (1828). 8vo.
Catechism for the use of the Diocese of Vannes. Except for the difference in spelling this work is similar to the last.

8263 CATECHIS imprimet dre urs an Autro meurbet Illustr ha Reverend Mathias Le Groing La Romagère, Escop a Sant-Briec. E. Sant-Briec, 1825. 12mo.
Catechism for the use of the diocese of St. Brieuc.

8264 CHÂLONS (l'abbé). Dictionnaire breton-françois du diocese de Vannes. Revû et corrigé depuis la mort de l'auteur. Vannes, 1723. 8vo, morocco.

8265 CHOÉGE nehué a Gannenneu spirituel aveit Pedein, mêlein ha trugairécat Doué, ha sehuel en esprit hac er galon trema zou. Guénet, (Vannes), 1829. 12mo, half morocco. (Reflexions and Hymns.)

8266 COLLECTION bretonne de pieuses Dévotions, avec gravures. Quimper, 1833.

8267 ——— 9 Pièces bretonnes. Montroulez, n.d. Calf.

8268 COLLECTION. 22 Pièces bretonnes en dialecte de Vannes. Calf.

8269 ——— 23 Pièces bretonnes en dialecte de Vannes. Calf.

8270 ——— 24 Pièces bretonnes en dialecte de Vannes. Calf.

8271 ——— 54 Pièces bretonnes. Montroulez. Calf.

8272 ——— 33 Pièces bretonnes. Montroulez. Calf.

8273 COLLOCOU ar C'Halvar, gant Stationou hor Salver en e Bassion. Lequet e Brezonec gant an Autrou Bris, Baelec. Quemper, 1827. 12mo, calf.
A Book of Meditations on the Passion of Christ.

8274 ——— familier etre un den curius hac un den expert. Montroulez, n.d.

8275 COLLOQUE français et breton, ou, Nouveau Vocabulaire. Nouvelle édition corrigée et augmentée. Saint-Brieuc, 1822. 8vo, half morocco.

8276 ——— Another edition. Morlaix, 1828. 12mo, half morocco.

8277 ——— 5e édition corrigée et augmentée d'une Table des matières. Brest, 1838. 12mo, half calf.

8278 ——— français et breton. Brest, 1862. 18mo.

8279 ——— „ „ Nouvelle édition. Quimper, n.d. 8vo.

8280 CONFERANÇOU curius, util hac interessant, evit amusamant an dud divar ar meaz. Montroulez, (Morlaix), n.d.

8281 CONSIDÉRATIONEU santel, eit derhel chonge ha profitein ag er Retraite. Guénet, (Vannes), 1835. 12mo, half morocco.

8282 COURSON (Aurélien de). Essai sur l'histoire, la langue et les institutions de la Bretagne Armoricaine. Paris, 1840. 8vo, half calf.

8283 DEBUSSI (l'abbé). Mis Mae, mis ar Verc' hes Vari. Brest, 1836. 18mo, calf.
*A Book of Devotions to Our Lady*, translated into Breton by G. L. . . . Curé Taulé.

8284 DEVOTION de Galon Sacret Jesus-Chrouist. Guénèd, (Vannes), n.d. 8vo, half morocco.
*Devotions to the Sacred Heart of Jesus.*

8285 DIALOGUE. Nouvelles Conversations en breton et en français. Saint-Brieuc, 1857. 18mo.

8286 DICTIONAIRE et Colloques François Breton. Traduit de François en Breton, par G. Guicquer, natif de Roscof. Révû, corrigé et augmenté en cette dernière édition. Brest, Malassis, n.d. 8vo, half calf. Scarce.
This book has the name of its owner in 1713 on the back of the title-page.

8287 ——— Another edition. Quimper, Perier, 1738. 8vo, half calf.

8288 DICTIONNAIRE. François-Breton, ou, François-Celtique du Dialecte de Vannes. Par Monsieur L'A***. Leide, 1744. 8vo, vellum.

8289 ——— François-Breton. La Haye, 1756. 8vo, half calf.

8290 ——— nouveau, ou, Colloque Français et Breton. Nouvelle édition. Morlaix, 1786. 12mo.

8291 DIDEMPERANÇ (An); pe un Discours var Zrougiez ha Goall-effejou ar pec' hed a vezventi. Brest, 1837. (Devotional.)

8292 DIOT (l'abbé). Mis Caér Mari pé Mis Mai nehué. Guénèd, 1851. 12mo, half morocco. (Devotions to Our Lady.)

8293 ——— Predégueu Brehonec ar Simbol en Apostolèd. Guénèd, 1854. 12mo, half morocco. (Sermons on the Apostles' Creed.)

8294 DISCOURS (Eun) war brezegi Doctrinou Divin hac important euz ar Scrituriou Sacr. Brest, 1836.

8295 DISPLIJADUR ur Person, emigret e bro-soz, adresset d'e Vatez Laurança. Montroulez, n.d.

8296 DU RUSQUEC (H.). Dictionnaire Français-Breton. Morlaix, 1883–86. 8vo. In 6 parts.

8297 ENTRETIEN etre ur Missioner hac un den Yaouanc. Var an dâgeriou eus an danç'. Quemper, n.d. Vellum.

8298 ERNAULT (E ). De l'urgence d'une Exploration philologique en Bretagne, ou, la Langue bretonne devant la Science. Saint-Brieuc, 1877.

8299 ———— De l'urgence d'une exploration philologique en Bretagne, ou, la langue bretonne devant la science. Saint-Brieuc, 1877.

8300 ———— De la méthode à suivre dans l'étude philologique du Breton. Saint-Brieuc, 1881. 8vo.

8301 ÆSOP. Fablou Esop, troët en Brezonec gant G. Ricou. Montroulez, 1828. 12mo, half calf.

8302 EXERCIÇOU EUS AR VUEZ CHRISTEN (An). Brest, bloaz vii. 8vo, calf.
A Book of Meditations and Prayers.

8303 FANCH-COS, pe Perac hac Abalamour; ha Michel-Pipi, pe ar farcer Breton. Montroulez, 1837.

8304 FLEURY (l'abbé). Catekis historiq. Montroulez, 1823. 8vo.
Abridgment of Fleury's Catechism.

8305 ———— Katékîz historik. Troêt é Brézounek gant I. F. M. M. A. Le Gonidec. Angoulem, 1826. 8vo.

8306 ———— Catechim historik. Laqueit é Breton dré en Eutru Dréano, bélêg é Guénèd. Guénèd, 1851. 18mo, half morocco. (Historical Catechism.)

8307 GONFIANCE é Misericord en Eutru Doué (Er), dré en Eutru Escob a Soissons. Guénèd, 1844. 12mo, half morocco.
A Work on Divine Mercy, by the Bishop of Soisson, translated into the Vannetais dialect of Breton.

8308 GRAMMAIRE BRETONNE (Nouvelle), d'après la Méthode de Le Gonidec, suivie d'une Prosodie, publiée par La Société Armoricaine du Breuriez ar Feiz. Saint-Brieuc, 1847. 12mo, half calf.

8309 GUENVEUR (F.). Detail ha circonstanzçou remercabl. Montroulez, n.d.
Poem on Napoleon.

8310 GUERZENNEU eid er retrèd. Guened, (Vannes), n.d. (Hymns.)

8311 ———— tonniet eid er retiréd. Guénèd, n.d. 12mo, half morocco.
Hymns with and without the music.

8312 GUILLOME (J.). Grammaire Française-Bretonne, contenant tout ce qui est nécessaire pour apprendre la Langue Bretonne de l'idiome de Vannes. Vannes, 1836. 12mo, half calf.

8313 ———— (M. l'abbé). Livr el Labourer. Guénèd, 1849. 12mo, half morocco. (Breton Georgics.)

8314 ———— Another edition with the corresponding French. Vannes, 1849. 12mo, half morocco.
M. Guillome was the Parish Priest of Kergrist.

8315 ———— Guerzenneu eid Escobty Guénèd. Guénèd, 1857. 12mo, half morocco. (Hymns for the Diocese of Vannes.)

8316 GUIR GRISTEN (Ar) cunduet hac enchet en oll circonstançou eus e vuez. Eil edicion. Montroulez, 1821. 8vo, calf. (Prayer Book.)

8317 GWERZIOU BREIZ IZEL. Chants populaires de la Basse Bretagne, recueillis et traduits par F. M. Luzel. Lorient, 1868. 8vo.

8318 HERRY (J. W.). Eunn dibab toniou evit kanaouennou santel ha giversiou breiz-izel. Saint-Brieuc, 1842. (Hymns with Airs.)

8319 HEURIOU BIAN. Landerne, 1845. 8vo.

8320 HEURIOU ar C'hristen Mad. Brest, 1862. 18mo. (A Breton Prayer Book.)

8321 HINGANT (l'abbé J.). Éléments de la Grammaire bretonne. Tréguier, 1868. 8vo.

8322 HIRVOUDOU AR PROFET JEREMI. Montroulez, (Morlaix), n.d. 8vo, half morocco.
The Prophecies of Jeremias on the Destruction of Jerusalem.

8323 HISTOR AR BONOM MIZER. Morlaix, n.d.

8324 HISTOËRIEU tennet ag er Scritur Santél. Guénet, 1792. 12mo, calf.
Stories from the Holy Scriptures.

8325 ———— ag en eu Testamand, ancién ha nehué. Guénèd, (Vannes), n.d. 8vo, calf.
Stories from the Old and New Testament, with cuts.

8326 ———— ag en eu Testamand, ancién ha nehué. Guénèd, n.d. 12mo, calf.
Bible stories from the Old and New Testaments.

8327 HYMNS. A Collection of Breton Hymns and Airs. No title-page.

8328 IMITATION er Uirhies Glorius Vari, ar scuir Imitation Jesus-Chrouist. Guénet, 1829. 12mo, half morocco.
A Breton translation of *The Imitation of the Blessed Virgin* on the model of *The Imitation of Jesus Christ.*

8329 ———— ar Verc'hes-Vari. Montroulez, 1836. 8vo.

8330 INEAN PÉNITANT (En) pé er chonget erhat nehué dré ur Person a Escopti Guénet. Quettan edition. Guénet, 1836. 18mo, half morocco. (The Penitent Soul.)

8331 INSTRUCTIONEU aveit en adoration perpetuel ag er Sacremant ag en auter. Quettan edition. Guenett, (Vannes), 1788. 8vo, calf.
Instructions on the Perpetual Adoration of the Blessed Sacrament, with Prayers for that Devotion.

8332 ———— santel ar er gurionnéeu principal ag er religion. Édition nehué. Guénèd, 1790. 12mo, calf. (Spiritual Instructions.)

8333 ———— Another edition. Guénèd, 1848. 12mo, half morocco.

8334 JUBAINVILLE (H. D'Arbois de). Études grammaticales sur les langues celtiques. 1re partie: Phonetique et dérivation bretonnes. Paris, 1881. 8vo.

8335 KEMPIS (Thos. a). Imitation hor Salver Jesus-Christ, lequeet e brezounec gant eur Belec eus a Escopti Querne. Quemper, 1754. 12mo, calf.
The *Imitation* translated by a priest of the Diocese of Quimper.

8336 ———— Another edition. Landerne, 1854. 12mo.

8337 ———— Imitation hor Salver Jesus-Christ, lequeet e Brezonec. Quemper, 1783. 8vo, calf.
A Breton translation of the *Imitation* by a priest of the Diocese of Quimper.

8338 ———— Imitation hun Salver Jesus-Christ, lacait é Berton Guènet. Guènett, 1788. 12mo, morocco.
A translation of the *Imitation* in the Vannetais dialect of Breton.

8339 KEMPIS (Thos. a). Another edition. Guénet, 1825. 12mo, calf.

8340 ———— Imitation hor Salver Jesus-Christ lequeet e Brezounec. Sant Briec, 1840. 12mo, morocco.

8341 ———— Imitation Jezuz-Krist. Brest, 1862. 18mo.
*The Imitation of Christ* translated into Breton by MM. A. Troude and G. Milin, from the text of the abbé J. M. de la Mennais.

8342 ———— Imitation hur Salver Jesus-Chrouist. Guened, (Vannes), n.d. 12mo, morocco.

8343 LA FONTAINE. Fables choisies de La Fontaine, traduites en vers bretons par P.-D. De Goësbriand. Morlaix, 1836. 4to, half calf.

8344 LAGADEUC (J.). Le Catholicon de Jehan Lagadeuc. Dictionnaire Breton, Français et Latin, publié par R. F. Le Men d'après l'édition de M. A. de Quoetqueueran imprimée à Tréguier chez Jehan Caluez en 1499. Tiré à 300 exemplaires. Lorient, n.d. 8vo.

8345 LAMPAUL-GUIMILLIAU (l'abbé). Canticou evit usach ar missionou hac ar retrejou. Montroulez, (Morlaix), 1826. (A Book of Hymns.)

8346 LARBOULETTE (l'abbé). Guerzenneu eid ol er Blai. Guénèd, (1856). 12mo, half morocco.
Hymns composed or collected by the abbé Larboulette.

8347 LA VILLEMARQUÉ (Th. Hersart de). Barzas-Breiz. Chants populaires de la Bretagne, recueillis et publiés avec une traduction française, des éclaircissements, des notes, etc. Paris, 1839. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

8348 ———— Barzaz-Breiz. Chants populaires de la Bretagne recueillis et publiés avec une traduction française, des arguments, des notes et les mélodies originales. 4e édition. Paris, 1846. 12mo, half Russian leather. 2 vols.

8349 ———— Notices des principaux manuscrits des anciens Bretons, avec fac-simile, lues à l'Institut (séances des 2 et 30 Novembre 1855). Paris, 1856. 4to.

8350 ———— Mémoire sur l'inscription de Lomarec, près Auray, en Bretagne. Paris, 1858. 4to.
Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

8351 ———— Mémoire sur l'inscription de Lomarec, près Auray, en Bretagne. Paris, 1858. 4to.
Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

8352 ———— Le Grand Mystère de Jésus, passion et resurrection. Drame breton du moyen âge, avec une étude sur le théâtre chez les Nations celtiques. Paris, 1865. 8vo.

8353 ———— Barzaz Breiz. Chants Populaires de la Bretagne. 6me édition. Paris, 1867. 12mo.

8354 LE BOS (Eugène). Causeries bretonnes, ou, Remarques sur la formation de la langue celto-bretonne. Paris, 1877. 8vo.

8355 ———— Causeries bretonnes, ou, Remarques sur la formation de la langue celto-bretonne. 1re livraison. Paris, 1879. 8 pages.
This appears to be a specimen. It contains a portrait of the author.

8356 LE BRIGANT. Élémens de la Langue des Celtes Gomérites, ou Bretons: Introduction à cette Langue et par elle à celles de tous les Peuples connus. Strasbourg, 1779. 8vo, half calf.

8357 ———— Seconde édition, retouchée et rectifiée par l'auteur. Brest, an sept. 8vo, half calf.

8358 LÉDAN (A. L. M.). Simon a Vontroulez, pe ar Marc'hadour Mercer; (translated into Breton from the French). Montroulez, 1834. 12mo.

8359 ——— Conferançou curius, util hac interessant. Montroulez, n.d.

8360 LE GONIDEC (J. F. M. M. A.). Grammaire Celto-Bretonne. Paris, 1807. 8vo, half morocco.

8361 ——— Another edition. Paris, 1838. 8vo, half calf.

8362 ——— Dictionnaire Celto-Breton, ou Breton-Français. Angoulême, 1821. 4to, half calf.

8363 ——— Dictionnaire Français-Breton; enrichi d'additions et d'un essai sur l'histoire de la Langue bretonne par Th. Hersart de la Villemarqué. Saint-Brieuc, 1847. 4to, half calf.

8364 ——— Dictionnaire Breton-Français; précédé de sa Grammaire bretonne, et enrichi d'un Avant-Propos, d'additions, et des mots gallois et gaëls, par Th. Hersart de la Villemarqué. Saint-Brieuc, 1850. 4to, half calf.

8365 ——— Vocabulaire Français-Breton, et Vocabulaire Breton-Français. Revu par M. Troude. Saint-Brieuc, 1860. 18mo, half morocco. 2 vols.

8366 LE JEUNE (T.). Rudiment du Finistère, composé en français et mis en breton, pour apprendre facilement à parler, à lire et à écrire correctement. Brest, an viii. 8vo, half calf.

8367 LE JOUBIOUX (Canon). Doué ha mem Bro. Dieu et mon Pays, Poésies bretonnes, avec la traduction littérale en regard, et quelques Mélodies nationales à la fin du volume. Vannes, 1844. 8vo.

8368 LE MAGUÉRÈZE (I. I.). Éthnologie Bas-Bretonne. Doué, 1840.
This work has two pages on the Breton tongue.

8369 LEONARD. Mignoun ar Vretounet, pe disput amusant. Brest, 1841. 12mo, half morocco.
An amusing dialogue.

8370 LE PELLETIER (Dom Louis). Dictionnaire de la langue bretonne, avec l'explication de plusieurs passages de l'Ecriture-Sainte, et l'étymologie de plusieurs mots des autres langues. Paris, (François Delaguette), 1752. Folio, half calf.

8371 LERNAY (O.-M. de). Buhé en tad Santel er Pab Pi IX. Paris, 1861. 8vo.
The Life of Pius IX. With Portrait.

8372 LESCOP (J.). Exerciço eirt en em breparin d'ar Maro. Saint-Brieuc, 1826. 8vo.
Prayers in preparation for Death translated into Breton.

8373 ——— An Devez Mad. Saint-Brieuc, 1835. 8vo.
A Breton Prayer Book.

8374 LEVR BIAN CURIUS (Al). Mestr-Scol ar Roc'h-Derrien, 1834. Montroulez, (Morlaix).
A Book of Instruction for Farmers.

8375 LEVR AOUR. (The Golden Book.) Brest, 1836.

8376 LEVR KENTA (Al), evid Diski len Brezonec, dre genteliou eaz ha mad. Brest, 1847. Half calf. (Primer.)

8377 LIGUORI (St. Alphonsus de). Bisitou d'ar Sacramant Adorabl ha d'ar verc' hes santel. Brest, 1840. 18mo, half morocco. (Visits to the Blessed Sacrament.)

8378 ——— Alhué er Baraouis, pé er beden dré Sant Liguori, laqueit é Breton dré en Eutru Diot, Person a Izenah. Guénèd, 1845. 18mo, half morocco.
*The Key of Heaven*, translated by the Abbé Diot.

8379 LIGUORI (St. Alphonsus de). Visiteu d'er Sacremànt ag en autaer, ha d'er huérhies santel. Guénèd, Vannes, n.d. 12mo, half morocco.

Visits to the Blessed Sacrament and other Devotions.

8380 LIHERIEU hag Avieleu, or the Catholic Epistles and Gospels for the day up to Ascension, translated for the first time into the Brehonec of Britanny. Also in three other parallel columns a new version of the same into Breizounec (commonly called Breton and Armorican); a Version into Welsh, mostly new and closely resembling the Breton; and a Version Gaelic or Manx or Cernaweg, etc., etc. London, n.d.

8381 LIVRE er Gongréganistet pé Régleu, Pedenneu, hag Officeu aveit er ré e zou é Congrégation er Huérhiès Vari. Guénet, 1854. 18mo, half morocco.

Rules, Prayers and Office of the Congregation of the Blessed Virgin.

8382 LIVRIC-DOURNE er Rosaer bihue, laqueit é Breton dré ur Person a Escopti Guénèd. Guénèd, 1836. 12mo, half morocco.

A Book on the Mysteries of the Rosary, translated by a priest of the Diocese of Vannes.

8383 LOTH (J.). Chrestomathie Bretonne (Armoricain, Gallois, Cornique). 1re partie: Breton-Armoricain. Paris, 1890. 8vo.

8384 LUZEL (F.-M.). Soniou Breiz-izel. Chansons populaires de la Basse-Bretagne recueillies et traduites. (Poesies lyriques.) Tome i. Paris, 1890. 8vo.

8385 MAGASIN spirituel er beurerion, en artisantet, er serviterion, hac en dud diar er Maezeu. Guénèd, 1790. 12mo, calf.

Dialogues on Spiritual Subjects.

8386 MARGUET (J.). Instruction voar ar manq a rer deus a lesenno an abstinanç ac ar yun, gant un abrege voar an alusen. Sant-Briec, 1839. 12mo, half morocco. (Christian Instruction.)

8387 ——— Instruction voar ar blasphem. Saint-Brieuc, 1828. 12mo. (Translated by J. Lescop.)

8388 MAUNOIR (Julien). Le sacré collége de Jésus divisé en cinq classes, où l'on enseigne en langue Armorique les leçons Chrestiennes avec les 3 clefs pour y entrer, un Dictionnaire, une Grammaire et Syntaxe en même langue. Quimper-Corentin, 1659. 8vo, morocco. Very rare. (Sold 70 fr. Klaproth. See Brunet.)

8389 MAXIMOU evit regli ar vuez, tennet eus an testament ancien. Guened, (Vannes), 1836. 12mo, morocco. (Maxims and Rules of Life drawn from the Old Testament.)

8390 MEULIDIGUEZ Qeguin-Gaër Curé Sant-Yan-ar-Bis, decedet ar 6 a vis frimair, blavez unec eus ar republiq; Prononcet gant Reverand-meurbed El Liab a Lanfoudrap, autrou a Guaer-netra. En Menez are 7081.
Rimou ha Goulennou evit an eureujou, ogmantet a neve. Montroulez. 12mo.
Disput etre Simon ar Gontel gam ha Pol ar Pri, var sujet ar butun. Montroulez.

Three Burlesque Poems bound together.

8391 MIORCEC DE KERDANET (D.-L.). Histoire de la Langue des Gaulois, et par suite de celle des Bretons. Rennes, 1821. 4to, half calf.

8392 ——— Histoire de la Langue des Gaulois, et par suite de celle des Bretons. Rennes, 1821. 4to.

8393 MIS MARI, pé Mis Mai, laqueit é breton Gùénéd dré ur Person ag en Escopti. Guénèd, 1841. 12mo, half morocco.

*Devotions for the Month of May*, translated by a priest of the Diocese of Vannes.

8394 MOUEL (Rev.). Imitation Jesus Croaidur scuir er Vugalé. Guened, (Vannes), 1848.

8395 NEVEU-DEROTRIE (A. E.-J.-A.). Beilladegou tud divar ar meaz pe conferançou var ar féconniou nevez da labourat an douar. Troet e brezonec gant A.-L.-M. Lédan. Montroulez, 1835. 12mo, half calf.

A translation of *Veillées Villageoises*, ou, *Entretiens sur l'Agriculture moderné.*

8396 OFFICEU eid er Sulieu ha Gouilieu principal ag er blai, Revé er guis Romœn, etc. Guénèd, 1837. 12mo, half morocco.

The Office for the Sundays and Festivals throughout the year.

8397 ———— Another edition. Guénèd, 1849. 12mo, Russian leather.

8398 PARVILLIERS (l'abbé). Stationeu hur Salvér Jesus-Chrouist én é Bassion. Lacait é Berhonec dré C. V. Cillart, Person a Guergam. Guénet, 1829. 12mo, half morocco.

The Stations of the Cross Devotions translated into Breton by the Rev. C. V. Cillart.

8399 PASTORAL var guinivelez Jesus-Christ. Montroulez, n.d. 12mo. Buez an Aotrou Sant Goulc'hen, Escop bet e Leon, ha patron eus a bares Goulc'hen, er memes escopti. Montroulez, n.d. 12mo.
Nouellou neves a Canticou. Brest, n.d. 8vo, half calf.

A Pastoral, a metrical Life of a Saint, and a Collection of Noels and Hymns bound together.

8400 ———— var guinivelez Jesus-Christ, gant Adoration ar Bastoret hac ar Rouane, Disgen an Arc'hel Sant Mikel ebars el Limbou, Massacr an Inoçantet ha Nouelliou nevez. Dediet d'an dud devot d'ar Mabic Jesus. Montroulez, (Lédan), n.d. 12mo.

8401 PEDENNEU aveit santefiein en deuéh, etc. Guénèd, n.d. (about 1844). 12mo, half morocco. (Prayers for daily use.)

8402 ———— Édition nehué. Guénèd, (1851). 12mo, half morocco.

This edition is considerably augmented.

8403 PERHINDÈD devot Santès-Anna-Alré, laqueit é Breton dré ur Person a Escobty Guénèd. Guénèd, 1841. 12mo, half morocco.

Pilgrimage to St. Anne d'Auray, with illustrations.

8404 ———— Another edition. Guénèd, 1842. 12mo.

8405 POÈMES Bretons du Moyen Âge, publiés et traduits d'après l'incunable unique de la Bibliothèque Nationale avec un Glossaire-Index par le Vicomte Hersart de la Villemarqué. Paris et Nantes, 1879. 8vo.

8406 RECIT var Buez an Ampereur Napoleon, var e Campagnou glorius a henep an oll Buissançou eus an Europ. Montroulez, (Morlaix), 1831.

Poem in honour of Napoleon I.

8407 REFLEXIONEU ar er pedair fin dehuéhan. Guénet, 1831. 12mo, half morocco.

Reflections on One's latter end.

8408 ———— Another edition. Guénèd, 1840. 12mo, half morocco.

8409 ———— ,, ,, 1861. 18mo, calf.

8410 REGL. Statuieu Regl Trived-Urh Sant Dominiq. Guéned, 1822. 12mo, half morocco.

Rule of the Third Order of St. Dominic.

8411 ———— hac en Ordrenanceu a Drivet Uhr en intron-varia ag er Mont-Carmel (Er). Guénet, (1827). 12mo, half morocco.

The Rule and Statutes of the Third Order of Our Lady of Mt. Carmel.

8412 ———— ag en Drivet-Urh a benigen (Er), instituet dré er Séraphiq-Patriarch Sant Françœs. Guénet, 1831. 12mo, half morocco.

The Rule of the Third Order of St. Francis.

8413 REGL eus an drede-urs Eus ar Pinichen. (Rules of the Third Order of St. Francis.) Quemper, n.d. Calf.

This Book also contains *L'Office de la Vierge Marie* in Latin, and some Prayers in Latin and French.

8414 RE'GLEMANT er Gongrégation. Guened, (Vannes), 1833. 12mo. (Prayer Book.)

8415 ——— er Gongrégation a galon sacret er Huérhiès Vari. Guénèd, 1857. 12mo, half morocco.

The Rule of the Congregation of the Sacred Heart of the Blessed Virgin.

8416 RIMOU ha Goulennou evit an eureujou. Montroulez, n.d.

8417 ROSTRENEN (Grégoire de). Dictionnaire françois-celtique, ou françois-breton. Rennes, 1732. 4to, half calf.

8418 ——— (fr. Grégoire de). Dictionnaire français-celtique, ou français-breton. Guingamp, 1834. 4to, half calf. 2 vols.

8419 ——— (Rev. Grégoire de). Grammaire françoise-celtique, ou françoise-bretonne. Rennes, 1738. 8vo, calf.

8420 ——— Another edition. Brest; 3e année de la République. 8vo, half calf.

8421 ——— Nouvelle édition. Guingamp, 1833. 12mo, half calf.

8422 SALES (St. Francis of). Er Hombat Spirituel, lacait é Breton Guénet. Quetan edition. Guénet, (1825). 12mo, half morocco.

*The Spiritual Combat*, translated into Vannetais Breton.

8423 ——— Ar Gombat Spirituel. No date or place of publication. 12mo.

8424 ——— En or ag er Vuhé devot, pe Instructioneu forh pourfitable eit conduie ha sonnat en inean én devotion. Guénèd, (Vannes), 1838.

*Introduction to a Devout Life*, translated into Breton.

8425 ——— Introduction d'ar Vuez Devot. Composet gant Sant Frances De Sales, Escop ha Prinç a Geneve, ha lequeat e Brezonec gant ur Belec eus a Escopti Leon. Quemper. 8vo, calf.

The *Introduction to a Devout Life*, translated by a Priest of the Diocese of Leon.

8426 SARMOUN AR VESVENTI. Montroulez, n.d.

8427 SÉBILLOT (Paul). Sur les limites du breton et du français, et les limites des dialectes bretons.

Extrait des Bulletins de la Société d'Anthropologie de Paris. Tome i, 3e série, 2e fasc. Mars à Juillet 1878.

8428 SÉGUR (M. de). Martired Castelfidardo. Paris, n.d. 8vo.

8429 SPILHEN (Ar). *Sicour . . . c'hoant a so e rafen Eur son var becq eur spilhen.* Montroulez, (Morlaix), n.d. (A Poem.)

8430 TALGORN. Buez hor Salver Jesus-Christ. Quimperlé, 1836. 12mo, half morocco.

The Life of Our Lord.

8431 TESTAMENTUM (Novum). Testamant nevez hon Aotrou Jézuz-Krist. Trôet é Brézounek gant I. F. M. M. A. Le Gonidec. Angoulem, 1827. 4to, morocco.

This version by Le Gonidec is in classical Breton.

8432 ——— Testamant nevez hon Aotrou hag hor Salver Jesus Christ. Brest, 1847. 12mo, morocco.

8433 ——— Another edition. Brest, 1851. 12mo, calf.

8434 ——— Testamant neve eus hon Otro hac hon Salver Jesus-Christ. Goengamp, 1853. 12mo, morocco.

8435 ——— Testamant nevez hon Aotrou hag hor Salver Jesus Christ. Lekeed e Brezonec, hervez ar Vam-Scrid gregach. Brest, 1866. 8vo, calf.

8436 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. Aviel revé St. Maheu, troeit é Brehonec Guénet, dre Christoll Terrien. Lundayn, 1857. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed by George Barclay for Prince L.-L. Bonaparte.

8437 ——— Another copy of the same edition, being the only one on thick paper. Morocco.

8438 ——— St. Luke. An Aviel hervez Lucas. London, 1866. 8vo.

8439 ——— The Acts. Oberiou an Ebestel. London, 1866. 8vo.

8440 ——— Parable. Parabole de l'Enfant Prodigue, mise en Breton, dans le Dialecte dit de Léon ou du Finistère par Legonidec. No date or place. 14 pages. Morocco.

8441 TOULLEC (J.-M.). Manuel breton-français, Chateaulin, 1862. 12mo.

8442 TRAGEDIEN Sant Guillarm, condt deus a poetou. Montroules, 1815. 12mo, half calf. (A dramatic work.)

8443 TROUDE (A. E.). Dictionnaire français et celto-breton. Brest, 1842. 8vo, half calf.

8444 ——— Pedennou ha Lézennou hervez ar Gréden Gristen. Brest, 1844. 4to. (Prayers for the laity.)

8445 ——— Nouveau Dictionnaire pratique français et breton du dialecte de Léon. Brest, 1869. 4to.

8446 UR GANNEN ha tregont eit Mis Mari mollet ér Blai 1855. Guened, (Vannes), 1885. (Hymns for the month of May.)

8447 VITALI (Fr.). Mis en Ineanneu ag er Purgatoér. Vannes, 1861. 8vo.
Translated into Breton by a priest of the Diocese of Vannes.

8448 VOCABULAIRE nouveau, ou, Colloque françois et breton, ouvrage très-utile pour ceux qui sont curieux d'appendre l'une ou l'autre de ces deux Langues. Sixième édition. Quimper, 1778. 8vo, calf.

8449 ——— nouveau, ou, Dialogues français et bretons. Vannes, 1829. 12mo, half morocco.

8450 ——— Another edition. Vannes, 1835. 12mo, half calf.

8451 ——— „ „ 1846. 12mo, half morocco.

8452 ——— „ „ n.d. (probably early this century). 12mo, half calf.

8453 VOYAGE misterius de inis er vertu. Guénet, (Vannes), n.d. 8vo, half morocco.

## 6.—TEUTONIC LANGUAGES—(a) GOTHIC, WITH RUNIC.

8454 ANNERSTEDT (D.). A et Ω observationum philologicarum in linguam Suiogothicam, ex occasione vocum difficiliorum libri Hymnorum Suecani. Upsaliae, 1751–52. 4to. 2 parts.

8455 ANTIQUITÉS de l'Orient, monuments runographiques interprétés par C. C. Rafn, et publiés par la Société Royale des Antiquaires du Nord. Copenhague, 1856. 8vo.

8456 BAECKER (Louis de). Analogie de la langue des Goths et des Francs avec le Sanskrit. Gand, 1858. 8vo.

8457 BIBLE. Biblia Ulfilas. Veteris et Novi Testamenti versionis Gothicae fragmenta quae supersunt ad fidem codd. castigata Latinitate donata adnotatione critica instructa coniunctis curis ediderunt H. C. de Gabelentz et Dr. J. Loebe. Adiectae sunt tabulae duae lapide expressae. Lipsiae, 1843. 4to, calf.

8458 BIÖRNER (Eric Jul.). Cogitationes critico philologicae de orthographia linguae Svio-Gothicae tam Runica quam Vulgari, a corrupto Medii Aevi stylo vindicanda . . . praefixis prolegomenis de Initiis et Migrationibus Gentium Scando-Gothicarum. Stockholmiae, 1742. 4to, half calf.

8459 BOËTHIUS (Jacobus). Dissertatio Academica de mutationibus linguæ Sueo-Gothicæ. Upsaliæ, 1742–43. In two parts. 4to.

8460 BORGSTEDT (J.). Dissertatio philologica de dialectis linguae Suio-Gothicae. Upsaliae, 1761. 4to.

8461 BÜSCHING (A. F.). Scripta versionem Ulphilanam et Linguam Moeso-Gothicam illustrantia. Berolini, 1773. 4to, half calf.

8462 CLEWBERG (N. C.). Dissertatio de harmonia linguae Latinae et Suio-Gothicae. Upsaliae, 1771–73. Two parts. 4to.

8463 CODEX ARGENTEUS, sive, Sacrorum Evangeliorum versionis Gothicae fragmenta, quae iterum recognita adnotationibusque instructa per lineas singulas ad fidem codicis additis fragmentis Evangelicis codicum Ambrosianorum et tabula lapide expressa edidit Andreas Uppström. Upsaliae, 1854. Folio.

8464 ——— sive, Sacrorum Evangeliorum versionis Gothicae fragmenta quorum denuo revisam editionem adnotationibus instructam . . . . publicandam curavit Andreas Uppström. Upsaliae, 1854–57. Folio.

8465 CODICES Gotici Ambrosiani, sive, Epistolarum Pauli Esrae Nehemiae versionis Goticae fragmenta, quae iterum recognovit per lineas singulas descripsit adnotationibus instruxit Andreas Uppström. Holmiae et Lipsiae. Upsaliae, 1864–68. Folio.

8466 DIALECTUS VESTROGOTHICA, ad illustrationem aliquam linguae Suecanae, veteris et hodiernae, dissertatione philologica et vocabulorum Vestrogothicorum indice explanata. Stockholmiae, 1772. 4to, half calf.

8467 DIEFENBACH (Lorenz). Vergleichendes Wörterbuch der Gothischen Sprache. Frankfurt am Main, 1851. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

8468 DIETRICH (Franz). De Inscriptionibus duabus Runicis ad Gothorum gentem relatis disputavit Franciscus Dietrich. Marburgi, 1861. 4to.

8469 ——— Ueber die Aussprache des Gothischen waehrend der Zeit seines bestehens. Eine sprachgeschichtliche Abhandlung nebst einem kritischen Anhang ueber die Namen des Jornandes. Marburg, 1862. 8vo.

8470 ——— Die Blezinger Inschriften, der Stein von Tune, und andre deutsche Runen in Skandinavien entziffert und erläutert von Dr. Franz Dietrich. Mit einer Schrift-Tafel. Marburg, 1863. 4to.

8471 DIETERICH (U. W.). Runen-Sprach-Schatz, oder, Wörterbuch über die ältesten Sprachdenkmale Skandinaviens, in Beziehung auf Abstammung und Begriffsbildung. Stockholm und Leipzig, (1844). 4to, half calf.

8472 ——— Enträthselung des Odinischen (fudork) durch das semitische Alphabet. Stockholm und Leipzig, 1864. 8vo.
In the title the word in parentheses is written in Runes.

8473 ERICHSON (Johann). Bibliotheca Runica worin zuverlässige Nachrichten von den Schriftstellern über die Runische Litteratur und von den dahin gehörigen Buchstaben, Grabsteinen, Calendern, Handschriften und Münzen ertheilet werden durch J. E. Greifswald, 1766. 4to.

8474 ——— Bibliotheca Runica worin zuverlässige Nachrichten von den Schriftstellern über die Runische Litteratur, etc. Greifswald, 1766. 4to. With the following: Antwort auf die Frage; Ob des Herrn Johann Erichson's Bibliotheca Runica für vollständig und zureichend zu halten sey? Greifswald, 1766. 4to, half calf.

8475 FRAGMENTUM Runico-Papisticum, seu, Soliloquium Deiparae Virginis querulum, circa passionem Domini, anonymo auctore, linguâ et Runis Gothorum, in membranâ conscriptum; . . . edidit Johann. Fred. Peringskiöld. Stockholmiae, 1721. Folio, calf.

8476 FUNCK (N. J.). Dissertatio gradualis de harmonia linguae Graecae et Suiogothicae. Upsaliae, 1770. 4to.

8477 GABELENTZ (H. C. de) und LOEBE (J.). Glossarium der Gothischen Sprache. Leipzig, 1843. 4to, half calf.

8478 ——— Grammatik der Gothischen Sprache. Leipzig, 1846. 4to, half calf.

8479 ——— (H. C. v. d.) und LÖBE (J.). Uppström's Codex Argenteus. Eine Nachschrift zu der Ausgabe des Ulfilas. Leipzig, 1860. 4to.

8480 GAUGENGIGL (J.). Gothische Studien. Fünfte Ausgabe. Die Fragmente des Ulfilas nach der silbernen Handschrift in Upsala im Zusammenhalte mit der Handschrift Tischendorf's von dem Berge Sinai. Herausgegeben von Gaugengigl. München, 1864. 8vo.

8481 ——— Gothische Studien. Ergänzung der Bruchstücke des Ulfilas. München, 1864. 8vo.

8482 GOUDIE (Gilbert). On Rune-inscribed relics of the Norsemen in Shetland. Edinburgh, 1879.
From Vol. xiii of the Proceedings of the Society of Antiquaries of Scotland.

8483 GRAFSTRÖM (A. Abr.). Dissertatio de lingua, originis gentis Suiogothicae indice. Upsaliæ, 1811. 4to.

8484 GREENOUGH (W. W.). The Version of Ulphilas and the Mœso-Gothic Language, 1838. (An extract.)

8485 GRIMM (Jacob). Über Jornandes. (Vorgelesen in der Akad. d. wiss. am 5 merz 1846.) Philos.-histor. Kl. 1846. 4to.

8486 ——— Über einige Fälle der Attraction. (Aus dem Abhandl. der K. Akad. d. wiss. zu Berlin, 1858.) Berlin, 1858. 4to.

8487 HAHN (K. A.). Auswahl aus Ulfilas gothischer bibelübersetzung. Mit einem Wörterbuch und mit einem Grundriss zur gothischen Buchstaben- und flexionslehre. Heidelberg, 1849. 4to.

8488 HALBERTSMA (J. H.). De overblijfselen der Gothische Taal, zoo verre zij tegenwoordig bekend zijn. Deventer, 1835.

8489 HALLENBERG (J.). Ex occasione nummi cufici de nominis Dei Gud, in suiogothica cognatisque linguis origine: disquisitio historica et philologica. Stockholmiae, 1796. 4to.

8490 HENSHALL (S.). The first number of the etymological organic Reasoner; or, Oldest Reckoner's Witness; with Observations on the works of Mr. Whiter and Mr. Tooke, and one sheet of the Gothic Gospel of St. Matthew, and another of the Saxon Durham Book, in Roman characters. London, 1807. 4to.

8491 ——— The Gothic Gospel of St. Matthew, from the Codex Argenteus of the Fourth Century; with the corresponding English or Saxon from the Durham Book of the Eighth Century, in Roman characters; a literal English translation of each, with notes, illustrations, etc. London, 1807. 4to, half calf.
This book belonged to J. M. Kemble.

8492 ——— Another copy, preceded by the first number of the etymological organic Reasoner, etc. London, 1807. 4to, calf.

8493 HERWEGHR (D.). Dissertatio gradualis, de usu antiquitatum in illustranda lingua Suio-Gothica. Holmiae, 1746. 4to.

8494 IHRE (Johannes). Glossarium Suiogothicum, in quo tam hodierno usu frequentata vocabula, quam in legum patriarum tabulis aliisque aevi medii scriptis obvia explicantur, et ex dialectis cognatis, Moesogothica, Anglo-Saxonica, Alemannica, Islandica ceterisque Gothicae et Celticae originis illustrantur. Upsaliae, 1769. 4to, half calf. 2 vols. in one.

8495 JUNIUS (Franc.). Gothicum Glossarium, quo pleraque Argentei Codicis vocabula explicantur, atque ex Linguis cognatis illustrantur. Praemittuntur ei Gothicum, Runicum, Anglo-Saxonicum, aliáque Alphabeta. Dordrechti, 1665. 4to, half calf.

8496 ———— Glossarium Ulphila-Gothicum, linguis affinibus, per Fr. Junium, nunc etiam Sveo-Gothica auctum et illustratum per Georgium Stiernhielm. Holmiae, (Wankif), 1670. 4to, half calf.

8497 KIHLMAN (J.). Specimen Academicum, de obligatione sacrorum oratorum ad excolendam linguam Suiogothicam. Holmiæ, 1753. 4to.

8498 KIRCHHOFF (A.). Das Gothische Runenalpha b Eine Abhandlung. 2e Auflage. Berlin, 1854. 8vo.

8499 LAUTH (F. J.). Das germanische Runen-Fudark, aus den Quellen kritisch erschlossen und nebst einigen Denkmälern zum ersten Male erklärt. München, 1857. 8vo, half morocco.

8500 LEVEZOW (Hrn.). Über die Ächtheit der sogenannten Obotritischen Runendenkmäler zu Neu-Strelitz. Title-page wanting. 4to.
Gelesen in der Akad. der Wissens. am 23 Januar und 24 Julius 1834.

8501 LILIENCRON (R. von) und MÜLLENHOFF (K.). Zur Runenlehre. Zwei Abhandlungen. Halle, 1852. 4to.

8502 LYE (Edwardus). Dictionarium Saxonico et Gothico-Latinum; accedunt fragmenta versionis Ulphilanae, necnon opuscula quaedam Anglo-Saxonica. Edidit, nonnullis vocabulis auxit, plurimis exemplis illustravit, et grammaticam utriusque linguae praemisit, Owen Manning. Londoni, 1772. Folio, half calf. 2 vols.
A very valuable work.

8503 MASSMANN (H. F.). Auslegung des Evangelii Johannis in gothischer Sprache· Aus römischen und mayländischen Handschriften nebst lateinischer Uebersetzung' belegenden Anmerkungen, geschichtlicher Untersuchung, gothisch-lateinischem Wörterbuche und Schriftproben. München, 1834. 4to, half calf.

8504 ———— Die gothischen Urkunden von Neapel und Arezzo, mit zwey Schriftnachbildungen im Steindruck. München, 1837. Folio.

8505 MEYER (Leo). Die Gothische Sprache. Ihre Lautgestaltung insbesondere im verhältniss zum altindischen, griechischen und lateinischen. Berlin, 1869. 8vo.

8506 MORAENIUS (J.). Dissertatio philologica, distinctionem vocum Sueogothicarum orthographicam sistens. Upsaliæ, 1753. 4to.

8507 MUNCH (P. A.). Det gotiske Sprogs Formlaere med korte Laesestykker og Ordregister. Christiania, 1848. 8vo, half calf.

8508 NIBELUNGEN- und KUDRUN-LIEDER für Schulen ausgewählt und nebst Formenlehre, Wörterbuch und einigen Gothischen und Althochdeutschen Sprachproben, herausgegeben von Dr. W. B. Mönnich. Stuttgart, 1852. 8vo, half calf.

8509 ODHELIUS (O.). Dissertatio philologico-historica de convenientia linguae Persicae cum Gothica. Upsaliae, 1723. 8vo, half calf.

8510 PICTON (J. A.). Philological Papers, comprising Notes on the Ancient Gothic Language, and Sanskrit Roots and Derivations. Liverpool, 1864. 8vo.

8511 PRAETORIUS (Matth.). Orbis Gothicus; id est, historica narratio, omnium fere Gothici nominis populorum. Typis monasterii Olivensis sacri ordinis Cisterciensis. Imprimebat Jo.-Jac. Textor, 1688–89. Four parts in one volume. Folio, calf.
A rare and curious work.

8512 RAFN (C. C.). Inscription runique du Pirée, interpretée par C. C. Rafn et publiée par la Société Royale des Antiquaires du Nord. Copenhague, 1856. 8vo.

8513 ——— Inscriptions runiques du Slesvig Méridional, interpretées par C. C. Rafn et publiées par la Société Royale des Antiquaires du Nord. Copenhague, 1861. 8vo, half calf.

8514 RAMZELIUS (M. M.). Dissertatio Academica, de usu linguae Sueogothicae in illustranda antiqua gentis nostrae simplicitate. Upsaliae, 1748. 4to.

8515 RUDBECK (Olaf.). Specimen usus Linguae Gothicae, in eruendis atque illustrandis obscurissimis quibusvis Sacrae Scripturae locis; addita, Analogia Linguae Gothicae cum Sinica, nec non Finnonicae cum Ungarica. Upsalis, 1717. 4to, calf.

8516 SAHLSTEDT (A. M.). In glossarium Suio-Gothicum, à R. C., C. P. R. et E. A. Johanne Ihre, editum observationes. Holmiae, 1773. 8vo.

8517 SANTESSON (C. G.). De origine linguae Gothicae dissertatio. Londini Gothorum, (Lund), 1804. 4to.

8518 SCHEIDENBURG (D.). Dissertatio gradualis stricturas criticas in linguam Suio-Gothicam exhibens. Holmiae, 1752. 4to.

8519 SCHÖTENSACK (Heinrich August). Ueber die Thraker, als Stammväter der Gothen, und die verschiedenen Verzweigungen des gothischen Völkerstammes. Stendal, 1861. 4to.

8520 SCHULZE (Ernst). Gothisches Glossar. Mit einer Vorrede von Jacob Grimm. Magdeburg, (1847). 4to, half morocco.

8521 SILBER (Carl). Versuch über den gothischen Dativ. Naumburg a/S., 1845. 4to.

8522 SOTBERG (Ericus). Ulphilas Illustratus. Holmiæ, 1752. 4to.

8523 SOURDEVAL (Ch. Mourain de). Études Gothiques. Tours, 1839. 8vo.

8524 STAMM (F. L.). Vorschule zum Ulfila, oder, Grammatik der gothischen Sprache zur Selbstbelehrung. Mit Beispielen, Lesestücken und Wörterbuche. Paderborn, 1851. 8vo, half calf.

8525 STEPHENS (George). Runehallen i det Danske Oldnordiske Museum. Köbenhavn, 1868. 4to. (With numerous Plates.)

8526 TESTAMENTUM (Novum). Quatuor D.N. Jesu Christi Evangeliorum versiones perantiquae duae, Gothica scil. et Anglo-Saxonica: quarum illam ex celeberrimo Codice Argenteo nunc primùm depromsit Franciscus Junius F. F. Hanc autem ex Codicibus MSS. collatis emendatiùs recudi curavit Thomas Mareschallus, Anglus. Dordrechti, 1665. 4to, calf. (The Glossary is wanting.)

8527 ——— Another edition. Accessit et Glossarium Gothicum: cui praemittitur Alphabetum Gothicum, Runicum, etc. Operâ ejusdem Francisci Junii. Amsteloedami, 1684. 4to, calf. (With frontispiece.)

8528 ——— D.N. Jesu Christi SS. Evangelia ab Ulfila Gothorum in Moesia Episcopo circa annum à nato Christo 360. Ex Graeco-Gothicè translata, nunc cum Parallelis Versionibus, Sveo-Gothicâ, Norraenâ, seu Islandicâ, et Vulgatâ Latinâ edita. Stockholmiae, 1671. 4to, half calf. (With frontispiece.)

8529 ——— Sacrorum Evangeliorum versio Gothica ex Codice Argenteo emendata atque suppleta, cum interpretatione Latina et annotationibus Erici Benzelii. Edidit, observationes suas adjecit, et Grammaticam Gothicam praemisit Edwardus Lye A. M. Oxonii, (Clarend.), 1750. Folio, half calf.

8530 TESTAMENTUM (Novum). St. Paul's Epistles. Ulphilae Gothica versio Epistolae divi Pauli ad Corinthios secundae quam ex Ambrosianae Bibliothecae palimpsestis depromptam cum interpretatione adnotationibus glossario edidit Carolus Octavius Castillionaeus. Mediolani, 1829. 4to.

8531 ——— Another copy. Ex Bibliotheca Hoffmanni Fallerslebens.

8532 ——— St. Paul's Epistles. Gothicae versionis epistolarum divi Pauli ad Romanos ad Corinthios primae ad Ephesios quae supersunt ex Ambrosianae Bibliothecae palimpsestis deprompta cum adnotationibus edidit Carolus Octavius Castillionaeus. Mediolani, 1834. 4to, half calf.

8533 ——— St. Paul's Epistles. Gothicae versionis epistolarum divi Pauli ad Galatas ad Philippenses ad Colossenses ad Thessalonicenses primae quae supersunt ex Ambrosianae Bibliothecae palimpsestis deprompta cum adnotationibus, edidit Carolus Octavius Castillionaeus. Mediolani, 1835. 4to.

8534 ——— St. Paul's Epistles. Gothicae versionis epistolarum divi Pauli ad Thessalonicenses secundae ad Timotheum ad Titum ad Philemonem quae supersunt ex Ambrosianae Bibliothecae palimpsestis deprompta cum adnotationibus, edidit Carolus Octavius Castillionaeus. Mediolani, 1839. 4to.

8535 ——— Gospels. Bruchstücke aus Ulfilas sprachlich erläutert von A. Riemenschneider. Dorpat, 1861. 4to.

8536 THORSEN (P. G.). De Danske Runemindesmaerker. Kjöbenhavn, 1864–79–80. 8vo. In parts. With Plates.

8537 UGLA (Petrus). Dissertatio gradualis de Praefectura Naesgardensis Dalekarliae. Upsalis, 1734. 4to.

8538 ULPHILAS. Ulphilae versionem Gothicam nonnullorum capitum Epistolae Pauli ad Romanos. Venerandum antiquitatis monumentum pro amisso omnino atque adeo deperdito per multa saecula ad hunc usque diem habitum e litura codicis cujusdam manuscripti rescripti qui in Augusta apud Guelpherbytanos Bibliotheca adservatur una cum variis variae litteraturae monimentis huc usque ineditis ervit commentatus est datque foras Franciscus Antonius Knittel. Excudi curavit principale apud Brunovicenses Orphanotropheum, (1762). 4to. With Plates.

8539 ———— Fragmenta versionis Ulphilanae, continentia particulas aliquot Epistolae Pauli ad Romanos, haud pridem ex Codice rescripto Bibliothecae Guelferbytanae eruta, et a F. Ant. Knittel edita, nunc cum aliquot annotationibus typis reddita a Johanne Ihre. Accedunt duae dissertationes ad philologiam Moesogothicam spectantes. Upsaliae, 1763. 4to, half calf.

8540 ———— Gothische Bibelübersetzung die älteste Germanische Urkunde nach Ihre'ns Text, mit einer grammatisch-wörtlichen Lateinischen Uebersetzung zwischen den Zeilen, samt einer Sprachlehre und einem Glossar, ausgearbeitet von Friedrich Karl Fulda, das Glossar umgearbeitet von W. F. H. Reinwald, . . . herausgegeben von Johann Christian Zahn. Weissenfels, 1805. 4to, half calf.

8541 ———— Fragmenta Bibliae Gothicae. Ulphilae partium ineditarum in Ambrosianis palimpsestis ab Angelo Maio repertarum Specimen conjunctis curis ejusdem Maii et Caroli Octavii Castillionaei editum. Mediolani, 1819. 4to, calf.

8542 ——— (Bibliorum Gothicorum Fragmenta). Älteste Denkmäler der Deutschen Sprache erhalten in Ulfilas Gothischer Bibelübersetzung von Ign. Gaugengigl. Passau, 1849. 4to, morocco.

8543 ——— Die Heiligen Schriften Alten und Neuen Bundes in Gothischer Sprache. Mit gegenüberstehendem Griechischem und Lateinischem Texte, Anmerkungen, Wörterbuch, Sprachlehre und geschichtlicher Einleitung von H. F. Massmann. Stuttgart, 1857. 8vo, morocco.

8544 ULPHILAS. Fragmenta Gothica selecta ad fidem Codicum Ambrosianarum Carolini Vaticani, edidit Andreas Uppström. Upsaliæ, 1861. 4to.

8545 ULLGRUND (Swenus). Dissertatio philologica de dialectis linguae Suiogothicae. Upsaliae, 1756, 1758 and 1761. In three parts. 4to.

8546 ——— Dissertatio philologia. De dialectis linguae Suiogothicae. Upsaliae, 1756. 4to.

8547 UNDERWISNING (Kort och tydelig), huru man skal förstå och bruka Runstafwen, Tredie gången uplagd, och med åtskillige Anmärckningar, samt ett wackert Kopparstycke tilökt. Upsala, 1748. 12mo.

Runic Grammar, with a plate representing the Runic Calendar.

8548 VERELIUS (Olaus). Hervarar Saga pä Gammal Götska med Olai Vereli uttolkning och notis (historia Hervarae, lingua veteri gothica, cum interpret. lat. et annotationibus prolixis Olai Verelii). Upsaliae, excudit H. Curio, 1672. 4to, half calf. Rare.

8549 VILMAR (A. F. C.). Anfangsgründe der deutschen Grammatik zunächst für die obersten Klassen der Gymnasien. I. Lautlehre und Flexionslehre nebst gothischen und althochdeutschen Sprachproben. II. Verslehre mit Benutzung des Vilmarschen Nachlasses. Von Dr. C. W. M. Grein. Marburg und Leipzig, 1864 und 1870. 8vo. 2 vols. (The first volume is of the sixth edition.)

8550 VULCANIUS (B.). De Literis et Lingua Getarum, sive Gothorum. Item de notis Lombardicis. Lugduni Batavorum, (ex off. Plantiniana, apud Franciscum Raphelengium), 1597. 8vo.

Brunet says this is the work of an anonymous author only edited by Vulcanius.

8551 WEINGAERTNER (Wilhelm). Die Aussprache des Gothischen zur Zeit des Ulfilas. Eine sprachwissenschaftliche Abhandlung. Leipzig, 1858. 8vo.

8552 WELLMAN (A.). Das Gothische Adjectivum. Stettin, 1835. 4to.

8553 WORMIUS (Olaus). Runica, seu Danica Literatura antiquissima, vulgo Gothica dicta, luci reddita opera Olai Wormii. Cui accessit de priscâ Danorum poesi dissertatio. Hafniae, 1636. First edition. 4to, calf.

8554 ——— Runica, seu Danica Literatura antiquissima, vulgò Gothica dicta, luci reddita opera Olai Wormii ; cui accessit de prisca Danorum poesi dissertatio. Editio secunda auctior. Hafniae, 1651. 4to, calf.

8555 ZACHER (Julius). Disquisitionis grammaticæ de Alphabeti Gothici Ulphilani origine atque indole. Particula 1. Lipsiæ, 1854. 4to.

8556 ——— Das gothische Alphabet Vulfilas und das runen Alphabet. Leipzig, 1855. 8vo, half morocco.

8557 ZEÜNE (August). Gothische Sprachformen und Sprachproben, zu Vorlesungen entworfen von August Zeüne. Berlin, 1825. 4to.

8558 ZIEMANN (Adolf). Gothischhochdeutsche Wortlehre. Quedlinburg und Leipzig, 1834. 8vo.

### (b) ICELANDIC, WITH NORSE OR NORWEGIAN.

8559 AASEN (Ivar). Det norske Folkesprogs Grammatik. Kristiania, 1848. 8vo, half calf.

8560 ——— Ordbog over det norske Folkesprog. Kristiania, 1850. 8vo, half calf.

8561 ——— Pröver af Landsmaalet i Norge. Christiania, 1853. 8vo, half morocco.

8562 ——— En liden Lœsebog i Gammel Norsk. Christiania, 1854.

8563 ——— Norske Ordsprog. Christiania, 1856. 8vo, half morocco.

8564 ——— Norsk Grammatic. Omarbeidet Udgave af *Det norske Folkesprogs Grammatik*. Christiania, 1864. 8vo.

8565 AMPÈRE (J. J.). Discours sur l'ancienne littérature Scandinave. Paris, 1832. 12mo.

8566 ANALECTA Norrœna auswahl aus der Isländischen und Norwegischen Litteratur des Mittelalters. Herausgegeben von Theodor Möbius. Leipzig, 1859. 8vo, half morocco.

8567 ANDREAS (Gudm.). Lexicon Islandicum, sive Gothicae Runae, vel linguae septentrionalis dictionarium (cum interpretatione latina et graeca), concinnatum, adornatum et scriptum à Gudmundo Andreae, in lucem productum per Petrum Johan. Resenium. Hauniae, (Chr. Weringius), 1683, 4to, calf. Rare.

8568 ANNALER for Nordisk Oldkyndighed og Historie, udgivne af det Kongelige Nordiske Oldskrift-Selskab, 1860. Kjöbenhavn.
Contains articles on the dialects of Orkney, Shetland, etc.

8569 ANVISNING (Kort) till Fornnordiska Språket. Lund, 1838. 4to, half calf.

8570 APERÇU du Fonds Permanent de la Société Royale des Antiquaires du Nord avec la liste de ses Membres Fondateurs. 1860. 12 pages. (On coloured paper.)

8571 ———— Two other copies on plain paper.

8572 ARIUS. Schedae Ara Prests froda um Island. Skalhollte, 1688. 4to.
Arius's Chronicles in Icelandic. This copy is supposed to have been printed from his own manuscript. It is of great rarity.

8573 ARNAMAGNŒANSKE HAANDSKRIFT (Det), No. 24, 4to, indeholdende Valdemars sœllandske Loos förste Femtedel, udgivet i fotolitografiske Aftryk af Kommissionen for det Arnamagnœanske Legat. Kjöbenhavn, 1869.

8574 ———— Nr. 674 A. 4to, indeholdende det œldste Brudstykke af Elucidarius paa Islandsk, udgivet i fotolitografiske Aftryk af Kommissionen for det Arnamagnœanske Legat. Kjöbenhavn, 1869. 8vo.

8575 ÁRNASON (Jon). Í'slenzkar Thjothsögur og Æfintyri. Leipzig, 1862–65. 8vo. In parts. (Icelandic popular tales.)

8576 ———— Duplicate of Part 2.

8577 ÁSGRIMSSON (Eystein). Le Lis, poême islandais en l'honneur de la Mère de Dieu. Avec une introduction en islandais et en français. Copenhague, 1858.
The poem was written in the middle of the 14th century. In this publication it is accompanied with a Latin translation.

8578 BAYLDON (G.). An elementary Grammar of the Old Norse or Icelandic Language. London, 1870. 8vo.

8579 BENNET (T.). A Selection of Phrases for Tourists in Norway. Christiania, 1881.

8580 BERGMANN (F. G.). Poëmes islandais (Voluspa, Vafthrudnismal, Lokasenna) tirés de l'Edda de Sœmund, publiés avec une traduction, des notes et un glossaire. Paris, 1838. 8vo, half calf.

8581 ———— Les Chants de Sôl (Sôlar Liôd), Poëme tiré de l'Edda de Sœmund, publié avec une traduction et un commentaire. Strasbourg et Paris, 1858. 8vo, half morocco.

8582 BIBLE. Biblia, thad er; aull heilang Ritning. Kaupmannahaufn, 1813. 8vo, calf.
Printed by the Biblical Society of Iceland.

8583 ———— Biblia, thad er; Heilog Ritning. I 5ta sinni útgéfin, á ny yfirskodud og leidrétt, ad tilhlutun ens islendska Bibliu-félags. Videyar Klaustri, 1841. 4to, morocco.

8584 ———— Biblia, that er; heilög Ritning. Lundunum, 1866. 8vo, calf.

8585 ———— Genesis. Testamentitokamit Mosesim aglegèj siurdeleet. Kiöbenhavnime, 1822. 8vo, half calf. (The 1st Book of Moses in Icelandic by Fabritius.)

8586 BIBLE. Psalter. Pijslar Psaltare. Editio xiv. Hoolum i Hiallta Dal, 1754. 8vo. Translated by Hallgrijmur Petursson.

8587 BORRING (Laurent Étienne). Notice sur la vie et les travaux de M. Carl-Christian Rafn. Copenhague, 1864. 8vo.

8588 BOTTEN-HANSEN (Paul). La Norvège littéraire. Catalogue systématique et raisonné de tous les ouvrages de quelque valeur imprimés en Norvège ou composés par des auteurs norvégiens au 19e siècle, etc. Précédé d'une introduction historique. Christiania, 1868. 8vo.

8589 BUGGE (Sophus). Gamle Norske Folkeviser. Kristiania, 1858. 8vo, half morocco.

8590 CLEASBY (R.). An Icelandic-English Dictionary chiefly founded on the Collections made from prose works of the 12th and 14th centuries by the late Richard Cleasby; enlarged and completed by Gudbrand Vigfusson. Oxford, 1869. 8vo. In parts.

8591 DIETRICH (F. E. Ch.). Altnordisches Lesebuch. Aus der skandinavischen Poesie und Prosa bis zum xiv Jahrhundert zusammengestellt und mit übersichtlicher Grammatik und einem Glossar. Leipzig, 1843. 8vo, half calf.

8592 DODDRIDGE (P.). Um sannrar Gudhrœdslu uppbyrjun og framgang i manneskjunnar sálu. Kaupmannahofn, 1839. 8vo, half calf.
*The Rise and Progress of Religion in the Soul*, translated into Icelandic by Jóni Jónssyni.

8593 EDDA Sœmundar hinns Fróda. Edda rhythmica seu antiquior, vulgo Sœmundina dicta. Pars 1. Odas mythologicas, a Resenio non editas, continens. Hafniæ, 1787. 4to. Pars 2. Odas mythico-historicas continens. Hauniæ, 1818. 4to. Pars 3. Continens carmina Völuspá, Hávamál et Rígsmál. Havniæ, 1828. 4to, morocco. 3 vols. (Sumtibus Legati Magnœani et Librariæ Gyldendalianæ.)
For full particulars of this rich collection of Norse literature see Brunet.

8594 ——— (Die). Eine sammlung altnordischer götter- und heldenlieder. Urschrift mit erklärenden Anmerkungen, Glossar und Einleitung, altnordischer Mythologie und Grammatik. Herausgegeben von Hermann Lüning, Zürich, 1859. 8vo, half morocco.

8595 EGILSSON (Sveinbjörn). Lexicon Poëticum antiquae linguae septentrionalis. Edidit Societas Regia Antiquariorum Septentrionalium. Hafniae, 1854. 8vo. In parts.

8596 ——— Clavis Poetica antiquae linguae septemtrionalis quam e lexico poëtico Sveinbjörnis Egilssonii collegit et in ordinem redegit Benedictus Gröndal (Egilsson). Edidit Societas Regia Antiquariorum Septemtrionalium. Hafniae, 1864. 8vo.

8597 EINARI *seu* EINARUS (Halfdanus). Historia Literaria Islandiae, autorum et scriptorum tum editorum tum ineditorum indicem exhibens. Hauniae et Lipsiae, 1786. 8vo.

8598 ——— Sciagraphia Historiae literariae Islandicae autorum et scriptorum tum editorum tum ineditorum indicem exhibens. Havniae, 1777. 8vo, half calf.

8599 ETTMÜLLER (Ludwig). Altnordisches Lesebuch nebst kurzgefasster Formenlehre und Wörterbuch. Zurich, 1861. 4to, half morocco.

8600 FAEREYINGA SAGA; oder, Geschichte de Bewohner der Färöer im isländischen Grundtext mit färöischer, dänischer und deutscher Übersetzung. Herausgegeben von C. C. Rafn und G. C. F. Mohnike. Kopenhagen, 1833. 8vo, half calf. With Map and fac-simile of MS.

8601 FAGRSKINNA. Kortfattet Norse Konge-Saga fra slutningen af det tolfte eller begyndelsen af det trettende Aarhundrede. Udgivet af P. A. Munch og C. R. Unger. Med to lithographerede Fac-simile-Aftryk. Christiania, 1847. 8vo, half calf.

8602 FOLKEVENNEN. Et Tidsskrift udgivet af *Selskabet for Folkeoplysningens Fremme*. Fjerde Aargangs 5te of 6te Hœfte. Kristiania, 1855.
An extract from this periodical containing the following article, *Register over norske Folkenavne*, by I. Aasen.

8603 FOSS (F.). Norwegian Grammar with Exercises in the Norwegian and English Languages, and a list of irregular verbs. Christiania, 1858.

8604 FRIDRIKSSON (Halldór Kr.). Islandsk Laesebog med Ordregister og en oversigt over den Islandske formlaere. Kjöbenhavn, 1846. 8vo, half calf.

8605 ——— Islenzkar Rjettritunarreglur. Reykjavik, 1859. 8vo, half morocco.

8606 ——— Islenzk Málmyndalýsing. Gefin út af hinu Islenzka Bokmentafèlagi. Kaupmannahöfn, 1861. 8vo.

8607 ——— Skýring hinna almennu málfrœdislegu hugmynda. (Published by the same society as the last.) Reykjavik, 1864. 8vo.

8608 FRITZNER (Johan). Ordbog over det gamle norske Sprog. Kristiania, 1862–67. 8vo. In parts.

8609 ——— Ordbog over det gamle norske Sprog. (Extract from Morgenbladet, 31te Jan. og 7de Febr. 1885.) 8 pages.

8610 GERHARD (John). Thœr Fimmtiju Heilögu Meditationes, etc. (The Holy Meditations of John Gerhard, translated into Icelandic by Sigurde Jonssyne.) 10a editio. Hoolum i Hialltadal, 1754. 8vo. Very rare.

8611 GÍSLASON (Konrad). Um frum-parta Íslenzkrar túngu i fornöld. Kaupmannahöfn, 1846. 8vo, half calf.

8612 ——— Leitharvísir í Enskri túngu. Reykjavík, 1863. 12mo. (Icelandic-English Grammar, etc.)

8613 ——— Dönsk Ordabok med Islenzkum thydingum. Kaupmannahöfn, 1851. 4to, half calf.

8614 ——— Nordiske Oldskrifter udgivne af det nordiske Literatur-Samfund. xxiii. Old nordisk Formlaere. 1 Hefte. Kjöbenhavn, 1858. 8vo.

8615 ——— Fire og fyrretyve for en stor deel forhen utrykte pröver af Oldnordisk Sprog og Literatur. Kjöbenhavn, 1860. 8vo, half morocco.

8616 GRUNTVIG (Svend). Er Nordens gamle literatur Norsk, eller er den dels Islandsk og dels Nordisk? Svar på indvendinger mod anmaeldelsen af R. Keysers literaturhistorie. Köbenhavn, 1869. 8vo.

8617 GUNNLAUGSSYNI (Birni). Tölvísi samantekin ath tilhlutun og á kostnath hins Islenzka Bókmentafèlags. Reykjavik, 1865. 8vo.
An Icelandic work on Arithmetic.

8618 ——— Einfold Landmœling. Kaupmannahöfn, 1868.

8619 HACO'S EXPEDITION. The Norwegian account of Haco's Expedition against Scotland, A.D. 1263, now first published, in the original Icelandic, from the Flateyan and Frisian MSS. with a literal English version and Notes. By the Rev. James Johnstone. Printed for the author. No town. 1782. 8vo, calf.
This book is enriched with 21 pages of manuscript notes of great value and interest.

8620 HALDORSENS (Biörn). Lexicon Islandico-Latino-Danicum Biörnonis Haldorsonii. Ex Manuscriptis Legati Arna-Magnœani cura R. K. Raskii editum. Praefatus est P. E. Müller. Havniæ, 1814. 4to, half calf. 2 vols.

8621 HALLAGER (L.). Norsk Ordsamling eller Pröve af Norske Ord og Talemaader. Kiöbenhavn, 1802. 8vo, half calf. (Norse Vocabulary, or an Essay (in Danish) on Norse Words and Phrases.)

8622 HALS (O.). Norsk Retskrivningslœre. Christiania, 1836. Half calf.

8623 ——— Norsk Sproglaere. Kristiania, 1837. 8vo, half calf.

8624 HAMMERSHAIMB (V. U.). Sjurthar Kvaethi. Kiöbenhavn, 1851. 8vo, half morocco.

8625 HENDERSON (E.). Iceland; or the journal of a residence in that Island during the years 1814 and 1815, with Map and Plates. 2nd edition. Edinburgh, 1819. 8vo.

This work treats slightly of the Icelandic Tongue.

8626 HERVARAR-SAGA ok Heidrekskongs; hoc est, historia Hervöræ et regis Heidreki; quam ex MSS. legati Arna-Magnœani versione latina, lectionibus variantibus, indicibus vocabulorum rariorum, nominum propriorum et rerum illustravit Stephanus Biörnonis. Hafniæ, (sumtibus P. F. de Suhm), 1785. 4to, half calf.

8627 HOLMBOE (C. A.). Sanskrit og Oldnorsk. Christiania, 1846. 4to.

8628 ——— Det Oldnorske verbum, oplyst ved sammenligning med Sanskrit og andre Sprog af samme æt. Christiania, 1848. 4to, uncut.

8629 ——— The same. Presentation copy from the author to Prince Louis-Lucien Napoléon (*sic*).

8630 ——— Det norske Sprogs voesentligste Ordforraad, sammenlignet med Sanskrit og andre Sprog af samme Aet. Bidrag til en norsk etymologisk Ordbog. Wien, 1852. 4to, half calf.

8631 ——— The same. Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the author.

8632 HOMER. Fimta, sjötta, sjöunda og ättunda bók af Homeri Odyssea; á islenzku útlagdar af Sveinbirni Egilssyni. Videyar Klaustri, 1835.

The fifth to the eighth Book of the *Odyssey* translated into Icelandic by S. Egilsson.

8633 HORSTER (J. F.). Agrip af Historium Heilagrar Ritningar, etc. Videyar Klaustri, 1837. 12mo, half calf. (Tales from the Scriptures.)

8634 INDRITHASYNI (O.). Sjö Föstu-prédikanir. (Sermons in Icelandic.) Videyar Klaustri, 1844. 8vo, half calf.

8635 ——— Andlegt Sálmasafn. Akureyri, 1857. 12mo. (Book of Psalms.)

8636 JOHNSTONE (J.). Anecdotes of Olave the Black, King of Man, etc., etc. In the original Icelandic; with a literal Version and Notes. No place, 1780. 8vo, half calf.

8637 ——— Antiquitates Celto-Scandicae; sive, Series Rerum gestarum inter Nationes Britannicarum Insularum et Gentes Septentrionales. Ex Snorrone; Land-namaboc; Egilli Scallagrimi-saga; Niála-saga; O. Tryggvasonar-saga, Orkneyinga-saga; etc. Havniæ, 1786. 4to, half calf. Rare.

8638 JONSSON (Erik). Oldnordisk Ordbog, ved det Kongelige Nordiske Oldskrift-Selskab. Kjöbenhavn, 1863. 8vo.

8639 JUS ECCLESIASTICUM vetus, sive, Thorlaco-Ketillianum constitutum an. Chr. 1123. Ex MSS. Legati Magnaeani cum versione Latina, etc. Edited by Grimus J. Thorkelin. Havniae et Lipsiae, 1776. 8vo, calf.

8640 ——— novum, sive, Arnaeanum constitutum A.D. 1775. Ex MSS. Legati Magnaeani cum versione Latina, lectionum varietate notis, collatione cum Jure Canonico, Conciliis, Juribus ecclesiasticis exoticis, indiceque vocum primus edit Grimus Johannis Thorkelin. Hafniae, 1777. 8vo, calf.

8641 KEMPIS (Thos. a). The Imitation of Jesus Christ, translated into Icelandic. Hoolum, 1676. 8vo, crushed levant. Rare.

8642 KONGS-SKUGG-SIO utlögd a Daunsku og Latinu; Speculum Regale cum interpretatione Danica et Latina. Udgivet af H. Einersen. Soröe, 1768. 4to, calf.

8643 KRAFT (Jens E.). Norsk Forfatter-Lexikon 1814–56. Efter Forfatterens Död ordnet, föröget, fortsat og udgivet af Christian C. A. Lange. Christiania, 1857–63. 8vo. In seven parts.

8644 KRISTNI-SAGA, sive, Historia Religionis Christianae in Islandiam introductae, nec non thattr af Isleifi Biskupi, sive Narratio de Isleifo Episcopo; ex manuscriptis Legati Magnœani cum interpretatione Latina, notis, etc. Hafniae, 1773. 8vo, half calf.

8645 LANDNAMABOK. Islands Landnamabok; hoc est, Liber Originum Islandiae; ex Manuscriptis Legati Magnaeani. Island. et lat. ex versione et cum notis J. Finnœi. Havniæ, 1774. 4to, calf. Rare.

8646 LANDSTAD (M. B.). Norske Folkeviser. Christiania, 1853. 8vo, half calf.

8647 LEITFADEN zur Nordischen Alterthumskunde, herausgegeben von der königlichen Gesellschaft für Nordische Alterthumskunde. Kopenhagen, 1837. 8vo, half morocco.

8648 LEXIDION Latino-Islandicum grammaticale. Hauniae, 1734. 8vo, half calf.

8649 LITTERATUR (Isländische) und Geschichte. Göttingen und Gotha, 1773. 8vo, calf.

8650 LODBROKAR QUIDA; or, The Death Song of Lodbroc; now first correctly printed from various MSS. with a free English translation. To which are added, the various readings, a literal Latin version, and Icelando-Latino Glossary and explanatory Notes. By the Rev. James Johnstone. Printed for the author. No town, 1782. 8vo.

8651 LÖG hins Islenzka Bókmentafèlags. Fimta Útgáfa. Kaupmannahöfn, 1856.
Rules of the Icelandic Literary Society.

8652 LÖKKE (J.). Modersmaalets Formloere i udförlig fremstilling. Kristiania, 1855. 8vo.

8653 LUND (Georg F. W.). Om det oldnordiske Sprogs overensstemmelse med det grœske og latinske i Ordföjningen. Nykjöbing, 1849. 8vo.

8654 LYNGBYE (H. C.). Fœröiske Qvœder om Sigurd Fofnersbane, etc. Randers, 1822. 8vo, half calf.
Songs of the Faroe Isles, collected and translated by H. C. Lyngbye, with an Introduction by P. E. Müller.

8655 MALLET. Introduction à l'histoire de Dannemarc, où l'on traite de la religion, des loix, des mœurs et des usages des anciens Danois. Copenhague, 1755. 4to. With fine portrait of Frederick V and a large Map. Calf. Also. *Monumens de la Mythologie et de la Poesie des Celtes*, etc. (a translation of the Eddas). Copenhague, 1756. 4to, calf. The latter work is a supplement to the *Introduction*. 2 vols.

8656 ——— Northern Antiquities; or, A Description of the Manners, etc., of the Ancient Danes. Translated from the *Introduction à l'Histoire de Dannemarc*, etc. With additional Notes by the English translator, and Goranson's Latin Version of the Edda. London, 1770. 8vo, calf. 2 vols.

8657 MARMIER (X.). Lettres sur l'Islande, et poésies. Paris, 1844. 12mo, half calf.
Deals with the language and literature.

8658 MARSH (G. P.). A compendious Grammar of the Old-Northern or Icelandic Language; compiled and translated from the Grammars of Rask. Burlington, 1838. 12mo, half morocco.

8659 MAURER (Konrad). Ueber die Ausdrücke: altnordische, altnorwegische und isländische Sprache. München, 1867. 4to.

8660 MÉMOIRES de la Société Royale des Antiquaires du Nord. Copenhague, 1844. (Part 1 wanting.) 8vo. The same from 1854–1849 to 1890. Duplicate copy for 1886.

8661 MILTON (John). Paradisar Missir. (An Icelandic translation of the *Paradise Lost* by Jóni Thorlákssyni.) Kaupmannahöfn, 1828. 8vo, half calf.

8662 MÖBIUS (Theodor). Catalogus librorum Islandicorum et Norvegicorum ætatis mediae editorum versorum illustratorum. Skáldatal sive poetarum recensus Eddae Upsaliensis. Lipsiae, 1856. 8vo, half morocco.

8663 ——— Altnordisches Glossar. Wörterbuch zu einer auswahl alt-isländischer und alt-norwegischer Prosatexte. Leipzig, 1866. 8vo.

8664 ——— Are's Isländerbuch im isländischen Text mit deutscher Übersetzung, Namen- und Wörterverzeichniss und einer Karte. Leipzig, 1869. 8vo.

8665 ——— Verzeichniss der auf dem Gebiete der altnordischen (altisländischen und altnorwegischen) Sprache und Literatur von 1855 bis 1879 erschienenen Schriften. Leipzig, 1880. 8vo.

8666 MÜLLER (L. Chr.). Udtog af den islandske Formlære med Nögle til Knytlinga Saga. Kjöbenhavn, 1830. 8vo, half morocco.
Epitome of Icelandic Grammar, with Key to the *Knytlinga Saga* in Danish.

8667 ——— Islandsk Læsebog med tilhörende Ordforklaring. Kjöbenhavn, 1837. 8vo, half calf.

8668 ——— (P. E.). Om det islandske Sprogs Vigtighed. Kiobenhavn, 1813. 8vo.

8669 ——— Om det islandske Sprogs Vigtighed. Kiöbenhavn, 1813. 8vo, half morocco.

8670 MUNCH (P. A.). Kortfattet Fremstilling af den ældste Nordiske Runeskrift og den i de ældst Rune-Indskrifter herskende Sprogform. Christiania, 1848. 8vo.

8671 ——— og UNGER (C. R.). Det oldnorske Sprogs eller Norrönasprogets Grammatik. Christiania, 1847. 8vo, half calf.

8672 ——— Oldnorsk Laesebog med tilhörende Glossarium. Christiania, 1847. 8vo, half calf.

8673 MUSCŒUS (J.). Det norske Sprogs Grammatik. Kristiania, 1843. 8vo, half calf.

8674 NISSEN (M.). Norsk Bog-Fortegnelse, 1814–47. Kristiania, 1848. 8vo, half calf.

8675 NORSKE Bog-Fortegnelse, 1848-55. Med Anhang, indeholdende: 1. Indbydelse-skrifter. 2. Universitetsprogrammer. (Supplement til M. Nissens Bogfortegnelse, 1814–47.) Christiania, 1855.

8676 ——— Sange for Firestemmigt Mandskor, udgivne af Joh. D. Behrens. 1. Folke-viser. 2. Friheds- og Fœdrelandssange. 3. Nyere Sang. Kristiänia, n.d.

8677 NYGAARD (M.). Kortfattet Fremstilling af det norske Landsmaals Grammatik. Bergen, 1867.
On the national language of Norway as opposed to the official Danish.

8678 NÝTT Bœna og Sálmakver, samith af Ólafi Indrithasyni. Reykjavik, 1853. 12mo. (Prayers and Hymns.)

8679 OLAFSEN (J.). Om Nordens gamle Digtekonst dens Grundregler, Versarter, Sprog og Foredragsmaade. Kiobenhavn, 1786. 4to, calf.

8680 OLDSKRIFT-SELSKAB (Det Kongelike Nordiske). Aarsberetning, 1859. Aarsmöde den 13de Mai 1860. 8vo.

8681 ——— The same. Aarsmöde den 13de Mai 1862. 8vo.

8682 ORKNEYINGA Saga sive historia Orcadensium a prima Orcadum per Norvegos occupatione ad exitum seculi xii (island. et lat. edidit Fr. de Suhm). Saga hins Helga Magnusar Eyia Jarls, sive, Vita S. Magni insularum comitis. Ex MSS. legati Arna-Magnœani, edidit Jonas Jonœus, island. et lat. Hafniæ, 1780. 4to, half calf. Rare.

8683 PETERSEN (N. M.). Om Språkkunskap i Norden. Öfversättning af A. Lignell. Carlstad, 1842. 8vo.

8684 ——— Historiske Fortaellinger om Islaendernes Faerd hjemme og ude. Efter de islandske grund skrifter. Fjerde bind. Köbenhavn, 1868. 8vo.

8685 PFEIFFER (F.). Altnordisches Lesebuch. Text, Grammatik, Wörterbuch. Leipzig, 1860. 8vo, half morocco.

8686 PONTOPPIDAN (Erich.). Glossarium Norvagicum. Bergen, 1749.8vo, half calf.

8687 RASK (E. Chr.). Vejledning til det Islandske eller gamle Nordiske Sprog. Kjöbenhavn, 1811. 8vo, half calf. (Grammar.)

8688 ——— Undersögelse om det gamle Nordiske eller Islandske Sprogs Oprindelse. Kjöbenhavn, 1818. 8vo, half calf. (On the Origin of the Norse.)

8689 ——— Die Verslehre der Islaender. Verdeutscht von G. C. F. Mohnike. Berlin, 1830. 8vo, calf.

8690 ——— Anvisning till Isländskan eller Nordiska Fornspråket. Från Danskan öfversatt och omarbetad af Författaren. Stockholm, 1818. 8vo, half calf.

8691 ——— Specimina Literaturae Islandicae, veteris et hodiernae, prosaicae et poëticae. Holmiae, 1819. 4to, half calf.

8692 ——— Kortfattet Vejledning till det oldnordiske eller gamle islandske Sprog. Kjöbenhavn, 1844. 8vo, half calf. (Instruction on the Old Norse Tongue.)

8693 ——— Lestrarkver handa heldri manna börnum med stuttum skiringargreinum um Stafrofid og annad thartil heyrandi. Kaupmannahöfn, 1830. 8vo. (Icelandic Primer.)

8694 ——— Anleitung zur altnordischen oder altisländischen Sprache. Hamburg, 1839. 8vo.

8695 ——— A Grammar of the Icelandic or Old Norse Tongue, translated from the Swedish by G. W. Dasent, M.A. London and Frankfort o/M., 1843. 8vo, half calf.

8696 ——— Kortfattet Vejledning til det oldnordiske eller gamle islandske Sprog. Fjerde Oplag. Köbenhavn, 1861. 8vo.

8697 REPORT of the Proceedings of the Icelandic Literary Society, 1858. Reykjavik and Copenhagen. 8 pages.

8698 ——— Another copy.

8699 ROGMAN (Jona). Mono-syllaba Islandica â Jona Rogman collecta. Upsalae, 1676. 8vo.
A collection of Icelandic monosyllables with their Latin equivalents.

8700 SABININA (S.). Grammar of the Icelandic Tongue in Russian. St. Petersburg, 1849. 8vo.

8701 SAGA Játvardar Konungs hins helga, udgiven efter Islandske Oldböger af det Kongelike Nordiske Oldskrift-Selskab. Kjöbenhavn, 1852. 8vo.

8702 ——— Die Gull-Thóris Saga, oder, Thorskfirdinga Saga. Herausgegeben von Dr. Konrad Maurer. Leipzig, 1858. 8vo.

8703 SAGAL af Njáli Thorgeirssyni og sonum hans, etc. Kaupmannahavfn, 1772. 4to. To which is added: Nials Saga. Historia Niali et filiorum, Latine reddita, cum adjecta chronologia, variis textus Islandici lectionibus, earumque crisi, nec non glossario et indice rerum ac locorum. Havniae, 1809. 4to, half morocco. Bound together.

8704 SAGAN om Ingwar Widtfarne och Hans son Swen, från gamla Isländskan öfwersatt, etc. Af Nils Reinhold Brocman. Stockholm, (Lars Salvius), 1762. 4to, calf.
Icelandic Sagas translated into Swedish, and preceded by researches into the antiquity of Runic stones.

8705 ———— (Nýja) eptir Pal Melsteth. Gefin út af hinu Íslenzka Bókmentafèlagi. I. Hepti, (1517–1648). Reykjavík, 1868. 8vo.

8706 SÁLMASAUNGS (Íslenzk) og Messubók meth nótum. Gefin út af hinu Islenzka Bókmentafèlagi. Kaupmannahöfn, 1861. 8vo. (Icelandic Sacred Melodies.)

8707 SÉANCES de la Société Royale des Antiquaires du Nord. 1859-61.

8708 ———— Another copy.

8709 ———— Séance du 11me Juin 1858.

8710 ———— Séances de 1860 et 1861. On brown paper.

8711 ———— Séance du 1re Janvier 1861. In English.

8712 SIVERTSEN (Ogmund). Islandsk Laesebog for Begyndere. Kiöbenhavn, 1833. 8vo.

8713 SKEAT (Walter W.). A list of English words the etymology of which is illustrated by comparison with Icelandic, prepared in the form of an Appendix to Cleasby's and Vigfusson's Icelandic-English Dictionary. Oxford, 1876. 4to.

8714 SKÍRNIR, ný tithindi hins Islenzka Bókmentafèlags. Kaupmannahöfn, 1827 to 1865, and for the year 1868. 40 parts.

8715 SKÝRSLA um Forngripasafn Íslands í Reykjavík I, 1863–66. Gefin út af hinu Íslenska Bókmentafèlagi. Kaupmannahöfn, 1868. 8vo.

8716 SKÝRSLUR og Reikníngar hins Islenzka Bókmentafèlags 1859–60. Kaupmannahöfn, 1860. 8vo.

8717 ———— The same for 1868.

8718 ———— um Landshagi á Íslandi, gefnar út af hinu Íslenzka Bókmentafèlagi. II. Kaupmannahöfn, 1868. 8vo.

8719 SŒMUNDAR Edda hins frótha. Udgiven af Sophus Bugge. Christiania, 1867. 8vo.

8720 STATEMENT of the Permanent Fund of the Royal Society of Northern Antiquaries, with a list of its Founding Fellows. 1861. 8vo.

8721 ———— Another copy.

8722 STORM (Joh.). Dialekter. A treatise on the Norwegian dialects, from *Norvegia*, *Tidsskrift for det Norske Folks Maal og Minder*, udgivet af foreningen for Norske Dialekter og Traditioner, ved Moltke Moe og Joh. Storm. Förste Bind. Kristiania, 1884. 8vo.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

8723 ———— Kortere Ordliste med Forklaring af Lydskriften. Bilag til *Norvegia*. 1ste Hefte. Juin 1884.
Also a presentation copy.

8724 STUDACH (J. L.). Die Urreligion, oder, das entdeckte Uralphabet Stockholm und Leipzig, 1856–59. 8vo, half morocco. 2 parts in one vol.

8725 SVEINBJÖRNSEN (Th.). Sunnan-Pósturínn, mánadarit útgéfid af nockrum medlimum Bókmentafélagsins. Fyrsti Argángur. Videyar Klaustri, 1835. 8vo.

8726 TESTAMENTUM (Novum). That Nya Testamente. Kaupmannahaúfn, 1807. 8vo, calf.

8727 ———— Hid Nýa Testamenti drottins vors Jesú Krists, ásamt med Davíds Sálmum. Endurskodud útgáfa. Oxford, 1863. 8vo, morocco.

8728 THOMSEN (Grímur). The Northmen in Iceland. Remarks on a Treatise of George Webbe Dasent. Translated by Prof. G. Stephens.
Extrait des Mémoires de la Société Royal des Antiquaires du Nord. Séance du 14 Mai 1859.

8729 THORKELIN (Grimus J.). Analecta quibus historia, antiquitates, jura, tam publicum quam privatum Regni Norvegici illustrantur. Maximam partem hactenus ignota ex tabulário Arnae-Magnœano, observationibus et indice vocum adjectis, publici juris facit G. J. Thorkelin. Hauniae, 1778. 8vo.
With an Index vocum rariorum at end. Imperfect. Wanting last leaf.

8730 THORKELSSYNI (Jóni). Nokkur blöd úr Hauksbók og brot úr Gudmundarsögu. Reykjavik, 1865. 8vo.

8731 THORKELSSON (Páll.). Dictionnaire islandais-français. Reykjavik, 1888. 8vo. Tome i, livre 1. A—Alblindur.

8732 TITHINDI um stjornarmálefni Íslands, gefin ut af hinu Islenzka Bokmentafèlagi. Annath Bindi iv. Kaupmannahöfn, 1868. 8vo.

8733 UNGER (C. R.). Oldnorsk Laesebog med tilhorende Glossarium. Christiana, 1863. 8vo.

8734 WEINHOLD (Karl). Altnordisches Leben. Berlin, 1856. 8vo, half morocco.

8735 WELANDER (P. O.). Norskt- (och Danskt-) Svenskt Handlexikon. Genomsedt och utgifvet af C. A. Guldberg. Christiania, 1844. 8vo, calf.

8736 ——— Svensk-Dansk-Norsk Lommeordbog. Udgiven af S. Ströhm. Kjöbenhavn, 1846. 8vo, half calf.

8737 WILSE (J. N.). Norsk Ordbog eller Samling af Norske Ord i soer de som bruges i Egnen af Spydelberg og viidere paa den Östre-kant af Norge, etc. Christiania, 1780. 8vo.

8738 WIMMER (L. F. A.). Navneordenes Böjning i Aeldre Dansk oplyst af oldnordisk og andre Sprog i vor Sprogaet. Köbenhavn, 1868. 8vo.

8739 YFIRLIT yfir fastann sjod hins Konungliga Norrœna Fornfrœda Felags med nafnaskra hinna Stiptandi Felaga. 1861. 8 pages.

### (c) SWEDISH, WITH DIALECTS.

8740 AHN (F.). A Method of learning the Swedish Language. London, 1858. 8vo.

8741 ALMQVIST (C. J. L.). Svensk Språklära. Stockholm, 1840. 8vo, half calf.

8742 ——— Svensk Retstavningslaere, indeholdende Regler for alle i Sproget forekommende Tilfœlde, etc. Sjette Adgave. Affatet i det danske Sprog og udgiven af V. Busch. Kjöbenhavn, 1843. 8vo.

8743 ——— Svensk Språklära. Stockholm, 1832. 8vo, half calf.

8744 ——— Svensk Rättstafnings-lära. Stockholm, 1843. 12mo, half calf.

8745 ANNERSTEDT (Daniel). Dissertatio philologica parallelismum inter Linguam Hebraeam et Suiogothicam. Upsaliae, 1767 et 1768. 4to. Two parts in one.

8746 ARBORELIUS (Olavus Udalricus). Conspectus lexici linguæ Dalecarlicæ. Upsaliæ, 1813. 4to.

8747 ——— Conspectus grammatices linguæ Dalecarlicæ. Upsaliæ, 1818. 4to. (Sectio prima).

8748 ——— et Hwasser (AdolphusL eon). Conspectus, etc. Sectio ultima. Upsaliæ, 1822. 4to.

8749 ARNELL (L. J.). De praerogativis Linguae Suecanae. Upsaliae, 1711. 8vo, calf.

8750 BERGKLINT (O.). De habitu linguae Suecanae in poësi. 1ª et 2ª particulae. Upsaliae, 1761–64. 4to.

8751 BERNDTSON (C. J. B.). Svensk-Fransk Ordbok. Stockholm, 1885. 8vo.

8752 BIBLE. Biblia, thet är; all then helga Skrift, på Swenska. Stockholm, 1801. 8vo, calf. 3 vols.

8753 ——— Bibelen eller den Heliga Skrift, innehållande Gamla och Nya Testamentets Canoniska Böcker. Stockholm, 1842. 8vo, calf.

8754 ——— Biblia, det är, All den Heliga Skrift, Gamla och Nya Testamentet. Stockholm, 1843. 4to, morocco. (With handsome illustrations.)

8755 ——— Bibeln eller den Heliga Skrift. London, 1847. 16mo, morocco. (Biblia Suecica.)

8756 ——— Biblen eller then Heliga Skrift, Gamla och Nya Testamentet. Stockholm, 1848. 8vo, calf.

8757 ——— Ruths Bok öfversatt 1484 af Broder Jöns Buddhe. Stockholm, 1847. (The Book of Ruth translated into Old Swedish, with annotations and vocabulary.)

8758 ——— Davids Psalmer. Hebreisk och svensk. Leipzig, 1852. 24mo.

8759 BOKLEXIKON (Svenskt). Åren, 1830–65. Utarbetadt af Hjalmar Linnström. Stockholm, 1884. 4to. In parts.

8760 BORG (Carl Gust.). Matthias Alexander Castrén. Uppläst vid Österbottniska Afdelningens årsfest den 9 Nov. 1852. Helsingfors, 1853. 8vo.

8761 BRISMAN (S.). Engelskt och Svenskt Hand-Lexicon. Upsala, 1801. 4to.

8762 BRUNNMARK (G.). A Short Introduction to Swedish Grammar. London, 1805. 12mo, half calf.

8763 ——— An Introduction to Swedish Grammar. London, 1825. 12mo, half calf.

8764 ——— A short Introduction to Swedish Grammar. Stockholm, 1826. 8vo, half calf.

8765 BÜCHNER (G.). Gottfried Büchners Bibliska Real- och Verbal Concordans; bearbetad af Felix Sjöstedt. Stockholm, 1846. 8vo, half calf. 2 vols.

8766 CARLSSON (Petrus). Specimen Academicum de peregrinitate in lingua Suecana vitanda. Upsaliae, 1745. 4to.

8767 CATALOGUE. Tillägg till Svensk Bokhandels-Katalog 1851. Stockholm, 1852. 8vo.

8768 CAVALLIUS (G. O. H.). Vocabularium Vœrendicum. Specimen. Upsaliæ, 1839.

8769 CHARLES XII OF SWEDEN. Lettres inédites du Roi Charles xii, texte suédois, traduction française, avec introduction, notes et fac-simile, publiées par M. A. Geffroy. Paris, 1853. 8vo.

8770 DAA (L. K.). Udsigt over det svenske Sprogs Grammatik. Christiania, 1837. 4to, half calf. (Sketch of Swedish Grammar for Danes.)

8771 ——— Svensk-Norsk Haand-Ordbog. Kristiania, 1841. 4to, half calf. 2 vols.

8772 DÄHNERT (J. C.). Deutsches und schwedisches Hand-Lexicon, mit angefügten französischen Bedeutungen. Stockholm, Upsala und Åbo, 1784. 4to, calf.

8773 DALIN (A. F.). Nytt Fransyskt och Svenskt Lexikon. Stockholm, 1842–43. 4to, half calf. 2 vols.

8774 ——— Ordbok öfver Svenska Språket. Stockholm, 1850–53. 4to, half morocco.

8775 DELÉN (Carl). Engelskt och Svenskt Lexikon. (Förra delen.) Stockholm, 1806. 4to, half calf.

8776 ——— Fransyskt och Svenskt Lexikon. 1814 and 1819. 4to, half calf. 2 vols.

8777 ——— Swedish and English Dictionary. Örebro, 1829. 12mo, half calf.

8778 DIALOGUE. Svensk, Finsk och Tysk Tolk. Helsingfors, 1847. 4to, half morocco. (Swedish-Finnic-German Vocabulary and Conversation Book.)

8779 DICTIONARY. Franskt och Svenskt Handlexikon. Stockholm, n.d. 8vo, half calf.

8780 ——— Nouveau dictionnaire portatif français-suédois et suédois-français. Leipzig, (Tauchnitz), n.d. 8vo, half calf. (Stereotype edition.)

8781 ——— Nytt Svenskt och Fransyskt Handlexikon. Stockholm, 1849. 8vo.

8782 ——— Engelskt och Svenskt Handlexikon. Stockholm, n.d. 8vo.

8783 ——— Nytt Svenskt och Engelskt Handlexikon. Stockholm, 1856. 8vo.

8784 ——— Franskt och Svenskt Handlexikon. Stockholm, n.d. 8vo.

8785 ——— Parallèle des langues françoise et suédoise; ou, dictionnaire françois et suédois, composé sur ceux de l'Académie françoise et de M. Sahlstedt. Stockholm, 1795. 8vo, half calf. 4 vols.
The Swedish-French portion by Weste, vols. iii and iv, is dated Stockholm, 1807.

8786 DICTIONNAIRE françois-suédois et suédois-françois. Fransyskt och Swenskt samt Swenskt och Fransyskt Lexicon. Författadt af Barth. Nyström. (Tredje Delen. Swenskt-Fransyskt.) Stockholm, 1794. 4to, calf.

8787 DIETERICH (U. W.). Kurze Anweisung zur leichten Erlernung der schwedischen Sprache, nebst den nothwendigsten Gesprächen. Stockholm und Leipzig, 1844. 8vo, half morocco.

8788 ——— Ausführliche schwedische Grammatik. Stockholm und Leipzig, 1848. 8vo, half calf.

8789 ——— Svensk Spräklära, med jemförande häntydningar till Norges och Danmarks Språkbruk. Stockholm, n.d. 8vo, half calf.

8790 DIETRICHSON (L.). Indledning i Studiet af Sveriges Literatur i vort Aarhundrede Kjöbenhavn, 1862. 8vo.

8791 EKHOLTZ (A.). Schwedisches Lesebuch. Hamburg, 1851. 8vo, half calf.

8792 ——— Practisches Lehr- und Hulfsbuch der schwedischen Sprache. Lübeck, 1858. 8vo, half morocco.

8793 ENGSTRÖM (J.). Resa genom Södra Lappland, Jemtland, Trondkem och Dalarne år 1834. Calmar, 1835. 4to.

8794 FAHLROTH (J. A.). Nouveau dictionnaire supplémentaire, français-suédois. Örebro, 1840. 12mo, half calf.

8795 FE'NE'LON (F. de S. de la Mothe). Telemachs Ulyssis Sons Afwentyr. Stockholm, 1723. 8vo, calf. 2 vols.
This translation is by Dn. Ehrenadler.

8796 FINLANDS Historie och Geografi. Andra upplagan. Helsingfors, 1852. 8vo.

8797 FREEZE (A. G. F.). Schwedisch-deutsches Wörterbuch. Stralsund, 1842. 8vo, half calf.

8798 FRYXELL (E.). Dissertatio Academica de Hexametro Latino ad Suecanae linguae indolem minus congruente. Upsaliae, 1758. 4to.

8799 FRIIS (J. A.). Ethnographisk Kart over Finmarken. No. 4. Christiania, 1861.

8800 ——— The same. No. 5. Christiania, 1861.

8801 GAD (G. E. C.). Årskatalog för Svenska Bokhandeln, 1869. Stockholm.

8802 GEITLIN (Gabriel). Minnestal öfver Matthias Alex. Castrén, hållet på Finska Vetenskaps-Societetens Årskögtid den 29 April 1853. Helsingfors. 4to.
Memoir on Dr. Castrén.

8803 GEZELIUS (J.). Vocum Latinarum Sylloge, in quâ primitivis subjiciuntur ex iisdem derivata et composita, Linguâ Suecicâ, quoad fieri potuit, propriè reddita. Aboae, 1672. 8vo, vellum. Rare.

8804 GLOSSARII Latino-Svethici specimen vetustum. E codice Mscr. Bibliothecæ Reg. Acad. Upsal. Pro gradu philosophico P. P. Olavus Matthias Theod. Rabenius, in audit. Gustav. die 10 Junii 1845. H. A. M. S. Upsaliæ. 4to.

8805 GOTTLUND (C. A.). Försok att förklara Caj. Corn. Taciti omdömen öfver Finnarne. Stockholm, 1834. 4to, half calf.
An Explanation in Swedish of passages in Tacitus bearing upon the Finns.

8806 GRÅBERG (Olaus G.). Specimen Academicum, quo Orthographiæ Suecanæ usus simplicior, in præcipuis, de quibus controvertitur, casibus exhibetur. Upsaliæ, 1742. 4to.

8807 GRAMMAR. Abrégé de la grammaire suédoise. Göteborg, 1811. 8vo, half calf.

8808 ——— The same. Avec dialogues français et suédois. Stockholm, 1846. 8vo, half calf.

8809 GRANBERG (P. A.). English and Swedish Pocket Dictionary. Stockholm, 1807. 12mo, half calf.

8810 ——— Another edition. Örebro, 1832. 4to, half calf.

8811 HALLENBERG (J.). Disquisitio de nominibus in lingua Suiogothica Lucis et Visus cultusque Solaris in eadem Lingua vestigiis. Stockholmiae, 1816. 8vo, half vellum. 2 vols.

8812 HAMMERICH (M.). Svenske Laesestykker, med oplysninger om Sprog og Litteratur. Kjöbenhavn, 1861. 8vo, half morocco.

8813 HEEDMANN (And.). Versuch einer schwedischen Grammatica. Upsal, 1738. 8vo.

8814 HEINRICH (C.). Tyskt och Svenskt Hand-Lexicon. Örebro, 1835. 12mo, half calf.

8815 ——— The same. Stralsund, 1836. 12mo, half calf.

8816 ——— Svenskt och Tyskt Hand-Lexikon. Stralsund, 1841. 12mo, half calf.

8817 HERWEGHR (D.) et LEVIN (A.). De Genesi linguae Suecanae. Auctor Daniel Herweghr, et respondens Andreas Levin. Upsaliae, 1747. 4to. (Part 1 only.)

8818 ——— De genesi linguae Suecanae. Upsaliae, 1747. 4to.

8819 HIPPING (And. Joh.). Om Svenska Språkdialecten i Nyland. A Treatise on the Swedish Dialects in Nyland from the Acta Societatis Scientiarum Fennicae. Vol. ii. Helsingforsiae, 1847. 4to, half morocco.

8820 HOLST (E.). Schwedisches Lesebuch. Lübeck, 1858. 8vo, half morocco.

8821 HÖST (J. K.). Svensk Haandordbog for Danske. Kiöbenhavn, 1799. 8vo, half calf.

8822 ——— Kort Svensk Sproglære for Danske. Kjöbenhavn, 1817. 8vo, half calf.

8823 HYLTE'N-CAVILLIUS (G. Olaf). Wärend och Windarne. Ett försök i Svensk Ethnologi. Stockholm, 1863–64–68. 8vo. 2 vols. (Vol. i is in two parts.)

8824 KALEN (Magnus Wilhelm). Östgötha Dialekten. Upsala, 1846. 20 pages.

8825 KALEVALA. Öfversatt af M. A. Castrén. Helsingfors, 1841. 4to, half calf.
Castrén's translation into Swedish of the *Kalevala*.

8826 KATALOG. Svensk Bokhandels-Katalog utgifven År 1845. No place of publication. 8vo, half calf.

8827 KEMPIS (Thos. a). Om Christi Efterföljelse. Öfwersättning från Originalet af Ol. Carling. Stockholm, 1850. 12mo, morocco. (Portrait of the author.)

8828 KLEMMING (G. E.). Flores och Blanzeflor. En Kårleks-Dikt från medeltiden. Efter Gamla Handskrifter. Stockholm, 1844. 8vo, half morocco.

8829 KLINGHAMMER (H. P.). Minnen från åren 1829–39. Helsingborg, 1841. 12mo, half morocco.

8830 KULLERVO, öfversatt af C. G. Borg. Helsingfors, 1851. 8vo, half calf.
An episode of the *Kalevala* translated into Swedish.

8831 LA JONCHERE (C. de). Nouveau dictionnaire portatif français-suédois. Örebro, 1836. 8vo, half calf.

8832 LANDSMÅLEN (Svenska) ock Svenskt Folklif. Tidskrift utgifven på uppdrag af Landsmålsforeningarne i Uppsala, Helsingfors ock Lund genom J. A. Lundell. Stockholm, 1878. 8vo.

8833 LANGENJI (Jacob). Practical Guide to the Swedish Language in Russian characters. Helsingfors, 1842. 4to, half morocco.

8834 LARSEN (A.). Svensk Ordbog for Danske og Norske. Kjöbenhavn, 1865. 8vo.

8835 LEMMINKÄINEN, en sång-cykel ur Kalevala. Öfversatt af C. G. Borg. Helsingfors, 1852. 8vo, half calf.
An episode of the *Kalevala* translated into Swedish.

8836 LÉNSTRÖM (C. J.). Ordbok öfver Helsing-Dialecten. Supplement till ihres Dialect-Lexicon. Upsala, 1841.

8837 ——— Kortfattet Svensk Ordbog for Danske og Norske. Kjöbenhavn, 1843. 8vo.

8838 ——— Svensk Laesebog. Kjöbenhavn, 1843. 8vo, half calf.

8839 ——— Swedish and English phrases and dialogues. London, 1857. 8vo.

8840 LIEBEZEIT (Gottf.). Novum Dictionarium Latino-Sueco-Germanicum, Sueco-Latinum et Germanica-Latinum. Hamburg, 1700. 8vo, half morocco.

8841 LIND (Olof). Teutsch-schwedisches und schwedisch-teutsches Lexicon. Stockholm, 1740. 4to, calf. Handsome frontispiece.

8842 LÖNNROT (Elias). Minnes-tal öfver Akademikern Dr. Anders Johan Sjögren, hallet vid Finska Vetenskaps-Societetens Årshögtid den 29 April 1855. Helsingfors, 1856. 4to.
A Memoir on Dr. Sjögren.

8843 LYTH (J. E.). Schwedische Grammatik. Stockholm und Leipzig, 1850. 12mo, half calf.

8844 MAY (A.). A Grammar of the Swedish Language. Stockholm, 1849. 8vo, half calf.

8845 ——— Samtals-Öfningar på Engelska och Svenska. Stockholm, 1849. 4to.
Exercises for Conversations in English and Swedish.

8846 ——— Lärobok i Engelska Språket med Läs- och Skrif-Öfningar. Stockholm, 1854. 8vo.
A book for learning English.

8847 MOBERG (P.). Försök till en Lärobok for nybegynnare i Allmänna och Svenska Grammatiken. Stockholm, 1825. 8vo, half calf.

8848 MÖLLER (D. Levin). Nouveau dictionnaire françois-suédois et suédois-françois. Stockholm et Upsala, 1755. 4to, half calf. Frontispiece.

8849 ——— (J. G. P.). Tysk och Swensk samt Swensk och Tysk Ord-Bok. Greifswald, 1785. Upsala, 1801. Greifswald, 1790. 4to, half calf.
The volumes are respectively dated and published as above.

8850 ——— A copy of the Swedish-German part of Möller's Dictionary. Leipzig, 1808. 4to, half calf.

8851 ——— (P.). Ordbok öfver Halländska Landskaps-Målet. Lund, 1858. 8vo.

8852 MUNCH (P. A.). Forn-Swenskans (Svaensku ok Gozku) och Forn-Norskans (Norrœnu) Språkbyggnad. Stockholm, 1849. 8vo, half calf.

8853 NÄSMAN (Reinhold E.). Historiola linguæ Dalekarlicæ. Upsaliæ, 1733. 4to.
Sketch of the Dalarne dialect.

8854 NORDFORSS (Erik). Nytt Swenskt och Fransyskt Hand-lexikon. Edited by Karl Delén. Örebro, 1827. 12mo, half calf. 2 vols.

8855 ÖHRLANDER (C. N.). Hand-Lexikon för öfversättningar från Svenskan til Tyska, Franska och Engelska Språken. Stockholm, 1852. 8vo, half morocco.

8856 ——— Fransk Minnesbok. Stockholm, 1853. 12mo, half morocco. (French-Swedish dialogues.)

8857 OTTÉ (E. C.). Trübner's Collection of Simplified Grammars of the principal Asiatic and European Languages. Edited by Reinhold Rost, LL.D., Ph.D. X: Swedish. London, 1884. 8vo.

8858 PABAN (Aug. Th.). Grammaire suédoise. Refondue et augmentée d'une Syntaxe, d'Exercices, de morceaux de lecture, et d'un Vocabulaire suédois-français par Axel Klint. Paris, n.d. 8vo.

8859 ——— Grammaire suédoise. Stockholm, 1867. 12mo.

8860 PEPLIERS (M. des). Grammaire françoise et suédoise. Wasterås, 1783. 8vo, half calf.

8861 PETERSEN (N. M.). Svenska Språkets Historia. På Swenska utgifwen af J. W. Liffman. Upsala, 1837. 8vo, half calf.

8862 POEMA del Cid i Svensk öfversättning med historisk och kritisk inledning utgifvet af Dr. Carl Gustaf Estlander. (Föredragen den 14 September 1863.) Acta Societatis Scientiarum Fennicae. Tomus viii, pars 2. Helsingforsiae, 1867. 4to. (A Swedish translation.)

8863 RÄÄF (L. F.). Samlingar och Anteckningar till en beskrifning öfver Ydre Härad i Östergöthland. Andra Delen. Ydre-Målet eller Folkdialekten i Ydre Härad af Östergöthland. Örebro, 1859. 8vo.
Ydre-Speech, or the dialect of the Ydre Härad District of East Gothland.

8864 REUTERDAHL (Dr. H.). Gamla ordspråk på latin och swenska. Lund, 1840. 8vo, half morocco.
Latin and Swedish Proverbs from an Upsala MS.

8865 RIETZ (J. E.). Ordbok öfver Svenska Allmoge-Språket. Lund, 1862–67. 4to. (In parts.)
Dictionary of the Speech of the Swedish Country-folk.

8866 ROSEN (Johannes). De genio linguæ Suecanæ. Holmiæ, 1750–51. 4to. (In three parts.)

8867 RUSSWORM (C.). Eibofolke oder die Schweden an den Küsten Ehstlands und auf Runö. Reval, 1855. 4to, half morocco.
Mit Urkunden, Tabellen und lithographirten Beilagen.

8868 RYDQVIST (J. E.). Svenska Språkets Lagar. Stockholm, 1850. 8vo, half morocco

8869 SAHLSTEDT (Abr.). Grammaire suédoise, contenant les règles de cette langue établies par l'usage d'à present. Traduite du suédois. Stockholm, n.d. (Pierre Wargentin's approbation is dated 1769.) 8vo, half calf.

8870 ——— Dictionarium Suecicum cum interpretatione Latina. Stockholm, 1773. 4to, calf.

8871 ——— Swensk Grammatika. Stockholm, 1798. 8vo, half calf.

8872 ——— Grammaire suédoise. Stockholm, 1823. 12mo, half calf.

8873 SÄVE (Carl). De starka verberna i Dalskan och Gotländskan. Upsala, 1854.

8874 SCHENBERG (P.). Lexicon Latino-Suecanum in usum Gymnasiorum et Scholarum Patriae. Norcopiae, 1739. 4to, vellum.

8875 SERENIUS (Jacob). An English and Swedish Dictionary. 2nd edition. Harg and Stenbro, 1757. 4to, half calf.

8876 SJÖBORG (G.). Schwedische Sprachlehre für Deutsche. Stralsund, 1811. 8vo, half calf.

8877 ——— Another copy. Stralsund, 1848. 8vo, half calf.

8878 SJÖGREN (H.). Lexicon manuale Latino-Suecanum et Sueco-Latinum. Wexioniae, 1795. 8vo, half calf.

8879 SPEGEL (Hag.). Glossarium Sueo-Gothicum eller Swensk-Ordabook / Inrättat them til en wällmeent Anledning / som om thet hårliga Språket willia begynna någon Kunskap inhåmta. Lund / Tryckt af Abrah. Habereger / Gub. och Acad. Carol. Booktr. Åhr / 1712. 4to, vellum.

8880 STRANGER'S Guide through Sweden (The). Götheborg, 1813. 8vo, half calf. (Dialogues, etc.)

8881 STRÖMBORG (N.). Svensk Språklära. Stockholm, 1852. 8vo, half morocco.

8882 SVENSK Språklära utgifven af Svenska Akademien. Stockholm, 1836. 8vo, half calf.

8883 SVENSKA Academiens Handlingar i från År 1796. Stockholm, 1801. 8vo, half calf.

8884 ——— The same for 1853. Stockholm, 1854. 8vo, half morocco.

8885 SWEDBERG (J.). En kortt Swensk Grammatica. Stockholm, (1722). 8vo.

8886 SWEET (Henry). Sounds and forms of spoken Swedish. (From the Transactions of the Philological Society for 1877–8–9.)

8887 SWENSKT dialect Lexicon. Upsala, 1766. 4to, half calf.

8888 TAUCHNITZ (Ch.). Wörterbuch der schwedischen und deutschen Sprache. Leipzig, n.d. 8vo, half morocco.

8889 TESTAMENT. Nya Testamentet. Stockholm, 1847. 12mo, calf.

8890 ——— Nya Testamentet. London, 1847. 8vo, calf.

8891 ——— The same. Another edition. 1849. 8vo, calf.

8892 THAVENIUS (O.). Meditationes circa origines Suecanas, ex lingua et monumentis. Upsaliae, 1785. 4to.

8893 THIÉBAUT (E.). Fransk och Svensk Parleur. Stockholm, 1844. 8vo, half calf.

8894 TULLBERG (H. K.). Översigt av svänska rättskrivningsläran. Lund, 1841. 12mo, half calf. (On writing Swedish correctly.)

8895 ——— Svensk Rättskrivningslära, stödd på vettenskaplig grund. Lund, 1862. 4to.

8896 VRIEND (J.). Zweedsche Spraakkunst met opstellen, leesen vertaaloefeningen benevens eene bloemlezing uit de werken der beste zweedsche schrijvers en dichters; voor Nederlanders bewerkt. Kampen, 1854. 8vo, half morocco.

8897 WESTEE (F. W.). Svenskt och Franskt Lexicon. Stockholm, 1842. 4to, half calf.

8898 WIDEGREN (Gustaf). Svenskt och Engelskt Lexicon, efter Kongl. Secreteraren Sahlstedts Svenska Ordbok. Stockholm, 1788. 4to, half calf.

8899 WOLLHEIM DA FONSECA (A. E.). Praktische schwedische Sprachlehre für Schulen und zum Selbstunterrichte. Hamburg and New York, 1850. 12mo.

8900 ZACHRISSON (J. A.). Praktisk Läro-Bok i Svensk Rättstafning med Skriföfningar dels med riktig, dels med oriktig stafning, för Skolan och Hemmet, etc. Göteborg, 1855.

8901 ——— Ortografiska Skriföfningar. Lärobok i Rättstafning. Göteborg, 1855.

### (d) DANISH, WITH DIALECTS.

8902 A. (C. I. S. P.). Den Norske Dictionarium eller Blosebog. Kiöbenhaffn, (Peder Anderssöns bekostning), 1646. 8vo, vellum. Very rare.

8903 AARBÖGER for Nordisk oldkyndighed og historie, udgivne af det Kongelige Nordiske Oldskrift-Selskab. Copenhagen, 1866. 8vo. In parts. The same for the years from 1867 to 1891. The Index is wanting for the years 1871, 1886 and 1887; parts 1, 2, 3, and Index for 1872, and parts 3, 4, and Index for 1891.

8904 ABRAHAMSON (W. H. F.). Versuch einer vollständigen dänischen Sprachlehre für Deutsche, mit kritischen Bemerkungen. Kopenhagen, 1812. 8vo, half calf.

8905 ADLER (A. P.). Pröve paa et Bornholmsk dialekt Lexikon. Kjöbenhavn, 1856. 8vo.

8906 AHN (F.). Method of learning the Danish Language. London, 1857. 8vo.

8907 ALLEN (C. F.). Geschichte der dänischen Sprache im herzogthum Schleswig oder Südjütland. Mit vier Sprachkarten. Schleswig, 1857–58. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

8908 ANCHER (P. Kofod). Den Jydske Lovbog (Codex Juris Jutici) paa gammel Dansk, med forskiellige Læsninger, Latinsk Oversættelse, Anmerkninger og Forklaringer. Kiöbenhavn, 1783. 4to, half calf.

8909 ANNALER for Nordisk Oldkyndighed og Historie udgivne af det Kongelige Nordiske Oldskrift-Selskab. Copenhagen, 1859.

8910 ——— The same for 1860, 1861, 1862 and 1863.

8911 APHELEN (Hans von). Dictionnaire Royal. Andet Oplag, anseligen forbedret og foröget. Kiöbenhavn, 1772–75. 4to, half calf. 3 vols. French-Danish and Danish-French.

8912 BADEN (T.) og DAHL (F. P. J.). Supplement til H. J. Molbech's Danske Ordbog. Kjöbenhavn, 1835. 8vo, half calf.

8913 BAY (C. F.). Fuldstændig Engelsk og Dansk Ordbog. Kiöbenhavn, 1806. 8vo, half calf.

8914 BENTZIEN (W. B.). Dansk Grammatik til Brug for Skoler. Kjöbenhavn, 1844. 8vo, half calf.

8915 BERTHELSEN (And.) and WOLFF (E.). An English and Danish Dictionary by Andreas Berthelsen; and a Danish-English Dictionary by Ernest Wolff, bound into one. London, 1754 and 1779. 4to, morocco.

8916 BIBLE. Biblia, det er; den ganske Hellige Skrifts Böger. Kiöbenhavn, 1819. 8vo, calf.

8917 ——— Den ældste danske Bibel-Oversættelse eller det gamle Testamentes otte förste Böger, fordanskede efter Vulgata. Förste Gang udgivne, efter et Haandskrift fra det femtende Aarhundrede i det store Kongelige Bibliothek, med Anmærkninger og et dansk-latinsk Glossarium af Christian Molbech. Kiöbenhavn, 1828. 8vo.
The first part of the Bible to the end of the Book of Ruth.

8918 ——— Bibelen eller den Hellige Skrift, indeholdende det Gamle og Nye Testamentes canoniske Böger. Christiania, 1835. 8vo, calf.

8919 ——— Biblia, det er; den ganske Hellige Skrifts Böger. Kiöbenhavn, 1842. 8vo, morocco.

8920 BIBLE. Bibelen eller den Hellige Skrift, indeholdende det Gamle og Nye Testamentes canoniske Böger. Christiana, 1853. 12mo, calf.

8921 ——— Bibelen eller den Hellige Skrift, indeholdende det Gamle og Nye Testamentes Canoniske Böger. London, 1865. 8vo, calf.

8922 ——— Apocrypha. Det gamle Testamentes Apokryphiske Böger. Christiania, 1837. 8vo, half calf.

8923 ——— Psalter. David's Psalmer. Hebraisk og Dansk. Leipzig, 1853. 24mo.

8924 BIRCH (F. S.). Grundrids af den danske Sproglaere. Aarhuus, 1833. Half calf.

8925 BLOCH (I. V.). Nogle grammaticalske Bemœrkninger om den oesterjydske dialect. Dorsens, 1837. 8vo, half calf.

8926 BOJESEN (Maria). A Guide to the Danish Language. London, 1863. 8vo.

8927 ——— The Danish Speaker. Pronunciation of the Danish Language, Vocabulary, Dialogues and Idioms. London, 1865. 8vo.

8928 BORRING (L.-S.). Conversations françaises et danoises, suivies d'un choix de Proverbes et de Gallicismes. Copenhague, 1850. 8vo.

8929 ——— Cinquième édition. Copenhague, 1857. 8vo.

8930 ——— Dictionnaire français-danois et danois-français. Copenhague, 1853–56. 8vo, half morocco. 2 vols.

8931 ——— Another edition. Copenhague, 1841–45. 8vo, half calf. 2 vols. (Contains only the French-Danish.)

8932 BRAGE og Idun, et nordisk Fjœrdingårsskrift, udgivet med Bistand af Danske, Svenske og Normoend, af Frederik Barford. 4de Binds, 1ste en 2det Haefte. Kjöbenhavn, 1841. 8vo.

8933 BRESEMANN (Fr.). Danske Ordsprog og Mundheld. Kjöbenhavn, 1843. 8vo, half morocco.

8934 ——— og BIAGGI (Ant.). Italiensk-Dansk Parleur til Brug for begge Nationer. Kjöbenhavn, 1845. 8vo, half calf.

8935 BROBERG (S.). Manuel de la langue danoise (Dano-norvégienne) à l'usage des étrangers. Copenhague, 1882. 8vo.

8936 BULLETIN de la Société Royale des Antiquaires du Nord 1843–45. 8vo, half morocco. (With Plates.)

8937 BUSCH (V.). Samtaler i det Danske og Svenske Sprog tilligemed nogle Ordfortegnelser og Breve, udgivne af V. Busch. Kjöbenhavn, 1844. 8vo, half calf.

8938 C. (P. J.). Dictionarium Herlovianum desumptum ex etymologico Latino, P. J. C. Hauniae, 1626. 8vo. (Danish-Latin Dictionary.)

8939 CATALOGUS librorum in Dania et Norvegia editorum secundum eos, qui sumtus fecerunt, distributus. Editionem curavit Societas Bibliopolarum Hauniensis. Hauniae, 1841. 8vo, half calf.

8940 CHAMEREAU (M.). Grammaire nouvelle et facile françoise-danoise; avec des dialogues et un vocabulaire, etc. Copenhague, 1737. 8vo, calf.

8941 CLAUSEN (Dr. H. N.). Det danske Sprogs Enemœrker i Slesvig. Kjöbenhavn, 1854. 8vo.

8942 DAHL (Hans). 100 danske ord, nogle iagttagelser af modersmålets brug i nutid og fortid. Köbenhavn, 1868. 8vo.

8943 DEENSCHE Spraakkunst, gevolgd door eenige Spreekwijzen, Lees- en Vertaaloefeningen. Amsterdam, 1854. 12mo, half morocco. (Danish Grammar in Dutch.)

8944 DICTIONARY. Dansk-Norrsk och Svensk Ordbok. Stockholm, 1819. 8vo, half calf.

8945 ——— Dansk Ordbog udgiven under Videnskabernes Selskabs Bestyrelse. Kiöbenhavn, 1793–1848. 4to, half morocco. 6 vols.

A Danish Dictionary brought out under the direction of the Danish Scientific Society. From A to Syvnt.

8946 DICTIONNAIRE des proverbes danois traduits en françois. Copenhague, 1757. 4to, half calf.

8947 ——— portatif français-danois et danois-français. Leipzig, n.d. 8vo. (Stereotype.)

8948 DIZIONARIO (Nuovo) delle Lingue Italiana e Danese. Leipzig, n.d. 8vo, half calf. (Stereotype.)

8949 ERSLEW (Th. H.). Forfatter-Lexicon for Kongeriget Danmark med tilhörende bilande fra 1814 til 1840. Kjöbenhavn, 1843–53. 8vo, half calf. 3 vols.

A Catalogue of Danish Writers.

8950 ——— (Ch. H.). Supplement til *Almindeligt Forfatter-Lexicon for Kongeriget Danmark med tilhörende Bilande*, indtil Udgangen af Aaret, 1853. Kiöbenhavn, 1854–55. 8vo. Parts 1 and 2. Aabye—Clausen.

8951 ERVINGEN. Sangspil i een Akt. Kristiania, 1855.

8952 FABRICIUS (F.). Dansk Bogfortegnelse for Aarene, 1841–58. Kjöbenhavn, 1860–62. 4to. In parts.

8953 FEILBERG (H. F.). Småpröver af forskellige jyske landskabsmål med lydskrift. Köbenhavn, 1881.

8954 FÉNÉLON (F. de S. de la Motte de). Stats-Roman hvilken under det eftertœnkkelige Levnets-Beskrivelse om Telemacho Ulyssis son, etc. Kjöbenhavn, 1727. With frontispiece. 8vo, vellum.

The *Telemachus* translated by Sören Dumetius.

8955 FERRALL (J. S.) og REPP (T. G.). Dansk-Engelsk Ordbog. Kjöbenhavn, 1845. 8vo, half morocco.

8956 GIERLOW (John). Elements of the Danish and Swedish Languages. Cambridge, 1847. 12mo.

8957 GREIF (G. H. O.). Grammatik der dänischen Sprache. Altona, 1846. 8vo, half morocco.

8958 GRONBERG (B. C.). Tydsk-Dansk og Dansk-Tydsk Haand-Ordbog. Kjöbenhavn, 1846. 12mo, half calf.

8959 GRÖNDAL (B.). Breve fra og til Carl Christian Rafn med en Biographi. Kjöbenhavn, 1869. 8vo.

8960 GUST (Joh.). Dansk-Swensk Ordbok. Lund, 1861. 8vo.

8961 HAGERUP (E.). Om det danske Sprog i Angel. Köbenhavn, 1854. 8vo, half morocco.

8962 ——— Om det danske Sprog i Angel. Anden forögede udgave, efter forfatterens död besörget af K. J. Lyngby. Ordbog, Sproglære, Sprogpröver. Kjöbenhavn, 1867. 8vo.

8963 ——— (E. H.). Bemœrkninger om Sprogforholdene i Angel samt Nogle Sprogpröver. Kjöbenhavn, 1855. (Extract from the Nyt Historisk Tidsskrift, 6te Bind.)

8964 ——— (M.). Principes généraux de la Langue danoise. Copenhague et Leipsic, 1794. 8vo, calf.

8965 HAMMERICH (M.). Danska och Norska Läsestycken, med upplysningar om Språk och Litteratur. Kjöbenhavn, 1865. 8vo.

8966 HANSEN (M. M.). Oplysninger og Bemœrkninger om det danske Folkesprog i Sönderjylland, (iscer i Mellemslesvig.) Kjöbenhavn, 1854. 8vo.

8967 ——— (M. C.). Fremmed-Ordbog, eller Forklaring over de i det norske Skrift- og Omgangs-Sprog almindeligst forekommende fremmede Ord og Talemaader. Christiania, 1851. 8vo, half calf. (Words from various languages with Danish equivalents.)

8968 HASSE (L.) Nouveau dictionnaire de poche français-danois et danois-français. Fridericia, 1805–8. 8vo, half calf. 2 vols.

8969 HEIBERG (J. L.). Formenlehre der dänischen Sprache. Altona, 1823. 8vo, half morocco.

8970 HELMS (S. H.). Wörterbuch der dänischen und der deutschen Sprache. Leipzig, 1858. 8vo, half morocco.

8971 HJORT (P.). Fredningen om det Danske Modersmaal i Mellem-Slesvig. Kjöbenhavn, 1860.

8972 INDBYDELSESSKRIFT tin den offentlige examen i Juni og Juli 1881 ved Aars og Voss's latin- og realskole. Indhold: 1. Bidrag til dansk-n orskens lydlœre af K. Brekke. Skole-efterretninger, Examenstabel. Christiania, 1881. 8vo.

8973 JOHNSTON (Andrew). British Scandinavian Society. "Danish" and "Norse." A paper read . . . 25th May 1875. London, (1875).

8974 KEMPIS (Thos. a). Thomas a Kempis om Christi Efterfölgelse. Christiania, 1835. 8vo, morocco.

8975 ——— om Christi Esterfolgelse sire Böger. Oversatte og paany udgivne af J. A. L. Holm. Kjöbenhavn, 1848. 8vo, morocco.

8976 KLEINPAUL (Carl). Elementarbuch der dänischen Sprache. Altona, 1856. 8vo.

8977 KOK (J.). Det Danske Folkesprog i Sönderjylland forklaret af Old-nordisk, Gammel-danske og de nijnordiske Sprog og Sprogarter. Kjöbenhavn, 1863–67. 8vo. 2 vols.

8978 ——— Danske Ordsprog og Talemåder fra Sönderjylland. Samlede og sammenstillede med gamle og nyere nordiske Ordsprog. Kjöbenhavn, 1870. 8vo.

8979 KRISTIANSEN (V.). Bidrag til en Ordbog over Gadesproget og saakaldt Daglig Tale oplyste med over 5000 Exempler, hentede fra trykte Kilder, og med Henvisning til beslægtede Ord og Talemaader i andre Sprog. Kjöbenhavn, 1866. 8vo. (Danish slang.)

8980 LANGE (N. B.). Dänische Sprachlehre für Deutsche. Kopenhagen, 1801. 8vo, half calf.

8981 LAYCOCK, HEDLEY *and others*. Engelsk-Dansk Parleur. Christiania, 1847. 8vo.

8982 LE PETIT (Dr.). Grammatik der dänischen Sprache in allen ihren Theilen. Hamburg, 1846. 12mo, half morocco.

8983 LETH (J.). Dansk Glossarium. Kiöbenhavn, 1800. 8vo, half calf.

8984 LEVIN (I.). Til kritiken af det Synonyme i Dansk. Kjöbenhavn, 1860. 8vo, half morocco.

8985 LISTOV (A.). Ordsamling fra den norske aesthetiske Literatur siden Aaret, 1842. Alfabetisk ordnet og forklaret ved A. Listov. Kjöbenhavn, 1866. 8vo.

8986 LITURGIEN eller den Almindelige Bönnebog, etc. The Book of Common Prayer and Psalter. Kjöbenhavn, 1849. 8vo, morocco.

8987 ——— eller den Almindelige Bönnebog den forenede Engelske og Irlandske Kirkes Brug, tilligemed David's Psalmers Psalter. London, 1864. 12mo.

8988 LOLLES (P.). Samling af danske og latinske Ordsprog, optrykt efter den ældste Udgave af Aar 1506, og med Anmærkninger oplyst af R. Nyerup. Kjöbenhavn, 1828. 8vo, half morocco.

A Collection of Danish and Latin Proverbs.

8989 LORENZEN (Chr. C.). Dannevirke og Omegn. Haderslev, 1863. 8vo.

8990 LUND (H.). Danish and English idiomatic phrases and dialogues. London, 1857. 8vo.

8991 LYNGBY (K. J.). Bidrag til en Sonderjysk Sproglaere. Köbenhavn, 1858. 8vo.

8992 MAGAZINE FOR NATURVIDENSKABERNE (Nyt). 6 Band, 3 og 4 Hefte. Christiania, 1851. 8vo, half morocco.

8993 MARIBOE (W.). Engelsk-Dansk Marine-Ordbog. Kjöbenhavn, 1862. 8vo.

8994 MARMIER (X.). Histoire de la Littérature en Danemark et en Suède. Paris, 1839. 8vo, half morocco.

8995 MELTZER (H.). Smaabilleder af Folkelivet. Christiania, 1862–63. 8vo. (1ste en 2den Samling.) 2 vols.

8996 MOLBECH (C.). Dansk Ordbog. Kiöbenhavn, 1833. 8vo, half morocco. 2 vols.

8997 ——— Another edition. Kiöbenhavn, 1859. 4to, half morocco. 2 vols. in one.

8998 ——— Dansk Dialect-Lexikon. Kiöbenhavn, 1841. 8vo, half calf.

8999 ——— Dansk Glossarium. 1ste Deel: A—L. Kiöbenhavn, 1857. 8vo, half morocco.

9000 ——— Dansk Glossarium eller Ordbog over forœldede Danske Ord af Diplomer, Haandskriften og trykte Böger fra det 13de til del 16de Aarhundrede. Kjöbenhavn, 1865–66. Vols. v, vi and vii only.

9001 MULERTZ (—), *Rector*. Samling af danske Ord, som kunne tilföies Prof. Molbechs danske Ordbog. 1ste Hefte. Indbydelsesskrivt til Hoved-Examen i Horsens lærde Skole den 12te September 1843 og fölgende Dage. Horsens, (1843). 8vo.

9002 MÜLLER (G. H.). Neues dänisch-deutsches Wörterbuch. Schleswig und Kopenhagen, 1800. 8vo, half calf.

9003 ——— Deutsch-dänisches Wörterbuch. Revidirt von Prof. Fr. H. Guldberg. Kiel, 1807–10. 8vo, half calf.

9004 NISSEN (N. L.). Grundtræk af Dansk Sproglœre. Christiania, 1816. 8vo, half calf.

9005 NORDISKE Fortidsminder udgivne af det Kgl. Nordiske Oldskrift-Selskab. Avec des Résumés en français. 1 Hefte. No place and date. 4to.

Interesting accounts of the discovery of Norse skeletons and antiquities, with Plates and Illustrations.

9006 NOR, tidsskrift for Videnskab og Literatur. Bind iii, 4de Hefte. Christiania, 1846. 12mo, half calf.

Danish Chronicle of Science and Literature.

9007 NYERUP (R.) og KRAFT (J. E.). Litteraturlexicon for Danmark, Norge, og Island. Kjöbenhavn, 1820. 4to, half morocco.

9008 OELRICHS (Io.). Daniae et Sueciae litteratae opuscula. Bremae, 1774. 8vo, calf. (Tomus primus.)

9009 ORDBOG. Den Danske Ordbog. Kiöbenhavn, 1853–63. 4to. Two vols, containing the letters T and U.

9010 OSTGAARD (N. R.). En Fjeldbygd. Billeder fra Österdalen. Tredie Oplag. Christiania, 1862. 8vo.

9011 OTTÉ (E. C.). Trübner's Collection of simplified Grammars of the principal Asiatic and European Languages, edited by Reinhold Rost, LL.D. Ph. D. VIII: Danish. London, 1884. 8vo.

9012 PAULSEN (C.). Det danske Sprog i Hertugdömmet Slesvig. Kjöbenhavn, 1837.

9013 PETERSEN (N. M.). Dänische Sprachlehre für Deutsche. Köpenhagen, 1830. 8vo, half calf.

9014 PONTOPPIDAN (Erich). Grammatica Danica. Hauniae, (Typis Christ. Veringii), 1668. 8vo, calf. Rare.

9015 RASK (R. K.). Forsög til en videnskabelig Dansk Retskrivningslaere. Köbenhavn, 1826. 8vo, half morocco.

9016 ——— A Grammar of the Danish Language for the use of Englishmen. Copenhagen, 1830. 8vo, half calf.

9017 ——— Samlede tildels forhen utrykte Afhandlinger af R. K. Rask. Udgivne efter forfatterens död af H. K. Rask. Köbenhavn, 1834–38. 8vo, half vellum. 3 vols.

9018 ——— Danish Grammar; edited by Th. G. Repp. Copenhagen, 1846. 8vo, half calf.

9019 REISLER (K. G.). Vollständiges dänisch-deutsches Lexicon. Köpenhagen, 1810. 8vo, half calf. 3 vols. 1st & 2nd German-Danish, 3rd Danish-German.

9020 ——— Another edition. 1st vol. only. (German-Danish.) Kiöbenhavn, 1824. 8vo, half calf.

9021 REPP (Thorl. Gudm.). Dano-Magyariske Opdagelser. Kjöbenhavn, 1843.

9022 ROSING (S.). Engelsk-Dansk Ordbog. Köbenhavn, 1853. 8vo, half morocco.

9023 SCHNEIDER (F.). Danish Grammar adapted to the use of Englishmen. Copenhagen, n.d. 8vo, half calf.

9024 ——— A short introduction to the Danish Language for Englishmen. Copenhagen, 1815. 22 pages.

9025 SCHRAM (G.). Principes de la langue danoise et norvégienne. Copenhague et Paris, 1839. 8vo, half calf.

9026 ——— Principes de la langue danoise et norvégienne, suivis d'un choix de morceaux en prose et en vers avec la traduction en regard. 2e édition. Copenhague, 1866. 8vo.

9027 SELMER (H. P.). Om de i det danske sprog forekommende fremmede ord, samt tyskagtigheder, andre ufuldkommenheder og sprog- og retskrivnings-fejl. Et blik paa modersmaalets nuvaerende tilstand og muligheden af dets fuldkomnere udvikling herefter. Kjöbenhavn, 1860-61. In parts.

9028 SMAASKRIFTER om cultur og underviisning, leilighedsviis udgivne af Martin Hammerich. Kjöbenhavn, 1867–68. 8vo. 2 vols.

9029 SNEEDORFF-BIRCH (F.). Dansk Retskrivningslaere. Kjöbenhavn, 1835. 8vo, half calf.

9030 ——— Tre Hundrede og halvtredsindstyve skjoemtsomme Ordsprog. Gdense, 1858. (Proverbs.)

9031 SÖNDMÖR'S OECONOMISK BESKRIVELSE. Physisk og Oeconomisk Beskrivelse over Fogderiet Söndmör, beliggende i Bergens Stift i Norge. Oplyst med Landkort og Kopperstykker. Soröe, 1762–66. 4to, half calf. 2 vols.

9032 SPORON (B. G.). Eenstydige Danske Ords Bemœrkelse, oplyst ved Betragtninger og Exempler. Kiöbenhavn, 1784. 8vo, half calf.

9033 STERNHAGEN (Dr.). Der kleine Däne, für Lehrer und Lernende. Vielsach vermehrt und verbessert durch den Dänen Le Petit, Dr. 3e Auflage. Hamburg, 1850. 12mo.

9034 STOCKFLETH (N. V.). Bidrag til Kundskab om Qvaenerne i Kongeriget Norge. Christiania, 1848.
A Treatise in Danish on the Finns of Norway.

9035 STORM (Joh.). Om Maalsagen. Foredrag bestemt til at indlede en Diskussion i Studentersamfundet Lördag den 21de Febr. 1885. No place. 8 pages.

9036 SUNDT (E.). Beretning om Fante-eller Landstrygerfolket i Norge. Bidrag til kundskab om de laveste Samfundsforholde. Christiania, 1852. 12mo.

9037 TAUCHNITZ (Ch.). Wörterbuch der dänischen und deutschen Sprache. Leipzig, n.d. 8vo, half morocco.

9038 TESTAMENTUM (Novum). Nye Testament. Kiöbenhavn, 1760. 12mo.

9039 ——— The same. Kiöbenhavn, 1844. 8vo.

9040 ——— The same (Norse). London, 1849. 8vo.

9041 ——— The same. Kiöbenhavn, 1852. 12mo.

9042 ——— The same (Norse). London, 1864. 8vo.

9043 ——— Vor Herres og Frelsers Jesu Christi nye Testamente. Christiania, 1847. 8vo, calf.

9044 ——— Evangelium Sankta Matthæussa, aa Forisk o Dansk. Gjivi ûd uppaa Prent eâv tui Danska Buibils Selskeâbinun. Randers, 1823. 12mo, morocco.
This version is in the Faroe dialect accompanied with a Danish rendering.

9045 THOMSEN (N.). Lehrbuch der dänischen Sprache für Deutsche. Kiel, 1813. 8vo, half calf.

9046 TIDSSKRIFT (Norsk) for Videnskab og Litteratur. Udgivet af Christian C. A. Lange. Anden Aargang. Fjerde Hefte. Christiania, 1848. 8vo.

9047 ——— The same. Femte Aargang. Tredie Hefte. Christiania, 1852. 8vo.

9048 ——— Antiquarisk, udgivet af det Kongelige Nordiske Oldskrift-Selskab, 1852–54. Kjöbenhavn, 1854. 8vo, half morocco.

9049 ——— (Antiquarisk), udgivet af det Kongelige Nordiske Oldskrift-Selskab, 1852–54. Copenhagen, 1854. 8vo.

9050 ——— The same for 1855–57, 1858–60, 1861–63.

9051 TOBIESEN (L. H.). Dänische Sprachlehre für Deutsche. Dritte Auflage, berichtigt und erweitert von J. P. Sternhagen. Altona, 1828. 8vo, half calf.

9052 TODE (J. C.). Neue dänische Grammatik für Deutsche. Dritte verbesserte Auflage von W. H. F. Abrahamson. Kopenhagen und Leipzig, 1827. 8vo, half morocco.

9053 VARMING (L.). Det Jydske Folkesprog. Kjöbenhavn, 1862. 8vo. (Jutland dialect.)

9054 VOCABULARY. De Jydske Zigeunere og en rotvelsk Ordbog. Kjöbenhavn, 1857. (Slang.)

9055 WEYLLE (Christen Ostersson). Glossarium juridicum Danico-Norvegicum. Det er: Alle gamle Danske oc Norske glosers rette Forklaring / som fin dis i de Skaanske / Sielandske / Judske oc Norske Lowböger / saa oc Kongel. Recesser / Handfestninger / Gaards oc Söretter / Rigens oc Birckeretter / Obne Mandater oc Brefve, etc. Prentet i Kiöbenhaffn / paa Melchior Martzans oc Jörgen Holstes Bekostning. Anno 1652. 4to, vellum.

9056 WOLFF (Odin). Fuldstœndigt Fransk og Danske Lexicon. Kiöbenhavn, 1824. 8vo, half calf. 2 vols.

9057 WORSAAE (J. J. A.). Minder om de Danske og Nordmaendene i England, Skotland og Irland. Kjöbenhavn, 1851. 8vo, half calf.

9058 ——— Den Danske Erobring af England og Normandiet. Kjöbenhavn, 1863. 8vo.

9059 YANSSENS DES CAMPEAUX (N. J. A.). Les élémens de la langue danoise, avec un abrégé des curiosités de la ville de Copenhague, etc. Copenhague, 1787. 8vo, calf.

### (e) GERMAN—INCLUDING OLD-HIGH, MIDDLE-HIGH, ETC.

9060 ABEL (H. F. O.). Die deutschen Personen-Namen. Berlin, 1853. 8vo.

9061 ACTENSTÜCKE zur Geschichte des Hochdeutschen im Herzogthum Schleswig. Kopenhagen, 1856. 8vo.

9062 ADELUNG (J. C.). Lehrgebäude der deutschen Sprache. Leipzig, 1782. 8vo, half calf. 2 vols.

9063 ——— Magazin für die deutsche Sprache. Leipzig, 1783. 8vo, calf. 2 vols.

9064 ——— Grammatisch-kritisches Wörterbuch der Hochdeutschen Mundart. Mit D. W. Soltau's Beyträgen, revidirt und berichtiget von Franz Xaver Schönberger. Wien, 1811. 4to, half calf. 4 vols.

9065 ADLER-MESNARD (M.). Traité de la formation des mots allemands, suivi de tableaux synoptiques et d'un dictionnaire des racines allemandes. Paris, 1841. 8vo.

9066 AHN'S remodelled German Grammar. By M. Meissner. London, 1857. 8vo.

9067 ALBANUS (Aug.). Verzeichniss Stamm- und Sinn-verwandter Hoch-Deutscher, Lateinischer und Griechischer Wörter, mit Erklärungen. Riga, 1812. 8vo, half morocco.

9068 ALBUM des literarischen Vereins in Nürnberg für 1851, 1853 und 1858. Nürnberg, 1851–55–58. 8vo, half morocco. 3 vols.

9069 ALTES GOLD. Deutsche Sprichwörter und Redensarten nebst einem Anhange. Gesammelt und herausgegeben von W. Lohrengel. Clausthal, 1860. 8vo.

9070 ANGERMANN (F.). Lautlehre mit einem Anhang: die Fehler der Aussprache, ausgenommen das Stottern. 2 Auflage. Berlin, 1850. 8vo.

9071 ANTON (K. G.). Erste Linien eines Versuches über der Alten Slawen, Ursprung, Sitten, Gebraüche, Meinungen und Kenntnisse. Leipzig, 1783. 8vo, half calf.

9072 ANDRESEN (K. G.). Register zu J. Grimms Deutscher Grammatik. Göttingen, 1865. 8vo.

9073 ——— Ueber Jacob Grimms Orthographie. Göttingen, 1867. 8vo.

9074 ——— Über die Sprache Jacob Grimms. Leipzig, 1869. 8vo.

9075 ARCHIV (Litterarisches) der Akademie zu Bern. Erster Jahrgang. Stück 1. Bern, 1806. 8vo, half calf.

9076 ——— (Vaterländisches), oder, Beiträge zur allseitigen Kenntniss des Königreichs Hannover, wie es war und ist. Herausgegeben von G. H. G. Spiel. 4r Band. Hannover, 1821. 8vo, half morocco.

9077 ——— (Neues) für Philologie und Pädagogik. Herausgegeben von Gottfried Seebode. Zweiter Jahrgang, Drittes Heft und Viertes Heft. Hannover, 1827. 8vo, half morocco.

9078 ——— für Ethnographie und Linguistik. Bearbeitet von mehreren gelehrten und herausgegeben von F. J. Bertuch und Dr. J. S. Vater. Mit schwarzen und colorirten Kupfern und Charten. Weimar, 1808. 8vo, half morocco.

9079 ARCHIV für wissenschaftliche Kunde von Russland. Herausgegeben von A. Erman. Berlin, 1841–59. 19 vols., with a volume of Plates. 8vo, half morocco.

9080 ——— The same. Vols. xx to xxv. In parts. Berlin, 1862–67.

9081 ARETIN (I. Ch. Freiherrn von). Beyträge zur Geschichte und Literatur, vorzüglich aus den Schätzen der pfalzbaierischen Centralbibliothek zu München. München, 1803–7. 8vo, half calf. 9 vols.

9082 ARNOLDI (I.). Beyträge zu den deutschen Glossarien. Marburg, 1798. 8vo, calf.

9083 ASCHBACH (Joseph). Roswitha und Conrad Celtes. Wien, 1867. 8vo.

9084 BADEN (M. J.). Fuldstœndig Tydsk og Dansk Ordbog, sammendragen af de nyeste og bedste Tydske Ordböger. Med en Fortale om det Tydske Sprogs og den Tydske Litteraturs Vœrdie for Danske. Kjöbenhavn, 1787–97. 8vo, calf. 2 vols.

9085 ——— Fuldstœndig Dansk og Tydsk Ordbog eller den Tydsk-Danske Ordbogs. Tredie Deel, sammendragen af de nyeste og bedste Ordböger ved Hans Christian Amberg. Med en Fortale, om det Tydske Sprogs og den Tydske Litteraturs Vœrdie for Danske, ved M. Jacob Baden. Kjöbenhavn, 1810. 8vo, half calf. (The complement and third volume to the previous work.)

9086 BAGGESEN (I.). Fragmente von Iens Baggesen. Aus dem literarischen Nachlasse des Verfassers. Herausgegeben von August Baggesen. Kopenhagen, 1855. 8vo, half morocco.

9087 BARTSCH (Karl). Bibliographische Übersicht der erschienungen auf dem Gebiete der germanischen Philologie im Jahre 1864. Wien, 1865. 8vo. The same for the years 1865, 1866, 1867 and 1868. 5 vols.

9088 BASILE (Giambattista). Der Pentamerone, oder, Das Märchen aller Märchen, von Giambattista Basile. Aus dem neapolitanischen übertragen von Felix Liebrecht. Mit einer Vorrede von Jacob Grimm. Breslau, 1846. 8vo. 2 vols.

9089 BASTIAN (A.). Beiträge zur vergleichenden Psychologie. Die Seele und ihre erscheinungsweisen in der Ethnographie. Berlin, 1868. 8vo.

9090 BECH (F. A.). Wörterbuch zu Luther's Bibelübersetzung. Siegen, 1846. 8vo.

9091 BECKER (Bernhard). Der Missbrauch der Nationalitäten-Lehre. Wien, 1867. 8vo.

9092 ——— (C. F.). Deutsche Grammatik. Zweite Ausgabe. Frankfurt am Main, 1842-43. 8vo, half calf.

9093 ——— (Friedrich). Die deutschen Geschlechtsnamen, ihre Entstehung und Bildung. Basel, 1864.

9094 ——— (J. N.). Beschreibung meiner Reise in den Departementern vom Donnersberge, vom Rhein und von der Mosel im sechsten Jahr der Französischen Republik. In Briefen an einen Freund in Paris. Berlin, 1799. 8vo, half calf.

9095 ——— (K. F.). A Grammar of the German Language. Third edition, revised for English Students by J. W. Fraedersdorf. London, 1855. 12mo.

9096 BECKMANN (F.). Der Eckensteher Nante im Verhör. Komische Scene. 25ste Auflage. Berlin, 1838. 8vo. Frontispiece.

9097 BEER (Peter). Handwörterbuch der deutschen Sprache. Wien, 1827. 8vo, half morocco.

9098 BEHEIM (Matthias). Des Matthias von Beheim Evangelienbuch in mitteldeutscher Sprache. 1343. Herausgegeben von Reinhold Bechstein. Leipzig, 1867. 8vo.

9099 ——— (M.). Michael Beheim's Buch von den Wienern. 1462-65. Zum ersten mahle nach der Heidelberger und Wiener Handschrift herausgegeben von Th. G. von Karajan. Mit fac-simile und noten-beilage. Wien, 1867. 8vo.

9100 BEIL (J. A.). Technologisches Wörterbuch der deutschen, französischen und englischen Sprache. Wiesbaden, 1853. 4to, half morocco.

9101 BEILHACK (Joh. Georg). Kurze Übersicht der sprachlichen und literarischen Denkmäler des deutschen Volkes nach ihrer geschichtlichen Entwickelungsfolge mit Sprachproben von Wulfila bis Gottsched samt Erklärung derselben. Zweite Auflage besorgt durch Al. J. Vollmer. München, 1843. 8vo, half morocco.

9102 BEITRÄGE zur critischen Historie der deutschen Sprache, Poesie, und Beredtsamkeit. Leipzig, 1732–44. 8vo, calf. 8 vols.
Herausgegeben von einigen Mitgliedern der Deutschen Gesellschaft in Leipzig.

9103 ——— zur Deutschen Sprachkunde. Berlin, 1794–96. 8vo, half calf. 2 vols. in one.
Vorgelesen in der K. Akad. der Wiss. zu Berlin.

9104 ——— zur Geschichte, Statistik, Naturkunde und Kunst von Tirol und Vorarlberg. Herausgegeben von den Mitgliedern des Ferdinandeums, von Merst, von Pfaundler und Röggel. Dritter Band, mit einer lithographirten Karte. Innsbruck, 1827, und Siebenter Band. Innsbruck, 1832. 8vo, half morocco. Only these two vols. of the set.

9105 ——— zur älteren deutschen Sprache und Literatur. Theil 5: Geschichte Joseph's in Ægypten deutsches Gedicht des xi Jahrhunderts nach der Vorauer Handschrift mit Anmerkungen herausgegeben von Joseph Diemer. Wien, 1865. 8vo.

9106 ——— Theil 6: Ezzo's Scholasticus in Bamberg Rede von dem Rehten Anegenge oder Lied von den Wundern Christi aus dem Jahrhundert 1065. Wien, 1867. 8vo.

9107 BELIUS (M.). Matthiae Belii Institutiones Linguae Germanicae, in gratiam Hungaricae juventutis editae, atque nunc denuo recusae, notisque, in quibus doctrina inprimis de Articulo. Genere, Declinatione ac Constructione, quae maximam alias tironibus Germanicae Linguae creat difficultatem, majori exponitur luci. Auctae à C. A. Körbero. Halæ Magdeb, 1730. 8vo.

9108 BENDER (Joseph). Die deutschen Ortsnamen. Siegen, 1846. 8vo, half calf.

9109 BENECKE (G. F.). Mittelhochdeutsches Wörterbuch mit Benutzung des Nachlasses. Leipzig, 1854–61. 8vo, half morocco. (Only vols. i, A—L, and ii, T—Z.)

9110 BENEKEN (G. W. F.). Teuto, oder, Urnamen der Deutschen. Erlangen, 1816. 8vo, half morocco.

9111 BENSEN (H. W.). Hieroglyphen und Buchstaben. Eine historische Studie. Schaffhausen, 1860. 8vo, half morocco.

9112 BERND (Ch. S. Th.). Die Verwandtschaft der germanischen und slavischen Sprachen. Bonn, 1822. 8vo, half morocco.

9113 BERNHARDI (A. F.). Anfangsgründe der Sprachwissenschaft. Berlin, 1805. 8vo, half morocco.

9114 ——— (Karl). Sprachkarte von Deutschland. Zweite Auflage, unter Mitwirkung des Verfassers besorgt und vervollständigt von Dr. Wilhelm Stricker. Kassel, 1849. 8vo, half vellum.

9115 BERICHT (Zehnter), über die Wirksamkeit der Evangelischen Bibelgesellschaft in Russland, 1862–66. St. Petersburg, 1867. 8vo.

9116 BEYTRÄGE zu der juristischen Litteratur in den preussischen Staaten Eine periodische Schrift. Berlin und Dessau, 1775–85. 8vo, half calf. 8 vols.

9117 ——— The same. Berlin, 1778. 8vo, calf. With frontispiece.

9118 BIBLE. Die historischen Bücher des Alten Testaments, das Buch Josua, der Richter, Ruth und das erste Buch Samuels, so wie sie auf Befehl des Römischen Königes Conrad IV in der Mitte des 13 Jahrhunderts in einer gereimten Uebersetzung entworfen worden sind. Aus einer gleichzeitigen Handschrift auf der öffentlichen Stadt-Bibliothek zu Hamburg mitgetheilet von Gottfried Schütze. Hamburg, 1779. 4to, calf.

9119 ——— Deutsche Volks- und Schul-Bibel für Israeliten. Auf's Neue aus dem Massoretischen Texte übersetzt. Herausgegeben von Dr. Gotthold Salomon. Altona, 1837. 8vo.

9120 ——— Die Bibel, oder, die ganze Heilige Schrift des Alten und Neuen Testaments, nach der deutschen Uebersetzung Dr. Martin Luthers. London, 1839. 8vo, calf.

9121 ——— Die Heilige Schrift des Alten und Neuen Testaments. Uebersetzt von Dr. W. M. L. de Wette. Heidelberg. 1839. 8vo. In 3 parts.

9122 ——— Die Heiligen Schriften des Alten und Neuen Testamentes, nach dem Grundtexte und der lateinischen Vulgata, mit erklärenden Sachparallelstellen, übersetzt und herausgegeben von Leander van Ess. Salzbach, 1840. 8vo. In 2 parts.

9123 ——— Allgemeine, wohlfeile Bilder-Bibel für die Katholiken, oder, die Heilige Schrift des alten Bundes, unter Zuziehung der besten Uebersetzungen und Erläuterungen, genau nach der lateinischen Ausgabe des P. Clemens VIII übersetzt, von Heinrich Joachim Jaeck. Leipzig, 1844. 4to, calf.

9124 ——— Allgemeine, wohlfeile Volks-Bilderbibel, oder, die ganze Heilige Schrift des Alten und Neuen Testaments, nach der Uebersetzung Dr. Martin Luther's. Leipzig, 1844. 4to, calf.

9125 ——— Die Bibel, oder, die ganze Heilige Schrift des Alten und Neuen Testaments, nach der deutschen Uebersetzung Dr. Martin Luther's. The Old Testament published at Leipzig, 1849, and the New Testament at the same place in 1844. Bound in one volume. 8vo, morocco.

9126 ——— Another edition. London, 1846. 8vo, calf.

9127 ——— Die Bibel, oder, die ganze Heilige Schrift Alten und Neuen Testaments, Dr. Martin Luther's Uebersetzung, nach dem Grundtext berichtigt. Halle, 1846. 8vo.

9128 ——— Die Bibel, oder, die ganze Heilige Schrift des Alten und Neuen Testaments, nach der deutschen Uebersetzung Dr. Martin Luthers. Elberfeld und Iserlohn, 1848. 4to.

9129 ——— Die Heilige Schrift des Alten und Neuen Testamentes. Aus der Vulgata übersetzt von Dr. Joseph Franz Allioli. Landshut und München, 1851. 8vo. In 7 parts.

9130 ——— Die Bibel, oder, die ganze Heilige Schrift des Alten und Neuen Testaments nach Dr. Martin Luther's Uebersetzung. Stereotyp-Ausgabe. Leipzig, n.d. 8vo, morocco.

9131 ——— Genesis und Exodus nach der Milstäter Handschrift. Herausgegeben von Joseph Diemer. Wien, 1862. 8vo. 2 vols. With Illustrations.

9132 ——— Psalterium. Notkeri Tertii Labeonis Psalterium Davidicum: e Latino in Theotiscam veterem Linguam versum et paraphrasi illustratum. Opus nunquam alias editum e Manuscripto Codice pervetusto Dn. de la Loubere primus eruit, et describi, dum viveret, curavit, tum interpretatione et Notis ornavit J. Schilterus. Editio prima. Ulmae, 1726. Folio, morocco.

9133 BIBLE. Psalter. Deutsche Interlinearversionen der Psalmen. Aus einer windberger Handschrift zu München (xii Jahrhundert) und einer Handschrift zu Trier (xiii Jahrhundert) zum ersten Male herausgegeben von E. G. Graff. Quedlinburg und Leipzig, 1839. 8vo, morocco.

9134 ——— Canticle of Canticles. Das Hohe Lied übersetzt von Willeram erklärt von Rilindis und Herrat äbtissinen zu Hohenburg im Elsasz, (1147–96). Aus der einzigen Handschrift der K. K. Hofbibliothek zu Wien. Herausgegeben von Josef Haupt. Wien, 1864. 8vo. With frontispiece.

9135 BIBLIOGRAPHIE für Linguistik und orientalische Literatur. Herausgegeben von F. A. Brockhaus. Nos. 1, 2, 3 and 4. Leipzig, 1856–7–8.

9136 BIBLIOTHECA Philologica, oder, geordnete Uebersicht aller auf dem Gebiete der classischen Alterthumswissenschaft wie der älteren und neueren Sprachwissenschaft in Deutschland und dem Ausland neu erschienenen Bücher. Herausgegeben von Dr. Gustav Schmidt. Göttingen, 1859. 4to. In parts.

9137 ——— The same for the years 1860 to 1870, and from 1879 to 1885, but under different editors from 1868. Part 1 for 1879 wanting.

9138 ——— Philologica, oder, vierteljährliche systematisch geordnete Übersicht der auf dem Gebiete der gesammten Philologie in Deutschland und dem Auslande neu erschienenen Schriften und Zeitschriften-Aufsatze. Herausgegeben von A. Blau. Göttingen, 1886. 4to. In parts.

9139 ——— The same for 1887, 1888, 1889 (parts 1 and 2 wanting), 1890 (part 3 wanting), part 1 for 1891, and alphabetical Registers for 1889 and 1890.

9140 BIBLIOTHEK des Literarischen Vereins in Stuttgart. Stuttgart, 1843–61. 8vo, half morocco. 58 vols.

9141 ——— des Litterarischen Vereins in Stuttgart. From No. 49 to No. 106. Published at Stuttgart from 1861 to 1868, and at Tübingen from 1869 to 1870.

9142 BIHTEBUOCH dabey die Bezeichenunge der heil. Messe. Beichtbuch aus dem xiv Jahrh. Mit Glossen herausgegeben von Prof. Oberlin. Strasburg, 1784. 4to, half calf.

9143 BINDING (Carl). Das Burgundisch-Romanische Königreich (von 443 bis 532 N. Chr.). Eine Reichs- und Rechts-geschichtliche Untersuchung. Leipzig, 1868. 8vo. 1 Band.

9144 BINDSEIL (H. E.). Abhandlungen zur allgemeinen vergleichenden Sprachlehre. Hamburg, 1838. 8vo, half morocco.

9145 BINNART (M.). Biglotton amplificatum, sive, Dictionarium Teuto-Latinum novum. Antuerpiae, apud Theodatum Verhulst, 1660. 8vo, vellum.

9146 BLEEK (W. H. J.). Über den Ursprung der Sprache. Herausgegeben mit einem Vorwort von Dr. Ernst Haeckel. Weimar, 1868. 8vo.

9147 BOCKH (R.). Der Deutschen Volkszahl und Sprachgebiet in den Europäischen Staaten. Berlin, 1869. 8vo.

9148 BODENSTEDT (F.). Die Völker des Kaukasus und ihre Freiheitskämpfe gegen die Russen. Ein Beitrag zur neuesten Geschichte des Orients. Mit sieben Tafeln Abbildungen und einer Vignette. Frankfurt am Main, 1848. 8vo.

9149 ——— Another edition. Berlin, 1855. 8vo. 2 vols.

9150 BÖDIKER (J.). Grundsätze der Teutschen Sprache, meistens mit ganz andern Anmerkungen und einem völligeren Register der Wörter, die in der Teutschen Übersetzung der Bibel einige Erläuterung erfordern, auch zum Anhange mit einem Entwurff und Muster eines Teutschen Haupt-Wörter-Buchs, verbessert und vermehrt von Joh. Leonh. Frisch. Berlin, 1723. 8vo, vellum.

9151 BOIS-REYMOND (F. H. du). Kadmus, oder, allgemeine Alphabetik vom physikalischen, physiologischen und graphischen Standpunkt. Berlin, 1862. 8vo.

9152 BOLTZ (August). Das Fremdwort in seiner kulturhistorischen Entstehung und Bedeutung. Berlin, 1870.

9153 BOPP (Franz). Vocalismus, oder, sprachvergleichende Kritiken über J. Grimm's deutsche Grammatik und Graff's althochdeutschen Sprachschatz, mit Begründung einer neuen Theorie des Ablauts. Berlin, 1836. 8vo, half morocco.

9154 BORNHAK (Dr. G.). Grammatik der hochdeutschen Sprache. Nordhausen, 1862–67. 8vo. Two parts.

9155 BÖTTCHER (F.). Unseres Alphabetes Ursprünge. Dresden, 1860. 8vo.

9156 BRAGUR. Ein litterarisches Magazin der Deutschen und Nordischen Vorzeit. Herausgegeben von Bockh und Gräter. Leipzig, 1791–1805. 8vo, half morocco. 8 vols.

9157 ——— Ein neues literarisches Magazin der Teutschen und Nordischen Vorzeit. Herausgegeben von F. D. Gräter. Breslau, 1812. 8vo, half morocco. Vol. viii only.

9158 BRANDES (H. K.). Der Name des Badeortes Pyrmont. Detmold, 1870.

9159 BRASCH (M. W.). El Maestro de Aleman, ó sea, Gramática de la lengua alemana. Hamburgo, 1856. 8vo, half morocco.

9160 BREDETZKY (S.). Beyträge zur Topographie des Königreichs Ungarn. Wien, 1803 to 1805. 8vo, half calf. (Four vols. of different editions bound into two vols. With portraits, plates and a map.)

9161 BRENTANO (Cl.). Viktoria und ihre Geschwister mit fliegenden Fahnen und brennender Lunte. Ein klingendes Spiel. Berlin, 1817.

9162 BRESEMANN (F.). Kurzgefasste deutsche Sprachlehre für Dänen. Kopenhagen, 1844. 8vo.

9163 BRIGITA *seu* BIRGITTA DE SWECIA (Sancta). Dy burde der welt, getruckt durch Cunradun Zeninger burger zu Nuremberg, 1481. 45 pp. (Introduction: Von der bewerung und bestettigung der offenbarungen Sant Birgitten.)

With curious old coloured woodcut, representing the Saint writing under the inspiration of an angel. A monk kneels before her desk, above her head floats a dove, to the right God holding His dead Son, and to the left the Virgin and Child. A coat of arms is in each corner; one bears the S.P.Q.R. of Rome, another the arms of Sweden, surmounted by a crown, out of which comes a pilgrim's staff supporting cap and wallet. Extremely rare.

9164 BRILL (W. G.). Hoogduitsche Spraakleer, naar de vijfde uitgave van Heyse's uitvoerig Leerboek, met de opstellen van H. A. Hamelberg. Zutphen, 1855. 8vo, half morocco.

9165 BRINCKMEIER (Eduard). Glossarium diplomaticum zur Erläuterung schwieriger, einer diplomatischen, historischen, sachlichen, oder Worterklärung bedürftiger lateinischer, hoch- und besonders niederdeutscher Wörter und Formeln, etc. Wolfenbuttel, Hamburg und Gotha, 1850–63. Folio.

The first volume (A—K) is bound in half morocco, the remainder of the work is in parts.

9166 BRUCH (Carl). Zur Physiologie der Sprache. Basel, 1854. 4to.

9167 BRÜCKE (Ern.). Grundzüge der Physiologie und Systematik der Sprachlaute für Linguisten und Taubstummenlehrer. Wien, 1856. 8vo, half morocco.

9168 BRÜCKMANN (F. E.). Epistola itineraria 38. De cerevisia Goslariensi. Wolffenbuttelae, 1735. 4to.

9169 BÜCHNER (M. Gottfried). M. Gottfried Büchner's biblische Real- und Verbal Hand-Concordanz oder Exegetisch-homiletisches Lexicon. Siebente Auflage vermehrt und verbessert von D. H. L. Heubner. Halle, 1844. 8vo.

9170 BUDDE (Franz). Chrestomathie zur Geschichte der Deutschen Sprache und Poesie. Münster, 1829-30. 8vo, half calf.

9171 BUGENHAGEN (J.). Der keyserliken Stadt Lübeck Christlike Ordeninge / tho denste dem hilgen Evangelio / Christliker leve / tucht / frede unde enicheyt / vor de yöget yn eyner guden Scholē tho lerende. Unde de Kercken denere und rechten armen Christlick tho vorsorgende. No town. 1531. 8vo. Defective.

On the state of the Imperial city of Lübeck, and proposed religious and educational reforms by this celebrated Protestant divine. Extremely rare.

9172 BÜHLER (J. A.). Curta instrucziun per emprender il lungatg Tudestg en Scolas ruralas romonschas. Cuera, 1861. 8vo.

9173 BUSCHMANN (J. C. E.). Über den Naturlaut. Berlin, 1853. 4to.

9174 CAMPE (J. H.). Wörterbuch zur Erklärung und Verdeutschung der unserer Sprache aufgedrungenen fremden Ausdrücke. Braunschweig, 1801. 4to, half morocco. 2 vols. in one.

9175 ——— Wörterbuch der Deutschen Sprache. Braunschweig, 1807–13. 4to, half calf. 6 vols.

9176 CANEL (P.). Grammaire allemande nouvelle. Berlin, 1695. 8vo, calf.

9177 CASTRÉN (M. Alex.). Matthias Alexander Castrén's Reisen im Nordem. Aus dem Schwedischen übersetzt von Henrik Helms. Leipzig, 1853. 8vo.

9178 ——— Reiseerinnerungen aus den Jahren 1838–44. (Nordische Reisen und Forschungen.) St. Petersburg, 1853. 8vo, half morocco.

9179 ——— Reiseberichte und Briefe aus dem Jahren 1845–49. (Nordische Reisen und Forschungen.) St. Petersburg, 1856. 8vo, half morocco.

9180 CATALOG (Oesterreichischer). Verzeichniss aller vom Janner bis Dezember 1862 in Oesterreich erschienenen Bücher und Beitschriften. Wien, 1863. 8vo.

9181 ——— The same for the years 1863, 1864, 1865 and 1868.

9182 CERSNE (E.). Der Minne Regel von Eberhardus Cersne aus Minden 1404, mit einem Anhang von Liedern, herausgegeben von F. X. Wöber. Wien, 1861. 8vo.

9183 CHYTRAEUS (N.). Nomenclator Latino-Saxonicus, nova hac editione emendatior, rerum nauticarum nomenclaturis et phrasibus paulò plenius insertis. Bremae: Typis Thoma Villeriani, 1617. 8vo, vellum. Rare.

9184 CLAUDIUS (Fr. M.). Das Leben der Sprache. Marburg, 1867. 8vo.

9185 CLEMENT (Knut J.). Die Lex Salica und die Text-Glossen in der salischen Gesetzsammlung germanisch nicht keltisch, etc. Mannheim, 1843. 8vo.

9186 COOPER. Die Nordamerikaner, geschildert von einem reisenden Junggeselten. Aus dem Englischen des Amerikaner Cooper. Stuttgart, 1828. 8vo. 4 vols. in one. Half calf.

9187 CONTZEN (Leopold). Die Wanderung der Kelten. Leipzig, 1861. 8vo.

9188 CRONICA van der hilliger Stat van Coellē. . . . . Ind hait gedruckt mit groissein ernst ind vlijss Johan Koelhoff burger in Coellen, (1499). Folio, calf, fine old binding.

This rare work contains many curious engravings and illuminated coats-of-arms. Brunet says it has often been quoted by historians of the art of printing on account of a passage which says that printing was discovered at Maintz by John Gutenberg in 1440. Very rare.

9189 CZOERNIG (Karl Freiherrn v.). Ethnographie der Oesterreichischen Monarchie. Mit einer ethnographischen Karte in vier Blaettern. Wien, 1857. 4to, half morocco. 2 vols.

9190 DE DUVE Y HUEBENER (A. G.). Gramática sucinta del Idioma Aleman. Leipsique, 1856. 8vo, half morocco.

9191 DEECKE (W.). Die Deutschen Verwandtschaftsnamen. Eine sprachwissenschaftliche Untersuchung nebst vergleichenden Anmerkungen. Weimar, 1870. 8vo.

9192 DEUTSCHEN MUNDARTEN (Die). Eine Monatschrift für Dichtung, Forschung und Kritik. Nürnberg, 1854–59. 8vo, half morocco. 6 vols.

9193 DICTIONARY. Vollständiges Deutsch-Französisch-Englisches Handwörterbuch. Leipzig, 1835. 8vo, half vellum.

9194 DIDUNG (S.). Grundgesetze der Kunst und deutschen Kunstsprache nebst Gedichten, dem deutschen Geiste geweiht. Mit zwei Kupfern. Arnsberg, 1851. 8vo, half calf.

9195 DIECMANN (J.). D. Johannis Diecmanni, ecclesiarum in Ducat. Bremensi et Verdensi generalis superintendis, Specimen Glossarii MScti Latino-Theotisci, quod Rabano Mauro, Archiepiscopo Moguntino, inscribitur. Bremae, 1721. 4to, vellum.

9196 DIEFENBACH (Lorenz). Ueber Leben, Geschichte, und Sprache. Giessen, 1835. 8vo.

9197 ——— Origines Europaeae. Die alten Völker Europas mit ihren Sippen und Nachbarn. Frankfurt am Main, 1861. 8vo, half morocco.

9198 ——— und WÜLCKER (E.). Hoch- und Nieder-Deutsches Wörterbuch der Mittleren und Neueren Zeit zur Ergänzung der Vorkandenen Wörterbucher, insbesondere des der Brüder Grimm. Basel, 1885. 8vo.

9199 DIETRICH (Franz). Frau und Dame. Ein sprachgeschichtlicher Vortrag. Marburg, 1864. 24 pages.

9200 DIETZ (Ph.). Wörterbuch zu Dr. Martin Luthers deutschen Schriften. Leipzig, 1868–72. 4to. Five parts: A to Hals.

9201 DIEZ (Friedrich). Kleinere Arbeiten und Recensionen. Herausgegeben von Hermann Breymann. München und Leipzig, 1883. 8vo.

9202 DOBROWSKY (J.). Reise nach Schweden und Russland. Prag, 1796. 8vo, half calf. Frontispiece.

9203 DOCTRINÃL (Der Laien), ein Altsassisches gereimtes Sittenbuch, herausgegeben und mit einem Glossar versehen von Dr. K. F. A. Scheller. Braunschweig, 1825. 8vo, half calf.

9204 EBEL (H.). Ueber die Lehnwörter der deutschen Sprache. Berlin, 1856. 4to.

9205 EBERHARD (J. A.). Synonymisches Handwörterbuch der deutschen Sprache. Berlin, 1821. 12mo, half calf.

9206 ——— und MAASS (J. G. E.). Versuch einer allgemeinen teutschen Synonymik in einem Wörterbuche der sinnverwandten Wörter der hochteutschen Mundart. Dritte Ausgabe, herausgegeben von J. G. Gruber. Leipzig, 1826. 8vo, half calf. 3 vols.

9207 EICHHOFF (F. G.) et SUCKAU (W. de). Dictionnaire étymologique des racines allemandes, avec leur signification française, etc. Paris, 1840. 12mo, half calf.

9208 EINQUARTIERUNG (Die) der Franzosen. No place, 1801.

9209 EISELÈIN (Prof.). Die Formeln der hochdeutschen Sprâche in alter und neuer Zeit. Constanz, 1841. 8vo.

9210 EMMINGHAUS (T. G. G.). Memorabilia Susatensia. Jenae, 1749. 4to, half calf. (The origin, government, privileges, etc., of the Republic of Soest in Westphalia, with documents relating thereto.) With frontispiece.

9211 ERDMANN (J. F.). Beitrage zur Kenntniss des Innern von Russland. Riga und Dorpat, 1822, und Leipzig, 1825–26. 8vo, half morocco. 3 vols.

9212 ERMAN (Adolph). Reise um die Erde durch Nord-Asien und die beiden Oceane in den Jahren 1828, 1829, und 1830. Berlin, 1833–48. 8vo, half morocco. 5 vols.

9213 ———— Reise um die Erde durch Nord-Asien und die beiden Oceane in den Jahren 1828, 1829 und 1830. Naturhistorischer Atlas. Mit 17 Tafeln. Berlin, 1835. Folio, half morocco.

9214 ERSCH (J. S.). Bibliographisches Handbuch der philologischen Literatur des Deutschen von der Mitte des achtzehnten Jahrhunderts bis auf die neueste Zeit. Dritte Auflage. Leipzig, 1845. 8vo.

9215 FALK (J. P.). Beyträge zur Topographischen Kenntniss des Russischen Reichs. St. Petersburg, 1785. 4to, half morocco. (Accompanied by a volume of Maps and Plates.) 2 vols.

9216 FELLER (F. E.). Wörterbuch französisch-deutsch und deutsch-französisch. Leipzig, 1868. 8vo. 2 vols.

9217 FÉNÉLON (F. de S. de la Mothe-). Die Begebenheiten Telemach's. In das Deutsche übersetzt. Portrait. Paris, 1837. 12mo, half vellum.

9218 FERNOW (C. L.). Römische Studien. Mit Canova's Porträt von Lips gestochen. Zürich, 1806. 8vo, half calf. 3 vols.

9219 FERZEICHNIS der im Sollinge und Umgegend vachsenden gefäspflanzen fom Oberamtsrichter fon Hinüber in Moringen. No date and place.

9220 FISCHER (Jo. Eber.). Sibirische Geschichte. St. Petersburg, 1768. Calf. 2 vols. (With Map.)

9221 FLIESSBACH (Chr. Ferd.). Alphabetisches Verzeichniss der Deutschen Wörter von zweifelhafter Schreibart, den Schriftsetzern zur Beachtung, empfohlen. Leipzig, 1849.

9222 ———— Erläuternde Bemerkungen über die Deutschen Wörter von zweifelhafter Schreibart, den Schriftstellern zur Prüfung, den Schriftsetzern zur Beachtung, empfohlen. Leipzig, 1849.

9223 FLÜGEL (C. G. G.). Propedeutica allo studio della Lingua Tedesca. Vienna, 1859. 8vo, half morocco.

9224 ———— (J. G.). A Complete Dictionary of the English and German and German and English Languages. In two volumes. Vol. i, English and German. Vol. ii, German and English. Leipsic, 1847. 8vo, half morocco. (The second volume is edited by Dr. N. N. W. Meissner.) Third edition. 2 vols.

9225 FORMEN (Die) der althochdeutschen und mittelhochdeutschen Conjugation und Declination. (A Table folding into case.)

9226 FORNASARI (A. G.). Grammatica della Lingua Tedesca. Edizione 4ta. Vienna, 1857. 8vo.

9227 FÖRSTEMANN (Ernst). Altdeutsches Namenbuch. Nordhausen, etc., 1856–59. 4to, half morocco. 2 vols.

9228 ———— Die deutschen Ortsnamen. Nordhausen, 1863. 8vo.

9229 FÖRSTER (K. G. J.). Gesetz der deutschen Sprachentwickelung. Berlin, 1851. 8vo, half morocco.

9230 FRANKE (Dr.). Technologisches Wörterbuch in deutscher, französischer und englischer Sprache. Zweiter Band. Englisch-Deutsch-Französisch. Wiesbaden, 1855. 4to, half morocco.

9231 FRIES (J. G.). Nouvelle Grammaire pratique de la langue allemande. Paris, 1835. 8vo, half calf.

9232 FRISCH (J. L.). Teutsch-Lateinisches Wörterbuch. (With fine portrait of compiler.) Berlin, 1741. 4to, half vellum.

9233 ——— Nouveau Dictionnaire des Passagers françois-allemand et allemand-françois. Leipzig, 1772. 8vo, calf. 2 vols. in one. With frontispiece.

9234 FRISIUS (Joannes). Dictionarium Latinogermanicum, Joanne Frisio Tigurino interprete. Tiguri, 1568. Folio, calf.

Brunet does not mention this work.

9235 FUNDGRUBEN DES ALTEN NORDENS. Bearbeitet und herausgegeben durch Dr. G. Th. Legis. Leipzig, 1829. 8vo. (Mit fünf Steindrücken.) 2 vols. in one.

9236 GABLENZ (H. von). Sprachwissenschaftliche Fragmente aus dem Tagebuche des Freiherrn Heinrich von Gablenz. 2 Theil, 1 und 2 Heft. Leipzig, 1859. 8vo.

9237 ——— Deutscher Schlüssel zur Mundografie und Mundofonie oder zu einer ausnahmslosen Silben- und Lautsprache für den internazionalen schriftlichen und mündlichen Verkehr. 1 Heft. Dresden, 1864. 4to.

9238 ——— Gavlensografisch-Deutsches Sonntagsblatt. Für die Verwirklichung der Idee einer allgemeinen Silben- und Lautsprache. Dresden, 1860. Erster Jahrgang. 1 Quartal. 1 und 2 Quartal.

9239 GATTERER (J. C.). De Epocha Linguae Theotiscae in publicis imperii constitutionibus. 1779. 4to.

9240 GAUGENGIGL (Ign.). Der Ursprung der Sprache. 2e Ausgabe. Passau, 1854. 8vo, half morocco.

9241 GEBET (Das Wessobrunner) und die Wessobrunner Glossen. Herausgegeben von Wilhelm Wackernagel. Berlin, 1827. 8vo, half morocco.

9242 GEDENKBUCHLEIN für alle, die in Heidelberg froh und vergnügt waren. Heidelberg, 1837. 12mo, half morocco.

9243 GEIGER (L.). Ursprung und Entwickelung der menschlichen Sprache und Vernunst. Band i. Stuttgart, 1868. 8vo.

9244 ——— Der Ursprung der Sprache. Stuttgart, 1869. 8vo.

9245 GEISHEIM (Felix). Berliner Namenbüchlein. Berlin, 1855. 8vo, half morocco.

9246 GEITLIN (Johan Gabriel). Saksalainen kieli-oppi ynnä lukemiston ja sanakirjan kanssa. Helsingissä, 1861. 8vo. (KS. toim. 26 osa.)

German Grammar, with chrestomathy and vocabulary for Finns.

9247 GEORGI (Th.). Allgemeines Europäisches Bücher-Lexicon. Leipzig, 1742–58. Folio, half calf. 2 vols.

9248 GERBERT (Martin). Iter Alemannicum; accedit Italicum et Gallicum. Sequuntur Glossaria Theotisca ex codicibus manuscriptis a saeculo ix usque xiii. Typis San-Blasianis, 1765. 8vo, half vellum.

9249 GERLAND (Georg). Über das Aussterben der Naturvölker. Leipzig, 1868. 8vo.

9250 ——— Intensiva und Iterativa und ihr Verhaltnis zu einander. Eine Sprachwissenschaftliche Abhandlung. Leipzig, 1869. 8vo.

9251 GERMANIA. Vierteljahrsschrift für Deutsche Alterthumskunde. Herausgegeben von Franz Pfeiffer. 1er Jahrgang, 1 Heft. Stuttgart, 1856. 8vo.

9252 ——— Begründet von Franz Pfeiffer. Unter Mithilfe von Joseph Strobl; herausgegeben von Karl Bartsch. 15 Jahrgang. Neue Reihe Dritter Jahrgang. 1 Heft. Wien, 1870. 8vo.

9253 GESCHICHTE der Uebersiedlung von vierzig tausend Armeniern, welche im Jahre 1828 aus der persischen Provinz Aberbaidschan nach Russland auswanderten. Nach dem russischen und armenischen Originale frei bearbeitet und mit einer Einleitung versehen von Carl Friedrich Neumann. Mit einer Abbildung. Leipzig, 1838. 8vo.

9254 GESEZ-BÜCHER der Reichs-Stadt Bremen, aus original-Handschriften, herausgegeben von Gerhard Oelrichs. Bremen, 1771. 4to, calf. (Statutes of Bremen.)

9255 GESSNER. Idylles et Poëmes Champètres de Gessner, avec la traduction française interlinéaire, par le citoyen Boulard. Paris, an viii. 8vo, half calf. 2 vols.

9256 GIEHNE (F.). Deutsche Zustände und Interessen. 1 Heft. Stuttgart, 1864. 8vo.

9257 GLEY (G.). Langue et littérature des anciens Francs. Paris, 1814. 8vo, half calf.

9258 GOLDAST AB HAIMINSFELD (Melchior). Alamannicarum rerum scriptores aliquot vetusti. Francofurti, 1606. Folio. 3 vols. in one.

This is the first edition of this work. Brunet by a slip says the first edition is of Frankfort, 1661.

9259 GOTTSCHEDA (J. K.). Grammatyka Niemiecka. Warszawie, 1766. 8vo, half calf. (German Grammar for Poles.)

9260 GOTTSCHED e BRAUN. Principis da Grammatica nel linguaig Todaisc, esposts per l'uso dellas scolas, a norma dellas grammaticas del Sigr. Gottsched e Brauen Coira, 1778. 8vo. (A German Grammar in Rumansh.)

9261 GRAFF (E. G.). Die althochdeutschen Präpositionen. Ein Beitrag zur deutschen Sprachkunde. Königsberg, 1824. 8vo, half calf.

9262 ——— Althochdeutschas Lesebuch enthaltend die althochdeutsche Übersetzung der Consolatio Philosophiae des Boethius. Berlin, 1837. 8vo, half morocco.

9263 ——— Althochdeutscher Sprachschatz, oder, Wörterbuch der althochdeutschen Sprache. Berlin, 1834–46. 4to, half calf. 7 vols.

9264 GRAMATICA Ramonscha per emprender il Lungaig Tudeschg, ù Reglas preliminaras, e necessarias tier la Tudeschg. Bregenz, 1805. 8vo, half calf. (Rumansh Grammar for learning German.)

9265 GRAMMAIRE. Le Maitre de la langue allemande, ou, nouvelle grammaire allemande, méthodique et raisonnée, composée sur le modèle des meilleurs auteurs de nos jours, et principalement sur celui de J. C. Gottsched. 14me édition. Paris et Strasbourg, 1802. 8vo, half calf.

9266 GRÄSSE (I. G. Th.). Der Tannhäuser und Ewige Jude. Zwei deutsche Sagen. Dresden, 1861. 8vo, half morocco.

9267 GREGOROVIUS (F.). Corsica. Stuttgart und Tübingen, 1854. 8vo, half morocco.

9268 GREIN (C. W. M.). Ablaut, Reduplication und secundäre Wurzeln der starken Verba im Deutschen, nebst einem Excurs über die Verba Dôn und Iddja. Cassel und Göttingen, 1862. 8vo.

9269 GREWINGK (C.). Das Steinalter der Ostseeprovinzen Liv-, Est- und Kurland und einiger angrenzenden Landstriche. Dorpat, 1865. 8vo.

9270 GRIMM (Jacob). Deutsche Grammatik. Göttingen, 1819–31. 8vo, half morocco. 4 vols.

9271 ——— The same. Vol. i of 2nd edition. Göttingen, 1822. 8vo, half morocco.

9272 ——— The same. Vol. i of 3rd edition. Göttingen, 1840. 8vo, half morocco.

9273 ——— Reinhart Fuchs. Berlin, 1834. 8vo, half calf.

9274 ——— Grammatik der Hochdeutschen Sprache unserer Zeit, bearbeitet von J. Eiselein. Constanz, 1843. 8vo.

9275 GRIMM (Jacob). Über Marcellus Burdigalensis (vorgetragen in der Akademie der Wiss. am 28 Juni 1847). 4to. Ex Philos.-histor. Kl. 1847.

9276 ——— Geschichte der Deutschen Sprache. Leipzig, 1848. 8vo. 2 vols.

9277 ——— Über eine Urkunde des xii Jahrhunderts. (Gelesen den 14 August 1851.) Extract Philos.-histor. Kl. 1851. 4to.

9278 ——— Über den Ursprung der Sprache. Berlin, 1852. 8vo.

9279 ——— Vierte Auflage. Berlin, 1858. 8vo.

9280 ——— Kleinere Schriften. Berlin, 1864–84. 8vo. 7 vols.

9281 ——— Kleinere Schriften. 8 Band. Vorreden Zeitgeschichtliches und Persönliches. Gütersloh, 1890. 8vo.

9282 ——— Deutsche Grammatik, 1869–78. 8vo. 4 vols.

9283 ——— (Jacob und Wilhelm). Deutsches Wörterbuch (A—Dwatsch). Leipzig, 1854–60. 4to, half morocco. 2 vols. With fine Portrait of the authors.

9284 ——— Deutsches Wörterbuch. 3rd, 4th, and 5th vols. in parts. Leipzig, 1859–68. 4to.

9285 ——— (Jacob) und PICTET (Adolf). Über die Marcellischen Formeln. Aus den Abhand der K. Akad. d. Wiss. zu Berlin, 1855. Berlin, 1855. 4to.

9286 ——— (Wilhelm). Die Deutsche Heldensage. Zweite Ausgabe. Berlin, 1867. 8vo.

9287 GRISELINI (F.). Versuch einer politischen und natürlichen Geschichte des Temeswárer Bannats in Briefen. Wien, 1780. 4to, calf. With Plates.

9288 GROTH (Klaus). Vœr de Gœrn. Kinderreime, alt und neu. Mit 52 Holzschnitten nach Originalzeichnungen von Ludwig Richter. Leipzig, n.d. 4to.

9289 GRUNDRISS der germanischen Philologie unter Mitwirkung von K. von Amira, W. Arndt, etc., etc. Herausgegeben von Hermann Paul. Strassburg. In 12 parts. 1889–91. 8vo.

9290 GRÜNHAGEN (Colmar). Otfrid und Heliand. Eine historisch Parallele. Breslau, 1855. 4to.

9291 GÜLDENSTÄDT (J. A.). Reisen durch Russland und im Caucasischen Gebirge. St. Petersburg, 1787. 4to, calf.

9292 ——— Reisen nach Georgien und Imerethi. Aus seinem Papieren gänzlich umgearbeitet und verbessert herausgegeben, und mit erklärenden Anmerkungen begleitet von Julius von Klaproth. Mit einer Charte. Berlin, 1815. 8vo.

9293 HAGEN (H$^{rn}$ von der). Deutsche Rechtschreibung, Aussprache und Sprachgebrauch. (Gelesen in der Akad. d. wiss. am 6 Mai 1852.) Philos.-histor. kl. 1853. 4to. (An extract.)

9294 HAHN (K. A.). Mittelhochdeutsche Grammatik. Frankfurt a/M., 1842–47. 8vo, half morocco. 2 vols.

9295 ——— Mittelhochdeutsches Lesebuch, oder, Uebungen zur mittelhochdeutschen Grammatik. Mit Anmerkungen und einem Glossarium. Frankfurt a/M., 1847. 8vo, half morocco.

9296 ——— Neuhochdeutsche Grammatik. Die Lehre von den Buchstaben und Endungen als Versuch von K. A. Hahn. Frankfurt, a/M., 1848. 8vo, half morocco.

9297 ——— Althochdeutsche Grammatik mit einigen Lesestücken und Glossen. Prag, 1852. 8vo, half morocco.

9298 HAHN (K. A.). Mittelhochdeutsche Grammatik. Neu ausgearbeitet von Dr. Friedrich Pfeiffer. Frankfurt a/M., 1865. 8vo.

9299 HALTAUS (Chr.-Gottlob). Glossarium germanicum medii ævi, cum præfatione J.-Gottl. Bœhmii. Lipsiæ, 1758. 4to, calf.

9300 HAMELBERG (H. A.). Hoogduitsche Spraakkunst voor Nederlanders. Zutphen, 1842. 8vo, half morocco.

9301 HANDSCHRIFTLICHER Deutscher Schlüssel zur Gavlensografie. Dresden, 1860. 4to.

9302 HARMS (Claus). Vermischte Aufsätze und kleine Schriften, einige bisher noch nicht gedruckte, die Landwirthschaft, das publicistische und politische Leben, die Sprache, das Schul- und Kirchenwesen betreffende. Kiel, 1853. 8vo, half calf.

9303 HARTKNOCH (M. Christoph). Alt- und Neues-Preussen, oder, Preussischer Historien. Franckfurt und Leipzig, 1684. 4to, calf. With Maps and Plates.

9304 HAUFFMN (Herr). Do dar gestrenge Herr, Herr Hauffmn unverhusst zu Freen a Lustla kriegt, etc. No place. 1770.

9305 HEILNER (G. M.). The Grammar of the German Language philosophically developed. London, 1851. 12mo.

9306 HEINRICH (G.). Fuormas grammaticalas del Linguach Tudaisch in benefizi dellas Scoulas Romauntschas. Coira, 1841. 12mo, half calf.

9307 ——— The same. 2nd edition. Coira, 1855. 8vo, half morocco.

9308 HEINSIUS (Theodor). Volkthümliches Wörterbuch der Deutschen Sprache mit Bezeichnung der Aussprache und Betonung für die Geschäfts- und Lesewelt. Hannover, 1818–22. 8vo, half calf. 4 vols.

9309 ——— Deutsches Lehrbuch. Berlin, 1835. 8vo, half calf. 3 vols.

9310 ——— Deutsche Sprachlehre. Berlin, 1846. 8vo, half calf.

9311 ——— (Wilhelm). Allgemeines Bücher-Lexikon, oder, vollständiges alphabetisches Verzeichniss der von 1700 bis zu Ende 1810 erschienenen Bücher, welche in Deutschland und in den durch Sprache und Literatur damit verwandten Ländern gedruckt worden sind. Leipzig, 1812–58. 4to, half morocco.

The first and second volumes are wanting. The remaining volumes up to vol. xii are bound into 8 vols.

9312 ——— Allgemeines Bücher-Lexikon, oder, vollständiges alphabetisches Verzeichniss aller von 1700 bis Ende 1861 erschienenen Bücher. Dreizehnter Band. Herausgegeben von Robert Heumann. Leipzig, 1862–63. 4to. In parts.

9313 HELDMANNS (M. Andr.). Grammatica Germanica. Stockholm und Upsala, 1751. Half calf.

9314 HELFFERICH (Adolf). Das Wurzelwort. Berlin, 1865. 8 pages.

9315 HELMSDÖRFER (G.). Karl Ferdinand Becker, der Grammatiker. Eine Skizze. Frankfurt a/M., 1854. 8vo.

9316 HEMMERN (J.). Abhandlung über die deutsche Sprache zum Nutzen der Pfalz. Mannheim, 1769. 8vo, half calf.

9317 HENRISCH (C. P.). Grammatica della Lingua Tedesca. Lipsia, 1856. 8vo, half morocco.

9318 HENSCHEL. Dictionnaire des langues française et allemande. Paris, 1839. 8vo, half calf. 2 vols.

9319 HERMANN (Conrad). Das Problem der Sprache und seine Entwickelunge in der Geschichte. Dresden, 1865. 8vo.

9320 HEVMANNIUS (Joh.). Opuscula quibus varia juris Germanici itemque historica et philologica argumenta explicantur. Norimbergae, sumpt. J. G. Lochneri, 1747. 4to, half calf.

9321 HEYNE (Moritz). Kurze Laut- und Flexionslehre der altgermanischen Sprachstämme. Paderborn, 1862. 8vo.

9322 ——— Kurze Grammatik der altgermanischen Dialecte gothisch, althochdeutsch, altsächsisch, angelsächsisch, altfriesisch, altnordisch. Theil 1. Laut- und Flexionslehre. Paderborn, 1870. 8vo.

9323 HEYSE (J. Ch. A.). Lehrbuch der deutschen Sprache. Neu bearbeitet von Dr. K. W. L. Heyse. Hannover, 1838–39. 8vo, half morocco. 2 vols.

9324 ——— (J. Ch. A. und K. W. L.). Handwörterbuch der deutschen Sprache. Magdeburg, 1833–49. 8vo, half calf. 3 vols.

9325 ——— (K. W. L.). System der Sprachwissenschaft. Nach dessen Tode herausgegeben von Dr. H. Steinthal. Berlin, 1856. 8vo, half morocco.

9326 HILFERDING (A.). Geschichte der Serben und Bulgaren. Aus dem Russischen. 1 und 2 Abtheilung. Bautzen, 1856–64. 4to. 2 parts.

9327 HILLEBRAND (I. H.). Deutsche Rechtsprichwörter. Zürich, 1858. 8vo, half morocco.

9328 HILPERT (J. L.). A Dictionary of the German and English Languages. With a preface by Dr. E. Kœrcher. London, 1846. 4to, half morocco. 2 vols.

9329 HJORT (P). Den tydske Grammatik for Dansktalende. Kjöbenhavn, 1836. 8vo, half calf. (German Grammar for Danes.)

9330 HOCHE (J. G.). Reise durch Osnabrück und Niedermünster in das Saterland, Ostfriesland und Gröningen. Bremen, 1800. 8vo, half calf.

9331 HOFFMANN (A. H.). Althochdeutsche Glossen. Breslau, 1826. 4to, half morocco.

9332 ——— (H.). Fundgruben für Geschichte deutscher Sprache und Litteratur. Breslau, 1830. 8vo, half calf.

9333 ——— Die Deutsche Philologie im Grundriss. Breslau, 1836. 4to, half morocco.

9334 ——— von FALLERSLEBEN. Breslauer Namenbüchlein. Leipzig, 1843. 8vo.

9335 ——— (W.). Vollständigstes Wörterbuch der deutschen Sprache, wie sie in der allgemeinen Literatur, der Poesie, den Wissenschaften, Künsten, Gewerben, dem Handelsverkehr, Staats- und Gerichtswesen, etc., etc., gebrauchlich ist, mit Angabe der Abstammung, der Rechtschreibung, etc. Leipzig, 1861. 8vo. 6 vols.

9336 HOFMANN (Ernst). Der nördliche Ural und das Küstengebirge Pae-Choi. Untersucht und beschrieben von einer in den Jahren 1847, 1848 und 1850 durch die Kaiserlich-Russische Geographische Gesellschaft ausgerüsteten Expedition. St. Petersburg, 1856. 4to, half morocco. With Plates.

9337 HÖGSTRÖM (Peter). Beschreibung des der Crone Schweden gehörenden Lapplandes nebst Arwid Ehrenmalms Reise durch West-Nordland nach der Lappmark Aseble, und einer bey solcher Gelegenheit entworsenen geographischen Charte. Copenhagen und Leipzig, 1748. 8vo, calf.

9338 HOLMBERG (Heinr. Joh.). Ethnographische Skizzen über die Völker des Russischen Amerika. 1854. 4to.
An extract from a larger work.

9339 HOLTZMANN (A.). Schulausgabe des Nibelungenlieds in der ältesten Gestalt. Herausgegeben und mit einer Wörterbuch versehen von Adolf Holtzmann. Stuttgart, 1858. 8vo, half morocco.

9340 ———— Altdeutsche Grammatik, umfassend die gothische, altnordische, altsächsische, angelsächsische, und althochdeutsche Sprache. Band i, Abtheilung 1. Die specielle Lautlehre. Leipzig, 1870. 8vo.

9341 ———— Altdeutsche Grammatik, umfassend die gothische, altnordische, altsächsische, angelsächsische und althochdeutsche Sprache. Band i, Abtheilung 2. Leipzig, 1875. 8vo.

9342 HOPF (Carl). Die Einwanderung der Zigeuner in Europa. Gotha, 1870.

9343 ———— (Georg W.). Hans Sachs. Eine Auswahl ausdessen Werken. Nürnberg, 1856. 8vo. 2 vols. With Portrait.

9344 HORMAYR (Joseph, Freyherrn von). Geschichte der gefürsteten Graffchaft Tirol. Tübingen, 1806–8. 8vo, half calf. 2 parts in one vol.

9345 HORNAY. Ursprung und Entwickelung der Sprache. Theil 1. Berlin, 1858. 8vo.

9346 HÖRSCHELMANN (Ferd.). Geschichte Geographie und Statistik der Insel Sardinien. Mit zwei Charten und einer Medaillen-Tafel. Berlin, 1828. 8vo, half calf.

9347 HRUZIK (A.). Gramatyka Niemiecka dla szkolnej mlodziezy Polskiej. Opolu (Oppeln), 1832. 8vo, half morocco. (German Grammar for Poles.)

9348 HUG (J. Leonhard). Die Erfindung der Buchstabenschrift ihr Zustand und frühester Gebrauch im Alterthum. Mit Hinsicht auf die neuesten Untersuchungen über den Homer. Ulm, 1801. 4to.

9349 HUGEL (Richard). Über Otfrid's Versbetonung. Leipzig, 1869.

9350 HUMBOLDT (Wilhelm von). Ueber die Buchstabenschrift und ihren Zusammenhang mit dem Sprachbau. (Hist.-philol. Kl. 1824.) 4to.

9351 HUNKELE (Joseph). Scriptura universalis. Versuch einer lautgetreuen und kurzen gemeinsamen Schrift für alle Völker. Mit 25 autographirten Tafeln. Paderborn, 1866. 8vo.

9352 HUPEL (Aug. Wil.). Topographische Nachrichten von Lief- und Ehstland. Riga, 1774–77–82. 8vo, calf. (With Maps and Plates.)

9353 IDUNNA und HERMODE. Eine Alterthumszeitung. Herausgegeben von F. O. Gräter. For the years 1812, 13, 14 and 16. Breslau, Schillingsfürst und Hall im K. Würtemberg, 1812–16.

The years 1812-13 are bound together, the others are in parts.

9354 JACOBI (Victor). Ortsnamen um Potsdam. Vom Standpunkte der Terrainplastik und der Ansiedelungspraxis. Leipzig, 1859. 8vo, half morocco.

9355 JAHRBUCH (Weimarisches) für deutsche Sprache, Litteratur und Kunst. Herausgegeben von Hoffmann von Fallersleben und Oskar Schade. Weimar, Hannover und Amsterdam, 1854–56. 8vo, half morocco. 5 vols.

9356 JOURNAL von und für Deutschland. Eurich, 1784–92. (Odd numbers of this periodical, bound together). Half morocco.

9357 JUNIUS (F.). Observationes in Willerami abbatis Francicam paraphrasin Cantici canticorum. Amstelodami, 1655. 8vo, half calf.

9358 KAINDL (J. E.). Die Teutsche Sprache aus ihren Wurzen mit Paragraphen über den Ursprung der Sprachen. Sulzbach, 1815–24. 8vo, half morocco. 4 vols.

9359 KALEWALA, das National-Epos der Finnen, nach der zweiten Ausgabe ins Deutsche übertragen von Anton Schiefner. Helsingfors, 1852. 4to, half calf.

9360 KALTSCHMIDT (J. H.). Sprachvergleichendes Wörterbuch der deutschen Sprache. Leipzig, 1839. 8vo.

9361 KANNE (J. A.). Ueber die Verwandschaft der griechischen und teutschen Sprache. Leipzig, 1804. 8vo, half morocco.

9362 KAULEN (Franz). Die Sprachverwirrung zu Babel. Linguistisch-Theologische Untersuchungen über Gen. xi, 1-9. Maintz, 1861. 8vo.

9363 KAYSER (Ch. Gottl.). Vollständiges Bücher-Lexicon. Leipzig, 1834–53. 4to, half morocco. 7 vols.

This Index or Catalogue contains all the works published in Germany and neighbouring countries from 1750 to 1832, with a Register, and a second series of all the works published from 1833 to 1852.

9364 KEHREIN (Joseph). Zur Geschichte der deutschen Bibelübersetzung vor Luther nebst 34 verschiedenen deutschen Uebersetzungen des 5 Cap. aus dem Evangelium des hl. Matthäus. Stuttgart, 1851. 8vo, half calf.

9365 ——— Grammatik der neuhochdeutschen Sprache nach Jacob Grimms deutscher Grammatik. Leipzig, 1852. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

9366 ——— Grammatik der deutschen Sprache des funfzehnten bis siebenzehnten Jahrhunderts. Leipzig, 1854. 8vo, half morocco.

9367 ——— Sammlung alt- und mitteldeutscher Wörter aus lateinischen urkunden. Nordhausen, 1863. 4to.

9368 ——— Alterneuhochdeutsches Wörterbuch. Ein Beitrag zur deutschen Lexikographie. Würzburg, 1865. 8vo.

9369 KELLE (J.). Otfrids von Weissenburg Evangelienbuch, Text und Einleitung. Mit Schriftproben. Regensburg, 1856. 8vo, half morocco.

9370 KEMPIS (Thos. a). Ein ware nachuolgung Christi. Augspurg, (Anthonio Sorg), 1486. 4to. vi and 191 pages.

This is the first known German translation of the *Imitation of Christ*. At the end of the book are 66 pages of German manuscript with illuminated capitals.

9371 ——— Nachfolge Christi in älterem Deutsch. Freiburg-im-Breisgau, 1857. 8vo.

9372 ——— Thomas von Kempen, Vier Bücher von der Nachfolge Jesu Christi. Von Dr. F. X. Müller. Köln und Neuss, L. Schwann. No date. 12mo, morocco.

9373 KERN (H.). Die Glossen in der Lex Salica und die Sprache der salischen Franken. Beitrag zur Geschichte der deutschen Sprachen. Haag, 1869. 8vo.

9374 KIEPERT (H.). Uebersichtskarte der Länder vom Rhein bis Paris mit Angabe der Sprachgrenze. Berlin, 1850.

9375 ——— Völker- und Sprachen-Karte von Oesterreich und den Unter-Donau-Ländern. Berlin, 1867.

9376 ——— Völker- und Sprachen-Karte von Deutschland und den Nachbarländern in Jahre 1866. Berlin, 1867.

9377 ——— Special-Karte der deutsch-französischen Grenzländer mit Angabe der Sprachgrenze. Berlin, 1867.

9378 ——— Historische Erläuterung zur Nationalitätskarte von Deutschland. Weimar. Half vellum.

9379 KILIAN DUFFLŒUS (Cornelius). Etymologicum teutonicæ linguæ, sive, dictionarium teutonico-latinum; curante Ger. Hasselto, qui et suas annotationes adjecit. Trajecti Batavorum, 1777. 2 vols. 4to, half morocco.

Brunet says this useful work first appeared at Antwerp in 1588, and was several times reprinted during the 17th century, but that this present edition is the best.

9380 KLAPROTH (J.). Reise in den Kaukasus und nach Georgien unternommen in den Jahren 1807 und 1808. Halle und Berlin, 1812–14. 8vo, half morocco. 3 vols.

9381 ——— Geographisch-historische Beschreibung des östlichen Kaukasus, zwischen den Flüssen Terek, Aragwi, Kur und dem Kaspischen Meere. Weimar, 1814. 8vo, half morocco.

9382 KLAUNIG (K.). Regeln und Wörterverzeichnis für deutsche Rechtschreibung. Leipzig, 1857.

9383 ——— Ueber deutsche Rechtschreibung. Leipzig, 1857. 8vo, half morocco.

9384 KÖNE (J. R.). Der altsächsische Beichtspiegel zur Zeit des h. Liudgerus und seiner nächsten Nachfolger mit Übersetzung und Wörterbuch. Münster, 1860. 4to, half morocco.

9385 KONRAD VON MEGENBERG. Das Buch der Natur von Konrad von Megenberg. Die erste Naturgeschichte in Deutscher Sprache. Herausgegeben von Dr. Franz Pfeiffer. Stuttgart, 1862. 8vo.

9386 K[ÖPPEN]. Samuel Gottlieb Linde; eine biographische Skizze. Wien, 1823. With medallion of Linde.
The Introduction bears the initial K. as signature. The Prince has added in pencil the rest of the name.

9387 ——— (Peter von). Erklärender Text zu der Ethnographischen Karte des St. Petersburger Gouvernements. St. Petersburg, 1867. 4to.

9388 KÖRTE (W.). Die Sprichwörter und sprichwörtlichen Redensarten der Deutschen. Leipzig, 1861. 8vo.

9389 KRAMERN (Matthias). Neues Deutsch-Holländisches Wörterbuch. 4th edition by Adam Abrahams von Moerbeek. Leipzig, 1787. 4to, half calf. 2 vols. German-Dutch and Dutch-German.

9390 KREMSIER (J. F.). Die Urteutsche Sprache, nach ihren Stammwörtern. Weimar, 1822. 8vo, half calf.

9391 KRIEGK (G. L.). Die Völkerstämme und ihre Zweige nach den neuesten Ergebnissen der Ethnographie. Frankfurt a/M., 1848. 8vo.

9392 KUGLER (Karl). Das Altmülthal mit dem Flussgebiete innerhalb seines Berglandes, topographisch, historisch, und landschaftlich dargestellt von K. K. Ingolstadt, 1868. 8vo.

9393 KÜHN (Julio). Gramatica Alemana, precedida de un cuadro histórico del orígen y progresos de esta lengua. Madrid, 1844. 8vo, half calf.

9394 KUNIG Tyrel von Schotten und sin sun Vridebrant: didaktisches gedicht des 12 Jahrhunderts. Herausgegeben von Fridrich Wilhelm Ebeling. Halle, 1843.

9395 KUNSSBERG (H.). Wanderung in das Germanische Alterthum. Berlin, 1861. 8vo.

9396 LACHER (Carl). Dichtungen in althochdeutscher Sprache. Speier, 1836. 4to, half calf.

9397 LAUTH (Franz Joseph). Das vollständige Universal-Alphabet. Auf der physiologisch-historischen Grundlage des hebräischen Systems. München, 1855. 8vo, half morocco.

9398 LATENDORF (F.). Agricola's Sprichwörter, ihr hochdeutscher Ursprung und ihr Einfluss auf die deutschen und niederländischen Sammler, nebst kritischen Bemerkungen über die Sprichwörter und Sprichwörtersammlungen der Gegenwart. Schwerin, 1862. 8vo.

9399 LA FORÊT. Lingua Germanica in ore Danico. Das ist: Unvorgreiffliche Anweisung, wie ein Teutsch-redender Däne unterschiedliche Danismos in einer teutschen Rede zu vermeiden habe, wobey von dem Genere der teutschen Substantivorum gründlich und ausführlich gehandelt wird. Copenhagen, (1726). 8vo.

9400 LE BAS *et* REGNIER. Cours complet de langue allemande. Paris, 1832 and 1839. (The first vol. is 1839, 4th edition, the others 1832.) 12mo, half calf. 5 vols.

9401 LEBEN DER HEILIGEN. A black-letter German Book on the Lives of the Saints, with quaint woodcuts representing their martyrdom, etc. The title and some other pages are wanting. It is very old, probably a 15th century work, judging by the costumes. 4to.

9402 LEFAIVRE (A.). Simples éléments de la langue allemande. Versailles, 1840.

9403 LEFMANN (Salomon). August Schleicher. Skizze von Dr. Salomon Lefmann. Leipzig, 1870. 8vo.

9404 LEHMANN (Fr. Aug.). Deutsche Sprachlehre. Sorau und Bunzlau, 1834. 8vo, half morocco.

9405 ——— (H. E.). Die Republik Graubünden; historisch-geographisch-statistisch. Magdeburg und Brandenburg, 1797–99. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

9406 LEONHARDI (G.). Das Poschiavino-Thal. Bilder aus der Natur und dem Volksleben. Ein Beitrag zur Kenntniss der italienischen Schweiz. Mit einer Ansicht der Curanstalt alle Prese und einer Karte des Poschiavino-Thales. Leipzig, 1859. 8vo, half morocco.

9407 LEPECHIN (I.). Tagebuch der Reise durch verschiedene Provinzen des Russischen Reichs in den Jahren 1768 und 1769. Aus dem Russischen übersetzt von M. Christ. Hein. Hase. Altenburg, 1774–75–83. 4to. (The 2nd and 3rd vols. deal with journeys in 1770–71.) Numerous Plates.

9408 LEXER (Matthias). Mittelhochdeutsches Handwörterbuch. Zugleich als Supplement und alphabetischer Index zum Mittelhochdeutschen Wörterbuche von Benecke-Müller-Zarncke. (Parts 1 to 18 with part 8 wanting.) Leipzig, 1869–78. 8vo.

9409 LEXIKON. Deutsches Sprichwörter-Lexikon. Ein Hausschatz fur das deutsche Volk. Herausgegeben von K. F. W. Wander. Leipzig, 1863–80. 4to. 5 vols. in parts.

9410 LIDFORSS (Wolter Edward). Beiträge zur Kenntnis von dem Gebrauch des Konjunktivs im Deutschen. Uppsala, 1862. 4to.

9411 LIEDER und Sprüche der beiden Meister Spervogel. Mit Einleitung, Textkritik und Ubersetzung herausgegeben von Heinrich Gradl. Prag, 1869. 8vo.

9412 LITURGY. Das allgemeine Gebetbuch, oder, die Agende der vereinigten Kirche von England und Irland, nebst den Psaltern Davids. London, 1848. 12mo, calf.

9413 ——— Another edition. London, 1851. 12mo, morocco.

9414 ——— „ „ 1864. 12mo.

9415 LOBGESANG (Der). Auf den heiligen anno in der altteutschen Grundsprache des elften Jahrhunderts, und mit einer Einleitung, Uebersetzung und Anmerkungen herausgegeben von G. A. F. Goldmann. Leipzig und Altenburg, 1816. 8vo.

9416 LOOS (Joseph). Mluvnica nemeckého Jazyka. Pest, 1864. 8vo.
Bohemian Grammar of the German Language.

9417 LUCÄ (F.). Die Namen unserer Vorfahren und ihrer Stammgötter. Schaffhausen, 1856. 8vo, half morocco.

9418 LÜDEMANN (W. von). Züge durch die Hochgebirge und Thäler der Pyrenäen im Jahre 1822. Mit zwei Karten. Berlin, 1825. 8vo, half morocco.

9419 LÜDGER (C.). Gramatica sucincta del Idioma Aleman, al uso de la Tropa Española en Alemania. Hamburgo, 1808. 12mo, half calf.

9420 MAGAZIN (Hannoverisches). 23 Dec. 1765 (102tes Stück); 28 April 1769 (34tes Stück); 14 Nov. 1788 (91tes Stück, unvollständig); 20 Aug. 1817 (67tes Stück); 23 Aug. 1817 (68tes Stück, unvollständig); 27 Sep. 1817 (78tes Stück); 4 Oct. 1817 (80tes Stück); 8 Oct. 1817 (81tes Stück, unvollständig); and part of another issue dated 1822. Hannover.

9421 MAHN (K. A. F.). Über den Ursprung und die Bedeutung des Namens Germanen. Berlin, 1864.

9422 MANGOLD (I.). Di dreyfach Hochzitt em Bäsäthal. Loscht's-Opärettlä en drey Actä. Colmar, 1863.

9423 MANNHARDT (Wilhelm). Germanische Mythen. Berlin, 1858. 8vo, half morocco.

9424 ——— Die Götter der deutschen und nordischen Völker. Berlin, 1860. 8vo, half morocco.

9425 ——— Roggenwulf und Roggenhund. Beitrag zur Germanischen Sittenkunde. Zweite Auflage. Danzig, 1866. 8vo.

9426 ——— Die Korndämonen. Beitrag zur Germanischen Sittenkunde. Berlin, 1868.

9427 MARTIN (Ernst). Bemerkungen zur Kudrun. Halle, 1867.

9428 ——— Mittelhochdeutsche Grammatik nebst Wörterbuch zu der Nibelunge Nôt und zu den Gedichten Walthers von der Vogelweide. Dritte Auflage. Berlin, 1867.

9429 MARTON (J.). Német Grammatika. Bécsben, 1844. 8vo, half morocco.
German Grammar for Hungarians.

9430 MASSMANN (H. F.). Erläuterungen zum Wessobrunner Gebet des achten Jahrhunderts. Nebst zwein noch ungedruckten Gedichten des vierzehnten Jahrhunderts. Berlin, 1824. 8vo, half morocco.

9431 ——— Das vergangene Jahrzehend der deutschen Literatur. München, 1827. 8vo, half morocco.

9432 MAYER (F. J. C.). Aegyptens Vorzeit und Chronologie in Vergleichung mit der West- und Ost-Asiatischer Kulturvölker. Ein Prodromus zur Ethnologie des Menschengeschlechtes. Bonn, 1862. 8vo.

9433 MÄZKENS (A. G.). Versuch in Deutschen Wörter-Familien. Bresslau, 1779. 4to, half calf.

9434 MEIDINGER (H.). Die deutschen Volksstämme. Frankfurt a/M., 1833. 4to.

9435 ——— Dictionnaire comparatif et étymologique des langues teuto-gothiques. Traduit de l'allemand. Francfort s/M., 1836. 4to, half calf.

9436 ——— (J.-V.). Grammaire pratique de la langue allemande. Nouvelle édition, précédée d'un traité de prononciation, par F. G. Eichhoff; et ornée du grand tableau de tous les genres d'écritures allemande, par C.-F. Ermeler. Paris, 1849. 8vo, half calf.

9437 ——— Another edition. No title-page. 4to, half calf.

9438 MEISSNER (A. L.). The Public School German Grammar. London, 1886.

9439 ——— (M.). German and English idiomatic phrases. London, 1853. 8vo.

9440 MERKEL (C. L.). Physiologie der menschlichen Sprache, (physiologische Laletik). Leipzig, 1866. 8vo.

9441 MEYER (Karl). Die Dietrichssage in ihrer geschichtlichen Entwicklung. Basel, 1868. 8vo.

9442 ——— (Leo). Über die Flexion der Adjectiva in Deutschen. Berlin, 1863. 8vo.

9443 MEYR (Melch.). Erzählungen aus dem Ries. Berlin, 1856. 8vo, half morocco.

9444 MICHAELIS (G.). Vergleichendes Wörterbuch der gebrauchlichsten Taufnamen. Berlin, 1856. 8vo.

9445 ——— Das *th* in der deutschen Rechtschreibung. Berlin, 1860. 8vo.

9446 ——— Über den Unterschid der Consonantes tenues und mediae und über die Unterscheidung des Ach- und Ich-Lautes. Berlin, 1862. 8vo.

9447 MINCKWITZ (J.). Lehrbuch der rhythmischen Malerei der Deutschen Sprache. Leipzig, 1856. 8vo, half morocco.

9448 MOLLER (Adolf). Die redupliciренden Verba im Deutschen als abgeleitete Verba. Potsdam, 1866.

9449 MOMMSEN (Theodor). Die Schweiz in römischer Zeit. Mittheilungen der Zürcherischen Gesellschaft für vaterländische Alterthümer. Band ix. H. I. Druck von Zürcher und Furrer, 1854. 4to.

9450 MONBODDO (Lord). Werk von dem Ursprung und Fortgange der Sprache übersetzt von E. A. Schmid. Mit einer Vorrede des Herrn Generalsuperintendenten Herder. Riga, 1784–85. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

9451 MONE (F. J.). Quellen und Forschungen zur Geschichte der teutschen Literatur und Sprache. Aachen und Leipzig, 1830. 8vo, half calf.

9452 MONTEITH (A. H.). Robertsonian Method. A Course of Lessons in the German Language. London, n.d. 8vo, half calf.

9453 MORITZ (C. P.). Deutsche Sprachlehre für die Damen. Berlin, 1782. 8vo, calf.

9454 ——— Grammatisches Wörterbuch der deutschen Sprache. Berlin, 1793–1800. 8vo, half morocco. 4 vols. in one.

9455 MOTH (J.). Quaestiones Grammaticae ex optimis et probatissimis autoribus collectae. . . . . Vocabulorum insuper copia, et Indice Germanico ita locupletatae, ut Dictionarii Germanicolatini instar esse queant. Hamburgi, ex Off. Typ. P. Langii, 1617. 8vo, half calf.

9456 MOZIN (l'abbé). Nouvelle grammaire allemande. 5$^{e}$ édition. Stuttgart et Tubingue, 1836. 8vo, half calf.

9457 ——— MM. GUIZOT, BIBER, etc. Dictionnaire complet des langues française et allemande. Stuttgart et Tubingue, 1842–44. 8vo, half morocco. 2 vols.

9458 MÜLHAUSE (E.). Die Urreligion des deutschen Volkes. Cassel, 1860. 8vo, half morocco.

9459 MÜLLENHOFF (K) und SCHERER (W.). Denkmäler deutscher Poesie und Prosa aus dem viii–xii Jahrhundert. Berlin, 1864. 8vo.

9460 MÜLLER (H.). Die Marken des Vaterlandes. Bonn, 1837. 8vo, half morocco.

9461 ——— (W.) und ZARNCKE (F.). Mittelhochdeutsches Wörterbuch mit benutzung des Nachlasses von G. F. Benecke. Leipzig, 1855–66. 8vo.

9462 MUNNIKIOS (K. E. B.). German Grammar for the Greeks. In the Greek character. Vienna, 1817. 8vo, half morocco.

9463 NASMITH (D.). The Practical Linguist, being a System based entirely upon Natural Principles of learning to speak, read, and write the German Language. London, 1870. 8vo. 2 vols.

9464 NEUMANN (K. F.). Die Völker des südlichen Russlands in ihrer geschichtlichen Entwickelung. Leipzig, 1847. 8vo, half calf.

9465 NICEFORU (G. E.). Crestomatia Germana pentru classi elementari. Brassovu (Cronstadt), 1854. 8vo, half morocco. (For Rumanians.)

9466 ——— Grammatica Germana pentru classi elementari. Brassovu (Cronstadt), 1855. 8vo, half morocco. (For Rumanians.)

9467 NICOLAI (F.). Beschreibung einer Reise durch Deutschland und die Schweiz in Jahre 1781. Nebst Bemerkungen über Gelehrsamkeit, Industrie, Religion und Sitten. 1r u. 2r Bd. Dritte Auglage. Mit Kupferstichen. Berlin und Stettin, 1788. 3r u. 4r Bd., 1784. 5r u. 6r Bd., 1785. 7r u. 8r Bd., 1786. 9r u. 10r Bd., 1795. 11r u. 12r Bd., 1796. 8vo, half calf. 12 vols. in six.

9468 NIEBUHR (B. G.). Römische Geschichte. Berlin, 1853. 8vo, half morocco.

9469 OBERMÜLLER (W.). Deutsch-Keltisches, Geschichtlich-Geographisches Wörterbuch zur erklärung der Fluss-, Berg-, Orts-, Gau-, Völker-, und Personen-Namen Europas, West Asiens und Nord-Afrikas in allgemeinen, wie Deutschlands insbesondere nebst den daraus sich ergebenden Folgerungen für die Urgeschichte der Menschheit. Leipzig, 1868–72. Parts 7 to 17.

9470 OEHLSCHLÄGER (J. C.). Pronouncing German Dictionary. German-English and English-German. London, n.d. 12mo.

9471 OELRICHS (G.). Glossarium ad Statuta Bremensia antiqua. Francofurti ad Moenum, 1767. 8vo, half calf.

9472 OERTEL (Prof.). Grammatisches Wörterbuch der Deutschen Sprache. Dritte, verbesserte Auflage. München, 1837–38. 8vo, half calf. 4 parts in one vol.

9473 OETTINGER (Ed. M.). Moniteur des Dates. 6 Theile in 1 Bande. Leipzig, 1869. Folio.

9474 OLLENDORFF (J. G.). La déclinaison allemande déterminée. Paris, 1835. 12mo, half calf.

9475 ORATIONIS Dominicae et Symboli Apostolici Alamannica versio vetustissima. Marq. Freheri notis exposita. No town, 1609. 4to, morocco.

9476 ORIENT und OCCIDENT insbesondere in ihren gegenseitigen Beziehungen. Forschungen und Mittheilungen. Eine Vierteljahrsschrift herausgegeben von Theodor Benfey. Göttingen, 1860–1–2–3–4. First and Second Years in 8 parts.

9477 OTFRIDUS, monachus ordinis S. Benedicti. Otfridi Evangeliorum Liber: veterum Germanorum grammaticae, poeseos, theologiae, praeclarum monimentum. Evangelien buch in altfrenckischen Reimen durch Otfriden von Weissenburg vor 700 Jahren beschrieben. Basileae, 1571. 8vo, vellum.

Brunet adds : Edition publiée par Math. Flaccus Illyricus. C'est un livre aussi curieux que rare.

9478 ——— monachus ordinis S. Benedicti. Krist. Das älteste, von Otfrid im neunten Jahrhundert verfaszte, hochdeutsche gedicht, nach den drei gleichzeitigen, zu Wien, München und Heidelberg befindlichen Handschriften kritisch herausgegeben von E. G. Graff. Mit einem Fac-simile aus ieder der drei Handschriften. Königsberg, 1831. 4to, half calf.

9479 PAIĆ (Moses). System einer Universal-Sprache sowohl durch die Schrift (Pasigraphie) als auch durch die Laute (Pasilogie) durch Begriffsfixirung mittelst arabischer Zahlzeichen und deren Lautfixirung für den internationalen Verkehr. Wien, 1864.

9480 PALLAS (P. S.). Reise durch verschiedene Provinzen des Russischen Reichs. St. Petersburg, 1801. (1st vol.). 1773 and 1776. 4to, half calf. (The first vol. belongs to a second edition, the second and third to the first edition. There is also a volume of Maps and Plates.) 4 vols.

9481 PALM (Hermann). Eine mittelhochdeutsche Historienbibel. Beitrag zur Geschichte der vorlutherischen deutschen Bibelübersetzung. Breslau, 1867. 4to.

9482 PANITZ (K.). Das Wesen der Lautschrift. Zur Begrüssung der XV, allgemeinen deutschen Lehrerversammlung zu Leipzig. Weimar, 1865. 8vo.

9483 PAPENCORDT (F.). Geschichte der vandalischen Herrschaft in Afrika. Berlin, 1837. 8vo, half calf.

9484 PARADIGMATA zur deutschen Grammatik. Zum Gebrauch für Vorlesungen. Berlin, 1859. 8vo.

9485 PARADYS DER SEELEN. Dat Paradys der lieffhauender sielē / vol inniger oiffingen des geistz / in betrachtügen vñ gebetz wyse / van dē le uē vñ lyden unsers heren / vā dē hilgē sacramēt / vñ vā gotlicher lieffdē / in dryerley wyse (nae der minsch höger vñ höger an der sielē tzo nympt) gedeylt. Anno dnī 1532. Gedruckt zu Colln im iair 1532. 8vo, vellum.

This work is not in the British Museum, and is unknown to all the bibliographers I have consulted. A work with a somewhat similar title by Merlo-Hostius, but nearly a century later, is in the British Museum. It would almost appear this work suggested the later one. The plates are apparently by a pupil of Albert Dürer, as they are quite in his style, some of them being actually copies of his *Little Passion.*

Mr. S. J. Aldrich, of the British Museum, after considerable research, discovered that the printer was Pieter Quentel, from the border being identical with the one used in the *Concordantiæ Breviores* printed by P. Quentel in 1530.

9486 PELZ (Ed.). Die Deutsche Sprache gegenüber dem Englischen, besonders in Nord-Amerika. Leipzig und New York, 1855. 4to.

9487 PETERMANN'S Geographische Mitth. Jahrgang 1870. Tafel 22. Das General-Gouvernement Elsass und die Deutsch-Französische Sprachgrenze. Von A. Petermann. Gotha, Justus Perthes, 1870.

9488 PETZHOLDT (Julius). Bibliotheca Bibliographica. Leipzig, 1866. 4to.

9489 PFAFF (J. W.). Umrisse der germanischen Sprachen, der hochdeutschen, der niederdeutschen, der schwedischen, und der gothischen des Ulfilas, in neuer Art gefasst. Nürnberg, 1817. 8vo, half calf.

9490 PISCHON (F. A.). Die Taufnamen. Berlin, 1857. 8vo.

9491 PODHORSZKY (Louis). Riesen- und Höhlenleben mitten im Christentume. Claudiopoli (Kolozsvar) et Londini, n.d.

9492 POLITZ (K. H. L.). Die Sprache der Teutschen. Leipzig, 1820. 8vo, half morocco.

9493 POTT (Aug. Friedr.). Die Personennamen, insbesondere die Familiennamen und ihre Entstehungsarten; auch unter Berüchsichtigung der Ortsnamen. Leipzig, 1853. 8vo, half morocco.

9494 ——— Max Müller und die Kennzeichen der Sprachverwandtschaft. (Extracted from Zeitschrift der Deutschen morgenländischen Gesellschaft. Neunter Band, Heft 3.) Leipzig, 1855.

9495 ——— Die Ungleichheit menschlicher Rassen hauptsächlich vom sprachwissenschaftlichen Standpunkte, unter besonderer Berücksichtigung von des Grafen von Gobineau gleichnamigem Werke. Ein ethnologischer Versuch. Lemgo and Detmold, 1856. 8vo, half morocco.

9496 PRÄTORIUS (G.). Der Universal-Wortgrübler. Wien, 1856. 8vo, half morocco.

9497 PREIS-COURANT über die durch das Königliche Zeitungs-Komtoir in Berlin und die Post-Anstalten in Preussen im Jahre 1863 zu beziehenden Zeitschriften. Berlin. 4to.

9498 PRINZINGER (A.). Die Grundsäze der altdeutschen Schriftsprache. Salzburg, 1860. 8vo, half morocco.

9499 ——— Die Tauern. Vortrag in den Sitzungen der Gesellschaft für salzburger Landeskunde vom Marz und April 1866. 8vo.

9500 PRORECTOR (Der). Ein Lustspiel in zwei Aufzügen. Zweite Auflage. Mit einer Vignette. Frankfurt a/M., 1839.

9501 PROVINCIALISMEN (Von) handelt, und ladet zu der Schüssleschen Gedächtnissrede den 15ten October 1807. Ein Theodor Johann Abraham Schütze, Director. Gera, 1807. 4to.

9502 ——— den 4 October 1808. Gera, 1808. 4to.

9503 ——— und kündiget die Feyer der Schüsslerschen Stiftung den 4 October 1809. Gera, 1809. 4to.

9504 ——— zum vierten Male, und ladet damit zu der Schüsslerschen Gedächtnissrede den 15ten October 1810. Gera, 1810. 4to.

9505 QUARTALSCHRIFT (Siebenbürgische). Hermannstadt, 1790–1801. 8vo, half morocco. 7 vols.

9506 QUITZMANN (A.). Die Heidnische Religion der Baiwaren. Erster faktischer Beweis für die Abstammung dieses Volkes. Leipzig und Heidelberg, 1860. 8vo, half morocco.

9507 RADLOF (I. G.). Grundzüge einer Bildungsgeschichte der Germanen, nach den Urdenkmalen der Sprache und der Geschichte. Berlin, 1825. 8vo, calf.

9508 RAGONOT (L. C.). The Symbolic Anglo-German Vocabulary. Edited and revised by Falck Lebahn. London, n.d. 8vo.

9509 RAILA (Willibald). Der Vokal-Akzent ein bisher unformulirtes Gesez der Sprachen, insbesonders der deutschen Sprache. München, 1866. 8vo.

9510 RAPP (K. M.). Versuch einer Physiologie der Sprache nebst historischer Entwicklung der abendländischen Idiome nach physiologischen Grundsätzen. Stuttgart und Tübingen, 1836–40. 8vo, half morocco. 2 vols.

9511 RAUCH (F. A.). Die Identität der Hindu, Perser, Pelasger, Germanen und Slaven dargethan aus Sprache, Religion und Sitte. Marburg, 1829. 8vo, half calf.

9512 RAUMER (Rudolf von). Das deutsche Wörterbuch der Gebrüder Grimm und die Entwickelung der deutschen Schriftsprache. Wien, 1858.

9513 ——— Gesammelte sprachwissenschaftliche Schriften. Frankfurt a/M. und Erlangen, 1863. 8vo.

9514 REICHARDS (E. C.). Versuch einer Historie der deutschen Sprachkunst. Hamburg, 1747. 8vo, half vellum.

9515 REICHEL (Karl). Mittelhochdeutsches Lesebuch. Wien, 1858. 8vo, half morocco.

9516 REINEGGS (J.). Allgemeine historisch-topographische Beschreibung des Kaukasus. Herausgegeben von F. E. Schröder. Gotha und St. Petersburg, 1796. 8vo, calf. With Plates.

9517 REISE der Österreichischen Fregatte "Novara" um die Erde in den Jahren 1857–58–59. Anthropologischer Theil. Wien, 1868. 4to. With ten photographic Plates and one Map.

9518 RINNE (J. K. F.). Die natürliche Entstehung der Sprache aus dem Gesichtspuncte der historischen oder vergleichenden Sprachwissenschaft. Erfurt, 1834. 4to, half morocco.

9519 RITTER'S geographisch-statistisches Lexikon. Vierte Auflage. Von W. Hoffmann, C. Winderlich und C. Cramer. Leipzig, 1855. 4to, half morocco.

9520 RIXNER (Th. A.). Handwörterbuch der Deutschen Sprache. Sulzbach, 1830. 8vo, half morocco.

9521 ROCHHOLZ (E. L.). Deutscher Glaube und Brauch im Spiegel der heidnischen Vorzeit. Berlin, 1867. 8vo. 2 vols.

9522 RÜDIGER (J. C. C.). Neuester Zuwachs der teutschen, fremden und allgemeinen Sprachkunde. Leipzig, 1782–93. 8vo, calf. (The five parts bound in one vol.)

9523 ——— Neuester Zuwachs der teutschen, fremden und allgemeinen Sprachkunde. Leipzig, 1783–84. 8vo. 2 vols. (2r and 3r Stück.)

9524 ——— Neuester Zuwachs der teutschen, fremden und allgemeinen Sprachkunde. 5es Stück. Halle, 1793. 8vo. (5th Stück.)

9525 ——— Neuester Zuwachs der teutschen, fremden und allgemeinen Sprachkunde. Halle, 1796. 8vo, calf. (First part only.)

9526 RUMPELT (H. B.). Deutsche Grammatik. Mit Rücksicht auf vergleichende Sprachforschung. 1 Thiel. Lautlehre. Berlin, 1860. 8vo.

9527 ——— Das natürliche System der Sprachlaute und sein Verhältniss zu den wichtigsten Cultursprachen, mit besonderer Rüchsicht auf deutsche Grammatik und Orthographie. Halle, 1869. 8vo.

9528 SACHSEN-SPIEGEL, oder, Das Sächsische Land-Recht, in der Alt-Teutschen, Lateinischen und ietzo gebräuchlichen Hoch-Teutschen Sprache, etc. Herausgegeben von J. F. Ludovici. Halle, 1750. 4to, half vellum.

9529 SANDERS (Daniel). Das deutsche Wörterbuch von Jakob Grimm und Wilhelm Grimm, kritisch beleuchtet. Hamburg, 1852. 8vo, half morocco.

9530 ———— Programm eines neuen Wörterbuches der deutschen Sprache. Leipzig, 1854. 4to.

9531 ———— Wörterbuch der deutschen Sprache. Mit Belegen von Luther bis auf die Gegenwart. Erster Band. Leipzig, 1860. 4to, half morocco.

9532 ———— Wörterbuch der deutschen Sprache mit Ergänzungs. Leipzig, 1861–65. From 14th to 34th part. (L to the end.) The Supplement is dated from 1879–84. 4to. In parts.

9533 SAVOYE (J.). Cours de langue allemande. 3e édition. Paris, 1842. 8vo, half calf.

9534 SCHADE (Oscar). Altdeutsches Lesebuch Gothisch Altsächsisch Alt- und Mittelhochdeutsch mit literarischen nachweisen und einem Wörterbuche. Halle, 1862–66. 8vo. (Lesebuch und Wörterbuch.) 2 vols.

9535 SCHASLER (Max). Die Elemente der philosophischen Sprachwissenschaft Wilhelm von Humboldt's. Berlin, 1847. 8vo, half morocco.

9536 SCHAUMANN (A. F. H.). Zur Geschichte der Eroberung Englands durch germanische Stämme. Göttingen, 1845.

9537 SCHELZ (T.). Waren germanische, oder, slawische Völker Ureinwohner der beiden Lausitzen? Eine von der oberlausitzischen Gesellschaft der Wissenschaften gekrönte Preisschrift. Görlitz, 1842. 8vo, half calf.

9538 SCHERER (W.). Jacob Grimm. Zwei Artikel der Preussischen Jahrbücher aus deren 14, 15 und 16 Bande besonders abgedruckt. Berlin, 1865. 8vo.

9539 ———— Zur Geschichte der Deutschen Sprache. Berlin, 1868. 8vo.

9540 SCHERZIUS (Johan. Geo.). Glossarium Germanicum medii aevi potissimum dialecti Suevicae edidit illustravit supplevit Jeremias Jacobus Oberlinus. Argentorati, 1781–84. 4to.

Brunet says of this work: "Le plus ample et le plus commode que l'on ait pour étudier les anciens dialectes dont a été formée la langue allemande."

9541 SCHLEGEL (F. von). Philosophische Vorlesungen insbesondere über Philosophie der Sprache und des Wortes. Wien, 1830. 8vo.

9542 SCHLEICHER (August). Die Deutsche Sprache. Stuttgart, 1860. 8vo, half morocco.

9543 ———— Zweite Auflage. Stuttgart, 1869. 8vo.

9544 ———— Die Darwinsche Theorie und die Sprachwissenschaft. Weimar, 1863. 8vo.

9545 ———— Über die Bedeutung der Sprache für die Naturgeschichte des Menschen. Weimar, 1865. 8vo.

9546 SCHLÖZER (A. L.). Allgemeine nordische Geschichte. Halle, 1771. 4to, calf.

9547 SCHILTERUS (Joan). Thesaurus antiquitatum teutonicarum ecclesiasticarum, civilium, literariarum, exhibens monumenta ecclesiastica Christiana veterum Francorum Alemannorum vernacula et latina, cum emendationibus et notis Joan.-Geor. Scherzii ac variorum : præfationem generalem præmisit J. Frickius. Ulmæ, 1727–28. 4to. 3 vols.

This is a valuable collection of documents dealing with the civil and literary history of Germany during the time of the Karlings. The third vol. includes :—*Glossarium ad scriptores linguae francicae et alemannicae veteris.*

9548 SCHMELLER (J. And.). Ueber die Nothwendigkeit eines ethnographischen Gesammtnamens für die Deutschen und ihre nordischen Stammverwandten, und über die Einsprüche der letztern gegen die Benennung Germanien. München, 1828. 4to.

9549 ——— Glossarium Saxonicum e poemate Heliand inscripto et minoribus quibusdam priscae linguae monumentis collectum, cum Vocabulario Latino-Saxonico et Synopsi Grammatica. Monachii, Stuttgartiae et Tubingae, 1840. 4to, half calf.

9550 SCHMIDT (Bernh.). Encyclopädie des philologischen Studiums der neueren Sprachen. Greifswald, 1859. 8vo, half morocco.

9551 ——— (Julius). Medicinisch-physikalisch, statistische Topographie der Pflege Reichenfels. Leipzig, 1827. 8vo, half morocco.

9552 SCHMITTHENNER (Fr.). Kurzes Deutsches Wörterbuch für Etymologie, Synonymik und Orthographie. Darmstadt, 1834. 8vo, half morocco.

9553 SCHNEIDER (J. J.). Darstellung der deutschen Verskunst von ihrem Ursprung an bis auf die neuere Zeit. Tübingen, 1861. 8vo, half morocco.

9554 SCHOEBEL (C.). Analogies constitutives de la langue allemande avec le grec et le latin expliquées par le samskrit. Paris, 1845. 4to, half calf.

9555 SCHOEMANN (G. F.). Die Lehre von den Redetheilen nach den alten dargestellt und beurtheilt von G. F. Schoemann. Berlin, 1862. 8vo.

9556 SCHÖTENSACK (H. A.). Grammatik der Neuhochdeutschen Sprache mit besonderer Berücksichtigung ihrer historischen Entwickelung. Erlangen, 1856. 8vo, half morocco.

9557 SCHOTTELIUS (Just. Georg). Der Teutschen Sprach Einleitung zu richtiger Gewisheit und grund-messigem Vermügen der Teutschen Hauptsprache samt beygefügten Erklärungen. Lübeck, (Meyer), 1643. 8vo.

9558 ——— Teutsche Sprach-Kunst / vielfaltig vermehret und verbessert / darin von allen Eigenschaften der so wortreichen und prächtigen Teutschen Haubtsprache ausführlich und gründlich gehandelt wird. Zum anderen mahle herausgegeben im Jahr 1651. Braunschweig. 8vo, vellum.

9559 ——— Ausführliche Arbeit von der Teutschen Haubt Sprache, worin enthalten Gemelter dieser Haubt Sprache Uhrankunst, etc. Braunschweig, 1663. 4to.

9560 SCHRANK (F. von Paula). Baiersche Reise. With Portrait. München, 1786. 8vo, calf.

9561 SCHRENK (A. G.). Reise nach dem Nordosten des europäischen Russlands, durch die Tundren der Samojeden, zum Arktischen Uralgebirge, auf Allerhöchsten Befehl für den Kaiserlichen botanischen Garten zu St. Petersburg im Jahre 1837 ausgeführt. Dorpat, 1848–1854. 2 vols. 8vo, half morocco.

9562 SCHROËR (K. J.). Die deutsche Rechtschreibung. Leipzig, 1870. 8vo.

9563 SCHUCHARDT (H.). Ueber die Lautgesetze. Gegen die Junggrammatiker. Berlin, 1885.

9564 SCHUEREN (Gherardus de). Incipit vocabularius qui intitulatur Teuthonista. Explicit presens vocabulorum. . . . Colonie per me Arnoldū Ther Hoernē diligentissime impressa, finita sub annis domini MCCCCLXXVII die ultimo mensis Maii. in fol. goth. Calf.

This very rare work is divided into two parts: the first begins with the German words, the second with the Latin. The Dictionary is followed by "Libellus de partibus indeclinabilibus." This copy is perfect and in splendid condition. Thick paper, initials in red.

9565 SCHULZE (Carl). Die Biblischen Sprichwörter der deutschen Sprache. Göttingen, 1860. 8vo.

9566 SCHUSTER (C. G. Th.). Nouveau dictionnaire des langues allemande et française. Revu pour le français par M. Ad. Régnier. Paris, 1850. 8vo, half calf. 2 vols.

9567 SCHWAN (C. F.). Nouveau dictionnaire de la langue françoise et allemande, composé sur le dictionnaire de l'Académie françoise, et sur celui de M. Adelung. Mannheim, 1787. 4to, calf. 7 vols.

9568 SCHWARZ (Ch. G.). Untersuchungen vom Meere, die auf Veranlassung einer Schrift, de Columnis Herculis. Frankfurt und Leipzig, 1750. 4to, half calf.

9569 SCHWENCK (K.). Wörterbuch der deutschen Sprache in Beziehung auf Abstammung und Begriffsbildung. Frankfurt a/M., 1838. 8vo, half morocco.

9570 ——— Vierter Auflage. Frankfurt a/M., 1855. 8vo, half calf.

9571 SEIDENSTÜCKER (I. H. P.). Nachlass die deutsche Sprache betreffend. Dortmund, 1818. 8vo, half morocco.

9572 SIGISMUND (A.). Deutsche Grammatik für Russen. (Text Russisch und Deutsch.) Kiew, 1857. 8vo, half morocco.

9573 SIMON (M.). Grammaire allemande élémentaire pour les Français. 2e édition. Paris, 1831. 8vo, half calf.

9574 SIMROCK (K.). Altdeutsches Lesebuch zum Gebrauch bei Vorlesungen. Mit einer mittelhochdeutschen Formenlehre. Bonn, 1851. 4to, half calf.

9575 SPANGENBERGIUS (Johannes). De Höuetarticule / der reinen Christliken Lere / op vrage wyse gestellet / Dorch Doct. Johannem Spangenbergium / predeker tho Nordhusen. Vorhenym Latinischer sprake / Margarita Theologica genömet / ym Drucke uthgeghan allen Christen / unde vornemlick den Parnheren nödich tho weten. Gedrückt to Magedeborch / Dorch Hans Walther, (1544). 8vo.

This very rare work is not mentioned by Brunet or Graesse. Watt quotes a London edition, 1573, under the title *Margareta Theologica continens Praecipuos Locos Doctrinae, etc.*

9576 SPARSCHUH. Berichtigungen und Beiträge zu Grimm's Geschichte der deutschen Sprache. Mainz, 1850. 4to, half calf.

9577 SPECIMINA linguae Francicae in usum auditorum edita a Carolo Lachmanno. Berolini, 1825. 8vo.

9578 SPINDLER (C.). Der Vogelhändler von Imst. Stuttgart, 1847. 8vo, half morocco.

9579 SPIRITALIA THEOTISCA. Sermonum sex ecclesiasticorum et orationis dominicae rhythmis expositae fragmenta. Edidit, praefatus est, notas adjecit Guilelmus Wakkernagel. Vratislaviae (Breslau), 1827. 8vo.

9580 SPRACHE DER MENSCHEN. Ein Anfang dazu. Erfurt, 1780. 8vo.

9581 SPRACHE. Ueber die Sprache. Heidelberg, 1828. 8vo, half morocco.

9582 ——— und ihr Verhaltniss zur Psychologie (Ueber). Freiburg-im-Breisgau, 1860. 8vo.

9583 ——— The same. Heft 2, xi–xviii. Freiburg-im-Breisgau, 1862. 8vo.

9584 SPRACHPROBEN (Altdeutsche). Herausgegeben von Karl Müllenhoff. Berlin, 1864. 8vo.

9585 STARK (Franz). Beiträge zur Kunde Germanischer Personennamen. Wien, 1857. 8vo.

9586 ——— (F.). Die Kosenamen der Germanen. Wien, 1868. 8vo.

9587 STEINTHAL (H.). Die Sprachwissenschaft Wilh. v. Humboldt's und die Hegel'sche Philosophie. Berlin, 1848. 8vo, half morocco.

9588 ——— Gesammelte Sprachwissenschaftliche Abhandlung. Berlin, 1856. Also, Die Sprachwissenschaft Wilh. v. Humboldt's und die Hegel'sche Philosophie. Berlin, 1848; Die Classification der Sprachen. Berlin, 1850; Der Ursprung der Sprache. Berlin, 1851; and, Die Entwicklung der Schrift. Berlin, 1852. Bound together in half morocco.

9589 ——— Die Entwicklung der Schrift; nebst einem offenen Sendschreiben an Herrn Prof. Pott. Berlin, 1852. 8vo, half morocco.

9590 ——— Grammatik Logik und Psychologie ihre Principien und ihr Verhältniss zu einander. Berlin, 1855. 8vo, half morocco.

9591 ——— Der Ursprung der Sprache im zusammenhange mit den litzten fragen alles Wissens. Zweite Ausgabe. Berlin, 1858. 8vo, half morocco.

9592 ——— Charakteristik der Hauptsächlichsten Typen des Sprachbaues. Berlin, 1860. 8vo, half morocco.

9593 ——— Philologie, Geschichte und Psychologie in ihren gegenseitigen Beziehungen. Berlin, 1864. 8vo.

9594 STEPHANUS (W.). (Probe-Exemplar.) Pasigraphisch-Deutsches Wörterbuch. (Bachmaier's System.) München, 1864.

9595 STERNBERG (Caspar von). Reise durch Tyrol in die Oesterreichischen Provinzen Italiens im Frühjahr 1804. Mit vier Kupfer Tafeln. Regensburg, 1806. Folio, half calf.

9596 STEUB (L.). Die Oberdeutschen Familiennamen. München, 1870. 8vo.

9597 STOSCH (S. J. E.). Kleine Beiträge zur nähern Kenntniss der deutschen Sprache. Berlin, 1778. 8vo, calf.

9598 ——— Neueste Beiträge zur näheren Kenntniss der Deutschen Sprache. Berlin und Stettin, 1798. 8vo, calf. With Portrait.

9599 STRAUCH (Alexander). Synopsis der Viperiden, nebst Bemerkungen über die geographische verbreitung dieser Giftschlangen-Familie. Mit zwei Kupfertafeln. (From Mémoires de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg. Série vii, tome xiv, No. 6.) St. Pétersbourg, 1869. 4to.

9600 STUDIEN (Phonetische). Zeitschrift für wissenschaftliche und praktische Phonetik mit besonderer Rücksicht auf den Unterricht in der Aussprache. Herausgegeben W. Vietor. Marburg in Hessen, 1887–88. Vol. i. In parts. The same. Vols. ii to v. For the years 1888–1889 to 1891. Of 1891 there is only part 1.

9601 SUCHENWIRT'S (Peter) Werke aus dem vierzehnten Jahrhunderte. Ein Beytrag zur Zeit- und Sittengeschichte. Herausgegeben von Alois Primisser. Wien, 1827. 8vo, half calf.

9602 SUTERMEISTER (Otto). Drei Deutsche Sprachen. Literarisch-pädagogische Skizzen. Zürich, 1859. 8vo.

9603 SYMBOLAE ad literaturam teutonicam antiquiorem ex codicibus manu exaratis qui Hauniae asservantur, editae sumtibus P. Fr. Suhm. Hauniae, 1787. 4to, calf.

9604 TAULER (J.). Des hilligē lerers predige faste fruchtbar uñ nutlick to einē rechtē Christlyken levende. Halberstadt, 1523. Folio, calf. Rare.

9605 TESTAMENTUM (Novum). Das Neue Testament / treulich aus dem Griechischen ins Deutsch übersetzet. Eine neue Ausfertigung in welcher fleissiger / als imals zuvor in irgend einer Dolmetschung / di mancherlei lesungen / so wol aus geschriebenen alss gedrukten büchern vorgestellet / und di übereintreffenden örter der schrifft angemerket sind. Amsterdam / 1660. 8vo, vellum. Rare.

Vogt says of it: "Est versio Sociniana privato ausu a Jeremia Felbingero composita, cujus et praefatio praemittitur."

9606 ——— Das Neue Testament unsers Herrn und Heilandes Jesu Christi. Uebersetzt von Joh. Gossner. Leipzig, 1825. 8vo, calf.

9607 ——— Die heiligen Schriften des Neuen Testaments. Uebersetzt von Dr. J. H. Kistemaker. Münster, 1839. 8vo, calf.

9608 ——— Die heiligen Schriften des Neuen Testaments. Ubersetzt von Dr. L. van Ess. Sulzbach, 1842. 8vo, calf.

9609 ——— Das Neue Testament. London, 1847. 12mo, calf.

9610 ——— Das Neue Testament; nach der deutschen Uebersetzung Dr. Martin Luthers. London, 1847. 8vo, calf.

9611 ——— Die heiligen Schriften des Neuen Testaments. Uebersetzt von Dr. J. H. Kistemaker. 7ᵉ Auflage. Münster, 1849. 8vo, calf.

9612 ——— Das Neue Testament unsers Herrn und Heilandes Jesu Christi nach der deutschen Uebersetzung Dr. Martin Luthers. Cöln, 1850. 12mo, half calf.

9613 ——— Das Neue Testament Unsers Herrn und Heilandes Jesu Christi. London, n.d. 8vo.

9614 ——— St. Matthew. Das Evangelium des h. Matthaeus im hochdeutsch des neunten Jahrhunderts aus dem St. Galler Codex der Tatianischen Evangelienharmonie, etc. Herausgegeben von J. Andreas Schmeller. Stuttgart und Tübingen, 1827. 8vo.

9615 ——— Fragmenta Theotisca versionis antiquissimae Evangelii S. Matthaei et aliquot Homiliarum e membranis monseensibus Bibliothecae Palatinae Vindobonensis ediderunt Hoffmann Fallerslebensis, editio secunda aucta et emendata curante J. F. Massmann. Viennae, 1841. 4to, morocco.

9616 ——— The Gospel of St. John, in German. (Hamiltonian System.) London, n.d. 12mo.

9617 TEUTONICAE Linguae semina et germina, sive, Lexicon Germanicum. Unà cum Grammatica Linguae Theotiscae, seu, Imperialis Germanicae, supplemento atque indice Teutonico. Noribergae, Impensis Joannis Hofmanni, 1691. 4to, calf. 2 vols.

9618 TEUTSCHE SPRACHFORSCHER (Der); allen Liebhabern ihrer Mutersprache zur Prüfung vorgelegt. Herausgegeben von Johann Nast. Stutgart, 1777–78. 8vo, half calf. Two vols. in one.

9619 THAUSING (M.). Das natürliche Lautsystem der menschlischen Sprache. Leipzig, 1863. 8vo.

9620 THIBAUT (M. A.). Nouveau dictionnaire de poche français-allemand et allemand-français. Leipzig, 1842. 8vo, half calf.

9621 ——— Neuvième édition. Brunsvic, 1847. 8vo, half calf.

9622 THUNMANN (J.). Untersuchungen über die alte Geschichte einiger nordischen Völker. Berlin, 1772. 8vo, calf.

9623 ——— Untersuchungen über die Geschichte der östlichen europäischen Völker. Leipzig, 1774. 8vo, calf.

9624 TOBLER (L.). Über die Wortzusammensetzung nebst einem Anhang über die verstärkenden zusammensetzungen. Berlin, 1868. 8vo.

9625 TOEPPEN (M.). Aberglauben aus Masuren mit einem Anhang, enthaltend: Masurische Sagen und Mährchen. Danzig, 1867. 8vo.

9626 TOUCEMENT (Jean Chrétien). Des reckte Deutsch Françoss Adjeu aus krosse Campement, die iss kewess in Sacksse Land incomparablement, ssu Ehr und ssu die kross Plaisir vor Koenigk aus der Preuss. Dresden, (Gerlach), 1730. 4to. With Frontispiece.

A burlesque poem in a jargon of German and French.

9627 ——— Des Deutsch-Francos Schrifften. Nürnberg, (1736). 8vo, calf.

9628 ——— Des Deütsch-Franços Schriften. With Frontispiece and Plates. Leipzig, 1736. 8vo.

9629 ——— Die Avantures von Deutsch-François. With Frontispiece and Portrait. Leipzig, 1745. 4to, calf.

9630 TSCHIRSCHNITZ (C. G.). Naturkunde der Sprâchlaute dârstellend das Wörterreich der deütschen Sprache, etc. Breslau, 1841. 8vo, half morocco.

9631 UNSER VERKEHR. Eine Posse in einem Aufzuge. Nach der Handschrift des Verfassers. Vierte Auflage mit einigen Zusätzen. Berlin, 1817. 8vo, half morocco.

9632 URANIA. Taschenbuch auf das Jahr 1837. Mit sechs Stahlstichen. Leipzig, 1837. 8vo, half morocco.

9633 VALVASOR (Johann Weichard). Die Ehre des Hertzogthums Crain. Laybach, 1689. 4 vols. With Portrait and Maps.

9634 VAN DER LINDEN (M. C.). Grammaire allemande, ou, Méthode facile pour apprendre la langue allemande, par la comparaison avec le flamand. Malines, 1850. 8vo, half calf.

9635 ——— Nouveaux dialogues anglais-allemands, augmentés d'un grand nombre d'idiotismes par H. E. Lloyd, avec une traduction flamande. Malines, 1851. 8vo, half calf.

9636 VAN HEUSDE (Ph. W.). Philosophie. Versuche philosophischer Forschungen in den Sprachen. Utrecht, 1838. 8vo, half morocco.

9637 VAN JAARSVELDT (J.). Beoefenende en vergelijkende Hoogduitsche Spraakkunst, ten gebruike voor Nederlanders. Amsterdam, 1841. 8vo, half morocco.

9638 VATER (J. S.). Lehrbuch der allgemeinen Grammatik. Halle, 1805. 8vo, calf.

9639 VERNALEKEN (Th.). Deutsche Syntax. Wien, 1861–63. 8vo. 2 vols.

9640 VERSUCH (Erster) einer Begründung sowohl der allgemeinen Ethnologie durch die Anthropologie wie auch der Staats- und Rechts-Philosophie durch die Ethnologie oder Nationalität der Völker. In drei Theilen. 1r Anthropognosie. 2r Ethnognosie und Ethnologie. 3r Polignosie und Polilogie. Marburg, 1851–53–55. 3 vols. 8vo, half morocco.

9641 VERZEICHNISS der Bücher, Landkarten, etc. Herausgegeben von J. C. Hinrichs. Leipzig. 35 half-yearly numbers from 1853 to 1870.

9642 VIETOR (W.). German Pronunciation. Practice and Theory. Heilbronn, 1885. 8vo.

9643 VILMAR (A. F. C.). Anfangsgründe der deutschen Grammatik zunächst für die obersten Klassen der Gymnasien. Marburg und Leipzig, 1855. 8vo. 12mo, half morocco.

9644 ——— Die Entstehung und Bedeutung der deutschen Familiennamen. Marburg, 1855. 12mo.

9645 VOCABULARIO Todescho e Italiano. This work consists of 16 unnumbered pages, each page containing four parallel columns, two of German and two of Italian. It has neither date nor place, but is probably of the 15th century.

9646 VOCABULARIUS St. Galli auch Wörterbuch des heil. Gallus aus dem 8 Jahrhundert. Handschrift 913 der Stiftbibliothek in St. Gallen. Herausgegeben von J. C. H. Büchler. Brilon, 1869. 8vo.

9647 VOIGTEL (T. G.). Versuch eines hochdeutschen Handwörterbuches für die Aussprache, Orthographie, Biegung, Ableitung, Bedeutung und Verbindung. Halle, 1793–95. 8vo, calf. 3 vols.

9648 VOIGTMANN (Prof.). Das Gesetz der Polarität in der Sprache. Göttingen, 1854. 4to.

9649 VOLLGRAFF (K.). Wie muss man forschen und dann schreiben? Marburg, 1856. 8vo.

9650 VOLLMER (Al. J.). Neuentdeckte Beugarten der hochdeutschen Sprache, ausgearbeitet von Dr. Karl Roth. Passau, 1833. 8vo.

9651 VONBUN (F. J.). Beiträge zur deutschen Mythologie. Chur, 1862. 8vo.

9652 VORZEIT und GEGENWART. Ein periodisches Werk für Geschichte, Literatur, Kunst und Dichtung, herausgegeben von Julius M. Schottky. 1er Band. Posen, 1823. 8vo, calf.

9653 WACHTERUS (J. G.). Glossarium Germanicum continens origines et antiquitates linguae Germanicae hodiernae. Lipsiae, 1727. 8vo, vellum.

9654 ——— Glossarium Germanicum, continens origines et antiquitates totius linguae Germanicae et omnium pene vocabulorum, vigentium et desitorum. Lipsiae, 1737. 4to, half calf. 2 vols. in one.

9655 WACKERNAGEL (Wilhelm). Wörterbuch zum altdeutschen Lesebuch. Basel, 1861. 4to.

9656 ——— Die Umdeutschung fremder Wörter. Basel, 1861. 4to.

9657 ——— Zweite Ausgabe. Basel, 1862. 4to.

9658 WAGNER (M.). Der Kaukasus und das Land de Kosaken in den Jahren 1843 bis 1846. Leipzig, 1850. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

9659 WAHL (A.). Guide pratique interlinéaire de la langue allemande. Paris, 1842. 8vo, half calf.

9660 WAHLENBERG (F. W.). Ueber Einwirkung der Vokale auf Vokale: Umlaut, Brechung, Assimilation. Sigmaringen, 1855. 8vo.

9661 ——— (Guilelmus). De lingua Francica Rheni inferioris. Dissertatio grammatica. Bonnae, 1849.

9662 WALLRAF (A. J.). Altdeutsches Wörterbuch. Köln, n.d. 8vo, calf.

9663 WASSA EFFENDI. Albanien und die Albanesen. (Zur griechischen Frage.) Eine historisch-kritische Studie. Berlin, 1879. 8vo.

9664 WEBER (Beda). Das Thal Passeier und seine Bewohner. Mit besonderer Rücksicht auf Andreas Hofer und das Jahr 1809. Innsbruck, 1852. 8vo.

9665 ——— (F. A.). Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache. Leipzig, 1846. 8vo, calf.

9666 ——— (Hugo). Etymologische Untersuchungen. Halle, 1861. 8vo, half morocco.

9667 WEDEWER (H.). Zur Sprachwissenschaft. Freiburg-im-Breisgau, 1861. 8vo.

9668 WEINHOLTZ (Karl). Zur Erklärung des Ursprungs und der Bedeutung des Wortes. Leipzig, 1854. 8vo.

9669 WEINHOLD (Karl). Die deutschen Monatnamen. Halle, 1869. 8vo.

9670 WELLER (Emil). Repertorium typographicum. Die deutsche Literatur im ersten Viertel des sechzehnten Jahrhunderts. Nördlingen, 1864. 8vo.

9671 WENIG (Chr.). Handwörterbuch der deutschen Sprache. Mit Bezeichnung der Aussprache und Betonung, etc. Köln, 1854. 8vo, half morocco.

9672 WESSELY (J. E.). Das Grundprincip des deutschen Rhythmus. Auf der Höhe des Neunzehnten Jahrhunderts. Leipzig, 1868. 8vo.

9673 WESTENRIEDER (Laur. de). Glossarium Germanico-Latinum vocum obsoletarum primi et medii ævi, inprimis Bavaricarum. Tomus prior. Monachii, 1816. Folio.

9674 WESTPHAL (R.). Philosophisch-historische Grammatik der Deutschen Sprache. Jena, 1869. 8vo.

9675 WIEDEMANN (F.). Zum Gedächtniss an F. A. Schiefner. Rede gehalten am 11 December 1879, in der Sitzung der K. Akad. der Wiss. (Tiré du Bulletin, T. xxvi. p. 20–44.) 20 pages.

9676 WIGGER (F.). Hochdeutsche Grammatik mit Rücksicht auf die plattdeutsche Mundart zunächst für mecklenburgische Schulen bearbeitet. Schwerin, 1859. 8vo, half morocco.

9677 WILD (Enrico). Tabelle linguistiche, ossia, esposizione sinottica dei rapporti fondamentali di ogni lingua come pure della derivazione delle parole Tedesche, della loro declinazione, conjugazione e costruzione. Milano, 1856.

9678 WILLERAM. In canticum canticorum paraphrasis gemina; prior rhythmis latinis, altera veteri lingua francica; addita explicatio lingua belgica; et notae quibus veterum vocum Francicarum ratio redditur. Edente P. Merula. Lugduni Batavorum, ex off. Plantiniana, apud Christ. Raphelengium, 1598. 8vo. Rare.

9679 ——— Williram's Uebersetzung und Auslegung des Hohenliedes in doppelten Texten aus der Breslauer und Leidener Handschrift, herausgegeben und mit einem vollstaendigen Woerterbuche versehen von Dr. H. Hoffmann. Breslau, 1827. 8vo, morocco.

9680 WILLKOMM (M.). Wanderungen durch die nordöstlichen und centralen Provinzen Spaniens. Reiseerinnerungen aus dem Jahre 1850. Leipzig, 1852. 8vo, half morocco.

9681 WINTER (C. F.). Die Bedeutung der Vor- oder Taufnamen. Berlin, 1856. 12mo.

9682 WITTE (Karl). Alpinisches und Transalpinisches. Mit einer Abbildung von San Marino. Berlin, 1858. 8vo, half morocco.

9683 WÖBER (F. X.). Wort- und Sachverzeichnis zu Jacob Grimm's Deutscher Grammatik und Geschichte der Deutschen Sprache. Theil 1. Wortverzeichnis. Wien, 1860. 8vo, half morocco.

9684 WOLFRAM (Ludwig). Sind zur Erlernung der deutschen Rechtschreibung besondere Regeln nöthig? Leipzig, 1858.

9685 WOLKE (Ch. H.). Anleit zur deutschen Gesamtsprache. Dresden, 1812. 8vo, calf.

9686 ——— Zweite Ausgabe. Leipzig und Berlin, 1816. 8vo, half morocco.

9687 WURM (Dr.). Zur Beurtheilung des deutschen Wörterbuches von Jakob und Wilhelm Grimm, zugleich ein Beitrag zur deutschen Lexicographie. München, 1852. 4to.

9688 ——— (C. F. L.). Wörterbuch der deutschen Sprache von der Druckerfindung bis zum heutigen Tage. Freiburg im Breisgau, 1858–59. 8vo. (Six parts, from A to Aushauer.)

9689 WURZBACH VON TANNENBERG (C.). Bibliographisch-statistische Übersicht der Literatur des Östreichischen Kaiserstaates vom 1 Jänner bis 31 December 1853. Mit 42 Tabellen. Wien, 1856. 4to, half morocco. 2 vols.

9690 ZAPPERT (Georg). Über ein für den Jugendunterricht Kaiser Maximilian's I, abgefasstes lateinisches Gesprächbüchlein. (Mit zwei Abbildungen.) Wien, 1858. 8vo.

9691 ——— Über ein althochdeutsches Schlummerlied. (Mit einem Photographirten fac-simile.) Wien, 1859. 18 pages.

9692 ZAY (M.). Dictionnaire français-allemand et allemand-français. Paris, 1840. 12mo, half calf. 2 vols.

9693 ZEITSCHRIFT für deutsches Alterthum. Herausgegeben von Moriz Haupt. Leipzig, 1841–59. 8vo, half morocco. 11 vols.

9694 ZEITSCHRIFT für deutsches Alterthum. Herausgegeben von Moriz Haupt. Band xii. In parts. Berlin, 1860–65. 8vo.

9695 ——— The same. (New Series.) Band i. (xiii Old Series.) Band ii. (xiv O. S.); and parts 1 and 2 of Band iii (xv O. S.) for the years 1867–71.

9696 ——— für die Wissenschaft der Sprache. Herausgegeben von Dr. A. Hoefer. Berlin, 1846–51. 8vo, half morocco. 3 vols.

9697 ——— für die Alterthumswissenschaft. Herausgegeben von Dr. Julius Caesar. 6tes H. 1853. 3tes H. 1854. Wetzlar. Half morocco.

9698 ——— für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft. Herausgegeben von Dr. M. Lazarus und Dr. H. Steinthal. Berlin, 1860. 8vo, half morocco.

9699 ——— für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft. Herausgegeben von Dr. M. Lazarus und Dr. H. Steinthal. Vols. ii to vii. In parts. Berlin, 1861–72.

9700 ——— für deutsches Philologie. Herausgegeben von Dr. Ernst Höpfner und Dr. Julius Zacher. Halle, 1868–69. 8vo. In parts.

9701 ——— The same for 1869–70.

9702 ——— für Ethnologie und ihre Hülfswissenschaften als Lehre vom Menschen in seinen Beziehungen zur Natur und zur Geschichte. Herausgegeben von A. Bastian und R. Hartmann. (In parts) 1st and 2nd years. Berlin, 1869–70. 8vo.

9703 ZEUSS (K.). Die Deutschen und die Nachbarstämme. München, 1837. 8vo, half calf.

9704 ZIEMANN (Adolf). Grundriss zur Buchstaben- und Flexionslehre des Altdeutschen, nebst einem Wurzelverzeichniss. Quedlinburg und Leipzig, 1833. 8vo.

9705 ——— Altdeutsches Lesebuch. Zweite Ausgabe. Quedlinburg und Leipzig, 1838. 8vo, half calf.

9706 ——— Mittelhochdeutsches Wörterbuch zum Handgebrauch. Nebst grammatischer Einleitung. Quedlinburg und Leipzig, 1838. 8vo, half calf.

9707 ZINGERLE (V.). Über die bildliche Verstärkung der Negation bei mittelhochdeutschen Dichtern. Ein Beitrag zur deutschen Grammatik. Wien, 1862. 8vo.

## GERMAN DIALECTS IN GENERAL.

9708 ANWEISUNG (Praktische) zur Kenntniss der Hauptveränderung und Mundarten der teutschen Sprache, von den ältesten Zeiten bis ins vierzehnte Jahrhundert. Leipzig, 1789. 8vo.

9709 BOLTZ (A.). Beiträge zur Völkerkunde aus Wort und Lied. Oppenheim am Rhein, 1868. 8vo.

9710 DULLER (Ed.). Das deutsche Volk in seinen Mundarten, Sitten, Gebräuchen, etc. Leipzig, 1847. 4to. (With 50 coloured illustrations of costumes.)

9711 EIMELE (F.). Die wesentlichen Unterschiede der Stamm- und abgeleiteten Sprachen, hauptsächlich an der deutschen und französischen Sprache nachgewiesen, nebst einer Einleitung über das Wesen der Sprache. Berlin und Gothenburg, 1862.

9712 FIRMENICH (Johannes Matthias). Germaniens Völkerstimmen, Sammlung der deutschen Mundarten in Dichtungen, Sagen Mährchen, Volksliedern u. f. w. Herausgegeben von Johannes Matthias Firmenich. Berlin. 4to, half morocco. 2 vols.

The first vol. is undated, the second is dated 1846.

9713 ——— The same. Third volume in parts. Berlin, 1854–66. 4to.

9714 FULDA (F. C.). Ueber die beiden Hauptdialecte der Teutschen Sprache. Eine Preischrift. Leipzig, 1773. 4to, half calf.

9715 ——— Versuch einer allgemeinen teutschen Idiotikensammlung, Sammlern und Liebhabern zur Ersparung vergeblicher Mühe bey bereits schon aufgefundenen Wörtern, und zu leichterer eigener Fortsetzung gegeben von Friedrich Carl Fulda. Berlin und Stettin, 1788. 8vo, calf.

9716 GUTBIER (A.). Deutsches Sprachbuch als Grundlage des vergleichenden Sprach-Unterrichtes enthaltend Lesestücke in hochdeutscher Sprache und in den deutschen Mundarten, etc. Augsburg, 1853. 8vo, half calf.

9717 HOEFER (E.). Wie das Volk Spricht: 524 Sprichwörtliche redensarten. (Als manuscript gedruckt.) Stuttgart, 1855. 8vo.

9718 ——— Zweite Auflage. Stuttgart, 1856. 8vo.

9719 HÖFER (M.), PFAFF (I. W.) und CANZLER (F. G.). 1. M. Höfer's Volkssprache in Oesterreich. Wien, 1800. 2. I. W. Pfaff's Umrisse der Germanischen Sprachen. Nürnberg, 1817. 3. F. G. Canzler's Mundarten der Germanischen Sprache. Göttingen, 1799. Half calf. Bound together in one vol.

9720 KALTSCHMIDT (J. H.). Gesammt-Wörterbuch der deutschen Sprache, aus allen ihren Mundarten und mit allen Fremdwörtern. Leipzig, 1834. 4to, half calf.

9721 KETELAR (Jan Fred.). Cabinet der Hoch- und Nieder-deutschen Sprachen. Amsteldam, 1755. 8vo, calf.

9722 KLEIN (A. E. von). Deutsches Provinzialwörterbuch. Frankfurt und Leipzig, 1792. 8vo, half calf. Two vols. in one.

9723 MICHAELER (C.). Tabulae parallelae antiquissimarum Teutonicae linguae dialectorum, Moeso-Gothicae, Franco-Theotiscae, Anglo-Saxonicae, etc. Oeniponte (Innsbruck), 1776. 8vo, calf.

9724 PARABOLA de Filio prodigo et de Seminatore. Die Sprachen der Germanen in ihren sämmtlichen Mundarten dargestellt und erläutert durch die Gleichniff-Reden vom Säemanne und dem verlorenen Sohne, samt einer kurzen Geschichte des Namens der Teutschen von Radlof. Frankfurt a/M., 1817. 8vo, morocco.

9725 POPOWITSCH (J. S. V.). Versuch einer Vereinigung der Mundarten von Teutschland als eine Einleitung zu einem vollständigen Teutschen Wörterbuche mit Bestimmungen der Wörter und beträchtlichen Beiträgen zur Naturgeschichte. Wien, 1780. 8vo, half calf.

9726 RADLOF. Trefflichkeiten der Südteütschen Mundarten zur Verschönerung und Bereicherung der Schrift Sprache. München, 1811. 8vo, half calf.

9727 ——— Die Sprachen der Germanen in ihren sämmtlichen Mundarten dargestellt und erläutert durch die Gleichniss-Reden vom Säemanne und dem verlorenen Sohne, samt einer kurzen Geschichte des Namens der Teutschens. Frankfurt am Mayn, 1817. 8vo, half calf.

9728 RADLOF (J. G.). Mustersaal aller teutschen Mundarten, enthaltend Gedichte, prosaische Aufsätze und kleine Lustspiele in den verschiedenen Mundarten aufgesetzt. Bonn, 1821–22. 8vo, calf. 2 vols.

9729 RIECKE (C. F.). Der Volksmund in Deutschland. Nordhausen, 1865. 8vo.

9730 SANDVOSS (Franz). So Spricht das Volk. Volksthümliche Redensarten. Berlin, 1860. 8vo.

9731 SCHADE (Oskar). Paradigmen zur deutschen Grammatik Gothisch, Althochdeutsch, Mittelhochdeutsch, Neuhochdeutsch. Halle, 1860. 8vo, half morocco.

9732 TRÖMEL (P.). Die Litteratur der Deutschen Mundarten. Halle, 1854. 8vo.

9733 WEINBERGER (G.). Die Bedeutung und der Werth der deutschen Mundarten, aus dem Gothischen, Alt- und Mittelhochdeutschen, aus den verwandten alten und neuen, morgen- und abendländischen Sprachen erklärt. Nürnberg, 1838. 12mo, half calf.

9734 WIGGERT (F.). Scherflein zur Förderung der Kenntniss älterer deutscher Mundarten und Schriften. Magdeburg, 1832. 8vo.

9735 WÖRTERBUCH über Deutsche Idiotismen, etc. In entsprechendes Latein übergetragen von J. S. M—r. Leipzig, 1821. 8vo, half calf.

### HIGH GERMAN DIALECTS.

9736 ARNOLD (J. G. D.). Der Pfingstmontag, Lustspiel in Strassburger Mundart, in funf Aufzügen und in Versen. Strassburg, 1850. 8vo, half calf. With Portrait.

9737 AUSWAHL von Schweizer-Kühreihen und Volksliedern. Mit Erläuterungen herausgegeben von Dr. J. B. Bressl. Zweite Auflage. Passau, 1829.

9738 BASLERISCHE Kinder- und Volksreime aus der mündlichen Ueberlieferung gesammelt. Basel, 1857. 8vo, half morocco.

9739 BAUMANN (A.). Singspiele aus den österreichischen Bergen im Volksdialekt. Wien, 1850. 8vo, half calf.

9740 BERDELLÉ (Karl). Im Hirtejerri sin verborjener Schatz. Komedie in 1 Act in nidderelsässer Sprôch. Nôch ere Verzählung *Le Trésor de Blaise* von Eug. Muller. Mülhausen, n.d. 12mo.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

9741 ———— Elsässischi Lieder un Gedichter in Stadt- un Landsprooch vum e hauenauer. Imp. v. Edler, 1865. 8vo.

9742 BERNDT (J. G.). Versuch zu einem slesischen Idiotikon. Stendal, 1787. 8vo, half morocco.

9743 BIBLE. Kings. Die vier Bücher der Könige. In niedersächsischer bearbeitung aus einer Handschrift der Oldenburgischen öffentlichen Bibliothek. Herausgegeben von Dr. Merzdof. Oldenburg, 1857. 8vo.

9744 ———— Canticle of Canticles. Das hohe Lied Salomos in Siebenbürgischsächsischer Sprache von I. Seibert. Aus dem Ungrischen Magazin. London, 1859. Crushed levant.

Only 250 copies printed.

9745 ———— Another copy of the last work. Morocco.

9746 BIBLE. Canticle of Canticles. Das hohe Lied Salomos in Siebenbürgischsächsischer Sprache.

This is a cutting from the original Ungrischen Magazin in which Herr I. Seibert's version appeared. 11 Kamm, 4ten Bandes, 1tes Stück.

9747 BILDER und Klänge aus Rudolstadt. In Volksmundart. Rudolstadt, 1865–66. 8vo. 4 parts.

9748 BIRLINGER (Anton). Volksthümliches aus Schwaben. Herausgegeben von Dr. A. Birlinger. Freiburg im Breisgau, 1861–62. 8vo. 2 vols.

9749 ——— Die Augsburger Mundart. Augsburg, 1862. 4to.

9750 ——— Wörterbuchlein zum Volksthümlichen aus Schwaben. Freiburg im Breisgau, 1863. 8vo.

9751 ——— Schwäbisch-Augsburgisches Wörterbuch. Herausgegeben von Dr. A. Birlinger. München, 1864. 8vo.

9752 ——— So sprechen die Schwaben. Sprichwörter, Redensarten, Reime. Berlin, 1868. 8vo.

9753 ——— Die alemannische Sprache rechts des Rheins seit dem xiii Jahrhundert. Theil 1: Grenzen, Jahrzeitnamen, Grammatik. Berlin, 1886. 8vo.

9754 BREITENSTEIN (J.). 'S Vreneli us der Bluemmatt. Ein Idyll aus dem Baselbiet in allemannischer Mundart. Basel, 1864. 8vo.

9755 BROT (Das) im Spiegel schweizerdeutscher Volkssprache und Sitte. Lese schweizerischer Gebäckenamen. Aus den Papieren des Schweizerischen Idiotikons. Leipzig, 1868. 8vo.

The preface is signed by Fritz Staub on behalf of the Commission für das schweizerische Idiotikon.

9756 BÜHLER (Val.). Davos in seinem Walserdialekt. Ein Beitrag zur Kenntniss dieses Hochthals und zum schweizerischen Idiotikon. Heidelberg, 1870–85. 4to. In four parts.

9757 BUKOWSKI (Jac.). Gedichte in der Mundart der deutschen schlesisch-galizischen Granzbewohner, resp. von Bielitz-Biala. Bielitz, 1860. 18mo.

9758 CASSEL (Paulus). Thüringische Ortsnamen. Zweite Abhandlungen. Erfurt, 1858. 8vo.

9759 CASTELLI (J. F.). Gedichte in niederösterreichischer Mundart. Wien, 1828. 8vo, half calf.

9760 ——— Another edition. Wien, 1852. 8vo, half morocco.

9761 ——— Wörterbuch der Mundart in Oesterreich unter der Enns. Wien, 1847. 8vo, half calf.

9762 CORRODI (A.). De Herr Professer. Idyll aus dem Züribiet. Winterthur, 1857. 8vo, half morocco.

9763 ——— De Herr Vikari. Winteridyll usem Züribiet. Winterthur, 1858. 8vo, half morocco.

9764 DELLING (J. von). Beiträge zu einem baierischen Idiotikon. München, 1820. 8vo, half morocco.

9765 DÖRING (F.). Gedichte in obersächsischer Bauern-Mundart. Leipzig, 1835. 8vo, half calf.

9766 DUNGER (Hermann). Ueber Dialect und Volkslied des Vogtlands. Ein Vortrag, gehalten im Saale der Gesellschaft Erholung zu Plauen am 3 Januar 1870. Plauen i. V., 1870. 8vo.

9767 EBERL (I. W.). Bayerisches Namen-Buchlein. Das ist, Beiträge zum Verständnisse insbesondere in Bayern üblicher Personen- und Familiennamen. Freysing, 1858.

9768 EIGENHEITEN (Ueber die) der siebenbürgisch-sächsischen Mundart und ihr Verhältniss zur hochdeutschen Sprache. No date or place. 8vo. (Extract from Schuller's Archiv, i, 1.)

9769 ENTFÜHRUNG (Die), oder der alte Bürger-Capitain. Ein frankforter heroisch-borjerlich Lustspiel in zwei Aufzügen. Frankfurt a/M., 1821. 8vo, half morocco.

9770 FRANKFURT wie es leibt und lebt. Erste Ansicht. Der Gemusmarkt. Vom Verfasser des Gräff. Frankfurt a. Main, 1838.

9771 ——— Zweite Ansicht. Die Bernemer Kerb. Frankfurt a. M., 1839.

9772 ——— Dritte Ansicht. Der 18 Octower. Frankfurt a. M., 1840.

9773 FRÖHNER (C. Wilh.). Karlsruher Namenbuch. Die Einwohner-namen der Residenzstadt Karlsruhe nach ihrer Bedeutung. Karlsruhe, 1856.

9774 FÜNFHUNDERT Schnaderhüpfeln. Augsburg, 1859. 8vo, half morocco.

9775 GANGLER (J. F.). Lexicon der Luxemburger Umgangssprache, mit hochdeutscher und französischer Uebersetzung und Erklärung. Luxemburg, 1847. 4to, half morocco.

9776 GARTNER (Th.). Die Gredner Mundart. Linz, 1879. 4to.

9777 GATSCHET (A.). Ortsetymologische Forschungen als Beiträge zu einer Toponomastik der Schweiz. Bern, 1865–67. 8vo. In 4 parts.

9778 GEMÄLDE aus dem Volksleben; nach der Natur aufgenommen und getreu dargestellt in gereimten Gesprächen Züricherischer Mundart. Zurich, 1831. 12mo, half morocco.

9779 GIEBELHAUSEN (F.) und TAUER (F. G.). Derr ohle Mansfäller, wie ä liebet un läbet. Dichtungen in Mansfelder Mundart. Eisleben, 1859. 8vo, half morocco.

9780 ——— (C. F. A.). Nischt wie lauter Hack un Mack alles Dorchenannerdorch. Ein Denkstein der alten Mansfelder Mundart. Hettstädt, 1865. 8vo.

9781 GOEPP (J. J.). Mémoire sur le dialecte allemand en usage dans le ci-devant Alsace. No date or place. 8vo. (An extract.)

9782 GRÄFF (Der), wie er liebt und lebt. Eine wahrhaftige Schulscene, aus den Papieren eines Erstklässers. Frankfurt a. M., 1837.

9783 ——— und die Schuljugend im Grünen. Ein Seitenstück zum Gräff wie er leibt und lebt. Mit einer Abbildung. Frankfurt a. M., 1838.

9784 GRAIN TUIG. Schwänke und Gedichte in sauerländischer Mundart, vom Verfasser der *Sprikeln un Spöne*. Soest, 1860. 8vo.

9785 GRIMMINGER (Adolf). Mei' Derhoim. Gedichte in schwäbischer Mundart. Stuttgart, 1868. 8vo.

9786 GRÜBEL (J. K.). Grübel's Gedicht in Nürnberger Mundart. Zweite Auflage. Mit Kupfern. Nürnberg, 1802–11. 8vo. 2 vols.

9787 ——— Correspondenz und Briefe in Nürnberger Mundart. No town, 1806. 8vo, half morocco.

9788 ——— Sämmtliche Werke. Nürnberg, 1835. 8vo, half calf. With Portrait. 3 vols. in one.

9789 ——— Another edition. Edited by Dr. G. K. Frommann. Nürnberg, 1857. 8vo. With Portrait. 3 vols.

9790 HAFFLIGER (J. B.). Schweizerische Volkslieder nach der Luzernerischen Mundart. Luzern, 1813. 8vo, half calf.

9791 HALDER (A.). Reimereien in Appenzellischer und St. Gallischer Mundart. St. Gallen und Bern, 1854. 8vo.

9792 HALLENSTEIN (E. H. A.). Volks-Theater in Frankfurter Mundart: in zwei Bänden. Frankfurt a/M., 1855. 8vo, half morocco.

Both vols. are bound in one.

9793 HARDT. Vocalismus der Sauer-mundart. Trier, 1843. 4to.

9794 HARZGEDICHTE. Herausgegeben und mit einem Wortregister versehen von G. Schulze. Zweite Auflage. Clausthal, 1851. 8vo.

9795 HAYDECKER (S.). Gedichte im Innviertler Dialekte. Linz, 1845. 8vo.

9796 HEBEL (J. P.). Allemannische Gedichte. Für Freunde ländlicher Natur und Sitten. Aarau, 1842. 18mo, half calf.

9797 HÖFER (Matthias). Etymologisches Wörterbuch der in Oberdeutschland vorzüglich aber in Oesterreich üblichen Mundart. Linz, 1815. 8vo, half calf. 3 vols. in one.

9798 HOFFMANN VON FALLERSLEBEN. Nebst Worterklärung und einer allemannischen Grammatik. Mannheim, 1843. 8vo, half calf.

9799 HOFMANN (F.). Koburger Quäckbrünnlá. Volksdichtungen in nordfränkishkoburger Mundart. Hildburghausen, 1857. 8vo. Illustrated.

9800 HOLTEI (Karl von). Schlesische Gedichte. Berlin, 1830. 8vo, half calf.

9801 ——— 3e Ausgabe. Mit einem Glossar von Dr. Karl Weinhold. Breslau, 1857. 8vo.

9802 IDIOTICON Austriacum, das ist: Mundart der Oesterreicher. Wien, 1824. 8vo, half calf.

9803 JAUST un Durtel, oder, de Kiärmissengank. Lustspiel in sauerländischer Mundart vom Verfasser der *Sprickeln un Spöne*. Soest, 1861.

9804 KASTNER (V.). Gedichte in siebenbürgisch-sächsischer Mundart, nebst freier metrischer Uebersetzung in das hochdeutsche. Hermannstadt, 1862. 8vo.

9805 KEHREIN (Joseph). Volkssprache und Volkssitte im Herzogthum Nassau. Weilburg, 1860. 8vo.

9806 KELLER (J. H.). Beyträge zu einem Idiotikon des Thüringer-Waldgebirges. Jena, 1819. 8vo.

9807 KLEIN (P.). Die Sprache der Luxemburger. Luxemburg, 1855. 8vo.

9808 KOBELL (Franz von). Gedichte in oberbayerischer Mundart. 4e Auflage. München, 1850. 8vo.

9809 ———— Der Hausl' vo' Finsterwald. Der schwarzi veitl. 'S Kranzner-Resei. Drei grössere Gedichte nebst andern in oberbayerischer Mundart. München, 1852. 8vo.

9810 ———— Gedichte in pfälzischer Mundart. 4e Auflage. München, 1854. 8vo.

9811 ———— P'älzische G'schichte'. In der Mundart erzählt. München, 1863. 8vo.

9812 ———— Schnadahüpln und Sprüchln. (Bavarian Songs, etc.) Woodcuts by F. Pocci. München, n.d. 8vo.

9813 KÖHLER (J. A. E.). Volksbrauch, Aberglauben, Sagen und andre alte Ueberlieferung in Voigtlande, mit Berüchsichtigung des Orlagau's und des Pleissnerlandes. Leipzig, 1867. 8vo.

9814 KOPPELSCHMID (De). Lustspiel in sauerländischer Mundart vom Verfasser der *Sprickeln un Spöne.* Soest, 1861.

9815 KUHN (G. J.). Volkslieder und Gedichte. Bern, 1806. 8vo, calf.

9816 LA FONTAINE (Ed. de). Versuch über die Orthographie der luxemburger deutschen Mundart. Luxemburg, 1855. 8vo.

9817 LAUCHERT (F.). Lautlehre der Mundart von Rottweil und Umgegend. Rottweil, 1855. 4to.

9818 LAVEN (Ph.). Gedichte in trierischer Mundart. Trier, 1858. 8vo, half morocco.

9819 LEBERMUTH (A.). Hebel und seine Gedichte in allemannischer Mundart, vom vlaemischen gesichtspunkte aus betrachtet. Bruxelles, 1865.

9820 LENNIG (F.). Etwas zum Lachen. Maintz, 1846. 8vo, half morocco. With frontispiece.

9821 LIEDER (Oberbayerischer), mit ihren Singweisen. Gesammelt und herausgegeben von Fr. v. Kobell. Mit Bildern von A. v. Ramberg. München, 1860. 4to, half morocco.

9822 LINDNER (E.). Fliegende Blätter in Zipser Mundart. Wien, 1864.

9823 LORITZA (C.). Neues Idioticon Viennense, das ist: Die Volkssprach der Wiener mit Berüchsichtigung der übrigen Landesdialekte-Wien und Leipzig, 1847. 12mo, half morocco.

9824 MAEDER (D.). Ein Wort über Aargauische Ortsnamen. Aarau, 1867.

9825 MALSZ (C.). Volkstheater in Frankfurter Mundart. Frankfurt a/M., 1850. 8vo, half morocco.

9826 MARETA (Hugo). Proben eines Wörterbuches der österreichischen Volkssprache. Zweiter Versuch. Wien, 1865. 4to.

9827 MARTIN (Von Sant). Alamannisch-elsäszische sprachproben des XIV Jahrd. ausz dem cod. germ. 6 der Münchner hof- und staatsbibliothek, herauszgegeben von Dr. Anton Birlinger. Freiburg im Breisgau, 1862.

9828 MEYER (A.). Luxemburgische Gedichte und Fabelen. Brüssel, 1845. 8vo, half morocco.

9829 MEYER-MERIAN (Th.). Us der Heimet. Ein neues Büscheli Wintermayeli. Basel, 1860. 8vo, half morocco.

9830 MÜLLER (Jos.) und WEITZ (W.). Die Aachener Mundart. Idiotikon nebst einem poetischen Anhange. Aachen und Leipzig, 1836. 8vo, half calf.

9831 ——— (J.). Ueber Niederrheinische Provinzialismen. Aachen und Leipzig, 1838. 4to.

9832 ——— Prosa und Gedichte in Aachener Mundart. Aachen, 1869. 8vo. 2 vols.

9833 MUNDART (Die Schweizerische) im Verhältniss zur hochdeutschen Schriftsprache. Frauenfeld, 1838. 8vo, half calf.

9834 NASSL (Johann). Die Laute der Tepler Mundart. Prag, 1863. 8vo.

9835 NEFFLEN (Joh.). Der Vetter aus Schwaben, oder, Schwabenbrauche aus dem Leben gegriffen von Joh. Nefflen. Ulm, 1842. 8vo.

9836 NIETHAMMER. Bemerkungen über das der schwäbischen Mundart vorzugsweise eigne Unterscheiden in der Aussprache der Doppelaute. No date and place. 4to.

9837 PANGKOFER (J. A.). Geditche in altbayerischer Mundart. Nürnberg, 1854. With Illustrations. 8vo, half morocco. (2 vols. in one.)

9838 PETTERS (Ignaz). Andeutungen zur Stoffsammlung in den deutschen Mundarten Böhmens. Prag, 1864. 8vo.

9839 PFEIFFER (F.). Aufforderung zum Stoffsammeln für eine Bearbeitung der deutsch-schlesischen Mundart. Breslau, 1854.

9840 PFINGSTMONTAG (Der). Lustspiel in Strassburger Mundart in fünf Aufzügen und in Versen. Strassburg, 1816. 8vo, half morocco.

9841 PRINZINGER (A.). Die Höhen-Namen in der Umgebung von Salzburg und Reichenhall. Salzburg, 1861.

9842 R. (A). Gedichte in fränkischer Mundart von A.-R. Würzburg, 1868.

9843 RADLER (K. G.). Fröhlich Palz, Gott erhalts! Gedichte in Pfälzer Mundart. Frankfurt a/M., 1855. 8vo.

9844 ——— Fröhlich Palz, Gott erhalts! Gedichte in Pfälzer Mundart. 4te Auflage. Frankfurt a/M., 1864. 12mo. Mit Illustrationen.

9845 REGEL (Karl). Die Ruhlaer Mundart. Weimar, 1868. 8vo.
This work includes a Ruhla-German Vocabulary.

9846 REINWALD (W. F. H.). Hennebergisches Idiotikon, oder, Sammlung der in der gefürsteten Grafschaft Henneberg gebräuchlichen Idiotismen, mit etymologischen Anmerkungen, etc. Berlin und Stettin, 1793. 8vo, half morocco.

9847 REUMONT (Alf.). Aachens Liederkranz und Sagenwelt. Aachen und Leipzig, 1829. 8vo, half calf.

9848 RIEHL (W. H.). Die Pfälzer. Ein rheinisches Volksbild. Stuttgart und Augsburg. 1857. 8vo, half morocco.

9849 RIETSCH (J.). Anekdoten und Gedichte in Nürnberger Mundart. Landshut a. d. Iser, 1853. 8vo, half calf.

9850 ROCHHOLZ (E. L.). Alemannisches Kinderlied und Kinderspiel aus der Schweiz. Leipzig, 1857. 8vo, half morocco.

9851 ROTTMANN (P. I.). Gedichte in Hunsrücker Mundart. Simmern, 1840. 8vo, half calf.

9852 ——— Second edition. Simmern, 1849. 8vo, half calf.

9853 ——— Third edition. Simmern, 1863. 8vo.

9854 ROVENHAGEN (L.). An Essay on the Dialect of Aix-la-Chapelle. Aix-la-Chapelle, n.d. 4to.

9855 SAILER (S.). Schriften im schwäbischen Dialekte. Gesammelt, und mit einer Vorrede versehen von S. Bachmann. Buchau, 1819. 8vo, half morocco.

9856 ——— Sämmtliche Schriften in schwäbischem Dialecte. Ulm, 1842. 8vo, half morocco.

9857 SARTORIUS (J. B.). Die Mundart der Stadt Würzburg. Würzburg, 1862. 8vo. In two parts.

9858 SCHANDEIN (L.). Gedichte in westricher Mundart. Stuttgart und Tübingen, 1854. 8vo, half morocco.

9859 SCHAUER (J. K.). Über die richtige Ableitung und Erklärung des Ortsnamens Jena und der damit verwandten. Weimar, 1858. 12mo.

9860 SCHEIFELE (J. G.). Gedichte in schwäbischer Mundart. 4te Auflage. Heilbronn, 1863. 8vo.

9861 SCHEUCHENSTUEL (Carl von). Idioticon der österreichischen Berg- und Hüttensprache. Wien, 1856. 8vo, half morocco.

9862 SCHILD (F. J.). Aus dem Leberberg. Gedichte, Sagen und Erzählungen in Solothurner-Mundart. Biel, 1866. 8vo.

9863 SCHLEICHER (A.). Volkstümliches aus Sonneberg im Meininger Oberlande. Weimar, 1858. 4to, half morocco.

9864 SCHMALFUSS (F. A.). Die Deutschen in Böhmen. Prag, 1851. Mit einer ethnographischen Karte des K. Böhmen. 8vo, half calf.

9865 SCHMELLER (J. And.). Die Mundarten Bayerns grammatisch dargestellt. With Map. München, 1821. 8vo, half calf.

9866 ——— Bayerisches Wörterbuch. Stuttgart und Tübingen, 1827–37. 8vo, half calf. 4 vols.

9867 ——— Ueber Quantität im bayrischen und einigen andern oberdeutschen Dialekten, verglichen mit der in der Jetzigen und in der ältern hochdeutschen Schriftsprache. München, 1830. 4to.

9868 ——— Bayerisches Wörterbuch. München, 1869–77. 4to. In thirteen parts.

9869 SCHMID (J. Ch.). Schwäbisches Wörterbuch. Stuttgart, 1831. 8vo, half calf.

9870 ——— Versuch eines schwäbischen Idiotikon. Berlin und Stettin, n.d. 8vo, half morocco.

9871 SCHMIDT (K. Ch. L.). Westerwäldisches Idiotikon, oder, Sammlung der auf dem Westerwalde gebräuchlichen Idiotismen. Hadamar und Herborn, 1800. 8vo, half calf.

9872 SCHNADERHÜPFELN aus den Alpen. Herausgegeben von Ludwig von Hörmann. Innsbruck, 1881. 8vo.

9873 SCHNEIDER (Ludwig). Gedichte in Henneberg-Meininger Mundart. Erstes Bändchen. Schleusingen, 1848. 8vo.

9874 SCHNELLER (Christian). Märchen und Sagen aus Wälschtirol. Innsbrück, 1867. 8vo.

9875 SCHÖPF (J. B.). Tirolisches Idiotikon. Innsbruck, 1862–66. 8vo. In 9 parts.

9876 SCHOTT (Albert). Die Deutschen am Monte-Rosa mit ihren Stammgenossen im Wallis und Uechtland. Zürich, 1840. 4to.

9877 SCHRÖER (K. J.). Beitrag zu einem Wörterbuche der deutschen Mundarten des ungrischen Berglandes. Wien, 1858. 8vo, half morocco.

9878 ——— Versuch einer Darstellung der deutschen Mundarten des ungrischen Berglandes mit Sprachproben und erläuterungen. Wien, 1864. 8vo. (With a Map of the German settlements in North-western Hungary.)

9879 SCHULER V. LIBLOY (Friedr.). Kurzer Ueberblick der Literaturgeschichte Siebenbürgens von der ältesten Zeit bis zu Ende des vorigen Jahrhunderts. Hermannstadt, 1857. 8vo, half morocco.

9880 SCHULLER (Johann Karl). Gedichte in Siebenburgisch-Sächsischer Mundart. Gesammelt und erläutert von J. K. Schuller. Hermannstadt, 1840. 8vo.

9881 ——— Another edition. Hermannstadt, 1841. 8vo.

9882 ——— Zur Frage über die Herkunft der Sachsen in Siebenbürgen. Hermannstadt, 1856. 4to.

9883 ——— Zur kunde siebenbürgisch-sächsischer Spottnamen und Schelten. Hermannstadt, 1862.

9884 ——— Beiträge zu einem Wörterbuche die siebenbürgisch-sächsischen Mundart. Prag, 1865. 8vo.

9885 SCHULMEISTERS-WAHL zu Blindheim (Die), oder, Ist dat Volk mündig? Schauspiel in vier Aufzügen. Tübingen, 1824. 8vo, half calf.

9886 SCHUSTER (F. W.). Siebenbürgisch-sächsischer Volkslieder, Sprichwörter, Räthsel, Zauberformeln und Kinder-Dichtungen. Mit Anmerkungen und Abhandlungen. Hermannstadt, 1865. 8vo.

9887 SEIDL (J. G.). Flinserln. Oest'reichischi Gschdanz'ln Gsang'ln und Gschicht'ln. Wien, 1828. 8vo.

9888 SEILER (G. A.). Die Basler Mundart. Basel, 1879. 8vo.

9889 SEIVERT (J.). Nachrichten von Siebenbürghischen Gelehrten und ihren Schriften. Pressburg, 1784. 8vo.

9890 SENGSCHMITT (Berthold). Ueber den Zusammenhang der österreichischen Volkssprache mit den drei älteren deutschen Mundarten. Wien, 1852. 4to.

9891 SIEBENKEES (J. Ch.). Ueber das Hauptgesetz der Teutschen Rechtschreibung und über Sprachfehler Baierischer Schriftsteller. Nürnberg, 1808. 8vo, half morocco.

9892 SITTEN und Bräuche, Lieder, Sprüchwörter und Räthsel des Eifler Volkes nebst einem Idiotikon. Herausgegeben von J. H. Schmitz. Trier, 1856–58. 8vo, half morocco. 2 vols.

9893 SPRACHDENKMÄLER (Deutsche) aus Siebenbürgen. Aus schriftlichen Quellen des zwölften bis sechszehnten Jahrhunderts, gesammelt von F. Müller. Hermannstadt, 1864. 8vo.

9894 STALDER (F. J.). Versuch eines Schweizerischen Idiotikon mit etymologischen Bemerkungen untermischt. Samt einer Skizze einer Schweizerischen Dialektologie. Aarau, 1812. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

9895 ——— Die Landessprachen der Schweiz, oder, Schweizerische Dialektologie, mit kritischen Sprachbemerkungen beleuchtet. Aarau, 1819. 8vo, half calf.

9896 STEIN (W.). As'm Neckerdhal. Gedichte in schwäbischer Mundart. 2e Auflage. Stuttgart, 1869. 8vo.

9897 STEINMANN (K.). Der Lahrer Prozess in Lahrer Mundart. Lahr, 1855.

9898 STELZHAMER (Fr.). Gedichte in obderenns'scher Volksmundart. Wien, 1844. 8vo, half morocco.

9899 ——— Gedichte. Stuttgart und Augsburg, 1855. 8vo, half morocco.

9900 STIELER (K.). Bergbleamlu. Gedichte in oberbairischer Mundart. München, n.d. 8vo.

9901 STOLTZE (F.). Gedichte in Frankfurter Mundart. Frankfurt a/M., 1865. 8vo. (With author's portrait.)

9902 SUSS (Maria V.). Salzburgische Volks-Lieder mit ihren Singweisen. Salzburg, 1865. 8vo.

9903 TOBLER (Titus). Appenzellischer Sprachschatz. Zurich, 1837. 4to, half calf.

9904 UEBERFELDER (A.). Anton Ueberfelder's Kärntnerisches Idiotikon, herausgegeben von Simon Martin Mayer. Klagenfurt, 1862. 8vo.

9905 VERZIETSSAGEN unn Gedichte in nordhüscher unn huhnsteinscher Mundort. Nordhusen, 1834.

9906 VILMAR (A. F. C.). Idiotikon von Kurhessen. Marburg und Leipzig, 1867. 8vo. In parts.

9907 VOLKSBÜCHLEIN (Elsässisches). Kinder- und Volksliedchen, Spielreime, Sprüche und Mährchen, herausgegeben von August Stöber. Strassburg, 1842. 8vo.

9908 VOLKSLIEDER (Alte teutsche) in der Mundart des Kuhländchens. Herausgegeben und erläutert von Joseph George Meinert. Wien und Hamburg, 1817. 8vo, half morocco.

9909 ——— mit MELODIEN (Schlesische). Aus dem Munde des Volks gesammelt und herausgegeben von Hoffman von Fallersleben und Ernst Richter. Leipzig, 1842. 8vo. In 4 parts.

9910 ——— (Oberbayerische) mit ihren Singweisen. Gesammelt und herausgegeben von H. M. München, 1846. 8vo.

9911 VOLKSTHÜMLICHES aus Österreichisch-Schlesien. Gesammelt und herausgegeben von Anton Peter. Troppau, 1865–67. 8vo. 3 vols.

9912 VONBUN (J. F.). Volkssagen aus Vorarlberg, gesammelt von J. F. Vonbun. Wein, 1847. 8vo.

9913 WATTENBACH (W.). Die Siebenbürger Sachsen. Ein Vortrag. Heidelberg, 1870. 8vo.

9914 WEIKERT (J. W.). Ausgewählte Gedichte in Nürnberger Mundart. Herausgegeben und mit einem grammatischen Abriss und Glossar versehen von Dr. G. K. Fromman. With Portrait. Nürnberg, 1857. 8vo, half morocco.

9915 WEINHOLD (Karl). Ueber deutsche Dialectforschung. Die Laut- und Wortbildung und die Formen der schlesischen Mundart. Wien, 1853. 8vo, half calf.

9916 ——— Beiträge zu einem schlesischen Wörterbuche. Wien, 1855. 8vo, half morocco.

9917 ——— Über den Beilaut mit besonderer Rücksicht auf den alemannischen Vocalismus. Wien, 1860. 8vo.

9918 ——— Alemannische Grammatik. Berlin, 1863. 8vo.

9919 ——— Bairische Grammatik. Berlin, 1867. 8vo.

9920 ——— Bairische Grammatik und die oberpfälzische Mundart von dem kgl. b. Ministerialrathe von Schönwerth. Regensburg, 1869. 8vo.

9921 WEITZMANN (C.). Gedichte in reindeutscher und schwäbischer Mundart. Reutlingen, 1843. 12mo, half morocco. With Portrait.

9922 WÜST (W. Fr.). Gedichte in schwäbischer Mundart. Tübingen, 1857. 16mo.

9923 ZAUPSER (And.). Versuch eines baierischen und oberpfälzischen Idiotikons. München, 1789. 8vo, half calf.

9924 ZINGERLE (Ignaz v.). Lusernisches Woeterbuch. Innsbruck, 1869. 8vo.

9925 ZISKA (F.) und SCHOTTKY (J. M.). Oesterreichische Volkslieder mit ihren Singeweisen. Pesth, 1819. 8vo, half morocco.

## LOW GERMAN DIALECTS.

9926 ADOLPH (Johann) genannt Neocorus, Chronik des Landes Dithmarschen. Aus der Urschrift herausgegeben von Prof. F. C. Dahlmann. Kiel, 1827. 8vo, calf. 2 vols.

9927 ÆSOPUS. Hier heefft sich an dat boich vnd leuẽ des hoich vernoẽ dẽ fabeldichters Esopi, etc., etc. (At the end): Ghedruckt in der hilligher stat van Coellen durch Johan coelhoff burgher in der seluer stat. 1489. 8vo, morocco. 110 leaves and 186 woodcuts.

This translation into the Cologne dialect is unknown, says Graesse, to all the bibliographers. This copy is in perfect condition; the woodcuts are of remarkable vitality. The translator is not known.

9928 ———— Niederdeutscher Aesopus Zwanzig Fabeln und Erzählungen aus einer Wolfenbütteler HS. des xv Jahrhunderts. Herausgegeben von Hoffman von Fallersleben. Berlin, 1870. 8vo.

9929 ALBUM plattdeutscher Gedichte. Herausgegeben von H. Eschenhagen. Berlin, 1860. 8vo.

9930 ———— plattdeutscher Dichtungen. Leipzig, 1869. 8vo.

9931 ALMANACK. Plattdütsche Volks-Kalenner för 1858. Mit 8 holtsnedn. Herutgebn vun Friedrich Dörr. Leipzig.

9932 ———— The same for 1859. (Mit 6 holtsnedn.)

9933 ———— De Plattdütsche-Klenner up dat Jahr 1866. Herutgewen von Karl Friderk B——n. Jever und Esens.

9934 ANTON (K. G.). Alphabetisches Verzeichniss mehrerer in der Oberlausitz üblichen, ihr zum Theil eigenthümlichen, Wörter und Redensarten. Gorlitz, 1825–48. 4to, half morocco.

9935 BABST (D. G.). Uhterlesene pladdütsche Gedichte. Rostock, 1812. 8vo.

9936 BÄRMANN (J. N.). Dat grote Höög- un Häwel-Book. Dat sünd Dichtels, Rymels un Burenspillen in hamborger plattdüüdscher Mundart. Hamborg, 1827. 8vo, half calf.

9937 BECKMANN (F.). Der Eckensteher Nante im Verhör. Berlin, 1842. Nante auf der Berlin-Potsdamer Eisenbahn. Von L. Berlin, 1839; and other comic plays by various authors, bound together. Half morocco.

9938 BEDEBOECK. Ein Schatzbœchlin der Gotlicher lieffden, etc. Gedruckt zo Cöllen durch Eucharium Hirtzborn wönende in den Swän by Sant Pauwels Kirche. No date. 8vo, calf.

A very old Prayer Book, apparently of the 15th century.

9939 ———— Ein Christlickonde sehr schön Bedeboeck. Genamen uth M. Stephani Praetorii. Lübeck, 1611.

Curious old prayer book in original calf binding.

9940 BELEUCHTUNG (Schleswigsche) einer Preusischen angeblich officiellen Denkschrift, schleswigsche Verhältniss betreffend. Köpenhagen, 1862. 8vo.

9941 BERGHAUS (H.). Wörterbuch der Plattdeütschen Sprache in den hauptsächlichten ihrer Mundarten. Brandenburg, 1878. 4to. (First part only.)

9942 BERLING (Dr.). Lustig un Trurig, as't jerer hewn will. Eine Sammlung Plattdeutscher Gedichte in Vorpommer'scher Mundart. Anclam, 1860–61. 12mo. 2 vols.

9943 BERND (C. S. T.). De deutsche Sprache in dem Grossherzogthume Posen und einem Theile des angrenzenden Königreiches Polen, etc. Bonn, 1820. 8vo, half calf.

9944 BIBLE. *Begin.* [fol. 1 *recto*: D] Ie born der ewyger wijsheyt dat woert gaedes in dē hogesten spriket, etc. [ib. *verso*:] Hijerumb is ein lyeffhebber allre mynschen selicheyt . . . dar to bewegen . . . dese hefft dye oeversettinge der bybelen uyth dem latine to duytschē dye welke . . . lange voer deser tijdt ende in oeverlant ende in sommygen steden beneden ghedruckt . . . is . . . myt hulpe end raede veler hoegheleerden doen verbeteren end verklaeren [*i.e.* translated from High to Low German of the district about Cologne. With notes by Nicolaus de Lyra.—With woodcuts.] [*Henricus Quentell: Coelne* (1480 ?).] Folio.

Without title-page, pagination or register; in double columns, with 57 lines to the full column. Fol. 1 has an elaborate woodcut border, which is used by H. Quentell in other books, e g. *Scriptum super sententias* of Thomas Aquinas, 1480.

The above title and note are taken verbally from the British Museum Bible Catalogue, Pt. 1, p. 210, compiled by Mr. Martineau. He goes on to say that the British Museum copy is imperfect; wanting all after 2 Kings, *i.e.* after fol. 175, and also fol. 3 and 4. The present copy is perfect, containing the Old and New Testament and Revelations. The same elaborate woodcut border already mentioned reappears on fol. 1 of the New Testament and on fol. 1 of Revelations. In each case the cut at the bottom represents the three kings worshipping the infant Saviour. The title of Revelations begins: Hijr begint dye vorrede over dat boeck der hemelicker apenbaringe, and ends: Dat boeck der hemeliker apenbaringe sunt Johannes . . . ende maer mede dat gantze boeck der gotliker schrifften die Bybel: hefft hijer ein selich einde daer van gaede sy danck. loffrere ende glorie in ewycheit Amen. 1060 pp. The Song of Solomon is left untranslated in the Latin, on the ground, as the translator remarks, that it contains things young people should not know until they are old enough to read it in that tongue. Incidentally this offers very strong evidence against a commonly received opinion that the Bible was kept from the people before Luther's time. It is curious to observe that the translator incorporates his remark with the Holy Text, footnotes not having apparently come into use in his time. With regard to the dialect, given in the British Museum Catalogue as that of Cologne, it is necessary to state that the Prince had this work bound in morocco with the title *Biblia Neo-Saxonica, dia. potius Hollandica*, while the next work bears the title *Biblia Neo-Saxonica, dia. potius Coloniensi.*

Graesse remarks on this Bible: Les exempl. de cette bible, qui est beaucoup plus rare que les bibles ci-dessus décrites en dialecte haut-saxon, sont tellement différents qu'on présume avec raison qu'il en existe deux éditions. [The two editions are united in perfect copies in the Bonaparte Library, and I have not been able to find that any other Library possesses them.] Voyez sur les jolies gravures en bois *Zani*, Pt. 2, vol. i, p. 56, et sur le volume entier *Goeze, Historie d. gedruckten Niedersächs. Bibeln*, p. 51, sq. *Panzer, Ann*, p. 15, sq. (*Mr. J. Niesert, Liter. Nachr. über die erste zu Köln gedruckte niederdeutsche Bibel und Vergleichung ders, mit der Vulgata und d. 7 ält. oberdeutschen Uebers.* Münster, 1825, in 8vo, p. 18, la croit imprimée vers 1472.) The Bibliothèque Nationale possess also a perfect copy of this Bible, but are without the next. This copy is there called *Liber conventus Brutensis. Bible Flamand.* It is part of the plunder of the Revolution.

9945 ———— *Begin.* [fol. 1 *recto*: D] Ie born der ewyger wijsheyt dat wort gaedes ī dē hogestē sprekz, etc. [ib. *verso*:] Hyrumb is een lyeffhebber aller menschen salycheit . . . daer to beweget . . . desse hevet de oversettinghe der bibelen uth dem latine to duytschen de welke . . . langhe voer desser tijt uñ in overlant uñ in sūmygē steden beneden ghedrucket . . . is . . . myt hulpe unde raede veler hogheleerden doen verbeteren unde verclaren [*i.e.* translated from High German into the Low Saxon dialect. Fol. 4 *recto*:] Hijr beghynt Genesis dat erste boeck der vijff boeckers Moysi. [With notes by Nicolaus de Lyra.—With woodcuts.] [*Henricus Quentell.*] Colne, [1480 ?] Folio.

540 leaves, without title-page, pagination or register; printed in double columns, with 57 lines to the full column. Divided into two parts of 270 leaves each, the first containing Gen.—Neh., Tobit, Judith, Esther, Job and Psalms, and the second the remaining books. The same border appears on the first leaf of Genesis, of Proverbs, and of the Revelations. That on fol. 1 has a different cut at the bottom, representing the three kings of Cologne. The Song of Solomon is not translated but printed in Latin. This edition greatly resembles that printed at Cologne about the same time in the Cologne dialect, and has the same borders and illustrations.

Again I have availed myself of Mr. Martineau's excellent Catalogue for the above description and note; British Museum Catalogue (Bibles). Part 1, p. 210.

In the Prince's specimen the borders partly vary from those in the last work, a different block having been used for the right-hand cut.

This is the Bible which, while Mr. Martineau describes it as in the Low Saxon dialect, the Prince had bound in a morocco cover bearing the title *Biblia Neo-Saxonica dia. potius Coleuensi.*

9946 BIBLE. De Biblie mit vlitigher achtinghe: recht na deme latine in dudesck auerghesettet Mit vorluchtinghe unde glose: des hochghelerden Postillatoers Nicolai de lyra. Unde anderer velen hillighen doctoren [especially Hugo de Sancto Victore. With many woodcuts]. Vormiddelst Steffen arndes: lubick, 1494. Folio.

492 leaves, without pagination; printed in double columns with 66 lines to a full column. The only punctuation used is a single dot. The large initials are generally printed. The sheets are principally in eights, some being in sixes. The glosses are incorporated with the text.

This is once more Mr. Martineau's description and note in the British Museum Catalogue (Bibles), part 1, p. 210; and so far is applicable to the work in the Bonaparte Library. He proceeds: "Imperfect; wanting the third and fourth preliminary leaves, the place of which is supplied by photographic fac-similes." The Prince's copy is perfect.

Vogt in his Catalogue of rare works, Frankfurt and Leipzig edition, Stiebner, 1793, says at page 145: "Magni hodienum fiunt tum ob raritatem, tum ob glossam potissimum eam risu certe dignissimam, qua verba Genes. iii, 16, ita reddita et exposita sunt: *Under der Macht des Mannes vvers tu vvesende, und he schal aver dy herschopen, dy vackene to pyneghende, und to sland.* Agit de hoc Codice satis copiose Jo. Henr. von Seelen *Specim. vi Selectorum Litterar*, p. 211-251. [*Prima* quae purum idioma Saxonicum exhibet. *Panzer Annal*, p. 209.]"

The best and fullest account of this famous Bible is to be found in Seelen's *Selecta Litteraria* (referred to above), Lubeck edition, J. Nicol. Greenius, 1726, p. 211, *sq.*, under the heading: VI. De rarissimo codice bibliorum glossatorum, lingua Saxoniæ Inferioris Lubecæ, 1494. Fol. editorum diatribe.

Yet in spite of all that may be said with regard to this work, Dr. Ginsburg, the great authority on early Bibles, maintains that it is neither half so rare nor half so valuable as the two preceding copies.

9947 ———— Biblia dudesch dat erste (ander) deel. *End:* Hyr endiget sick dat boek der heymeliken openbaringe . . . dar myt ock geendet wert . . . de Bibel. vor alle andere dudesche Bibelen Lutterer uñ klarer na rechtem warem dudeschem uñ sessischer sprake . . . tegē dem latinischē text gerechtuerdiget . . . mit ouerschriften by dem meysten deel der Capittel . . . und mit figurē de hystorien bedudende. 2 dl. [C. Drake:] Halberstad, 1522, fol.

Written in a purer Low Saxon dialect than the preceding Bibles of Cologne and Lubeck. The letters C. D. on the title-page and elsewhere probably represent the printer, C. Drake. Printed in double columns, without pagination, 54 lines to the full column. The initials are printed black. Deel 2 begins at the book of Proverbs. Many of the woodcuts bear the date 1520; the undated ones seem from the form of the letters to be about 50 years older. This version is generally similar to that used in the Lubeck Bible of 1494, both in the text and in the chapter-headings; but in the Psalms the latter agree with the Augsburg High-German Bible of 1473.

The above is Mr. Martineau's description, with note, of the British Museum copy. British Museum Catalogue (Bibles), part 1, pp. 210, 211. It is equally applicable to the Bonaparte specimen, which the Prince had bound in morocco.

9948 ———— Biblia, dat ys, de gantze hillige Schrifft / Vordüdeschet dorch Dott. Mart[in] Luth[er]. Gedrücket tho Wittemberch / dorch Hans Lufft, 1574. Folio, morocco. With woodcuts. Rare.

Not in Catalogue of British Museum Bibles.

9949 ———— Biblia, dat is: De gantze hillige Schrifft / Düdesch. D. Mart. Luth[er]. Mit der lesten Correctur flytich collationeret / unde na dersüluigen emenderet Barth. In der Förstliken Drückerye / dorch Hans Witten, 1588. 4to, calf. With woodcuts.

Reprint of Lufft's Bible of 1579. Part 2 bears the date 1586.

9950 ———— Biblia, dat ys, de gantze hillige Schrifft / Sassisch / D. Mart. Luth[er]. Wittemberch, Gedrücket dörch Lorentz Süberlich / Im yare 1599–1600. 4to, morocco.

Reprint of the edition edited by D. Wolder in 1596.

9951 ———— Biblia, dat ys: De gantze hillige Schrifft / Sassisch. D. Mart[in] Luth[er]. Gedrücket tho Gosslar / by Johann Vogt / In vorlegginge Hans Sterns / Boeckhendelers tho Lüneborch. Im yare 1614. Folio, calf. Woodcuts. The colophon bears the date 1613.

9952 BIBLE. The same title. Gedrücket tho Gosslar / by Johann Vogt / In vorlegginge Johann unde Hinrick fratrum der Sternen / Boeckhendelers tho Lüneborch. 1620 and 1621. Folio, calf.

With fine portrait of Luther, woodcuts and Maps. Not in British Museum Catalogue.

9953 ———— Psalter. Psalter latijn uñ duytsch myt der glosen und gantze verstant, wilcher psalter is eȳ schatz uñ eyn fundamēt alre gue der leren, als uns dat sent Augustijn und vele ander doctorē in schriftē bewysen. Geprentzo Coellen up dē Aldemart, tzo dem willdemā vā hermā bñgart [*i.e.* In the Old Market, at the sign of the Wild Man, by Hermann Bongart]. No date. Black-letter edition of the Psalms in Latin, with a paraphrase in the Cologne dialect. 486 pp. including 8 pp. of a manuscript register preceding the printed register. 4to. Graesse gives the date as 1509.

9954 ———— De Psalter. Inn Bedes wyse / uth hilliger Gödtliker Schrifft gegründet, Georgius Schmaltzing bekentenisse der Sünde / mit etliken betrachtingen uñ nütten gebeden. Mit einem Register. Gedrücket tho Magdeborch / dorch Andream Schmidt, 1562. 12mo. To which is joined, De li Psalm Davids: Miserere mei Deus. Dorch den Christliken Broder Hieronimum Savonarolam / Prediger ordens / van dem Paweste vorbrandt. In gebedes wyse / latinisch gestellet / unde Christlick uthgelecht. Vordüdeschet dorch Johan Spangenberch. Gedrücket tho Magdeborch dorch Wolffgang Kirchener, 1562. 12mo. With a short metrical account of Savonarola by Cyriacus Spangenberch. Calf. Very rare.

9955 BOCH (J. G.). Idioticon Prussicum, oder, Entwurf eines Preussischen Wörterbuches. Königsberg, 1759. 8vo.

9956 BORNEMANN (W.). Plattdeutsche Gedichte. Aus den hinterlassenen Handschriften des verstorbenen Dichters gesammelt und herausgegeben von C. Bornemann. 6e Auflage. Berlin, 1854. 8vo, half morocco.

9957 BRINCKMAN (J.). Aus dem Volk für das Volk. Plattdeutsche Stadt- und Dorfgeschichten. 1es und 2es Heft. Gustrow, 1854–55. 8vo.

9958 BRUCHSTÜCKE mittelniederländischer Gedichte nebst Loverkens. Herausgegeben von Hoffmann von Fallersleben. Hannover, 1862. 8vo.

9959 BUGENHAGEN (J.). Wat me van dem Kloster leuende holden schal-allermeyst vor de Nunnen unde Bagynen gheschretten. Oth der hilgen schrifft. Hamborch, dorch Jurgen Richolff, 1529. 8vo. Very rare.

9960 COMENIUS (Joh. Amos). Portael der Saecken en Spraecken. Vestibulum rerum et linguarum. Die Vortühre der Sachsen und Sprachen, permissu et approbatione Authoris à Jacobo Redingero et J. S. atque nunc Germanicâ versione donatum operâ Philippi Caesii à Zesen. · Amstelodami, 1673. 8vo, vellum.

9961 DÄHNERT (J. C.). Platt-Deutsches Wörter-Buch. Nach der alten und neuen Pommerschen und Rügischen Mundart. Stralsund, 1781. 4to, calf.

9962 DAME (F.). Ledt und Both vormaninge. Van Eeden und strydigen Eedtfragen, Meneden, Falschen, Bedrechlyken, Lichtferdigen Eeden und dersüluen Straffen, Im geliken Medicina negen de lichtferdigen, etc. Rostock, dörch Stephan Mollman gedruckt, 1604. 8vo, vellum.

A work on oaths, swearing and perjury. Written in a dialect of Mechlenburg-Schwerin.

9963 DANNEIL (J. F.). Wörterbuch der altmärkisch-plattdeutschen Mundart. Salzwedel, 1859. 4to, half morocco.

9964 DENKMAELER Niederdeutscher Sprache und Literatur. 1. Claws Bur, ein Niederdeutsches Fastnachtspiel. Herausgegeben von Albert Hoefer. Greifswald, 1850. 8vo, half calf.

9965 ——— The same. 2. Burkard Waldis parabel vom verlornen Sohn. Herausgegeben von Albert Hoefer. Greifswald, 1851. 8vo, half calf.

9966 DENMARK. Waldemar II, called the Victorious. Secundae editionis des Jüdtschen Lowbokes / So Anno 1590, in dem Denschen Repurgeret unde Correct uth Kopenhagen: Folgende Anno 93, in de Holsteinsche Sprake ummegesettet / tho Schlesswich in den Druck uthgegan, etc. etc. Dörch Blasium Ekenberger Lübecensem / Börger der Stadt Flenssborch / 1603. (King Waldemar's Law-Book. The second part of this work belongs to the first edition—1593. A complete copy of the first edition is in the British Museum, and attention is drawn to its rarity.) 4to, half calf.

9967 DICHTUNGEN der Angelsächsen stabreimend übersetzt von C. W. M. Grein. Erster Band. Göttingen, 1857. 8vo, half morocco.

9968 DIERMISSEN (J.). Ut de Musskist. Plattdeutsche Reime, Sprüche und Geschichten fur Jung und Alt aus Nordalbingien. Kiel, 1862. 8vo.

9969 DORR (Robert). Twöschen Wiessel on Noacht. Plattdietsche Gedichte. Elbing, 1862. 8vo.

9970 EICHWALD (Karl). Niederdeutsche Sprichwörter und Redensarten gesammelt und mit einem Glossar versehen. Leipzig, 1860. 8vo.

9971 ——— Zweite Ausgabe. Leipzig, 1863. 8vo.

9972 EN POR BLOMEN ut Annmariek Schulten ehren Goren von A. W. Neue Ausgabe besorgt von Fritz Reuter. Greifswald und Leipzig, 1860. 8vo, half morocco.

9973 ERKLÄRUNG solcher Namen von Ortern und Ortlichkeiten der Grafsaften Hoja und Dipholz, deren Abstammung oder Bedeutung sich nicht sofort aus dem Namen selbst ergibt von einem Nidersachsen. Göttingen, 1868.

9974 ERNST (F.). Plattdeutsche Gedichte. Berlin, 1861. 8vo, half morocco.

9975 ESCHENHAGEN (H.). Zur plattdeutschen Sprache und deren neue Literaturbewegung. Berlin, 1860.

9976 EYNN fuuerlick Bedekokerken / getogenn uth denn nijenn Testament / nutte tho der selẽ salicheit / mit velen anderen gebedekens tõ lesten vermeret uñ vertziret. Gedruckt tho Munster dorch Theodoric Zwyvel. No date. 4to.

A Prayer Book in German black letter, apparently of the 16th century.

9977 FREHSE (Fr.). Wörterbuch zu Fritz Reuter's sammtlichen Werken. Wismar, Rostock und Ludwigslust, 1867. 8vo.

9978 FREIMUND. Die plattdeutsche Propagande und ihre Apostel. Ein Wort zu seiner Zeit. Hamburg, 1860.

9979 FRISCHBIER (H.). Preussische Volksreime und Volksspiele. Berlin, 1867. 8vo.

9980 ——— Preussisches Wörterbuch Ost- und West-preussische Provinzialismen in alphabetischer folge. Berlin, 1882–83. 8vo. 2 vols.

9981 GEDICHTE. Romantische und andere Gedichte in altplattdeutscher Sprache aus einer Handschrift der Akademischen Bibliothek zu Helmstädt, herausgegeben von Paul Jacob Bruns. Berlin und Stettin, 1798. 8vo, calf.

9982 GEDICHTE. Mittelniederdeutsche Gedichte aus Handschriften herausgegeben von August Lübben. Oldenburg, 1868.

9983 GEERLING (J.). Die Clevische Volksmundart. Wesel, 1841. 4to.

9984 GEFFCKEN (J.). Die Hamburgischen Niedersächsischen Gesangbücher der sechszehnten Jahrhunderts, kritisch bearbeitet und mit einer Einleitung über das Kirchenlied und die Gesangbücher in Hamburg seit der Reformation. Hamburg, 1857. 8vo, half morocco.

9985 GOEZENS (J. M.). Versuch einer Historie der gedruckten Niedersächsischen Bibeln vom Jahr 1470 bis 1621. Halle, 1775. 4to, half calf.

9986 GROTH (Klaus). Quickborn. Volksleben in plattdeutschen Gedichten dithmarscher Mundart nebst Glossar. Hamburg, 1853. 8vo, calf.

9987 ———— Quickborn. Zweiter Theil, Volksleben in plattdeutscher Dichtung ditmarscher Mundart. Leipzig, 1871. 8vo.

9988 ———— Vertelln. Plattdeutsche Erzählungen. Kiel, 1855–59. 8vo, half morocco.

9989 ———— Briefe über Hochdeutsch und Plattdeutsch. Kiel, 1858. 8vo, half morocco.

9990 ———— Rothgeter Meister Lamp un sin Dochder. Plattdeutsches Gedicht. Hamburg, 1862. 8vo.

9991 GUTZEIT (W. von). Wörterschatz der Deutschen Sprache Livlands. Riga, 1859–64. 8vo. (1st and 2nd parts only, A—F.)

9992 HEINRICH'S von Krolewiz ûz missen Vater Unser. Herausgegeben von G. Chr. F. Lisch. Quedlinburg und Leipzig, 1839. 8vo, half calf.

9993 HEMPEL (C. F.). Sitten, Gebräuche, Trachten, Mundart, häusliche und landwirthschaftliche Einrichtungen der Altenburgischen Bauern. Nebst 10 colorirten Lithographien. Altenburg, 1839. 8vo, half morocco.

9994 HENNIG (G. E. S.). Preussisches Wörterbuch. Königsberg, 1785. 8vo, calf.

9995 HEYNE (Moritz). Kleinere altniederdeutsche Denkmäler. Paderborn, 1867. 8vo.

9996 HEYSE (W.). Punschendörp. Plattdütsche Laütschens, Dichtels un Rimels in mekelnbörger Mundort. Neubrandenburg, 1861. 12mo.

9997 ———— De Meklenbörger Burhochtid un Rosmarin und Ringelblomen. Berlin, 1862. 8vo.

9998 HOFFMANN VON FALLERSLEBEN. Hannoversches Namenbüchlein. Einwohner-Namen der Königlichen Haupt- und Residenzstadt Hannover. Hannover, (1852). 12mo.

9999 IDIOTIKON der deutschen Sprache in Lief- und Ehstland. Nebst eingestreueten Winken für Liebhaber. Riga, 1795. 8vo, half morocco.

10,000 JELLINGHAUS (H.). Zur Einteilung der niederdeutschen Mundarten. Kiel, 1884. 8vo.

10,001 K. (F.). Allerhand Oart för Terermann, dei plattdütsch kann. Irnsthaft un lustig Stückschen von F. K. Anclam, 1861. 8vo.

10,002 KEMPIS (Thos. a). Dat boek van der na uolghinge ihesu christi. Ghedrucket in der keyserliken stad lubeck anno domini 1489. 4to, morocco. A frontispiece cut represents the Blessed Virgin and Child with a figure of Death using a scythe below, with the inscription: Memorare novissima tua et ī eternū nō peccabis. On the back of the frontispiece is the verse: Qui sequitur me non ambulat in tenebris dicit dominus. The work is enriched with a few woodcuts; the large initials are printed in black. It consists of 232 unnumbered pages.

I have not come across the book in the works of reference at hand, but from the sumptuous manner in which it was bound by the Prince it is clear he considered it a book of great rarity.

10,003 ——— The Imitation of Christ. Begins: Dyt ís eyn kostlich devoit boeckē und is genant (Qui sequitur me) myt flyt oevergesatz uī dem latȳ in guden dutzschen. Below this title is a rough woodcut of Christ, followed by the verse *Qui sequitur me* in Latin and German. The register comes next, at the end of which (page 16) occurs the jingle:

Hier hefft dat register eyn ende,
Got uns van sunden wende.
Gedruckt in Coellen up dem Alden mart,
Tzo dem willden manne van Hermanno bongart.

With the prayer: Orate pro impressore unū Ave Maria, etc. The heading of the first chapter runs: Hye angeit dat yrste boich Thome van Kempis vā deme navoulge christi, etc. The last line of the work runs: Gedruckt ȳ Collē up dē Oldemart. 392 unnumbered pages. 8vo. There is no date. This black-letter edition has not been noticed by Brunet or Graesse. *Circa* 1509. The initials are in blue or red ink.

10,004 KERCKEN ORDENINGE: wo ydt mit Christlyker Lere / vorrekinge der Sacramente / Ordination der Denere des Evangelii / ordentlyken Ceremonien / in den Kercken / Visitation / Consistorio unde Scholen / Im Hertochdome tho Meckelenborch / etc., geholden werdt. 1557. Gedrücket tho Rostock by Ludowich Dietz, 1557. 4to. Rare.

10,005 ——— Christlyke Kerchen Ordeninge / de yn den Fürstendömen / Schlesswig / Holsten, etc., schal geholden werdenn. Gedrücket tho Magdeborch / dorch Hans Walter. Anno 1542. Nahgedrücket tho Schlesswieck / dorch Nicolaum Wegener. Anno 1601. 4to.

10,006 KINDERLING (J. F. A.). Geschichte der Nieder-Sächsischen oder sogenanten Plattdeutschen Sprache vornehmlich bis auf Luthers Zeiten, nebst einer Musterung der vornehmsten Denkmahle dieser Mundart. Magdeburg, 1800. 8vo, half calf.

10,007 KIRCHENDIENSTORDNUNG und Gesangbuch der Stadt Riga nach den ältesten Ausgaben von 1530. Herausgegeben von Johannes Geffcken. Hannover, 1862. 8vo.

10,008 KOSEGARTEN (J. G. L.). Wörterbuch der Niederdeutschen Sprache, älterer und neuerer Zeit. Greifswald, 1856–60. 4to. (3 parts of 1st vol.: A to angetoget.)

10,009 KRONIKA FAN SASSEN (De) in Rimen, fan Wedekind went up Albregt fan Brunswyk 1279. Na der shrivt berigted un forlugted dorg K. F. A. Scheller. Brunswyk, 1826. 8vo, half calf.

10,010 LIEDER und SPRÜCHE (Niederdeutsche geistliche) aus dem Münsterlande, nach Handschriften aus dem xv und xvi Jahrhundert, herausgegeben von Dr. B. Hölscher. Mit Anmerkungen, Wörterbuch und einer Musikbeilage. Berlin, 1854. 8vo, half morocco.

10,011 LÜBBEN (A.). Das Plattdeutsche in seiner jetzigen Stellung zum Hochdeutschen. Oldenburg, 1846. 4to.

10,012 LUTHER (Martin). Enchiridion. De Klene Catechismus / edder Christlike tucht / vor de gemenen Parheren und Predigers / Mit einer nien bicht Martinus Luther. In der Keyserliken Stadt Lübeck by Johan Balhorn gedrücket. No date. 8vo.

10,013 ——— Die erste Ausgabe von Luther's kleinen Katechismus. In einer niedersächsischen Uebersetzung aufgefunden und mit einer Untersuchung über die Entstehung des kleinen Katechismus. Herausgegeben von C. Mönckeberg. Hamburg, 1851. 12mo, half calf.

10,014 LUDOLF von Suchen Reisebuch ins heilige Land in niederdeutscher Mundart. Herausgegeben von J. G. L. Kosegarten. Greifswald, 1861. 4to.

10,015 MAX MULLER (Prof. Frederick). On the Language and Poetry of Schleswig-Holstein. From Macmillan's Magazine, September 1864. No. 59.

10,016 MEYER (J.). Ditmarscher Gedichte. Plattdeutsche Poesien in ditmarscher Mundart. Hamburg, 1858–59. 8vo, half morocco. Two vols. in one.

10,017 ——— Plattdeutscher Hebel. Eine freie Uebersetzung der Hebel'schen allemannischen Gedichte. Hamburg, 1859. 8vo, half morocco.

10,018 MISCELLANEEN (Der nordischen). Herausgegeben von A. W. Hupel. Riga, 1781–91. In 14 vols.

10,019 ——— (Neue nordische). Von A. W. Hupel. Riga, 1792–97. In 9 vols.

10,020 MONE (Fr. Jos.). Übersicht der Niederländischen Volks-Literatur älterer Zeit. Tübingen, 1838. 8vo, half calf.

10,021 MORITZ (C. P.). Ueber den märkischen Dialekt. In Briefen. Berlin, 1781. 8vo.

10,022 MUSSAEUS (J.). Versuch einer plattdeutschen Sprachlehre mit besonderer Berücksichtigung der mecklenburgischen Mundart. Neu-Strelitz und Neu-Brandenburg, 1829. 8vo.

10,023 NEOMARCHICUS (A.). Ut'n Hangbuttenstrukh. Lieder und Gedichte in plattdeutscher Mundart. Berlin, 1862. 8vo.

10,024 NERGER (Karl). Grammatik des meklenburgischen Dialektes älterer und neuerer Zeit. Laut- und Flexionslehre. Leipzig, 1869. 8vo.

10,025 NIENKARKEN (B. van). Leeder und Stückschen in Ditmarscher Platt. Leipzig, 1865. 8vo.

10,026 NÜMÄRKER (oll'n). Ut't Dorp. Lustege Vertellungen. Jena, 1868. 8vo.

10,027 ——— För miene un anner' Lü's Göären. Leipzig, 1869. 8vo.

10,028 ——— De Theerschwöäler. 'ne eenfache Dörpgeschichte ut Mark Brannenborch. Leipzig, 1870. 8vo.

10,029 PASSIONAEL este dat leuent der hyllighē to dude uth dem̃ latino mit velen nyen hystorien unde lerē. De beth heer to den mynschen vordunkert uñ vorborghen sint ghewezē. Uñ nu op dat nye gade to laue uñ synē leuē hillighē. Uñ to nutte al lē cristē mynschē in dat lycht ghebracht. Lubeck, 1507. 4to, calf. (Black-Letter Lives of the Saints.)

10,030 PETERSEN (N. M.) Plattdütsche Fabeln, Vertellungen un Märken in Angelnner Mundart. Dresden, 1865. 8vo.

10,031 PHRESE (Martin). Seven ynnige gedechtenisse uff dat hillige pater noster vyss dē eyrwerdigen heren meister Martijn Phrese van loychberen in dē geistlichen rechten doctoir getzogen und vlijslych vergaddet.

Meditations on the Seven Petitions of the Lord's Prayer, in Low German. Black Letter, 1511. The same in Latin, and a Metrical Paraphrase of the Apostles' Creed, which is apparently of the same date. No place of publication. 4to. On the front page there is a crudely illuminated representation of the Crucifixion.

10,032 PIENING (Ch.). Snack un Snurren ut de Spinnstuv. Plattdeutsche Dorfgeschichten in ditmarscher Mundart. Hamburg, 1858. 8vo, half morocco.

10,033 ——— (Th.). Wat för'n Winter! Dre spaassige Geschichten. Hamborg, 1863. 8vo.

10,034 PLATT-DÜTSCHE (De); een Geschrywe, dat dee Hooch-Dütschen eene Wochenschrift heeten. Berlin, 1772. Calf.

10,035 PSALMEN. Niederdeutsche Psalmen aus der Karolinger Zeit. Zum erstenmal herausgegeben durch F. H. von der Hagen. Breslau, 1816. 4to, morocco.

10,036 RAABE (H. F. W.). Allgemeines plattdeutsches Volksbuch. Wismar und Ludwigslust, 1854. 8vo, half morocco.

10,037 RAUPACH (B.). De Linguae Saxoniae Inferioris neglectu atque contemptu injusto. Rostochi, 1704. 4to.

10,038 REINEKE de Vos mit dem Koker. Wulffenbüttel, (Frytag), 1711. 4to, calf.

10,039 ——— de Voss. Mit eener Vorklaring der olden Sassischen Worde. Eutin, 1798. 8vo, half calf.

10,040 REINKE de Fos fan Hinrek fan Alkmer, upt nye utgegeven unde forklared dorg Dr. K. F. A. Scheller. Brunswyk, 1835. 8vo, half calf.

10,041 REINEKE Vos. Nach der Lübecker Ausgabe vom Jahre 1498. Mit Einleitung, Anmerkungen und Wörterbuch von Hoffmann von Fallersleben. Breslau, 1852. 8vo, half calf.

10,042 ——— Voss. Plattdeutsch nach der Lübecker Ausgabe von 1498. Herausgegeben von Karl Tannen. Bremen, 1861. 8vo.

10,043 REINKE de Vos nach der ältesten Ausgabe (Lübeck, 1498); mit Einleitung, Anmerkungen und einem Wörterbuche, von August Lübben. Oldenburg, 1867. 8vo.

10,044 REYNAERT DE VOS. Das niederländische Volksbuch Reynaert de Vos nach der Antwerpener Ausgabe von 1564 abgedruckt mit einem Fac-simile der Titels und einer Einleitung. Paderborn, 1877. 8vo.

10,045 REINHOLD (Carl). De Holtrevolutschon to Holteck. Eine humoristische Erzählung in plattdeutscher Mundart. Wittenberg, 1861. 8vo.

10,046 REUTER (Fritz). Dei Reis' nah Belligen, poetische Erzählung in niederdeutscher Mundart. Treptow a. d. T., 1855. 8vo, half morocco.

10,047 ——— Läuschen un Riemels. Plattdeutsche Gedichte heiteren Inhalts in mecklenburgisch-vorpommerscher Mundart. Wismar und Ludwigslust, 1859. 8vo, half morocco.

10,048 REUTER (Fritz). Olle Kamellen. Twei lustige Geschichten. Wismar und Ludwigslust, 1860. 8vo, half morocco.

10,049 ——— Hanne Nüte un de lütte Pudel. Wismar und Ludwigslust, 1860. 8vo, half morocco.

10,050 ——— Schurr-Murr. Wat tausamen is schrapt ut de hochdütsch Schöttel. Ut den plattdütschen Pott ut den missingschen Ketel. Wismar und Ludwigslust, 1861. 8vo.

10,051 ——— Hanne Nüte un de lütte Pudel. Illustrirte Ausgabe mit 40 holzschnitten nach Zeichnungen von otto Speckter. Wismar und Ludwigslust, 1865. 8vo.

10,052 RICHEY (M.). Idioticon Hamburgense, sive, Glossarium vocum Saxonicarum quae populari nostra dialecto Hamburgi maxime frequentantur. Hamburgi, 1743. 4to.

10,053 ——— Idioticon Hamburgense, oder, Wörter-Buch, zur Erklärung der eigenen, in und üm Hamburg gebräuchlichen Nieder-Sächsischen Mundart. Hamburg, 1754. 8vo, calf. With frontispiece.

10,054 RITTER (I. G. C.). Grammatik der mecklenburgisch-plattdeutschen Mundart. Rostock und Schwerin, 1832. 8vo, half calf.

10,055 ROST (H. W. L.). Veer Schertz Gedichte. I. Van der Minschen itzigen Wandel und Maneeren. II. Van Almodischer Kleder-Dracht. III. Van Vormengder Sprake und Titeln. IV. Van Poësie und Rymgedichten. In Nedderdüdisch gerimet dorch H. W. L. Rost. No town. 1653. 8vo, vellum.

10,056 RUSBROEK (Johann). Vier Schriften in niederdeutscher Sprache. Mit einer Vorrede von Dr. C. Ullmann. Hannover, 1848. 8vo, half calf.

10,057 SACKMANN (J.). Predigten. Celle, 1840. 4th edition. 12mo, half calf.

10,058 ——— 7th edition. Celle, 1860. 8vo, half morocco.

10,059 SAGEN, Gebräuch und Marchen aus Westfalen und einigen andern, besonders den angrenzenden Gegenden Norddeutschlands. Gesammelt und herausgegeben von Adalbert Kuhn. Leipzig, 1859. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

10,060 SCHAMBACH (Geo.). Die Plattdeutschen Sprichwörter der Fürstenthümer Göttingen und Grubenhagen. Göttingen, 1851. 8vo.

10,061 ——— Wörterbuch der niederdeutschen Mundart der Fürstenthümer Göttingen und Grubenhagen oder Göttingisch-Grubenhagen'sches Idiotikon. Hannover, 1858. 8vo, half morocco.

10,062 ——— Niederdeutsche Sprichwörter der Fürstenthümer Göttingen und Grubenhagen. Göttingen, 1863. 8vo.

10,063 SCHELLER (K. F. A.). Bücherkunde der Sassisch-Niederdeutschen Sprache, hauptsächlich nach den Schriftdenkmälern der Herzogl. Bibliothek zu Wolfenbüttel. Braunschweig, 1826. 8vo, half calf.

10,064 SCHEPPAU (Johannes von). Drei Plattdeutsche Oster-Predigten. Braunschweig, 1846.

10,065 SCHILLER (K.) und LÜBBEN (A.). Mittelniederdeutsches Wörterbuch. Bremen, 1875–81. 8vo. 5 vols. and supplementary vol. in parts.

10,066 SCHMELLER (J. A.). Ueber den Versbau in der alliterirenden Poesie besonders der Altsachsen. Gelesen in der Klassensitzung vom 4 Mai 1839. (Abhandlungen d. I. Cl. d. Ak. d. Wiss. Bd. iv. Abth. 1.) 4to.

10,067 SCHONEVELDE (Stephanus à). Ichthyologia et Nomenclaturae Animalium marinorum, fluviatilium, lacustrium, quae in florentissimis Ducatibus Slesvici et Holsatiae et celeberrimo Emporio Hamburgo occurrunt triviales. Ac plerorumque hactenus desideratorum imagines, breves descriptiones, et explicationes. Hamburgi, 1624. 4to.

10,068 SCHÜTZE (J. F.). Holsteinisches Idiotikon, ein Beitrag zur Volkssittengeschichte. Hamburg, 1800–6. 8vo, half calf. 4 vols.

10,069 SPRACHSCHATZ DER SASSEN. Wörterbuch der Plattdeütschen Sprache in den hauptsächlichsten ihrer Mundarten. Gesammelt und herausgegeben von Dr. Heinrich Berghaus. Brandenburg, 1878–80. 4to. 11 parts. A—Katt.

10,070 STIER. Ueber die Abgrenzung der Mundarten im Kurkreise. Wittenberg, 1862.

10,071 STRODTMANN (J. Ch.). Idioticon Osnabrugense, oder, Wörterbuch zur Erklärung der eigenen in und um Osnabrück gebräuchlichen westphälischen Mundart. Leipzig und Altona, 1756. 8vo, half calf.

10,072 SÜLWERN BOOK (Dat). Plattdüüdsche Schrivden mit twee Musikbläders un enem Ünnerlöper, dee uns lehrt uns Hamborger Plattdüüdsch to läsen un to schrywen. Hamborg, 1846. 8vo, half calf.

10,073 TESTAMENTUM (Novum). Gospels. Dat Boek des hillighen Evãgelii, Prophetien unde Epistelen auer dat ghantze yaer, mit der glosen und exempelen. Gedruckt dorch dẽ vorsichtighẽ Adã Petri van Lãgêdorff borger to Basel. 1517. Folio, morocco. Very rare.

10,074 TREDE (P.). Klaas vun Brochdörp. Zwei plattdeutsche Gedichte in der Wilstermarsch - Mundart. Nebst einem Anhang hochdeutscher Gedichte. Hamburg, 1856. 12mo.

10,075 TUNNICIUS (A.). Die älteste niederdeutsche Sprichwörtersammlung von Antonius Tunnicius gesammelt und in Lateinische verse übersetzt. Herausgegeben mit hochdeutscher Übersetzung, Anmerkungen und Wörterbuch von Hoffmann von Fallersleben. Berlin, 1870. 8vo.

10,076 TUXEN (L. R.). Det Plattydske Folkesprog i Angel tilligemed nogle Sprogpröver. Kjöbenhavn, 1857. 8vo, half morocco.

10,077 UNGT (G.). Twee Geschichten in Mönstersk Platt. Olmanns Jans in de Friümde un Olmanns Jans up de Reise. Münster, 1861. 8vo.

10,078 ———— Snurren un Snaken. Twe plattdütske Geschichten. Münster, 1863. 8vo.

10,079 URKUNDEN (Meklenburgische), gesammelt und bearbeitet und mit Unterstützung des Vereins für Meklenburgische Geschichte und Alterthumskunde herausgegeben von G. C. F. Lisch. Erster Band. Urkunden des Klosters Dargun. Schwerin, 1837. 8vo, half morocco.

10,080 VERMAAKENSCHAFT (De) vom ryken Buhren Harder ut dem Danzker Warder. Elbing, n.d.

10,081 VERSUCH eines bremisch-niedersächsischen Wörterbuchs. Herausgegeben von der bremischen deutschen Gesellschaft. Bremen, 1767–71. 8vo, half calf. 5 vols.

10,082 VOLKSMUND in der Mark Brandenburg (Der). Sagen, Märchen, Spiele, Sprichwörter und Gebräuche, gesammelt und herausgegeben A. Engelien und W. Lahn. Theil 1. Berlin, 1868. 8vo.

10,083 VOLLBEDING (J. Ch.). Wörterbuch der plattdeutschen oder niederdeutschen Mundart. Zerbst, 1806. 8vo.

10,084 W. (A.). Nige Blomen ut Annmariek Schulten ehren Goren von A. W. Greifswald und Leipzig, 1861. 8vo.

10,085 WEBER (F.). Plattdeutsche Gedichte; herausgegeben von Klaus Groth. Kiel, 1861. 1861. 8vo.

10,086 WIECHMANN (C. M.). Meklenburgs altniedersächsische Literatur. Ein bibliographisches Repertorium der seit der Erfindung der Buchdruckerkunst bis zum dreissig-jährigen Kriege in Meklenburg gedruckten niedersächischen oder plattdeutschen Bucher, Verordnungen und Flugschriften. Schwerin, 1864–70. 8vo. 2 vols.

10,087 WIENBARG (L.). Soll die plattdeutsche Sprache gepflegt oder ausgerottet werden? Hamburg, 1834. 8vo.

10,088 WIGGERS (Jul.). Grammatik der plattdeutschen Sprache. In Grundlage der Mecklenburgisch-Vorpommerschen Mundart. Hamburg, 1858. 8vo, half morocco.

10,089 WOESTE (I. F. L.). Volksüberlieferungen in der Grafschaft Mark nebst einem Glossar. Iserlohn, 1848. 12mo, half calf.

10,090 WOLF (Ferdinand). Über die beiden wiederaufgefundenen niederländischen Volksbücher von der *Königinn Sibille* und von *Huon von Bordeaux*. Wien, 1857. 4to, half morocco.

10,091 ——— (J. W.). De Broederhand. Tydschrift voor Neder- en Hoogduitsche Letterkunde, Wetenschap, Kunst en Openbaar Leven. Brussel, 1845. 4to, half morocco.

10,092 WOLKE (C. H.). Düdsge ōr Sassisge Singedigte, Gravsgriften, Leder singbare Vertelsels un wunderbare Ēventüre sunst nömt Romansen un Balladen, etc. Leipzig, 1804. 8vo, half morocco.

10,093 ——— Düdsge ōr Sassische Singedigte, Gravsgriften singbare Leder vertelsels un wunderbare Eventüre, etc. Leipsig, Brunswick und Hamborg, 1804. 8vo.

10,094 WOORT (L.). Plattdeutsche Dichtungen. Bremen, 1861. 8vo.

10,095 WÖRTERBUCH (Bremisch-niedersächsischen). Herausgegeben von der bremischen-deutschen Gesellschaft. Theil 6. Bremen, 1869. 8vo.

10,096 ZWÖLF Fabeln in den nordschleswigschen Mundarten mit Uebersetzung in der Schriftsprache. Gesammelt von Dr. Gottlieb. Bevorwortet von Dr. C. Heiberg. Husum, 1844.

## DIALECTS OF THE GERMAN COLONIES IN NORTHERN ITALY, WITH WORKS ON THE CIMBRIC TONGUE.

10,097 CATECHISMO vor z'Béloseland vortrághet in z'gaprécht von Siben Kaméün un a viar halghe gasang. Pádebe (Padua), 1842. 8vo, calf.

A Catechism in the dialect of Sette Comuni, a district in Venetian Lombardy where a German patois is spoken.

10,098 GIOVANELLI (Benedetto). Dell'origine dei Sette e Tredici Comuni e d'altre popolazioni Alemanne abitanti fra l'Adige e la Brenta nel Trentino, nel Veronese e nel Vicentino. Trento, 1826. 8vo.

It contains specimens of their language.

10,099 PEZZO (Marco). Dei Cimbri Veronesi, e Vicentini, Libri duo di Marco Pezzo, P. Veronese. Terza edizione di molto accresciuta del Primo, e prima del Secondo, che n'è il Vocabolario. Verona, 1763. 8vo, calf.

10,100 POZZO (Abate A. dal). Memorie istoriche dei Sette-Comuni Vicentini, e Vocabolari de' loro dialetti. Vicenza, 1820. 8vo, half morocco.

10,101 SCHMELLER (J. A.). Ueber die sogenannten Cimbern der vii und xiii Communen auf den Venedischen Alpen und ihre Sprache. (Gelesen in der Sitzung der ersten Classe der K. Akademie der Wissenschaften, am 8 März 1834.) 4to, half calf.

10,102 ——— Cimbrisches Wörterbuch, das ist Deutsches Idiotikon der vii und xiii Comuni in Venetianischen Alpen. Wien, 1855. 8vo, half morocco. With Maps.

10,103 SCHOTT (Albert). Die deutschen Colonien in Piemont, ihr Land, ihre Mundart und Herkunft. Stuttgart und Tübingen, 1842. 8vo, half calf.

10,104 SYV (Peder). Nogle betenkninger om det Cimbriske Sprog. Kiöbenh., 1663. 8vo, vellum.

A Treatise in Danish to prove that Cimbric is the mother of the Scandinavian and Teutonic Tongues.

10,105 VOCABULARY. Vil bourt vome preght an bia preghtent i Cimbri preght an efftech alt gha leghet earst in Belos, un denne in Cimbro. Molti vocaboli del parlar come parlano i Cimbri, parlar molto antico posto prima in Italiano, e poin in Cimbrico. Padova, 1763. 8vo.

The Preface is signed by D. Piermodesto dalla Costa as translator of the work.

### PENNSYLVANIAN DUTCH.

10,106 ALMANACH. Neuer gemeinnütziger Pennsylvanischer Calender auf das Jahr unseres Heilandes Jesu Christi 1870. Lancaster, Pa.

10,107 HARBAUGH (H.). Harbaugh's Harfe. Gedichte in Pennsylvanisch-Deutscher Mundart. Philadelphia, 1870. 8vo. Illustrated.

10,108 SCHAFF (Ph.). America. Die politischen, socialen und kirchlich-religiösen Zustände der Vereinigten Staaten von Nordamerika mit besonderer Rüchsicht auf die Deutschen aus eigener Anschauung dargestellt von Dr. P. Schaff. Berlin, 1854. 8vo, half morocco.

10,109 SCHWEFFLEBRENNER (Pit). De campain breefa fum Pit Schwefflebrenner un de bevvy, si alty. Gepublished olly woch, im " Father Abraham." Lancaster, Pa., 1868.

Letters in the German-English jargon known as " Pennsylvanian Dutch."

10,110 WOLLENWEBER (L. A.). Gemälde aus dem Pennsylvanischen Volksleben. Schilderungen und Aufsätze in poetischer und prosaischer Form, in Mundart und Ausdrucksweise der Deutsch-Pennsylvanier. Philadelphia und Leipzig, 1869. 8vo.

### SLANG.

10,111 ANTON (F. E.). Wörterbuch der Gauner- und Diebessprache. Dritte Auflage. Berlin, 1859. 8vo.

10,112 AVÉ-LALLEMANT (F. C. B.). Das deutsche Gaunerthum in seiner social-politischen, literarischen und linguistischen Ausbildung zu seinem heutigen Bestande. Mit zahlreichen Holzschnitten. Leipzig, 1858. 8vo, half morocco. 2 vols.

10,113 ——— Das deutsche Gaunerthum in seiner social-politischen, literarischen und linguistischen Ausbildung zu seinem heutigen Bestande. Leipzig, 1862. 8vo. Third and Fourth vols.

The Appendix contains a dictionary of the Jewish German dialect, and the work contains numerous woodcuts of thieves' hieroglyphics, etc.

10,114 BOOK OF VAGABONDS AND BEGGARS (The); with a Vocabulary of their Language. Edited by Martin Luther in the year 1528. Now first translated into English, with Introduction and Notes by John Camden Hotten. London, 1860. 4to, half calf.

10,115 BURSCHENSPRACHE (Die deutsche). Ein studentikoses Hand- und Taschen-Wörterbuch. Breslau, 1862.

10,116 ERASMUS ROTERODAMUS (D.). Bericht von der falschen Betler Büberey, etc. Erasmus's Ptochologia; or Dialogue of Beggars. No town, 1616. 8vo.

10,117 GÄTZSCHMANN (M. F.). Sammlung bergmännischer Ausdrücke. Freiberg, 1859. 8vo.

10,118 GEFÄHRLICHEN Klassen Wiens. Darstellung ihres Entstehens, ihrer Verbindungen, ihrer Taktik, ihrer Sitten und Gewohnheiten und ihrer Sprache. Mit belehrenden Winken über Gaunerkniffe und einem Wörterbuche der Gaunersprache. Wien, 1851. 8vo, half morocco.

10,119 GRAMMAR. Die Rotwelsch Grammatic / unnd barlen der Wanderschafft. Dardurch den Weiszhulmen geuopt / die Hautzin besefelt / unnd die borcken vermonet / Damit mann stettinger und speltling uberkompt / im Schrefenboss Joham zu schöcheren uñ mit Riblingen zurüen hab. Der Camesierer an die Gleicher. No town and date. 4to. 28 unnumbered pages.

Black Letter edition not in the British Museum, and apparently unknown to the Bibliographers. In perfect condition.

10,120 ——— Elemental und Vocabular der Rotwelschen-Grammatic und Sprach. Frankfurt a/M., 1704. 8vo.

10,121 ——— Rotwellsche Grammatik, oder Sprachkunst, das ist: Anweisung wie man diese Sprache in wenig Stunden erlernen, reden, und verstehen möge, etc. Frankfurt a/M., 1755. 8vo.

10,122 GROLMAN (F. L. A. von). Actenmässige Geschichte der Vogelsberger und Wetterauer Räuberbanden und mehrerer mit ihnen in Verbindung gestandener Verbrecher. Nebst Personal-Beschreibung vieler in alle Lande teutscher Mundart dermalen versprengter Diebe und Raüber. Mit einer Kupfertafel. Giessen, 1813. 8vo, half morocco.

10,123 ——— (F. L. A. von). Wörterbuch der in Teutschland üblichen Spitzbuben-Sprachen, in zwei Banden, die Gauner- und Zigeuner-Sprache enthaltend. Giessen, 1822. 8vo, half morocco.

10,124 LIBER VAGATORUM. Le Livre des Gueux. Strasbourg, 1862. 12mo.

Only 230 copies printed.

10,125 PFISTER. Aktenmässige Geschichte der Räuberbanden an den beiden Ufern des Mains, im Spessart und im Odenwalde. Nebst einer Sammlung und Verdollmetschung mehrerer Wörter aus der Jenischen oder Gauner-Sprache. Heidelberg, 1812. 8vo, half morocco. Frontispiece.

10,126 ROCHLITZ (Chr.). Das Wesen und Treiben der Gauner, Diebe, und Betrüger Deutschlands nebst Angabe von Maassregeln, sich gegen Raub, Diebstahl und Betrug zu schützen und einem Wörterbuche der Diebessprache. Leipzig, 1846. 8vo, half morocco.

10,127 ——— Polizeilicher Schutz und Trutz, oder, Anleitung sich möglicherweise gegen Raub, Diebstahl, und Betrug zu schützen, nebst einem Wörterbuche der Diebessprache. Ein Handbuch für Jedermann. Erfurt, 1864. 8vo.

10,128 STUDENTENSPRACHE (DEUTSCHE). Herausgegeben von A. H. Jena, 1860.

10,129 TRAIN (J. K. von). Chochemer Loschen. Wörterbuch der Gauner- und Diebsvulgo Jenischen Sprache, etc. Meissen, 1833. 8vo, half morocco.

10,130 VEITH (H.). Deutsches Bergwörterbuch mit Belegen. Breslau, 1870–71. 4to. In two parts.

10,131 VOCABULAER. Der Fielen, Rabauwen oft der Schalcken Vocabulaer, oock de beueylde manierẽ der Bedeleeren oft Gedelerssen, daer menich Mensche deur bedroghen wort, wordt hier gheleert, op dat hemelck daer, voor wachten mach. Antwerpen, Gedruckt by Jan van Ghelen, 1581. 8vo, calf.

Illustrated with quaint woodcuts. A book about rogues and beggars. Very curious and rare.

10,132 VOLLMANN (J.). Burschicoses Woerterbuch, oder, Erklärung aller im Studentenleben vorkommenden Sitten, Ausdrüke, Wörter, Redensarten und des Comments, nebst Angabe der auf allen Universitaten bestehenden Corps, ihrer Farben und der Kneipen. Ragaz, 1846. 8vo, half calf.

10,133 WAGNER (Jos. Maria). Die Litteratur der Gauner- und Geheim-Sprachen seit 1700. Ein bibliographischer Versuch. Dresden, 1861.

10,134 WÖRTERBUCH (Bergmännisches), darinnen die deutschen Benennungen und Redensarten erkläret und zugleich die in Schriftstellern befindlichen lateinischen und französischen angezeiget werden. Chemnitz, 1778. 8vo, half calf.

## GERMAN-HEBREW AND POLISH-HEBREW.

10,135 BIBLE. The Bible translated into Judeo-German, in the Rabbinical character. Amsterdam, 1677. Folio.

10,136 ——— Biblia Germanica, literis rabbinicis. Basel, 1822–3–5–7. 4to. 4 vols.

10,137 ——— Pentateuch. Pentateuchus Germanicus dialecto Judaica. Londini, 1850. 8vo, morocco.

In the Rabbinical character.

10,138 ——— Jeremiah, etc. Jeremias et Prophetae Minores Germanice dialecto Judaica. No title-page. 8vo, morocco.

Printed in Rabbinical characters.

10,139 DICTIONARY. Vollständiges jüdisch-deutsches und deutsch-jüdisches Wörterbuch, enthaltend eine hinreichende Erklärung aller in dieser Sprache vorkommenden Worte. Hamburg, n.d. 8vo, half calf.

10,140 ——— Kleines jüdisch-deutsches Wörterbuch. Prag, 1773. 8vo.

10,141 HAGEN (Hrn. v. d.). Die romantische und Volks-Litteratur der Juden in jüdisch-deutscher Sprache. Erster Theil. (Gelesen in der Akad. der Wiss. am 18 August 1853.) 4to.

10,142 JUDENFIBEL, oder, Anweisung die Judenschrift, in ein paar Tagen lesen und schreiben zu können. Mit einer Vorrede . . . von Dr. Sc—tt. Hamburg, 1827. 8vo.

10,143 SELIG (G.). Kurze und gründliche Anleitung zu einer leichten Erlernung der Jüdischdeutschen Sprache, etc., etc. Leipzig, 1767. 8vo.

10,144 STERN (I. F.). Lexicon der jüdischen Geschäfts- und Umgangs-Sprache. München, 1833. 8vo, half morocco.

10,145 TENDLAU (Abr.). Sprichwörter und Redensarten deutsch-jüdischer Vorzeit. Als Beitrag zur Volks-, Sprach- und Sprichwörter-Kunde. Frankfurt a/M., 1860. 8vo, half morocco.

10,146 THIELE (A. F.). Die jüdischen Gauner in Deutschland, ihre Taktik, ihre Eigenthümlichkeiten und ihre Sprache. 2e Auflage. Berlin, 1842–43. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

10,147 TESTAMENTUM (Novum). Hebraeo-Teutonicum operâ M. Christiani Molleri Past. Eccles. Sandov. descriptum. Francofurti ad Oderam (Mich. Gottschalckius), 1700. 4to, vellum. Very rare.

The New Testament in the German Language, printed in the Rabbinical character for the use of German Jews.

10,148 ——— Germanicum dialecto Judaica. Londini, 1840. 8vo, morocco.

Printed in the Rabbinical character.

10,149 ——— Testamentum Germanicum. (Luther's Translation in Rabbinical characters.) London, n.d. 12mo, calf.

10,150 TRACTS. No. 8. A proof from the Books of the Prophets that the Messiah has already come, and that Jesus of Nazareth is the Messiah. London, 1823.

No. 9. A Book of Instructions and Prayers for pious Jews. London, 1822.

No. 34. A Light in the Evening Time. A spiritual dialogue between a Jewish Priest and a layman.

No. 36. An Appeal to the Children of Israel to convert them to Christianity. London, 1823.

No. 38. An Address to the Children of Israel on Christianity. London.

No. 41. An earnest and friendly Address to the Jewish Women. London, 1823.

These Tracts, in an archaic German dialect mixed with Hebrew words used by the Polish Jews, are written in the Rabbinical character.

10,151 ——— No. 9. A Book of Instructions and Prayers for pious Jews. London, 1822.

No 47. The City. A dialogue between a learned Rabbi and a Penitent Sinner.

The Tracts, written in a purer German than the Polish-Hebrew, are in the Rabbinical character.

10,152 TREMELLIUS (J.). Religions-Unterricht in Gesprächen für das Auserwählte Volk Gottes. London, 1818. 12mo, calf.

Catechism in Hebrew and German-Hebrew; in the Hebrew and Rabbinical characters.

10,153 ——— Another edition. London, 1820. 12mo.

## (f) DUTCH, INCLUDING DIALECTS.

10,154 AA (A. J. van der). Dialogues français et hollandais. Bruxelles, 1827. 12mo, calf.

10,155 ABKOUDE (J. van). Naamregister of verzaameling van nederduytsche Boeken, die zedert de Jaaren 1640 tot 1753 zyn uytgekomen. Leiden, 1754. 4to, calf. 3 vols.

10,156 AHN (F.). Handbuch der holländischen Umgangssprache. Crefeld, 1840. 8vo, half calf.

10,157 ——— Neue Holländische Sprachlehre zum Selbstunterricht für Deutsche. Crefeld, 1849. 8vo, half calf. 7th edition.

10,158 ——— Tenth edition. Crefeld, 1859. 8vo, half morocco.

10,159 ——— Practical Grammar of the Dutch Language. London, 1854. 8vo.

10,160 ALMANACH. Overijsselsche Almanak voor Oudheid en Letteren. 1836. Deventer, 1835.

10,161 ——— The same from 1837 to 1855.

10,162 ARCHIEF voor nederlandsche Taalkunde. Amsterdam, 1847–56. 8vo, half morocco. 5 vols.

10,163 ARRENBERG (R.). Naamregister van de bekendste en meest in gebruik zynde Nederduitsche Boeken, welke sedert het jaar 1600 tot het jaar 1761 zyn uitgekomen. Rotterdam, 1788. 4to, half calf.

10,164 BELGISCH Museum voor de Nederduitsche Tael- en Letterkunde en de Geschiedenis des Vaderlands. Uitgegeven door J. F. Willems. Gent, 1837–46. 8vo, half morocco. 10 vols.

10,165 BIBLE. Biblia, dat is, de gantsche H. Schrift, grondelijck ende trouwelijck verduytschet. Amsterdam, 1628. 8vo, calf.

10,166 ——— Biblia, dat is, de gantsche H. Schrifture, vervattende alle de Canonycke Boecken des Oudê en des Niewen Testaments. Uyt de oorspronckelijcke Talen in onse Neder-landtsche Tale getrouwelijck over-geset. Amsterdam, 1639. 8vo, vellum.

10,167 ——— Proef van eenige verbeteringen in de Nederduitsche overzetting des Bijbels. Utrecht, 1792. 8vo.

The first part of the Bible to the end of the Book of Ruth.

10,168 ——— De Bijbel, behelzende het Oude en Nieuwe Testament, door Dr. M. Lutherus, uit de oorspronkelijke talen in het Hoogduitsch en daar uit eertijds door Do. Adolf Visscher, in de Nederduitsche Taal getrouwelijk overgezet, etc. Amsterdam en Haarlem, 1823. 8vo, half calf.

10,169 ——— Bijbel, bevattende alle de Boeken des Ouden en Nieuwen Verbonds, uitgegeven door J. H. Van der Palm. Leyden, 1827–30. 8vo. 3 vols.

10,170 ——— Biblia, dat is, de gantsche H. Schrifture, vervattende alle de Canonijcke Boecken des Ouden en des Nieuwen Testaments. Amsterdam, (1832). 8vo, uncut.

10,171 ——— Bijbel, dat is, de gansche Heilige Schrift, vervattende al de Kanonijke Boeken des Ouden en Nieuwen Testaments. Uit de oorspronkelijke Talen in onze Nederlandsche getrouwelijk overgezet. Londen, 1843. 8vo, calf.

10,172 BIBLE. Bijbel, dat is, de gansche Heilige Schrift. London, Amsterdam and Breda, 1847. 8vo, morocco.

10,173 ——— Bijbel, dat is, de gansche Heilige Schrift. Dordrecht, 1851. 8vo, morocco.

10,174 ——— Another edition. Dordrecht, 1853. 8vo, calf.

10,175 BIBLIOGRAPHIE (Nederlandsche). Lijst van nieuw verschenen Boeken, Kaarten, Enz., in het Koningrijk der Nederlanden, 1861. 's Gravenhage, 1861. 4°. The same for 1862, 1863, and 1864, ditto for 1865 and 1866. 'S Gravenhage and Utrecht; for 1867, 1868, 1869, and 1870. Utrecht. 10 vols. in parts with titles, indexes, and supplemental lists of periodical publications.

10,176 BILDERDIJK (W.). Nederlandsche Spraakleer. 's Gravenhage (The Hague), 1826. 8vo, half morocco.

This book has written on the title-page: "Robert Southey, Keswick, 26 January 1828; from the author."

10,177 BLUSSÉ (Abraham). Dictionnaire portatif françois et hollandois, et hollandois et françois. Dordrecht, 1828. 8vo, half vellum. 2 vols.

10,178 BOEK van het Algemeen Gebed (Het), etc. The Book of Common Prayer and Psalter. Londen, 1853. 12mo, morocco.

10,179 BOMHOFF (D.). Nouveau dictionnaire français-hollandais et hollandais-français. Zutphen, 1835. 8vo, half calf. 2 vols.

10,180 ——— Deutsch - holländisches und holländisch-deutsches Taschenwörterbuch. Haag, 1846. 8vo.

10,181 BOWRING (J.). Sketch of the Language and Literature of Holland. Being a sequel to his Batavian Anthology. Amsterdam, 1829. 12mo. With Portrait.

10,182 BRENDER À BRANDIS (G.). Taal-dicht-en Letterkundig Kabinet. Amsterdam, 1781–2–3–4. 8vo, half vellum. 6 vols.

10,183 BRILL (W. G.). Hollandsche Spraakleer. Leiden, 1846. 8vo.

10,184 BRINKMANN (C. L.). Aan den Boekhandel. Amsterdam, 1850. 4to.

An alphabetical Catalogue of Dutch Works.

10,185 BUDDINGH (D.). Verhandeling over het Westland, ter opheldering der Loo-en, Woerden en Hoven, benevens de natuurdienst der Friesen en Batavieren, etc. Leyden, 1844. 8vo, half calf.

10,186 BUYS (Egbert). A new and complete Dictionary of Terms of Art. (English and Dutch.) Amsterdam, 1768. 4to. 2 vols. With Portrait.

10,187 C. (F. B. L.). Eenige Aenmerkingen de Nederduitsche Tael aengaende door F. B. L. C. Utrecht, 1757. 8vo, vellum.

10,188 CAMPION (P. L.). Nieuw Nederduitsch Leesboekje. Bergen, (Mons), 1827. 8vo.

10,189 CHANGUION (A. N. E.). De Nederduitsche Taal in Zuid-Afrika hersteld. Rotterdam, 1848. 8vo.

10,190 CRAMER (J.). Neues holländisch-deutsches und deutsch-holländisches Taschenwörterbuch. Bielefeld, 1844. 8vo, half calf.

10,191 DE JAGER (A ). Nalezing op het Glossarium van Prof. Lulofs Handboek van den vroegsten bloei der Nederlandsche Letterkunde. Deventer, 1846. 8vo.

10,192 DEKKER (G. J.). Beredeneerd Woordenboek voor de Hollandsche en Fransche Talen. Brussel, 1841. 8vo, half calf. 2 vols.

10,193 DICTIONARY. Nieuw woordenboek der Fransche en Nederduitsche Talen in Zak-formaat. Leipzig, n.d. 8vo, half calf.

10,194 DOZY (R.). Oosterlingen. Verklarende Lijst der Nederlandsche Woorden, die uit het Arabisch, Hebreeuwsch, Chaldeeuwsch, Perzisch en Turksch afkomstig zijn. 's Gravenhage, Leiden, Arnhem, 1867. 8vo.

10,195 FLEISCHAUER (J. F.). Holländische Sprachlehre für Deutsche. Amsterdam, 1834. 8vo, half morocco.

10,196 FOLQMAN (C.). Grammatica Hollandeza. Lisboa, 1742. 8vo, half calf.

10,197 ——— Another edition. Lisboa, 1804. 8vo, half calf.

10,198 GÉRUZET (J. B. L.). Nouveau dictionnaire de poche français hollandais et hollandais-français. Bruxelles, 1832. 8vo, half calf. 2 vols.

10,199 GIRON (Moses). Il Grande Dittionario Italiano et Hollandese, como pure Hollandese et Italiano. Amsterdam, (P. Mortier), 1710. 4to, calf. With frontispiece. 2 vols.

This work is not mentioned by Brunet, Graesse or Watt.

10,200 GRAMMAR. Élémens de la langue hollandoise. Par l'auteur des traductions interlinéaires de hollandois en françois. Leide, 1807. 8vo.

10,201 ——— A New Grammar of the Dutch Language. Rotterdam, 1818. 8vo, half morocco.

10,202 GRAMMATICA Hollandeza, ou, Arte Compendiosa para hum Portuguez aprender a Lingua Hollandeza. Composto pello Méstre F. D. B. Amsterdam, 1765. 4to, half calf.

10,203 HAGEMAN (H.). Verzameling van Nederduitsche Byvoeglyke Naamwoorden. Amsterdam, 1771–72. 8vo, calf.

10,204 HALBERTSMA (E.). Twigen, uit een Ouden Stam Opgeschoten; door Dr. E. Halbertsma, met aanteekeningen van Dr. J. H. Halbertsma. Uit het Friesch vertaald door J. J. A. Goeverner. Deventer, 1841. 8vo.

10,205 ——— (J. H.). De Y eene Nederlandsche letter. No date or place.

10,206 ——— Berigt wegens de oudste Vertaling der Psalmen in het Nederlandsch met den xix Psalm als proeve. No. 1. Deventer, 1837.

Only 50 copies published, this being No. 28.

10,207 ——— Aankondiging van Prof. L. G. Visschers uitgave van den Ferguut. Deventer, 1838. (Extracted from Algemeenen Konst-en Letterbode, No. 53 and 54.)

10,208 ——— Aanteekeningen op het vierde deel van den Spiegel Historiael van Jacob van Maerlant. Deventer, 1851. 8vo.

Autograph presentation copy from the author of these *Annotations on the Historical Mirror of J. V. Maerlant* to Prince L.-L. Bonaparte.

10,209 ——— en VAN LENNEP (J.). Proeve van Platamsterdamsch door Mr. J. van Lennep met opheldernde Aanmerkingen van Dr. J. H. Halbertsma, ten dienste van Dr. J. M. Firmenich's Germaniens Völkerstimmen. Deventer, 1845.

Only 75 copies printed, this being No. 56.

10,210 HARLEN (van der). Dutch and English idiomatic phrases and dialogues. London, 1858. 8vo.

10,211 HARREBOMÉE (P. J.). Spreekwoordenboek der Nederlandsch Taal. Utrecht, 1853–70. 4to. 3 vols. (The 1st vol. is in parts.)

10,212 HOEUFFT (J. H.). Proeve van Bredaasch Taal-eigen. Breda, 1836. 8vo, half calf.

10,213 HOFFMANN VON FALLERSLEBEN. Horae Belgicae. Partes 1ª et 2ª. Editio secunda. Hannoverae, 1857–56. Partes 3ª et 4ª. Lipsiae, 1836. Partes 5ª et 6ª. Vratislaviae, 1837–38. Pars 7ª. Editio secunda. Hannoverae, 1856. Pars 8ª. Gottingae, 1852. Partes 9ª, 10ª et 11ª. Hannoverae, 1854–55. 8vo, half morocco. In four volumes.

10,214 HOLTROP (John). A new English-Dutch and Dutch-English Dictionary. Dordrecht and Amsterdam, 1789–1801. 8vo, half morocco. 2 vols.

10,215 HOOIBERG (T.). Dictionary of the English and Dutch Languages in two parts. Dort, 1843–45. 8vo. 2 vols.

10,216 IETS over Jacob en Wilhelm Grimm, gewezen hoogleeraren te Göttingen. Een Woord, gerigt aan Heeren Curatoren der Nederlandsche Hoogescholen. Utrecht, 1837. 14 pages.

10,217 IJPEIJ (A.). Beknopte Geschiedenis der Nederlandsche Tale. Utrecht, 1812. 8vo, half morocco.

10,218 JAARSVELDT (J. van). Holländische Sprachlehre für Deutsche. Amsterdam, 1838. 8vo, half morocco.

10,219 JAEGER (A.). Pocket-Dictionary of the English and Dutch and Dutch and English Languages. Gouda, n.d. 12mo.

10,220 ——— (N. H.). Woordenboek der Nederduitsche en Deensche of Noorweegsche Talen. Christiania, 1826–31. 8vo, half morocco. 2 vols.

10,221 ——— Hollandsk Grammatik. Arendal, 1835. 8vo, half morocco.

10,222 JONCKBLOET (W. J. A.). Over Middennederlandschen epischen versbouw. Amsterdam, 1849. 8vo, half calf.

10,223 KATE (Lambert Ten). Aenleiding tot de Kennisse van het Verhevene Deel der Nederduitsche Sprake. Amsterdam, 1723. 4to, vellum. 2 vols.

10,224 KEMPIS (Thos. a). Navolginge Christi. Voormaels vertaeld, en doorgaens met Verssen verçiert by de Heer Cornelis Boey. Oock is hier mede bygevoegt den Schat der Zielen. Amsterdam, (Paulus Klaes), 1659. 12mo, vellum. Portrait and three Plates. The *Schat der Zielen* is dated 1683.

10,225 ——— De Navolging van Christus. Nieuwe uitgave, naar het Latijn, door J. P. Hasebroek. Amsterdam, 1844. 12mo, morocco.

10,226 KEPPER (G. L.). Dictionnaire français-hollandais et hollandais-français. Amsterdam, n.d. 8vo.

10,227 KRAMERS (J.). Nouveau dictionnaire français-hollandais et hollandais-français. Gouda, 1859–62. 12mo, half morocco. 2 vols.

10,228 KRÜGER (Ed.). Uebersicht der heutigen Plattdeutschen Sprache, (besonders in Emden). Emden, 1843. 4to, half calf.

10,229 KRUSE (C. A. W.). Excurse über holländische und vlämische Art, Sprache und Literatur. Elberfeld, 1854. 8vo.

10,230 KUIJPER (G.). Éléments de Grammaire néerlandaise à l'usage des étrangers. La Haye, 1858. 12mo, half morocco.

10,231 LANDRÉ (G. N.) en AGRON (P.). Nieuw Hand-Woordenboek der Fransche en Nederduitsche en der Nederduitsche en Fransche Talen. Tweede verbeterde en aanmerkelijk vermeerderde druk door G. N. Landré en P. Weiland. 's Gravenhage en te Amsterdam, 1828. 12mo, half calf. 2 vols.

10,232 LAUTS (G.). Woordenboek van Nederlandsche gelijkluidende en klankverwante Woorden. (Homonymes.) Met de Beteekenis in het Fransch. Brussel, 1826. 12mo.

10,233 ——— Élémens de la langue hollandaise. 2e édition. Bruxelles, 1826. 12mo, half calf.

10,234 ——— Woordenboek voor de Spelling der Nederlandsche Taal opgedragen aan den Hoogleeraar M. Siegenbeek. Brussel, 1827. 8vo, half calf.

10,235 LE LONG (Isaac). Boek-zaal der Nederduytsche Bybels. Amsterdam, 1732. 4to, half calf.

This interesting work is not mentioned by either Brunet or Graesse.

10,236 LETTRES à un ami sur la langue néerlandaise. Bruxelles, 1828. 8vo.

10,237 LITURGY. The Book of Common Prayer, etc.; together with the Psalter or Psalms of David. In English and Dutch in parallel columns. Amsterdam, 1838. 12mo, morocco.

10,238 LULOFS (B. H.). Schets van een overzigt der Duitsche Taal, of der Germaansche Taaltakken, etc. Groningen, 1819. 8vo, half morocco.

10,239 ——— Gronden der Nederlandsche Woordafleidkunde, etc. Groningen, 1833. 8vo, half morocco.

10,240 LYFER (I. P. T.). De Swienegel als Wettrenner. Ein plattdeutsches Märchen. Hamburg, n.d. 8vo. Illustrated.

10,241 MAERLANT (Jacob van). Spiegel historiael of Rijmkronijk. Vierde Deel. Uitgegeven d. de tweede Klasse van het Kon. nederl. Inst. Amsterdam, 1849. 4to, half morocco.

10,242 MAGAZIJN van Nederlandsche Taalkunde. Tijdschrift ter praktische beoefening der Nederlandsche Taal. 's Gravenhage, 1847–52. 8vo, half morocco. 6 years in two vols.

10,243 MARIN (P.). Dictionnaire françois et hollandois composé sur le Dictionnaire de l'Académie françoise. 6e édition. Amsterdam, 1793. 4to, half calf.

10,244 ——— Dictionnaire hollandois et françois. 6e édition. Amsterdam, 1793. 4to, half calf.

10,245 MARSHALL (T.). The Dutch Grammar, preceded by a brief Sketch of the Origin and Progress of the Dutch Language, etc. Rotterdam and Amsterdam, 1854. 8vo.

10,246 MARTIN (H.). Beredeneerd Nederduitsch Woordenboek. Amsterdam, 1829. 12mo, half calf.

10,247 MEIJER (G. I.). Les Verbes irréguliers hollandois, avec leur explication françoise. 2e édition. Bruxelles, 1820. 12mo, half calf.

10,248 ——— Grammaire hollandaise. 4e édition. Bruxelles, 1826. 8vo, half calf.

10,249 MOERBEEK (Ad. Abraham). Neue, vollkommene holländische Sprachlehre. Leipzig, 1804. 8vo, half calf.

10,250 MOOCK (S. J. M. van). Nouveau dictionnaire français-hollandais et hollandais-français. Gouda, n.d. 8vo. 2 vols.

10,251 MÜLLER (I.). Ocherdütsche Vesche. Manuscript vör sing Frönde. No place, 1837.

10,252 NAAMLIJST van Boeken (Alphabetische), welke sedert het Jaar 1790 tot en met het Jaar 1832, in Noord-Nederland zijn uitgekomen. Gravenhage en Amsterdam, 1835. 4to, half morocco.

10,253 ——— (Alphabetische) van Boeken, Landkaarten en in den Boekhandel voorkomende Artikelen die in het Jaar 1851 in het Koningrijk Nederland uitgegeven of herdrukt zijn, benevens opgave van den uitgever, den prijs en eenige aanteekeningen; alsmede een Wetenschappelijk Register. Amsterdam. 4to.

10,254 ——— The same for the years 1852 to 1870.

10,255 NEDERLANDSCHE LETTERKUNDE (Oude). Werken uitgegeven door de Vereeniging ter bevordering der Oude Nederlandsche Letterkunde. Der Leken Spieghel, leerdicht van den Jare 1330 toegekend aan Jan Deckers, klerk der Stad Antwerpen. Uitgegeven door Dr. M. de Vries. Leyden, 1844. 8vo.

10,256 ——— Dboec Vanden Houte, door Jacob van Maerlant. Uitgegeven door J. Tideman. Leyden, 1844. 8vo.

10,257 ——— Roman van Karel den Grooten en zijne xii Pairs (fragmenten), uitgegeven door Dr. W. J. A. Jonckbloet. Leyden, 1844. 8vo.

10,258 ——— Der Minnen Loep door Dirc Potter. Uitgegeven door P. Leendertz. Leyden, 1845. 8vo.

10,259 ——— Der Leken Speighel, leerdicht van den Jare 1330, toegekend aan Jan Deckers, Klerk der Stad Antwerpen. Uitgegeven door Dr. M. de Vries. (Tweede Deel.) Leyden, 1845. 8vo.

10,260 ——— Der Minnen Loep. (Tweede Boek.) Leyden, 1845. 8vo.

10,261 ——— Der Minnen Loep. (Derde en Vierde Boek.) Leyden, 1846. 8vo.

10,262 ——— Der Leken Speighel. (Derde Boek.) Leyden, 1846. 8vo.

10,263 ——— Roman van Walewein, door Penninc en Pieter Vostaert. Uitgegeven door W. J. A. Jonckbloet. Leyden, 1846. 8vo.

10,264 ——— Der Minnen Loep. (Inleiding en Woordenlijst.) Leyden, 1847. 8vo.

10,265 ——— Der Leken Spieghel. (Vierde Boek, bijlagen en Woordenlijst, A—L.) Leyden, 1847. 8vo.

10,266 ——— Leven van Sint Franciscus, door Jacob van Maerlant. Uitgegeven door J. Tideman. (Hoofdstuk i–viii.) Leyden, 1847. 8vo.

10,267 ——— Der Leken Spieghel. (Woordenlijst, M—W.) Leyden, 1848. 8vo.

10,268 NEDERLANDSCHE LETTERKUNDE (Oude). Leven van Sint Franciscus, door Jacob van Maerlant. (Hoofdstuk ix-xvi.) Leyden, 1848. 8vo.

10,269 ———— Roman van Walewein. (Tweede Deel.) Leyden, 1848. 8vo.

10,270 ———— Leven van Sint Franciscus. (Inleiding, Verbeteringen, Aanteekeningen en Woordenlijst.) Leyden, 1848. 8vo.

10,271 ———— Der Leken Speighel. (Inleiding.) Leyden, 1848. 8vo.

10,272 ———— Verslagen en berigten uitgegeven door de Vereeniging ter bevordering der Oude Nederlandsche Letterkunde. 1st to 5th year. Leyden, 1844–48. 8vo.

10,273 NOËL et CHAPSAL. Nouveaux dialogues hollandais-français. Bruxelles, 1844. 8vo, half calf.

10,274 NOMINA propria Hollandorum accommodata Nominibus Sanctorum, qui in Ecclesia celebrantur; adjunctis plerumque eorundem Festis. Antverpiæ, (apud Joannem Schefferum), 1694. To which is added the following work: Nomina propria Frisica Sanctorum Nominibus applicata. Antverpiæ, (apud Joannem Schefferum), 1694. Very small 8vo.

This little work is very rare.

10,275 OLINGER (l'abbé). De Kleine Telemachus. Ath, 1826. 12mo, half calf.

10,276 ———— La langue hollandaise à la portée de tout le monde. Bruxelles, 1826. 12mo.

10,277 ———— Nouveau dictionnaire français-hollandais et hollandais-français. 2e édition. Bruxelles, 1828. 4to, half calf. 2 vols.

10,278 ———— Nouveau dictionnaire classique français-hollandais et hollandais-français. Bruxelles, 1829–30. 4to, half calf. 2 vols.

10,279 OTTO (F.). Lehrbuch der hollandischen Sprache und Literatur. Erlangen, 1839. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

10,280 OUDEMANS (A. C.). Woordenboek op de Gedichten van G. Az. Bredero. Leiden, 1857. 8vo, half morocco.

Nieuwe Reeks van Werken van de Maatschappij der Nederlandsche Letterkunde te Leiden.

10,281 RAINGO (G. B. J.). Cours de langue hollandaise. Tome ii. Syntaxe. Mons, 1826. 8vo.

10,282 ———— Cours de langue hollandaise. 2e édition. Mons, 1826. 8vo, half calf.

10,283 ———— Cours de langue hollandaise. 3e édition. Mons, 1829. 8vo, half calf.

10,284 ———— Nouveau dictionnaire hollandais-français et français-hollandais. Mons, 1827–28. 4to, half morocco.

10,285 ———— Chrestomathie hollandaise. Mons, 1829. 8vo, half calf.

10,286 REVUE explicative des principes fondamentaux et des beautés de la langue néerlandaise. Bruxelles, 1827. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

10,287 RUDIMENTA ou Principes de la langue hollandaise. Ouvrage publié par la Société Tot nut van't algemeen. Traduit en français, par Mr. J.-B.-L. G******. Bruxelles, 1826. 12mo, half calf.

10,288 RUYGH-BEWERP van de Redenkaveling, ofte Nederduytsche Dialectike, uytghegheven by de Kamer. Leyden, Chris. Plantyn, 1585. 8vo, vellum. Rare.

10,289 SEWELL (William). Nederduytsche Spraakkonst. Amsterdam, 1733. 8vo, half calf.

10,290 ——— A compleat Dictionary, English and Dutch, and Dutch and English, to which is added a Grammar for both Languages. Originally compiled by William Sewell; but now, not only reviewed, and more than half part augmented, yet, according to the modern spelling, entirely improved; by Egbert Buys. Amsterdam, 1766. 4to, half calf. 2 vols.

10,291 SIEGENBEEK (M.). Schets, by wyze van uittreksels uit de Verhandeling over de Nederduitsche Spelling. Antwerpen, n.d. 8vo, half calf.

10,292 ——— Kort Begrip der Verhandeling over de Nederduitsche Spelling. Amsterdam, 1805. 8vo, half calf.

10,293 ——— Woordenboek voor de Nederduitsche Spelling. Amsterdam, 1805. 8vo, half calf.

10,294 ——— Verhandeling over de Spelling der Nederduitsche Taal. Amsterdam, 1810. 8vo, half calf.

10,295 ——— Woordenboek voor de Nederduitsche Spelling. 's Gravenhage, 1817. 8vo, half calf.

10,296 ——— Taalkundige Bedenkingen, voornamelijk betreffende het verschil tusschen de aangenomene spelling en die van Mr. W. Bilderdijk. Voorafgegaan door een' brief van den hoogleeraar J. H. van der Palm aan den schrijver. Haarlem, 1827. 8vo, half morocco.

10,297 ——— Waarschuwing tegen eenige in zwang gebragte verbasteringen van de uitspraak onzer moedertaal. Leyden, 1836. 8vo.

10,298 SOMERHAUSEN (H.). Recueil de Thèmes, d'Exercices et de Versions, pour faciliter l'étude de la langue hollandaise. Bruxelles, 1827; et seconde partie, Bruxelles, 1822. 12mo, half morocco. (Both parts are bound in one vol.)

10,299 STEPHANUS (W.). (Probe-Exemplar.) Pasigraphisch-hollandisches Wörterbuch. (Bachmaier's System.) München, 1864.

10,300 STIJL (K.). Beknopte Aanleiding tot de Kennis der Spelling, Spraakdeelen, en Zinteekenen van de Nederduitsche Taal. Groningen, 1778. 8vo, half calf.

10,301 SURINGAR (W. H. D.). Over de Proverbia communia, ook Proverbia seriosa geheeten, de oudste verzameling van Nederlandsche spreekwoorden. Leyden, 1864. 4to.

10,302 ——— Glossarium van de Oud-Hollandsche en Middeneeuwsch Latijnsche woorden, voorkomende in de Proverbia communia. Gevolgd door Omstreeks twee honderd emendaties in den Latijnschen tekst van dat Geschrift. Leyden, 1865. 4to.

10,303 TAALGIDS (De). Tijdschrift tot uitbreiding van de Kennis der Nederlandsche Taal, onder redactie van Dr. A. De Jager en Dr. L. A. Te Winkel. (Eerste en Tweede Jaargang.) Utrecht, 1859–60. 8vo, half morocco. 2 vols.

10,304 ——— Tijdschrift tot uitbreiding van de Kennis der Nederlandsche Taal onder redactie van Dr. A. De Jager en Dr. L. A. Te Winkel. Utrecht, 1861. 8vo. In parts. (3rd year.)

10,305 ——— The same. 4th to 9th year. Utrecht, 1862 to 1867. Editors, L. A. Te Winkel and J. A Van Dijk.

10,306 TAALKUNDIG MAGAZIJN, of gemengde Bijdragen tot de Kennis der Nederduitsche Taal; bijeenverzameld door A. De Jager. Rotterdam, 1835–42. 8vo, half morocco. 4 vols.

10,307 TAALMAGAZIJN (Nieuw Nederlandsch), Tijdschrift voor de werkdadige beoefening, vergelijking en veredeling onzer Moedertaal. Verzameld door L. A. Te Winkel. 's Gravenhage, 1853–57. 8vo, half morocco. 4 years in 2 vols.

10,308 TAEL- en Dicht-kundige. By-Dragen. Leyden, 1760–62. 8vo, half calf. 2 vols.

10,309 ———— (Niewe) en Dicht-kundige. By-Dragen. Nieuwe Bydragen tot opbouw der Vaderlandsche Letterkunde. Leyden, 1763–66. 8vo, half calf. 2 vols.

10,310 TAUCHNITZ (Ch.). Wörterbuch der höllandischen und deutschen Sprache. Leipzig, n d. 8vo, half morocco.

10,311 TERWEN (J. L.). Etymologisch Handwoordenboek der Nederduitsche Taal. Gouda, 1844. 8vo, half morocco.

10,312 TESTAMENTUM (Novum). Het Nieuwe Testament. Amsterdam, 1684. 12mo, calf. (A Trilingual edition in French, Dutch and English, in parallel columns.)

10,313 ———— Het Nieuwe Testament. Amsterdam, 1700. 12mo. (Bilingual edition, Dutch and French, in parallel columns.) 12mo, calf.

10,314 ———— Het Nieuwe Testament of alle boeken des Nieuwen Verbonds van onzen Heer Jezus-Christus. Brussel en Amsterdam, 1844. 12mo.

10,315 ———— Het Nieuwe Testament. Door last van de Hoog-Mog. Heeren Staten Generaal der Vereenigde Nederlanden, en volgens het besluit van de Synode Nationaal, gehouden te Dordrecht, in de jaren 1618 en 1619. Londen, Amsterdam, en Breda, 1845. 8vo.

10,316 ———— Another edition. Luther's version. Amsterdam and Breda, 1846. 12mo.

10,317 ———— Het Nieuwe Testament onzes Heeren Jezus-Christus. Londen, Amsterdam, en Breda, 1846. 12mo.

10,318 TROMMIUS (Abrah.). Volkomene Nederlandsche Concordantie ofte Woord-Register des Ouden en Nieuwen Testaments, etc. Leeuwarden, 1750–54. Folio, calf. 3 vols. in 2.

10,319 ———— Nederlandsche Concordantie des Bijbels. Amsterdam, 1856. 4to, half morocco.

10,320 TROSS (L.) und OVERMANN (G.). Neues hollandisch-deutsches Wörterbuch in möglichster Vollständigkeit, bearbeitet von einem Lehrer der deutschen und holländischen Sprache. Emmerich, 1853. 8vo.

10,321 TWE-SPRAACK van de Nederduitsche Letterkunst / ofte / uant spellen ende eyghenscap des Nederduitschen taals; uytghegheven by de Kamer in Liefd Bloeyende, t'Amstelredam. Amstelredam, (H. Barentsz), 1614. 8vo, half calf. Black letter.

10,322 VAN BEERS (J.). Nederduitsche Spraekleer. Antwerpen, 1854. 4to, half morocco.

10,323 ———— Nederduitsche Spraekleer. Antwerpen, 1854. 8vo, half morroco.

A different work to the last book.

10,324 VANDENBOSSCHE (F.-J.). Nouvelle méthode applicable à la langue hollandaise, basée sur le Système de Jacotot. Tournai, 1830. 8vo, half calf.

10,325 VAN DEN HELM (G. L.). Proeven van Woordgronding. Utrecht, 1859–60. 8vo. 2 vols.

10,326 VAN DEN HOVE (V. H.). De Verbuigingen der Oud-, Middel- en Niew-Nederduitsche Sprake, brief aen Prof. Bormans. Brussel en Gent, 1850. 8vo.

10,327 VAN DER PALM (J. H.). De Apokryfe Boeken des Ouden Verbonds. Leyden, 1838.

10,328 VAN DER PYL (R.). Nouveaux élémens de la conversation en hollandois et en françois. Nouvelle édition. Dordrecht, 1818. 8vo, half calf.

10,329 ——— A Practical Grammar of the Dutch language. Rotterdam, 1819. 8vo, half calf.

10,330 ——— Grammaire hollandoise pratique. 3e édition. Dordrecht, 1820. 8vo, half calf.

10,331 VAN DER SCHUEREN (Gh.). Teuthonista of Duytschlender van Gherard van der Schueren, uitgegeven door wylen Mr. C. Boonzajer, verrijkt met eene voorrede van Mr. J. A. Clignett. Leyden, 1804. 4to, half calf.

10,332 VAN DE VELDE. Nederduitsch-Fransch Zakwoordenboek. Brussel, 1850. 8vo, half calf.

10,333 ——— en SLEECK. Volledig Nederduitsch-Fransch Woordenboek met een groot getal voorbeelden uit de beste nederduitsche Schryvers getrokken. Brussel, 1851. 8vo, half calf.

10,334 VAN DRIEL (Everhardus). Anonymi Batavi idea linguae Belgicae grammatica, poetica et rhetorica. Lugduni Batavorum, 1783. 8vo, half calf.

10,335 VAN HASENDONCK (J. B.). A Grammar of the Dutch Language. London, 1823. 12mo, calf.

10,336 VAN LENNEP (G.). Grammaire hollandaise. 2e édition. Bruxelles, 1818. 12mo, half calf.

10,337 ——— (J.). Proeve van Platamsterdamsch; met Opheldernde Aanmerkingen van Dr. J. H. Halbertsma, ten dienste, van Dr. J. M. Firmenich's Germaniens Völkerstimmen. Deventer, 1845. 12mo. (75 exemplaren.)

10,338 ——— Zeemans-Woordeboek. Amsterdam, 1856. 4to.

10,339 VERWIJS (E.). Korte Middelnederlandsche Spraakkunst. Zutfen, n.d. 4to.

10,340 VIEBAHN (J. C.). Holländische Sprachlehre für Deutsche. Wesel, 1841. 8vo, half calf.

10,341 VOCABULAIRE hollandais à l'usage des commençants. Bruxelles, 1826. 12mo, half calf.

10,342 VRIES (M. de). De Nederlandsche Taalkunde, beschouwd in hare vroegere geschiedenis, tegenwoordigen toestand en eischen voor de toekomst. Haarlem, 1849. 8vo.

10,343 ——— Ontwerp van een Nederlandsch Woordenboek. Groningen, 1852. 8vo.

10,344 ——— De Nederlandsche Taalkunde in haren aard en hare strekking. Haarlem, 1853. 8vo.

10,345 VRIES (M. de). Proeve van middelnederlandsche Taalzuivering. Voorbereidende opmerkingen voor de aanstaande uitgave van een middelnederlandsch Woordenboek. Haarlem, 1856. 8vo, half morocco.

In this volume M. de Vries gives a critical *résumé* of more than 200 corrupt passages from the editions of Dutch writers of the Middle Ages.

10,346 ———— Middelnederlandsch Woordenboek. 's Gravenhage, Leiden, Arnhem, 1864–65. 8vo. (1st and 2nd issues, from A to Anxt.)

10,347 ———— en TE WINKEL (L. A.). Woordenboek der Nederlandsche Taal. 's Gravenhage, Leiden, Arnhem, 1864–68. (From the 1st to the 7th issues. A to Afleenen.)

10,348 WEIDENBACH (K. F.). Neues deutsch-holländisches und holländisch-deutsches Wörterbuch. Herausgegeben von K. F. W. Leipzig, 1803–8. 8vo, half morocco. 2 vols.

10,349 WEILAND (P.). Grammaire hollandaise, traduite en français. No title-page. 12mo.

10,350 ———— Grammaire hollandaise, traduite en français par J. B. L. Géruzet. Bruxelles, 1827. 12mo, half calf.

10351 ———— Beknopt Nederduitsch Taalkundig Woordenboek. Dordrecht, 1826–30. 8vo, half calf. 5 vols.

10,352 ———— Supplement op het Kunstwoordenboek. Rotterdam, 1832. 4to, half calf.

10,353 ———— Nederduitsche Spraakkunst. Dordrecht, 1839. 8vo, half calf.

10,354 ———— Kunstwoordenboek of verklaring van allerhande Vreemde Woorden benamingen, gezegden en spreekwijzen die uit verscheidene Talen ontleend in de zamenleving en in geschriften, etc. Antwerpen, 1843. 4to, half calf.

10,355 ———— Nederduitsch Letterkundig Woordenboek. Antwerpen, 1843–44. 4to, half calf. Two vols. in one.

10,356 ———— en LANDRÉ (G. N.). Woordenboek der Nederduitsche Synonimen. 's Gravenhage (The Hague), 1821. 8vo, half calf.

10,357 WERNINCK (J.). Dictionary of the Dutch and English Languages in two parts. London, 1824. 8vo, half calf.

10,358 WILCOCKE (S. H.). A new and complete dictionary of the English and Dutch Languages. In Two Parts: I. English and Dutch. II. Dutch and English. Compiled chiefly from the Quarto Dictionary of William Sewel. London, 1798. 8vo, calf.

10,359 WILLEMS (J. F.). Verhandeling over de Nederduytsche Tael- en Letterkunde, opzigtelyk de zuydelyke provintien der Nederlanden. Antwerpen, 1819–24. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

10,360 WINKELMAN (O. R. F. W.). Néderduitsch en Fransch Woordenboek, bevattende de betékenis en het onderscheiden gebruik der woorden. Utrecht, 1783. 8vo, calf. 2 vols.

10,361 WITSEN (Nic.). Noord en Oost Tartaryen, that is to say, Northern and Eastern Tatary, containing an account of the Tatar countries and the neighbouring lands, in the northern and eastern parts of Asia and Europe, explored for several years. Published by Nic Witsen in Dutch. Amsterdam, 1785. With Map and Plates. 4to, half morocco.

Brunet says this work is of great interest. The first edition was printed in Amsterdam, 1692, and the second in 1705.

10,362 WÜRTH (J. F. X.). Les principes de la langue hollandaise, mis en pratique. Liége, 1824. 4to, half calf.

10,363 ——— *ainé* (J. F. X.). Petit cours d'exercices hollandais. Liége, 1824. 4to.

10,364 ZEYDELAAR (E.). Grammaire hollandoise. Utrecht, 1815. 12mo, half calf.

### (g) FLEMISH.

10,365 A. (U.). Overzigt rakende de verhandeling, getiteld: Over de Hollandsche en Vlaemsche Schryfwyzen van het Nederduitsch; door J. F. Willems. Antwerpen, n.d. 4to.

10,366 ACKERSDIJCK (W. C.). Observations sur la langue flamande, particulièrement sous le rapport des provinces méridionales. Traduit du hollandais par J. C. E. Baron Van Ertborn. Anvers, n.d.

In Dutch and French.

10,367 ALEWYN (Abraham) e COLLÉ (Joâs). Tesóuro dos vocábulos das dúas Linguas, Portuguéza e Bélgica. Amsterdamo: Pélo Pedro vanden Berge, 1714. 8vo, half morocco.

10,368 ANNALES du Comité Flamand de France. Dunkerque, 1854–60. 8vo, half morocco. 5 vols.

10,369 ——— du Comité Flamand de France. Tome vi, 1861–62. Dunkerque, 1862. 8vo.

10,370 BAECKER (L. de). Les Flamands de France. Études sur leur langue, leur littérature et leurs monuments. Gand, 1850. 8vo, half calf.

10,371 ——— La Noblesse flamande de France en présence de l'article 259 du Code pénal; suivie de l'origine de l'orthographe des noms de famille des Flamands de France. Paris, 1859. 12mo.

10,372 BAL (P.-J. de). Déclinaisons et conjugaisons flamandes. Gand, 1849. 8vo.

10,373 BARAFIN. Sur la langue nationale. (A Treatise on certain questions dealing with the Flemish and Dutch languages.) Bruxelles, 1815. 8vo.

10,374 BIBLE. Het Oude Testament naar den laasten Roomschen Text. Op nieuw herdrukt naar de uitgave van Jan Mourentorf te Antwerpen, 1599; and, Het Nieuwe Testament onses Heeren Jesu Christi. 8vo, morocco.

10,375 ——— Old Testament. Het Oude Testament naar den laasten Roomschen Text. Op nieuw herdrukt naar de uitgave van Jan Mourentorf te Antwerpen, 1599. 8vo, half calf.

10,376 ——— Biblia Sacra, dat is, de geheele Heylige Schriftuer bedeyld in het Oude en Nieuwe Testament. Overzien en verbeterd naer den laetsten Roomschen text door sommige doctoren in de H. Godheyd in de Universiteyt van Loven gedrukt te Antwerpen by Jan Moerentorf, 1599. Brussel, 1838. 8vo, half calf.

10,377 BIBLIOGRAPHIE (VLAEMSCHE), of Lyst der Nederduitsche Boeken in Belgie sedert 1830 uitgegeven. Gent, 1851. 8vo, half calf.

10,378 BÔN (F.). Grammaire flamande-francaise. Bruxelles, 1839. 8vo, half morocco.

10,379 ——— Grammaire flamande à l'usage des Athénées, etc. Bruxelles, 1847. 4to, half calf. 4th edition.

10,380 BOONE (Ld.). Le Nouveau dictionnaire flamand-français. Hazebrouck, n.d. 12mo, half calf.

10,381 BYL (A.). Onpartydige beoordeeling van de Woordenboeken der heeren Sleeckx en Van de Velde. Aelst, 1851. 12mo.

10,382 ——— Critique impartiale des dictionnaires de MM. Sleeckx et Van de Velde. Alost, 1851. 12mo.

10,383 CATECHISMUS ten gebruyke van het Aerst-Bisdom van Cameryk uytgegeven door Z. E. den Cardinael Giraud, Aerts-Bisschop van Cameryk. Ryssel, (Lille), 1850. 8vo, half morocco. (The Cambrai Catechism.)

10,384 CATS (J.). Kinder Spel. Jeux de l'Enfance. Traduction de l'abbé Adolphe Bloeme. Saint Omer, 1852. 8vo, half morocco.

10,385 CAVRY (F.). Dialogues flamands-français entre un cultivateur et ses domestiques. Dunquerque, n.d. 12mo.

10,386 CHANTS historiques de la Flandre, 400–1650. Recueillis par Louis de Baecker. Lille, 1855. 8vo, half morocco.

10,387 CHOTIN (A.-G.). Études étymologiques sur les noms des villes, bourgs, hameaux, rivières et ruisseaux de la Province du Brabant. Paris et Bruxelles, n.d. 8vo, half morocco.

10,388 COMENIUS (Joan-Amos). La Porte des Langues. Introduction nouvelle à la françoise et à la flamande. Disposée par colomnes et expliquée par plusieurs figures. Amsterdam, (P. Mortier), 1686. 8vo, calf. With numerous Illustrations.

10,389 COURS de Thèmes flamands et d'exercises français. Hazebrouck, 1844. 8vo, half morocco.

10,390 COUSSEMAKER (E. de). Chants populaires des Flamands de France, recueillis et publiés avec les Mélodies originales, une traduction française et des Notes par E. de Coussemaker. Gand, 1856. 4to, half morocco.

10,391 ——— Délimitation du flamand et du français dans le Nord de la France. (Extrait des *Annales du Comité Flamand de France*, tome iii.) Dunkerque, 1857.

10,392 ——— Quelques recherches sur le dialecte flamand de France. To which is added, Proverbes et locutions proverbiales chez les Flamands de France par l'abbé D. Carnel. Dunkerque, 1859.

Extrait des Annales du Comité Flamand de France, tome iv. Autograph presentation copy from M. de Coussemaker to Prince L.-L. Bonaparte.

10,393 D'ARSY (Jean Louis). Le grand dictionnaire françois-flamen. Les termes et manieres de parler touchant la marine et navigation, expliquez en françois et flamen. Les Termes servants à la Venerie et Fauconnerie. Les noms de quelques Villes, Regions et Rivières. Item une grammaire françoise. Le tout revû, corrigé, et augmenté par Thomas la Gruë. Amsterdam, 1682. 4to, vellum.

10,394 ——— Another edition. Amsterdam, 1699. 4to, vellum.

10,395 DAVID (J.). Éléments de la grammaire flamande, suivis d'un abrégé de la syntaxe traduit du flamand par J. V. L. Louvain, 1854. 12mo, half morocco.

10,396 DEFRENNE (J.). Quelques idées sur l'usage obligé de la langue dite nationale au Royaume des Pays-Bas. Par un Belge. Bruxelles, 1829. 12mo.

10,397 DELEPIERRE (Octave). A Sketch of the History of Flemish Literature and its celebrated authors from the twelfth century down to the present time. Compiled from Flemish sources. London, 1860. 8vo.

10,398 DE SIMPEL (D.). Taalkundige Tweespraak, waarin de Hollandsche taalregels van Weiland en de spelling van Siegenbeek tegen die der voornaamste Vlaamsche Taal opbouwers opgewogen, of tegengesproken en verdedigd worden, enz. Ijperen, n.d. 4to, half calf.

10,399 DES ROCHES (J.). Nieuw Nederduytsch en Fransch Woorden-boek. Nouveau dictionnaire françois-flamand. Anvers, 1791. Nouvelle édition, revue, corrigée et considérablement augmentée. 8vo, calf. 2 vols.

10,400 ——— Another edition. By A. Grangé. Anvers, 1835. 8vo, calf. 2 vols.

10,401 ——— Nouvelle Grammaire pour apprendre le flamand, avec Vocabulaire, Dialogues, et Lettres en français et en flamand. Nouvelle édition, revue et corrigée par M. Des Roches. Bruxelles, 1821. 12mo, half calf.

10,402 DICTIONARY. Kort-Bondig Woórden-Boek der Nederduytsche en Fransche Taelen. Loven (Louvain), 1822. 4to.

10,403 ——— Het nieuw kleyn Woorde-Boekjen, met eenige Saemen-Spraeken in 't Fransch ende in't Vlaemsch. Gend, n.d. Incomplete.

10,404 ——— Kleyn Woorden-Boeksken Vlaemsch, Duytsch en Russisch. Gend, n.d.

10,405 DICTIONNAIRE français-flamand. Bruxelles, 1852. 8vo, half calf.

10,406 DISCUSSIONS à la Chambre des Représentants du Royaume de Belgique sur l'orthographe flamande, etc.; tirées du Moniteur Belge. Gand, 1844. 8vo, half morocco.

10,407 FÉNÉLON. De Kleine Telemachus, uit het Fransch vertaald door Ph. Olinger, priester. Ath, 1826. 12mo.

10,408 ——— De Lotgevallen van Telemachus, zoon van Ulysses, uit het Fransk vertaald door Ph. Olinger. Brussel, 1826. 12mo. (First three books.)

10,409 ——— De Lotgevallen van Telemachus, zoon van Ulysses. Leuven, 1828. (The first book.)

10,410 FOPPENS (Jos.-Fr.). Bibliotheca belgica, sive, virorum in Belgio vita scriptisque illustrium catalogus, continens scriptores a Valerio Andrea, Aub. Miræo, Franc. Sweertio, aliisque recensitos, usque ad annum 1680. Bruxellis, 1739. 4to, calf. 2 vols.

Brunet says the plates served formerly for Le Mire's *Elogia Belgica* and for *L'Académie de Bullart*. A note on the fly-leaf from Dibdin's *Lib. Comp.*, p. 498, says it contains "portraits of some distinguished men of whom no others are to be found."

10,411 GENTSCHE LEUTE (De), of Avond-Verdryf, inhoudende vele vermaekelyke kluchten, Anekdoten, Liedekens, Verzen. Tweeden druk. Gent, n.d. (Anecdotes and Verses.)

10,412 GRAMMAIRE plus exacte et plus méthodique de la langue flamande. Bruxelles, 1701. 12mo, calf.

10,413 ——— pour apprendre le flamand. 1e édition. Bruxelles, 1757. 8vo, calf.

10,414 ——— Troisième édition. Dunkerque, 1793. 8vo, calf.

10,415 GRAMMAIRE. Another edition. Anvers, n.d.

10,416 ——— pour apprendre le flamand, avec un vocabulaire, des dialogues, etc., en français et en flamand. Anvers, 1808. 12mo, half morocco.

10,417 ——— Another edition. Anvers, 1817. 12mo, calf.

10,418 ——— pour apprendre le flamand, avec vocabulaire, dialogues, etc. Anvers, 1828. 12mo, calf.

10,419 HALMA (François). Dictionnaire flamand et françois, tiré de l'usage et des meilleurs auteurs. 4eme édition. Utrecht, 1778. 4to, half calf.

10,420 ——— Le grand dictionnaire françois et flamand, tiré de l'usage et des meilleurs auteurs. 6eme édition. S.'Hage en Leiden, 1781. 4to, half calf.

10,421 HEIDERSCHEID (P.). Vlaemsche Spraekkunst; redeneerkundige ontleding. Mechelen, 1842.

10,422 ——— Grammaire flamande. Malines, 1842. 12mo, half calf.

10,423 HERX (Werner). Lehrgang zur schnellen und leichten Erlernung der flämischen Sprache für Deutsch. Aachen, etc., n.d. 8vo, half morocco.

10,424 JELLEN EN MIETJE, naer de nagelatene veranderingen en verbeteringen van den schryver, gevolgd door het Avond-Partytjen. Gend, 1842. 12mo, half calf.

10,425 KEMPIS (Thos. a). De Navolging van Christus. Kortryk, n.d. 12mo, calf.

10,426 LA GRUE (Ph.). Grammaire flamande. Nouvelle édition, corrigée, et augmentée par un habile Grammairien, et revûe par Guil. Sewel. Amsterdam, 1719. 8vo, calf.

10,427 ——— Grammaire hollandoise, etc., etc. as above. Amsterdam, 1762. 8vo, calf.

10,428 LAURENT (D. B.). Étude de la langue nationale des Pays-Bas. Bruxelles, 1827. 12mo, half calf.

10,429 LEBROCQUY (P.). La grande question de l'orthographe flamande réduite à de petites proportions. Bruxelles, 1844. 8vo.

10,430 ——— Analogies linguistiques. Du flamand dans ses rapports avec les autres idiomes d'origine teutonique. Bruxelles, 1845. 8vo, half calf.

10,431 LETTER-SCHIK (Nederduytschen) of korte en grondige Bemèrkingen op de uytspraek en spèlling van de nederduytsche woórden. Loven, n.d. 8vo.

10,432 LHOMOND. Kort Begrip der Gewijde Geschiedenis naar het Latijn van L'Homond. Brussel, 1827. 12mo.

10,433 MANNIER (E.). Les Flamands à la Bataille de Cassel, (1328). Noms des Flamands morts dans cette journée, publiés pour la première fois d'après le Manuscrit unique de la Bibliothèque Impériale, avec introduction, table et notes philologiques. Paris, 1863. 8vo.

10,434 MAUGER (Claude). Les Dialogues françois et flamands de Claude Mauger. Antwerpen, 1754. Calf.

This work belonged to Melle Marie Thèrese De Cottignies, and bears her signature.

10,435 ——— Nouvelle Grammaire et Dialogues françois-flamands. Courtrai, n.d. (Nouvelle édition). 8vo, calf.

10,436 MEYER (A.). E'Schrek ob dé Lezeburger Parnassus. Lezeburg, 1829.

10,437 ——— Jong vum Schrek op dé Letzeburger Parnassus. Léwen, 1832.

10,438 MOKE (J. J.). Les principes de la langue belgique. Gand, 1822. 8vo, half calf.

10,439 ——— Nederduitsche Spraakkunst naar het Hollandsch, ten bijzonderen gebruike der Vlaamsch-Sprekenden. Gent, 1823. 8vo, half calf.

10,440 NOËL et CHAPSAL. Nouveaux dialogues flamands-français. Bruxelles, 1844. 8vo, half calf.

10,441 OLINGER (l'abbé). Le petit Télémaque, ou, Précis des Aventures de Télémaque, fils d'Ulysse, avec une double traduction, l'une conforme au génie de la langue flamande avec le texte français en regard, l'autre littérale et interlinéaire conforme au génie de la langue française, suivie du texte flamand pure et d'explications grammaticales. Bruxelles, 1839. 12mo, half calf.

10,442 ——— Grammaire flamande simplifiée. Hasselt, 1840. 12mo, half morocco.

10,443 ——— Grammaire flamande simplifiée. 2e édition. Hasselt, 1850. 12mo, half calf.

10,444 ——— Nouveau dictionnaire flamand-français et français-flamand. 3e édition. Malines, 1842–43. 4to, calf. 2 vols.

10,445 ——— Nouveau cours de thèmes français-flamands. Bruxelles, 1844. 8vo, half calf.

10,446 ——— Nouvelle méthode pour apprendre la langue flamande. Hasselt, 1845. 12mo, half morocco.

10,447 ——— Nouveau dictionnaire flamand-français et français-flamand. 4e édition. Malines, 1845. 12mo, half calf.

10,448 ——— Histoire lexicographique, ou, le dictionnaire français-flamand de MM. Sleeckx, Van de Velde et consorts, jugé par leurs compatriotes les Littérateurs flamands. Bruxelles, 1846.

10,449 ——— Seconde édition. Bruxelles, 1846.

10,450 ——— Nieuw Vlaemsch-Fransch en Fransch-Vlaemsch Woordenboek. Malines, 1846. 12mo.

10,451 REGELS (Einige), over de Vlaemsche Tael. Mechelen, 1823. 4to.

10,452 RENIER (P. J.). Beginselen der Vlaemsche Spraekkunst. Kortryk (Courtrai), 1845. 8vo.

10,453 RICHELET (P.). Het groot Woordenboek der Nederlandsche en Fransche Taelen getrocken uyt de beste Schryvers, naementlijk uyt het Woorden Boek van P. Richelet. Vierde druk. Brussel, 1764. Folio, calf.

10,454 ——— Le grand dictionnaire français et flamand, formé sur celui de M. Pierre Richelet. Quatrième édition. Bruxelles, 1765. Folio, calf.

10,455 ROIÈRE (C. de la). De la nécessité de maintenir l'enseignement de la langue flamande dans les arrondissements de Dunkerque et d'Hazebrouck. (Extrait des Annales du Comité Flamand de France, tome vii. Lille, 1863.

10,456 SAINT-GENOIS (Bon. I. de). Het Vlaemsch in het Noorden van Frankryk. Gent, 1858. 8vo.

10,457 ——— De la culture de la langue flamande dans le Nord de la France. (Extrait du Messager des Sciences historiques de Belgique.) Gand, 1858.

10,458 SCHUERMANS (L. W.). Algemeen Vlaamsch Idioticon, uitgegeven door het Taal- en Letterlievend Genootschap met Tijd en Vlijt. Leuven, 1865–70. 4to. In parts.

10,459 SLEECKX. Nouveau dictionnaire français-flamand. Bruxelles, 1849. 8vo, half calf.

10,460 ——— et VAN DE VELDE. L'Abbé Olinger, ou, le Fabricant de Dictionnaires aux abois. Bruxelles, 1846. 4to.

10,461 ——— Dictionnaire complet francais-flamand. Bruxelles, 1848. 4to, half calf.

10,462 SNELLAERT (A.). Histoire de la littérature flamande. Bruxelles, n.d. 8vo, half calf. Frontispiece.

10,463 SOMERHAUSEN (H.). Paradigmes, ou, Modéles de déclinaisons et conjugaisons, etc. Bruxelles, 1824. 12mo, half calf.

10,464 ——— Recueil de thèmes, d'exercises et de versions, pour faciliter l'étude de la langue flamande. Bruxelles, 1839. 8vo.

10,465 ——— Nuttig en aengenaem Leer- en Leesboek voor Beginnenden en meergevorderden. Brussel, 1840. 12mo, half morocco.

10,466 TESTAMENTUM (Novum). Het Nieuwe Testament ons Saligmakers Jesu Christi. Op nieuw herdrukt naar de uitgave van Jan Mourentorf. Te Antwerpen, 1599. 8vo, half calf.

10,467 ——— Het Nieuwe Testament van onzen Heere Jesus Christus, vertaelt volgens de gemeyne Latynsche overzettinge. Brussel, 1825. 12mo, calf.

Reprint of Vander Ween's Catholic version of 1717.

10,468 ——— Het Nieuwe Testament van onzen Heere Jesus Christus, vertaelt volgens de gemeyne Latynsche overzettinge. Eerste druck tot Ghent, by Franciscus en Dominicus Vander Ween, 1717. Erdruckt te Brussel, 1838. 8vo.

10,469 ——— The same. Overzien en verbeterd naer den laetsten Roomschen text, door sommige Doctoren in de H. Godheyd, in de Univ. van Loven. Gedrukte te Antwerpen, by Jan Moerentorf, 1599. Te Brussel, 1846. 8vo.

10,470 THESAURUS Theutonicae Linguae; Thresor du langage Bas-alman, dict vulgairemẽt Flameng, traduict en François et en Latin. Antuerpiae, (ex off. Christophori Plantini), 1573. 4to, calf. Rare.

10,471 V. (F. J.). Méthode facile pour apprendre à prononcer et à lire le flamand. Bruxelles, 1824. 14 pages.

10,472 VANDENBOSSCHE (F. J.). Nouvelle grammaire pour apprendre le flamand et le hollandais. Lille, 1825. 12mo, half calf.

10,473 VANDENHOVEN (H.). La langue flamande, son passé et son avenir. Projet d'une orthographe commune aux peuples des Pays-Bas et de la Basse-Allemagne. Avec une carte des divers territoires où l'on parle le nederduitsch. Bruxelles, 1844. 8vo, half calf.

10,474 VAN DER MILIUS (Abrah.). Lingua Belgica; sive, De Linguis illius communitate tum cum plerisque aliis, tum presertim cum Latinâ, Graecâ, Persicâ; deque communitatis illius causis; tum de Linguae illius origine et latissimâ per nationes quamplurimas diffusione; ut et de ejus prestantiâ. Lugduni Batavorum: pro Bibliopolio Commeliniano, excudebant anno 1612, Ulricus Cornelii et G. Abrahami. 4to, vellum.

10,475 VAN DER VOORT (M.-J.-T.). Les avantages de l'orthographe flamande. Bruxelles, 1842. 8vo.

10,476 VANDERVORST (C.). Nouvelles conversations flamandes et françaises. Louvain, 1842. 12mo, half calf. 5th edition.

10,477 ——— Another edition. Louvain, 1855. 12mo, half morocco. 10th edition.

10,478 VAN LANGENDONCK (J.-J.-M.). Méthode facile pour apprendre le flamand. Bruxelles, 1851. 8vo, half calf.

10,479 VANWEST (Guil.). Grammaire belge. St. Trond, 1836. 12mo, half calf.

10,480 VISSCHERS (P.). Vlaemschen en Franschen Woordenboek ten gebruyke der Schoólen en Opvoedingshuyzen. Loven, 1836. 4to, half calf.

10,481 ——— Dictionnaire français-flamand, contenant les acceptions, les locutions nobles, familières ou proverbiales usitées, etc. Louvain, 1837. 4to, half calf.

10,482 VLAEMSCH Taelverbond volledige Beschryving der algemeene Letterkundige Vergadering en van het daeropvolgende Feest gehouden te Brussel, den elfden February 1844, met eene Inleiding door P. F. Van Kerckhoven. Antwerpen, 1844. 4to, half morocco.

10,483 WESTREENEN DE TIELLANDT (Baron de). Recherches sur la langue nationale de la majeure partie du Royaume des Pays-Bas. La Haye et Amsterdam, 1830. 12mo.

10,484 WILLEMS (J. F.). De la langue belgique. Lettre à M. Silvain Van de Weyer. Bruxelles, 1829. 12mo, half calf.

10,485 ——— Oude Vlaemsche Liederen uitgegeven door J. F. Willems. Gent, 1848. 4to, half calf.

(h) FRISIAN.

10,486 AAN DE VRIESEN bij de ontbloting van het borstbeeld des dichters Gijsbert Jacobs in de St. Martini kerk te Bolsward. Deventer, 1823.

10,487 AARSTMA (Kl.). It Tsiende Gebod, of sa komme de slinders to pas! Kluchtspil mei Sang în twa Bedrieuen. Freantsjer, 1862.

10,488 ——— It Huushemelen. En gesprek in de Biltael. Franeker, 1865.

10,489 ABE (Master). Baes Flip Ketellapper. Kluchtspil mei Sang în twa Bidrieuen. Liouerd, 1860.

10,490 AGGAEUS de Albada an Rembertus Ackema und andere (Briefe des), aus den Jahren 1579–84, herausgegeben von Dr. Ernst Friedlaender. Leeuwarden, 1874. 8vo.

10,491 ALLAN (F.). Het eiland Schiermonnikoog en zijne bewoners geschetst. Amsterdam, 1856.

Refers to the dialect spoken in this island.

10,492 ———— Het eiland Ameland en zijne bewoners geschetst. Amsterdam, 1857. 8vo, half morocco.

10,493 ALMANACH. Friesch Jierboeckje. Trog it friesch genootschip foar schijd-, adheyte- in teal-kinde. 6 Jiergongen. Lieauwerd, 1829–35. 8vo. 6 vols.

This collection contains pieces in prose and verse, a treatise on Frisian history by J. Van Halmäel, Jun., a treatise on Frisian orthography by J. H. Halbertsma, etc.

10,494 ———— Friesche Volks-Almanak. Leeuwarden en Sneek, 1836–52. 17 vols.

10,495 ———— Nieuwe friesche Volks-Almanak. Franeker end Leeuwarden, 1853–66. 14 vols.

10,496 ———— Frysk Almanak foar it Jier 1846. Ljouwert.

10,497 ———— De Bye-Koer. Frîske Jierboekje for 1861–70. Freantsjer. 8vo. 10 volumes.

10,498 ALTHUYSEN (Jan). Friesche rymlery yn twaa dielen bystaende, wier fin it eerste bystiet yn forjyerings rymmen, brullofts rymmen, forstaerrings rymmen, in mingel rymmen; it oorde diel bystiet uwt dy 150 psalmen fin David mey dy oore Lôfzangen. Liouwerd, 1755. 4to, calf.

10,499 ARCHIEF voor vaderlandsche, en inzonderheid vriesche geschiedenis oudheid- en taalkunde, bijeenverzameld door H. W. C. A. Visser en H. Amersfoordt. Leeuwarden, 1824–28. 8vo, half morocco. 3 vols in one.

Bound up with this are *Verhandeling over den zoogenaamden nieuwen stijl, en deszelfs invoering in ons vaderland, bijzonder in Vriesland, door J. W. de Crane*, and, *Verzameling van vroegere Charters, meest in den oud-frieschen tongval, hier en daar opgehelderd door den inzender E. Epkema.*

10,500 ARCHIV (Friesisches). Eine Zeitschrift für friesische Geschichte und Sprache. Herausgegeben von H. G. Ehrentraut. Oldenburg, 1849–54. 8vo, half morocco. 2 vols.

10,501 BENDSEN (Bende). Die nordfriesische Sprache nach der Moringer Mundart, zur vergleichung mit den verwandten Sprachen und Mundarten. Herausgegeben von Dr. M. de Vries. Leiden, 1860. 4to, half morocco.

10,502 BIDDELTEKKEN (De), Rîmkes bijien brocht troch 't selscip rîucht en slîucht to Ferwerd. Ljouwerd, 1859. 8vo.

10,503 BLAU-MANDIES-KRANTE. Parts 1 and 2. Liowerd, 1857. 8vo.

10,504 BLOM (J. G. van). Proeve van het harmonische in de friesche Dichtkunst. Leeuwarden, 1840. 8vo.

10,505 ———— Blomme-Koerke, oanbean oan syn lanzljue. Doccum, 1869. 8vo. With Portrait and Music.

10,506 ———— (Ph. van). De alde frîske wetten oer de sédiken, in 't liacht der skiednis biskôge. Liowerd, 1863.

10,507 BOWRING (J.). Brieven, geschreven op een reize door Holland, Friesland en Groningen; voorafgegaan door Iets over de friesche letterkunde, etc. Uit het Engelsch. Leeuwarden, 1830. 8vo, half morocco.

10,508 CATALOGUS der Bibliotheek van het Friesch Genootschap van Geschied-, Oudheid- en Taalkunde. Leeuwarden, 1862. 8vo.

10,509 ——— Vervolg op den Catalogus der Bibliotheek van het Friesch Genootschap van Geschied-, Oudheid- en Taalkunde. Leeuwarden, 1862. 8vo.

10,510 ——— Tweede vervolg op den Catalogus der Bibliotheek van het Friesch Genootschap van Geschied-, Oudheid- en Taalkunde, te Leeuwarden. Leeuwarden, 1871. 8vo.

10,511 CLEMENT (Dr. K. I.). Das wahre Verhältnis der süderjütschen Nationalität und Sprache zur deutschen und frisischen im Herzogthum Schleswig. Hamburg, 1849. 8vo, half calf.

10,512 ——— Schleswig, das urheimische Land des nicht dänischen Volks der Angeln und Frisen und Englands Mutterland, wie es war und ward. Hamburg, 1862. 8vo.

10,513 COLMJON (G.). Beknopte Friesche spraakkunst voor den tegenwoordigen tijd. Leeuwarden, 1863. 8vo.

10,514 DIRKSEN (Carl). Ostfriesische Sprichwörter und sprichwörterliche Redensarten mit historischen und sprachlichen. Anmerkungen, Heft 2. Ruhrort, 1891. 8vo.

10,515 DOMENYS HIFKE (De), mar follen te ligt achte. St. Anna Parochie, 1840. 8vo.

10,516 DURKS (Marten). Sliucht in riucht. In rijmke. Grins, 1825.

10,517 DYKSTRA (Waling). Hûsnocht for de bern. In boekje mei moaye printsjes, en rîmkes der by . . . Freantsjer, n.d.

10,518 ——— De blîde berntsjes. In boekje mei moaye printsjes, en rîmkes der by . . . Freantsjer, n.d.

10,519 ——— Learsum tiidfordrieu for de bern. In boekje mei moaye printsjes mei rîmkes der by . . . Freantsjer, n.d.

10,520 ——— Simmernocht. In printeboekje for de bern; mei rîmkes en sangkjes. Freantsjer, n.d.

10,521 ——— Doaitse mei de noardsce balke. Frysce sankjes. Frentsjer, 1848.

10,522 ——— It heamiel by Gealeboer, teltsjes in rym in onrym. Frentsjer, 1850. 8vo, half morocco.

10,523 ——— Blommekranske for da fryske berntsjes. Rym en onrym. Freantsjer, 1851.

10,524 ——— Winterjounen by Gealeboer, teltsjes in rym en onrym. Freantsjer, 1851. 8vo, half morocco.

10,525 ——— Another edition. Leauerd, (1860). 8vo, half morocco.

10,526 ——— Twa teikeningen ût it frîske Folkslibben, fen *Eabele* Trochnoasker. Liowerd, 1854.

10,527 ——— Gesprek van twee erbaijers over 't jeneverzupen. Franeker, 1855.

10,528 ——— Haytskemoai's klachten yn de winter fen 1855. In rym brocht. Freantsjer, 1855.

10,529 ——— Friesen, wês tankber! In rîmstikje. Freantsjer, 1855.

10,530 DYKSTRA (Waling). De Silveren Rinkelbel. In wonderlike skiednis ut de leste helte fen de achttsiende ieu. Franeker, 1856. 12mo, half morocco.

10,531 ——— Another edition. Freantsjer, 1866. 8vo.

10,532 ——— De boeresionger. Ny Frîsk Lieteboek for feinten en fammen. Freantsjer, 1857.

10,533 ——— Petear fen Haitskemoai's bern în de winter fen 1857. Mei tapaslike reden fen Haitskemoai. In rîm brocht. Freantsjer, 1857.

10,534 ——— De zon-eklips en de steertstar. 'En gesprek in de sukerai-iest. Franeker, 1858.

10,535 ——— Haitskemoai's klachten oer de nye moden. In rîm brocht en mei in libbensskiednis fen Haitskemoai. Freantsjer, 1859.

10,536 ——— In utfenhuser by de bakker. Blyspil mei Sang. Bolswerd, 1860.

10,537 ——— De ûtdragers-winkel, of de keap nimt de hier wei. Kluchtspil mei Sang. Freantsjer, 1860.

10,538 ——— In faem en in arbeidster by keapman watse. Freantsjer, 1861.

10,539 ——— It fryen en trouen fen Jelbe Greidboer en Beitske Bûterblom. In rîm biskrieun. Bolswerd, 1861.

10,540 ——— It libben fen Aagtsje Ysbrants of de Frîsche boerinne. Mei in wirdtsje foarôf fen T. R. Dykstra. Liouerd, 1861. 8vo, half morocco.

10,541 ——— It oerlûde tinken fen sîtske by de pinken, in boere-tsienstfaem fen fiif-en-tritich jier. In rîm brocht. Bolswerd, 1861.

10,542 ——— De giergens bidraecht de wîsheid. Blyspil. Bolswerd, 1862.

10,543 ——— De Libbensskiednis fen hantsje pik nei sîn troudei, of it oarde boek fen de Frîske thîl Ûlespegél. Freantsjer, 1862. 8vo.

10,544 ——— Haitskemoai's neitinken oer de franske tiden. In rîm brocht. Freantsjer, 1864.

10,545 ——— Hirddravery to flearterp. Biskrieun fen Mikroskopius en în 't liocht jown. Leauerd, 1864.

10,546 ——— Lubbert Erchtink. Blyspil in trye bidrieuen. Freantsjer, 1864.

10,547 ——— Twa Utfenhusers by Nammen-Om. Leauerd, 1865. 8vo.

10,548 ——— Fryheid, Lîkheid en Broerskip. Toanielstik în trye ûtkomsten. Leauerd, 1866.

10,549 ——— De alde Jas. Blyspil în fiouer ûtkomsten. Freantsjer, 1866.

10,550 ——— De Wever fen Westerbûrren. Freantsjer, 1867. 8vo.

10,551 ——— De Frymitseler fen Jinsenbûrren. In folksforhael fry biwirke nei 't Heechdûtsk fen Frans Michael Felder. Franeker, 1870. 8vo.

10,552 ——— en VAN DER MEULEN (T. G.). In doas fol alde snîpsnaren bij 'n oer samle. Freantsjer, 1856. 8vo.

10,553 ——— Frîske Winterjoune-Nocht. Rîm en Onrîm. Bolswerd, 1861. 8vo.

10,554 DYKSTRA (Waling). Frîske Winterjoune-Nocht. Foardrachten in Rîm en Onrîm. Oarde Bôek. Leauerd, 1864. 8vo.

10,555 EPKEMA (E.). Woordenboek op de gedichten en verdere geschriften van Gijsbert Japicx, als een vervolg op de 2 vorige deelen van dat werk. Leeuwarden, 1824. 4to, half calf.

10,556 ESSAI d'une Bibliographie de la Littérature Frisonne. Catalogue des Livres en Langue Frisonne et de ceux qui traitent de cette Langue et de sa Littérature en vente chez Martinus Nijhoff, à la Haye, et G. T. N. Suringar, à Leeuwarden, 1859. 12mo.

With but few exceptions all the works mentioned in this Bibliography are in the Prince's Library, with the addition of a great number of rare works that find no place in it.

10,557 FEENSTRA (Yeb). Fulksangen. Liowerd, 1852. 8vo.

10,558 FEN 1856 oan 1859, of în great trye jier, ho is 't moglik? Grappich en net grappich, al nei dat men 't nimt, mar în alle gefal in bjuster moai storisk teltsje for mîn lansliu, opmakke fen In Fries. Liowert, n.d. 12mo.

10,559 FEN de wîlp nei leauerd en fen leauerd nei de wîlp. Blyspil mei Sang. Freantsjer, 1861.

10,560 FOARJIERS-BLOMKES of ytlike minne-rymkes. Dockum, 1840. 8vo.

10,561 FOCKEMA (Daam). Proeven van taal- en geschiedkunde. Met eene bijdrage over den frieschen kronijk van *Ocke van Scharl* en anderen. Leeuwarden, 1836. 8vo.

10,562 FRESK. Thet Freske Riim. Met aanteekeningen van E. Epkema, voorafgegaan door eene levensschets van laatstgenoemden door J. van Leeuwen. Gedrukt bij H. Brandenburgh te Workum, 1835. 4to.

10,563 FRIES (De Vrije). Mengelingen uitgegeven door het Provinciaal Genootschap, ter beoefening der Friesche Geschied-, Oudheid- en Taalkunde. Leeuwarden, 1839. 8vo, half morocco.

10,564 ——— The same for 1842. Half morocco.

10,565 ——— The same for 1844. Half morocco.

10,566 ——— Menelingen, uitgegeven door het Friesch Genootschap van Geschied-, Oudheid- en Taalkunde, 1846. Half morocco.

10,567 ——— The same for 1853 and 1856. Half morocco.

10,568 ——— The same from 1857 to 1875. In parts. Part 1 only for 1875.

10,569 GABBEMA (Simon Abbes). Verhaal van de Stad Leeuwaarden . . . . Alles met Oorspronkelijkke bewijsstukken bevestigt en beschreeven van Simon Abbes Gabbema voormaals Geschigtschrijver der Lands-Heerlijkheid van Friesland. Oovergezien, in 't ligt gebragt, en met een voorreeden en noodige bladwijzers verrijkt door Tobias Gutberleth. Franeker, 1701. 4to, vellum.

10,570 GAER-SPRAECK, fen twaa Frysche huuslioe, Woutir en Tjalle. Beschrieuwende ien Bruilloft. No date or place.

10,571 GRIBBERTS (Waatze), brilloft, kommeedje fen ach uitkomsten: rjeucht formeitselyk om te lezzen yn it Lân-Friesk. Liauwert, 1820. 8vo, half morocco.

This play was first translated from Low German in 1712. The preface and notes in this edition are by Prof. Wassenbergh.

10,572 GROOT Placaat en Charter-Boek van Vriesland. Leeuwarden, 1768–82. Folio, half calf. 4 vols.

Collected by G. F. Baron Thoe Schwartzenberg en Hohenlansberg.

10,573 HALBERTSMA (E.). De Sceerwinkel fen Joute-Baes. Dimter, 1835.

10,574 ——— De treemter. Mei kântteikeningen fen J. H. Halbertsma. Dimter, 1836.

10,575 ——— De wiersizzerij fen Maayke Jakkeles oon de frieske fammen. Mei in wirdke foroaf oer Maayke dwaan in litten. Ljouwerd, 1836. 8vo.

10,576 —— - De noärcher ruen oan Gabe Scroar. Ien brief screaun yn de moanne, foun in opbrocht troch syn omke. Dimter, 1836. 8vo.

10,577 ——— (Dr. E.). Twîgen uwt ien âlde stamme. Mei oanteikeningen fen J. H. Halbertsma. Dimter, 1840. 12mo, half calf.

There is a Dutch translation of this Poem by J. J. A. Goeverneur. Suringar, Leeuwarden, 1841.

10,578 ——— De foarname uut-fen-huwzers yn Frieslân. Ljeauwerd, 1841.

10,579 ——— Minne Jorritsreis nei it Kollumer oproer. Snits, 1851.

10,580 ——— De Quickborn. Plat Duetske rymkes yn it Friesk oerbrogt. Liouwerd, 1857.

10,581 ——— De jonkerboer, of krystyd in sint Steffen yn ald Frieslân. Leste schrift fen Dr. E. Halbertsma, nei syn dead mei in oersicht fen syn libben uutjuwn trog ien fen syn fruenen. Ljouwerd, 1858. 8vo, half morocco.

10,582 ——— Twade druk (2nd edition). Ljouwerd, 1859. 8vo.

10,583 ——— (J. H.). Entwerp van Inteekening op een Handschrift uit de 15de eeuw, getiteld: Jurisprudentia Frisica (Friesche Regtkennis). Deventer, 1833. 16 pages.

10,584 ——— Oan Eölus oer it needwaer fen de 29e Novimber, 1836, ien letter. Dimter, 1837. 8vo.

10,585 ——— Eölus, grewa fen storm in onwaer, syn antwird oan Doctor J. H. Halbertsma. Mei oar grjimmank. Dimter, 1837. 12mo, calf.

10,586 ——— Friesch Spelling. No date or place. 8vo.

This book has the author's autograph.

10,587 ——— De Scearwinkel fen Joute-Baes, mei ien oanwizinge om it frysk to lœsen. Dimter, 1841. 12mo.

10,588 ——— Letterkundige navogst. Deventer, 1840–45. 12mo, calf. 2 vols. in one.

In this collection appear notices bearing on Frisian literature.

10,589 ——— De frissche lucht. Deventer, 1844.

Only fifty copies printed, this being No. 33. Autograph presentation copy from the author to A. de Vries.

10,590 ——— Die Nordfriesische Sprache nach de Moringer Mundart zur Vergleichung mit den verwanten Sprachen und Mundarten, von Bende Bendsen. Herausgegeben von Dr. M. de Vries. Leiden, 1860. Maart, 1861. No place. 8vo. (A review.)

10,591 ——— De Vertaling des Evangeliums van Mattheus in het Land-Friesch. Workum, 1863. 8vo.

10,592 ——— Lexicon Frisicum. A—Feer. Haarlem, 1872. 4to. Edited after the author's death by his son.

Presentation copy from the editor in memory of his father to Prince L.-L. Bonaparte. Fine portrait of J. H. Halbertsma.

10,593 HALBERTSMA (J. H. and E.). De Lapekoer fen Gabe Scroar. Tredde Jefte. Dimter, 1834. 12mo. With Portraits of both authors.

This work is preceded by a treatise in Dutch upon the orthography used in this edition, which orthography differs greatly from that employed in the older editions. Autograph presentation copy from Dr. J. H. Halbertsma to Prince L.-L. Bonaparte.

10,594 ——— Eölus, grewa fen storm in onwaer, syn antwird oan Dr. J. H. Halbertsma. Mei oar grjimmank. Dimter, 1837. 12mo.

10,595 ——— Leed in wille. De Flotgaerzen. Dimter, 1854. 12mo.

10,596 ——— De lapekoer fen Gade Skroor. Dimter, n.d. 12mo. (The snip-basket of Gabe, the tailor.)

10,597 HANSEN (C. P.). Uald' söld'ring tialen. Mogeltonder, 1858.

10,598 ——— Der Sylter-Friese. Geschichtliche Notizen, chronologisch geordnet und benutzt zu Schilderungen, der Sitten, Rechte, Kämpfe und Leiden, Niederlagen und Erhebungen des Sylter Volks in dem 17 und 18 Jahrhundert. Kiel, 1860. 8vo, half morocco.

10,599 HANSMA (D.). Ien bult as ien heal kynsen! Eat uwt it libben. Dockum, n.d. 8vo.

10,600 ——— Uwnk in lok. Ien teltsje uwt it folkslibben. Leauwerd, 1856. 8vo.

10,601 ——— en DYKSTRA (Waling). Hwet teltsjes for de winterjûnen by 'n oar samle. Dokkum, n.d.

10,602 ——— Sechjes en Teltsjes ut it dageliks libben. Dokkum, 1863.

10,603 HANTSJE PIK. De Frîske thîl ûlespegel of de wonderlike libbensskiednis. Fen him sels biskrieun en in 't liocht jown fen Waling Dykstra. Freantsjer, 1860. 8vo, half morocco.

10,604 HETTEMA (Montanus de Haan). Beknopte handleiding, om de oude friesche taal, voor zoo verre zij in handschriften en in druk nog bestaat, gemakkelijk te lezen en te verstaan, hoofdzakelijk voor diegenen, welke eenige kennis der tegenwoordige land-friesche tael hebben. Leeuwarden, 1830. 8vo.

10,605 ——— Het Emsiger Landregt van het Jaar 1312. Naar een oorspronkelijk oud-friesch perkamenten Handschrift uitgegeven, en met eene nederduitsche vertaling en opheldernde aanteekeningen voorzien. Leeuwarden, 1830. 8vo, half morocco.

10,606 ——— Proeve van een Friesch en Nederlandsch Woordenboek. Leeuwarden, 1832. 4to, half calf.

10,607 ——— Jurisprudentia frisica, of friesche regtkennis. Een handschrift uit de xv$^{e}$ eeuw. Leeuwarden, 1834–35. 8vo, half morocco. 3 vols. in one.

10,608 ——— Frieske, hilgelaonner en Noardfrieske rymkes. Doccem, 1841. 8vo, half calf.

10,609 ——— en POSTHUMUS (R. R.). Onze reis naar Sagelterland, etc. Met eene Kaart en platen. Franeker, 1836. 8vo, half calf.

10,610 HEYNE (Mauritius). Formulae allitterantes ex antiquis legibus lingua Frisica conscriptis extractae et cum aliis dialectis comparatae. Halae.

Academical discussion held the 17th December 1864.

10,611 HEYNINGEN BOSCH (M. van). De stellene kersen. Toaneelspil foar jonge geäfhabbers fen 'e fryske tael. Ut it hollansk forfryske. Frentser, 1847. 8vo.

10,612 HIDDES (Eeltje). Foeke-schutter in hospes-Tryn. Schutters-Sang. Lieauwerd, 1831.

10,613 HOEKSTRA (A. ten Broecke). Nuttigheid van de taalkennis der middeleeuwen, alsmede van die der oude Vriesen. (Amsterdam), n.d. Rare.

10,614 ——— (S. J.). Mîn earste reis nei Hollònd, Utretcht, end Gelderlònd, end yete en pear Rîmstikjes. Nye útjefte. Liowerd, 1855.

10,615 HOEUFFT (J. H.). Taalkundige aanmerkingen op eenige oud friesche spreekwoorden. 2 uitgaaf. Vermeerderd met een beredeneerd register. Breda, 1815. 8vo. WASSENBERGH'S (Ev.) Verhandeling over de eigennaamen der Friesen. Franeker, 1774. 8vo.; and R. POSTHUMUS'S Prieuwcke fen friesche rijmnelerije. Grinz, 1824. 8vo, half calf, bound together.

10,616 HUESFRJEUN (De Frysce), grienmank yn rym in onrym. Opmakke in by 'n oar samle fen Waling Dykstra, 1851–68. Freatsjer. 18 vols.

From the second vol. (incl.) the title runs: De frîske Hûsfrjeun, rîm en onrîm, útjown fen Waling Dykstra; Oender meiwirking fen oaren.

10,617 HWET de lieafde net dwaen kin. En forhael út 'e sted fen Eelke. Liowerd, n.d.

10,618 IDUNA. Fryske rym end unrym. Freantser end Liowerd, 1845–66.

In separate volumes for each year, up to 1863, when each year is in four parts. (Parts 2, 3 and 4 of 1863 wanting.) Harmen Zylstra published the earlier numbers, and from the 7th volume it appeared under the care of Selskip for frîske tael end skriften-kennisse.

10,619 ——— Frîsk rîm end ûnrîm; útjown fen 't Selskip for frîske tael end skriften-kennisse. Books v, vi, vii and viii. Liowerd, 1867–70. 8vo. In parts.

10,620 JAPIKS (Gysbert). Friesche rijmlerye; in trye dielen forschaet. Leuward, 1681. 4to, vellum. Rare.

Japiks was the first writer who employed the modern Frisian dialect. This is the work referred to by Brunet as being mentioned by Ebert, though Brunet had never seen it. It contains a Grammar of the Frisian tongue.

10,621 ——— Another edition. Franeker, 1684. 4to, vellum.

10,622 ——— Friesche rijmlerye; ijn trye delen forschaet, etc., etc. With Portrait. Ljeauwert, 1821. 4to, half calf. 2 vols. in one.

10,623 ——— Hulde aan Gysbert Japiks bewezen, in de St. Martini Kerk te Bolsward, op den 7 Julii 1823, etc., etc. With Portrait. Bolsward, 1824. 8vo, half morocco.

10,624 ——— Hulde aan Gysbert Japiks bewezen, in de Sint Martini Kerk te Bolsward op den 7 Julii 1823. Met de daarbij behoorende stukken, ten voordeele der commissie van weldadigheid, uitgegeven door de commissie, met de oprigting van een gedenkstuk voor Gysbert Japiks belast geweest. Bolsward en Leeuwarden, 1824–27. 2 parts. With Portrait. 8vo.

The *Hindeloper Zeemans Almanak*, published by J. Hilarides in 1679, is reproduced in the second volume.

10,625 ——— Eenige gedichten, met korte aanteekeningen van P. Leendertz Wz. Sneek, 1853. 8vo.

10,626 ——— Frysce rymlerye, yn de spelling fen Dr. J. H. Halbertsma oerbrocht fen Waling Dykstra. Freantsjer, 1853. 8vo, half morocco.

10,627 JOHANNES. In profeet în sîn eigen lân. Bolswerd, 1863.

10,628 JOHANNES EN FRISO. De Folksfrieun. For it Frîske folk ûtjown. Bolswerd, 1862.

10,629 JOHANSEN (Chr.). Die Nordfriesische Sprache nach der Föhringer und Amrumer Mundart. Kiel, 1862. 8vo.

10,630 JONG (H. de) en SIJTEMA (J.). De Ierdapelkoer. Opfold mei alde en nye waldjes. Leauwerd, 1861. 8vo.

10,631 ——— (W. de). Jancko Douwama uwt sijn finsenis to vilvoarden oan sijn wijf. Nei it Hollansk fen G. T. N. Suringar trog W. de Jong, Jacobsz. Ljouwerd, 1866.

10,632 JONGELJUES BOOSK (It), plesierspul ijn fijf bydrieuwen byschreauwen; mei aeste wijn in bytrokken luft. Ljeauwert, 1830. 8vo.

10,633 KAERTLIDSTER (De), fen gritsebûrren. Toaneelstik în fiouer ûtkomsten. Freantsjer, 1868.

10,634 KERN (W. G.) und WILLMS (W.). Ostfriesland wie es denkt und spricht. Norden, 1869. 8vo.

10,635 KIEMSTRA (R.). 't Kjeallefel en 't lotterybriefke. Kluchtspil în twa bedrieuwen. Gorredijk, 1862.

10,636 KOOLMAN (J. ten Doornkaat). Wörterbuch der Ostfriesischen Sprache. Norden, 1877–84. 8vo. In parts.

10,637 KOOPMANS (R.). Redevoeringen en verhandelingen. Amsterdam, 1819–20. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

10,638 KRELIS regtuut zyn rais na Ljuwt, by gelegenhaid dat Zyn Majestait Keuning Wullem de darde dœr waer, in April 1852. Op zyn Bils beschrewen van 'en geboren Bilkert. Franeker, 1852.

10,639 LAURMAN (M. T.). Proeve van kleine taalkundige bijdragen, tot beter kennis van den tongval in de Provincie Groningen. Groningen, 1822. 8vo, half calf.

10,640 LEAREN LAPE (In) for de Frîske Frouliu in de miggetiid fen 1861. Freantsjer, 1861.

10,641 LIBBEN (It), fen Aagtje Ysbrants, of die frieske boerinne; by ienbrogt trog ien fen Aagtjens Bloedfruenen, etc. Snits en Ljouwert, (Bransma), 1808. 4to, half morocco.

10,642 LÎS mei de bôllekoer en Tîs mei de marse, twa wraldkindige mensken. Liowerd, n.d.

10,643 LOKWINSK oan alle yet libjende minsken, mar foaral oan miin Friiske Lânsljue! det it mei de 13 Juny sa goed ûtpakt is. Liowerd, 1857.

10,644 LULOFS (B. H.). Eenige toelichtingen en bedenkingen op des geleerden Dr. John Bowring's uit het Engelsch in onze moederspraak vertaalde aanmerkingen over sommige onzer oudere en nieuwere Nederlandsche dichters, redenaren en andere schrijvers. Groningen, 1829. 8vo, half morocco.

10,645 LYNGBY (K. J.). Om Nordfrisisk i bökking og hvidding herreder (Niböl og klangsböl sogne). Köbenhavn og Leipzig, 1858. 8vo.

10,646 MENAEM. Iëns goed en quea komt iën wer thús. Tonielstik în twa útkomsten. Liowerd, 1866.

10,647 MERKEL (G.). Die ostfriesische Insel Borkum. Hannover, 1860.

10,648 MEULEN (T. G. van der). Min suchten en min sangen. In hanfol blommen ut de walden, de Friesen oanbean. Freantsjer, 1859. 8vo, half morocco.

10,649 ——— Winterjoune Wille. I. Hwet minhear al haere most, do er baes frege om jild to lien. Petear fen mînhaer Fen Prealen en baes Metsje. In rimstîk geskikt om troch twa personen foardragen te wirden, en der ta opmakke troch T. G. v. d. Meulen. Leauerd, 1865. 8vo.

10,650 MINGELSTIKJES yn rijm en onrijm. Ljeauwert, n.d. 8vo.

10,651 MINSSEN (J. F.). Vergleichende Darstellung der Laut- und Flexionsverhältnisse der noch lebenden neufriesischen Mundarten und ihres Verhältnisses zum altfriesischen. (Extract from Friesisches Archiv. I.)

10,652 MOANDEIS-REISKE (In) mei ulbe fen peasens, biskriuwn fen in Dockumer. Dockum, n.d.

10,653 MÜLLER (F. H.). Döntjes un Vertellsels in Brookmerlander Taal, de verbreedste Ostfreeske Mundart. Berlin, 1857. 8vo, half morocco.

10,654 NATIONALITY AND LANGUAGE (On) in the Duchy of Sleswick or South Jutland. Copenhagen, 1848. 8vo, half calf.

10,655 NIERREBONT (Heabeltsje). Nei Amerika. In wonderlike reis. Liowerd, n.d.

10,656 NISSEN (M.). De freske Sjemstin. Der friesische Spiegel mit einer hochdeutschen Uebersetzung. Altona, 1868. 8vo.

10,657 NYSBODE (Frîske). Freantsjer, 1864–65.
The complete issue of this periodical.

10,658 OELRICHS (P. A.). Kleines Wörterbuch zur Erlernung der Helgolander Sprache für Deutsche, Engländer und Holländer. No place, 1846. 8vo, half calf.

10,659 OETKER (F.). Helgoland. Schilderungen und Erörterungen. Mit einer Ansicht und zwei Karten. Berlin, 1855. 8vo, half morocco.

10,660 OFSKAFFER (Gjin). De Jenever wirdt for de gies net broud. In fleskefol opriucht frisk sounheids bitter, for liu dy fen in slokje halde. Freantsjer, 1863.

10,661 OKELES (Broer). Ienfaldige ljeafdescijdnis uwt de earste helte fen de achttsjiende ieuw, uwt it holloans forfrijsce. Hearenfeen, 1844.

10,662 ——— Brokken uwt it fryske forscaet fen Broer Okeles. Ljouwert, 1846.

10,663 OUDHEDEN (Friesche). Afbeeldingen van merkwaardige voorwerpen van Wetenschap en Kunst gevonden in de Archieven, Kerken, Kasteelen, Terpen Enz, van Friesland. In 32 platen met historische toelichtingen, benevens eene geschiedenis van het opgerigte Kabinet van Oudheden, uitgegeven door het Friesch Genootschap van Geschied-, Oudheid- en Taalkunde te Leeuwarden. Leeuwarden, 1875. 4to. Very fine Plates.

10,664 OUTZEN (N.). Glossarium der friesischen Sprache, besonders in nordfriesischer Mundart, zur Vergleichung mit den verwandten germanischen und nordischen, etc. Herausgegeben von L. Engelstof und C. Molbech. Kopenhagen, 1837. 4to, half calf.

10,665 POSTHUMUS (R.). Prieuwcke fen friesche rijmmelerije. Grinz, 1824. 8vo, half calf.

10,666 ——— In jouwerkoerke fol frysk griemank; ree makke in de Friesen oonbeam. Grins, 1836. 8vo.

10,667 ——— Farwol! Taroppen oon myn broer in stalke, W. van Peima, bij syn fortjean, mei bern in bernsbern in ore goede kunde, nei Amerika. Ljeauwert, 1849. 8 pages.

10,668 ——— Sint Jans apokryf testamint; in joonpraatje tusken twa boerljue, mei in wurd oon de laezers forop. Dockum, 1857.

10,669 ——— Fryske leedsanch op de dead fen Dr. E. H. Halbertsma. Dockum, 1858.

10,670 PROEVE van dichterlijke mengelingen. Zaandam, 1822. 8vo, half morocco.

10,671 RABBERY beskamme en woldwaen beleane. Toaneelstikje în twa ûtkomsten. Freantsjer, 1865.

10,672 RASK (R.). Frisisk Sproglaere udarbej det efter samme Plan som dem islandske og angelsaksische. Köbenhavn, 1825. 8vo, half calf.

10,673 ——— Friesche Spraakleer van R. Rask. Met enige veranderingen uit het Deensch vertaald door M. Hettema. Leeuwarden, 1832. 8vo, half calf.

10,674 ——— Frisische Sprachlehre bearbeitet nach dem nämlichen Plane wie die Isländische und Angelsächsische. Freiburg im Brsg. 1834. 8vo, half calf. (Aus dem Dänischen uebersetzt, mit vorwort über die Wichtigkeit der Sprachstudirung, von F. S. Busz.)

10,675 REYS (De) fen Maicke Jacobles, fen Hallum ney Ljeauwert, om it ynheljen fenne prins ta sjen, yn 1778. Neijsjoen in hette forbettere, trog ien foreerder fenne friesche teal. Ljeauwert, 1830. 8vo.

10,676 RICHTHOFEN (Karl Freiherr von). Lex Frisionum, edente Karolo Libero Barone de Richthofen. Repetita curis Societatis Frisiacae. Accedit recensio V. Cl. Baronis B. J. Lintelo de Geer. Leovardiae, 1866. 4to.

10,677 ——— Altfriesisches Wörterbuch. Göttingen, 1840. 4to, half morocco.

This is considered a work of great value for the study of the Frisian tongue.

10,678 ——— Friesische Rechtsquellen. Berlin, 1840. 4to, half morocco. With fac-simile.

10,679 ROEKER (De). Nos. 1–5. Ljeauwerd, 1832–33.

Only these five numbers of this periodical appeared.

10,680 ROOSJEN (S. O.), KROESE (N. D.) und EEKHOFF (W.). Merkwaardigheden van Hindeloopen; bevattende historische bijzonderheden omtrent de woningen, kleeding, gebruiken en taal der Hindeloopers, benevens taalproeven in rijm en onrijm. Leeuwarden, 1855. 8vo, half morocco. With fine Plate.

10,681 RUPRECHT (L.). Die deutschen Patronymika, nachgewiesen an der ostfriesischen Mundart. Hildesheim, 1864. 4to.

10,682 S. (J. A.). Fleur by 't wirk. Sangkjes for warbere mensken, fen J. A. S. to M. Bolswerd, 1863. 8vo.

10,683 SALVERDA (J. C. P.). Ijtlijcke friesche rijmckes. Snits, 1824. 8vo.

10,684 ——— Hiljuwns uwren. Ljeauwerd, 1834. 8vo, half calf.

10,685 SANGHFONA. Plattdütsk-Ostfreeske Rimen, Vertelsels, un döentjes. Emden, 1828. 8vo, half morocco.

10,686 SANKJES (Frieske). Ljouwert, 1842. 8vo.

10,687 SCHELTEMA (J.). Geschied- en letterkundig mengelwerk. Amsterdam en Utrecht, 1818–36. 8vo, half morocco. 6 vols.

In this collection there are several articles on Frisian Literature.

10,688 SCHOALL' FORSJONGERY (De), as 't sielweagen bij 't examen to N. (Toneelspil yn ién uetkomste.) Berymd troch *Argus*. Frentsjer, 1847.

10,689 SCHOELIER (J. A.). De bidragene Perfester of de bikearde Prûkmaker. Kluchtspil. Bolswerd, 1864.

10,690 SCHOTANUS (Chr.). De geschiedenissen kerckelyck ende wereldtlyck van Friesland oost ende west; beginnende van d'eerste geheuchnis ende vol-trocken tot op het Jaar na Christi geboorte 1583. Acc. Tablinium, d. i. Brieven end documenten, dienende tot de friesche historie. Franeker, 1658. Folio, vellum.

This work contains a fine set of portraits. The *Tablinium* contains some old documents in the Frisian tongue.

10,691 SHAKSPEARE (W.). De Keapman fen Venetien in Julius Cesar, Twa toneelstikken. Uit it Ingels foarfriesche trog R. Posthumus. Grinz, 1829. 8vo, half morocco.

10,692 ——— As Jiemme it lije meie, in blijspul, uut it Ingels fen William Shakspeare forfryske in mei forkleerjende noten forsjoen troch R. Posthumus. Dockum, 1842. 4to, half calf.

10,693 SICCAMA (Sibrand). Lex Frisionum, sive, antiquae Frisiorum leges, a reliquis veterum Germanorum legibus separatim aeditae et notis illustrata a Sibrando Siccama. Franekerae, 1617. Also, Sibrandi Siccama in antiquas Frisionum leges, et conventus Opstalsbaem statuta notae. 4to, vellum.

10,694 SOENBREEF (Thi) twiske thene Biscop anda tha fresa 1276, vertaald door Jhr. Mr. M. Hettema. No date or place.

10,695 SPIKSPLINTERNYE festeljouns krante. Liowerd, 1857.

10,696 STÜRENBERG (C. H.). Ostfriesisches Wörterbuch. Aurich, 1857. 8vo, half morocco.

10,697 SWANNEBLUMMEN. Jierboekje, utjown fon da Selscip foar frysce tael in scriftenkinnisse. Liowerd, 1850–70. 21 vols.

10,698 SYTEMA (Jentje). It Berch-Feest to Appelskea. In it frîsk besungen. Easterwolde, no date.

10,699 ——— Hinne en Hinke, of it fordielde houlik foriene. Bolswerd, 1862.

10,700 ——— It krantlêsen fen boer Pîbe, bilústere thruch sîn lîtsfeint. Up rîm brocht. Easterwolde, 1865.

10,701 ——— It Berch-Feest to Appelskea. În it Frîsk besungen. Easterwalde, (G. S. de Tempe), n.d. 12mo.

10,702 TANKBRE BOERE ZOON (De). Tonneel-spul, yn ien bedrijf, of fjouwer- en trytig tonneelen, maest oerzet ney engels wurkje. Lieuwird, 1778.

10,703 TESTAMENTUM (Novum). Evangelii Matthæi prima duo capita in linguam Neo-Frisicam translata a J. H. Halbertsma. Londini, 1857. Bound with it is, *Evangelii Matthæi*, caput 2, in linguam Neo-Frisicam translatum a J. H. Halbertsma. Londini, 1857. Morocco.

Only 25 copies of this second specimen were printed, this being the only one on thicker paper.

10,704 ——— An ordinary copy of the same edition. Morocco.

10,705 ——— Evangelii Matthæi caput primum in linguam Neo-Frisicam translatum a J. H. Halbertsma. Londini, 1857. Morocco.

10,706 ——— St. Matthew. Het Evangelie van Mattheus vertaald in het Land-Friesch door J. H. Halbertsma. Impensis L.-L. Bonaparte. Londen, 1858. 4to, morocco.

Only 250 copies printed, this being one of the two unnumbered copies.

10,707 ——— The other unnumbered copy of the same edition, being the only one with the initial letter and number of each chapter in red. Morocco.

10,708 ——— St. Matthew. Het Evangelie van Mattheus vertaald in het Land-Friesch door J. H. Halbertsma. London, British and Foreign Bible Society, 1884. 8vo.

10,709 THOMSON (J.). Sokrates, in toneelstik fen J. Thomson: uut it forfryske fen Knillis Jorrits Posthumus te Sint Anna. Ljeauwert, 1848.

10,710 TOLLENS (H.). De oerwintering der Hollanders op Nova Sembla, yn de jirren 1596 en 1597. Forfryske fen H. G. van der Veen. Ljouwerd, 1861.

10,711 TRYE jieren letter of Levi Smoel, de Lotteryjoad. Freantsjer, 1863.

10,712 TWA dagen hear, of in frolike reis nei Drinthe. Birgum, n.d. 8vo.

10,713 VAN HELTEN (W. L.) Altostfriesische Grammatik. Leeuwarden, 1890. 8vo.

10,714 VAN VERVOU (J. F.). Enige aenteekeningen van 't gepasseerde in de vergadering van de Staten-Generael anno 1616–20. Leeuwarden, 1874. 8vo.

10,715 VEEN (H. G. van der). Rymkes foär Friesen. Joure, 1844.

10,716 ——— Cliprynkes. Freantsjer, 1846.

10,717 ——— De wîlde lantearne. En nuts-preekje. Dockum, 1855.

10,718 ——— Nije mearstimmige, greatliks oirsprunklike sangen. Dockum, 1856.

10,719 ——— De Kaertlizzer. Ien story der 19e ieu. Leauwerd, 1856.

10,720 ——— Curaters, weits! of Hwat Moike, ewen foar hjar dead, sei. Ien wirdke foar elts dy to dwaen hat mei de nye scoällewet. Op rym brocht. Leauwerd, 1861.

10,721 ——— Oan de Friezen, yn foarmoane fen 1861, by 't fornimmen fen de Oerstreaming oan Maes in Wael. Ien foardracht. Leauwerd, 1861.

10,722 ——— Geast end Pung. En deuntje ût end foar ûs dagen. Liowerd, 1868. 8vo.

10,723 VERHANDELINGEN van het genootschap "pro excolendo jure patria." Tweede Deel. Groningen, 1778. 8vo, half calf.

In this volume occurs, Husingoër landrecht.

10,724 VERSLAG (Zeven-en-dertigste) der Handelingen van het Friesch Genootschap van Geschied-, Oudheid- en Taalkunde, over het Jaar 1864–65. Workum. 8vo.

10,725 ———— (Acht-en-dertigste) etc., over het Jaar 1865–66. Workum. 8vo.

10,726 ———— der Handelingen van het Friesch Genootschap van Geschied-, Oudheid- en Taalkunde te Leeuwarden over het Jaar 1866–67. No. 19.

10,727 ———— Also Nos. 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, for the years 1867 to 1875.

10,728 WASSENBERGH (Ev.). Taalkundige bydragen tot den frieschen tongval. Leeuwarden, 1802. 8vo, half calf.

10,729 WETTEN (Oude friesche), met eene nederduitsche vertaaling en ophelderende aantekeningen voorzien. (Door P. Wierdsma en P. Brantsma.) Campen en Leeuwarden, (1782). 4to, calf. Two parts in one vol.

10,730 ———— (Oude friesche), Uitgegeven door het Friesch Genootschap van geschied-, oudheid- en taalkunde. [Hunsingöer, Rustringer, Broekmer, Emsiger (1e en 2e codex) regt.] Bijeenverzameld en op nieuw nagezien door Jr. Mr. M. de Haan Hettema. Leeuwarden, 1846–51. 8vo, half morocco.

10,731 ———— van het Friesch Genootschap van geschied-, oudheid- en taalkunde, gevestigd te Leeuwarden. Workum, 1844. 8vo.

10,732 WIARDA (T. D.). Geschichte der ausgestorbenen alten friesischen oder sächsischen Sprache. Aurich, 1784.

10,733 ———— Alt friesisches Wörterbuch: Aurich, 1786. 8vo. Geschichte der ausgestorbenen alten friesischen oder sächsischen Sprache. Aurich und Bremen, 1784. 8vo, half calf. Bound together.

10,734 ———— Asega-Buch; ein altfriesches Gesetzbuch der Rüstringer. Herausgegeben, übersetzt und erlautert von T. D. W. Berlin und Stettin, 1805. 4to, half morocco.

10,735 ———— Von den Landtagen der Friesen in den mittleren Zeiten bei Upstalsboom. (Zweite Ausgabe.) Leer, 1818. 8vo, half morocco.

10,736 ———— Willküren der Brockmänner, eines freyen friesischen Volkes. Berlin, 1820. 8vo.

10,737 WINDSMA (R.). Friesch blom-koerke, aef, grijmanck fen ijtlijcke rijmckes, in hette oare kâterye. Snits, (1829). 8vo.

10,738 ———— Friezne blomme-krânze, fuwn in gear-frisle. Snits, (1833). 8vo.

10,739 ———— Bledden uwt mijn schrieuw-boeck. Snits, 1847. 8vo, half calf.

10,740 WINKLER (J.). Algemeen nederduitsch en friesch dialecticon. 's Gravenhage, 1874. 8vo. 2 vols.

10,741 WINTERJOUNS GEARKOMSTE (Ien), by Jolle Boer, troch *Eman*. Snits, 1852.

10,742 WORP VAN THABOR. Worp tyaerda van rinsumageest, vijfde boek der kronijken van Friesland, bevattende de geschiedenis van het begin der Zestiende eeuw. Leeuwarden, 1871. 8vo.

10,743 WRALD (De), scil forgean. Petear fen in boer en sîn arbeider, oer it sizzen dat er in comeet tsjin us ierdbol oan pompje scil, op 'e 13 Juny 1857. Freantsjer, 1857.

10,744 ZYLSTRA (Harmen). It boask fen de kasteleins dochter. Blyspil yn trye utkomsten. Nieuwe uitgave. Frentsjer, 1843. 12mo.

10,745 ———— Tsien tuwsen uwt de lotterij, oaf Jouke Rommerts scriften; besteande yn staeltjes uwt syn libbensscydnis, teltjes in sechjes dy hy fen syn frjeunen in kinnissen hjerde; in hwet rymlery. Frentsjer, 1843. 12mo, half calf.

10,746 ———— Inleiding tot de friesche spraakkunst. Uitgegeven door het gezelschap voor friesche taal- en letterkunde. Leeuwarden, 1854. 8vo.

10,747 ———— Klank- en schriftleer der friesche taal, of eerste afdeeling der friesche spraakkunst. (Published by the same Society as the last.) Leeuwarden, 1856. 8vo.

10,748 ZIJLSTRA, or SYLSTRA, or ZYLSTRA (Harmen). Gelukkig Hansje. Friesch Kinder-Leesboekje. Franeker, n.d.

## ENGLISH.

10,749 ABBOTT (E. A.). A Shakespearian Grammar. London, 1869. 8vo.

10,750 ———— (John Thomas). A brief attempt to account for Ecclesiastical Surnames, more especially such as are derived from Monastic Titles; with a Catalogue of Arms. Richmond, 1861.

Only fifty copies printed.

10,751 ACADEMY (The). A Monthly Record of Literature, Learning, Science and Art. London, 1869–79. 16 vols.

From the 5th volume onward the title runs :—A Weekly Review of Literature, Science and Art.

10,752 ———— A Weekly Review of Literature, Science and Art. London. From 1881 to 1890.

10,753 ACCOUNT OF SCOTLAND (The New Statistical); by the Ministers of the respective Parishes, under the superintendence of a Committee of the Society for the benefit of the sons and daughters of the clergy. Edinburgh, 1845. 8vo, half calf. 15 vols.

10,754 ADAMS (James). Euphonologia Linguae Anglicanae, et mirum sonorum artificium, regulis conformium, rejecto nudae Exceptionis Effugio, factâ cum Gallicâ Contentione, et Lusûs Literarii liberâ Vagatione: Latine et Gallice scripta, et in Tria Scuta seu Partes divisa. London, 1794. 4to, calf.

10,755 ———— The Pronunciation of the English Language vindicated from imputed anomaly and caprice. With an Appendix. Edinburgh, 1799. 4to, calf.

10,756 ADVENTURES OF BILBERRY THURLAND. London, 1836. 12mo, half morocco. With Plates. 3 vols.

10,757 AEOLUS. Originations of Words, with a Treatise on the Scale A E I leading to a view of the Scale of Colours. Paris, 1843. 4to, half morocco.

10,758 AINSWORTH (W. H.). Ballads, romantic, fantastical and humorous. Illustrated by John Gilbert. London, n.d. 8vo, half morocco.

10,759 AITON (Wm.). General View of the agriculture of the County of Ayr. Glasgow, 1811. 4to, half morocco. With Maps and Engravings.

10,760 ALBRECHT (A.). Vollständige Sammlung englischer Eigennamen und ihrer richtigen Aussprache und Betonung. Leipzig, 1846. 8vo.

10,761 ALEXIUSLEGENDEN (Englische) aus dem xiv und xv Jahrhundert. Herausgegeben von J. Schipper. Strassburg, 1877. 8vo.

10,762 ALFORD (H.). The Queen's English. Stray Notes on Speaking and Writing. London, 1864. 8vo.

10,763 ALLIBONE (S. Austin). A Critical Dictionary of English Literature, and British and American Authors, Living and Deceased, from the earliest accounts to the middle of the nineteenth century. Philadelphia and London, 1859–71. 8vo. 3 vols.

10,764 ALMANACH. Agricultural Almanac for the year 1870. Lancaster, Pa.

10,765 ——— Thorley's Illustrated Farmer's Almanach for 1868, and Diary. London.

10,766 ALNWICK VOCAL MISCELLANY: a selection of the most esteemed Songs. Alnwick, 1816.

10,767 AMERICAN JOURNAL OF PHILOLOGY (The). Edited by Basil L. Gildersleeve. Vol. vii, part 2. Baltimore, 1886. 8vo.

10,768 ——— The same. Vol. viii, part 2. Baltimore, 1887. 8vo.

10,769 AMOROUS GALLANT'S TONGUE tipped with Golden Expressions (The), or, The Art of Courtship refined, being the Best and Newest Academy. 13th edition. London, 1741. 12mo, calf.

10,770 ANCKER (E. F.). Engelsk-Dansk Parleur og progressive Övelser til Oversaettelse paa Engelsk. Kjöbenhavn, 1851. 8vo.

10,771 ——— A Key to E. F. Ancker's Progressive English Exercises. Copenhagen, 1851. 8vo.

10,772 ANDERSON (Christopher). Memorial respecting the diffusion of the Sacred Scriptures throughout the United Kingdom, particularly in the Celtic or Iberian Dialects. Edinburgh, 1819. 8vo.

10,773 ——— The English Scriptures, their first reception and effects, including memorials of Tyndale, Fryth, Coverdale and Rogers, assigning to each his respective place in the production of the English Bible. With an Appendix. Edinburgh, 1835. 8vo.

10,774 ANNALS OF IRELAND (The), translated from the original Irish of the Four Masters by Owen Connellan. With annotations by Philip MacDermott and the Translator. Dublin, 1846. 4to.

10,775 ANSTED (D. T.). Black's Guide to the Channel Islands. Illustrated. Edinburgh, 1866. 8vo.

10,776 ANTHROPOLOGICAL Notes and Queries, for the use of Travellers, etc. Drawn up by a Committee appointed by the British Association for the Advancement of Science. London, 1874. 8vo, half morocco.

10,777 ANTIQUITIES of West Cumberland and the Lake District. No title-page. Half morocco.

10,778 ARAM (Eugene). The Trial and Life of Eugene Aram; several of his Letters and Poems; and his plan and specimens of an Anglo-Celtic Lexicon; with copious Notes and Illustrations. Richmond, 1832. 4to.

10,779 ARCHÆOLOGIA; or, Miscellaneous Tracts relating to Antiquity. Published by the Society of Antiquaries of London. London, 1814. 4to, half calf. Vol. xvii.

10,780 ——— CAMBRENSIS: a Record of the Antiquities of Wales and its Marches, and the Journal of the Cambrian Archæological Association. Vols. i to iv. London, 1846–49. Vols. i to v (New Series). London, 1850–54, with Supplemental vol. for 1850. Vols. i to xv (Third Series). London, 1855–69.

10,781 ARCHÆOLOGICAL REVIEW (The). A Journal of historic and pre-historic Antiquities. Vol. i, No. 1. London, 1888. 8vo.

10,782 ARTHUR (Wm.). An Etymological Dictionary of Family and Christian Names. New York, 1857. 12mo.

10,783 ASH (John). The New and Complete Dictionary of the English Language. London, 1775. 4to, calf. 2 vols.

This dictionary contains the famous derivation of Curmudgeon from the French Cœur, *unknown*, and méchant, *a correspondent*. See note to next work.

10,784 ——— The New and Complete Dictionary of the English Language. Second edition. London, 1795. 4to, calf. 2 vols.

This edition also contains the famous definition of Curmudgeon. Dr. Johnson in his dictionary says of this word, "It is a vitious manner of pronouncing *cœur méchant*, Fr., An unknown correspondent." Dr. Ash, who boasted that his was an original work, not compiled from other authors, copied Johnson with the following result: "Curmudgeon (S. from the French cœur, *unknown*, and méchant, *a correspondent*)."

10,785 ATLAS. Walker's Map of North and South Wales in two parts.

10,786 BAILEY (Nath.). Dictionarium Britannicum; or a more compleat universal etymological English Dictionary than any extant. London, (T. Cox), 1730. Folio, calf.

The Preface is signed by Nathan Bailey and George Gordon, the latter being responsible for the mathematical part of the work.

10,787 ——— The Universal Etymological English Dictionary. 3rd edition. London, (T. Cox), 1737. 4to, calf.

10,788 ——— The same. 10th edition. London, printed for R. Ware, A. Ward, etc., etc., 1742. 4to, calf.

10,789 ——— The same. 20th edition. London, printed for R. Ware, W. Innys, etc., etc., 1764. 4to, calf.

10,790 ——— A new universal etymological English Dictionary; revised and corrected by Joseph Nicol Scott. A new edition. London, printed for T. Osborne, etc., etc., 1764. Folio, calf.

10,791 BAILEY-FAHRENKRÜGER'S Wörterbuch der englischen Sprache. Zwölfte Auflage, gänzlich umgearbeited von Adolf Wagner. Jena, 1822. 8vo, half calf. 2 vols.

10,792 BAIRD (W.). Memoir of the late Rev. John Baird, minister of Yetholm, Roxburghshire. London, 1862. 8vo. Illustrated.

10,793 BALBI (E.). Primi Elementi della Lingua Inglese. Milano, 1840. 12mo, half calf.

10,794 BARETTI (Joseph). A Journey from London to Genoa, through England, Portugal, Spain and France. London, 1770. Third edition. 8vo, calf. 4 vols.

10,795 BARNES (Dame Juliana) *or Berners*. An older form of the *Treatyse of Fysshynge wyth an angle*, attributed to Dame Juliana Barnes. Printed from a MS. in the possession of Alfred Denison, Esq. With Preface and Glossary by Thomas Satchell. London, 1883.

Only 400 copies printed for presentation to the Members of the English Dialect Society and others.

10,796 ———— (W.). Tiw; or, A view of the roots and stems of the English as a Teutonic Tongue. London, 1862. 8vo.

10,797 BARRY (Geo.). The History of the Orkney Islands; ancient and present State. With Map and Plates. Edinburgh, 1805. 4to, calf.

10,798 ———— History of the Orkney Islands. With Map and Plates. Second edition, with corrections and additions by the Rev. James Headrick. London, 1808. 4to, half calf, uncut.

10,799 BASILE (G.-B.). The Pentamerone, or, The Story of Stories, fun for the little ones. Translated from the Neapolitan by J. E. Taylor. London, 1850. 8vo. With Illustrations by George Cruikshank.

10,800 BATTLE-DOOR for Teachers and Professors to learn Singular and Plural; by George Fox, John Stubs and Benjamin Furley. London, 1660. An Answer to a late Pamphlet entitled, A Character of a Popish Successor, and what England may expect from such a One. London, 1681. The Examination of Edw. Fitzharris, relating to the Popish Plot, taken the Tenth day of March, 168$\frac{0}{1}$. Published in Print by Order of the House of Commons, the 25th day of March, 1681. London, 1681. King's Speech to Parliament at Oxford, 21st March, 168$\frac{1}{2}$. King's Speech to Parliament, 15th December, 1680. England's Alarm, or, A Declaration to the King, Houses of Parliament, City of London and the Nation in general, by Johannes Philanglus. London, 1679. Calf.

These interesting publications are bound together in one book.

10,801 BEALEY (R. R.). After-Business Jottings. Poems. London, 1865. 8vo.

10,802 ———— Field Flowers and City Chimes. Poems. Illustrated by Augustus Dulcken. London, 1866. 8vo.

10,803 BEAUMONT and FLETCHER. The Royal Merchant; or, the Beggar's Bush. A Comedy as it is acted at the Theatre Royal in Covent Garden. London, 1735. 12mo.

10,804 BEE (Jon). A Living Picture of London for 1828, and Stranger's Guide through the streets of the Metropolis. London, 12mo.

Contains a Plate representing Paul Pry casting his eye over London.

10,805 BEETON (S. O.). Beeton's Modern European Celebrities. London, n.d. 16mo.

10,806 BEETON'S CHRISTMAS ANNUAL. Fourth Season. London, (1863). 8vo.

10,807 BEHNSCH (O.). Ueber das Verhältniss der deutschen und romanischen Elemente in der englischen Sprache. Breslau, 1844. 4to.

10,808 ———— Geschichte der englischen Sprache und Literatur von den ältesten Zeiten bis zur Einführung der Buchdruckerkunst. Breslau, 1853. 8vo, half morocco.

10,809 BELITZ (Oscar). On the formation of the English language. Hamburg, n.d. 8vo.

10,810 BELL (A Graham). Visible Speech as a means of communicating articulation to Deaf-Mutes. Washington, 1872. 8vo.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

10,811 BELL (Alex. Melville). Class-Primer of English Visible Speech. London, n.d. 8 pages.

10,812 ——— Another edition, enlarged. 16 pages.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

10,813 ——— Visible Speech; every language universally legible, exactly as spoken. London, 1864. 4to. (A Prospectus).

10,814 ——— Visible Speech: The Science of Universal Alphabetics; or, Self-interpreting physiological letters, for the writing of all languages in one alphabet. Inaugural edition. London, 1867. 4to.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

10,815 ——— Universal line-writing and steno-phonography, on the basis of Visible Speech. London, 1869. 8vo.
Presentation copy from the author to Prince L.-L Bonaparte.

10,816 ——— Explanatory lecture on Visible Speech, the science of Universal Alphabetics; delivered before the College of Preceptors, Feb. 9, 1870. London, 1870.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

10,817 ——— Lecture upon Letters and Sounds and Visible Speech. Washington, 1883. 24 pages.

10,818 ——— (J. S). Journal of a residence in Circassia during the years 1837, 1838, and 1839. Adorned with numerous illustrations. London, 1840. 8vo. 2 vols.

10,819 ——— (Robert). The Annotated Edition of the English Poets. London, 1857. 8vo.

10,820 BELLOT (Thomas). Sanskrit derivations of English Words. London, 1856. 4to, half morocco.

10,821 BELLOWS (John). Short Examples of the English Language, from the Anglo-Saxon times to the days of Queen Victoria. Gloucester, 1862. Morocco. (Specimens of printing.)

10,822 BENNETT (G. J.). The Tourist's Guide through North Wales. With Etchings by A. Clint. London, 1853. 8vo, half calf.

10,823 BENSON (William). Universal Phonography . . . . with an appendix on the use of phonography for the blind. London, 1887.

10,824 BIBLIOTHECA TOPOGRAPHICA BRITANNICA. No. 13. Containing some Account of the Parish of Great Coxwell, in the County of Berks. With Plates. London, 1783. Also No. 14. Collections towards a Parochial History of Berkshire. Being the Answers returned to Mr. Mores's circular Letters and Queries. London, 1783. With Plates. 4to, half calf.

10,825 BIBLE. The Holy Bible, containing the New and Old Testaments; translated out of the original tongues, and with the former translations diligently compared and revised. By His Majesty's Special Command. Oxford, 1827. 8vo, calf.

10,826 ——— The Holy Bible. Oxford, 1838. 8vo, morocco.

10,827 ——— The Holy Bible translated from the Latin Vulgate. The Stereotype Edition. Dublin, 1843. 8vo.

10,828 BIBLE. The Holy Scriptures of the Olde and Newe Testamente, with the Apocripha; faithfully translated from the Hebrue and Greke by Myles Coverdale, sometime Lord Bishop of Exeter. M.D.XXXV. Second Modern Edition. London, (Samuel Bagster), 1847. 4to.

10,829 ——— The Holy Bible. Oxford, 1848. 8vo, morocco.

10,830 ——— The same. From the Vulgate. London, 1850. 8vo, morocco.

10,831 ——— The Holy Bible, containing the Old and New Testaments, with the Apocryphal Books, in the earliest English Versions made from the Latin Vulgate by John Wycliffe and his followers; edited by the Rev. J. Forshall and Sir Frederic Madden. Oxford, 1850. 4to, morocco. 2 vols.

10,832 ——— The Holy Bible, containing the Old and New Testaments; printed phonetically. London, 1850. 4to.

10,833 ——— The English version of the Polyglot Bible; containing the Old and New Testaments. London, (Bagster and Sons), n.d. 8vo, morocco.

This edition is a fac-simile reprint, with larger types, of the *English Version of Bagster's Polyglot Bible.*

10,834 ——— Old Testament. The Septuagint version of the Old Testament, according to the Vatican Text, translated into English, with the principal various readings of the Alexandrine copy, and a Table of comparative Chronology, by Sir Lancelot Charles Lee Brenton, Bart. London, 1844. 8vo. 2 vols.

10,835 ——— Revised English Version of the Holy Scriptures by the American Bible Union. Parallel edition, 1856–57. London. 4to. First three parts. (King James's Version, Greek Text, and Revised Version.)

10,836 ——— The Twenty-Four Books of the Holy Scriptures; carefully translated according to the Massoretic text, after the best Jewish authorities. By Isaac Leeser. London, 5625 (1865). 12mo.

10,837 ——— Coheleth, commonly called the Book of Ecclesiastes; translated from the original Hebrew, with a Commentary, historical and critical. By C. D. Ginsburg. London, 1861. 4to.

Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the translator.

10,838 ——— Psalter. The Psalmes of David, translated from the Vulgat. No place of publication. 1700. 12mo, calf.

This work was probably published in Paris. The translation is by Caryll, a follower of James II to St. Germains. The book contains the autograph of Harriet Augustina Freeman, the authoress of *Preuves incontestables de la Vérité de l'Eglise Catholique Romaine.*

10,839 ——— The Song of Solomon in Saxon-English. By George M. Green. London, 1862. Morocco.

Only 250 copies printed for Prince L.-L. Bonaparte.

10,840 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

10,841 ——— in many Tongues (The); and our English Bible. London, n.d. 16mo. Frontispiece.

Published by the Religious Tract Society.

10,842 BLACK'S PICTURESQUE GUIDE through North and South Wales and Monmouthshire. Illustrated by Maps, Charts, and Views of Scenery. Edinburgh, 1851. 8vo.

10,843 BLACKWOOD'S EDINBURGH MAGAZINE. No. 175. January, 1831. Vol. xxix. (Noctes Ambrosianae; Nos. 53 to 59.)

10,844 BLEEK (W. H. J.). On the Origin of Language. Edited with a Preface by Dr. Ernst Haeckel. Translated by Thomas Davidson. New York, 1869. 4to.

10,845 BLIGHT (J. T.). A Week at the Land's End. With Illustrations and a Map. London, 1861. 8vo.

10,846 BLOUNT (T.). Glossographia; or, A Dictionary, interpreting all such Hard Words, whether Hebrew, Greek, Latin, Italian, Spanish, etc., as are now used in our refined English tongue. London, 1656. 8vo, calf.

10,847 ——— An English Expositour, or Compleat Dictionary. Cambridge, 1688. 12mo, half calf.

10,848 BOHN (H. G.). A Hand-Book of Proverbs; comprising an entire republication of Rae's collection of English Proverbs, etc. London, 1855. 8vo.

10,849 BOND (R.). The Fonetic Reder. Lundun, 1849. 8vo.

10,850 BOOTH (David). An Analytical Dictionary of the English Language. London, 1835. 4to.

10,851 BORDE (Andrew). The Boke of the Introduction of Knowledge. A reprint from a copy of Copland's edition printed by him in Lothbury. London, 1814. Folio.

10,852 BORLASE (W.). Observations on the Ancient and Present state of the Islands of Scilly, and their importance to the trade of Great Britain. Oxford, 1756. 4to, half calf. With Map and Plates.

10,853 ——— The Natural History of Cornwall. Oxford, 1758. Folio, calf. With Map and Plates.

10,854 BORROW (George). The Bible in Spain; or, the Journeys, Adventures, and Imprisonments of an Englishman, in an attempt to circulate the Scriptures in the Peninsula. London, 1843. 12mo. 3 vols.

10,855 ——— Lavengro; the Scholar—the Gypsy—the Priest. London, 1851. 12mo. With fine Portrait of the author. 3 vols.

10,856 ——— The Romany Rye; a sequel to *Lavengro*. London, 1857. 12mo. 2 vols.

10,857 BOTTRELL (Wm.). Traditions and Hearthside Stories of West Cornwall. Penzance, 1870. 12mo.

10,858 BOUCHER (Jonathan). A Supplement to Dr. Johnson's Dictionary of the English Language; or, a Glossary of Obsolete and Provincial Words. Part the first. London, 1807. Folio.

A MS. note on the cover says this was the only part ever printed, and was given to the owner by the author's son in 1816.

10,859 BOULT (Joseph). Some of the Ancient Jurisdictions of South Britain. A paper read before the Literary and Philosophical Society of Liverpool, Dec. 14, 1874.

Presentation copy from the writer to Prince L.-L. Bonaparte.

10,860 BOWDITCH (N. I.). Suffolk Surnames. (Suffolk County in the United States of America.) Boston, 1857. 4to. (Not published.)

10,861 ——— Second edition. Boston, 1858. 4to.

10,862 ——— Third edition. 1861. 4to.

10,863 BRADSHAW (J.). A scheme for making the English Language the International Language for the World. London, n.d. 4to.

10,864 BRADY (J. H.). A critical and analytical Dissertation on the Names of Persons. London, 1822. 12mo, calf.

10,865 ——— (Robert). An Introduction to the Old English History comprehended in three several Tracts. London, 1864. 4to, calf.

10,866 BRAYLEY (Edw. W.). The Graphic and Historical Illustrator: an original miscellany of literary, antiquarian, and topographical information; embellished with 150 woodcuts. London, 1834. 8vo.

10,867 BRENAN (Justin). The Foreigner's English Conjugator; elucidated through French examples. London, 1831. 12mo.

10,868 BRICE (Andrew). The Mobiad; or, Battle of the Voice. An heroi-comic Poem, sportively satirical. Being a briefly historical, natural and lively, free and humorous, description of an Exeter Election. In six Cantos. Exon, 1770. 4to.

10,869 BRIDGE (W.). Conway and its Lions. London, 1848. 12mo. Frontispiece.

10,870 BRIERLEY (B.). A Day Out. A Summer Ramble in Daisy Nook. A sketch of Lancashire Life and Character. Manchester, 1859. 8vo.

10,871 BRIGGS (John). The Remains of John Briggs. To which is added a Sketch of his Life. London, 1825. 12mo, half calf.

10,872 BRITISH POETS (The). A Complete Collection from Chaucer to Wordsworth. Edited by Professor Child. Boston, 1857–59. 8vo. 8 vols.

10,873 BRITTON (John). The Beauties of Wiltshire, displayed in Statistical, Historical and Descriptive Sketches. Illustrated by Views of the Principal Seats, etc. London, 1801–12. Half calf. 3 vols.

10,874 BROUGHTON (Lord). Travels in Albania and other provinces of Turkey in 1809 and 1810. A new edition, revised and corrected, 1858. London, 1858. 8vo. 2 vols. (With Illustrations and a Map.)

10,875 BROWN (Goold). The Grammar of English Grammars. London, 1851. 8vo.

10,876 ——— (John). The Sequel to Neddy and Sally, or, Love and Glory. A tale of real life. London, n.d.

10,877 ——— (Sir Thomas). Certain Miscellany Tracts published by Thomas Tenison from the author's MSS. after his death. With Portrait of the author. London, 1684. 8vo, calf.

10,878 ——— (T. E.). The Manx Witch, and other Poems. London, 1889. 8vo.

10,879 BROWNE (Thomas). Poems on Several Occasions. With fine Portrait. London, 1800. 8vo, calf.

10,880 BUNTING (Edward). A general collection of the ancient Music of Ireland. London, n.d. With Plates. Folio, calf.

10,881 BURGESS (W R.). An Investigation of a common Aryan and Semitic demonstrative base. London, 1867. 8vo.

10,882 BUTLER (Weeden). Memoirs of Mark Hildesley, D.D., Lord Bishop of Sodor and Mann, and Master of Sherburn Hospital; under whose auspices the Holy Scriptures were translated into the Manks Language. London, 1799. 8vo.

10,883 BYEGONES; relating to Wales and the Border Counties. Oswestry, 1878–79. 4to.
Only 150 copies printed.

10,884 CAMBRIDGE ESSAYS, contributed by Members of the University. London, 1855–56. 2 vols.

10,885 CAMDEN (William). Remains of a greater Worke, concerning Britaine, the inhabitants thereof, their Languages, Names, Surnames, Empresses, wise Speeches, Poësies and Epitaphs. London, 1605. First edition. 4to.

10,886 ——— Remains concerning Britain: Their Languages, Names, Surnames, etc. The Seventh Impression, much amended, with many rare Antiquities never before Imprinted. By the Industry and Care of John Philipot, Somerset Herald, and W. D., gent. With fine portrait of Camden. London, 1674. 8vo, calf.

10,887 ——— Magna Britannia. (The pages of Vol. i relating to Cornwall.) In the Savoy, 1720. 4to.
With a Map of Cornwall by Robt. Morden.

10,888 CAREW OF ANTONIE (Richard). The Survey of Cornwall. London, 1602. 4to, calf. Very scarce.

10,889 ——— The Survey of Cornwall. And an Epistle concerning the Excellencies of the English Tongue. With the Life of the Author by H**** C*****. A New Edition. London, 1769. 4to, half calf.

10,890 ——— Carew's Survey of Cornwall; to which are added, Notes illustrative of its History and Antiquities, by the late Thomas Tonkin, Esq.; and now first published from the original manuscripts by Francis Lord De Dunstanville. London, 1811. 4to, calf.

10,891 CARNARVONSHIRE antiquities, from a MS. communicated by T. Wright, F.S.A. "Notes to bee observed before you lett your survay passe your handes." (An extract.)

10,892 CATALOGUE. The London Catalogue of Books published in Great Britain. With their sizes, prices, and publishers' names from 1814–46. London, 1846. 4to, half morocco.

10,893 ——— (The English) of Books published from January 1835 to January 1863, comprising the contents of the London and the British Catalogues, and the principal works published in the United States of America and Continental Europe, with the dates of publication, in addition to the size, price, edition, and publisher's name. Compiled by Sampson Low. London, 1864. 4to, half morocco.

10,894 ——— of the Anglo-Jewish Historical Exhibition at the Royal Albert Hall, 1887.

10,895 CATECHISM. The Russian Catechism composed and published by order of the Czar. With Short Account of the Church-Government and Ceremonies of the Muscovites. Adorn'd with Cuts. Translated by J. Tho. Philipps. London, 1725. 8vo, calf.

10,896 ——— A Catechism of Christian Doctrine. No. 2. Approved by the Cardinal Archbishop and Bishops of England and Wales. London, 1879.

10,897 CELEBRITIES of the Day: British and Foreign. A Monthly Repertoire of Contemporary Biography. Vol. i, part 1. April, 1881. London.

10,898 CENSUS of England and Wales for the year 1861. London, 1862. 4to.

10,899 ——— of Ireland for the year 1861. Dublin, 1863. 4to. 2 vols.

10,900 ——— of Scotland for the year 1861. Edinburgh, 1862. 4to.

10,901 CHAP BOOKS. A Collection of Chap Books, Broadsides and Ballads, bound into one volume. Half calf.

10,902 CHAPPELL (W.). Popular Music of the Olden Time: a Collection of ancient Songs, Ballads, and Dance Tunes illustrative of the National Music of England, etc., etc. The whole of the Airs harmonized by G. A. Macfarren. London, n.d. 8vo. 2 vols.

10,903 CHARNOCK (R. S.). Local Etymology: a derivative dictionary of geographical names. London, 1859. 8vo.

10,904 ——— Ludus Patronymicus; or, The Etymology of Curious Surnames. London, 1868. 8vo.

10,905 CHAUCER (Geoffrey). The Canterbury Tales. To which are added, An Essay upon his Language and Versification; an introductory Discourse; and Notes and Glossary. London, 1775–78. 8vo, calf. 5 vols.

10,906 ——— The Treatise on the Astrolabe. Edited with Notes and Illustrations by And. Edm. Brae. London, 1870. 8vo.

10,907 CHRONICON VILODUNENSE; sive, De vita et miraculis Sanctae Edithae regis Edgari filiae, carmen vetus Anglicum; e codice unico Cottoniano in Museo Britannico asservato, nunc demum in lucem editum; cura Giulelmi Henrici Black; sumptibus Ricardi Colt Hoare. Londini, 1830. Folio, half calf.

10,908 CLARE (John). Poems descriptive of Rural Life and Scenery. London, 1820. 12mo, half calf.

10,909 CLAYTON (W.). Tales and Recollections of the Southern Coast. London, 1861. 8vo.

10,910 CLIFFE (Ch. F.). The Book of South Wales, the Bristol Channel, Monmouthshire, and the Wye. Illustrated with Maps and Engravings. Second edition, enlarged. London, 1848. 8vo.

10,911 ——— Third edition. London, 1854. 8vo, half morocco.

10,912 ——— The Book of North Wales. Scenery, Antiquities, etc. With a Map and Illustrations. London, 1850. 8vo.

10,913 CLOUGH (J. C.). On the existence of mixed Languages, being an examination of the fundamental axioms of the foreign School of Philology, more especially as applied to the English. London, 1876. 8vo.

10,914 COBBETT (Wm.). Le Maître d'Anglais, ou, Grammaire raisonnée de la Langue anglaise à l'usage des Français; suivie de dialogues familiers par J. Perrin, et des idiotismes anglaises par Chambaud. Paris, 1836. 12mo.

10,915 ——— Le Maître d'Anglais, ou, Grammaire de la langue anglaise. Bruxelles, 1837. 12mo, half calf.

10,916 COBHAM (C. D.). An Attempt at a Bibliography of Cyprus. Nicosia, 1889.

10,917 COLERIDGE (Herbert). A Dictionary of the First or Oldest Words in the English Language. From the Semi-Saxon Period of A.D. 1250 to 1300. Consisting of an Alphabetical Inventory of every word in the printed English Literature of the 13th Century. London, 1862. 4to, half calf.

10,918 COLES (E.). An English Dictionary, explaining the difficult Terms that are used in Divinity, Husbandry, Physick, etc., etc. London, 1685. 4to, calf.

10,919 COLLECTIONS relating to the History of Mary, Queen of Scotland. Containing a number of original papers never before printed. Revised and published by James Anderson. Edinburgh, 1727, but the 4th vol. at London, 1728. 4to, calf. 4 vols.

10,920 COLLECTION of voyages and travels (A), some now first printed from original manuscripts, others translated out of foreign languages and now first publis'h in English . . . . by Awnsham and J. Churchill. In four volumes. London, 1704. 4to. To which are added Vols. v and vi of the London edition of 1732, and Vols. vii and viii of the work, *A Collection of Voyages and Travels, consisting of authentic writers in our own tongue, etc.*, published by Thomas Osborne. London, 1747. Folio, calf. In all 8 vols. With Maps and Plates.

10,921 ——— (A complete) of original Newcastle Coronation Songs, comprising all that have been written on the Coronation of George IV by the Bards of the Tyne. Newcastle-upon-Tyne, 1822. 8vo.

10,922 COLLEGE Rhymes contributed by Members of the Universities of Oxford and Cambridge. London, Cambridge and Oxford, 1861. 4to.

10,923 COLLIER (John). An Alphabet for the grown-up Grammarians of Great Britain. Newcastle, 1778. Half calf.

10,924 COLLINS (E.). Miscellanies in Prose and Verse. Bristol, 1762. 4to, half calf.

10,925 COMBERBACH (C.). Grammaire anglaise comparée aux langues flamande et allemande. Bruxelles, 1846. 12mo, calf.

10,926 COMPARISON (A Short) between the English and Irish pronunciation and phraseology. Dublin, 1817. 12mo.

10,927 CONCORDANCE (A) to the Canonical Books of the Old and New Testament. London, 1859. 8vo, calf.

10,928 CONSTANCIO (F. S.). Novo-Mestre Inglez, ou, Grammatica da Lingua Ingleza para uso dos Portuguezes. Paris, 1844. 12mo, half calf.

10,929 COOKE (John). A pamphlet called "Old England for Ever;" from a Devonshire Jog-trot. Exeter, 1819. 4to.

10,930 COOKSON (Elizabeth). Mylecharane: rendered from the Manx into English verse, adapted to the music. With Manx Legends, etc. Douglas, 1858.

10,931 COOPER (K. M. A.). Siuzan'z return to her old hom. Riprinted from the Fonetic Djurnal. London, n.d. 8vo.

10,932 CORCORAN (Peter). The Fancy: A selection from the Poetical Remains of the late Peter Corcoran. With a Memoir of his Life. London, 1820. 12mo.

10,933 COSTELLO (Louisa Stuart). Bearn and the Pyrenees. A Legendary Tour to the Country of Henri Quatre. With numerous Illustrations. London, 1844. 8vo. 2 vols.

10,934 COTTON (Ch.). Scarronnides, or, Virgile travestie. A Mock Poem on the first and fourth books of Virgil's *Ænæis* in English burlesque. 8th edition. London, 1700. 8vo, calf.

10,935 ——— Another edition. Durham, 1807. 12mo, half morocco.

10,936 ——— (Henry). Editions of the Bible and Parts thereof in English from the year 1505 to 1850. With an Appendix containing specimens of translations and bibliographical descriptions. 2nd edition. Oxford, 1852. 4to.

10,937 ——— Rhemes and Doway. An attempt to shew what has been done by Roman Catholics for the diffusion of the Holy Scriptures in English. Oxford, 1855. 4to.

10,938 COURTNEY (J. S.). A Guide to Penzance and its Neighbourhood, including the Islands of Scilly. With Illustrations. Penzance, 1845. 4to.

10,939 COXE (W.). Travels in Switzerland and in the Country of the Grisons; in a series of letters to William Melmoth, esq. With an historical sketch and notes on the late Revolution. London, 1801. 8vo, calf. (Fourth edition.) With Maps and Illustrations. 3 vols.

10,940 CRABB (Geo.). English Synonymes explained, in alphabeticel order. Eighth edition. London, 1846. 8vo, half calf.

10,941 CRAIK (Geo. L.). Outlines of the History of the English Language. London, 1855. 8vo.

10,942 ——— Third edition. London, 1859. 8vo.

10,943 ——— The English of Shakespeare illustrated in a Philological Commentary on his *Julius Cæsar*. London, 1857. 8vo.

10,944 ——— A Compendious History of English Literature and of the English Language from the Norman Conquest. London, 1861. 8vo. With numerous specimens. 2 vols.

10,945 CRAWFURD (John). On the Migration of Cultivated Plants in reference to Ethnology. Articles of food. London, 1866. 24 pages. (Privately printed.)

10,946 CREAM OF BRITISH SONG (The). Glasgow, n.d.

10,947 CRITIC (The), London Literary Journal. Vol. xv, Nos. 360, 361 and 374. Vol. xvi, No. 379. 1856–57.

10,948 CROFT (H.). A Letter from Germany to the Princess Royal of England on the English and German Languages. London, 1797. 4to, calf. Contains a Table of the Northern Languages, etc.

10,949 CRUDEN (Alex.). Concordance to the Bible. London, (S. Bagster), 1833. Small 8vo, morocco.

10,950 ——— Concordance to the Bible. London, 1833. Large 8vo.

10,951 ——— A complete Concordance to the Old and New Testament; or, a Dictionary and Alphabetical Index to the Bible. With a Sketch of the Life and Character of the Author, by William Youngman. London, 1845. 8vo.

10,952 CULL (Richard). A brief notice of the Aztec race, followed by a description of the so-called Aztec children, by Richard Owen, F.R.S. (With a Plate. From the Transactions of the Ethnological Society.) (London), 1853.

10,953 CULLUM (Rev. Sir John). The History and Antiquities of Hawsted and Hardwick, in the County of Suffolk. The Second Edition; with corrections by the author, and notes by his brother, Sir Thomas-Gery Cullum. London, 1813. 4to, half calf.

10,954 CUST (R. N.). Remarks on the geographical distribution of the Bible-Translations existing in 1888. (For private circulation only.)

10,955 DALLY (F. F.). The Channel Islands. A Guide to Jersey, Guernsey, etc. With Map. London, 1860. 8vo.

10,956 DANIEL (Rev. J. J.). A Geography of Cornwall. London, 1854. 12mo. With Map.

10,957 DASENT (G. Webbe). The story of Burnt Njal, or, Life in Iceland at the end of the Tenth Century. From the Icelandic of the Njals Saga. With an Introduction, Maps and Plans. Edinburgh, 1861. 8vo. 2 vols.

10,958 DAVIDSON. Universal Melodist. One hundred and fifty popular Songs, Music and Words, for a Shilling. Books 1, 2, 3, 4 and 5. London, n.d.

10,959 DAVIS (M.). Everybody's Business. Everybody's business should be in Everybody's hands, and Everybody's mouth, everywhere. (A grammatical work.) London, 1865. 8vo.

10,960 DAWSON (Benj.). Notes on translations of the New Testament. (London, 1882.)
A paper read before the Philological Society, 17th February 1882.

10,961 DECRAND (M.). Phonographie Anglaise. Paris, 1834. 12mo, half calf.

10,962 DENHAM (M. Aislabie). *Denham Tracts*, or, A few Pictures of the Olden Time, in connection with the North of England and the Isle of Man. Printed in various places.

10,963 DENNIS (Geo.). The Cities and Cemeteries of Etruria. Revised edition, recording the most recent discoveries. With Map, Plans, and Illustrations. London, 1878. 8vo. 2 vols.

10,964 DESCRIPTION (The) and Explanation of a "Universal Character"; or, Manner of writing that may be intelligible to the inhabitants of every country, although ignorant of each other's language. Bath, n.d. 4to.

10,965 DE VERE (M. Schele). Studies in English; or, Glimpses of the inner life of our language. London, 1867. 8vo.

10,966 D'HASENDONCK (J. B.). Engelsche Spraakkunst met werkdadige oefeningen. London, 1815. 12mo, half calf.

10,967 DIALOGUE. The City of Refuge: a dialogue between a learned Rabbi and a sick penitent. London, 1846.

10,968 ——— of Salomon and Saturnus (The), with an historical Introduction by John M. Kemble. London, 1848. 8vo, half morocco.
Printed for the Ælfric Society.

10,969 DICTIONARY. A new English Dictionary, shewing the Etymological Derivation of the English Tongue. London, 1691. 8vo, calf.

10,970 DICTIONNAIRE de la prononciation angloise. Londres, 1781. 8vo, half calf.

10,971 DODRIDGE (Sir John). An Historical Account of the Ancient and Modern State of Wales, Cornwall and Chester. 2nd edition. London, 1714. 8vo, half calf.

10,972 DOLE (Isaiah). Requirements in a Lexicographer of the English Language. No date or place. (An extract.)

10,973 D'ORSEY (A. J. D.). The study of the English Language an essential part of a University Course. Cambridge, 1861. 8vo. With Map.

10,974 DOUBLESPUR (D.). The great Fight at Gateshead between Cumberland Hodge and Brimstone Harry. Newcastle, n.d. 12mo.

10,975 DUCKETT (W.). Nouvelle grammaire anglaise. Paris, n.d. 12mo, half calf.

10,976 DUDEVANT (A.). French and English Idiomatic Phrases and Dialogues. London, 1856. 8vo.

10,977 DUNCOMB (J.). Collections towards the History and Antiquities of the County of Hereford. Hereford, 1804. 4to. 2 vols.

10,978 DYER (F. W.). The Lingualumina, or, Language of Light: a mode of international communication between all the civilised Nations of the Earth. London, 1875.

10,979 DYMOCK (John). A new abridgment of Ainsworth's Dictionary, English and Latin. 24th edition. London, 1842. 12mo, half calf.

10,980 EARLE (J.). The Historical Relations between England and France viewed in their effect on the English Language. London and Bath, 1862.
Written in Roman and Phonetic characters.

10,981 EASTWOOD (J.) and WRIGHT (W. A.). The Bible Word-Book: a Glossary of Old English Bible Words. London and Cambridge, 1866. 8vo.

10,982 EDMONDS (George). A Universal Alphabet, Grammar, and Language. London and Glasgow, (1855). Small folio.

10,983 EDMONDSTON (Arthur). A View of the Ancient and Present State of the Zetland Islands. Edinburgh, 1809. 8vo, calf. With a Map. 2 vols.

10,984 EDMUNDS (F.). Traces of History in the Names of Places. London, 1872. 8vo.

10,985 ELLIS (Alex. J.). A Plea for Phonotypy and Phonography. Bath and London, 1845.

10,986 ——— The Alphabet of Nature. London, 1845. 8vo, half calf.

10,987 ——— A Plea for Phonetic spelling; or, The Necessity of Orthographic Reform. 2nd edition. London, 1848. 8vo, half calf.

10,988 ——— An Extension of Phonography to Foreign Languages. London, 1848.

10,989 ——— The Essentials of Phonetics. London, 1848. 8vo.
This book is entirely written in phonetics.

10,990 ——— The Teacher's Guide to Phonetic Reading. London, 1849. 8vo.

10,991 ——— The Forwarder; or, Second Reading Book. London, 1849. 8vo.

10,992 ——— Romanic Exercises for Phonetic Pupils. London, 1849. 8vo.

10,993 ——— Phonetic Spelling explained for Romanic Readers. London, 1849. 8vo.

10,994 ELLIS (Alex. J.). I. On Palæotype; or the representation of spoken sounds, for philological purposes, by means of the ancient types. II. On the diphthong "oy." (Philological Society's Publications. Read 7th December 1866. London.) 8vo.

Compared copy, with marginal notes in the handwriting of the author.

10,995 ———— Aug. 1868. First Sheet of a Work, now in the Press, to be entitled: *On Early English Pronunciation.* Introduction. Palæotype, or the systematic notation of all spoken sounds by means of the ordinary printing types.

10,996 ———— On Early English Pronunciation, with especial reference to Shakspere and Chaucer. London, 1869. Part 1. On the Pronunciation of the 14th, 16th, 17th, and 18th centuries. (Philological Society's extra volume, 1869-70.) 8vo.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

10,997 ———— On Early English Pronunciation, with especial reference to Shakspere and Chaucer. London, 1869–75. 8vo. Parts 1 to 4.

10,998 ———— The English Spelling Difficulty, and its Remedy—Glossic; considered in a lecture delivered before the College of Preceptors, 6th April 1870. (London.)

10,999 ———— On Glosik, a neu sistem ov Ingglish Speling, proapoa·zd faur konkur·ent eus, etc. (Reprinted for private circulation from the Transactions of the Philological Society for 1870.)

11,000 ———— First Annual Address of the President to the Philological Society, delivered at the anniversary meeting, Friday, 17th May, 1872. London, 1872. 8vo.

11,001 ———— Second ditto. Friday, 16th May, 1873. London, 1873. 8vo.

11,002 ———— On the acquisition of languages. A lecture delivered before the College of Preceptors on Wednesday, 13 Oct., 1875. London, 1875. 8vo.

11,003 ———— Pronunciation for Singers. London, 1877. 8vo.

11,004 ———— Dimid·iun Spel·ing or Haaf ov whot iz needed. A Sujeschun for a sistimatic rivizhun ov owr prezent unsistimatic orthografy. (London), 1880.

Proof under revision, strictly private.

11,005 ———— Another edition, enlarged. (London), n.d.

11,006 ———— Tenth Annual Address of the President to the Philological Society, 20th May 1881. 8vo.

11,007 ———— Eleventh ditto, 19th May 1882. 8vo.

11,008 ———— On Palæotype. On the Diphthong "oy." (Transactions of the Philological Society.)

11,009 ———— Prince Louis-Lucien Bonaparte's list of vowels and consonants, and identifications of European vowels, with examples. (Reprinted from *Early English Pronunciation.*)

11,010 ———— On the conditions of a universal language. (From the Trans. Phil. Soc. 1888.)

11,011 ———— On Early English Pronunciation; with especial reference to Shakspere and Chaucer. Part 5. Existing dialectal as compared with West Saxon pronunciation. With two maps of the Dialect Districts. London, 1889. 8vo. (The Philological Society's extra volume, 1888–90.)

11,012 ELPHINSTON (James). Animadversions upon *Elements of Criticism*; calculated equally for the benefit of that celebrated Work and the improvement of English Stile. With an Appendix on Scoticisms. London, 1771. 8vo, half calf.

11,013 ———— Propriety ascertained in her Picture; or, Inglish Speech and Spelling rendered mutual Guides. London, 1786–87. 4to, calf. 2 vols.

11,014 ENGLISCHE PHILOLOGIE. Anleitung zum wissenschaftlichen Studium der englischen Sprache von Johan Storm. I. Die lebende Sprache. Heilbronn, 1881. 8vo, half calf.

11,015 ENQUIRIES concerning the first inhabitants, language, religion, learning and letters of Europe. By a member of the Society of Antiquaries in London. Oxford, (Shel. Th.), 1758. 4to.

11,016 ENQUIRE within upon Everything. London, 1864. 16mo.

11,017 ERMAN (A.). Travels in Siberia, etc. Translated from the German by W. D. Cooley. London, 1848. 8vo. 2 vols. With Map.

11,018 ERRATICS, by a Sailor; containing Rambles in Norfolk and elsewhere. London, 1800–2. 12mo, calf. 3 vols.

11,019 ERRORS of Pronunciation, and improper expressions used chiefly by the inhabitants of London; to which are added those used chiefly by the inhabitants of Paris. London, 1817. 4to.

11,020 EUSTACE (J. C.). A Classical Tour through Italy. Illustrated with Plans of Churches, an Index, etc. London, 1862. 8vo. 3 vols.

11,021 FAIRBANKS (G. R.). The History and Antiquities of the City of St. Augustine, Florida, founded A.D. 1565. New York, 1858. 8vo. With illustrations.

11,022 FALLON (P.-J.). Méthode raisonnée de prononciation anglaise. 2e édition. Paris, 1830. 8vo, half calf.

11,023 FASTI Monastici Ævi Saxonici; or, An Alphabetical List of the Heads of Religious Houses in England previous to the Norman Conquest, to which is prefixed a Chronological Catalogue of Contemporary Foundations. By Walter de Gray Birch. London, 1873. 4to.

11,024 FÉNÉLON (F. de S. de la Mothe-). The Adventures of Telemachus, the son of Ulysses. Translated by John Hawkesworth. Portrait. Paris, 1837. 12mo, half vellum.

11,025 FERGUSON (R.). English Surnames, and their place in the Teutonic Family. London, 1858. 8vo.

11,026 ———— The River Names of Europe. London, 1862. 4to.

11,027 FIEDLER (Ed.). Wissenschaftliche Grammatik des englischen Sprache. Leipzig, 1861. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

11,028 FILON (Augustin). Histoire de la littérature anglaise depuis ses origines jusqu'à nos jours. Paris, 1883. 8vo. (Histoire Universelle Series.)

11,029 FLÜGEL (Felix). Die englische Philologie in Nordamerika. Separatabdruck aus E. G. Gersdorfs Repertorium der deutschen und ausländischen Literatur, 1852. Bd. iv, Heft 4. Leipzig, 1852. 8vo.

11,030 ———— (J. G.). Englische Sprachlehre für den ersten Unterricht sowohl, als für das tiefere Studium. Leipzig, 1824. 8vo.

11,031 FORD (Rich.). A Handbook (Murray's) for Travellers in Spain and Readers at Home. With Maps and Index. London, 1845. 12mo. 2 vols.

11,032 FORFAR (W. B.). Pengersick Castle; a Cornish Tale. Truro, 1862. 8vo.

11,033 FOSBROOKE (Thos. Dudley). Abstracts of Records and Manuscripts respecting the County of Gloucester; formed into a History, correcting the very erroneous accounts, and supplying numerous deficiencies in Sir Rob. Atkins and subsequent writers. Glocester, 1807. 4to, uncut. 2 vols.

11,034 FOSTER (Mrs.). A Hand-Book of Modern European Literature. London, 1849. 8vo.

11,035 FOWLER (Wm. C.). The English Language in its Elements and Forms; with a History of its Origin and Development. New York, 1850. 8vo.

11,036 ——— Another edition. New York, 1857. 8vo.

11,037 FRAGMENTS of Scotish History. Edinburgh, 1798. 4to, half calf.

11,038 FREE (John). An Essay towards an History of the English Tongue. London, 1749. 4to, calf.

11,039 ——— Third edition. London, 1773. 4to, calf.

11,040 ——— Fourth edition. London, 1788. 4to, calf.

11,041 ——— Poems on Several Occasions. 2nd edition. London, 1757. 12mo, calf.

11,042 FREELAND (H. W.). Lectures and Miscellanies. London, 1857. 12mo.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

11,043 FREREYCH (Imre). Elméleti Gyakorlati rövid Angol Nyelvtan Magyar hangokkal kifejezett kiejtéssel Iskolák és magántanulók használatára. Pesten, 1848. 8vo, half morocco.
Elements of the English Tongue for Hungarians.

11,044 FRY (Francis). The Bible by Coverdale, MDXXXV. Remarks on the Titles; the Year of Publication; the Water-Marks, etc., with fac-similes. London, 1867. 4to.

11,045 FULTON (G.) and KNIGHT (G.). A Dictionary of the English Language. London, 1853. 12mo.

11,046 G. (J. W.). IX. Philological Contributions: English Conjugation. From the American Journal of Education. Edited by Henry Barnard. Vol. iii. Hartford, 1857.

11,047 GAZOPHYLACIUM ANGLICANUM: containing the derivation of English Words. London, 1689. 8vo, calf.

11,048 GENTLEMAN'S COMPANION. A compleat System of Husbandry and Gardening; or, The Gentleman's Companion in the Business and Pleasures of a Country Life, followed by a Dictionarium Rusticum; or, the Interpretation and Significations of several rustick terms, etc. London, 1716. 8vo, calf.

11,049 GESENIUS (F. G.). De lingua Chauceri commentationem grammaticam. Bonn, 1847. 8vo.

11,050 GIBBS (J. W.). The formation of Teutonic words in the English Language. New Haven, 1860. 12mo.

11,051 GIL (Alex.). Logonomia Anglica. Quâ Gentis sermo faciliùs addiscitur. 2ª editio. Londini, Beale, 1621. 4to.

11,052 GILLY (W. S.). Narrative of an Excursion to the Mountains of Piemont in the year 1823, and researches among the Vaudois, or Waldenses, Protestant inhabitants of the Cottian Alps; with Maps, Plates and an Appendix. 4th edition. London, 1827. 8vo.

11,053 ——— Waldensian Researches during a second visit to the Vaudois of Piemont. With Illustrations. London, 1831. 8vo.

11,054 GRAHAM (D.). An Impartial History of the Rise, Progress and Extinction of the late Rebellion in Britain, in the years 1745 and 1746. 8th edition. Glasgow, 1808. 12mo, half calf. In verse. (Defective.)

11,055 GRAMMAR. A Russian Grammar on the English Language. St. Petersburg, 1801. 8vo, half calf. (Russian character.)

11,056 ——— General Principles of Grammar. No. 12 of Small Books on Great Subjects Series. London, 1847. 8vo.

11,057 ——— An English Grammar printed phonetically. London, 1856. 8vo.

11,058 GRAY (Miss Ann Augusta). Edward's Dream; or, Good for Evil. London, 1858. In phonetic characters.

11,059 GROVES (Edward). Pasilogia: An Essay towards the formation of a system of universal language, both written and vocal. Dublin, 1846. 8vo.

11,060 GUEST (Edwin). A History of English Rhythms. London, 1838. 8vo, half calf.

11,061 GUIDE TO THE LAKES (A), in Cumberland, Westmorland and Lancashire. By the Author of the Antiquities of Furness. With Frontispiece and Maps. London, 1784. 8vo, calf.

11,062 GUIDE. A Guide to the Lakes in Cumberland, Westmoreland and Lancashire. By the Author of the Antiquities of Furness. Seventh edition. With Map and two Plates. London, 1799. 8vo.

11,063 ——— A Guide to the Mount's Bay and the Land's End. By a Physician. With Frontispiece. London, 1824. 8vo.

11,064 ——— TO CARLISLE (A); or, Historical and descriptive Accounts of that ancient city, its cathedral, castle, convents, etc. With numerous Engravings. Carlisle, 1842. 12mo, half morocco.

11,065 ——— to Northern Archæology by the Royal Society of Northern Antiquaries of Copenhagen, edited for the use of English readers by the Right Hon. the Earl of Ellesmere. London, 1848.

11,066 GUILD (R. A.). The Librarian's Manual: a Treatise on Bibliography. Illustrated with Engravings. New York, 1858. 4to.

11,067 GYLL (G. W. J.). A Tractate on Language. London, 1859. 8vo.

11,068 HAKE (Thomas Gordon). On the powers of the Alphabet. I. A tonic scale of alphabetic sounds. London, 1883.

11,069 HALDEMANN (S. S.). American dictionaries. Baltimore, 1869. (From The Southern Review for July 1869.)

11,070 ——— On an English Vowel Mutation present in *Cag, Keg*. From Transactions Am. Phil. Assoc. 1874. No place. 8 pages.

11,071 HALL (Fitzedward). On the English perfect participle used infinitivally. From The American Journal of Philology. Vol. iii. No. 2. Baltimore, 1882.

11,072 HALLIWELL (J. O.). Rambles in Western Cornwall by the Footsteps of the Giants; with Notes on the Celtic Remains of the Land's End District and Scilly. London, 1861. 4to.

11,073 HAMILTON (James). The history, principles, practice, and results of the Hamiltonian System, with answers to The Edinburgh and Westminster Reviews; a lecture delivered at Liverpool. New edition. London, n.d.

11,074 ——— (R. Winter). Nugae Literariae: Prose and Verse. London, 1841. 8vo.

11,075 HANDBOOK. A Handbook of the engrafted words of the English Language. New York, 1854. 12mo.

11,076 ——— of Penzance and neighbourhood. Exeter, n.d. (Extracted from the Route Book of Cornwall.)

11,077 HARFORD (F. K.). Epigrammatica; serious, semi-serious, and divertive. London, 1890. 4to, half vellum.

Autograph copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

11,078 ——— Another copy. Vellum. In cardboard case.

11,079 HARLEY (G.). The Simplification of English Spelling. London, 1877. 8vo. (Presentation copy.)

11,080 ——— (T.). Moon Lore. London, 1885. 8vo.

11,081 HARRISON (M.). The Rise, Progress, and Present Structure of the English Language. London, 1848. 12mo.

11,082 HARTSHORNE (Bertram F.). The Weddas. Reprinted from The Fortnightly Review. No date. 12 pages.

Presentation copy from the writer to Prince L.-L. Bonaparte.

11,083 HARWOOD (E.). A Liberal Translation of the New Testament: being an Attempt to translate the Sacred Writings with the same Freedom, Spirit, and Elegance with which other Translations from the Greek Classics have lately been executed . . . . London, 1768. 8vo, calf. 2 vols.

11,084 HAVEN (Samuel F.). Archæology of the United States. Washington, 1856. 4to, half morocco.

11,085 HAWKER (R. S.). Footprints of Former Men in Far Cornwall. London, 1870. 8vo.

11,086 HEAD (Sir E. W.). "Shall" and "Will"; or, Two Chapters on Future Auxiliary Verbs. London, 1856. 8vo.

11,087 ——— (Rich.). The English Rogue: Described in the Life of Meriton Latroon, a witty Extravagant; comprehending the most eminent Cheats of both Sexes. Portrait of author and frontispiece. London, 1680. 8vo, calf. Extremely rare.

11,088 ——— The English Rogue: The Third Part, with the illustration of Pictures to every Chapter. London, 1671. Calf. Extremely rare.

11,089 ——— The English Rogue. A Reprint from Fras. Kirkman's edition of 1671. London, n.d. (With Frontispiece.)

11,090 HEAD (Sir E. W.). The English Rogue; or, The Life of Jeremy Sharp, commonly called Meriton Latroon. London, 1741. 8vo, calf.

11,091 ——— The English Rogue; or, Witty Extravagant. Described in the life of Meriton Latroon. Ninth edition. London, 1758. 12mo, calf.

11,092 HEATH (Robert). A Natural and Historical Account of the Islands of Scilly; with Map. London, 1750. 8vo, calf.

11,093 HELMS (George). The English adjective in the language of Shakspere. Inaugural dissertation . . . . at the University of Rostock. Bremen, 1868.

11,094 HELPS to Self-examination, and prayers on different subjects for the use of humble-minded and inquiring Jews. London, 1847.

11,095 HENDERSON (E.). Biblical Researches and Travels in Russia, including a Tour in the Crimea, and the Passage of the Caucasus; with Observations on the state of the Rabbinical and Karaite Jews, and the Mohammedan and Pagan Tribes, inhabiting the Southern Provinces of the Russian Empire. With Maps and Plates. London, 1826. 8vo, calf.

11,096 HENLEY (John). An Introduction to an English Grammar; being No. 10 of the Complete Linguist, or Universal Grammar. London, 1726. 4to, morocco.

11,097 HEYWOOD (Thos.). The Life of Merlin, surnamed Ambrosius; his Prophecies and Predictions interpreted and their truth made good by our English Annals. Carmarthen, 1812. 4to, calf.

11,098 HIBBERT (Samuel). A Description of the Shetland Islands: Geology, Scenery, Antiquities and Superstitions. With geological Map and Plates. Edinburgh, 1822. 4to, calf.

11,099 HIGGINS (Godfrey). The Celtic Druids; or, An attempt to shew that the Druids were the priests of oriental colonies who emigrated from India, etc. London, 1829. 4to, half calf. With Plates.

11,100 HILBURN (Val.). Der Kinder-Freund. Ein Hulfsbuch zur Erlernung der englischen Sprache. Hellertown, Pa. 1857.

11,101 HINTS FOR SCOTCHMEN. Scotticisms corrected. London, 1855. 8vo.

11,102 HISTORY of Carlisle, ancient and modern. Newcastle and Hull, n.d.

11,103 ——— and Description of the Isle of Man (The), viz.: Its Antiquity, History, Laws, etc., etc. Wherein are inserted many surprizing and entertaining Stories of Apparitions, etc. The Second Edition. London, 1745. 12mo.

11,104 ——— of the Island of Anglesey (A), from its first invasion by the Romans until finally acceded to the Crown of England; together with a distinct description of the Towns, Harbours, Villages, and other remarkable Places in it, and of several Antiquities relating thereto never before made public, serving as a Supplement to Rowland's *Mona Antiqua Restaurata*. With a Memoir of Owen Glendowr, etc. London, 1775. 4to, half calf.

11,105 ——— Little History for Little Folks. London, 1856. In phonetic characters.

11,106 HJORT (P.). Om det engelske Konjugationssystem. Kjöbenhavn, 1843. 4to, half calf.

11,107 HOARE (E. N.). English Roots, and the derivation of words from the Ancient Anglo-Saxon. Dublin, 1855. 8vo.

11,108 ——— Second edition. Dublin, 1856. 8vo.

11,109 HOBHOUSE (J. C.). A Journey through Albania and other provinces of Turkey in Europe and Asia to Constantinople during the years 1809 and 1810. London, (Cawthorn), 1813. 4to, calf. With 24 fine Plates and Maps.

11,110 HOGG (James). A Lecture on the Reading and Writing Reform delivered before the Kinross Association of the Scottish Educational Institute, 2nd June 1849. London, 1856.

11,111 HOLMES (George). Farmer John. A Three-Volume Novel. London, 1883. 8vo.

11,112 HOLTON (J. F.). New Granada: Twenty Months in the Andes. With Maps and Illustrations. New York, 1857. 8vo.

11,113 HOMILIES. English Metrical Homilies from MSS. of the Fourteenth Century. With an Introduction and Notes by John Small. Edinburgh, 1862. 4to. With three fac-similes.

11,114 HONE (William). The Every-Day Book; or, the Guide to the Year. London, n.d. 8vo. 2 vols.

11,115 ——— The Year Book. London, n.d. 8vo.

11,116 ——— The Table Book. London, n.d. 8vo.

11,117 HOWELL or HOWEL (James). A new English Grammar, for Foreigners to learn English. Ther is also another Grammar of the Spanish or Castilian Toung, with som special remarks upon the Portugues Dialect, etc. Whereunto is annexed a Discours or Dialog containing a Perambulation of Spain and Portugall. For the service of Her Majesty. (The Dedication is to Queen Katharine of Braganza.) London, 1662. 8vo, calf.

Howell, a native of Carmarthenshire, was a voluminous writer.

11,118 HUGHES (John). Horae Britannicae; or, Studies in Ancient British History. London, 1819. 8vo.

11,119 ——— The Scouring of the White Horse; or, the Long Vacation Ramble of a London Clerk. Illustrated by Richard Doyle. Cambridge, 1859. 8vo.

11,120 HUNTER (W. W.). The Annals of Rural Bengal. London, 1868. 8vo.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

11,121 INDEX to the Proceedings and Transactions of the Philological Society, 1842–79. Compiled by S. J. Herrtage, and verified by F. T. Elworthy. London, 1884. 8vo.

11,122 JACKSON (Edward). Vowels *versus* Diphthongs. A suggestion for a practical step in the reform of the English Spelling. London, 1883. 8 pages.

11,123 JAKU' (F. de P.). Mestre Inglez, ou, Nova Grammatica da Lingua Ingleza. Lisboa, 1814. 4to, calf.

11,124 JAMESON (J.). A Glossary to the obsolete and unusual words and phrases of the Holy Scriptures. London, 1850. 8vo.

11,125 JARRETT (Thomas). The Holy Gospels and the Acts of the Apostles in English; so printed as to show the sound of each word, without change of spelling, for the use of children, etc. London, 1857. 4to.

11,126 ——— A new way of marking the sounds of English words without change of spelling. London, 1858. 4to.

11,127 JENKIN OF WALES, his love-courses and perambulation; an early droll performed at the Red Bull Theatre about the year 1647. Edited by J. O. Halliwell. London, 1861. Half calf.

Only 30 copies printed.

11,128 JOHNS (C. A.). A week at the Lizard. London, 1848. 8vo. With Map and Illustrations.

11,129 JOHNSON (R.). Grammatical Commentaries: being an apparatus to a new National Grammar. London, 1706. 4to, calf.

11,130 ——— (Samuel). A Dictionary of the English Language. London, W. Strahan, 1755. First edition. Folio, calf. 2 vols.

11,131 ——— A Dictionary of the English Language. The Fourth edition, revised by the author. London, 1773. Folio, calf. 2 vols.

11,132 ——— A Journey to the Western Islands of Scotland. A new edition. Edinburgh, 1811. 12mo.

11,133 ——— A Dictionary of the English Language. With numerous corrections, etc., etc. By the Rev. H. J. Todd. Second edition. London, 1827. 4to. With Portrait. 3 vols.

11,134 ——— A Dictionary of the English Language; with Portrait. Printed in one volume verbatim from the last folio edition corrected by the doctor. Paris, 1829. 8vo, half calf.

11,135 ——— Raselas, and Select Poems, phonetically written. London, 1849. 8vo.

11,136 JOLLY (Wm.). Robert Burns at Mossgiel; with Reminiscences of the Poet by his Herd-Boy. With plan of Mauchline Churchyard and its Surroundings. Paisley, 1881. 8vo.

11,137 JONES (E.). The Common Sense of English Orthography. London, n.d. 8vo.

11,138 ——— (J.). The New Art of Spelling. Design'd chiefly for Persons of Maturity. London, 1704. 4to, calf.

11,139 ——— (Rowland). The Origin of Language and Nations. London, 1764. 8vo, calf.

11,140 JOURNAL (The Phonographic), for the year 1842. Bath and London.

11,141 ——— (The Phonotypic), for the year 1843. Bath and London.

11,142 ——— Vols. iii to x, for the years 1844 to 1851. (Vols. viii and ix are in one.) Bath and London. 8vo. 7 vols.

11,143 ——— (The Phonetic), for the years 1852 to 1874. Vols. xi to xxxiii. London. 4to, half calf. 23 vols.

11,144 JOURNAL (The Phonetic). Vol. xxxiv. Nos. 1 to 52. London, 1875.

11,145 ——— (The Ethnological). A Monthly Record of Ethnological Research and Criticism. London, 1865. Nos. 1 to 9. 8vo.

11,146 ——— of the Ethnological Society of London. Edited by Prof. Huxley. London, 1869–70. 8vo. In parts.

11,147 ——— The same for 1870–71.

11,148 ——— of Philology (The). Edited by W. G. Clark, etc. London and Cambridge, 1868. 8vo. In parts. Vol. i, No. 1. The same for 1869 and 1870.

11,149 ——— of the Historical and Archæological Association of Ireland (The), originally founded as The Kilkenny Archæological Society in the year 1849. Third Series. July, 1869. Vol. i, No. 7. Dublin. With Plates.

11,150 ——— The same. Fourth Series. January and April, 1870. Vol. i, Nos. 1 and 2. Dublin. With Map and Illustrations.

11,151 ——— of the Anthropological Institute of Great Britain and Ireland (The), for 1871–72 (vol. i). In parts. 8vo. The same for the years 1872–73 to 1891–92. Parts 3 and 4 wanting for 1890–91, and parts 2, 3 and 4 for 1891–92.

11,152 JUMP (J.). Grammaire de la langue anglaise à l'usage des Français. Paris, 1838. 12mo, half calf.

11,153 JUNIUS. Francisci Junii Francisci filii etymologicum Anglicanum; ex autographo descripsit et accessionibus permultis auctum edidit Edwardus Lye. Praemittuntur vita auctoris et grammatica Anglo-Saxonica. Oxonii, e Theatro Sheldoniano, 1743. With Portrait. Folio, calf. Very rare.

11,154 KANT (Immanuel). Elements of the Critical Philosophy: containing a concise account of its origin and tendency; a view of all the works published by its founder, and a glossary for the explanation of terms and phrases. To which are added: Three Philosophical Essays; chiefly translated from the German of John Christopher Adelung, by A. F. M. Willich. London, 1798. 4to, calf.

11,155 KAVANAGH (M.). Myths traced to their Primary Source through Language. London, 1856. 12mo. 2 vols.

11,156 ——— An Author his own Reviewer; or, An Analysis of "Myths traced to the Primary Source through Language." London, 1857. 12mo.

Presentation copy from the author.

11,157 KEELING (Wm.). Liturgiae Britannicae, or the several editions of the Book of Common Prayer of the Church of England, from its compilation to the last revision, together with the Liturgy set forth for the use of the Church of Scotland. London, 1851. 4to.

11,158 KEMPIS (Thos. a). The Imitation of Christ. Translated from the original Latin by the Right Rev. and Ven. Richard Challoner. London, 1848. 12mo, morocco.

11,159 KENNETT (White). Parochial Antiquities attempted in the History of Ambrosden, Burcester, and other adjacent Parts in the Counties of Oxford and Bucks; by White Kennett (afterwards Bishop of Peterborough). Oxford, 1695. 4to, calf.

This work contains some valuable plates of country seats and churches, and is now very rare. This is the first edition. The Oxford edition of 1818 cost £6.

11,160 ——— A Glossary to explain the original, the acceptation, and obsoleteness of Words and Phrases; and to shew the rise, practise, and alteration of Customs, Laws and Manners. London, 1816. 8vo, half calf.

11,161 KENWARD (James). For Cambria: Themes in Verse and Prose, A.D. 1854–68. London, 1868. 8vo.

Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the author.

11,162 KER (John Bellenden). An Essay on the Archaiology of Popular English Phrases and Nursery Rhymes. Southampton, 1834. 4to.

11,163 ——— Another edition. London, 1837. 8vo. 2 vols.

11,164 ——— A Supplement to the Essay on the Archæology of our popular phrases, terms and nursery rhymes. Andover, 1840. 4to.

11,165 KERR (James). An Essay on English Orthography, with a consideration of the schemes which have been suggested for its improvement by the adoption of a system of Phonetic Spelling. Edinburgh, 1859. 8vo.

11,166 KERSEY (John). Dictionarium Anglo-Britannicum; or, a general English Dictionary. The second edition, corrected. London, 1715. 4to, calf.

11,167 ——— The third edition, corrected and enlarged. London, 1721. 4to, calf.

11,168 KERSLAKE (Th.). A primæval British Metropolis. With some Notes on the ancient topography of the South-Western Peninsula of Britain. Bristol, 1877. 8vo.

11,169 KIRK-YARD (The auld); or, the Dead Soldier. Sketches of Scenery in the West of Scotland. Glasgow, n.d. 12mo.

11,170 KNAPP (A. J.). Roots and Ramifications; or, Extracts from various books explanatory of the derivation or meaning of divers words. London, 1857. 8vo.

11,171 KNOBELSDORFF (Otto v.). Die keltischen Bestandtheile in der englischen Sprache. Berlin, 1870. 8vo.

11,172 KNOWLES (James). A Critical Pronouncing Dictionary of the English Language; with portrait of the author. 7th edition. London, 1851. 8vo.

11,173 KNUIVERS (T.) en TSJERKAMA (A. v. d. L.). Beknopte orthoëpie of Uitspraakleer der Engelsche Taal. Amsterdam, 1852. 8vo, half morocco.

11,174 KOCH (C. Friedrich). Historische Grammatik der englischen Sprache. Weimar, 1863–65. 8vo. 2 vols.

11,175 ——— Die Wortbildung der englischen Sprache. Cassel und Göttingen, 1868–69. 8vo.

Being the third volume in two parts of his *Historische Grammatik der englische Sprache.*

11,176 KYFFIN (M.). The Blessednes of Brytaine, or, A Celebration of the Queenes Holyday. Originally published 1587. Reprinted for the Hon. Society of Cymmrodorion. London, 1885. 4to.

11,177 LACH-SZYRMA (W. S.). Newlyn and its Pier. Penzance, 1884. 8vo. (With Portrait.)

11,178 ——— Two Hundred and Twenty-two Antiquities and Places worth seeing in or near Penzance. Plymouth, 1885. 4to.

11,179 LAMBARDE (William). Dictionarium Angliae Topographicum et Historicum. An Alphabetical Description of the chief places in England and Wales; with an account of the most memorable Events which have distinguished them. Now first published from a Manuscript under the Author's own Hand. With fine Portrait. London, (Fletcher Gyles), 1730. 4to, calf.

11,180 LANDT (G.). A Description of the Feroe Islands. Translated from the Danish. Illustrated with a Map and other Engravings. London, 1810. 8vo, half calf.

11,181 LANGLANDE (W.). The Vision and the Creed of Piers Ploughman newly imprinted; with Notes and a Glossary by Thomas Wright. London, 1832. 8vo. 2 vols. (With frontispiece.)

11,182 LATHAM (R. G.). The English Language. Third edition, revised and greatly enlarged. London, 1850. 8vo.

11,183 ——— Fourth edition, revised and enlarged. London, 1855. 8vo. 2 vols.

11,184 ——— Fifth edition. London, 1862. 8vo.

11,185 ——— The Natural History of the Varieties of Man. London, 1850. 8vo.

11,186 ——— Man and his Migrations. London, 1851. 8vo.

11,187 ——— The Ethnology of the British Colonies and Dependencies. London, 1851. 8vo.

11,188 ——— The Ethnology of Europe. London, 1852. 8vo.

11,189 ——— The Ethnology of the British Islands. London, 1852. 8vo.

11,190 ——— Logic in its application to Language. London, 1856. 12mo.

11,191 ——— Descriptive Ethnology. London, 1859. 8vo. 2 vols.

11,192 ——— Handbook of the English Language. 4th edition, revised and enlarged. London, 1860. 8vo.

11,193 ——— Ninth edition. London, 1875. 8vo.

11,194 ——— Elements of Comparative Philology. London, 1862. 8vo.

11,195 ——— The Nationalities of Europe. London, 1863. 8vo. 2 vols.

11,196 ——— A Defence of Phonetic Spelling. London, 1872. 8vo.

11,197 ——— On Havelok the Dane. (From the Transactions of the Royal Society of Literature, vol. vii, new series.)

11,198 LAUGHTON (J. B.). Johnson's Historical, Topographical, and Parochial Illustrated Guide, and Visitor's Companion through the Isle of Mann. Sixth edition. Douglas, 1851. 8vo.

11,199 LAWS OF CAMBRIA (The Ancient); translated from the Welsh by Wm. Probert. London, 1823. 4to, half morocco.

11,200 LEAR (Edward). Journal of a Landscape Painter in Corsica. With Illustrations. London, 1870. 8vo.

11,201 LE HÉRICHER (E.). Glossaire étymologique anglo-normand, ou, l'anglais ramené à la langue française. Paris, 1884. 8vo.

11,202 LEHMANN (D. H.). Synonymisches Wörterbuch der englischen Sprache. Lieferung 1. Berlin, 1860.

11,203 LELAND (C. G.). Hans Breitmann's Christmas. With other Ballads. London, 1869. 4to.

11,204 ——— Hans Breitmann as a Politician. With other Ballads. London, 1869. 4to.

11,205 ——— Hans Breitmann's Party. With other Ballads. London, 1869. 4to.

11,206 LE LIEVRE. Guide to Jersey, with some account of its government, etc., with a Tour round the Island, and a new Map. Jersey, 1861.

11,207 LEMON (G. W.). English Etymology; or, A Derivative Dictionary of the English language: in two Alphabets. London, 1783. 4to, calf.

11,208 LESLEY (J. P.). Man's Origin and Destiny sketched from the platform of the Sciences. London, 1868. 8vo.

11,209 LEWIS (John). The History and Antiquities. as well Ecclesiastical as Civil, of the Isle of Tenet, in Kent. The second edition, with additions. With Maps and Plates. London, 1736. 4to, calf.

11,210 ——— A complete History of the several translations of the Holy Bible and New Testament into English, both in MS. and in Print; and of the most remarkable editions of them since the invention of printing. The second edition, with large additions. London, 1739. 8vo, calf.

11,211 LINDEN (M.-C. Van der). Nouvelle grammaire anglaise. Bruxelles, 1851. 12mo, half calf.

11,212 LIST of the Members of the Anthropological Institute of Great Britain and Ireland, March 1872. The same for July 1875; April 1881 and November 1883.

11,213 LITTLEDALE (H. A.). King Henry's Well, and Pudsay's Leap. Ballads, founded on Craven Legends. Printed for private circulation. Illustrated. Bolton, by Bowland, 1856. Folio.

11,214 LITURGY. The Book of Common Prayer, and administration of the Sacraments, and other rites and ceremonies of the Church, according to the use of the United Church of England and Ireland; together with the Psalter or Psalms of David, pointed as they are to be sung or said in Churches; and the form and manner of making, ordaining, and consecrating of Bishops, Priests, and Deacons. Oxford, (University Press), 1845. Folio, morocco.

11,215 ——— The Book of Common Prayer, etc. Together with the Psalter of Psalms of David, etc. Oxford, 1849. 12mo, morocco.

11,216 ——— The Book of Common Prayer and Psalter, in phonetic characters. London, 1849. 8vo.

11,217 LLOYD (H. E.). Nieuwe Engelsche Spraakkunst. Naar den negenden druk voor Nederlanders bewerkt door D. Bomhoff. Vijfde Druk. Arnhem, 1855. 8vo, half morocco.

11,218 LONGSTAFFE (W. H. Dyer). The History and Antiquities of the Parish of Darlington, in the Bishoprick. Darlington, 1854. 4to. With Plates.

11,219 LOW (George). Fauna Orcadensis; or, The Natural History of the Quadrupeds, Birds, Reptiles, and Fishes, of Orkney and Shetland. From a manuscript in the possession of Wm. Elford Leach. Edinburgh, 1813. 4to.

11,220 LOWER (M. A.). English Surnames. An Essay on Family Nomenclature. Second edition. London, 1844. 12mo.

11,221 ——— Third edition, enlarged. London, 1849. 12mo. 2 vols.

11,222 ——— Patronymica Britannica. A Dictionary of the Family Names of the United Kingdom. With Portrait. London, 1860. 4to.

11,223 LOWNDES (Wm. Th.). The Bibliographer's Manual of English Literature, containing an account of rare, curious, and useful books, published in or relating to Great Britain and Ireland, from the invention of printing. London, 1834. 4to, half morocco. 2 vols.

11,224 ———— Another edition. London, 1857–64. 8vo. 6 vols.

The first five vols. are each in two parts.

11,225 LOWTH. A Short Introduction to English Grammar; with Critical Notes. A new edition, corrected. London, 1787. 8vo, calf.

11,226 MACAULAY (A.). The History and Antiquities of Claybrook in the County of Leicester; including the hamlets of Bittesby, Ullesthorpe, etc. London, 1791. 8vo, half calf.

11,227 MACKAY (Ch.). New light on some obscure words and phrases in the Works of Shakspeare and his Contemporaries. London, 1884.

11,228 MACK'INTOSH (Dunc'an). A plain, rational Essay on English Grammar: the main object of which is to point out a plain, rational and permanent standard of pronunciation. Boston, 1797. 4to.

11,229 MACMILLAN'S MAGAZINE. Edited by David Masson. November 1862. No. 37. Cambridge and London.

11,230 MADDEN (R. R.). Poems by a Slave in the Island of Cuba, translated from the Spanish, etc. London, 1840. 8vo.

11,231 MAENNEL (F. A.). Genesis oder Geschichte der innern und äussern Entwikkelung der englischen Sprache. Leipzig, 1846. 8vo, half morocco.

11,232 MAHN (C. A. F.). Handbuch der englischen, italienischen, spanischen, portugiesischen, provenzalischen, lateinischen und griechischen Sprachen und Literatur. Erste Abtheilung. Handbuch der englischen Sprache und Literatur. Erster Band, erstes Heft. Berlin, 1836. 8vo, half morocco.

11,233 MANNING (James). An inquiry into the character and origin of the possessive augment in English and in cognate dialects. London, 1864. 8vo.

Presentation copy from the author.

11,234 MANUAL (The Literary); containing Scotticisms, vulgar Anglicisms, etc. London, 1822. 12mo.

11,235 MARSH (G. P.). Lectures on the English Language. New York, 1860. 8vo.

11,236 ———— The origin and history of the English Language and of the early literature it embodies. London, 1862. 8vo.

11,237 MARSHALL. The Rural Economy of Norfolk. With Map. London, 1787. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

11,238 ———— The Rural Economy of the West of England, including Devonshire, and parts of Somersetshire, Dorsetshire, and Cornwall. With a Map. London, 1796. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

11,239 ———— The Rural Economy of Yorkshire. With two Maps. 2nd edition. London, 1796. 8vo, half calf.

11,240 ———— The Rural Economy of the Midland Counties. The second edition. London, 1796. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

11,241 MARSHALL. The Rural Economy of Glocestershire. With Map. 2nd edition. London, 1796. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

11,242 MARTIN (B.). Institutions of Language; containing an Essay on the propriety and *rationale* of the English Tongue. London, 1748. 4to, calf.

11,243 MATZNER (E.). Englische Grammatik. Berlin, 1860. 8vo, half morocco.

11,244 ———— Another edition. Berlin, 1864–65. 8vo. 2 vols.

11,245 MAWE (J.). The Mineralogy and Geology of Derbyshire. To which is added a description of the most interesting Mines in the North of England, Scotland, and Wales. Subjoined is a Glossary of Terms and Phrases used by Miners. London, n.d. 8vo, half calf.

11,246 MAYHEW (H.). London Labour and the London Poor: a Cyclopædia of the Conditions and Earnings of Those that *will* work, Those that *cannot* work, and Those that will *not* work. With numerous illustrations from photographs. London, 1861. 12mo. 3 vols.

11,247 ———— With an Extra Volume by the Rev. William Tuckniss. With Illustrations. Second edition. London, 1862. 8vo.

11,248 MAYOR (J. B.). Philological Society. English Metre. London, (1876). 8vo.

11,249 McNICOLL (D. H.). Dictionary of Natural History Terms with their Derivatives, including the various orders, genera, and species. London, 1863. 8vo.

11,250 MELIA (Pius). The Origin, Persecutions and Doctrines of the Waldenses from documents; many now the first time collected and edited. London, 1870. 8vo. With fac-similes.

11,251 MEN OF THE TIMES. A Dictionary of Contemporaries, etc. 7th edition. London, 1868. 8vo.

11,252 MEN AND WOMEN OF THE TIME. Edited by G. W. Moon. 13th edition. London, 1891. 8vo.

11,253 MICHAELIS (G.). Die Vereinfachung der englischen Rechtschreibung. Berlin, 1865.

11,254 MILLHOUSE (J.). Corso graduato di Lingua Inglese. Milano, 1851. 6ª edizione. 8vo, half morocco.

11,255 MOCATTA (F. D.). The Jews of Spain and Portugal, and the Inquisition. London, 1877. 8vo.

11,256 MONTEITH (A. H.). Robertsonian Method. An analytic and synthetic course of lessons in the English language, designed for the use of persons studying the language without a master. London, (1850). 8vo, half calf.

11,257 ———— (Robert). Description of the Islands of Orkney and Shetland, by Robert Monteith of Eglisha and Gairsa, 1633. Reprinted from the edition of 1711, published under the superintendence of Sir Robert Sibbald, Knt., M.D. Edinburgh, 1845. 8vo.

11,258 MOON (G. W.). The Dean's English: a Criticism on the Dean of Canterbury's Essays on the Queen's English. London, 1864. 8vo.

11,259 MORLAND (Samuel). The History of the Evangelical Churches of the Valleys of Piemont. London, 1658. 4to, morocco.

With Portrait of the author, who was Cromwell's Commissioner at Geneva. Map and curious Plates.

11,260 MORTON (T.). The School of Reform; or, How to rule a Wife. A Comedy in five Acts. London, n.d. 12mo. With frontispiece.

11,261 MOUNT'S BAY (The History of), comprising Saint Michael's Mount, Marazion, Penzance, Newlyn, Mousehole, etc., etc. Penzance, 1820. 4to.

11,262 MUELLER (Ed.). Etymologisches Woerterbuch der englischen Sprache. Erster Theil, Lieferung 1.: A—Carve. Zweiter Theil, Lieferung 1: L—Pod. Lieferung 3: Smart—Z. Coethen, 1864–67. 8vo.

The other parts are wanting.

11,263 MAX MÜLLER. Proposals for a Missionary Alphabet, submitted to the Alphabetical Conferences held at the residence of Chevalier Bunsen in January 1854. London, 1854. 8vo.

11,264 ——— Another work with same title. No place or date. Matter different.

11,265 ——— Another work with same title. Matter different. Apparently rough draft of the first work. Dated at end. Oxford, 1853.

11,266 MÜLLER (Robert). On the origin, development, peculiarities, and destiny of the English language. Inaugural dissertation . . . . at the University of Göttingen. Göttingen, 1860.

11,267 MUNBY (A.). Verses New and Old. London, 1865. 8vo.

11,268 MURRAY (John). A Handbook for Travellers in Devon and Cornwall. London, 1851. 12mo. With Maps.

11,269 ——— Fourth edition, revised. London, 1859. 12mo. With Maps.

11,270 ——— Fifth edition, revised. London, 1863. 12mo. With Maps.

11,271 MURRAY (J. A. H.). Thirteenth Annual Address of the President to the Philological Society, 16th May 1884. 8vo.

11,272 ——— A new English Dictionary on historical principles; founded mainly on the materials collected by the Philological Society, edited by James A. H. Murray, LL.D. 1884–88. 4to. In parts. (A—Cass.)

11,273 ——— (Lindley). An English Grammar; comprehending the principles and rules of the Language, illustrated by appropriate Exercises, and a Key to the exercises. 5th edition, improved. York, 1824. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

11,274 ——— 53rd edition. York, 1844. 12mo, half calf.

11,275 NARES (R.). Elements of Orthoepy. London, 1784. 8vo, half morocco.

11,276 ——— A Glossary; or, Collection of Words, Phrases, Names, and Allusions to Customs, Proverbs, etc., which have been thought to require illustration, in the works of English Authors, particularly Shakespeare and his contemporaries. London, 1822. 4to, half calf.

11,277 ——— A new edition, by James O. Halliwell and Thomas Wright. London, 1859. 8vo. 2 vols.

11,278 NELME (L. D.). An Essay towards an investigation of the origin and elements of Language and Letters; that is, Sounds and Symbols. London, 1772. 4to, calf.

11,279 NETHERCLIFT (F. G.). The Handbook to Autographs. London, 1862. Morocco.

11,280 NEWCASTLE SONGSTER (The). Newcastle, n.d.

11,281 NEW YORK REVIEW (The). April, 1840. Vol. vi, No 12. Half calf.

11,282 NICHOLAS (Thomas). The Pedigree of the English People. London, 1868. 8vo. (Subscription copy.)

11,283 NICHOLS (T. N.). "What's in a Name?" being a popular explanation of ordinary Christian-Names of Men and Women. London, 1859. 8vo.

11,284 NICHOLSON (W.). The Scottish Historical Library: containing a short view and character of most of the Writers, Records, etc., serviceable to the Undertakers of a General History of Scotland, down to the Union of the Two Kingdoms in K. James the VI. London, 1702. 8vo, calf.

11,285 NICKELS (Dr.). Das Adverbial der englischen Sprache. Leipzig, 1855.

11,286 NICOLSON (W.). The English, Scotch, and Irish Historical Libraries. Giving a short view and character of most of our Historians, either in Print or Manuscript. Third edition. To which is added, A Letter to the Rev. White Kennet, D.D., in Defence of the English Historical Library, etc. London, 1736. Folio, calf.

11,287 NORDEN (John). Speculi Britanniae Pars. A topographical and historical description of Cornwall. With a Map of the County and each Hundred; and thirteen Views of the most remarkable Curiosities in that County. London, 1728. Folio, half calf.

11,288 NORTH (Father). The Mysteries of London. London, 1844. 12mo.

11,289 NOTES AND QUERIES. First Series. 2nd edition. From 1849 to 1855. London. 8vo. 12 vols. and Index.

11,290 ——— Second Series. From 1856 to 1861. London. 8vo. 12 vols. and Index.

11,291 ——— Third Series. From 1862 to 1867. London. 8vo. 12 vols. and Index.

11,292 ——— Fourth Series. Vols. i and iii. London, 1868 and 1869. 8vo.

11,293 NOTT (J. C.) and GLIDDON (Geo. R.). Indigenous Races of the Earth; or, New Chapters of Ethnological Inquiry; including Monographs on special departments of Philology, etc., by Alfred Maury, Francis Pulszky, and J. Aitken Meigs, M.D. With coloured Plates. London, 1857. 8vo, half morocco.
Subscriber's copy.

11,294 NUTTALL (P. A.). The Standard Pronouncing Dictionary of the English Language. London, 1864. 8vo, half calf.

11,295 O'BRIEN'S LUSORIUM: Being an original Collection of Lectures, Songs, etc., entirely in the humourous stile. With cuts of the author in various characters. London, 1782. 8vo, calf.

11,296 O'GRADY (S. H.). Remarks on the Oxford edition of the Battle of Ventry. No date and place.

11,297 "OLD QUIZDUCK." A Dialogue in two parts, entitled a Town Scene in a Village. Manchester, n.d.

11,298 OLIVER (S.). Rambles in Northumberland and on the Scottish Border. London, 1835. 8vo.

11,299 OWEN (H.). Gerald, the Welshman. London, 1889. 4to.

11,300 ——— (Isambard). Race and Nationality. An Address delivered at the opening of the Cymmrodorion Section of the National Eisteddfod of 1886. London, 1886.

11,301 ——— (John). The History of the Origin and first ten years of the British and Foreign Bible Society. London, 1816–20. 8vo, half calf. 3 vols.

11,302 ——— (William). The Cambrian Biography, or Historical Notices of Celebrated Men among the Ancient Britons. London, 1803. 8vo, half calf.

11,303 OXFORD ESSAYS contributed by Members of the University. London, 1856. 8vo.

11,304 PAGLIARDINI (T.). Essays on the Analogy of Languages. Second Essay. The International Alphabet, or, A Plea for phonetic spelling. London, 1864. 8vo.

11,305 PARRY (Edward). Cambrian Mirror, or, A new Tourist Companion through North Wales. With a Map and Engravings. Third edition. London, 1848. 8vo.

11,306 ——— (J.). A theory of language, or the relation between words and ideas. Colwyn Bay, n.d.

With some notes in the handwriting of Prince L.-L. Bonaparte.

11,307 ——— (J. H.). The Cambrian Plutarch; comprising Memoirs of some of the most eminent Welshmen from the earliest times to the present. London, 1824. 8vo, half calf.

11,308 PENALUNA (W.). An Historical Survey of the County of Cornwall and Scilly Isles, their Mines, and Fisheries. With Map and Illustrations. Helston, 1848. 2 vols.

11,309 PENNELL (H. Cholmondeley). Puck on Pegasus; illustrated by Leech, Phiz, Portch, and Tenniel, with a frontispiece by George Cruikshank. London, 1861. 4to.

11,310 PERCY (Thomas). Reliques of ancient English poetry, consisting of old heroic ballads, songs, and other pieces of our earlier Poets, together with some few of later date, and a copious Glossary. London, 1847. 8vo.

11,311 PERSUASIVE to the Study and Practice of Phonography (A). London, 1856. 8vo.

11,312 PETHERICK (Ed. Aug.). Catalogue of the York Gate Library formed by Mr. S. William Silver. An Index to the Literature of Geography, maritime and inland discovery, commerce and colonisation. Second edition. London, 1886. 8vo.

11,313 PHILADELPHIA High School Report on Phonography. London, 1855. 8vo.

11,314 PHILOLOGICAL SOCIETY'S (The) New Dictionary. Basis of Comparison. Third Period. 18th and 19th Centuries. Part 1. A to D. London, 1801. 4to.

11,315 ——— Partial corrections of English spelling aprovd of by the P.S. London, 1881.

11,316 ——— Further notes on English spellings. (Partially corrected proof.)

11,317 ——— Partial corrections of English spellings. (Partially corrected proof, with a MS. disclaimer of the pamphlet's authoritative character signed by Prince L.-L. Bonaparte.)

11,318 PHILLIPS (Edward). The New World of Words; or, Universal English Dictionary. Seventh edition, revised, corrected and improved, by J. K. London, 1720. 4to, calf.

11,319 PHŒNIX (John). Phœnixiana; or, Sketches and Burlesques. Tenth edition. New York, 1856. 12mo.

11,320 PICCIOTTO (J.). Sketches of Anglo-Jewish History. London, 1857. 8vo.

11,321 PICTON (J. A.). The present state of Linguistic Science. An address . . . at the . . . 66th session of the Literary and Philosophical Society of Liverpool, October 2nd, 1876.

11,322 PINDAR (Peter) (John Wolcott). The Works of Peter Pindar, with Portrait and copious Index. London, 1809. 12mo, calf. 4 vols. (Frontispiece to each vol.)

11,323 PITMAN (Isaac). A Manual of Phonography. London, 1849. 8vo.

11,324 ———— The Reporter's Companion. London, 1849. 8vo.

11,325 ———— Exercises in Phonography. London, 1849. 8vo.

11,326 ———— First Book in Phonetic Reading. London, 1849. 8vo.

11,327 ———— Second Book in Phonetic Reading. London, 1850. 8vo.

11,328 PLAY OF THE SACRAMENT (The). A Middle-English Drama, edited from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin, with a Preface and Glossary, by W. S. Berlin, 1862. 8vo.

11,329 POEMS (Ancient), Ballads, and Songs of the Peasantry of England, taken down from oral recitation, and transcribed from private manuscripts, rare broadsides, and scarce publications. Collected and edited by James Henry Dixon. London, 1846. 8vo, half morocco.

11,330 POETICAL MUSEUM (The). Containing Songs and Poems on almost every subject. Mostly from periodical publications. Hawick, 1784. 4to, calf.

11,331 POLWHELE. Historical Views of Devonshire. In five vols. Exeter, 1893. 4to, half calf. (Vol. i only. The British Period.)

11,332 ———— (R.). The History of Cornwall. With Map, Plates and Genealogical Trees. Falmouth, 1803–6. 4to, uncut. 2 vols.

11,333 POLYMERES (Geo.). Epitome Agglaikes Grammatikes. 'Ermoupolei (Hermopolis), 1857. 12mo, half morocco.

Epitome of English Grammar, in Greek characters.

11,334 ———— Agglo-Ellenikoi synetheis kai oikiakoi dialogoi. 'Ermoupolei, 1858. 12mo, half morocco.

English-Greek dialogues, in Greek characters.

11,335 PONTOPPIDAN (Erich). The Natural History of Norway. London, 1755. Folio, calf. 2 parts in 1 vol.

Translated from the Danish original. Illustrated with Copper Plates and a General Map of Norway.

11,336 POOLE (C. H.). The Customs, Superstitions, and Legends of the County of Somerset. London, 1877. 8vo.

Autograph copy to Prince L.-L. B. from the author.

11,337 ———— (R. S.). The Genesis of the Earth and of Man; or, The History of Creation, and the Antiquity and Races of Mankind, considered on Biblical and other grounds. 2nd edition. London, 1860. 8vo.

11,338 POPPLETON (G.). Dictionnaire de synonymes anglais, expliqués par des synonymes français. 2e édition. Paris, 1812. 12mo, half calf.

11,339 POTIPHAR PAPERS (The) (reprinted from Putnam's Monthly); illustrated by A. Hoppin. New York, 1853. 12mo.

11,340 PRAYERS taken from the Liturgy of the United Church of England and Ireland, arranged for family worship. London, 1854.

11,341 PRENDERGAST (Thomas). The Mastery of Languages; or, the art of speaking foreign tongues idiomatically. London, 1864. 8vo.

11,342 PRICHARD (James Cowles). Researches into the physical history of mankind. London, 1851 and 1847. 8vo. 5 vols.

This set is made up from the 1st, 3rd and 4th editions.

11,343 PRIESTLEY (Joseph). English Grammar: Lectures on the Theory of Language and Universal Grammar, and on Oratory and Criticism. With Notes and an Appendix by John Towill Rutt. London, 1833. 8vo.

11,344 PRIMER. The First Book in Phonetic Reading. London, n.d.

11,345 ——— The Second „ „ „

11,346 ——— The Third „ „ „

11,347 ——— The Fourth „ „ „

All in phonetic characters.

11,348 PRIOR (R. C. A.). On the popular names of British Plants. London, 1863. 8vo.

11,349 ——— Second edition. London, 1870. 8vo.

11,350 PROCEEDINGS of the Philological Society from 1842 to 1890. London. 8vo. 23 vols.

The first 10 vols. are separately bound, the 11th to the 14th are each in two parts, vol. xv is separately bound, the remaining portions of the collection are in parts. Altogether, counting volumes and separate parts, there are 42 books.

11,351 ——— of the Society of Antiquaries of Scotland. From the 102nd to the 110th Session. Edinburgh, 1882–90.

11,352 PROCTER (F.). A History of the Book of Common Prayer, with a rationale of its offices. 13th edition. London, 1876. 8vo.

11,353 PROMPTORIUM Parvulorum sive Clericorum, Dictionarius Anglo-Latinus Princeps, auctore Fratre Galfrido Grammatico dicto, ex ordine Fratrum Predicatorum, Northfolciensi, circa A.D. 1440. Olim ex officina Pynsoniana editum, nunc ab integro, commentariolis subjectis, ad fidem codicum recensiut Albertus Way. Londini, Sump. Societ. Camdenensis, 1865. 4to.

11,354 PROVERBS. Proverbial Sayings; or a Collection of the best English Proverbs, by John Ray; Scots Proverbs, by Allan Ramsay; Italian Proverbs, by O. Pescetti; and Spanish Proverbs by F. Nunez. With the wise sayings and maxims of the Ancients. No place. 1800. 12mo, half calf.

11,355 PRYCE (Wm.). Mineralogia Cornubiensis; a treatise on minerals, mines, and mining. With figures. London, 1778. Folio, calf.

11,356 PULMAN (G. P. R.). Local Nomenclature. A Lecture on the names of places, chiefly in the West of England. London, 1857. 12mo.

11,357 RAMBLES among the Channel Islands. By a Naturalist. London, n.d. 8vo. Illustrated.

11,358 RATHERY (E.-J.-B.). Les Chants populaires de l'Angleterre. Extrait de la Revue des Deux Mondes. Livraison du 15 décembre 1863.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

11,359 RAY (John). A Collection of English Proverbs; with short Annotations, etc. By J.R., M.A. and Fellow of the Royal Society. Cambridge, 1670. 8vo, half calf. Rare. (First edition of this famous work.)

11,360 ——— A complete Collection of English Proverbs. The Fifth edition, revised, corrected, and augmented, by John Belfour. London, 1813. 8vo, half morocco.

11,361 ——— Philosophical Letters between the late learned Mr. Ray and several of his ingenious correspondents, Natives and Foreigners. To which are added those of Francis Willughby, Esq. London, 1718. 4to, calf.

11,362 REDDING (C.). An Illustrated Itinerary of the County of Cornwall. London, 1842. 4to.

11,363 REFLECTIONS on Names and Places in Devonshire. London, 1845. 8vo, half calf.

11,364 REGEL (C.). De Syllabae *A* ad formanda adverbia substantivis vel adjectivis in lingua Anglica praefixae origine ac natura. Gothae, 1855. 14 pages.

11,365 RELIQUES of ancient English Poetry, consisting of old Heroic Ballads, Songs, etc. London, 1765. 8vo, calf. 3 vols.

11,366 RELIQUIAE ANTIQUAE. Scraps from Ancient Manuscripts, illustrating chiefly Early English Literature and the English Language. Edited by Thomas Wright, M.A., and James Orchard Halliwell, F.R.S. Nos. 1 and 2. London, 1839. 4to.

11,367 REPORT of the Seventeenth Meeting of the British Association for the Advancement of Science, held at Oxford in June 1847. London, 1848. 8vo, half morocco.

11,368 ——— (Annual) of the Royal Society of Literature, 1875. The Council's Address. List of Members. 1876.

11,369 ——— (Sixth Annual) of the Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland, 1881. Baltimore, 1882. 4to.

11,370 ——— Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals. 67th Annual Report. London, n.d. (Apparently for 1891.)

11,371 REPORTS of the British and Foreign Bible Society. London, 1805–90. From the 1st to the 86th Report in 44 volumes. 8vo.

11,372 RHYS (J.). Early Britain. Celtic Britain. With two Maps and Coins. London, 1882. 12mo.

Presentation copy from the author.

11,373 RICHARDS (W. J. B.). An Introduction to the *Devout Life* by St. Francis of Sales. London, 1878. 8vo, morocco. (Frontispiece.)

11,374 RICHARDSON (Charles). Illustrations of English Philology. London, 1826. 4to. (A reprint.)

11,375 ——— A new Dictionary of the English Language, combining explanation with etymology, and illustrated by quotations from the best authors. London, 1844. 4to. 2 vols. and Supplement.

11,376 ——— On the Study of Language. London, 1854. 8vo.

11,377 ——— (J.). A short history of the Attempts that have been made to convert the Popish Natives of Ireland to the Established Religion; with a Proposal for their Conversion. London, 1712. 12mo.

11,378 RIVAL RHYMES, in honour of Burns; with curious illustrative matter. Collected and edited by Ben Trovato. London, 1859. 8vo.

11,379 ROBERTSON (David). A Tour through the Isle of Man; to which is subjoined, A Review of the Manks History. London, 1794. 8vo, half calf. Illustrated.

11,380 ——— (T.). Dictionnaire des racines anglaises et traité de la formation des Mots. Paris, 1839. 4to.

11,381 ——— Nouveau cours de langue anglaise. 2e édition. Paris, 1842–45. 8vo, half calf. 3 vols.

11,382 ——— Huitième édition. Paris, 1853. 8vo. 3 vols.

11,383 ROBINSON (F. K.). Whitby: its Abbey, and the principal parts of the Neighbourhood. Whitby, 1860. With Map and Illustrations.

11,384 ROCHMONDET (Mme G. M. de). Études sur la traduction de l'anglais. Paris, 1837. 8vo, half calf.

11,385 ROGET (P. M.). Thesaurus of English Words and Phrases. London, 1852. 8vo.

11,386 ROWLANDS (Henry). Mona Antiqua Restaurata. An archæological discourse on the Antiquities, natural and historical, of the Isle of Anglesey. In two Essays. With Appendix, Letters, and three Catalogues. Map and Plates. London, 1766. 4to, calf.

11,387 RUSSELL (C. W.). The Life of Cardinal Mezzofanti, with an Introductory Memoir of eminent linguists, ancient and modern. London, 1858. 8vo.

11,388 SADLER (P.). Grammaire pratique de la langue anglaise. Bruxelles, 1837. 12mo, half calf.

11,389 SALA (G. A.). Looking at Life; or, Thoughts and Things. London, 1860. 8vo.

11,390 SAMMES (Aylett). Britannia Antiqua Illustrata; or, The Antiquities of Ancient Britain. With Map of Europe and numerous interesting Illustrations. London, printed by Tho. Roycroft for the author, 1676. 4to, calf.

11,391 SANDERSON (Thos.). Poems by the Rev. Josiah Relph of Sebergham; with the Life of the Author, and a Pastoral Elegy on his Death by Th. Sanderson. Carlisle, 1797. 4to, calf.

11,392 ——— A Companion to the Lakes in Lancashire, Westmoreland and Cumberland. Carlisle, 1807. 12mo, half morocco.

11,393 SANDRAS (E.-G.). Étude sur G. Chaucer considéré comme imitateur des Trouvères. Paris, 1859. 8vo, half morocco.

11,394 SAYCE (Prof.). Fifteenth Address of the President to the Philological Society, 18th May 1888.

11,395 SCATCHERD (N.). The History of Morley, in the Parish of Batley, and West Riding of Yorkshire; and especially of the old Chapel in that Village, etc., etc. Leeds, 1830. 8vo, half calf.

11,396 SCHNEIDER (G.). Geschichte der englischen Sprache dargestellt in ihrem Verhältnisse zur deutschen und französischen. Freiburg im Breisgau, 1863. 8vo.

11,397 SCHOOL READERS. April 1868. No place.

11,398 SCHULTZ (A.). An Essay on the Influence of Welsh Tradition upon the Literature of Germany, France and Scandinavia. Translated from the German. Llandovery, 1841. 4to.

This copy belonged to the Chevalier Bunsen.

11,399 SERMONS or Homilies appointed to be read in Churches in the time of Queen Elizabeth. London, 1840. 12mo.

11,400 SHAKSPEARE (Wm.). The Tempest. Phonetic Family edition; with Notes by Alex. J. Ellis. London, 1849. 12mo.

11,401 SHERIDAN (Thomas). A complete Dictionary of the English Language. The third edition, revised, corrected and enlarged by the author. London, 1790. 4to, calf. 2 vols.

11,402 SIEBS (T.). Zur Geschichte der englische-friesischen Sprache. Halle, 1889. 8vo.

11,403 SIRET. Éléments de la langue anglaise. Nouvelle édition, considérablement augmentée par M. Poppleton, revue, corrigée et annotée par Alexandre Boniface. Paris, 1838. 8vo, half calf.

11,404 SKEAT (Walter W.). An Etymological Dictionary of the English Language. Oxford, 1882. 8vo.

11,405 ——— Supplement to the first edition of an Etymological Dictionary of the English Language. Oxford, 1884. 8vo.

11,406 ——— Notes on English Etymology. Read at the Society's Meeting on Friday, Nov. 7, 1884. (Transactions of the Philological Society, 1885–86.) With other Papers.

11,407 ——— Notes on English Etymology; and on words of Brazilian and Peruvian origin. (Paper read by the President at the Annual Meeting, May 15, 1885.)

11,408 ——— Notes on English Etymology. (Read at the Society's Meeting on Friday, Nov. 6, 1885.)

Off-print from the Philological Society's Transactions, 1885-86, p. 283.

11,409 ——— Notes on English Etymology.

Off-print from the Transactions of the Philological Society, 1885-87, pp. 690-721.

11,410 ——— Fourteenth Address of the President to the Philological Society, May 21st, 1886. 8vo.

11,411 ——— Notes on English Etymology. (Read at a Meeting of the Philological Society, Nov. 4, 1887.)

Off-print from the Transactions of the Philological Society, 1888-89-90, pp. 1-22.

11,412 SKEAT (Walter W.). Notes on English Etymology. (Read at a Meeting of the Philological Society, Nov. 2, 1888.)

Off-print from the Philological Society's Transactions, 1888-90, pp. 150-171.

11,413 SKETCH OF THE HISTORY OF THE CYMMRODORION; including a reprint of the Constitutions as originally settled for the use of the Society. London, 1877.

11,414 SKETCHES OF THE WALDENSES. London, (The Religious Tract Society). No date. 16mo.

11,415 SKINNER (J.). Songs and Poems. With a Sketch of the Author's Life, by H. G. Reid. Peterhead, 1859. 8vo.

11,416 ——— (Stephanus). Etymologicon linguae Anglicanae, seu, Explicatio vocum Anglicarum etymologica ex propriis fontibus, scil. ex linguis duodecim. Londini, (Roycroft), 1671. Folio, calf.

11,417 SMALLEY (Dan S.). The American Phonetic Dictionary of the English Language. Designed by Nathaniel Storrs. Compiled by Dan S. Smalley. Cincinnati, 1855. 8vo, calf.

11,418 SMITH (Capt. Alex.). A Compleat History of the Lives and Robberies of the most notorious Highway-men, Foot-Pads, Shop-Lifts and Cheats of both Sexes. London, 1719. 12mo. Two Plates.

11,419 ——— (Charles W.). Common Blunders made in speaking and writing, corrected on the authority of the best Grammarians. New edition. London, n.d.

11,420 ——— (Theod.). Das Fundament der englischen Grammatik. Kiel, 1845. 8vo.

11,421 ——— (W. W.). A Complete Etymology of the English language: containing the Anglo-Saxon, French, German, Welsh, Danish, Gothic, Swedish, Gaelic, Italian, Latin and Greek roots, and the English words derived therefrom accurately spelled, accented, and defined. New York, 1867. 8vo.

11,422 SMYTH (Capt. Wm. Hy.). Sketch of the present state of the Island of Sardinia. With Map and Plates. London, 1828. 8vo, half morocco.

11,423 SONGS. Nancy's Fancy. A new Song Book. Containing a Choice Collection of 23 Popular and Esteemed Songs. Newcastle, n.d.

11,424 ——— Melodist (The). A new Song Book. Being a Rare and Choice Collection of the most Celebrated New Songs. Newcastle, n.d.

11,425 ——— Muses (The). A new Song Book. Containing Celebrated Songs. Newcastle-upon-Tyne, n.d.

11,426 ——— Blackbird (The). A new Song Book. Being a Choice Collection of 22 Popular Songs. Newcastle-upon-Tyne, n.d.

11,427 ——— Bullfinch (The). A new Song Book. Containing 26 Celebrated Popular Songs. Newcastle-upon-Tyne, n.d.

11,428 ——— Canary (The). A new Song Book. Being a Choice Collection of the most Celebrated New Songs. Newcastle.

11,429 ——— Songster (The New Theatrical). Being a Choice Collection of 29 Favourite Songs. Newcastle-upon-Tyne, n.d.

11,430 SONGS. Robin Redbreast (The). A new Song Book, being a Choice Collection of 23 Popular Songs. Newcastle upon-Tyne, n.d.

11,431 ——— Garland of New Songs (A). Nineteen Collections of Songs with this title, but with different Songs. Printed by J. Marshall. Newcastle-on-Tyne.

11,432 ——— Northumberland Election Songs. Being a Choice Selection of the most Popular Songs, written in favour of the different Candidates during the great Contest in 1826. Part 1. Newcastle-upon-Tyne, (Marshall), 1826.

11,433 ——— and Carols from a Manuscript in the British Museum of the Fourteenth Century. Edited by Thomas Wright. London, 1856. 8vo.

Autograph copy to Prince L.-L. Bonaparte.

11,434 SONNENBURG (Rudolf). Die Lehrbarkeit und formalbildende Kraft der Aussprache des Englischen. Berlin, 1865. 4to.

11,435 SOUTHEY (Robert). The Doctor, etc. Edited by his son-in-law John Wood Warter. London, 1856. 8vo.

11,436 SPIERS (A.). Étude raisonnée de la langue anglaise. Paris, 1834. 12mo, half calf.

11,437 STARK (A. B.). The English Language in England. (From the Quarterly Review of the M.E. Church. South, for January 1881.

11,438 STEDMAN (Capt. J. G.). Narrative of a five years' expedition against the Revolted Negroes of Surinam, in Guiana, from 1772–77. With Map and many handsome Plates. 2nd edition. London, 1813. 4to, morocco. 2 vols.

A work of great interest.

11,439 STEPHANUS (W.). Pasigraphical English Dictionary. (Bachmaier's System.) Munich, 1864.

11,440 STEWART (Geo.). Shetland Fireside Tales; or, The Hermit of Trosswickness. Edinburgh, 1877. 8vo, half morocco.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

11,441 ——— (Col. Matthew). Remarks on the subject of language, with some observations in the form of notes, illustrative of the information which language may afford of the history and opinions of mankind. London, 1850. 4to, half morocco.

Only 25 copies printed. This copy is a presentation copy to Dr. Bloomfield, Bishop of London, from the author.

11,442 STOCKDALE (F. W. L.). Excursions in the County of Cornwall. Illustrated with fifty Engravings, including a Map of the county. London, 1824. 12mo, half Russia.

11,443 STODDART (Sir John). The Philosophy of Language: comprehending Universal Grammar, or the pure Science of Language; and Glossology, or the historical relations of Languages. 2nd edition, revised by the author, and edited by William Hazlitt. London, 1849. 8vo. (Encyclopædia Metropolitana Series.)

11,444 STORM (Johan). Englische Philosophie. Anleitung zum wissenschaftlichen Studium der englischen Sprache. Die lebende Sprache. Heilbronn, 1881. 8vo, half morocco.

11,445 STRANGER'S HAND-BOOK TO CORNWALL (The), from Plymouth to the Land's End. Devonport, n.d. 12mo. With Map and Illustrations.

11,446 STRANGFORD (Viscount). A selection from the Writings of Viscount Strangford on Political, Geographical, and Social Subjects. Edited by the Viscountess Strangford. London, 1869. 8vo. With Portrait and Sketch Map of Central Asia. 2 vols.

11,447 STRATHMANN (F. H.). Beiträge zu einem Woerterbuche der englischen Sprache. Erste Hälfte: A—Lace. Bielefeld, 1860. 8vo.

11,448 ——— Fünfte Lieferung: Lace—Pashy. Bielefeld, 1859. 8vo.

11,449 ——— Sechste Lieferung: Pass—Shy. Bielefeld, 1860. 8vo.

11,450 ——— A Dictionary of the Old English Language of the 13th, 14th, and 15th Centuries. Krefeld, 1864–67. 8vo. In 7 parts.

11,451 ——— A Supplement to the Dictionary of the English Language of the 12th, 13th, 14th, and 15th Centuries. Third edition. Krefeld, 1881. 4to.

11,452 SULLIVAN (R.). A Dictionary of Derivations. Dublin, 1851. 8vo.

11,453 ——— A Dictionary of the English Language. Dublin, 1853. 12mo.

11,454 SUPERSTITIONS (Ancient) of Cumberland and Westmorland. (Written for The Kendal Mercury.) Half morocco.

11,455 SURTEES (Scott F.). Merlin and Arthur. (Hertford), 1871. (Privately printed for the use of the Early English Text Society.)

11,456 SURTEES SOCIETY (The). The Priory of Finchale. The Charters of Endowment, Inventories, and Account Rolls of the Priory of Finchale in the County of Durham. London, (1837). 8vo.

11,457 SWEET (H.). A Handbook of Phonetics including a popular exposition of the principles of spelling reform. Oxford, 1877. 8vo.

11,458 ——— Sound notations. (From the Transactions of the Philological Society for 1880–81. Part 2, pp. 177–235.)

11,459 ——— A Primer of Phonetics (Clarendon Press Series). Oxford, 1890. 8vo.

11,460 SWINTON (W.). Rambles among Words: their poetry, history and wisdom. New York, 1859. 12mo.

11,461 TAFEL (R. L.). Investigations into the Laws of English Orthography and Pronunciation. Vol. 1, No. 1. New York, 1862. 4to.

11,462 TAUCHNITZ (Ch.). Pocket Dictionary, English-Italian and Italian-English. Leipzig, n.d. Half morocco.

11,463 ——— The same. English-German and German-English.

11,464 ——— „ English-Dutch and Dutch-English.

11,465 ——— „ English-Danish and Danish-English.

11,466 ——— „ English-Swedish and Swedish-English.

11,467 ——— „ English-Russian and Russian-English.

11,468 TAYLOR (Isaac). Words and Places; or, Etymological Illustrations of History, Ethnology and Geography. London and Cambridge, 1864. 8vo.

11,469 TENNYSON (Alf.). Enoch Arden, etc. London, 1864. 8vo.

11,470 ——— The Holy Grail, and other Poems. London, 1870. 8vo.

11,471 ——— Queen Mary. A Drama. London, 1875. 8vo.

11,472 TTENRUB ELOHTA (Burnett Athole). The Vade Mecum; or, A B C Guide to Denmark, Sweden and Norway. London, 1875. 8vo.

11,473 TER REEHORST (K. P.). Language a Heaven-born Gift. London, 1855.

11,474 TESTAMENTUM (Novum). The New Testament of our Lord and Saviour Jesus Christ translated from the Latin Vulgate. Belfast, 1846. 8vo.

11,475 ——— The New Testament of our Lord and Saviour Jesus Christ; translated from the Latin Vulgate, diligently compared with the original Greek, and first published by the English College at Rheims, A.D. 1582. With annotations by the Rev. Dr. Challoner. London, 1847. 8vo.

11,476 ——— The New Testament of our Lord and Saviour Jesus Christ. Oxford, 1847. 16mo, calf.

11,477 ——— The same. Oxford, 1849. 16mo, calf.

11,478 ——— The New Testament in phonetic characters. London, 1849. 8vo.

11,479 ——— St. Luke. The Gospel according to St. Luke printed phonetically. London, 1856. 8vo.

11,480 ——— The English Hexapla, exhibiting the six important English translations of the New Testament Scriptures: Wiclif, 1380; Tyndale, 1534; Cranmer, 1539; Genevan, 1557; Anglo-Rhemish, 1582; Authorised, 1611. London, (Bagster), n.d. 4to, morocco.

11,481 ——— The Second Epistle of Peter, the Epistles of John and Judas, and the Revelation; translated from the Greek. New York, 1854. 4to.
King James's Version, Greek Text and Revised Version.

11,482 TEXT SOCIETY (Early English). The first 48 publications of this Society excepting No. 5, which is wanting. London, 1864–71.

11,483 ——— Sixth Report of the Committee. January, 1870.

11,484 TEZA (E.). Sopra un Alfabeto dei Mormoniani. Pisa, 1874. 20 pages.
Edizione di 25 esemplari: questo è per S.A. il Principe L.-L. Bonaparte.

11,485 THEOLOGICAL MONTHLY (The). An Exponent of current Christian Thought at Home and Abroad. No. 12, December. London, 1889.

11,486 THOMAS (J. J.) (*Caraddaeg*). Britannia Antiquissima; or, A Key to the Philology of History. Melbourne, 1866. 8vo. 2nd edition.

11,487 THOMAS OF READING; or, The sixe worthie Yeomen of the West. Now the sixth time corrected and enlarged. By T. D. London; printed by Eliz. Allde for Robert Bird, 1632. 4to. Rare.

11,488 THOMAS (Wm.). Principal Rules of the Italian Grammer, with a Dictionarie for the better understandynge of Boccace, Pethrarcha, and Dante. London, in œdibus H. Wykes, 1567. 4to.

THE TREASURIE OF THE FRENCH TONG. Gathered and set forth by Cl. Hollybrand. At London. Imprinted by Henrie Bynneman, 1580. 4to.

Brunet was apparently not acquainted with this edition, for he describes the 1593 edition as the earliest French-English Dictionary that ever appeared in England, and adds that it is rare and valuable.

BIBLIOTHECA HISPANICA, containing a Grammar, with a Dictionarie in Spanish, English, and Latine; . . . by Richard Percyvall, gent. The Dictionary being inlarged with the Latine by the advice, etc., of Master Thomas Doyley. Imprinted at London by John Jackson, for Richard Watkins, 1591. In two parts. 4to.

These works are all bound into one in old calf. Extremely rare.

11,489 THOMPSON (Pishey). Collections for a topographical and historical account of Boston and the Hundred of Skirbeck, in the County of Lincoln. With Engravings. London, 1820. 4to.

11,490 ——— The History and Antiquities of Boston and the neighbouring Villages. Illustrated with one hundred Engravings. Boston, 1856. 4to.

11,491 THOMSON (E.). On the archaic mode of expressing numbers in English, Saxon, Friesic, etc. London, 1853. 8vo.

11,492 ——— (John). Etymons of English words. Edinburgh, 1826. 4to.

11,493 THOROTON (R.). History of Nottinghamshire: re-published, with large additions, by John Throsby, and embellished with picturesque and select views of Seats of the Nobility and Gentry. London, 1797. 4to, calf. 3 vols.

11,494 TOLAND (John). A Collection of Several Pieces of Mr. John Toland, now first published from his original Manuscripts, with Memoirs of his Life and Writings. London, 1726. 8vo, calf. 2 vols.

11,495 TOMMY PLOUGHMAN. A brief Memoir of a remarkable child who died 3rd August 1842, aged 8 years. London, 1857.

In phonetic characters.

11,496 TOOKE (William). View of the Russian Empire during the reign of Catherine the Second, and to the close of the present century. With Map. London, 1799. 8vo. 3 vols.

This work was the property of Samuel Wilberforce, and each volume contains his autograph.

11,497 TOONE (William). A Glossary and Etymological Dictionary of obsolete and uncommon words, antiquated phrases, and proverbs, illustrative of Early English Literature. London, 1834. 12mo.

11,498 TOWNLEY (J.). Illustrations of Biblical Literature, exhibiting the History and Fate of the Sacred Writings, from the earliest period to the present century; including Biographical Notices of Translators and other eminent Biblical Scholars. London, 1821. Calf. 3 vols.

11,499 TRAFALGAR SONGSTER and Mariner's Miscellany (The). Falkirk, n.d.

11,500 TRAIN (Joseph). An historical and statistical account of the Isle of Man, from the earliest times to the present date; with a view of its Ancient Laws, Peculiar Customs, and Popular Superstitions. With Maps. Douglas, 1845. 4to.

11,501 TRANSACTIONS of the Royal Society of Literature of the United Kingdom. Second Series. Vols. iv, vii, viii, ix, x (in parts), xi (in parts), xii (in parts), and xiii (part 1). For the years 1853 to 1884. London. 8vo.

The other volumes are wanting.

11,502 ——— of the Ethnological Society of London. (New Series.) Vols. i, ii, iv and v. London, 1861–67. 8vo. 4 vols.

11,503 ——— of the American Philological Association, 1869–70. Hartford, 1871. 8vo.

11,504 ——— of the Cambridge Philological Society. Vol. ii. For 1881–82. Edited by J. P. Postgate, M.A. London, 1883. 8vo.

11,505 TREATISE ON THE ENGLISH TONGUE (A short). London, 1767. 4to.

11,506 TRENCH (R. C.). English, Past and Present. London, 1855. 8vo.

11,507 ——— A select Glossary of English words used formerly in senses different from their present. London, 1859. 8vo.

11,508 TREWBY (G. C.). Address delivered to the Incorporated Institution of Gas Engineers. London, 1891.

11,509 TUDOR (John R.). The Orkneys and Shetlands; their Past and Present state. With chapters on Geology by B N. Peach and John Horne, and Notes on the Flora of the Orkneys by W. I. Fortescue, and Notes on the Flora of Shetland by Peter White. London, 1883. 8vo. Illustrated.

11,510 TURNER (Sharon). The History of the Anglo-Saxons: comprising the History of England from the earliest period to the Norman Conquest. 4th edition. London, 1823. 8vo, calf. 3 vols.

11,511 TWISS (Richard). Travels through Portugal and Spain in 1772 and 1773. With Copper-Plates, Appendix and a Map. London, 1775. 4to, calf.

11,512 TYNDALE (J. Warre). The Island of Sardinia, including pictures of the Manners and Customs of the Sardinians, etc. With Map and Illustrations. London, 1849. 12mo. 3 vols.

11,513 VAUX (J. H.). Memoirs of James Hardy Vaux. Written by himself. London, 1819. 12mo, half calf. 2 vols. in one.

11,514 VERGANI. Grammaire anglaise. Paris, 1837. 12mo, half calf.

11,515 VULGUS BRITANNICUS; or, The British Hudibras. London, 1710. 4to.

11,516 WAGNER (K. F. Ch.). Englische Sprachlehre für die Deutschen. Braunschweig, 1850. 8vo, half calf.

11,517 WALCOTT (M.). A Guide to the Coasts of Devon and Cornwall; descriptive of Scenery, Historical, Legendary, and Archæological. London, 1859. 8vo. With Map.

11,518 WALKER (John). Walker's Pronouncing Dictionary of the English Language, adapted to the present state of Literature and Science. By B. H. Smart. Fifth edition. London, 1857. 8vo.

11,519 ——— A New Edition, corrected, and enlarged with upwards of 3,000 words, by the Rev. John Davis. With portrait of John Walker. London, 1859. 8vo.

11,520 WALLACE (James). A Description of the Isles of Orkney; and, An Essay concerning the Thule of the Ancients. Edinburgh, 1693. 8vo, calf. Contains Map and two Plates.

11,521 ——— (J.). An Account of the Islands of Orkney. To which is added, An Essay concerning the Thule of the Ancients. London, (Jacob Tonson), 1700. 8vo, calf. With Map.

11,522 WALLIS (Joannes). Joannis Wallisii grammatica Linguae Anglicanae, cui praefigitur, de loquela; sive de sonorum omnium loquelarium formatione. Editio sexta. Londini, (Giul. Bowyer), 1765. 8vo, calf. With Portrait.

11,523 WARNER (Richard). Collections for the History of Hampshire, and the Bishopric of Winchester, including the Isles of Wight, Jersey, Guernsey, and Sarke, by D. Y. With the original Domesday of the County, etc., etc. Illustrated with upwards of Sixty Plates. London, (1795). 4to, calf. (A work in six volumes bound into three.)

Only 250 copies printed.

11,524 ——— (R.). A Tour through Cornwall in the autumn of 1808. Bath, 1809. With Frontispiece. 8vo.

11,525 WATSON (John). The History and Antiquities of the Parish of Halifax, in Yorkshire. Illustrated with Copper Plates. London, 1775. 4to, calf.

11,526 WATT (Robert). Bibliotheca Britannica; or, A general Index to British and Foreign Literature. In two parts: Authors and Subjects. Edinburgh, 1824. 4to, calf. 4 vols. in 2.

115,27 WATTS (Thomas). On M. Manavit's Life of Cardinal Mezzofanti. Paper read at the Transactions of the Philological Society, April 28, 1854. No. 7. 8vo.

11,528 WAUGH (Edwin). Sketches of Lancashire Life and Localities. London, 1855. 16mo.

11,529 WEBB (John). An historical Essay endeavoring a probability that the language of the Empire of China is the primitive language. London, printed for Nath. Brook, at the Angel in Gresham Colledge, 1667. 8vo. To which are joined:

Restitution of Decayed Intelligence in Antiquities, concerning the English Nation; by the Study and Travel of R(ichard) V(erstegan). London, 1673. 8vo.; and,

Johannis Wallis *Grammatica Linguae Anglicanae; Tractatus Grammatico-Physicus de loquela;* Johannis Podensteiner *Clavis Linguae Anglicanae*, et Giul. Perkins tractatu Anglico *De Fundamento religionis Christianae.* 1688, Sumtibus Viduae Gottfried Schultzen, Bibliopolae Hamburgensis. Vellum.

11,530 WEBSTER (Noah). Dissertations on the English Language, with Notes. Boston, 1789. 8vo, calf.

11531 ——— A Dictionary of the English Language. Reprinted by E. H. Barker, of Thetford, Norfolk, from a copy communicated by the author, and containing many manuscript corrections and additions. London, 1832. 4to, half calf. 2 vols.

11,532 ——— A Dictionary of the English Language. Revised and enlarged by Chauncey A. Goodrich. London, 1854. 4to, half calf. With Portrait.

11,533 ——— (W.). Spain. With Map and Illustrations. London, 1882. 8vo.

11,534 WEDGWOOD (Hensleigh). A Dictionary of English Etymology. London, 1859–65. 8vo. 3 vols., but the 3rd vol. is in two separate parts.

11,535 ——— On the derivations of "Cad," "Luther," "Ted."

11,536 WEISHAUPT (M.). Historischer Ueberblick der Entwickelung der englischen Sprache. Solothurn, 1850. 8vo, half calf.

11,537 WELSFORD (Henry). On the Origin and Ramifications of the English Language. London, 1845. 8vo.

11,538 WESTMORELAND (The Manners and Customs of), and the adjoining parts of Cumberland, Lancashire and Yorkshire, in the former part of the 18th century; described in a series of Letters by a Literary Antiquarian. Kendal, 1847. 12mo.

11,539 WHEATLEY (H. B.). A Dictionary of Reduplicated Words in the English Language. London, 1866. 8vo.

11,540 WHITE (Wm.). The Universal Language. An argument for a reformed Orthography, as a means of aiding the universal diffusion of the English Language. London, 1856.

11,541 ——— All round the Wrekin. London, 1860. 8vo.

11,542 WHITNEY (W. D.). Language and the Study of Language. Twelve Lectures on the Principles of Linguistic Science. 2nd edition. London, 1868. 8vo.

11,543 WILD (Jonathan). His Advice to his Successor; printed from a MS. said to be written by him while under condemnation in Newgate. London, 1758. 4to, half calf.

11,544 WILKINS (John). An Essay towards a Real Character, and a Philosophical Language. London, 1668. 4to, calf.

11,545 WILKINSON (Henry). Sketches of Scenery in the Basque Provinces of Spain, with a selection of national music; illustrated by notes and reminiscences connected with the War in Biscay and Castile. London, 1838. Folio.

11,546 WILLIAMS (Eliezer). The English Works of the late Rev. Eliezer Williams, M.A., Vicar of Lampeter, etc.; with a Memoir of his Life. By his son, St. George Armstrong Williams, M.A. London, 1840. 8vo.

11,547 ——— (John). Thoughts on the Origin and on the most rational and natural Method of teaching the Languages. London, 1783. 8vo.

11,548 ——— Ancient and Modern Denbigh. With Illustrations. Denbigh, 1856. 4to, half morocco.

11,549 ——— (J.). Essays on various subjects. London, 1858. 4to.

11,550 WILLIAMSON (R. M.). The Welshman's Self-Instructor to the Reading, Writing, and Understanding of the English Tongue. Caernarfon, n.d. 8vo, half Russia.

11,551 WISE (J. R.). Shakspere: his Birthplace and its Neighbourhood. Illustrated by W. J. Linton. London, 1861. 8vo.

11,552 WITHERS (George). Alphabetic and spelling reform, an educational necessity. Being the introduction to *Lessons in English spelled as pronounced.* Liverpool, 1877.

11,553 WOLBRECHT (G.). New London Pronouncing Dictionary of the most commonly used words in the English language, pointing out the erroneous and vulgar pronunciation of which some words are liable; the elegant and fashionable manner of pronouncing others, and the most general and correct accentuation of those in which lexicographers differ. Leipsic, 1830. 4to.

11,554 WÖRTERBUCH der englischen und deutschen Sprache, mit beigefügter Bezeichnung der englischen Aussprache und Accentuation. Leipzig, n.d. 8vo, half calf.

11,555 WRIGHT (Thomas). On the History of the English Language; a lecture delivered at Liverpool on the 23rd April 1857, before the Historic Society of Lancashire and Cheshire. Liverpool, 1857.

Autograph presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

11,556 ——— On the progress and present condition of Archæological Science. An Address read before the British Archæological Association on the 14th March 1866. 22 pages.

11,557 ——— On the intercourse of the Romans with Ireland. (An extract.)

11,558 ——— On an early manuscript in the Muniment Room in the Guildhall, Leicester. No date or place. (An extract.) In English and Latin.

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

11,559 YEATMAN (John Pym). The History of the Common Law of Great Britain and Gaul. Part 1. London, 1874. 8vo.

11,560 ——— The Shemetic Origin of the Nations of Western Europe, and more especially of the English, French and Irish Branches of the Gaelic Race. London, 1879. 8vo, morocco.

## ANGLO-SAXON.

11,561 ÆLFRIC. Fragment of Ælfric's Grammar, Ælfric's Glossary, and a Poem on the Soul and Body, in the orthography of the 12th century, discovered among the Archives of Worcester Cathedral. By Sir T. Phillipps, bart. Edited by Sir T. P. London, 1838. Folio.

11,562 ——— The Homilies of the Anglo-Saxon Church. The First Part, containing the *Sermones Catholici*, or *Homilies of Ælfric*, in the original, with an English version by Benjamin Thorpe. London, 1844–46. 8vo, half morocco. 2 vols.

Printed for the Ælfric Society.

11,563 ——— The Anglo-Saxon version of the Hexameron of St. Basil, or Be Godes six daga weorcum. And the Anglo-Saxon remains of St. Basil's *Admonitio ad filium spiritualem*. Now first printed from MSS. in the Bodleian Library, with a translation, notes, and an account of the presumed author, Ælfric. By the Rev. Henry W. Norman. Second edition, greatly enlarged. London, 1849. 4to.

11,564 ALFRED (King). The will of King Alfred, reprinted from the Oxford edition of 1788; with a preface and additional notes. London, 1828.

The original publication was edited by the Rev. Owen Manning.

11,565 ——— King Alfred's Anglo-Saxon version of Boethius' *De consolatione philosophiae*, with an English translation and notes. By J. S. Cardale. London, 1829. 4to.

11,566 ANGLOSAXONUM poëtae atque scriptores prosaici, quorum partim integra opera, partim loca selecta collegit, correxit, edidit Ludovicus Ettmüllerus. Quedlinburgii et Lipsiae, 1850. 8vo, half morocco. (Bibliothek der gesammten deutschen national-Literatur, Bd. xxviii.)

11,567 BARNES (W.). Se Gefylsta (The Helper). An Anglo-Saxon Delectus. London, 1849. 12mo.

11,568 BENSON (Thomas). Vocabularium Anglo-Saxonicum, lexico Gul. Somneri magna parte auctius. Oxonii, (e Th. Sheldon.). 1701. 4to, calf.

11,569 BEOWULF. The Anglo-Saxon Poems of Beowulf, the Traveller's Song, and the Battle of Finnes-Burh, edited with Glossary and Preface by John M. Kemble. London, 1833–37. 8vo, morocco. 2 vols.

11,570 ——— Das älteste deutsche Epos; uebersetzt und erläutert von Dr. Karl Simrock. Stuttgart und Augsburg, 1859. 8vo, half morocco.

11,571 ——— Mit ausführlichen Glossar. Herausgegeben von Moritz Heyne. Paderborn, 1863. 8vo.

11,572 ——— nebst den Fragmenten Finnsburg und Valdere in kritisch bearbeiteten Texten neu herausgegeben mit Wörterbuch, von C. W. M. Grein. Cassel und Göttingen, 1867. 8vo.

11,573 BIBLE. Heptateuchus, Liber Job, et evangelium Nicodemi; Anglo-Saxonice (ex interpr. Alfrici): historiae Judith fragmentum, Dano-Saxonice. Edidit nunc primum ex MSS. codicibus Edwardus Thwaites. Oxoniae, e Theatro Sheldoniano, 1698. Typis Junianis. 4to, morocco. With a Plate. Rare.

11,574 ——— Psalter. Psalterium Davidis Latino-Saxonicum vetus. A Johanne Spelmanno D. Hen. fil. editum. E vetustissimo exemplari MS. in Bibliotheca ipsius Henrici, et cum tribus aliis non multo minus vetustis collatum. Londini, (R. Badger), 1640. 4to, morocco.

11,575 ——— Psalter. Libri Psalmorum versio antiqua Latina; cum paraphrasi Anglo-Saxonica, partim soluta oratione, partim metrice composita. Nunc primum e cod. MS. in Bibl. Regia Parisiensi adservato descripsit et edidit Benj. Thorpe. Oxonii, 1835. 8vo, calf.

11,576 ——— Psalter. Anglo-Saxon and Early English Psalter: now first printed from manuscripts in the British Museum. London. 4to, morocco. (Surtees Society Publication for 1843.)

11,577 BIBLIOTHEK der Angelsächsischen Poesie in kritisch bearbeiteten Texten und mit vollständigem Glossar; herausgegeben von Chr. W. M. Grein. Göttingen, 1857. 8vo, half morocco. (Erster Band. Text 1.)

11,578 ——— der Angelsächsischen Poesie, in kritisch bearbeiteten texten und mit vollständigem Glossar. Herausgegeben von Chr. W. M. Grein. Band. iii, Glossar i. Cassel und Göttingen, 1861. 8vo. In two parts.

11,579 ——— Band. iv, Glossar ii. Cassel und Göttingen, 1863–64. 8vo. In two parts.

11,580 ——— der Angelsächsischen Prosa, in kritisch bearbeiteten texten, herausgegeben von Chr. W. M. Grein. Band. i. Cassel und Göttingen, 1872. 8vo.

11,581 BIBLIOTHEK der Angelsächsischen Prosa. Begründet von Chr. W. M. Grein. Fortgesetzt unter Mitwirkung Mehrerer Fachgenossen von Richard Paul Wülker. Band. ii. Die Angelsächsischen prosabearbeitungen der Benedictinerregel. Herausgegeben von A. Schröer. Kassel, 1885–88. 8vo. In two parts.

11,582 ——— der Angelsächsischen Prosa, etc. Cassel, 1889. 8vo.

11,583 BOSWORTH (Joseph). The Elements of Anglo-Saxon Grammar, with Notes, etc. London, 1823. 8vo, half calf.

11,584 ——— A Compendious Grammar of the Primitive English or Anglo-Saxon Language. London, 1826. 8vo.

11,585 ——— A Dictionary of the Anglo-Saxon Language. London, 1838. 4to, half morocco.

11,586 ——— The Essentials of Anglo-Saxon Grammar, with an Outline of Prof. Rask and Grimm's Systems. London, 1841. 4to.

11,587 ——— A compendious Anglo-Saxon and English Dictionary. London, 1849. 8vo.

11,588 CAEDMON'S des Angelsächsen biblische Dichtungen; herausgegeben von K. W. Bouterwek. Erster Theil. Mit zwei Fac-similes aus dem Cod. Bodlej. Jun. xi. Gütersloh, 1854. Zweiter Theil. Elberfeld und London, 1851. 8vo, half morocco. Two vols. in one.

11,589 ——— Schöpfung und Abfall der bösen Engel aus dem Angelsächsischen ubersetzt nebst Anmerkungen von J. P. E. Greverus. Oldenburg, 1852. 8vo, half morocco.

11,590 CALENDCWIDE, *i.e.* Menologium Ecclesiæ Anglo-Saxonicæ poeticum. Textum Hickesianum e collatione codicis manuscripti a Beniamino Thorpe facta emendavit interpretatus est adnotavit K. W. Bouterwek. Gütersloh, 1857.

11,591 CHRONICLE (The Saxon), with an English Translation, Notes, etc., by the Rev. J. Ingram. With Map, Plates of Coins, etc. London, 1823. 4to, calf.

11,592 CODEX EXONIENSIS: a collection of Anglo-Saxon Poetry from a MS. in the Library of the Dean and Chapter of Exeter; with English Translation, Notes, etc., by Benjamin Thorpe. London, 1842. 8vo, half calf.

11,593 DECALOGI orationis symboli Saxonica versio vetustissima, Marq. Freheri notis exposita. Typis Gotthardi Voegelini, 1610.

11,594 EBELING (F. W.). Angelsaechsisches Lesebuch. Leipzig, 1847. 8vo, half calf.

11,595 ELSTOB (Elizabeth). The Rudiments of Grammar for the English-Saxon Tongue, first given in English; with an Apology for the Study of Northern Antiquities. London, (W. Bowyer), 1715. 4to, calf. (Édition de luxe.)

11,596 EPINAL GLOSSARY (The), Latin and Old English of the 8th Century. Photo-lithographed from the original MS. by W. Griggs and edited, with transliteration, introduction, and notes, by Henry Sweet, M.A. London, 1883. Folio. (Printed for Subscribers.)

11,597 FELIX OF CROWLAND. The Anglo-Saxon Version of the Life of St. Guthlac, Hermit of Crowland. Originally written in Latin. Now first printed from a MS. in the Cottonian Library. With a translation and notes by Charles Wycliffe Goodwin. London, 1848. 12mo.

11,598 FURNIVALL (F. J.). Uncorrected proof of his rough list of Anglo-Saxon words in the Epinal MS. sent to Prince L.-L. Bonaparte for his corrections, 21st January 1884.

11,599 ——— Revised proof of the same sent for the same purpose, 21st January 1884.

11,600 GEORGE (Saint). An Anglo-Saxon Passion of St. George, from a MS. in the Cambridge University Library. Edited, with a translation, by the Rev. C. Hardwicke, M.A. London, Percy Society, 1850. 8vo. (No. 88.)

11,601 GLOUCESTER FRAGMENTS. Fac-simile of some leaves in Saxon hand-writing on St. Swithun, copied by photozincography at the Ordnance Survey Office, Southampton; and published with elucidations and an essay by John Earle, M.A. London, 1861. 4to.

11,602 GÖTZINGER (Ernst). Ueber die Dichtungen des Angelsächsen Caedmon und deren Verfasser. Göttingen, 1860.

11,603 GRUPEN (C. U.). Observationes rerum et antiquitatum Germanicarum et Romanarum. Oder Anmerkungen aus den teutschen und römischen Rechten und Alterthümern mit einer Vorrede und Abhandlung, de Lingua Hengisti, Hengist's Tonge, als der Alt-Sächsischen Sprache, welche der Sächsische Fürst Hengist mit den Sachsen in Britannien gebracht. Halle, 1763. 4to, vellum.

11,604 GREIN (C. W. M.). Kleines Angelsächsisches Wörterbuch. Nach Grein's Sprachschatz der Angelsächsischen Dichter, bearbeitet von Fr. Groschopp. Kassel, 1883. 8vo.

11,605 GWILT (Joseph). Rudiments of a Grammar of the Anglo-Saxon Tongue. London, 1829. 4to, half calf.

11,606 HANDBOOK of Anglo-Saxon Orthography. By a Literary Association. New-York, 1852. 12mo.

11,607 ——— A Handbook of Anglo-Saxon derivatives. New York, 1854. 12mo.

11,608 ——— A Handbook of Anglo-Saxon root-words. New York, 1854. 12mo.

11,609 HELIAND. Poema Saxonicum saeculi noni. Accurate expressum ad exemplar Monacense insertis e Cottoniano Londinensi supplementis nec non adjecta lectionum varietate, nunc primum edidit J. Andreas Schmeller. Monachii, Stutgartiae et Tubingae, 1830. 4to, calf.

Of this work Brunet remarks: Morceau précieux de l'ancien dialecte teutonique, anglo-saxon, et ancien scandinave.

11,610 ——— Der Heiland Altsächsische Evangelien-Harmonie, übersetzt von Karl Ludwig Kannegiesser. Berlin, 1847. 8vo, half calf.

11,611 ——— oder das Lied vom Leben Jesu, sonst auch die altsächsische Evangelien-Harmonie. In der Urschrift mit nebenstehender Übersetzung, nebst Anmerkungen und einem Wortverzeichnisse. Von Dr. J. R. Köne. Münster, 1855. 8vo, half morocco.

11,612 ——— Sächsische Evangelienharmonie aus dem neunten Jahrhundert. Uebertragen von Georg Rapp. Stuttgart, 1856. 8vo, half morocco.

11,613 ——— (Der); oder, Die altsächsische Evangelien-Harmonie. Uebersetzung in Stabreimen nebst einem Anhang von Ch. W. M. Grein. Cassel, 1869. 8vo.

11,614 HELIAND (Die Quellen des). Von Ch. W. M. Grein. Nebst einem Anhang: Tatians Evangelienharmonie, herausgegeben nach dem Codex Cassellanus. Cassel, 1869. 8vo.

11,615 HENSHALL (Samuel). The Saxon and English languages reciprocally illustrative of each other; the impracticability of acquiring an accurate knowledge of Saxon Literature through the medium of Latin phraseology, exemplified in the errors of Hickes, Wilkins, Gibson, and other Scholars, and a new mode suggested of radically studying the Saxon and English Languages. London, 1798. Folio, half calf.

11,616 HICKES (George). Institutiones grammaticae anglo-saxonicae et moëso-gothicae: accessere grammaticae islandicae rudimenta Runolphi Jonae, et Ed. Bernardi etymologicum britannicum. Oxonii, e Th. sheld., 1689. 4to, calf. A valuable work.

11,617 ——— Linguarum vett. septentrionalium thesaurus grammatico-criticus et archæologicus. Auctore Georgio Hickesio. Oxoniæ, e theatro Sheldoniano, 1705. Folio, calf. With Plates. Rare. 6 parts in 2 volumes.

The first volume has a fine portrait of the author.

11,618 ——— Grammatica Anglo-Saxonica, ex Hickesiano Linguarum Septentrionalium Thesauro excerpta (ab Edw. Thwaites.) Oxoniæ, (Theatro Sheldo.), 1711. 4to, half calf. Rare.

11,619 HUNTER (Wm.). An Anglo-Saxon Grammar and Derivatives; with proofs of the Celtic dialects being of Eastern origin. London, 1832. 4to, calf.

11,620 INDEX Scholarum in universitate litteraria Fridericiana Halensi cum Vitebergensi consociata per hiemem, 1847-48. (Inest Leonis de Anglosaxonum literis gutturalibus commentatio.) Halle. 4to.

11,621 INGRAM (Rev. J.). An Inaugural Lecture on the utility of Anglo-Saxon Literature, to which is added the Geography of Europe by King Alfred, including his account of the discovery of the North Cape in the Ninth Century. Oxford, 1807. 4to, half morocco.

11,622 KEMBLE (John M.). History of the English Language. First, or Anglo-Saxon Period. Cambridge, 1834.

11,623 ——— Ueber die Stammtafel der Westsächsen. München, 1836.

11,624 ——— On the Names, Surnames, and Nicnames of the Anglo-Saxons. London, 1846. 4to.

11625 KERSLAKE (Thomas). Saint Ewen, Bristol and the Welsh Border, circiter A.D. 577–926. With some notes on the ancient frontier marts, Chester, Shrewsbury, Hereford, Gloucester, Chepstow, and on the national hagiologies, also on the Mercians in Cornwall and Devon. Bristol, 1875. (Read at the Bristol Congress of the British Archæological Association, Aug. 6, 1874.)

A presentation copy.

11,626 ——— Vestiges of the supremacy of Mercia in the south of England during the Eighth Century. Bristol, 1879. (Extract from the Transactions of the Bristol and Gloucestershire Archæological Society.)

11,627 KLIPSTEIN (Louis F.). A Grammar of the Anglo-Saxon Language. New York, 1848. 12mo.

11,628 ——— Selections, in Prose and Verse, from the Anglo-Saxon Literature; with an introductory ethnological essay, and notes, critical and explanatory. New York, 1849. 12mo. 2 vols.

11,629 KYNEWULFI poetae aetas aenigmatum fragmento e codice Lugdunensi edito illustrata a Francisco Dietrich. Marburgi, 1860. 4to.

11630 LANGLEY (L.). Principia Saxonica; or an Introduction to Anglo-Saxon Reading. London, 1844. 12mo, half calf.

11,631 LAZAMON'S BRUT, or, Chronicle of Britain; a poetical Semi-Saxon Paraphrase of the Brut of Wace; now first published from the Cottonian MSS. in the British Museum, with literal Translation, Notes, etc., by Sir Frederick Madden. With fac-similes of MSS. London, 1847. 8vo, half morocco. 3 vols.

11,632 LEO (Henricus). Treatise on the Local Nomenclature of the Anglo-Saxons as exhibited in the *Codex Diplomaticus Œvi Saxonici;* translated from the German by B. W. London, 1852. 12mo, half morocco.

11,633 ——— Commentatio. (Quae de se ipso Cynevulfus, sive Cenevulfus, sive Cœnevulfus, poeta Anglosaxonicus tradiderit.) Halis, 1857. 8vo.

11,634 LEXICON Anglosaxonicum ex poëtarum scriptorumque prosaicorum operibus nec non lexicis Anglosaxonicus collectum, cum sinopsi grammatica edidit Ludovicus Ettmüllerus. Quedlinburgii et Lipsiae, 1851. 8vo, half morocco. (Bibliothek der gesammten deutschen national-Literatur. Bd. xxix.)

11,635 LIBRARY OF NATIONAL ANTIQUITIES (A). Published under the direction and at the expense of Joseph Mayer. 1. A Volume of Vocabularies, edited by Thomas Wright. Liverpool, 1857. 4to. (Privately printed.)

11,636 L'ISLE OF WILBURGHAM (William). Divers ancient monuments in the Saxon Tongue: written seven hundred yeares agoe. Shewing that both in the Old and New Testament, the Lord's Prayer, and the Creede, were then used in the Mother Tongue; and also what opinion was then held of the Sacrament of the Body and Blood of Christ, whereunto is added out of the Homilies and Epistles of Ælfricus a second edition of a testimony of Antiquity touching the Sacrament, and a Sermon on the Paschall Lambe, used to be spoken to the people at Easter. London, (printed by E. G. for Francis Eglesfield), 1638. 4to, calf. Rare.

11,637 ——— A Testimony of Antiquity; shewing the Ancient Faith in the Church of England, touching the Sacrament of the body and bloud of the Lord here publickly preached, and also received in the Saxons time about 600 yeares agoe. London, 1638. 4to, calf. Rare.

11,638 LOTH (J.). Etymologische angelsaechsisch-englische Grammatik. Elberfeld, 1870. 8vo.

11,639 MÄNNEL (Albert). Die Angelsächsische Sprache, das Fundament der Englischen. Leipzig, 1848. 8vo, half morocco.

11,640 MARCH (F. A.). The Study of Anglo-Saxon. No date or place. 10 pages.

11,641 MAX RIEGER. Alt- und Angelsächsisches Lesebuch nebst Altfriesischen Stücken, mit einem Wörterbuche. Giessen, 1861. 8vo.

11,642 MICHEL (Francisque-). Bibliothèque Anglo-Saxonne. Paris et Londres, 1837. 8vo, half calf.

11,643 NILSSON (L. G.). Några fornengelska andeliga qväden på grundspråket. Med svensk öfversättning och åtföljande glossarium. Lund, 1857. 8vo.

11,644 OELRICHS (J.). Angelsächsische Chrestomathie, oder, Sammlung merkwürdiger Stücke aus den Schriften der Angelsächsen einer uralten deutschen Nation mit beigefügter hochdeutschen Uebersetzung, und 1 Kupfer. Hamburg, 1798. 4to.

11,645 ORMIN. The Ormulum. Now first edited from the Original Manuscript in the Bodleian, with Notes and a Glossary by Robert Meadows White. Oxford, 1852. 4to. 2 vols.

11,646 OTTEN (Geo.). The Language of the Rushworth Gloss to the Gospel of St. Matthew. Part 1. Vowels. Leipzig, 1890.

11,647 PAULI (R.). The Life of Alfred the Great, translated from the German by B. Thorpe. With Alfred's Anglo-Saxon version of Orosius, with translation and Glossary. London, 1853. 8vo. (Bohn's Antiquarian Library Series.)

11,648 PETHERAM (John). An Historical Sketch of the Progress and Present State of Anglo-Saxon Literature in England. London, 1840. 8vo, half morocco.

11,649 POETRY (The), of the *Codex Vercellensis* with an English Translation, by J. M. Kemble. London, 1843. 8vo, half morocco.

11,650 POPULAR Treatises on Science written during the Middle Ages in Anglo-Saxon, Anglo-Norman, and English. Edited from the original manuscripts by Thomas Wright, M.A., F.S.A. London, 1841. 8vo.

11,651 PUBLICATIONS OF THE SURTEES SOCIETY (The). For the years 1854, 1861, 1863 and 1865. Vols. xxviii, xxix, xliii, xlviii. Durham. 4to. 4 vols.

11,652 RASK (Erasmus). Angelsaksisk Sproglaere tilligemed en kort Lœsebog. Stockholm, 1817. 4to, half calf.

11,653 ——— A Grammar of the Anglo-Saxon Tongue with a Praxis; translated from the Danish by B. Thorpe. Copenhagen, 1830. 8vo, half calf.

11,654 RITUALE Ecclesiae Dunelmensis. Nunc primum typis mandatum. London, 1840. 4to. (Publications of the Surtees Society.)

11,655 RODET (Léon). Collection de Grammaires, etc., des principaux dialectes germaniques. Premier Cahier: Petite grammaire Anglo-Saxonne. Paris, 1858.

11,656 SCHMID (Reinhold). Die Gesezte der Angelsächsen. In der Ursprache mit Uebersetzung, Erläuterungen und einem antiquarischen Glossar. Herausgegeben von Dr. R. Schmid. Zweite Auflage. Leipzig, 1858. 8vo, half morocco.

11,657 SCREADUNGA. Anglosaxonica maximam partem inedita, publicavit Carolus Guilielmus Bouterwek. Elberfeldae, 1858. 4to. With fac-simile page.

11,658 SHRINE (The). A Collection of Occasional Papers on Dry Subjects, 1864 to 1870. London. Thirteen numbers.

11,659 SISSON (J. L.). The Elements of Anglo-Saxon Grammar, with Praxis and Vocabulary. Leeds, 1819. 12mo, calf.

11,660 SOMNER (G.). Dictionarium saxonico-latino-anglicum voces, phrasesque praecipuas anglo-saxonicas . . . . magna diligentia collectas, cum latina et anglica vocum interpretatione complectens; adjectis interdum exemplis, vocum etymologiis, et cum cognatis linguis collationibus, plurimisque observationibus; opera et studio Guliel. Somneri. Accesserunt Ælfrici abbatis grammatica latino-saxonica, cum glossario suo ejusdem generis. Oxonii, excudebat Gul. Hall. et Londini, Dan. White, 1659. 4to, calf. Rare.

11,661 SPECIMENS of translation from Latin into Anglo-Saxon, or English of the Ninth Century, containing the Lord's Prayer, and Te Deum Laudamus, from the Breviary, Part of King Alfred's paraphrase of Boetius, to which is added Caedmon's Hymns. Ayr, n.d.

11,662 SPRACHPROBEN. (Altsächsische und Angelsächsische) Herausgegeben und mit einem erklärenden Verzeichniss der angelsächsischen Wörter versehen von Heinrich Leo. Halle, 1838. 8vo, half calf.

11,663 STEPHENS (G.). Tvende Old-Engelske Digte med oversaettelser og tillaeg ved G. Stephens. Kjöbenhavn, 1853. 4to, half morocco.

11,664 TAALEN (Van), en byzonderlyk van de Saxische Taal. No date or place. (An extract.)

11,665 TESTAMENTUM (Novum). Gospels. Tha Halgan Godspel on Englisc. The Anglo-Saxon Version of the Holy Gospels, edited from the original manuscripts, by Benjamin Thorpe. London, 1842. 12mo, morocco.

11,666 ——— Gospels. Die Vier Evangelien in Alt-Nordhumbrischer Sprache. Aus der jetzt zum erstenmale vollständig gedruckten Interlineargloss in St. Cuthbert's Evangelienbuche hergestellt, mit einer ausführlichen Einleitung, einem reichhaltigen Glossare, so wie einigen Beilagen versehen und herausgegeben von Karl Wilhelm Bouterwek. Gütersloh, 1857. 8vo, morocco.

11,667 ——— St. Matthew. Evangelium Matthaei Anglo-Saxonici dialecto comune et Northumbrica et Latine. No title-page. 4to, morocco.

The beginning of an intended edition of the Anglo-Saxon Gospels by Messrs. J. M. Kemble and B. Thorpe. No more than 6 copies impressed. This copy contains a couple of notes referring to the publication, and how it came to be stopped.

11,668 ——— St. Matthew. The Gospel according to St. Matthew in Anglo-Saxon and Northumbrian versions, synoptically arranged, with collations of the best manuscripts. Edited by Charles Hardwick. Cambridge, 1858. 4to.

11,669 ——— St. Mark. The Gospel according to St. Mark in Anglo-Saxon and Northumbrian versions, synoptically arranged, with collations exhibiting all the readings of all the MSS. Edited by the Rev. Walter W. Skeat, M.A. Cambridge, 1871. 4to.

11,670 ——— St. Luke. The Gospel according to St. Luke in Anglo-Saxon and Northumbrian versions, synoptically arranged, with collations exhibiting all the readings of all the MSS. Edited by the Rev. Walter W. Skeat, M.A. Cambridge, 1874. 4to.

11,671 THOMMEREL (J.-P.). Recherches sur la Fusion du Franco-Normand et de l'Anglo-Saxon. Paris, 1841. 8vo, half calf.

11,672 THOMSON (E.). Anglo-Saxon Grammar; Anglo-Saxon Extracts, and a Glossary. Ayr, 1823. 8vo.

11,673 THOMSON (E.). Select Monuments of the Doctrine and Worship of the Catholic Church in England before the Norman Conquest. London, 1849. 12mo.

11,674 THORPE (B.). Ancient Laws and Institutes of England: comprising Laws enacted under the Anglo-Saxon Kings from Aethelbirht to Cnut, with an English translation of the Saxon; the Laws called Edward the Confessor's; the Laws of William the Conqueror, and those ascribed to Henry the First; also, Monumenta Ecclesiastica Anglicana, from the Seventh to the Tenth Century; and the Ancient Latin Version of the Anglo-Saxon Laws, with a compendious Glossary, etc. Printed by command of his late Majesty King William IV, under the direction of the Commissioners of the Public Records of the Kingdom, 1840. 8vo. 2 vols.

11,675 THURSTON (C. B.). A few remarks in defence of Dr. Bosworth and his Anglo-Saxon dictionaries. London, 1864.

11,676 TWO LEAVES OF KING WALDERE'S LAY, a hitherto unknown Old-English Epic of the Eighth Century, belonging to the Saga-Cyclus King Theodric and his Men. Now first publisht from the originals of the 9th century by George Stephens. Cheapinghaven and London, 1860. 8vo, half morocco.

11,677 ——— Another copy, with fac-similes of the original MSS. Cheapinghaven and London, 1860. 8vo, half morocco.

11,678 VERNON (E. J.). A Guide to the Anglo-Saxon Tongue. A Grammar after Erasmus Rask, with Extracts, Notes and Appendix. London, 1846. 12mo, half calf.

11,679 VILMAR (A. F. C.). Deutsche Altertümer im Hêliand als einkleidung der evangelischen geschichte. Beiträge zur erklärung des altsächsischen Hêliand und zur innern geschichte der einführung des Christentums in Deutschland. Zweite Ausgabe. Marburg, 1862. 8vo.

11,680 WILKINS (David). Leges Anglo-Saxonicae Ecclesiasticae et Civiles. Accedunt leges Eduardi Latinae, Guilielmi Conquestoris Gallo-Normanicae, et Henrici I. Latinae. Subjungitur domini Henr. Spelmanni codex legum veterum statutorum regni Angliae, quae ab ingressu Guilielmi I. usque ad annum nonum Henr. III. edita sunt. Toti operi præmittitur dissertatio epistolaris D. Guil. Nicolsoni episcopi Derrensis de jure feudali veterum Saxonum; cum codd. mss. contulit, notas, versionem et glossarium adjecit David Wilkins. Londini, typis Guil. Bowyer, impensis R. Gosling, 1721. Folio, calf.

11,681 WINDISCH (Ernst). Der Heliand und seine quellen. Leipzig, 1868. 8vo.

11,682 WRIGHT (Thomas). Coup-d'œil sur les progrès et sur l'état actuel de la Littérature Anglo-Saxonne en Angleterre, traduit de l'Anglais par M. de Larenaudière. Paris, 1836. 8vo, half calf.

Anglo-Saxonica Série, par MM. P. de Larenaudière et Francisque Michel.

11,683 ——— An Essay on the State of Literature and Learning under the Anglo-Saxons. London, 1839. 8vo, half morocco.

11,684 ——— On Bishop Leofric's Library. No date or place. 6 pages.

11,685 YEATMAN (J. Pym). An Introduction to the Study of Early English History. London, 1874. 8vo.

## DIALECTS IN GENERAL.

11,686 BONAPARTE (Louis Lucien). Classification des dialectes anglais modernes, présentée à la Société Philologique de Londres par le Prince Louis-Lucien Bonaparte, le 20 Juin 1873. Accompagnée d'une petite carte des principaux dialectes anglais. Impensis L.-L. Bonaparte. Londres, 1873. 8 pages.

Only 250 copies printed, of which 20 are on special paper.

11,687 ——— Another copy, one of the 20 on special paper, with coloured Map.

11,688 BOUCHER (Jonathan), vicar of Epsom. A sermon preached at ** Carlisle, August the 12th, 1798. Carlisle, 1798. 4to. (Added to which is a prospectus of the author's proposed *Provincial Glossary* of English dialects, especially of the Western and Northern Counties.)

11,689 ——— Boucher's Glossary of Archaic and Provincial Words. A Supplement to the Dictionaries of the English Language. Part 1. London, 1832. 4to, half calf.

11,690 DIALECT SOCIETY (English). The publications of this Society from 1873 to 1887. In parts. With the Reports of the Society from the 1st to the 16th year, and a Catalogue of the words added between 1880 and 1888. London. 8vo.

11,691 GARLANDS (Northern). The Bishopric Garland; the Yorkshire Garland; the Northumberland Garland and the North-Country Chorister; edited by the late Joseph Ritson. London, 1810. 8vo.

11,692 GROSE (Francis). A Provincial Glossary, with a Collection of Local Proverbs and Popular Superstitions. London, 1787. 8vo, calf.

11,693 ——— 2nd edition, corrected and greatly enlarged. London, 1790. 12mo, calf.

11,694 ——— A new edition, corrected. London, 1811. 8vo, calf.

11,695 ——— A Glossary of Provincial and Local Words used in England. To which is now first incorporated the Supplement, by Samuel Pegge. London, 1839. 12mo.

11,696 HALLIWELL (J. O.). An historical sketch of the provincial dialects of England, illustrated by numerous examples. London, 1847. 8vo.

11,697 ——— A Dictionary of Archaic and Provincial words, obsolete phrases, proverbs, and ancient customs from the 14th century. 2nd edition. London, 1850. 8vo. 2 vols.

11,698 ——— Another edition. Brixton Hill, 1852. 8vo. 2 vols.

Printed for private circulation only.

11,699 HOLLOWAY (Wm.). A General Dictionary of Provincialisms. Lewes, 1838. 4to.

11,700 HOPE (R. C.). A Glossary or Dialectal Place Nomenclature. 2nd edition. London, 1883. 4to.

11,701 PEGGE (Samuel). A Supplement to the Provincial Glossary of Francis Grose. London, 1814. 8vo.

11,702 RAY (John). A collection of English Words, not generally used, with their significations and original, in two alphabetical catalogues, the one of such as are proper to the Northern, the other to the Southern Counties. With Catalogues of English Birds and Fishes. London, H. Bruges, 1674. 8vo. Scarce.

11,703 ——— The same. 2nd edition augmented. London, 1691. 12mo, calf.

11,704 SMITH (J. R.). A Bibliographical List of the works that have been published towards illustrating the Provincial Dialects of England. London, 1839, 12mo.

11,705 STURZEN-BECKER (Wm. T. P.). Some Notes on the leading Grammatical Characteristics of the principal Early English dialects. Copenhagen, 1868.

11,706 VARIETIES OF ENGLISH PRONUNCIATION. An Appeal to all Persons interested in the Past and Present State of the English Language . . . . to Unite in forming an *English Dialect Society*. Published for the Philological Society by Asher & Co., London and Berlin. 8vo.

This tract is annotated in the handwriting of Prince L.-L. Bonaparte.

11,707 WRIGHT (Thos.). Dictionary of Obsolete and Provincial English. London, 1857. (Bohn's Philological Library Series.) 8vo. 2 vols.

**AMERICANISMS.**

11,708 BARTLETT (John Russell). Dictionary of Americanisms. A Glossary of Words and Phrases colloquially used in the United States. New York, 1849. 8vo.

11,709 ——— 2nd edition. Boston, 1859. 12mo.

11,710 ——— Woordenboek van Americanismen. (With Dutch equivalents by M. Keijzer.) Gorinchem, 1854. 12mo, half morocco.

11,711 ELWYN (Alfred L.). Glossary of supposed Americanisms. Philadelphia, 1859. 12mo.

11,712 FARMER (J. S.). Americanisms; Old and New. London, 1889. 4to. (No. 419, with author's signature.)

11,713 KÖHLER (F.). Wörterbuch der Americanismen. Leipzig, 1866. 8vo.

11,714 LOWELL (James Russell). The Biglow Papers. 3rd edition. Boston, 1853. 8vo.

11,715 ——— The Biglow Papers. With additional Notes, an enlarged Glossary, and an Illustration by George Cruikshank. London, 1859. 8vo.

11,716 ——— 2nd English edition. London, 1861. 8vo.

11,717 ——— The Biglow Papers. London, 1865. 8vo.

11,718 ——— The Biglow Papers. 2nd series. London, 1865. 8vo.

11,719 ——— The Biglow Papers. With Introduction by George Augustus Sala. London, 1867.

11,720 MAJOR JACK DOWNING. With an Introduction by Geo. Aug. Sala. London, 1866. 8vo.

11,721 NASBY (Petroleum V.). The Nasby Papers. With Introduction by Geo. Aug. Sala. London, 1864. 8vo.

The author of these papers was D. R. Locke.

11,722 NICHOLS (Thos. L.). Forty Years of American Life. London, 1864. 8vo. 2 vols.

Deals with Americanisms.

11,723 ORPHEUS C. KERR PAPERS. With an Introduction by Geo. Aug. Sala. London, 1865. 8vo.

The author was Mortimer Thompson.

11,724 PICKERING (John). A Vocabulary or Collection of Words and Phrases which have been supposed to be peculiar to the United States of America, etc. Boston, 1816. 4to, half calf.

11,725 WARD (Artemus). His Book; with many illustrations. New York, 1865. 12mo.

11,726 ——— His Book; with Notes and a Preface by the Editor of the Biglow Papers. London, 1865. 8vo.

11,727 ——— Among the Fenians. London, n.d. 8vo.

11,728 ——— Josh Billings, his Book of Sayings, with Introduction by E. P. Hingston. London, n.d. 8vo.

11,729 WHICHER (F. M.). The Widow Bedott Papers, with an Introduction by Alice B. Neal. New York, 1856. 12mo.

**BEDFORDSHIRE.**

11,730 BATCHELOR (T.). An Orthoëpical Analysis of the English Language, . . . and a minute and copious analysis of the Bedfordshire Dialect. London, 1809. 8vo, half calf.

11,731 MONKHOUSE (W.). Etymologies of Bedfordshire. Bedford, 1857.

**BERKSHIRE.**

11,732 GLOSSARY of Provincial Words used in Berkshire. London, 1852.

**CHESHIRE.**

11,733 LEIGH (Egerton). On Cheshire Words, Sayings and Proverbs. Chester, 1858.

11,734 ——— A Glossary of Words used in the Dialect of Cheshire, founded on a similar attempt by Roger Wilbraham. With Plates and Portraits of the Author and Roger Wilbraham, Esq. London, 1877. 8vo.

11,735 WILBRAHAM (Roger). An Attempt at a Glossary of some words used in Cheshire. London, 1820.

11,736 ——— An Attempt at a Glossary of some Words used in Cheshire. Communicated in a Letter to Samuel Lysons, Esq. Read 8th May 1817. Ex Archæologia; or, Miscellaneous Tracts relating to Antiquity. Vol. xix. London, 1821. 4to.

11,737 ——— An Attempt at a Glossary of some words used in Cheshire. From the Archæologia, vol. xix. London, 1826. 8vo, half calf.

**CORNISH (LIVING).**

11,738 ALMANACH. Netherton's Cornish Almanac. Truro, (for 1854 and 1855).

11,739 BANNISTER (John). A Glossary of Cornish names, local and family, ancient and modern, Celtic, Teutonic, etc. Truro, 1869–70. In parts.

11,740 BIBLE. The Song of Solomon in the living Cornish dialect. From the authorised English version. (London), 1859. Morocco.
Only 250 copies printed.

11,741 ——— Another copy of the same edition, being the only one on thick paper. Crushed levant.

11,742 BOASE (G. C.) and COURTNEY (W. P.). Bibliotheca Cornubiensis. A Catalogue of the Writings, both manuscript and printed, of Cornishmen, and of works relating to the County of Cornwall. London, 1874. 4to. 3 vols.

11,743 BUDGET OF CORNISH POEMS (A), by various Authors. Devonport, n.d. 12mo.

11,744 CHARNOCK (R. S.). Patronymica Cornu-Britannica; or, The Etymology of Cornish Surnames. London, 1870. 8vo.

11,745 CORNISH TALES in Verse and Prose. Being Specimens of Cornish provincial dialect. Truro, 1858. 12mo.

11,746 ——— Another edition. Truro, 1859. 12mo.

11,747 CORNISH (A) Ghost Story, a Night's Adventure at the Devil's Stile; or, Jacky Trevose and Mary Trevean. By "Elfin." Truro, 1862. 12mo.

11,748 COUCH (Thomas Q.). A List of Obsolete Words still in use among the folk of East Cornwall. Truro, n.d.

11,749 DANIEL (H. J.). Companion for the Cornish Thalia. Original humorous pieces in the Cornish and Devonshire dialects. Devonport, n.d. 12mo.

11,750 ——— Cornish Thalia (The); being original comic poems in the Cornish dialect. Devonport, n.d. 12mo.

11,751 ——— Mary Ann's Career, and Cousin Jack's Adventures. Devonport, n.d. 12mo.

11,752 ——— Mirth for Long Evenings. Devonport, n.d. 12mo.

11,753 ——— Mirth for One and All, or Comic Tales and Sketches. Devonport, n.d. 12mo.

11,754 DOLLY PENTREATH, and other humorous Cornish tales, in verse. With a Portrait of old Dolly. By the author of *Recreations in Rhyme*. Devonport, n.d. 12mo.

11,755 FORFAR (Wm. Bentinck). Cousin Jan's Courtship and Marriage. The Exhibition. Two Cornish Tales in Verse. Truro, 1859. 12mo.

11,756 ——— Pentowan; or, The Adventures of Gregory Goulden, Esq., and Tobias Penhale. A Cornish Story. Helston, 1859. 4to.

11,757 HENWOOD (George), and others. A Great Mine Conference, the Gwennap Bal Boys, the Prechen Kappen, the Fox outwitted by a Cock, etc. Devonport, n.d. 12mo.

11,758 MILES (Mrs. S. E.). Original Cornish Ballads, originally founded on stories humorously told by Mr. Tregellas; with Introductory Essay on the Characteristics of the Cornish Peasantry. London, 1846.

11,759 O'DONOGHUE (F. Talbot). St. Knighton's Keive; a Cornish Tale, with Glossary. London, 1864. 8vo.

11,760 ROMANCES (Popular) of the West of England; or, The Drolls, Traditions, and Superstitions of Old Cornwall; collected and edited by Robert Hunt. First and Second Series. Frontispiece to each volume by George Cruikshank. London, 1865. 8vo. 2 vols.

11,761 SMITHERAM (Theodosius). Harkylogy. Mr. Theodosius Smitheram's account of the Sayings and Doings of the Cambrian Archæological Association. Recited at Truro, on Thursday evening, September 4th, 1862. Truro, 1862.

11,762 SPECIMENS of Cornish Provincial Dialect; collected and arranged by Uncle Jan Treenoodle; with Introductory Remarks and Glossary, and portrait of Dorothy Pentreath. London, 1846. 12mo.

11,763 TREBILCOCK (Jimmy); or, The humorous adventures of a Cornish Miner at the Great Exhibition, what he saw, and what he didn't see. Camborne, 1863.

11,764 TREGEAGLE of Dozmary Pool, and Original Cornish Ballads. Devonport, n.d.

11,765 TREGELLAS (J. T.). Two Cornish Tales. Rozzy Paul and Zacky Martin; and the Battle of Lanterns. Truro, n.d.

11,766 ——— The St. Agnes Bear Hunt; and the Perran Cherrybeam. Two Comic Poems. Truro, 1848.

11,767 ——— Another edition. Truro, 1851.

11,768 ——— The Adventures of Rozzy Paul and Zacky Martin; the St. Agnes Bear Hunt; and the Perran Cherrybeam. Three Cornish Comic Poems. Penzance, 1854.

11,769 ——— Hacky and Markey: being the adventures of two Cornish Miners. Penzance, 1855.

11,770 ——— The Adventures of Rozzy Paul and Zachy Martin, etc., as above. Penzance, 1856.

11,771 ——— Farmer Brown's Blunders, including the Cayenne-pepper Story; Capt. Hoskin's Battle of Lanterns; and the London Director, Hannibal Hollow, at Wheal Blue Bottle. London, 1857.

11,772 ——— The amusing Adventures of Josee Cock, the Perran Cock-Fighter; the Author's Address to Captain Peard and others; Billy May's Letter; and the true tale of Titus Teague. London, 1857.

11,773 ——— Hacky and Markey: being the Adventures of two Cornish miners. Penzance, 1857.

11,774 ——— The amusing Adventures of Josee Cock, the Perran Cock-fighter, etc. London, 1858.

11,775 ——— The Squire's tame Conger! The Wounded Miner. The Swemming Grendingstone! Truro, 1859.

11,776 ——— California, and Hacky and Markey. Two Cornish Tales. Truro, 1859.

11,777 ——— Cornish Tales, in Verse and Prose, being specimens of Cornish provincial dialect. Truro, 1860.

11,778 ——— Cornish Tales, in Prose and Verse. Truro, 1865. 8vo.

11,779 TREMUAN (Tom). A conversation with Tom Tremuan. Also, The St. Agnes Bear Hunt; a Cornish Ballad. No title-page.

11,780 WEST (Cornubian). A New Budget of Cornish Poems. Camborne, 1865.

## CUMBERLAND.

11,781 ANDERSON (R.). Ballads in the Cumberland dialect, with Notes and a Glossary. Carlisle, 1805. 12mo, uncut.

11,782 ——— Another edition. Wigton, 1808. 8vo, calf.

11,783 ——— ,, Wigton, 1815. 8vo. Frontispiece.

11,784 ——— Popular Songs selected from his Works. Wigton, 1811. 8vo.

11,785 ——— The Poetical Works of Robert Anderson. With Life of the Author. By Thomas Sanderson. Carlisle, 1820. 4to, half morocco. 2 vols.

11,786 ——— Cumberland Ballads, by R. Anderson, with an Essay on the Manners and Customs of the Cumberland peasantry, by Thos. Sanderson. Carlisle, 1828. 12mo, half morocco.

11,787 ——— Another edition. Wigton, 1834.

11,788 ——— Cumberland Ballads. With Autobiography, Notes, and a Glossary. Edited by S. Gilpin. London, 1866. 8vo.

11,789 ——— Another edition, carefully compiled from the Author's MS., with a Memoir of his Life. Wigton, n.d. 4to, half morocco.

11,790 ——— Ballads in the Cumberland Dialect, with Notes, a Glossary of local words, and a life of the author. Alnwick, n.d. 8vo.

11,791 ——— Another edition. Carlisle, n.d. 8vo.

11,792 BIBLE. The Song of Solomon in the Dialect of Central Cumberland. By W. Dickinson. London, 1859. Crushed levant.

Only 250 copies printed, this being the only one on thick paper.

11,793 ——— An ordinary copy of the same edition. Morocco.

11,794 ——— The Song of Solomon in the Cumberland Dialect. By J. Rayson. London, n.d. Crushed levant.

Only 250 copies printed, this being the only one on thick paper.

11,795 ——— An ordinary copy of the same edition. Morocco.

11,796 CUMBRIAN MINSTREL (The): being a poetical Miscellany of Tales of the Border, etc. Edited by John Stagg. Manchester, 1821. 12mo, calf. 2 vols. in one.

11,797 DIALOGUE between John and Thomas, on the Corn Laws, the Charter, Teetotalism, and the Probable Remedy for the Present Distresses. Paisley, 1842.

11,798 ——— (A Pastoral) in the Cumberland dialect; with a humorous epistle by a young Shepherd to his friend in Borrowdale. Keswick, 1849. 12mo.

11,799 ——— Another edition. Keswick, 1855. 12mo. (See RITSON: No. 11,820, etc.)

11,800 DICKINSON (Wm.). A Glossary of the Words and Phrases of Cumberland. Whitehaven, 1859. 8vo.

11,801 ——— A Supplement to the Glossary of the Words and Phrases of Cumberland. Whitehaven, 1867. 8vo.

11,802 FERGUSON (R.). The Northmen in Cumberland and Westmoreland. London, 1856. 8vo.

This work contains a chapter on the dialect of Cumberland and Westmoreland.

11,803 GIBSON (A. C.). The Folk-Speech of Cumberland, and some Districts adjacent. London, 1869. 8vo.

11,804 GLOSSARY of Provincial Words used in the County of Cumberland. London, 1851.

11,805 HARRISON (J.). Poems and Songs, some of which are in the Cumberland dialect. Whitehaven, n.d. 12mo.

11,806 JOLLIE (F.). Jollie's Sketch of Cumberland Manners and Customs. With a Glossary. Carlisle, 1811. Half calf.

11,807 JONNIE NIP-NEBS. (Ballad.) Carlisle, n.d.

11,808 LAMPLUGH CLUB, intended to assist in preserving a faithful record of the dialect of the neighbourhood of Whitehaven. Whitehaven, 1856.

11,809 ——— Another edition. Whitehaven, 1858.

11,810 LONSDALE (Mark). Th' Upshot. No date and place. 12mo.

11,811 LYNN LINTON (Mrs. E.). The Lake Country. With a Map and one hundred Illustrations, drawn and engraved by W. J. Linton. London, 1864. 4to.

Appendix 1 contains the provincialisms of the Lake District.

11,812 ——— Lizzie Lorton, of Greyrigg. A Novel. London, 1866. 8vo. 3 vols.

Contains Cumberland Speech.

11,813 PEOPLE and Dialect of Cumberland and Westmoreland (The). A historical sketch. Kendal, n.d. 4to.

11,814 RAYSON (John). Miscellaneous Poems, Songs and Ballads in the Cumberland dialect. Carlisle, 1835. 12mo. Frontispiece.

11,815 ——— Miscellaneous Poems and Ballads chiefly in the Dialects of Cumberland and the English and Scotch Borders. London, 1858. 4to, morocco.

11,816 RELPH (Josiah). A Miscellany of Poems, consisting of original Poems, Translations, Pastorals in the Cumberland Dialect, Familiar Epistles, Fables, Songs and Epigrams. With a Preface and Glossary. Glasgow, 1747. 8vo, calf.

11,817 ——— Poems. With the Life of the Author and a Pastoral Elegy on his death. By Thos. Sanderson. Carlisle, 1797. 4to, calf.

11,818 ——— Poems by the late Rev. Josiah Relph of Sebergham. With the Life of the Author by J. Mitchell. Embellished with picturesque engravings on wood by Mr. T. Bewick. Carlisle, 1798. 4to.

Some of these Poems are in the Cumberland dialect.

11,819 ——— Poems, humorous and sentimental; consisting of Cumberland Pastorals, translations from the Classics, etc. 3rd edition. With Plates and Memoirs of the Author. London, 1805. 4to, half morocco.

11,820 RITSON (Isaac). Copy of a Letter written by a young Shepherd to his friend in Borrowdale. No town. 1815.

11,821 ——— Another edition. No place. 1824.

11,822 RITSON (Isaac). Another edition. Whitehaven, 1829.

11,823 ——— „ Carlisle, 1841.

11,824 ——— „ Carlisle, n.d.

11,825 ——— „ Cockermouth, n.d.

11,826 ——— „ Whitehaven, n.d.

11,827 ——— „ No place and date.

11,828 ——— „ No place and date.

11,829 SONGS AND BALLADS OF CUMBERLAND (The), to which are added Dialect and other Poems; with biographical sketches, Notes and Glossary. Edited by Sidney Gilpin. Portrait of Miss Blamire. London, 1866. 8vo.

11,830 SONGS, GLEES, DUETS, CHORUSES, etc., sung at the Grand Concerts at the Theatre Royal, on Oct. 5th, 6th and 8th, 1824. By Mde. Catalani, Mrs. Salmon, etc., etc., Newcastle.
Among the Songs is "Worton Wedding."

11,831 STAGG (John). Miscellaneous Poems, some of which are in the Cumberland Dialect. Workington, 1805. 12mo, half morocco.

11,832 ——— Miscellaneous Poems, some of which are in the Cumberland and Scottish dialects. Wigton, 1807. 12mo, calf.

11,833 SULLIVAN (J.). Cumberland and Westmorland, ancient and modern: the People, Dialect, Superstitions and Customs. London and Kendal, 1857. 4to.

11,834 WORFAT (William de). A bran new wark, containing a true Calendar of his Thoughts concerning good nebberhood. Naw first printed fra his MS. for the use of the hamlet of Woodland. London, 1784. 4to.

**DERBYSHIRE.**

11,835 BALLADS AND SONGS OF DERBYSHIRE (The); with Notes and examples of the original music, and portrait of Singing Sam. Edited by Llewellynn Jewitt. London, 1867. 8vo.

11,836 MANDER (James). The Derbyshire Miners' Glossary; with frontispiece representing the Miners' Standard-Dish of Worksworth. Bakewell, 1824. 4to, half calf.

11,837 ROBINSON (J. B.). Owd Sammy Twitcher's Visit tu't Gret Exibishun e Darby. Roat, kompoazed, an hillusterated by a Darbysher Mon. Fifth edition. Darby, n.d.

11,838 ——— (Second Visit wi Jim). Darby, n.d.

**DEVONSHIRE.**

11,839 BIBLE. The Song of Solomon in the East Devonshire Dialect. By G. P. R. Pulman. London, 1860. Crushed levant.
Only 250 copies printed, this being the only one on thick paper.

11,840 ——— An ordinary copy of the same edition.

11,841 ——— The Song of Solomon in the Devonshire Dialect. By H. Baird. London, n.d. Crushed levant.
Only 250 copies printed, this being the only one on thick paper.

11,842 BIBLE. The Song of Solomon. An ordinary copy of the same edition.

11,843 CLACK! A Journal of Literary, Scientifick and Artistick Talk for One and All in ye Counties of Devon and Cornwall. Nos. 1 to 6. Plymouth, 1865. 8vo.

11,844 DAVIDSON (James). Bibliotheca Devoniensis: A Catalogue of the Printed Books relating to the County of Devon. Exeter, 1852. 4to.

11,845 DEVONSHIRE DIALOGUE (A), with Glossary, for the most part by the late Rev. John Phillips; edited by Mrs. Gwatkin. London, 1839. 12mo.

11,846 DIALOGUE (A) in the Devonshire Dialect (in three parts) by a Lady; and a Glossary by J. F. Palmer. London, 1837. 12mo, half calf.

11,847 EXMOOR SCOLDING (An); in the Propriety and Decency of Exmoor Language, between two Sisters, Wilmot Moreman, and Thomasin Moreman, as they were spinning. From the Gentleman's Magazine, July 1746. Also, Exmoor Courtship. Or, a Suitoring Discourse, in the Devonshire Dialect and Mode. From the same Magazine, June 1746. The cuttings are pasted on blank sheets of paper, and are the first known publications of these famous pieces.

11,848 ——— The same in book form. The Seventh Edition, with Marginal Notes and a Vocabulary or Glossary. Exon, 1771.

11,849 ——— in the Propriety and Decency of Exmoor Language; also, An Exmoor Courtship; with Notes and Vocabulary. Ninth edition. Exeter, 1782. 4to, half calf.

11,850 ——— in the propriety and decency of Exmoor Language, between two sisters, Wilmot Moreman and Thomasin Moreman, as they were spinning; also, An Exmoor Courtship. Exeter, 1827.

11,851 ——— Another edition. London, 1839. 12mo.

11,852 EXMOOR SCOLDING AND COURTSHIP (The). (Two dialogues of the beginning of the 18th century); also, The Somersetshire Man's Complaint. (A Poem of a full century earlier.) The original texts edited, collated and arranged, with a complete transcript in glossic, the Vocabulary enlarged, and the whole illustrated with copious notes, by F. T. Elworthy. Bungay, 1879. 8vo.

11,853 GRAMMAR'S CAT AND OURS. (Title-page wanting.)

11,854 HARE (W.). Brither Jan's visit ta tha Crismiss Pantymime; a Poetic Epistle in the Devonshire dialect, with other effusions. 2nd edition. Exeter, 1863.

11,855 HOGG (Nathan). Letters in the Devonshire dialect. Exeter, 1847. 12mo.

11,856 ——— Second edition. London, 1850. 12mo.

11,857 ——— Poetical Letters tu es brither Jan, and a Witch Story, tha old humman way the urd cloke, ur tha evil eye. In the Devonshire dialect. Third edition. London, etc., 1858.

11,858 ——— Fourth edition. London, 1860.

11,859 ——— A new Series of Poems, including "Mucksy Lane," a Ghost Story, in the Devonshire dialect. London, 1864. 4to, morocco.

11,860 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. The Gospel of St. Matthew, translated into Western English as spoken in Devonshire, by Henry Baird. Impensis L.-L. Bonaparte. London, 1863. 8vo, morocco.

Only 250 copies printed.

11,861 ———— Another copy of the same edition, being the only one on thick paper. Morocco.

11,862 WEYMOUTH (R. F.). The Devonshire Dialect. Plymouth, n.d.

**DORSET.**

11,863 BARNES (William). Poems of Rural Life in the Dorset Dialect, with Glossary. 2nd edition. London, 1848. 12mo.

11,864 ———— Hwomely Rhymes. A Second Collection of Poems in the Dorset Dialect. London, 1859. 12mo.

11,865 ———— A Grammar and Glossary of the Dorset Dialect, with the history, outspreading, and bearings of South-Western English. Berlin, 1863. 8vo.

11,866 BIBLE. The Song of Solomon in the Dorset dialect. From the authorised English version. By the Rev. William Barnes. (London), 1859. Morocco.

Only 250 copies printed.

11,867 ———— Another copy of the same edition, being the only one on thick paper. Crushed levant.

11,868 GLOSSARY of Provincial Words used in the County of Dorset. London, 1851.

11,869 YOUNG (Robert). Rabin Hill's Visit to the Railway: what he zeed and done, and what he zed about it. In two parts. Sturminster Newton, 1864–65.

Presentation copy from the author.

11,870 ———— An Eclogue, in the Dorset dialect. Blandford, n.d.

**DURHAM.**

11,871 BIBLE. The Song of Solomon in the Durham dialect, as spoken at St. John's Chapel, Weardale. By Thomas Moore. (London), n.d. Morocco.

Only 250 copies printed.

11,872 ———— Another copy of the same edition, being the only one on thick paper. Crushed levant.

11,873 BISHOPRICK GARLAND (The), or, A Collection of Legends, Songs, Ballads, etc., belonging to the County of Durham; with Plates. London, 1834. 4to, half calf, gilt top edges.

11,874 EGGLESTONE (W. M.). Betty Podkins' Visit to Auckland Flower Show. Darlington, (1879).

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

11,875 ———— Betty Podkins' Letter ted Queen on Cleopatra's Needle. London and Darlington, (1879).

Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

11,876 FEATHERSTON (J. R.). Weardale Men and Manners. With several fine Engravings. Durham, 1840. 8vo.

This work gives specimens of the dialect.

11,877 GLOSSARY (A) of Provincial Words used in Teesdale. London, 1849. 12mo. With Map.

11,878 JEMMY AND NANCY of Yarmouth, or, The Constant Lovers; the Bloody Gardener; etc., etc. . . . to which is added, Daft Watty's Ramble to Carlisle. Newcastle, n.d. 12mo.

**EAST ANGLIAN.**

11,879 BIBLE. The Song of Solomon in the Norfolk dialect. From the authorised English version. By the Rev. Edward Gillett. (London), n.d. Morocco.

Only 250 copies printed.

11,880 ——— Another copy of the same edition, being the only one on thick paper. Crushed levant.

11,881 COCKNEYS IN THE COUNTRY (The); a diverting Story, in which the tables are turned on the Londoners. London.

11,882 FORBY (R.). The Vocabulary of East Anglia; an attempt to record the Vulgar Tongue of the Twin Sister Counties, Norfolk and Suffolk. With Portrait. London, 1830. With a supplementary volume by the Rev. W. T. Spurdens. London, 1858. 12mo, half morocco. 3 vols. in one.

11,883 GILES'S TRIP TO LONDON. Norwich, n.d. 38th edition. 8vo.

11,884 JAWKINS'S (Jack) First Vote, and how he won Polly Pawkins. Norwich, 1880.

11,885 MOLLY MIGG'S Trip to the Seaside. By the author of *Giles's Trip to London.* Norwich, n.d. Fifth edition. 8vo.

11,886 MOOR (E.). Suffolk Words and Phrases; or, an attempt to collect the Lingual Localisms of that County. Woodbridge, 1823. 12mo, half calf.

11,887 NALL (J. G.). Great Yarmouth and Lowestoft, a Handbook for Visitors and Residents. With Glossary, etc. London, 1866. 8vo.

11,888 ORTON (John Swaffield). The Beeston Ghost; or, Forty Years Ago. A Norfolk Tale. London, n.d.

Presentation copy from the author.

**ESSEX.**

11,889 CHARNOCK (R. S.). A Glossary of the Essex dialect. London, 1880. 8vo.

11,890 GLOSSARY of Provincial Words used in the County of Essex. London, 1851.

11,891 H. (J. B.). Tiptree Fair in 1844: A curious specimen of the "unlettered Muse." By J. B. H. Now first printed verbatim, from the Author's MS. A very limited number printed. Tiptree-Heath, 1848. 8vo.

11,892 JOHN NOAKES AND MARY STYLES; or "An Essex Calf's" Visit to Tiptree Races; a Poem in the Essex Dialect; with a Glossary by Charles Clark. London, 1839. 12mo.

### GLOUCESTERSHIRE.

11,893 BAYLIS (F. G.). 220 Illustrations of Gloucestershire dialect. 1870. 8vo.

11,894 CLERK'S (The late old) humorous description of the Painted Glass Windows of Fairford Church. Fairford, 1873.

11,895 COLLECTANEA GLOCESTRIENSIA; or, A Catalogue of Books, Tracts, Prints, Coins, etc., relating to the County of Gloucester, in the possession of John Delafield Phelps, Esq., Chavenage House. London, 1842. 8vo.

11,896 GLOSSARY of Provincial Words used in the County of Gloucester, with Proverbs current in that County. London, 1851.

11,897 HUNTLEY (R. W.). A Glossary of the Cotswold (Gloucestershire) Dialect. London, 1868. 8vo.

### HEREFORDSHIRE.

11,898 EDMUNDS (Flavell). Etymology of Names of Places in Herefordshire. A paper read before the members of the Hereford Literary and Antiquarian Society, on the 12th of January, 1849. Hereford, 1849.

11,899 GLOSSARY of Provincial Words used in Herefordshire and some of the adjoining Counties. London, (John Murray), 1839. 12mo, half calf.

11,900 ——— (A) of Provincial Words used in Herefordshire and some of the Adjoining Counties. London, (Clowes and Sons), 1839. 12mo.

### IRISH-ENGLISH DIALECTS.

11,901 ALMANACH. Poor Rabbin's Ollminick for the Town o' Bilfawst. Belfast, 1861.

11,902 HUME (A.). Remarks on the Irish dialect of the English language. Liverpool, 1878.

With a linguistic Map.

11,903 POOLE (Jacob). A Glossary, with some Pieces of Verses, of the Old Dialect of the English Colony in the Baronies of Forth and Bargy, Co. Wexford, Ireland; now edited by Wm. Barnes. London, 1867. 8vo.

This dialect closely resembles that of Somerset, and was carried to Ireland by the first English invaders under Strongbow.

### KENTISH.

11,904 MASTERS (John White). Dick and Sal at Canterbury Fair. A Doggerel Poem. Canterbury.

11,905 ——— Dick and Sal; or, Jack and Joan's Fair. A Doggerel Poem. Dovor, n.d. 4to, half calf.

11,906 NAIRNE (E.). Kentish Tales, in verse, and other humorous poems. Sandgate, 1824. 12mo, half calf.

### LANCASHIRE.

11,907 AB-O'TH'-YATE at th' Owdham Show. By Ab hissel. Manchester, (1883). 5th edition.

11,908 ——— at th' Fisheries X'hibition; or, the Big Boat an' Bant Show. Described in letters to his wife. By Ab hissel. Manchester, 1883.

11,909 ——— Drop't on at Blackpool. Ab'-o'th'-Yate. Manchester, n.d.

11,910 ABRUM o Flups' Quortin and Weddin at Smobridge; written bi Ab hissel. Manchester, n.d.

11,911 ALMANACH. Owd Wisdom's Lankishire Awmenack for th' yer 1860. Bolton.

11,912 ——— The same for 1861. Manchester.

11,913 AXON (William E. A). The Litterature of the Lancashire dialect. London, 1870. 12mo.

11,914 AYNUCK o Ned's un his pratty dowter Sally; or, Ambishun un its Reward, etc. Manchester, n.d.

11,915 BALLADS and Songs of Lancashire, chiefly older than the 19th Century. Collected, compiled, and edited, with Notes, by John Harland. London, 1865. 8vo.

11,916 BAMFORD (Sam). Dialect of South Lancashire; or Tim Bobbin's *Tummus and Meary*, revised and corrected. With Glossary of Words and Phrases, etc. Manchester, 1850. 8vo.

11,917 ——— The Dialect of South Lancashire; or, Tim Bobbin's *Tummus and Meary*; with Glossary, etc. London, 1854. 12mo.

11,918 BIBLE. The Song of Solomon in the Lancashire dialect as spoken at Bolton. From the authorised English version. By James Taylor Staton. (London), 1859. Morocco.

Only 250 copies printed.

11,919 ——— Another copy of the same edition, this being the only one on thick paper. Crushed levant.

11,920 ——— The Song of Solomon in the North Lancashire dialect as spoken north of the Wyre. From the authorised English version. By James Phizackerley. (London), 1860. Morocco.

Only 250 copies printed.

11,921 ——— Another copy of the same edition, this being the only one on thick paper. Crushed levant.

11,922 BOBBIN (Tim). Tim Bobbin's Toy-Shop opened, or, His Whimsical Amusements. Containing, His View of the Lancashire dialect; The Poem of the Black Bird, etc. Embellished with copper-plates designed by the Author, and engraved by Mr. Barlow, of Bolton. Manchester, Joseph Harrop, 1763. 12mo, calf.

Tim Bobbin's name was John Collier. Watt does not mention this work. The first work he mentions under Bobbin (Timothy), Esq., is the next entry. The Prince's collection of Tim Bobbin's works is remarkably rich and valuable.

11,923 ——— The Miscellaneous Works of Tim Bobbin, Esq. Manchester, 1775. 12mo, half calf. With 11 Copper-plates.

11,924 ——— Another edition. London, 1803. 12mo. With 10 Copper-plates.

11,925 ——— ,, ,, 1806. 12mo, half morocco. With 10 Copper-plates, and with a Life of the Author by Richard Townley.

11,926 ——— Another edition. Salford, 1811. 4to, half calf. With Plates and Life of the Author.

11,927 ——— Another edition. Salford, 1812. 4to, calf. With Plates and Life of the Author.

11,928 BOBBIN (Tim). Another edition. London, 1818. 12mo, half morocco. With Plates and Life of the Author.

11,929 ——— Another edition. Manchester, 1820. 4to. With Plates and Life of the Author.

11,930 ——— The Works of Tim Bobbin, Esq., in Prose and Verse; with a Memoir by John Corry. Rochdale, 1819. 4to, half calf. With Plates.

11,931 ——— Another edition. 1862. 4to. With Plates.

11,932 ——— A View of the Lancashire dialect; with a large Glossary: being the Adventures and Misfortunes of a Lancashire Clown. By Tummus a Williams, etc. London, 1770. 12mo, calf.

11,933 ——— A View of the Lancashire dialect, etc. No place, 1789. 12mo.

11,934 ——— Another edition. No place, 1797. 12mo.

11,935 ——— „ Rochdale, 1819. 4to. With Plates.

11,936 ——— „ London, 1828. 8vo. Plates by G. Cruikshank.

11,937 ——— „ „ 1833. 12mo. „ „

11,938 ——— „ Manchester, 1839. 12mo. With Plates.

11,939 ——— „ Otley, 1846. 12mo.

11,940 ——— „ Leeds, 1847. 12mo.

11,941 ——— „ London, n.d. 12mo.

11,942 ——— „ „ n.d. 12mo.

11,943 ——— „ Manchester, n.d. 4to. With Plates.

11,944 ——— „ London, n.d. 12mo.

11,945 ——— (The Ghost of Tim). Manchester, 1850. 8vo.

11,946 ——— THE SECOND (Tim). Plebeian Politics; or, Principles and Practices of certain Mole-eyed Maniacs, vulgarly called Warrites, exposed, by way of Dialogue between two Lancashire Clowns, together with several fugitive pieces. Manchester, n.d. 4to. With Portrait.

11,947 BOWTUN LUMINARY (The) an Tum Fowt Telegraph. Bolton, 1852–61. Half morocco. Bound in 3 vols.

11,948 BRIERLEY (Benjamin). The Layrock of Langley-side. A Lancashire Story. London, 1864. 8vo. Frontispiece.

11,949 ——— Irkdale; or, The Odd House in the Hollow. A Lancashire Story. London, 1865. 8vo. 2 vols.

11,950 ——— Tales and Sketches of Lancashire Life. London, n.d. 8vo. 2 vols.

11,951 ——— Bundle o' Fents from a Lancashire Loom, suitable for Penny Readings. London, n.d. 8vo.

11,952 BROGDEN (J. E.). Provincial Words and Expressions current in Lancashire. London, 1866. 8vo.

11,953 CUNLIFFE (Henry). A Glossary of Rochdale-with-Rossendale Words and Phrases. Manchester and London, 1886. 4to.

11,954 DAVIES (J.). The Races of Lancashire as indicated by the Local Names and Dialect of the County. London, 1856. 8vo.

11,955 GASKELL (W.). Two lectures on the Lancashire dialect. Title-page wanting. 8vo.

11,956 GHOST (Th') ov Owd Clockcase: a humourous fireside Lancashire Story. Manchester, n.d. 8vo.

11,957 HARLAND (J.) and WILKINSON (T. T.). Lancashire Folk-Lore: illustrative of the superstitious beliefs and practices, local customs and usages of the people of the County Palatine. Compiled and edited by John Harland and T. T. Wilkinson. London, 1867. 8vo, half calf.

11,958 JACK O'DICK'S VISIT TO TH' QUEEN, abeawt th' hard toimes i' Lancashire. Rochdale, 1862.

11,959 L. (M. R.). Tim Bobbin's Adventure with the Irishman, or, Rising the Dead by the Art of Freemasonry. A Lancashire Tale. Manchester, 1860. 8vo.

11,960 ——— A Sporting Party; and, Owd Neddy Fitton's visit to th' Earl o' Derby. A true Lancashire Sketch. 2nd edition. Bury, 1861.

11,961 ——— Another edition. Bury, 1862.

11,962 ——— The same. 5th edition. London, 1863.

11,963 ——— Owd Yem un his five daughters; or, Heaw to get rid of an unwelcom lover. A true Lancashire Sketch. By M. R. L. Manchester, n.d.

11,964 LANCASHIRE LYRICS: Modern Songs and Ballads of the County Palatine. Edited by John Harland. London, 1866. 8vo.

11,965 LANKISHIRE LOOMINARY (The). Vol. i, No. 1 to No. 52. Vol. ii, No. 1 to No. 52 (Nos. 16 and 27 wanting).

11,966 LAYCOCK (S.). Lancashire Rhymes; or, Homely Pictures of the People. London, n.d. 8vo.

11,967 ——— Lancashire Songs. Manchester, n.d. 8vo.
Autograph copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

11,968 MANOCK. How Bob Manock geet to be th' Cheermon o' th' Henpecked Club. We th' Rules un Regelations. Manchester, n.d.

11,969 MORRIS (J. P.). A Glossary of the Words and Phrases of Furness. London, 1869. 8vo.

11,970 O ful, tru, un pertikler okeawnt o bwoth wat aw seed un wat aw yerd, we gooin too th' greyt Eggshibishun e Lundun, etc. Rachde (Rochdale), n.d.

11,971 "OUD JOHN." A Yewud Chap's trip to Manchester to see th' Queen an' th' Art Treasures Eggshibishun. Manchester, Heywood, 1857.

11,972 PICTON (J. A.). Notes on the South Lancashire dialect. Liverpool, 1865.
Printed for private circulation only.

11,973 RACHDE FELLEY'S Visit to th' Greyt Eggshibishun e Lundun. Rachde (Rochdale), n.d. 8vo.

11,974 RAMSBOTTOM (Joseph). Phases of Distress: Lancashire Rhymes. Manchester, 1864. 8vo.

11,975 SONDNOKKUR (Sam). His Ryde fro Ratchda to Manchester, etc. Manchester, n.d.

11,976 SONGS OF THE WILSONS (The). With a Memoir of the Family, and several additional songs never before published. Edited by John Harland. London, 1865. 8vo.

11,977 STATON (J. T.). Bobby Shuttle un his woife Sayroh wi th' Prince un Princess o' Wales at Bowton. Manchester, n.d.

11,978 ——— The Rivals, a humorous dialogue; also, Going for the Census, a comic tale. Manchester, n.d.

11,979 ——— The Bachelor's Wants; a comic bagatelle. Fifth edition. Manchester, n.d.

11,980 ——— The Wife Hunters; a new comic sketch. Manchester, n.d.

11,981 ——— The Three Graces; a new comic sketch. Bolton, 1860.

11,982 ——— Th' Visit to th' Greight Parris Eggsibishun of Bobby Shuttle un his woife Sayroh. Manchester, 1867.

11,983 ——— Bobby Shuttle un his woife Sayroh's Visit to Manchester, un to th' Greight Hert Treasures Eggshibishun, at owd Trafford. Manchester, n.d.

11,984 TIM GAMWATTLE'S Jawnt e Ab-o'-Dick's oth' doldrums' waggin, fro Smobridg to Manchester o seein't Quene, etc. Manchester, n.d.

11,985 TODDLE. Two Dialogues; entitled, Quaker turned Volunteer, and Jerry Harmless. Manchester, n.d.

11,986 ——— Three Dialogues. Manchester, n.d. No. 2.

11,987 ——— Another edition. Manchester, 1860.

11,988 ——— Dialogue: The Old Man and his Daughters. By Toddle. Manchester, n.d.

11,989 WAUGH (Edwin). Wandering Minstrels; or, Wails of the workless Poor. Manchester, n.d.

11,990 ——— A Ramble from Bury to Rochdale, containing a Lancashire Dialogue and Jone o' Jeffrey's Tale. Manchester, 1851.

11,991 ——— Sketches of Lancashire Life and Localities. London, 1857. 8vo.

11,992 ——— Poems and Lancashire Songs. London, 1859. 8vo.

11,993 ——— Another edition. London, 1861. 8vo.

11,994 ——— The Goblin's Grave. Manchester, 1861.

11,995 ——— The Birtle Carter's Tale about Owd Bodle. Manchester, 1861.

11,996 YELLOND (Tummus). Th' Triumph o' Proide; or, th' history o Jim Boardman, an' Ailse Sidewell, afore an' aftur they'rn wed. I' two Parts an' a Bit. To which is added an Apendix, wi' two letturs in it. Manchester, n.d.

LEICESTERSHIRE.

11,997 EVANS (A. B.). Leicestershire words, phrases and proverbs. London, 1848. 8vo.

LINCOLNSHIRE.

11,998 ALMANACH. W. and B. Brooke's Lincoln Companion to the Almanach, 1860. Lincoln.

11,999 BROGDEN (J. E.). Provincial Words and Expressions current in Lincolnshire. London, 1866. 8vo.

12,000 BROWN (John). Neddy and Sally, or, The Statutes Day. A Lincolnshire tale of real life. Lincoln, 1841. 12mo.

12,001 ——— 2nd edition. Horncastle, 1855.

LONDON DIALECTS.

12,002 'ARRY and 'Arriett at Yarmouth. A Tale about Norfolk Dumplings. London.

12,003 PEGGE (Samuel). Anecdotes of the English Language; chiefly regarding the dialect of London and its Environs. London, 1803. 8vo, calf.

12,004 ——— 2nd edition; with Provincial Glossary by Francis Grose. London, 1814. 8vo, half calf.

12,005 ——— Anecdotes of the English Language; chiefly regarding the local dialect of London and its environs. To which is added a Supplement to Grose's *Provincial Glossary*. The Third Edition, enlarged and corrected. Edited by the Rev. H. Christmas. London, 1844. 8vo.

12,006 PUNCH. A Collection of this periodical from Vol. i to Vol. lvi complete. 28 volumes bound in green cloth.

LOWLAND SCOTCH, INCLUDING THE VARIOUS ENGLISH DIALECTS OF SCOTLAND.

12,007 BALLADS. Scottish Tragic Ballads. London, 1781. 8vo, half calf.

12,008 ——— Select Scotish Ballads. Collected by John Pinkerton. London, 1783. 8vo, calf. 2 vols. in one.

12,009 ——— Scarce Ancient Ballads, many never before published. Aberdeen, 1822. 12mo.

12,010 ——— (Ancient Scottish), recovered from tradition, and never before published: with Notes, historical and explanatory, and an Appendix, containing the Airs of several of the Ballads. Edited by Geo. R. Kinloch. London, 1827. 8vo, half calf.

12,011 ——— Ancient Ballads and Songs of the North of Scotland, hitherto unpublished. With explanatory notes by Peter Buchan. Edinburgh, 1828. 8vo. With Portrait. 2 vols.

12,012 ——— Scottish traditional versions of ancient Ballads. Edited by James Henry Dixon. London, 1845. 8vo, half morocco.

12,013 ——— AND SONGS OF AYRSHIRE (The), illustrated with sketches, historical, traditional, narrative and biographical. Ayr, 1846, 1st Series. Edinburgh, 1847, 2nd Series. 4to.

12,014 BALLADS. Scotish Ballads and Songs. Collected by James Maidment. Edinburgh, 1859. 8vo.

12,015 ——— Another edition. Edinburgh, 1868. 8vo. 2 vols.

12,016 ——— The Legendary and romantic Ballads of Scotland. Edited by Charles Mackay. London, 1861. 8vo.

12,017 BALLATES. A Compendious Book of Psalms and Spiritual Songs, commonly known as *The Gude and Godly Ballates;* with Preface by David Laing. Edinburgh, (reprinted from the edition of 1578), 1868. 8vo.

12,018 BARBOUR (John). The Bruce; or, The History of Robert I, King of Scotland. The first genuine edition published from a MS. dated 1489; with Notes and a Glossary by J. Pinkerton. London, 1790. 8vo, calf. 3 vols.

12,019 BIBLE. Psalter. The Book of Psalms in Lowland Scotch. From the authorised English version. By Henry Scott Riddell. Impensis L.-L. Bonaparte. London, 1857. 8vo, morocco.
Only 250 copies printed.

12,020 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Morocco.

12,021 ——— The Song of Solomon in Lowland Scotch. From the authorised English version. By Henry Scott Riddell. London, 1858. 4to, morocco.
Only 250 copies printed.

12,022 ——— Another copy, being the only one printed with blue ink. Morocco.

12,023 ——— The Song of Solomon in Lowland Scotch. From the authorised English version. By J. P. Robson. London, 1860. Morocco.
Only 250 copies printed for Prince L.-L. Bonaparte.

12,024 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,025 ——— The Song of Solomon in Lowland Scotch. London, 1860. Morocco.
Only 250 copies printed for Prince L.-L. Bonaparte.

12,026 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,027 ——— The Song of Solomon in Lowland Scotch. From the authorised English Version. By George Henderson. (London), 1862. Morocco.
Only 250 copies printed for Prince L.-L. Bonaparte.

12,028 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,029 ——— Psalter. The Psalms; frae Hebrew intil Scottis. By P. Hately Waddell. Edinburgh and Glasgow, 1877.

12,030 ——— Isaiah; frae Hebrew intil Scottis. By P. Hately Waddell. Edinburgh and Glasgow, 1879. 4to.

12,031 BROWN (J. D.). Ballads, founded on Ayrshire traditions; with minor Poems and Lyrics. Kilmarnock, 1850. 12mo.

12,032 ——— (R. D. C.). The historical Scotish Village and other Pastorals of Lintoun Green, or, The Third Market-Day in June 1685; Carlop Green in 1793; Peggy's Myll at Carlops, *a Pastoral*; On a Bathing Hut in Habbie's How, *a Pastoral Ode*; The Tuilzie between Pan and Pastora, etc. Edinburgh, 1832. 4to.

12,033 BROWN (Thos.). A Dictionary of the Scottish Language. London, 1845. 8vo.

12,034 BRUCE (Rob.). Sermons. Reprinted from the original edition of 1590 and 1591. With Collections for his Life, by the Rev. R. Wodrow. Now first printed from the manuscript in the Library of the University of Glasgow. Edited by the Rev. W. Cunningham. Edinburgh, 1843. 8vo.

12,035 BUCHANAN (G.). Ane Detectioun of the duinges of Marie Quene of Scottes, touchand the murder of hir husband, and hir conspiracie, adulterie, and pretended mariage with the Erle Bothwell. And ane defence of the trew Lordis, mainteineris of the Kingis graces actioun and authoritie. Translatit out of Latine quhilke was written by G. Buchanan. Neither date nor place of publication (probably of the 16th century). Crushed levant. Extremely rare.

12,036 BURNE (Nicol). The Dispotation concerning the Controversit Headdis of Religion, haldin in the Realme of Scotland, the zeir of God ane thousand, fyue hundreth fourscoir zeiris. Betuix the praetendit Ministeris of the deformed Kirk in Scotland, and Nicol Burne, Professor of Philosophy, etc., brocht vp in his tender eage in the peruersit sect of the Caluinists, and now be ane special Grace of God, ane Membre of the Halie Catholik Kirk. Parise, 1581. 8vo, calf. Rare.

12,037 BURNS (Robert). Burns's Songster; being a Choice Collection of Celebrated Scotch Songs. Newcastle, n.d.

12,038 ——— Select Scottish Songs, ancient and modern; with critical observations and biographical notices. Edited by R. H. Cromek. London, 1810. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

12,039 ——— His Works. With Life by Allan Cunningham. New Edition, with Portrait. London, 1850. 8vo.

12,040 CABINET OF THE SCOTTISH MUSES (The); selected from the Works of the most esteemed Bards of Caledonia. Edinburgh, 1808. 12mo, half morocco.

12,041 CALEDONIAN MUSICAL MUSEUM (The); or, Complete Vocal Library of the best Scotch Songs, ancient and modern, embellished with a Portrait and fac-simile of the handwriting of Burns. Edited by his son. London, 1809. 12mo, half calf. 2 vols.

12,042 CLEISHBOTHAM. A Handbook of the Scottish Language. Edinburgh, 1858.

12,043 COLLECTION OF SCOTCH SONGS (A). Unbound. Printed at various places.

12,044 COLVILLE (John). The Paraenese or admonition of Jo. Coluille (laitly returnit to the Catholique Romane Religion in vhilk he was baptesit and brocht vp till he had full 14 years of age) vnto his cuntrey men. Paris. In the Typographie of Stephanus Preuosteau in S. Jo. de Lateran, besyid the College of Cambrey, 1602. 4to, calf. Rare.

12,045 COMPLAYNT OF SCOTLAND (The). Written in 1548. With a preliminary dissertation and glossary. Edited by J. Leyden. Edinburgh, 1801. 4to, morocco.

12,046 CONFLICT IN CONSCIENCE (The) of a deare Christian, named Bessie Clarksone, in the Parish of Lanerk, which shee lay under three yeare and an half. (Reprinted from the 1631 edition.) Edinburgh, 1820.

12,047 CORRESPONDENCE of King James VI of Scotland, with Sir Robert Cecil and Others in England, during the reign of Queen Elizabeth; with an Appendix containing papers illustrative of transactions between King James and Robert, Earl of Essex. Edited by John Bruce. Printed for the Camden Society, 1861. 4to.

12,048 CROSBY'S Caledonian Musical Repository. London, n.d. Frontispiece. 8vo, half morocco.

12,049 CUNNINGHAM (A.). The Songs of Scotland, ancient and modern; with an Introduction and Notes, historical and critical, and characters of the Lyric Poets. London, 1825. 8vo, half morocco. 4 vols.

12,050 DECLARATIOUN (Ane) of the iust and necessar causis, moving us of the Nobillitie of Scotland and vthers ye Kings maiesteis faithfvl svbiectis to repair to his Hienes presence, etc. Derectit from Striuiling with speciall command and licence to be prentit. Anno 1582. A reprint of this Tract from a supposed unique copy in the Library of the Faculty of Advocates. By J. M. No place, 1822. 8vo, half calf.

Only a few copies printed. It is the Scottish Nobility's declaration against the Duke of Lennox and Capt. James Stewart.

12,051 DENNISON (W. Traill). The Orcadian Sketch-Book, being Traits of Old Orkney Life written partly in the Orkney Dialect. Kirkwall, 1880. 8vo, calf.

12,052 DICTIONARY. A Dictionary of the Scottish Language, containing an explanation of the words used by the most celebrated ancient and modern Authors. Edinburgh, 1818. 8vo, half calf.

12,053 ———— of the Scottish Language (A); founded upon that of John Jamieson, D.D. Edinburgh, 1827. 8vo.

12,054 EDINBURGH MUSICAL MISCELLANY (The). A Collection of the most approved Scotch, English, and Irish Songs, set to music. 2nd edition. Frontispiece. Edinburgh, 1808. 12mo, half calf. 2 vols.

12,055 EDMONSTON (Thomas). An Etymological Glossary of the Shetland and Orkney Dialect, with some derivations of Names of Places in Shetland. London, 1866. 4to. (Transactions of the Philological Society 1866. Part 3.)

12,056 FALLS OF CLYDE (The), or, The Fairies; a Scotish dramatic Pastoral, in five Acts. With three preliminary dissertations. Edinburgh, 1806. 4to, calf. With frontispiece.

12,057 FERGUSON (Robert). The Farmer's Ingle. Pages 101 to 108 from the Poetical Works of Robert Ferguson.

12,058 ———— The Poetical Works of R. Ferguson. Engravings on wood by Bewick. With Portrait of the poet. Alnwick, n.d. 4to. Two vols. Partly in the Scotch dialect.

12,059 ———— His Works. To which is prefixed, a Sketch of the Author's Life. With Portrait. London, 1807. 4to, calf.

12,060 FRONDES CADUCAE. The Buke of ye Chess. (A reproduction in Black Letter.) Printed at the Auchinleck Press, 1818. 4to, half calf, uncut.

12,061 ———— Ane Tractat of a part of ye Ingliss Cronikle. (A reproduction in Black Letter.) Printed at the Auchinleck Press, 1818. 4to, half calf, uncut.

12,062 GALLOWAY (R.). Poems, Epistles and Songs, chiefly in the Scottish dialect. Glasgow, 1788. 4to, half calf.

12,063 GLOSSARY for Sir W. Scott's Novels and Romances (A complete). Paris, 1833. 12mo.

12,064 ———— A Border Glossary, without title-page. Alnwick, n.d.

12,065 GORDON (W.). Original Poems on various subjects, with Scotch Songs. Elgin, 1828. 12mo, half calf.

12,066 GREGOR (W.). The Dialect of Banffshire; with a Glossary of Words not in Jamieson's Scottish Dictionary. London, 1866. 8vo.

12,067 GRIMM (W. C.). Drei altschottische Lieder in Original und Uebersetzung aus zwei neuen Sammlungen. Nebst einem Sendschreiben an Herrn Professor F. D. Gräter. Heidelberg, 1813. 8vo.

12,068 HAMILTON (Johne). Of ye Lordis Supper. Dedicated to Mary, Queen of Scots. No place of publication. 1581. 8vo, morocco. Very rare. (It was probably published at Louvain by Laurence Kellam. See next work.)

Very few of the Lowland Scotch works printed abroad are known to exist.

12,069 ———— A Facile Traictise, contenand, first, ane infallible reul to discerne trew from fals religion; Nixt, a declaration of the Nature, Numbre, Vertew and effects of the Sacraments; togider with certaine Prayeres of devotion. Dedicat to his Soverain Prince, the Kings Maiestie of Scotland, King James the Saxt. At Lovan. Imprinted by Laurence Kellam, 1600. 12mo, calf. Very rare.

12,070 HENRYSON (Robert). The Poems and Fables of Robert Henryson, now first collected. With Notes and a Memoir of his Life. By David Laing. Edinburgh, 1865. 8vo.

12,071 HISLOP (A.). The Proverbs of Scotland collected and arranged, with Notes, explanatory and illustrative, and a Glossary. Glasgow, 1862. 8vo.

12,072 HOGG (James). Scottish Pastorals, Poems, Songs, etc. Mostly written in the dialect of the South. Edinburgh, 1801.

12,073 HUGUES DE LINCOLN. Recueil de Ballades Anglo-Normandes et Ecossoises relatives au meutre de cet enfant commis par les Juifs en 1255. Publié avec une introduction et des notes par Francisque-Michel. Paris, 1834. 8vo.

Only 200 copies printed.

12,074 HUME (Alexander). Of the orthographie and congruitie of the Britan tongue; a treates, noe shorter then necessarie, for the schooles, be A. H. Edited from the original MS. in the British Museum, by Henry B. Wheatley. (Second edition, 1870.) London, 1865. (Early English Text Society reprints, 1865, No. 5. With a glossary of Lowland Scottish words used by the author.)

12,075 IRVING (David). The History of Scotish Poetry. Edited by John A. Carlyle. With a Memoir and Glossary. Edinburgh, 1861. 8vo.

12,076 JAMIESON (John). An Etymological Dictionary of the Scottish Language. Abridged from the Quarto edition by the Author. Edinburgh, 1818. 8vo, calf.

12,077 ———— An Etymological Dictionary of the Scottish Language. Second Edition, edited by John Johnstone. Edinburgh, 1840–41. 4to. 2 vols.

This copy was presented to the Anti-Corn Law League for a Bazaar by the editor, "With his best wishes for the Success of the Good Cause."

12,078 ———— Scottish Dictionary and Supplement. Edinburgh, 1841. 4to. 4 vols.

12,079 ———— A Dictionary of the Scottish Language. Abridged by John Johnstone. With Portrait. Edinburgh, 1846. 8vo.

12,080 JAMIESON (John). An Etymological Dictionary of the Scottish Language, etc. A new edition, carefully revised, etc., by John Longmuir. Paisley, 1879. Specimen pages, prospectus, list of subscribers, etc.

12,081 JOCKY AND MAGGY (The whole Proceedings of). A bucolic tale in the Lowland dialect. No date and place of publication. Half calf.

12,082 KELLY (J.). A Complete Collection of Scotish Proverbs explained and made intelligible to the English Reader. London, 1721. 8vo, calf.

12,083 KERR (Symon). Scotish Poems, Songs, etc. Perth, 1802. 4to.

12,084 KOW (James). The Humble Remonstrance of the Five-Foot-Highians, against the Antichristian Practice of using a Standard in Enlisting of Soldiers. To which is added, The Wounds o' th' Kirk of Scotland, etc. Dublin, 1733.

12,085 LARK (The); containing a Collection of above Four Hundred and Seventy celebrated English and Scotch Songs. With Glossary for explaining Scotch words. London, 1740. 12mo, calf. With frontispiece.

12,086 LEYDEN (John). Critiques by Mr. David Herd and others upon the new edition of *The Complaynt of Scotland;* with observations in answer. Edinburgh, 1829.

12,087 LIDDLE (W.). Poems on different occasions, chiefly in the Scottish dialect. Edinburgh, 1821. 12mo, half calf.

12,088 LIVY. The First Five Books of the Roman History; translated from the Latin of Titus Livius by John Bellenden. Edinburgh, 1822. 4to, half morocco.

12,089 MACKAY (Ch.). A Dictionary of Lowland Scotch. Appendix of Scottish Proverbs. London, 1888. 8vo.

12,090 MINSTRELSY. Ancient and Modern, with an historical Introduction and Notes. By William Motherwell. Glasgow, 1827. 4to, half calf.

12,091 ——— (The Royal Scottish); being a Collection of loyal effusions occasioned by George IVth's Visit to Scotland, August 15th, 1822. 8vo, half morocco. Coloured frontispiece.

12,092 MONTGOMERY (Alex.). The Cherrie and the Slae, compylt into Scottis Meeter. Glasgow, 1746. 12mo.

12,093 MOTHERBY (R.). Pocket Dictionary of the Scottish Idiom (English-German) to promote the understanding of the works of Sir Walter Scott, Rob. Burns, etc. Konigsberg, 1826. 12mo, half calf.

12,094 MURRAY (J. A. H.). The Dialect of the Southern Counties of Scotland, its pronunciation, grammar, and historical relations. With an Appendix on the present limits of the Gaelic and Lowland Scotch, and the dialectical divisions of the Lowland Tongue; and a Linguistical Map of Scotland. London, 1873. 8vo.

12,095 MUSE (The Caledonian). A chronological selection of Scotish Poetry from the earliest times. Edited by the late Joseph Ritson. With vignettes engraved by Heath after the designs of Stothard. London, printed 1785, and now first published, 1821. 8vo, half morocco.

12,096 OVID. Ajax his Speech to the Grecian Knabbs, from Ovid's *Metam.*, Lib. xiii. Attempted in broad Buchans, by R. F., gent. To which is added, A Journal to Portsmouth, and a Shop-bill, in the same dialect. With a Key. Edinburgh, 1754.

At the end of the Speech there is a manuscript note in an old hand stating that it was printed by order of Thomas Ruddiman.

12,097 OVID. Ajax his Speech to the Grecian Knabbs. Attempted in broad Buchans, by R. F., gent. To which is added: A Journal to Portsmouth, and a Shop-Bill, in the same dialect. With a Key. Edinburgh, Ruddiman, 1765. Half calf.

12,098 ——— Another edition. Edinburgh, Ruddiman, 1767.

Other pieces in Scotch dialect are contained in each of the last two works, including *The Dominie depos'd.*

12,099 PATERSON (James). Origin of the Scots and the Scottish Language. Edinburgh, 1855. 8vo.

12,100 ——— Second edition. Edinburgh, 1858.

12,101 PICKEN (E.). Miscellaneous Poems, Songs, etc. Partly in the Scottish dialect, with a copious Glossary. Edinburgh, 1813. 8vo, half calf. Two vols. in one.

12,102 PITCAIRN (Robert). Ancient Criminal Trials in Scotland; compiled from the Original Records and MSS., with Historical Illustrations. (1488–1624.) Printed for the Bannatyne Club. Edinburgh, 1833. 4to, half morocco, top edges gilt, uncut. 7 vols. or parts.

12,103 POCKET SONGSTER (The); or, Caledonian Warbler. A collection of popular Scotch Songs. Edinburgh, 1823. 12mo.

12,104 POEMS. Two Ancient Scottish Poems: The Gaberlunzie-Man, and Christ's Kirk on the Green. With Notes and Observations by John Callander. Edinburgh, 1782. 4to. To which is added the following work: Poetical Remains of James the First, King of Scotland. Edinburgh, 1783. 4to, calf.

12,105 ——— Ancient Scotish Poems, never before in print, but now published from the MS. collections of Sir R. Maitland; comprising pieces written from about 1420 till 1586. With Notes and a Glossary. Edited by John Pinkerton. London, 1786. 8vo, calf. 2 vols.

12,106 ——— Scotish Poems, reprinted from scarce editions. Collected by John Pinkerton. London, 1792. 8vo, calf. 3 vols.

12,107 ——— (Scotish) of the 16th Century. Edinburgh, 1801. 12mo. 2 vols.

12,108 RAMSAY (Allan). The Gentle Shepherd: a Scots Pastoral Comedy. Frontispiece. Edinburgh, 1798. 4to.

12,109 ——— His Poems. A new edition, corrected, and enlarged; with a Glossary. To which are prefixed, A Life of the Author and Remarks on his Poems. With Portrait. London, 1800. 8vo, calf. 2 vols.

12,110 ——— The Caledonian Miscellany. London, n.d. 12mo.

12,111 REMAINS of Nithsdale and Galloway Song; with historical and traditional notices relative to the manners and customs of the peasantry. Now first published by R. H. Cromek. London, 1810. 8vo, half morocco.

12,112 RHYMER'S DREAM (A). (A poem on the final fate of Byron.) Sept. 17th, 1824. Printed by G. Angus. No place. 8 pages.

12,113 ROGERS (Ch.). The Modern Scottish Minstrel; or, The Songs of Scotland of the past half century. With Memoirs of the Poets, etc. With Portraits. Edinburgh, 1855–57. 8vo.

Only 5 vols., the 6th vol. is wanting.

12,114 ROSS (A.). Helenore; or, The Fortunate Shepherdess. A Poem in the broad Scotch dialect. A new edition, containing a Sketch of Glenesk, a Life of the Author, and an account of his inedited works by John Longmuir, LL.D. Edinburgh, 1866. 8vo.

12,115 SANGS of the Lowlands of Scotland, carefully compared with the original editions, and embellished with characteristic designs composed and engraved by the late David Allan. Edinburgh, 1798. 4to, calf.

12,116 SCOTICISMS, arranged in alphabetical order, designed to correct improprieties of speech and writing. Edinburgh, 1787. 4to, calf.

12,117 SCOTS' NIGHTINGALE (The); or, Edinburgh Vocal Miscellany. A new and select Collection of the best Scots and English Songs, etc. Collected by James Murray. Edinburgh, 1778. 12mo, calf.

12,118 SHIRREFS (And.). Poems, chiefly in the Scottish Dialect. With Portrait. Edinburgh, 1890. 8vo, half calf.

12,119 SILLAR (David). Poems. Kilmarnock, 1789. 4to, half calf.

12,120 SINCLAIR (John). Observations on the Scottish dialect. London, 1782. 8vo, half calf.

12,121 SKENE (John). The avld Lavves and Constitutions of Scotland, faithfvllie collected forth of the Register, and other avld authentick bukes, fra the dayes of King Malcolme the Second, untill the time of King James the First, of gude memorie, etc. Edinburgh, (Thomas Finlason), 1609. Vellum.

12,122 ——— De Verborum Significatione. The Exposition of the Termes and difficill wordes conteined in the foure Buiks of Regiam Maiestatem and uthers, in the Acts of Parliament, etc., etc. London, 1647. 4to, calf.

12,123 SONGS. Scotish Songs. London, 1794. With music. 12mo, calf.

12,124 ——— Collection of New Songs (A). Newcastle, (Angus), n.d.

12,125 ——— Two Collections of Popular Songs printed at Edinburg. One is dated 1819, the other has no date; the 1st Song in it is, "Of a' the airts the wind can blaw."

12,126 ——— Two Collections of Songs printed at Paisley. One is dated 1826, the other has no date. The first Song in it is, "Effects of Whisky."

12,127 ——— Five Collections of Songs printed at Glasgow. One is dated 1822, the others are undated. The first Song in these is respectively "Mary's Dream," "The Kebbuckston Wedding," "The Twa Weavers," and "Blue E'ed Mary."

12,128 ——— Canary (The). A Collection of Approved Songs. Glasgow, n.d.

12,129 ——— Five Excellent Songs. Carlisle.

12,130 ——— Lark (The). A Collection of Approved Songs. Glasgow, n.d.

12,131 ——— Mavis (The). A Collection of Approved Songs. Glasgow, n.d.

12,132 ——— Nightingale (The). A Collection of Approved Songs. Glasgow, n.d.

12,133 ——— Woodpecker (The); to which is added, Maggy Lauder, and an Advice to Lasses. Stirling, 1826.

12,134 SONGS. Ten Scottish Songs rendered into German by W. B. Macdonald. Edinburgh, 1854. 8vo.

Scottish dialect and German.

12,135 TAMMAS BODKIN; or, The Humours of a Scottish Tailor. Edinburgh, 1864. 8vo.

12,136 TANNAHILL (R.). Poems and Songs, chiefly in the Scottish dialect. 3rd edition. London, 1815. 4to, half calf.

12,137 T[ENNANT] (M. W.). Papistry Storm'd; or, The Dingin' Down o' the Cathedral. Ane Poem, in sax sangs. M. W. T. Edinburgh, 1827. 8vo.

12,138 TESTAMENTUM (Novum). St. Matthew. The Gospel of St. Matthew in Lowland Scotch from the English authorised version. By H. S. Riddell. Impensis L.-L. Bonaparte. London, 1856. 8vo, crushed levant.

Only 18 copies were printed. 16 of these are numbered, and a list of their owners appears on page 5 of the work. This is one of the two copies kept by the Prince, and is unique, being on thicker paper.

12,139 ——— The other copy kept by the Prince.

12,140 ——— St. Matthew. The Gospel of St. Matthew, translated into Lowland Scotch, by George Henderson. Impensis L.-L. Bonaparte. London, 1862. 8vo, morocco.

Only 250 copies printed.

12,141 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Morocco.

12,142 ——— Parable of the Sower. La Parabole du Semeur, traduite de l'Anglais dans le Dialecte Ecossais des Shetlands, par le Dr. L. Edmonston, l'année 1859, dans la petite Île d'Unst. Présentée à la Société Philologique de Londres par le Prince Louis-Lucien Bonaparte, le 20 Juin 1873. Londres, 1873. 8 pp.

Only 250 copies, of which 20 are on special paper for Members of the Council. This copy has the names of the persons to whom the Prince sent a copy in his handwriting.

12,143 THOMSON (James). Poems, in the Scottish Dialect. Edinburgh, 1801. 4to, half calf.

12,144 ——— (Sam). Poems on different subjects, partly in the Scottish dialect. Belfast, 1793. 12mo.

12,145 TWA MEALY HANDS (The); an unco true tale; or, The Amorous Priest of Leslie Green. Edinburgh, 1832.

12,146 UNION (The); or, Select Scots and English Poems. Edinburgh, 1753. 4to.

12,147 VIRGIL'S ÆNEIS, translated into Scottish Verse by the famous Gawin Douglas, Bishop of Dunkeld. A new edition, with Glossary. Edinburgh, 1710. Folio, calf.

12,148 WALKER (John). Poems in English, Scotch and Gaelic on various subjects. With Portrait of author. Glasgow, 1817. 4to, uncut.

12,149 WEBSTER (D.). The Scotch Haggis; consisting of Anecdotes, Jests, curious and rare articles of Literature; with a collection of epitaphs and inscriptions, original and selected. Edinburgh, 1822. 12mo.

12,150 WHISTLE-BINKIE; a Collection of Songs for the Social Circle by many authors. Printed by D. Robertson, Glasgow, 1853. 8vo.
Fac-simile of writer's autograph to each poem.

12,151 ——— a further Collection, with printed signatures, and portrait of Alexander Rodger. Glasgow, 1853. 8vo.

12,152 WILSON (Alex.). Poems, chiefly in the Scottish dialect. With an Account of the Author's Life and Writings. London, 1816. 4to.

12,153 ——— (Professor). Noctes Ambrosianae: The Works of Professor Wilson, edited by Professor Ferrier. Edinburgh and London, 1855–56. 8vo. 4 vols.

12,154 ——— (Robert). Poems, chiefly in the Scottish Dialect. Edinburgh, 1822. 4to, half morocco.

## NORTHAMPTONSHIRE.

12,155 BAKER (Anne E.). Glossary of Northamptonshire Words and Phrases. London, 1854. 12mo. 2 vols.

12,156 STERNBERG (Th.). The Dialect and Folk-lore of Northamptonshire. London, 1851. 8vo.

## NORTHUMBERLAND.

12,157 ALLAN (Edward). Original Poems. Newcastle, 1837.

12,158 ALMANACH. The Keelman's Comic Annewal. Newcastle-upon-Tyne, 1869.

12,159 ——— Chater's Comic Tyneside Almanach for 1862, 1863 and 1866.

12,160 ——— Chater's Family Almanach, Receipt Book and Monitor for 1862. Newcastle-upon-Tyne.

12,161 BAGNALL (Joshua). Songs of the Tyne: A Collection of Local Melodies, comic, satirical, etc. Gateshead, n.d.

12,162 BIBLE. Ruth. The Book of Ruth, in the Northumberland dialect, from the authorised English version. By J. P. Robson. Impensis L.-L. Bonaparte, (London), 1860. Morocco.
Only 250 copies printed.

12,163 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,164 ——— The Song of Solomon in the Newcastle dialect. From the authorised English version. By Joseph Philip Robson. (London), n.d. Morocco.
Only 250 copies printed.

12,165 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,166 ——— The Song of Solomon in the Northumberland dialect. From the authorised English version. By Joseph Philip Robson. (London), n.d. Morocco.
Only 250 copies printed.

12,167 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,168 BIBLE. The Song of Solomon in the Newcastle dialect. By J. G. Forster. London, n.d. Morocco.

Only 250 copies printed for Prince L.-L. Bonaparte.

12,169 ———— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,170 ———— The Song of Solomon versified from the English Translation of James of England, into the Dialect of the Colliers of Northumberland, but principally those dwelling on the Banks of the Tyne. By J. P. Robson. London, 1860. (Imp. L.-L. B.) 4to, half morocco.

Only 250 copies printed.

12,171 ———— Another copy, being the only one on thick paper with a red border. Crushed levant.

12,172 BROCKETT (John Trotter). A Glossary of North-Country Words in use. From an original MS., in the Library of John Geo. Lambton, with additions. Newcastle-upon-Tyne, 1825. 4to, uncut. With an autograph letter of the author. (See next work.)

12,173 ———— A Glossary of North-Country words in use. From an Original Manuscript in the Library of John George Lambton, Esq., M.P., with considerable additions. Newcastle-upon-Tyne, 1825. 4to, half vellum.

This work contains also a number of manuscript additions, and some correspondence from Mr. Brockett and his son in their handwriting. Six hundred printed exclusive of thirty-two on large paper.

12,174 ———— Another copy of the last, with many marginal manuscript notes.

12,175 ———— Another edition. Newcastle-upon-Tyne, 1829. 4to. With Portrait of Author.

12,176 ———— Third edition, corrected and enlarged by W. E. Brockett. With Portrait of Author. Newcastle-upon-Tyne, 1846. 4to. 2 vols.

12,177 BUDGET (The); or, Newcastle Songster for 1816. Newcastle, 1816.

12,178 COLLECTION. A Collection of Original Songs, local and sentimental, by Robert Gilchrist. Newcastle-upon-Tyne, 1824. A Collection of Original Local Songs, and other Pieces, by Wm. Oliver. Newcastle-upon-Tyne, 1824. A Collection of Original Local Songs, by Thomas Marshall. Newcastle-upon-Tyne, 1829. A Collection of Songs, comic and satirical, chiefly in the Newcastle dialect, by William Midford. To which are added, a few choice Local Songs, by various authors. Newcastle-upon-Tyne, 1818. All bound together. Half vellum.

12,179 ———— of Songs (A), on the intended Branch Custom-house at North Shields. Newcastle-upon-Tyne, n.d.

12,180 ———— of Songs in the Newcastle dialect (A). Newcastle-on-Tyne, 1819.

12,181 ———— of Popular Newcastle Songs. Newcastle, 1819.

12,182 ———— of Original Newcastle Songs. Newcastle, 1819.

12,183 ———— Another edition. Newcastle, 1823.

12,184 ———— of Songs (A), comic and satirical, chiefly in the Newcastle dialect, by T. Thompson, J. Shield, W. Midford, and others. Newcastle-upon-Tyne, 1823. 8vo.

12,185 COLLECTION of Songs, comic, satirical, and descriptive, chiefly in the Newcastle dialect, by Thompson, Shield, and others. Newcastle-upon-Tyne, 1827. 8vo.

12,186 ——— of Right Merrie Garlands for North Country Anglers (A). Newcastle, 1842. With Portraits of Robert Roxby and Thomas Bewick.

Some of these poems are in the Northumbrian dialect.

12,187 COQUET-DALE FISHING SONGS (The). Now first collected and edited by a North-Country Angler. With Portrait of Robert Roxby. Edinburgh and London, 1852. 8vo.

12,188 COUPER (G. W.). Original Poetry. North Shields, 1828. 12mo.

12,189 CORVAN'S SONG BOOK. Nos. 1, 2 and 3. Newcastle-on-Tyne, n.d.

12,190 CRISPIN (Theophilus). Advice to the Advised; or, The Philosopher confuted; in a poetical dialogue between William Shuttle, the weaver,—Thomas Thimble, the taylor,—and his wife Peggy; never before made public. Newcastle, 1803.

12,191 D. (M. A.). Proverbial Folk-Lore of Newcastle-on-Tyne. Richmond, in com. Ebor, 1855. 22 pages.

12,192 FARRER (John). The Poetical Works of John Farrer, Netherwitton. Blyth, 1831. 12mo.

12,193 FOLK-LORE. Proverbial Folk-lore of Newcastle-on-Tyne. Richmond, 1855. 4to.

12,194 ——— or, A Collection of Local Rhymes, Proverbs, Sayings, Prophecies, Slogans, etc., relating to Northumberland, Newcastle-on-Tyne, and Berwick-on-Tweed. Richmond (of Yorks.), 1858. 4to, half morocco.

12,195 GARLANDS (Northern). The Bishopric Garland; The Yorkshire Garland; The Northumberland Garland; and the North-Country Chorister. Edited by the late Joseph Ritson. London, 1810. 8vo, calf.

12,196 GLOSSARY of Terms used in the Coal Trade of Northumberland and Durham. London, 1851. 4to.

12,197 GRAHAM (Thomas). Northumberland Election, 1826. A Moorland Dialogue between Watty and Davie, two wealthy North Tyne Shepherds. A Poem. Together with a few Popular Election Songs. In three Books. North Shields, 1826.

12,198 HALDANE (Harry). Geordy's Last. (Newcastle Folk-Speech.) With Rhymes and Introductory Notes. Second edition. Newcastle-upon-Tyne, 1879.

12,199 ——— His other Eye. A Sketch in the Newcastle Folk-Speech. Newcastle-upon-Tyne, 1880.

12,200 HARRISON (Rowland). Tyneside Songs. No. 1. Newcastle-upon-Tyne.

12,201 HENDERSON (G.). The popular Rhymes, Sayings, and Proverbs of the County of Berwick; with illustrative notes. Newcastle-on-Tyne, 1856.

12,202 HOWDY (The) and the Upgetting. Two Tales of Sixty Years sin seyne, as related by Thomas Bewick in the Tyneside dialect. With Portrait of Bewick. London, 1850. 8vo.

12,203 LAIRD OF THORNYBURNE (The Noble). A Northumbrian Border Ballad. In three Fyttes. With Introduction and Glossary. London, 1855. 12mo.

12,204 MINSTREL (The Northern); or, Gateshead Songster. Being a choice collection of the most approved Modern Songs. Gateshead-on-Tyne. Published by J. Marshall, 1806. 4to, half calf.

12,205 ——— (The Northumbrian). No. I. A Choice Collection of Songs. Alnwick, 1811.

12,206 MOORE (T.). A New Song Book; or, The Orange Man's Companion. Newcastle-upon-Tyne, 1817.

12,207 NEWCASTLE SONG BOOK (The); or, Tyne-side Songster. A collection of comic and satirical songs. Newcastle-upon-Tyne, 1842. 4to.

12,208 ——— SONGSTER (No. 1.); or, Tyne Minstrel. Newcastle-upon-Tyne, 1806. 12mo, half calf.

12,209 ——— SONGS. No place and date.

12,210 NORTHUMBERLAND GARLAND (The); or, Newcastle Nightingale. A matchless collection of famous songs. Newcastle, 1793. 8vo, half calf.

12,211 OILING OF DICKY'S WIG (The). (Extract from the Tyne Mercury, July 18, 1826.)

12,212 OLIVER (Wm.). A Collection of Local Songs, Poems, etc. Newcastle-upon-Tyne, 1829.

12,213 PEACOCK (Robert Backhouse). On some leading characteristics of the dialects spoken in the six Northern Counties of England (or Ancient Northumbria); and on the variations in their grammar from that of standard English; with their probable etymological sources. Berlin, 1863.

Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the author.

12,214 RHYMES OF NORTHERN BARDS: being a curious collection of old and new Songs and Poems, peculiar to the Counties of Newcastle-upon-Tyne, Northumberland and Durham. Edited by John Bell, jun. Newcastle-upon-Tyne, 1812. 12mo, half calf. Scarce.

12,215 ROBSON (J. P.). The Monomaniac and Minor Poems. Newcastle-upon-Tyne, 1848. 8vo.

12,216 ——— The Life and Adventures of the far-famed Billy Purvis. Newcastle-upon-Tyne, 1849. 8vo, half calf.

12,217 ——— Original Tyneside Songs. Newcastle-on-Tyne, 1849. 8vo.

12,218 ——— Poetic Pencillings; or, Lyrics of Life. London, 1852. 4to.

12,219 ——— Hermione the Beloved; the Village Queen; Crimean Sketches; Solomon the Second; and miscellaneous poems. Edinburgh, 1857. 8vo.

12,220 ——— The Poetical Works of Joseph Philip Robson. Part 1. New Series. London, 1862. 12mo.

12,221 ——— Evangeline; or, The Spirit of Progress, together with a copious selection of Miscellaneous Poems and Songs. Newcastle-upon-Tyne, 1870. 12mo. With Portrait.

12,222 ROLLE DE HAMPOLE (Richard). The Pricke of Conscience (Stimulus Conscientiæ). A Northumbrian Poem. Copied and edited from MSS. in the Library of the British Museum, with an Introduction, Notes and Glossarial Index, by Richard Morris. Berlin, 1863. 8vo.

12,223 SONG BOOK (The Shields). Comic and Sentimental Songs never before published, written by gentlemen of the neighbourhood. South Shields, 1826.

12,224 ——— (The Newcastle); or, Tyneside Songster. Parts 1, 2, and 4. Newcastle-upon-Tyne, n d. 4to.

12,225 SONGS. The Gateshead Cabinet, being a small Collection of Songs. By T. R. V. Published by desire. Newcastle-upon-Tyne, 1816.

12,226 ——— An Odd Collection of Odd Songs, as sung by Odd Fellows in the Newcastle Lodges. Newcastle-upon-Tyne, 1825.

12,227 ——— of the Bards of the Tyne; or, a choice selection of original songs, chiefly in the Newcastle dialect; with a Glossary of 800 words. Edited by J. P. Robson. Newcastle-upon-Tyne, 1849. 12mo, half calf.

12,228 ——— of the Tyne (The), being a collection of popular local Songs. Newcastle-upon-Tyne, n.d. 10th thousand.

12,229 ——— (The): being a choice collection of popular local songs, comic, satirical and descriptive, chiefly in the Newcastle dialect, by Thompson, Shield, etc. Newcastle-upon-Tyne, n.d. Half morocco.

12,230 ——— The following Collections of Newcastle Songs: A Garland of Newcastle Songs. Newcastle, (Marshall); The Newcastle Songster. No. 1, New Series, and No. 5, New Series. Newcastle, (Fordyce); and Newcastle Songster. Newcastle, (Fordyce); Songs of the Bards of the Tyne. Newcastle, (France); Illustrated edition of Tyneside Songs. Nos. 1 and 5. Newcastle, (Allan); and The Tyne Songster. No. 1. Newcastle, (Fordyce).

12,231 STUART (George). Joco-serious Discourse; in two Dialogues, between a Northumberland Gentleman and his Tenant, a Scotchman. (London, 1686.) 4to, half calf.

This work is very rare, and the few copies known to exist are very imperfect. The present copy wants title-page, and the first leaf of the Epistle Dedicatory is defective. Pages 73, 74, 75 and 76, the last pages, have been carefully restored by hand.

12,232 SUTHERLAND (R. P.). Geordy Brown's Budget of Laughables: containing a collection of original comic songs, medleys, and recitations in the Newcastle dialect. Newcastle-upon-Tyne, 1842.

12,233 ——— Another edition. London, 1857.

12,234 SYKES (John). Stanzas on the intended new Line of Road from Potticar Lane to Leyburn Hole. Newcastle, 1825.

12,235 THOMPSON (T.) and others. A Collection of Songs, Comic, Satirical and Descriptive, chiefly in the Newcastle dialect, by T. Thompson, J. Shield, etc. Newcastle-upon-Tyne, 1827. 8vo.

12,236 TYNE SONGSTER (The); A choice selection of Songs in the Newcastle dialect. Newcastle-upon-Tyne, 1840. 4to, calf.

12,237 TYNESIDE MINSTREL (The); being a Collection of Original Local Songs arranged to popular Airs. Gateshead, 1824. Frontispiece.

12,238 ——— SONGSTER (The), a collection of comic and descriptive songs, chiefly in the Newcastle dialect. Alnwick, n.d. 12mo.

12,239 WATTY AND MEG; or, The Wife Reformed. Together with the *Fate of Macgregor* and *Lochiel's Warning*. Newcastle-on-Tyne, n.d. 12mo.

12,240 WILSON (Joe). Tyneside Songs. Newcastle-upon-Tyne, n.d.

12,241 W———T. The Pitman's Pay; or, A Night's Discharge to Care. Gateshead, 1830. 8vo.

### SHROPSHIRE.

12,242 AUDELAY (John). The Poems of John Audelay. A specimen of the Shropshire Dialect in the Fifteenth Century. Edited by James Orchard Halliwell. London, 1844. 8vo, half morocco.

12,243 HARTSHORNE (Rev. C. H.). Salopia Antiqua, or, An Enquiry from Personal Survey into the "Druidical," Military, and other early remains in Shropshire and the North Welsh Borders; with observations upon the Names of Places and a Glossary of Words used in the County of Salop. Illustrated. London, 1841. 8vo.

12,244 JACKSON (Georgina F.). Shropshire Word-Book; a Glossary of Archaic and Provincial Words, etc., used in the County. London, 1879–80–81. 8vo. 3 vols.

12,245 SHROPSHIRE FOLK-LORE. A Sheaf of Gleanings. Edited by Charlotte Sophia Burne from the Collections of Georgina F. Jackson. London, 1883–5–6. Three vols.

### SOMERSETSHIRE AND WEST COUNTRY.

12,246 BAYNES (T. S.). The Somersetshire dialect; its pronunciation. Two papers read before the Archæological Society of Somersetshire. Reprinted from the Taunton Courier. London, (Imp. L.-L. B.), 1861. 8vo, half morocco.

Only 250 copies printed.

12,247 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,248 BIBLE. The Song of Solomon in the Somerset dialect. From the authorised English version. By T. Spencer Baynes, LL.B. (London), n.d. Morocco.

Only 250 copies printed.

12,249 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,250 ELECTION (An) Ball in Poetical Letters in the Zomerzetshire dialect, from Mr. Inkle, a freeman of Bath, to his wife at Gloucester. Dublin, 1776.

12,251 ——— in Poetical Letters, in the Zomerzetshire dialect, from Mr. Inkle, a freeman of Bath, to his wife at Glocester, with a Poetical Address. By the Author of the New Bath Guide. Bath, 1776. Folio.

12,252 ELWORTHY (F. T.). An outline of the Grammar of the Dialect of West Somerset. London, 1877. 8vo.

12,253 HALLIWELL (J. O.). A Collection of Pieces in the dialect of Zummerzet. London, 1843. 8vo.

Only 50 copies printed.

12,254 JENNINGS (J.). Observations of some of the Dialects in the West of England, particularly Somersetshire; with Glossary, Poems, etc. London, 1825. 12mo, half calf.

12,255 ——— The Dialect of the West of England, particularly Somersetshire; with a Glossary, Poems, etc. 2nd edition, revised, etc., by J. K. Jennings. London, 1869. 8vo.

12,256 MONOPOLIST (The); or, The Installation of Sir John Barleycorn, Knight. A Poetical Tale. Addressed to Servant Maids. Bath, 1795. Partly in the dialect of Somerset.

12,257 OXFORD RAMBLE (The). A New Song. Monmouth, n.d.

12,258 PARKER (George). The ancient history of Bridgwater, and its neighbourhood; also poems (partly in the Somersetshire dialect) connected therewith. Illustrated with a photograph of St. Mary's Church. Second edition, revised. Bridgwater, 1877.

12,259 PARLIAMENT arraigned, convicted (The); wants nothing but execution. Written in the Yeer of Wonders, being the eight yeer of the Lords and Commons dissembled at Westminster, by Tom. Tyranno-Mastix, alias Mercurius Melancholicus. 1648.

This curious pamphlet contains a passage in the Somerset dialect.

12,260 PRIOR (R. C. A.). On the Somerset dialects. Taunton.

12,261 PULMAN (G. P. R.). Rustic Sketches; being Rhymes on Angling, etc., in the dialect of the West of England. With Notes and a Glossary. London, 1853. 4to.

12,262 ——— Rustic Sketches; being Rhymes and "Skits" on Angling and other subjects in one of the South-Western dialects, with Glossary, etc. Third edition. London, 1871.

This work is written in the Axe-Yarty dialect, a mixture of the Dorset, Devon and Somerset dialects.

12,263 WILLIAMS (Wadham Pigott) and JONES (Wm. Arthur). A Glossary of Provincial Words and Phrases in use in Somersetshire. With an Introduction by R. C. A. Prior. London, 1873.

**STAFFORDSHIRE.**

12,264 POOLE (Charles Henry). An Attempt towards a Glossary of the Archaic and Provincial Words of the County of Stafford. Stratford-upon-Avon, 1880.

**SUSSEX.**

12,265 BIBLE. The Song of Solomon. The dialect of Sussex. From the authorised English version. By Mark Antony Lower. (London), 1860. Morocco.

Only 250 copies printed.

12,266 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,267 CLADPOLE'S (Jan) trip to 'Merricur, giving an account of the White, Black and Yellor Folks, etc. Written all in Rhyme by his Father, Tim Cladpole. Hailsham, n.d.

Richard Lower, of Chiddingly, was the author of this and the following Cladpole papers.

12,268 ——— (Tom) Jurney to Lunnun. Told by himself, and written in pure Sussex doggerel by his Uncle Tim. Lewes, n.d.

12,269 CLADPOLE (Tom). Another edition. (5th thousand.) Hailsham, n.d.

12,270 ——— „ (7th thousand.) Lewes, 1849.

12,271 COOPER (W. D.). A glossary of the Provincialisms in use in the County of Sussex. Brighton, 1836. 4to.

12,272 ——— Second edition. London, 1853. 12mo.

12,273 LOWER (Mark Antony). Old Speech and Old Manners in Sussex. Reprinted from Sussex Archæological Collections. Vol. xiii. Lewes, 1861.

Presentation copy to Prince L.-L. Bonaparte from the author.

12,274 ——— Stray Leaves from An Old Tree. Selections from the Scribblings of an Octogenarian. Lewes, 1862. 8vo.

12,275 PARISH (W. D). A Dictionary of the Sussex Dialect and Collection of Provincialisms in use in the County of Sussex. Lewes, 1875. 8vo.

### WARWICKSHIRE.

12,276 LETTER (A); whearin part of the Entertainment untoo the Queenz Majesty, at Killingwoorth Castl in Warwick Sheer, in this Soomerz Progrest 1575, iz signified, from a freend officer attendant in the Coourt, unto his freend a Citizen and Merchaunt of London. Warwick, 1784. 4to.

### WESTMORELAND.

12,277 BIBLE. The Song of Solomon in the Westmorland dialect. From the authorised English version. By the Rev. John Richardson. (London), n.d. Morocco.

Only 250 copies printed.

12,278 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,279 CLARKE (Thos.). Tommy Woker's Account of t' *Reysh Beearin*, red ta sum Kendal fwoak, Jeny 20, 1863. Kendal, 1863.

12,280 ——— and others. Specimens of the Westmorland dialect. By the Rev. Thomas Clarke, William Bowness and Robert Southey. Kendal, 1872.

12,281 DE WORFAT (W.). A bran new Wark, containing a true Calendar of his Thoughts concerning good nebberhood. Kendal dialect. London, n.d. 4to. Scarce.

A manuscript note on the fly-leaf says that the Rev. Mr. Hutton, Rector of Betham near Millthorp, is the author.

This work was also placed, but erroneously, under the Cumberland dialect.

12,282 DIALECTS. Westmoreland and Cumberland Dialects, Dialogues, Poems, Songs and Ballads, by various writers. Now first collected; with a copious Glossary of words peculiar to those Counties. London, 1839. 12mo.

12,283 SPECIMENS of the Westmoreland Dialect, consisting of t'reysh beearing, and Jonny Sheppard's Journa ta Lunnon, etc. Kendal, 1867.

12,284 WHEELER (Ann). The Westmorland Dialect, in three familiar dialogues. By A. W. Kendal, 1790. 12mo, calf.

12,285 ——— The Westmoreland Dialect, in four familiar dialogues. 2nd edition. London, 1802. 12mo, half calf.

12,286 ——— The Westmorland Dialect, with the adjacency of Lancashire and Yorkshire, in four familiar dialogues. 3rd edition. Kendal, 1821. 12mo, half mor.

12,287 WHEELER (Ann). The Westmoreland Dialect in four familiar dialogues. With a copious Glossary of Westmoreland and Cumberland words. London, 1840. 12mo, half morocco.

12,288 WHITEHEAD (A.). The Lyvennet: A Poem. And Jos. o't Ho; or, The Bedeevilled: A Legend of the Lyvennet. Appleby, 1859.

**WIGHT (ISLE OF).**

12,289 LONG (W. H.). A Dictionary of the Isle of Wight dialect, and of Provincialisms used in the Island. London and Newport, 1886. 8vo.

**WILTSHIRE.**

12,290 AKERMAN (J. Y). A Glossary of words and phrases in use in Wiltshire. London, 1842. 8vo.

12,291 ——— Spring-Tide; or, the Angler and his Friends. Portrait and Illustrations. London, 1852. 8vo.

12,292 ——— Wiltshire Tales. London, 1853. 12mo.

12,293 BIBLE. The Song of Solomon in the Wiltshire dialect, as it is spoken in the Northern Division. From the authorised English version. By Edward Kite. (London), n.d. Morocco.

Only 250 copies printed.

12,294 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,295 MASQUE AT RICHMOND, 1636. The King and Queenes Entertainement at Richmond, after their departure from Oxford, in a Masque, presented by the most illustrious Prince Charles, Sept. 12th, 1636. Oxford, (printed by L. Lichfield), 1636. 4to, calf. Extremely rare.

**WORCESTERSHIRE.**

12,296 ALLIES (Jabez). The British, Roman, and Saxon Antiquities and Folk-lore of Worcestershire. London, 1856. 8vo. (With Plates.)

12,297 PORSON (A.). Notes of Quaint Words and Sayings in the dialect of South Worcestershire. Oxford and London, 1875.

**YORKSHIRE.**

12,298 ALMANACH. Bairnsla Foaks' Annual, an ony body els-as at ive a mind for't; years of our Lord 1840–51. Be Tom Treddlehoyle. Barnsley. 2 vols.

12,299 ——— The Bairnsla Foaks' Annual an Pogmoor Olmenach, be Tom Treddlehoyle. Barnsley and Leeds, for the years 1843 to 1871.

The copy for 1848 is wanting.

12,300 ——— The Shevvild Chap's Easter Gift. Sheffield, 1847.

12,301 ——— The Shevvild Chap's Annual for the years 1848, 1849, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, and 1856. Sheffield.

12,302 ——— T' Frogland Olmenac, an Leeds Loiner's Annual, 1857 and 1863. Leeds.

12,303 ——— Tommy Toddles's Comic Almenac for all t' Foaks e Leeds an raand abaght, for 1862, 1863, 1864, and 1866. Leeds.

12,304 ALMANACH. Th' Beacon, for 1875 and 1876. By Arthur Bickerdike. Halifax.

12,305 ——— The Original Illuminated Clock Almanach. Bradford, 1876.

12,306 ——— The Yorkshireman. Comic Annual and Almanach. Bradford, 1876.

12,307 ——— Girlington Journal Almanack for 1875. Girlington.

12,308 ——— The Back at Mooing Olmenac an T' West Ridin' Historical Calendar for t' year 1876. Brighouse.

12,309 ANTHOLOGY (The Yorkshire). A Collection of Ancient and Modern Ballads, Poems and Songs, relating to the County of Yorkshire. Collected by James O. Halliwell. London, 1851. 4to. Printed for private circulation only.
Only 110 copies printed.

12,310 ATKINSON (J. C.). A Glossary of the Cleveland Dialect: explanatory, derivative, and critical. London, 1868. 4to.

12,311 BANKS (William Stott). A List of Provincial Words in use at Wakefield. London, 1865. 8vo.

12,312 BIBLE. The Song of Solomon in the Sheffield dialect. From the authorised English version. By Abel Bywater. (London), 1859. Morocco.
Only 250 copies printed.

12,313 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,314 ——— The Song of Solomon in the dialect of Craven in the West Riding of Yorkshire. From the authorised English version. By Henry Anthony Littledale. (London), 1859. Morocco.
Only 250 copies printed.

12,315 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,316 ——— The Song of Solomon in the North Yorkshire dialect. From the authorised English version. By the author of *A Glossary of Yorkshire words and phrases collected in Whitby and the neighbourhood.* (London), n.d. Morocco.
Only 250 copies printed.

12,317 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,318 ——— The Song of Solomon in the West Riding of Yorkshire dialect. From the authorised English version. By Charles Rogers. (London), n.d. Morocco.
Only 250 copies printed.

12,319 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,320 BLACKAH (Th.). Song and Poems, written in the Nidderdale dialect. London, 1867. 4to.

12,321 BYWATER (Abel). The Sheffield dialect. Sheffield, 1839. 8vo.

12,322 ——— 2nd edition. London, 1854. 12mo.

12,323 CASTILLO (J.). The Bard of the Dales; or, Poems and miscellaneous Pieces; with a Life of the Author, written by himself. Stokesley, 1858. 12mo.

12,324 DIALECT OF CRAVEN (The), in the West Riding of the County of York, with a copious Glossary. By a Native of Craven. London, 1828. 8vo. 2 vols.

12,325 ——— of Leeds and its Neighbourhood (The). With Glossary, etc. London, 1862. 12mo.

12,326 DOLLY'S GAON; or, The Effects of Pride. A true Story. By a native Genius. To which is added *Rose and Dolly*. Halifax, 1855.

12,327 ECCLES (J. H.). Yorkshire Songs. Leeds, n.d. 8vo.

12,328 ——— Another collection. Leeds, n.d. 8vo.

12,329 GLOSSARY of Yorkshire words and phrases, collected in Whitby and the neighbourhood. London, 1855. 12mo.

12,330 GOSSIPS (The); or, Pictures of proivate loife amang't wimmin. Be't Shevvild Chap. London, n.d. 12mo.

12,331 HORAE MOMENTA CRAVENAE, or, The Craven Dialect, exemplified in two Dialogues, between Farmer Giles and his neighbour Bridget. With a copious Glossary. By an inhabitant of Craven. London, 1824. 12mo.

12,332 HUNTER (Joseph). The Hallamshire Glossary. London, 1829. 8vo.

12,333 INGLEDEW (C. J. D.). The Ballads and Songs of Yorkshire. London, 1860. 8vo.

12,334 M. (G.). The Praise of Yorkshire Ale; to which is added, a Yorkshire Dialogue, etc. York, 1685. 8vo. Very rare.

12,335 ——— Third edition. York, 1697. 8vo, calf. Rare.

12,336 NELSON (John). A specimen of the Bilsdale dialect; or, Two Poems on Isaac Telltruth and Sammy Standfast. Northallerton, (1832).

12,337 NICHOLSON (J.). Folk Speech of East Yorkshire. London, 1889. 4to.
100 copies only printed, this being No. 87.

12,338 PIPER (H. H.). An Essay on the peculiarities of pronunciation and the dialect of Sheffield. Sheffield, 1824. 12mo.

12,339 POEMS and Songs in the dialect of Bradford-dale, be a Yorkshur Likenass Takker. London, 1864.

12,340 RECITATIONS. The Lancashire and Yorkskire Band of Hope and Good Templar Temperance Recitations and Dialogues in the Yorkshire Dialects. Parts 2 and 3. Leeds, n.d.

12,341 SEWARD (William). A Tour to Yordes Cave, Burton in Lonsdale, Yorkshire. Accompanied by a Shepherd from Thornton Force. Kirkby Lonsdale, 1801. To which is added, An attempt to illustrate the Dialect, spoken in Burton in Lonsdale and it's Vicinity, in familiar dialogue. By W. Seward, 1801.

12,342 SHEFFIELD DIALECT (The), in conversations "Uppa are hull Arston." With a copious Glossary, etc. By A Shevvild Chap. Sheffield, 1834. 12mo, calf.

12,343 ——— A Collection of Annuals, etc., in this dialect by a Shevvild Chap.

12,344 SHEVVILD CHAP'S SECOND LETTER (The) to the Sheffield Conference of Wesleyan Methodist Preachers. Being a challenge of the Faith of that Body, to the length, breadth and depth of the 40 h.p. faith of an undepraved atheist. Sheffield, n.d. 12mo.

12,345 SHEVVILD CHAP'S CHRISTMAS PRESENT (The). Sheffield, n.d. 12mo.

12,346 SHEVVILDER (T'). No. 1. Dedicated, wethaght permission, to all wat thinks it worth ther whoil to buy it an read it. Sheffield, n.d.

12,347 SPECIMENS of the Yorkshire dialect, with Glossary. Knaresbrough, 1810.

12,348 ——— Another edition. London, 1814. 12mo.

12,349 ——— of the Yorkshire dialect by way of Dialogue. London, 1828.

12,350 ——— of the Yorkshire dialect in various Dialogues, Tales, and Songs. Otley, n.d. 8vo.

12,351 ——— of the Yorkshire dialect, selected from the Register Office; Richard and Betty at Hickleton Fair, and a Glossary, etc. Knaresborough, 1848. 12mo.

12,352 ——— of the Yorkshire dialect in the History of Awd Isaac. Beverley, 1844. 8vo.

12,353 ——— Another edition. Leeds, 1846. 12mo.

12,354 ——— ,, London, 1855. 12mo.

12,355 ——— of the Yorkshire Dialect, as spoken in the East Riding of the County, and more particularly in the North-Eastern portion of the Riding, with a copious Glossary. Driffield, 1886.

12,356 SUPPLEMENT to t' Shevvild Chap's Annual for 1854 (A). Bein' a Letter thro' Owd Jack Wheelswarf to t' Editor. Sheffield, 4to.

12,357 SURTEES SOCIETY (The). The Towneley Mysteries. London, 1836. 8vo.

12,358 TOCSIN (The). An Occasional Paper on Popery. Sheffield, 1841.

12,359 TOUR TO THE CAVES (A), in the environs of Ingleborough and Settle, in the West-Riding of Yorkshire. Also a large Glossary. 2nd edition. London, 1781. 4to, half calf.

12,360 TREDDLEHOYLE (Tom). Trip ta Lunnan to see Paxton's Great Glass Lantern. Leeds, n.d. 12mo.

12,361 ——— A Visit ta t' great French Exhibition. London, n.d.

12,362 ——— A Peep at t' Manchester Art Treasures Exhebishan, 1837. London.

12,363 ——— Sum Thowts abaght Ben Bunt's Wedding. Barnsley, 1838.

12,364 ——— Sum Thowts aba't Doins e Bairnsla ont Crawnashan Da'. Barnsley, 1838.

12,365 ——— Sum Thowts abaght Nan Bunt's Chresmas Tea-party, etc. Barnsley, 1839.

12,366 ——— Thowts, Joakes an Smiles for Midsummer Day. London, 1845.

12,367 YORK MINSTER SCREEN. Being a specimen of the Yorkshire dialect as spoken in the North Riding. Malton, 1833.

12,368 YORKSHIRE DIALECT (The), exemplified in various Dialogues, Tales, and Songs. To which is added a Glossary. Coloured frontispiece. London, n.d.

12,369 ——— Another edition. London, 1839. 12mo.

12,370 ——— or, a Journey to London by Jim o' th' Pans. Huddersfield, 1842. 12mo.

12,371 ——— or, The Laughable Dialogue of Margery Moorpoot; to which are added: The White Ghost; Richard and Betty; Parson and Pot; Canny Yatton Feast; with various Eclogues; Darby and Joan; The Invasion; A Curious Yorkshire Letter, etc. Easingwold, 1852.

12,372 ——— Garland (The); and Specimens of the Yorkshire Dialect, with a Glossary. Northallerton, 1825.

12,373 YORKSHIREMAN'S BOOK (The), a Collection of Tales, Sketches, Dialogues, Legends, and Ballads, illustrative of Yorkshire Men and Manners. Edited by Charles Ireton. Ripon, 1840. Illustrated. 12mo, half morocco.

12,374 YULE CLOG (The); or, T' Hallamsher Chrismas E'em. Dedicated to t'owd Fooaks at Hooam. By a Jingling Whittlesmith. Sheffield.

**SLANG.**

12,375 ANDREWS (Geo.). A Dictionary of the Cant and Slang Languages; ancient and modern. London, 1809. 4to.

12,376 APOLOGY (An) for the Life of Mr. Bampfylde-Moore Carew, commonly called The King of the Beggars. 9th edition, with Portrait. London, 1775. 12mo, calf.

12,377 CAREW (Bampfylde-Moore). The Surprising Adventures of Bampfylde-Moore Carew, King of the Beggars; and a Dictionary of Cant. With Portrait. A new edition. Tiverton, 1812. 12mo, half morocco.

12,378 BEE (Jon). A Dictionary of the Turf, the Ring, the Chase, the Pit, of Bon-Ton, etc. London, 1823. 12mo, half morocco.

12,379 ——— Sportsman's Slang: a new dictionary of terms used in the affairs of the Turf, the Ring, the Chase, and the Cock-Pit; with those of Bon-Ton, and the varieties of Life, etc. With a characteristic frontispiece. London, 1825. 12mo.

12,380 BLACKGUARDIANA; or, A Dictionary of Rogues, Bawds, Pimps, etc., illustrated with eighteen Portraits. No date and place. 8vo, calf.

Only a few copies were printed, at the cost of one guinea in boards. This copy is bound in calf, and belonged to the late Charles Matthews, the Comedian, and was bought by its subsequent owner at the sale of his books at Sotheby's in 1835.

12,381 BURROWES (J.). Life in St. George's Fields, or, The Rambles and Adventures of Disconsolate William, Esq., and the Hon. Flash Dick; etc. With frontispiece of St. George's Fields. London, 1821. 4to, half calf.

12,382 CABINET OF SECRETS (The Golden) opened for Youth's Delightful Pastime. To which is added, the most compleat Canting Dictionary. Translated by Dr. Saman. London, n.d. 12mo, half calf. This old book contains numerous curious cuts.

12,383 DICTIONARY (A New Canting): comprehending all the Terms, antient and modern, used in the several Tribes of Gypsies, Beggars, Shoplifters, etc. London, 1725. 12mo, calf.

12,384 ——— A Bang-Up Dictionary; or, The Lounger and Sportsman's Vade-Mecum: containing a copious and correct glossary of the language of the Whips, and illustrated with a great variety of curious and original anecdotes. By a Member of the Whips. London, 1812. 8vo.

12,385 ——— The Modern Flash Dictionary. London, 1821. 32mo.

12,386 ——— (A) of Modern Slang, Cant, and Vulgar Words; preceded by a history of Cant from the time of Henry VIII, showing its connection with the Gipsey Tongue. By a London Antiquary. London, 1859. 8vo.

12,387 ——— The same. 2nd edition, revised, etc. London, 1860. 8vo.

12,388 ——— The Modern Flash Dictionary. London, n.d. 8vo.

12,389 ——— A Dictionary of the Terms, antient and modern, of the Canting Crew in its several Tribes. London, n.d. 8vo, calf. (By B. E., gent.)

12,390 DUCANGE ANGLICUS. The Vulgar Tongue: comprising two Glossaries of Slang, Cant, and Flash Words and Phrases, principally used in London at the present day. London, 1857.

12,391 ——— Second edition, improved and much enlarged. London, 1859. 8vo.

12,392 DUNCOMBE (E.). Flash Dictionary. Frontispiece. London, n.d. 8vo.

12,393 FRATERNITYE OF VACABONDES; . . . . With their proper Names and Qualities, etc., etc. Imprinted at London by John Awdely, 1575. Reprinted, Westminster, 1813.

12,394 GRADUS AD CANTABRIGIAM; or, a Dictionary of Terms used at the University of Cambridge. London, 1803. 8vo, calf. (Cant terms.)

12,395 ——— or, New University Guide to the academical customs and colloquial or cant terms peculiar to the University of Cambridge; observing wherein it differs from Oxford. Embellished with six coloured engravings, etc., etc. By a Brace of Cantabs. London, 1824. 8vo, half morocco.

12,396 GROSE (Francis). A Classical Dictionary of the Vulgar Tongue. London, (Hooper), 1785. 4to, half calf. Very rare.

12,397 ——— Second edition, corrected and enlarged. London, 1788. 4to, calf. Rare.

12,398 ——— Third edition, corrected and enlarged. London, 1796. 4to, half calf. Rare.

12,399 ——— Lexicon Balatronicum. A Dictionary of Buckish Slang, University Wit and Pickpocket Eloquence. Compiled originally by Captain Grose, and now considerably altered and enlarged, etc., by a Member of the Whip Club. London, 1811. 8vo, half calf.

12,400 ——— A Classical Dictionary of the Vulgar Tongue; revised, etc., by Pierce Egan; with Portrait of the author. London, 1823. 8vo.

12,401 GUIDE TO ETON. Eton Alphabet; Eton block; Eton Glossary. London, 1860. 8vo.

12,402 ——— 2nd edition. Manchester, n.d. 8vo.

12,403 HAGGART (David). The Life of David Haggart, alias The Switcher, etc., written by himself while under sentence of death. Second edition, with frontispiece. Edinburgh, 1821. 12mo.

The Prince considered this work very rare, and valued it highly.

12,404 HALL (B. H.). A Collection of College Words and Customs. Revised and enlarged edition. Cambridge, 1856. 12mo.

12,405 HARMAN (Thomas). A Caveat or Warning for Common Cursetors, vulgarly called Vagabonds. London, 1814. 4to.

A Reprint. Only 100 copies.

12,406 HEAD (Richard). The Canting Academy; or, Villanies Discovered. With several new Catches and Songs, also a Compleat Canting-Dictionary. Frontispiece and one print inserted. 2nd edition. London, 1674. 12mo, crushed levant.

A very fine copy of this rare work.

12,407 JACK RANDALL'S DIARY of proceedings at the House of Call for Genius. Edited by Mr. Breakwindow. To which are added several of Mr. B.'s minor pieces. London, 1820. 8vo.

12,408 KENT (G.). Modern Flash Dictionary, containing all the Cant Words, Slang Terms, and Flash Phrases, now in vogue. London, n.d. (Duncombe's edition.)

12,409 LIFE AND ADVENTURES of Bampfylde-Moore Carew (The), commonly called the King of the Beggars; and a Dictionary of the Cant Language. London, 1788. 12mo, calf. With Portrait.

12,410 ——— Another edition. London, 1793. 12mo, calf. (No Portrait.)

12,411 ——— ,, Gainsborough, 1811. 12mo, calf. Frontispiece.

12,412 ——— commonly called the King of the Beggars. Being an impartial account of his life. London, 1835. 12mo. With Portrait.

12,413 ——— Another edition. London, (J. Hollis), n.d. 12mo, half calf.

12,414 ——— ,, London, (J. Bailey), n.d. 8vo. With coloured Portrait.

12,415 LONDON GUIDE (The), and Stranger's Safeguard against the Cheats, Swindlers, etc., that abound within the Bills of Mortality; forming a picture of London, etc. London, 1818. 12mo, calf. Frontispiece.

12,416 MATSELL (G. W.). Vocabulum; or, The Rogue's Lexicon. New York, 1859. 12mo.

12,417 MIRROR (The Flash); or, Kiddy's Cabinet; by a Regular Slangsman. London, n.d. Coloured frontispiece.

12,418 MONCRIEFF (W. T.). Tom and Jerry; or, Life in London. A Musical Extravaganza, in three Acts; with a Flash Vocabulary. Founded on Pierce Egan's popular work of *Life in London*. Liverpool, n.d.

12,419 ——— Tom and Jerry; or Life in London; an operatic extravaganza, in three Acts. London, n.d. 8vo.

12,420 ——— Tom and Jerry; or, Life in London; an operatic extravaganza; with Key and Vocabulary, and Frontispiece. London, 1826. 4to, half calf.

12,421 PARKER (George). Life's Painter of Variegated characters in Public and Private Life. With Portrait. London, 1786. 8vo.

12,422 ——— Life's Painter of Variegated Characters in Public and Private Life. To which is added, A Dictionary of Modern Flash, or Cant Language, so much in use with the Swells of the Town. With Portrait. London, n.d. 16mo.

12,423 POTTER (H. T.). A new dictionary of all the Cant and Flash Languages, both ancient and modern, used by Gypsies, Beggars, Swindlers, etc., etc., from a Lully Prigger to a High Tober Gloak. London, n.d. 4to.

12,424 POULTER (John). The Discoveries of John Poulter, alias Baxter. No title-page.

This old work gives an account of this Rogue's Doings, with a full Discovery of Thieving and Defrauding in all Shapes.

12,425 REGULATOR (The); or, a Discovery of the Thieves, Thief-Takers and Locks, alias Receivers of stolen goods, in and about London; with the Thief-Taker's Proclamation; also an account of all the Flash Words in vogue, etc. By a Prisoner in Newgate. London, 1718. 4to.

12,426 SCHOOL-LIFE AT WINCHESTER COLLEGE; with Glossary of Words, Phrases and Customs peculiar to Winchester College. Coloured Illustrations. London, 1866. 8vo.

12,427 SCOUNDREL'S DICTIONARY (The), or an explanation of the Cant Words used by Thieves, etc. London, 1754.

12,428 SELECTIONS from Jack Randall's Scrap Book (A few); to which are added, Poems on the late fight for the Championship. London, 1822.

12,429 SLANG DICTIONARY (The). London, 1864. 8vo.

12,430 SMITH (Capt. Alex.). A Compleat History of the Lives and Robberies of the most notorious Highwaymen, etc., in and about London and Westminster. Frontispiece to each volume. London, 1719. 12mo, calf. 3 vols.

The third volume is dated 1720, and is supplemental, as the previous books state that the work is in two vols.

12,431 ——— The Thieves' New Canting Dictionary. London, 1719. 12mo.

12,432 ——— The Thieves' Grammar. London, n.d. 12mo.

12,433 SONGS, Duets, Choruses, etc., in Tom and Jerry, as sung at the Newcastle Theatre. With a Glossary of all the Cant and Flash Phrases. Newcastle, n.d.

12,434 STOCK-EXCHANGE LAID OPEN. The Cause of the Rise and Fall of the Public Funds explained, etc., etc. With curious Annotations and a Glossary. By a Gentleman of the Exchange. London, 1814.

12,435 STORY (The singular) of a Lancashire Thief: told by himself, in thieves' slang. Manchester, (1863).

12,436 SWELL'S NIGHT GUIDE (The); or, A Peep through the Great Metropolis, under the dominion of Nox, etc. A new edition for 1857. Revised and carefully corrected by the Lord Chief Baron, the Arbiter Elegantiarum of Fashion and Folly. With Numerous Spicy Engravings. London. Half morocco.

12,437 TOM CRIB'S Memorial to Congress. With a Preface, Notes, and Appendix. By one of the Fancy. London, 1819. 8vo, half morocco.

12,438 TRIUMPH OF WIT (The); or the Canting Dictionary. Dublin, n.d. 4to.

12,439 YOKEL'S PRECEPTOR; or, More Sprees in London! With a characteristic Engraving. London. (A Flash Book and Vocabulary.)

NEGRO-ENGLISH.

12,440 BIBLE. Tori vo Ouroe Testameut, so leki wi finni dem na ini da Santa Bybelboekoe. Stuttgart, 1842. 8vo, morocco.

Old Testament Extracts in the dialect spoken by the Negroes of Dutch-Guiana.

12,441 ——— Tori vo da Santa Bybel-boekoe. Calw, 1852. 12mo.

Old and New Testament Stories.

12,442 ——— Psalm-Boek voor die tot die Evangelische Broeer-Kerk behoorende Neger-Gemeenten na S. Croix, S. Thomas en S. Jan. Barby, 1784. 8vo, calf.

12,443 CHAFF; or, The Yankee and Nigger at the Exhibition. A reading farce, in two acts. London, 1853.

Contains specimens of Nigger, Cockney and Yankee English.

12,444 CHRISTIAN DOCTRINE. Die Hoofd-inhoud van die leering van Jesus Christus. Barby, 1784. 8vo, half calf.

12,445 FOCKE (H. C.). Neger-Engelsch Woordenboek. Leiden, 1855. 4to.

12,446 GRAMMAR. Kurzgefasste Neger-Englische Grammatik. Bautzen, 1854. 8vo.

12,447 GREENFIELD (W.). A defence of the Surinam Negro-English version of the New Testament, in reply to the animadversions of an anonymous writer in the Edinburgh Christian Instructor. London, 1830. 4to.

12,448 MACKNEY (E. W.). One hundred Negro Songs. Music and Words. London, n.d.

12,449 PROEVE eener Hollandsche Spraakkunst, ten gebruike der algemeene armenschool, in de gemeente van de H. Rosa, op Curaçao. Santa Rosa, 1849. 4to, half morocco.

12,450 SINGI-BUKU vo da Ningre-Gemeente na Paramaribo. 1820. 8vo, calf. (Negro-English Hymn-Book.)

12,451 SLAVE Songs of the United States. New York, 1867.

12,452 SONGS. The Dandy Jim Songster, containing 50 of the best songs of the day. London, n.d.

12,453 TESTAMENTUM (Novum). Gospels. Da Tori va wi Massra en Helpiman Jesus Christus, so leki wi findi datti na inni dem fo Evangeliste: Mattheus, Marcus, Lucas en Johannes. No town, 1816. 8vo, calf. (The Gospels in Negro-English.)

12,454 ——— Da Njoe Testament va wi Masra en Helpiman Jesus Christus. Translated into the Negro-English language by the Missionaries of the Unitas Fratrum. London, 1829. 8vo, morocco.

12,455 ——— Da Njoe Testament vo wi Masra en Helpiman Jesus Kristus. Bautzen, 1846. 8vo, morocco.

12,456 TORI vo William nanga Harry. No date or place. Half calf. (A Negro-English Reading-Book.)

12,457 VEGT (A. Helmig van der). Proeve eener Handleiding om het Neger-Engelsch, zoo als hetzelve over het algemeen binnen de Kolonie Suriname gesproken wordt, gedurende de reis derwaarts te leeren verstaan en spreken, etc. Amsterdam, 1844. 8vo.

12,458 WAN Hondro Aria-Singi nanga dem Wyze vo dem, vo gebruike na hoso en na skolo. s'Gravenhage, 1861. 8vo.

12,459 WEST-INDIË. Bijdragen tot de bevordering van de kennis der Nederlandsch West-Indische Koloniën. Onder redactie van de Heeren: H. C. Focke.—Ch. Landré.—C. A. van Sypesteyn.—F. A. C. Dumontier. Haarlem, 1855. 8vo, half morocco.

Contains an account of Negro-English Literature.

12,460 W. (G. C.). Gemeenzaame leerwyze om het Basterd op Neger-Engelsch. Paramaribo, 1798. 8vo.

12,461 WULLSCHLÄGEL (H. R.). Deutsch-Negerenglisches Wörterbuch. Nebst einem Anhang, Negerenglische Sprüchwörter enthaltend. Löbau, 1856. 4to, half morocco.

## 7.—SLAVONIC LANGUAGES—SLAVONIC IN GENERAL.

12,462 AZBUKA. A Slavonic Reading Book in the Cyrillian character. Moscow, 1642. 8vo. In the original calf cover.

12,463 BAMBAS (V.). Die Formbildung der slavischen Sprache. Prag, 1863. 8vo.

12,464 BERNOLÁK (A.). Grammatica Slavica. Posonii, 1790. 8vo, half calf.

12,465 BIBLE. The Holy Bible in Slavonic printed in the Cyrillian character No date and place. 8vo, morocco.

12,466 ——— A Slavonic Bible of the Russian Church in the Russian character. In five volumes. No date and place. Calf. A fine old edition.

12,467 ——— A Slavonic Bible without place and date. 4to, calf. (In the Cyrillian character.)

12,468 ——— The Old and New Testament in the Slavonic tongue and character. No date and place of publication. 8vo, calf.

12,469 BIBLIOTHÈQUE SLAVE. Les Slaves d'Autriche et les Magyars. Paris, 1861. 8vo.

12,470 BODJANSKI (G.). Della Poesia popolare Slava. Discorso tradotto da Orsatto Pozza. Zara, 1861. 8vo.

12,471 BOHUSZ (S. S. de). Recherches historiques sur l'origine des Sarmates, des Esclavons et des Slaves. St. Pétersbourg, 1812. 4to, half calf. 4 vols.

12,472 BUKVAR. Slavensk, Gretschesk, Rimsk. Moscow, 1701. 8vo, morocco. (An A B C Book with Prayers.)

This curious and rare old manual contains reading lessons, prayers and vocabulary in Slavonic, Greek and Latin. It is enriched with some engravings representing saints, and one of a quaint character depicts the interior of a school. The type is remarkably good, the work having probably been intended for some great family. It is in a perfect state of preservation.

12,473 CENTRALBLATT (Slavisches). Wochenschrift für Literatur, Kunst, Wissenschaft und nationale Interessen des Gesammtslaventhums. Redakteur, J. E. Schmaler. Bautzen, 1865–68. Nos. 1 to 52.

12,474 CHRESTOMATHY. Slavonic Chrestomathy. St. Petersburg, 1841. 8vo, half calf. (In Russian characters.)

12,475 CHRESTOMATHEIA tes Slavonikes glosses. Constantinople, 1852. 4to. (In Russian characters.)

12,476 CSAPLOVICS (J. von). Slavonien und zum Theil Croatien. Ein Beitrag zur Völker- und Länderkunde; etc. Pesth, 1819. 8vo. 2 vols.

12,477 CUNAŬCKAGO (E.). Treatise on the Slavo-Russian Language, with Vocabulary. (In Russian characters.) Moscow, 1857. 8vo, half morocco.

12,478 DANKOWSKY (G.). Homerus slavicis dialectis cognata lingua scripsit. Vindobonae, 1829–30. Half calf.

12,479 ——— Matris Slavicae filia erudita vulgo lingua graeca, seu, Grammatica cunctarum slavicarum et graecarum dialectorum suis primitivis elementis et inde conflatis organicis formis exhibita, gallicae, italicae, et latinae linguae habita ratione. Posonii, 1836–37. 8vo. With which is bound up *Geschichtliche Uebersicht der Slavischen Sprache in ihren verschiedenen Mundarten und der slavischen Literatur.* Leipzig, 1837. 8vo, half calf.

12,480 DELAMARRE (Casimir). Un pluriel pour un singulier et le Panslavisme est détruit dans son principe. Paris, 1868. 8vo.

12,481 DE RADIUS (J. S. C.). Condensed historical notice of the Languages of the Slavic Nations. London, 1853. 8vo.

12,482 DE SORGO (A.). Fragments sur l'histoire politique et littéraire de l'ancienne République de Raguse et sur la langue slave. Paris, 1839. 8vo, half calf.

12,483 DISSERTATION sur l'origine de la langue sclavone, prétendue illyrique. No date or place. (An extract.)

12,484 DOBROWSKY (Joseph). Die Bildsamkeit der slawischen Sprache, an der Bildung der Substantive und Adjective in der böhmischen Sprache dargestellt. Prag, 1799. 4to.

12,485 ——— Slavin. Beiträge zur Kenntniss der slawischen Literatur, Sprachkund und Alterthümer, nach allen Mundarten. Mit Kupfern und Tabellen. Prag, 1808. 4to, half calf.

12,486 ——— Entwurf zu einem allgemeinen Etymologikon der slawischen Sprachen. Prag, 1813. 8vo, half calf. (With Portrait.)

12,487 ——— Slovanka. Zur Kenntniss der alten und neuen slawischen Literatur, der Sprachkunde nach allen Mundarten, der Geschichte und Alterthümer. Prag, 1814. 8vo, half calf. Frontispiece.

12,488 ——— Institutiones Linguae Slavicae dialecti veteris, quae quum apud Russos, Serbos aliosque ritus Graeci, tum apud Dalmatas Glagolitas ritus Latini Slavos in Libris Sacris obtinet. Vindobonae, 1822. 8vo, half calf.

12,489 ——— Dobrowsky's Glagolitica. Zweite verbesserte und viel vermehrt Ausgabe von Wenceslaw Hanka. Prag, Cajetan, 1832. 8vo.

12,490 DOBROWSKY (Joseph). Glagolitica. Zweite verbesserte und viel vermehrte Ausgabe von Wenceslaw Hanka. Prag, Wenedict, 1845. 8vo.

12,491 ——— Entwurf zu einem allgemeinen Etymologikon der slawischen Sprachen. Zweite vermehrte und verbesserte Ausgabe von Wenceslaw Hanka. Prag, 1833. 8vo.

12,492 ——— Dobrowsky's Slavin. Bothschaft aus Böhmen an alle Slawischen Völker, oder, Beiträge zu ihrer Chárakteristik, zur Kenntniss ihrer Mythologie, ihrer Geschichte und Alterthümer, ihrer Literatur und ihrer Sprachkunde nach allen Mundarten. Mit einem Anhang; der böhmische Cato, vollständige Ausgabe in vier Buchern. Zweite verbesserte, berichtigte und vermehrte Auflage, von Wenceslaw Hanka. Prag, 1834. 8vo.

12,493 DÖDERLEIN (J. A.). Slavonisch-russisches Heiligthum mitten in Teutschland, das ist: Der grosse Heilige und Märtyrer / Pheodor Stratilat, oder Theodorus Dux, aus einer / in der Hoch-, Adel- Rieterischen Kirche zu Kalbensteinberg, unweit Weissenburg am Nordgau, aufbehaltenen, . . . Tafel. Nürnberg, 1724. 4to. With Illustrations.

12,494 DORN (J. A. B.). De affinitate Linguae Slavicae et Sanscritae. Kharkov, 1833. 8vo, half calf.

12,495 DURICH (F.). Bibliotheca Slavica antiquissimae dialecti communis et ecclesiasticae universae Slavorum gentis. Vindobonae, 1795. 8vo.

12,496 EICHHOFF (F. G.). Histoire de la langue et de la littérature des Slaves, Russes, Serbes, Bohèmes, Polonais et Lettons, considérées dans leur origine indienne, leurs anciens monuments, et leur état présent. Paris et Genève, 1839. 8vo, half calf.

12,497 EVANGÉLIAIRE Slave dit Texte du Sacre de la Bibliothèque de Reims. Fac-simile par J. B. Silvestre; traduction latine par feu Kopitar; notice française et éclaircissements historiques par Louis Paris. Paris, 1852. 4to, morocco.

12,498 FISCHER (Johannes). De origine, jure, ac utilitate linguae Slavonicae. Wittenbergae, 1697. 4to.

12,499 FRAGMENTE (Glagolitische). Herausgegeben von Dr. Karl Adolph Constantin Höfler, und Dr. Paul Joseph Šafařik. Prag, 1857. 4to. (Aus den Abhandl. der K. Böhm. Ges. D. Wiss. Folge v, Band. x.)

12,500 FRISCH (Johann Leonhard). Historiæ Linguæ Sclavonicæ. Pars I. Origo Characteris Sclavonici vulgo dicti Cirulici paucis generatim monstrata ortus vero et progressus Characteris, vulgo dicti Glagolitici, pluribus sigillatim descriptus. Berolini, 1727. 4to.

12,501 ——— Pars II. 1. De origine Characteris Cyrillici speciatim. 2. De cultura Linguæ Sclavonicæ, beneficio hujus Characteris. 3. De Typis novis Sclavonico-Moscoviticis. 4. De Dialecto Russica, tanquam filia Linguæ Sclavonicæ. Berolini, 1727. 4to.

12,502 ——— Pars III. Continuatio secunda continens Historiam Dialecti Venedicæ Meridionalis. (Dialects of the Wends in Austrian Territory.) Berolini, 1729. 4to.

12,503 ——— Pars IV. Continuatio tertia de Dialectis Venedorum in Lusatia et in Ducatu Luneburgico. Berolini, 1730. 4to.

12,504 ——— Pars V. Continuatio quarta. De Dialecto Bohemica. Berolini, 1734. 4to.

12,505 FRÖHLICH (R. A.). Anleitung zur schnellen Erlernung der vier slawischen Hauptsprachen. Ein Leitfaden, um in kurzer Zeit sich die böhmische, polnische, ilirische und russische Sprache vergleichungsweise eigen zu machen. Mit einer Wörtersammlung. Wien, 1847. 8vo, half calf.

12,506 ——— Kurzgefasste, tabellarisch bearbeitete Anleitung zur schnellen Erlernung der vier slavischen Hauptsprachen. Wien, 1872. 8vo.

12,507 GMENOSLOW čili slownjk osobných gmen rozličných kmenů a náreč̌j národu Slawenského sebraný. Buda, 1828. 8vo. Slavonic Name Dictionary.

12,508 GRAMMAR. A Slavonic Grammar. Moscow, 1832. 12mo, calf.

12,509 ——— of the Slavonic Tongue in Greek. Constantinople, 1850.

12,510 ——— A Slavonic Grammar in the Cyrillian character, without title-page. 8vo, calf.

This work is worm-eaten, and apparently very old.

12,511 GRAMMATICA SCLAVONICA. Moscoviae, 1651. 8vo, vellum.

The title-page is wanting, but the above title is written on the cover. This work is printed in a Slavonic character.

12.512 ——— St. Petersburg, 1856. 8vo, half morocco. (Russian characters.)

12,513 GRUBISSICHIUS (C.). In originem et historiam alphabeti Sclavonici Glagolitici vulgo Hieronymiani, disquisitio antiquitatis populorum Septentrionalium, reique litterariae Sclavonicae, et Runicae studiosis a Clemente Grubissichio proposita. Venetiis, 1766. 8vo.

12,514 HANUSCH (Hanuš) (Ignac Jan). Die Wissenschaft des slawischen Mythus im weitesten, den altpreusisch-lithauischen Mythus mitumfassenden Sinne. Lemberg, Stanislawów und Tarnow, 1842. 8vo, half morocco.

12,515 ——— Sv. Kyril nepsal Kyrilsky než Hlaholsky. Praze, 1857. 4to.

A Bohemian Treatise on the Cyrillian and Glagolitic Alphabets.

12,516 HARKAVY (A.). Die Juden und die Slawischen Sprachen. Vilna, 1867. 8vo.

Printed in the Rabbinical character.

12,517 HATTALA (Martin). De contiguarum consonantium mutatione in linguis Slavicis. Pragae, 1865. 4to.

12,518 ——— August Schleicher und die slawischen Consonantengruppen. Ein Beitrag zur neuesten Geschichte der indoeuropäischen Sprachforschung Überhaupt und der slawischen insbesondere. Prag, 1869. 8vo.

12,519 HEGER (Ig. Jacob.). Kurze Anleitung zur Steno-Tachygraphie für de vier Slawischen-Hauptsprachen, als: die böhmische, polnische, ilirische und russische mit deutscher Uebersetzung. Wien, 1849.

12,520 HERKEL (J.). Elementa universalis linguae Slavicae e vivis dialectis eruta. Budae, 1826. 8vo, half calf.

12,521 HISTORIA Linguae Sclavonicae. Origo characteris Sclavonici, cum continuationibus i–iv. Berolini, 1727–34. 4to.

Five papers read at the Berlin University.

12,522 ISTORITSCHESKIJ tschtenij o Jezik i Slovesnosti. St. Petersburg, 1854. 4to, half morocco.

Historical Treatise on the Slave Tongue.

12,523 JAGIĆ (V.). Das Leben der Wurzel Dê in den slavischen Sprachen. Wien, 1871. 8vo.

12,524 JAHRBÜCHER für slawische Literatur, Kunst und Wissenschaft. Leipzig. For the years 1843–44–45 bound, for 1846–47–48–55–56 unbound.

12,525 ——— für slavische Literatur, Kunst und Wissenschaft. Verantwortlicher Redacteur J. E. Schmaler. Bautzen, 1853–54. (For the years 1852–53–54.) Half morocco. 2 vols.

12,526 JANČOVIČ (S.). Novi Madarsko Slovenski a Slovensko Madarski slovnik. Sarvaši, 1848. 8vo, half morocco.

Hungarian-Slavonic and Slavonic-Hungarian Dictionary. Only the Hungarian-Slavonic part.

12,527 JOCHER (A. B.). Pelasgia, sive, De sermone quondam communi, eoque principe, in Slavorum, inprimis in Polonorum illo, facile statuendo, ad viros eruditos praeludebat. Petropoli, 1851. 4to.

12,528 JORDAN (J. Ch. de). De originibus slavicis, opus chronologicum, geogr. histor. usque ad saeculum 10. Vindobonae, 1745. 4 parts in one vol. 4to, calf.

12,529 KATTNER (Edw.). Neun Kapitel über die Orts-Namen in Westpreussen und Posen. Bromberg, 1861. 8vo.

12,530 KAULFUSS (Rom. St.). Die Slawen in den ältesten Zeiten bis Samo (636). Eine linguistisch-geographisch-historische Untersuchung nebst einem Anhange; Gedrängte Übersicht der heutigen Slawen. Berlin, 1842. 8vo.

12,531 KIRSTE (Hans). Zum slavischen Palatalismus. (Aus dem Archiv für slavische Philologie. Bd. v.)

12,532 KOHN (J. P.). Introductio in historiam et rem literariam Slavorum. Altonaviae, 1729. 8vo, calf.

12,533 KOLLÁR (Jan). Ueber die literarische Wechselseitigkeit zwischen den verschiedenen Stämmen und Mundarten der slawischen Nation. Leipzig, 1844. 8vo.

12,534 ——— Staroitalia Slavjanska. Vidni, 1853. 4to, half calf.

12,535 LANOSSOVICH (P. M.). Neue Einleitung zur Slavonischen Sprache, mit einem nützlichen Wörter- und Gesprächbuche, etc. Esseck, 1778. 8vo, half calf.

12,536 ——— Zweite Auflage. Esseck, 1789. 8vo.

12,537 ——— Anleitung zur Slavonischen Sprachlehre sammt einem nützlichen Anhange, etc. Ofen, 1795. 8vo, half calf.

12,538 LESKIEN (Aug.). Untersuchungen über quantität und betonung in den slavischen Sprachen. I. Die Quantität im Serbischen. Leipzig, 1885. 8vo. (Des 10 Bandes der Abhandl. der philo.-histo. Cl. d. K. Sächsischen Gesell. d. Wissens. No. 11.)

12,539 LEXICON. A Slavonic-Greek Lexicon. No title-page.

12,540 MADAKOVITCH (Milorad). History of Montenegro from the most ancient times to 1830. Zemun, 1850. 8vo, half morocco. Frontispiece. (In Russian characters.)

12,541 MATZENAUER (Ant.). Cizi Slova ve slovanských řečech. Brně, 1870. 8vo. In two parts.

A work in Bohemian on the foreign words in the Slavonic languages.

12,542 MIKLOSICH (Franz). Slavische bibliothek, oder, Beiträge zur slavischen Philologie und Geschichte. Wien, 1851. 8vo, half morocco.

12,543 ——— Vergleichende Grammatik der slavischen Sprachen. Wien, 1852–56. 8vo, half morocco.

12,544 ——— Vergleichende Grammatik der slavischen Sprachen. Vierter Band: Syntax. Wien, 1868. 8vo. 1st and 2nd parts.

12,545 ——— Zweiter Band: Stammbildungslehre. Wien, 1875. 8vo.

12,546 ——— Zum Glagolita Clozianus. Wien, 1860. 4to. (In the Glagolitic character.)

12,547 ——— Die Bildung der Ortsnamen aus Personennamen im slavischen. Wien, 1864. 4to.

12,548 ——— Die verba impersonalia im slavischen. Wien, 1865. 4to.

12,549 ——— Die slavischen Monatsnamen. Wien, 1867. 4to.

12,550 ——— Die Negation in den slavischen Sprachen. Wien, 1869. 4to.

12,551 ——— Über die Genitivendung Go in der pronominalen Declination der slavischen Sprachen. Wien, 1869. 8 pages.

12,552 ——— Etymologisches Wörterbuch der slavischen Sprachen. Wien, 1886. 8vo.

12,553 MRAZOVECH (A.). Slavonic Grammar (in Slavonic characters). Buda, 1840. 8vo, half morocco.

12,554 NAVRATIL (J.). Beitrag zum Studium des slavischen Zeitwortes aller Dialekte. Wien, 1856. 8vo, half morocco.

12,555 OELRICHS (Joann. Carol. Conr.). Specimen reliquiarum linguae Sclavonicae in nominibus quibusdam regionum et locorum a Germanis et hos inter in primis Marchic. Brandenb. et Pomeranis possidentur. Berolini, 1794. 4to.

12,556 OSSOLINSKI (Joseph Maximilian). Vincent Kadlubek, ein historisch-kritischer Beytrag zur slavischen Literatur, aus dem polnischen des Grafen J. M. Ossolinski von Samuel Gottlieb Linde. Warschau, 1822. 8vo, half calf. (With Portrait of the author.)

12,557 PAPANEK (Georg). Historia gentis Slavae. De regno, regibusque Slavorum atque cum prisci civilis, et ecclesiastici, tum hujus ævi-statu gentis Slavæ anno Christi 1780. Quinque-Ecclesiis (Fünfkirchen) typis Joannis Josephi Engel. 4to, half calf. Rare.

This work contains a table with the Lord's Prayer in all the Slave Tongues. Brunet, Graesse and Watt do not mention it. In Kayser's *Bücher-Lexikon* the author is called Papener.

12,558 PAWLOWSKY (Iwan). Kurzgefasste slavonische Grammatik für Deutsche. St. Petersburg, 1857. 8vo.

12,559 PENENSKI (P.). Slavonic Grammar (in Russian characters). St. Petersburg, 1826. 8vo, half calf.

12,560 PEREVLISKO (P.). Grammar of the Old Slavonic Tongue (in Russian characters). St. Petersburg, 1856. 12mo, half morocco.

12,561 RELCOVICH (Math. Ant.). Nova Slavonska, i Nimacska Grammatika. Agram, (1767). 8vo, calf. (Slavonic-German Grammar, with Portrait of the author.)

12,562 ——— Another edition. Wien, 1774. 8vo, half calf.

12,563 ——— „ „ „ 1789. 8vo, half calf.

12,564 REVUE SLAVE, ouvrage non périodique. I. Paris, 1839. 8vo.

12,565 ROBERT (Cyprien). Le Monde Slave, son Passé, son État Présent et son Avenir. Paris, 1852. 8vo, half calf.

12,566 ROBINSON (Ed.). Historical View of the Slavic Language in its various Dialects. From the Biblical Repository, conducted by Edward Robinson, D.D. Andover, 1834. 4to, calf.

12,567 RUNDSCHAU (Slawische). Beiblatt zu den slawischen Jahrbüchern. Mittwoch und Sonnabend, 1848. Nos. 1 to 25.

12,568 S . . . . . K (M. D.). Essai sur la Philologie slave, etc., par M. D. S . . . . . k. Avec un Avant-Propos par M. H.-C.-L. Landrin, fils. Paris, 1846. 8vo, half calf.

12,569 SBORNIK. A Book of Prayers in the Cyrillian character. Buda, 1852. 12mo, calf.

12,570 SCHAFFARIK (P. J.). Geschichte der slawischen Sprache und Literatur nach allen Mundarten. Ofen, 1826. 8vo, half morocco.

12,571 ——— Slovanský Zeměvid. Praze, 1842. A Bohemian Atlas of the Slave-speaking Nations, in a case.

In the title the author's name is spelled in the Bohemian way, Šafárika.

12,572 ——— Slawische Alterthümer. Deutsch von Mosig von Aehrenfeld, herausgegeben von H. Wuttke. Leipzig, 1843. 8vo, half calf.

12,573 ——— Slowansky Narodopis. Praze, 1849. 8vo, half calf. (Slavonic Ethnography.)

12,574 ——— Über den Ursprung und die Heimath des Glagolitismus. Mit einer Schrifttafel. Prag, 1858. 4to.

12,575 ——— Geschichte der südslawischen Literatur. Aus dessen Handschriftlichem Nachlasse; herausgegeben von Josef Jireček. Prag, 1864–65. 4 parts. 8vo.

12,576 ——— Geschichte der slawischen Sprache und Literatur nach allen Mundarten. Zweiter Abdruck. Prag, 1869. 8vo.

12,577 SCHLEICHER (Prof.). Über v (-ov-, -ev-) vor den Casus-Endungen im slawischen. (Aus dem Februar-Hefte des Jahrganges 1852 der Sitzungsberichte der philos.-histor. Classe der Kais. Akademie der Wissenschaften besonders abgedruckt.)

12,578 SMITH (Casp. Guil.). De locis quibusdam Grammaticae Linguarum Balticarum et Slavonicarum. Havniae, 1857–59. 8vo. 3 parts.

12,579 STANCOVICH (Canon. Pietro). Della patria di San Girolamo, dottore di Santa Chiesa, e della Lingua Slava, relativa allo stesso. Venezia, 1824. 8vo, half morocco. Frontispiece.

12,580 ŠUMAVSKÝ (J. F.). Wörterbuch der slawischen Sprache in den sechs hauptdialekten: russisch, bulgarisch, kirchenslawisch, südslawisch, böhmisch und polnisch. Prag, 1857. Parts 1, 2, 3 and 4. (A—blâtt.) 8vo. 4 parts.

12,581 TABULE k staroitalii Slavjanské Jana Kollára. Vidni, 1853. Folio, half calf.
A collection of very fine plates with Runic inscriptions.

12,582 TALVJ. Historical View of the Languages and Literature of the Slavic Nations; with a Sketch of their popular Poetry. New York, 1850. 12mo.

12,583 ——— Handbuch einer Geschichte der slavischen Sprachen und Literatur. Nebst einer Skizze ihrer Volks-Poesie. Leipzig, 1852. 8vo, half calf.

12,584 TESTAMENTUM (Novum). The New Testament in the Slavonic of the Russian Church and in ordinary Russian. St. Petersburg, 1822. 8vo, calf. (In their respective characters.)

12,585 ——— The New Testament in Slavonic and Bulgarian. (In the Cyrillian and Bulgarian characters.) New York, 1867. 8vo, calf.

12,586 ——— The New Testament in the Slavonic of the Russian Church. No date and place. 8vo, calf. (In the Cyrillian character.)

12,587 ——— The New Testament in Slavonic. No date and place. 12mo, calf. (In the Cyrillian character.)

12,588 TRENKA (Franz). Regeln der slawischen Sprache in Mähren, Böhmen und Oberungarn. Wien, 1832. 8vo.

12,589 VALENTINELLI (Giuseppe). Bibliografia della Dalmazia e del Montenegro. Zagabria, 1855. 8vo.

12,590 VERSUCH über die slawischen Bewohner der österreichischen Monarchie. Wien, 1804. 8vo, half morocco.

12,591 WATTENBACH (W.). Die slawische Liturgie in Böhmen und die altrussische Legende vom Heiligen Wenzel. (Aus den Abhandl. d. Hist.-Phil. Gesellschaft in Breslaw. Band i.) Breslaw, 1857. 8vo.

12,592 ZEITSCHRIFT für slavische Literatur, Kunst und Wissenschaft. Verantwortlicher Redacteur J. E. Schmaler. Bautzen, 1862–64. 8vo. In parts.

12,593 ——— The same for 1864–65.

12,594 ZILJSKI (M. M.). Sveta brata Ciril i Metod Slavjanska Apostola. Prague, 1864. 8vo.
The Holy brothers Cyril and Methodus, the Apostles of the Slaves. Printed in Roman and Slavonic characters.

### CHURCH SLAVONIC.

12,595 APOSTOLUS e codice Monasterii Šišatovac Palaeo-Slovenice, edidit Fr. Miklosich. Vindobonae, 1853. 8vo.

12,596 BERČIĆ (Ivan). Chrestomathia linguae veteroslovenicae charactere Glagolitico e codicibus, codicum fragmentis et libris impressis. Pragae, 1859. 4to, half morocco.

12,597 ——— Bukvar staroslovenskoga jezika glagolskimi pismeni za čitanje crkvenih knjig sastavio svećenik Ivan Berčić. Pragu, 1862. 12mo.

12,598 ——— Čitanka Staroslovenskoga Jezika. Prag, 1864. 8vo. (Reading Book.)

12,599 ——— Ulomci svetoga pisma obojega uvjeta staroslovenskim Jezikom. Pragu, 1864–65. 4to. Parts 2, 3, 4. (In Glagolitic characters.)

12,600 BREVIARIUM Romanum Slavonico idiomate jussu SS.D.N. Papae Pii Sexti editum in duas anni partes divisum. Romae, 1791. 8vo, calf. 2 vols. Rare.

This fine specimen of printing in the Glagolitic type is in perfect condition.

12,601 BUKVAR Slavenskie pismeny prepodobnago Kurilla, etc. Rim, 1753. 8vo. Very rare.

This curious old primer is printed in the Glagolitic and Cyrillian characters. It opens with the Alphabetum divi Hieronymi and the Alphabetum divi Cyrilli on opposite pages, the name and figure of each letter being given in each character and also in Roman letters. At page 69 occurs the following: "Matthæi Caraman Archiepiscopi Jadren. In Alphabetum Illyricum expositio." A Latin explanation of this alphabet follows.

12,602 CHODZKO (A.). Grammaire paléoslave, suivie de textes paléoslaves, tirés, pour la plupart, des manuscrits de la Bibliothèque Impériale de Paris, et du Psautier de Boulogne. Paris, 1869. 8vo.

12,603 CHRESTOMATHIA Palaeoslovenica, edidit Fr. Miklosich. Vindobonae, 1854. 8vo.

12,604 ——— Palaeoslovenica cum speciminibus reliquarum linguarum Slavicarum edidit F. Miklosich. Vindobonae, 1861. 8vo.

12,605 CHRONICA Nestoris textum Russico-Slovenicum versionem Latinam glossarium edidit F. Miklosich. Volumen i. Textum continens. Vindobonae, 1860. 8vo, half morocco.

12,606 DICTIONARY of the Church Slavonic and Russian Languages in the Russian character. St. Petersburg, 1847. 4to, half calf. 4 vols.

12,607 GOLOVATZKIJ (Jacob). Church Slavonic Chrestomathy. In the Russian character. Widni, 1854. 8vo, half morocco.

12,608 HANKA (V.). Natchada svjaschtschennago Jazika Slovjan. Prague, 1846. 8vo.

Elements of the Church Slavonic language in Russian.

12,609 ——— Počátky posvátného Jazyka slovanského. Praze, 1846.

On the origin of Church Slavonic.

12,610 HATTALA (M.). Mluvnica Jazyka slovenského. Pešť, 1864. 8vo.

Church Slavonic Grammar in Bohemian.

12,611 JEZBERY (Frantiska Jana). Kyril a Method, svatí Apoštolové slovanských národův, etc. Praze, 1858. 4to.

12,612 ——— Obrana proti rozmanitým a sobé už odporujícím úvahám o spisu "Kyril a Method, svatí Apoštolové slovanských národův, nepsali nikdy hlaholsky než kyrilsky." Praze, 1859. 8vo.

12,613 ——— O písmenech všech slovanských národův. (Von den Buchstaben aller slavischen Völker.) Praze, 1860. 8vo.

12,614 JOANNOVICS (E ). Grammatica Linguae Ecclesiastico-Slavicae. Viennae, 1851. 8vo, half calf. (Cyrillian characters.)

12,615 JOHN CHRYSOSTOM (St.). Homilia in ramos palmarum. Slovenice, Latine et Graece, cum notis criticis et glossario edidit Fr. Miklosich. Vindobonae, 1845. 8vo.

12,616 KAMKOV (Alexander). Nachertanie Jetimologi Zerkobno-Slavjanskago Jezika. Kasan, 1856. 8vo.

A Church-Slavonic Etymology entirely in the Slavonic character.

12,617 KLASSOVSKI (V.). Grammar of the Church-Slavonic Tongue in the Russian character. St. Petersburg and Moscow, 1867. 8vo.

12,618 LÉGENDES Slaves du Moyen Âge 1169–1237. Les Némania; vies de St. Syméon et de St. Sabba. Traduction du páléo-slave en français, avec texte en regard, par A. Chodzko. Paris, 1858. 4to, half morocco.

12,619 LEXICON Palaeoslovenico - Graeco - Latinum emendatum auctum, edidit Fr. Miklosich. Vindobonae, 1862–65. In six parts. 8vo.

12,620 MIKLOSICH (Fr.). Radices linguae Slovenicae veteris dialecti. Lipsiae, 1845. 8vo, half calf.

12,621 ——— Formenlehre der Altslovenischen Sprache. Wien, 1850. 8vo.

12,622 ——— Lautlehre der Altslovenischen Sprache. Wien, 1850. 8vo.

12,623 ——— Lexicon linguae Slovenicae veteris dialecti. Vindobonae, 1850. 4to, half calf.

12,624 ——— Monumenta linguae Palaeoslovenicae e codice Suprasliensi. Edidit F. Miklosich. Vindobonae, 1851. 8vo, half calf.

12,625 ——— Formenlehre der Altslovenischen Sprache. Zweite Auflage. Wien, 1854. 8vo, half morocco.

12,626 ——— Die Bildung der Nomina im Altslovenischen. Wien, 1858. 4to, half morocco.

12,627 MISSALE Romanum Slavonico Idiomate jussu SS.D.N. Papae Urbani Octavi editum. Romae, 1741. 4to, calf. (In the Glagolitic character.)

12,628 OFFICIA Sanctorum Slavonico idiomate recitanda de præcepto ex indulto Apostolico in aliquibus locis. Romae, 1791. 8vo, calf. (In the Glagolitic character.)

12,629 PEREKLJSSKI (P.). Grammateka staroslavonskago jazyka. St. Petersburg, 1852. 8vo (Printed in the Cyrillian character.)

12,630 SAZAVO-EMMAUNTINUM Evangelium nunc Remense, vulgo "Texte du Sacre." Prague, 1846. 8vo.

Book of Gospels for liturgical use from an ancient Church Slavonic MS. now at Rheims. The text is printed both in Cyrillian and Roman letters. The Preface is both in Russian and Bohemian. Edited by V. Hanka.

12,631 SCHLEICHER (Aug.). Die Formenlehre der Kirchenslawischen Sprache. Bonn, Wien, und Prag, 1852. 8vo, half calf.

12,632 S**** (P**). General Church Slavonic and Russian Dictionary. In the Russian character. St. Petersburg, 1834. 8vo, half calf. 2 vols.

12,633 TESTAMENTUM (Novum). Gospels. Assemanov ili Vatikanski Evangelistar. Iznesè ga na svjetlo Dr. Franjo Rački. Zagrebu, 1865. 8vo. (In the Glagolitic character.)

12,634 ——— St. Matthew. Evangelium S. Matthaei Palaeoslovenice e codicibus edidit Fr. Miklosich. Vindobonae, 1856. 8vo.

12,635 VITAE SANCTORUM. E codice antiquissimo Palaeoslovenice cum notis criticis et glossario, edidit Fr. Miklosich. Viennae, 1847. 8vo.

RUSSIAN.

12,636 ABLES (W.). Gedanken über Natur- und Wortpoesie der russischen Sprache, mit Berücksichtigung der romanischen und germanischen Sprachen. Berlin, 1861. 8vo.

12,637 AKIANDER (M.). Rysk Språklära. Tredje Upplagan. Helsingfors, 1850. 4to, half morocco.

12,638 AKSAKOV (K.). O Russkich Glagolach. Moskva, 1855. 8vo.
Treatise on the Russian verbs; in the Russian character.

12,639 ALEXANDROW (C.). Praktisches Elementarbuch der russischen Sprache. Reval, 1859. 8vo, half morocco.

12,640 ANTON (C. G.). De lingua Russica ex eadem cum Samscrdamica matre orientali prognata. Witembergae, 1809. 8vo.

12,641 BALUDYNSKI (Andr.). Istoria Zerkovnaj novago Savjeta. (New Testament Church History.) Vienna, 1852. 8vo, half morocco.
In the Russian character.

12,642 BIBLE. The Five Books of Moses, Joshua, Judges and Ruth, translated into Modern Russian, and printed at St. Petersburg in 1824 by the Russian Bible Society, but not published. No title-page. 8vo, morocco.
In the Russian character.

12,643 ——— La Bible russe. Les premiers cinq livraisons. Londres, 1860. 4to. In 4 parts.

12,644 ——— Old Testament. Eight Books of the Old Testament, consisting of the Books of Moses, Joshua, Judges and Ruth, in the Russian character. London, 1861. 12mo, morocco.

12,645 ——— The Old Testament in Russian, in the Russian character. In four parts. St. Petersburg, 1868–82. 8vo. 4 vols.

12,646 ——— The Holy Bible in Russian and in the Russian character. St. Petersburg, 1875. 8vo, morocco. The Old Testament only.

12,647 ——— The Bible in Russian, in the Russian character. Vienna, 1877. 8vo, calf.

12,648 ——— Psalter. The Psalter in the Russian language and character. St. Petersburg, 1822. 12mo, morocco.

12,649 ——— Psalter. Kniga chvalenie ili Psalter. St. Petersburg, 1822. 12mo, half calf.
The Psalter in the Russian character. Different type from the last.

12,650 ——— The Psalter in Russian and Hebrew. Leipzig, 1853. 24mo. (In their respective characters.)

12,651 ——— Psalter, or Book of Psalms, in Russian characters. London, 1862. 12mo, calf.

12,652 ——— The Book of Proverbs in Russian characters. London, 1866. 12mo, calf.

12,653 BIBLE. Genesis. Thorah. The Law, or Pentateuch of Moses, literally translated by L. J. Mandelschtam for the use of the Russian Jews. (Book of Genesis only.) Berlin, 1862. 4to. (In the Russian character.)

With a philological dictionary to the Russian translation of the Bible, in which each word of the Hebrew text is explained by recent researches in the Semitic languages. By the same author. Berlin, 1862. 4to.

12,654 ——— The Song of Solomon in Russian, in Russian characters. London, 1858. Morocco.

This work was printed at the cost of Prince L.-L Bonaparte.

12,655 ——— Another copy, being the only one on thick paper. Crushed levant.

12,656 ——— Isaiah. The Book of Isaiah in the Russian character. London, 1866. 12mo, morocco.

12,657 ——— Jeremiah. The Book of the Prophet Jeremiah in Russian characters. London, 1867. 12mo, calf.

12,658 ——— Prophets. Knigi dvjanadzati prorokov, etc. (The 12 Minor Prophets, translated from the Hebrew text.) London, 1868. 12mo.

British and Foreign Bible Society's Publications. In the Russian character.

12,659 BIBLIOGRAPHY. A Russian Bibliography without title-page. In Russian characters.

12,660 ——— (Russian), with Supplement, in Russian characters. St. Petersburg, 1862.

12,661 BOLTZ (August). Neuer Lehrgang der russischen Sprache. Berlin, 1852. 8vo, half calf.

12,662 BRUEYRE (Loys). Contes populaires de la Russie. Tirage à 150 exemplaires. Paris, 1874. 12mo.

12,663 BURMEISTER (Hermann). Natschalnoe osnovanie ssjaroslovij, etc. Vienna, 1852. 8vo.

Natural history translated by V. A. Volian.

12,664 BYMAKOV (A.). Marine Dictionary in English, French and Russian. St. Petersburg, 1837. 12mo, half calf.

12,665 CHARPENTIER. Elemens de la langue russe, ou méthode courte et facile pour apprendre cette langue conformément à l'usage. Saint Petersbourg, 1768. 8vo, calf.

12,666 CONSTANTINE (Rev.). A Treatise on the close affinity of the Slavo-Russian Language with the Greek Tongue. Written in Greek and Russian. St. Petersburg, 1828. 8vo, half calf. 3 vols.

12,667 CORNET (J.). Russian and Swedish Dictionary. Leipzig, Tauchnitz, n.d. 8vo, half morocco.

12,668 CRAMER (M.). Nouveau Parlement ou dialogues françois-allemands et rus. Moscou, 1782. 4to, calf.

12,669 DIALOGUE. New English and Russian dialogues. Nicolaev, 1802. 12mo, half calf.

12,670 ——— Latin and Russian dialogues. Moscow, 1819. 8vo, half calf.

12,671 DICTIONARY. A new Dictionary, English and Russian. St. Petersburg, 1784. 8vo, calf.

12,672 ——— complet françois et russe, composé sur la dernière édition de celui de l'Académie françoise, par une Société de Gens de Lettres. St. Pétersbourg, 1786. 4to, calf. 2 vols. in one.

12,673 ——— A Comparative Dictionary of the Russian Tongue and its Dialects, in alphabetical order. Entirely in the Russian character. St. Petersburg, 1790–91. 4to, morocco. 4 vols.

12,674 ——— A Russian Ecclesiastical Dictionary (in Russian characters). St. Petersburg, 1794. 8vo, calf. 3 vols.

12,675 ——— of the Russian Academy, in Russian characters. St. Petersburg, 1806–22. 4to. 6 vols.

12,676 ——— complet français-russe, composé sur la cinquième édition de celui de l'Académie française. 3e édition. Saint-Pétersbourg, 1824. 4to, calf.

12,677 ——— Russisch-deutsches und deutsch-russisches Taschenwörterbuch in fünf Theilen, herausgegeben von August Oldekop. St. Petersburg, 1824–25. 8vo.

Of this work there are only three volumes containing the Russian-German part. In the title of the first volume *vier* instead of *fünf Theilen* occurs.

12,678 ——— complet russe-françois-allemand. Composé sur la dernière édition de celui de l'Académie russe. Seconde édition, soigneusement revue et beaucoup plus complète que la première édition du Dictionnaire russe-françois-allemand de M. J. Heym. Par Charles Mess. Moscou, 1826. 4to, half calf. 4 vols.

12,679 ——— Greek and Russian Dictionary. Moscow, 1835. 12mo, half calf.

12,680 ——— A German-Russian Dictionary. St. Petersburg, 1835. 4to, half morocco. 2 vols. bound in one.

12,681 EHRSTRÖM (E. G.) och OTTELIN (C. G.). Rysk Språklära för begynnare. St. Petersburg, 1814. 4to, calf.

12,682 ERBEN (K. J.). Dvé spěvů staroruských totiž: o výpravě igorově a Zádonstina. Praze, 1869. 8vo.

A Bohemian work on Russian.

12,683 EXCERPTA BIBLICA RUSSICÈ. Petropoli, 1838. 8vo, morocco.

12,684 EXTRACTS from the Gospels. St. Petersburg, 1837. 8vo, half calf.

12,685 FÉNÉLON. Pochoshdenie Telemakovo sbina Ylyssova. St. Petersburg, 1767. 4to, calf.

A Russian translation of the *Telemachus* unknown to Graesse and Brunet. It is enriched with very handsome plates. In the Russian character.

12,686 ——— The *Telemachus* translated into Russian by P. Sheljasnikov. St. Petersburg, 1788. 8vo, calf. Part 1. In the Russian character.

12,687 FOLIMONOFF (D.). Taschen-Grammatik der russischen Sprache. Wien, 1849. 8vo, half calf.

12,688 FRAEHN (C. M.). De origine vocabuli Rossici *dengi*. Casani, 1815. 4to.

In the work *dengi* is in Russian characters.

12,689 FRITZ (J. N.). Elementarbuch zur praktischen Erlernung der russischen Sprache. Leipzig, 1854. 8vo, half morocco.

12,690 GAUGENGIGL (J.). (Probe-Exemplar.) Pasigraphisch russisches Wörterbuch. (Bachmaier's System.) München, 1864. 10 pages.

12,691 GEITLIN (Gabriel). Observationes circa linguam Russicam nonnullæ. Aboæ, 1826. 4to.

12,692 GRAMMAR. A Russian-Rumanian Grammar, in the Cyrillian character. Kischenef, 1819. 4to, half calf.

12,693 GRAMMATIN (Nicholas of). A new dictionary, English and Russian, composed upon the great dictionary, English and French, of M. Robinet. Moscow, 1808–17. 4to, half calf. Four vols. in one.

After the first vol. the title is altered to: "Composed upon the English Dictionaries of Mrs. (*sic*) Johnson, Ebers and Robinet by Michel Parenogo." This work is rare.

12,694 GRETSCH (Nic). A Practical Russian Grammar for Russians. St. Petersburg, 1827. 8vo, half morocco. (In the Russian character.)

12,695 ——— Russian Grammar, in the Russian character. St. Petersburg, 1827. 8vo, half morocco.

This is a different work from the last.

12,696 ——— Grammaire raisonnée de la langue russe, précédée d'une introduction sur l'histoire de cet idiome, de son alphabet et de sa grammaire. Traduit du russe par Ch. Ph. Reiff. Saint Pétersbourg, 1828–29. 4to, half calf. 2 vols.

12,697 ——— A Russian Grammar, in the Russian character. St. Petersburg, 1838. 8vo.

12,698 ——— Introduction to the Russian Grammar. In the Russian character. St. Petersburg, 1843. 8vo, half morocco.

12,699 GRODZICKI (M.). Praktyczna Rossyyska Grammatyka. (A Russian Grammar for Poles.) Wroclawiu, 1819. 8vo, half calf.

12,700 HAMONIÈRE (G.). Vocabulaire français et russe. Paris, 1815. 4to, half calf.

12,701 ——— Dialogues russes et français à l'usage des deux Nations; suivis d'un recueil de phrases familières et de proverbes. Paris, 1816. 4to, half calf.

12,702 ——— Grammaire russe. Paris, 1817. 4to, half calf.

12,703 HEARD (J.). A practical Grammar of the Russian Language. St. Petersburg, 1827. 12mo, half calf.

12,704 ——— Phraseology of the Russian Language. St. Petersburg, 1840. Half morocco.

12,705 HEYM (J.). Russische Sprachlehre für Deutsche. Riga, 1804. 8vo, half calf.

12,706 ——— Dictionnaire russe-françois-allemand. Riga et Leipsic, 1805. Two tomes in one vol. 8vo, half morocco.

12,707 ——— Dictionnaire françois-russe-allemand. Riga et Leipsic, 1805. 8vo, half morocco.

12,708 ——— Deutsch-russisch-französisches Taschen-Wörterbuch. Riga und Leipzig, 1805. 8vo, half morocco.

12,709 HEYM (J.). Dictionnaire françois et russe composé d'après les meilleurs et les plus nouveaux dictionnaires françois à l'usage de la Jeunesse russe et des étrangers et principalement de la Nation françoise. Moscou, 1809. 8vo, half calf.

12,710 ——— Dictionnaire russe-français-allemand, publié de nouveau, corrigé et augmenté par F. Svaitnoi. Leipsic, 1835. 8vo, half vellum. 3 vols.

12,711 HÖLTERHOF (F.). Der russische Cellarius, oder etymologisches russisches Wörterbuch, etc. Moscow, 1771. 8vo, half calf.

12,712 INTERPRETER. Neuer russischer Dollmetscher für Deutsche. Moskau, 1846. 8vo, half morocco.

12,713 IWANOWITSCH (N.). Sammlung der russisch-deutschen Gespräche. Leipzig, 1854. 8vo, half morocco.

12,714 JANZEN (J. I.) et VINATY (A.). Guide de la conversation à l'usage des étrangers en Russie. Avec la prononciation et un abrégé de la grammaire russe. St. Pétersbourg, 1863. 12mo.

12,715 JOEL (M.). Schlüssel zu den Aufgaben in der russischen Grammatik nach Ollendorff's Methode. Frankfurt a/M., 1854. 8vo.

12,716 ——— Anleitung zur Erlernung der russischen Sprache. (Ollendorf Method.) Frankfurt a/M., 1854. 8vo.

12,717 KARJAVINE (Th.). Remarques sur la langue russienne et sur son Alphabet. Saint-Pétersbourg, 1791. 4to.

12,718 KAYSSLER (L.). Die Lehre vom russischen Accent. Berlin, 1866. 8vo.

12,719 KEMPIS (Thos. a). The Imitation of Christ in Russian, in the Russian character. With Portrait. Moscow, 1834. 12mo, half calf.

12,720 ——— The Imitation of Christ, translated into Russian by M. M. Speranski. St. Petersburg, 1848. 8vo, morocco. (Russian characters.)

12,721 KNIGA MOLITVOSLOV. A liturgical Prayer Book or Office Book of the Russian Church. Printed at the Monastery Petchersk, Kiev, 1748. 12mo, morocco. (In the Cyrillian character.)

12,722 ——— Another edition. Printed at the same place and in the same character. 1828. 12mo, morocco.

Both works have the following title on the cover : Liber precum Slavonicè.

12,723 KOTSIPINSKI (Ant.). National Songs from Podolia, Ukraine and Little Russia, collected by Ant. Kotsipinski, with music. Kieff, 1862. 8vo, uncut. (In the Russian character.)

12,724 ——— A large copy of the same. Kieff, 1862. 4to.

12,725 KOWALEWSKI (B.). A Russian Reading Book in the Russian character. Vienna, 1852. 8vo.

12,726 KRILOFF (I. A.). Fables russes tirées du recueil de M. Kriloff, et imitées en vers français et italiens par divers auteurs, précédées d'une introduction française de M. Lémontey et d'une préface italienne par M. Salfi. Publiées par M. Le Comte Orloff. Ornées du portrait de M. Kriloff et de cinq gravures. Paris, 1825. 8vo, half morocco.

12,727 KRIVOROTOF (P.). An Italian-Russian Dictionary. Moscow, 1838. 8vo, half morocco. (In the Russian character.)

12,728 KRYAGEFF (B.). New Practical Dialogues, each preceded by a suitable Vocabulary in English and Russ. Moscow, 1811. 8vo, half calf.

12,729 LANGUEN (Jacques). Manuel de la langue russe à l'usage des étrangers, suivi d'un précis historique sur la littérature russe. Mitau, 1811. 8vo.

12,730 ——— Petit Manuel russe à l'usage des étrangers. St. Pétersbourg, 1825. 4to, half calf.

12,731 ——— Petit Manuel de la langue russe, ouvrage dans lequel les mots russes sont réprésentées avec leur prononciation figurée en caractères français et prosodiés. St. Pétersbourg, 1850. 12mo.

12,732 ——— Petit Manuel de la langue russe. Nouvelle édition, revue et augmentée par Ch. Ph. Reiff. Paris, 1858. 12mo.

12,733 LEXICON. Teutsch-lateinisch- und russisches Lexicon, samt denen Anfangs-Gründen der russischen Sprache. St. Petersburg, 1731. 4to, calf.

12,734 ——— Russian and French Lexicon (in Russian character). St. Petersburg, 1762. 8vo, calf.

12,735 LIED vom Heereszuge Igors gegen die Polowzer. Ältestes russisches Sprachdenkmal aus dem xii Jahrhundert im Urtexte mit Commentar, Grammatik, Glossar und einer metrischen Übersetzung, herausgegeben von Dr. Aug. Boltz. Berlin, 1854. 8vo.

12,736 LITURGY. The Order for Morning Prayer daily throughout the year, according to the use of the United Church of England and Ireland; The Litany; and, The Order of the Administration of the Lord's Supper, or Holy Communion. London, 1864. 12mo. In three unbound parts. (In the Russian character.)

12,737 LIVRE de lecture russe, ou, Recueil de pièces choisies en prose et en vers tirées des meilleurs Auteurs russes. Riga, 1805. 8vo, half calf.

12,738 LOMONOSSOF (M.). A Russian Grammar (in the Russian character). St. Petersburg, 1755. 8vo, calf. Frontispiece.

12,739 ——— Another copy without the frontispiece. Half calf. In different type.

12,740 ——— Grammar of the Russian Language for Russians. In the Russian character. 1755. St. Petersburg, 1855. 8vo, half morocco.

12,741 LOZIŃSKI (J.). Grammatyka Jezyka Ruskiego (Malo Ruskiego). Przemyśl, 1846. 8vo, half calf. (A Polish Grammar of the Russian language.)

12,742 LUDOLF (H. W.). Grammatica Russica . . . . additi sunt modi loquendi communiores, germanice aeque ac latine explicati, cum brevi vocabulario rerum naturalium. Oxonii, e Th. sheld., 1696. 4to, calf. Rare.

12,743 MAUDRU (J.-B.). Élémens raisonnés de la langue russe, ou, Principes généraux de la Grammaire appliqués à la lange russe. Paris, an x. 8vo, half calf. 2 vols.

12,744 MÉLANGES russes tirés du Bulletin historico-philologique de l'Académie Impériale de Sciences de St. Pétersbourg. St. Pétersbourg, 1851–56. 4to, half morocco. 3 vols.

12,745 ——— russes tirés du Bulletin historico-philologique et du Bulletin de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg. 1860–69. 4to. Tome iv in five parts.

12,746 MIKLOSICH (F.). Über die Sprache der ältesten russischen Chronisten vorzüglich Nestor's. Wien, 1855. 8vo.

12,747 MIKSE (F. O.). Mluvnice Ruského Jazyka. Praze (Prague), 1867. 8vo. In 3 parts. (A Bohemian Grammar of the Russian Tongue.)

12,748 MORFILL (W. R.). The peasant poets of Russia. London, 1880.
Reprinted from the Westminster Review for July 1880. Presentation copy from the author.

12,749 NARODNIÄ Pjasne Vologodsko i Olonetskoljybernie. National Songs from the Governments of Vologda and Olonets, collected by Ph. Studitski. St. Petersburg, 1841. 8vo, uncut.

12,750 NESTOR. Russische Annalen in ihrer slavonischen Grundsprache verglichen, übersetzt, und erklärt von Aug. Lud. Schlözer. Göttingen, 1802. 8vo, half calf.

12,751 NIKOLITSCH (I.). Etymologischer Theil der russischen Grammatik. Mitau und Leipzig, 1851. 8vo, half morocco.

12,752 NOAKOWSKIEGO (Fr ). Grammatyka Rossyjska dla Polakow. Lipsku, 1837. 8vo. (A Russian Grammar for Poles.)

12,753 NORDSTET (I.). Russian-German-French dictionary. St. Petersburg, 1780–82. 4to, calf. 2 vols. Very rare.

12,754 NOSOVITCH (I. I.). Slovar Bjalorysskago Narjatschij. St. Petersburg, 1870. 4to, uncut. (Dictionary of the White Russian Dialect.)

12,755 OBSERVATIONS sur la ressemblance frappante que l'on découvre entre la langue des Russes et celle des Romains. Milan, 1817. 4to.

12,756 ŒRTEL (B.). Dictionnaire francais-russe. St. Pétersbourg, 1841–43. 4to. 3 vols.

12,757 OLBCHUNA (M. D.). Catalogue of Russian Books from 1831 to 1846, in the Russian character. St. Petersburg, 1846. 4to, half calf.

12,758 OLDEKOP (August). Russisch-deutsches und deutsch-russisches Taschenwörterbuch. St. Petersburg, 1824-35. 8vo, half morocco. 5 vols.

12,759 ——— Nouveau dictionnaire de poche français-russe et russe-français. Saint-Pétersbourg, 1841. 8vo, half calf. 2 vols.

12,760 OSADZ (Michael). Gramatika Ruskogo Jazika. Lwow (Lemberg). 2nd edition, 1864. 4to, uncut.
A Grammar of the Russian Tongue, written in Ruthenian and in the Cyrillian character.

12,761 OTTO (Fr.). The History of Russian Literature, with a Lexicon of Russian Authors. Translated from the German by George Cox, M.A. Oxford, 1839. 8vo.

12,762 PAWLOWSKY (I.). Russische Sprachlehre für Deutsche. Mitau und Leipzig, 1853. 8vo, half morocco.

12,763 ——— Vollständiges deutsch-russisches Wörterbuch. Riga, 1856. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

12,764 ——— Vollständiges russisch-deutsches Wörterbuch. Riga, 1859. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

12,765 PEREBLYSKI (P.). A Practical Russian Grammar. (In Russian characters.) St. Petersburg, 1859. 12mo, half morocco.

12,766 PIHLEMANN (J.). Praktischer Leitfaden zum Erlernen der russischen Sprache. Reval, 1859. 8vo, half morocco.

12,767 PUCHMAYER (A. J.). Lehrgebäude der russischen Sprache. Nach dem Lehrgebäude der bohmischen Sprache des Hrn. Abbé Dobrowsky. Prag: The dedication is dated 1818 and the Preface 1820. 8vo, half calf.

12,768 PUSHKIN (A.). Stikhotvorenia. Poems. Leipzig, 1861. 8vo. (In Russian characters.)

12,769 RALSTON (W. R. S.). The Songs of the Russian People, as illustrative of Slavonic Mythology and Russian social life. Second edition. London, 1872. 8vo.

12,770 RAPPORTS entre la langue sanscrit et la langue russe. Présentés à l'Académie Impériale russe. St. Pétersbourg, 1811. 4to.

12,771 REIFF (Ch. Ph.). Grammaire russe. Précédée d'une introduction sur la langue slavonne. Saint-Pétersbourg, 1821. 4to.

12,772 ——— Dictionnaire russe-français, ou, Dictionnaire étymologique de la langue russe. Saint-Pétersbourg, 1835–36. 8vo, half calf. 2 vols.

12,773 ——— Grammaire russe précédée d'une Introduction sur la langue slavonne. St. Pétersbourg, 1851. 8vo, half calf.

12,774 ——— Deutsch-russische Sprachlehre, oder, Grundsatze der russischen Sprache zum Gebrauche für Deutsche. Carlsruhe und Leipzig, 1853. 8vo, half calf.

12,775 ——— English-Russian Grammar. Carlsruhe and Leipzig, 1853. 8vo, half calf.

12,776 ——— Little Manual of the Russian language. Paris, 1858. 12mo.

12,777 ——— Grammaire française-russe, ou, Principes de la langue russe à l'usage des Français. Paris, 1860. 8vo.

12,778 RODDE (J.). Russische Sprachlehre. Riga, 1789. 4th edition. 8vo, calf.

12,779 RUSSE (Der kleine), oder, Sammlung der zum Sprechen nöthigsten Wörter und Redensarten, nebst einigen Gesprächen für das gemeine Leben. Russisch und deutsch. St. Petersburg, 1844. 4to, half morocco.

12,780 SCHIMKIEVITSCH (Theodore). A short dictionary of the Russian language, compared with all the chief Slavonic dialects, and with 24 foreign languages. St. Petersburg, 1842. 8vo.

In the Russian character. 16 pages are unfortunately missing from the beginning of the 1st part.

12,781 SCHMIDT (E. von). Kritische Betrachtung der in Bezug auf die russischen Verba herrschenden grammatischen Systeme, und Versuch zur einfachern Anordnung desselben Gegenstandes. Dorpat, 1844. 8vo.

12,782 ——— (J. A. E.). Praktische Grammatik der russischen Sprache. Leipzig, 1813. 8vo, half morocco.

12,783 ——— Leitfaden zur gründlichen Erlernung der russischen Sprache in zwey Theilen. Leipzig, 1831–51. 8vo, half calf. (Both vols. bound in one.)

12,784 ——— Neues russisch-deutsches und deutsch-russisches Taschenwörterbuch von J. A. E. Schmidt. Leipzig, Tauchnitz, n.d. 8vo, half morocco.

12,785 ——— Nouveau Dictionnaire portatif russe-français et français-russe. Leipzig, n.d. 8vo, half calf. (Stereotype.)

12,786 ——— Russisch-deutsches und deutsch-russisches Handwörterbuch. Leipzig, n.d. 8vo, half calf.

12,787 SERNO-SOLOWJEWITSCH (A.). Russische Grammatik für Deutsche. Reval, 1853. 8vo, half morocco.

12,788 STRAHLENBERG (Baron de). Description historique de l'Empire russien ; traduite de l'ouvrage allemand de M. le Baron de Strahlenberg. Amsterdam, 1757. 12mo, calf.

12,789 STROEV (Paul). A descriptive Catalogue of early printed Slavonic books in the Library of Ivan Nicetas Tsarski. Moscow, 1836. 8vo, uncut.

12,790 TAPPE (A. W.). Russische Sprachlehre für Deutsche. 7e Auflage. St. Petersburg, 1835. 8vo, half calf.

12,791 TATISCHEFF (Jean de). Dictionnaire complet françois et russe, composé sur la nouvelle édition de celui de l'Académie française. Moscou, 1816. 4to, half calf. 2 vols.

12,792 TATISTSCHEW (Serge). Nouveau dictionnaire français et russe. Moscou, 1832. 4to, half calf. 2 vols.

12,793 TESTAMENTUM (Novum). The New Testament in the Russian character. St. Petersburg, 1817. 8vo, calf.

12,794 ——— The New Testament in Russian characters. St. Petersburg, 1823. 12mo, calf.

12,795 ——— The New Testament in the Russian language and characters. Leipzig, 1838. 8vo, morocco.

12,796 ——— Svjate Pismo Novogo Savity. (The New Testament in the Russian dialect of Ukraine.) Vienna, 1871–80. 8vo.

12,797 ——— St. Matthew. The Gospel of St. Matthew in the Russian dialect of Ukraine. Vienna, 1871. 8vo. (In the Russian character.)

12,798 VATER (J. S.). Praktische Grammatik der russischen Sprache. Leipzig, 1814. 8vo, half calf.

12,799 VÁVRA (E.). Ruský tlumočnik. Praze (Prague), 1868. 8vo.
The Russian Valise, a Bohemian method to learn Russian.

RUTHENIAN.

12,800 LEWICKI (J.). Grammatik der ruthenischen oder klein russischen Sprache in Galizien. Przemysl, 1834. 8vo.

12,801 LUTSKAY (M.). Grammatica Slavo-Ruthena ; seu, Vetero-Slavicae, et actu in Montibus Carpathicis Parvo-Russicae, seu dialecti vigentis linguae. Budae, 1830. 8vo, half calf.

12,802 PARTYCKIJ (E.). Deutsch-ruthenisches Handwörterbuch. Lemberg, 1867. 8vo, half calf.

12,803 PICHLER (K. W.). Kurzgefasste russinische Sprachlehre. Lemberg, 1849.

12,804 TESTAMENTUM (Novum). St. Luke. Evangelie Luki. (The Gospel of St. Luke in Ruthenian ; Cyrillian characters.) Lemberg, 1874. 8vo.

POLISH.

12,805 ADAMOWICZ (Alex.). Praktische polnische Grammatik für Teutsche. Mit einem Wörterbuche versehen. Berlin, 1794. 8vo.

12,806 BANDTKE (G. S.). Vollständiges polnisch-deutsches Wörterbuch zum Handgebrauch für Deutsche und Polen. Breslau, 1806. 8vo. 2 vols.

12,807 ——— Neues Taschenwörterbuch der deutschen, polnischen, und französischen Sprache. Wroclawiu (Breslau), 1828. 8vo, half calf. 2 vols.

12,808 BARANOWSKI (J. J.). Anglo-Polish Lexicon. Warsaw, 1883. 8vo. 2 vols.

12,809 BELLENGER et FORSTER (MM.). Nouveau Guide de Conversations modernes en français et en polonais. Berlin, 1854. 12mo.

12,810 BIBLE. Biblia, to iest, Wszystko Pismo Swiete Starego i Nowego Przymierza. Berliniè, 1810. 8vo, calf.

12,811 ——— Biblia, to iest, Ksiegi Starego y Nowego Testamentu, edycyi Wulgaty tlumaczenia x Jacuba Wuyka w Krakowie, 1599 roku wydane. Moskwie, 1822. 8vo, calf.

12,812 ——— Biblia, to iest, Wszystko Pismo Swiete Starego i Nowego Przymierza, etc. Wroclawiu (Breslau), 1836. 8vo, calf.

A reprint of the Dantzic edition, 1632, by Paul Paliurus, Dan, Micholaierius and Th. Wengierscius, for the use of the New Reformed.

12,813 ——— Biblia, to iest, Wszystko Pismo Swiete Starego i Nowego Przymierza wedlug edycyi Biblii Gdańskiéy w Roku 1632 wydanéy ułożone a teraz dla Pożytku Zborów Polskich Ewangielickich podlug Biblii Berlińskiéy w Roku 1810 wydanéy na nowo przedrukowane. Lipsku, 1840. 8vo, morocco.

12,814 BRONIKOWSKIEGO (X.). Grammatyka Jezyka Polskiego. Paryz, 1848. 12mo, half calf.

12,815 CNAPIUS (G.). Synonima, seu, Dictionarium Polono-Latinum. 5ª editio. Cracoviae, 1662. 8vo, vellum.

12,816 ——— Synonyma, seu Dictionarium Polono-Latinum in gratiam et usum studiosae juventutis Polonae. Calissii, 1698. 8vo, morocco.

12,817 ——— Thesaurus Latino-Polono-Germanicus, novo synonymorum et phrasium poeticarum apparatu auctus; nec non innumeris Latinis, Polonicis, ac Germanicis vocabulis locupletatus per Admodum R. P. Paulum Kollacz. Varsaviae, Leopoli et Dresdae, 1780. 4to, half calf.

12,818 DAHLMANN (P.). Dictionnaire de poche des langues polonaise et française; (français-polonais). Breslau, 1846. 8vo, half calf.

12,819 ——— Dictionnaire de poche polonais-français et français-polonais. Berlin, 1860. 8vo, half morocco. 2 vols.

12,820 DIALOGUES polonais, français et allemands. Breslau, 1816. 8vo, half calf.

12,821 DICTIONARY. Deutsch- und polnisches Wörterbuch. Königsberg, 1769. 8vo, calf.

12,822 ——— Nowy Slowniczek polsko-niemiecki. Posen, 1837. 8vo, half morocco.

12,823 ——— Nowy Slownik kieszonkowy Niemiecko-Polsko-Francuzki. Wroclawiu (Breslau), 1839. 12mo, half calf. (German-Polish-French Pocket Dictionary.)

12,824 DICTIONARY. Polnisch-deutsches Taschen-Wörterbuch. Breslau, 1845. 8vo, calf.

12,825 ——— (A Complete), English and Polish and Polish and English. Berlin, 1849. 8vo, half calf.

12,826 ——— Dokladny Slownik Wlosko-Polski zebrany z nastepujacych. Berlin, 1856. 8vo, half morocco.

12,827 ——— Dokladny Slownik Polsko-Wloski czerpani z najlepszych źródel krajowych i obcych. Berlin, 1857. 8vo, half morocco.

12,828 DICTIONNAIRE portatif polonais, allemand et français. Wroclawiu (Breslau), 1834. 8vo, half calf.

12,829 ——— portatif français, polonais et allemand. Breslau, 1838. 12mo, half calf.

12,830 ——— polonais-français. Berlin, 1858. 8vo, half morocco.

12,831 ——— polonais-français. Berlin, n.d. 12mo, half morocco. 3 vols.

12,832 ——— français-polonais. Paris, n.d. 12mo, half morocco.

12,833 ELEMENTARZ dla Dzieci Polskich. (Reading Book for the Polish Youth.) No place, 1842. 8vo, half calf.

12,834 FIEDLER (Rob.). Bemerkungen über die Mundart der polnischen Niederschlesier. Ein Beitrag zur Kenntniss der polonischen Dialekte. Breslau, 1844.

12,835 FORSTERA (K.) & BOLTZA (A.). Nowy Przewodnik w rozmowach nowoczesnych w Jezyku Polskim i Ruskim. Berlin, 1854. 12mo.
New Guide to the Polish and Russian Tongues.

12,836 FRITZ (I. N.). Elementarbuch zur praktischen Erlernung der polnischen Sprache. Breslau, 1852. 8vo, half calf.

12,837 GRAMMAR. Deutsch-polnische Grammatik. Fünfte Auflage. Breslau, Korn, 1794. 8vo, half morocco.

12,838 ——— Sechste Auflage. Breslau, Korn, 1797. 8vo, calf.

12,839 GREGOROWICZ (Mikolaj). Grammatyka polska z różnych wydań zebrana dla użytku klass niższych. Poznán, 1852. 8vo.

12,840 HANDWÖRTERBUCH der deutschen und polnischen Sprache nach Linde, Mrongovius, Bandtke und anderen bearbeitet. Cracau, n.d. 8vo, half calf. 2 vols.

12,841 HANKA (V.). Mluvnice Polského Jazyka. Praze (Prague), 1850. 12mo, half calf.
A Bohemian Grammar of the Polish Tongue.

12,842 JANUSZ (W.). Dictionnaire complet français-polonais et polonais-français. Léopol, 1848. 8vo, half calf. (Partie Française.)

12,843 JORDAN (J. P.). Die slawischen Sprachdialekte in kurzer Grammatik, Chrestomathie und dem nöthigen Wörterverzeichniss. Erster Theil: Die polnische Sprache. Zweiter Theil: Die polnische Sprache für Böhmen. Leipzig, W. Engelmann, 1845. 8vo, half calf. 2 vols.

12,844 ——— Wörterbuch der polnischen und deutschen Sprache von Dr. J. P. Jordan. Leipzig, Tauchnitz, n.d. 8vo, half morocco.

12,845 KAMPMANN (C. F.). Elementarwerk der polnischen Sprache. Breslau, 1863. 8vo. 3 vols.

12,846 KATALOG ogólny Książek Polskich drukowanych od roku 1830, do 1850, czyli za lat dwadzieścia jeden. Zebral i wydal W. R. Lipsk, 1852. Half calf.
Catalogue of Polish Books from 1830 to 1850.

12,847 KEMPIS (Thos. a). O Naśladowaniu Chrystusa. Krakowie, n.d. 8vo, morocco.

12,848 KNAPIUSZA (K.). Slownik Polsko-Lacinski. Kaliszu (Kalisch), 1787. 8vo, half calf. 3 vols. (Polish-Latin Dictionary.) See Cnapius, Nos. 12,815, etc.

12,849 KOPCZYNSKI (Onuphre). Essai de Grammaire polonaise pratique et raisonnée pour les Français. L'an 1807. Varsovie, de l'Imprimerie des Piaristes. 8vo, calf.

12,850 ——— Another copy, with fine frontispiece.

12,851 KOPITAR (B.). Anti-Tartar, oder, Herstellung des Thatbestandes in Sachen der Wiener Editio Princeps (1834) des ältesten Denkmals der polnischen Sprache. Als Manuscript für Freunde, herausgegeben von Leberecht Hassenschelm. Stockholm, n.d. 8vo.

12,852 KURYLOWICZ (S.). Der kleine Pole, oder kurze Bemerkungen über die Wörter der polnischen Sprache. Wien, 1833. 8vo, half calf.

12,853 LINDE (S. B.). Slownik Jezyka Polskiego. Warszawie, 1807–14. 4to, half calf. 6 vols. (Polish Dictionary.)

12,854 ——— Another edition. Lwow, 1854–57. 4to, half morocco. 3 vols.

12,855 LISZKA (A.). Kleines lateinisch-deutsch-polnisches Wörterbuch zum ersten Theil der lateinischen Sprachlehre. Prag, 1835. 4to.

12,856 LITURGIA: czyli ksiega Modlitew Powszechnych, etc. (The Book of Common Prayer and Psalter, translated into Polish by A. Gerlach.) London, 1836. 12mo, morocco.

12,857 MALITSKI (B. C.). Klucz do Jezyka Francuskiego. Krakowie, 1700. 4to. (Polish-French Grammar.)

12,858 MESGNIEN (F.). Grammatica seu Institutio Polonicae linguae. Dantisci, 1649. 8vo, calf. Very rare.

12,859 MONETÄ (Johann). Polnische Grammatik. Herausgegeben von Daniel Vogel. Achte Auflage. Breslau, 1805. 8vo, half calf.

12,860 ——— Neunte Auflage. Breslau, 1809. 8vo, half calf.

12,861 MORFILL (W. R.). A Simplified Grammar of the Polish Language. (Trübner's Collection.) London, 1884. 8vo.

12,862 MRONGOVIUS (C. C.). Polnisch-deutsches Wörterbuch. Königsberg, 1835. 4to, half calf.

12,863 ——— Deutsch-polnisches Wörterbuch. Königsberg, 1837. 4to, half calf.

12,864 ——— Deutsch-polnisches Wörterbuch. Königsberg, 1854. Dritte Auflage. Neu bearbeitet und ansehnlich vermehrt durch Dr. W. Wyszomierski. 8vo, half morocco.

12,865 ——— Ausführliche Grammatik der polnischen Sprache. Danzig, 1837. 8vo, half morocco.

12,866 NOMENCLATOR czyli Slownik z Polskiego Lacinski. Kaliszu, 1771. 8vo, half calf. (Polish-Latin Vocabulary.)

12,867 ORDA (N.). Grammaire analytique et pratique de la langue polonaise à l'usage des Français. Paris, 1856. 8vo, half morocco.

12,868 PAINVIN (Fr.). Grammatyka Francuzka i Polska. Warszawie, 1806. 8vo, half calf. (French and Polish Grammar.)

12,869 ——— Another edition. Warszawie, 1809. 8vo, half calf.

12,870 PAPLOŃSKIEGO (J.). Odpowiedź na artykul umieszczony w 4$^{tym}$ N$^{rze}$ Przegladu naukowego pod tytulem: Doslowny przedruk z autografu, podpisanego przez W. Lindego o jego Slowniku. No date and place.

A reply to the article entitled *Doslowny*, etc., above.

12,871 PARKOSSIUS (J.). De Orthographia Polonica libellus. Opera et studio G. S. Bandtkie editus. Posnaniae, 1830. 12mo, half calf.

12,872 PIEŚNI Polskie i Ruskie ludu Galicyjskiego. Lwowie (Lemberg), 1833. 8vo. 2 vols.

Songs of the Gallician people with airs; collected and edited by W. Zoleska, and music arranged by K. Lipinskiego.

12,873 POHL (K.). Grammatik der polnischen Sprache, mit polnischen und deutschen Uebungsaufgaben, Gesprächen, Titulaturen und den zum Sprechen nöthigsten Wörtern. Auflage iii. Breslau, 1839. 8vo, half calf.

12,874 ——— Auflage v. Breslau, 1849. 8vo, half calf.

12,875 POLA (Wincentego). Historyczny obszar Polski. Krakow, 1869. 4to.

12,876 POPLIŃSKI (J.). Grammatik der polnischen Sprache nach Kopczynski, Cassius, Bandtke und Mrozinski. Lissa und Gressen, 1840. 12mo, half calf.

12,877 RYKACZEWSKI (E.). Grammaire de la langue polonaise. Berlin et Posen, 1861. 8vo.

12,878 RYMARKIEWICZ (Dr.). Ueber die Konjugation im polnischen. Posen, 1852.

12,879 SCHLAG (G.). Polnische Sprachlehre. Breslau, 1734. 8vo.

12,880 SCHMIDT (J. A. E.). Nouveau dictionnaire portatif français-polonais et polonais-français. Leipzig, n.d. 8vo. (Stereotype.)

12,881 ——— Polish-Russian and Russian-Polish Dictionary by J. A. E. Schmidt. Leipzig, Tauchnitz, n.d. 8vo, half morocco.

12,882 SCIBORSKI (M.). Abrégé de la grammaire polonoise. Lucko, 1798. 8vo, half calf.

12,883 SMITH (C. W.). Grammatik der polnischen Sprache. Berlin, 1864. 8vo.

12,884 ŠPACHTA (D.). Pokus čecha o naučenj se počátkům grammatiky Jazyka polskeho. Praze, 1837. 8vo. (Bohemian Work on Polish Grammar.)

12,885 SZRZENIAWA'S Wortforschungslehre der polnischen Sprache. Lemberg, 1842–43. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

12,886 TESTAMENTUM (Novum). Nowy Testament. Berlinie, 1810. 8vo, calf.
The New Testament and Psalter in Polish according to the Dantzic edition of 1632, and the Royal Edition of 1738.

12,887 ——— Nowy pana naszego Jezusa Chrystusa Testament przez x Jakuba Wuyka, S. J. na Polski Jezyk przelozony. Lipsku (Leipzig), 1830. 8vo, calf.

12,888 ——— The New Testament in Polish, according to the Amsterdam edition of 1660. Warszawie, 1834. 8vo, calf.

12,889 ——— Nowy Testament pana naszego Jezusa Chrystusa. Translated from the Greek. Lipsku, 1845. 8vo, calf.

12,890 ——— Nowy Testament pana naszego Jezusa Chrystusa podlug edycyi Gdańskiéj. Londyn, 1853. 8vo, calf.

12,891 TRABCZYNSKI (l'abbé). Grammaire raisonnée, ou, Principes de la langue polonaise. Varsovie, 1793. 4to, calf. 2 vols.

12,892 TROIANSKI (J. K.). Ausführliches polnisch-deutsches Handwörterbuch zum Gebrauche für Deutsche und Polen. Posen, Berlin und Bromberg, 1835–36. 8vo, half calf. 2 vols.

12,893 ——— Ausführliches deutsch-polnisches Handwörterbuch zum Gebrauche für Polen und Deutsche. Posen, Berlin und Bromberg, 1844–47. 8vo, half calf. 2 vols.

12,894 TROTZ (M. A.). Nouveau dictionnaire français, allemand et polonais. Breslau, 1832. 8vo, half vellum. 2 vols.

12,895 ——— Nouveau dictionnaire polonais, allemand et français. Breslau, 1832. 8vo, half vellum. 2 vols.

12,896 VATER (J. S.). Grammaire polonaise. Tables. Four sheets on Polish Grammar, folded in case.

12,897 ——— Grammaire abregée de la langue polonoise, consistant en tableaux, régles et exemples. Halle et Strasbourg, 1807. 8vo, half calf.

12,898 WECLEWSKI (S.). Ueber das polnische Lautsystem. Culm, 1853. 4to.

12,899 ŻMUDZINSKIEGO (Kaz.). Gramatyka Jezyka Polskiego. Krakowie, 1862. 8vo.

**BOHEMIAN.**

12,900 ABECEDAR ANEB ŠLABIKAR. Budan, 1828. 8vo, half calf. (Bohemian-Hungarian Primer.)

12,901 ALPHABETUM Boëmicum in quo . . . . . recta pronunciatio, et scriptio exhibetur, non solùm discentibus sed etiam Boëmicè callentibus. Pragae, 1718. 8vo, calf.

12,902 BEITRÄGE zur Geschichte Böhmen's. Abtheilung ii, Abhandlungen. Band ii. Aberglauben und Gebräuche aus Böhmen und Mähren. Gesammelt und herausgegeben von Dr. Joseph Virgil Grohmann. Band i. Prag und Leipzig, 1864. 8vo.

12,903 BIBLE. Manualnjk. Aneb Gádro cele Biblj Swate. Amsterodámé, Gabriele a Roy, 1658. 12mo, calf. Rare.

12,904 BIBLE. Biblia Sacra, to gest, Biblj Swatá, aneb wssecka Swatá Pisma Starého y Nowého Zákona. No town (Berlin), 1807. 8vo, calf.

12,905 ——— Another edition. No town (? Presburg), 1808. 8vo, morocco.

12,906 ——— „ Berline, 1813. 8vo, calf.

12,907 ——— „ (Berlin), 1831. 8vo, calf.

12,908 ——— Biblia Sacra, to jest, Biblí Svatá, aneb všecka svatá písma Starého i Nového Zakona. Praze, 1866. 8vo, uncut.

12,909 ——— Bibli Svaté. Nakladatel, I. L. Kober, v Praze, 1861–64. 4to.

The Holy Bible in Czech down to the second chapter of the First Epistle of St. Peter, in 29 parts. Illustrated.

12,910 BLAHOSLAWA (J.). Grammatika Česká. Widni, 1857. 8vo, half morocco. (Bohemian Grammar.)

12,911 BOWRING (J.). Cheskian Anthology: being a history of the poetical literature of Bohemia, with translated specimens. London, 1832. 12mo, half morocco.

12,912 BURIAN (Th.). Lehrbuch der böhmischen Sprache für Deutsche. Prag und Königgratz, 1843. 8vo, half calf.

12,913 CEBUSKÝ (A.). Grammatik der böhmischen Sprache. Wien, 1850. 8vo, half calf.

12,914 CONSTANTIUS (P.). Grammatica linguae Boëmicae, methodo facili in qua specialiter insertae sunt Regulae Orthographicae accuratissimae R. P. Konstantii, S. J. Vetero-Pragae, 1715. 8vo, calf.

12,915 ——— Another edition. With frontispiece. Pragae, 1732. 8vo, calf.

12,916 ——— „ Pragae, 1753. 8vo, half calf.

12,917 ČUPR (Fr.). Praktischer Lehrgang zum schnellen und leichten Erlernen der böhmischen Sprache. Prag, 1852.

12,918 DIEFENBACH (L.). Mittellateinisch-hochdeutsch-böhmisches Wörterbuch, nach einer Handschrift vom Jahre 1470. Frankfurt a/M., 1846. 8vo, half calf.

12,919 DOBROWSKY (J.). Geschichte der böhmischen Sprache und Litteratur. Prag, 1792. 8vo, calf.

12,920 ——— Geschichte der böhmischen Sprache und ältern Litteratur. Mit einer Kupfertafel. Prag, 1818. 8vo, half calf.

12,921 ——— Lehrgebäude der böhmischen Sprache. Prag, 1819. 8vo, half calf.

12,922 ——— Ausführliches und vollständiges deutsch-böhmisches synonymisch-phraseologisches Wörterbuch. Prag, 1821. 4to, half calf. 2 vols.

12,923 DOLESCHALIUS (P.). Grammatica slavico-bohemica, cum praefat. Matt. Bellii. Posonii, 1746. 8vo, half calf.

12,924 FASTER (Gaspar). Slovník Česko-Francouzský. Praze (Prague), 1875. 8vo. (Bohemian-French Dictionary.)

12,925 ——— Dictionnaire français-tchèque. Praze (Prague), 1879. 8vo.

12,926 FEIFALIK (Julius). Untersuchungen über altböhmische Vers- und Reimkunst. Wien, 1859–62. 8vo. 2 parts.

12,927 ———— Zwei böhmische Volksbücher zur Sage von Reinfrit von Braunschweig. Wien, 1859. 8vo.

12,928 HANKA (W.). Wýpisky remesského a ostromjrského Ewangelium. Praze, n.d. 4to.
Extracts from the Gospels.

12,929 ———— Mluwnice cili saustawa Českeho Gazyka. Podle Dobrowskeho. Praze, 1822. 8vo, half morocco. (Bohemian Grammar.)

12,930 HANUŠ (J. J.). Procházky po oboře mluvozpytu a starožitností Slovanských. S úvodem o příbuznosti a živobytí řečí indo-europských. Praze, 1856. 8vo.

12,931 HATTALA (M.). Srovnávací Mluvnice Jazyka Českého a Slovenského. Praze, 1857. 8vo, half morocco.

12,932 JACOBI (Victor). Die Bedeutung der böhmischen Dorfnamen für Sprach- und Weltgeschichte. Leipzig, 1856. 8vo, half morocco.

12,933 JONAS (Ch.). Dictionary of the Bohemian and English Languages. Two parts, with Supplement to the first part. Racine, Wis., 1876.

12,934 JORDAN (J. P.). Wörterbuch der böhmischen und deutschen Sprache von Dr. J. P. Jordan. Leipzig, (Tauchnitz), n.d. 8vo, half morocco.

12,935 JUNGMANN (Josef). Slownjk Česko-Německy. Praze, 1835–39. 4to, half calf. 5 vols. Tsech (Bohemian)-German dictionary. With Portrait.

12,936 ———— Historie Literatury Ceske. Praze, 1849. 8vo, half calf. With Portrait.

12,937 KEMPIS (Thos. a). T. Kempenskeho Zlata kniha, o Následowány Krista. Hradci Králowé (Königgrätz), 1844. 12mo, morocco. (Translated by A. Stranskeho.)

12,938 KHEIL *SOHN* (C. P.). Deutsch-böhmisches Wörterbuch der Waarenbenennungen mit Berücksichtigung der lateinischen Terminologie. Prag, 1864. 8vo.

12,939 KLÁCEL (M. F.). Počátky wědecké Mluwnictwí Českeho. Brně, 1843. 8vo, half morocco.
Grammatical work on the Tsech Tongue.

12,940 KONEČNÝ (J. N.). Theoretisch-practische Anleitung zur schnellen und gründlichen Erlernung der čechisch-slavischen Sprache, nach einer neuen, leicht fasslichen Methode. (Mit der neuen Orthographie.) Wien, 1842. 8vo, half calf.

12,941 ———— Dritte Auflage. Wien, 1849 and 1846. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

12,942 ———— Grundzüge der neuen Orthographie der čechischen Sprache sammt Uebungsaufgaben zum Dictando-Schreiben. Wien, 1846. 56 pages.

12,943 ———— Taschen-Wörterbuch der čechoslawischen und deutschen Sprache. Wien, 1850. Zweite Auflage. 8vo, half calf. 2 vols.

12,944 MACHÁČEK (S. R.). Böhmische Chrestomathie für Deutsche. Mit Erläuterungen und einem vollständigen hiezu gehörigen Wörterbuche. Prag, 1830. 8vo, half morocco.

12,945 MALY (I.). Praktische čechische Sprachlehre für Deutsche. Prag, 1851. 8vo, half calf.

12,946 NEGEDLY (J.). Lehrbuch der böhmischen Sprache für Böhmen. Prag, 1830. 8vo.

12,947 ——— Lehrbuch der böhmischen Sprache für Deutsche. Prag, 1830. 8vo, half calf.

12,948 PALKOWITSCH (G.). Böhmisch-deutsch-lateinisches Wörterbuch. Prag, 1820–1821. 8vo, half calf.

12,949 PELZEL (F. M.). Grundsätze der böhmischen Grammatik. Prag, 1798. 8vo.

12,950 POHL (J. W.). Grammatica Linguae Bohemicae, oder, Die böhmische Sprach-Kunst. Wien, Prag und Triest, 1756. 8vo, calf.

12,951 RANK (J.). Taschen-Wörterbuch der böhmischen und deutschen Sprache. Prag, 1860. 8vo, half morocco.

12,952 ——— Another edition. Prag, 1865. 8vo.

12,953 ——— Rusko Česky Slovnik. Praze (Prague), 1870–72. 8vo. In 9 parts. (Russian-Bohemian Dictionary.)

12,954 RAŽDODENÑE w pobožnosti cwičeni. Ostribome, 1827. 8vo. (Prayer Book.)

12,955 REINSBERG-DÜRINGSFELD (O. Frh. von). Fest-Kalender aus Böhmen. Ein Beitrag zur Kenntniss des Volkslebens und Volksglaubens in Böhmen. Wien und Prag, 1861. 8vo, half morocco.

12,956 ——— Fest-Kalender aus Böhmen. Wien und Prag, 1861. Parts 2, 3 and 4. 8vo.

12,957 RESCHEL. Dictionarium Latino-Bohemicum. Olomucii, apud J. Guntherum, 1560. 4to, calf. Rare.

12,958 ROSA (W. J.). Grammatica Linguae Bohemicae. Micro-Pragae, (Typis Joan. Arnolti), n.d. 8vo.

12,959 SCHAFARIK or ŠAFAŘIK (P. J.). Elemente der altböhmischen Grammatik. I. Theil der Sammlung slawischer Grammatiken herausgegeben von Dr. J. P. Jordan. Leipzig, 1847. 8vo, half calf.

12,960 ——— Německo-Český Slovník védeckého názvosloví. (Deutsch-böhmische wissenschaftliche Terminologie.) Praze, 1853. 4to, half morocco.

12,961 SLAVE (Der Kleine), oder: Sammlung der zum Sprechen nöthigsten Wörter und Redensarten, nebst leichten Gesprächen und einem für das gesellschaftliche Leben topographischen Worterklärer. Böhmisch und deutsch. Herausgegeben von Joseph Alexander Dunder. Leipzig, 1833. 12mo, half calf.

12,962 SPATNÝ (Fr.). Slownjk česko-německy. Praze, 1843. 12mo, half calf. (Bohemian-German Vocabulary.)

12,963 ŠUMAVSKÝ (J. Franta). Deutsch böhmisches Wörterbuch. Prag, 1844–46. 8vo, half calf. 2 vols.

12,964 ——— Česko-Némecky Slovnik (Böhmisch-deutsches Wörterbuch). Praze, 1851. 8vo, half calf.

12,965 ——— Taschen-Wörterbuch der böhmischen und deutschen Sprache. Prag, 1853–54. 8vo, half calf. 2 vols.

12,966 TEREBELSKÝ (H.). Lehrbuch der böhmischen Sprache für Deutsche. Wien, 1853. 8vo, half calf.

12,967 TESTAMENT. Nowy Zakon. No place, 1808. 8vo. (The New Testament.)

12,968 TESTAMENTUM (Novum). Nowy Zakon pána a Spasytele nasseho Gezjsse Krysta. Presspůrku, 1814. 12mo, calf.

12,969 ——— Another edition. Kyseku, 1843. 8vo, calf.

12,970 ——— ,, ,, 1848. 8vo, calf.

12,971 THAM (K. Ig.). Böhmische Sprachlehre, nebst böhmisch, deutsch, französischen Gesprächen. Prag und Wien, 1785. 8vo, half calf.

12,972 ——— Neues ausführliches und vollständiges deutsch-böhmisches Nazionallexikon oder Wörterbuch. Mit einer Vorrede begleitet von J. Ch. Adelung. Prag, 1799. 8vo, half calf. 2 vols. in one.

12,973 ——— Neuestes ausführliches und vollständiges böhmisch-deutsches synonymisch-phraseologisches Nazionallexikon oder Wörterbuch. Mit einer Vorrede des J. Ch. Adelung. Mit dem Bildnisse des Verfassers. Prag, 1805. 8vo, half calf.

12,974 ——— Böhmisch-deutsches Taschenwörterbuch. Prag, 1818. 4to, half calf.

12,975 ——— Deutsch-böhmisches Taschenwörterbuch. Prag, 1837. 8vo, half calf.

12,976 TIEFTRUNK (K.). Böhmisches Lesebuch für Deutsche. Prag, 1865. 8vo.

12,977 TOMIČEK (J. S.). Lehrbuch der böhmischen Sprache für Deutsche. Prag, 1851. 8vo, half calf.

12,978 ——— Zweite vermehrte und verbesserte Auflage. Prag, 1855. 8vo, half morocco.

12,979 TOMSA (Franz Johann). Elementarwerk der böhmisch-deutsch und lateinischen Sprache. Erstes Bändchen. Prag, 1784. 8vo.

12,980 ——— Vollständiges Wörterbuch der böhmisch-deutsch und lateinischen Sprache. Mit einer Vorrede begleitet von Joseph Dobrowsky. Prag, 1791. 8vo, half calf.

12,981 TRNKA (F.). Zweckmässige Uebungsstücke über die gesammten Regeln der slawischen Sprache in Böhmen, Mahren und Oberungarn, etc. Wien, 1832. 8vo, half calf.

12,982 WANÉK (N.) und FRANTA (I. W.). Kurzgefasste Grammatik der böhmischen Sprache zum Selbstunterricht mit beständiger Rucksicht auf die deutsche Sprache. Prag, 1838. 8vo, half morocco.

12,983 WOJTISEK (K. A ). Neuer unfehlbarer Schlüssel zur schnellsten Erlernung der böhmischen Sprache. Wien, 1848. 8vo, half calf.

12,984 ——— Dritte Auflage. 1856. 8vo, half morocco.

12,985 ZBJRKA Neydáwněgšjch Slownjků Latinsko-Českých; Wydana od Wáclawa Hanky. Vetustissima vocabularia Latino-Boemica. Praze, 1833. 8vo, half morocco. With fac-simile.

12,986 ZIAK (V. P.). Böhmische Sprachlehre für Deutsche. Brünn, 1849. 8vo, half calf.

12,987 ZIEGLER (J. L.). Deutschböhmische Sprachlehre. Časlau, 1845. 8vo, half calf.

12,988 ZILJSKI (M. M.). Uzajemna slovnica ali mluvnica slavjanska. Pragu, 1865. 8vo. (Grammar.)

## SLOVAKIAN.

12,989 BERNOLÁK (A.). Schlowakische Grammatik. Aus dem lateinischen ins deutsche übersetzet. Ofen, 1817. 8vo, half calf.

12,990 BIBLE. Swaté Písmo stareho i nowého Zákona podla obecného latinského, od sw. Rimsko-Katolickég Cirkwi potwrſeného. Ostrihome, 1829–32. 8vo, morocco. 2 vols.

Canon George Palkovics's translation.

12,991 DIANIŠKA (K.). Grammatik der slowakischen Sprache für Deutsche. Wien, 1850. 8vo, half calf.

12,992 KALINA (Antoine). La Langue des Tziganes Slovaques. Posen, 1882. 8vo.

12,993 KEMPIS (Thos. a). Tomásse Kempenskeho z Radu swatého Augustýna Knihy Lztyry Zlaté, O Nasledowánj Krysta Pana. Trnawé, 1782. 12mo, morocco.

12,994 ——— Tomáse Kempenského êtwero knêh o Nasledowāni Krista. Lipsku (Leipzig), 1864. 8vo.

Translated from the Latin by Frantisek Daucha.

12,995 PASTRNEK (Franz). Beiträge zur Lautlehre der slovakischen Sprache in Ungarn. Wien, 1888. 8vo.

12,996 VIKTORIN (Josef). Grammatik der slovakischen Sprache. (2nd edition.) Pest, 1862. 8vo.

12,997 ——— 3rd edition. Pest, 1865. 8vo.

## SORBIAN OR WENDIC (INCLUDING VARIOUS DIALECTS).

12,998 BIBLIA, tu ie, use suetu pismu, Stariga inu Noviga Testamenta, Slovenski, tolmazhena, skusi Iuria Dalmatina. Gedruckt in der Churfürstlichen Sächsischen Stadt Wittemberg / durch Hans Kraffts Erben, 1584. Folio, morocco. Rare.

12,999 BIBLE. Biblia Sorabica, sive Wendica. Biblia to je: Zyle Szwjate Pismo Stareho a Noweho Sakonja. Budeschini (Bautzen), 1823. 8vo, calf. (Luther's version.)

13,000 ——— Biblia Wendica. To Boze Pissmo Starego Testamenta sa Lutherussom. Do niederlausiskeje sserskeje Rézi pschestajone wot Johann Friedrich Friza, a wotnowotki pschegledane wot Johann Sigismund Friedrich Schindler. Barline, 1824. 8vo, morocco.

The New Testament bound in this same volume bears the date Choschobusu, 1822.

13,001 ——— Biblia, to je Zyle Szwjate Pissmo Stareho a Noweho Sakonja. Budeschini, 1849. 8vo, morocco.

13,002 ——— Bibliske stawisny aby historiski wuczawk se Stareho a Noweho testamenta. Budyschinje (Bautzen), 1853. 8vo, half calf. (Old and New Testament Stories.)

13,003 BOEHMER (J.). Kyrlischowe-Knihi. Budeschini (Bautzen), 1741. 8vo. (Hymn Book.)

13,004 BOSE (C.). Wendisch-deutsches Handwörterbuch nach dem oberlausitzer Dialekte. Grimma, 1840. 4to, half calf.

13,005 BRIEF DES JAKOBUS (Der). In wendischer Uebersetzung aus der Berliner Handschrift vom Jahre 1548 zum ersten Male mitgetheilt von Hermann Lotze. Leipzig, 1867.

13,006 BRONIŠ (P.). Die slavischen Familiennamen in der Niederlausitz. Bautzen, 1867. 8vo.

13,007 BURMEISTER (C. C. H.). Ueber die Sprache der früher in Meklenburg wohnenden Obodriten-Wenden. Rostock, 1840. 8vo, half calf.

13,008 BUTTMANN (Al.). Die deutschen Ortsnamen mit besonderer Berücksichtigung der ursprünglich wendischen in der Mittelmark und Niederlausitz. Berlin, 1856. 8vo, half morocco.

13,009 ČASOPIS towárstwa Macicy Serbskjeje. Redaktor, J. E. Smoler. Bautzen, 1848. (1st year.) 8vo. In parts.

The same from 2nd year (1849-50) to the 23rd year (1870); in 1853-54 Jakub Buk became editor, and in 1868 Michael Hornik. Part 1 is wanting for 1868.

13,010 DAHLE (C. Ch.). Kleines Lehrbuch zur leichten Erlernung der niederlausitz-wendischen Sprache nach Dr. Ahn's Methode. Cottbus, 1857.

13,011 DAINKO (P.). Lehrbuch der windischen Sprache. Grätz, 1824. 8vo, half calf.

13,012 DUČMAN (H.). Pismowstwo Katholskich Serbow. Budyšinje (Bautzen), 1869. 4to.

A Catalogue of Wendic Catholic Literature and Writers.

13,013 FAEDRUSOWE BASNICKI. Die Fabeln des Phädrus aus der lateinischen in die niederlausitzisch-serbische Sprache übertragen von Ch. Fr. Stempel. Bautzen, 1854. 4to.

13,014 FRENCELIUS (Abrah.). De Originibus Linguae Sorabicae, libri duo. Budisinæ-Lusatorum et Sittaviæ-Lusatorum, Andreas Richter, 1693–95. 4to, calf. 1066 pages. Rare.

A short Preface at the beginning bears the date 1696, and at the end is added, "Pentaploos, sive quinque linguarum vocabula harmonica."

13,015 ———— De Originibus Linguae Sorabicae. Budisinæ-Lusatorum, (Andreas Richter), 1693–94, 4to, half calf. 2 books in one.

421 pages, being only a portion of the preceding work.

13,016 GOSNARJA (Jana). Najstarscha sromadua kscheszijanska Wjera. Wojerezy, 1849. 8vo.

Sermon on the most ancient means of transmitting the Faith.

13,017 GUTSMANN (O.). Deutsch-windisches Wörterbuch, mit einer Sammlung der verdeutschten windischen Stammwörter. Klagenfurt, 1789. 4to, half calf.

13,018 ———— Windische Sprachlehre. Klagenfurt, 1799. 8vo, half calf.

13,019 ———— Another edition. Klagenfurt, 1829. 8vo, half morocco.

13,020 HAUPTMANN (J. G.). Nieder-lausitzsche wendische Grammatica. Lübben, 1761. 8vo, half calf.

13,021 HÓRNIK (Mich.). Čitanka. Maly wubjerk z narodneho a nowišeho pismowstwa hornjolužiskich Serbow. Budyšinje, 1863. 4to. Primer.

Short selections in Upper Lusatian dialect for the young.

13,022 INGEMANN (B. S.). Grundtræk til en Nord-Slavisk og Vendisk Gudelœre. Indbydelsesskrift til den offentlige Examen ved Soroë Academies Skole. Kjöbenhavn, 1824.

13,023 JAKUBA (E. B.). Sserbske horne Lužizy aby statistiski Sapisk. Budyschini (Bautzen), 1848. 8vo. (Statistics about Upper Lusatia.)

13,024 ———— Kak mlodzenz póndze po czistym puczu? Ssobudar na pucz psches sswjet do nebja. Budyschini (Bautzen), 1852. 12mo.

13,025 ———— Schtyri Prjedowanja se sawostajenstwa neboh knesa Handrija Lubenskeho, etc. Budyschini (Bautzen), 1858. 8vo.

13,026 JENCŽ (K. A.). Dobroty, Džiwy ha Ssudy Bože na israelskimi Džjeczimi. Budyschini (Bautzen), 1849. 12mo.

An historical account of the Jews and a geographical description of Judea.

13,027 ———— Selenska a jeje wobydlerjo. Budyschini (Bautzen), 1850–53. 12mo. 2 vols.

13,028 JORDAN (J. P.). Grammatik der wendisch-serbischen Sprache in der Oberlausitz. Prag, 1841. 8vo, half calf.

13,029 KEMPIS (Thos. a). Domascha Kempenskeho Schtwore Knihi wot Khodzenja sa Khrystussom. Budyschini (Bautzen), 1845. 4to, morocco.

13,030 KNAUTBEN (Ch.). Derer oberlausitzen sorberwenden umständliche Kirchengeschichte. Görlitz, 1767. 8vo.

13,031 KOCORA (K. A.). Wěnc narodnych Spěwow Hornjo- a Delnjolužiskich Serbow, z přewodom fortepiana. Budyšin (Bautzen), 1868.

13,032 ———— Šěsć Spewow Serbskich za Sopran abo Tenor z přewodom fortepiana. Budyssin, n.d.

Six Wendish Songs for Soprano or Tenor, with pianoforte accompaniment.

13,033 KÖRNER (Geo.). Philologisch-kritische Abhandlung von der wendischen Sprache und ihrem Rutzen in den Wissenschaften. Leipzig, 1766. 8vo.

13,034 KSCHIŽNE wójny sserbskemu ludu we sserbskej ryczi powedane. Budyschini (Bautzen), 1857. 12mo.

13,035 KULMANA (K.). Jakub abo Bože sslowo dyrbi w czloweku žiwenje dóstacz. Budyschini (Bautzen), 1859. 8vo.

13,036 LUŽIČAN. Časopis za zabawu a Powučenje. Redaktor, J. E. Smolér. Bautzen, 1864–5–6–7. (K. A. Fiedler, editor in 1866–67.)

13,037 MATTHAEUS (Geo.). Wendische Grammatica. Budissin (Bautzen), 1721. 8vo, half calf.

13,038 MIKLOSICH (Franz). Die Nominale Zusammensetzung im Serbischen. Wien, 1863. 4to.

13,039 MUCKE (K. E.). Historische und vergleichende Laut- und Formenlehre der niedersorbischen Sprache. Leipzig, 1891. 8vo. From Preisschriften gekrönt und herausgegeben von der Fürstlich Jablonowski' shen Gesellschaft zu Leipzig, xxviii.

13,040 MUCZINKA (J. B.). Ribowcženjo aby polityske Powedanczko snjetzischich Czassow. Budyschini (Bautzen), 1849. 12mo.

13,041 ——— Boža krassnosz w stwórbi. Budyschini, 1851. 12mo.

13,042 ——— Another edition. Budyschini, 1854. 12mo.

13,043 NADPAD pola Bukez. Budyschini (Bautzen), 1852. 12mo.

13,044 OTTO (G. F.). Lexikon der seit dem funfzehenden Jahrhunderte verstorbenen und jeztlebenden oberlausizischen Schriftsteller und Künstler. Görlitz, 1800–21. 8vo, calf. 4 vols.

13,045 PFUL (C. J.). Wumenkar aby hdzež ma wlóhu tam rosze. Budyschini (Bautzen), 1851. 12mo.

13,046 ——— Wendisches Wörterbuch. Budyšinje (Bautzen), 1857–66. 8vo. In parts.

13,047 ——— Hornjoluziska Serbska Ryčnica na přirunowacym stejišću. Budyšinje, 1862. 4to. (Wendic or Upper Lusatian Grammar. Part 1.)

13,048 ——— Lausitzisch Wendisches Wörterbuch. Verfasst und unter Mitwirkung von Pfarrer Seiler in Lohsa und Domvicar Hornig in Budissin. Budissin, 1866. 8vo.

13,049 ——— Laut- und Formenlehre der oberlausitzischwendischen Sprache. Bautzen, 1867.

13,050 POTOCKI (Comte Jean). Voyage dans quelques parties de la Basse-Saxe pour la recherche des Antiquités Slaves ou Vendes. Fait en 1794. Ouvrage orné d'un grand nombre de planches. Hamburg, 1795. 4to, half calf.

This work contains a Wendic Vocabulary.

13,051 SCHEWERINA (Bedricha). Nedžela. Krónowany pisz. Budyschini (Bautzen), 1855. 12mo.

13,052 SCHILLERA (Bjedricha). Pesen wo zwonu. Zeserbscena k Schillerowym stoletnym narodninam wot Handrija Ducmana. Budysinje, 1859. 26 pages.

13,053 SCHMALER (J. E.). Wendisch-deutsche Gespräche. Bautzen, 1841. 4to, half calf.

13,054 ——— Kurze Darstellung der allgemeinen wendischen Rechtschreibung. Bautzen, 1843. 8vo, half calf.

13,055 ——— Deutsch-wendisches Wörterbuch. Bautzen, 1843. 4to, half calf.

13,056 ——— Kleine Grammatik der serbisch-wendischen Sprache in der Oberlausitz. Bautzen, 1852.

13,057 ——— Welches ist die Lehre des athanasianischen Symbolums von der dritten Person in der Gottheit und wie wurde sie von wendischen Theologen sprachlich aufgefasst? Eine historisch-philologische Dissertation. Bautzen, 1864. 4to.

13,058 ——— Die slavischen Ortsnamen in der Oberlausitz und ihre Bedeutung. Bautzen, 1867. 4to.

13,059 ——— Die Schmähschrift des Schmiedemeisters Stosch gegen die sprachwissenschaftlichen Wenden, beleuchtet vom Standpunkte der Wissenschaft und Wahrheit. Bautzen, 1868.

13,060 SCHMIGOZ (J. L.). Windische Sprachlehre. Gratz, 1812. 8vo, half calf.

13,061 SCHMOLK (B.). Pschiblizowan k Bohu. Wojerezach, n.d. 8vo, half calf. (Book of Prayers.)

13,062 SCHNEIDER (F.). Grammatik der wendischen Sprache katholischen Dialect's. Budissin (Bautzen), 1853. 8vo, half calf.

13,063 SEILER (A.). Grammatik der sorben-wendischen Sprache nach dem Budissiner Dialekte. Budissin (Bautzen), 1830. 8vo, half calf.

13,064 SELLENKO (G.). Slovennska Grammatika, oder, wendische Sprachlehre in deutsch und wendischen Vortrag. Zilli, 1791. 8vo, half calf.

13,065 SERBSKICH přislowow a štyri kopy přislownych prajidmow (600). Wudal Jakub Buk. Budyšinje (Bautzen), 1858. 8vo.

13,066 SOMERA (Dr.). Khrystof Kolumbus aby Namakanje Ameriki. Budyschini, 1853. 8vo.

13,067 SPJEWY sa sserbske schulje. Gesänge für wendische Schulen. Gesammelt von Carl Ernst Becker (Wendic, Pekarja). Budyschini (Bautzen), 1856 und 1860. 8vo. 2 parts.

13,068 SSADOWA KNIŻKA. Wudata wot klukschanskeho ratarskeho towarstwa psches jeho ssadowu dzjelbu. Budyschini (Bautzen), 1851. 12mo.

13,069 SSERBSKE bassnje sswojemu wulzy lubemu ludej podate k wuzitkej a k sabawenju wot H. S. Budyschini (Bautzen), 1855. 12mo.

13,070 SWOTLIK (G. H.). Vocabularium Latino-Serbicum. Budeschne (Bautzen), 1721. 8vo, calf.

13,071 TESTAMENTUM (Novum). Das Neue Testament . . . . in die wendische Sprache übersetzt von Gottlieb Fabricio. Cottbus, 1821. 8vo, morocco.

13,072 ———— Wendicum. Ten Nowi Testament. Translated into Wendic by Gottlieb Fabrizius. Choschobusu, 1822. 8vo, calf.

13,073 ———— (Novum). Nowy Testament. (Luther's version.) Budeschini, 1835. 8vo, calf.

13,074 TICINO (Jacobus). Principia linguæ Wendicæ, quam aliqui Wandalicam vocant (auctore Jac. Ticino). Pragæ, 1679. 12mo. Rare.

13,075 TZSCHIRNER (Dr.). Jo. Choinani linguae Riphathicae ad artis rites directae et a dialectis secretae aliqualis conatus. Part 1 ex libro Ms. edita. Cottbus, 1859. 4to.

13,076 VOLKSLIEDER der Wenden in der Ober- und Nieder-Lausitz. Herausgegeben von Leopold Haupt und Johann Ernst Schmaler. Grimma, 1841. 4to, half calf.

13,077 WIĆŽAZEC PĚTRA. Serbske Pésničžki zezbérane Serbskim holcam a holcam kzweselenu wudate wot Cžéschczanskich. Budyschine (Bautzen), 1841. 8vo. (Poems.)

13,078 WOSOBNÉ Dar za Kżesczijanow móliczkich ha wotroscżenéch, wudaté wot A. M. M. Buka. Budéschiné, 1856. 12mo.

13,079 WOTROHA krala Jana habò zawożeno czérkwitżki na Lubobórku. Budéschine (Bautzen), 1851. 8vo.

13,080 ZWAHR (J. G.). Niederlausitz-wendisch-deutsches Handwörterbuch. Spremberg, 1847. 8vo, half morocco.

BULGARIAN.

13,081 APRILOV (Vasili). Balgarskite Knizhnitsi ili na koe Slovensko pleme sovstvenno prinadlezhi Kirillovskata Azbuka? Odessa, 1841. 8vo.

On the Bulgarian letters, or, To which of the Slavonic races does the Cyrillian Alphabet properly belong? In the Cyrillian character.

13,082 BIBLE. The Holy Bible, containing the Old and New Testament in Bulgarian. In the Bulgarian character. Zarigrad (Constantinople), 1874. 8vo, calf.

13,083 ——— Pentateuch. The Books of Moses in Bulgarian, in the Cyrillian character. Constantinople, 1860. 12mo, morocco.

13,084 ——— From Josue to the Book of Job in Bulgarian, in the Cyrillian character. Constantinople, 1862. 12mo, morocco.

13,085 ——— From the Psalter to the end of the Prophets in Bulgarian, in the Cyrillian character. Constantinople, 1864. 12mo.

13,086 ——— Psalter, or Book of Psalms, in Cyrillian characters. Smyrna, 1855. 12mo, morocco.

13,087 ——— Psalter. The Psalter in the Bulgarian language and character. London, 1857. 12mo, morocco.

13,088 CANKOF (A. und D. Kyriak). Grammatik der Bulgarischen Sprache. Wien, 1852. 8vo, half calf.

13,089 CHLEBORAD (F. L.). Bulgarische Grammatik. Wien, 1888. 8vo.

13,090 DICTIONARY. Bulgarisch-deutsches Wörterbuch. Sophia, 1881. 8vo.

13,091 ——— Deutsch-bulgarisches Wörterbuch. Sophia, 1882. 8vo.

13,092 FÉNÉLON. The first part of the *Telemachus* translated into Bulgarian by P. G. Pyperoba. Vienna, 1845. 12mo.

In the Cyrillian character.

13,093 GORBANOFF (P. V.). Petit Manuel pour apprendre la langue bulgare. Sophia, 1880. 8vo.

13,094 GRAMMAR of the Bulgarian Language with Exercises and English and Bulgarian Vocabularies. Galata, 1859. 8vo, half calf.

13,095 HANUŠ (I. J.). Der Bulgarische Mönch Chrabru, (ix–x Jahrhundert). Ein zeuge der verbreitung glagolischen Schriftwesens unter den slawen bei deren bekehrung durch die heiligen Kyril und Method. Wien, 1859. 8vo, half morocco.

13,096 JAKOVSKY (Jac.). Alphabetum Bulgaricum sive Cyrillianum nunc primum editum Catholicis Thraciae Bulgaris. Romae, 1844.

13,097 KIPILOVSKY (Anast. S.). Velisarii. Drama bj dvä daistvijata. Leipsik, 1844. Belisarius. A play in two acts. In the Cyrillian character.

13,098 MIKLOSICH (Franz). Die Sprache der Bulgaren in Siebenbürgen. Wien, 1856. 4to.

13,099 MILADNOVITCH (D. and C.). Bulgarian National Songs; collected by the brothers Demetrius and Constantine Miladnovitch. Edited by Constantine Miladnovitch. Agram, 1861. 4to.

13,100 NEOPHUTA (P. P.). Bulgarian Grammar translated into Servian by G. Mustakov. Kraguev, 1835. 8vo, half morocco. (Cyrillian character.)

13,101 OGNJANOVICH (K.). Zabavnik za Leto 1845. Paris. 8vo. Pocket-Book (Annual) for 1845. (In the Cyrillian character.)

13,102 PODHORSZKY (Ludwig). Ein Volksepos der Steinzeit. Erhalten in dem bulgarischen Epos von des Sonnengottes ehe mit der Wylkana. Klausenburg, 1879. (With a photograph.)

13,103 PRECES quaedam cum novem ikonibus xilographis, charactere Cirilliano impressae, in folio ut aiunt aperto. Romae, 1641. (Philip Stanislavov.)

This title is taken from the Propaganda Catalogue of books for sale.

13,104 RIGGS (E.). Notes on the Grammar of the Bulgarian Language. Smyrna, 1844. 12mo.

13,105 TESTAMENTUM (Novum). The New Testament in Bulgarian. Smyrna, 1840. 4to, calf. (In the Cyrillian character.)

13,106 ——— The New Testament in the Bulgarian language and character. Smyrna, 1850. 4to, morocco.

13,107 TOROPOBA (U. A.). Bulgarian-French Dictionary. Vienna, 1871. 8vo.

13,108 ——— French-Bulgarian Dictionary. Vienna, 1873. 8vo.

13,109 VOUK STEPHANOVICH KARAJICH. Dodatak k Sanktpeterburg skim Srabnite ljnim Rjechnizima svijy Jesika i narjechija, s osobisim ogledima Bugarskog Jezika. Bechy (Vienna), 1822. 8vo. (Cyrillian character.)

## SERVO-CROATIAN—INCLUDES SLAVONIC DIALECTS SPOKEN IN SERVIA, BOSNIA, HERZEGOVINA, MONTENEGRO, SLAVONIA, CROATIA, ISTRIA, DALMATIA, etc., etc.

13,110 A B C oder Namenbüchlein, zum Gebrauche der Servischen Jugend im Königreiche Hungarn, und den dazu gehörigen Theilen. Wien, 1789. 8vo, half calf. (A Servian Grammar for Germans.)

13,111 AGUSTINOVIC DJURO. Poziv i odziv. Zadru (Zara), 1848, and Milan, 1849. 12mo, half morocco. (Challenge and Reply. Poems.)

13,112 APPENDINI (F. M.). Notizie istorico-critiche sulle antichità storia e letteratura de' Ragusei, divise in due tomi. Ragusa, 1802–1803. 4to, half morocco. 2 vols. in one. With Plates.

13,113 ——— De Praestantia et Vetustate Linguae Illyricae. Ragusii, 1806. 8vo, half calf.

13,114 ——— Grammatica della Lingua Illirica. Ragusa, 1808. 8vo, half calf.

13,115 APPENDINI (F. M.). Grammatica della lingua Illirica. (Edizione seconda.) Ragusa, 1828. 8vo, half morocco.

13,116 ——— Third edition. Ragusa, 1838. 8vo, half calf.

13,117 AUSZLEGUNG (Kurtze) über die Sontag / unnd der fürnembsten fest Evangelia, etc. Urach, 1562. 4to, calf.

Short comments on the Gospels for Sundays and Feasts from Luther, etc., written in Servo-Croatian in the Glagolitic character. Dedicated to the Grand Duke of Würtemberg. Rare.

13,118 AZBUKA Slavenska izjasnena Rimskom, po Pravopisaniju Dalmatskomu, Horvatskomu, Slavonskomu i Krajnskomu ; Ljubitelem svojega jezyka i pisma. Mljetkah (Venice), 1814. 16 pages.

13,119 BABIC (T.). Cvit razlika mirisa duhovnoga. Zadru, 1851. 8vo, half morocco. (Book of Prayers, Meditations, Hymns, Litanies and Psalms.)

13,120 BABUKIC (Vickoslavo). Osnova slovnice Slavjanske narecja Ilirskoga. Zagrebu, (1836). 4to. (Attempt at an Illyrian Grammar.)

13,121 ——— Grundzüge der ilirischen Grammatik durch aus mit der neuen Orthographie. Mit einer sprachvergleichenden Vorrede von R. Fröhlich. Wien, 1839. 8vo, half calf.

13,122 ——— Elementi della Grammatica Illirica secondo la nuova ortografia di Viekoslavo Babukic, con una prefazione filologica di Rodolfo Frölich. Traduzione di G. A. K. Zara, 1846. 8vo.

13,123 ——— Second edition. Zara, 1851. 12mo.

13,124 ——— Third edition. Zara, 1860. 8vo.

13,125 ——— Ilirska Slovnica. Zagrebu (Agram), 1854. 4to, half morocco. (An Illyrian Dictionary and Grammar with Latin and German equivalents.)

13,126 BABYCH (F. Th.). Prima Grammaticae Institutio pro tyronibus Illyricis accomodata. Venetiis, 1745. 8vo, half calf.

13,127 BANOVAZ (J.). Blagosov od Poglia i Zakligniagniâ zlii vrimenâ, etc. Jakinu, 1767. 8vo, calf. (Devotional.)

13,128 BAUDRAND (B.). Rasmiscgljajte ova Dobro. (Translated into Illyrian by V. Basile.) Rimu, 1844. 12mo, half morocco. (Devotional.)

13,129 ——— Razmisljajte ova dobro. Zadru (Zara), 1854. 8vo, half morocco. (Meditations.)

13,130 BELLARMINE (Card. Robert). Nauk Karstyanski sloxen. Romae, 1661. 12mo. (Compendium of Christian Doctrine.)

This work has got misplaced in the Library, but it is sure to be found when the books are being removed.

13,131 ——— Istumacenye Symbola Apostolskoga. (The Explicatio Symboli Apostolici translated into Illyrian by the Right Rev. Peter Gaudentius.) Rimu, 1662. 8vo, calf.

13,132 ——— Uberio explicatio Doctrinae Christianae a Roberto Bellarmino in Illyricam linguam per Joannem Tomcum Marnauitium versa. Romae, 1805. 8vo, calf.

13,133 BÈLLOSZTÈNËCZ (Joannes). Gazophylacium, seu, Latino-Illyricorum onomatum aerarium. Zagrabiae, 1740. 4to, calf. Very rare.

Brunet says a copy sold in 1782 for 83f.

13,134 ———— Another copy. Title-page and preface wanting. Pages 33 and 34 are wanting. This work appears to be of the same edition as the last.

13,135 BERLIĆ (Andreas Torquat). Grammatik der illyrischen Sprache wie solche im Munde und Schrift der Serben und Kroaten gebräuchlich ist. Wien, 1854. 8vo, half morocco.

13,136 BERLICH or BERLIĆ (Ignatz Al.). Grammatik der Illyrischen Sprache; wie solche in Bosnien, Dalmazien, Slawonien, Serbien, Ragusa, etc., dann von den Illyriern in Banat und Ungarn gesprochen wird. Ofen, 1833. 8vo, half calf.

13,137 ———— Zweite Auflage. Agram, 1842. 8vo, half calf.

13,138 ———— Dritte Auflage. Agram, 1850. 8vo, half calf.

13,139 BERNARDINI (Chevalier). Discours sur la langue illyrienne et sur le caractère des Peuples habitant la Côte Orientale du Golfe Adriatic. Paris, 1823. 8vo.

13,140 BIBLE. Sveto Pismo starog' zakona Sixta V. P. Naredbom prividjeno, i Klementa VIII, Pape Vlastjom izdano; Sadau Jezik Slavno-Illyricski Izgovora Bosanskog' prinesheno. Budimu, 1831. 8vo.; and, Sveto Pismo novog' zakona, etc. Budimu, 1831. 8vo. The Old and New Testament in the Bosnian dialect of Servo-Croatian, in six parts, bound into three volumes. Morocco.

In *Bible of Every Land*, Second Edition, London, 1860, it is said that, though Mr. Lowndes had heard of the existence of a Bosnian translation while at Corfu from the Austrian Consul, "no copy of this work, however, seems at any period to have reached England."

13,141 ———— Sveto Pismo Staroga i Novoga Uvita iz Latinskoga s obzirom na maticne knjige izbistreno i iztumaceno po Ivanu Matiju Skarich. Becu (Vienna), 1858–1861. 8vo, morocco. 12 vols in six.

13,142 ———— Sveto Pismo Staroga i Novoga Zavjeta. Preveo Stari Zavjet Gj. Danicic. Novi Zavjet preveo Vuk Stef. Karadzic. Pesti, 1868. 8vo.

The Old Testament translated by G. Danicic, the New by Vouk Stef. Karadzic.

13,143 ———— The same in Cyrillian characters. Belgrade, 1868. 8vo.

13,144 ———— Psalter. Vulgatae Psalmorum editionis in locis obscurioribus aliarum versionum, ac interpretationum claritate interpolatae, Illirica Metaphrasis, sive Saltjer Slovinki spjevan po D. Ignaziu Gjorgi. Venetiis, 1729. 4to, calf. (This Psalter is in verse.)

13,145 ———— The Psalter or Psalms of David in Servo-Croatian; printed in Cyrillian characters. Buda, 1846. 8vo.

13,146 ———— Psalter. Saltjer Slovinski spievan po D. Ignaciu Gjorgji. Zagrebu (Agram), 1851. 8vo.

Metrical translation of the Psalms.

13,147 ———— Historia svetoga pisma. (Old and New Testament Stories.) Budimu, 1845.

13,148 BOSNIA, Hercegovina e Croazia-Turca notizie, riunite e tradotte da G. Augusto Kaznacic. Zara, 1862. 8vo.

This work treats of the dialects of these Districts.

13,149 BOSSNA (Mattheo). Nauk Karstianski zanarod Slovenski, etc. Libro intitolato *Instruttione Christiana* in lingua Illirica, e carattere Illirico di Frà Mattheo de Bossna, e Libro intitolato *I Miracoli della Madonna* del medesimo auttore nel' istessa lingua e carattere. Venetiis, 1611. 8vo, calf.

This very rare work in the Cyrillian character is from the Library of Anquetil Duperron, and bears his autograph.

13,150 BUDAKOBTSCH (M.). A Servian Grammar in the Servian character. Pesth, 1838.

13,151 BUDINEUS (S.) Ispravnik za Erei, hoc est, Direttorio per li Sacerdoti. Romae, 1635. 8vo, calf. (In Glagolitic characters.)

13,152 BUKVAR Jazika Slavenska. Kutchaina, 1653. 8vo, calf.

A Servian A B C Book in the Cyrillian character, printed at the Monastery of Kutchaina in Servia. This little work is very rare.

13,153 ——— A Primer in the Cyrillian character. Zara, 1847.

13,154 CAMPADELLI (Gio.-Bat.). Govorenja Sveta Chjudoredna, etc. (Discorsi Sacri Morali, tradotti in lingua Illirica dal P. Domenico Pavicich.) Mnezzih, 1754. 4to, calf.

13,155 CASSIUS (B.). Institutionum Linguae Illyricae libri duo; editio prima. Romae, 1604. 8vo, vellum. Very rare.

13,156 ——— Xivot Gospodina nascega Isukarsta. Roma, 1638. 8vo, vellum. Rare. (Life of our Lord Jesus Christ.)

13,157 CATECHISM. Der Catechismus / mit kurtzen ausslegungen / Symbolum Athanasii, vnnd ein Predig von der krafft vnd würckung des rechten Christlichen Glaubens / in der Crobatischen Sprach. Tübingen, 1561. 8vo, vellum. (In Glagolitic characters.)

From the Duke of Bavaria's Electoral Library. Very rare.

13,158 ——— Der grosse Katechismus, auf Befehl seiner Fürstl. Gnaden des Fürst-Bischofen von Laybach, übersetzt von George Japel von Schillingischen. Laybach, 1779. 8vo.

13,159 ——— Nauk Kerstjanski. Splitu (Spalatro), 1845. (Christian Doctrine and Prayers.)

13,160 ĆHITANKA. Becu (Vienna), 1855. 8vo.

Little reading book in Servian. In the Russian character.

13,161 DANIĆIĆ (I.). Rjechnik iz Knjzhevnich starina Srpskich. Belgrade, 1863–64. 8vo. 3 vols.

Dictionary from early Servian writers. The second volume is in six parts. In the Cyrillian character.

13,162 DANITSCH. Servian Syntax in the Cyrillian character. Belgrade, 1858. 8vo.

13,163 DELLA-BELLA (P. Ardelio). Dizionario Italiano-Latino-Illirico, cui si permettono alcuni avvertimenti per iscrivere, e con facilità maggiore leggere le voci Illiriche, scritte con Caratteri Italiani; ed anche una breve Grammatica per apprendere con proprietà la Lingua Illirica. Con in fine l'indice Latino-Italicus. Venezia, 1728. 4to, calf. 1st edition and rare.

The British Museum has only a modern edition of this work.

13,164 DELLA-BELLA (P. Ardelio). Dizionario Italiano-Latino-Illirico a cui si premettono alcune brevi instruzioni gramaticali, etc. Prima edizione Ragusea. Ragusa, 1785. 8vo, half calf. 2 vols.

13,165 ——— Razgovori i pripovidagna. Mletci (Venice), n.d. 8vo, half calf. (Discourses and Sermons.)

This work was probably published in the first quarter of the 18th century. It appears to be rare, for Brunet does not mention it in his 1842 edition. Not in the British Museum.

13,166 ——— Principj elementari della Grammatica Illirica. Ragusa, 1837. 8vo, half morocco.

13,167 DEVETNIZA na cjast Slavnoga Patriarke Franceska. Dubrovnicu (Ragusa), 1828. 8vo. (Novena to St. Francis.)

13,168 DICTIONARY. A Servian-German Dictionary in the Servian character. Vienna, 1790. 8vo. (Defective.)

13,169 ——— French-Servian Dictionary. Belgrade, 1846. 8vo, half morocco. (In Russian characters.)

13,170 ——— German-Servian Dictionary, in Russian characters. Belgrade, 1847. 8vo, half morocco.

13,171 DOLCI (S.). Epistola Hieronymi Francisci Zanettii in dissertationem de linguae Illyricae vetustate, et amplitudine confutata perpetuis animadversionibus in ejusdem Zanettii disquisitionem de caussis sero corrupta eloquentiae apud veteres jureconsultos, seriusque apud recensiores restitute. Ferrariae, 1754. 4to.

13,172 ——— De Illiricae linguae vetustate et amplitudine dissertatio historico-chronologico critica. Venetiis, 1754. 4to.

13,173 DOZON (A.). Poésies populaires Serbes traduites sur les originaux, avec une Introduction et des Notes. Paris, 1859. 12mo, half morocco.

13,174 DROBNICA (Josipa). Ilirsko-nemacko-talianski Mali Recnik. Vienna, 1846–49. 8vo. (Dictionary of Illyrian-German-Italian; with Prof. Babukic's Principles of Illyrian Grammar.)

13,175 EINLEITUNG zur kroatischen Sprachlehre für Teutsche. (Warasdin, 1783.) 8vo.

The title-page is wanting.

13,176 FÉNÉLON. The *Telemachus* translated by Stephen Jevkovich, in the Servian character. Vienna, 1814. 8vo, half calf.

13,177 FORTIS (A.). Reise zu den Morlacken. Mit Kupfern. Lausanne, 1792. 8vo.

This work treats of Morlacken Literature, and gives specimens of its poetry.

13,178 FRANUL DE WEISSENTHURN (V.). Grammatica Italiano - Cragnolina. Trieste, n.d. 8vo, half calf.

13,179 FRÖLICH (R. A.). Der Kleine Ilirier. Enthaltend Ilirische und Deutsche Gespräche, eine Sprachlehre und Wörtersammlung zum Gebrauche der Deutschen und Ilirier in Croatien, Slavonien, Dalmatien, Bosnien, etc., etc. Wien, 1840. 8vo, half calf.

13,180 ——— Grammatik der ilirischen Sprache. Wien, 1850. 8vo, half calf.

13,181 ——— Taschen-Grammatik der ilirischen Sprache. Wien, 1850. 8vo, half calf.

13,182 FRÖLICH (R. A.). Handwörterbuch der illirischen und deutschen Sprache. Wien, 1853. 8vo, half calf.

13,183 ——— Handwörterbuch der deutschen und illirischen Sprache. Wien, 1854. 8vo, half calf.

13,184 ——— Taschen-Grammatik der serbischen Sprache für Deutsche. Wien, 1854. 8vo, half calf.

13,185 ——— Grammatik der illirischen Sprache. Wien, 1861. 8vo.

13,186 GARGHICH (Innocentius). Nauk Kaerstjanski; id est, Doctrinae Christianae explicatio copiosa Illyricae nationi. Mlezjeh (Venice), 1750. 4to.

13,187 GARLICSICH (J.). Puut Nebeski. Venetiis, 1707. 12mo, half calf. (On Christian Doctrine.)

13,188 GLASNIK Drushtva Srpske Slovesnosti. Svezka 5 to 17. Belgrade, 1853–63. 13 vols.

13,189 ——— A Servian Chronicle. Belgrade, 1865–70. 8vo. 12 vols. In the Russian character.

13,190 GLIUBUSCHI (L. de). Grammatica Latino-Illyrica ex Emmanuelis. Venetiis, 1742. 8vo, calf.

13,191 GUEROF (Naiden). Guide to Physics, in Servian characters. Belgrade, 1849. 8vo, half calf.

13,192 GUNDULIC (Ivan). Osman; u dvadeset pievanjah. Zagrebu (Agram), 1844. With Portrait. 8vo, half calf. (A Poem in twenty Cantos, with Illyrian-German-Latin Vocabulary.)

13,193 GUNDULICH (G. F.). Ariadna. Dubrovniku (Ragusa), 1829. 8vo.
A mythological drama in Servo-Croatian verse.

13,194 ——— U smartu Marie Kalandrize. Pjesam. Dubrovniku, 1837. (Servo-Croatian verse.)

13,195 ——— Diana, i Amida. Dubrovnik, 1837. (Two short Poems.)

13,196 ——— Dubravka prikasa a tri Cignienja. Dubrovnik, 1837. 8vo.
A poetical play in three Acts.

13,197 ——— Gljubovnik sramescgliv. Dubrovnik, 1838. (A Poem.)

13,198 ——— Pjesan visini privedroj Ferdinanda II, velikoga Knesa od Toscane. Dubrovnik, 1838.
Poem in honour of Ferdinand II, Grand Duke of Tuscany.

13,199 ——— Suse sina rasmetnoga. Dubrovnik, 1838. 8vo. (Poetry.)

13,200 HACXICH (N.). Epithalamion koji prisvitlomu i priposhtovanomu Gospodinu Jozipu Kukovichu. Ossiku, 1834. 4to.
Ode on the Consecration of Bishop Kukovich.

13,201 HADCHICH (J.). Poems. With Portrait. Neustadt, 1855. 8vo, half morocco. (In Cyrillian characters.)

13,202 HASE (Chr. Henr.). De lingua Carnorum et Illyricorum Slavonica castioribus nostratium sacris initiata. Jenae, 1759. 4to.

13,203 HECQUARD (Charles). Éléments de Grammaire franco-serbe. Belgrade, 1875. 8vo.

13,204 HEKTOREVIC (P.). Ribanje i ribarsko prigovaranje i razlike stvari slozene. Zadru, 1846. 8vo, half morocco.

13,205 HORACE. Q Horatii Flacci de Arte poetica, Latino-Serbice. Vienna, 1827. 8vo, half morocco. (In Cyrillian characters.)

13,206 ISPOVIDAGNE viere za garczi promisgliegne verhu Najposlidnih, etc. Rimu, 1789. 8vo.

Confession of the Catholic Faith, devotions for the dying, etc.

13,207 ISPRAVNIK za erei ali redovnizi ispovidnizi, i za pokornici. (Breve Direttorio per Sacerdoti Confessori, e par Penitenti, tradotto dalla lingua Latina, nella Illirica.) Venezia, 1709. 12mo, calf.

13,208 ISTUMACCENYE PISNIH DAVIDOVIH. Bnecih (Venice), 1703. 8vo.

An Expounding of the Psalms of David.

13,209 JAGIĆ (V.). Historija Knjizevnosti naroda hrvatskoga i srbskoga. Zagrebu (Agram), 1867. 8vo.

Literary history of the Croatian and Servian nations.

13,210 JANEŽIĆ (Anton). Slovenska Slovnica s kratkim pregledom Slovenskega Slovstva ter z malim Cirilskim in Glagoliskim berilom za Slovence. Celovcu (Klagenfurt), 1854. 8vo, half morocco.

13,211 JESU MARIA (J. à). Naçin za dobro umriti. (Tradutione del Libretto dell' Arte del ben morire del Padre Giovanni di Giesù e Maria Carmelitano Scalzo fatta in lingua Illirica da Pietro Gaudentio Vescovo d'Arbe.) Romae, 1719. 8vo, calf.

13,212 JURASICH (Giov.). Dizionario Italiano-Illirico. Edizione prima. Trieste, 1863. 8vo.

13,213 KACICHIU-MIOSSICHIU or KAČIĆ (Fra And.). Razgovor Ugodni Naroda Slovinskoga, etc. Dubrovniku, 1839. 4to, half calf.

The British Museum possesses four later editions, but not this.

13,214 KAČIĆ (Fra And.). Razgovor Ugodni Naroda Slovinskoga, etc. Zadru, 1851. 8vo, half morocco. 2 vols. in one. (Treatise on the Illyrian race, etc.)

This is another edition of the last work. The names of the authors are so differently spelled in the various Servo-Croatian dialects as to be scarcely recognisable. Where I have had time to identify them they have been placed together, and sometimes the varying spellings have been reduced to one.

13,215 ——— Korabljica. Pisma svetoga. Zadru, 1858. 8vo.

Scripture and other religious stories.

13,216 KADCICH (Ant.). Theologia moralis, seu, Manuductor Illyricus. Bononiae, 1728. 4to, half calf.

13,217 KALMET (A.). Život Isusa Kersta. (Life of Jesus Christ.) Splitu, 1848. 4to, half morocco.

13,218 KATANCSICH (M. P.). Specimen philologiae et geographiae Pannoniorum in quo de origine lingua et literatura Croatorum simul de Sisciae, Andautonii, Nevioduni, Poetovionis urbium in Pannonia olim celebrium et his interiectarum via militari mansionum situ disseritur. Zagrabiae, 1797. 4to, half calf.

13,219 KATEKISAM (Veliki) u pitanjih i odgovorih za Javno i posebno Naucanje Mladezi kraljestva Hèrvatskoga. Budimu, 1845. 8vo.

13,220 KATEKIZMUS (Veliki) u pitanyih i odgovorih za obchinski i osobiti nauk dice u Slavonii. Budimu, 1815. 8vo, half calf.

13,221 KEMPIS (Thos. a). O Naslidovanju Isukersta knjige cetiri Tome iz Kempisa prevod Otca Bartula Kasica druzbe isusove. Zadru (Zara), 1854. 8vo, morocco. (The Imitation.)

13,222 KNJIŽEVNIK. Časopis za jezik i poviest hrvatsku i srbsku, i prirodne znanosti. Uredjuju i izdaju Dr. Fr. Racki, V. Jagic, J. Torbar. Zagrebu (Agram), 1864 to 1866. 1st, 2nd, and 3rd years. In parts.

13,223 KOPITAR (Barth.). Glagolita Clozianus, id est, Codicis Glagolitici inter suos facile antiquissimi, etc. Cum tabulis aeneis duabus. Vindobonae, 1836. 4to, half calf.

13,224 KOVTSCHEZITS (V. S. K.). On Servian History. Language and Customs of the Servians, under the three laws (*i.e.* Greek, Roman and Turkish). Vienna, 1849. 8vo. In the Cyrillian character. With frontispiece.

This work not only deals with Servia proper but also with Bosnia, Herzegovina, and other neighbouring districts. This appears to be the first part of the work. I cannot find out whether it has been finished.

13,225 KRALJEVIĆA (Fra Angeo). Razgovori duhovni s' pripravom osobitom za uprav ispoviditi se i dostojno pricestiti se sastavljeni. Rimu, 1860. 8vo.

Spiritual discourses, and preparation for Confession and Communion.

13,226 ——— Grammatica Latino-Illyrica. Rimu, 1863. 8vo.

13,227 KRIZTIANOVICH (I.). Grammatik der kroatischen Mundart. Agram, 1837. 8vo, half calf.

13,228 ——— Anhang zur Grammatik der kroatischen Mundart. Agram, 1840. 8vo, half calf.

13,229 KUHARSKE BUKVE. Lublana (Layback), 1799. 8vo. (A Cookery Book, with Frontispiece.)

13,230 LAZIĆ (G.). Servian-German-Latin Dictionary. Belgrade, 1849. 8vo, half morocco. (In Cyrillian characters.)

13,231 LEDESMA (Diego). Catechism of Christian Doctrine, translated from the Italian of Fr. Diego de Ledesma, S. J., in the Cyrillian character. (Vienna?), 1583. 8vo.

This Catechism has been translated into Dutch, Polish, Breton, Canadian, etc., etc.; see De Backer and Brunet. This work is not mentioned by them, and hence it would seem to be very rare. To it is added, *Catechism of Christian Doctrine*, by Cardinal Bellarmine, translated into Servo-Croatian (Roman character) by Don Alessandro di Comuli. Roma, per Francesco Zanetti, 1582. 8vo, calf. The Italian note at the end says, "composta per Don A. di Comuli," but the British Museum Catalogue gives this among versions of Bellarmine, and renders the title "composed (rather translated) by A. de Comuli."

13,232 LEX STEPHANI DUSANI. Edidit Fr. Miklosich. Fasciculus prior. Textum continens. Vindobonae, 1856. 4to. In Cyrillian characters.

13,233 LEXER (Matthias). Kärntisches Wörterbuch. Mit einem Anhange: Weihnacht-Spiele und Lieder aus Kärnten. Leipzig, 1862. 4to.

13,234 LHOMOND. Pozhétki Gramatike to je pismenosti Franzosko. Lublani (Laybach), 1811. 8vo. (An Illyrian-French Grammar.)

13,235 LJUBIČ (S.). Obicaji kod Morlakah u Dalmacii. Zadru, 1846. 8vo, half morocco. (On Morlakian and Dalmatian customs.)

13,236 ——— Ogledalo književne poviesti Jugoslavjanske na poducavanje mladezi. Riecki (Fiume), 1865. 8vo.
History of the South Slave People for the young.

13,237 LUCICH (J. J. P.). Decem poenitentiales sermones, seu, Deset pokorni razgovora a za svigegne grisnikaa. Jakinu Godista, 1785. 4to, half calf.

13,238 MAGAZINE (Srvsko-Dalmatinske). (Edited by George Nicolaevitch.) Zadru, 1846–49. 8vo, half morocco. (In the Cyrillian character.)

13,239 ——— Srvsko-Dalmatinske Magazin za godinu 1868, 1869, 1870–71. Zadru, (1868–71). 8vo. 3 vols. (Edited by G. Petranov. In the Cyrillian character.)

13,240 MARCHI DE JAJEZE (R. P. Steph.). Sanctuarium, seu, Conciones super solemniores dies festos totius Anni. Venetiae, 1708. 4to, half calf. (In the Cyrillian character.)

13,241 MAUKOV (A.). History of the Servian Language. Moscow, 1857. 4to, half morocco. (In Russian characters.)

13,242 MAŽURANIĆ (I.) und UŽAREVIĆ (J.). Deutsch-illirisches Wörterbuch. Agram, 1842. 8vo, half calf.

13,243 MEMOARI Prote Matie Nenadovitch. Belgrade, 1867. 8vo. Memoirs of Prote M. Nenadovitch, edited by L. P. Nenadovitch. In the Cyrillian character.

13,244 MICALIA (Jac.). Thesaurus Linguae Illyricae, sive, Dictionarium Illyricum; in quo verba Illyrica Italicè et Latinè redduntur. Laureti, 1649. 8vo, calf. Rare.
This work belonged to Anquetil Duperron, and bears his signature.

13,245 MICKIEVICZ (A.). Dei Canti popolari Illirici. Tradotto da Orsatto Pozza con una appendice dei testi Illirici citati dall' autore. Zara, 1860. 8vo, half morocco.

13,246 MILETITSCH (N.). Illyrisch-deutsche Gesprache für diejenigen, so diese Sprache lernen wollen. Wien, 1793. 8vo.

13,247 MLADIDJ kako treba da ce izobrazi. Zadru, 1840. 8vo, half morocco. (In Cyrillian characters.)
On the proper way of forming Youth.

13,248 MOLBE kojechese govoriti u pohodjenju Carkavaa zadostignuti S. veliko prostenje u Svetomu Godisctu prinesene iz talianskoga u slovinski Jezik. Splitu, 1842. 46 pp.

13,249 MONUMENTA Serbica spectantia historiam Serbiae, Bosnae, Ragusii. Edidit Fr. Miklosich. Viennae, 1858. 8vo, half morocco.

13,250 MORFILL (W. R.). The literature of the Servians and Croats. (From the Westminster Review, April 1878.)
Presentation copy from the author.

13,251 ——— Simplified Grammar of the Serbian Language. London, 1887. 8vo.
Trübner's Collection of Simplified Grammars.

13,252 MRAGOVITS (A.). Guide to Servo-Croatian Grammar in the Cyrillian character. Buda, 1840. 8vo.

13,253 NEDIGLNIK dvostruk O. F. Filipa iz Occhjevjae. Mletczij, n.d. 4to.

13,254 NEMANIĆ (D.). Čakavisch-Kroatische Studien. Erste Studie. Accentlehre. Wien, 1883. 8vo.

13,255 NERI (S. Filippo). Ricordi ai giovani tradotti in lingua Illirica da Martino Millin. Venezia, 1842.

13,256 NJEGUŠ (Petar Petrovic). Gorski Vijenac historicki dogagjaj pri sursetku sedamnaestog vijeka. Prenio s cirilice na latinicu s tumacenjem S. Ljubisa. Zadru, 1868. 8vo.

13,257 NOVAKOV (S.). Historija Srpske Knjizevnosti pregled, etc. History of Servian literature. Belgrade, 1867. 8vo. (In the Russian character.)

13,258 NOVICE gospodarske, obertniske in narodne. Ljubljani (Laybach). A Servo-Croatian periodical for the years 1843 to 1861. The original title was "Kmetijske in Rokodelske Novice." The years are separately bound, except the last, which is unbound.

13,259 OFICIJ velike nedilje. Zadru, 1853. 8vo, half morocco.
Offices for Sunday translated from the Roman Missal.

13,260 ORAZIONI a S. Andrea Avellino ed a S. Giovanni Orsido in lingua Illirica. Venezia, 1839.

13,261 OVID. P. Ovidii Nasonis Epistolarum de Ponto Lib. iv versi, ac notis ex antiquitatibus, signanter mythologia utraque lingua illustrati per Abrahamum Mragovits. Budim, 1818. 8vo, half morocco.

13,262 ——— P. Ovidii Nasonis Tristium Lib. v versi ac notis ex antiquitatibus, signanter mythologia utraque lingua illustrati per Abrahamum Mrazovics. Budim, 1818. 8vo, half morocco.

13,263 PARČIĆ (C. A.). Riecnik Ilirsko-Talianski. Zadru, 1858. 16mo. (Illyrian-Italian Dictionary.)

13,264 ——— Vocabolario Illirico-Italiano. Zara, 1858. 16mo.

13,265 PETRANOVITCH (Bogoliub). Srpske narodne pjesme. (Servian National Songs from Bosnia and Herzegovina.) Collected by Bogoliub Petranovitch. Belgrade, 1867. 8vo. (In the Russian character.)

13,266 POČIĆA (O.). Talianke. Zagrebu (Agram), 1849. 8vo. (Illyrian Poems.)

13,267 POOTEN (K.). Knigice od Molitvi kojeto na svetlost Dadi. Rim, 1866. 8vo. (Prayer Book.)

13,268 POPOVICH (I. S.) (His Songs. In Cyrillian characters.) Novysad, 1854. 8vo, half morocco.

13,269 POZIV DALMATINCIMA. Zadru, 1848. 12mo. (Poetry.)

13,270 PRIPRAVA NA ISPOVJES, etc. Ragusa, 1783. 8vo, calf. (Preparations for Confession, etc.)

13,271 PUT KRIXA illi xalostno putovange Gospodina nascega Issukarsta od kuchie Pilatove do Kalvarie. (Posta alla luce dal M. R. P. F. A. Reda.) Venezia, 1839. 8vo.

Stations of the Cross.

13,272 ——— Isukarstova od dvora Pilatova do varha Kalvarie. Splitu (Spalatro), 1839. 8vo.

The Stations of the Cross.

13,273 RAKITSCH (V.). Il Dialoghista Illirico-Italiano, tradotto dall' Italiano. Venezia, 1810. 8vo.

13,274 RELKOVITCH (Ant.). A Satire, in Cyrillian characters. Buda, 1807. 8vo, half morocco.

13,275 RICHTER (A. F.) und BALLMANN (A. J.). Deutsch-illirisches und illyrisch-deutsches Handwörterbuch. Wien, 1839–40. 8vo, half calf.

13,276 RIEC BOSCIA S' mnoggo Karstjanskieh nauká sa samu svarhu Boscié slavé, i Duhovne koristi Naviesctena darscavá slovinskieh Karstjanima po potajnu Boggoslovzu Redovniku Pripoviedalaza Dubrovcianinu. Mleziema (Venice), 1743. 4to, calf. (Spiritual discourses.)

13,277 RISTIC (J.). Die neuere Literatur der Serben. Berlin, 1852. 8vo.

13,278 RITUALE Romanum Urbani VIII, Pont. Max. jussu editum Illyrica Lingua. Romae, Ex Typog. Sac. Cong. de Prop. Fide, 1640. 8vo, calf. (Fine copy of this rare work.)

The Servo-Croatian title runs: Ritual Rimski istomaccen slovinski po Bartolomeu Kassichiu, etc. Bartholomew Cassius was the translator.

13,279 RUKAVINA VON LIEBSTADT (E.). Kroatische Abanderungs- und Abwandlungs-Formen nebst den Regeln der Aussprache und Rechtschreibung. Triest, 1843. 8vo, half calf.

13,280 RUKOPIS KRALJODVORSKI. Preveo iz Staro-Českoga Jezika Ivan Trnski. (Drugo Izdanje.) Zagrebu (Agram), 1854. 8vo.

A translation of the Old Bohemian Königinhof MS.

13,281 RUKOVODSTVO k Slavenskomu Pravotchteniu, etc. Buda, 1797. 8vo.

A Guide to the correct reading and writing of the Slavonic (Servian) Language for the use of Servian National Schools. In the Servian character.

13,282 SAKUPLJENJE razliçiti zabavah u kojimse uzdarxe Razmisljanja Duhovna Svarhu istinaa Vikovitih. Splitu, 1829. 8vo, half morocco. (Collection of Meditations.)

13,283 SALATICH. Priprava na ispovjes, i pricestjenje, etc. Ragusa, 1783. 8vo. (Preparations for Confession, Communion, etc.)

13,284 SCHAFFARIK (P. J.). Serbische Lesekörner, oder, Historisch-kritische Beleuchtung der Serbischen Mundart. Mit Beilagen und einem Fac-simile. Pesth, 1833. 8vo, half calf.

13,285 ——— Geschichte des serbischen Schriftthums aus dessen Handschriftlichem Nachlasse. Herausgegeben von Josef Jirecek. Prag, 1865. 8vo.

13,286 SCIVOT Gospodina Jesusa Christa naroda cjoviecjanskoga spasiteglja po Mateu, Marku, Luzi, i Ivannu Svetiem Vanghjelistam i inniem davniem Svetiem Otzima. Mnezic (Venice), 1764. 4to, half calf. (Life of Christ compiled from the Gospels.)

13,287 SEDAM JUTARNJI. Splitu (Spalatro), 1842. 8vo, half morocco. (Book of Prayers.)

13,288 SELJANA (C.). Pocetak, napredak i vrednost Literature Ilirske. Zagrebu (Agram), 1840. 8vo. (The rise, progress and value of Illyrian Literature.)

13,289 ŠIME Starcevica Homelie. Zadru, 1850. 8vo, half morocco.

13,290 SOBRANIE razletcheich molitve. Zara, 1839.
A Collection of Prayers in the Cyrillian character.

13,291 SOERBSKA Besœda u Latinskom Pismu. Vienna, 1860. 8vo, half morocco.

13,292 SOLARITCH (Paul). A supplementary work on his Geography in letters to his friend L. N. Venice, 1804. 8vo. (In the Russian character.)

13,293 STARCSEVICHU (S.). Mozin nòva Ricsôslovica Iliricsko-Francèzka. Tarstu, 1812. 8vo. (Servo-Croatian-French Grammar.)

13,294 STAZICH (And.). Gramatica della Lingua Illirica. Zara, 1850. 8vo, half morocco.

13,295 ——— Grammatica Illirica pratica. Trieste, 1861. 8vo.

13,296 STEPHANOVITCH (T.). Zashto? Zato. Zadru, 1842. 12mo, half morocco. (In Russian characters.)

13,297 STOJADINOWITSCH (P. M.). Illyrisch-deutsche Gespräche. Wien, 1793. 8vo, half morocco.

13,298 STOJANOVIČ (Mijat.). Sbirka hrvatskih narodnih poslovicah i riecih. Zagrebu, 1866. 8vo.
A Collection of Words and Sayings.

13,299 STRIGLIAGNE alke dui pisme sloxene, I prikazane na çast i posctegne Gospode Makarske. U Mleczi (Venice), 1782. Two poems.

13,300 STULLI (Joach.). Lexicon Latino-Italico-Illyricum ditissimum ac locupletissimum. Budae, 1801. 4to, half calf. 2 vols. in one.

13,301 ——— Lexicon Illirico-Italico-Latinum. Dubrovniku, 1806. 4to, half calf. 2 vols. in one. (The title is in Servo-Croatian.)

13,302 ——— Vocabolario Italiano, Illirico-Latino. Ragusa, 1810. 4to, half calf. 2 vols. in one. (These fine dictionaries are very scarce.)

13,303 SUBBOTIC (J.). Naouka o Serbskom stikhotvoreniu. Budim, 1845. 12mo, half morocco. (On Poetry.) (In Russian characters.)

13,304 ——— Einige Grundzüge aus der Geschichte der serbischen Literatur. Wien, 1850. 8vo.

13,305 ——— Spomenici stare Jugoslavenske Knjizevnosti. Becú (Vienna), 1853. 8vo.
A Bibliography of old South Slavonian books.

13,306 SUBBOTIC (J.). Zwatnik Srbske slowesnoste. Becu, 1853. 8vo. 2 vols.
Anthology of Servian literature for Schools. In the Russian character.

13,307 ——— Srbska Chitanka sa Gimnasie. Becu, n.d. 8vo. 2 vols.
Servian Reader for Schools, in the Russian character.

13,308 ŠULEK (B.). Deutsch-kroatisches Wörterbuch. Agram, 1860. 8vo, half morocco. 2 vols. in one.

13,309 SUNDETCHIJA (J.). S' Rtze ili razlitchne. (Pesme.) Zadru, 1850. 8vo, half morocco. (Poems.)

13,310 SUSE sina rasmetnoga, sedam pjesnji pokornieh, i pjesan od velicjanstvaa Boscieh gospodina Giva Fr^ana Gundulichja vlastelina Dubrovackoga. U Dubrovniku, 1828. 8vo, half morocco.
Collection of Pious Songs by F. Gundulich in the dialect spoken on the East Coast of the Adriatic.

13,311 ŠUTINA (J.). Zabavno stivenje u Hervatskom Jeziku. Zadru, 1851. 12mo, half morocco.
Croatian pieces for the Dalmatian Youth.

13,312 SYLLABUS vocabulorum grammaticae Emmanuelis Alvari in Croaticam linguam conversorum. Budae, 1817. 8vo, half calf.

13,313 TESTAMENTUM (Novum). Der erste halbe Theil des neuen Testaments, darinn seyn die vier Evangelisten, und der Apostel Geschichte, ietzt zum erstenmahl in die Crobatische Sprach verdolmetscht, und mit Glagolischen Buchstaben getruckt. Tubingen, 1562. 4to. Der andere halbe Theil des neuen Testaments, darinn, etc. *Ibid.*, 1563. 4to. 2 vols.
Of this extremely rare work in the Glagolitic character Vogt says, "Admodum rara autem sunt exemplaria hujus versionis, et vix alibi quam in Bibliothecis Regum ac Principum deprehenduntur." This fine copy is in the original calf binding, stamped with Portraits of Truber and two other divines.

13,314 ——— In the Servian character. Leipzig, 1834. 8vo, calf.

13,315 ——— Das Neue Testament unsers Herrn Jesu Christi. In das Serbische übersetzt von Wuk Steph. Karadschitsch. Vienna, 1847. 8vo, morocco.
In the Servian character.

13,316 ——— In the Cyrillian character. Smyrna, 1850. 4to, half calf.

13,317 ——— Novi Zavjet Gospoda nasega Isusa Hrista; preveo Vuk Stef. Karadzic. Becu (Vienna), 1864. 8vo. To which is joined: Psaltir Davidov; preveo Gjuro Danicic. Becu, 1864. 8vo.
The New Testament and the Psalter translated by Vouk Stephanovich Karajich and Gjuro Danicic respectively.

13,318 ——— Another copy, but in Russian characters. 8vo.

13,319 ——— In the Servian character. Zarigrad, 1866. 12mo, uncut.

13,320 ——— In the Servian character. St. Petersburg, 1870. 8vo.

13,321 ——— Vandjelja i Kgnighe Apostolske istomacene is Missala Novoga Rimskoga a Jesik Slovinski. Ragusa, 1784. 4to.
The Epistles and Gospels according to the Roman Missal.

13,322 ——— Epistole i Evangjelja, etc. Budimu, 1808. 8vo, calf.
The Epistles and Gospels translated from the Roman Missal.

13,323 TESTAMENTUM (Novum). Pistole i Evangelja, etc. Rimu, 1840. 4to.

Epistles and Gospels according to the Roman Missal.

13,324 ———— Evangeglja i Kgnighe Apostolske istomacene is Missala Novoga Rimskoga u Jesik Slovinski. Dubrovniku (Ragusa), 1841. 4to.

The Gospels and Epistles according to the Roman Missal.

13,325 TEZA (E.). Il Canto di Ivan Vasil'evic', del giovane scudiero, e dell' ardito mercante Kalas' nikov. Di M. Lermontov. Estratto dalla Rivista Bolognese, Anno iv, Fasc. 2. Bologna, n.d. 8vo.

Autograph presentation copy from the writer to Prince L.-L. Bonaparte.

13,326 TOMMASEA (Nikole). Iskrice od Nikole Tommasea izdao Ivan Kukuljevic' Sakcinski. Zadru, 1849. 8vo.

13,327 TRANSACTIONS of the Servian Society of Literature. Belgrade, 1847–52. 8vo, half morocco. (In the Servian language and character.) 4 vols.

13,328 TSCHOIKOVITCH. Piebannija Cernogorska, etc. (Popular Ballads of the Montenegrin and Herzogovinian people, in Servian characters.) Leipzig, 1837. 8vo, half morocco.

13,329 UVJECBANJE varhu Sakramenatah Pokoree, etc. Vuidnu, 1774. 16mo, calf. (On the Sacrament of Penance, etc.)

13,330 VALENTINELLI (G.). Bibliographia della Dalmazia e del Montenegro. Zagabria, 1855. 8vo, half morocco.

13,331 VEGEZZI-RUSCALLA (Giovenale). Le Colonie Serbo-Dalmate del circondario di Larino, Provincia di Molise. Torino, 1864. 8vo.

13,332 VIENAC uzdarja narodnoga O. Andriji Kacic-Miosicu na stolietni dan preminutja. Zadru, 1861. 4to.

13,333 VOCABOLI di prima necessitá e dialoghi famigliari originali Illirici con versione Italiana. Zara, 1850. 8vo, half morocco.

13,334 ———— Another edition. Zara, 1855. 8vo, half morocco.

13,335 VOCABULARIUM Croatico Germanicum, to jezt Nemske Škole-Navuk. Kroatisch-deutsches Wörterbuch beider Nationen zum Unterricht. Ofen, 1841. 8vo.

13,336 VOLTIGGI (J.). Ricsoslovnic illiricskoga, italianskoga i nimacskoga Jezika s' jednom pridpostavljenom grammatikom illi pismenstvom. Becsu (Vienna), (1802). 8vo, half calf. (Illyrian-Italian-German Grammar and Dictionary.)

13,337 VOUK STEPHANOVICH KARAJICH. Serbisch-Deutsch-Lateinisches Wörterbuch. Wien, 1818. 8vo, half calf.

In the title the author's name is given as Wolf Stephansohn. I have written his name as Vouk Stephanovich Karajich, as being the received English form.

13,338 ———— Kleine serbische Grammatik verdeutscht und mit einer Vorrede von Jacob Grimm. Nebst Bemerkungen über die neueste Auffassung langer Heldenlieder aus dem Munde des Serbischen Volks, und der Uebersicht des merkwürdigsten iener Lieder von Johann Severin Vater. Leipzig und Berlin, 1824. 8vo, half calf.

In the title the author's name is given as Wuk Stephanowitsch.

13,339 VOUK STEPHANOVICH KARAJICH. Kästlein für die Sprache, Geschichte, Sitten und Gebräuch der Serben. Wien, 1849. 8vo; mit Serbische Sprichwörter. Wien, 1849. 8vo, half morocco. (In the Servian character.)

13,340 ——— Lexicon Serbico-Germanico-Latinum. Vindobonae, 1852. 8vo, half calf. (In the Servian character.)

13,341 ——— Primjeri Srpsko-Slavenskoga Jezika. Bechi (Vienna), 1857. 8vo. (In the Servian character.)

13,342 ——— Srpske narodne pjesme iz herzegovine. Bechi (Vienna), 1866. 8vo. (Poems in the Servian character.)

13,343 ——— Zivot i Obichaji naroda Srpskoga. Bechi, 1867. 8vo. (Customs and Manners of the Serbs; in the Servian character.

13,344 ——— and Sabba Tekeli. Letters on the Servian Language and Orthography in the Cyrillian character. Vienna, 1845. 8vo.

13,345 WÖRTERBUCH. Deutsch und illyrisches Wörterbuch zum Gebrauch der illyrischen Nation in den K. K. Staaten. Wien, 1790. 8vo.

13,346 ——— Another edition. Wien, 1791. 8vo, calf.

13,347 ——— (Kleines). Buda, 1837. 8vo, uncut. A short Vocabulary, with conversations in German and Servian. In the Cyrillian character.

13,348 ZGANJU SLOVO! vojskó! Skodljivost zganja v pogovoru. Ljubljani, 1853. 8vo. (A Dialogue.)

13,349 ZORA DALMATINSKA. Zadru, 1844–49. 4to, half calf. A periodical, the Dalmatian Aurora.

13,350 ZORCICA (A.). Vila Dalmatinska oliti razlicne pisme. Zadru, 1852. (Poetry.)

**SLOVENIAN.**

13,351 BIBLE. Svetu pismu stariga Testamenta, id est: Biblia Sacra veteris Testamenti, in Slavo-Carniolicum idioma translata per Georgium Japel et Blasium Kumerdey. Labaci, 1791–1804. 8vo, morocco. 6 vols.

The New Testament is included. Some of the Books are by other translators. See No. 13,400.

13,352 ——— Sveto Pismo stare in nove zaveze z razlaganjem poleg nemskiga, od apostoljskiga Sedeza poterjeniga sv. pisma, ki ga je iz Vulgate ponemcil in razlozil Dr. Jozef Franc Allioli. Ljubljani, 1856–57. 8vo, morocco. 3 vols.

13,353 ——— Genesis. Sveto Pismo stariga zakona. Proslovénil in razlozil P. Placid Javornik. Ljubljani, 1848. 8vo, morocco.

Javornik's translation of Genesis with Notes and Commentaries.

13,354 BOGGOGLJUBNI naçin mnogo koristan za slusati Svetu Missu, etc. Splitu (Spalatro), 1813. 16mo.

A manner of hearing Mass, the Stations of the Cross and other prayers.

13,355 CATECHISM. Nauka Kristianska. Rim, 1844. 12mo, half morocco.

13,356 CBELICA (Krajnska). Na svitlobo dal M. Kastelic. Ljubljani, 1848–49. 8vo 2 vols.

Poetry edited by M. Kasteliz. See No. 13,409.

13,357 CELSKA KRONIKA. Spisal Ignac Orozen, vikar v Celi. Celí, 1854. 8vo, half morocco.

13,358 DEBEVZA (Joannes). Kratki navuki regelze, inu molytve sa Sakrament te Pokore. Lùblani (Laybach), 1792. 12mo.
Instructions and Prayers for Confession.

13,359 DROBNIC (Gius.). Vocabolario slovenico-tedesco-italiano. Lubiana, 1858. 8vo.

13,360 GJORGI (Ign.). Scivot S. Benedikta opatta. (Life of St. Benedict, abbot.) Ragusa, 1784. 4to, half calf.

13,361 GJURKOVECHKI (J.). Kroatisch-slavische Sprachlehre. Pesth, 1826. 8vo, calf.

13,362 GLOSSARIUM slavicum in supplementum ad primam partem dictionarii Carniolici. Viennae, 1792. 4to, half calf.

13,363 I. (U.). Kleine Sammlung solcher altslavischen Wörter welche im heutigen windischen Dialecte noch krastig fortleben. Ein Beytrag zur Kenntniss der alten hochslovenischen Büchersprache. Klagenfurt, 1822. 8vo.

13,364 IMREA (S.). Krátki Návuk Vogrszkoga Jezika za Zacsetnike. Gradczi, 1833. 8vo.
A Hungarian Grammar written in the Slovenian dialect.

13,365 JANEZIC (A.). Praktischer Unterricht in der slovenischen Sprache für Deutsch. Klagenfurt, 1850. 8vo, half calf.

13,366 ——— Taschen-Wörterbuch der slovenischen und deutschen Sprache. Klagenfurt, 1850. 8vo, half calf. (German-Slovenian Part.)

13,367 ——— Popólni Rocni Slovar slovénskega in nemskega jezika. Celovcu (Klagenfurt), 1851. 8vo, half calf. (Slovenian-German Dictionary.)

13,368 JARNIK (U.). Versuch eines Etymologikons der Slowenischen Mundart in Inner-Oesterreich. Klagenfurt, 1832. 4to, half calf.

13,369 KATEKISEM (Mali) v' vprashanjih ino odgovorih sa manjshi otroke po zesarskih kraljevih deshelah. Ljublani, 1818. 8vo.

13,370 KEMPIS (Thos. a). Tomásha Kempzhána Hója sa Kriştuşam. Ljubláni (Layback), 1820. 8vo, morocco.
The Imitation, translated by Janes Salocar into the Carniolan dialect of Slovenian.

13,371 ——— Tomasha Kempensarja zhvetére Bukve. Pot v' nebesa, ktero je pokasal Jesus Kristus. Ljubljani (Laybach), 1846. 8vo, morocco.

13,372 KNIGICE OD MOLITVI. Rim (Rome), 1846. 12mo, half morocco. (Prayer Book.)

13,373 KOPITAR (W. H.). Grammatik der slavischen Sprache in Krain, Kärnten und Steyermark. Laibach, 1808. 8vo, half calf.

13,374 KRATKI sapopadik Kershanskiga navuka sa otroke inu Kmetiske Ludy. Labaci, 1773. 12mo.
Short Guide to Christian Doctrine.

13,375 MARCUS, A SAN ANTONIO PAD. Kraynska Grammatika, das ist, Die crainerische Grammatik. Laybach, 1768. 8vo.

13,376 ——— Another edition. Laybach, 1783. 8vo, calf.

13,377 MÉSINGASTI krish tému je perdjano popisovanje Palestine ali svéte deshêle, ino hoje Jesusove po sveti deshêli preslovénil J. S. Gorizi, 1845. 12mo.

13,378 METELKO (F. S.). Lehrgebäude der slowenischen Sprache im Königreiche illyrien, etc. Laibach, 1825. 8vo, half morocco.

13,379 MIKLOSICH (Fr.). Slovensko Berilo za peti gimnazijalni razred. Dunaju, 1853. 8vo. (Chrestomathy in the Carinthian Tongue.)

13,380 ——— Die Wurzeln des Altslovenischen. Wien, 1857. 4to.

13,381 MILOSERCNOST DO ZIVAL. Poduk za mlade in stare ljudi. Ljubljani, 1846. 8vo.

13,382 MURKO (A. J.). Slowenische Sprachlehre für Deutsche. Gratz, 1832. 8vo, half calf.

13,383 ——— Deutsch-slowenisches und slowenisch-deutsches Handwörterbuch. Gratz, 1833. 8vo, half calf. 2 vols.

13,384 ——— Grammatik der slowenischen Sprache in Steiermark, Karnten, Krain und dem illyrischen Küstenlande. Grätz, 1843. 8vo, half calf.

13,385 ——— Another edition. Grätz, 1850. 8vo, half calf.

13,386 NACIN za sluziti S. Misu Latinski i Staro-Slovenski, etc. Zadru, 1854. Serving at Mass in Latin and Old Slovenian, with Hymn, Psalm, and Litany in Old Slovenian.

13,387 PIESSMA od ogulinacza voinika y nihova voievode branovachkoga jove missal della na probudienie voinistva. Sloxenu po Demetrie Kossanovichu. Zagrebu (Agram), 1805. (Ballads.)

13,388 PODVUZHENJE (Katholshku) od tih pervih dveh Sakramentov S. Kersta, inu S. Firme. Lublani (Laybach), 1783. 12mo. (A devotional work.)

13,389 POTOCNIK (B.). Grammatic der slowenischen Sprache. Laibach, 1858. 8vo, half morocco.

13,390 PREMRU (J.). Nuova raccolta di dialoghi Italiani, Tedeschi e Sloveni. Goerz, 1850. 4to, half morocco.

13,391 SABUKOSHEK (Joshef). Naukapolne pripovésti sa Slovénsko mladost; drugi natis. Gorizi, 1846. 12mo.
Instructive stories for the Slovenian youth.

13,392 SGODBE svetiga pisma sa mlade ljudi. Lublani, 1815–17. 8vo. 2 vols.
Bible stories for the young.

13,393 ——— svetiga pisma sa mlade ljudi. Sgodbe noviga sakona. Ljublani, 1816. 8vo, half calf.

13,394 SCHMIDT (Christopher). Nedolsnost preganana in povelitschana. Lublane, 1832. 8vo.

13,395 SHMIDA (Kristofa). Dvé povésti. A. Golobzhik. B. Kanarzhik. Ljubljani, 1840. 8vo. (Same author as the last.)

13,396 SLOVÉNSKE PESMI, Krajnskiga naróda. Ljubljani, 1839. 12mo, half morocco. (Poems.)

13,397 SLOVENSKO berilo za pervi gimnazijalni razred. Ljubljani, 1850. 8vo. (A Slovenian Primer.)

13,398 STROJA (Joanesa). Kershansku Premischluvanje k' podvuzhenju, inu k' tróshtu sa vbóshne, inu take ludy, kateri se morejo sa svoj shivesh terdu truditi. Lublani, 1792. 12mo.

13,399 SVETA MASHA, etc. Ljubljani (Layback), 1826. 8vo, calf.

Prayer Book, containing prayers at Mass, Hymns, Gospels, Psalms, etc.

13,400 TESTAMENTUM (Novum). Svetu pismu noviga Testamenta, id est: Biblia Sacra Novi Testamenti in Slavo-Carniolicum idioma translata per Georgium Japel et Blasium Kumerdey. Pars Secunda. Labaci, 1786. 8vo. See No. 13,351.

13,401 ——— Nôvi Zákon ali Testamentom Goszpodna nasega Jezusa Krisztusa zdag oprvics zljrcskoga na sztári Szlovenszki Jezik obrnyeni po Küzmics Stevani. Köszegi, 1848. 8vo, morocco.

Novum Testamentum et Psalterium Slovenice, dialecto Blatensi.

13,402 ——— Novi Zakon Gospoda in zvelicarja nasega Jezusa Kristusa. Dunaji, 1873. 8vo.

13,403 ——— Listi in Evangelje v' nedelje in prasnike zeliga léta in vse dni svetiga posta. Ljubljani (Layback), 1833. 8vo, morocco. (The Epistles and Gospels.)

13,404 ——— The Four Gospels in Slovenian. 8vo. (The title-page is wanting.)

13,405 TOMAN (Lovre). Glasi Domorodni. Ljubljani, 1849. 8vo. (Slovenian Patriotic Songs.)

13,406 VODNIK (V.). Pismenost ali Gramatika. Lublani, 1811. 8vo, half morocco. (Grammar.)

13,407 WEISSENTHURN (V. F. de). Saggio grammaticale Italiano-Cragnolino. Trieste, 1811. 8vo, half calf.

13,408 WÖRTERBUCH der slowenischen und deutschen Sprache. Laibach, 1834. 8vo, calf.

13,409 ZHBELIZA (Krajnska). Na svitlobo dal M. Kasteliz. Ljubljani, 1833, 1834 and 1847. 8vo. 3 vols.

Poetry edited by M. Kasteliz. See No. 13,356.

13,410 ZIEGLER (Janes). Bratovshina S. Leopólda, k' pomózhi misijonarjam, to je poslanim osnanovavzam kershanske katolshke vére v' Ameriki, etc. Ljubljani, 1833. 8vo.

## CASSUBIAN.

13,411 BISKUPSKI (Leon). Beiträge zur slavischen Dialektologie. I. Die Sprache der Brodnitzer Kaschuben im Kreise Karthaus (West-Preussen). I. Heft. Die Lautlehre. Abt. A. Leipzig, 1883. 8vo.

13,412 CATECHISM. Pjnc glovnech wóddzalov Evangjelickjeho Katechizmu z Njemjeckjeho na Kasebsko-Slovjenskj Jezek przelozel Wojkasin ze Slawósena. Svjecu (Schwetz), 1861. 16 pages.

13,413 CENOVA (Florjan). Dorade lekarzkje v rozneck chorobach, etc. Svjecu, Schwetz, 1862. 16 pages. A pamphlet on medicine.

13,414 ——— Skôrb Kaszébskoslovjnskjè mòvé. Svjecè, 1866, 1868. Nos. 1 to 13. In 3 parts. 48 pages. Treasury of the Kassubian Language.

13,415 ——— Zarés do Grammatikj Kasébsko-Slovjnskjè Mòvé. Poznanju, 1879. 8vo. Grammatical Sketch of the Kassubian Tongue.

13,416 ROSMOVA Pólocha s Kaszeba napjisano przez s.p. Xedza Szmuka s Pucka, a do dreku pódano przez Sena Wójkwojca ze Slawószena. Gdansku (Dantzig), 1850. 16 pages. (A dialogue.)

13,417 STO FRANTOVEK z poludnjovéj czescj Pomorza Kaszubskjego, osoblivje z zjemj Svjeckjéj, Krajni, Koczevja i Borov. Svjecju (Schwetz), n.d. (Songs and Poems.)

13,418 XAZECZKA dlo Kaszebov przez Wójkasena. Gdansku, 1850. 14 pages. (A Kassubian Primer.)

Kassubian is spoken between the Vistula and the Oder along the Baltic shore. The King of Prussia takes the title of Herzog der Kassuben und Wenden.

### POLABISH (EXTINCT).

13,419 HILFERDING (A.). Die sprachlichen Denkmäler der Drevjaner und Glinjaner Elbslaven im Lüneberger Wendlande. Aus dem Russischen von J. E. Schmaler. Bautzen, 1857. 8vo.

13,420 SCHLEICHER (Aug.). Laut- und Formenlehre der Polabischen Sprache. St. Petersburg, 1871. 8vo. (Polabish, formerly spoken on the Upper Elbe, is now extinct.)

### LETTIC LANGUAGES—LITHUANIAN.

13,421 AKTAS IR POTEREJ. Wilniuj, 1862. (A Catholic prayer-book.)

13,422 BEZZENBERGER (Adalbert). Beiträge zur Geschichte der litauischen Sprache. Auf grund litauischer Texte des xvi und des xvii Jahrhunderts. Göttingen, 1877. 8vo.

13,423 ——— Litauische Forschungen. Beiträge zur Kenntniss der Sprache und des Volkestumes der Litauer. Göttingen, 1882. 4to.

13,424 BIBLE. Biblia, tai esti: Wissas Szwentas Rasstas, etc. Tilzeje, 1824. 8vo, calf.

A reprint of the Karalauuczuje (Königsberg) edition, 1735.

13,425 ——— Bybeles, tai esti: Wissas Szwentas Rasstas, Seno ir Naujo Testamento. Frankfurte, 1853. 12mo, morocco.

13,426 BRUCKNER (Alexander). Litu-slavische Studien. 1 Theil. Die slavischen Fremdwörter im litauischen. Weimar, 1877. 8vo.

13,427 CATECHISM. Didesis elementorius ir katakizmas arba trumpas mokslas Wieros Krikszczioniszkos paraszitas Kun. Tadeusza Juzumowicze. Wilniuje, 1860. 8vo.

13,428 DAINOS oder Litthauische Volkslieder. Gesammelt, übersezt und mit gegenüberstehendem Urtext herausgegeben von L. I. Rhesa. Nebst einer Abhandlung über die Litthauischen Volksgedichte, und musikalischen Beilagen. Neue Auflage. Durchgesehen, berichtigt und verbessert von Friedrich Kurschat. Berlin, 1843. 8vo, half calf.

13,429 DONALITIUS (Christian). Christian Donaleitis litauische Dichtungen. Erste vollständige Ausgabe mit Glossar. Von August Schleicher. St. Petersburg, 1865. 8vo.

13,430 ——— Littauische Dichtungen nach den Königsberger Handschriften mit metrischer Uebersetzung, kristischen Anmerkungen und genauem Glossar, herausgegeben von C. H. F. Nesselmann. Königsberg, 1869. 8vo.

13,431 GARBIE Diewa knigiele Jaunumenej pawesta. Wilniuj, 1860. 8vo. (Catholic Prayer Book.)

13,432 GIESMJU-KNYGOS. Mit Vorrede von Dr. Joh. Jacob Quandt. Karaläuczuge (Königsberg), (1751). 12mo. Hymn-book.

13,433 GRIESZNIKAS priwerstas metawoties arba Kalba uzkietejuse griesznika su Wieszpacziu Diewu. Wilniuje, 1860. 8vo.

13,434 HAACK (F. W.). Vocabularium Litthuanico-Germanicum et Germanico-Litthuanicum. Halle, 1730. 8vo, calf.

13,435 HATTALA (M.). O ablative ve Slovancine a Lituancine. Praze, 1858. 65 pages.
On the ablative in Old Slavonic and Lithuanian, written in Bohemian.

13,436 ISTORIJE szweta senoje istatima. Nu sutwierima pasaules lig uzgimima Kristaus Wieszpaties. Wilniuj, 1860. 8vo.

12,437 IWINSKI (L.). Kalendorius ukiszkasis nuog uzgimima wieszpaties, 1862. Wilniuje, 1861. 4to.

13,438 JEZUS, Maria, Juozapas Szwetas. Wilniuje (Wilna), 1853. 12mo, calf. (A Catholic Prayer-book.)

13,439 JONAS Iszmisloczius Krominińkas. Pirmu kartu isz Lenkiszkos in Lietuwiszka kalba perstatitas per Juozupa Rupejka. Wilniuja, 1860. 8vo.

13,440 JORDAN (K. A.). Einige Worte über die litauische Sprache und Professor Schleicher. (From the Neuen Preussischen Provinzial Blättern.) Königsberg, 1853.

13,441 KALWARIA arba kialas krizius suopulu Jezusa Kristusa isz namu Pilota ant kalna Kalwarios turenczia kiaturiolika staciu. Wilniuj, 1862. 8vo.
The Stations of the Cross.

13,442 KEMPIS (Thos. a). Tamóssaus iss Kempēs keturos Knygéles apie Pasekimma Kristaus, etc. The Imitation of Christ. Tizeje (Tilsit), 1830. 8vo, morocco.

13,443 KIALETAS zodziu aplink szkapleriu mukos pono Jezuso. Wilniuje, 1861. 8vo.

13,444 KIELAWIEDIS apwaykszcziajuncziem paminklu izganitojaus musu Jezusa pona kielu Jerozolimsku. Wilniuy, 1857. 8vo. (The Life and Sufferings of Christ.)

13,445 KLEIN (D.). Grammatica Lituanica. Regiomonti (Königsberg), 1653. 8vo, vellum.
Not mentioned by Brunet.

13,446 KURSCHAT (F.). Beiträge zur Kunde der littauischen Sprache. Ies Heft. Deutsch-littauische Phraseologie der Präpositionen. Königsberg, 1843. 8vo, half calf. IIes Heft. Laut- und Tonlehre der littauischen Sprache. Königsberg, 1849. 8vo, half calf. 2 vols.

13,447 ——— Wörterbuch der littauischen Sprache. Halle, 1870–74. 8vo. In parts.

13,448 ——— Grammatik der littauischen Sprache. Mit einer Karte des littauischen Sprachgebiets, etc. Halle, 1876. 8vo.

13,449 LAMENTORIUS arba pradzia mokslo sudeta Maziems Wajkeliems. Wilniuja, 1860.
An A B C Book with Catholic prayers and catechism.

13,450 LEPNER (Theo.). Der preusche Littauer, oder, Vorstellung der Nahmens-Herleitung. Danzig, 1744. 8vo, calf. Frontispiece. Very rare.

13,451 ——— Der preusche Littauer, oder, Vorstellung der Nahmens-Herleitung. Danzig, 1744. 8vo, half morocco.
A Tilsit reprint of the last work. The Preface to it is dated and signed, "Ragnit, im Oktober 1848. Karl August Jordan."

13,452 MIELCKE (Ch. Gottl.). Anfangs-Gründe einer littauischen Sprach-Lehre. Königsberg, 1800. 8vo, calf.

13,453 ——— Littauisch-deutsches und deutsch-littauisches Wörter-Buch. Königsberg, 1800. 8vo, calf.

13,454 MOKSLAS skaytima raszta lietuwiszka diel Mazu Wayku. Wilniuy, 1860.
An A B C Book with prayers. (Catholic.)

13,455 ——— Wilniuy, 1862. (Another edition of the above.)

13,456 N. (Z). Namu Krizius arba kajp rejkie suditi yr misliti apej gierima arielkas? Wilniuje, 1859. 8vo.

13,457 NAUJES Altorius, etc. Wilniuje, 1861. 8vo, calf.
A Catholic Prayer Book.

13,458 NESSELMANN (G. H. F.). Wörterbuch der littauischen Sprache. Königsberg, 1851. 8vo, half calf.

13,459 ——— Littauische Volkslieder, gesammelt kritisch bearbeitet und metrisch übersetzt. Mit einer Musikbeilage. Berlin, 1853. 8vo, half calf.

13,460 NOWENAS pri Jezaus Kristaus szwencziausies Marijos Panos ir kitu szwentu. Wilniuje, 1857. 8vo.
A Catholic Prayer Book.

13,461 OSTERMEYER (G.). Littauische Grammatik. Königsberg, 1791. 8vo.

13,462 PATENTAS Rozancziawas, etc. Wilno, (1861).
A leaflet on the Rosary.

13,463 POTT (Aug. Fr.). De Borusso-Lithuanicae tam in Slavicis quam Letticis linguis principatu commentatio. I et II. Halis Saxonum, 1837–41. 4to, half calf. 2 vols.

13,464 RACZKAUSKIS (Jeronimas). Wadowas i Dangu. Wilniuje, 1857. 8vo. (Book of Meditations.)

13,465 ———— Munka Wieszpaties Jezaus. Wilniuje (Wilna), 1857. 8vo. (The Life and Sufferings of Our Lord.)

13,466 ———— Balsa Diewa pri Zmogaus arba apdumojima gieradieiszcziu Wieszpaties Diewa. Wilniuje, 1858. 8vo. (The Voice of God near Man; or, Reflections on the Goodness of the Lord God.)

13,467 ROZANCZIUS szwencziausios Maryos Panos, etc. Wilniuje, 1861. 12mo, half calf. (Catholic Prayer-book.)

13,468 RUHIG (Philipp). Littauisch-deutsches und deutsch-littauisches Lexicon. Königsberg, 1747. 8vo, vellum.

13,469 SCHLEICHER (Aug.). Lituanica. Wien, 1853. 8vo. (Aus dem Junihefte des Jahrganges 1853 der Sitzungsberichte der philos.-histor. Cl. der K. Akad. der Wissens [Bd. xi, S. 76 ff.] besonders abgedruckt.)

13,470 ———— Handbuch der Litauischen Sprache. 1. Grammatik. 2. Lesebuch und Glossar. Prag, 1856–57. 8vo, half morocco. 2 vols.

13,471 SENAS AUKSA ALTORIUS, etc. Wilniuje (Wilna), 1861. 4to, calf. (A Catholic Prayer Book.)

13,472 SIEJAMOSES paszaro-zoles apraszia ant naudos Ziamajtiu ukinyku Jonas Warnas metuse 1854. Wilniuy, 1854.

13,473 SWEJKA Marija ir gywenimas panos szwencziausios. Wilniuja, 1860. 4to. (A Catholic Prayer-book.)

13,474 SZWENTAS IZIDORIUS ARTOJAS. Kningele diel zinios ir naudos artoju zemajtiszkaj iszrasze Wincentas Juzumowicze kunigas kalnuju. Wilniuje, 1854. 8vo.

13,475 SZWETAS GIESMES, diel Krikszcionu Kataliku Suraszitas ir iszspaustas su pridieimu Giesmiu ir Psalmes. Wilniuj, 1861. 8vo. (Catholic Hymns and Psalms.)

13,476 TESTAMENTUM (Novum). Naujas Testamentas musu pono Jezaus Kristaus ir Psalteras Dowido Lietuwisskay ir Wokisskay, etc. Karalawzu (Königsberg), 1727. 8vo, morocco.

13,477 ———— Naujas Istatimas Jezaus Christaus Wieszpaties musu lietuwiszku lezuwiu iszgulditas par Jozapa Arnulpa Kunigaykszti Giedrayti Wiskupa Ziemayciu, Zenklinika S. Stanislowo. Wilniuje, 1816. 4to, morocco.

13,478 ———— Naujas Istatimas Jezaus Christaus. Wilniuje, 1816. 4to, calf. (Translation from the Vulgate.)

13,479 ———— Naujas Testamentas musû Issganytojo Jesaus Kristaus. Tilzeje, 1834. 8vo, calf. (With the Psalter.)

13,480 ———— Naujas Testamentas musû Wiesspatiês ir Issganytojo Jezaus Kristaus i lietuwisskaje Kalba isswerstas. Frankfurte, prie Upês Main, 1853. 12mo, calf.

13,481 ———— Ewangelje Polskie i Zmudzkie na Niedziele i Wszystkie Swieta calego roku. Wilno, 1858. 8vo, calf.

The Gospels in Polish and Lithuanian.

13,482 TEWE musu malda wieszpaties iszganytojaus. Antru kartu isspausta. Wilniuja, 1860.

13,483 TEXTE (Ostlitauische). Mit Einleitungen und Anmerkungen herausgegeben von A. Baranowski und Hugo Weber. Erstes Heft. Weimar, 1882.

13,484 VOELKEL (M. J. A.). Littauisches Elementarbuch. Heidelberg, 1879. 8vo.

13,485 ZINE kajp rejk atlikti spawiedne isz Wisa Amziaus. Wilniuj, 1857. 8vo.

13,486 ZIWATAS Jezaus Kristaus. Wilniuj, 1853. 12mo, half calf. (Life of Jesus Christ.)

**LETTISH.**

13,487 BEHRNU preeks jeb masa, masa grahmatina, zaur ko behrni weegli, ahtri un skaidri warr eemahzitees lassiht. Wisseem Latweeschu behrneem par labbu apgahdata no A. S. Den Freunder der Lautirmethode gewidmet. Ielgawa (Mitau), 1844. 8vo. (A Lettic Primer.)

13,488 BIBLE. Biblia, tas irr: ta Swehta Grahmata. Kensberga, 1739. 8vo, calf.
A reprint of the Lettic Bible printed at Riga, 1689. 4to.

13,489 ——— Another edition. Petersburgâ, 1825. 8vo, calf.

13,490 ——— Biblia, tas irr: ta Swehta Grahmata. Peterburgâ, 1825. 8vo, morocco.

13,491 BIELENSTEIN (A.). Lettische Grammatik. Mitau, 1863. 8vo.

13,492 ——— Die lettische Sprache nach ihren Lauten und Formen. Berlin, 1863–64. 8vo. 2 vols.

13,493 BRASCHE (G.). Ihsa pamahzischana Latweescheem, kas sawu wallodu labbaki gribb pahrsiht un zaur to par labbeem rakstitajeem palikt. Ielgawâ (Mitau), 1857. 8vo.

13,494 CUNDISIUS (J.). Garriga Pehrlu rohta, etc. Ielgawa (Mitau), 1847. 8vo, half calf.

13,495 DASCHADU rakstu Krahjums. Ielgawâ (Mitau), 1836–39. 2 vols.
A Collection of Lettic pieces, in prose and verse.

13,496 DUNSBERG (E.). Tobijas: jeb to tizzigajo dsihwe pasaule. Ielgawâ (Mitau), 1860. (A Poem on Tobias.)

13,497 ——— Priddis un Truhte. Rihme, seschôs dseedajumôs. Jaunekleem un Jauneklehm. Ielgawâ (Mitau), 1860. 8vo. (A Lettic Poem.)

13,498 ——— Krusta-ehna. Lihdsiba ko behrneem par mahzibu latwiski pahrzehlis E. Dunsberg. Ielgawâ (Mitau), 1860. 8vo. (Cross-Shadows. A Reading-Book.)

13,499 ——— Swehtigas gaudu-peeminnas, etc. Ielgawâ, 1860. (Poetry.)

13,500 ELVERFELD (I.). Swehtdeenas Pehters. Scho stahstu no Wahzu wallodas pahrtulkojis J. Elverfeld. (Latweeschu draugu beedribas Daschadu rakstu krahjuma 8ta dalla.) Ielgawâ, 1858. 8vo.

13,501 ELVERS (Caspar). Liber Memorialis Letticus, oder lettisches Wörterbuch. Riga, 1748. 8vo, calf.

13,502 GRAMMAR. Masais Kursemmes Sirdsinsch, ieb Grahmatina par Sirgu Lohpeem. Ielgawâ, 1860. 8vo.

13,503 HAGEMEISTER (H. von). Sinnas par Drustu-draudses basnizu, etc. Rihges (Riga), 1838. 8vo.

13,504 HESSELBERG (H.). Lettische Sprachlehre. Mitau, 1841.

13,505 INDRIKIS no Ohsolakalna pee Deewa-atsihschanas nahze. Ielgawâ, 1846. 12mo.

13,506 JOSAPATS Indias Kehnina dehls. Stahsts no wezzeem kristigeem laikeem no jauna stahstihts no Genowewas un leeldeenas pautu stahstu farakstitaja. (Latweeschu wallodâ pahrzelts no Wolguntes skohlmeistera I. F. Kahnberg.) Ielgawâ, 1847. 8vo.

13,507 ——— Another edition. Rihgâ, 1847. 8vo, half calf.

13,508 KAKTING (Kristap). Pamahzidami wahrdi, ar ko wezzaki saweem behrneem eedohd swehtus rakstus. Sarakstiti no ta Latweescha Kristap Kakting, Widsemmê. Rihgâ, 1843. 8vo.

13,509 ——— Swehtas Pateesibas Leezineeks us spreddiku wihsi. Mitau, 1851. 8vo, half calf.

13,510 KAWALL (H.). Deewa raddijumi pasaulê. Ielgawa (Mitau), 1860. 8vo. (*God the Maker of the World.* A Physical Handbook.)

13,511 KEMPIS (Thos. a). Zeeniga Preestera Tohma no Kempenes tschetras grahmatas no pakkal-staigaschanas Kristum Latiniska wallodâ sarakstitas, etc. Ielgawâ (Mitau), 1836. 8vo, morocco. (Translated by S. Mieleschko.)

13,512 KOSSOWSKIEGO (Tomasza). Gramatyka inflantsko lotewska dla Uczacych sie Jezyka Lotewskiego ulozona. Ryga, 1853. (A Polish Grammar of the Lettish Language.)

13,513 KRISTIGAS basnizas stahstu-grahmata. Ielgawa (Mitau), 1853. 8vo, half morocco. (Religious Tales.)

13,514 LABBU sinnu un padohmu Grahmata. Riga, 1792. 8vo, half calf.

13,515 LANGE (J.). Deutschlettisches und lettischdeutsches Lexicon, nach den Hauptdialecten in Lief- und Curland ausgefertigt. Mitau, 1777. 4to, half calf.

13,516 LATWEESCHU Dseesmu-Grahmata. Ielgawa (Mitau), 1806. 8vo. (Lettic Hymn-Book.)

13,517 LEITAN (A.). Pukku-kurwihts. Ielgawa (Mitau), 1860. 8vo. (A Lettic Tale.)

13,518 LIHKU spreddiki us behrehm lassami. Ielgawa, 1844. 8vo, half calf.

13,519 ——— Another edition. Ielgawa, 1857. 8vo, half calf.

13,520 LOSSIUS (K. F.). Gumals un Lina ko behrneem par lusti un mahzibu no K. F. Lossius *Gumal und Linas*, ihsaki sanehmis un Latwiski pahrzehlis, E. Dünsberg. Ielgawâ, 1861. 8vo.

13,521 MAGAZIN, herausgegeben von der lettisch-literärischen Gesellschaft. Mitau, 1828–39. 8vo, half morocco. 7 vols.

13,522 ——— herausgegeben von der lettisch-literärischen Gesellschaft. Bd. viii, Bd. ix, Bd. x. Mitau, 1844–55. 8vo, half morocco. 3 vols.

13,523 ——— herausgegeben von der lettisch-literärischen Gesellschaft. Vols. xi, xii, xiii and xiv. In parts. (Part 2 wanting in Vol. xii.) Mitau, 1856–69. 8vo.

13,524 RATHMINDER (J.). Stahstu dseesmas sarakstitas no J. Rathminder. Mitau, 1851.

13,525 ROHKAS GRAHMATA. (Manual of Prayers, Hymns, etc.) Rigâ, 1708. 4to, calf.

13,526 ROSENBERGER (H.). Formenlehre der lettischen Sprache. Mitau, 1830. 8vo, half calf.

13,527 SEEWALD (P.). Leeldeenas-ohlas (pauti). Stahsts kas behrneem par Leeldeenas-dahwann derr, pahrtulkohts no P. Seewald. Ielgawâ, 1861. 8vo.

13,528 STENDER (G. F.). Lettische Grammatik, nebst einem hinlänglichen Lexico, wie auch einigen Gedichten; verfasset von Gotthard Friederich Stender. Braunschweig, 1761. 8vo.

13,529 ——— Zweite Auflage. Mitau, 1783. 8vo.

13,530 ——— Lettisches Lexikon. Mitau, (1789). 8vo, half calf.

13,531 SWAIGSNITES (I.). Par Malleneescheem. Ielgawâ, 1860. 8vo.

13,532 SWEHTAS DSEESMAS, teem mihleem Latweescheem par labbu sarakstitas, no Durbes Wahzeeschu draudses mahzitaja Baumbach. Ielgawa, 1796. 8vo. (Hymns.)

13,533 TAHS Kristigas Mahzibas Grahmata, teem Latweescheem par swehtu isskaidroschanu sarakstita no Sehrpilles un Sonnakstes Basnizkunga Stender. Aisputte, 1776. 8vo.

13,534 TESTAMENTUM (Novum). Ta Jauna Derriba muhsu Kunga Jesus Kristus. Ielgawa (Mitau), 1816. 8vo, calf. (Sold 31 fr. Kieffer.)

13,535 VOELKEL (Maxim I. A.). Die lettischen Sprachreste auf der kurischen Nehrung. Heidelberg, 1879. 4to.

13,536 WÂHZU walloadas wardu grahmata. Ielgawa, 1847. 8vo, half calf.

13,537 WELLIG (A.). Beiträge zur lettischen Sprachkunde. Mitau, 1828. 8vo, half calf.

**OLD PRUSSIAN (EXTINCT).**

13,538 BEZZENBERGER (Adalbert). Die Bildung der altpreussischen Personennamen. Königsberg, i. Pr., 1876. 8vo.

13,539 BOHLEN (Prof. von). Ueber die Sprache der alten Preussen. Königsberg, 1827.

13,540 BOPP (Franz). Über die Sprache der alten Preussen in ihren verwandtschaftlichen Beziehungen. Berlin, 1853. 4to.

13,541 LINDE (S. B.). O Jezyku dawnych Prusaków rozbiór dziela Professora Vatera. Warszawie, 1822. 8vo, half morocco.

This work is not in the British Museum. It is a criticism on Prof. Vater's *Die Sprache der alten Preussen*, by the great Polish Lexicographer.

13,542 NESSELMANN (G. H. F.). Die Sprache der alten Preussen. Berlin, 1845. 8vo, half calf.

13,543 ——— Thesaurus Linguae Prussicae. Der preussische Vocabelvorrath, soweit derselbe bis jetzt ermittelt worden ist, nebst Zugabe einer Sammlung urkundlich beglaubigter Localnamen. Berlin, 1873. 8vo.

13,544 PIERSON (W.). Altpreussischer Wörterschatz. Mit Erläuterungen. Berlin, 1875. 8vo.

13,545 VATER (J. S.). Die Sprache der alten Preussen. Einleitung, Ueberreste, Sprachlehre, Wörterbuch. Braunschweig, 1822. 8vo, half calf.

## UNCLASSIFIED ARYAN TONGUES—ETRUSCAN.

13,546 ALPHABETUM veterum Etruscorum et nonnulla eorumdem monumenta (edidit Johannes Christophorus Amadutius). Romae, typ. S. Cong. de Prop. Fide, 1771. 8vo. (Pages 37 and 38, the last leaf, wanting.)

13,547 BAECKER (Louis de). Les Tables Eugubines: étude sur les origines du Peuple et de la Langue d'une Province de l'Italie. Paris, 1867. 8vo.

13,548 BALDI (Bernardino). Bernardini Baldi in tabulam aeneam Eugubinam, lingua Hetrusca veteri perscriptam, divinatio. Augustæ Vindelicorum, ad insigne pinus, 1613. 4to. Rare.

This copy has the additional value of bearing the autograph of the learned professor Oberlin, and being enriched by his marginal notes.

13,549 BETHAM (Sir Wm.). Etruria-Celtica. Etruscan Literature and Antiquities investigated. Dublin, 1842. 8vo, half calf.

13,550 BOUDARD (P.-A.). Inscription E'trusco-Latine du tombeau de Publius Volumnius. E'tude par P.-A. Boudard. Paris, 1868. 4to.

13,551 CATALOGO di scelte antichità Etrusche trovate negli scavi del Principe di Canino 1828–29. Viterbo, 1829. 4to, half calf.

13,552 ELLIS (Robert). Sources of the Etruscan and Basque Languages. London, 1886. 4to.

13,553 GIOVANELLI (B.). Dei Rezj del origine de' Popoli d'Italia e d'una iscrizione Rezio-Etrusca. Trento, 1844. 8vo, half morocco.

13,554 ——— Le Antichità Rezio-Etrusche scoperte presso Matrai nel Maggio 1845. Con tre Tavole. Trento, 1845. 8vo, half morocco.

13,555 JANNELLIUS (C.). Tentamen hermeneuticum in Etruscas inscriptiones. Neapoli, 1840. 8vo, half morocco.

12,556 LANZI (L.). Saggio di Lingua Etrusca e di altre antiche d'Italia per servire alla storia de' Popoli, delle Lingue, e delle Belle Arti. Roma, 1789. 8vo, calf. 3 vols. (With Plates.)

13,557 ——— 2ª edizione. Firenze, 1824. 8vo, half calf. 3 vols. (With Portrait and Plates.)

13,558 MÜLLER (K. Otf.). Die Etrusker. Breslau, 1828. 8vo, half calf.

13,559 MUSEUM Etrusque de Lucien Bonaparte, Prince de Canino; fouilles de 1828 à 1829. Viterbe, 1829. 4to, half calf.

13,560 NOTICE d'une collection de vases antiques en terre peinte provenant des Fouilles faites en Etrurie par feu M. le Prince de Canino. Paris, 1843. 8vo.
Copy annotated by Prince L.-L. Bonaparte.

13,561 ORIANI (G.). Urna Contarena. Auspicate Nozze Papadopoli-Hellenbach. Venezia, 1880. 4to.
A description of the Contarena Urn.

13,562 RISI (Pietro). Dei tentativi fatti per spiegare le antiche lingue Italiche e specialmente l'Etrusca. Milano, 1863. 8vo.

13,563 SCHNELLER (Christian). Ueber die sogenannten rhäto-etruskischen Inschriften. No date or place. (An extract.)

13,564 STICKEL (J. G.). Das Etruskische durch Erklärung von Inschriften und Namen als Semitische Sprache erwiesen. Mit Holzschnitten und drei Bild- und Schrifttafeln. Leipzig, 1858. 8vo, half morocco.

13,565 TAYLOR (Isaac). The Etruscan Language. London, 1876. (Reprinted from the Journal of the Transactions of the Victoria Institute, or Philosophical Society of Great Britain.)
Presentation copy from the author.

13,566 VERMIGLIOLI (Gio.-Battista). Antiche iscrizioni Perugine raccolte dichiarate e pubblicate da Gio.-Battista Vermiglioli. Edizione seconda. Perugia, 1833–34. 4to, half calf. 2 vols. in one.
Vol. i deals with Etruscan Inscriptions, Vol. ii with Latin.

## ALBANIAN.

13,567 A B C BOOK. Albanikon Alphabetarion. (A Greek Albanian Primer.) Athens, 1882. 8vo.

13,568 ASCOLI (G. I.). Saggi ed appunti. Milano, 1867. (Estratto dal Politecnico, fasc. di Marzo 1867.)

13,569 BASILE (Vinc.). Ruga e parrisit calzuem kersctënvet arbniis. Rom, 1845. 12mo, half morocco. (A Book of Devotions.)

13,570 BELLARMINE (Robert). Dottrina Christiana composta per ordine della fel. me. di Papa Clemente VIII. Dal R. P. Roberto Bellarmino, S. J. Che poi fù Cardinale di santa Chiesa del titolo di S. Maria in Via. Tradotta in Lingua Albanese dal Rever. Don Pietro Budi da Pietra Bianca. Roma, 1664. 12mo, calf.

13,571 ——— Terza edizione. Roma, 1868. 8vo.

13,572 ——— Dottrina e Kersctèn csièlun n' Schyp prei P. Zefit Guagliata, S.J. N'Rom, 1845. 12mo, half calf.

Cardinal Bellarmine's *Christian Doctrine*, with an Albanian translation by the Rev. Joseph Guagliata, S.J.

13,573 ——— Another edition. Roma, 1856. 8vo.

13,574 BENLOEW (Louis). Analyse de la langue albanaise. Étude de Grammaire comparée. Paris, 1879. 8vo.

13,575 BIBLIA. Genesis and Exodus translated into the Toskica dialect of Albanian. Constantinople, 1880. 12mo, calf. (In the Greco-Albanian character.)

13,576 BIBLE. Psalter. Psalterion giani Zepour. Iztanpolta (Constantinople), 1866. 8vo, calf.

13,577 ——— Psaltiri. The Psalms of David translated into Albanian, Toskica dialect, by Constantine Christophoridit. Constantinople, 1868. Half morocco. (In the Greco-Albanian character.)

13,578 ——— Psalteri. The Psalms of David translated into Albanian by Constantine Christophoridit. Constantinople, 1868. 12mo. (In the Romano-Albanian character.)

13,579 BLANCUS (Franciscus). Dictionarium Latino-Epiroticum una cum nonnullis usitatioribus loquendi formulis. Romae, 1635. 8vo, half calf.

13,580 BOGDANI (Pietro). Cuneus prophetarum de Christo, salvatore mundi, et ejus evangelica veritate, Italicè et Epiroticè contexta. Patavii, 1685. Folio, calf.

13,581 BONAPARTE (Prince L.-L.). Albanian in Terra d'Otranto. London, n.d. (Philological Society's publications.)

13,582 BOPP (Franz). Über das albanesische in seinen verwandtschaftlichen Beziehungen. (Gelesen in der K. Akad. d. Wiss. am 18 Mai 1854.) Berlin, 1855. 4to.

13,583 BRUSCHI (G.). Moj'i Magit. Rome, 1864. 8vo.

Devotions for the Month of May.

13,584 CAMARDA (Demetrio). Saggio di Grammatologia comparata sulla lingua Albanese. Livorno, 1864. 4to.

13,585 ——— Appendice al Saggio di Grammatologia. Prato, 1866. 8vo.

13,586 ——— Alfabeto generale Albano-Epirotico. Livorno, (1869). 8 pages.

13,587 ——— Vocabolario Italiano-Epirotico con tavola sinottica, compilato dal P. Francesco Rossi da Montalto Ligure. (Estratto dalla Rivista Orientale.)

A review of Rossi's Work.

13,588 CANTI. A Dora d'Istria gli Albanesi. Canti pubblicati per cura di D.C. Livorno. 1870. 8vo.

13,589 CASASI (Jo. Nic.). Breve compendio della Dottrina Cristiana tradotta in lingua Albanese, da un Nazionale del Regno di Servia, Alunno della S. Congregazione. Roma, 1743. 18mo, calf.

13,590 CHIARA (Pietro). L'Albania. Palermo, 1869. 8vo.
Presentation copy from the author to Prince L.-L. Bonaparte.

13,591 COMPARETTI (Domenico). Notizie ed osservazioni in proposito degli *Studi Critici* del Prof. Ascoli; 1. Sui Coloni Greci e Slavi dell' Italia Meridionale. 2. Sulle Ricerche Albanesi. Estratto dalla Rivista Italiana, n. 126, 134, 140 (1863). Pisa, 1863. 4to.

13,592 CONCILIUM Albanum Provinciale sive Nationale habitum anno 1703, Clemente XI Pont. Max. Albano Latine et Epirotice posteriorum constitutionum apostolicarum ad Epiri ecclesias spectantium appendice ditata. Romae, 1868. 8vo.

13,593 CRISPI (Giuseppe). Memoria sulla Lingua Albanese. Palermo, 1831. 8vo, half morocco.

13,594 ——— Opuscoli di Letteratura e di Archeologia. Palermo, 1836. 8vo, half morocco.
This work contains Treatises on the Greek and Albanian Tongues.

13,595 ——— Memorie storiche di talune costumanze appartenenti alle Colonie Greco-Albanesi di Sicilia, raccolte e scritte da Giuseppe Crispi, Vescovo di Lampsaco. Palermo, 1853. 4to.

13,596 DA LECCE (F. M.). Osservazioni grammaticali nella Lingua Albanese. Roma, 1716. 4to, half calf.

13,597 DE RADA (Girolamo). Poesie Albanesi. Napoli, 1847. 18mo, half morocco.
In this work the Albanian Poetry is accompanied by Italian translations.

13,598 ——— Anna Maria Cominiatis. Hieronymi De Rada Apuli Carmina Italoalbanica quinque transcripsit vertit glossario notisque instruxit Theophilus Stier. Brunsvigae, 1856. 4to.

13,599 ——— Poesie Albanesi. Corigliano Calabro e Napoli, 1872–73 and 1877. 8vo. 5 vols.

13,600 ——— Poesie Albanesi. Parte Prima. Napoli, 1847. 18mo.

13,601 ——— Grammatica della Lingua Albanese. Prima Parte. Firenze, 1871. 8vo.

13,602 DORSA (V.). Su gli Albanese ricerche e pensieri. Napoli, 1847. 8vo.

13,603 ——— Studi etimologici della Lingua Albanese. Cosenza, 1862. 8vo.

13,604 DOZON (Auguste). Manuel de la Langue Chkipe ou Albanaise. Grammaire-Chrestomathie-Vocabulaire. Paris, 1878. 8vo.

13,605 ——— Contes Albanais recueillis et traduits par Aug. Dozon. Paris, 1881. 12mo.
Collection de Contes et Chansons populaires Series.

13,606 F. (B. D.). Confessione pratica Italico-Epirotica per uso de' novelli missionarii di Epiro scritta dal P. B. D. F. Roma, 1863. 12mo.

13,607 FALLMERAYER (J. Ph.). Das albanesische Element in Griechenland. 1e und 2e Abtheilung. München, 1857–60. 4to, half morocco.

13,608 ——— 3e Abtheilung. München, 1861. 4to, paper cover.

13,609 FIAMURI ARBERIT: La Bandiera dell' Albania. Periodico Mensile diretto da Girolamo De Rada. Corigliano-Calabro, 1883–84–85. (Bound in one Book.)

13,610 GHIKA (Elena), *Princess Koltsova-Masalska.* (Dora d'Istria.) Fylétia e Arbenoré prèj Kanekate Laoshima, enkethyeme ne Shkjipe perèi D. C. Livurne, 1867. 4to.

This Essay of the accomplished Princess first appeared in the Revue des Deux Mondes for May 15, 1866, under the title "Les Albanais des deux côtes de l'Adriatique"; the anonymous translator "D. C." has inscribed this copy to Prince L.-L. Bonaparte.

13,611 ——— La Nazionalità Albanese secondo i canti popolari. Traduzione consentita dall' Autrice per E. Artom. Cosenza, 1867. 8vo.

13,612 ——— Gli scrittori Albanesi dell' Italia Meridionale. Con note del traduttore. Palermo, 1867.

13,613 HAHN (J. G. von). Bemerkungen über das albanesische Alphabet. Von Dr. J. G. v. Hahn, k.k. Consul in Janina. (Aus dem December-Hefte des Jahrg. 1850 der Sitzungsberichte der philos.-histor. Cl. d. Acad. d. Wissens. besonders abgedruckt.) 8vo, half morocco.

13,614 ——— Albanesische Studien. Nebst einer Karte und andern artistischen Beilagen. Jena, 1854. 4to, half morocco.

13,615 JARNIK (Johann Urban). Zur albanischen Sprachenkunde. Leipzig, 1881. 8vo.

13,616 JESU CRISCTI n' zemer t' mesctaarit, etc. Rom, 1862. 8vo. Jesus Christ in the heart of the Priest. Meditations for every day of the month. Translated by D. Eigna Radojet, priest of the Diocese of Scutari. (In the Albanian character.)

13,617 JUNGG (Giacomo). Elementi grammaticali della Lingua Albanese. Scutari d'Albania, 1881. 4to.

13,618 ——— (J.). Kulscedra e scpiirtit zbue t'riive. No date or place. The Dragon of the Spirit discovered to the Young (on sins of the tongue).

13,619 JUNKU (P. I.). Jeta e Sc' Luigit Gonzaga. N' Rom, 1890. 8vo. (Life of St. Aloysius Gonzaga.)

13,620 KEMPIS (Thos. a). Kempis o sikur kalzoin t'diiscmit Giovanni Gersen t' perghiaamit e Jesu Krisctit. (Translated by Toms. Marcozzit.) Rom, 1881. 8vo.

13,621 KRISTOPHOROS (Konstantin). Alphabitar Skip. (Constantinople, 1868.) (A Primer in the Greek character.)

13,622 ——— Abetar Skip. (Constantinople, 1867.) (A Primer in the Latin character.)

13,623 ——— Kater Katekisma per tsunat' e vogile. Konstantinopol, 1867. (A Short Catechism.)

13,624 KRISTOPHOROS (Konstantin). Grammatike tes Albanikes Glosses. Constantinople, 1882. 4to. (A Greek Grammar of the Albanian Language, in Greek characters.)

13,625 LIGUORI (St. Alphonsus de). T' Verteta t' paa-sosme kalkue prei Sceitit Alfonso M. de' Liguori e do divozione a msime tiera, etc. Rom, 1873. 8vo.

Reflections upon the Passion, and other devotions, translated from the Italian by a priest of Scutari.

13,626 LOURDES (History of). T' Dukunit e zois Lurd kalzue t' divocemve t' sai. Sckoder, 1887.

13,627 MARCHIANO (Stanislao). Studii filologici svolti con la Lingua Pelasgo-Albanese. Napoli, 1882. 4to.

13,628 MARCOZZIT (P. Tom.). Urat per meu ththan nann dit fara festès t' Sceitit Sc' Francesck, kththve sc-ciup prei ltinit. Rom, 1867. (Devotions in honour of St. Francis.)

13,629 METKOV (E.). Albanike Melissa. (The Albanian Bee on Honey.) Containing passages of Albanian History, Proverbs, etc., with Greek titles, notes, etc. Alexandria, 1878. 8vo, uncut.

This work is written in the Greek character, and the Preface is in Modern Greek.

13,630 MEYER (Gustav). Das Verbum substantivum in albanesischen. Graz (1867–70). (An extract.)

13,631 ——— Albanesische Studien. Wien, 1883–84. 8vo. Two parts.

13,632 ——— Kurzgefasste albanesische Grammatik mit Lesestucken und Glossar. Leipzig, 1888. 8vo.

13,633 ——— Etymologisches Wörterbuch der albanesischen Sprache. Strassburg, 1891. 8vo. (Sammlung indo-germanischer Wörterbucher iii.)

13,634 ——— Ueber Sprache und Literatur der Albanesen. Graz, n.d. (An extract.)

13,635 ——— Die Stellung des albanesischen im kreise der indogermanischen Sprachen. Graz, n.d.

13,636 MIEDIA (Andrea). Jeta e Sceitit Sc' gnon Berchmans. N' Rom, 1889. 8vo. (Life of Blessed John Berchmans.)

13,637 MIKLOSICH (F.). Albanische Forschungen. Wien, 1870–71. 4to. Three parts.

13,638 MILOSAO (Canti di). Poesie Albanesi del Secolo XV. Canti di Milosao figlio del despota di Scutari. Napoli, 1836. 8vo. (With Italian translation by the editor, Girolamo de Rada.)

13,639 NIKOKLES (N. G.). De Albanensium sive Schkipitar Origine et Prosapia. Gottingæ, 1855. 8vo, half morocco.

This work is written in Modern Greek and in the Greek character.

13,640 RAPSODIE d'un Poema Albanese raccolte nelle colonie del Napoletano, tradotte da Girolamo De Rada. Firenze, 1866. 4to.

13,641 REINHOLD (C. H. T.). Noctes Pelasgicae vel Symbolae ad cognoscendas Dialectos Graeciae Pelasgicas. (Contains Grammar, Lexicon, and Anthology. In parts.) Athens, 1855–56. 4to.

13,642 ROSSI DA MONTALTO (F.). Regole grammaticali della Lingua Albanese compilate sulle traccie di buoni grammatici e del P. Francesco M. da Lecce. Roma, 1866. 8vo.

13,643 ROSSI DA MONTALTO LIGURE (Rev. Fr.). Vocabolario Italiano-Epirotico. Roma, 1866. 4to.

13,644 ——— Vocabolario della Lingua Epirotica-Italiana compilato sui vocabolarii Tanfani, Trinchèri ed altri. Roma, 1875. 8vo.

13,645 SAGGI di dialetti Albanesi. No date or place of publication.

13,646 SCANDERBECCU I PA-FAAN: Storie del Secolo xv. Corigliano Calabro, 1872. 8vo.

13,647 SCHIEFFELIN (Samuel). Klymesh per Phoshna. Athens, 1882. 8vo. *Milk for Little Ones.* A Catechism on the Doctrine and chief events contained in Holy Scripture. 4th edition, revised. Written in Albanian and Modern Greek. (Greek characters.)

13,648 SCHIRO (Gius.). Rapsodie Albanesi. Palermo, 1887. 8vo.

13,649 TESTAMENTUM (Novum). The New Testament in Modern Greek and Albanian. Corfu, 1827. 4to, morocco.
Each language is printed in its respective characters.

13,650 ——— The New Testament in Modern Greek and Albanian. Athens, 1858. 8vo.

13,651 ——— Diata e Rē e zotit ede selbuesit t' une Jesu-Kristit, kethuem prei Grekistese vieter Skip nde guhe gegeniste prei Konstantinit Kristoforidit, Elbasanasit. Konstantinopol, 1869. 4to, uncut.
The letters peculiar to Albanian are here replaced by their Roman equivalents.

13,652 ——— Gospels and Acts. Kater Ungilat e Zotit ede Selbusit tone Jesu Kristit, ede Punet e Apostuivet. Konstantinopol, 1866. 8vo.
Konstantin Kristophoros's translation.

13,653 ——— St. Matthew. The Gospel of St. Matthew in Modern Greek and Albanian. (Greek character.) Corfu, 1824. 8vo, half calf.

13,654 UDA e sceites Cruc. Rom, 1826. 8vo.
The Way of the Holy Cross and other devotions, by a Franciscan Friar. In the Albanian character.

13,655 VAKINAT e t' ligs herscme e t' ligs ree per ato gi msohen n' sckooa t' kolegit Sc' Francesck Saverit, etc. Sckoder (Scutari), 1882. 4to, uncut.
History of the Old and New Testament (Bible History) translated into Albanian by Dom Pascko Babbi, in Albanian characters.

13,656 W. (P.). Grammaire albanaise par P. W. London, 1887. 8vo. (Trübner's Simplified Grammars, No. xiv.)

13,657 XYLANDER (J. Ritter von). Die Sprache der Albanesen oder Schkipetaren. Frankfurt am Main, 1835. 8vo, half calf.

## VARIOUS—CREOLE (DIFFERENT VARIETIES).

13,658 AUDAIN (J. J.). Recueil de proverbes créoles. 2e édition. Port-au-Prince, 1877.

13,659 BAISSAC (M. C.). Étude sur le patois créole mauricien. Nancy, 1880. 12mo.

13,660 ——— Le *Folklore* de l'Ile Maurice. (Texte créole et traduction française.) Paris, 1888. 8vo. (Les Littératures Populaires. Tome xxvii.)

13,661 DUCŒURJOLY (S. J.). Manuel des habitans de Saint-Domingue. Paris, 1802—an x. 8vo, half morocco. 2 vols.

This work contains a French-Créole Vocabulary.

13,662 FONTAINE (De la). Les Bambous. Fables de la Fontaine travesties en patois créole, par un vieux commandeur. Port-de-France, 1869. 8vo.

13,663 GOUX (M.). Catéchisme en langue créole, précédé d'un Essai de Grammaire sur l'Idiome usité dans les Colonies françaises. Paris, 1842. 12mo.

13,664 GRAMMATICA over det Creolske Sprog, som bruges paa de trende Danske Eilande, St. Croix, St. Thomas og St. Jans i America. Sammenskrewet og opsat af en paa St. Thomas Indföd Mand. Kiöbenhavn, 1770. 8vo, calf.

13,665 HARRISON (James A.). The Creole Patois of Louisiana. (Extract from The American Journal of Philology. Vol. iii, No. 2. Baltimore, 1882.)

13,666 LUTHER (Martin). Sie klein Katechismus ka set ower na die Creol Tael van J. J. Prætorius. Kopenhagen, 1827. 8vo, half calf.

13,667 ——— Another edition. 1834. 8vo, half calf.

13,668 OLDENDORP (C. G. A.). Geschichte der Mission der evangelischen Brüder auf den caraibischen Inseln S. Thomas, S. Croix und S. Jan. Herausgegeben durch Johann Jakob Vossart. Mit sieben Kupfertafeln. Barby, 1777. 8vo, half calf.

13,669 OXHOLM (J. N.). Bibel voor Kinders. Kopenhamn, 1822. 12mo. (Bible for Children in the Dutch Creole of the West Indies.)

13,670 PONTOPPIDAN (E.). Einige Notizen über die Kreolensprache der dänisch westindischen Inseln. From Zeitschrift für Ethnologie. Berlin, 1881. (Heft 3.)

13,671 PSALTER. Creol Psalm-Buk of een Vergaedring van Oûwe en Nywe Psalmen na Creol-Sprack. Kopenhagen, 1823. 12mo, half calf.

13,672 ——— Another edition. 1834. 8vo, calf.

13,673 SCHUCHARDT (Hugo). Kreolische Studien. In parts. Wien, 1882–91. 8vo.

13,674 ——— Kreolische Studien. II. Ueber das Indoportugiesische von Cochim. Wien, 1883. 20 pages.

13,675 ——— Beiträge zur Kenntnis des kreolischen romanische. From Zeitschr. f. rom. Phil. xiii.

13,676 TESTAMENTUM (Novum). Die Nywe Testament van ons Heer Jesus Christus ka set over in die Creols Tael. Copenhagen, 1781. 8vo, calf. (The New Testament in the Creole tongue of Sta-Croix. Negro-Dutch.)

At the Raetzel sale a copy sold for 33 frcs.

13,677 TESTAMENTUM (Novum). Die Nieuwe Testament van ons Heere en Heiland Jesus Christus na Creol-Taal. Barby, 1802. 8vo, calf.

13,678 ——— Die Nywe Testament van ons Heer Jesus Christus ka set over in die Creols Tael. Die Tweede Edition. Copenhagen, 1818. 8vo, morocco.

13,679 ——— L'Évangil sélon S. Matthié (Dan Langaz créol Maurice). The Gospel according to St. Matthew. London, 1885.

13,680 ——— St. Mark. Evangeli segoen Marko. The Gospel according to St. Mark, translated into the Creolese language. New York, 1865.

13,681 THOMAS (J. J.). The Theory and Practice of Creole Grammar. Port-of-Spain, 1869. 4to.

13,682 VAN DISSEL (S.). Curaçao Herinneringen en Schetsen. Leyden, 1857. 8vo. This work treats of the language.

13,683 ——— Another copy.

13,684 VOCABULAIRE français-créole et de Conversations français créoles. Londres, 1818. 12mo, calf.

## MACARONIC OF VARIOUS LANGUAGES.

13,685 ARENA (Antonius de), provençalis de Bragardissima Villa de Soleriis. Ad suos compagnones studiantes, qui sunt de persona friantes, bassas Dansas et Branlos practicantes nouvellos quamplurimos mandat. Stampatus in Stampatura Stampatorum 1670 = Nova novorum novissima, sive poemata stylo Macaronico conscripta . . . . . per Barth. Bollam. Stampatus in Stampatura Stampatorum 1670. 12mo, morocco.

Brunet says this is the most complete edition of this work.

13,686 DELEPIERRE (Oct.). Macaronéana, ou, Mélanges de Littérature macaronique des différents peuples de l'Europe. Paris, 1852. 8vo, half morocco.

Only a few copies, printed at the cost of G. Gancia, bookseller, at Brighton.

13,687 ——— Macaroneana andra, overum nouveaux mélanges de littérature macaronique. Londres, 1862. 4to, half morocco.

13,688 DRUMMOND (William). Polemo Middinia. Carmen Macaronicum. Autore Gulielmo Drummundo, Scoto-Britanno. Accedit Jacobi in nominis Quinti, Regis Scotorum, Cantilena Rustica vulgo inscripta Christs Kirk on the Green. Recensuit, notisque illustravit E. G. (Edm. Gibson). Oxonii, e theatro Sheldoniano, 1691. 4to. Rare.

13,689 ——— The Muckomachy; or, The Midden-Fecht (Polemo-Middinia). A Poem, in three Cantos. With enlargements by the Moderns. Edinburgh, 1846. 4to.

13,690 FOLENGO (Theophilo), vulgo Merlinus Coccaius. Opus macaronicum, notis illustratum; cui accessit vocabularium vernaculum, etruscum, et latinum. Editio omnium locupletissima. Amstelodami, 1768–71. With Portrait. 4to, calf. 2 vols. in one.

13,691 MACARRONEA Latino-Portugueza. Quer dizer: Apontoado de Versos macarronicos Latino-Portuguezes, que alguns Poetas de bom humor destilaraõ do alambique da cachimonia para desterro da melancolia. Lisboa, 1765. 8vo, calf. (This edition is very scarce.)

13,692 ——— Quarta Impressão. Lisboa, 1816. 8vo, calf. This edition has numerous additions.

13,693 MACCHERONEE di cinque poeti italiani del secolo xv. Tifi Odassi—Anonimo Padovano—Bassano Mantovano—Giovan Giorgio Alione—Fossa Cremonese. Con appendice di due sonetti in dialetto Bergamasco. Milano, 1864. 4to, large paper. (Biblioteca rara pubblicata da G. Daelli, Vol. xxxiv.)

13,694 ——— Another copy. Small paper.

13,695 NODIER (Ch.). Du Langage factive appelé macaronique. (No. 10, Bulletin du Bibliophile.) Paris, 1834. 12 pages.

13,696 RESPOSTA particularis heroico-macarronica primi quartelli lealis urbis, data in Capitali ipsius, nempe Ruzafa, die vii Junii, anno 1755. Llonchœ Oliariœ forti sustentatori Engonario, Veredariorum primo: quam portavit ad pervetustum Rattum Pennatum die viii ejusdem mensis. Valentiæ, Emprentis Josephi Stephani Dolz, n.d. 8 pages.

13,697 SANDYS (William). Specimens of Macaronic Poetry. London, 1831. 8vo.

By William Sandys, F.S.A. The author's name is supplied in handwriting.

13,698 STOPINI (Magistri), poetae ponzanensis capriccia macaronica. Cremonae, 1640. 16mo, calf.

The author's real name was Caesar Orsini de Ponzana; he was secretary to Cardinal Bevilacqua.

## VOLAPÜK.

13,699 SPRAGUE (Charles E.). The International Language. Hand-Book of Volapük. London, 1888.

STEPHEN AUSTIN AND SONS, PRINTERS, HERTFORD.